



اظہارِ آق کا اردو ترجمہ اور شرح و تحقیق

مکتبہ نبوی دارالعلوم کراچی

مِنْ أَهْلِ الْكِتَابِ إِلَى كَلِمَةٍ سَوَاءٍ مِّنْهُنَّ وَبَيْنَهُمْ رَايَةٌ

بَابِل سے قرآن تک

حضرت مولانا رحمت اللہ صاحب کیرانوی کی شہرہ آفاق تالیف

”اظهار الحق“

کا اردو ترجمہ اور شرح و تہتیک

جلد سوم

شرح و تہتیک

محمد تقی عثمانی

استاذ دارالعلوم کراچی

ترجمہ

مولانا اکبر علی صاحب

استاذ حدیث دارالعلوم کراچی

مکتبہ دارالعلوم کراچی^{۱۴}

باہتمام : محمد قاسم گلگتی
 طبع جدید : شعبان المعظم ۱۴۳۱ھ - جولائی ۲۰۱۰ء
 فون : 5042280 - 5049455
 ای میل : mdukhi@cyber.net.pk

ملنے کے پتے

- ﴿ ناشر ﴾ مکتبہ دارالعلوم احاطہ جامعہ دارالعلوم کراچی
- ادارۃ المعارف احاطہ جامعہ دارالعلوم کراچی
- مکتبہ معارف القرآن احاطہ جامعہ دارالعلوم کراچی
- ادارہ اسلامیات ۱۹۰ انارکلی لاہور
- دارالاشاعت اردو بازار کراچی
- بیت الکتاب گلش اقبال نزد اشرف المدارس کراچی

فہرست مضامین

اظہار الحق جلد سوم

صفحہ	مضمون	صفحہ	مضمون
۱۳	مکمل صادق کی شہادت		چوتھی فصل
۱۴	عالمی کی شہادت	۱	احادیث پر پادریوں کے پانچ اعتراضات
۱۴	صحابہ کرامؓ کے مومن ہونے کی شہادت	۱	پہلا اعتراض؛ رادی حضورؐ کے رشتہ دار تھے
	قرآن سے،	۱۰	اس کا جواب
۲۴ تا ۱۵	بارہ شہادتیں،	۵	صحابہ کرامؓ کی نسبت شیعوں کے اقوال
۲۶	اہل بیت کی شہادتیں خلیفائے ثلاثہ کے	۶	الزامی جواب
	حق میں،	۹	دوسرا جواب؛ قرآن کی حقانیت پر بیعت
۲۹ تا ۲۱	پانچ شہادتیں		علماء کے اقوال،
۳۰	احادیث پر دوسرا اعتراض	۱۰	محمد بن علی باویہ کی شہادت
۳۰	جواب	۱۰	سید مرتضیٰ کی شہادت
۳۲	تیسرا اعتراض؛ بعض احادیث غلط واقعات ہیں،	۱۱	سید مرتضیٰ کی دوسری شہادت
۳۲	جواب	۱۲	قاضی فور اللہ شوستری کی شہادت

صفحہ	مضمون	صفحہ	مضمون
۷۶	اختلاف نمبر ۲۹ خدصادقوں پر بھی تلوار ملتا	۳۵	عیسائی تعلیمات پر دہریوں اور ملحدوں
۷۸	اختلاف نمبر ۳۱ و ۳۰		کا استہزاء
۷۹	اختلاف نمبر ۳۲ کفارہ کون ہے؟	۳۹ تا ۴۶	پانچ شہادتیں
۸۴ تا ۸۵	اختلاف نمبر ۳۳ تا ۳۰	۴۰	چوتھا اعتراض؛ احادیث قرآن کی
۸۵	کیا خدا کو دیکھنا ممکن ہے؟ اختلاف نمبر ۳۴		مخالفت میں، اور اس کا جواب
۹۱ تا ۹۲	اختلاف نمبر ۳۴ تا ۵۰	۴۱	دوئمہ کہ مثلاً قہدنی کی تفسیر
۹۲	تعدیل و رواج، غلامی اور اختصار	۴۶	معنائ محذوف ہونے کی شہادت
	باجل کی نظر میں		کتاب مقدس سے
۹۷	باب ششم؛ محمد رسول اللہ	۴۸	پانچواں اعتراض؛ حدیثوں میں تعارض
۹۷	پہلی فصل؛ آنحضرت صلی اللہ علیہ وسلم کی		اختلاف، اس کا جواب
۹۷	نبوت؛ اس فصل میں چھ مسلک ہیں	۵۰	مقدس کتابوں کے اختلافات جو محدثین
۹۷	پہلا مسلک معجزات		نے بیان کئے ہیں
۹۸	پہلی قسم؛ ماضی مستقبل کی صحیح خبریں	۵۵ تا ۵۷	اختلاف نمبر ۹۱
۹۸	آنحضرت کی پیشینگوئیاں	۵۵	باپ دادوں کا گناہ بیٹوں پر
۹۸	مقدس کتابوں کی پیشینگوئیاں جو غلط نکلیں	۵۸	ذکر یاہ بن برکیاہ کا قتل
۱۱۳	دوسری قسم؛ علمی معجزات	۵۸	انجیل متی کی ایک اور تحریف
۱۱۵	پہلا معجزہ؛ معسراج	۶۱ تا ۶۰	اختلاف نمبر ۲۱ تا ۱۰
۱۱۵	مذہب جمائی کے بارے میں ولیم اسمتھ	۶۱	عیسوی کے ساتھ کھلی نا انصافی
۱۱۷	کی رائے	۶۱ تا ۶۸	اختلاف نمبر ۲۲ تا ۲۵
۱۱۸	عروج آسمانی بائبل کی نظر میں	۷۲	اختلاف نمبر ۲۶ خدا بچھتا ہے
۱۲۱	عجزہ شق ہضم	۷۲	اختلاف نمبر ۲۷
		۷۴	اختلاف نمبر ۲۸ خدا عورت کو برہنہ کرتا ہے

صفحہ	مضمون	صفحہ	مضمون
۱۵۷	حضرت زینبؓ کی شہادت، معجزہ نمبر ۱۷	۱۲۲	حکمرین کے اعتراضات
۱۵۸ تا ۱۵۹	برکت کے مزید واقعات؛ معجزہ نمبر ۱۸ تا ۲۰	۱۲۳	معترضین کے اعتراض کا جواب
۱۶۰	درخت کی شہادت، معجزہ نمبر ۲۱؛	۱۲۴ تا ۱۲۶	دوسری وجہ تاساتویں وجہ
۱۶۱	درخت تاج فرمان ہو گئے، معجزہ نمبر ۲۲	۱۲۳	اس اعتراض کے عقلی جوابات
۱۶۲	درخت نے سلام کیا، معجزہ نمبر ۲۳	۱۲۴ تا ۱۲۶	پہلی وجہ تاساتویں وجہ
۱۶۳	ستون کا آپٹ کیلئے رونا، معجزہ نمبر ۲۴	۱۲۷	مصنف میزان الحق کے اعتراضات
۱۶۴	بت اشارہ سے گر پڑے، معجزہ نمبر ۲۵	۱۲۸	ایک اور پادری صاحب کے اعتراضات
۱۶۵	مرد دل کا بونا اور بکری کی زندگی؛ معجزہ نمبر ۲۶ تا ۲۷	۱۲۹	معجزہ نمبر ۲؛ کنکریوں سے کفار کی ہلاکت
۱۶۶	غزوہ اُحد کے دو واقعات، معجزہ نمبر ۲۸	۱۳۰	معجزہ نمبر ۳، زور کے مقام پر انگلیوں سے
۱۶۷	ناہینا کو شفا ہو گئی؛ معجزہ نمبر ۲۹	۱۳۱	ہانی کا جاری ہونا،
۱۶۸	مریضوں کی شفا کے مزید واقعات	۱۳۲	معجزہ نمبر ۴؛ حدیبیہ کے مقام پر
۱۶۹	معجزہ نمبر ۳۰ تا ۳۲؛	۱۳۳	معجزہ نمبر ۵؛ غزوہ تبوک کے موقع پر
۱۷۰	معجزات نمبر ۳۳ تا ۳۵	۱۳۴	معجزہ نمبر ۶؛ حضرت عمران کی حدیث
۱۷۱	دوسرا مسلک، آنحضرتؐ کے اخلاق	۱۳۵	معجزہ نمبر ۷، ایک شخص کے کھانسی برکت
۱۷۲	تیسرا مسلک، آنحضرتؐ کی پاکیزہ شریعت	۱۳۶	معجزہ نمبر ۸؛ چند روٹیاں انٹی آؤیوں
۱۷۳	چوتھا مسلک، آنحضرتؐ کی تعلیمات کی اشاعت	۱۳۷	نے کھائیں،
۱۷۴	بائبل کے پایہ اعتبار سے متعلق ایک دلچسپ بحث،	۱۳۸	معجزہ نمبر ۹، حضرت جابرؓ کے کھانسی برکت
۱۷۵	پانچواں مسلک،	۱۳۹	معجزہ نمبر ۱۰، حضرت ابویوسفؓ کی دعوت
۱۷۶	چھٹا مسلک، بائبل میں آنحضرتؐ کی بشارتیں	۱۴۰	میں کھانے کی زیادتی،
		۱۴۱	معجزہ نمبر ۱۱، نمبر ۱۵؛
		۱۴۲	معجزہ نمبر ۱۲، تبوک کا واقعہ

صفحہ	مضمون	صفحہ	مضمون
۲۶۷ تا ۲۵۸	پنجویں وحشی بشارت	۱۸۲	آٹھ مہینہ دی باتیں
۲۶۷	ایک منورہی تنبیہ	۱۸۳	بشارت کیلئے مفصل اور واضح ہونا ضروری نہیں
۲۸۱	آٹھویں بشارت کتاب یسعیاہ سے	۱۹۰	الہامی اور وحی حکیم سیکھنے کے احوال
۲۹۱	نویں بشارت کتاب یسعیاہ سے	۱۹۱	اہل کتاب کو مسیح اور اقبیاء کے علاوہ ایک اور
۲۹۷	دسویں بشارت اشعیاہ سے		نبی کا انتظار تھا، تیسری بات
۲۹۹	گیارہویں بشارت، حضرت دانیال کا جواب	۱۹۲	حضرت عیسیٰ مخلص الایمان نہ تھے،
۳۰۲	بارہویں بشارت حضرت حزقیا کی زبانی	۱۹۷	حضرت مسیح کی بشارت کو کوہودہ نہیں مانتے
۳۰۵	تیرہویں بشارت، آسمانی بادشاہی	۱۹۸	حضرت مسیح کی بشارتیں جدیدہ میں
۳۱۱	چودھویں بشارت، بتیں اور ان کی زدوری	۲۰۶ تا ۲۰۰	نوشیہ گونیاں،
۳۱۲	سولہویں بشارت، آخری قوم	۲۱۴ تا ۲۰۷	ترجموں میں تحریف کی تیرہ مثالیں
۳۱۷ تا ۳۱۶	پہلی وجہ سے تیسری وجہ تک	۲۱۵	اصل الفاظ لکھنے کی جگہ ان کے ترجمے
۳۱۸	بشارت نمبر ۱۱، نکاشی کی پیشین گوئی	۲۲۰	لکھنے کی مثالیں،
۳۲۱	تنبیہ، اٹھارہویں بشارت فارقلیط	۲۳۰	حنوک کی تشریف آوری کی پہلی پیشین گوئی
۳۳۰	فارقلیط سے مراد روح القدس نہیں،	۲۳۱ تا ۲۳۱	دلیل نمبر ۱۱ نمبر ۱
	بلکہ آنحضرت صلی اللہ علیہ وسلم ہیں، پہلی دلیل	۲۳۲	اہل کتاب نے آپ کی تصدیق کی، تین واقعات
۳۳۰ تا ۳۳۱	دلیل نمبر ۱۲ نمبر ۱۳،	۲۳۳	ایک اعتراض کا جواب
۳۳۱	عیسائیوں کے پانچ اعتراضات اور ان کے	۲۳۳	اس بشارت پر فخر کے دو اعتراض
	جوابات، پہلا اعتراض،	۲۳۵	بشارت کے الفاظ میں تحریف ہوئی ہے
۲۳۶ تا ۲۳۵	دوسرا و تیسرا اعتراض،		اس کی تین دلیلیں
۳۳۹	چوتھا اعتراض	۲۳۷	دوسرے اعتراض کا جواب
۳۵۲	دھچک کتب مقدسہ سے بشارت کی مثال	۲۳۸	دوسری بشارت
۳۶۳	ضروری اطلاع	۲۵۱	ہشتمی بشارت فارسی جلوہ گر ہوگی

صفحہ	مضمون	صفحہ	مضمون
۳۱۷	الزام نمبر ۱۵، باپ کی بیوی سے زنا،	۳۸۸	دوسری فصل، آنحضرت صلی اللہ علیہ وسلم کی رسالت پر عیسائیوں کے اعتراضات اور ان کے جواب،
۳۱۸	یہوداہ نے اپنی بیوی سے زنا کیا، الزام نمبر ۱۶	۳۹۰	انبیاء علیہم السلام کی شان میں عیسائیوں کے ناپاک عقیدے اور شرمنگ لڑائیاں
۳۲۲	حضرت ہارونؑ نے بچھڑے کو دیوتا بنادیا الزام نمبر ۱۷	۳۹۱	حضرت آدمؑ نے قوبہ نہیں کی، الزام نمبر ۱۸
۳۲۶	الزام نمبر ۱۸ و ۱۹	۳۹۲	حضرت نوحؑ کا شراب پی کر رہنہ ہو جانا الزام نمبر ۱۹
۳۲۷	تختیاں توڑیں، الزام نمبر ۲۰	۳۹۳	حضرت ابراہیمؑ کا شرک، الزام نمبر ۲۰
۳۲۸	موسیٰؑ و ہارونؑ کی نافرمانی، الزام نمبر ۲۱	۳۹۴	حضرت ابراہیمؑ کا لالچ، الزام نمبر ۲۱
۳۲۹	شمعون اور قلیلہ کا قصہ، الزام نمبر ۲۲	۳۹۵	الزام نمبر ۲۲
۳۳۰	حضرت داؤدؑ کا جھوٹ، الزام نمبر ۲۳	۳۹۶	الزام نمبر ۲۳
۳۳۱	حضرت داؤدؑ کا زنا، الزام نمبر ۲۴	۳۹۷	الزام نمبر ۲۴
۳۳۲	پچھوال الزام،	۳۹۸	الزام نمبر ۲۵، حضرت لوطؑ کا اپنی بیٹیوں سے زنا کرنا،
۳۳۳	ابی سلول کا زنا، الزام نمبر ۲۶	۴۰۰	الزام نمبر ۲۶، حضرت یحییٰؑ کی خودکشی،
۳۳۸	حضرت سلیمانؑ کی فحاشی اور بت پرستی الزام نمبر ۲۷	۴۰۱	الزام نمبر ۲۷
۳۳۹	اٹھائیسواں و انتیسواں الزام	۴۰۲	الزام نمبر ۲۸، حضرت یعقوبؑ کے نکاح کا شرمنگ قلعہ،
۳۴۰	یہوداہ کی چوری، الزام نمبر ۳۰	۴۰۳	الزام نمبر ۲۹، راحیل کی چوری، جھوٹ اور بت پرستی،
۳۴۱	حواریوں کی بیوفائی، الزام نمبر ۳۱	۴۰۴	الزام نمبر ۳۰، خاندان یعقوبؑ کی بت پرستی
۳۴۲	پطرس کا جھوٹ، الزام نمبر ۳۲	۴۰۵	الزام نمبر ۳۱، حضرت یعقوبؑ کی اولاد پر بت
۳۴۳	کاٹھالی غدار، الزام نمبر ۳۳		
۳۴۴	عیسائیوں کا اسلام پر اعتراض چہاد کے حکم کے بارے میں،		
۳۴۵	پانچ بنیادی باتیں پہلی بات، دوسری بات،		

صفحہ	مضمون	صفحہ	مضمون
۵۳۰	حضرت داؤدؑ کی جوی کا ہر	۵۵۵	دوسری شریعتوں میں جہاد کی پہلی
۵۳۵	دوسری بات	۵۶۰	مثال سے اکیسویں مثال تک
۵۴۱	تیسری بات	۵۶۴، ۵۶۵	تیسری بات دچوتھی بات
۵۴۲	چوتھی بات	۵۶۴	عیسائیوں کے لرزہ خیز مظالم بڑھنے پر
۵۴۳	بائبل کی چند اور خلاف عقل باتیں	۵۶۵	جہاد کی حقیقت
	پہلی مثال	۵۶۶	خالد بن ولیدؓ کا خدا پر شکر فاس کے نام
۵۵۲ تا ۵۵۵	مثال نمبر ۲۲ نمبر ۶	۵۶۷	صلح بیت المقدس کا معاہدہ
۵۵۴	تیسری مثال	۵۰۹	عیسائیوں کا اسلام پر دوسرا اعتراف
۵۵۹	چوتھی مثال		سکرا حضرت کے پاس مجھے نہ تھے
۵۵۱	پانچویں مثال	۵۱۳	عہد جدید سے مطلوبہ معجزہ پیش نہ کرنے
۵۵۲	چھٹی مثال	۵۱۳	کے شواہد! شاہد نمبر ۱
۵۵۳	پانچویں بات	۵۲۰ تا ۵۱۵	شاہد نمبر ۲ تا ۸
۵۶۳	کیسٹوکل پادریوں کی شرمناک حرکات	۵۲۱	قرآنی آیات سے معجزہ کا ثبوت
۵۶۶	چھٹی دساتویں بات	۵۲۵	شاہد نمبر ۱ تا ۵
۵۶۷	آٹھویں بات	۵۲۷	عیسائیوں کا اسلام پر تیسرا اعتراف
۵۷۲	عیسائیوں کا اسلام پر چوتھا اعتراف		تعدد ازواج
	آپ کے گناہ	۵۲۸	جواب کی ہمیدہ پہلی بات

تہ

چوتھی فصل

احادیث پر پادریوں کے پانچ اعتراضات

پہلا اعتراض، راوی حضور کے رشتہ دار تھے

حدیث کے نقل کرنے والے حضور صلی اللہ علیہ وسلم کی بیویاں ہیں، اور آپ کے عزیز رشتہ دار یا صحابی، اس لئے اُن کی شہادت حضور اکرم صلی اللہ علیہ وسلم کے حق میں معتبر نہیں،

جواب

یہ اعتراض تھوڑے سے تفسیر کے بعد خود معترضین پر آپڑتا ہے، کیونکہ مسیح کے حالات اور ان کے اقوال جو موجودہ انجیلوں میں مذکور ہیں اُن کے نقل کرنے والے عیسیٰ علیہ السلام کی والدہ ہیں یا اُن کا فرضی باپ یوسف نجار یا آپ کے شاگرد، اس لئے ان لوگوں کی شہادت آپ کے حق میں معتبر نہیں ہو سکتی،

اور اگر عیسائی حضرات یہ کہیں کہ حضور کے عزیزوں اور صحابہ کا ایمان ناقابلِ اعتناء

تھا، کیونکہ یہ لوگ دنیوی ریاست کے حصول کے لئے ایمان ظاہر کرتے تھے، تو یہ احتمال تو قطعی باطل ہے، اس لئے کہ حضور صلی اللہ علیہ وسلم کی مکہ کی تیرہ سالہ زندگی کافروں کی ایذا رسانی کی بناء پر نہایت کلفت اور مصائب سے بھر پور تھی، اس ساری مدت میں آپ کے صحابہ کو بھی کافروں کی ایذا رسانی کا شکار ہونا پڑا، اور ہمیشہ مستلزم مصائب رہے، یہاں تک کہ دین عزیز کو خیر باد کہہ کر حبشہ اور مدینہ میں جا کر پناہ لینے پر مجبور ہوئے، اس طرح میں ان کی جانب سے یہ تصور بھی نہیں کیا جاسکتا، کہ ان کو طبع دینا یا حرص ریاست کا خیال آ سکے،

مزید برآں یہی احتمال حواریں کی نسبت بھی تو ہو سکتا ہے، کیونکہ یہ سب نہایت تنگ دست اور شکارِ پیشہ تھے، ان لوگوں نے یہودیوں سے بھی یہی سُن رکھا تھا، کہ مسیح عظیم الشان بادشاہ ہوں گے، پھر جب عیسیٰ علیہ السلام نے یہ دعویٰ کیا کہ میں ہی مسیح موعود ہوں تو ان پر یہ سمجھ کر ایمان لائے کہ آپ کے اتباع کرنے سے بڑے بڑے عہدے ملیں گے، اور پھلیاں شکار کرنے والے جال کے جھنٹ سے چھٹکارا حاصل ہو جائے گا، نیز جب عیسیٰ علیہ السلام نے ان سے یہ وعدہ بھی کیا کہ:

”جب ابن آدم تہی پیدا تہی میں اپنے جہلاں کے تخت پر بیٹھے گا تو تم بھی جو میرے پیچھے ہوئے ہو بارہ تختوں پر بیٹھ کر اسرائیل کے بارہ قبیلوں کا انصاف کرو گے۔“
جیسا کہ انجیل متی کے باب ۱۹ میں صاف موجود ہے، نیز حضرت مسیح علیہ السلام نے ان سے یہ وعدہ بھی فرمایا تھا کہ:

”یہ غالباً جناب پطرس کی طرف اشارہ ہو جو پھلیاں پکڑ کر گنہگار کیا کرتے تھے ۱۲، متی ۱۷ آیت ۲۸

”ایسا کوئی نہیں جس نے گھریا بھائیوں یا بہنوں یا ماں باپ یا بچوں یا کمبتوں کو
میری خاطر اور انجیل کی خاطر چھوڑ دیا ہو اور اب اس زمانے میں تسوگنا نہ پاسے“

جیسا کہ انجیل مرقس کے باب ثانی تصریح ہے، اسی طرح مسیح نے اور بہت سی چیزوں کا
وعدہ کیا، اس لئے حواریین کو یقین ہو گیا تھا کہ ہم میں سے ہر ایک صاحب ملک بادشاہ
بن جائے گا، اور ہر ایک اسرائیل کی ایک ایک نسل پر حکمرانی کرے گا، اور اگر بالفرض
یہ چیز نہ بھی حاصل ہوئی تو کم از کم اس دنیا میں آپ کے اتباع کی وجہ سے چھوڑی ہوئی چیز
کا اس دنیا میں تسوگنا عوض مل جائے گا، اور یہ چیز ان کے ذہن و دماغ میں اس قدر
پختہ جم گئی تھی کہ یعقوب و یوحنا نے جوزید کی کے بیٹے ہیں، یا ان کی والدہ نے دونوں
انجیلوں کی مختلف روایتوں کی بناء پر وزارت غلنی کے عہدے کا مطالبہ بھی کیا، تاکہ ان
میں سے ایک مسیح کے دائیں جانب اور دوسرا بائیں طرف آپ کی بادشاہت میں بیٹھا
کریں، چنانچہ انجیل مٹی کے باب میں صاف طور پر مذکور ہے، اسی طرح انجیل مرقس
کے باب ثانی میں،

مگر جب انھوں نے دیکھا کہ ہم کو ہماری خیالی سلطنت نصیب نہیں ہوئی، نہ ہی
دنیا میں تسوگنا عوض مل سکا، بلکہ مسیح بھی دنیوی دولت سے قطعی محروم اور جوں کے
ٹوٹ، تنگدست اور قلاش رہے، یہودیوں کے خوف سے ڈرتے اور ایک مقام سے
دوسرے مقام پر بھاگتے پھرے، انھوں نے یہ بھی دیکھا کہ یہودی مسیح کے پکڑنے اور
قتل کرنے کے درپے ہیں، تب ان کو ہوش آیا کہ ہم غلط سمجھ رہے تھے، اور مذکورہ
وعدے محض سراب کے مانند تھے جس کو پیاسا غلیلی سے پانی سمٹتا ہے، ان میں سے

۱۵ آیات ۲۹، ۳۰ یہ واقعہ انجیل مٹی کے الفاظ میں ص ۲۲ ج ۲ پر گذر چکا ہے، تعق

ایک صاحب نے تو اس خیالی سلطنت اور وہی ترقیات کے عوض میں فقط تین سو لپے پر قناعت کر کے مسیح کو دشمنوں اور سہودیوں کے ہاتھوں گرفتار کرادیا، اور اس کے صلے میں یہ قلیل رقم اُن سے وصول کی، اور باقی اصحاب مسیح کی گرفتاری کے موقع پر نہ صرف یہ کہ اُن کو چھوڑ کر بھاگ گئے، بلکہ تین مرتبہ اُن کو بیچانے سے بھی انکار کیا، پھر ان میں جو صاحب حواریں میں سے سب سے بلند پایہ اور کلیسا کے بانی اور مسیح کے خلیفہ میں یعنی حضرت پطرس، انھوں نے تو صاف طور پر اپنے مسیح پر لعنت فرمائی، اور قسم کھا کر اُن کو بیچانے سے انکار کیا، غرض کہ مسیح کے سولی دیئے جانے کے بعد حواریں اپنے فرضی اور خیالی منصور ہونے سے ناامید ہو گئے، پھر جب دوبارہ مسیح کو زندہ دیکھا تو انکی امیدوں میں از سر نو جان پڑ گئی، کہ ممکن ہے اس مرتبہ ہم سلطنت حاصل کرنے میں کامیاب ہو جائیں، چنانچہ مسیح کے آسمان پر چڑھنے کے وقت یہ سب شخصیں پھر مسیح کے گرد جمع ہو کر دریافت کرنے لگے کہ کیا اس وقت کھوئی ہوئی بادشاہت اسرائیل کو پھر ملے گی، جیسا کہ کتاب اعمال کے باب اول میں صاف طور پر لکھا ہے،

اور آسمان پر چڑھنے کے بعد حواریں کے دلوں میں ایک جدید خیال نے کڑٹ لی، جو اُن کے نزدیک اس خیالی سلطنت سے بھی بڑھ کر تھا، جس سے وہ لوگ مسیح کے آسمان پر جانے تک محروم رہے، وہ یہ کہ مسیح دوبارہ عنقریب آسمان سے نازل ہوں گے، اور یہ کہ قیامت بہت ہی نزدیک ہو، جیسا کہ باب اول کی فصل سوم میں معلوم ہو چکا ہے، اور یہ کہ نازل ہونے کے بعد وہ تعالٰیٰ کو قتل کریں گے، اور شیطان کو

۱۔ متی، ۲۵: ۳۱، لوقا، ۲۲: ۳۳، مرقس، ۱۳: ۳۰، یوحنا، ۱۸: ۱۶،

۲۔ اے خداوند کیا تو اسی وقت اسرائیل کو بادشاہی پھر عطا کرے گا؟ (اعمال ۱)

ہزار سال کے لئے قید کر دیں گے، اور شیخ کے نزدیک کے بعد ہم لوگ تختوں پر جلوس فرماہوں گے، اور دنیا میں اس پوری مدت میں عیش کی زندگی گذاریں گے، ... جیسا کہ کتاب المشاہدات کے باب ۱۹ و ۲۰ سے اور کتبوں کے نام پہلے خط کے باب آیت ۲ سے مفہوم ہوتا ہے، پھر قیامت ثانیہ آنے پر ان کو جنت میں داعی اور ابدی مسرت نصیب ہوگی، اس لئے انھوں نے مسیح کے احوال بیان کرنے میں اور ان کی تعریف کرنے میں مبالغہ آمیزی کی، چنانچہ جو تھا انجیل اپنی انجیل کے آخر میں کہتا ہے کہ:

”اور میں بہت سے کام ہیں جو یسوع نے کئے، اگر وہ جدا جدا لکھے جاتے تو میں سمجھتا ہوں کہ جو کتابیں لکھی جاتیں ان کے لئے دنیا میں گنجائش نہ ہوتی۔“

حالانکہ یہ حقیقت ہو کہ یہ محض بھوٹ اور شاعرانہ مبالغہ ہے، یہ لوگ اس قسم کی مبالغہ آمیز باتوں کے ذریعے جاہلوں کو اپنے حال میں پھنسا یا کرتے تھے، یہاں تک کہ مر گئے، مگر اپنی مراد کو پھر بھی حاصل نہ کر سکے، اس لئے ان کی شہادت مسیح کے حق میں کیونکر قابل قبول ہو سکتی ہے،

یہ شکاری بات الزام کے طریق پر کہی جاتی ہے خدا نخواستہ ہمارا اعتقاد ہرگز ایسا نہیں ہے جیسا کہ کئی مرتبہ صاف طور پر کہا جا چکا ہے،

پھر جس طرح یہ احتمال حضرت عیسیٰ علیہ السلام اور ان کے سچے حواریوں کے حق میں غلط اور باطل ہے اسی طرح حضور صلی اللہ علیہ وسلم کے صحابہ کی نسبت بھی باطل اور لغو ہے،

صحابہ کرام کی نسبت شیعوں کے اقوال سے استدلال کا جواب

کبھی کبھی پادری حضرات عوام کو مغالطے میں ڈالنے کے لئے اُن کے سامنے وہ باتیں

پیش کرتے ہیں جو شیعہ حضرات نے صحابہ کرامؓ کی شان میں جھوٹی اور بے بنیاد گھڑ رکھی ہیں، اس کے دو جواب ہیں، ایک الزامی اور دوسرا تحقیقی،

الزامی جواب

الزامی جواب تو یہ ہے کہ مولف موسیٰؑ اپنی تاریخ کی جلد اول میں کہتا ہے کہ،
فرقہ ابوجہر جو پہلی صدی میں گزرا ہے اس کا عقیدہ عیسیٰ علیہ السلام کی نسبت
یہ تھا کہ وہ فقط انسان تھے، جو مریمؑ اور یوسفؑ تجار سے دوسرے عام انسانوں
کی طرح معمول کے مطابق پیدا ہوئے، اور شریعت موسیٰؑ کو ماننا فقط یہودیوں کے
لئے مخصوص نہیں ہے، بلکہ دوسروں پر بھی اس طرح ضروری اور واجب ہے، اور
نجات کے لئے شریعت موسیٰؑ کے احکام پر عمل کرنا ضروری ہے، چنانکہ پولس اس
عقیدے میں ان کا ہمنوا تھا، اور اس معاملے میں ان کے سخت خلاف رہا، اس لئے
وہ لوگ اس کی شدید مذمت کرتے اور اس کی تحریروں کو بے حد حقیر خیال
کرتے ہیں۔

لارڈ کرنی اپنی تفسیر کی جلد ۲ صفحہ ۶، ۳ پر کہتا ہے کہ:

”متقدمین نے ہم کو خبر دی ہے کہ یہ فرقہ پولس اور اس کے خطوط کی سخت تردید
کرتا ہے۔“

اسی طرح جی۔ بی۔ اپنی تاریخ میں اس فرقہ کا ذکر کرتے ہوئے کہتا ہے کہ:

”یہ فرقہ عہد عتیق کی کتابوں میں سے صرف توریت کو تسلیم کرتا ہے، اور سلیمان،
داؤد، ارمیا، اور حزقیال علیہم السلام سے سخت نفرت رکھتا ہے، عہد جدید کی

کتابوں میں سے صرف انجیل مثلیٰ کو تسلیم کرتا ہے، اور اس میں بھی اس نے بہت سے مواقع پر تخریفات کر دی ہے، یہاں تک کہ اس کے پہلے دونوں ابواب کو اس سے خارج کر دیا؟

نیز یہی بل اپنی تاریخ میں فرقہ مارسیونیہ کے بیان میں یوں کہتا ہے کہ،

”اس فرقے کا عقیدہ یہ ہے کہ خدا دو ہیں، ایک خالق خیر و دوسرا خالق شر، اور یہی کہتا ہے کہ قرابت اور عہد عتیق کی تمام کتابیں، خالقِ شکر کی جانب سے ہیں، جو سب کی سب عہد جدید کی کتابوں کے مخالف ہیں؟“

پھر کہتا ہے،

”اس فرقہ کا یہ بھی عقیدہ ہے کہ مسیحؑ اپنی موت کے بعد جہنم میں داخل ہوئے، اور وہاں پر انھوں نے قابیل اور اہل سدوم کی رُوحوں کو جہنم کے عذاب سے رہائی دی، کیونکہ یہ لوگ اس کے پاس حاضر رہے، اور خدا نے خالقِ شکر کی اطاعت انھوں نے نہیں کی، مگر بائبل و توراہ و ابراہیمؑ اور دوسرے صالحین کی رُوحوں کو بدستور جہنم میں رہنے دیا، کیونکہ یہ سب فریق ان کے خلاف تھے، اُن کا عقیدہ یہ بھی ہے کہ جہاں کا خالق، صرف وہی خدا نہیں ہے، جس نے عیسیٰؑ کو بھیجا، اور رسول بنایا، اسی وجہ سے یہ فرقہ جدیدین کی کتابوں کو اہامی نہیں مانتا، اور عہد جدید کی کتابوں میں صرف انجیل و توراہ کو تسلیم کرتا ہے، مگر اس کے پہلے دونوں بابوں کا انکار کرتا ہے، نیز پولس کے خطوط میں سے صرف دو خطوط کو تسلیم کرتا ہے، لیکن جو چیز اُن کی رائے کے خلاف ہو اس کو رد کر دیتا ہے۔“

لارڈز نے اپنی تفسیر کی جلد ۳ میں فرقہ مانی کمیز کے بیان میں آگسٹائن کا قول نقل کرتا ہے کہ

وہ خدا جس نے موسیٰ کو توریت دی اور اسرائیلی پیغمبروں سے کلام کیا، وہ خدا ہی
 تھا، بلکہ ایک شیطان تھا، یہ فرقہ عہد جدید کی کتابوں کو تسلیم کرتا ہے، مگر یہ بھی
 اصرار کرتا ہے کہ ان کتابوں میں الحاق کیا گیا ہے، اور جس حصے کو پسند کرتا ہے،
 قبول کرتا ہے اور باقی کو چھوڑ دیتا ہے، اور اس کے مقابلے میں جو نئی کتابوں کو ترجیح
 دیتا ہے، اور کہتا ہے کہ یہ یقیناً سچی ہیں۔

پھر لاڈ فراسی جلد میں یوں کہتا ہے کہ:

آپس پر فرقے نے کسی زمانے میں بھی عہد عتیق کی مقدس کتابوں کو تسلیم نہیں کیا؟
 اعمال لوقاس میں اس فرقے کا عقیدہ یہ لکھا ہے:

"شیطان نے یہودیوں کے پیغمبروں کو فریب دیا، اور شیطان ہی نے موسیٰ اور
 دوسرے پیغمبروں سے کلام کیا، یہ فرقہ انجیل پر حنا کے بانٹ آیت سے استدلال
 کرتا ہے، کہ مسیح نے اُن کے بانٹے میں کہا ہے کہ وہ چورا اور رہزن تھے، نیز اس
 فرقے نے عہد جدید کو نکالا۔"

یہی حال دوسرے فرقوں کا ہے، مگر ہم نے تثلیث کے عدد کی رعایت صرف ان عین
 فرقوں کا حال بیان کرنے پر اکتفا کیا، اب ہمارا کہنا یہ ہے کہ کیا ان فرقوں کے اقوال
 پر ڈسٹنٹک علماء پر پورے پورے صادق آتے ہیں یا نہیں؟ اگر ان پر یہ اقوال پورے
 اُترتے ہیں تو ان کو بھی حسب ذیل دس چیسزوں کو عقیدہ بنانا ہوگا،

۱۔ عیسیٰ علیہ السلام صرف انسان ہیں، جو یوسف نجار سے پیدا ہوئے تھے،

۲۔ توریت پر عمل کرنا نجات کے لئے نہایت ضروری ہے،

لے آیت کے الفاظ یہ ہیں: "جتنے مجھ سے پہلے آئے سب چورا اور ڈاکو ہیں۔" (یوحنا: ۸)

- ۳۔ پولس بڑا شریر اور اس کے اقوال واجب الرد ہیں،
- ۴۔ خدا صرف دو ہیں، ایک نیکی کا خالق، دوسرا بدی کا پیدا کرنے والا،
- ۵۔ قابیل اور سدوم والوں کی روحوں کو عیسیٰ کی موت سے جہنم کے عذاب سے نجات مل گئی، اور ہابیل و نوح اور ابراہیم کی اور متقدمین بزرگوں کی روحیں عیسیٰ کی موت کے بعد بھی بدستور عذاب جہنم میں مبتلا ہیں،
- ۶۔ یہ سب کے سب شیطان کی طاعت کرنے والے تھے،
- ۷۔ قوریت اور عبدعزیز کی تمام کتابیں شیطان کی جانب سے ہیں،
- ۸۔ موسیٰ اور اسرائیلی پیغمبروں سے کلام کر نیو لا خدا نہیں تھا، بلکہ شیطان تھا،
- ۹۔ عہد جدید کی کتابوں میں انصافہ کر کے انھیں محرف کر دیا گیا ہے،
- ۱۰۔ بعض جہودی کتابیں بھی یقیناً سناہی ہیں،

اور اگر ان مینوں فرقوں کے اقوال فرقہ پر وٹسٹنٹ والوں کو تسلیم نہیں ہیں تو کبھی ایک اسلامی فرقہ کا قول جمہور مسلمانوں کے مقابلے میں کیونکر حجت ہو سکتا ہے؟ لہٰذا جبکہ وہ بات قرآن اور مستند اماموں کے اقوال کے صریح مخالف ہو،

دوسرا جواب

قرآن کی حقانیت پر شیعہ علماء کے اقوال

تحقیقی جواب یہ ہے کہ قرآن مجید تمام اثنا عشری علماء کے نزدیک تغیر و تبدل سے محفوظ ہے، اور اگر کوئی شخص قرآن میں کسی کمی اور نقصان کا دعویٰ کرتا ہے تو اس کا قول ان علماء اثنا عشری کے نزدیک مردود اور ناقابل قبول ہے،

۱۱) محمد بن علی بابویہ کی شہادت
چنانچہ شیخ صدوق ابو جعفر محمد بن علی بن بابویہ جو علمائے
امامہ اثنا عشریہ میں تھے پایہ کے علماء ہیں، اپنے رسالے
الاتقادیہ میں کہتے ہیں:

ہمارا عقیدہ قرآن کی نسبت یہ ہے کہ وہ قرآن جس کو اللہ نے اپنے پیغمبر پر
نازل کیا تھا وہ یہی موجودہ قرآن ہے، جو لوگوں کے ہاتھوں میں ہے، اس سے
زیادہ اور کچھ نہیں ہے، البتہ اس کی سورتوں کی تعداد لوگوں کے نزدیک ۳۳
ہے، مگر ہمارے نزدیک سورۃ الضحیٰ اور الم نشرح مجموعی طور پر ایک سورۃ ہیں
اسی طرح لایلات اور الم تر کیف دونوں مکر سورۃ ہیں، اور جو شخص ہماری جانب
یہ قول منسوب کرتا ہے کہ قرآن اس سے زائد ہے وہ بھڑا ہے ۵

۱۲) سید مرتضیٰ کی شہادت
تفسیر مجمع البیان جو شیعوں کی نہایت معتبر تفسیر ہے
اس میں سید مرتضیٰ ذوالجہد علم الہیہ اہل القاسم علی
بن حسین موسوی نے ذکر کیا ہے کہ:

قرآن حضور صلی اللہ علیہ وسلم کے عہد مبارک میں بالکل اسی طرح عیاں کہ آج
ہے مجموعی کی صورت میں موجود تھا ۵

اپنے اس دعوے پر علامہ موصوف نے یہ استدلال کیا ہے کہ قرآن اس زمانے میں
پڑھا اور پڑھایا جاتا تھا، اور پورا زبانی یاد کیا جاتا تھا، یہاں تک کہ انھوں نے حفاظ
صحابہ کی ایک پوری جماعت کی نشان دہی کی ہے، نیز یہ کہ قرآن حضور کو منایا جاتا
اور آپ کے سامنے ڈھرایا جاتا تھا، اور صحابہ کی ایک بڑی جماعت نے جن میں
عبداللہ بن مسعود، ابی بن کعب وغیرہ ہیں متعدد درجہ حضور صلی اللہ علیہ وسلم کے

سامنے کافی قرآن ختم کئے، یہ سب چیزیں اس امر کی شاہد ہیں کہ قرآن کریم حضور صلی اللہ علیہ وسلم کے زمانے میں باقاعدہ طور پر مجموعے کی شکل میں موجود اور مرتب تھا، متفرق اور منتشر ہرگز نہیں تھا۔

یہ بھی کہتے ہیں کہ فرقہ امامیہ یا حثویہ جو اس کے خلاف کہتا ہے وہ قطعی قابل اعتبار نہیں ہے، کیونکہ اس خلاف کا منشاء بعض محدثین کی ضعیف روایتیں ہیں جن کو انہوں نے صحیح سمجھ کر نقل کر دیا ہے، اس قسم کی روایتوں کی ان روایتوں کے مقابلے میں کوئی بھی حیثیت نہیں ہے جن کی صحت قطعی اور یقینی ہے،

سید مرتضیٰ ہی کی دوسری شہادت | سید صاحب نے یہ بھی کہا ہے کہ:

قرآن کی صحت کا علم یقین اس درجے

کا ہے جس طرح دنیا کے بڑے بڑے شہروں یا عظیم الشان حوادث اور مشہور واقعات یا اہل عرب کے لکھے ہوئے اشعار کا یقین، کیونکہ قرآن کی فعل و روایت کی جانب شدید توجہ کی گئی ہے، اور اس کی حفاظت کے بکثرت اسباب موجود تھے کیونکہ قرآن نبوت کا معجزہ اور علوم شہیدہ احکام دینیہ کا ماخذ ہے، اور مسلمان علماء نے اس کے حفظ کرنے میں اور اس کی جانب توجہ کرنے میں اہتمام کر دی ہر

لے فرقہ امامیہ، یہ شیعہ حضرات کا ایک بہت عالی فرقہ تھا جس کا کہنا یہ تھا کہ آنحضرت صلی اللہ علیہ وسلم کے بعد حضرت علی رضی اللہ عنہ ہی خلیفہ حق تھو اور ان کے سوا جتنے حضرات منہ خلافت پر بیٹھے وہ معاذ اللہ غلط تھے، ان میں سے بعض لوگ تحریف قرآن کے بھی قائل تھے، اور کہاں صحابہؓ کی شان میں گستاخیاں کرتے تھے۔

(تفصیل کے لئے ملاحظہ ہو الملل والنحل للشیخ رستاق، ص ۲۶۵ تا ۲۵۹ ج اول)

یہاں تک کہ مشرآن کی ہر ہر چیز مثلاً اس کے اعواب اور قرآنوں جردت و آیتوں
تک کی پوری پوری معرفت حاصل کی، پھر اس قدر شدید اہتمام و توجہ تام کے بعد
کیونکہ یہ احتمال ہو سکتا ہے کہ اس میں تغیر و تبدل ہو یا کمی بیشی ہو۔

(۴) قاضی نور اللہ شوستری کی شہادت

قاضی نور اللہ شوستری جو شیعہ علماء میں ممتاز درجہ رکھتے ہیں، انہوں نے اپنی کتاب
”مصابب النواصب“ میں یوں کہا ہے کہ:

”فرقہ شیعہ امامیہ کی طرف جو یہ نسبت کی جاتی ہے کہ وہ قرآن کے محرف ہونے
کے قائل ہیں، سو جہوہر شیعہ کی طرف اس کی نسبت ہرگز درست نہیں ہے، یہ
بات ایسے قلیل العدد و ناقابل اعتبار لوگوں کی ہے جن کی کوئی قیمت و پوزیشن
شیعوں میں نہیں ہے۔“

(۵) ملا صادق کی شہادت

ملا صادق نے کلین کی شرح میں لکھا ہے کہ:
”قرآن اُسی موجودہ ترتیب کے ساتھ بارہویں امام کے ظہور کے وقت ظاہر
اور مشہور ہو گا۔“

۱۔ محمد یعقوب کلین، شیعہ منسوق کے مشہور عالم ہیں، جن کی کتاب الکافی شیعہ فقہ و حدیث
کی مسند ترین کتاب ہے، قفق

(۴) عاملی کی شہادت

محمد بن حسن حر عاملی نے جو فرقہ امامیہ کے جلیل القدر محدث ہیں اپنے ایک رسالے میں بعض معاصرین کا رد کرتے ہوئے لکھا ہے کہ:-

”جو شخص واقعات اور تواریخ کی چھان بین کرے گا وہ یقینی طور پر جان لے گا کہ قرآن تو اتر کے اعلیٰ مرتبے پر پہنچا ہوا ہے، ہزاروں صحابہؓ اس کو حفظ کرتے اور نقل کرتے تھے، اور عہد رسالت میں وہ جمع اور مدون ہو چکا تھا۔“

ان گزشتہ شہادتوں سے پورے طور پر یہ بات ثابت ہو گئی ہے کہ تحقیق علماء شیعہ کا صحیح مذہب یہی ہے کہ وہ قرآن جس کو اللہ نے اپنے پیغمبر پر نازل کیا تھا وہ بالکل وہی ہے جو اس زمانے میں مجموعے کے طور پر لوگوں کے ہاتھوں میں موجود ہے، اس سے زائد بالکل نہیں ہے، اور یہ کہ حضور صلی اللہ علیہ وسلم کے مبارک دور میں صحیح اور مدون ہو گیا تھا، اور ہزاروں صحابہؓ نے اس کو یاد اور نقل کیا، صحابہؓ کی بڑی جماعت نے جن میں عبد اللہ بن مسعودؓ اور ابی بن کعبؓ بھی شامل ہیں، حضور صلی اللہ علیہ وسلم کو پورا قرآن سنایا اور بارہویں اہم کے طور پر کے وقت یہی قرآن اسی ترتیب کے ساتھ ظاہر اور مشہور ہو گا، اور جو قدرے قلیل شیعہ حضرات اس میں تخریب و تحریف کے قائل ہیں، ان کا قول باطل اور مردود ہے، خود شیعوں میں وہ لائق اعتبار نہیں ہیں اور جو بعض ضعیف روایتیں تخریب کی نسبت ملتی ہیں وہ ان قطعی اور یقینی روایات کے مقابلے میں قطعی کوئی اعتبار نہیں رکھیں، جو قرآن کے محفوظ ہونے پر دلالت کرتی ہیں،

اور یہ بات ہے بھی درست، اس لئے کہ خبر واحد اگر کسی علم کی موجب ہو، لیکن یقینی دلائل میں کوئی چیز اس پر دلائل کہنے والی نہ ہو تو اس کا رد کرنا واجب ہو، چنانچہ اس کی تصریح ابن مطہر الحلی نے اپنی کتاب مبادی الوصول الی علم الاصول میں خوب اچھی طرح کی ہے، اور خود قرآنی شہادت اِنَّا نَحْنُ نَزَّلْنَا الذِّكْرَ وَاِنَّا لَهُ لَعَاذِعُونَ کی تفسیر میں علامہ رشیدی کے سب سے معتبر تفسیر صراط المستقیم میں کہا گیا ہے کہ:

”یعنی ہم سران کی حفاظت کریں گے، تم لوہاں اور تبدیل سے کی اور بیٹھیں“

جب یہ بات ناظرین کے ذہن نشین ہو گئی تو اب ہم یہ کہتے ہیں کہ سران کریم صاف طور پر صحابہ کرام کی نسبت اعلان کر رہا ہے کہ صحابہؓ سے کہیں کوئی ایسا فیصل صادر نہیں ہوا جو موجب کفر اور ایمان سے خارج کر دینے والا ہو، چنانچہ حسب فیل آیات اس کی شاہد ہیں :

صحابہ کرامؓ کے مومن ہونے کی شہادت قرآن سے :

پہلی شہادت | اہدۃ توبہ میں ارشاد ہے :

وَالَّذِينَ يَتَّبِعُونَ اِلٰهَآءَ دُوْنِ مِّنْ	”اور جو صاحبزین و انصار میں سے اسلام
الْمُحَارِبِیْنَ وَالْآتِصَارِیْنَ وَالَّذِیْنَ	کی طرف سبقت کرنے والے اور وہ لوگ
اتَّبَعُوْهُمْ بِاِحْسَانٍ وَّحِیْی	جنہوں نے ان کی پیروی کی،
اَللّٰهُ عَمَّہُمْ وَرَضُوْا عَنْہُ	اللہ ان سے راضی ہو گیا اور وہ اللہ سے
وَاَعَدَّ لَہُمْ جَنّٰتٍ	راضی ہو گئے، اور اللہ نے ان کے لئے
تَجْرِیْ مِنْ تَحْتِہَا	ایسے امانت تیار کئے ہیں جن کے نیچے

أَلَا تَعْلَمُ أَنَّا لَدَيْنَ رَبِّهَا أَتَدْرِكُ
ذَلِكَ الْقَوْرُ الْعَظِيمُ ۝

نہیں جانتی ہیں، یہ لوگ اُن باتوں میں
ہمیشہ رہنے والے ہونگے، یہ بڑی کامیابی ہے؟

مجاہدین و انصار میں سب سے پہلے ایمان قبول کرنے والوں کی نسبت اس
آیت میں چار صفتیں ذکر کی گئی ہیں:-

۱۔ اللہ ان سے راضی ہو چکا ہے،

۲۔ وہ لوگ اللہ سے راضی ہو چکے ہیں،

۳۔ ان کے حق میں جنت کی خوش خبری دی گئی ہے،

۴۔ جنت کی دوامی اور ابدی رہائش کا اُن سے وعدہ فرمایا گیا ہے۔

اب ظاہر ہے کہ ابو بکر صدیق، عمر فاروق، عثمان ذوالنورین رضی اللہ عنہم ماجریں
میں سے ایمان لانے والی جماعت میں سب سے مقدم اور پیش پیش ہیں، بالکل اسی طرح
جیسا کہ حضرت علی رضی اللہ عنہ، لہذا اُن سب کے حق میں یہ چاروں مندرجہ بالا صفات
ثابت ہو گئیں، اور ان کی خلافت کی صحت بھی ثابت ہو گئی، اب کسی معتبر من اور
بدگو کا ان کے حق میں طعن کرنا بالکل باطل اور مردود ہے، بالکل اسی طرح جیسا حضرت
علیؑ کی شان میں عیب جوئی یا طعن غلط اور باطل ہے،

دوسری شہادت | سورۃ توبہ میں دوسری جگہ یوں فرمایا گیا،

الَّذِينَ آمَنُوا وَهَاجَرُوا
وَجَاهَدُوا فِي سَبِيلِ اللَّهِ
بِأَمْوَالِهِمْ وَأَنْفُسِهِمْ
أَعْظَمُ دَرَجَةً عِنْدَ اللَّهِ

وہ لوگ جو ایمان لائے اور حضروں نے
ہجرت کی اور اللہ کی راہ میں اپنی جانوں
اور مال سے جہاد کیا، وہ لوگ اللہ کے
نزدیک توبہ کے اعتبار سے بہت مہیا

وَأُولَٰئِكَ هُمُ الْفَائِزُونَ ۝
يُبَشِّرُهُمْ رَبُّهُمْ بِرَحْمَةٍ مِّنْهُ
وَرِضْوَانٍ وَجَنَّاتٍ لَّهُمْ فِيهَا
نَعِيمٌ مُّقِيمٌ خَالِدِينَ فِيهَا أَبَدًا
إِنَّ اللَّهَ عِنْدَهُ أَجْرٌ عَظِيمٌ ۝

اور یہی لوگ کامیاب ہیں، ان کا پروردگار
انہیں اپنی رحمت اور مہماندہی اور
ایسے باغات کی خوشخبری دیتا ہے جن
میں ان کے لئے پائدار نعمتیں ہوں گی، جوگ
ان باغات میں ہمیشہ رہیں گے۔ بلاشبہ اللہ کے پاس
عظیم اجر ہے ۝

حق تعالیٰ شانہ نے آیت بالا میں اُن لوگوں کی نسبت جو ایمان لائے اور جہنوں نے
ہجرت کی اللہ کی راہ میں جان و مال کی قربانی دی، چار باتوں کی شہادت دی ہے،

۱۔ ان کے مراتب و درجات خدا کے یہاں بہت بلند ہیں،

۲۔ وہ لوگ اپنی مراد و مقصد میں کامیاب ہیں

۳۔ اُن کو جنت و رحمت اور اپنی خوشنودی کے مستحق ہو جانے کی بشارت دی گئی،

۴۔ ان کے حق میں ہمیشہ جنت کی سکونت اور رہائش کی ضمانت دی گئی ہے،

اور اس چوتھے وعدے کو تین مختلف عبارتوں کے ساتھ مضبوط اور مؤکد فرمایا، یعنی مقیم
”خالدین فیہا“ ”ابدًا“

اور یہ بات یقینی ہے کہ خلفائے ثلثہ مومن بھی ہیں، مباحبر بھی، جان و مال کی
خدا کی راہ میں قربانی دینے والے بھی، بالکل اسی طرح جیسا کہ حضرت علی رضی اللہ عنہ
انہذا ان کے لئے بھی چاروں صفات ثابت ہوئیں،

تیسری شہادت [سورہ قوبہ میں ایک جگہ یوں منسرایا گیا ہے کہ:-

لَٰكِنَّ الرَّسُولَ وَالَّذِينَ آمَنُوا

”لیکن رسول نے اور انہوں نے جو

أَمْوَاتَهُمْ جَاهِلُونَ وَأَيَّامَهُمْ
وَأَنْفُسَهُمْ وَأَدَلِّيكَ لَهُمْ
الْخَيْرَاتِ وَأَدَلِّيكَ لَهُمْ
الْمُغْلِبُونَ، أَعَدَّ اللَّهُ لَهُمْ
جَنَّتٍ تَجْرِي مِنْ تَحْتِهَا
الْأَنْهَارُ، خَالِدِينَ فِيهَا، ذَلِكَ
الْفَوْزُ الْعَظِيمُ،

جو آپ کے ساتھ ایمان لاتے تھے، اپنی جان
اور مال سے جہاد کیا، اور اپنی کیلئے بھلائی
پیدا، اور یہی فلاح پانے والے ہیں، اللہ
نے اُن کے لئے ایسے انعامات تیار کئے ہیں
جن کے نیچے نہریں بہتی ہیں، یہ لوگ
ان انعامات میں ہمیشہ رہیں گے،
بڑی کامیابی ہے؟

اس میں بھی اللہ نے مومنین مجاہدین کے چار اوصاف ذکر فرمائے ہیں:

۱۔ دنیا و آخرت کی جملہ نعمتیں اُن کے لئے مخصوص ہیں،

۲۔ یہ لوگ فلاح و نجات کے مستحق ہیں،

۳۔ جنت کا وعدہ،

۴۔ جنت کی دوامی رہائش کی یقین دہانی،

یعنی بات ہے کہ جب خلائق ثلاثہ مومن و مجاہدین تو یہ چاروں وعدے بھی اُن کے

لئے ضرور ہیں،

چوتھی شہادت | سورۃ توبہ ہی میں دوسری جگہ ارشاد فرمایا کہ:-

إِنَّ اللَّهَ اشْتَرَى مِنَ الْمُؤْمِنِينَ
أَنْفُسَهُمْ وَأَمْوَالَهُمْ بِآتٍ
لَهُمْ الْجَنَّةَ يَلْقَاؤُنَّ فِيهَا
اللَّهَ يَقتُلُونَ وَيُقْتَلُونَ وَعَنْ

اللہ نے خرید لی مسلمانوں سے ان کی
جان اور ان کا مال اس قیمت پر
کہ ان کے لئے جنت ہو، لڑتے ہیں اللہ
کی راہ میں پھر مارتے ہیں اور لڑتے ہیں وعدہ

عَلَيْهِ حَقَّانِ التَّوْرَةِ وَالْإِنْجِيلِ
وَالْفُرْقَانِ وَمَنْ آتَى يَعْزِبْنِ
مِنَ اللَّهِ فَاَسْتَبِشُوا وَاسْتَبْعِلُوا
الَّذِي بَالَعْتُمْ بِهِ وَذَلِكَ هُوَ
الْقَوْلُ الْعَظِيمُ، أَلَسَاءَ يَبُوتُ
الْعَابِدُونَ السَّاحِدُونَ
الرَّاكِعُونَ السَّاجِدُونَ
الْمُؤْمِنُونَ بِالنُّفُوسِ النَّافِلِينَ
عَنِ الْمُنْكَرِ وَالْحَافِظُونَ
لِحُدُودِ اللَّهِ وَبَشِّرِ
الْمُؤْمِنِينَ،

ہو چکا اس کے ذمہ پر سچا، توریت اور انجیل اور
قرآن میں اور کون ہو قول میں پورا اللہ سے زیادہ
سو خوشیاں کرو اس معاملہ پر جو تم نے کیا ہے
اس سے، اور یہی ہے بڑی کامیابی،
وہ توبہ کرنے والے ہیں، بندگی کرنیوالے ہیں،
شکر کرنے والے، بے تعلق رہنے والے،
رکوع کرنے والے، سجدہ کرنے والے، حکم
کرنے والے ایک بات کا، اور منہج کرنیوالے
بری بات سے، اور حفاظت کرنے والے اُن
حدود کی جو باندھی اللہ نے، اور خوشخبری
سنائی ایمان والوں کو،

اس سے خدا تعالیٰ نے مومنین مجاہدین کے لئے جنت کا پختہ وعدہ فرمایا، اور ان کا
نوا و صاف بیان فرماتے، ثابت ہوا کہ خلفائے صحابہ بھی ان صفات کے ساتھ موصوف
اور جنت کے مستحق ہیں،

پانچویں شہادت (۱۵) سورہ حج میں باری تعالیٰ کا ارشاد ہے کہ:

الَّذِينَ إِذَا مَلَكَتْهُمْ فِي
الْأَرْضِ أَقَامُوا الصَّلَاةَ وَ
أَوْفُوا الزَّكَاةَ وَآمَنُوا بِمَا نُعْزِزُ
وَنَعْمُو عَنِ الْمُنْكَرِ وَهُمْ

وہ لوگ جن کو اگر ہم زمین میں جلا کر لیں
تو نماز قائم کرتے ہیں، اور زکوٰۃ دیتے
ہیں، اور نیک کا حکم کرتے ہیں، اور بڑائی
سے روکتے ہیں، اور اللہ ہی کے لئے تمام

عَاقِبَةُ الْأُمُورِ

کاموں کا انجام ہے ؟

اس میں "الَّذِينَ إِنْ مَنَّ اللَّهُ عَلَيْهِمْ مِنْ بَعْدِهِ لِيُذْخِرُوا أَفْئِدَةً مِنَ النَّاسِ فِي هُدًى مِنَ اللَّهِ" کی، لامحالہ اس کا مصداق صرف مہاجرین ہی ہو سکتے ہیں، نہ کہ انصار، کیونکہ وہ لوگ اپنے وطن سے بے وطن نہیں کئے گئے، اب اللہ کا ارشاد مہاجرین کی نسبت یہ ہے کہ اگر ہم ان کو زمین کی حکومت اور پادشاہت دیدیں تو یہ لوگ چار کام ضرور انجام دیں گے، یعنی نماز کی پابندی، زکوٰۃ کی ادائیگی، نیک کی تعلیم دینا، بُرائی اور بدی سے روکنا،

اوپر یہ بات طے شدہ ہے کہ اللہ نے خلفائے اربعہ کو زمین کی حکومت و سلطنت عطا فرمائی تھی، تو ضروری ہو گا کہ انھوں نے اللہ کے بیان فرمودہ چاروں کام بھی کئے ہوں گے لہذا ان سب کا حق پر ہونا ثابت ہوا، نیز دِلَّهِ عَاقِبَةُ الْأُمُورِ کے الفاظ اس بات پر دلالت کرتے ہیں کہ پہلے جو حکومت دیے جانے کا ذکر ہوا ہے وہ یقینی طور پر واقع ہوئے الگ پھر آخر میں یہ سب حکومت و سلطنت اللہ ہی کی طرف لوٹ جائے گی، جس کی پادشاہت ابدی ہے اور غیر فانی ہے،

چھٹی شہادت | السورۃ حج ہی میں ایک جگہ ارشاد ہے کہ :-

وَجَاهِدْ ذَا فِي اللَّهِ حَتَّىٰ جَاهِدَ
هُوَ اجْتَبَاكُمْ وَمَا جَعَلَ عَلَيْكُمْ
فِي الدِّينِ مِنْ حَرَجٍ مِلَّةَ أَبِيكُمْ
إِبْرَاهِيمَ هُوَ تَمَّامُ الْمُسْلِمِينَ
مِنْ قَبْلُ وَفِي هَذَا لِيَكُونَ
الرَّسُولُ شَهِيدًا عَلَيْكُمْ وَ

اور محنت کرو اللہ کے واسطے جیسی
کہ چاہو اس کے واسطے محنت، اس قسم کو
پسند کیا، اور نہیں رکھی تم پر دین میں کچھ
مشکل دین تھا ایسے باپ ابراہیم کا، وہی
ہمارا تھا اور مسلمان پہلے سے، اور اس
قرآن میں تاکہ رسول ہو جائے اور لا تم پر اور

تَتَكُونُوا شُهَدَاءَ عَلَى النَّاسِ
فَاقِيمُوا الصَّلَاةَ وَآتُوا الزَّكَاةَ
وَاعْتَصِمُوا بِآلِ اللَّهِ هُوَ مَوْلَاكُمْ
فَنِعْمَ الْمُتَوَكِّلِينَ وَنِعْمَ النَّصِيرِينَ

تم ہوتا ہے والے لوگوں پر، سو قلم
رکھو نماز اور دیتے رہو زکوٰۃ، اور مضبوط
پکڑو اللہ کو، وہ تمہارا مالک ہو، سو خوف
مالک ہو اور خوب مددگار ۛ

اس آیت میں اللہ نے صحابہ کو مسلمان کے نام سے موسوم کیا ہے،
ساتویں شہادت | ”سورہ نور میں یوں فرمایا گیا ہے کہ :-

وَعَنْ اللَّهِ الَّذِينَ آمَنُوا
مِنْكُمْ وَعَمِلُوا الصَّالِحَاتِ
لَيَسْتَخْلِفَنَّهُمْ فِي الْأَرْضِ
حَتَّى اسْتَحْلَفُوا الَّذِينَ مِنْ
قَبْلِهِمْ وَيُمْسِكَنَّهُمْ لَهُمْ
وَيَرْضَىٰ لَهُمْ
وَلَيَسْبِقَنَّ لَهُمْ
مِنْ بَعْدِ تَخَوُّفِ
أَعْنَآ، يَعْبُدُ وَيَتَّقِي وَلَا يَشْرِكُونَ
بِئِ شَيْئًا، وَمَنْ كَفَرَ بَعْدَ
ذَٰلِكَ فَأُوْلَٰئِكَ هُمُ
الْفَاسِقُونَ ۝

نہم میں سے جو لوگ ایمان لائے اور نیک
عمل کئے ان سے اللہ نے وعدہ کیا ہو کہ
انہیں ضرور زمین میں خلیفہ بنائے گا جس
طرح ان سے پہلے لوگوں کو خلیفہ بنایا تھا،
اور ان کے لئے اس دین کو قوت عطا کرے گا
جسے ان کے لئے پسند کیا ہو، اور انہیں
ان کے خوف کے بعد امن عطا کرے گا
وہ میری عبادت کریں گے، اور میرے
ساتھ کسی کو شریک نہ ٹھہرائیں گے، اور
اس کے بعد جو شخص کفر کرے تو ایسے
لوگ فاسق ہیں ۛ

آیت بالا میں ”مِنْكُمْ“ کا ”مِنْ“ تبیض کے لئے ہے، اور ”كُفَرُوا“ ضمیمہ خطا ہے۔
یہ دونوں چیزیں اس پر دلالت کرتی ہیں کہ اس کے مخاطب وہ بعض مومنین ہیں

جو اس سورۃ کے نازل ہونے کے وقت موجود تھے، سارے مومنین مراد نہیں ہیں، اور لفظ استخلاف بتا رہا ہے کہ اس وعدے کی تکمیل حضور صلی اللہ علیہ وسلم کے بعد ہوگی، اور یہ بھی پیش نظر رکھئے کہ چونکہ آپؐ خاتم الانبیاءؑ ہیں، اس لئے آپؐ کے بعد کسی نبی کے ہونے کی کوئی گنجائش نہیں ہے، لامحالہ استخلاف سے مراد امامت والا طریقہ ہی ہو سکتا ہے، اور وہ ضمیر میں جو "لیستخلفنہم" سے لے کر "لا یشکرکون" تک پائی جا رہی ہیں سب کی سب جمع کے صیغے کے ساتھ لائی گئی ہیں، اور جمع کا اطلاق حقیقتاً تین سے کم پر نہیں آتا، تو ضرور یہ ہوا کہ جن اماموں کے لئے یہ وعدہ ہو رہا ہے ان کی تعداد تین سے کسی طرح کم نہ ہو، اسی طرح "لیمسکنن لہم" کے الفاظ بتا رہے ہیں کہ اللہ نے ان کے لئے قوت و شوکت اور تنفیذ احکام کا دنیا میں وعدہ فرمایا ہے، یہ اس امر کی دلیل ہے کہ وہ طاقت اور دبدبہ کے مالک ہوں گے، دنیا میں ان کا حکم چلے گا، اور "دینہم الذی ارتضیٰ لہم" کے الفاظ اس بات پر دلالت کرتے ہیں کہ ان کے مبارک ذور میں جس دین کی اشاعت ہوگی وہ خدا کا پسندیدہ دین ہوگا، اسی طرح "لیسبدلنہم من بعد خو فہم امنا" کے الفاظ اس امر پر دلالت کر رہے ہیں کہ ان کو اپنے عہد خلافت میں کسی کا خوف نہ ہوگا، بلکہ مکمل امن و امان کا ذور ہوگا، خوف و دہشت اور تغیر دلی زندگی ان کی نہ ہوگی،۔۔۔ اور "تبعبدون فی ولا یشکرکون بی شبہاً" اس امر کو ثابت کرتا ہے کہ وہ اپنے ذور خلافت میں بھی صاحب ایمان ہوں گے، شریک کرنے والے نہ ہوں گے،

آپؐ نے دیکھا کہ آیت پورے طور پر ائمہ اربعہ کی امامت کی صحت پر بالخصوص خلفائے ثلاثہ ابو بکر صدیقؓ، عمر فاروقؓ، عثمان ذی النورینؓ کی امامت کے صحیح ہونے پر دلالت کر رہی ہے، کیونکہ بڑی بڑی فتوحات اور مضبوط حکومت، دین کا غلبہ اور جہاں و امان

اُن کے مبارک عہد میں ہوا وہ امیر المؤمنین حضرت علیؑ کے زمانے میں نہ ہو سکا، کیونکہ ان کا سارا دور آپس کی خانہ جنگی سے نہ بننے میں ختم ہو گیا، ثابت ہو گیا کہ شیعہ حضرات جو طعنہ و اعتراض خلفائے ثلاثہ کے حق میں یا خوارج حضرات حضرت عثمانؓ اور حضرت علیؑ کے حق میں کرتے ہیں وہ غلط اور ناقابل التفات ہیں،

آٹھویں شہادت ^{۱۱}یہ کہ حق میں ان مہاجرین اور انصار کے حق میں جو صلح حدیبیہ کے موقع پر حضور صلی اللہ علیہ وسلم کے ہمراہ موجود تھے یوں ارشاد فرمایا گیا ہے کہ:-

لَوْ جَعَلَ الَّذِينَ تَقَرُّ ذُنُوبِي
فُلُوْهُمْ بِهِنَّ الْحَيَاةَ حَمِيَّةً
الْجَاهِلِيَّةَ، فَأَنْزَلَ اللَّهُ
سَكِينَتَهُ عَلَيَّ رَسُولًا وَعَلَى
الْمُؤْمِنِينَ وَأَلْزَقَهُمْ
حِلْمَهُ الشَّقَوِيَّ وَكَانُوا آخِثِينَ
بِهَذَا وَاهْلَكُوا وَكَانَ اللَّهُ بِكُلِّ
شَيْءٍ عَلِيمًا ۝

اس آیت میں اُن حضرات کے حق میں چار باتوں کی شہادت دی گئی ہے:-

۱۔ یہ سب لوگ سکینہ کے نزول میں حضور صلی اللہ علیہ وسلم کے ساتھ شریک تھے

۲۔ وہ مؤمن ہیں،

۳۔ تقویٰ اور پرہیزگاری والا کلمہ ان کے دلوں کی جیسا ایسا لازم ہے کہ کبھی جدا

نہیں ہو سکتا،

۴۔ وہ لوگ اس تعویٰ والے کلمے کے سب سے زیادہ مستحق اور لائق ہیں،

اور یہ بات یقینی ہے کہ ابو بکر و عمر رضی اللہ عنہما ان لوگوں میں شامل ہیں، اس لئے یہ چاروں اوصاف ان میں بھی ثابت ہوئے، اب جو شخص ان کے حق میں اس کے خلاف عقیدہ رکھتا ہے اس کا عقیدہ باطل اور قرآن کے صریح خلاف ہے،
نویں شہادت اے سورۃ فتح میں یوں ارشاد فرمایا ہے:

مُحَمَّدٌ رَّسُولُ اللَّهِ، وَ	محمدؐ اللہ کے رسول ہیں، اور وہ لوگ جو
الَّذِينَ آمَنُوا مِنْكُمْ	ان کے ساتھ ہیں کافروں پر سخت ہیں
وَالَّذِينَ آمَنُوا مِنْكُمْ	اور آپس میں مہربان، تم ان کو رکوع کرتے
وَالَّذِينَ آمَنُوا مِنْكُمْ	اور سجدہ کرتے دیکھو گے، وہ اللہ کے فضل
وَالَّذِينَ آمَنُوا مِنْكُمْ	اور رضامندی کو تلاش کرتے ہیں ان کی
وَالَّذِينَ آمَنُوا مِنْكُمْ	علامت ان کے چہرہ پر ہر سجدے کے آخر

اس میں صحابہؓ کی تعریف یوں فرمائی گئی ہے کہ وہ کافروں کے لئے سخت اور آپس میں بڑے مہربان اور رکوع و سجدہ کرنے والے، اللہ کے فضل و رضا کے طالب ہیں، اب اگر کوئی شخص اسلام کا دعویٰ رکھتے ہوئے بھی ان بزرگوں کے حق میں اس کے خلاف عقیدہ رکھے وہ خطا کار ہے،

دسویں شہادت اللہ تعالیٰ نے سورۃ حجرات میں یوں فرمایا ہے کہ:

وَلَيْكِنَّا اللَّهُ حَبَّتْ لَكُمْ	لیکن اللہ نے ایمان کو تمہارے لئے
الْإِيمَانِ وَرَبَّتْ لَكُمْ	محبوب کر دیا، اور اُسے تمہارے دلوں
قُلُوبِكُمْ وَكَرَّهَتْ لَكُمْ	میں مزین کر دیا، اور کفر و فسق اور نافرمانی

خَصَاصَةً وَمَنْ يَتَوَكَّلْ شَيْخٌ
تَفِيهِ قَا وَلِيْلَهُ هُمْ
الْمُقِلُّوْنَ ۝

مقدم کہتے ہیں اگلو اپنی جان سے اور اگر چہ ہوا کچھ
اور پر فاقہ، اور جو بچایا گیا اپنے جی کے لالچ سے
سو وہی لوگ ہیں مراد پانے والے ۝

اس میں حق تعالیٰ شانہ نے مہاجرین و انصار کے چھ اوصاف بیان فرماتے ہوئے
ان کی تعریف فرمائی ہے۔

۱۔ ان مہاجرین کی ہجرت دنیا کے لئے ہرگز نہ تھی، بلکہ محض خالص رضائے الہی
حاصل کرنے کے لئے تھی،

۲۔ یہ لوگ خدا و اس کے رسول کے دین کے مددگار تھے،

۳۔ یہ لوگ اپنے قول و فعل میں صادق تھے،

۴۔ انصار اُن لوگوں سے محبت رکھتے تھے جو مدینے ہجرت کر کے آتے تھے،

۵۔ انصار اس وقت مسرور و خوش ہوتے ہیں جب مہاجرین کو کوئی چیز ملتی ہو،

۶۔ انصار اپنے مہاجر بھائیوں کو باوجود اپنی محتاج کے اپنے اوپر ترجیح دیتے تھے،

یہ چھ صفات کمال ایمان پر دلالت کرتی ہیں، اب جو شخص اُن کے حق میں اس کے

خلاف عقیدہ رکھے گا وہ سخت غلطی پر ہے، یہ فقرا، مہاجرین جن کے گزشتہ اوصاف

قرآن نے بیان کئے ہیں، ابو بکر صدیق رضی اللہ عنہ کو ان الفاظ سے خطاب کیا کرتے تھے

یا خلیفۃ رسول اللہ، ادھر اللہ اُن کے سچے ہونے کی شہادت دے گا، ہر تو ضروری بات

ہے کہ وہ اس قول میں بھی سچے ہوں، اور جب یہ بات ٹہے تو ان کی امامت کی صحت

کا یقین کرنا ضروری ہے،

بارہویں شہادت [سورۃ آل عمران میں ارشاد فرمایا گیا ہے کہ:-

”تم بہترین امت ہو جسے لوگوں کے لئے
نکالا گیا ہے، تم نیکی کا حکم کرتے ہو اور
برائی سے روکتے ہو، اور اللہ پر ایمان
رکھتے ہو۔“

كُنْتُمْ خَيْرَ أُمَّةٍ أُخْرِجَتْ
لِلنَّاسِ تَأْمُرُونَ بِالْمَعْرُوفِ
وَتَنْهَوْنَ عَنِ الْمُنْكَرِ وَ
تُؤْمِنُونَ بِاللَّهِ،

اس میں خدا نے صحابہ کی تین صفات بیان کیں :-

- ۱۔ یہ لوگ تمام امتوں میں بہترین جماعت ہیں،
- ۲۔ یہ لوگ ہمیشہ نیکی کی تعلیم کرتے اور برائی سے روکتے ہیں،
- ۳۔ یہ لوگ اللہ پر ایمان لانے والے تھے،

غرض اس قسم کی اور دوسری آیات بھی موجود ہیں، مگر میں عیسیٰ علیہ السلام کے
حواریوں اور بارہ اماموں کی شمار کے مطابق صرف بارہ قرآنی تختیں پیش کر رہا ہوں، البتہ
اہل بیت رضی اللہ عنہم کے پانچ اقوال پنجتن کے عدد کی موافقت کرتے ہوئے نعتل
کرتا ہوں :-

اہل بیت کی شہادتیں خلفائے ثلاثہ کے حق میں

پہلی شہادت (۱) شیعوں کی نہایت ہی معتبر کتاب نہج البلاغہ میں حضرت علی رضی اللہ
کا ارشاد گرامی اس طرح نقل کیا گیا ہے کہ:

”فلان شخص کشتنا اچھا اور بہترین ہے، کیونکہ اس نے (۱) کبھی کو سیدھا کیا،
(۲) سنگین بیماری کا علاج کیا (۳) سفوت کو قائم اور جاری کیا، (۴) بدعت کی

لئے اصل میں لفظ پیو، ”وداوی“ ”عَمَدٌ“ ”عَمَدٌ“ ”عَمَدٌ“ کے معنی ہیں ”بیماری کا کسی کو کمزور کر دینا“ اسی
مناسبت سے یہاں ترجمہ ”بیماری سے کر دیا گیا ہے“ ۱۲۰ نقل

خلافت کی وہ دنیا سے کہہ دیا اس حیارہ بہت کم عیب والا تھا وہ بہترین افعال کرتا رہا وہ جسے افعال سے محرز رہا وہ اللہ کی مندرجہ ذیل کرداروں (اللہ سے اس کے حق میں سب زیادہ ڈرنے والا تھا، خود تو چلا گیا، لیکن لوگوں کو منتشر نہ پرانہ چھوڑ گیا، کہ اس میں مگر وہ کے لئے کوئی ہدایت چلنے کی صورت اور رعایت نہ کے لئے کوئی یقین کی شکل تھیں۔

اس سلام میں فلاں شخص سے مراد اکثر شارحین کے نزدیک بالخصوص شایع بحرانی کی رائے میں ابوبکر صدیق رضی اللہ عنہ ہیں، اور بعض شارحین کے نزدیک اس کا مصداق عمر فاروق رضی اللہ عنہ کی ذات گرامی ہے، غرض حضرت علی رضی اللہ عنہ نے ابوبکر یا عمر کے دس اوصاف اس ارشاد میں شمار کئے جن کا پایا جانا ان میں ضروری ہے۔ اور چونکہ یہ اوصاف حضرت علی رضی اللہ عنہ کے اقرار کے مطابق ان حضرات کی وفات کے بعد بیان کئے جا رہے ہیں، اس لئے ان کی خلافت کے صحیح ہونے میں ذرہ برابر شک کی گنجائش نہیں رہتی۔

دوسری شہادت شیعوں کے بڑے فاضل محمد علی بن عیسیٰ اور پہلی اثنا عشری کی تصنیف کشف الغمہ میں لکھا ہے کہ:

”امام جعفر صادق رضی اللہ عنہ سے کسی شخص نے جڑاؤ تلوار کی نسبت مسئلہ پوچھا کہ اس کا استعمال جائز ہے یا نہیں؟ فرمایا کہ بیشک جائز ہے، کیونکہ ابوبکر صدیقؓ نے بھی جڑاؤ تلوار استعمال فرمائی ہے۔ رادی نے کہا کہ کیا آپ اس قسم کی بات کہتے ہیں؟ یہ سنکر امام موصوف جوش میں آکر اپنی منہ سے کہے، اور فرمایا کہ بیشک وہ صدیق ہیں، بے شک وہ صدیق ہیں بے شک وہ صدیق ہیں جو

اُن کو صدیق نہ مانے اللہ دنیا و آخرت میں اس کی بات نہ مانے ۛ
 امام موصوف کے اعتراف سے یہ بات ثابت ہو گئی کہ ابو بکرؓ یقیناً صدیق ہیں اور
 ان کی اس صفت کا انکار کرنے والا دنیا و آخرت میں جھوٹا ہو گا،
تیسری شہادت حضرت علیؓ کے بعض خطوط میں جو شارحین صحیح السلاطہ نے
 نقل کئے ہیں ابو بکرؓ و عمرؓ کے حق میں یوں فرمایا گیا ہے کہ،

”مجھ کو اپنی زندگی کی قسم اسلام میں ان دونوں بزرگوں کا پایہ بہت بلند ہے،
 اسلام کے لئے ان دونوں کی شہادت بہت بڑا نقصان ہے، اللہ ان دونوں
 پر اپنی رحمت نازل فرماتے، اور ان کے بہترین اعمال کا ان کو صلہ عطا کرے ۛ
چوتھی شہادت شیعہ اثنا عشریہ کے بہت بڑے عالم مصنف کتاب الفصول نے
 امام محمد باقر رضی اللہ عنہ سے یوں نقل کیا ہے کہ،

”امام موصوف نے اُن لوگوں سے جو ابو بکر و عمر و عثمان رضی اللہ عنہم کی عیب جی
 اور نکتہ چینی میں مصروف تھے فرمایا کہ کیا تم مجھ کو یہ بات نہ بتاؤ گے کہ تم ان
 مباحسبین میں سے ہو جو اپنے گھروں اور مالوں سے محض خدا کی خوشنودی
 حاصل کر کے، اور اللہ اور رسولؐ کی مدد کے لئے جہاد کر رہے تھے ۛ انہوں نے
 جواب دیا کہ نہیں ہم ان لوگوں میں داخل نہیں ہیں، فرمایا تو کیا تم اُن لوگوں
 میں سے ہو جو مدینہ میں مباحسبین کی آمد سے قبل مقیم چلے آتے تھے، اور
 ایمان لا چکے تھے، اور جو مباحسبین کے پاس پہنچتا تھا وہ اس سے محبت کرتے
 تھے؟ انہوں نے کہا ہم لوگ اُن میں سے بھی نہیں ہیں، فرمایا کہ تم نے خود
 اعتراف کر لیا کہ تم ان دونوں جماعتوں میں داخل نہیں ہو، اور میں گواہی

دیتا ہوں کہ تم ان لوگوں میں سے بھی نہیں ہو جن کی نسبت اللہ نے فرمایا کہ:-
 وَالَّذِينَ جَاءُوا مِن بَعْدِهِمْ يَقُولُونَ رَبَّنَا اغْفِرْ لَنَا وَلِإِخْوَانِنَا
 الَّذِينَ سَبَقُونَا بِالْإِيمَانِ وَلَا تَجْعَلْ فِي قُلُوبِنَا غِلًّا لِلَّذِينَ آمَنُوا
 رَبَّنَا إِنَّكَ رَؤُوفٌ رَحِيمٌ

اب ظاہر ہے کہ صدیقؑ، فاروقؑ اور ذی النورینؑ کے حق میں بدگوئی کرنے والے
 ان تینوں جماعتوں سے خارج ہوتے ہیں جن کی اللہ نے مدح فرمائی ہے، اور جس کی شہادت
 امام موصوف بھی دے رہے ہیں،

پانچویں شہادت وہ تفسیر جو امام حسن عسکری رضی اللہ عنہ کی جانب منسوب ہو
 اس میں یوں کہا گیا ہے:

”اللہ نے آدمؑ کے پاس وحی بھیجی کہ میں محمد صلی اللہ علیہ وسلم اور ان کی اولاد
 اصحاب سے محبت رکھنے والے ہر شخص پر اتنی رحمت نازل کروں گا کہ اگر اس کے
 تمام مخلوق پر تقسیم کیا جائے جو ابتداء دنیا سے قیامت تک پیدا ہونے والی ہو
 اگرچہ وہ کافر ہی ہوں تو وہ اس رحمت کی بناء پر مومن اور نیک انجام ہو کر حق
 جنت بن جائیں گے، اور جو شخص محمد صلی اللہ علیہ وسلم کی اولاد یا اصحاب سے
 یا ان میں سے کسی ایک سے بغض و دشمنی رکھے گا تو اللہ تعالیٰ اس کو ایسا شدید
 عذاب عطا کرے گا کہ اگر اس کو ساری مخلوق پر تقسیم کیا جائے تو سب کو ہلاک کر دے۔“

۱۔ آیت کا ترجمہ یہ ہے:- ”اور وہ لوگ جو آئے کہتے ہیں کہ اے ہمارے پروردگار! ہماری مغفرت فرما،
 اور ہمارے ان بھائیوں کی جو ہم سے پہلے ایمان لائے تھے، اور ہمارے دلوں میں مومنوں کی طرف سے
 کوئی کھوٹ نہ رکھ، اے ہمارے پروردگار! بلاشبہ آپ مہربان اور رحیم ہیں۔“ نفی

معلوم ہوا کہ محبت دینی ہے جو حضور صلی اللہ علیہ وسلم کی اولاد اور اصحاب دونوں سے ہو، نہ صرف ایک سے، اور یہ کہ اولاد یا اصحاب میں سے کسی ایک سے دشمنی اور بغض ہلاکت کے لئے کافی ہے، حق تعالیٰ شانہ ہم کو صحابہ کرامؓ یا اہل بیت عظام میں اعتقاد اور ہنگامی کرنے سے بچائے، اور ہمارے قلوب میں مرتے دم تک ان کی محبت باقی رکھو۔ ان بے شمار آفات قرآنیہ اور صحیح احادیث کی بناء پر اہل حق نے صحابہ کرام کی تعظیم و احترام و ادب کو واجب قرار دیا ہے،

احادیث پر دوسرا اعتراض

محدثین آنحضرت صلی اللہ علیہ وسلم کے بہت بعد پیدا ہوئے،

حدیث کی کتابوں کے مؤلفین نے خود حضور اقدس صلی اللہ علیہ وسلم کے حالات اور معجزات کا مشاہدہ اپنی آنکھوں سے نہیں کیا، اور نہ آپ سے آپ کے اقوال بلا واسطہ سنے، بلکہ حضور صلی اللہ علیہ وسلم کی وفات سے سو دو سو سال بعد وہ اقوال تو اتر کے آئے، اور ان کو جمع کر لیا، بلکہ ان میں سے نصف مقدار معتبر نہ ہونے کی وجہ حذف کر دی،

جواب

یہ بات تیسری فصل میں ناظرین کو معلوم ہو چکی ہے کہ زبانی روایت جمہور اہل کتاب کے نزدیک معتبر ہے، اور اس کا معتبر ہونا اُس موجودہ انجیل سے بھی ثابت ہو چکا جسے رائج ہے، اور فرقہ پر وٹسٹٹ تو بے شمار چیسروں میں جن کی تعداد والی سیک اسقف کے اقرار کے مطابق چھ سو ہے، زبانی روایت کا اعتبار کرنے پر مجبور ہے، نیز یہ کہ

سفر امثال کے پورے پانچ باب حقیقہ کے زمانے میں سلیمان علیہ السلام کی وفات سے بھی دو سو ستر سال بعد زبانی روایتوں سے جمع کئے گئے ہیں، اسی طرح انجیل مرقس اور انجیل یوحنا اور کتاب الاعمال کے ۱۹ باب صرف زبانی روایتوں سے لکھے گئے ہیں۔

یہ بات بھی معلوم ہو چکی ہے کہ اہم اور عظیم الشان واقعات و معاملات محفوظ بھی رہتے ہیں، اور زمانے کا امتداد بھی ان پر اثر انداز نہیں ہوتا، اور یہ کہ تابعین حضرات نے احادیث کو کتابوں میں جمع کرنا شروع کر دیا تھا، البتہ انہوں نے فقہی ابواب کی ترتیب کے موافق اپنی کتابوں کو ترتیب نہیں دیا تھا،

ان کے بعد تبع تابعین نے فقہی ابواب کے مطابق مرتب کیا، پھر ان سب کے بعد بخاریؒ اور دوسری صحاح کے مؤلفوں نے صرف صحیح حدیثوں کے ذکر پر اکتفا کیا، اور کمزور حدیثوں کو ترک کر دیا، نیز صحاح کے ہر مؤلف نے ہر حدیث کو اپنے سے لے کر رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم تک پوری سند کے ساتھ نقل کیا، اسی طرح اسماء الرجال کے نام سے عظیم الشان فن قائم کیا، اور کتابیں تصنیف کیں، جس کے ذریعے حدیث کے ہر راوی اور ناقل کا پورا پورا حال باسانی معلوم ہو سکتا ہے، نیز یہ کہ مسلمان صحیح حدیث کا کیونکر اعتبار کرتے ہیں؟

ان جملہ امور کے معلوم ہونے کے بعد مسلمانوں پر اس سلسلہ میں کوئی بھی اعتراض واقع نہیں ہو سکتا، اس طرح ان کا یہ کہنا کہ ساری روایتیں تو اتر گئے ساتھ سنی اور نص معتد اعلا و معتبرہ ہونے کی وجہ سے ساقط کر دی یہ بات غلط ہے، اس لئے محدثین کسی ایسی حدیث کو جو تواتر کے ساتھ سنی گئی ہو معتبرہ ہونے کی وجہ سے ساقط نہیں کر سکتے، کیونکہ ایسی حدیث تو محدثین کے نزدیک واجب الاعتبار ہے، ان بیشک

ان ضعیف حدیثوں کو ضرور چھوڑ دیا جن کی سندیں کابل نہ تھیں اور ان کا چھوڑنا مضر نہیں، جیسا کہ ناظرین دوسرے باب میں آدم کمارک کی شہادت سے معلوم کر چکے ہیں، وہ کہتا ہے کہ،

یہ بات محقق ہے کہ بہت سی جھوٹی انجیلیں عہدِ مسیحی کی ابتدائی صدیوں میں رائج تھیں، ان غیر صحیح اور جھوٹی روایات کی کثرت نے لوگوں کو حدیدِ انجیل مرتب کرنے پر آمادہ کیا، اور اس قسم کی جھوٹی انجیلوں کی تعداد، اسے زیادہ مذکور پائی جاتی ہے، اس قسم کی جھوٹی انجیلوں کے بہت سے اجزاء آج بھی باقی ہیں چنانچہ ٹاٹر کا یوس نے ان جھوٹی انجیلوں کو جمع کر کے تین جلدوں میں طبع کیا ہے۔

تیسرا اعتراض

بعض احادیث خلافِ واقعہ ہیں؛

یہ کہ ہر عاقل غیر متعصب جان سکتا ہے کہ اکثر حدیثوں کے معانی صادق اور واقعہ کے مطابق نہیں ہیں،

جواب

یہ ہے کہ کوئی صحیح حدیث اس قسم کی پیش نہیں کی جاسکتی جس کا مضمون ممتنع اور عقل کے خلاف ہو، اب یہ وہ معجزات و معادلات کے خلاف ہیں یا جنت و دوزخ کے بعض حالات یا فرشتوں کے احوال جن کی نظیر اس دنیا میں موجود نہیں ہے، سو اگر وہ ان چیزوں کو اس لئے مستبعد اور بعید سمجھتے ہیں کہ وہ دلائل کی بنا پر محال ہیں، تو

عیسائی حضرات کے ذمہ اُن دلائل کا پیش کرنا ضروری ہوگا، اور ہمارے ذمے اُن کا جواب دینا
جسک لائق ہوگا۔

اور اگر وہ محض اس لئے انکار کرتے ہیں کہ یہ بایں محض عادت کے خلاف ہیں، یا
اس دنیا میں ان کی مثالیں یا نظیریں نہیں پائی جاتیں، تو یہ جیسز ہمارے لئے بالکل مضری
ہے، کیونکہ اگر معجزہ عادت کے موافق ہو تو وہ حقیقت میں معجزہ ہی نہیں ہو سکتا، بھلا
بتائیے کہ لاشمی کا اثر دہا بن جانا، اور پھر اس کا تمام جادو گروں کے سانپوں کو بھگل جانا، پھر
اس کا بغیر حجم میں کمی بیشی کے اپنی پہلی حالت پر واپس ہو کر لاشمی بن جانا، اور اسی طرح کوئی
علیہ السلام کے تمام معجزے عادت کے خلاف نہیں ہیں؟ اسی طرح کیا اُس دوسرے
عالم کو اس دنیا پر اور وہاں کی اشیاء کو یہاں کی چیزوں پر قیاس کرنا یہ غلط قیاس
نہیں ہے! بے شک اگر کوئی قطعی دلیل ایسی موجود ہے جس سے عالم آخرت میں اس
شے کے یقینی طور پر محال ہونے پر دلالت ہو رہی ہو تو بے شک اس حالت کو محال
تسلیم کیا جاسکتا ہے، لیکن بغیر کسی قطعی دلیل کے عالم آخرت میں اس کے وجود سے انکار
کی جرأت نہیں کی جاسکتی،

کیا ایسی موٹی بات ان لوگوں کو نظر نہیں آتی کہ دنیا کے مختلف حصوں اور اقلیموں
کا حال یکساں نہیں ہے، ایک چیز جو ایک اقلیم میں پائی جاتی ہے اس کا دوسری اقلیم میں
نام و نشان بھی نظر نہیں آتا، اب اگر ایک اقلیم کا شخص بعض ایسی عجیب چیزوں کا حال

لے دیکھے خروج ۴: ۱۱۴،

۱۱۴ قدیم علمائے جغرافیہ نے زمیں کو اس کی طبیعت اور مزاج کے اعتبار سے سات حصوں پر منقسم کیا
تھا، ان میں سے ہر حصے کو اقلیم کہا جاتا ہے، حق

مستحب ہے، جو دوسری اقلیم کے ساتھ مخصوص ہیں تو اس کو ضرور مستحب اور بعید معلوم ہوتا ہے، بلکہ بسا اوقات اس کا انکار کرنے لگتا ہے، مگر یہ بات تب ہوتی ہے جب کہ اس نے بلا تواتر یہ بات سنی ہو،

اسی طرح بعض چیزیں جو کسی ایک ذمہ میں بعید معلوم ہوتی ہیں دوسرے وقت میں مستحب نہیں معلوم ہوتیں، چنانچہ سمندری راستوں کو اس قدر تیزی کے ساتھ مشینیں جہازوں کے ذریعہ پاشکی کی مسافت کو اتنی تیزی کے ساتھ موٹروں کے ذریعے طے کر لینا جو ہماری ذمہ میں ایک عام بات ہو چکی ہے، ان جہازوں اور موٹروں کی ایجاد سے پہلے لوگوں کے نزدیک نہایت بعید اور مستحب سمجھا جاتا تھا، اسی طرح ٹیلیگرام یا تار برقی کے ذریعے ایک ڈو سینڈ میں ہزاروں میل دور کی خبر کا پہنچ جانا ان آلات کی ایجاد سے پہلے یقیناً لوگوں کی نظروں میں مستحب تھا، لیکن ان چیزوں کی ایجاد اور ان کے مشاہدہ اور امتحان کے بعد اب وہ بعید اور مستحب نہیں رہا،

مگر انصاف کی بات یہ ہے کہ معترضین عیسائی حضرات کی یہ پرانی عام عادت ہے کہ وہ انصاف کی آنکھ بند کر کے ہر اس چیز کی نسبت جو ان کی نگاہ و خیال میں مستحب معلوم ہوتی ہے محال ہونے کا حکم لگا دیتے ہیں، علمائے پروٹسٹنٹ نے یہ نامعقول عادت اپنی قوم کے ان لوگوں سے سیکھی ہے جن کو ملحد اور بددین کہتے ہیں، مگر ان علماء پر سخت حیرت ہوتی ہے کہ خود ان کی کتابیں بے شمار غلط چیزوں سے بھری پڑی ہیں، جن کا کچھ نمونہ آتا ہے..... اول کی تیسری فصل میں ہم نقل کرائے ہیں، ان معترضین کو اپنے ہم قوم لوگوں کے استیعام سے ہوش نہ آیا، اور انہوں نے مسلمانوں کے ساتھ وہی معاملہ کیا جو ان دہریوں نے معترضین کے ساتھ کیا تھا، حالانکہ ان ملحدوں نے عیسائیوں کے عقیدوں اور روایتوں

کو جو عقل کے خلاف سمجھا تھا وہ یقیناً زیادہ ذہنی تھا، اور یہ عیسائی حضرات جو اعتراضات
حدیثوں پر کرتے ہیں وہ ان کی نسبت سے بہت کمزور ہیں،

ہم نمونے کے طور پر ان مقامات کو ذکر کرتے ہیں جن کا مذاق دہریوں اور ملحدوں
نے اڑایا ہے، مثلاً

عیسائی تعلیمات پر دہریوں اور ملحدوں کا استہزاء

پہلی شہادت (۱) کتاب گنتی باب ۲۲ آیت ۲۸ میں ہے :

”محب خداوند نے گدھی کی زبان کھول دی اور اس نے بلعام سے کہا میں نے تیرے
ساتھ کیا کیا ہے، کہ تو نے مجھے تین بار مارا؟ بلعام نے گدھی سے کہا اس لئے کہ تو
مجھے چڑایا، کاش، میرے ہاتھ میں تلوار ہوتی تو میں تجھے ابھی مار ڈالتا، گدھی نے بلعام
سے کہا، کیا میں تیری دہی گدھی نہیں ہوں جس پر تو اپنی ساری عمر آج تک سوار ہوتا
آیا ہے؟ کیا میں تیرے ساتھ پہلے کبھی ایسا کرتی تھی؟ اس نے کہا نہیں۔“

(آیات ۲۸ تا ۳۰)

ہورن اپنی تفسیر کی حسبِ جلد، صفحہ ۶۳۶ میں لکھتا ہے کہ کافر لوگ کچھ دنوں سے گدھی
کے بلعام سے باتیں کرنے کا انکار کرنے لگے ہیں، اور اس چیز کا مذاق اڑاتے ہیں،

”بلعام بن بعر ہے، وہ آجروں نے حضرت موسیٰ علیہ السلام کے خلاف بڑے بڑے لئے بلایا تھا، تاہم وہ
سے کہ جب بلعام ان کی دعوت پر سو آب جارا تھا، تو راستے میں اس کی گدھی خدا کے فرشتے کو دیکھ کر
ترس گئی، بلعام نے اسے مارا تو اس نے یہ بات کہی،“

دوسری شہادت کتاب سلاطین قول کے باب، میں ہے کہ، کوتے عرصہ دراز تک

ایلیا، پیغمبر کے لئے گوشت اور روٹی لاتے رہے، اور یہ چیسزان کے ہم قوموں کے خیال میں محض ایک گپ پر، جس پر وہ مبنی ہیں، یہاں تک کہ ان کا مشہور محقق ہورن بھی اُن کا ہم خیال ہو گیا، اور اپنے مفسرین اور مترجمین کو تین دھوے احسن اور بے وقوف قرار دیا، جیسا کہ آپ کو باب کی تیسری فصل میں معلوم ہو چکا ہے،

تیسری شہادت کتاب حزقی ایل باب آیت ۴ میں جو واقعہ ہے ہم اے عربی مجسم مطبوعہ ۱۳۲۷ء کے مطابق نقل کرتے ہیں:

”پھر تو اپنی باتیں کروٹ پر لیٹ رہ، اور بنی اسرائیل کی بدکرداری اس پر رکھ دے، جتنے دنوں تک تو لیٹا رہے گا تو ان کی بدکرداری برداشت کرے گا، اور میں نے انکی بدکرداری کے برسوں کو ان دنوں کے شمار کے مطابق جو تین سو نوے دن ہیں تجھ پر رکھا ہے، سو تو بنی اسرائیل کی بدکرداری برداشت کرے گا، اور جب تو اُن کو پورا کر چھے تو پھر اپنی داہنی کروٹ پر لیٹ رہ، اور چالیس دن تک بنی یہوداہ کی بدکرداری کو برداشت کر، میں نے تیرے لئے ایک ایک سال کے بدلے ایک ایک دن عسدر رکیا ہے، پھر تو یروشلم کے محاصرے کی طرف منہ کر، اور اپنا بازو ننگا کر، اور اس کے خلاف نبوت کر، اور دیکھ میں تجھ پر بندہ من ڈالوں گا کہ تو کروٹ نہ لے سکے، جب تک کہ اپنے محاصرے کے دنوں کو پورا نہ کرے۔“

۱۵ دیکھئے صفحہ ۸۱ جلد اول،

۱۶ یہ آئیل کے بقول حضرت حزقی ایل علیہ السلام کو اللہ کی طرف سے حکم سنایا جا رہا ہے،

اور تو اپنے لئے عیسوں اور عوام باقتل اور مسرور اور بچا اور باجرلے، اور اُن کو ایک ہی برتن میں رکھ، اور ان کی اتنی روٹیاں بچا جتنے دنوں تک تو پہلی کروٹ پر لیٹا رہو گا، تو تین سو نوے دنوں تک اُن کو کھانا، اور تیرا کھانا وزن کر کے بیس مثقال روزانہ ہو گا جو تو کھائے گا، تو کھائے کھائے کھانا، تو پانی بھی ناپ کر ایک صین کا چھتاہ پئے گا، تو گلہ گلہ پیٹا، اور تو غصے کے پھٹکے کھانا اور تو اُن کی آنکھوں کے سننے انسان کی نجاست سے اُن کو متغیر نہ ہو۔ (آیات، ۱۲)

اس میں اللہ تعالیٰ نے حزقیال علیہ السلام کو عین حکم دیئے

۱۔ اپنی باتیں کروٹ پر تین سو نوے دن تک سوتے رہیں، اور اولاد اسرائیل کے گناہوں کو برداشت کریں، پھر دوسری کروٹ پر چالیس دن تک سوئیں اور سیوداہ کی اولاد کے گناہ اپنے اوپر لا دیں،

۲۔ اور تسلیم کے محاصرے کے وقت سامنے کی جانب مُنہ رکھیں اس حالت میں کہ اُتھ بندھے ہوں، اور جب تک محاصرے کی دت پھڑی نہ ہو ایک نسا سے دوسری جانب متوجہ نہ ہوں،

۳۔ ۳۹۰ دن تک روزانہ ایک روٹی کو انسان کا پانہ لگا کر کھاتے رہیں، ان کے ہم قوم ان احکام کا مذاق اڑاتے ہیں، اور اُن احکام کے مناجات اللہ

۱۵ یعنی توبہ۔

۱۶ اہل باطن میں ایسا ہی ہے: رتلطخہ بزرگ یخرج من الانسان، لیکن موجودہ اردو اور انگریزی ترجموں میں اس کی جگہ یہ الفاظ ہیں "انسان کی نجاست سے اُن کو بچانا" جس سے مفہوم بالکل ہی بدل جاگیا ہے، حق

ہونے کو مستبعد سمجھتے ہیں، اور کہتے ہیں کہ یہ باتیں واهیات اور عقل کے خلاف ہیں، اللہ تعالیٰ اپنے کسی مقدس پیغمبر کو چشمِ ہرگز نہیں دے سکتا کہ تین سو نوے دن تک روزانہ ایک روٹی انسان کی غلاظت لگا کر کھاتا ہے، کیا سوائے اس ترکاری کے کوئی اور ستانِ موجودہ رہا تھا؟ ہاں بے شک ایک صورت ممکن ہے کہ یہ کہا جائے کہ پاک لوگوں کے لئے پاخانہ بھی پاک بنا دیا گیا ہے، چنانچہ ان کے مقدس پوس کے کلام سے بظاہر ایسا ہی معلوم ہوتا ہے، چنانچہ بطس کے نام اس کے خط کے بابِ اول آیت ۵ میں صاف طور پر موجود ہے،

اس کے علاوہ ایک بات یہ ہے کہ کتابِ حزقی ایل ہی کے باب ۱۸ آیت ۲۰ میں اللہ تعالیٰ نے حضرت حزقیل کے واسطے سے، ہمیں یہ بتلایا ہے کہ:

”بنا باپ کے گناہ کا بوجھ نہ اٹھائے گا، اور نہ باپ بیٹے کے گناہ کا بوجھ، صاف کی صداقت اسی کے لئے ہوگی اور شریکی ثمراتِ شمریر کے لئے“

پھر اس کے بعد خود حضرت حزقیل ہی کو چار سو عیس دن تک اسرائیل اور یہوذا کے گناہوں کا بوجھ اٹھانے کا حکم کیسے دیا جاسکتا ہے؟

چوتھی شہادت کتابِ یسعیاہ کے باب میں ہے کہ اللہ نے اُن کو حکم دیا تھا کہ تین سال تک ننگے بدن اور ننگے پاؤں رہو، اور اسی حالت میں چلو پھرو، عیسائیوں کے ہم قوم اس حکم کا بھی مذاق اڑاتے ہیں، اور ہتہزاء کرتے ہوئے کہتے ہیں کہ کیا اللہ تعالیٰ اپنے نبی کو جو صحیح العقل ہے، مجنون بھی نہیں ہے، حکم دے رہا ہے کہ دو تین برس تک لے پاک لوگوں کے لئے سب چیزیں پاک ہیں“ بطس، ۱، ۱۵۔

۱۵۔ جس طرح میرا بندہ بیتلہ تین برس تک برہنہ اور ننگے پاؤں پھرا کیا (یسعیاہ ۳۰: ۳)۔

تمام مردوں عورتوں کے سامنے مادرِ زانگہ پھرتا رہے؟

پانچویں شہادت ^(۵) ہوسیع کی کتاب کے باب اول میں لکھا ہے کہ:

”جا، ایک بدکار بیوی اور بدکار کی اولاد اپنے لئے“

پھر اسی کتاب کے باب ^۱ میں ہے کہ:

”جا، اُس عورت سے جو اپنے یار کی پیاری اور بدکار ہے محبت رکھ“

دوسری طرف کتاب احبار کے باب ۲۱ آیت ۱۳ میں کاہن کے اوصاف بیان کرتے ہوئے لکھا ہے کہ:-

”اور وہ کنزاری عورت سے بیاہ کرے جو بیوہ یا مطلقہ یا ناپاک عورت یا فاحشہ

ہو ان سے وہ بیاہ نہ کرے، بلکہ وہ اپنی ہی قوم کی کنزاری کو بیاہ لے“

اور انجیل متی کے باب ۵ میں ہے کہ:

”جس کہی نے بُری خواہش سے کسی عورت پر گھماہ کی وہ اپنے دل میں اس کے متغیٰ زنا کر چکا“

پھر کیسے ممکن ہے کہ اللہ نے اپنے نبی کو مذکورہ باتوں کا حکم دیدیا ہو؟

اسی قسم کی اور بھی مستبعد باتیں ہیں، اگر کوئی صاحبِ دیکھنا چاہیں تو عیسائیوں

کے ہم قوموں کی کتابوں میں دیکھ سکتے ہیں،

۵ آیت ۱

۵ آیت ۲

۵ متی ۵: ۲۸

چوتھا اعتراض حدیثیں قرآن کے مخالف ہیں

اکثر حدیثیں قرآن کے مخالف ہیں، کیونکہ قرآن شہادت دیتا ہے کہ محمد صلی اللہ علیہ وسلم سے کوئی معجزہ ظاہر نہیں ہوا، اور حدیثیں اس امر پر دلالت کرتی ہیں کہ آپ سے بے شمار معجزے ظاہر ہوئے، قرآن یہ بھی کہتا ہے کہ محمد صلی اللہ علیہ وسلم گنہگار تھے، اور حدیثیں دعویٰ کرتی ہیں کہ آپ معصوم تھے، قرآن اعلان کرتا ہے کہ محمد صلی اللہ علیہ وسلم ابتداء میں گمراہی اور جہالت میں مبتلا تھے، رنحوذ باللہ جیسا کہ سورۃ النبیؑ میں وَذَجَلْا فَاٰلَا فَعَلَیْ یٰۤاَسْمٰءَ شُوْرٰیؕ لَیْسَ لَیْکُمْ فِیْ مَا کُنتُمْ فِیْ تَاٰلِکِثٰثٍ وَّلَا اِلَآئِیْمَانٍ وَّلٰکِنْ جَعَلْنٰکُمْ قُلُوْبًا یَّحْدٰیؕ یٰۤہُمْ مِّنْ لَّا تَدْرٰوْنَ یٰۤہٰذَا نَاؕ یٰۤہٰذَا صَافٍ طَرَفٌ مَّوْجُوْدٌؕ اس کے برعکس حدیثیں یوں کہتی ہیں کہ آپ خلق اور پیدا کئی طور پر ایمان کے ساتھ موصوف تھے، اور اسی لئے آپ سے بہت سے معجزے ظاہر ہوئے، قرآن و حدیث کے درمیان تعارض اور مخالفت ثابت کرنے کے لئے عیسائیوں نے ایڑی چولی کا زور لگا کر یہ ثبوت ہیمنہ پر نچایا ہے،

جواب

پہلی دو چیزیں جو کہ ان بڑے مطاعن اور عیوب میں عیسائیوں کے نزدیک

۱۔ اللہ نے آپ کو بے راہ پایا پھر ہدایت دی۔ (ضحیٰ: ۷)

۲۔ آپ نہیں جانتے تھے کہ کذاب کیا ہو، اور نہ یہ کہ ایمان کیلئے، لیکن ہم نے اُسے ایک نور بنا دیا جس کے ذریعے ہم اپنے بندوں میں سے جس کو چاہتے ہیں ہدایت دیتے ہیں۔ (شوریٰ: ۹۵)

شمار کی جاتی ہیں جو حضور صلی اللہ علیہ وسلم کی شاہین اسد میں نکالے جاتے ہیں، اس کو ہم مناسب سمجھتے ہیں کہ ان دونوں چیسروں سے باب میں بحث کریں، جو مطاعن کے لئے مخصوص کیا گیا ہے، اسی موقع پر دونوں کا جواب دیا جائے گا،

وَوَجَدَكَ ضَالًّا فَهَكَذَا تَفْسِيرُ
 البتہ تیسری آیت کا جواب یہ ہے کہ پہلی آیت میں ضال سے مراد ضال عن الایمان نہیں ہے کہ کافر کے معنی میں جو سکے، اور عیسائیوں کے لئے موجب اعتراف بنے، بلکہ اس آیت کی چند تفسیریں ہیں،

اذل مرفوع روایت میں منقول ہے کہ میں بچپن میں اپنے دادا عبد المطلب سے راستہ بھول کر الگ ہو گیا تھا، قریب تھا کہ شدت بھوک سے جان جاتی ہے کہ اللہ نے صحیح راستے پر ڈال دیا، اور میں دادا کے پاس پہنچ گیا۔

دوسرے مطلب یہ ہے کہ ہم نے آپ کو اپنی شریعت سے ناواقف پایا، یعنی آپ کو اپنی شریعت کا علم الہام الہی کے بعد ہوا، یا وحی کے ذریعے، غرض خدا نے ہی شریعت کی جانب کبھی وحی جلی کے ذریعے اور کبھی وحی خفی کے ذریعے سے آپ کی رہنمائی کی، حبشائین اور یمنیوں کی دونوں کتابوں میں لکھا ہے کہ آپ کو حکم و احکام کے علم سے ناواقف پایا، پس خدا نے آپ کی رہنمائی کی اور وحی کے ذریعے حکم و احکام کی تعلیم دی، اور غور و فکر کی توفیق عطا فرمائی، اسی قسم کا ارشاد موسیٰ علیہ السلام کے حق

۱۰ یعنی ایمان سے بھٹکا ہوا،

۱۱ قلت لم أجده مرفوعاً فإنا قلنا قلت وانما رواه ابن عباس بطريق وكذب بطريق آخر كما ذكره المستشرق وابن كثير والبخاري (راجع تفسیر القرطبی ص ۹، ۹۸ ج ۲۰ و تفسیر ابن کثیر ص ۵۲۳ ج ۲)۔

میں آیت ذیل میں منسرایا گیا ہے: "فَعَلَهَا إِذَا دَأَانَا مِنَ الصَّغَالِيْنَ"

بیمبرؐ سے یہ کہ عربی کا اس قسم کا محاورہ ہے، جیسے کہا جاتا ہے: "مَنْ لَّيْنُ الْغَدَاؤِ فِي الْبَيْنِ" یعنی پانی دودھ میں گھل مل گیا۔ لہذا آیت کا مطلب یہ ہو کہ پہلے آپؐ مکہ کے کافروں میں گھلے ملے تھے، اور ممتاز و نمایاں اور ان سے الگ نہ تھے، یہاں تک کہ اللہ تعالیٰ نے آپؐ کو طاقت دربنادیا، جس سے آپؐ نے خدا کے دین کو چمکادیا، اسی معنی میں آیت ذیل میں یہ لفظ استعمال ہوا ہے: "وَإِذَا احْتَلَكُنَا فِي الْأَرْضِ مِمَّنْ أَنْتَ لَبِيقٌ عَلَيْنَ طُغْيَانًا" چوتھے اس کا مطلب یہ بھی ہو سکتا ہے کہ آپؐ کو اس سے قبل نبوت کے ملنے کی کوئی توقع یا امکان نظر نہ آتا تھا، بلکہ اس کا تصور و خیال بھی آپؐ کو نہ ہوا تھا، کیونکہ یہود و نصاریٰ میں یہ بات عام طور پر پھیلی آتی تھی کہ نبوت صرف اسرائیل کی اولاد کے ساتھ مخصوص ہے، پس ہم نے آپؐ کے لئے نبوت کی راہ کھول دی جس کی آپؐ کو کچھ بھی توقع نہ تھی،

پانچویں یہ کہ آپؐ اس سے پہلے ہجرت اور ترک وطن کے مجاز نہ تھے، نہ آپؐ کو اس کا علم تھا نہ اس کی توقع کہ وطن چھوڑنے کی اجازت اور حکم ہوگا، پس اللہ تعالیٰ نے اذن و اجازت کے ساتھ ہجرت کی راہ کھول دی،

چھٹے یہ کہ اہل عرب ایسے درخت کو جو کسی چنیل میدان میں یکہ دہنا پایا جائے "ضَاةً" کہا کرتے تھے، اب آیت شریفہ کے معنی یہ ہوتے کہ گویا حق تعالیٰ فرما رہے ہیں کہ وہ عرب کا علاقہ اُس چنیل بیابان کی طرح تھا جس میں کوئی ایسا درخت جس پر ایمان کا پھل آتا ہو سوائے آپؐ کی ذات گرامی کے کوئی نہ تھا، گویا آپؐ جہل و ضلالت کے

لے اس آیت میں ہو کہ کیا جب ہم زمین میں گھل مل جائیں گے تو کیا پھرئی پیدا لائیں ہوں گے؟ (سجہ ۱۰)

محراب میں پائے جانے والے یکساں کے درخت تھے، پس ہم نے آپ کے ذریعے
علوق کی رہنمائی کی، اسکی مثال حضور صلی اللہ علیہ وسلم کے ارشادات میں ملتی ہے، چنانچہ فرمایا:
”لِحِكْمَتِهِ ضَلَالَةُ الْمُؤْمِنِينَ“

ساتویں یہ معنی بھی ہو سکتے ہیں کہ آپ قبل کی نسبت تغیر و حیران تھے، کیونکہ آپ کی
ہدایتی آرزو تھی کہ کعبۃ اللہ کو قبلہ بنایا جائے، لیکن آپ کو پتہ نہ تھا کہ یہ آرزو پوری ہوگی
یا نہیں؟ اس نتیجہ کو ضلال کے لفظ سے تعبیر فرمایا گیا، پھر اللہ نے اس کا پتہ آپ کو اس
ارشاد سے کر دیا کہ ”فَلْتَوَلَّيْتُمْ ثَلَاثَ قِبَلَةٍ حَتَّىٰ ضَلَلْتُمْ“

آٹھویں ضلال کے معنی عربی زبان میں محبت کے بھی آتے ہیں، چنانچہ آیت
”ثَلَاثَ قِبَلٍ ضَلَلْتُمْ“ الفی یتم میں محبت ہی کے معنی مراد ہیں، اب مطلب یہ
ہو کہ آپ محب اور اللہ کے عاشق تھے، پس ہم نے آپ کی رہنمائی ان احکامِ شرعیہ
کی جانب کی جن کے ذریعے آپ کو اپنے محبوب کے تقرب کی دولت نصیب ہو جا،
نویں یہ مطلب ہے کہ ہم نے آپ کو اپنی قوم میں کس پرسی کی حالت میں پایا کہ
وہ لوگ آپ کو اذیتیں دینے چلے جاتے تھے، اور آپ کی شخصیت کا قطعی احترام ملحوظ
کرتے تھے، پس آپ کے مشن اور تحریک کو طاقتور بنا کر آپ کو ان کا حاکم اور والی بنادیا

۱۔ حکمت کی بات مومن کی گم شدہ چیز ہے۔ ”وَاللَّهِ نَفْسِي بَيْنَ يَدَيْهِ لِيُهْدِيَ بِنُورِهِ“ (لفظہ الکلمۃ المحسنة
خاتمة التومین، ذکر التبریزی فی کتاب العلم من مشکوٰۃ المصابیح، ص ۳۴، طبع کراچی)

۲۔ ہم آپ کو ایسا قبلہ دیدیں گے جو آپ کو پسند ہوگا (بقرة)

۳۔ بلاشبہ تم اپنی پُرانی گمراہی میں ہو، (یوسف) یہ حضرت یوسفؑ کے بھائیوں نے حضرت یوسفؑ سے
کہا تھا، اور یہاں ظاہر ہے کہ ضلال سے مراد محبت ہے، نفی

دوسری یہ کہ اس سے قبل آپ کو آسمانی راستوں اور راہوں کا پتہ نہ تھا، شب معراج کے ذریعہ ہم نے آپ کی رہنمائی آسمانی راستوں کی جانب فرمائی، گیارہویں یہ کہ ہم نے آپ کو بھولنے والا پایا، پس آپ کو یاد دلادیا، یعنی شب معراج میں حضورؐ کے وقت اللہ کی ہیبت اور خشیت کی وجہ سے اس موقع پر دربار شاہی کے آداب کے تحت جو کچھ آپ کو عرض کرنا چاہئے تھا وہ آپ بھول گئے تھے، اللہ نے آپ کو خدا کی حمد و ثناء کا مضمون یاد دلادیا، چنانچہ آپ نے فرمایا کہ لا احمی ثناء علیک، اس معنی کے لئے اس آیت میں ضلال کا لفظ استعمال ہوا ہے، "ان تصل احد لهما فتدکما احد لهما الاخریٰ"

بارہویں حضرت جنیدؒ کا ارشاد ہے کہ آپ کو احکام قرآنی کے بیان و توضیح میں تمیز اور حیران پایا، پس آپ کو اس کی توضیح و تفسیر کا طریقہ بتادیا، آیت ذیل اس پر شاہد ہو:

وَأَنزَلْنَا إِلَيْكَ الذِّكْرَ الَّذِي تَقْتَبِطُ بِهِ لِلنَّاسِ مَا يُنْزِلُ إِلَيْهِمْ

نیز آیت ذیل بھی اس مضمون کی تائید کرتی ہے: وَلَا تُخَوِّفْ بِهِ إِلَيْنَا نَقْلَ الْغُلْ

لہ گواہ عربیہ دو کیوں ہوئی ہاں میں! اس کی وجہ بیان کرتے ہوئے سورۃ بقرہ میں یہ کہ اگر ایک بھول جائے دوسرے اسے یاد دلانے ۛ

ۛ اور ہم نے آپ کی طرف ذکر (قرآن) اُتارنا کہ آپ لوگوں کے سامنے کھول کھول کر وہ باتیں بیان فرمادیں جو ان کے لئے اُناری گئی ہیں" (نحل)

ۛ روایات میں یہ کہ نزول قرآن کے وقت آپ قرآنی آیات کو یاد کرنے کے لئے انہیں ساتھ ساتھ دہراتے تھے کہ بھول نہ جائیں، اس پر آیات نازل ہوئی، اپنی زبان کو اس (قرآن) کے ساتھ حرکت مت دو تاکہ تم اس کے ساتھ جلدی کرو، بلاشبہ ہمارے وقت اس کا صحیح کرنا اور پڑھنا ہے، پھر جب ہم اسے پڑھیں تو آپ اس کے پڑھنے کی اتباع کیجئے، پھر اس کی تشریح دہریں بھی ہمارے دتے ہے" (قیامہ)

يَا أَيُّهَا الَّذِينَ آمَنُوا قَدْ أَنفَضَ قُرْآنُكُمْ فَاتَّبِعُوا مَا فِيهِ بِحَقٍّ ۚ إِنَّ إِلَٰهَكُمْ لَظَنُّونَ ۚ إِنَّ عَلَيْنَا لَلْآخِرَ وَالْأُولَىٰ بَدَائِلٌ ۚ وَأَنَّا كَالْهَامِ ۚ
 بَيَانِہ، اسی طرح آیت ذیل، وَلَا تَعْجَلْ بِالْقُرْآنِ مِن قَبْلِ أَن يُقْضَىٰ إِلَيْكَ وَحْيُهُ وَقُلْ رَبِّ زِدْنِي عِلْمًا،

غرض کسی صورت میں بھی اس آیت سے عیسائیوں کا استدلال اپنے دعوے پر صحیح نہیں ہے، آیت مذکور کی تفسیر ان مذکورہ صورتوں میں سے کسی ایک طریق سے کرنا ضروری ہے پھر ان معانی کے ساتھ جن کو مفسرین نے آیت ذیل کی تفسیر میں ذکر کیا ہے "مَا مَثَلٌ صَاحِبِ كُفْرٍ وَمَا عَوْنِي" کیونکہ اس سے بلاشبہ دینی امور میں ضلالت اور غرابت کی نفی مقصود ہے، مطلب یہ ہو کہ نہ آپ سے کفر کا صدور ہوا اور نہ اس سے کم چیز، یعنی فسق کا،

دوسری آیت میں کتاب سے مراد قرآن اور ایمان سے مراد احکام شرعیہ کی تفصیلات ہیں، مطلب یہ ہے کہ قرآن کے نازل ہونے سے پہلے اس کے پڑھنے اور جملہ فرائض و احکام کی تفصیلات کا علم آپ کو نہ تھا، یہ بات قطعی صحیح ہے، کیونکہ حضور صلی اللہ علیہ وسلم وحی کے نازل ہونے سے قبل توحید پر اجمالی طور پر ایمان رکھتے تھے، اسکی اور جملہ احکام شرعیہ کی تفصیلات کا حال آپ کو معلوم نہ تھا، جو آپ کو نزول وحی کے بعد حاصل ہوا،

لے اور آپ قرآن کو پڑھنے میں جلدی نہ کیجئے، قبل اس کے کہ اس کی وحی آپ پر پوری ہو جائے، اور یہ کہ تو کوائے میرے پروردگار علم کے اعتبار سے مجھ میں اضافہ فرمائے" (جلد ۱۱۴)
 کہ نہ تھا اے ساتھی! یعنی آنحضرت صلی اللہ علیہ وسلم، بھٹکے، ڈگمگاہے، "والجہم"
 کہ یعنی ممانعت نہ دے، ما الکتاب الا میں، ت

یا پھر ایمان سے مراد نماز ہے جیسا کہ آیت ذیل وَمَا كَانَ اللَّهُ لِيُضَيِّعَ إِيمَانَكُمْ میں ایمان سے مراد نماز ہے، اب آیت کا مطلب یہ ہوا کہ آپ قرآن اور نماز سے واقف نہ تھے، اور یہ بات یقینی ہے کہ حضور صلی اللہ علیہ وسلم کو نبوت سے قبل اس نماز کی کیفیت کا وہ بعد کو آپ کی شریعت میں مشروع ہوئی ہے علم نہیں تھا، یا پھر ایمان سے معاف محذوف ہونے کی بنا پر اب ایمان مراد میں، یعنی آپ کو قرآن اور اہل ایمان کا علم نہ تھا، کہ کون لوگ آپ پر ایمان لائیں گے، اور مضاف کا محذوف ہونا کتب مقدسہ میں بکثرت موجود ہے چنانچہ ۱۔

مُضَافٌ مَحْذُوفٌ ہونے کی شہادت کتب مقدسہ

زبور نمبر ۹، آیت نمبر ۲۳ میں ہے:

”ہم خداوند یہ سکر غضبناک ہوا، اور یعقوب کے خلاف آگ بھڑک اٹھی“ اور اسرائیل پر قہر ٹوٹ پڑا“

اور کتاب یسعیاہ باب نمبر ۱، آیت نمبر ۴ میں ہے:

”اور اس وقت یوں ہو گا کہ یعقوب کی حثت گھٹ چکی، اور اس کا چسپربی دار بدن ڈبلا ہو جائے گا“

اور یسعیاہ باب ۴۳ آیت ۲۲ میں ہے:

”تو بھی اے یعقوب! تو نے مجھے نہ پکارا بلکہ اے اسرائیل! تو مجھ سے تنگ آگیا“

۱۵۔ اور اللہ تعالیٰ ایمان کو ضائع کرنے والا نہیں ہے۔ (البقرہ، ۱۷۰)

۱۶۔ موجودہ زبور ۴۸: ۲۱

قوموں کے درمیان ناپسندیدہ برتن کے مانند ہوں گے..... انسانیہ نے
 جمہنگاری کے لئے بہت سی شراباں گاہیں بنائیں..... اسرائیل نے اپنے
 غائب کو فراموش کر کے بت خانے بنائے ہیں: (علی الترتیب آیات ۱۸، ۱۹، ۲۰)

اب ان عبارتوں میں مضاف کا حذف ماننا نہایت ضروری ہے، ورنہ خدا کی
 پناہ یہ لازم آئے گا کہ یعقوب علیہ السلام مغضوب علیہ اور کم بزرگی والے اور خدا کی
 طرف دعوت نہ دینے والے اور قاتل و ناشکرے اور ان کی نافرمان پوی ہر ذرت
 کے نیچے زنا کرنے والی تھی، اور وہ خدا کی طرف رجوع کرنے والے نہ تھے، اور سرکش
 بھیا کی طرح تھے، اور نیکی کو حقیر سمجھنے والے تھے، اور ناپاک برتن کی مانند اور خدا کو
 بھولے ہوئے تھے،

پانچواں اعتراض حدیثوں میں تعارض و اختلاف حدیثوں میں اختلاف و تعارض پایا جاتا ہے،

جواب

بالے نزدیک معتبر حدیثیں وہ ہیں جو کتب صحاح میں منقول ہیں، اور جو حدیثیں
 ان کے علاوہ دوسری کتابوں میں پائی جاتی ہیں نہ وہ ہمارے نزدیک معتبر ہیں، اور
 نہ صحیح حدیثوں سے ان کا تعارض ممکن ہے، بالکل اسی طرح جیسا کہ ابتدائی صدیوں میں
 سترے زیادہ پائی جانے والی انجیلیں عیسائی حضرات کے نزدیک موجودہ پارا انجیلوں کی

معارض نہیں ہو سکتیں،

اور صحیح حدیثوں میں اگر کہیں تعارض بظاہر نظر آتا ہے تو وہ عموماً معمولی تا مل کے بعد دور ہو جاتا ہے، اور پھر بھی یہ اختلاف اتنا شدید نہیں ہو سکتا جس قدر ان کی معتدس کتابوں کی روایتوں میں آج تک چلا آ رہا ہے، چنانچہ پہلے باب میں اس کے ۱۲۴ نمونے آپ دیکھ چکے ہیں، اور اگر ہم ان کی مقبول کتابوں میں سے ایسے اختلاف نقل کرنے لگیں جس قسم کے عیسائی لوگ بعض صحیح حدیثوں میں ثابت کرتے ہیں تو کوئی باب بھی اس قسم کے اختلاف سے خالی نہیں ملے گا،

جن لوگوں کو علمائے پروٹسٹنٹ ملحد اور بد دین کہتے ہیں انھوں نے اس قسم کے اختلافات بہت کچھ نقل کئے ہیں، اور ان کا خوب مذاق اڑایا ہے، اگر کوئی صاحب دیکھنے کا شوق رکھتے ہوں تو وہ ان کتابوں کو ملاحظہ فرمائیں، ہم بھی بطور نمونے کے جان کلاک کی کتاب مطبوعہ ۱۸۳۷ء لندن سے اور کتاب اکیہو مو مطبوعہ لندن ۱۸۱۳ء وغیرہ سے ۲۵ اختلافات جو اللہ کی ذات و صفات کے بارے میں ہیں دونوں عہدوں کی کتابوں سے نقل کرتے ہیں اور صرف اختلافات کے نقل کرنے پر اس لئے اکتفا کرتے ہیں کہ معترضین (خدا ان کو ہدایت دے) نے اگرچہ ان اختلافات پر تبصرہ کرتے ہوئے ادب کے حدود سے تجاوز کیا ہے، مگر بغاوت اس گستاخی اور بے ادبی سے پھر بھی کم ہے، جو ان کے کلام میں

۱۷ تعارض تسلیم کرتے ہیں کہ ابتداء میں بہت سے لوگوں نے انجیلیں لکھی تھیں، ان انجیلوں میں بہت سی باتیں انا جیل اربعہ کے خلاف بھی ہیں، لیکن وہ لوگ چار انجیلوں کی بات کو درست قرار دیکر باقی تمام روایات کو رد کر دیتے ہیں، اور کہتے ہیں کہ انا جیل اربعہ مستند قوی ہیں، اور باقی انجیلیں ان کے مقابلے میں کمزور، اس لئے کوئی تعارض نہیں،

انبیاء علیہم السلام پر طعن و تشنیع کرتے وقت بالخصوص مریم اور عیسیٰ علیہ السلام کے ذکر کے وقت کی جاتی ہے، چنانچہ اختلاف نمبر ۲۴ میں جو قول ہم منضاً نقل کریں گے اس سے آپ کو یہ بات واضح ہو جائے گی، اور یہ اعتراض ہم نے صرف بطریق کی بعیر میں اٹھا کرنے کی عرض نقل کئے ہیں تاکہ معلوم ہو جائے کہ آپ کا رد و منتفیہ جس قسم کے اعتراضات صحیح حدیثوں پر کرتے ہیں وہ ان اعتراضات سے بہت ہی خفیف اور کچھ ہیں جس قسم کے اعتراض ان کے ہم قوم مقدس کتابوں کے مضامین پر کرتے ہیں، میں نے ان اعتراضات کو اس لئے نقل نہیں کیا کہ ہمارے نزدیک وہ ٹھیک اور مناسب ہیں، بلکہ ہم تو دونوں فرقہ کی لغویات سے بیزاری کا اظہار کرتے ہیں، اور پناہ مانگتے ہیں، مگر نقل کو کفر نباشد کے تحت بیان کئے جاتے ہیں،

مقدس کتابوں کے اختلافات جو محدثین نے بیان کئے ہیں

اختلاف نمبر ۱۔

تہود نمبر ۵۴ کی آیت ۸ میں ہے ۱

تعداوند رحیم و کریم ہے، وہ قبر کرنے میں دھیما اور خفقت میں غنی ہے، خداوند

سب پر مہربان ہے" (آیت ۸ د ۹)

اور کتاب سموئیل اول باب نمبر ۹ آیت نمبر ۱۹ میں ہے ۱

"اور اس نے (یعنی خدا نے) بیت شمس کے لوگوں کو مارا، اس لئے کہ انہوں نے خداؤ

کے صندوق کے اندر جھانکا تھا، سو اُس نے ان کے پچاس ہزار اور ستر آدمی مار ڈالے"

خداوند کی بیشمار رحمتیں اور بڑی باری ملا حظہ کیجئے، کہ خاص اپنی قوم کے پچاس ہزار ستر انسانوں

کو کس بیدردی کے ساتھ معمولی خطا پر قتل کر ڈالا؟

اختلاف نمبر ۲۔

کتاب استثناء باب نمبر ۳۲ آیت نمبر ۱ میں ہے :
 "وہ خداوند کو دیرانے اور سونے ہولناک بیابان میں ملا، خداوند اس کے چہرہ گردا
 اس نے اس کی خبر لی اور اسے اپنی آنکھ کی پتلی کی طرح رکھا
 اور کتاب گنتی باب نمبر ۲ آیت نمبر ۲ میں ہے :

"تب خداوند کا قہر بنی اسرائیل پر بھڑکا، اور خداوند نے موسیٰ سے کہا قوم کے
 سب مرداروں کو پکڑ کر خداوند کے حضور دھوپ میں ڈال دے، تاکہ خداوند کا شدید
 قہر اسرائیل پر سے ٹل جائے :

پھر اسی باب کی آیت نمبر ۹ میں ہے :

"اور جتنے اُس دبا۔ سے مرے ان کا شمار چوبیس ہزار تھا :

ذرا ملاحظہ کیجئے اپنی قوم کی کس طرح اپنی آنکھوں کے برابر مخالفت کی ہے کہ موسیٰ کو حکم
 دیدیا کہ قوم کے سامنے رسول کو پھانسی چڑھا دو، اور چوبیس ہزار انسان ہلاک کر دیئے،
 اختلاف نمبر ۳۔

کتاب استثناء کے باب نمبر ۴ آیت نمبر ۱ میں ہے :

"اور تو اپنے دل میں خیال رہا کہ جس طرح آدمی اپنے بیٹے کو تنبیہ کرتا ہے ویسے ہی خدا
 تیرا خدا تجھ کو تنبیہ کرتا ہے :

لے بائبل کے بیان کے مطابق یہ حضرت موسیٰ کا کلام ہے جس میں وہ بنی اسرائیل پر خدا کی شفقتوں کا ذکر
 فرماتے ہیں کہ اللہ نے ان کی کیسی خبر گیری منسور مانی،
 لے یعنی سولی سے ہے،

اور کتاب گفتی باب نمبر ۱۱ آیت ۳۳ میں ہے :

”اور اُن کا گوشت انھوں نے دانتوں سے کاٹا ہی تھا اور اُسے چانے بھی نہ پائے تھے۔
کہ خداوند کا ہر اُن لوگوں پر بھوک اُٹھا، اور خداوند نے اُن کو بڑی سخت دہار سے مارا :
کیا کہنے ہیں باپ کی طرح سزا دینے کے، وہ بچا لے بھوکے فاقہ مست لوگ جب اُن کو گوشت
نصیب ہوا تو ابھی انھوں نے کھانا ہی شروع کیا تھا کہ ایک دم غریبوں پر اتنی سخت مار پڑی،
اختلاف نمبر ۴۔“

کتاب یحاکے باب نمبر ۱ کی آیت نمبر ۱۸ میں اللہ کی نسبت یوں فرمایا گیا ہے۔
”وہ شفقت کرنا پسند کرتا ہے“

اور کتاب استفار کے باب نمبر ۲ آیت نمبر ۱۱ میں یوں کہا گیا ہے :

”اور جب خداوند تیرا خدا اُن کو تیرے آگے شکست دلائے اور تو اُن کو مار لے تو
تو اُن کو بالکل نابود کر ڈالنا، تو اُن سے کوئی عہد نہ باندھنا اور نہ اُن پر رحم کرنا“

اور اسی باب کی آیت نمبر ۱۹ میں ہے :

”اور تو اُن سب قوموں کو جن کو خداوند تیرا خدا تیرے قابو میں کر لے گا نابود کر ڈالنا،
تو اُن پر حرم نہ کھانا“

خدا دیکھئے اللہ کو کہ کس قدر رحم و کرم کو پسند فرما رہا ہے کہ بنی اسرائیل کے ساتھ عظیم شان
قبیلوں کے قتل کا حکم دے رہا ہے، اور اُن پر قطعی رحم نہ کرنے کا اور معاف نہ کرنے کا،
اختلاف نمبر ۵۔“

رسالہ یعقوب کے باب نمبر ۲ آیت نمبر ۱۱ میں یوں کہا گیا ہے کہ :-

”اور خداوند کی طرف سے اس کا جو انجام ہوا اسے بھی معلوم کر لیا جس سے خداوند کا

بہت ترس اور رحم ظاہر ہوتا ہے :

اور کتاب ہوشیاری کے باب نمبر ۱۳ آیت نمبر ۱۶ میں یوں ہے کہ :

”سامریہ اپنے جرم کی سزا پائے گا، کیونکہ اس نے اپنے خدا سے بغاوت کی ہے، وہ قتلوار سے گرجائیں گے، ان کے بچے پارہ پارہ ہوں گے، اور باردار عورتوں کے پیٹ چاک کئے جائیں گے“

معلوم بچوں اور حاملہ عورتوں کے حق میں کتنی شفقت اور رحم کا مظاہر ہو کیا جا رہا ہے،
اختلاف نمبر ۶۔

فجرِ یرمیاہ کے باب نمبر ۳ آیت نمبر ۳۳ میں یوں ہے کہ :

”کیونکہ وہ بنی آدم پر خوشی سے ڈکھ اور مصیبت نہیں سمجھتا“

لیکن اُس کا بنی آدم پر ڈکھ، مصیبت نہ سمجھنا اس درجے کا ہے کہ اس نے

لے واضح ہے کہ اسلام نے دشمن کے ساتھ کہیں اس قسم کی بدسلوکی کو رد نہیں رکھا، اسلام کے اصول جنگ کا پہلا سبق آنحضرت صلی اللہ علیہ وسلم کا یہ ارشاد ہے :

عَنْ أَنَسٍ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ أَنَّ النَّبِيَّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ كَانَ إِذَا ابْتَدَأَ جَيْشًا قَالَ الْطِّيقُوا إِنِّمِ اللَّهُ وَلَا تَقْتُلُوا أَنْفُسَكُمْ فَإِن بَدَأُوا بِكُمُ اللَّيْلَ فَاغْلِبُوا فِي الْيَوْمِ وَلَا تَفْلَحُوا وَمَا لَكُمْ إِذَا أُغْلِبْتُمْ فِي الْحَرْبِ أَن تَقُولُوا نَحْنُ مُسْلِمُونَ (صحیح الفوائد، ص ۸ ج ۲)

ترجمہ :- حضرت انسؓ فرماتے ہیں کہ جب آنحضرت صلی اللہ علیہ وسلم کوئی لشکر روانہ فرماتے تو ان سے (فرماتے کہ اللہ کے نام پر جاؤ، اور کسی بہت عمر رسیدہ بوڑھے کو قتل نہ کرنا، نہ کسی پھوٹے بچے کو اور نہ کسی عورت کو، اور مالی غنیمت میں غیانت نہ کرنا، اور اپنے مالی غنیمت کو جمع نہ کرنا، اور اصلاح نہ کرنا اور اچھا سلوک نہ کرنا، بلاشبہ اللہ تم کو کاروں کو پسند کرتا ہے۔“

(صحیح الفوائد، صفحہ ۸ جلد ۲)

اشدودین کو ہوا میں مہسٹا کر کے ہلاک کر دیا، چنانچہ اس کی تعزیر سفر سموئیل اول کے باب میں جو ہے، اسی طرح پانچوں بادشاہوں کے لشکر کے ہزاروں انسانوں کو آسمان سے بڑے بڑے پتھر برساکر ہلاک کر ڈالا، جن کی تعداد ان معتولین کی تعداد سے کہیں زیادہ ہے، جن کو بنی اسرائیل نے تلوکر قتل کیا جیسا کہ کتاب یوشع کے باب نمبر ۱۰ میں صاف طور پر لکھا ہے، اسی طرح بے شمار بنی اسرائیل کو سامنیوں اور اژدہوں کو بھیج کر ہلاک کر دیا، جیسا کہ کتاب گنتی کے باب نمبر ۲۱ میں مصرح ہے،

اختلاف نمبر ۱۰۔

کتاب توارخ اقول کے باب ۱۶ آیت ۳۱ میں ہے :

”کیونکہ اس کی یعنی خدا کی شفقت اہی ہے ؟“

اور زبور نمبر ۵۴ کی آیت ۹ میں اس طرح ہے :

”تھناوند سب پر مہربان ہے، اور اس کی رحمت اس کی ساری مخلوق پر ہے ؟“

مگر اس کی دائمی مہربانی اور عام شفقت ساری مخلوق پر اس درجے کی ہے کہ اس نے نوح علیہ السلام کے عہد میں سوائے کشتی والوں کے سائے حیوانات اور انسانوں کو طوفان کے

۱۔ اشدود تین، فلسطین کے شہر اشدود (Ashdod) کی طرف منسوب ہیں، ایک زمانے میں صندوقِ شہادت اس شہر میں لایا گیا تھا جس کی بناء پر یہاں کے باشندوں کو دہائے عام میں گرفتار کیا گیا (کتاب یوشع، باب ۱۰)

۲۔ اس شہر کے لوگوں کو چھوٹے سے بڑے تک مارالووان کے گھٹیاں بھٹکے گئیں (۱۔ سونیہ ۹۱۵)

۳۔ یوشع ۱۱: ۱۰

۴۔ گنتی ۶: ۲۱

ذریعہ ہلاک کر ڈالا، اور سزا دہم اور عامورہ اور اس کے علاقے کے تمام باشندوں کو آسمان سے آگ اور گندھک کی بارش برسا کر ہلاک کر دیا، جیسا کہ کتاب پیدائش کے باب ۱۹ میں اس کی تصریح موجود ہے،

اختلاف نمبر ۸

کتاب متنباء کے باب ۲۴ آیت ۶ میں ہے،

”بیٹوں کے بدلے باپ لئے نہ جائیں، نہ باپ کے بدلے بیٹے لئے جائیں، ہر ایک اپنے ہی گناہ کے سبب ہارا جائے“

اور کتاب سموئیل ثانی کے باب ۱۱ میں یوں لکھا ہے کہ داؤد علیہ السلام نے شاؤل کی اولاد میں سے سات آدمیوں کو خدا کے حکم سے بھجوں والوں کے حوالے کر دیا تاکہ وہ شاؤل کے جرم کے بدلے میں ان کو قتل کر ڈالیں، چنانچہ انھوں نے ان ساتوں کو سولی دیدی، حالانکہ داؤد علیہ السلام نے شاؤل سے عہد کیا تھا اور قسم کھا کر کہا تھا کہ اس کے مرنے کے بعد اس کی اولاد کو ہلاک نہیں کیا جائے گا، جیسا کہ کتاب سموئیل اول کے باب ۲۴ میں مندرجہ لکھا ہے، ملاحظہ کیجئے خدا کے حکم سے عہد شکنی کی جا رہی ہے،

کتاب خروج باب ۲ آیت ۱۷ میں کہا گیا ہے کہ،

”باپ دادا کے گناہ کی سزا ان کے بیٹوں اور پوتوں

کو تیسری اور چوتھی پشت تک دیتا ہے“

اختلاف نمبر ۹

باب اول کا گناہ بیٹوں پر

ملہ ۲ سموئیل، ۱۰: ۱۴

ملہ شواب مجھ سے خداوند کی قسم کھا کر تو میرے جد میری نسل کو ہلاک نہیں کرے گا..... سو داؤد نے شاؤل سے قسم کھائی، (۱۔ سموئیل ۲۴: ۲۱-۲۳)۔

اور کتاب حزقی ایل باب ۸ آیت ۲۰ میں ہے کہ :

”جو ہان گناہ کرتی ہے وہی سرے گی، بیشاپ کے گناہ کا بوجھ اٹھائے گا، اور نہ باپ
بیٹے کے گناہ کا بوجھ، صادق کی صداقت اسی کے لئے ہوگی اور مشریر کی مشرارت
شریر کے لئے“

معلوم ہوا کہ بیٹے باپ کے قصور کے ذمہ دار ایک پشت میں بھی نہیں ہیں، چہ جائیکہ چار
پشتوں تک، اور یہ بوجھ لادنا اگر چالیشتوں تک ہی رہتا تب بھی غنیمت تھا، لیکن خدائے
معبود نے اس حکم کو توڑ ڈالا، اور حکم فی ذلک کہ باپوں کے جرم کے بدلے میں پشتہا پشت
تک ان کی اولاد ذمہ دار ہوگی، اور باپ و اولادوں کے گناہ کا بوجھ اٹھائے گی، چنانچہ
بفرسویل اول کے باب ۵ میں لکھا ہے کہ :

”تَبَّ الْاَفْوَاجُ یوں فرمانا ہے کہ مجھے اس کا خیال ہو کہ عمالئین نے اسرائیل سے کیا کیا، اور جب
یہ مصر سے نکل آئے نوہ راہ میں اُن کا مخالفت ہو کر آیا، سواپ توجا، اور عمالئین کو مارا،
اور جو کچھ اُن کا ہے سب کو بالکل نابود کر دے، اور اُن پر رحم مت کر، بلکہ مرو اور عورت

۱۵ عمالئین یا عمالک (Amalek) ایک قوی قبیلہ قوم جو جزیری فلسطین پر قابض ہو گئی تھی
جب حضرت موسیٰ علیہ السلام اپنی قوم کو مصر سے نکال کر لایا ہے تھے تو اُس نے اُن کا راستہ روکا تھا، اور حضرت
موسیٰ علیہ السلام کے حکم سے حضرت یوشع نے اُن کا مقابلہ کر کے انہیں شکست دی تھی، و خروج ۸: ۱۱ تا ۱۳
اس وجہ سے اُن کے خلاف دائمی اعلان جنگ کر دیا گیا و خروج ۱۶: ۱۱ و ہستیا ۱۷: ۲۵) پھر طائوت یا
شاول نے اُن سے جہاد کیا اور بفرسویل ۱۳: ۳۸ تا ۱۵: ۸) اور حضرت داؤد علیہ السلام نے ان کے سردار
جائوت کو قتل کر دیا (۱ سموئیل ۲۷: ۹ تا ۳۰: ۳۱) اس واقع کے بعض اجزاء کی تصدیق سفران کریم
نے بھی سورہ بقرہ میں کی ہے، تفسیر

نئے تھے اور شیر غوارہ گائے بیل اور بھیڑ بکریاں، اونٹ اور گدھے سب کو قتل کرواں۔

(آیات ۲۵۲)

ملاحظہ کیجئے خدا کو اپنی قوت حافظہ پر زور دے کر چار سو سال پیچھے یاد آیا کہ عہد نقیہ نے بنی اسرائیل پر کیا کیا مظالم کئے تھے، اب اس قدر طویل مدت گزرنے کے بعد ان کی اولاد سے انتقام لینے اور ان کے مرد و عورت اور چھوٹے چھوٹے معصوم بچوں اور گائے، بکری، اور گدھے کو قتل کا حکم دے رہا ہے، اور چونکہ شاول نے اس خدائی فرمان پر عمل نہ کیا تو خدا اس کو بادشاہ بنانے پر پشیمان ہوا،

اور اکلوتا بیٹا جو محبوب ثانی بھی ہے وہ تو چار قدم اور آگے بڑھ گیا، اور اس نے چار ہزار سال بعد باپ دادوں کے گناہ اولاد پر ڈالنے کا حکم دیا، چنانچہ ابخیل مٹی کے باب ۲۳ میں یوں ہے کہ،

”کہ سب راست بازوں کا خون جو زمین پر پیایا گیا تم پر آتے، راست باز حابل کے خون سے لیکر برکیاء کے بیٹے زکریاء کے خون تک جسے تم نے مقدس اور قربانگاہ کے درمیان قتل کیا، میں تم سے سچ کہتا ہوں کہ یہ سب کچھ اس زمانے کے لوگوں پر آنے کا“ (آیات ۲۵-۲۶)

پھر باپ جو محبوب اول ہے، وہ اور چار قدم آگے بڑھتا ہے، اور سوچتا ہے کہ آدم کا گناہ موجودہ عہد تک کی تمام اولاد کو اٹھانا چاہیے، حالانکہ اس واقعہ کو چار ہزار تیس سال سے زیادہ ہو چکے ہیں، اور آدم سے مسیح تک ستر وشتیس گزر چکی ہیں جیسا کہ لوقا کی ۱۱: ۳۱-۳۲ میں اس عبارت کی طرف اشارہ کرتے ہوئے خداوند کا کلام سموتیل کو پہنچا کہ مجھے انسوس ہو کہ میں نے شاول کو بادشاہ ہونے کیلئے مقرر کیا، کیونکہ وہ میری پیروی سے پھر گیا۔ (۱ سموئیل ۱۵: ۱۱)

انجیل کے باب میں اس کی تصریح ہے، اور یہ داتے قائم کی کہ اگر آدم کے اس گناہ کا کوئی عمدہ کفارہ نہ ہو تو اولاد آدم سب کی سب جہنم کی مستحق ہے، پھر اس کے سوا اور کوئی شکل نظر نہیں آتی کہ اپنے بیٹے کو جو معبود ثانی ہے اور کفائے کے لئے اس سے بہتر اور لائق نہیں ہو دنیا کے کہنے انسانوں یعنی یہودیوں کے ہاتھوں سولی دلائی جائے، اس کے سوا اولاد آدم کی نجات کی اور کوئی صورت خدا کی سمجھ میں نہیں آتی چنانچہ اس کو سولی دیتے جلنے کا حکم صادر کر دیا، اور دشمنوں کے ہاتھوں میں ڈال کر تکلیف کے وقت اس کی فریاد بھی سن کر نہ دی، اور غریب بیٹا شدت تکلیف سے چلا چلا کر باپ کو یہ کہہ کر پکارا کہ اے میرے معبود تو نے مجھ کو کیوں چھوڑ دیا؟ پھر دوبارہ چلا یا اور مر گیا، پھر مرنے کے بعد ملعون ہو کر جہنم میں داخل ہو گیا (نور باللہ منہ)

زکریا بن برکیہ کا قتل، اس کے علاوہ عبد قیس کی کسی کتاب سے یہ ثابت نہیں ہوتا کہ زکریا بن برکیہ عبادت گاہ اور تشراب گاہ کے دوینا قتل کئے گئے ہوں، البتہ کتاب تواریخ ثانی کے باب ۲

میں تصریح کی ہے کہ زکریا بن یویدع کا بن خدا کے گھر کے صحن میں یو آتش بادشاہ کے عہد میں قتل کیا گیا، پھر بادشاہ کے عملہ موں نے اس کو زکریا کے خون کے عوض میں قتل کر دیا،

۱۵ ملاحظہ ہو انجیل متی ۲۴، ۵۱ تا ۵۲، لوقا ۱۱، ۲۲، ۳۸، ۴۶، مرقس ۱۵، ۲۲، ۳۸، ۴۱، ۴۲، ۴۳، ۴۴، ۴۵، ۴۶، ۴۷، ۴۸، ۴۹، ۵۰، ۵۱، ۵۲، ۵۳، ۵۴، ۵۵، ۵۶، ۵۷، ۵۸، ۵۹، ۶۰، ۶۱، ۶۲، ۶۳، ۶۴، ۶۵، ۶۶، ۶۷، ۶۸، ۶۹، ۷۰، ۷۱، ۷۲، ۷۳، ۷۴، ۷۵، ۷۶، ۷۷، ۷۸، ۷۹، ۸۰، ۸۱، ۸۲، ۸۳، ۸۴، ۸۵، ۸۶، ۸۷، ۸۸، ۸۹، ۹۰، ۹۱، ۹۲، ۹۳، ۹۴، ۹۵، ۹۶، ۹۷، ۹۸، ۹۹، ۱۰۰، ۱۰۱، ۱۰۲، ۱۰۳، ۱۰۴، ۱۰۵، ۱۰۶، ۱۰۷، ۱۰۸، ۱۰۹، ۱۱۰، ۱۱۱، ۱۱۲، ۱۱۳، ۱۱۴، ۱۱۵، ۱۱۶، ۱۱۷، ۱۱۸، ۱۱۹، ۱۲۰، ۱۲۱، ۱۲۲، ۱۲۳، ۱۲۴، ۱۲۵، ۱۲۶، ۱۲۷، ۱۲۸، ۱۲۹، ۱۳۰، ۱۳۱، ۱۳۲، ۱۳۳، ۱۳۴، ۱۳۵، ۱۳۶، ۱۳۷، ۱۳۸، ۱۳۹، ۱۴۰، ۱۴۱، ۱۴۲، ۱۴۳، ۱۴۴، ۱۴۵، ۱۴۶، ۱۴۷، ۱۴۸، ۱۴۹، ۱۵۰، ۱۵۱، ۱۵۲، ۱۵۳، ۱۵۴، ۱۵۵، ۱۵۶، ۱۵۷، ۱۵۸، ۱۵۹، ۱۶۰، ۱۶۱، ۱۶۲، ۱۶۳، ۱۶۴، ۱۶۵، ۱۶۶، ۱۶۷، ۱۶۸، ۱۶۹، ۱۷۰، ۱۷۱، ۱۷۲، ۱۷۳، ۱۷۴، ۱۷۵، ۱۷۶، ۱۷۷، ۱۷۸، ۱۷۹، ۱۸۰، ۱۸۱، ۱۸۲، ۱۸۳، ۱۸۴، ۱۸۵، ۱۸۶، ۱۸۷، ۱۸۸، ۱۸۹، ۱۹۰، ۱۹۱، ۱۹۲، ۱۹۳، ۱۹۴، ۱۹۵، ۱۹۶، ۱۹۷، ۱۹۸، ۱۹۹، ۲۰۰، ۲۰۱، ۲۰۲، ۲۰۳، ۲۰۴، ۲۰۵، ۲۰۶، ۲۰۷، ۲۰۸، ۲۰۹، ۲۱۰، ۲۱۱، ۲۱۲، ۲۱۳، ۲۱۴، ۲۱۵، ۲۱۶، ۲۱۷، ۲۱۸، ۲۱۹، ۲۲۰، ۲۲۱، ۲۲۲، ۲۲۳، ۲۲۴، ۲۲۵، ۲۲۶، ۲۲۷، ۲۲۸، ۲۲۹، ۲۳۰، ۲۳۱، ۲۳۲، ۲۳۳، ۲۳۴، ۲۳۵، ۲۳۶، ۲۳۷، ۲۳۸، ۲۳۹، ۲۴۰، ۲۴۱، ۲۴۲، ۲۴۳، ۲۴۴، ۲۴۵، ۲۴۶، ۲۴۷، ۲۴۸، ۲۴۹، ۲۵۰، ۲۵۱، ۲۵۲، ۲۵۳، ۲۵۴، ۲۵۵، ۲۵۶، ۲۵۷، ۲۵۸، ۲۵۹، ۲۶۰، ۲۶۱، ۲۶۲، ۲۶۳، ۲۶۴، ۲۶۵، ۲۶۶، ۲۶۷، ۲۶۸، ۲۶۹، ۲۷۰، ۲۷۱، ۲۷۲، ۲۷۳، ۲۷۴، ۲۷۵، ۲۷۶، ۲۷۷، ۲۷۸، ۲۷۹، ۲۸۰، ۲۸۱، ۲۸۲، ۲۸۳، ۲۸۴، ۲۸۵، ۲۸۶، ۲۸۷، ۲۸۸، ۲۸۹، ۲۹۰، ۲۹۱، ۲۹۲، ۲۹۳، ۲۹۴، ۲۹۵، ۲۹۶، ۲۹۷، ۲۹۸، ۲۹۹، ۳۰۰، ۳۰۱، ۳۰۲، ۳۰۳، ۳۰۴، ۳۰۵، ۳۰۶، ۳۰۷، ۳۰۸، ۳۰۹، ۳۱۰، ۳۱۱، ۳۱۲، ۳۱۳، ۳۱۴، ۳۱۵، ۳۱۶، ۳۱۷، ۳۱۸، ۳۱۹، ۳۲۰، ۳۲۱، ۳۲۲، ۳۲۳، ۳۲۴، ۳۲۵، ۳۲۶، ۳۲۷، ۳۲۸، ۳۲۹، ۳۳۰، ۳۳۱، ۳۳۲، ۳۳۳، ۳۳۴، ۳۳۵، ۳۳۶، ۳۳۷، ۳۳۸، ۳۳۹، ۳۴۰، ۳۴۱، ۳۴۲، ۳۴۳، ۳۴۴، ۳۴۵، ۳۴۶، ۳۴۷، ۳۴۸، ۳۴۹، ۳۵۰، ۳۵۱، ۳۵۲، ۳۵۳، ۳۵۴، ۳۵۵، ۳۵۶، ۳۵۷، ۳۵۸، ۳۵۹، ۳۶۰، ۳۶۱، ۳۶۲، ۳۶۳، ۳۶۴، ۳۶۵، ۳۶۶، ۳۶۷، ۳۶۸، ۳۶۹، ۳۷۰، ۳۷۱، ۳۷۲، ۳۷۳، ۳۷۴، ۳۷۵، ۳۷۶، ۳۷۷، ۳۷۸، ۳۷۹، ۳۸۰، ۳۸۱، ۳۸۲، ۳۸۳، ۳۸۴، ۳۸۵، ۳۸۶، ۳۸۷، ۳۸۸، ۳۸۹، ۳۹۰، ۳۹۱، ۳۹۲، ۳۹۳، ۳۹۴، ۳۹۵، ۳۹۶، ۳۹۷، ۳۹۸، ۳۹۹، ۴۰۰، ۴۰۱، ۴۰۲، ۴۰۳، ۴۰۴، ۴۰۵، ۴۰۶، ۴۰۷، ۴۰۸، ۴۰۹، ۴۱۰، ۴۱۱، ۴۱۲، ۴۱۳، ۴۱۴، ۴۱۵، ۴۱۶، ۴۱۷، ۴۱۸، ۴۱۹، ۴۲۰، ۴۲۱، ۴۲۲، ۴۲۳، ۴۲۴، ۴۲۵، ۴۲۶، ۴۲۷، ۴۲۸، ۴۲۹، ۴۳۰، ۴۳۱، ۴۳۲، ۴۳۳، ۴۳۴، ۴۳۵، ۴۳۶، ۴۳۷، ۴۳۸، ۴۳۹، ۴۴۰، ۴۴۱، ۴۴۲، ۴۴۳، ۴۴۴، ۴۴۵، ۴۴۶، ۴۴۷، ۴۴۸، ۴۴۹، ۴۵۰، ۴۵۱، ۴۵۲، ۴۵۳، ۴۵۴، ۴۵۵، ۴۵۶، ۴۵۷، ۴۵۸، ۴۵۹، ۴۶۰، ۴۶۱، ۴۶۲، ۴۶۳، ۴۶۴، ۴۶۵، ۴۶۶، ۴۶۷، ۴۶۸، ۴۶۹، ۴۷۰، ۴۷۱، ۴۷۲، ۴۷۳، ۴۷۴، ۴۷۵، ۴۷۶، ۴۷۷، ۴۷۸، ۴۷۹، ۴۸۰، ۴۸۱، ۴۸۲، ۴۸۳، ۴۸۴، ۴۸۵، ۴۸۶، ۴۸۷، ۴۸۸، ۴۸۹، ۴۹۰، ۴۹۱، ۴۹۲، ۴۹۳، ۴۹۴، ۴۹۵، ۴۹۶، ۴۹۷، ۴۹۸، ۴۹۹، ۵۰۰، ۵۰۱، ۵۰۲، ۵۰۳، ۵۰۴، ۵۰۵، ۵۰۶، ۵۰۷، ۵۰۸، ۵۰۹، ۵۱۰، ۵۱۱، ۵۱۲، ۵۱۳، ۵۱۴، ۵۱۵، ۵۱۶، ۵۱۷، ۵۱۸، ۵۱۹، ۵۲۰، ۵۲۱، ۵۲۲، ۵۲۳، ۵۲۴، ۵۲۵، ۵۲۶، ۵۲۷، ۵۲۸، ۵۲۹، ۵۳۰، ۵۳۱، ۵۳۲، ۵۳۳، ۵۳۴، ۵۳۵، ۵۳۶، ۵۳۷، ۵۳۸، ۵۳۹، ۵۴۰، ۵۴۱، ۵۴۲، ۵۴۳، ۵۴۴، ۵۴۵، ۵۴۶، ۵۴۷، ۵۴۸، ۵۴۹، ۵۵۰، ۵۵۱، ۵۵۲، ۵۵۳، ۵۵۴، ۵۵۵، ۵۵۶، ۵۵۷، ۵۵۸، ۵۵۹، ۵۶۰، ۵۶۱، ۵۶۲، ۵۶۳، ۵۶۴، ۵۶۵، ۵۶۶، ۵۶۷، ۵۶۸، ۵۶۹، ۵۷۰، ۵۷۱، ۵۷۲، ۵۷۳، ۵۷۴، ۵۷۵، ۵۷۶، ۵۷۷، ۵۷۸، ۵۷۹، ۵۸۰، ۵۸۱، ۵۸۲، ۵۸۳، ۵۸۴، ۵۸۵، ۵۸۶، ۵۸۷، ۵۸۸، ۵۸۹، ۵۹۰، ۵۹۱، ۵۹۲، ۵۹۳، ۵۹۴، ۵۹۵، ۵۹۶، ۵۹۷، ۵۹۸، ۵۹۹، ۶۰۰، ۶۰۱، ۶۰۲، ۶۰۳، ۶۰۴، ۶۰۵، ۶۰۶، ۶۰۷، ۶۰۸، ۶۰۹، ۶۱۰، ۶۱۱، ۶۱۲، ۶۱۳، ۶۱۴، ۶۱۵، ۶۱۶، ۶۱۷، ۶۱۸، ۶۱۹، ۶۲۰، ۶۲۱، ۶۲۲، ۶۲۳، ۶۲۴، ۶۲۵، ۶۲۶، ۶۲۷، ۶۲۸، ۶۲۹، ۶۳۰، ۶۳۱، ۶۳۲، ۶۳۳، ۶۳۴، ۶۳۵، ۶۳۶، ۶۳۷، ۶۳۸، ۶۳۹، ۶۴۰، ۶۴۱، ۶۴۲، ۶۴۳، ۶۴۴، ۶۴۵، ۶۴۶، ۶۴۷، ۶۴۸، ۶۴۹، ۶۵۰، ۶۵۱، ۶۵۲، ۶۵۳، ۶۵۴، ۶۵۵، ۶۵۶، ۶۵۷، ۶۵۸، ۶۵۹، ۶۶۰، ۶۶۱، ۶۶۲، ۶۶۳، ۶۶۴، ۶۶۵، ۶۶۶، ۶۶۷، ۶۶۸، ۶۶۹، ۶۷۰، ۶۷۱، ۶۷۲، ۶۷۳، ۶۷۴، ۶۷۵، ۶۷۶، ۶۷۷، ۶۷۸، ۶۷۹، ۶۸۰، ۶۸۱، ۶۸۲، ۶۸۳، ۶۸۴، ۶۸۵، ۶۸۶، ۶۸۷، ۶۸۸، ۶۸۹، ۶۹۰، ۶۹۱، ۶۹۲، ۶۹۳، ۶۹۴، ۶۹۵، ۶۹۶، ۶۹۷، ۶۹۸، ۶۹۹، ۷۰۰، ۷۰۱، ۷۰۲، ۷۰۳، ۷۰۴، ۷۰۵، ۷۰۶، ۷۰۷، ۷۰۸، ۷۰۹، ۷۱۰، ۷۱۱، ۷۱۲، ۷۱۳، ۷۱۴، ۷۱۵، ۷۱۶، ۷۱۷، ۷۱۸، ۷۱۹، ۷۲۰، ۷۲۱، ۷۲۲، ۷۲۳، ۷۲۴، ۷۲۵، ۷۲۶، ۷۲۷، ۷۲۸، ۷۲۹، ۷۳۰، ۷۳۱، ۷۳۲، ۷۳۳، ۷۳۴، ۷۳۵، ۷۳۶، ۷۳۷، ۷۳۸، ۷۳۹، ۷۴۰، ۷۴۱، ۷۴۲، ۷۴۳، ۷۴۴، ۷۴۵، ۷۴۶، ۷۴۷، ۷۴۸، ۷۴۹، ۷۵۰، ۷۵۱، ۷۵۲، ۷۵۳، ۷۵۴، ۷۵۵، ۷۵۶، ۷۵۷، ۷۵۸، ۷۵۹، ۷۶۰، ۷۶۱، ۷۶۲، ۷۶۳، ۷۶۴، ۷۶۵، ۷۶۶، ۷۶۷، ۷۶۸، ۷۶۹، ۷۷۰، ۷۷۱، ۷۷۲، ۷۷۳، ۷۷۴، ۷۷۵، ۷۷۶، ۷۷۷، ۷۷۸، ۷۷۹، ۷۸۰، ۷۸۱، ۷۸۲، ۷۸۳، ۷۸۴، ۷۸۵، ۷۸۶، ۷۸۷، ۷۸۸، ۷۸۹، ۷۹۰، ۷۹۱، ۷۹۲، ۷۹۳، ۷۹۴، ۷۹۵، ۷۹۶، ۷۹۷، ۷۹۸، ۷۹۹، ۸۰۰، ۸۰۱، ۸۰۲، ۸۰۳، ۸۰۴، ۸۰۵، ۸۰۶، ۸۰۷، ۸۰۸، ۸۰۹، ۸۱۰، ۸۱۱، ۸۱۲، ۸۱۳، ۸۱۴، ۸۱۵، ۸۱۶، ۸۱۷، ۸۱۸، ۸۱۹، ۸۲۰، ۸۲۱، ۸۲۲، ۸۲۳، ۸۲۴، ۸۲۵، ۸۲۶، ۸۲۷، ۸۲۸، ۸۲۹، ۸۳۰، ۸۳۱، ۸۳۲، ۸۳۳، ۸۳۴، ۸۳۵، ۸۳۶، ۸۳۷، ۸۳۸، ۸۳۹، ۸۴۰، ۸۴۱، ۸۴۲، ۸۴۳، ۸۴۴، ۸۴۵، ۸۴۶، ۸۴۷، ۸۴۸، ۸۴۹، ۸۵۰، ۸۵۱، ۸۵۲، ۸۵۳، ۸۵۴، ۸۵۵، ۸۵۶، ۸۵۷، ۸۵۸، ۸۵۹، ۸۶۰، ۸۶۱، ۸۶۲، ۸۶۳، ۸۶۴، ۸۶۵، ۸۶۶، ۸۶۷، ۸۶۸، ۸۶۹، ۸۷۰، ۸۷۱، ۸۷۲، ۸۷۳، ۸۷۴، ۸۷۵، ۸۷۶، ۸۷۷، ۸۷۸، ۸۷۹، ۸۸۰، ۸۸۱، ۸۸۲، ۸۸۳، ۸۸۴، ۸۸۵، ۸۸۶، ۸۸۷، ۸۸۸، ۸۸۹، ۸۹۰، ۸۹۱، ۸۹۲، ۸۹۳، ۸۹۴، ۸۹۵، ۸۹۶، ۸۹۷، ۸۹۸، ۸۹۹، ۹۰۰، ۹۰۱، ۹۰۲، ۹۰۳، ۹۰۴، ۹۰۵، ۹۰۶، ۹۰۷، ۹۰۸، ۹۰۹، ۹۱۰، ۹۱۱، ۹۱۲، ۹۱۳، ۹۱۴، ۹۱۵، ۹۱۶، ۹۱۷، ۹۱۸، ۹۱۹، ۹۲۰، ۹۲۱، ۹۲۲، ۹۲۳، ۹۲۴، ۹۲۵، ۹۲۶، ۹۲۷، ۹۲۸، ۹۲۹، ۹۳۰، ۹۳۱، ۹۳۲، ۹۳۳، ۹۳۴، ۹۳۵، ۹۳۶، ۹۳۷، ۹۳۸، ۹۳۹، ۹۴۰، ۹۴۱، ۹۴۲، ۹۴۳، ۹۴۴، ۹۴۵، ۹۴۶، ۹۴۷، ۹۴۸، ۹۴۹، ۹۵۰، ۹۵۱، ۹۵۲، ۹۵۳، ۹۵۴، ۹۵۵، ۹۵۶، ۹۵۷، ۹۵۸، ۹۵۹، ۹۶۰، ۹۶۱، ۹۶۲، ۹۶۳، ۹۶۴، ۹۶۵، ۹۶۶، ۹۶۷، ۹۶۸، ۹۶۹، ۹۷۰، ۹۷۱، ۹۷۲، ۹۷۳، ۹۷۴، ۹۷۵، ۹۷۶، ۹۷۷، ۹۷۸، ۹۷۹، ۹۸۰، ۹۸۱، ۹۸۲، ۹۸۳، ۹۸۴، ۹۸۵، ۹۸۶، ۹۸۷، ۹۸۸، ۹۸۹، ۹۹۰، ۹۹۱، ۹۹۲، ۹۹۳، ۹۹۴، ۹۹۵، ۹۹۶، ۹۹۷، ۹۹۸، ۹۹۹، ۱۰۰۰، ۱۰۰۱، ۱۰۰۲، ۱۰۰۳، ۱۰۰۴، ۱۰۰۵، ۱۰۰۶، ۱۰۰۷، ۱۰۰۸، ۱۰۰۹، ۱۰۱۰، ۱۰۱۱، ۱۰۱۲، ۱۰۱۳، ۱۰۱۴، ۱۰۱۵، ۱۰۱۶، ۱۰۱۷، ۱۰۱۸، ۱۰۱۹، ۱۰۲۰، ۱۰۲۱، ۱۰۲۲، ۱۰۲۳، ۱۰۲۴، ۱۰۲۵، ۱۰۲۶، ۱۰۲۷، ۱۰۲۸، ۱۰۲۹، ۱۰۳۰، ۱۰۳۱، ۱۰۳۲، ۱۰۳۳، ۱۰۳۴، ۱۰۳۵، ۱۰۳۶، ۱۰۳۷، ۱۰۳۸، ۱۰۳۹، ۱۰۴۰، ۱۰۴۱، ۱۰۴۲، ۱۰۴۳، ۱۰۴۴، ۱۰۴۵، ۱۰۴۶، ۱۰۴۷، ۱۰۴۸، ۱۰۴۹، ۱۰۵۰، ۱۰۵۱، ۱۰۵۲، ۱۰۵۳، ۱۰۵۴، ۱۰۵۵، ۱۰۵۶، ۱۰۵۷، ۱۰۵۸، ۱۰۵۹، ۱۰۶۰، ۱۰۶۱، ۱۰۶۲، ۱۰۶۳، ۱۰۶۴، ۱۰۶۵، ۱۰۶۶، ۱۰۶۷، ۱۰۶۸، ۱۰۶۹، ۱۰۷۰، ۱۰۷۱، ۱۰۷۲، ۱۰۷۳، ۱۰۷۴، ۱۰۷۵، ۱۰۷۶، ۱۰۷۷، ۱۰۷۸، ۱۰۷۹، ۱۰۸۰، ۱۰۸۱، ۱۰۸۲، ۱۰۸۳، ۱۰۸۴، ۱۰۸۵، ۱۰۸۶، ۱۰۸۷، ۱۰۸۸، ۱۰۸۹، ۱۰۹۰، ۱۰۹۱، ۱۰۹۲، ۱۰۹۳، ۱۰۹۴، ۱۰۹۵، ۱۰۹۶، ۱۰۹۷، ۱۰۹۸، ۱۰۹۹، ۱۱۰۰، ۱۱۰۱، ۱۱۰۲، ۱۱۰۳، ۱۱۰۴، ۱۱۰۵، ۱۱۰۶، ۱۱۰۷، ۱۱۰۸، ۱۱۰۹، ۱۱۱۰، ۱۱۱۱، ۱۱۱۲، ۱۱۱۳، ۱۱۱۴، ۱۱۱۵، ۱۱۱۶، ۱۱۱۷، ۱۱۱۸، ۱۱۱۹، ۱۱۲۰، ۱۱۲۱، ۱۱۲۲، ۱۱۲۳، ۱۱۲۴، ۱۱۲۵، ۱۱۲۶، ۱۱۲۷، ۱۱۲۸، ۱۱۲۹، ۱۱۳۰، ۱۱۳۱، ۱۱۳۲، ۱۱۳۳، ۱۱۳۴، ۱۱۳۵، ۱۱۳۶، ۱۱۳۷، ۱۱۳۸، ۱۱۳۹، ۱۱۴۰، ۱۱۴۱، ۱۱۴۲، ۱۱۴۳، ۱۱۴۴، ۱۱۴۵، ۱۱۴۶، ۱۱۴۷، ۱۱۴۸، ۱۱۴۹، ۱۱۵۰، ۱۱۵۱، ۱۱۵۲، ۱۱۵۳، ۱۱۵۴، ۱۱۵۵، ۱۱۵۶، ۱۱۵۷، ۱۱۵۸، ۱۱۵۹، ۱۱۶۰، ۱۱۶۱، ۱۱۶۲، ۱۱۶۳، ۱۱۶۴، ۱۱۶۵، ۱۱۶۶، ۱۱۶۷، ۱۱۶۸، ۱۱۶۹، ۱۱۷۰، ۱۱۷۱، ۱۱۷۲، ۱۱۷۳، ۱۱۷۴، ۱۱۷۵، ۱۱۷۶، ۱۱۷۷، ۱۱۷۸، ۱۱۷۹، ۱۱۸۰، ۱۱۸۱، ۱۱۸۲، ۱۱۸۳، ۱۱۸۴، ۱۱۸۵، ۱۱۸۶، ۱۱۸۷، ۱۱۸۸، ۱۱۸۹، ۱۱۹۰، ۱۱۹۱، ۱۱۹۲، ۱۱۹۳، ۱۱۹۴، ۱۱۹۵، ۱۱۹۶، ۱۱۹۷، ۱۱۹۸، ۱۱۹۹، ۱۲۰۰، ۱۲۰۱، ۱۲۰۲، ۱۲۰۳، ۱۲۰۴، ۱۲۰۵، ۱۲۰۶، ۱۲۰۷، ۱۲۰۸، ۱۲۰۹، ۱۲۱۰، ۱۲۱۱، ۱۲۱۲، ۱۲۱۳، ۱۲۱۴، ۱۲۱۵، ۱۲۱۶، ۱۲۱۷، ۱۲۱۸، ۱۲۱۹، ۱۲۲۰، ۱۲۲۱، ۱۲۲۲، ۱۲۲۳، ۱۲۲۴، ۱۲۲۵، ۱۲۲۶، ۱۲۲۷، ۱۲۲۸، ۱۲۲۹، ۱۲۳۰، ۱۲۳۱، ۱۲۳۲، ۱۲۳۳، ۱۲۳۴، ۱۲۳۵، ۱۲۳۶، ۱۲۳۷، ۱۲۳۸، ۱۲۳۹، ۱۲۴۰، ۱۲۴۱، ۱۲۴۲، ۱۲۴۳، ۱۲۴۴، ۱۲۴۵، ۱۲۴۶، ۱۲۴۷، ۱۲۴۸، ۱۲۴۹، ۱۲۵۰، ۱۲۵۱، ۱۲۵۲، ۱۲۵۳، ۱۲۵۴، ۱۲۵۵، ۱۲۵۶، ۱۲۵۷، ۱۲۵۸، ۱۲۵۹، ۱۲۶۰، ۱۲۶۱، ۱۲۶۲، ۱۲۶۳، ۱۲۶۴، ۱۲۶۵، ۱۲۶۶، ۱۲۶۷، ۱۲۶۸، ۱۲۶۹، ۱۲۷۰، ۱۲۷۱، ۱۲۷۲، ۱۲۷۳، ۱۲۷۴، ۱۲۷۵، ۱۲۷۶، ۱۲۷۷، ۱۲۷۸، ۱۲۷۹، ۱۲۸۰، ۱۲۸۱، ۱۲۸۲، ۱۲۸۳، ۱۲۸۴، ۱۲۸۵، ۱۲۸۶، ۱۲۸۷، ۱۲۸۸، ۱۲۸۹، ۱۲۹۰، ۱۲۹۱، ۱۲۹۲، ۱۲۹۳، ۱۲۹۴، ۱۲۹۵، ۱۲۹۶، ۱۲۹۷، ۱۲۹۸، ۱۲۹۹، ۱۳۰۰، ۱۳۰۱، ۱۳۰۲، ۱۳۰۳، ۱۳۰۴، ۱۳۰۵، ۱۳۰۶، ۱۳۰۷، ۱۳۰۸، ۱۳۰۹، ۱۳۱۰، ۱۳۱۱، ۱۳۱۲، ۱۳۱۳، ۱۳۱۴، ۱۳۱۵، ۱۳۱۶، ۱۳۱۷، ۱۳۱۸، ۱۳۱۹، ۱۳۲۰، ۱۳۲۱، ۱۳۲۲، ۱۳۲۳، ۱۳۲۴، ۱۳۲۵، ۱۳۲۶، ۱۳۲۷، ۱۳۲۸، ۱۳۲۹، ۱۳۳۰، ۱۳۳۱، ۱۳۳۲، ۱۳۳۳، ۱۳۳۴، ۱۳۳۵، ۱۳۳۶، ۱۳۳۷، ۱۳۳۸، ۱۳۳۹، ۱۳۴۰، ۱۳۴۱، ۱۳۴۲، ۱۳۴۳، ۱۳۴۴، ۱۳۴۵، ۱۳۴۶، ۱۳۴۷، ۱۳۴۸، ۱۳۴۹، ۱۳۵۰، ۱۳۵۱، ۱۳۵۲، ۱۳۵۳، ۱۳۵۴، ۱۳۵۵، ۱۳۵۶، ۱۳۵۷، ۱۳۵۸، ۱۳۵۹، ۱۳۶۰، ۱۳۶۱، ۱۳۶۲، ۱۳۶۳، ۱۳۶۴، ۱۳۶۵، ۱۳۶۶، ۱۳۶۷، ۱۳۶۸، ۱۳۶۹، ۱۳۷۰، ۱۳۷۱، ۱۳۷۲، ۱۳۷۳، ۱۳۷۴، ۱۳۷۵، ۱۳۷۶، ۱۳۷۷، ۱۳۷۸، ۱۳۷۹، ۱۳۸۰، ۱۳۸۱، ۱۳۸۲، ۱۳۸۳، ۱۳۸۴، ۱۳۸۵، ۱۳۸۶، ۱۳۸۷، ۱۳۸۸، ۱۳۸۹، ۱۳۹۰، ۱۳۹۱، ۱۳۹۲، ۱۳۹۳، ۱۳۹۴، ۱۳۹۵، ۱۳۹۶، ۱۳۹۷، ۱۳۹۸، ۱۳۹۹، ۱۴۰۰، ۱۴۰۱، ۱۴۰۲، ۱۴۰۳، ۱۴۰۴، ۱۴۰۵، ۱۴۰۶، ۱۴۰

پس اقبال نے یہودیہ کو برکیاہ سے بدل کر خریف کر دیا، اسی لئے لوقا نے اپنی انجیل کے باب میں صرف زکریا کے نام پر اکتفا کیا ہے، اور باب کا نام ذکر نہیں کیا، اب آپ ان مذکورہ لفظ یعنی واقعہ کو زکریا کو یہودیہ کا تھا، اقبال جی میں اسے زکریا بن برکیاہ کی طرف منسوب کر دیا گیا، اقبال کے مشدّد احوال اس مقام پر اس کی توجیہ میں پیراں ہیں، اور اس غلطی کی عجیب تاویلیں کرتے ہیں، اگر اسے ناکس تفسیر عبدالحجیبہ میں نکلتا ہے:

”لوقا کے برخلاف متی میں یہاں زکریا کو برکیاہ کا بیٹا کہا گیا ہے، حالانکہ درحقیقت جس شخص کو خدا کے گھر میں قتل کیا گیا وہ زکریا بن یہودیہ کا تھا، لیکن ایسا معلوم ہوتا ہے کہ برکیاہ یہودیہ ہی کا کوئی دور دراز کا بھتیجا تھا جس کی طرف زکریا کو منسوب کر دیا گیا، کیونکہ دو اور مقامات پر بھی زکریا کو بن برکیاہ کہا گیا ہے، حالانکہ خاندان ایک ہی ہے، دو دیکھئے یسعیاہ ۲۱: ۸ اور زکریا ۱: ۱، لیکن اس کے بعد مزید تفتیش کی جتنی قراں جیسا ایک اور واقعہ تاریخ میں ملا، اور وہ یہ کہ زکریا بن باروک نامی ایک شخص کو بھی اسی طرح ظلماً قتل کیا گیا اور یہ واقعہ مشرق میں برشلیم کی تباہی سے بہت پہلے کا نہیں ہے، جیسا کہ موزیخ پر سیفٹس نے

ذکر کیا ہے، اس لئے یہ بات قرین قیاس ہے کہ اقبال جی کے کسی بہت ہی پرچوش ناقل نے ”چھ“ غلطی سے یہاں اپنی طرف سے ابن برکیاہ بڑھا دیا ہو اور یہ خیال کیا ہو کہ اگرچہ واقعہ ہمارے خداوند کے بعد کا ہو مگر ہمارے خداوند نے پہلے ہی اس واقعہ کو معلوم کر لیا ہو مگر مشرق میں ”چھ“

ناکس صاحب نے مندرجہ بالا عبارت میں جو دو تاویلیں کی ہیں ان میں سے دوسری تو نہ صرف یہ کہ انتہائی دور از کا معترض اور اقبال جی کے سیاق و سباق کے بالکل خلاف ہے، کیونکہ متی میں ماضی میں ہونے والے قتل کا تذکرہ جو مستقبل کا نہیں، بلکہ خود اقبال کے لفظ کریموں کی جلد بازی اور بے حساسی کا کھلا ثبوت ہے، رہا یہ کہنا کہ زکریا بن یہودیہ کا کوئی دور دراز کا باپ برکیاہ ہوگا، سو اس کی کوئی دلیل نہیں ہے، اور یسعیاہ و زکریا کے جو والے انھوں نے پیش کئے ہیں وہ اس لئے غلط ہیں کہ جس زکریا بن برکیاہ کا وہاں ذکر ہے وہ بالکل دوسرے ہیں ان کے قتل کا واقعہ بائبل میں نہیں ہے، چنانچہ مونسنگر ناکس نے ترجمہ بائبل کے حاشیے پر اس کا اعتراف کیا ہے کہ اس مقام پر یسعیاہ ۲: ۸ اور زکریا ۱: ۱ کا حوالہ نہیں دیا جاسکتا۔

(کیونکہ بائبل متی ۲۳: ۳۵) ۱۲ قق

نوٹالوں کو ملاحظہ فرما کر تعجب نکال سکتے ہیں کہ ان سے اللہ کی بے شمار رحمت اپنی مخلوق پر کس طرح ثابت ہوئی۔

اختلاف نمبر ۱۰۔

زبور نمبر ۳۰ آیت ۵ میں یوں ہے کہ:

”کیونکہ اس کا قبر دم بھر کا ہے“

اور کتاب گنتی کے باب ۳۲ آیت ۱۳ میں یوں ہے کہ:

”سو خداوند کا قبر اسرائیل پر بھڑکا، اور اُس نے ان کو بیابان میں پالیس برس تک

آوارہ پھرایا، جب تک کہ اس پشت کے سب لوگ جنہوں نے خداوند کے رو برو گناہ

کیا تھا نابود نہ ہو گئے“

ذرا دیکھنے کے لائق ہے یہ ایک گھڑی کا غضب کہ بنی اسرائیل کے ساتھ کیا معاملہ کیا؟

اختلاف نمبر ۱۱۔

کتاب پیدائش کے باب ۱ آیت اول میں یوں ہے کہ:

”میں خداوند قادر ہوں“

اور کتاب القضاۃ کے باب ۱۹ آیت ۱۹ میں یوں ہے:

”اور خداوند یہوداہ کے ساتھ تھا، سو اُس نے کوہستانیوں کو نکال دیا، پر وادی کے

بائندوں کو نکال نہ سکا، کیونکہ اس کے پاس لوہے کے رتھ تھے“

خدا کی قدرت کا اندازہ دیکھئے کہ وہ بھارا اس وادی کے رہنے والوں کو محض اس لئے

ہلاک نہ کر سکا کہ ان کے پاس بے شمار لوہے کی بنی ہوئی سواریاں تھیں،

اختلاف نمبر ۱۲۔

کتاب مستنار کے باب آیت ۱ میں ہے کہ :-

”کیونکہ خداوند بخارا خدا اتوں کا آکہ خداوندوں کا خداوند ہے، وہ بزرگوار احد قادر

اور مہیب خدا ہے“

اور کتاب عاموس کے باب آیت ۳ ترجمہ عربی ۸۳۳ء میں یوں ہے کہ :

”یاد رکھو ! میں تمہارے نیچے ایسا چکا ہوں جیسے پلوں سے لدی ہوئی گاڑی چکی ہوتی ہو“

ترجمہ فارسی ۸۳۸ء میں لکھا ہے :

”ابنک من در زیر شما چپیدہ شدہ ام چنانچہ ارا پر از اللہ چپیدہ می شود“

ملاحظہ فرمائیے کہ اللہ اپنی تمام عظمت و جباریت کے باوجود بنی اسرائیل کے ساتھ کیسا

چکا ہوا ہے :

اختلاف نمبر ۱۳

کتاب یسعیاہ کے باب ۴۰ آیت ۲۸ میں ہے کہ :

”خداوند خدا نے ابدی و تمام زمین کا خالق ٹھکانا نہیں اور ماندہ نہیں ہوتا“

اور کتاب القضاۃ کے باب آیت ۲۲ میں یوں ہے کہ :

”خداوند کے فرشتے نے کہا تم میری عزت پر لعنت کرو، اس کے باشندوں پر سخت لعنت

کرو، کیونکہ وہ خداوند کی لگ کو زور آوروں کے مقابل خداوند کی لگ کو نہ آئے“

غور کیجئے : خدا کی طاقت و قوت کا عالم کیسا نرالا ہے ؟ اور اس کا کمزور و ضعیف نہ ہونا کیسے

نظر آ رہا ہے کہ وہ زبردستوں کے مقابلے میں امداد کا محتاج تھا، اور جو اس کی مدد کو نہیں سنبھال

سکے وہی سے ترجمہ ہو، موجودہ اردو ترجمے کی عبارت اس کے خلاف یہ ہے : ”میں تم کو ایسا دباؤں گا جیسے پلوں

سے لدی ہوئی گاڑی دباتی ہے“

اس پر لعنت کرتا ہے،

کتاب ملائکہ کے باب کی آیت ۹ میں یوں ہے کہ :

”میں تم سخت ملعون ہوں کیونکہ تم نے بلکہ تمام قوم نے مجھے ٹھگھا“

یہ بھی اس امر پر دلالت کر رہا ہے کہ بنی اسرائیل نے اپنے خدا کو لوٹ لیا تھا، اور وہ ان پر لعنت برسا تھا، ان چاروں مثالوں سے اللہ کی بیان کردہ قدرت کا حال پورے طور پر منکشف ہو رہا ہے،

اختلاف نمبر ۱۴ :-

کتاب امثال کے باب ۱۵ آیت ۳ میں یوں ہے کہ :

”خداوند کی آنکھیں ہر جگہ ہیں، اور نیکیوں اور بدوں کے گمراہ ہیں“

اور کتاب پیدائش کے باب آیت ۴ میں اس طرح ہے کہ :

”جب خداوند نے آدم کو پکارا اور اس سے کہا کہ تو کہاں ہے؟“

ذرا دیکھئے : خدا کے ہر جگہ آنکھوں سے دیکھنے کی کیفیت، کہ اس کو آدم سے جب کہ وہ جنت کے درخت کے درمیان جا کر چھپ گئے تھے پوچھنے کی ضرورت پیش آئی کہ آپ کہاں تھو؟

اختلاف نمبر ۱۵ :-

کتاب تواریخ ثانی کے باب آیت ۹ میں ہے کہ :

”خداوند کی آنکھیں ساری زمین پر پھرتی ہیں“

اور کتاب پیدائش کے باب آیت ۵ میں یوں ہے کہ :

”اور خداوند اس شہر اور برج کو جسے بنی آدم بنانے لگے دیکھنے کے لئے گیا“

کیا کہنے ہیں، خداوند کے تمام زمین کو اپنی نگاہ میں رکھنے کے کہ اس کو اترنے اور دیکھنے کی

ضرورت میں آ رہی ہو، تاکہ شہر اور مروج کا حال معلوم کرے،

اختلاف نمبر ۱۶ :-

زبور نمبر ۱۳۹ کی آیت ۲ میں اس طرح ہے کہ :-

”تو میرا دشمننا بیٹھنا جانتا ہے، تو میرے خیال کو دُور سے سمجھ لیتا ہے“

اس سے معلوم ہوا کہ اللہ بندوں کے تمام طریقوں کو جانتا ہے، اور ان کے افعال سے باخبر ہے۔

اور کتاب پیدائش باب ۱۰ آیت ۱۰ میں ہے :

”پھر خداوند نے فرمایا چو کہ سدوم اور عمورہ کا شور بڑھ گیا، اور ان کا جرم نہایت

سنگین ہو گیا ہے، اس لئے میں اب جا کر دیکھوں گا کہ کیا انھوں نے سراسر ویسا ہی

کیا ہے جیسا شور میرے کان تک پہنچا ہے اور اگر نہیں کیا تو میں معلوم کروں گا“

(آیات ۲۰ و ۲۱)

ذرا ملاحظہ ہو کہ اللہ کو کس قدر اپنے بندوں کے اعمال و افعال سے واقفیت حاصل ہو،

کہ وہ یہ بھی جاننے کے لئے کہ سدوم و عمورہ کے باشندوں کے ہائے میں جو شور مچا

وہ واقعی ہے، اور وہ کام بھی ایسے ہی کر رہے ہیں یا محض مصنوعی اور جھوٹا ہے، زمین پر

اُترنے اور دیکھنے کا محتاج ہو رہا ہے،

اختلاف نمبر ۱۷ :-

زبور مذکور کی آیت ۵ میں یوں ہے کہ :

”یہ عرفان میرے لئے نہایت عجیب ہے، یہ بلند ہو میں اس تک نہیں پہنچ سکتا“

لے انبارالحق میں ایسا ہی ہے، مگر موجودہ زبور میں یہ آیت نمبر ۶ ہے، تنق

اور کتاب خروج باب ۲۳ آیت ۵ میں ہے:

”سو تو اپنے زیور اٹار ڈال تاکہ مجھے معلوم ہو کہ تیرے ساتھ کیا کرتا چاہتے“

ماشاء اللہ خدا کا علم کیسا عظیم الشان ہے کہ جو اس کی فہم سمجھ سے خارج ہے، اس کی سمجھ میں نہیں آتا کہ اُن کے ساتھ کیا سلوک کیا جائے، جب تک وہ اپنے لباس اٹار دیتا

اور کتاب خروج باب آیت ۴ میں ہے:

”تب خداوند نے موسیٰ سے کہا میں آسمان سے تم لوگوں کے لئے روٹیاں برسا دوں گا

سو یہ لوگ محل محل کر فقط ایک دن کا حصہ ہر روز بھور لیا کریں کہ اس سے میں اُن کی

آزائش کروں گا کہ وہ میری شریعت پر چلیں گے یا نہیں؟

اور کتاب استقنار باب آیت ۲ میں ہے:

”اور تو اس سامے طریق کو یاد رکھنا، جس پر ان چالیس برسوں میں خداوند تیرے خدا

نے تجھ کو اس بیابان میں چسپایا تاکہ وہ تجھ کو عاجز کر کے آزمائے، اور تیرے دل کی

بات دریافت کرے کہ تو اس کے حکموں کو ماننے لگا یا نہیں؟

تو گویا خدا سے تعالیٰ ان کے دلوں کی باتوں کے جاننے کے لئے امتحان کے محتاج ہیں

اس لئے اُن پر روٹیاں برسا کر اور چالیس سال چشیل میدان میں مزادے کر ان کا امتحان کیا،

ان چھ مثالوں سے خدا کے عالم الغیب ہونے کا حال خوب اچھی طرح معلوم ہو گیا،

اختلاف نمبر ۱۸:-

کتاب ملائکہ باب آیت ۶ میں ہے:

لہٰذا اظہار الحق میں یہ حوالہ ایسا ہی ہے، مگر یہیں یہ عبارت باب آیت ۲ میں ملی، غالباً اصل نسخے میں

یہاں کتابت کی غلطی ہے،

”کیونکہ میں خداوند لاتبدیل ہوں“

اور کتاب گفتی کے باب ۲۲ آیت ۲۰ میں ہے:

”اور خدا نے رات کو بلعام کے پاس آکر اسے کہا کہ اگر یہ آدمی تجھے بلانے کو آئے ہو تو
میں تو تو اٹھ کر ان کے ساتھ جا، مگر جرات تجھ سے کہوں اسی پر عمل کرنا، سو بلعام صبح کو اٹھا
اور اپنی گدھی پر زین رکھ کر موآب کے امراء کے ہمراہ چلا اور اس کے جانے کے سبب سے
خدا کا غضب بھڑکا۔“

ملاحظہ کیجئے خدا کے عدم تغیر کو کہ وہ رات کے وقت بلعام کے پاس آتا ہے، اور اس کو
موآب کے بڑے لوگوں کے ہمراہ جانے کا حکم دیتا ہے، پھر جب بلعام اس حکم کی تعمیل
کرتا ہے تو خدا ناراض ہوتا ہے،

اختلاف نمبر ۱۹:

رسالہ یعقوب کے باب کی آیت ۷ میں خدا کے بارے میں ہے کہ:

”جس میں نہ کوئی تبدیلی ہو سکتی ہے اور نہ گردش کے سبب اس پر سایہ پڑتا ہے“

نیز اس نے عہد عتیق کی کتابوں کے اکثر مقامات میں بہت کی محافظت کا حکم دیا، اور کہہ دیا
کہ یہ حکم ابھی ہے جس کی تصریح ان مقدس کتابوں میں ہے، مگر پادریوں نے شنبہ کو یکشنبہ
کے ساتھ بدل ڈالا، پس عیسائیوں کو استرا کرنا ضروری ہوا کہ اس میں تغیر ہوا،

۱۵ اس عبارت کا مطلب پوری طرح سمجھنے کے لئے دیکھیے ص ۱۷۷ جلد ۲ کا حاشیہ، ت

۱۶ دیکھیے خرّج ۳۱: ۱۳، ۳۵: ۲، وگنتی ۱۵: ۳۶، ۳۷: ۲، وپیدائش ۲: ۱۹، ۳: ۲۳، ۳: ۲۳، وشتناہ:

۱۷ ۱۵: ۱۷، ۱۵: ۱۷، وعیسیاہ باب ۵۶ ونبیاء باب ۹ و حزقی ایل باب ۲۰،

اختلاف نمبر ۲۰۔

کتاب پیدائش کے باب آیت ۲۱ میں آسمان اور ستاروں اور حیوانات کی نسبت کہا گیا ہے کہ یہ خوب صورت اور اچھے ہیں، اور پھر کتاب یسوع کے باب ۵ کی آیت ۱۵ میں کہا گیا ہے کہ آسمان بھی اس کی نظر میں پاک نہیں ہے۔

اور باب ۲۵ آیت ۵ میں یوں ہے:

”اور تاملے اس کی نظر میں پاک نہیں۔“

نیز کتاب احبار کے باب ۱۱ میں بہت سے جانور پرندوں اور کیڑے مکوڑوں کی نسبت یہ کہا گیا ہے کہ وہ قبیح اور حرام ہیں۔

کتاب حزقی ایل باب ۱۵ آیت ۲۵ میں ہے:

”لے بنی اسرائیل سنو تو کیا میری روش

راست نہیں کیا تمہاری روش ناراست نہیں؟“

اختلاف نمبر ۲۱

عیسوع کے ساتھ کھلی نا انصافی

اور کتاب ملاکی باب اول آیت ۲ میں ہے:

”میں نے تم سے محبت رکھی تو بھی تم کہتے ہو تو نے کس بات میں ہم سے محبت ظاہر

کی؟ خداوند فرما کہ کیا عیسوع یعقوب کا بھائی نہ تھا، لیکن میں نے یعقوب سے محبت

۱۵ عیسو (Esau) حضرت اخن علیہ السلام کے سب سے بڑے صاحبزادے (پیدائش

۲۵: ۲۵) اور آدمیوں کے جد امجد ہیں (پیدائش ۲۱: ۲۲) بائبل میں ان کے باپے میں ایک عیسیٰ خیر منصف

واقعہ بیان کیا گیا جو بائبل کا بیان ہے کہ تورات اور اس سے پہلے کے قانون میں سب سے بڑی اولاد دسلوٹھی

کو کچھ مخصوص حقوق حاصل ہوتے تھے (دستنار ۲۱: ۱۵) عبرانیوں ۱۲: ۲۱) جو عیسو کو پہلوٹھا ہونے کی

بنیاد پر حاصل تھے، لیکن ایک دن وہ جنگل سے نکلے ہوئے آئے، بھوک بہت لگ رہی تھی، ان کے بھائی

یعقوب علیہ السلام نے دال پکائی ہوئی تھی، عیسو نے ان سے دال مانگی، تو حضرت یعقوب (باقی پڑے)

رکھی، اور عیسو سے عداوت رکھی، اور اس کے پہاڑوں کو ویران کیا، اور اس کی میراث

بیابان کے گیدڑوں کو دی (آیات ۳۰۲)

زرا خدا کے دلتے کی استقامت ملاحظہ فرمائیے کہ عیسو سے ناحق دشمنی کرتا ہے اس کے پہاڑوں کو چٹیل میدان اور اس کی میراث جنگل کے گیدڑوں کے لئے تجویز کرتا ہے،

ذبیحہ ماسیہ صفحہ ۶۶) نے اس شرط پر وال کھلانے کا وعدہ کر لیا کہ عیسو پہلے شے کے حقوق سے انکے حق میں دستبردار ہو جائیں، عیسو نے سخت جھوک کی وجہ سے یہ منظور کر لیا، اور اس طرح اُن کا حق حضرت یعقوبؑ کو مل گیا، اور پیدائش ۲۹: ۲۹ تا ۳۲) پھر جب حضرت احنٰؑ مضعیف اور نایاب ہو گئے تو ایک دن انھوں نے عیسو سے کہا کہ تم میرے لئے جنگل سے شکار لاؤ، اور میری حسب فشاء مجھے پکا کر کھلاؤ، میں تمہیں برکت کی دعا دوں گا، عیسو اس حکم کی تعمیل کرنے جنگل چلے گئے، حضرت احنٰؑ کی بیوی رابعہؑ کو حضرت یعقوبؑ سے زیادہ محبت تھی، جب عیسو جنگل چلے گئے تو انھوں نے یہ پال چلی کہ دُکبری کے اچھے اچھے بچے لے کر انھیں بہت عمدہ طریقے سے پکایا، اور حضرت یعقوبؑ سے کہا کہ تم یہ کھانے کر حضرت احنٰؑ کو کھلا دو اور ان پر یہ ظاہر کر دو کہ تم ہی عیسو ہو، اور جنگل سے شکار مار کر لاتے ہو، حضرت یعقوبؑ نے ایسا ہی کیا اور (معاذ اللہ) محبوبوں کو اپنے آپ کو عیسو ظاہر کیا، حضرت احنٰؑ چونکہ نایاب تھے، اس لئے انھوں نے حضرت یعقوبؑ کے ہاتھ کو ٹٹول کر دیکھا، کیونکہ عیسو کی علامت یہ تھی کہ اُن کے ہاتھ پر بڑے بڑے بال تھے، مگر رابعہؑ نے پہلے ہی یعقوبؑ علیہ السلام کو دُکبری کی کھال پہنا دی تھی، اس لئے وہ دھوکا کھا گئے، اور برکت کی تمام دعائیں بھی انھیں ملیں اور انہی کو اپنا جانشین بنایا، جب عیسو جنگل سے آئے اور یہ ماجرا دیکھا تو بہت رنجیدہ ہوئے، حضرت احنٰؑ نے بھی اس پر صرف تعجب کا اظہار کیا، اور کہا کہ اب میں برکت کی تمام دعائیں یعقوبؑ کو دے چکا ہوں (کنکب پیدائش ۲۹: ۲۹) یہ تھا چنانچہ عیسو کا قصور جس کی بنا پر کرب طالع میں کہا جا رہا ہے کہ خدا کو اس سے عداوت ہو گئی، اور جس کی وجہ سے پولس مقدس صاحبِ لہ سے بددین کا خطاب دیتے ہیں (عبرانیوں ۱۲: ۱۶)

خود فرمائیے کہ اس قسم کے قصے خدا کے دلی و انصاف اور انبیاء علیہم السلام کے کردار کے ہائے میں کیا تصور پیش کرتے ہیں؟ اس پر بھی یہ اصرار ہے کہ انھیں الہامی مانو اور رساوی یقین کرو، سبحان اللہ! ہذا بہتان عظیم ۱۲ تنقی

اختلاف نمبر ۲۲ :-

مکاشفہ کے باب ۱۵ آیت ۳ میں ہے کہ :

”جئے خداوند خدا قادر مطلق۔ تیرے کام بڑے اور عجیب ہیں“

کتاب حزقیال باب ۲۰ آیت ۲۵ میں ہے کہ :

”تو میں نے اُن کو بُرے آئین اور ایسے احکام دیئے جن سے وہ زندہ نہ رہیں“

اختلاف نمبر ۲۳ :-

زبور نمبر ۱۱۹ کی آیت ۶۸ میں کہا گیا ہے کہ :

”تو بھلا ہے اور بھلائی کرتا ہے، مجھے اپنے آئین بسکھا“

باب ۹ آیت ۲۳ میں یوں ہے کہ :

”تب خدا نے الٰہی ملک اور سکم کے لوگوں کے درمیان ایک بُری رُوح بھیجی، اور

اہل سکم الٰہی ملک سے دنیا بازی کرنے لگے“

ملاحظہ ہو خدا کی نیکی اور اصلاح پسندی کا ریکارڈ کہ محض قنہ انگیزی کے واسطے ایک کین رُوح کو مسلط کر دیا،

اختلاف نمبر ۲۴ :-

اکثر آیتوں میں زنا کی حرمت ثابت ہے، اور اگر پادری صاحبان کو ان کے قول

میں سچا ماننا جائے پھر تو لازم آئے گا کہ خود خدا نے یوسف خجاری کی

بیوی سے زنا کیا، اور وہ اس زنا سے حاملہ بھی ہوئی، (خدا کی پناہ) اس مقام پر طہدین تو

۵ دیکھے خروج ۲۰: ۱۳، استثناء ۱۸: ۱۵، متی ۱۸: ۱۹، رومیوں ۹: ۱۳، وکھتیں ۵: ۱۹،

وغیرہ،

حد سے تجاوز کرتے ہیں، اور اتنا فحش استہزاء کرتے ہیں کہ ایمان والوں کے روگٹے کھڑے ہو جاتے ہیں میں صرف ناظرین کی آگاہی کے لئے صرف صاحب اکسپرمو کا قول نقل کرتا ہوں، اور اس کے استہزاء سے قطع نظر کرتا ہوں، یہ ملحد اپنی کتاب ملبوعہ مسیحیہ کے صفحہ ۲۴ میں کہتا ہے:

”اس انجیل میں جس کا نام ٹی ٹی اور ٹی آف میری ہے اور جس کا شمار اس دور میں جھوٹی انجیلوں میں کیا جاتا ہے لکھا ہے کہ مریم علیہا السلام کو بیت المقدس کی حد کے لئے آزاد اور وقف کر دیا گیا تھا، اور وہ سوڈ برس تک وہاں رہیں، اس قول کو فادر جرمز زلدیر نے قبول اور پسند کیا ہے، اور وہ اس کی صحت کا معتقد ہے لہذا اس صورت میں کہ مریم بیت المقدس کے کسی کاہن سے حاملہ ہوتی ہوں، اور اس کاہن نے مریم کو یہ ترکیب سکھائی ہو کہ تم یہ کہہ دینا کہ میں روح القدس سے حاملہ ہوں“

اس کے بعد اس ملحد نے فوقانی تحریر کا شدید مذاق اڑایا ہے، اور کہا ہے:

”یہ واقعہ یہودیوں کے نزدیک بالکل اسی طرح ثابت ہے کہ ایک سپاہی کا لڑکا مریم کا عاشق ہو گیا تھا، اور اسی کی شیع حرکت سے عیسائیوں کا مسیح پیدا ہوا، اسی بنا پر مریم پر پوسٹ تجار بگڑا، اور غضبناک ہو کر اپنی اس خاتن بیوی کو چھوڑ دیا، اور باہل چلا گیا، اور مریم یسوع کو لے کر مصر چل گئیں، وہاں پہنچے ہوئے یسوع نے جادو کا علم سکھا، اور سیکھ کر یہودیہ آ گیا تاکہ لوگوں کو دکھائے“

لے انجیل الحق میں اصل یہ کہ ”تدناہ یسوع هنا“ النیر نجات اس کا ترجمہ ہم نے اندازہ سے جادو کا علم کیا ہے، انگریزی ترجمہ نے بھی یہی ترجمہ کیا ہے ”النیر نجات“ کے صحیح اور یقینی معنی یہ ہیں معلوم نہیں ہو سکے، تفسیر

پھر کہتا ہے کہ ۱۔

”بت پرستوں میں اس قسم کی بے شمار سپردہ اور دواہیات روایتیں مشہور اور رائج ہیں مثلاً یہ کہ ان کا اعتقاد ہے کہ ان کا معبود ^۱منزوا ہے جو جو پٹر کے دماغ سے پیدا ہوا، اور یکس جو پٹر کی ران میں تھا، اور جو چین والوں کا معبود ہے، ایک کنواری عورت سے پیدا ہوا جو سوچ کی شعاع سے حاملہ ہوئی تھی۔“

اس مقام کے مناسب وہ واقعہ ہے جس کو جان ملٹر نے اپنی کتاب ^{۱۸۳۸}مطبوعہ میں نقل کیا ہے کہ ۱۔

جو ناساؤ تھ کاٹ نے اب سے کچھ مدت پہلے الہام کا دعویٰ کیا اور کہا کہ میں وہی عورت ہوں جس کی نسبت خدا نے سفر تکوین کے باب آیت ۵۰ میں فرمایا ہے ”یہ متحق ہے تیرے سر کی“ اور اسی کے حق میں مکاشفہ کے باب ۱۲ میں یوں ہے کہ ”پھر آسمان پر ایک

لہ منزوا (Minerva) عہد قبل مسیح میں اسے اٹالوی باشندے اپنی دیوی (goddess) مانتے تھے، اٹالوی زبان میں منس کے معنی دماغ کے ہیں، اور چونکہ ان کا عقیدہ تھا کہ منزوا جو پٹر کے دماغ سے پیدا ہوئی اس لئے اس کا نام منزوا رکھا، مسیح ق م تک روم میں اس کے نام کا ایک بڑا مندر موجود تھا، جہاں ۱۹ مارچ کو منزوا کا مقدس دن منایا جاتا تھا (برٹانیکا، ص ۵۳۳ ج ۱۵)

۱۔ جو پٹر (رومیوں اور اٹالویوں کو سب سے بڑا دیوتا ہے وہ آسانی دیتا سمجھتے تھے اور کہتے تھے کہ قسط کے ایام میں بارش دہی برسا ہے، روم کے بعض علاقوں میں اس کے نام کے بعض قدیم مندر اب بھی موجود ہیں یہ لوگ دنیا میں سب سے مقدس شخص کو اس کا خلیفہ مانتے تھے، ۱۳ سیر کو اس کی پوجا کا جشن منایا جاتا تھا، منزوا اور جو نواس دیوتا کے ماتحت کبھے جاتے تھے (برٹانیکا، ص ۵۷ ج ۱۸۸۷)

۲۔ انبارالحق میں ایسا ہی ہے ”وَجَعَلَ تَشَاجُجٌ قَرَأَ سَلَقٌ“ اور موجودہ اردو ترجمے کی عبارت یہ ہو۔
”وہ تیرے سر کو کچلے گا۔“

بڑا نشان دکھائی دیا، یعنی ایک عورت لفظ آئی جو آفتاب کو اوڑھے ہوئے تھی، اور چاند اس کے پاؤں کے نیچے تھا، اور باہر ستاروں کا کچھ اس کے سر پر، وہ حاملہ تھی، اور وہ زہ میں چلتی تھی، اور بچہ جننے کی تکلیف میں تھی، اور بچہ کو عیسیٰ کا حمل ہوا، بہت سی عیسیٰ اس کے تاج ہو گئے، اور اس حمل سے ان کو بے حد خوشی ہوئی، اور سونے چاندی کے برتن بنائے۔

مگر ہم نے آج تک کسی سے نہیں سنا کہ اس کے اس حمل سے برکت والا بچہ پیدا بھی ہوا یا نہیں، اور اگر پیدا ہوا تو اس کو بھی باپ کی طرح الوہیت اور خدائی کام تہہ ملایا نہیں، اور اگر ملا ہو تو کیا اس نے اپنے مقتدون کے عقیدہ تثلیث کو ترجیح سے بدلایا نہیں؟ اور کیا اس نے اللہ کا لقب یعنی باپ کو دادا کے لقب سے تبدیل کیا نہیں؟

اختلاف نمبر ۲۵؛

کتاب گنتی کے باب ۲۳ آیت ۹ میں ہے کہ:-

”تھو انسان نہیں کہ جھوٹ بولے، اور نہ وہ آدم زاد ہے، اگر دشمن تھو ہو“

اور کتاب پیدائش باب آیت ۶ میں ہے:-

”تب خداوند زمین پر انسان کو پیدا کرنے سے ملول ہوا اور دل میں غم کیا، اور خداوند نے کہا کہ میں انسان کو جسے میں نے پیدا کیا دوسرے زمین پر سے مٹاؤں گا، انسان سے لے کر حیوان اور پرندے والے جاندار اور آدمی کے پرندوں تک، کیونکہ میں اُن کے بنانے سے ملول ہوں۔“

لے انہار الحق میں ایسا ہی ہوا لیکن موجودہ اردو ترجمے میں اس کی جگہ یہ لفظیں ”اپنا ارادہ بدلے“

اختلاف نمبر ۲۶ کتاب سمویل اول باب ۵ آیت ۲۹ میں ہے:
 "اور جو اسرائیل کی قوت ہے وہ نہ تو جھوٹ بولتا ہے، اور نہ
 پھٹتا ہے، کیونکہ وہ انسان نہیں ہے کہ پھٹتا ہے"

اور اسی باب کی آیت ۱۰ میں ہے:

"اور خداوند کا کلام سمویل کو پہنچا، کہ مجھے افسوس ہے کہ میں نے ساؤل کو بادشاہ
 بنونے کے لئے مقرر کیا، کیونکہ وہ میری پیروی سے پھر گیا ہے" (آیت ۱۰ اور ۱۱)
 اور آیت ۲۵ میں ہے:

"اور خداوند ساؤل کو بنی اسرائیل کا بادشاہ کر کے ملول ہوا"
 اختلاف نمبر ۲۷۔

کتاب امثال باب ۱۲ آیت ۲۲ میں ہے:
 "جھوٹے لبوں سے حسد اور نفرت ہے"
 اور کتاب خروج باب ۳ آیت ۷ میں ہے:

"اور میں نے کہا ہے کہ میں تم کو مصر کے دکھ میں نکال کر کنعانیوں اور حیتیوں اور
 اموریوں اور فریزیوں اور حویوں اور میزسیوں کے ملک میں لے چلوں گا، جہاں
 دو وہ اور شہید ہوتا ہے، اور وہ تیری بات نہیں سمجھے، اور تو اسرائیلی بزرگوں کو ساتھ
 لے کر مصر کے بادشاہ کے پاس جانا، اور اسی سے کہنا کہ خداوند عبرانیوں کے خدا کی
 ہم سے طلاق ہوئی، اب تو ہم کو تین دن کی منزل تک بیابان میں جانے دے تاکہ
 ہم خداوند اپنے خدا کے لئے قربانی کریں"

اور اسی کتاب کے باب ۵ آیت ۳ میں ہے:

”تب انھوں نے کہا کہ عبرانیوں کا خدا ہم سے ملا ہے، سو ہم کو اجازت دے کہ ہم تین دن کی منزل سیامان میں جا کر خداوند اپنے خدا کے لئے تسربانی کریں۔“ نہ ہو کہ وہ ہم میں وہاں بھیج دے یا ہم کو تلواریں سے مروا دے۔“

اور اسی کتاب کے باب ۱۱ آیت ۲ میں حضرت موسیٰؑ سے خطاب کرتے ہوئے باری تعالیٰ کا ارشاد اس طرح مذکور ہے:

”سو اب تو لوگوں کے کان میں یہ بات ڈال دے کہ ان میں سے ہر شخص اپنے پڑوسی اور برعورت اپنی پڑوسن سے سونے چاندی کے زیور دے :
اور خردوج باب ۱۲ آیت ۵ میں ہے کہ :

اور بنی اسرائیل نے موسیٰؑ کے کہنے کے موافق یہ بھی کیا کہ معریوں سے سونے چاندی کے زیور اور کپڑے مانگ لئے۔“

ملاحظہ ہو خدا کی جھوٹ سے نفرت کی کتنی عمدہ تصویر پیش کی گئی ہے، کہ اس نے موسیٰؑ اور ہارونؑ دونوں کو فرعون کے سامنے جھوٹ بولنے کا حکم دیا، جتنا بچہ ان دونوں نے جھوٹ بولا، اسی طرح بنی اسرائیل کے ہر مرد و عورت نے جھوٹ دلا۔ فریب دہی اور دھوکہ بازی سے پڑوسیوں کا مال لینے اور اس میں تصرف کرنے کا حکم دیا، حالانکہ توریت کے بہت سے مقامات پر پڑوسی کے حقوق کی ادائیگی کی تاکید پائی جاتی ہے، کیا حقوق کی ادائیگی کا طریقہ ایسا ہی ہوا کرتا ہے؟ جس کا حکم ان کو مصر سے نکلنے کے وقت دیا گیا، اور خدا کے لئے یہ زیبا ہے کہ ان کو خیانت اور بد عہدی کی تعلیم دے؟

اور کتاب سموئیل ازل کے باب ۱۶ میں ہے کہ اللہ تعالیٰ نے حضرت سموئیل علیہ السلام سے فرمایا:

”قوائے سنگ میں تیل بھرا دیا، میں تجھے بیت لحمی تیلی کے پاس بھیجتا ہوں کیونکہ میں نے اس کے بیٹوں میں سے ایک اپنی طرف سے بادشاہ چنا ہے، سمویل نے کہا میں کیونکر جاؤں؟ اگر ساڈل سن لے گا تو مجھے ماری ڈالے گا، خداوند نے کہا ایک بچہ میرا اپنے ساتھ لے جا، اور کہنا کہ میں خداوند کے لئے فترانی کو آیا ہوں.....
 اور سمویل نے وہی جو خداوند نے کہا تھا اور بیت لحم میں آیا۔ (آیات ۱۴-۱۵)

تو گویا اللہ نے سمویل کو حکم دیا کہ جھوٹ بولے، کیونکہ اس کو تو دادا کے چھوٹے اور اس کو پادشاہ بنانے کے لئے بھیجا تھا، نہ کہ فترانی کے لئے،

اس سے قبل میرے اعتراض کے جواب کے سلسلے میں اسی باب کی دوسری فصل میں معلوم ہو چکا ہے کہ اللہ نے مگر اسی کی روح کو چھوڑ دیا، تاکہ وہ چار سو پیغبروں کے منہ میں جھوٹ ڈالے، اور ان کو گمراہ کرے، پھر وہ جہنم میں،
 ان چاروں مثالوں سے خدا کے جھوٹے ہونٹوں سے نفرت کرنے کی حقیقت کا پاول
 اچھی طرح کھل گیا ہوگا

اسفرخیا کے باب ۲۰ آیت ۲۶ میں یوں ہے کہ:-

اختلاف ممبر

”قیمی فترانی گام پر سیر میونگ نہ چڑھنا،

خدا عورتوں کو برہنہ کرتا ہے

نماز کو کہ تیری برہنگی اس پر ظاہر ہو

اس سے معلوم ہوتا ہے کہ خدا کو مرد کا پوشیدہ حصہ کھلانا پسند ہے، چہ جائیکہ عورت کا پوشیدہ حصہ۔

لے لیتی حضرت داؤد علیہ السلام کے والد کا نام ہے، اور ان کے جس بیٹے کو بادشاہ بنانے کا تذکرہ یہاں کیا گیا ہے، ان سے مراد بھی حضرت داؤد علیہ السلام ہیں،

لے دیکھیں ص ۲ ج ۲

ابن ملاحظہ کیجئے کتاب اشعیا کے باب آیت ۱۷ میں یوں کہا گیا ہے کہ:

”تعدادِ صیون کی بیٹیوں کی پردہ دہری کرے گا“

اور کتاب یہ عیاہ باب ۴۷ آیت ۲ میں ہے:

لہذا انبارِ سخن میں بائبل کے جس عربی ترجمے سے عبارت نقل کی گئی ہے، یہ اس کا ترجمہ جو عربی الفاظ یہ ہیں: **وَيُطْلَعُ الرَّبُّ عَوْرَاتِ بَنَاتِ صِيوْنَ** لیکن ہائے پاس بائبل کے جتنے تراجم ہیں ان میں سے ہر ایک کی عبارت دوسرے سے مختلف ہزارہ ترجمہ میں ہے ”تعدادِ صیون کی بیٹیوں کے سرگنے اور یہود وہ ان کے بدن بے پردہ کرے گا“ اور عربی ترجمہ مطبوعہ ۱۹۰۸ء میں ہے: **يُطْلَعُ الْمَلِكُ هَامَةُ بَنَاتِ صِيوْنَ** و **يَعْرِى التَّبَعُ عَوْرَاتِهِنَّ** ”یہ“ آقا صیون کی بیٹیوں کے سرگنے کرے گا، اور خدا ان کے بدن بے پردہ کرے گا“ اور انگریزی ترجمہ (کنگ جیمس ورژن) میں ہے:

”Lord Will Smite with a scate the crown of daughters of Zion and the lord will discover their secret parts“

یعنی ”خداوند کھنڈ کی ایک تخت حزب کے ذریعے صیون کی بیٹیوں کے سرگناج آمارے گا، اور خداوند ان کے پوشیدہ مقامات کو برہنہ کرے گا۔“ اور کینگ جیمس بائبل (ناکس ورژن) میں یہ آیت نمبر ۱۶، جو اور اس کے الفاظ یہ ہیں:

”Ay! but the lord has his doom ready for them, bald of head and teem of temples the women of sion shall known“.

”یہ سنو! کہ مگر خداوند نے ان (صیون کی بیٹیوں) کے لئے بڑا عظیم تیار کر لیا ہے، صیون کی بیٹیاں اپنی حرکتوں کو گنجے سر اور ننگی کنپٹیوں کے ساتھ جانیں گی۔“

ان میں سے ہر ترجمے کی عبارت دوسرے سے کس قدر مختلف ہے؟

”چکلے اور آٹاپیں، اپنا نقاب آٹار اور دامن صیٹ لے، مانگیں لگی کر کے ندیوں کو
 جوڑ کر، تیرا بدن ہے پردہ کیا جانے گا، بلکہ تیرا ستر بھی دیکھا جائے گا، میں بدل لوں گا، اور
 کسی شفقت نہ کروں گا“ (آیات ۲۰ و ۲۱)

اور کتاب پیدا آتش باب ۲۰ آیت ۱۸ میں ہے:
 ”میکو کہ خداوند ابراہام کی بیوی سارہ کے سبب اپنی ملک کے خاندان کے سب رحم بند
 کر دیئے تھے“

اور باب ۲۹ آیت ۳۱ میں ہے:
 ”اور جب خداوند نے دیکھا کہ یاقہ سے نفرت کی گئی تو اس نے اس کا رحم کھولا، مگر
 راقیل بانجھ رہی“

اور باب ۳۰ آیت ۲۲ میں ہے:
 ”اور خدا نے راقیل کو یاد کیا، اور خدا نے اس کی سسر اس کے رحم کو کھولا۔
 ذرا خدا کی عرووں کے کشف عورت سے نفرت ملاحظہ فرمائیے، اور پھر عورتوں کے عیبوں کی
 پردہ درمی، ان کو برہنہ کرنا، ان کے رحموں کو کھول دینا اور بند کر دینا پیش نظر رکھئے،
 کتاب یرمیاہ کے باب ۹ آیت ۲۳ میں ہے کہ:
 ”میں ہی خداوند ہوں، جو دنیا میں شفقت و عدل
 اور راستبازی کو عمل میں لاتا ہوں۔“

اختلاف نمبر ۲۹

خدا صادقوں پر بھی تلوار چلاتا ہے

لے یہ خدا کا دختر بابل کو خطاب ہے۔

اسے رحم کو کھولنے اور بند کرنے سے مراد چوکنہ بچہ پیدا کرنا اور بانجھ بنانا ہے، اس لئے یہ احمر احن ہماری
 ناقص راستے میں درست نہیں ہے، نقلی

حالانکہ اس کے رحم و شفقت کو پسند کرنے اور سچائی سے خوش ہونے کا حال تو آپ معلوم ہی کر چکے ہیں، اب اس کے عدل و انصاف کو ملاحظہ فرمائیں، کتاب حزقیال کے باب آیت ۳ میں یوں ہے کہ:

”اور اس سے خداوند یوں فرماتا ہے کہ دیکھ میں تیرا مخالفت ہوں، اور اپنی تلوار دیا سے نکالوں گا، اور تیرے صادقوں اور تیرے شریروں کو تیرے درمیان سے کاٹ ڈالوں گا، اور چونکہ میں تیرے صادقوں اور شریروں کو کاٹ ڈالوں گا اس لئے میری تلوار اپنے میاں سے نکل کر جنوب سے شمال تک تمام بشر پر چلے گی“

پھر اگر یہ مان بھی لیا جائے کہ شریک قتل علمائے پرڈسٹنٹ کے نزدیک عین انصاف ہے، مگر نیک کا قتل کیونکر عدل بن سکتا ہے!

اور کتاب یرمیاہ باب ۱۳ آیت ۱۳ میں ہے کہ:-

”تو ان سے کہنا خداوند یوں فرماتا ہے کہ دبھرو: میں اس ملک کے سب باشندوں کو ہاٹاؤ بادشاہوں کو جو داؤد کے تخت پر بیٹھے ہیں، اور کاہنوں اور نبیوں اور یروشلم کے سب باشندوں کو سستی سے بھر دوں گا، اور میں ان کو ایک دوسرے پر میاں تک کہ باپ بیٹوں پر سے مار دوں گا، خداوند فرماتا ہے میں نہ شفقت کروں گا، نہ رعایت اور نہ رحم کروں گا کہ ان کو ہلاک نہ کروں“

پہلے سارے ملک کے باشندوں کو موتی سے بھر دینا اور پھر ان کو قتل کرنا تو نسا نزالہ انصاف ہے

اور کتاب خروج باب ۱۲ آیت ۲۹ میں ہے:

”اور آدمی رات کو خداوند نے ملک مصر کے سب پہلوٹھوں کو فرعون جو اپنے تخت پر بیٹھا تھا اس کے پہلوٹھے سے لے کر وہ قیدی جو قید خانے میں تھا اس کے پہلوٹھے

تک بلکہ چو پاؤں کے پہلو ٹھوں کی بھی ہلاک کر دیا۔

مصر کے تمام پہلو ٹھوں کو اور چو پاؤں کو قتل کر دینا کہاں کا انصاف ہو سکتا ہے، کیونکہ مصر کے پہلو ٹھوں میں ہزاروں چھوٹی عمر کے معصوم بچے بھی ہیں، اور اس طرح چھوٹی عمر کے چو پاؤں بھی سب بے گناہ ہیں،

اختلاف نمبر ۲۰

کتاب حزقی ایل باب ۱۸ آیت ۲۳ میں ہے :

”خداوند خدا فرماتا ہے کیا شہریر کی موت میں میری خوشی ہے، اور اس میں نہیں کہ وہ اپنی روش سے باز آئے اور زندہ رہے ؟“

اور باب ۳۲ آیت ۱۱ میں ہے :

”تو ان سے کہہ خداوند خدا اسرار مآ ہے مجھے اپنی حیات کی قسم شہریر کے مرنے میں مجھے کچھ خوشی نہیں، بلکہ اس میں ہے کہ شہریر اپنی راہ سے باز آئے اور زندہ رہے ؟“
 دو نوں آیتوں سے معلوم ہوا کہ اللہ تعالیٰ شہریر کی موت کو پسند نہیں کرتا، بلکہ یہ چاہتا ہے کہ وہ توبہ کرے اور نجات پائے، لیکن کتاب یوشع کے باب کی آیت ۲۰ میں یوں ہے کہ :
 ”کیونکہ یہ خداوند ہی کی طرف سے تھا کہ ان کے دلوں کو سخت کر دیا، اور انھیں ہلاک کر ڈالا۔“

اختلاف نمبر ۳۱

تیمتیس کے نام پہلے خط کے باب آیت ۴ میں ہے :

”یہ اہلار لجن کی عربی عبارت کا ترجمہ ہے۔ موجودہ اردو اور انگریزی ترجموں میں عبارت یوں ہے کہ : کیونکہ خداوند ہی کی طرف سے تھا کہ ان کے دلوں کو ایسا سخت کرنے کہ وہ جنگ میں اسلحہ کا مقابلہ کریں، تاکہ وہ ان کو ہلاک کر ڈالیں۔“

وہ چاہتا ہے کہ سب آدمی نجات پائیں اور بھائی تی سچان تک پہنچیں۔

اور تحصیل کیوں کے نام دوسرے خط کے باب آیت ۱۱ میں ہے کہ :

”اسی سبب سے خطاؤں کے پاس گمراہ کرنے والی تاثیر بھیجے گا۔ تاکہ وہ جھوٹ کر سچ
جائیں، اور جتنے لوگ حق کا یقین نہیں کرتے بلکہ ناراستی کو پسند کرتے ہیں وہ سب
سزا پائیں۔“

کتاب امثال باب ۲۱ آیت ۱۸ میں ہے :

شریر صادق کا فدیہ ہوگا، اور وہ غا باز راستہ بازوں کے
بدل میں دیا جائے گا۔

اختلاف نمبر ۳۲
کفارہ کون ہے ؟

اور یوحنا کے پہلے خط باب آیت ۲ میں ہے :

”اور وہ جی ہائے گناہوں کا کفارہ ہے، اور نہ صرف ہمارے ہی گناہوں کا بلکہ تمام
دنیا کے گناہوں کا بھی۔“

پہلی آیت سے یہ بات سمجھ میں آتی ہے کہ ہرکار لوگ نیکوکاروں کا کفارہ بنیں گے، اور دوسری
آیت اس امر پر دلالت کرتی ہے کہ مسیح علیہ السلام جو عیسائیوں کے نزدیک محصور ہیں
وہ ہرکاروں کے لئے کفارہ بن گئے،

فائدہ

بعض پادری حضرات جو دعویٰ کرتے ہیں کہ مسلمانوں کو کوئی عمدہ قسم کا کفارہ
نصیب نہیں یہ بات اس لئے غلط ہے کہ اگر امثال کی عبارتوں کے حکم میں غور کریں اور
بنی نوع انسان کے مختلف طبقات کو پیش نظر رکھیں تو ہم کو یہ چیز صاف طور پر ملتی ہے
یعنی حضرت مسیح علیہ السلام،

کہ حضور صلی اللہ علیہ وسلم کے متکرمین کے متعدد کفارے مسلمان کے برابر فرد کے لئے کارآمد
 مفید ہیں، اس کے علاوہ جب شیخ تمام عالم کے افسانوں کے لئے ان کے گناہوں کا کفارہ ہیں جیسا
 کہ پوچھا کا اقرار ہے تو ان مسلمانوں کے گناہوں کا کفارہ کیونکر نہ ہوں گے، جو خدا کی توحید اور
 میح کی نبوت، اُن کی سچائی، اُن کی والدہ کی سچائی اور پاکدامنی کے معتقد ہیں، بلکہ اگر کوئی شخص
 انصاف سے کام لے تو سمجھ سکتا ہے کہ بدی زندگی کے مستحق صرف مسلمان ہی ہو سکتے ہیں،
 مذکورہ اور کوئی، جیسا کہ باب چارم سے معلوم ہو چکا ہے۔

اختلاف نمبر ۳۳۔

کتاب خروج باب ۲۰ میں ہے کہ :

”تو خون نہ کرنا، تو زنا نہ کرنا“

اور کتاب زکریا باب ۱۴ آیت ۲ میں ہے :

”ہیں سب قوموں کو فراہم کر دوں گا میرا دھرم سے جنگ کریں، اور شہر لے لیا جائیگا

اور گھر ٹوٹے جائیں گے، اور عورتیں بے حرمت کی جائیں گی“

دیکھئے خدا وعدہ کرتا ہے کہ تمام قوموں کو اس لئے جمع کرے گا کہ وہ خاص اس کی قوم کو

قتل کریں، اُن کی عورتوں کو زور سوا کریں اور ان کے ساتھ زنا کریں، اور پہلی آیت میں

اس کے برعکس ہے،

اختلاف نمبر ۳۴۔

کتاب حقوق باب آیت ۱۳ میں ہے :

”تیری آنکھیں ایسی پاک ہیں تو بدی کو نہیں دیکھ سکتا، اور کج رفتار پر چھان نہیں کر سکتا“

لے آیات ۱۲ و ۱۳،

اور کتاب یسعیاہ باب ۴۵ آیت ۴ میں ہے:

میں ہی روشنی کا موجب اور تاریکی کا خالق ہوں، میں سلامتی کا بانی اور ہلاکت کو پیدا کرنے والا ہوں، میں ہی خداوند یہ سب کچھ کرنے والا ہوں:

اختلاف نمبر ۳۵

زبور نمبر ۳۴ کی آیت ۱۵ میں ہے:

خداوند کی نگاہ صادقوں پر ہے، اور اس کے کان ان کی فریاد پر لگے رہتے ہیں.....
صادق چلاتے اور خداوند نے سنا اور ان کو ان کے سب دکھوں سے بچھڑا دیا، خداوند
شکستہ دلوں کے نزدیک ہے، اور جستہ جانوں کو بچاتا ہے، (د آیات ۱۵ تا ۱۷)

اور زبور نمبر ۲۲ آیت ۱ میں ہے:

تو نے میرے خدا الہ میرے خدا: تو نے مجھ کو کیوں چھوڑ دیا؟ تو میری مدد اور میرے
نالہ و فغاں کیوں دور رہتا ہے؟ الہ میرے خدا میں دن کو پکارتا ہوں پر تو
جواب نہیں دیتا، اور رات کو بھی اور خاموش نہیں ہوتا:

اور انجیل مٹی باب ۲۴ آیت ۲۶ میں ہے:

”اور (فہم) کے قریب یسوع نے بڑی آواز سے چلا کر کہا، ایل، ایل، ایل ماشقنی!
اے میرے خدا الہ میرے خدا: تو نے مجھے کیوں چھوڑ دیا؟

کوئی بتائے کہ کیا داؤد علیہ السلام و مسیح علیہ السلام نیکیوں میں شامل نہیں ہیں؟ اور
شکستہ دل اور متواضع جان والوں میں داخل نہیں ہیں؟ پھر خداوند نے ان کو کیوں

۱۵ موجودہ اردو ترجمے میں یہاں ”تو بچے کے بجائے“ تیسرے پہر کا لفظ ہے، اس اختلاف کی تفصیل
پہے صفحہ ۲۱۹ پر نمبر ۸۶ کے تحت گزر چکی ہے، تقی

چھڑو! اور ان کی پیچ دھار اور فریاد کیوں نہیں سنی!

اختلاف نمبر ۳۶۔

کتاب یرمیاہ کے باب ۲۹ آیت ۱۳ میں ہے:

”تم مجھے ڈھونڈو، اور پاؤ گے، جب پرے سے میرے طالب ہو گے۔“

اور کتاب ایوب باب ۲۲ آیت ۳ میں ہے:

”کاش کہ مجھے معلوم ہوتا کہ وہ مجھے کہاں مل سکتا ہے؟ تاکہ میں میں اس کی سند تک

پہنچ جانا۔“

حالانکہ ایوب علیہ السلام کے حق میں خدا نے شہادت دی تھی، کہ وہ نیک اور دروہ راست پر
ہیں، اللہ سے ڈرنے والے اور بدی سے دور ہیں، جیسا کہ ان کی کتاب کے باب ۲ میں
تصریح ہے، اس کے باوجود اس مقدس کواثر کے پانے کے راستے کا علم نصیب
نہیں ہوا، چہ جائیکہ خدا کا پانا۔

اختلاف نمبر ۳۷۔

کتاب خروج باب ۲۰ آیت ۴ میں ہے:

”لو اپنے لئے کوئی تراشی ہوئی صورت نہ بنانا، نہ کسی چیز کی صورت بنانا، جو اوپر

آسمان میں یا نیچے زمین پر یا زمین کے نیچے پانی میں ہے۔“

اور اسی کتاب کے باب ۲۵ آیت ۱۸ میں ہے:

”اور سونے کے دو کزدلی سر پوش کے دونوں سروں پر.....“

۱۔ محوض کی سر زمین میں ایوب نام ایک شخص تھا۔ وہ شخص کامل اور مستباز تھا، اور خدا سے

ڈرتا اور بدی سے دور رہتا تھا۔ (ایوب ۱۱)

گھر کر رہا تھا۔

اختلاف نمبر ۳۸

پہلے آیت ۶ میں ہے کہ:

”اور میں فرشتوں نے اپنی حکومت کو قائم نہ رکھا، بلکہ اپنے خاص مقام کو چھوڑ دیا اس

دن کو داعی قید میں تاریکی کے اندر روزِ عظیم کی عدالت تک رکھا ہے۔“

معلوم ہوا کہ شیاطین بڑی بڑی زنجیروں میں قیامت تک کے لئے مقید کر دیئے گئے ہیں،

حالانکہ کتابِ ایوب کے باب ۲۱ سے معلوم ہوتا ہے کہ شیطان مقید نہیں ہے، بلکہ آزاد ہے

اور خدا کے پاس حاضر رہتا ہے،

اختلاف نمبر ۳۹۔

پطرس کے دوسرے خط کے باب ۲ آیت ۲ میں ہے کہ:

”خدا نے گناہ کرنے والے فرشتوں کو نہ چھوڑا، بلکہ جہنم میں بھیج کر ناریک نار میں

ڈال دیا تاکہ عدالت کے دن تک حراست میں رہیں۔“

۱۔ اسی آیت میں صندوقِ شہادت بنانے کا طریقہ بتلایا جا رہا ہے، اور آیت کا مطلب یہ ہے کہ صندوق

کے دونوں سروں پر دو فرشتوں کی موتیں بتانا، پہلی آیت میں صمدت بننے کو قلعی ناجائز کہا گیا تھا،

اس میں باقاعدہ حکم دیا جا رہا ہے، نفی

۲۔ اور ایک دن خدا کے بیٹے آئے کہ خداوند کے حضور حاضر ہوں، اور ان کے درمیان شیطان بھی

آیات (ایوب: ۱۶، ۱۷)

اور انجیل حسی کے باب ۴ میں ہے کہ:

”شیطان نے میسی علیہ السلام کو آزمایا۔“

اختلاف نمبر ۴۰۔

زبور نمبر ۹۰ آیت ۴ میں ہے کہ:

”کیونکہ تیری نظر میں ہزار برس ایسے ہیں جیسے کل کھلون جو گزر گیا، اور جیسے رات کا ایک پہرہ“

اور پطرس کے دوسرے خط کے باب ۳ آیت ۸ میں ہے:

”خداوند کے نزدیک ایک دن ہزار برس کے برابر ہے، اور ہزار برس ایک دن کے برابر۔“

اس کے باوجود کتاب پیدائش باب ۹ آیت ۱۶ میں کہا گیا ہے کہ:

”اور کمان بادل میں ہوگی، اور میں اس پر نگاہ کروں گا، تاکہ اس ادبی عہد کو یاد کروں جو خدا کے اور زمین کے سب طرح کے جاندار کے درمیان ہے۔“

قوس کا کسی عہد کے لئے علامت ہونا کوئی صحیح بات نہیں ہے، کیونکہ قوس ہر بادل میں نہیں ہوتی، بلکہ جب بادل رقیق ہو اس وقت ہوتی ہے، اور یہ وقت اتنی کثرت سے بارش ہونے کا نہیں ہوتا، جس سے طوفان کا خطرہ ہو سکے، لہذا ضرورت کے وقت یہ

لے کتاب پیدائش میں کہا گیا ہے کہ اللہ تعالیٰ نے حضرت نوح علیہ السلام اور ان کی اولاد سے یہ عہد کیا تھا کہ جیسے طوفان تمہارے زمانے میں آگیا دہیلا آئندہ کہیں نہ آئے گا، اس عہد کی نشانی یہ عہد رکھی کہ آسمان پر بادل کے اندر قوس قزح (دھنگ) ظاہر ہوگی، اور یہ اس عہد کے تازہ رہنے کی علامت ہوگی، تقی

چیز علامت نہیں ہوگی، بلکہ بعد از ضرورت بے موقع واقع ہوگی،

کیا خدا کو دیکھنا ممکن ہے

کتاب خراج باب ۳۳ آیت ۲۰ میں ہے کہ اللہ نے حضرت

موسیٰ علیہ السلام سے فرمایا،
اختلاف نمبر ۴۱

”تو میرا چہرہ نہیں دیکھ سکتا، کیونکہ انسان مجھے

دیکھ کر زندہ نہیں رہے گا۔“

لیکن کتاب پیدائش باب ۲۲ آیت ۲۰ میں حضرت یعقوب علیہ السلام کا ارشاد اسی طرح مذکور ہے:

”میں نے خدا کو رو بردار دیکھا، پھر بھی میری جان بچی رہی۔“

معلوم ہوا کہ یعقوب علیہ السلام نے خدا کو آنے سے مانع نہ کیا، اور پھر بھی زندہ رہا، جس قصے میں یہ قول واقع ہوا ہے اس میں کچھ اور بھی ناقابل بیان باتیں ہیں، اقول یہ کہ اللہ اور یعقوب کے درمیان باقاعدہ گفتگو ہوئی، دوسرے یہ کہ گفتگو اور مقابلہ مع تک جاری رہا، تیسرے یہ کہ اس مقابلے میں کوئی کسی پر غالب نہ آسکا، بلکہ گفتگو برابر رہی، چوتھے یہ کہ خدا خود سے اپنے آپ کو نہ بچھڑا سکا، بلکہ یہ کہا کہ مجھ کو چھوڑ دے، پانچویں یہ کہ یعقوب نے خدا کو بغیر معاوضہ لئے ہوتے نہ چھوڑا، اور معاوضہ یہ لیا کہ خدا نے انہیں برکت دی، چھٹے خدا نے یعقوب سے اُن کا نام دریافت کیا، جس سے معلوم ہوتا ہے کہ خدا کو ان کا نام معلوم تھا۔

۱۔ مطلب یہ کہ طرفین کے نہ ہونے کے بعد کو اس وقت تازہ کرنا چاہئے جب طرفین کا خطہ ہو، اور جب آسمان پر قوس قزح ظاہر ہوتی ہے تو طرفین کا خطہ نہیں ہوتا، اُس وقت اس عہد کو تازہ کرنے کی کوئی ضرورت نہیں ہے، تقی

۲۔ یہ پورا واقعہ بائبل کی زبانی ص ۸۶ ج دوم پر گزر چکا ہے، تقی

اختلاف نمبر ۴۲۔

یوحنا کے پہلے خط کے باب ۴ آیت ۱۲ میں ہے کہ :

”خدا کو کبھی کسی نے نہیں دیکھا“

اور سفر خروج کے باب ۲۴ آیت ۹ میں یوں ہے کہ :

”جب موسیٰ اور ہارون اور اندب اور ایہودہ بنی اسرائیل کے شہر بزرگ اور

گئے، اور انہوں نے اسرائیل کے خدا کو دیکھا، اور اس کے پاؤں کے نیچے نیلم کے پتھر

کا چوترا سا تاج جو آسمان کے مانند شفاف تھا، اور اس نے بنی اسرائیل کے شرفاء

پر اپنا ہاتھ نہ بڑھایا، سوائیوں نے خدا کو دیکھا، اور کھایا اور پیا“

معلوم ہوا کہ موسیٰ اور ہارون نیز ستر مشائخ بنی اسرائیل نے نہ صرف خدا کو دیکھا، بلکہ اللہ

کے ساتھ دعوت بھی اُڑائی، اور غضب کھایا پیا،

ہم گمان کریں گے کہ اول تو آخری جملہ بظاہر اس امر پر دلالت کر رہا ہے کہ انہوں نے

خدا ہی کو کھایا پیا یا تھا، لیکن مقصود غالباً یہی ہے جو معترضین نے سمجھا ہے، دوسرے معلوم ہوتا

ہے کہ بنی اسرائیل کا خدا نعوذ باللہ ہندوستان کے مشرکین کے خداؤں مثل راجندر اور کرشن

کی شکل و صورت کا ہے، کیونکہ ان کے خداؤں کا رنگ جیسا کہ ان کی کتابوں میں تصریح ہے

آسمانی رنگ ہے،

اختلاف نمبر ۴۳۔

تیمتیس کے نام پہلے خط کے باب ۱۶ آیت ۱۶ میں ہے کہ :

”اے کسی انسان نے دیکھا اور نہ دیکھ سکتا ہے“

اور مکاشفہ کے باب میں یوں بیان کیا گیا ہے کہ :

یوحنا نے آسمان پر خدا کو سببِ ریشب اور عقیق کے مشابہ شکل میں دیکھا تھا، کہ وہ عرش پر بیٹھا ہوا ہے۔

اختلاف نمبر ۲۴:-

انجیل یوحنا کے باب ۵ آیت ۳ میں یسوع کا قول یہودیوں سے خطاب کرتے ہوئے یوں ہے کہ:-

”تم نے نہ کبھی اس کی آواز سنی ہے اور نہ اس کی صورت دیکھی“

حالانکہ ابھی ابھی گزشتہ امثال میں آپ خدا کے دیکھے جانے کا حال سن چکے ہیں، اب رہا اس کی آواز سننے کا معاملہ سو سفر استثنائے باب آیت ۲۴ میں یوں ہے کہ،
”خداوند ہماری دعا نے اپنی شوکت اور عظمت ہم کو دکھائی، اور ہم نے اس کی آواز آگ میں سے آتی سنی“

اختلاف نمبر ۲۵:-

انجیل یوحنا کے باب آیت ۲۴ میں ہے کہ:-

”خدا روح ہے“

اور انجیل لوقا کے باب ۲۴ آیت ۳۹ میں اس طرح ہے کہ:

”روح کے گوشت اور ہڈی نہیں ہوتی“

ان دونوں عبارتوں سے معلوم ہوا کہ خدا کے نہ گوشت ہے، اور نہ ہڈی، حالانکہ مسیحائیوں کی کتابوں سے ثابت ہے کہ خدا کے تمام اعضاء سر سے پاؤں تک ہیں، انہوں نے ان اعضاء کو ثابت کرنے کے لئے بہت سی مثالیں پیش کی ہیں، جو آپ کو چہرے تھے باب کے مقدم

۵ دیکھئے مکاشفہ ۴: ۲ تا ۴

میں معلوم ہو چکی ہیں

پھر اس کے بعد ہی مذاق اڑاتے ہوئے یہ بھی کہہ ہے کہ آج تک یہ معلوم نہ ہو سکا کہ خدا یا باغبان ہے! یا سمار! یا کبار! یا درزی! یا جراح! یا تانی! یا دانی! یا قصائی! یا کاشکار! یا ڈوکاندار! وغیرہ، کیونکہ اس معاملہ میں ان کی کتابوں کے اقوال میں بہت کچھ اختلاف ہے، کتاب پیدائش کے باب آیت ۸ میں یوں ہے کہ:

”خداوند خدا نے مشرق کی طرف عدن میں ایک باغ لگایا“

اس سے معلوم ہوا کہ خدا باغبان ہے، اس کی تائید کتاب اشعیاء کے باب ۴۱ آیت ۱۹ سے بھی ہوتی ہے، مگر کتاب سمویل اول کے باب آیت ۳۵ میں ہے کہ:

”میں اُس کے لئے ایک پائیدار گھر بناؤں گا“

اس کی تائید کتاب سمویل ثانی کے باب آیت ۸ و نمبر ۲ اور سفر ملوک اول باب آیت ۳ سے اور زبور نمبر ۱۲ کی آیت ۱ سے بھی ہوتی ہے، ان تمام روایتوں سے پتہ چلا کہ خدا معمار ہے، مگر کتاب یسعیاہ کے باب ۶۴ آیت ۸ میں یوں ہے کہ:

”تو بھی لئے خداوند! تو ہمارا باپ ہے، ہم مٹی ہیں، اور تو ہمارا کہار ہے، اور سب کے سب تیری دستکاری میں“

اس سے معلوم ہوا کہ خدا کہار ہے، مگر کتاب پیدائش باب آیت ۲۱ میں ہے کہ:

”اور خداوند خدا نے آدم اور اس کی بیوی کے واسطے چمڑے کے کرتے بنا کر اُن کو پہنائے“

اس سے معلوم ہوا کہ خدا نیاط ہے، لیکن کتاب یرمیاہ باب آیت ۱۰ میں یوں ہو کہ
 " تیرے زعموں سے سفار بخشوں گا۔ " اس کے معلوم ہوا کہ خدا جراح ہے،
 مگر کتاب اشعیاہ باب آیت ۲۰ میں اس طرح ہے کہ:

" اسی روز خداوند اس استرے سے چو دریاے فرات کے پار سے گرایہ پر لیا، یعنی
 اسور کے بادشاہ سے سرادر پاؤں کے بل مونڈے گا، اور اس سے ڈاڑھی بھی کھرچی
 جائے گی۔ "

اس سے معلوم ہوا کہ خدا (نعوذ باللہ) حام ہے، لیکن کتاب پیدائش باب ۲۹ آیت ۳
 سے اور باب ۳ آیت ۲۳ میں لکھا ہے کہ " خدا زس اور دانی ہے۔ " یہ دونوں جیسے زس
 ایسی اہمی اختلاف نمبر ۲۸ میں گذر چکی ہیں،

لیکن کتاب یسعیاہ باب ۲۲ آیت ۶ میں ہے کہ:

" خداوند کی تلوار خون آلود ہے، وہ چربی اور تیروں اور کبروں کے بوسے اور مینڈھوں
 کے گردوں کی چربی سے چکنا گئی۔ "

اس سے معلوم ہوتا ہے کہ (معاذ اللہ) خدا قصاب ہے، لیکن کتاب یسعیاہ باب آیت
 ۱۵ میں ہے:

" دیکھ میں تجھے گھمائی گا نیا اور تیز و نہانے دار آکھ بناؤں گا، تو پہاڑوں کو کوٹے گا،
 اور اون کو ریزہ ریزہ کرے گا، اور ٹیلوں کو ٹھوسے کی مانند بنائے گا۔ "

اس سے معلوم ہوا کہ خدا کاشتکار ہے، مگر کتاب یوایل باب آیت ۸ میں ہے کہ:-
 " تمھارے بیٹے بیٹیوں کو بنی یہوداہ کے ہاتھ بچوں گا۔ "

اس سے ظاہر ہوتا ہے کہ خدا دکاندار ہے، لیکن کتاب یسعیاہ باب ۴۵ آیت ۱۳ میں ہوا

”اور تیرے سب فرزند خداوند سے تعلیم پائیں گے۔“
اس سے پتہ چلتا ہے کہ خدا معلّم ہے، لیکن کتاب پیدائش باب ۳۲ سے معلوم ہوتا ہے کہ خدا پہلوان ہے،

اختلاف نمبر ۲۶۔

سفر سمویل ثانی باب ۲۲ آیت ۹ میں یوں ہے کہ،
”اس کے نتھنوں سے دُحوں اٹھا، اور اس کے مُنہ سے آگ نکل کر بحسب کرنے
لگی، کوئلے اس سے دھب اُٹھے۔“
اور کتاب ایوب باب ۳، آیت ۱۰ میں یوں ہے کہ،

”خدا کے دم سے برف جم جاتی ہے، اور پانی کا پھیلاؤ تنگ ہو جاتا ہے۔“
اختلاف نمبر ۲۷۔

کتاب ہوسیع باب ۵ آیت ۱۲ میں یوں ہے کہ:
”تیں افرانیم کے لئے کیڑا ہوں گا، اور یہوداہ کے گھرانے کے لئے عُغن۔“
اور اسی کتاب کے باب ۱۳ آیت ۷ میں یوں ہے کہ:
”میں اُن کے لئے شیر ہر کی مانند ہوا، چیتے کی مانند راہ میں اُن کی گھات میں بیٹوں گا۔“
بہکان اللہ، کبھی تو خدا اتنا کمزور اور ضعیف الخلق اور خیف الجسم کہ کیرے اور گھن کی
طرح، یا پھر دوسرے وقت شیر اور چیتے جیسا طاقتور شہنشاہ حیوانات،
اختلاف نمبر ۲۸۔

مراثی ارمیاہ باب ۲ آیت ۱۰ میں یوں ہے کہ:-

۱۔ اس باب میں حضرت یعقوب علیہ السلام کا خدا کے ساتھ گشتی لڑنے کا قصہ مذکور ہے جو ص ۲۷۸ پر لکھا ہے۔

”وہ میرے لئے گمات میں بیٹھا ہوا رکھ اور کیجئے گا شیر بہر ہے“

اور کتاب اشعیاء باب ۴۰ آیت ۱۱ میں یوں ہے کہ:

”ہاں کی مانند اپنا گھر چھڑائے گا“

خدا بھی عجیب ہو کہ کسی شیر اور درندہ ہوتا ہے اور کسی محافظ چرواہا،

اختلاف نمبر ۴۹۔

سفر خروج باب ۵ آیت ۳ میں یوں ہے کہ: ”خداوند صاحب جنگ ہے“

اور عبرانیوں کے نام باب ۱۳ آیت ۲۰ میں یوں ہے کہ: ”خدا“ ملیان کا چشمہ ہے“

اختلاف نمبر ۵۰۔

یوحنا کے باب ۴ آیت ۸ میں یوں ہے کہ: ”خدا محبت ہے“

اور کتاب یرمیاہ باب ۲۱ آیت ۵ میں ہے کہ:

”میں آپ اپنے بڑھائے ہوئے ہاتھ سے اور قوت بازو سے تمہارے خلاف

لاؤں گا“

چونکہ پچاس اختلافات نقل کئے جا چکے ہیں، اس لئے ہم تطویل کے اندیشے سے آتی

۱۔ انبارالحق میں ایسا ہی جو جس سے معلوم ہوتا ہو کہ یہ انجیل یوحنا کی عبارت ہے، لیکن یہ درست نہیں، یہ عبارت یوحنا کے پہلے خط کی ہے، غالباً یہاں کاتب سے ہو جوا ہے۔

۲۔ یہاں ایک بار پھر یہ تنبیہ کر دینا ضروری ہے کہ ان پچاس اعتراضات میں سے بعض ہمارے نزدیک غلط بلکہ مغربہ و اوہل میں ہیں، اور بہت سے درست بھی ہیں، لیکن ان کو نقل کرنے کا منشاء صرف یہ ہو کہ جس قسم کے اعتراضات نصاریٰ احادیث پر کرتے ہیں اس قسم کے اعتراضات اپنی کے مہدین اور آزاد خیال (لوگوں نے بائبل پر کئے ہیں، پادری حضرات ان اعتراضات کو غلط قرار

دیتے ہیں، مگر پھر اسی قسم کے اعتراض احادیث پر کرتے ہیں، تنقی،

مقدار پر اکتفا کرتے ہیں، اگر کسی صاحب کو مزید شوق ہو تو معترضین عیسائیوں کی کتاب لگی چھان بین سے اس قسم کے بے شمار اختلافات اس کو مل جائیں گے۔

تعدوا زاد راج، غلامی اور اختصار
 کتاب ہستنا، باب ۲۱ آیت ۱۵ میں ہے،
 اگر کسی مرد کی دو بیویاں ہوں اور ایک محبوبہ
 اور دوسری غیر محبوبہ ہو۔

اور کتاب یثوق باب آیت ۲۷ میں ہے:

”اور یثوق نے اسی دن اُن کو جماعت کے لئے اور اس مقام پر جسے خداوند خود چنے
 اس کے مذبح کے لئے ٹکڑا کرے اور پانی بھرنے والے معتز کرے۔“
 اس عبارت سے معلوم ہوا کہ حضرت یوشع نے اہل جہون کو غلام بنالیا تھا، اور کتاب یسعیاہ
 باب ۵۶ میں ہے:

”تعدا ذریوں فرماتا ہے کہ وہ خوش ہے جو میرے بہتوں کو ماننے میں اور ان کاموں کو جو مجھے
 پسند ہیں اختیار کرتے ہیں، اور میرے عہد پر قائم رہتے ہیں ان کو اپنے غم میں اپنی
 چادر یواری کے اندر ایسا نام و نشان بخشوں گا جو بیٹوں اور بیٹیوں سے بھی بڑھ کر ہوگا،
 میں ہر ایک کو ایک ابدی نام دوں گا جو مٹا یا نہ جائے گا۔“

ان آیتوں سے معلوم ہوا کہ اللہ نے تعدوا زاد کو جائز فرمایا ہے، اور غلامی کو بھی جائز قرار
 دیا ہے، اور وہ خفی لوگوں سے بھی راضی ہے، حالانکہ یہ سب چیزیں انگریزوں کے نزدیک

لے اس لئے کہ اس سے پہلے آیات میں تصریح ہے کہ اہل جہون حضرت یوشع کے ہاتھ میں جنگی قیدی تھے
 جنہیں انہوں نے قتل کرنے کی بجائے غلام بنالیا۔
 لے خبیع یعنی خفی لوگ،

مذہب اور مذہب ہیں، یا شرعی نقطہ نگاہ سے یا عقل فیصلہ کی بنا پر۔

کرتھیوں کے نام پہلے خط کے باب نول آیت ۲۵ میں ہے :

”کیونکہ خدا کی بیوقوفی آدمیوں کی حکمت سے زیادہ حکمت والی ہے“

اور کتاب حزقی ایل باب ۱۴ آیت ۹ میں ہے :

”اور اگر نبی فریب کھا کر کہے تو میں خداوند نے اس نبی کو منسرب دیا“

ان ۹۰ رس آیتوں سے اللہ کی بیوقوفی اور ان سبب کو گمراہ کرنے کا اندازہ کیا جاسکتا ہے
(نعمو باللہ منہ)

جان کلا رک ملحدان بعض اقوال مذکورہ کو نقل کرنے کے بعد کہتا ہے کہ :-

”بنی اسرائیل کا یہ خدا نہ صرف قائل، ظالم، جھوٹا اور احق ہی ہے، بلکہ وہ جلانے

والی آگ بھی ہے، جیسا کہ پلٹس نے رسالہ عبرانیہ کے باب ۱۲، آیت ۲۹ میں کہا ہے

”ہمارا خدا جسم کرنے والی آگ ہے“ اور اس مجبور کے ہاتھوں پڑنا غمناک

ہے، جیسا کہ پلٹس رسالہ عبرانیہ کے باب ۱۰ آیت ۳۱ میں کہتا ہے کہ : ”خداوند کے

ہاتھوں میں پڑنا بولنگ ہلت ہے“ لہذا اس قسم کے خدا کی غلامی سے جس قدر

ممکن ہو بخلت کے ساتھ آزادی میسر ہو جائے تو بہتر ہے، کیونکہ جب اس سے اس کا

اکڑنا اور چیٹا مٹا بھی نہ بچ سکا تو اور کون ہے جس کو اس کی رحمت کی توقع ہوئے؟

اور یہ خدا جس کی نسبت یہ کہنا میں اس کے خدا ہونے کا فیصلہ کرتی ہیں قابل

اعتماد خدا نہیں ہو سکتا، بلکہ وہ ایک ایسی ہستی ہے جس کی کوئی حقیقت ثابت نہیں

اور افسوس اور داؤد ہام کا مجموعہ یا پیغمبروں کو گمراہ کرنے والا ہے :-

دیکھ لیا آپ نے ان پادری صاحبان کے ہم قوم لوگوں کے خیالات کو کہ انکی نوبت
کہاں تک جا پہنچی،

یہ بات واضح رہے کہ عیسائی حضرات کے اعتراضات انگریزی وغیرہ ترجموں کے
مطابق ہیں، اس لئے اگر ناظرین کسی آیت کے مدد میں، یا بعض مضامین عربی ترجمے
کے خلاف پائیں تو اس کا سبب ترجموں کا اختلاف ہوگا ۛ



باب ششم

محمد رسول اللہ

بیشم

محمد رسول اللہ

پہلی فصل

آنحضرت صلی اللہ علیہ وسلم کی نبوت کا اثبات

اس فصل میں چھ مسکات ہیں

پہلا مسکت، معجزات

حضور صلی اللہ علیہ وسلم کے ہاتھوں بے شمار معجزات صاف ہوئے۔ ہم اس مسکت میں قرآن اودھج حدیثوں سے حذف اسناد کے بعد نمونے کے طور پر تھوڑے سے ذکر کرتے ہیں، جن کو ہم دو قسموں میں بیان کریں گے،

باب خیم کی فصل نمبر ۲ میں ہم پوری تفصیل کے ساتھ یہ چیز ثابت کر چکے ہیں کہ زبانی

لے لی تھیں مختلف طریقوں سے آنحضرت صلی اللہ علیہ وسلم کی رسالت کو ثابت کیا گیا ہے۔

لے دیجئے ص ۱۱۵ ج ۲

روایتیں کا اعتساب کرنا عقل اور نقل دونوں لحاظ سے کوئی قباحت نہیں رکھتا، بشرطیکہ اُن شرائط کے مطابق ہوں جو ہمارے علماء نے روایت کے اعتبار کے لئے مقرر کی ہیں،

پہلی قسم
حضرت صلی اللہ علیہ وسلم کی دی ہوئی خبریں زمانہ ماضی یا آئندہ سے متعلق ہیں مثلاً انبیاء علیہم السلام کے واقعات، گزشتہ امتوں کے قصے، جن کو نہ آپ نے

کسی سے سنا اور نہ کسی کتاب کے ذریعہ آپ کو حاصل ہوئے، چنانچہ باب پنجم کی فصل ۱ کے امر رابع سے آپ کو معلوم ہو چکا ہے، انہی واقعات کی طرف اللہ نے اس ارشاد میں اشارہ فرمایا ہے:

بَلِّغْ مِنْ أَنْبَاءِ الْغَيْبِ	یہ مبلغ اُن غیبی خبروں کے ہے جنہیں
نُوحِيْمًا إِلَيْكَ مَا كُنْتَ	ہم ہدیہ دی آپ پر آمارتے ہیں،
تَعْلَمُهَا أَنْتَ وَلَا قَوْمُكَ	اس سے پہلے نہ آپ اُن خبروں سے
مِنْ قَبْلِ هَذَا	واقف تھے اور نہ آپ کی قوم ۱۱

رہا وہ اختلاف جو بعض واقعات کی نسبت قرآن کریم اور اہل کتاب کی کتابوں میں پایا جاتا ہے، اس کا جواب دوسرے اعتراض کے جواب کے سلسلے میں باب نمبر ۲ فصل نمبر ۲ میں دیا جا چکا ہے،

انحضرت کی پیشین گوئی
آئندہ پیش آنے والے واقعات کے سلسلے میں جو حضور صلی اللہ علیہ وسلم نے خبریں دی ہیں، وہ بھی بشیار ہیں، مثلاً:

حضرت حذیفہ رضی اللہ عنہ سے روایت ہے کہ انھوں نے بیان کیا :

قَامَ فِينَا مَقَامًا قَرَّبَ
شَيْئًا يَكُونُ فِي مَقَامِهِ
ذَلِكَ إِلَى قِيَامِ السَّاعَةِ
إِلَّا حَدَّثَهُ حِفْظُهُ مَنْ
حَفَظَهُ وَنَسِيَهُ مَنْ
نَسِيَهِ ، وَتَدْعِيهِ
أَصْحَابِي هَؤُلَاءِ وَإِنَّهُ
لَيَكُونُ مِنْهُ الشَّيْءُ فَأَعْرِفْهُ
وَأَذْكُرْهُ كَمَا يُذْكَرُ
الرَّجُلُ وَجَهَ الرَّجُلِ
إِذَا غَابَ عَنْهُ ثُمَّ إِذَا رَأَى
عَرَفَهُ ،
(رواہ البخاری و مسلم)

حضور صلی اللہ علیہ وسلم ایک مدت تک
ہمارے پاس تشریف فرما ہے، آپ نے
اپنے زمانے سے لے کر قیامت تک پیش
آنے والا کوئی واقعہ ایسا نہیں چھوڑا ہے
کہ فراموش ہو جس کو یاد رکھنا تھا اس نے اسکو
یاد رکھا، اور جس نے بھلنا تھا اس نے
بھلا دیا، میرے ہر ساتھی سب اس چیز کو
جانتے ہیں، جب اُن واقعات میں سے
کوئی واقعہ پیش آتا ہے، تو میں فوراً اسکو
پہچان لیتا ہوں، اور وہ مجھے اس طرح
یاد آتا ہے جس طرح ایک بار دیکھے ہوئے
انسان کی صورت ایک عرصہ غائب رہنے
کے بعد دوبارہ سامنے آنے پر پہچانی
جاتی ہے۔ (بخاری و مسلم)

باب پنجم فصل ۱۱ امریکے ذیل میں آپ کو معلوم ہو چکا ہے کہ مشرق آن کریم میں
اس نوع کی دی ہوئی خبریں ۲۲ ہیں، اور حق تعالیٰ کا ارشاد ہے :

لَهُ لِيَشْفِي عَيْنَيْنِ وَالْمِ دَاوُدَ ، كَذَلِكَ فِي جَمِيعِ الْفَوَائِدِ ر ص ۱۹۰ ج ۲ مکتب المناقب باب
من اخباره صلی اللہ علیہ وسلم بالمغیبات ،

نہایت کو یہ خیال ہو کہ جنت میں چلے جاؤ گی
 حالانکہ تم پر نہیں گزری حالات ان لوگوں
 جیسے جو ہو چکے تم سے پہلے کہ پہنچی ان کو
 سختی اور تکلیف اور جہڑ جہڑائے گئے
 یہاں تک کہ کہنے لگا رسول اور جو اس کے
 ساتھ ایمان لائے، کب آوے گی اللہ
 کی مدد، سن رکھو! اللہ کی مدد
 قریب ہے۔

أَمْ حَسِبْتُمْ أَنْ مَدَّ خُلُوعُ
 الْجَنَّةِ وَلَمَّا بَايَكُمْ
 مَثَلُ الَّذِينَ بَنَیْ تَحْلُوا مِنْ
 قَبْلِكُمْ مَثَلُ الْبَاسَاءِ
 وَالضَّرَاءِ وَرُلُّوا حَتَّى
 يَقُولَ الرَّسُولُ وَالَّذِينَ
 آمَنُوا مَعَهُ مَتَى نَصْرُ اللَّهِ
 أَلَا إِنَّ نَصْرَ اللَّهِ قَرِيبٌ

اللہ نے اس آیت میں مسلمانوں سے وعدہ کیا ہے کہ تم کو خوب معجزہ آجائے گا،
 اس حد تک کہ خدا سے مدد اور نصرت کے طالب ہو گے، حضور صلی اللہ علیہ وسلم نے
 اپنے اصحاب سے فرمایا کہ:

قبائل عرب کے تم پر ہجوم کرنے اور حملہ آور ہونے کی وجہ سے تم سخت مشقت
 میں ڈالے جاؤ گے، مگر انجام کار فتح تم کو ہی ہوگی۔

نیز فرمایا:

متحدہ گروہ حملہ آوروں کے تھاری سمت آنے والے ہیں۔

اللہ اور اس کے رسول کے وعدے کے موافق وہ گروہ حملہ آور ہونے جو دس ہزار
 کی تعداد میں تھے جنہوں نے مسلمانوں کا محاصرہ کر لیا، ایک ماہ تک شدید لڑائی
 جاری رہی، مسلمان بیچائے سخت تنگی اور پریشانی نیز مروعیت کا شکار تھے، مگر کہا تو

سہ میں خود احزاب کے موقع پر،

جی کہا کہ یہ وہی چیز ہے جس کا ہم سے خدا اور اس کے رسولؐ نے وعدہ کیا تھا، اور خدا اور اس کا رسولؐ سچے ہیں۔ اس چیز نے اُن کے یقین و ایمان، اطاعت و انقیاد میں اور ترقی کر دی۔

ائمہ حدیث نے روایات ذیل نقل کی ہیں:

۱۔ سنو رسول اللہ علیہ وسلم نے صحابہ کرام کو مکہ، بیت المقدس، یمن، شام و عراق کی فتوحات کی خبر دی،

۲۔ امن و امان کی پیشینگوئی کی کہ اس حد تک جو جائے گا کہ تنہا ایک عورت چہرے کو تک اس طور پر سفر کرے گی کہ حسد کے سوا اس کو اور کسی کا

لے صحابہ کا یہ قول خود قرآن کریم نے سورہ احزاب میں نقل فرمایا ہے،

۳۔ مصنف نے ان احادیث کے مآخذ بیان نہیں فرماتے۔ ہم چاہتے ہیں کہ روایات کے الفاظ اور ان کے نفاذ سے یہ ہیں، اس میں اس بات کی کوشش کریں گے کہ جن الفاظ کے ساتھ مصنف نے روایت نقل کی ہو، اسی کی تخریج کی جائے۔ تاہم بعض جہوں پر مجبوراً حسی کی رعایت کی گئی ہے ۱۲ تفسیر

۴۔ فتح مکہ کی پیشینگوئی کہی روایت یہ ہے، غالباً سب سے پہلے پیشینگوئی آپؐ نے کعبہ کے کھلبہ بڑا در عثمان بن طلحہ کے سامنے ہجرت سے پہلے فرمادی تھی، خود سعد بن ابی وقاصؓ، انصاری، الکلبی، عسکری (ص ۲۶۷ ج اول)

۵۔ اخرج البخاری والحاکم، صحیح عن عون بن مالک الاشجعی قال قال لی رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم احمد و ستائین یدری الساعۃ موتی ثم فتح بیت المقدس الحدیث (انصاری الکبریٰ ص ۱۱۰ ج ۲)
۶۔ اخرج الشیخانی عن سفیان بن ابی ہبیرۃ سمعت رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم یقول تفتح البین فیا قی قوم یسون ثم تفتح الشام فیا قی قوم یمیون ثم تفتح العراق الحدیث (انصاری ص ۱۱۰ ج ۲)

ڈرنے ہوگا۔

- ۳۔ خیر کی نسبت اطلاع دی کہ کل آمدہ حضرت علیؑ کے ہاتھ پر فتح ہو جائے گا۔
- ۴۔ روم اور فارس کی نسبت پیشینگوئی فرمائی کہ دونوں سلطنتوں کے خزانے مسلمان تقسیم کریں گے۔
- ۵۔ فارس کی لڑکیاں مسلمانوں کی خادمہ بنیں گی، یہ تمام خبریں آپؐ کی بتائی ہوئی تفصیل کے مطابق صحابہ ہی کے زمانے میں بعینہ واقع ہوئیں،
- ۶۔ میری امت بہتر مشرق پر بٹ جائے گی؛
- ۷۔ اہل فارس سے ایک یاد دہانیاں ہوں گی، پھر کسی قیامت تک اُن کو سلطنت نصیب نہ ہوگی، اور رومیوں کی سلطنت چند صدیوں تک جاری رہے گی،

۱۔ اخیر الطبرانی و عبد الرزاق عن جابر بن سمرہ عن ثعلب ان تخرج الغنیمۃ من المدینۃ الی البصرۃ لا تخاف احدًا الا اللہ وکنز العمال ص ۹۳ ج ۶ و الحدیث لم یطرق اخری دردی عدنی بن مائیم ترص من البصرۃ حتی تکون بابیت دکنز العمال۔

۲۔ اخیر بشیر بن مسلم بن النعمان عن حدیث طویل قال قال رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم لا یخین الراۃ خدًا و لا یخون اللہ و رسولہ ففتح اللہ علیہ فاذا یخون یصلی و ما یرجوه فقالوا ہذا علیؑ فامعاه الراۃ ففتح اللہ علیہ (الخصائص الکبریٰ ص ۲۵۲ ج ۲ اذلی)

۳۔ اخیر الطبرانی و الحاکم و غیرہ عن عبد اللہ بن غولہ فی حدیث مرفوعہ - ففتح لکم اشام و الروم و فارس حتی یموتن لاحکم من لیل کذا و کذا الحدیث دکنز العمال کتاب الفضائل ص ۹۳ ج ۶ و رحمہم طب ک ق من،

۴۔ ان اللہ تعالیٰ و محمدؐ فی فارس ثم الروم فساویم و ابناؤہم الحدیث اخیر فیہم بن حاد فی الفتن عن صفوان بن یریر صفۃ دکنز اعمال ص ۹۳ ج ۶)

۵۔ تفسر قیامت علی ثلاث و سبعین سنۃ اخری الحاکم و مسیق عن ابی ہریرۃ و مساوۃ و فی الخصائص ص ۱۳۶ ج ۲)

ہر قرن کے خاتمے پر دوسرا اس کی جگہ لے لے گا۔

رومیوں سے مراد اہل یورپ اور عیسائی ہیں، حضورؐ کی دی ہوئی خبر کے مطابق فارس کی سلطنت کا نام و نشان مٹ گیا، اس کے برعکس رومیوں کی سلطنت اگرچہ دورِ فاروقی میں ملکِ شام سے مٹ گئی، اور ہرقل شکست کھا کر شام سے فرار ہو گیا، اور اپنی سلطنت کے آخری حصے میں پناہ گزین ہوا، مگر ان کی سلطنت پورے طور پر نہیں مٹی، بلکہ ایک قرن کے خاتمے پر دوسرا قرن اس کی جگہ لیتا چلا گیا،

۸۔ خدا نے میرے لئے زمین کی طنائیں کھینچ دی ہیں، اور سمیٹ دیا ہے،

جس سے میں نے اس کے مشرق اور مغرب کو دیکھ لیا، میری امت کی

بادشاہت اُن تمام علاقوں تک پہنچے گی جو میرے لئے سمیٹ دیئے گئے ہیں

مطلب یہ ہے کہ خدا نے میرے لئے تمام زمین کو سمیٹ دیا ہے، اور اس کے دورِ روز

علاقوں کو قریب کر دیا ہے، یہاں تک کہ میں انکی تمام حالات پر مطلع ہو گیا ہوں، اور میری

امت اس تمام علاقے کو رفتہ رفتہ تدریجاً فتح کرتی جائے گی، یہاں تک کہ اس تمام زمین

کی مالک بن جائے گی۔

حضور صلی اللہ علیہ وسلم نے مشرق و مغرب کے دونوں حصوں کے ساتھ فتوحات

کو مقید کر دیا، اس وجہ سے آپؐ کی امت مشرق و مغرب میں پھیل گئی، یعنی سرزمینِ ہند

۱۔ الفارس لمحہ و الفتح شہم فارس بعد از ابداء و الترمذ ذات القرون کما بلک قرن خلفہ قرن اخرہ الحارث

ابن ابی اسامہ عن ابن جبریز (انصاف ص ۳۳ ج ۲)

۲۔ ان اللہ تعالیٰ زوی فی الارض فرأیت مشارقہا و معاربہا و ان کل شیء یسلط فیہا و ان لی ہنا فی حدیث طویل

بخبر کثیر من محمد بن مسلم و ابو داؤد و الترمذی عن ثوبان و کنز العمال ص ۹۲ ج ۶ کتاب الفتن

سلطنت میں تبدیل ہو جائے گی۔

چنانچہ اسی طرح پر ہوا، کیونکہ خلافت حقہ کا خاتمہ حضرت حسن رضی اللہ عنہ کے دور خلافت پر ختم ہو جاتا ہے، یعنی ابو بکر صدیقؓ کے عہد خلافت کی مدت دو سال تین ماہ بیس روز ہے اور عمر فاروقؓ کی خلافت کا زمانہ دس سال چھ ماہ چار دن ہے، پھر خلافت عثمانؓ کی مدت گیارہ سال گیارہ ماہ اٹھارہ دن ہے، پھر حضرت علیؓ کا زمانہ خلافت چار سال دس ماہ یا نو ماہ ہے اور اس کے خاتمے پر حضرت حسن رضی اللہ عنہ کا دور خلافت ہے جس کو شامل کرنے کے بعد تین سال کی مدت پوری ہو جاتی ہے۔

۱۸۔ تیسری امت کی ہلاکت قریش کے چند لڑکوں کے ذریعے ہو گئی جس کا مصداق یزید اور بنی مروان ہیں،

۱۹۔ ”انصار کی تعداد گھٹتی چلی جائے گی، یہاں تک کہ جو تناسب کھانے میں ٹھکا ہوتا ہو اسی نسبت مسلمانوں میں ان کی تعداد رہ جائے گی، اور ان کی پر اگستہ گی اسی طرح رہے گی کہ ان کی کوئی قابل ذکر جماعت باقی نہ رہے گی“ چنانچہ اسی طرح واقع ہوا،

۲۰۔ قبیلہ نقیف میں ایک کذاب اور دوسرا ہلاکت برسانے والا پیدا ہو گا، جس کا

۱۔ ہلاک امت علی بن ابی طالبؓ سے قریش ”خبرہ شیخان عن ابی ہریرۃؓ لا یخصص، ص ۱۳۸ ج ۲“
 ۲۔ یقیناً انصار حق کیوں فی الناس بمنزلۃ شیخ فی العلم“ الحدیث أخرجه البخاری والطبرانی و احمد وابن سعید
 ابن عباسؓ رکن الحال ص ۹۳ و ۹۴ و ۹۵ ج ۹ و جمع القوائد ص ۲۳۴ ج ۲
 ۳۔ ”ان فی نقیف کذاب و میر“ أخرجه مسلم عن اسامہؓ، اسی حدیث میں ہے کہ حضرت اسامہؓ نے یہ حدیث
 حجاج بن یوسف کو سنائی اور آپؓ کہ کذاب کو تو ہم نے دیکھ لیا (غالباً مسئلہ الکذاب مراد ہے) اور ہلاک
 کرنے والا سو میرے خیال میں وہ تیرے سوا کوئی اور نہیں، و الحجج ابیہقی عن ابن عمرؓ و ما مشد
 النصائس الکبریٰ، ص ۱۳۲ ج ۲

مصدق ان کے نزدیک حجاج اور محمدؐ ہیں،

۳۱۔ دو مومنین یعنی وہابہ اور طاعون بیت المقدس کی فتح کے بعد واقع ہوں گی؟ چنانچہ یہ وہابہ دور فاروقی میں بیت المقدس کی بس عمواس میں پھیلی جہاں پر حضرت عمرؓ کا لشکر مقیم تھا، یہ سب پہلا طاعون ہے جو اسلام میں واقع ہوا، جس میں مرنے والوں کی تعداد تین دن میں ستر ہزار بیان کی جاتی ہے،

۳۲۔ مسلمان سمندروں میں جہاد کریں گے اس طرح جس طرح دنیا کے سلاطین تختوں پر، مصیبت کی روایت میں آتا ہے کہ۔

حضور صلی اللہ علیہ وسلم کا معمول مبارک تھا کہ آپؐ گاہے گاہے اپنی رضا علی خاند حضرت ام حرامؓ نہایت مکان کے یہاں تشریف لے جایا کرتے تھے، جو بعد میں حضرت عبادہ بن صامتؓ کی اہلیہ بنیں، حسب معمول حضور صلی اللہ علیہ وسلم ان کے یہاں تشریف لے گئے، انھوں نے حضور صلی اللہ علیہ وسلم کو کھانا کھلایا، پھر آپ کے سر مبارک میں جونیں دیکھنے لگیں، حضور صلی اللہ علیہ وسلم اسی حالت میں سر گئے، پھر ہنستے ہوئے بیدار ہوئے، اُم حرامؓ نے پوچھا کہ آپ کس بنا پر ہنسنے لگے؟ منسرایا کہ کچھ لوگ میری امت کے جو خدا کی راہ میں جہاد کے لئے نکلیں گے میرے سامنے پیش کئے گئے جو اس سمندر کے بڑے بڑے حصوں میں تخت نشین بادشاہوں کی طرح سفر کریں گے، اُم حرامؓ نے عرض کیا اللہ سے دعا کر دیجئے کہ مجھے بھی ان میں شامل فرمائیے، فرمایا تم ان میں سے پہلی جماعت میں ہو گی، چنانچہ حضور صلی اللہ علیہ وسلم

لے فاء امی، الطعن والطاعون، اخرجہ احمد والطبرانی، والبزار، ابی داؤد، ابی حذیفہ، ابی یوسف عن ابی موسیٰ، الخصاص، من ۳۴ ج ۲

کے عہد خلافت میں جو مجاہدین کا لشکر بحری سفر کو روانہ ہوا اس میں حضرت ام حرامؓ بھی تھیں، سمندری سفر کے اختتام کے بعد خشکی میں اپنی سواری پر بیٹھے ہوئے گر گئیں، اور وفات پا گئیں۔

۲۳۔ اگر ایمان سارہ ثریا میں لٹکا ہوا ہوتا تب بھی اہل فارس کی اولاد وہاں سے اس کو حاصل کر لے گی۔ اس میں امام اعظم ابو حنیفہ رحمہ اللہ کی جانب بھی اشارہ پایا جاتا ہے،

۲۴۔ اہل بیت میں سے سب سے پہلے آپ کی وفات کے بعد آپ سے ملنے والی حضرت فاطمہ رضی اللہ عنہا ہوں گی۔ اس پیشینگوئی کے مطابق حضرت فاطمہؓ کی وفات رسول کریم صلی اللہ علیہ وسلم کی وفات سے چھ ماہ بعد واقع ہوئی،

۲۵۔ اور بیشک یہ میرا بیٹا یعنی حضرت حسنؓ، سردار ہے، عنقریب اللہ تعالیٰ آپ کے ذریعہ مسلمانوں کی دو بڑی جماعتوں میں صلح کروائے گا۔ آپ کی دی ہوئی خبر کے مطابق اللہ تعالیٰ نے ان کے ذریعے ان کے ماننے والوں اور اہل شام کے درمیان صلح کرا دی،

۲۶۔ ابو ذر رضی اللہ عنہ تاحیات بے تعلقی کی زندگی گزاریں گے، اور اسی حالت

۱۔ أخرجه الشيخان عن انس والبخاری عن عمار بن الأسود عن أم حرام بن خنيس مبر (المصنف، ص ۱۱۱ ج ۲)

۲۔ لو كان الايمان حنذا لذهب به رجل من ابناء فارس حتى يمتدوا له (أخرجه مسلم عن أبي هريرة ركن: العمال ص ۲۶۳ ج ۶)

۳۔ أول من يلحق من اهل البيت يا فاطمة (الحدیث أخرجه ابن عساکر عن داود وكنز: ص ۲۱۹ ج ۶)

۴۔ أن ابني هذا سيد رسول الله أن يلحق به بن قنينة حنيفة من المسلمين (أخرجه البخاری عن أبي بكر (المصنف ص ۱۳۳ ج ۲)

میں اُن کی وفات ہو گئی۔ چنانچہ ایسا ہی ہوا،

۲۷۔ وفات کے بعد بیویوں میں سب سے پہلی مجھ سے ملنے والی بیوی وہ ہو گئی جس کے

ہاتھ سب سے لگنے پڑے۔ چنانچہ سب سے پہلے زینب بنت جحش کا انتقال ہوا

کیونکہ وہ صدقہ و خیرات کرنے میں طویل المیدان تھیں،

۲۸۔ حضرت حسین رضی اللہ عنہ مقام طائف میں شہید ہوئے گئے۔ یہ وہی مقام ہے جو

کوفہ کے علاقے میں دریائے فرات کے کنارے پر واقع ہے۔ اس واقعہ کا پہلا ذکر

نام سے منسوب ہے، اس پیشین گوئی کے موافق واقعہ نے حضرت علیؑ کو

ہوتے،

۲۹۔ حضور صلی اللہ علیہ وسلم نے سراقہ بن جشم سے فرمایا کہ: تمہارا کیا حال ہو گا

اس وقت جب تم کو کسریٰ کے گنگن چہنائے جا میں گئے؟ حضرت عروہؓ کے

زمانے میں جب وہ گنگن اُن کی خدمت میں لاتے گئے تو آپ نے سراقہؓ کو

پہنا کر فرمایا کہ خدا کا شکر ہو جس نے کسریٰ سے چھینکر یہ گنگن سراقہؓ کو پہنائے،

سَلَامَةُ يَوْمَ تَمَّ بِلَّيْلَتِكَ مِنْ أَهْلِ مَنْ قَالَ الْبُؤْرُ فَأَنَا ذَلِكُ الرَّجُلُ" اخرج الحاكم و ابو نعيم عن أم ذرع عن أبي ذر

وفي الباب روايات كثيرة أخرى (رواج الخصائص الكبير ص ۱۳۰ و ۱۳۱ ج ۲)

عَنْ أَسْرَمَ بْنِ مَوْثَبٍ الْهَلَبِيِّ قَالَ: "قَالَتْ عَائِشَةُ: كَانَتْ زَيْنَبُ ابْنَةُ أَبِي هَانِئَةَ تَعْلُ بَيْدًا وَتَصَدَّقُ،

أَخْرَجَ يَسْلَمُ عَنْ عَائِشَةَ وَابْنِ عَبَّاسٍ عَنْ زَيْدِ بْنِ أَبِي عَدِيٍّ (الخصائص الكبير ص ۱۳۹ ج ۲)

سَلَّمَ أَخْرَجَ ابْنُ عَبَّاسٍ عَنْ أَبِي سَلَمَةَ بْنِ عَبْدِ الرَّحْمَنِ أَنَّ الْحُسَيْنَ دَخَلَ عَلَى النَّبِيِّ وَعِنْدَهُ جَبْرِيلُ فِي مَشْرَئَةِ عَائِشَةَ وَقَالَ لَهَا

جَبْرِيلُ: سَلِّمْ لِعَائِشَةَ إِنَّ شَيْئًا خَيْرٌ لَكَ بِالْأَرْضِ الَّتِي لَيْسَ فِيهَا وَاشْرَاجُ جَبْرِيلُ بَيْدًا إِلَى الْطُفْءِ (الخصائص ص ۱۲۵ ج ۲)

سَلَّمَ أَخْرَجَ ابْنُ عَبَّاسٍ عَنْ أَبِي سَلَمَةَ بْنِ عَبْدِ الرَّحْمَنِ أَنَّ الْحُسَيْنَ دَخَلَ عَلَى النَّبِيِّ وَعِنْدَهُ جَبْرِيلُ فِي مَشْرَئَةِ عَائِشَةَ وَقَالَ لَهَا

جَبْرِيلُ: سَلِّمْ لِعَائِشَةَ إِنَّ شَيْئًا خَيْرٌ لَكَ بِالْأَرْضِ الَّتِي لَيْسَ فِيهَا وَاشْرَاجُ جَبْرِيلُ بَيْدًا إِلَى الْطُفْءِ (الخصائص ص ۱۲۵ ج ۲)

۳۰۔ جس وقت حضرت خالد رضی اللہ عنہ کو اکیدہ کے پاس روانہ کیا اور سنا دیا کہ

”تم اس کو گھائے کا شکار کرتے ہوئے پاؤ گے“ چنانچہ اسی طرح واقع ہوا،

۳۱۔ ابو ہریرہ رضی اللہ عنہ کی روایت میں جس کو شیخین نے نقل کیا ہے، ”حضرت صلی اللہ

علیہ وسلم نے ارشاد فرمایا کہ قیامت قائم نہ ہوگی جب تک

ملک حجاز میں ایک ایسی آگ روشن ہوگی جس کی روشنی میں بصری کے اونٹوں

کو گھرانہ، لفظ آئینہ ملے گی۔“

۳۲۔ میں ہمیشہ گورنر ہندوستان مدینہ سے ایک منزل کے فاصلے پر بڑی دہر دست

رائٹی اس ریکٹسہ سے اور عجم جاری الاخری مشہور ہیں ہوئی، جو مکمل

کے دن تک معمولی رہی پھر اس قدر نمایاں ہوئی کہ خاص و عام ہر شخص نے اس کا مشاہدہ

کر لیا، گو مکمل کے دن تک چونکہ وہ خوب نمایاں نہیں ہوئی تھی اس لئے بعض لوگوں کو

ہتہ نہ چلا، بدو کے دن اس قدر شدت اختیار کر گئی کہ زمین ہلنے لگی، اور لوگوں کی چیخ پکار

سے آسمان گونج اٹھا، زمین کی مسلسل جنبش اور زلزلوں سے اہل مدینہ کو ہلاکت کا یقین ہو گیا

۱۔ ”سکت فی حبش خالد بن الولید عین بعث رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم الی الکبیر حکم بفتح الہد قال النبی

صلی اللہ علیہ وسلم انک تجده یصید البقر اخرج ابو نعیم وابو مندۃ وابن عساکر عن بھیر بن بھرۃ ذکرہ المال ص ۳۱۵،

۲۔ کتاب الغزوات، واحسنہ ابن اسحاق مثله عن یزید بن رومان وعبد اللہ بن ابی بکر (ابہ ایتہ و

النبایہ ص ۵۱۴)۔

۳۔ ”لا تقوم الساعة حتی تخرج نار باطن الحجاز یعنی مہنا اعناق الابل بھیرنی“ اخرج الحاكم عن ابی ہریرۃ

وعن ابی ذر مثله (الخصائص ص ۱۵۰ ج ۲)

۴۔ عنہ جلال الدین سیوطی تحریر فرماتے ہیں: ”قلت قد خرجت ہذہ الارسنۃ اربع وخمیسین

سینۃ“ (الخصائص الکبریٰ ص ۱۵۰ ج ۲)

جموعہ کے روز تصفہ انہار کے وقت فضا میں ایسا دھواں بلند ہوا جو تہہ بہ تہہ اور عظیم الشان تھا، پھر وہ آگ بلند ہوئی اور پھیلتی چلی گئی، یہاں تک کہ آنکھیں خیرہ ہو گئیں، اور تنعم کے میدان قرینہ کے قریب حد کی جانب ٹھہر گئی، اور ایک بڑے شہر کی صورت میں نظر آتی تھی، جس کو ایک شہر پناہ نے گھیر رکھا ہوا، اور اس پر ایسے گنگرے تھے جیسے قلعوں کے ہوتے ہیں، اور بہت سے برج اور منائے بھی تھے، بہت سے لوگ دکھائی دیتے تھے، جو اس آگ کو ہنکار رہے تھے، جس پہاڑ سے اس کا گزرتا ہوا اس کو ریزہ ریزہ کر دیتی، اور پھٹا دیتی، اور ان سب چیزوں کے جموعہ سے ایک سُرخ ہنر اور دوسری نیلی نظر آتی تھی، بادل کی کرک کی طرح اس کا آواز بھی تھا۔ قدر قریب ہونے کے باوجود مدینہ طیبہ میں حضور اکرم صلی اللہ علیہ وسلم کی برکت سے، رمی بوزین مینی رہیں، ۲۷ رجب مینی شب معراج میں یہ آگ بجھی،

شیخ قطب الدین عسقلانیؒ نے اس آگ کے حالات میں ایک رسالہ تالیف کیا کہ جس کا نام حمل الایجاز فی الاعجاز ہنار الحجاز رکھا ہے،

غرض یہ پیشینگوئی بھی حضور اکرم صلی اللہ علیہ وسلم کی عظیم الشان پیشینگوئیوں میں سے ہے، کیونکہ حضور صلی اللہ علیہ وسلم نے اس آگ کے ظہور سے تقریباً چھ سو پچاس سال پہلے اس کے ظہور کی خبر دی تھی، صحیح بخاری میں اس کے ظہور سے پانچ سو سال قبل یہ روایت لکھی ہوئی موجود تھی، اور صحیح بخاری اپنی تالیف کے زمانے سے لے کر موجودہ زمانے تک مقبول چلی آتی ہے، جس کی سند براہ راست امام بخاریؒ سے اُن کی حیات میں فوتے ہزار افراد نے لی ہے، اس لئے کسی معاذ اور ہٹ و حرم کے لئے اس سچی خبر کی تردید دکنہیب یا انکار کی مجال نہیں ہے،

۳۲۔ امام مسلم نے کتاب الفتن میں عبداللہ بن مسعودؓ سے دجال کے احوال میں نقل کیا ہے، اُن کے شاگرد یسیر بن جابرؓ کہتے ہیں:

”ایک مُرخِ اَندلسی کو نے میں چلی، پس ایک شخص جس کے آنے کی عادت نہ تھی، ابن مسعودؓ کی خدمت میں آیا، اور کہنے لگا قیامت آگئی، راوی کہتا ہے کہ یہ سُسُکُ ابن مسعودؓ جو تکمیل آگائے بیٹھے تھے، سیدھے بیٹھ گئے، اور منبرمایا کہ قیامت ہرگز اس وقت تک قائم نہیں ہوگی جب تک کہ میراث ناقابلِ تقسیم نہ ہو، اور مالی قیمت پر خوشی منانے والا کوئی نہ ہو، پھر اپنے ہاتھ سے شام کی جانب اشارہ کیا اور کہا کہ شام والوں کے دشمن اور اہل شام ایک دوسرے کے لئے جمع ہوں گے، میں نے کہا ہر دمی لوگ! کہا کہ ہاں، اور یہاں پہلے یہ ملتِ فاجر کی شکست ہوگی مسلمانوں کی ایک جماعت موت کا ہمدرد ہے، یہ عصبِ درخ کے واپس نہیں ہوں گے، پھر فریقین میں بڑے زور کی جنگ ہوگی، میان تک کہ دونوں کے درمیان راست مائل ہو جائے گی، اور کسی فسق کو بھی غلبہ حاصل نہ ہوگا، اور اس روز لڑائی والی پوری جماعت ختم ہو جائے گی، پھر اگلے روز اس طرح موت کی شرماء کے ایک جماعت جنگ کرے گی، اور شام تک شدید جنگ جاری رہے گی، اور کوئی فریق دوسرے پر غلبہ حاصل نہ کر سکے گا، اور وہ جماعت ختم ہو جائے گی، پھر چوتھے روز بقایا مسلمان رومیوں کے مقابلے میں آکر لڑیں گے، اور اللہ تعالیٰ رومیوں کو ہلاک کر دے گا، اور رومیوں کے مقتولین کی تعداد اس قدر ہوگی جس کی کوئی نظیر کبھی دیکھنے میں نہ آئی ہوگی، میان تک کہ ایک پرندہ اگر ان مقتولین کی نعشوں کو پار نہ اُچاڑے گا تو چپٹا چپٹا خشک کر گر پڑے گا، اور مر جائے گا، پس ایک باپ کی اولاد جو اگر سو کی تعداد

میں تھے، سوائے ایک کے سب ہلاک ہو گئے ہوں گے، اس حال میں، الٰہ غنیمت کو لئے کر خوش ہونے والا کون ملے گا؟ اور کونسی میراث ہو سکتی ہے، جس کی تقسیم عمل میں آئے؟ ابھی لوگ اس حالت میں ہوں گے کہ شور مچا رہا ہوگا کہ ان کے پیچھے وِجَال اُن کے گھروں میں گھس آیا ہے، یہ سن کر مجاہدین سب کچھ چھوڑ کر اپنے گھروں کی جانب متوجہ ہوں گے۔

ناظرین کتاب کی بصیرت کے لئے یہ بات عرض کرنا ضروری ہے کہ علماء پرہیزگار اپنی پُرانی عادت کے مطابق نا سمجھ عوام کے سامنے قرآن و حدیث میں دی جانے والی خبروں اور پیشینگوئیوں پر غلط اعتراض کر کے ان کو دھوکے اور مفالے میں ڈالتے ہیں، اس لئے ہم نمونے کے طور پر کچھ پیشینگوئیاں جو اسرائیلی پیغمبروں کی طرف منسوب کی جاتی ہیں، اُن کی معتمد کتابوں سے نقل کرتے ہیں، صرف اس غرض سے کہ قاریین کو معلوم ہو جائے کہ ان کے اعتراضات حضور صلی اللہ علیہ وسلم کی دی ہوئی خبروں کی نسبت قطعی غلط اور بے جا ہیں، ورنہ ہماری نیت خدا نخواستہ انبیاء علیہم السلام کے اقوال کے بارے میں ہرگز بُری نہیں ہے، کیونکہ ان روایتوں کی کوئی صحیح سند پیغمبروں تک موجود نہیں ہے، اس لئے کہ ان کا درجہ ان کمزور و ضعیف روایتوں کا ہے، جو احاد کے طور پر منقول ہوں، اب جو اُن میں غلط ہوں گی وہ یقیناً ان پیغمبروں کا قول نہیں ہو سکتا، اس لئے اس پر اعتراض درست ہوگا، اب سنئے:

(معتمد کتابوں کی پیشینگوئیاں اگلے صفحہ پر)

مقدس کتابوں کی بیان کردہ پیشینگوئیاں جو غلط نکلیں،

پہلی وہ پیشگوئی جو کتاب پیدائش کے باب میں منقول ہے، دوسری وہ جو کتاب اشعیاہ کے باب ۸ آیت ۸ میں منقول ہے، تیسری وہ خبر جو کتاب ارمیاہ کے باب ۲۹ میں منقول ہے، چوتھے وہ خبر جو کتاب حزقیال کے باب ۲۶ میں اور پانچویں وہ خبر جو کتاب دانیال کے باب میں مندرج ہے، چھٹے وہ خبر جو کتاب مذکور کے باب میں منقول ہے، ساتویں وہ خبر جو کتاب مذکور کے باب ۱۲ میں ہے، آٹھویں خبر جو سفر سموئیل ثانی باب میں ہے، نویں وہ خبر جو انجیل متی کے باب ۱۳ آیت ۳۹ و ۴۰ میں ہے، دسویں وہ خبر جو انجیل متی کے باب ۱ آیت ۲۷ و ۲۸ میں ہے، گیارہویں وہ خبر جو انجیل متی کے باب ۲۴ میں ہے، بارہویں وہ خبر جو انجیل متی کے باب میں مذکور ہے،

یہ تمام پیشینگوئیاں غلط اور جھوٹی ثابت ہوئیں، جیسا کہ باب اول سے معلوم ہو چکا ہے۔ اب اگر کوئی عیسائی معترض حضور صلی اللہ علیہ وسلم کی بیان کردہ پیشینگوئیوں پر چڑاؤ اُٹھائے اور کہے کہ ان امور کی نسبت آپ نے کی ہیں اعتراض کرنے کی جرأت کرے تو اس کے لئے ضرور ہوگا کہ پہلے اُن مذکورہ پیشینگوئیوں کی سچائی ثابت کرے۔ جو کہ اُن کی مقدس کتابوں میں موجود ہیں۔ تب اس کو حضور صلی اللہ علیہ وسلم کی پیشینگوئیوں پر اعتراض کرنے کا حق ہو سکتا ہے،

لے ان پیشگوئیوں کے غلط ہونے کی تفصیل بحث جلد اول ص ۲۵۷ سے لے کر ص ۳۸۱ اور ص ۳۸۲ سے لے کر ص ۵۳۱ تک گزر چکی ہے

دوسری قسم

عملی معجزات

آنحضرت صلی اللہ علیہ وسلم سے جو معجزات صادر ہوئے ان کی تعداد ایک ہزار سے بھی زیادہ ہے، ان میں سے پالیٹیں ہم یہاں پر ذکر کرتے ہیں:

پہلا معجزہ معراج

سورۃ بنی اسرائیل میں اللہ تعالیٰ کا ارشاد ہے:

سُبْحَانَ الَّذِي أَسْرَى بِقَبْضِهِ	”پاک چودہ ذات جو اپنے بندے کو
لَيْلًا مِّنَ الْمَسْجِدِ الْحَرَامِ	راتوں رات مسجد حرام سے مسجد اقصیٰ لگتی
إِلَى الْمَسْجِدِ الْأَقْصَى الَّذِي	جس کے اندر گروہ نے برکتیں نازل کی
بَارَكْنَا حَوْلَهُ لِنُرِيَهُ مِنَ	ہیں تاکہ ہم اُسے اپنی نشانیوں میں سے
أَيَّامِنَا،	کچھ دکھائیں“

یہ آیت اور دوسری صحیح احادیث اس امر پر دلالت کرتی ہیں کہ حضور صلی اللہ علیہ وسلم کو بحالت بیداری معراج جمالی ہوئی، حدیثوں سے تو بہت ہی واضح طور پر دلالت

ہوتی ہے، نیز آیت شریفہ میں لفظ "عبد" ایسا لفظ ہے جو قطعی طور پر معراج کے جہانی ہونے پر دلالت کرتا ہے، کیونکہ اس کا استعمال جسم و روح کے مجموعے کے لئے ہوتا ہے، جیسا کہ آیت ذیل میں ہے:

آرۃ نیت الذی ینھٰی عبداً إذا مّسل،	"کیا تم نے اس شخص کو دیکھا جو ایک بندہ کو ناز پڑھتے وقت روکتا ہے؟"
---------------------------------------	---

نیز سورہ جن میں فرمایا:

وَأَنۡتَ لَمَّۤا تَمَّ عَبۡدُ اللّٰهِ دَعَا كَاذِبًا يَّكۡفُرُونَ عَلَیۡہِ لُبَدٌ ۤأَ،	"اور یہ کہ جب کعبہ اہو اللہ کا بندہ کہ اس کو پکارے تو گروں کو بند ہو لگتا ہے اس پر شخصیات
---	---

بلاشبہ دونوں آیتوں میں عبد کا مصداق جسم اور روح دونوں کا مجموعہ ہے، اسی طرح

یہاں بھی یہی مراد ہوگا،

دوسری دلیل یہ ہے کہ کافروں نے اس واقعے کو مستبعد قرار دیا اور انکار کیا، اور بعض کمزور عقیدے کے مسلمان بھی اس کو منکر مہم ہو گئے، اب اگر یہ معراج جہانی نہ تھی اور بیداری میں بھی نہیں ہوتی تھی، تو پھر ان کے مستبعد قرار دینے اور انکار کرنے کی کوئی وجہ اور کمزور اعتقاد والے مسلمانوں کے مرتد ہونے اور فتنے میں پڑنے کا کوئی سبب سمجھ میں نہیں آتا، کیونکہ خواب میں اس قسم کے واقعات کا دیکھنا کسی کے نزدیک بھی محال نہیں ہے، اور نہ ایسے خوابوں کو کوئی مستبعد سمجھتا ہے، نہ انکار کرتا ہے، مثلاً کوئی شخص دعویٰ کرے کہ میں نے خواب میں اپنی جگہ لیٹے لیٹے ایک بار مشرق کا اور دو بارہ مغرب کا چکر لگایا ہے، اور میری کسی حالت میں کوئی تبدیلی نہیں ہوئی، تو اس خواب کو نہ کوئی مستبعد قرار دے گا، اور نہ انکار کرے گا، نہ اس میں عقل یا نقلی طور پر کوئی احتمال

پایا جاتا ہے، عقلاً تو اس لئے کہ عالم کا پیدا کرنے والا ہر ممکن شے پر قادر ہے، اور حضور صلی اللہ علیہ وسلم کے جسم مبارک میں اتنی تیز حرکت کا پیدا ہو جانا ممکن ہے، لہذا اس پر خدا کا قادر ہونا بھی ممکن ہوا، زیادہ سے زیادہ یہ کہا جاسکتا ہے کہ ایسا ہونا خلاف عادت ہے، مگر یہ ہمارے حق میں مفید ہو گا، کیونکہ معجزاتِ الہی کاموں کو کہا جاتا ہے جو عادت کے خلاف صادر ہوں، اور نقلی طور پر اس لئے کہ جسم عنصری کا آسمانوں تک چڑھ جانا اہل کتاب کے نزدیک محال نہیں ہے،

معراج جسمانی کے بارے میں
دلیم استمہ کی رائے

پادری دلیم استمہ اپنی کتاب طریق الاولیاء میں
حنوک علیہ السلام کے حالات بیان کرتے ہوئے
جو مسیح علیہ السلام کی ولادت سے نین ہزار تین سو

بیس سال قبل گذرے ہیں یہ کہتا ہے :

”اللہ نے اُن کو آسمان پر زندہ اٹھالیا، تاکہ وہ موت کو نہ دیکھے، جیسا کہ لکھا ہو
کہ وہ گم ہو گئے، کیونکہ ان کو خدا نے زمین سے آسمان کی طرف منتقل کر دیا، پس
انہوں نے دنیا کو بغیر بیماری و درد و تکلیف اور موت کے چھوڑ دیا، اور جسمیت

آسمانی بادشاہت میں داخل ہو گئے۔“

اس میں جیسا کہ لکھا ہے، کے الفاظ سے کتاب پیدائش کے باب آیت ۴۴ کی تفسیر اشارہ کیا گیا ہے،
لے جوں سائیں ترقی کرتی جاتی ہے اس حقیقت کا مزید انکشاف ہوتا جاتا ہے، حال ہی میں ایک
خلائی مسافر مضمون سیارے کے ذریعے خلا میں پہنچا تھا، تو اس نے خلا کے مدار سے صرف بیس منٹ میں
پوری دنیا کا چکر لگایا تھا، اور جدید سائنس و افوں کا تو یہ کہنا ہے کہ تیز رفتاری ایک ایسی صفت
ہو جس کی کوئی حد مقرر نہیں کی جاسکتی، تقی

لے حنوک خدا کے ساتھ ساتھ پلارہا، اور وہ فائز ہو گیا، کیونکہ خدا نے اسے اٹھالیا، (پیدائش ۵: ۱۴)۔

عروج آسمانی بائبل کی نظر میں | اور کتب سلاطین ثانی باب آیت ۱ میں ہے:

”اور جب خداوند ایلیم کو بگولے میں آسمان پر

اٹھالینے کو تھا تو ایسا ہوا کہ ایلیم کو ساتھ لے کر جلال سے چلا“ آیت نمبر ۱۱
اور وہ آگے چلے اور بائیں کرتے جاتے تھے کہ دیکھو ایک آتش رتھ اور آتش ٹھوڑا
نے ان دونوں کو جھڑا کر دیا، اور ایلیم بگولے میں آسمان پر چلا گیا۔

مشہور مفسر آدم کلا راک اس مقام کی شرح کرتے ہوئے کہتا ہے کہ:

”بلاشبہ ایلیم زندہ آسمان پر چپڑھاے گئے“

اور انجیل مرقس باب ۱۶ آیت ۱۹ میں ہے:

”مؤمن خداوند یسوع ان سے کلام کرنے کے بعد آسمان پر اٹھالیا گیا، اور

خدا کی داہنی جانب بٹھا گیا۔“

پس اگر تسمیوں کے نام دوسرے خط کے باب نمبر ۱۲ میں اُن کے آسمان پر چڑھنے کا

حال بیان کرتے ہوئے لکھتا ہے:

”میں یسوع میں ایک شخص کو جانتا ہوں، چودہ برس ہوئے کہ وہ یکایک تسمیوں کے آسمان پر

اٹھالیا گیا۔ نہ مجھے یہ معلوم کہ بن سمیت نہ یہ معلوم کہ بغیر بن کے، یہ خدا کو معلوم

ہے، اور میں یہ بھی جانتا ہوں کہ اس شخص نے رجن سمیت یا بغیر بن کے یہ بھی معلوم

نہیں خدا کو معلوم ہے، یکایک فردوس میں پہنچ کر ایسی باتیں سنیں جو کہنے کی نہیں

اور میں کا بٹھا آری گوروں میں۔“

اور یوحنا اپنے مکتشف کے باب ۴ آیت ۱ میں کہتا ہے:

”ان باتوں کے بعد جو میں نے لکھا کہ تو کیا دیکھتا ہوں کہ آسمان میں ایک دروازہ

کھلا ہوا ہے، اور جس کو میں نے پیشتر نرنگے کی سی آواز سے اپنے ساتھ آئیں کرتے
سنا تھا وہی فرما رہا ہے کہ یہاں ادھر آ جا، میں تجھے وہاں دکھاؤں گا جن کا ان باتوں
کے بعد ہونا ضروری ہے، فوراً میں روح میں آ گیا، اور کیا دیکھتا ہوں کہ آسمان پر ایک
تخت رکھا ہوا اور اس تخت پر کوئی بیٹھا ہے،

۱۰۔ چیز پر، عیسائیوں کو تسلیم ہیں، اس لئے عیسائیوں کی مجال نہیں ہے کہ وہ عقل
یا سلاطین، طہر بن حنظلہ صلی اللہ علیہ وسلم کی معراج پر لب کشائی یا اعتراض کر سکیں
اس لئے خود عیسائیوں پر سخت اعتراض واقع ہو گا کہ جدید ہیئت کے فیصلے کے مطابق
آسمانوں کا کوئی وجود ثابت نہیں ہے، پھر یہ بات کیسے صحیح اور درست مانی جاسکتی ہے
کہ ایلیاہ اور حزقئیل عیسیٰ علیہ السلام آسمان پر چڑھائے گئے؟ اور مسیح خدا کے دائیں جانب
بیٹھے، اور ان کا مقدس میسرے آسمان اور فردوس کی طرف اُچکٹ لیا گیا،

ہم کو پادلوں کی جہارت گاہ اور ان کا جہنم تو معلوم ہو گیا جیسا کہ باب فصل نمبر ۲
میں گذرا، مگر ابھی تک عیسائیوں کی فردوس کو نہیں پہچان سکے کہ کیا وہ بھی اسی میسرے
آسمان پر ہے جس کا وجود چھٹی بھوتوں کے مانند ان کے نزدیک محض وہی ہے، یا اس سے
اوپر ہے؟ یا اس کا مصداق جہنم ہے، جیسا کہ انجیل اور عیسائیوں کے عقائد کی کتابوں سے
سمجھا جاتا ہے، کیونکہ مسیح نے اس چورسے جس کو ان کے ساتھ سوئی دی گئی، منسخر یا مسخاک
”آج تو ہی میرے ساتھ فردوس میں ہو گا“

لے دیکھئے، ص ۱۰۶ ج ۲

۱۱۔ وقتاً ۲۳، ۲۴ میں ہرگز، حضرت مسیح علیہ السلام کے ساتھ دو چروں کو پھانسی دی گئی تھی اور ان میں سے ایک حضرت
مسیح نے کہا تھا کہ ”آج تو ہی میرے ساتھ فردوس میں ہو گا“ مصنف فرماتے ہیں کہ عیسائیوں کا عقیدہ یہ ہے کہ حضرت مسیح
(سعاۃ اللہ) اس آذر جہنم میں داخل ہو کر دیکھئے کتاب ص ۳۸ ج ۲) تو شاید فردوس کو ان کے نزدیک جہنم ہے۔

اور عیسائی حضرات اپنے عیسوی عقیدے میں تصریح کرتے ہیں کہ مسیح جہنم میں داخل ہوا، اب ان دونوں چیزوں کو اگر ہم ملائیں تو معلوم ہو جاتا ہے کہ اُن کے نزدیک فردوس کا مصداق جہنم ہے، جو ابن سابط اپنی کتاب کے دوسرے مقالے میں دلیل نمبر ۱۱ کے ذیل میں لکھتا ہے کہ:

”پادری کیا روس نے مترجوں کی موجودگی میں مجھے پوچھا کہ مسلمانوں کا، محنت مند علی علیہ السلام کی معراج کے بارے میں کیا خیال ہے! میں نے جواب دیا کہ اُن کا عقیدہ یہ ہے کہ وہ مکہ سے اور شہیم تک اور پھر وہاں سے آسمان پر جری کہنے لگا کہ کسی جسم کا آسمان پر چڑھنا ممکن ہے؟ میں نے جواب دیا کہ میں نے بعض مسلمانوں سے اس کی نسبت پوچھا تھا، اُن کا جواب یہ ہے کہ بالکل اسی طرح ممکن ہے جس طرح عیسیٰ علیہ السلام کے جسم کے لئے ممکن ہے، کہنے لگا تم نے یہ دلیل کیوں نہیں پیش کی کہ آسمان کا پھٹنا اور جڑنا محال ہے، میں نے کہا کہ میں نے یہ دلیل پیش کی تھی جس کا جواب اُس مسلمان نے دیا کہ یہ دونوں باتیں حضور صلی اللہ علیہ وسلم کے لئے ممکن ہیں جس طرح عیسیٰ علیہ السلام کی ممکن ہیں، کہو لگا کہ تم نے یہ دلیل کیوں نہیں پیش کی کہ عیسیٰ تو خدا کا پناہی مخلوق تھا، میں ہر طرح کے تصرف کا اختیار و قدرت ہے، تو میں نے کہا کہ میں نے یہی جواب دیا تھا، مگر اس مسلمان نے کہا کہ عیسیٰ کی الوہیت باطل ہے، کیونکہ خدا کے لئے عاجزی کی صفتیں جیسے پناہ اور سولی پر چڑھا یا جانا اور مرنا دفن ہونا سب محال ہیں۔“

بعض دوستوں نے بیان کیا کہ بنارس کے ایک پادری نے کسی مجمع میں مسلمان دیہاتیوں کی تردید کرتے ہوئے کہا کہ تم لوگ معراج کے کیونکر معتقد ہو جبکہ یہ بات

مستبعد ہے، جس کا جواب ایک ہندوستانی مجوسی نے یہ دیا کہ معراج کا معاملہ اس قدر مستبعد نہیں ہے جس قدر ایک کنواری لڑکی کا بغیر شوہر کے حاملہ ہو جانا مستبعد ہے، اب اگر کسی فعل کا مستبعد ہونا اس کے غلط اور کاذب ہونے کو مستلزم ہے تو یہ بھی جھوٹ اور غلط ہوگا، پھر ایسی صورت میں عیسائی اس کے کس طرح معتقد ہیں؟ اس جواب کے بعد پادری حیران اور لا جواب ہو گیا،

معجزہ ۲، شق ششم

حق تعالیٰ کا ارشاد ہے:

پس آگلی قیامت، اور بھٹ گیا چاہے	اِقْتَرَبَتِ السَّاعَةُ وَالنَّشْءُ
اور وہ دیکھیں کوئی نشانی تو ٹلا جائیں	الْقَمَرُ. وَاِنْ يَرَوْا آيَةً
اور کہیں یہ جادو ہے پہلے سے	يَعْصِفُوْنَ اَوْ يَقُولُوْا سِحْرٌ
چلا آتا ہے	مُسْتَمِرٌّ

اللہ نے اس آیت میں چاند کے ٹکڑے ہونے کی خبر ماضی کے صیغے سے دی ہے، اس لئے اس کا ماضی میں واقع ہونا ضروری ہے، اس کو زمانہ آئندہ پر معمول کرنا چار وجوہ سے بعید ہے:

اول اس لئے کہ حذیفہ رضی اللہ عنہ کی قرأت ”وَقَدْ اَنْشَقَّ الْقَمَرُ“ ہے، جو زمانہ

۱۰ بعض لوگوں نے کہا ہے کہ قرآن میں اگرچہ چاند بھٹ گیا، کا لفظ ماضی کے صیغے سے تعبیر کیا گیا ہو، مگر یہ ماضی مستقبل کے معنی میں ہے، اور مراد یہ ہے کہ قیامت کے وقت چاند بھٹ جائے گا، مصنفؒ یہاں سے اس قول کا رد فرماتے ہیں، تقی

گزشتہ پر صراحت کے ساتھ دلالت کرتی ہے، اور قاعدہ یہ ہے کہ دونوں فقرات میں مفہوم میں متحد ہوں،

دوسرے یہ کہ اللہ نے ساتھ ہی یہ بھی خبر دی ہے کہ کافر خدا کی آیاتوں اور نشانیوں کے اعراض کرتے ہیں، اور کسی خبر سے حقیقتاً اعراض جب ہی ممکن ہے جب وہ واقع ہو گئی ہو۔ تیسرے مفسرین نے تصریح کی ہے کہ "انثقی" اپنے حقیقی معنی میں استعمال ہوا ہے نہ کہ مستقبل کے معنی میں، اور جن لوگوں نے ایسا کہا ان کی تردید کی ہے،

چوتھے صحیح حدیثیں اس کے واقع ہونے پر یقینی اور قطعی طور پر دلالت کر رہی ہیں، اس بنا پر شراح موافق نے کہا ہے کہ:

تہ متر ہے، جس کو صحابہ کی بڑی تعداد نے اور وہ بھی ابن مسعودؓ جیسے حضرات نے روایت کیا ہے۔

علامہ ابو نصر عبد الوہاب بن امام علی بن عبد الکافی بن تمام الانصاری سبکی اپنی مختصر ابن حاجب کی شرح اصول میں کہا ہے کہ:

تیسرے نزدیک صحیح یہ ہے کہ شقن قر متر اور فقرآن میں منصوص اور صحیحین اور دوسری کتابوں میں منقول ہے۔

بڑا مسرکہ الارار اعتراض منکرین کا یہ ہے
منکرین کے اعتراضات کہ احرام علیہ میں خسران والستام

یعنی فقرآن کریم کی مختلف فقراتوں میں یہ ناممکن ہے کہ مفہوم و معنی کے اعتبار سے ایک قرأت دوسری کے ساتھ متضاد ہو، فق

مکن نہیں، دوسرے اگر ایسا واقعہ پیش آیا ہوتا تو روئے زمین کے رہنے والے تمام انسانوں سے اس کا پوشیدہ ہونا غیر ممکن تھا، اور ایسے عظیم اشیان واقعہ کو دنیا کے موزن میں منسرد و نقل کرتے،

معتزین کے اعتراض کا جواب

یہ اعتراض عقل اور نقل دونوں حیثیت سے بہت ہی کمزور ہے، نقل حیثیت سے سات وجوہ کی بناء پر ضعیف ہے،

پہلی وجہ | اول اس لئے کہ طوفان نوح کا عظیم اشیان حادثہ پورے ایک سال تک جاری اور واقع ہوتا رہا، جس میں ہر جائزہ خواہ پرندے ہوں یا چوپائے خواہ حشرات الارض ہوں یا انسان، غرض تمام مخلوق سوائے کشتی نشین لوگوں کے فنا ہو گئی، اور سوائے آٹھ انسانوں کے کوئی بھی نہیں بچ سکا، جیسا کہ کتاب پیدائش باب دومبرہ میں تصریح ہے، اور بطرس کے پہلے خط باب آیت ۲۰ میں ہے:

”جب خدا نوح کے وقت میں تحمل کر کے ٹھہرا ہوا تھا، اور وہ کشتی تیار ہو رہی تھی، جس پر سوار ہو کر تھوڑے سے آدمی یعنی آٹھ جاہل پانی کے واسطے سے بچیں“

اسی یہ قدیم یونانی فلاسفہ کا نظریہ تھا کہ آسمان کا پھٹنا اور پھر چڑنا محال ہے، اس نظریے کی بنیاد پر مصرعج اور معجزہ شق قرار اعتراضات کئے جاتے تھے، کہ آسمان کے پھٹے اور چڑنے بغیر نہ تو معراج ہو سکتی ہے، اور نہ شق قرار اس لئے کہ یونانی فلاسفہ کا نظریہ یہ تھا کہ چاند آسمان میں جڑا ہوا ہے، مسلمان فلاسفہ نے ناقابل انکار دلائل سے اس نظریے کو یکسر باطل قرار دیا ہے، اور اس سلسلے میں فلاسفہ یونان کے تمام اعتراضات کا منہ توڑ جواب دیا ہے، علم کلام کی کتابیں اس بحث سے بھری پڑی ہیں۔

اور دوسرے خط کے باب آیت ۵ میں ہے:

”اور نہ پہلی دنیا کو چھڑا، بلکہ بے دین دنیا پر طوفان بھیج کر راستبازی کے منادی کرنے والے قورح کو ست اور سات آدمیوں کے بچالیا۔“

اس حادثے کو آج تک اہل کتاب کے فطریے کے مطابق چار ہزار دو سو بارہ سال شمسی گزرے ہیں، مگر اس واقعہ کا کوئی ذکر تذکرہ مشرکین ہندوستان کی کتابوں تاریخی میں موجود نہیں ہے، وہ لوگ اس واقعہ کا نہ صرف یہ کہ شدت سے انکار کرتے ہیں، بلکہ ان کے تمام علماء اس کا مذاق اڑاتے ہیں، اور یہ بھی کہتے ہیں کہ اگر گزشتہ دور سے قطع نظر نہیں کر لی جائے اور کرشن اوتار کے زمانے کو جو اس دن سے ان کی کتابوں کی شہادت کے مطابق چار ہزار نو سو ساٹھ سال مقدم ہے، پیش نظر رکھا جائے تو بھی اس عمومی حادثے کی صحت کی کوئی ممکن صورت نہیں، کیونکہ بڑی بڑی عظیم الشان بارشیں اُس عہد سے لے کر اس زمانے تک جو ہوئی ہیں تاریخی ان کے ذکر سے بھری پڑی ہیں، ان کی تواریخ کی شہادت یہ بت ثابت ہے کہ عہد کرشن سے اس بیان کردہ طوفان کے زمانے تک مشرق ہندوستان کے ملک میں ہر زمانے میں بے شمار ملین بارشیں ہوتی رہیں، ان کا دعویٰ ہے کہ کرشن کے زمانے کا حال تواریخ کی کثرت کی بنا پر ایسا ہے گویا اکل گزشتہ کی بات ہر ابن خلدون اپنی تالیف کی جلد ۲ میں کہتا ہے کہ:

”فارس اور ہندوستان کے لوگ طوفان سے واقف نہیں ہیں، صرف کچھ اہل

فارس کے راستے ہے کہ طوفان بابل کے علاقے تک محدود رہا۔“

علامہ قسطلانی الدین احمد بن علی بن عبدالقادر بن محمد المعروف بالمقرئ بنی اپنی کتاب مثنیٰ

کتاب المواعظ والاعتبار میں نقوش و آثار کے ذکر میں لکھتے ہیں:

”اہل فارس اور آتش پرست اور کلدانی اہل بابل، اور ہندوستان کے لوگ چین کے باشندے اور بہت سی مشرقی قومیں طوفان کے منکر ہیں، اگرچہ بعض اہل فارس نے طوفان کا اعتراف کیا ہے، مگر ساتھ ہی یہ بھی کہا کہ وہ طوفان ملکِ شام اور مغرب میں نہیں پھیلا، اور نہ تمام آبادیوں کو اس نے اپنی لپیٹ میں لیا، اور نہ عمومی طور پر غرق واقع ہوا، بلکہ صرف کچھ لوگ غرق ہوئے، اور علوان کی گھاٹی سے آگے نہیں بڑھا، اور نہ مشرقی مالک تک پہنچ سکا۔“

خود پادریوں کے ہم قوم حضرات اس طوفان کے منکر ہیں، اور اس کا مذاق اڑاتے ہیں، ہم جان کلاڑک ملحد کا قول اس کے رسالے نمبر ۳ سے جو اس کی کتاب مطبوعہ ۱۸۳۹ء میں شامل ہے، نقل کرتے ہیں، وہ صفحہ ۵۴ پر کہتا ہے:

”یہ یعنی طوفان والی بات فلاسفہ کی تہادت کی بنا پر درست نہیں ہو سکتی، اور عجیب و غریب کہ کیا اس طوفان کے پانی میں پھیلیاں بھی مر گئی تھیں؟ اور جبکہ سفر تکوین باب آیت ۵ کے فیصلے کے مطابق انسان کے دلوں کے خیالات خراب اور گندے ہو چکے تھے، پھر خدا نے کس لئے آٹھ انسان کو باقی رکھا؟ اور کیوں مذہب کو ہلاک کرنے کے بعد انسان کو دوبارہ پیدا کیا؟ اور کیوں گزشتہ سہ ماہ اور ذخیرے کو جس کے سبب سے گندے اور خراب افکار و خیالات باقی رہیں باقی نہ دیا؟ کیوں کہ یہ بات واضح ہو کہ خراب درخت نے عمدہ جہن کبھی بھی پیدا نہیں ہو سکتا؟ جیسا کہ انجیل متی باب آیت ۱۶ میں کہا گیا ہے کہ مکیا جھاڑیوں سے انگور یا اونٹ کناروں سے انجیر توڑتے ہیں؟ اور فوج علیہ السلام (نمودہ باللہ) خود شرابی اور چوہے اور ظالم تھے۔ جیسا کہ کتاب پیدائش کے باب آیت ۲۱ و ۲۵ سے ثابت

ہی، تو پھر ان سے یہ کیونکر امید کی جاسکتی ہے کہ ان کی نسل صالح اور نیک ہوگی، چنانچہ
ملاحظہ کیجئے کہ ایسا نہیں ہوا، اور صالح اولاد نہ ہوئی، جیسا کہ افسیوں کے نام پطرس
کے خط کا باب آیت ۲ سے اور پطرس کے نام خط کے باب آیت ۳ سے اور پطرس کے
خط نمبر باب آیت ۳ سے اور زبور مبراہ کی آیت نمبر ۷ سے ثابت ہے۔

پھر جان کلارک نے صفحہ ۹۲ پر بے شمار مذاق اڑایا ہے، جو بے ادبی کا شاہکار ہے،
اس لئے ہم ایسے قبیح کلام کے نقل کرنے کی جسارت نہیں کرتے،

کتاب یثوع (ترجمہ عربی مطبوعہ ۱۸۴۳ء کے مطابق) کے باب نمبر ۱
دوسری وجہ آیت ۱۲ میں ہے:

”اور اس دن جب خداوند نے اموریوں کو بنی اسرائیل کے قابو میں کر دیا، یثوع نے
خداوند کے حضور بنی اسرائیل کے سامنے یہ کہا اے سوچ، اے توجہ، اے جاندار!
تو داوی آیلون پر ٹھہرا، اور سوچ ٹھہر گیا، اور جاندار ٹھہرا، جب تک قوم نے اپنی
دشمنوں سے اپنا انتقام نہ لے لیا، کیا یہ آشور کی کتاب میں نہیں لکھا ہے؟ اور سوچ
آسمانوں کے چوں بچ ٹھہرا، اور تقریباً ساڑھے دن ڈوبنے میں جلدی نہ کی یہ (آیات ۱۲-۱۳)

لے اس جواب کا حاصل یہ ہوا کہ مریضین کا کسی واقعہ کو نقل کرنا اس کے حقیقتاً نہ ہونے کی دلیل نہیں
ہو، ورنہ طوفانِ نوح جو مسلمان اور عیسائیوں میں متفقہ طور پر مسلم ہوگا اس کا متذہبین کے یہاں تذکرہ نہیں
ملا، اور دنیا کی بہت سی قومیں اس کا انکار کرتی ہیں،

۱۴ موجودہ اردو ترجمہ اس کے مطابق ہو، اس لئے ہم نے یہ عبارت دیں سے نقل کی ہے،
۱۵ انبارِ الحق میں اس کی جگہ ”سفرِ الابرار“ کا لفظ ہے، نقل

اور کتاب تحقیق الدین الحق مطبوعہ ۱۸۴۶ء حصہ نمبر ۳ کے باب صفحہ ۳۶۲ میں یوں لکھا کہ
یوشیح کی دعا سے سوچ چوبیس گھنٹے کھڑا رہا :

ظاہر ہے کہ یہ حادثہ بڑا عظیم الشان تھا، اور عیسائی نظریے کے مطابق مسیحؑ کی
پیدائش سے ایک ہزار چار سو پچاس سال قبل پیش آیا، اگر یہ واقعہ صحیح ہوتا تو اس کا علم
رو سے زمین کے تمام افسانوں کو ہونا ضروری تھا، بڑے سے بڑا بادل بھی اس کے علم سے
مانع نہیں ہو سکتا تھا، اور نہ افق کا اختلاف اس میں مزاحم، اس لئے کہ اگر ہم یہ بھی تسلیم
کر لیں کہ بعض مقامات پر اس وقت رات تھی تب بھی اس کا ظاہر ہونا اس لئے ضروری
تھا کہ ان کی رات اس دن چوبیس گھنٹے رہی ہو، نیز یہ زبردست حادثہ نہ تو ہندوستان
کی تواریخ میں کہیں موجود ہے، نہ اہل چین، اہل فارس کی کتابوں میں کہیں اس کا تذکرہ ہو
ہم نے خود مشرقین ہندوستان کے علماء سے اس کی تکذیب سنی ہے، اور ان کو اس کے
غلط ہونے کا یقین کامل ہے، اور خود عیسائیوں کے ہم قوم اس کی تکذیب کرتے ہیں، اور
اس کا مذاق اڑاتے ہیں، بلکہ چند اعتراض بھی کرتے ہیں جو حسب ذیل ہیں :

اول یہ کہ یوشیح کا یہ کہنا کہ اے سوچ، تو حرکت مت کیجئے اور پھر یہ بات کہ سوچ ٹک
گیا اس امر پر دلالت کرتے ہیں کہ سوچ متحرک اور زمین ساکن ہے، اگر یہ بات نہ ہوتی تو
ان کو یوں کہنا چاہئے تھا کہ اے زمین تو حرکت مت کر، پھر یہ کہ زمین ٹک گئی، اور یہ بات
جدید علم ہیئت کے قطعی خلاف ہے، جس پر اس زمانے کے تمام اہل یورپ کو اعتماد ہے،
کیونکہ ان کا خیال اور عقیدہ یہ ہے کہ یہ قدیم قول سوچ کی حرکت کا باطل ہے، شاید یوشیح کو
لے بہ خود قدیم اہل یورپ کا اعتراض جو ہماری نظریں درست نہیں ہے جدید سائنس کی تحقیقات سے یہ بات
پایہ ثبوت کو پہنچ چکی ہو کہ زمین کی طرح سوچ بھی حرکت کرتا ہے،

اس حالت کا پتہ نہیں تھا، یا پھر یہ قصہ ہی مرے سے بھڑا ہے :

دو ہزار اعتراض یہ کہ یہ کہنا کہ سوچ آسمان کے بیچ میں کھڑا ہو گیا، بتا رہا ہے کہ وہ ٹھیک دو ہزار کا وقت تھا، یہ بات بھی چند وجوہ سے مزور اور بودی ہے :

اول تو اس لئے کہ بنی اسرائیل پوز ہزاروں مخالفین کو قتل کر چکے تھے، اور پوری شکست دے چکے تھے، اور پھر جب وہ لوگ بھاگنے لگے تو خدا نے مزید آسمان سے بڑے بڑے پتھر برسا کر ان کو ڈھیر کر دیا، چنانچہ ان پتھروں سے مقتول ہونے والوں کی تعداد بنی اسرائیل کے ہاتھوں ملے جانے والوں سے بہت زیادہ تھی، اور یہ سب کام نصف النہار سے پہلے انجام پا چکا تھا، جیسا کہ اس باب میں اس کی تصریح موجود ہے، ایسی صورت میں پھر یوشع کے اس قدر اضطراب کی وجہ سمجھ میں نہیں آتی، کیونکہ فاتح بنی اسرائیل بہت زیادہ اور باقی رہ جانے والے مخالفین بہت قلیل التعداد تھے، اور ابھی آدھا دن باقی تھا جس میں بڑی آسانی سے ان کا قتل کیا جانا ممکن تھا۔

دوسرے اس لئے کہ جب وہ وقت دو ہزار کا تھا تو اس وقت ان لوگوں نے چاند کو کیسے دیکھ لیا؟ پھر اس کا ٹھیکرنا بھی فلسفہ کے قواعد کے بموجب غلط ہے،

تیسرے اس لئے کہ جب وہ نصف النہار کا وقت تھا، اور بنی اسرائیل لڑائی اور بھاگ دوڑ میں مشغول تھے، اور ان کو بقیہ دن کے حصے میں کوئی شک بھی نہ تھا، اور نہ ان کے پاس اُس زمانے میں گھڑیاں موجود تھیں، تو ان کو یہ بات کیونکر معلوم ہوئی کہ سوچ ٹھیک نصف النہار کے دائرے میں بقدر ۱۲ گھنٹے کے کھڑا ہے، اور اس وقت تک مغرب کی طرف مائل نہیں ہوا، میرا اعتراض یہ کہ جان کلاک کہتا ہے کہ اللہ نے وعدہ کیا ہے کہ دنیا کے تمام ایم خواہ مخواہ کا زمانہ ہو یکساں کاٹو کا سردی ہو، گرمی ہو، آندھن کوئی وقت ہو وہ کسی کی نہیں ہوگا، ٹھیکرنا جیسا کہ کتاب پیدائش کے چہ

آیت ۲۲ میں مثلاً طور پر لکھا ہے پھر جب اس کو کوہِ مذ تک سو بج غروب نہیں ہوا، تو گویا اس وقت میں رات ٹھیک گئی، اور ساکن ہو گئی،

کتاب اشعیاء باب ۲۸ آیت ۸ میں حضرت اشعیاء کے معجزے رجوعِ قیصر کی وجہ شمس کے سلسلے میں یوں کہا گیا ہے کہ:-

”چنانچہ آسمان جن درجوں سے ڈھل گیا تھا، ان میں کے دس درجے بھرتوٹ گیا“

یہ حادثہ بھی بڑا عظیم الشان ہو، اور چونکہ دن میں بیش آتا تھا اس لئے ضروری ہے کہ دنیا کے اکثر انسانوں کو اس کا علم ہو، مسیح کی ولادت سے سات سو تیرہ سال شمس قبل واقع ہوا، مگر نہ تو اس کا کوئی تذکرہ ہندوستانیوں کی تاریخوں میں پایا جاتا ہے، اور نہ اہل چین اور اہل فارس کی کتابوں میں اس کا کوئی نشان ملتا ہے، نیز اس سے سو بج کا حرکت کرنا اور زمین کا ساکن ہونا مفہوم ہو رہا ہے، جو جدید ہیئت کے فیصلے کی بنا پر بالکل غلط ہو، پھر اگر ہم اس سے بھی قطع نظر کر لیں تو بھی ہم کہہ سکتے ہیں کہ یہاں مین احتمال ہو سکتے ہیں یا تو دن صرف دس درجے کی مقدار ٹوٹا ہو یا اسی مقدار میں آسمان پر سو بج ٹوٹا جیسا کہ ان کے کلام سے بظاہر معلوم ہوتا ہے، یا زمین کی حرکت مشرق سے مغرب کی سمت میں اتنی مقدار میں ٹوٹی ہو، اور یہ تینوں احتمالات فلسفہ کے حکم کے مطابق باطل ہیں، یہ تینوں مشہور حادثے یہودیوں اور عیسائیوں دونوں کے نزدیک مسلم ہیں، اور باقی حوادث جن کو ہم ذکر کرنے والے ہیں، وہ عیسائیوں کے ساتھ مخصوص ہیں،

لے ”جب تک زمین قائم ہے، بچ بونا اور فصل کاٹنا، سردی اور پش، گرمی اور باران، دن اور رات“ موقوف نہ ہوں گے“ (پیدائش ۷: ۲۲)

چوتھی وجہ

انجیل متی باب ۲، آیت ۱۵ میں ہے:

”اور معتمدس کا پردہ اوپر سے نیچے تک پھٹ کر دو ٹکڑے ہو گیا،
اور زمین لرزی اور چٹانیں توڑک گئیں، اور قبریں کھل گئیں، اور بہت سے جسم
ان معتمدسوں کے جو سو گئے تھے جی اُٹھے اور اس کے جی اُٹھنے کے بعد قبروں
سے نکل کر معتمدس شہر میں گئے، اور بہتوں کو دکھائی دیتے۔“ (آیات ۱۵-۱۶)

یہ واقعہ یقیناً جھوٹا اور من گھڑت جیسا کہ آپ کو باب فصل نمبر ۳ سے معلوم ہو چکا
ہے، نیز مخالفین یعنی رومانیوں اور یہودیوں کی قدیم کتابوں میں اس کا کوئی ذکر نہیں ملتا، اور
نہ مرقس یا یوحنا نے پتھروں کا پھٹنا اور قبروں کا کھلنا، اور بہت سے قدیم لوگوں کے اجسام
کا قبروں سے برآمد ہو کر شہر میں داخل ہونا بیان کیا ہے، حالانکہ ان واقعات کا ذکر عیسیٰ کی
چھ پکار کے ذکر سے زیادہ ضروری تھا، جو مرتے وقت انھوں نے کی تھی، اور جس کے
ذکر پر سب کا اتفاق ہے، اور پھر پتھروں کا پھٹ جانا تو اس قسم کا واقعہ ہو کہ جس کا اثر
و نشان وقوع کے بعد بھی رہتا ہے،

تو عجب یہ ہے کہ متی نے یہ ذکر نہیں کیا کہ یہ مرنے زندہ ہونے کے بعد کن لوگوں کو
نظر آئے تھے؟ مناسب تو یہ تھا کہ یہودیوں کو نظر آتے، اور پیلطس کو دکھائی دیتے،
تاکہ وہ عیسیٰ علیہ السلام پر ایمان لے آتے، جیسا کہ خود حضرت عیسیٰ علیہ السلام کے لڑ
بھی ہیں مناسب تھا کہ وہ مردوں کے درمیان سے کھڑے ہونے کے بعد ان مخالفین کو نظر
آتے تاکہ ہشتبہ دور ہو جائے، اور یہودیوں کو یہ کہنے کی مجال نہ ہوتی، کہ ان کے شاگردوں

لے انجیل متی میں یہ واقعہ اس وقت بیان کیا گیا ہے جب (بقول متی) حضرت مسیح کو (معاذ اللہ) سولی دی گئی،

۵۰۰ صفحہ ۵۰۰ ج ۱ اڈل غلط نمبر ۵۹

کی تاریکی میں آئے اور ان کی نعش چڑا کر لے گئے،

اسی طرح اس نے یہ بھی ذکر نہ کیا کہ جو مڑے زندہ ہو گئے تھے پھر واپس اپنی قبروں میں چلے گئے، یا زندہ باقی رہے؟ کسی نظریہ نے خوب کہا ہے کہ شاید مٹی نے یہ تمام باتیں خواب میں دیکھی ہوں گی۔

اس کے علاوہ لوقا کی عبارت سے پتہ چلتا ہے کہ ایسک کے پردے کا پھٹنا عیسیٰ کی وفات سے قبل پیش آیا ہے جو مٹی اور مرقس کے بیان کے قطعی خلاف ہے،

ابنیل متی اور مرقس و لوقا میں سوچ کے سولی دینے جانے کے بیان میں لکھا ہے: **پانچویں وجہ** چھ بجے سے نو بجے تک پڑے جاگتے کامل تمام روئے زمین پر اس واقعے

سے تاریکی اور اندھیری مسلط رہی، چونکہ یہ حادثہ دن میں پیش آیا اور سائے روئے زمین تک امتد رہا، اور تھوڑی دیر بھی نہیں بلکہ پورے چار گھنٹے، اس لئے یہ ناممکن ہو کہ دنیا کے اکثر لوگ اس سے واقف نہ ہوں، حالانکہ اس کا کوئی ذکر اہل ہند و فارس و چین کی تاریخ میں نہیں ملتا،

ابنیل متی نے بچوں کے قتل کا واقعہ باب میں ذکر کیا ہے، مگر کسی دوسری **چھٹی وجہ** ابنیل یا تاریخ میں اس کا کوئی نام و نشان نہیں ملتا،

ساتویں وجہ ابنیل متی اور لوقا کے باب اور ابنیل مرقس کے باب میں یوں لکھا ہے کہ،

ابنیل متی میں ہے کہ جب ہیرودیس کو حضرت مسیح کی وفات کی خبر ہوئی تو اس نے: "بیت لحم اور اس کی سب سرحدوں کے اندر کے ان سب لوگوں کو قتل کروادیا جو دودھ برس کے یا اس سے چھٹے تھے" (۱۶: ۲۱) لیکن اس واقعہ کا ذکر کہیں اند نہیں ملتا، چنانچہ آریلے ناکس تفسیر عبدنازہ ج ۲ میں لکھتا ہے: "مصر میں بچوں کے قتل کا واقعہ کسی غیر عیسائی مصنف کی تحریر میں نہیں ملتا" (ص ۲۵۳ ج ۱ اول)

تو جب وہ پانی سے نکل کر اوپر آیا تو فی الغر اس نے آسمان کو پھٹنے اور صبح
کو کبوتر کی مانند اپنے اوپر اترتے دیکھا، اور آسمان سے آواز آئی کہ تو میرا پیارا بیٹا ہے،
مجھ سے میں خوش ہوں۔

یہ مرقس کے الفاظ ہیں، چونکہ آسمانوں کا پھٹنا دن میں واقع ہوا تو ضروری ہو کہ دنیا کے
بہنے والے بیشتر افسانوں سے مخفی نہ ہو، اسی طرح کبوتر کا نظر آنا اور آسمانوں سے اس آواز کا سنا
جانا، حاضرین میں سے کسی ایک شخص کے ساتھ مخصوص نہ ہونا چاہئے، حالانکہ اس
واقعہ کو انجیل والوں کے سوا اور کوئی بھی ذکر نہیں کرتا، جان کلارک اس قصہ کا مذاق اڑاتے
ہوئے کہتا ہے کہ:

مئی نے ہم کو اس عظیم اشان اطلاع سے محروم بنا دیا اور صاف طور پر نہیں بتایا کہ آسمان
کے کون سے دروازے کھلے تھے؟ بڑے دروازے؟ یا متوسط دروازے؟ یا چھوٹے؟
اور کیا یہ دروازے سورج کی اس جانب میں تھے یا دوسری سمت میں؟ اس بڑی
محول کی دیکھ بھلے غیب پادری سمت کی تعیین میں حیرانی کے ساتھ سر پھوڑتے ہیں
اور نہ یہ اطلاع دی کہ اُس منزل میں اللہ کبوتری کا کیا حشر ہوا؟ کیا اس کے
کسی نے یکڑ کر پتھر سے میں بند کیا؟ یا آسمان کی طرف واپس جوتی ہوئی دیکھیں گئی؟
اور اگر نوشتی ہوئی دیکھی تو ضروری ہے کہ اتنی دیر تک آسمانوں کے دروازے کھلے یہے
ہوں؟ اور سب لوگوں آسمانوں کے اندر دنی احوال کا اچھی طرح مشاہدہ کر لیا ہوگا
کبوتری یہ پتہ نہیں چلتا کہ بطرس کے اس مقام پر پہنچے تک ان دروازوں پر کوئی
سنہری یا سیاہی موجود ہو، شاید یہ کبوتری کوئی چن جو؟

۱۔ یہ حضرت مسیحؑ پر روح القدس کے اترنے کا قصہ ہے جو پہلے کسی یاد گذر چکا ہے،

اس اعتراض کے عقلی جوابات؛

اس اعتراض کا عقلی طور پر باطل ہونا آٹھ وجوہات کی بناء پر ثابت ہے :

پہلی وجہ | شوقِ فتنہ کا واقعہ رات کے وقت پیش آیا جو غفلت اور نیند کا وقت ہوتا ہے راستوں اور سڑکوں پر سکون اور آمد و رفت بند ہو جاتی ہے، بالخصوص سردی کے زمانے میں لوگ گھروں اور کمروں کے اندر دروازے بند کر کے سوتے ہیں اور آرام کرتے ہیں، ایسی صورت میں آسمان سے تعلق رکھنے والی کسی جدید یا کالم اطلاع سوائے ان لوگوں کے کسی کو نہیں ہوتی جو پہلے سے اس کے منتظر ہوں، اور چاند گرہن اس کی واضح مثال ہے، کہ وہ اکثر پیش آتا ہے، مگر بہت سے لوگوں کو اس کا علم صحیح ہونے اور دوسروں کے اطلاع دینے پر ہوتا ہے، سوتے ہوئے لوگوں کو گرہن کی اطلاع نہیں ہوتی،

دوسری وجہ | یہ حادثہ زیادہ دیر تک متد اور مسلسل نہیں رہا، دیکھنے والوں کے لئے بھی اس کے امکانات کم تھے کہ جو لوگ اس مقام سے کافی دور ہیں، ان کو اس کی اطلاع کریں، یا سونے والوں کو جگائیں اور دکھائیں،

تیسری وجہ | پہلے سے اس قسم کا کوئی پروگرام نہ تھا کہ لوگوں کو اس کی اطلاع ہوتی اور وہ دیکھنے کا اہتمام کرتے جس قسم کا اہتمام وقتِ معینہ پر رمضان عید ... اور سوچ گرہن یا چاند گرہن دیکھنے کا لوگ کیا کرتے ہیں، بعض اس لئے کہ اس کے دیکھے جانے کے قوی امکانات ہوتے ہیں، پھر ہر شخص کی نگاہ ہر وقت آسمان کی جانب تودن کے وقت میں بھی لگی نہیں رہتی، چہ جائیکہ رات کے وقت، اس لئے صرف ان لوگوں نے دیکھا جو معجزے کے طالب تھے، یا جن لوگوں کی نگاہ اتفاقاً اس وقت آسمان

کی طرف اٹھ گئی، جیسا کہ صحیح حدیثوں میں آتا ہے، کہ جب کعبہ کے لئے اس واقعہ کو دکھانے کے لئے گئے غائبانہ ابن ابی کبشہ نے تمہاری نظر بند کر دی ہے، ابو جہل نے بھی یہی بلکہ کہی کہ یہ محض جادو اور نظر بندی ہے، اس لئے لوگوں کو تحقیق کے لئے مختلف اطراف و جانب میں بھیجو کہ وہ معلوم کریں کہ وہاں کے لوگوں نے چاند کو دو ٹکڑے ہوتے ہوئے دیکھا یا نہیں؟ سب نے بالاتفاق تصدیق کی کہ ہم نے اسی حالت میں دیکھا ہے، کیونکہ اہل عرب عموماً رات میں سفر اور دن کو قیام کرتے ہیں، پھر کعبہ کے مل کر کہا کہ یہ تو جادو ہے، جو مٹنے والا ہے،

نیز تاریخ فرشتہ کے مقالہ نمبر ۱۱ میں لکھا ہے کہ ملیبار کے لوگوں نے بھی... جو ہندوستان کا علاقہ ہے اس واقعہ کا مشاہدہ کیا ہے، اور اس علاقے کا راجہ جوہت پرت تھا، اس معجزے کو دیکھ کر مسلمان ہو گیا، حافظ مگر نے ابن تیمیہ سے نقل کیا ہے کہ ایک مسافر کا بیان ہے کہ میں نے ہندوستان کے ایک شہر میں ایک پرانی عمارت دیکھی، جس پر عمارت کی تاریخ تعمیر کے سلسلے میں لکھا تھا کہ یہ عمارت شبنم ستروالی رات میں بنائی گئی۔

۱۔ ابن ابی کبشہ آنحضرت صلی اللہ علیہ وسلم کی کنیت ہے، آپ کے جد امجد و سب بن عبد مناف کا اور آپ کے مناعی والد ربیع بن عبد مناف کے شہرہ کا لقب ابو کبشہ بھی تھا، اسی مناسبت سے آپ کو ابن ابی کبشہ کہا جاتا ہے۔

۲۔ رواہ الترمذی عن جریر بن مطعم (صحیح الفوائد ص ۲۰۰ ج ۲)

۳۔ انبارالحق کے مجزائی ترجمہ جناب غلام محمد صاحب بن حاجی غلام اوق صاحب نے اس جگہ حاشیہ پر لکھا ہے کہ ہندوؤں کی مشہور کتاب بابائرت میں بھی چاند کے دو ٹکڑے ہونے کا واقعہ ذکر کیا گیا ہے، دیکھئے انبارالحق صاحب کا یہ ذیلی حاشیہ انبارالحق کے انگریزی ترجمے کے حاشیہ پر نقل کیا گیا ہے، دیکھئے انبارالحق انگریزی ترجمہ ۱۳۵ ج ۲) ۱

چوتھی وجہ

کبھی کبھی بعض مقامات اور بعض اوقات میں دیکھنے والے اور چاند کے درمیان ایک گہرا اور غلیظ بادل یا پہاڑ حائل ہو جاتا ہے، بعض اوقات تو ان علاقوں میں جن میں کثرت سے بارشیں ہوتی ہیں اتنا زبردست تفاوت پایا جاتا ہو کہ ایک جگہ بادل بھی بہت گہرا اور بارش بھی کافی زوردار ہو رہی ہے کہ دیکھنے والوں کو دن میں سوچ اور نیلگوں آسمان کا اصلی رنگ مسلسل گھنٹوں تک دکھائی نہیں دیتا، اسی طرح رات کے وقت چاند اور ستاروں کی کوئی جھلک نظر نہیں آتی، مگر دوسرے مقام پر نہ کسی بادل کا پتہ ہے نہ بارش کا کوئی اثر، حالانکہ دونوں مقامات میں کچھ زیادہ قابل ذکر فاصلہ بھی نہیں ہوتا، شمالی علاقوں کے باشندے روم اور یورپ کے لوگ برف باری اور بارش کے دنوں میں مسلسل کئی کئی دن تک سوچ کے دیکھنے کو ترستے رہتے ہیں، چہ جائیکہ چاند کو،

پانچویں وجہ

چاند اپنے مطالع کے اختلاف کی وجہ سے تمام روتے زمین والوں کے لئے کسی ایک حد پر نہیں ہے، جس کا نتیجہ یہ ہوتا ہے کہ آج جن لوگوں پر طلوع ہوتا ہے دوسرے ملک یا علاقے کے باشندے اُس وقت اُس کی جھلک دیکھنے سے محروم ہوتے ہیں، کبھی ایک افق اور منزل پر نمایاں ہونے پر بعض ملکوں کے لوگ اس کا مشاہدہ کرتے ہیں، اس وقت دوسرے مقام کے لوگ اس کی جھلک سے قطعاً محروم رہتے ہیں، یہی وجہ ہے کہ چاند گروہن عام نہیں ہوتا، بعض علاقوں میں کامل ہوتا ہے، بعض میں بالکل نہیں ہوتا، یا ناقص طور پر ہوتا ہے، اور بعض مقامات پر اس کی پہچان و شناخت صرف ان لوگوں کو ہوتی ہے جو علم نجوم کے ماہر ہیں،

اکثر قابل اعتماد علماء بہت ایسے عجائبات بیان کرتے ہیں جن کا مشاہدہ اُن کو

بڑے بڑے ستاروں اور ان کی روشنیوں سے ہوتا ہے، چودات کے کسی حصے میں ظاہر ہوتے ہیں، اُن کے سوا دوسرے لوگوں کو ان کا قطعی کوئی علم نہیں ہوتا،

اس قسم کے نادرا و وقوع واقعات دیکھنے والوں کی تعداد عام طور پر اس قدر چھٹی وجہ نہیں ہوتی، جو یقین کے لئے مقید ہو، اور مورخین کے یہاں بڑے اور

اہم واقعات کے بارے میں بعض عوام کی بیان کردہ خبریں قابلِ اعتماد نہیں ہوتیں، البتہ ایسے واقعات کی نسبت اُن کے بیانات مان لئے جاتے ہیں کہ جن کے وقوع کے بعد ان کے آثار اور نشانیاں باقی رہ جائیں، جیسے سخت آندھی، بے شمار برف باری، یا زلزلہ باری، سخت سردی وغیرہ، اس لئے یقین ممکن ہے، اور بعید از قیاس نہیں کہ کسی ملک کے مورخین نے اس حادثے کی نسبت بعض عوام کی بیان کردہ روایت پر وثوق نہ کرتے ہوئے اس کو دیکھنے والوں کی مجاہد کا تصور قرار دیا ہو، اور اس واقعہ کو چاند گروہن کی قسم کا سمجھ کر نظر انداز کر دیا ہو،

مورخین بالعموم زمینی حوادث کو تاریخ کے اوراق میں جگہ دیتے ہیں، اور ساتویں وجہ آسمانی واقعات و حوادث سے شاذ و نادر ہی تعرض کرتے ہیں، خاص کر

قدیم مورخین کا تو یہ عام شیوہ ہے، پھر یہ چیز بھی قلیل لحاظ ہونا چاہئے کہ حضور صلی اللہ علیہ وسلم کے عہد مبارک میں انگلستان و فرانس میں جہالت عروج پر تھی، اور علوم و فنون کی جو کچھ داغ بیل اور بنیاد یورپ کے ملکوں میں پڑی اور اشاعت ہوئی، وہ حضور صلی اللہ علیہ وسلم کے دورِ مسعود کے کافی طویل عرصے کے بعد ہوئی ہے، ان حالات میں ان کے یہاں تاریخ نویسی کا کوئی اہتمام اور اس جانب التفات ہی کب ہو سکتا تھا؟

آٹھویں وجہ منکر کو جب یہ بات معلوم ہو جائے کہ فلاں معجزہ یا کرامت اس شخص

کی ہے جس کا وہ منکر ہے، تو وہ ضرور اس کے اخفاء اور چھپانے کی کوشش کیا کرتا ہے، اور کہیں بھی اس کے ذکر یا کہے جانے پر راضی نہیں ہوتا، جیسا کہ انجیل پوچھنے کے باب اور کتاب الاعمال کے باب ۴ و ۵ کے مطالعہ کرنے والوں سے یہ چیز مخفی نہیں ہو سکتی ان وجوہات کی بناء پر ثابت ہو کہ ”معجزہ شق بقرہ“ پر عقلی یا نقلی غرض کسی طور سے اعتراض درست نہیں ہو سکتا،

مُصَنِّفُ مِيزَانِ الْحَقِّ کے اعتراضات | مصنف میزان الحق نے نسخہ مطبوعہ ۱۳۳۸ھ مرزا پور میں لکھا ہے کہ،

”آیت کے معنی تفسیر کے قاعدے کے بموجب منسوب ہیں بوم قیامت کی طرف کیونکہ لفظ ”الساعة“ معترف بالظلم واقع ہوا ہے جس سے مراد ساعت معلومہ اور وقت متعین ہے، یعنی قیامت، جیسا کہ یہ لفظ اسی سورۃ کے آخر میں اس معنی میں منہال کیا گیا ہے، اسی لئے اس کی تفسیر بعض مفسرین نے جن میں قاضی بیضاوی بھی ہیں قیامت کے معنی کے ساتھ کی ہے، اور کہا ہے کہ آیت کے بموجب علامات قیامت میں سے یہ علامت بھی ہے کہ چاند زمانہ آئندہ میں شق ہوگا“

اس میں پادری مذکور نے دو دعوے کئے ہیں، اول یہ کہ تفسیر کے قاعدے کے مطابق صحیح یہ ہے کہ اِنْشَقَّ مَعْنٰی میں تَتَشَقَّقُ کے ہے، دوسرے یہ کہ بعض مفسرین نے جن میں قاضی بیضاوی بھی شامل ہیں، اس کی تفسیر اسی طرح کی ہے، حالانکہ یہ دونوں باتیں قطعی غلط ہیں۔

پہلی بات تو اس لئے کہ اِنْشَقَّ مَعْنٰی کا صیغہ ہے اس کو تَتَشَقَّقُ کے معنی میں لینا یقیناً مجاز ہے، اور قانون یہ ہے کہ مجازی معنی مراد لینے کی اُس وقت تک بالکل

اجازت نہیں، جب تک اس لفظ کے معنی حقیقی مراد لینا محال نہ ہو جائے، اور یہاں معنی حقیقی مراد لینے میں کوئی بھی دشواری نہیں ہے، اس لئے معنی حقیقی مراد لیا جانا واجب اور ضروری ہے،

رہی دوسری بات تو اس کے سوا کیا کہا جاسکتا ہے کہ یہ قاضی بیضاوی پر صریح بہتان اور تہمت ہو، کیونکہ انہوں نے ماضی کے صیغے کی تفسیر مستقبل کے ساتھ ہرگز نہیں کی، بلکہ ماضی کے معنی کے ساتھ کی ہے، البتہ تفسیر کرنے کے بعد کمزور الفاظ میں جن لوگوں کا قول نقل کر کے اس کی تردید کر دی ہے، لہذا یہ قول اُن کے نزدیک بھی مردود ہوگا۔ پھر جب صاحب ہتھنار نے میزان الحق کے مصنف کی اس عبارت پر اعتراض کیا اور کہا کہ ”پادری مذکور یا تو خود غلطی میں مبتلا ہوا یا پھر عوام کو غلطی میں ڈالنا چاہتا ہے“ تو میزان الحق کے مصنف کو ہوش آیا، اور حسبِ پند فہم فارسی مطبوعہ ۱۲۴۹ھ میں اور اردو نسخہ مطبوعہ ۱۲۵۵ھ میں اس عبارت کو بدل دیا اور یوں کہا کہ :

”قرآن کریم میں جس مقام پر بھی لفظ ”الساعة“ معرفت باللام اور معنوں کی معرفت میں واقع ہوا ہے، وہاں یوم قیامت کے معنی مراد ہیں، اور انشق القمر والا جملہ اور عطف کی بنا پر اقترابت الساعة والے جملے کے ساتھ ملحق ہے، اور دونوں میں ماضی کا صیغہ ہے، لہذا جس طرح پہلا فعل ”اقتربت“ مستقبل کے معنی میں ہے، یعنی ”سیجی یوم القيمة“ اسی طرح دوسرا فعل ”انشق“ بھی معنی میں ”تینشس“ کے ہوگا، یعنی جب قیامت آئے گی تو چاند بھی دو ٹکڑوں میں ہو جائے گا، اور بعض مفسرین نے بھی جیسا کہ زعزعی اور بیضاوی ہیں اس طرح تفسیر کی ہو اگرچہ دونوں ہی تفسیر میں اس امر کے معتقد ہیں کہ یہ نشانی حضور صلی اللہ علیہ وسلم کا جو ہر مکر انھیں

الْقِيَامَةِ اور حذیفہ رضی اللہ عنہ کی مشرت میں "وَقَدْ انْشَقَّ الْقَمَرُ" پایا جا رہا ہے،
 بین قیامت قریب آگئی ہے، اور اس کے قریب ہونے کی نشانیوں میں سے یکا
 ہے کہ چاند ٹکڑے ہو گیا، اور بیضاوی نے کہا ہے کہ وَقَدْ قِيلَ مَعْنَاهُ سَيَدْنُو
 يَوْمَ الْقِيَامَةِ ۷

غرض پادری صاحب کو پتہ چل گیا اور انھوں نے عبارت کو بدل ڈالا، مگر انھوں نے
 کثافات کی عبارت کے خلاصہ کرنے میں کمال کر دیا، یعنی کچھ حصہ بھی کھ حذف کر دیا کہ یہ غیر مفید
 ہی، اور صاحب کثافات کا یہ قول نقل کر دیا کہ "حذیفہ" کی قرأت میں حذف انش ہے، حالانکہ
 یہ مقصود کے فعلی مناسب نہیں ہے، کیونکہ حذیفہ کی قرأت تو اس کے معجزہ ہونے میں
 نص ہے۔

اگر یہ کہا جائے کہ یہ قول صرف ضمناً ذکر کر دیا گیا ہے، تو کہا جائے گا کہ پھر عبارت
 کے کچھ حصے کو حذف کرنے کا کیا مطلب ہو سکتا ہے؟ کثافات کی اصل عبارت یوں ہے کہ:

وَعَنْ بَعْضِ النَّاسِ أَنَّ مَعْنَاهُ	یعنی لوگوں نے اس آیت کا مطلب
يَنْشَقُّ يَوْمَ الْقِيَامَةِ وَقَوْلُهُ	یہ بیان کیا ہے کہ چاند قیامت کے دن
وَإِنْ تَرَوْا آيَةً يُعْرَضُونَ	دو ٹکڑے ہو جائے گا، لیکن آگے باری
يَقُولُوا سَحَابٌ مُسَوِّمٌ، يَرَدُّهُ	تعالیٰ کا اور شاؤذْ إِنَّ تَرَوْا آيَةً

۱۵ یعنی بعض لوگوں نے کہلے کہ اس کے معنی یہ ہیں کہ قیامت کے دن چاند دو ٹکڑے ہو جائے گا ۱۵

دکثافات، ص ۳۲۱، ج ۴ و تفسیر بیضاوی معری ص (ج)

۱۶ اس لئے کہ اس میں لفظ "قد" استعمال کیا گیا ہے جس کے ہوتے ہوئے مستقبل کے معنی کا کوئی احتمال باقی نہیں رہتا

۱۷ تفسیر کثافات، ص ۳۲۱، ج ۴ مطبوعہ الاستقامات بالقاهرة مشعر ۷

وَكُنْ بِه رَدًّا قِرَاءَةً	یعنی یہ کافر جب کوئی نشانی دیکھتے ہیں تو
حَذِیْعَةٌ قَدْ اَنْشَقَّ	اعراض کرتے ہیں اور کہتے ہیں کہ یہ چلنا
القمرای وقد حصل	جا رہے، اس قول کی تردید کرتا ہے، اس
من آیات اقتراہما	کے علاوہ حضرت ضلیفہؓ کی قرأت بھی
ان القمر قد انشق	اس کی تردید کرتا ہے، جس میں قَدْ اَنْشَقَّ
کما نقول اقبل	انقرء کے الفاظ ہیں، اور آیت کا مطلب
الامیر وقد حباء	یہ ہے کہ قیامت قریب آگئی، اور قریب
البشیر لقدومه وعن	قیامت کی نشانیوں میں سے یعنی شقی قر
حذیفۃؓ انه خطب	ظاہر ہو گئی، باری تعالیٰ کا یہ اشارہ ایسا کہ
بالمدائن ثم قال	ہے جیسے تم کہو کہ امیر کو باہر حالانکہ اس کا
الا ان الساعة قد	پیامبر کو باہر نیز حضرت ضلیفہؓ سے روایت
اقتربت ان القمر	ہے کہ انھوں نے مائن میں خطبہ دیتے
الشق علی عهد نبیکم	ہوئے فرمایا کہ سن لو قیامت قریب

یعنی، اور چاند غروب ہونے کے بعد جب تک میں دو گویا ہو گیا۔

ربا پادری صاحب کا یہ کہنا کہ لفظ "الساعة" معرّف باللام ہے، اسی طرح یہ کہنا کہ جملہ انشق القمر بسبب وار عطف کے ماقبل سے ملحق ہے، سو ان دونوں چیزوں سے ان کا مقصود قطعی حاصل نہیں ہوتا، غالباً وہ یہ سمجھے کہ لفظ "الساعة" کے معنی چرکہ

لہ قال الحافظ ابن حجر: "اخرجه الحاكم والطبرانی وابو یعلیٰ عن ابن عبد الرحمن بن شداد واثم والکافی الشاف علی هامش الکشاف"

قیامت کے ہیں، اور شقِ شمس کی علامات میں سے ہے، اس لئے اس کا اس کے ساتھ متصل ہونا اور اسی روز واقع ہونا ضروری ہے، اس غلط فہمی کا منشاء محض تأمل اور غور نہ کرنا ہے،

سورۃ محمد میں باری تعالیٰ نے فرمایا ہے :

فَهِلْ يَنْظُرُونَ إِلَّا السَّاعَةَ	ابھی انتظار کرتے ہیں قیامت کا کہ
أَن تَأْتِيَهُمْ بَغْتَةً فَقَدْ جَاءَ	آکھڑی ہو ان پر اچانک، سو آچکی ہیں
أَشْرَاطُهَا،	اس کی نشانیاں،

اس میں ”فقد جاء اشراطها“ کے الفاظ اس امر پر دلالت کر رہے ہیں کہ اس کی علامات واقع ہو چکی ہیں، کیونکہ لفظ ”قد“ جب فعل ماضی پر داخل ہوتا ہے تو وہ صاف اس امر کی ضمانت ہوتا ہے کہ یہ فعل زمانہ ماضی میں واقع ہو چکا ہے، جو حال کے قریب ہو، اس لئے مفسرین نے اس قول کی تفسیر اس طرح پر کی ہے :-

بمضاء ہی میں ہے کہ :

”کیونکہ اس کی علامات ظاہر ہو چکی ہیں، جیسے حضور صلی اللہ علیہ وسلم کی بعثت“

اور انشقاقِ شمس

اور تفسیرِ کبیر میں ہے کہ :

اشراط سے مراد علامات ہیں، مفسرین کہتے ہیں کہ جیسے شقِ قمر اور حضور صلی اللہ

علیہ وسلم کی بعثت

اور حبلا لین میں ہے کہ :

یعنی قیامت کی علامتیں جن میں آپ کی بعثت اور شقِ قمر اور دخان ہے

اور جینی کی عبارت بھی یہی تفسیر کی طرح ہے،

پادری صاحب کا یہ کہنا کہ جس طرح یہ لفظ فعل اقربت الساعۃ مستقبل کے معنی میں ہوا ہے یہ بھی غلط ہے، کیونکہ وہ بھی ماضی ہی کے معنی میں ہے، اور فارسی میں اس کا یہ ترجمہ کرنا کہ ”وہ قیامت خواہ آمد“ درست نہیں ہے، اور بعض لوگوں کا یہ قول مفسرین کے نزدیک باطل اور مردود ہے، پھر پادری صاحب کہتے ہیں کہ،

”اور اگر ہم یہ مان بھی لیں کہ شق مسترد واقع ہوا تب بھی محمد صلی اللہ علیہ وسلم کا معجزہ ہونا ثابت نہیں ہوتا کیونکہ شق اس آیت میں نہ کسی دوسری آیت میں یہ تصریح موجود ہے کہ یہ معجزہ محمد صلی اللہ علیہ وسلم کے ہاتھوں پر ظاہر ہوا“

جو اب ہم گزارش کریں گے کہ دوسری آیت اور صحیح احادیث اس کے معجزہ ہونے پر دلالت کرتی ہیں، ان روایات کی صحت عقلی ضابطے کے مطابق ان محرف اور اعلاط و اختلافات سے بھری ہوئی انجیلوں سے کہیں زیادہ ہے، جن کی روایتیں آحاد کے ذریعے اور وہ بھی بغیر سند متصل کے مروی ہیں، جیسا کہ آپ کو باب نمبر ۲۰ سے معلوم ہو چکا ہو، پھر پادری صاحب کہتے ہیں کہ،

دوسری آیت کا پہلی آیت سے تحقق یہ ہے کہ سرکین تخریجی زمانے میں قیامت کی علامتوں کو دیکھیں گے، مگر ان پر ایمان نہ لائیں گے، مگر شق کافروں کی عادت کے مطابق کہیں گے کہ یہ تو کھٹا ہوا جادو ہے اور کچھ بھی نہیں“

یعنی قیامت آنے لگی

لے اس عبارت میں پادری صاحب مفسرین کی اس دلیل کا جواب دینے کی کوشش کر رہے ہیں جس میں انھوں نے کہا تھا کہ اگر شق قرآن مجید واقع نہیں ہوا تو اگلی آیت ”وَإِنْ يَرَوْا آيَةً إِلَهُكُمَا مُطْلَب ہو سکتا ہے؟

یہ بات بھی دو وجہ سے غلط ہے، اول تو اس لئے کہ منکر عباد کی بناء پر انکار اسی وقت کیا کرتا ہے، اور کا فر کسی خلاف عادت واقع ہونے والے کام کو جادو جب ہی کہا کرتا ہے جب کہ کوئی شخص اس خلاف عادت صادر ہونے والے کام کی نسبت یہ دعویٰ کرتا ہے کہ یہ میرا معجزہ یا کرامت ہے، پھر جب آخری زمانے میں قیامت کی علامتیں بغیر اس دعوے کے پائی جائیں گی تو پھر منکرین کو انکار کی کیا ضرورت ہے، اور یہ کہنے سے کیا حاصل کہ یہ کھلا ہوا جادو ہے، ؟

دوسرے یہ کہ شق ستم زمانہ مستقبل میں قیامت ہی کے روز ہو سکتا ہے، پھر عین قیامت کے روز جب کافر اپنی آنکھوں سے قیامت کا مشاہدہ کر چکے ہوں گے، اس وقت یہ کیونکر کہہ سکتے ہیں کہ یہ کھلا جادو ہے، ہاں یہ ممکن ہے کہ ان میں سے کوئی شخص پادری صاحب کی طرح عاقل معاند ہو تو شاید وہ اپنے زعم کی بناء پر ایسی بات کہہ دے، یا خود پادری صاحب اور ان جیسے دوسرے علماء پر دشنٹ اپنی قبروں سے زندہ نکلنے کے بعد یہ اعتراض کر دیں، کیونکہ ان کے دلوں میں دین محمدی کا بعض معنی کٹ کوٹ بھرا ہے، پھر پادری صاحب لکھتے ہیں :

”اور اگر یہ معجزہ آپ کے ہاتھوں ظاہر ہوا ہوتا تو آپ اُن مخالفین و معاندین کو اطمینان دیتے جو آپ سے معجزے کے طالب تھے کہ دیکھ میں نے فلاں وقت چاند کے دو ٹکڑے کر دیئے، اس لئے اب تم کو کفر سے باز آنا چاہئے۔“

اس کے محل جواب کے لئے ناظرین کو فصل دوم کے آغاز کی نعت گوارا کرنی پڑے گی، انشاء اللہ وہاں اس کا تفصیل جواب دیا جائے گا۔

ایک پادری صاحب کے اعتراضات مصنف وجہ الامیان نے اس معجزے کا انکار کرتے ہوئے کہا ہے کہ:

”بہت سے مفسرین جیسے زحمتی اور بیضادی نے اس مقام پر یہ تفسیر کی ہے کہ چاند قیامت کے روز شق ہوگا، اور اگر فی الواقع ہر چکا ہوتا تو سارے جہان میں اس کی شہرت عام ہوتی، کسی ایک ملک میں اس کے مشہور ہونے کے کوئی معنی نہیں ہمارے پچھلے بیان سے معلوم ہو چکا ہے کہ دونوں باتیں یقینی طور پر غلط ہیں، یہ پادری صاحب میزان الحق کے مصنف سے بھی بہت آگے بڑھ گئے ہیں، کہ انھوں نے عقل اور نقل دلیل بھی پیش کر ڈالی، اور کشاف کے نام کی تصریح بھی کر دی، شاید انھوں نے میزان الحق کے ہمارے نسخے کو دیکھ لیا ہوگا، جس میں کالبیضادی وغیرہ لکھا اور اور یہ سمجھا کہ وغیرہ سے مراد کشاف ہے، کیونکہ بیضادی کو بمقابلہ دوسری تفسیروں کے کشاف سے بہت زیادہ مناسبت ہے، اس لئے کشاف کی تصریح کر دی، تاکہ میزان الحق کے مصنف سے ان کی فضیلت بڑھ جائے، حالانکہ صاحب کشاف نے اس سرورہ کی تفسیر کے شروع میں کہا ہے کہ:

”انشقاق قرر رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم کی نشانیوں اور آپ کے روشن معجزات

میں سے ہے۔“

اور اس رسالے کے مصنف نے جو مولانا نعمت علی ہندی کے مکتوب کے جواب میں لکھا ہے اس معجزے پر اعتراض کرتے ہوئے کہا ہے کہ:

”اس آیت سے یہ بات ثابت نہیں ہوتی کہ یہ معجزہ محمد صلی اللہ علیہ وسلم سے صادر

ہوا، اور نہ تفسیروں سے یہ امر ثابت ہوتا ہے۔“

سبحان اللہ! یہ صاحب تو اپنے دونوں پیشروؤں سے چار قدم آگے بڑھ گئے، ان صاحب کا یہ دعویٰ ہے کہ یہ بات کسی تفسیر سے ثابت نہیں ہوتی، غالباً پہلے پادری صاحب کے متعلق انھوں نے یہ قیاس کیا کہ پہلے پادری صاحبان نے جو کہا تھا کہ: "یضادی وغیرہ کی طرح مفسرین نے بھی لکھا ہے" تو انھوں نے اسے سچ سمجھ لیا، پھر ان دونوں تفسیروں پر تمام تفسیروں کو قیاس کر ڈالا، اور دعویٰ کر دیا کہ کسی تفسیر سے یہ بات ثابت نہیں ہوتی، تاکہ دونوں پادریوں پر اس کی فوقیت ثابت ہو جائے، اور اپنی قوم کے سامنے اس کا تجرظا ہر ہو کہ ماشاء اللہ انھوں نے تمام تفسیروں کا مطالعہ کر لیا ہے،

غرض ہر جگہ جاننے والے نے اپنے پیشرو سے کچھ نہ کچھ اضافہ ہی کیا، مگر یہ بات عیسائیوں کی عادت متمدنہ کوئی عجیب نہیں ہے، کیونکہ تشرن اول میں عیسائیوں کے یہاں یہ طریقہ عام رہا ہے، جیسا کہ حواریوں کے رسالہ جات کے مطالعہ سے واضح ہوتا ہے اور تشرن ثانی عیسوی میں یہ چیز مستحسن شرار پانگتی تھی، جیسا کہ مورخ موسیٰ دوسری صدی کے علماء کی حالت بیان کرتے ہوئے اپنی تاریخ مطبوعہ ۱۵۳۲ء جلد اول صفحہ ۶۵ میں کہتا ہے کہ:

"آٹلاطون اور فیتا فورس کے ماننے والوں میں یہ مقولہ مشہور ہے، کہ جھوٹ اور فریب سچائی کے بڑھانے اور اللہ کی عبادت کے لئے نہ صرف جائز ہیں بلکہ قابل تحسین ہیں، سب سے پہلے مصر کے یہودیوں نے مسیح سے قبل یہ مقولہ ان سے سیکھا، چنانچہ قدیم کتابوں سے یقینی طور پر یہ امر واضح ہوتا ہے، پھر اس ناپاک اور مہکتہ بار کا اثر عیسائیوں میں داخل ہوا، جیسا کہ ان کی بیعت سی کتابوں سے ظاہر ہوتا ہے جو پڑے لوگوں کی جانب جھوٹ منسوب کی گئی ہیں،

آرم سدا رک اپنی تفسیر کی جلد ۱ میں گفتیوں کے نام پوس کے خط کے باب کی شرح میں کہتا ہے کہ:

یہ چیز محقق ہے کہ بہت سی جھوٹی انجیلیں ابتدائی مسیحی صدیوں میں رائج تھیں، اور جھوٹے قصوں کی کثرت ہی نے نونا گوا بھیل لکھنے پر آمادہ کیا، اس قسم کی جھوٹی انجیلوں میں ستر سے زیادہ انجیلوں کا ذکر پایا جاتا ہے، ان جھوٹی انجیلوں کے بہت سے اجزاء اب بھی باقی اور موجود ہیں»

پھر جب ان کے پہلوں نے ستر سے زیادہ انجیلوں کو باکھل خلافت واقعہ غلط طور پر مسیح و مریم و حواریین کی جانب منسوب کر دیا، تو اگر یہ تینوں پادری صاحبان عامہ مسلمین کو گمراہ کرنے اور مغالطے میں ڈالنے کے لئے بعض چیزوں کو قرآن کی تفسیروں کی طرف منسوب کر رہے ہیں، تو کوئی بھی تعجب نہ ہونا چاہئے،

آخری رسالے کی ہندوستان میں بڑی شہرت رہی، اور پادری لوگ مختلف شہروں میں بکثرت اس کو تقسیم کیا کرتے تھے، مگر جب بہت سے علمائے اسلام نے اس کا رد لکھا، اور ان کی تحریریں شہرت پذیر ہو گئیں، تب پادریوں نے اس کی تقسیم و اشاعت روک دی، اس کی تردید میں لکھی جانے والی تین کتابیں طبع ہوئیں، اول تحفہ مسیحیہ، مصنف سید الدین ہاشمی، دوم تائید المسلمین، جو مجتہد شیعہ لکھنؤ کے کسی عریز کی تصنیف ہے، سوم خلاصہ سیف المسلمین، جو فاضل حیدر علی قرشی کی تصنیف ہے،

معجزہ نمبر ۳، کنکریوں سے کفار کی ہلاکت

بیضاوی میں ہے کہ:

منقول ہے کہ جب قریش ایک ٹیلے سے نمودار ہوئے تو حضور صلی اللہ علیہ وسلم نے فرمایا کہ یہ ستر میں ہیں جو بیکر اور فخر کے ساتھ تیرے رسول کی تکذیب کرتے آئے ہیں، اے اللہ! میں آپ سے اس چیز کی درخواست کرتا ہوں جس کا آپ مجھ سے وعدہ کیا ہے، پھر جبریلؑ حاضر خدمت ہوئے، اور حضور صلی اللہ علیہ وسلم سے کہا کہ آپ ایک مٹھی خاک کی لئے کران کافروں کے بار دیجئے، پھر جب دو فوٹ گردہ ایک دوسرے کے مقابل ہوئے تو حضور صلی اللہ علیہ وسلم نے باریک کنکریوں کی ایک مٹھی بھر کر ان کے چہروں پر ماری، اور فرمایا تَشَاهَتِ الْوُجُوہِؑ اس کے بعد کوئی کافر ایسا نہ تھا جو اس وقت آنکھوں سے معذہ نہ ہو گیا ہو، اور نتیجہ کفار کو شکست فاش ہوئی، اور مسلمانوں نے ان کو قیدوار قتل کرنا شروع کر دیا، پھر جب کفار مکہ واپس لوٹے تب بھی شیخی بگھاتے ہوئے ایک شخص دوسرے سے کہتا تھا کہ میں نے قتل کیا اور میں نے قید کیا ۱

باری تعالیٰ کا ارشاد ہے کہ "وَمَا تَقِيَّتْ رِجْوَ تَقِيَّتْ وَلَٰكِنَّ اللَّهَ رَحِيْمٌ" یعنی اے محمدؐ آپ نے ان کو (ایسی) کنکریاں نہیں ماریں جو ان کی آنکھوں تک پہنچ سکیں، نہ آپ کو اس کی قدرت تھی جب کہ بظاہر آپ ہی مار رہے تھے، بلکہ اللہ نے اس پھینکنے کا نتیجہ مرتب فرمادیا (یعنی ان سب کی آنکھوں تک پہنچا دیا، یہاں تک کہ ان کو شکست ہو گئی، اور تم ان کی جڑ کاٹنے پر قادر ہو گئے)، امام فخر الدین رازیؒ نے فرمایا کہ :

۱۔ تفسیر صنادیدی ص ۲۲ ج ۳ تفسیر سورہ انفال الطبع العامرة استنبول ۱۳۱۵ھ

”زیادہ صحیح یہی بات ہے کہ یہ آیت بدر کے واقعہ میں نازل ہوئی ہے، در نہ قصر کے درمیان میں ایک بے جوڑ بات کا داخل کرنا لازم آئے گا، جو مناسب نہیں ہے، بلکہ کوئی بعید نہیں، کہ اسی کے تحت جتنی واقعات بھی ہوں، اس لئے کہ الفاظ کے عموم کا اعتبار ہوتا ہے نہ کہ سبب کی خصوصیت کا۔“

اور مقتضی آپ کو صاحب میزان الحق کے اعتراضات کا حال معلوم ہو چکا ہو جو آپ نے اس معجزے پر کئے ہیں، اس لئے ہم اس کا اعادہ نہیں کرنا چاہتے،

معجزہ نمبر ۴: زوراء کے مقام پر انگلیوں پانی کا جاری ہونا:

اکہ موقوفوں پر حضور صلی اللہ علیہ وسلم کی مبارک انگلیوں کے درمیان سے پانی با آواز اور بہنا ثابت ہے، اپنی جگہ پر یہ معجزہ پتھر سے چشمہ جاری ہونے کے اس معجزے سے عظیم تر ہے جو موسیٰ علیہ السلام کے لئے ہوا، کیونکہ پتھروں سے پانی کا نکلنا فی الجملہ عادت کے موافق ہے، مگر خون اور گوشت سے پانی کا برآمد ہونا سوا حضور صلی اللہ علیہ وسلم کے اور کسی سے ثابت نہیں،

حضرت انس رضی اللہ عنہ کا بیان ہے کہ عصر کی نماز کا وقت تھا، میں نے حضور کو دیکھا کہ لوگ آپ کے لئے پانی تلاش کر رہے ہیں مگر پانی نہیں ملتا تھا، اتفاق سے کچھ پانی

لے کر حاضر ہوا، آپ نے پانی کا رخ کر لیا، لیکن اس میں کنگرہ نہ ملنے کے وہ واقعات بھی داخل ہو گئے جو بدر کے دوسرے مقامات پر پیش آئے، مثلاً غزوہ حنین کے بارے میں بھی روایت ہے کہ آپ نے اسی طرح کنگریاں پھینکی تھیں،

لے دیکھئے ص ۲۶۱ جلد اول،

رستیاب ہو گیا۔ حضور صلی اللہ علیہ وسلم نے پانی کے برتن میں اپنا دست مبارک رکھ دیا، اور لوگوں کو حکم دیا کہ اس برتن سے وضو کرنا شروع کر دیں، اس دوران میں میں نے دیکھا کہ حضور صلی اللہ علیہ وسلم کی انگلیوں سے قارے کی طرح پانی اُبل رہا ہے، یہاں تک کہ سب لوگوں نے وضو کر لیا اور کوئی بھی محروم نہیں رہا، یہ معجزہ مقام زوراء میں مدینہ کے بازار کے قریب واقع ہوا،

معجزہ نمبر ۵، حدیبیہ کے مقام پر

حضرت جابر رضی اللہ عنہ سے روایت ہے کہ: حدیبیہ والے روز سب لوگ پیہا کی وجہ سے پریشان تھے، حضور صلی اللہ علیہ وسلم کے پاس ایک چھوٹا سا مشکیزہ تھا، جس سے حضور نے وضو فرمایا، سب لوگ حضور صلی اللہ علیہ وسلم کی خدمت میں حاضر ہوئے کہ ہماری پاس ذرہ برابر پانی موجود نہیں ہے، سوائے اس مشکیزے کے، آپ نے اپنا دست مبارک مشکیزے میں رکھ دیا، پھر کیا تھا، پانی آپ کی انگلیوں سے چشمے کی طرح اُبل کر پھیلنے لگا وہاں حاضرین کی تعداد چودہ سو تھی،

لے أخرجه البیہان من طریق قتادة عن أنسٍ (المنهاض الکبریٰ، ص ۳۰ ج ۲)
لے عطش الناس يوم الحديبية ورسول الله صلى الله عليه وسلم بين يديه ركوة فتوضأ منها ثم أقبل على
الناس فقال ما لكم قالوا ليس عندنا ماء نتوضأ به ولا نشرب الا ما في ركوبك فوضح النبي صلى الله عليه وسلم
يده في الركوة فجعل الماء يغور من بين أصابعه كغشال الصبون أخرجه البخاري عن جابر
(المنهاض الکبریٰ، ص ۳۵ ج ۱ اول)

معجزہ نمبر ۱، غزوہ بواط میں

حضرت جابر رضی اللہ عنہ سے منقول ہے کہ حضور صلی اللہ علیہ وسلم نے مجھ سے ارشاد فرمایا کہ اے جابر پانی کے لئے اعلان کر دو، پھر طویل حدیث بیان کرتے ہوئے کہا میں نے ایک سو کھمبے مشیزے جس کے منہ میں ایک قطرہ پانی کا نظر آیا اور کہیں پانی کا وجود نہ تھا۔ اس کو حضور صلی اللہ علیہ وسلم کی خدمت میں لایا گیا، آپ نے اُس کو ڈھک کر کچھ بڑھا جس کا مجھ کو علم نہیں، پھر فرما کہ بڑا پیالہ منگواؤ، میں نے کر حاضر ہوا، اور آپ کے سامنے رکھ دیا، حضور نے اس پیالے میں اپنی انگلیاں کشا وہ فرما کر ہاتھ رکھ دیا، اور حضرت جابرؓ نے وہ قطرہ آپ کے ہاتھ پر پھوٹا، پھر بیان کرتے ہیں کہ میں نے آپ کی انگلیوں کے درمیان سے پانی کو جوش مارتے اور اُبلتے ہوئے دیکھا، پھر پیالہ اُبلنے اور گھومنے لگا، یہاں تک کہ بریز ہو گیا، حضور صلی اللہ علیہ وسلم نے لوگوں کو پانی پینے کا حکم دیا، یہاں تک کہ سب لوگ سیراب ہو گئے، میں نے اعلان کیا کہ کسی اور صاحب کو پانی کی ضرورت ہے؟ اس کے بعد حضور صلی اللہ علیہ وسلم نے اپنا دست مبارک تن سے اٹھا لیا، اور وہ دستورِ بریز تھا، یہ معجزہ غزوہ بواط میں صادر ہوا،

معجزہ نمبر ۲، غزوہ تبوک کے موقع پر

حضرت معاذ بن جبل رضی اللہ عنہ سے غزوہ تبوک کے قلعے میں منقول ہے کہ :
 "لوگ ایک ایسے چشمے پر پہنچے جس میں بعدِ رستم کے پانی بہہ رہا تھا، لوگوں نے چلو
 اے آخرِ حج مسلم فی باب حدیث جابر الطویل، ص ۲۵۴، ۲۵۵

بھڑک کر کچھ پانی جمع کیا، اس کے بعد حضور صلی اللہ علیہ وسلم نے اپنے دوسے مبارک اور ہاتھوں کو دھویا، اور وہ دھوؤں اُس پانی میں ڈال دیا، پھر کیا تھا، بے شمار پانی پیئے لگا، یہاں تک کہ لوگ سیراب ہو گئے، ابن اسحق کی روایت میں ہے کہ "اُس دن اس قدر پانی بھلا کہ اس کی آواز پر بھلیوں کے گوندنے کا شبہ ہوتا تھا، پھر فرمایا کہ اے معاذ! اگر تمہاری عمر طویل ہوئی تو تم عقریب اس مقام کو دیکھو گے کہ باغات سے بھرا ہوا ہے،

معجزہ نمبر ۸، حضرت عمرانؑ کی حدیث

عمران بن حصین رضی اللہ عنہ سے روایت ہے، "میں نے فرمایا کہ جب ایک سفر میں حضور صلی اللہ علیہ وسلم اور صحابہؓ کو شدید پیاس نے پریشان کیا تو آپ نے "وصحابیوں کو یہ کہہ کر روانہ کیا کہ تم کو فلاں مقام پر ایک عورت ملے گی جس کے ہاتھ میں دو مشکیزے پانی کے لدے ہوئے ہیں، ان دونوں صاحبوں نے اس عورت کو مل کر حضور صلی اللہ علیہ وسلم میں پیش کیا، حضور صلی اللہ علیہ وسلم نے اس کے مشکیزوں سے کچھ پانی نکال کر ایک برتن میں ڈالا، پھر اس پر کچھ کلمات پڑھے، پھر وہ پانی بدستور اُن مشکیزوں میں ڈال دیا اور دونوں کے منہ کھول دیئے گئے، آپ نے لوگوں کو حکم دیا، اور انہوں نے اپنے اپنے برتن بھر لئے، یہاں تک کہ کوئی برتن باقی نہیں رہا جس کو انہوں نے بھر نہ لیا ہو،

لَعَنَ اَنَّ النَّبِيَّ صَلَّى اللّٰهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ اَتَى مِنْ حَبْرَكٍ وَبِىْ تَبَعٌ بَشَرِيٌّ مِنْ مَّاءٍ فَعَزَّوْا بِاَيْدِيهِمْ مِنَ الْعَيْنِ قَلِيْلًا حَتَّى اَجْتَمَعَ شَرُّ نَفْسٍ النَّبِيِّ صَلَّى اللّٰهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ فَبَدَّوْهُ وَجِهَهُمْ اَعَادَ فِيْهَا هَجْرَتِ الْعَيْنِ بِاَكْثَرِ نَاسَتَقِيْ اَنَاسٍ " اخرجه مالك
عن معاذ بن جبل (مجمع الفوائد ص ۱۵۲ ج ۲) وذا وفيه (ابن اسحق) "فاغترق من المارحى كان يقول من سمرقند
حسبك الصواعن ثم قال و شك يا معاذ ان حالت بك الحياة ان ترمى ما بهن ملق جتنا (الخصائص ص ۲۴۳ ج ۱)

عمران رضی اللہ عنہ کا بیان ہے مجھے یوں معلوم ہو رہا تھا کہ وہ دونوں مشکیزے ہستور
برہنہ ہیں، پھر آپ نے لوگوں کو حکم دیا، اور اس عورت کے لئے کچھ کھانا اور توشہ
جمع کیا گیا، یہاں تک کہ اس کا کپڑا بھر گیا، پھر حضورؐ نے اس سے فرمایا کہ اب تم جا سکتی
ہو ہم نے تمھارے پانی میں سے کچھ بھی نہیں لیا، بلکہ اللہ نے ہم کو سیراب کیا ہے،

معجزہ نمبر ۹، غزوہ تبوک کے موقع پر بارش کی دُعا

بینِ عسرت والے واقعہ میں حضرت عمر رضی اللہ عنہ نے صحابہ کرام کی پیاس
کی شدت کا ذکر کرتے ہوئے بیان کیا ہے کہ نوبت یہاں تک پہنچ گئی تھی کہ ایک
شخص اپنے اونٹ کو ذبح کرنا تھا، اور اس کی اوجھ کو بچڑ کر اس سے جو گندہ پانی نکلتا تھا
اس کو پی لیتا تھا، حضرت ابوبکر صدیق رضی اللہ عنہ نے حضور صلی اللہ علیہ وسلم سے دعا

لے اخرجہ الشیخان مطوفاً عن عمران بن حصینؓ ربيع الفوائد، ص ۱۹۳ ج ۲

تھا ”جیشِ عسرت کے نفوس میں ہیں تنگی کا شکر“ اور یہ غزوہ تبوک کا لقب ہے جو مسلمانوں کی مسکندگی کی بنا پر
پرغا بناؤ آنحضرت صلی اللہ علیہ وسلم نے تجویز فرمایا تھا،

تھا یہ ایک روایت میں ہے، اور زیادہ صحیح روایات میں یہ آیا ہے کہ صحابہؓ نے پیاس کی شدت
سے عاجز آ کر اسے پی لینے کی اجازت چاہی تھی، مگر ابھی آنحضرت صلی اللہ علیہ وسلم نے جواب نہیں
دیا تھا کہ حضرت عمرؓ نے یہ تجویز پیش کی کہ ایسا نہ کیا جائے، بلکہ جس جس کے پاس جتنا توشہ ہو
وہ لاکر آپ کے پاس جمع کرے، اور آپ اس میں برکت کی دعا فرمائیں، چنانچہ آپ نے ایسا ہی
کیا، (اخرجہ مسلم عن ابی ہریرۃؓ، کنز الدانی المخصّص ص ۲۷۲ ج اول) خود حضرت عمر رضی اللہ عنہ کی جس
حدیث کا مصنفؒ نے تذکرہ فرمایا ہے، اس کے جملہ الفاظ علامہ سیوطیؒ نے ابنِ راجوہ، ابو یعلیٰ،
ابو نعیم اور ابنِ عساکر کے حوالے سے نقل کئے ہیں اس میں یہی واقعہ اسی طرح بیان کیا گیا ہے۔
رد المحتار خصائص ص ۲۰۳ ج اول، باقی حاشیہ آمد صفحہ پر

کے لئے عرض کیا آپؐ کا کہیں ہتھ اٹھاؤ! آپؐ نے دعا ختم بھی نہ کی تھی کہ بارش برسنا شروع ہو گئی، لوگوں نے اپنے اپنے نام پر تن پانی سے بھر لئے، مگر بارش کا سلسلہ مسلمانوں کے لشکر تک محدود رہا، اور کسی جگہ بارش کا نشان و اثر تک نہ تھا،

معجزہ نمبر ۱: ایک شخص کے کھانے میں برکت

حضرت جابر رضی اللہ عنہ سے منقول ہے کہ: ایک شخص نے ہارگاہ نبویؐ میں حاضر ہو کر آپؐ سے کھانے کا سوال کیا، حضور صلی اللہ علیہ وسلم نے اس کو آدھا دوسن جو کھانا عطا فرمایا جس میں سے وہ شخص نہت تک خود بھی اور اس کی بیوی بھی نیز آیا گیا مہمان بھی برابر کھاتے رہے، اور کسی اُس میں کوئی کمی واقع نہیں ہوئی، یہاں تک کہ ایک مرتبہ اس نے ناپا ادا اندازہ کیا، پھر حضور صلی اللہ علیہ وسلم کی خدمت میں حاضر ہو کر اطلاع کی، حضور صلی اللہ علیہ وسلم نے ارشاد فرمایا کہ اگر تم اس کو نہ ناپتے تو اس طرح ہمیشہ کھاتے رہتے، اور وہ تمہارے پاس باقی رہتا،

معجزہ نمبر ۲: چند روٹیاں اشی آدمیوں نے کھائیں

(مقبیہ حاشیہ ص ۱۰۸۶) چنانچہ پھر ایسا ہی کیا گیا، سب نے تھوڑا تھوڑا کھا، لاکر جمع کر دیا، اور اس میں اللہ تعالیٰ نے برکت عطا فرمائی، اور اس طرح بھوک کا علاج ہو گیا، پھر حضرت ابو بکرؓ کی درخواست پر آپؐ نے بارش کی دعا فرمائی، اور اس کے بعد بارش ہوئی، دکنز العمال ص ۲۷۷ ج ۶ بولہ بزار وغیرہ، والتمنائیں بحوالہ ابی نعیم عن عباس بن سہیلؓ ص ۲۰۵ ج ۱ اولیٰ
 ۱۵ "عابرا" جل لیتطهر فاعلمہ شرط من غیر فزال ذلک الرمل یا کل منہ وامرأۃ و ضیفہا حتی کالہ فغنی"
 الحدیث أخرجه عن جابرؓ (رجع الفوائد ص ۹۶ ج ۲)

حضرت انس رضی اللہ عنہ بیان کرتے ہیں کہ، حضور صلی اللہ علیہ وسلم نے چند جوگی روٹیاں جو وہ حضور صلی اللہ علیہ وسلم کے لئے نفل میں دبا کر لاتے تھے، انہی صحابیوں کو کھلائیں، اور سب شکم سیر ہو گئے،

معجزہ نمبر ۱۲، حضرت جابرؓ کے کھانے میں برکت

حضرت جابر رضی اللہ عنہ سے منقول ہے کہ حضور صلی اللہ علیہ وسلم نے خندق واپس دن ایک ہزار مجاہدین کی کثیر جماعت کو صرف ایک صاع جوگی روٹیاں اور ایک بکری کے چوٹے بچے کا گوشت کھلایا، حضرت جابرؓ قسم کھا کر بیان فرماتے ہیں کہ اس پورے لشکر نے خوب پیٹ بھر کر کھایا، پھر بھی کھانا اسی طرح بچا رہا اور سالن کی بانہ سی بہتور سابق کھول رہی تھی، اور آٹے سے بدستور روٹیاں پک رہی تھیں، صرف حضور صلی اللہ علیہ وسلم نے آٹے میں اور بانہ سی میں اپنا لعاب دہن ڈال دیا تھا، اور دعا برکت کی تھی،

معجزہ نمبر ۱۳، حضرت ابوالیوبؓ کی دعوت میں کھانسی زیادتی

ابوایوب انصاریؓ بیان فرماتے ہیں کہ میں نے انداز سے صرف اس قدر کھانا تیار کیا تھا جو حضور صلی اللہ علیہ وسلم اور حضرت ابوبکر صدیقؓ کے لئے کافی ہو جائے، لیکن حضور صلی اللہ علیہ وسلم نے شرف سے انصار کے تین افراد کو طلب فرمایا، اور ان کو بھی

۱۔ أخرجه الشيخان وألف في الموطأ، والترمذي، عن انس في حديث طويل (جمع الفوائد، ص ۱۹۶ ج ۲)

۲۔ أخرجه الشيخان عن جابر في قصّة طويلة (جمع الفوائد، ص ۱۹۵ ج ۲)

دعوت میں شریک فرمایا، سب لوگ شکم سیر ہو کر فانی ہو گئے، مگر اس کھانے میں کوئی فرق نہ آیا، پھر فرمایا کہ ساتھ آدمی اور بجلے جائیں، وہ بھی آئے اور کھا کر فانی ہو گئے، پھر فرمایا کہ ستر آدمی اور بلاؤ، وہ بھی آئے اور پیٹ بھر سب نے کھانا کھایا، اور وہ کھانا بدستور سابق موجود تھا، اس معجزے کو دیکھ کر آنے والوں میں سے کوئی ایک بھی ایسا باقی نہ رہا جو اسلام نہ لایا ہو، اور حضور صلی اللہ علیہ وسلم کے ہاتھوں پر بیعت نہ کی ہو، ابوالوہبؒ فرماتے ہیں کہ اس طرح میرے اس قبل مقدار کھانے کو ایک سو اسی آدمیوں نے کھایا،^{۱۸۰}

معجزہ نمبر ۱۲، حضرت سمرہؓ کی روایت

سمرہ بن جندبؓ سے منقول ہے کہ حضور صلی اللہ علیہ وسلم کی خدمت میں ایک پیالہ گوشت کسی نے ہدیہ پیش کیا، حضورؐ صبح سے شام تک تمام آنے والوں کو یکے بعد دیگرے اس میں سے کھلاتے رہے ایک گروہ کھا کر فارغ ہوا تو دوسری جماعت بیٹھ جاتی، یہ سلسلہ تمام دن جاری رہا۔

معجزہ نمبر ۱۱، حضرت عبدالرحمنؓ کی حدیث

عبدالرحمن بن ابی بکرؓ کا بیان ہے کہ ہم لوگ حضورؐ کی مجلس میں ایک بار ایک سو میں

لَا تَنْتَعِلُ لِبْنِي صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ طَعَامًا وَلَا لِي بَكْرَةً قَدْ رَأَيْتُهَا فَأَيْتُهَا بِهَذَا قَالَ النَّبِيُّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ
أَذْهَبَ فَأَدْعَى لِي ثَلَاثِينَ مِنْ أَشْرَافِ الْأَنْصَارِ (وفيه) فَأَكَلُوا حَتَّى صَدُرُوا خَمْسِينَ مِائَةً وَأَتَى رَسُولَ اللَّهِ ﷺ الْبَرِيثُ
أَخْرَجَ السَّيْفَ وَالطَّبْرَانِيَّ وَابْنُ نَعِيمٍ عَنْ ابْنِ أَبِي بَكْرٍ (النَّصَائِصُ ص ۴۷، ج ۲)

لَا تَنْتَعِلُ لِبْنِي صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ طَعَامًا وَلَا لِي بَكْرَةً قَدْ رَأَيْتُهَا فَأَيْتُهَا بِهَذَا قَالَ النَّبِيُّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ
أَذْهَبَ فَأَدْعَى لِي ثَلَاثِينَ مِنْ أَشْرَافِ الْأَنْصَارِ (وفيه) فَأَكَلُوا حَتَّى صَدُرُوا خَمْسِينَ مِائَةً وَأَتَى رَسُولَ اللَّهِ ﷺ الْبَرِيثُ
أَخْرَجَ السَّيْفَ وَالطَّبْرَانِيَّ وَابْنُ نَعِيمٍ عَنْ ابْنِ أَبِي بَكْرٍ (النَّصَائِصُ ص ۴۷، ج ۲)

اذا دتے کہ ایک صاع گندم کا آٹا گوندھا گیا، اور ایک بکری کی بلیبی بھونٹی گئی، حضور صلی اللہ علیہ وسلم نے ہر ایک شخص کو اس میں کا ایک ایک ٹکڑا کاٹ کر دیا، پھر اس کو دو پیالوں میں کر دیا، جس کو ہم ایک توستیں آدمیوں نے کھایا، خدا کی قسم! ہم شکم سیر ہو گئے، اور دونوں پیالوں میں پھر بھی کچھ بچ گیا، جس کو میں سنا اس پر اوٹا پہرہ لگایا۔

معجزہ نمبر ۱۶، غزوہ تبوک کا واقعہ

سلط بن الکوخ، ابو ہریرہؓ، اور عمر بن خطابؓ تینوں صاحبوں نے حضور صلی اللہ علیہ وسلم اور صحابہؓ کے فاتے اور بھوک کی شدت کا حال بیان کرتے ہوئے جس کی فورت کسی غزوہ میں پیش آنی تھی ذکر کیا ہے کہ:

”حضور صلی اللہ علیہ وسلم نے سب لوگوں سے جو مقدار کھانے کی جس کے پاس فاضل تھی طلب کی، کسی کے پاس ایک مٹھی، کسی کے پاس کچھ زیادہ، سب بڑھا کر شخص لایا وہ ایک صاع خشک کھجور تھی۔ یہ سب چیزیں چڑے کے دسترخوان پر جمع کرنی گئیں حضرت سلمہؓ کا بیان ہے کہ میں نے سلمےؓ ڈھیر کا تخمینہ لگایا تو اتنا اونچا تھا جس قدر بیٹی ہوئی بکری کی اونچائی ہوتی ہے، پھر حضور صلی اللہ علیہ وسلم نے لوگوں کو مع برتنوں کے طلب کیا، اور جس قدر ظروف اور برتن شکر میں تھے سب اس ڈھیر میں بکھر گئے تھے، مگر پھر بھی باقی بچ گیا۔“

۱۔ ازہم الشیخان عن عبد الرحمن بن ابی بکرؓ (مجمع الفوائد، ص ۱۹۶ ج ۲)

۲۔ ازہم المسلم عن ابی ہریرہؓ وابن زبیرؓ والولیدؓ وابی ہریرہؓ عن عمر بن الخطابؓ (المصابیح، ص ۱۴۳)

۳۔ من ۱۴۱۴ ج ۱، والشیخان عن سلمہ بن الکوخؓ (مجمع الفوائد، ص ۱۹۵ ج ۲)

معجزہ نمبر ۱۰، حضرت زینبؓ کی رخصتی کا واقعہ

حضرت انس رضی اللہ عنہ کا بیان ہے کہ: جب حضور صلی اللہ علیہ وسلم کی اہلیہ ام المؤمنین حضرت زینبؓ رضی اللہ عنہا رخصت ہو کر آئیں تو مجھ کو حکم دیا کہ فلاں فلاں شخص کو جن کے نام حضور نے بتادیئے بلا لاؤ، چنانچہ سب لوگ آگئے، اور پھر گھر مہمانوں سے بھر گیا، حضور صلی اللہ علیہ وسلم نے ایک بڑا پیالہ جس میں تقریباً ایک مٹر کی مقدار کجوروں کا طیار کیا گیا تھا پیش کیا، اور اپنی مین انگلیاں اس میں ڈبو دیں، لوگ کھا کر فراغ ہوتے رہے، اور جاتے رہے، یہاں تک کہ تمام مہمان کھا چکے، مگر پیالے میں جس قدر مقدار تھی اس میں کوئی فرق نہ پایا، نہیں ہوا۔

معجزہ نمبر ۱۱، حضرت فاطمہؓ کے کھانے میں برکت

حضرت علی رضی اللہ عنہ بیان فرماتے ہیں کہ: ایک مرتبہ حضرت فاطمہؓ رضی اللہ عنہا نے ہم دونوں کے لئے ایک ہانڈی سالن پکایا، اور مجھ کو حضور صلی اللہ علیہ وسلم کی خدمت اقدس میں بھیجا، تاکہ حضور بھی: ہائے ساتھ شریک طعام ہوں حضور صلی اللہ علیہ وسلم کی ہدایت کے مطابق حضرت فاطمہؓ نے تمام ازواج مطہرات کے لئے ایک ایک بڑا پیالہ جس سے پانچ آدمی بفرغت سیر ہو سکتے ہیں بھر کر دیا، پھر ایک پیالہ حضور کے لئے پھر حضرت علیؓ کے لئے، اسی طرح ایک پیالہ

خود اپنے لئے بھرا، پھر بھی انڈی کو جب اٹھایا گیا تو وہ پرستور لرزے تھی، اور ہم سب نے جس قدر خدا کو منظور تھا کھایا۔

معجزہ نمبر ۱۹، حضرت جابرؓ کے پھلوں میں برکت؛

حضرت جابر رضی اللہ عنہ اپنے والد کی وفات کے بعد ان کے ذمہ جو لوگوں کا قرض تھا اس کی ادائیگی کا عجیب و اتعہ بیان کرتے ہوئے کہا کہ:

”میں نے قرض خلوں کو اصل مال ادا کرنے کی پیشکش کی جس کو انہوں نے منظور نہیں کیا، اور باغ کے پھلوں کی پیداوار میں پورا قرض ادا ہونے کی صلاحیت نہیں تھی، حضور صلی اللہ علیہ وسلم نے سب پھلوں کو توڑنے اور ان کو درختوں کی جڑوں میں ڈبیر لگانے کا حکم دیا، اور تشریف لاکر اس کے ارد گرد پھر کر دعائے برکت فرمائی جس کا نتیجہ یہ ہوا کہ حضرت جابر رضی اللہ عنہ نے قرض خواہوں کا پورا قرض اس میں سے ادا کر دیا، پھر بھی اس قدر بچ گیا جس قدر ہر سال بچتا تھا۔“

معجزہ نمبر ۲، حضرت ابو ہریرہؓ کی کھجوروں میں برکت؛

حضرت ابو ہریرہؓ فرماتے ہیں:

”ایک مرتبہ لوگوں پر بھوک اور فاقہ کی شدت غالب ہوئی، تو حضور صلی اللہ علیہ وسلم

لے ”یا رسول اللہ! طعام فلم یأمر بالقد تغور فقال اغزنی لداثۃ غزفت فی صحۃ ثم قال اغزنی لخصۃ غزفت فی صحۃ حتی غرفت لخبیح نساء التبع.... و قد غم رقت اللہ و انبأ التیفض فاکلنا منها ما شاء اللہ“
 أخرجه ابن سعد عن علی (الخصائص، ص ۳۸، ۳۹ ج ۲)

تے مجھ سے پوچھا کہ کیا کچھ موجود ہے؟ میں نے عرض کیا کہ مشکیزہ میں مقوڑی بکھریں
 ہیں، فرمایا: میرے پاس لاؤ، پھر اپنا ہاتھ اس میں ڈالا، اور ایک مٹھی بھر کر نکالی، اور
 پھیلا کر دعائے برکت فرمائی، پھر فرمایا: دن آدمیوں کو بلا لاؤ، چنانچہ آنے والے
 شکم سیر ہو کر چلے گئے، پھر اسی طرح دن آدمیوں کو بلایا، وہ بھی فارغ ہو گئے،
 یہاں تک کہ سارے شکر نے پیٹ بھر لیا، پھر مجھ سے فرمایا: جس قدر تم لٹے تھے
 اُس قدر لیلو، اور اُسے اُلٹا نہیں، اپنا ہاتھ ڈال کر ایک مٹھی بھر لو، میں جس قدر
 لایا تھا اُس سے زیادہ مٹھی بھر کر نکال لی، اس بابرکت غلہ میں سے میں خود بھی حضور
 صلی اللہ علیہ وسلم کی حیات مبارک میں، پھر ابو بکرؓ و عمرؓ کے زمانے میں کھاتا رہا،
 اور دوسروں کو بھی کھلاتا رہا، یہاں تک کہ حضرت عثمانؓ کی شہادت کے ہنگامہ
 میں جب میرا سامان کٹ گیا، تو وہ غلہ بھی کوٹ لیا گیا، اور میں اس سے محروم ہو گیا
 اور کھانے کی مقدار کا غیر معمولی طور پر حضور صلی اللہ علیہ وسلم کی دعا کی
 برکت سے بڑھ جانے کا معجزہ دن صحابیوں سے زیادہ اشخاص سے منقول ہے،
 ان سے فقر کرنے والے تابعین صحابہؓ سے بھی دُور گئے ہیں، اور ان کے بعد اس واقعہ کو

۱۵۹ خرید البیہقی وابو نعیم عن ابی ہریرۃؓ والنخاس ص ۵۵ ج ۲، جس دن حضرت عثمان رضی اللہ عنہ
 شہید ہوئے اس دن حضرت ابو ہریرہؓ یہ شعر پڑھ رہے تھے ۵

لِلنَّاسِ حَقٌّ وَلِيَّ الْيَوْمِ هَمَّانُ ۖ فَقَدْ الْمَزَادَ وَقَتْلُ الشَّيْخِ عُمَانُ

یعنی آج لوگوں کو تو ایک غم ہو اور مجھے دو غم ہیں، ایک مشکیزے کی گشادگی اور دوسرے حضرت عثمانؓ کی
 شہادت ۵ اس شعر میں حضرت ابو ہریرہؓ نے بڑے مشکیزے کی گشادگی کے غم کو حضرت عثمانؓ کی شہادت
 کے ساتھ ذکر کیا ہے، اس کی وجہ یہی ہو کہ یہ مشکیزہ آنحضرت صلی اللہ علیہ وسلم کا عطا فرمودہ
 اور بہت بابرکت تھا۔

نقل کرنے والے اتنے بے شمار ہیں کہ ان کی گنتی مشکل ہے، پھر یہ واقعات عام اور مشہور اجتماعات میں پیش آئے جن کو سچائی کے ساتھ نقل کرنا ضروری ہے، ورنہ دوسرے لوگوں کی جانب سے تکذیب کا خطرہ ہوتا ہے،

رہی یہ بات کہ حضور صلی اللہ علیہ وسلم نے شروع میں تھوڑی مقدار کھانے، یا پانی کو منگا کر اس کو زیادہ کیا، ابتداء ہی سے بہت سا کھانا یا پانی عدم سے وجود میں کیوں نہیں لائے؟ اس کا منشا محض صورتاً ادب کا لحاظ رکھنا ہے، تاکہ معلوم ہو جلتے کہ اصل موجود باری تعالیٰ ہی ہے، حضور صلی اللہ علیہ وسلم کی وجہ سے محض برکت حاصل ہوئی، اگرچہ زیادتی اور تکثیر بھی ایجاد کی طرح حقیقتاً اللہ ہی کی جانب سے ہے، تمام انبیاء علیہم السلام کا شیوہ اس معاملے میں ادب ہی کا رہا ہے، جیسا کہ ایسا علیہ السلام کا معجزہ بیان کیا جاتا ہے جن کی برکت سے ایک بیوہ کے گدے میں آٹے اور تیل کی مقدار بڑھ گئی تھی، جیسا کہ کتاب سلاطین اول کے باب ۱ میں تصریح موجود ہے، یا الیسح علیہ السلام کا معجزہ جن کی دعا سے ایک زوال مال بھر کر آٹے کی پکی ہوئی صرف بنیں روٹیاں ایک سو آدمیوں کو کافی ہو گئیں، اور پھر بھی بچ گئیں، جیسا کہ کتاب سلاطین دوم باب ۱ میں صاف لکھا ہے، یا عیسیٰ علیہ السلام کا معجزہ کہ پانچ روٹیوں اور دو پھلیوں میں برکت واقع ہو گئی، جیسا کہ انجیل متی کے باب ۱۴ میں تصریح ہے،

معجزہ نمبر ۲۱، درخت کی شہادت

ابن عمر رضی اللہ عنہ کا بیان ہے کہ ”ہم ایک سفر میں حضور صلی اللہ علیہ وسلم کے ہمراہ چلے جا رہے تھے، راستے میں ایک بدوی حضور صلی اللہ علیہ وسلم کے

نزدیک آیا، آپ نے اس سے پوچھا کہ کہاں کا ارادہ ہے؟ اس نے کہا کہ اپنے گھر جا رہا ہوں فرمایا کہ کیا تجھ کو مجھ سے کچھ فائدہ حاصل کرنے کی رغبت ہے؟ اس نے کہا وہ کیا ہے؟ فرمایا یہ کہ تو گواہی دے کہ اللہ کے سوا کوئی عبادت کے لائق نہیں، اور نہ اس کا کوئی شریک ہو اور یہ کہ محمد اللہ کے بندے اور اس کے رسول ہیں، دیہاتی بولا آپ کے دعویٰ کے کیا ثبوت ہے؟ اور اس پر کون شاہد ہے؟ حضور صلی اللہ علیہ وسلم نے میدان کے کناے کھڑے ہوئے ایک درخت کی جانب اشارہ کرتے ہوئے فرمایا کہ یہ میری کا درخت شاہد ہے، یہ کہتے ہی فوراً وہ درخت زمین پھاڑا ہوا حضور کے سامنے آکر کھڑا ہو گیا، آپ نے اس سے تین مرتبہ گواہی کا مطالبہ کیا، اور اس نے ہر بار شہادت دی کہ آپ ایسے ہی ہیں جیسا کہ آپ نے فرمایا، پھر وہ درخت اپنی جگہ واپس چلا گیا۔

معجزہ نمبر ۲۲، درخت تابع فرمان ہو گئے،

حضرت جابر رضی اللہ عنہ بیان کرتے ہیں کہ:

”ایک مرتبہ حضور صلی اللہ علیہ وسلم قضائے حاجت کے لئے باہر تشریف لے گئے، مگر اس میدان میں کوئی چیز پرے کی نہ تھی، میدان کے کناے دو درخت کھڑے

لے الحدیث طویل و مفید، قال یل من شاہد علی ما تعول، قال ہذا الشجرۃ فمد رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم یدی
بشاملی الادی..... حتی جارت بین یدیہ فاستشهدا ثمنا فشدت انکما قال ثم رجعت الی منبتہما، اخرجه
الدارمی والبیہقی والطبرانی والبخاری وابن حبان والبیہقی والترمذی بسند صحیح عن ابن عمر رضہ
(الخصائص الکبریٰ ص ۳۶ ج ۲)

تھے، حضور صلی اللہ علیہ وسلم ایک درخت کی جانب بڑھے، اور اس کی ایک شاخ پکڑ کر مضربا یا کہ خدا کے حکم سے میری مطہ بن جا، وہ ہنسی حضور کے ساتھ ساتھ اس طرح تالیج ہو کر چلنے لگی جس طرح وہ اونٹ اپنے مالک کا مطہ بن کر چلتا ہے جس کی ناک میں لکڑی ڈال دی گئی ہو، پھر آپ نے دوسرے درخت کے ساتھ بھی یہی معاملہ کیا، پہلا تک کہ جب دونوں درختوں کے درمیان آپ کھڑے ہو گئے تو فرمایا: "اب تم دونوں اللہ کے حکم سے آپس میں مل کر بچہ پر جھک جاؤ چنانچہ وہ دونوں شاخیں باہم مل گئیں اور حضور ان دونوں کے بیچ میں بیٹھ گئے، میں اس حیرت خیز معاملے کو دیکھ کر ایک جگہ بیٹھا ہوا اپنے دل سے باتیں کر رہا تھا، کہ اچانک حضور کو آتا ہوا دیکھا، اور وہ دونوں درخت حسب معمول سابق الگ الگ ہو کر اپنی اپنی جگہ آ گئے تھے۔"

معجزہ نمبر ۲۳، درخت خرمائے آپ کو سلام کیا

عبداللہ بن عباس رضی اللہ عنہ کا بیان ہے کہ:

حضور صلی اللہ علیہ وسلم نے ایک دیہاتی سے پوچھا کہ اگر میں اس درخت خرما کے گچے کو بلاؤں (اور وہ آجائے) تو کیا تم میری رسالت کا اقرار کر دے گے؟ اس نے کہا بے شک آپ نے بہجوروں کے گچے کو بلایا، اور وہ آپ کے پاس آ گیا، پھر فرمایا کہ واپس چلا جا، تو وہ اپنی جگہ واپس ہو گیا۔

ملہ سرائے رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم حق نزلنا وادیا الحجۃ ذہب صلی اللہ علیہ وسلم یقضی حاجۃ الحدیث طویل اخری سلمہ ذرا و فی الدار می قصہ الشہر تمین (صحیح الفوائد، ص ۱۹۹، ج ۲، ۱۷، بیان معجزات مقننہ)۔
۱۵ روایت امام ترمذی نے حضرت ابن عباس سے نقل کی ہو، اور اس میں یہ بھی ہے کہ درخت نے آکر آپ کو سلام کیا، اور اس روایت میں یہ بھی ہے کہ خود اعلیٰ نے یہ مطالبہ کیا تھا و صحیح الفوائد، ص ۱۹۲، ج ۲، کلام المصنف

معجزہ نمبر ۲۲، ستون کا آپ کے لئے رونا

حضرت جابر رضی اللہ عنہ کا بیان ہے کہ :

”مجد نبویؐ کی چھت کجورول کے تنوں پر قائم تھی، ان میں سے ایک تنے کے سہارے حضور صلی اللہ علیہ وسلم کھڑے ہو کر خطبہ ارشاد فرمایا کرتے تھے، پھر جب حضور صلی اللہ علیہ وسلم کے لئے کڑی کا منبر تیار کر لیا گیا، تو ہم نے اس تنے میں سے ایسی دردناک آواز سنی جیسا کہ وٹل ماہ کی حاملہ اونٹنی کی آواز ہوتی ہے۔“

اور حضرت انس رضی اللہ عنہ کی روایت میں ہے کہ : ”اس کی آواز سے تمام مسجد گونج گئی“ اور حضرت ہسل رضی اللہ عنہ کی روایت میں ہے کہ : ”لوگ بھی اس کی حالت کو دیکھ کر بے خستہ پار رو پڑتے۔“

اور مطلب کی روایت میں ہے کہ : ”یہاں تک کہ کجور کا وہ تہ شدت صدقہ فراق نبویؐ کی وجہ سے پھٹ گیا، پھر جب حضورؐ اس کے پاس تشریف لاتے اور اپنا ہاتھ اس پر رکھ دیا۔“

۱۔ کان جند یقوم الیہ النبی صلی اللہ علیہ وسلم فلما وضع لہ المنبر سمعنا للجنۃ مثل اصوات العشارۃ الحدیث
اخرہ البخاری من جابر بن عبد اللہؓ والخصائص الکبریٰ ص ۵۷ ج ۲

۲۔ تخریج المسند بخاریۃ اخرجہ الدارمی والترمذی والبیہقی والیومعنی من السنن والیومعنی من السنن والیومعنی من السنن والیومعنی من السنن

۳۔ فروان حنینہ بنی کثر بکاؤ ہم اخرجہ ابن سعد وابن ماجہ والبیہقی عن سہیل ابن ابيہ السامعی

۴۔ حتی تصدعوا واشق حتی جاء النبی صلی اللہ علیہ وسلم فصریہ حتی سکن اخرجہ الشافعی واحمد والدارمی

وغیرہ عن ابی بن کعب، وکنز العمال ص ۲۹۲ ج ۶، والخصائص ص ۵۷ ج ۲، ولم آرفی حدیث

المطلب بذاللفظ لیس عندہ ذکر التصدع والانشقاق، فلعل المصنف سأل فی ہذہ

واللہ اعلم،

اس کو سکون ہوا ۛ

اس تنے کے رونے اور بیٹلانے کی روایت سلف و خلف سب کے نزدیک اپنے معنی کے لحاظ سے تو مشہور ہے، مگر لحاظ اپنے معنی کے متواتر ہے، جو علم یقینی کے لئے مفید ہے، جس کو دین صحابہؓ سے زیادہ حضرات نے روایت کیا ہے، جن میں ہکی ابن کعب، انس بن مالک، عبداللہ بن عمر، عبداللہ بن عباس، سہل بن سعد، اسعدی ابوسعید خدری، بریدہ، ام سلمہ، مطلب بن ددا، عبداللہ بن عمر، ابوجہش، جیسے بزرگ بھی ہیں، یہ سب حضرات معنی حدیث بیان کرنے میں متحد ہیں، اگرچہ الفاظ اُن کے مختلف ہیں، اس لئے تواتر معنوی حاصل ہونے میں کوئی بھی شبہ نہیں ہے،

معجزہ نمبر ۲۵، بُتِ اشک سے گر پڑے

عبداللہ بن عباس رضی اللہ عنہ کا بیان ہے کہ بیت اللہ کے ارد گرد ۳۶۰ بت نصب تھے، جن کے پاؤں پتھروں میں سیسہ ڈال کر جلائے گئے تھے، جس وقت حضور صلی اللہ علیہ وسلم فتح مکہ کے دن بیت اللہ شریف میں داخل ہوئے، آپ کے ہاتھ میں جو چھڑی تھی اس سے بت کی طرف اشارہ کرتے اور پڑتے جلتے تھے کہ جَاءَ الْحَقُّ وَزَهَّقَ الْبَاطِلُ إِنَّ الْبَاطِلَ كَانَ زَهُوقًا، کسی بت کو حضور صلی اللہ علیہ وسلم نے ہاتھ بھی نہیں لگایا، مگر جس بت کے منہ کی طرف اشارہ ہوتا تھا وہ اُٹا ہو کر گر جاتا تھا، اور جس کی گدسی کی جانب اشارہ کرتے تھے وہ اونچے منہ گر پڑتا تھا یہاں تک کہ تمام بت گر پڑ گئے ۛ

ۛ

ۛ أخرجه البيهقي وابن أبي عمير وابن أبي شيبة وابن أبي عاصم (المصنف الكبير ص ۲۶۴ ج ۱) وفي الآثار

معجزہ نمبر ۲۶۔ مُردوں کا بولنا،

حضور صلی اللہ علیہ وسلم نے ایک شخص کو اسلام کی دعوت دی، وہ کہنے لگا کہ میں آپ پر اس وقت تک ایمان نہیں لاؤں گا جب تک میری مُردہ لڑکی کو زندہ نہ کر دیں، حضورؐ نے فرمایا: مجھے اس کی قبر دکھاؤ، اس نے لڑکی کی قبر دکھائی، حضورؐ نے آواز دی کہ اے فلانی! قبر میں سے آواز آئی کہ کَبِّیْکَ وَ مَعْنٰیکَ، حضورؐ نے پوچھا کہ کیا تو دنیا میں واپس آنا چاہتی ہے! لڑکی نے جواب دیا، نہیں، خدا کی قسم: یا رسول اللہ! اپنے خدا کو اپنے ماں باپ سے بہتر اور آخرت کو دنیا سے بہتر چاہتا ہوں۔

معجزہ نمبر ۲۷، بکری زندہ ہو گئی

حضرت جابر رضی اللہ عنہ نے ایک مرتبہ ایک بکری ذبح کی، اور پکا کر ایک پیالہ میں خرید بنا کر حضور صلی اللہ علیہ وسلم کی خدمت میں حاضر ہوئے، حضور صلی اللہ علیہ وسلم کی مجلس مبارک کے سب حاضرین نے اس کو کھایا، حضورؐ فرماتے جاتے تھے کہ خوب کھاؤ، لیکن ہڈی مت توڑنا، فراغت کے بعد حضور صلی اللہ علیہ وسلم نے سب ہڈیوں کو جمع فرما کر کچھ پڑھا، فوراً وہ بکری زندہ ہو کر کان ہلاتی ہوئی کھڑی ہو گئی۔

۱۔ لم یجد عنہ الروایۃ فی اکثر دلائل الخصائص ولانی جمع الفوائد، والشماع،

۲۔ انما جمع النظام فی وسط الجنة فوضع یدہ علیہا ثم حمل بکلام لم اسمع فاذا اشاة قد قامت بمنفص

ازنیہا! الحدیث أخرجه أبو نعیم عن سعید بن ماکک (الخصائص ۶۷ ج ۲)

معجزہ نمبر ۲۸، غزوہ اُحد کے دو واقعات

سعد بن ابی وقاص کا بیان ہے کہ حضور صلی اللہ علیہ وسلم مجھ کو نیر دیتے جاتے تھے جس میں پیکان نہ تھی، اور فرماتے جاتے تھے کہ مارو، اور خود حضور صلی اللہ علیہ وسلم بھی اپنی کمان سے برابر تیر مارتے رہے، یہاں تک کہ وہ ٹوٹ گئی،

اسی روز اتغان سے حضرت قتادہ بن نعمان کی آنکھ بھی کسی زد میں آکر کھل پڑی اور ان کے رخسار پر ٹپک گئی، حضور صلی اللہ علیہ وسلم نے اپنے دست مبارک سے ان کی آنکھ اس کی جگہ رکھ دی کہ پہلے سے بھی زیادہ حسین اور خوبصورت ہو گئی۔

معجزہ نمبر ۲۹۔ نابینا کو شفا ہو گئی،

حضرت عثمان بن حنیف رضی اللہ عنہ کا بیان ہے کہ: ”ایک نابینا نے حضور صلی اللہ علیہ وسلم سے درخواست کی کہ میری بینائی کی دوا پس کے لئے خدا سے دعا فرما دیجئے، حضور صلی اللہ علیہ وسلم نے فرمایا کہ جاؤ وضو کر کے دو رکعت پڑھو، پھر یوں دعا مانگو کہ اے اللہ! میں آپ سے درخواست کرتا ہوں، اور آپ کی طرف متوجہ ہوتا ہوں، آپ کے نبی کے وسیلے سے جن کا نام محمد ہے، اور جو رحمت والے نبی ہیں، اے محمد میں آپ کے وسیلے سے آپ کے رب کی طرف متوجہ ہوتا ہوں کہ وہ میری بینائی کو ٹھادے، اے اللہ ان کی سفارش میرے حق میں قبول فرمائیے،“ وہ کہتے ہیں کہ

لے اخرجا الشیمان عن سعد (مجمع الفوائد، ص ۴۶، ج ۲)

لے اخرجا الطبرانی وابن نعیم عن قتادہ والنضائس ص ۲۱۸، ج ۱ مجمع الفوائد ص ۴۸ ج ۲،

وہ نابینا اس حال میں واپس گئے کہ اُن کی بینائی ٹوٹ آئی تھیؑ

معجزہ نمبر ۳، مریضوں کی شفا کے مزید واقعات

ابن عباسؓ الاسد ہستقار کی بیماری میں مبتلا ہو گئے، انھوں نے کسی شخص کو حضور صلی اللہ علیہ وسلم کی خدمت میں اطلاع دینے کے لئے بھیجا حضور نے زمین سے ایک مٹی خاک کی اٹھا کر اس پر اپنا لعاب دہن ڈال دیا، اور آنے والے قاصد کو دی، اس نے بڑی جراتی کے ساتھ لے لی، اور یہ خیال کیا کہ اس کے ساتھ حضور نے مذاق کیا ہے چنانچہ وہ اس کو لے کر مریض کے پاس آیا، اُس نے اس مٹی کو پانی میں ڈال کر پی لیا، اللہ نے اس کو شفا عطا فرمائیؑ

معجزہ نمبر ۳۱

جیب بن فدیکؓ کہتے ہیں کہ میرے والد نابینا ہو گئے، یہاں تک کہ دونوں آنکھوں سے نظر آنا بالکل بند ہو گیا، حضور صلی اللہ علیہ وسلم نے اُن کی آنکھوں پر پھونک مار دی

۱۵ أخرجه الحاكم في المستدرک (ص ۵۲۶، ج ۱ اول)

۱۶ أخرجه ابوالاقدسی والیونیم من عروۃ والخصائص الکبری ص ۴۱، ج ۲، آیاتہ صلی اللہ علیہ وسلم فی ابرار المرضی،

۱۷ أنّ ابی خرج بہ الی رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم وحناء مہیضتان لایبصر بہا شیئاً..... فنفث رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم فی عینیہ فابصر فرأیتہ وجوید غل الخیط فی الابرة وامن لابن ثانی سنۃ الحدیث أخرجه ابن ابی شیبۃ وابن السکن والبنوسی والبیہقی والطبرانی والیونیم عن جیب بن فدیک والخصائص ص ۶۹، ج ۲

جن سے اُن کو نظر آنے لگا، یہاں تک کہ میں نے اُن کو بڑھاپے کے زمانے میں اسی سال کی عمر میں سوتی پر دتے ہوئے دیکھا۔

معجزہ نمبر ۳۲

حضرت علی رضی اللہ عنہ کی آنکھوں میں جنگبِ خبَر کے موقع پر تکلیف تھی، آپ نے اپنا لعاب دہن اُن کی آنکھوں پر لگا دیا، جس سے وہ بالکل ٹھیک ہو گئیں۔

معجزہ نمبر ۳۳

اسی جنگبِ خبَر کے موقع پر حضرت سلمہ بن اکوع رضی اللہ عنہ کی پینڈلی کے زخم پر آپ نے اپنا لعاب دہن لگا دیا، جس سے وہ بالکل اچھا ہو گیا۔

معجزہ نمبر ۳۴

قبیلہ بنی خثعم کی ایک عورت اپنے بچے کو لے کر خدمت نبویؐ میں حاضر ہوئی جو کسی افتاد کی بناء پر بولنے پر قدرت نہ رکھتا تھا، حضور صلی اللہ علیہ وسلم نے پانی

سَلَّمَ قَالَ ابْنُ عَلِيٍّ بْنِ ابْنِ طَالِبٍ؛ قَالَ ابْنُ شَيْبَةَ قَالَ فَاَرْسَلُوْهُ اِلَيْهِ فَاَنَّى يَدْخُلُ رَسُوْلُ اللّٰهِ صَلَّي اللّٰهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ فِيْ عَيْنَيْهِ وَعَالِدُ فِرَازٍ الْخَزِيْعَةُ شَيْخَانُ عَنْ سَلَمَةَ بْنِ الْاَكْوَعِ (خصائص ۲۵۱، ج اول)
سَلَّمَ خَزِيْعَةُ اسَابِقِيْ يَوْمَ خَيْبَرَ... فَاَيَّتِمَّ رَسُوْلُ اللّٰهِ صَلَّي اللّٰهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ فَنَفَثَ فِيْ ثَلَاثِ نَفَثَاتٍ فَاَشْكَيْتُ مِنْهَا حَتَّى اسَاعَتْ رَوَاهُ الْبُخَارِيُّ عَنْ يَزِيْدَ بْنِ ابْنِ صَبِيْهِ (خصائص ص ۲۵۵، ج اول)
سَلَّمَ الْخَزِيْعَةُ لِسَبِيْقِيْ مِنْ طَرَفِ ثَمَرٍ عَطِيَّةٌ عَنْ بَعْضِ اشْيَاخِ وَلِيِّيْنِ فِيْهِ لِبَعْضِ مَا ذَكَرَ الْمُصَنِّفُ (خصائص، طبع)

کلی کی، اور ہاتھ دھوئے، اور وہ غلام اس عورت کو دے کر فرمایا کہ یہی اس بچے کو چلاؤ، اور یہی اس کے بدن کو لگاؤ، چنانچہ وہ لڑکا نہ صرف یہ کہ اچھا ہو گیا، بلکہ اس قدر ذکی اور فہیم ہو گیا کہ بہت سے لوگوں سے اس وصف میں فائق تھا۔

معجزہ نمبر ۳۵

حضرت عبداللہ بن عباس رضی اللہ عنہ کا بیان ہے کہ: "ایک عورت ایک مجذوب لڑکے کو لیکر حاضر خدمت ہوئی، آپ نے اس کے سینے پر ہاتھ پھیر دیا، جس سے اس کو ایک اُٹلی ہوئی، جس میں ایسی کوئی چیز نہ تھی جیسے جانور کی جگالی کی ہوئی اور کوئی سیاہ چیز... پھر وہ لڑکا بالکل ٹھیک ہو گیا۔"

معجزہ نمبر ۳۶

محمد بن حاطب رضی اللہ عنہ جب چھوٹے سے بچے تھے اُن کے ہاتھ پر کہتی ہوئی ہانڈی الٹ پڑی، آپ نے اس مقام پر ہاتھ پھیرا، دُعا کی، اور اپنا لعاب دہن لگا دیا، اسی وقت وہ ٹھیک ہو گیا۔"

معجزہ نمبر ۳۷

حضرت شریک بن جعفر رضی اللہ عنہ کی تعلیم میں ایک رسول پیدا ہو گئی تھی، جو کہ

۱۔ أخرجه احمد والدارمی والطبرانی والبیہقی وابن نعیم عن ابن عباس (خصائص، ص ۴۰۰ ج ۲)

۲۔ أخرجه البيهقي والبخاري في تاريخه عن محمد بن حاطب (خصائص، ص ۶۹ ج ۲)

میں تلوار پکڑنے اور گھوڑے کی لگام سنبھالنے میں مانع اور مزاحم ہوتی تھی۔ انھوں نے حضور صلی اللہ علیہ وسلم سے اس امر کی شکایت کی، حضور صلی اللہ علیہ وسلم نے اس کو اس قدر رگڑا کہ وہ صاف ہو گئی، اور اس کا نشان بھی باقی نہ رہا۔

معجزہ نمبر ۳۸، قبولیتِ دعا کے واقعات

حضرت انس رضی اللہ عنہ کا بیان ہے کہ: میری والدہ نے حضور صلی اللہ علیہ وسلم سے عرض کیا کہ اپنے خادم انس کے حق میں کچھ دعا فرمادیں، حضور نے فرمایا کہ اے اللہ اس کے مال و اولاد میں زیادتی اور ترقی دے، اور جو چیز آپ عطا کریں اس میں برکت دیجئے، انس کہتے ہیں کہ خدا کی قسم میرا مال بے شمار ہے، اور میرے بیٹے پوتے اس وقت ایک سو سے زیادہ ہیں۔

معجزہ نمبر ۳۹

حضور صلی اللہ علیہ وسلم نے کمری شاہ فارس کے حق میں اس وقت جب اس نے آپ کا نام مبارک چاک کر دیا تھا، بد دعا کی اور فرمایا کہ اللہ تعالیٰ اس کے ملک کو پارہ پارہ کرے۔ چنانچہ ایسا ہی ہوا، نہ تو اس کی باوشاہت باقی رہی اور نہ اہل فارس کی کوئی ریاست دنیا کے کسی حصہ میں رہی۔

۱۔ أخرجه البخاری فی تاریخہ والطبرانی وابن اسکن وابن مندہ والبیہقی عن ثمر جیل الجعفی رضی اللہ عنہ۔
(الخصائص الکبریٰ ص ۲۶۹ ج ۲)

۲۔ أخرجه بیہقان عن انس رضی اللہ عنہ (الخصائص ص ۱۶۸ ج ۲)

۳۔ أخرجه البخاری واللائحة المصنوعون (الخصائص ص ۲۹ ج ۲)

معجزہ نمبر ۴۰

اسما بنت ابی بکر صدیقؓ نے ایک سبز رنگ کا جہ نکالا اور فرمایا: کہ حضور صلی اللہ علیہ وسلم اس کو زیب تن فرمایا کرتے تھے، ہم اس کو دھو کر اس کا پانی حصولِ شفاء کے لئے مریموں کو پلاتے ہیں جس سے بیمار اچھے ہو جاتے ہیں۔ یہ وہ معجزات ہیں کہ اگرچہ علحدہ علحدہ انفرادی طور پر ہر ایک معجزہ تو بیشک متواتر نہیں ہے، مگر ان سب کا قدر مشترک یقیناً متواتر ہے، اور اتنا ہی یقینی ہے جس قدر حضرت علیؓ کی بہادری اور حاتم کی سخاوت، اور اتنی بات کافی ہے، اس کے برعکس جو واقعات و حالات مرقس یا یوفا نے بیان کئے ہیں وہ سب کے سب اخبارِ احاد ہیں، اُن کا پایہ اعتبار و اعتماد میں ان صحیح حدیثوں جیسا ہرگز نہیں ہو سکتا، جو ایسے احاد کی روایت سے ثابت ہیں جن کی سندیں متصل ہیں، بلکہ وہ واقعات جن کی نقل پر ہزاروں انجیلوں کا اتفاق ہے، وہ بھی سب احاد ہیں جس کا اعتبار ہم اُسے نزدیک خبر واحد سے زیادہ نہیں ہے،

—————

۱۔ لم اجد هذه الرواية .

۲۔ یہ چالیس معجزات جو مصنفؒ نے ذکر فرمائے ہیں کثرتِ نمونہ از خرد و لے کی حیثیت رکھتے ہیں ورنہ آپ کے معجزات بے شمار ہیں، مختلف علماء نے ان کو جمع کرنے کے لئے ضخیم کتابیں لکھی ہیں، ضرورت ہو تو امام ابو نعیمؒ کی دلائل مستبوتہ اور علامہ سیوطیؒ کی الخصائص الکبریٰ ملاحظہ فرمائی جائیں، ت

دوسرا مسلک

آنحضرت صلی اللہ علیہ وسلم کے بلند حنلاق

حضور صلی اللہ علیہ وسلم کی ذات گرامی میں جو بلند اخلاق اور بہترین اوصاف علمی اور عملی کمالات اور وہ خوبیاں جن کا تعلق جسم و روح اور نسب و وطن کے تھا ہے، اجتماعی طور پر پائی جاتی ہیں، عقل کا فیصلہ یہی ہے کہ یہ تمام کمالات نبی کے سوا کسی انسان میں ہر ایک وقت جمع نہیں ہو سکتے، یہ بات تو بیشک مافی الجہان ہے کہ یہ اوصاف انفرادی طور پر انبیاء کرام کے علاوہ دوسرے لوگوں میں بھی کسی میں کوئی کسی میں کوئی پایا جاسکتا ہے، لیکن یہ سب اوصاف اجتماعی حیثیت سے سوائے پیغمبروں کے کسی دوسرے انسانی فرد میں اکٹھے نہیں ہو سکتے، اس بناء پر ان کا اجتماع حضور صلی اللہ علیہ وسلم کی ذات گرامی میں آپ کی نبوت کی یقیناً دلیل ہو، پھر یہ بات کس قدر عجیب ہو کہ مخالفین بھی ان میں سے بہت سے اوصاف کے حضور صلی اللہ علیہ وسلم کی معتدس ہستی میں پائے جانے کا اعتراف کرتے ہیں، ان کا یہ اعتراف بالکل غیر شعوری اور اضطراری ہے،

مثلاً اسپان جیسے مسیحی ان لوگوں میں سے ہے جو پیغمبر اسلام کے شدید دشمنوں میں شمار کیا جاتا ہے، اور آپ کے حق

حضور صلی اللہ علیہ وسلم کے اخلاق
غیروں کی نظر میں

میں ملن اور اعتراف کرنے میں معروف ہے، مگر یہ کٹر دشمن بھی حضور صلی اللہ علیہ وسلم کی ذات گرامی میں ان بہت سے اوصاف کے پائے جانے کا اقرار

واعتراف کرنے پر مجبور ہو گیا، چنانچہ سبیل نے آپؐ حرجۃ القرآن کے مفت مدرسہ صفحہ ۱۰
مطبوعہ ۱۳۵۵ء میں اس کا یہ قول نقل کیا ہے کہ:

”محمد صلی اللہ علیہ وسلم بے حد حسین اور ذکی تھے، آپؐ کا طریقہ ہنایت پسندی
تھا، مساکین اور محتاجوں کے ساتھ محسن سلوک آپؐ کی خصلت تھی، سب لوگوں
کے ساتھ خوش اخلاقی سے پیش آتے تھے، دشمنوں کے مقابلے میں بڑے
بہادر اور اللہ کے نام کی بڑی تعظیم کرنے والے، افراء اور عبوث کرنے والے
پر بہت سخت گیر تھے، پاک دامن لوگوں پر بہتان رکھنے والوں، زانیوں،
قاتلوں اور آوارہ کردہ لوگوں، لالچ خوروں، جھوٹی گواہی دینے والوں پر بہت
تشدد کرتے تھے، عام طور پر آپؐ کا وعظ صبر، سخاوت، رحم، نیکی کاری،
احسان، والدین کی تعظیم اور بڑوں کی توقیر و تکریم کے بارے میں ہوتا تھا، بہت
عبادت کرنے والے، بڑے نفس کو کچلنے والے تھے۔“

تیسرا مسلک

آنحضرت صلی اللہ علیہ وسلم کی لائی ہوئی پاکیزہ شریعت

جو شخص بھی حضور صلی اللہ علیہ وسلم کی لائی ہوئی روشن شریعت کا غائر نگاہ
سے مطالعہ کرے گارہ اس نتیجے پر پہنچے بغیر نہیں رہے گا کہ اس کے جس قدر احکام
بھی ہیں، خواہ اعتقادات و عبادات ہوں، یا معاملات و سیاسیات اور آداب

سہ یہ تو ایک عزمہ جو جن غیر مسلموں نے آپؐ کے مکرم اخلاق کو خراچ تحسین سچیں کیا، ان کی تعداد شمار ہے،
حضرت حکیم الامت مولانا اشرف علی تھانویؒ کی کتاب ”حقیقت اسلام“ میں ان میں سے بعض کو حجت کیا گیا ہو

حکم، وہ یقیناً خدا کے ہی مقرر کردہ ہوسکتے ہیں، اور آسمانی وحی سے ہی حاصل ہوسکتے ہیں، اور جو ان کو لے کر آیا ہے وہ یقیناً نبی ہے، نیز باب پنجم میں آپ کو احکام شریعت کے بارے میں عیسائیوں اور پادریوں کے اعتراضات کی کمزوری اور لغویت کا حال معلوم ہو چکا ہے کہ اس کا منشاء سوائے خالص عناد و تعصب کے اور کچھ بھی نہیں ہے،

چوتھا مسلک

آنحضرت صلی اللہ علیہ وسلم کی تعلیمات کی اشاعت

جناب رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم نے ایسی قوم کے سامنے جن کے پاس کوئی کتاب تھی نہ حکمت، یہ دعویٰ فرمایا کہ میں تمہارے پاس خدا کی جانب سے ایک روشن کتاب اور واضح حکمت دے کر بھیجا گیا ہوں، تاکہ میں سارے عالم کو ایمان اور عمل صالح کے ذریعہ نمودار کر دوں، سوچنے کی بات ہے کہ آپ باوجود اپنی کمزوری، تنگدستی، اور مددگاروں کی قلت کے رُومے زمین کے تمام انسانوں کی مخالفت کے لئے کھڑے ہو جاتے ہیں، جن میں معمولی لوگ بھی ہیں، اوسط درجے کے انسان بھی، اور دنیائے جاہلۃ کا ہر سلاطین و بادشاہ بھی ہیں، آپ ان سب کی رائے کو غلط، اور سب کو بیوقوف اور احمق گردانتے ہیں، آپ ان سب کے مذاہب کو باطل اور ان کی حکومتوں اور سلطنتوں کو مٹا دیتے ہیں، آپ کا دین تھوڑی سی قلیل مدت میں مشرق سے مغرب تک تمام مذاہب کو شکست دے کر ان پر غالب آجاتا ہے، زمانوں اور مشرکوں کے گزرنے کے باوجود اس میں ترقی اور اضافہ ہوتا ہے، اس کے دشمن

باوجود اپنی کثرتِ تعداد اور بے شمار اسباب و سامان کے، باوجود اپنی شوکت اور انتہائی
 قصبِ حجت کے آپ کے دین کی روشنی کو بجھانے اور مذہب کے آثارِ شانے کی مسمی
 میں کبھی کامیاب نہ ہو سکے،

یہ بات بغیرِ خدائی نصرت و امداد اور آسمانی تائید کے ممکن نہیں ہو، یہودیوں
 کے معلم گلی ایل نے حواریوں کے بارے میں کتنی اچھی بات کہہ دی ہے:
 تمہے اسرائیلیو! ان آدمیوں کے ساتھ جو کچھ کیا چاہتے ہو ہو شیاری سے کرنا،
 کیونکہ ان دونوں سے پہلے یہودوں نے اٹھ کر دعویٰ کیا تھا کہ میں بھی کچھ ہوں،

لہ گلی ایل (Camaliet) ایک فریسی عالمِ جوہر پس کا استاد رہا ہے (اعمال ص ۱۰۰)
 بعض لوگوں کا کہنا ہے کہ یہ شخص خفیہ طور پر عیسائی ہو چکا تھا،
 لہ گلی ایل کی عبارت کا حاصل یہ ہے کہ جو یہودی حواریوں کو ستانا چاہتے تھے، اس نے ان کو
 غائب کرتے ہوئے کہا کہ تم انھیں مت ستاؤ، بلکہ اپنے حال پر چھوڑ دو، کیونکہ اگر ان کی دعوت چل
 ہوگی تو یہ خود ہی مٹ جائیں گے، اور اللہ تعالیٰ انھیں سرخرو نہیں ہونے دے گا، یہ کہہ کر اس نے
 یہودوں اور یہوداہ گلیل کا حوالہ دیا کہ چونکہ ان دونوں نے نبوت کا جھوٹا دعویٰ کیا تھا، اس لئے وہ
 آخر کار نیست و نابود ہو گئے، اگر حواریوں کا دعویٰ جھوٹا ہوگا تو یہ بھی نابود ہو جائیں گے،

مصنف نے گلی ایل کی یہ عبارت نقل کر کے آنحضرت صلی اللہ علیہ وسلم کی نبوت اور صحت
 کے برحق ہونے پر یہ استدلال کیا ہو کہ اس عبارت کے بموجب اگر معاذ اللہ آنحضرت اپنے دعوے
 میں سچے نہ ہوتے تو آپ کی تحریک چارواکب عالم میں نہ پھیلتی،

لہ اس موقع پر بائبل کے پایہ اعتبار سے متعلق ایک دلچسپ بحث کا ذکر کرنا فائدے سے خالی
 نہ ہوگا، اور وہ یہ کہ کتابِ اعمال کی اس عبارت سے معلوم ہوتا ہے کہ گلی ایل نے یہ تقریر حضرت
 مسیح کے عروجِ آسمانی سے کچھ ہی عرصے کے بعد کی تھی، جبکہ حواری زندہ تھے، پھر اس عبارت
 میں یہودوں کے دعویٰ نبوت کا ذکر کیا جاتا ہے، تو اس کا واضح مطلب (باقی برص ۱۷۵)

اور نئی دنیا چار سو آدمی اس کے ساتھ ہو گئے تھے، مگر وہ مارا گیا، اور جتنے اس کے
ماننے والے تھے سب پر اگندہ ہوئے، اور مٹ گئے، اس کے بعد یہود اور مجلیل

(بقیہ حاشیہ صفحہ ۱۷۵) یہ ہے کہ تھیودورس اس تقریر سے پہلے فنا ہو چکا تھا، گویا اعمال کی اس عبارت
کا مطلب یہ نکلتا ہے کہ تھیودورس زیادہ سے زیادہ حضرت مسیحؑ کے عروج آسمانی کے متصل بعد
ظاہر ہو گیا تھا۔

لیکن دوسری طرف مشہور موزخ یوسیفس تفریباً سنہ ۱۰۰ء میں لکھتا ہے کہ تھیودورس مسیحؑ
سے پہلے نہیں ہوا، یوسیفس کی اس تصریح سے کتاب اعمال کی تردید ہوتی ہے، کیونکہ وہ تھیودورس
کو حضرت مسیحؑ کے متصل بعد متراویجی ہے۔

کتاب اعمال کی عبارت پر بہ زبردست اعتراض بائبل کے مفسرین کے لئے سخت مشکل
کا باعث بنا ہوا ہے، اور اس کا جواب دینے کے لئے انھوں نے عجب تاویل کی ہیں جن میں سے
بعض تو انتہائی مضحکہ خیز ہیں، متاخرین میں سے رائڈ لے آکس نے بھی اس اعتراض کے جواب
میں مختلف تاویل کی ہیں، ان تاویلات میں سے دو تاویل بہت قابل غور ہیں، پہلے تو وہ لکھتا ہے
”پہلی بات تو یہ ہے کہ اعمال کے اس متن میں ایسی علامات پائی جاتی ہیں جو اس
بات پر دلالت کرتی ہیں کہ یہاں متن کو عربی زبان سے ترجمہ کیا گیا ہے، جس کا
مطلب یہ ہے کہ یہ عبارت لوقا کی نہیں ہے، بلکہ اس سے پہلے کسی اور مصنف
کی ہو، اس لئے لوقا کو اس غلطی کا ذمہ دار قرار نہیں دیا جاسکتا“

A New Testament Commentary P 14 V. 2

اگر ناکس صاحب کی یہ بات تسلیم کر لی جائے تو اس سے دو باتیں سامنے آتی ہیں، ایک تو یہ کہ کتاب
اعمال کوجو لوقا کی تصنیف قرار دیا جاتا ہے، اس کی تردید ہو جاتی ہو، بلکہ یہ معلوم ہوتا ہو کہ اس میں
لوقا کے علاوہ دوسرے لوگوں کی عبارتیں بھی داخل ہو گئی ہیں،

دوسری بات یہ ہے کہ اگر یہ عبارت لوقا کے علاوہ کسی اور کی ہے تو دو حال سے خالی نہیں
ہو تو اس عبارت کے مصنف نے یہ عبارت الہام سے لکھی ہوگی یا بغیر الہام کے، اگر یہ عبارت
ربانی ہے (صفحہ ۱۷۷)

اسم نویسی کے دنوں میں اٹھا اور اس نے کچھ لوگ اپنی طرف کر لئے، وہ بھی ہلاک ہوا اور جتنے اس کے ماننے والے تھے سب پر آگندہ ہو گئے، پس اب میں تم سے کہتا ہوں

دقیقہ حاشیہ صفحہ ۱۷۶) الہامی نہیں ہے تو معلوم ہوا کہ بائبل الہامی نہیں ہے، بلکہ دوسرے مومنوں نے اپنے غیر ذمہ دارانہ خیالات بھی اس میں شامل کر دیئے ہیں، اور اب یہ کتاب کسی طرح قابلِ اعتماد نہیں رہی، اور اگر یہ عبارت الہامی ہے تو پھر وہی اعراضِ لوٹ آتا ہو کہ ایک الہامی عبارت میں یہ نقشِ غلطی کیسے ہوئی!

اس کے بعد چند اور کمزور قسم کی تاویلات پیش کر کے آخر میں ناکس صاحب نے جن بات پر اپنا اہتمام ظاہر کیا ہے وہ یہ ہے :

”بعد میں یہ خیال ظاہر کیا گیا ہے کہ یوسیف نے جس مدعی نبوت کا تذکرہ کیا ہو اس کے ساتھ ”تھیودوس نامی“ کا لفظ یوسیف کے بجائے کسی اور عیسائی شخص بڑے صا دیار جو غلطی سے یہ چاہتا تھا کہ تھیودوس کی دریافت کا ہر کتاب اعمال ہی کے سرچرمہ مطلب یہ ہے کہ یوسیف نے تو شخص ایک عجیب و غریب کا حال ذکر کیا تھا، اور اس کا نام نہیں بتلایا تھا، بعد میں کسی عیسائی نے اس کے ساتھ ”تھیودوس نامی“ کا لفظ بڑھا دیا، تاکہ یوسیف کی تاریخ سے کتاب اعمال کی تصدیق ہو جائے، اور لوگوں کو یہ یاد دہرایا جائے کہ تھیودوس بائبل کا کوئی خیالی کردار نہیں ہے، بلکہ یوسیف جیسے مورخ نے بھی اس کا ذکر کیا ہے۔۔۔ یہ جواب فہم کر کے ناگس صاحب لکھتے ہیں،

یہ بات کہ پریسٹنس کے متن میں اس قسم کے الحاقات کئے گئے ہیں تنگ و مشبہ سے بالکل معلوم ہوتی ہے۔ "ریجن ٹیسٹمنٹ کنفرنسی" ۲۵۱۵

کیا یہ اس بات کا کھلا اعتراف نہیں ہو کہ عیسائیوں میں تحریف و ترمیم کی عادت اسی بڑی طرح پھیلی ہوئی ہے کہ بائبل سے گزر کر دوسروں کی تصنیفات بھی ان کی دست درازوں سے محفوظ نہ رہ سکیں اور وہ اس قدر مبہاکی کے ساتھ تحریف کرتے تھے کہ انہیں اس بات کا بھی خیال نہ رہتا تھا کہ اس کے اثرات کس قدر دور رس نکلیں گے ! اور لیکن اوقات وہ اس طرح (باقی صفحہ ۱۷۸)

کہ ان آدمیوں سے کنارہ کرو، اور ان سے کچھ کام نہ رکھو، کہیں ایسا نہ ہو کہ خدا سے
بھی لڑنے والے ٹھہر، کیونکہ یہ تدبیر یا کام اگر آدمیوں کی طرف سے ہے تو آپ
برباد ہو جائے گا، لیکن اگر خدا کی طرف سے ہے تو تم ان لوگوں کو مغلوب کر سکو گے۔

(کتاب الاعمال باب ۵ آیات ۳۵-۳۹)

اور زبور نمبر ۵ کی آیت نمبر ۶ میں ہے:

”تو ان کو جو جھوٹ بولتے ہیں صلاک کر دے گا،

اور زبور نمبر ۳ آیت نمبر ۱ میں ہے:

”کیونکہ مشریروں کے بازو توڑے جائیں گے، لیکن خداوند صادقوں کو سنبھالتا
ہے۔ لیکن مشریر ہلاک ہوں گے، خداوند کے دشمن چرٹا ہوں کی سرسبز

کی مانند ہوں گے وہ فنا ہو جائیں گے، وہ دھوئیں کی طرح جاتے رہیں گے“ (زکریا ۱۰)

اب اگر آنحضرت صلی اللہ علیہ وسلم صدیقین میں شامل نہ ہوتے تو خدا ان کے

طریقے کو مٹا دیتا، ان کو ذلیل کرتا، اور ان کے ذکر کو روئے زمین سے مٹا دیتا، اور

ان کے بازوؤں کو شکستہ کر کے دھوئیں کی طرح فنا کر دیتا، مگر خدا نے ان باتوں میں

دبیدہ مٹا دیا، اور اللہ تعالیٰ اور اللہ تعالیٰ کے گزرتے تھے کہ اس سے خود ان کی بائبل کی صداقت متاثر
ہوئی تھی، خود فرمائیے کہ جس شخص نے پوسٹنس کی عبارت میں یہ اضافہ کیا، اسے اتنا بھی پتہ نہیں تھا کہ میرے
اس عمل سے کتاب اعمال کو فائدہ پہنچے گا یا نقصان؟ اور اسے بائبل کی صداقت ظاہر ہوگی یا جھوٹ؟

اس سے بعض عیسائی علماء کا یہ عذر بھی غلط ہو جاتا، کہ بائبل میں جو الحاقات کئے گئے ہیں وہ بھی
علماء بلکہ صاحب الہام پیغمبروں نے کئے ہیں،

ایک طرف بائبل کی یہ الجھنیں دیکھتے ہوئے دوسری طرف قرآن کریم کو دیکھتے ہیں چورہ سو

سال گزرنے پر بھی ایک نقطہ یا شوشے میں کوئی فرق نہیں نکال سکا، صدیقی ص ۱۵

پانچواں مسلک

آپ کا ظہور ایک ایسے زمانے میں ہوا جبکہ لوگ ہدایت کے پیاسے اور اپنے رہنا کے محتاج تھے جو ان کو صراطِ مستقیم پر لے چلے، اور دینِ مستقیم کی دعوت دی، اس لئے کہ دنیا کے مختلف ممالک کے باشندوں کا حال اس معاملے میں عجیب متلون تھا، اہل عرب اگر بُت پرستی اور لڑکیوں کو زندہ درگور کرنے کے خوگر تھے، تو اہل فارس دُومبوروں سے کم پر راضی نہ تھے، اور ماؤں بہنوں کو اپنے محتاج میں لاتے اور بیوی بٹائے ان کو کوئی عار نہ تھا، ترکوں کا حال یہ تھا کہ خوں ریزی اور سفاکی اور زندگان خدا کے خون میں اپنے ہاتھوں کو رنگنا ان کا محبوب مشغلہ تھا، اور ہندوستانیوں کی حماقت تو اپنے انتہائی درجے پر پہنچی ہوئی تھی، گھائے کی پوجا، درختوں اور پتروں کی عبادت ان کے خمیر میں داخل تھی، یہودی حضرات کوساتے حق اور اہل حق کے انکار اور خدا کو ایک مجسم اور انسان کے مشابہ اعتقاد کرنے اور من گھڑت اور طبع زاد قصے کہانیوں کی تردید و اشاعت کے کوئی اور کام نہ تھا، عیسائی دنیا میں تثلیث کا عقیدہ، صلیب کی پرستش اور قدس مردوں اور عورتوں کی تصویروں اور تزیین کی پوجا پر جان دیتے تھے،

غرض دنیا کے تمام انسان ضلالت و گمراہی اور حق سے انحراف میں ڈوبے ہوئے تھے، اللہ کی حکمت بالغہ کے شایانِ شان یہ بات نہیں ہے کہ ایسی سخت ضرورت کے وقت بھی وہ کسی ایسی جلیل القدر اور معظم ہستی کو دنیا میں اپنا رسول بنا کر نہ بھیجے جو جہان والوں کے لئے سرایا رحمت ہو، اور اس آن بان کا رسول جو گمراہی

کی راہوں کو مٹا کر دین فہم کی بنیاد کو مضبوطی کے ساتھ قائم کرے، محمد بن عبد اللہ صلی اللہ علیہ وسلم کے سوا اور کوئی پیدا نہیں ہوا، آپ نے باطل رسوم اور فاسق عقیدوں کو مٹا کر توحید کا سوچ اور تزیین و تہذیب کا چاند روشن کیا، شرک مہت پرستی، مثلیمت و تشبیہ کی جبریں کاٹ ڈالیں، چنانچہ آپ کی شان میں ارشاد ہوتا ہے:

بَا أَهْلَ الْكِتَابِ قَدْ جَاءَكُمْ
رَسُولُنَا بَيِّنٌ لَكُمْ عَلَى فُتُورَةٍ
مِّنَ الرُّسُلِ أَنْ تَعْمَلُوا
مَا جَاءَنَا مِنْ بَشِيرٍ وَلَا
نَذِيرٍ فَقَدْ جَاءَكُمْ
بَشِيرٌ وَنَذِيرٌ وَاللَّهُ عَلَى
كُلِّ شَيْءٍ قَدِيرٌ

اے اہل کتاب! تمہارے پاس ہمارا پیغمبر آگیا ہے
پیغمبروں کے انقطاع کے وقت میں تمہارے
سامنے حق و صداقت کو بیان کرنا ہے، تاکہ تم یہ
نہ کہہ سکو کہ ہم اسے اس کوئی خوشخبری دینے والا
آیا تھا اور نہ ڈرانے والا، تو (وہ) اب تمہارے پاس
خوشخبری دینے اور ڈرانے والا آگیا، اور اللہ ہر چیز
پر قادر ہے۔

امام رازی نے اپنی تفسیر میں فرمایا کہ حضور صلی اللہ علیہ وسلم کی بعثت کا فائدہ فرشتے کے
زلزلے میں یہ ہوا کہ گزشتہ شریعتوں میں طویل زمانہ گزر جانے کی وجہ سے جو مبادی تغیر و تبدل اور تحریف
ہو گئی تھیں، ان کا نتیجہ یہ تھا کہ حق و باطل میں کوئی امتیاز باقی نہ رہا تھا، جھوٹ اور سچ مخلوط ہو چکا تھا،
اور لوگوں کے عبادت کے اعراض کرنے اور نفرت کے لئے یہ چیز ایک بڑا عذر اور بہانہ بن گئی تھی، انکو
آخرت میں جہاد ہی کے وقت یہ کہنے کی گنجائش ہو گئی تھی کہ اے مجھے مجبور نہ ہو، یہ بات تو بیشک
جاننے والے کی عبادت کرنا ضروری ہے، لیکن ہم کو عبادت کا طریقہ نہ آتا تھا کہ کیسے کیجئے؟ اس
لئے جیسے ہماری سمجھ میں آیا ہم نے کیا، لہذا ہم غلط روی میں معذور و مجبور ہیں اللہ نے ان کے اس
باطل عذر کی گنجائش ختم کرنے کیلئے ایسے زلزلے میں حضور صلی اللہ علیہ وسلم کو مبعوث فرمایا:

چٹانِ مسک

کتبِ سماویہ میں آنحضرتؐ
کی تشریف آوری کی بشارتیں
وَإِنَّهُ لَفِي زُبُرِ الْأَوَّلِينَ
تمہیکے طور پر آٹھ اہم باتیں

اب ہم وہ خبریں اور پیشین گوئیاں بیان کرتے ہیں جو گزشتہ پیغمبروں
نے حضور صلی اللہ علیہ وسلم کی آمد اور بعثت کے بارے میں کی ہیں، چونکہ پادری لوگ
اس باب میں غیر تعلیم یافتہ عوام کو سخت مغالطے میں ڈالتے ہیں، اس لئے ان کے
بیان کرنے سے قبل ہم آٹھ ضروری باتوں کی جانب ناظرین کو متوجہ کرتے ہیں،
جن سے ان کو بصیرت حاصل ہو سکتی ہے۔

لفظ اور بلاشبہ آپ کا درجہ چلوں نے صحیفوں میں ہے۔ (سورہ)

سہلی بات

اکثر اسرائیلی سفیروں نے جیسے اشعیاہ، ارمیاہ، دانیال، حزقیال، عیسیٰ علیہم السلام وغیرہ نے آنے والے حوادث اور پیش آنے والے واقعات کی خبریں دی ہیں، مثلاً بخت نصر کا حادثہ، قادس اور سکندر اور اس کے جانشینوں کے حالات، ملک ادوم و مصر و نینوی اور بابل کے حوادث وغیرہ، اب یہ چیز بالکل بعید اور ناممکن ہے کہ یہ لوگ ظہور مہدی کے بارے میں کسی قسم کی خبر و پیش گوئی نہ کرتے، جن کا دین ظہور کے وقت چھوٹی سبز بالی کی طرح تھا، پھر وہ ترقی کرتا ہوا ستارہ بردست عظیم الشان درخت بگلیا جس کی شاخوں میں آسمانی پرندے پناہ لیتے ہیں، جس نے بڑے بڑے سلاطین اور جاہر بادشاہوں کی شوکت اور سطوت خاک میں ملا دی، اور ان کی گردنوں میں اسلام کا طوق ڈال دیا، جس کا دین مشرق و مغرب، شمال و جنوب میں فرض دنیا کے کونے کونے اور چپے چپے میں پھیل گیا، اور برابر بڑھتا اور ترقی کرتا رہا یہاں تک کہ اب اس کے ظہور کو ایک ہزار دو سو اسی سال ہو چکے ہیں، اور خدا نے چاہا تو قیامت تک اسی طرح پھولتا اور پھلتا رہے گا، آپ کی امت میں ہزاروں اور لاکھوں کی تعداد میں علمائے ربانی، بے شمار حکماء اور اولیاء بزرگ بڑے سلاطین پیدا ہوں گے، اور یہ واقعہ کوئی معمولی اور سرسری واقعہ نہ تھا، اور یقیناً ملک ادوم اور نینوی کے حوادث اور واقعات سے اس کی اہمیت کم نہیں ہو سکتی، پھر عقل سلیم کیونکر اس بات کو جائز مان سکتی ہے کہ ان سفیروں نے ایسے چھوٹے چھوٹے اور معمولی واقعات کی تو خبریں اور پیش گوئیاں بیان کی ہوں اور جو حادثہ تمام حوادث کے عظیم الشان اور اہم تھا اس کی نسبت ایک حرف بھی نہ کہا ہو

بشارت کے لئے مفصل اور واضح ہونا
ضروری نہیں؛ دوسری بات،
کہ جو بلا پیغمبر آنے والے پیغمبر کی نسبت جب
کوئی خبر یا اطلاع دیتا ہے تو ضروری نہیں

فلاں خاندان میں پیدا ہوگا، فلاں سال ظاہر ہوگا، اور اس کی صفات ایسی ایسی ہونگی
بلکہ اس قسم کی خبریں عوام کو اجمالی طور پر دیکھا کرتی ہیں، البتہ خواص کو کبھی تو سرائے
کی بناء پر بالکل ظاہر اور عیاں ہو جاتی ہیں، اور کبھی ان کا مصداق اُن پر بھی اُس وقت
تک مخفی رہتا ہے جب تک آنے والا پیغمبر نبوت کا دعویٰ نہیں کرتا، کہ جانے دے
پیغمبر نے میری ہی نسبت خبر دی تھی، پھر اس کے دعوے کی سچائی اور تصدیقِ معجزات
اور علاماتِ نبوت کے ذریعے ثابت بھی ہو جائے، پھر تو اُن کے نزدیک بھی شبہ
وہ خبر ظاہر اور یقینی بن جاتی ہے، اسی وجہ سے وہ عتاب کے مستحق بنتے ہیں جس طرح
کہ حضرت مسیح نے علماء یہود پر عتاب کیا تھا، اور کہا تھا کہ :-

”مے شرع کے مالو، تم پر افسوس؛ کہ تم نے معرفت کی کبھی چھین لی، تم آپ بھی
داخل نہ ہوئے اور داخل ہونے والوں کو بھی روکا؛ (لوقا، باب ۱۱)

اور عیسائی نظریے کے مطابق تو اس قسم کی خبر کبھی کبھی انبیاء کے لئے بھی مخفی
اور پوشیدہ بن جاتی ہے، چہ جائے کہ علماء کے لئے، بلکہ اُن کے زعم کے مطابق تو
کبھی کبھی خود اس نبی کو بھی جس کے متعلق خبر دی گئی تھی، یہ معلوم نہیں ہوتا کہ میں ہی
اس کا مصداق ہوں، چنانچہ انجیل یوحنا کے باب اول آیت نمبر ۱۹ میں یوں
ہے کہ :-

”اور یوحنا کی گواہی یہ ہے کہ جب یہودیوں نے یرושلم سے کاہن اور لادریے

پوچھنے کو اس کے پاس بھیجے کہ تو کون ہے؟ تو اس نے استہرا کیا اور انکار کیا
بلکہ یہ استہرا کیا کہ میں تو مسیح نہیں ہوں، انھوں نے اس سے پوچھا: پھر
کون ہے؟ کیا تو ایلیاہ ہے؟ اس نے کہا میں نہیں ہوں
کیا تو وہ نبی ہے؟ اس نے جواب دیا کہ نہیں، پس انھوں نے اس سے پھر کہا
پھر تو ہے کون؟ تاکہ ہم اپنے بھیجنے والوں کو جواب دیں، تو اپنے حق میں کیا کہنا؟
اس نے کہا، میں جیسا یسعیاہ نبی نے کہا ہے، بیابان میں پکارنے والے کی آواز
ہوں، کہ تم خداوند کی راہ کو سیدھا کرو، یہ فریسیوں کی طرف سے بھیجے گئے
تھے، انھوں نے اس سے سوال کیا کہ اگر تو نہ مسیح ہے نہ ایلیاہ، نہ وہ نبی تو پھر
پتہ نہ کیوں دیتے؟ (آیات ۱۹ تا ۲۶)

اور الف لام جو انبی میں آیت ۲۵:۲۱ میں واقع ہو ہے وہ حمد کا ہے، اور مراد ان
سے وہ مخصوص نبی ہے جس کی خبر و اطلاع موسیٰ علیہ السلام دے گئے تھے، جیسا کہ
کتاب استثنا کے باب ۱۱ میں علماء یسوعین کی تصریح کے مطابق موجود ہے،
اب یہ کاسن اور لادی جو علماء یہود میں سے تھے، اور اپنی کتابوں سے خوب
واقف بھی تھے، اور ان کو یحییٰ علیہ السلام کی نسبت یقینی طور پر معلوم تھا کہ وہ

۱۔ یعنی حضرت یحییٰ علیہ السلام کے پاس،

۲۔ حمد نامہ قدیم میں یہ مذکور ہو کہ حضرت ایلیاس علیہ السلام کو آسمان پر اٹھایا گیا تھا، اور کتاب مکیہ
میں ان کے دوبارہ آنے کی ان الفاظ میں خبر دی گئی ہے: "ہوئناک ان کے آنے سے پیشتر میں ایلیاہ نبی
کو تھامے پاس بھجوں گا" (میکہ ۴: ۵)

۳۔ میں ان کے لئے ان ہی کے بھائیوں میں سے ہرے مانند ایک نبی برپا کروں گا (استثنا ۱۸)

نبی ہیں، مگر پھر بھی انہوں نے اس باب میں شک کیا کہ وہ مسیح ہیں یا ایلیاہ ہیں، یا وہ مخصوص نبی جس کی اطلاع موسیٰ علیہ السلام دے گئے ہیں، اس سے معلوم ہوا کہ ان میں تو بغیر وہ کی علامات ان کی کتابوں میں تصریح کے ساتھ صاف صاف مذکور نہیں تھیں جس سے کم از کم خواص کو اشتباہ پیدا نہ ہو، عوام کا تو کہنا کیا اسی لئے ان لوگوں نے پہلے بھی علیہ السلام سے پوچھا کہ کیا آپ مسیح ہیں؟ ان کے انکار پر پھر دریافت کیا کہ کیا آپ ایلیاہ ہیں؟ جب انہوں نے ایلیاہ ہونے کا بھی انکار کیا، تب پوچھا کہ کیا آپ وہی مخصوص نبی ہیں جن کی اطلاع دی گئی ہے، اور اگر علامات صاف طور پر لکھی ہوئی ہوتیں تو شک کرنے کی کیا گنجائش ہو سکتی.....

تھی بلکہ اس سے تو معلوم ہوا کہ خود بھی علیہ السلام کو بھی اپنے متعلق یہ علم نہ تھا کہ میں ایلیاہ ہوں، چنانچہ انہوں نے انکار کر دیا، اور کہا کہ میں ایلیاہ نہیں ہوں، حالانکہ ان کے ایلیاہ ہونے کی شہادت خود عیسیٰ علیہ السلام نے دی ہے، چنانچہ انجیل متی کے باب میں حضرت یحییٰ علیہ السلام کے بارے میں حضرت عیسیٰ کا ارشاد اس طرح مذکور ہے:

”چاہو تو مانو، ایلیاہ جو کہنے والا تھا یہی ہے۔“

اور انجیل متی باب ۱۷، آیت نمبر ۱۱ میں ہے:

”شاگردوں نے اس سے پوچھا کہ پھر فقیر کیوں کہتے ہیں کہ ایلیاہ کا پہلے آنا ضرور ہے؟ اس نے جواب میں کہا: ایلیاہ البتہ آئے گا، اور سب کچھ بحال کرے گا، لیکن میں تم سے کہتا ہوں کہ ایلیاہ تو آچکا ہے، اور انہوں نے اُسے نہیں پہچانا۔ بلکہ جو چاہا اس کے ساتھ کیا، اسی طرح ابن آدم بھی آئے گا، لیکن وہ کون سے لوگ پہچانیں گے؟“

آخری عبارت سے معلوم ہوا کہ علماء یہود نے ان کا ایلیا ہونا نہیں پہچانا، اور جیسا چاہا ان کے ساتھ برتاؤ کیا، اور حواریوں کو بھی ان کا ایلیا ہونا معلوم نہیں ہو سکا، حالانکہ یہ لوگ عیسائی نظریے کے مطابق پیغمبر ہیں، اور نہ صرف پیغمبر بلکہ ربّے میں موسیٰ علیہ السلام سے بھی بڑھ کر ہیں، نیز یہ لوگ یحییٰ علیہ السلام پر اعتماد بھی کرتے تھے، بارہا ان کو دیکھا بھی تھا، اور ان کا آنا ان کے معبود اور مسیح سے پہلے ضروری تھا انجیل پر حنا باب اول آیت ۳۳ میں حضرت یحییٰ علیہ السلام کا ارشاد اس طرح منقول ہے :

”اور میں تو اسے پہچانتا تھا، مگر جس نے مجھے پانی سے بپتسمہ دینے کو بھیجا، اسی نے مجھ سے کہا کہ جس پر تو روح کو اترتے اور ٹھہرتے دیکھے، وہی روح القدس سے بپتسمہ دینے والا ہے۔“

پادریوں کے کلام کے مطابق ”میں تو اسے پہچانتا تھا“ والے کلام سے مراد یہ ہو کہ پوپے اور ٹھیک طور پر میں نے نہیں پہچانا کہ وہ ”مسیح موعود“ ہے، بہر حال اس سے معلوم ہوا کہ یحییٰ علیہ السلام کو عیسائی کے مسیح موعود ہونے کی یقینی طور پر.... تیس سال تک پہچان نہ ہو سکی، جب تک ”روح القدس“ ان پر نازل نہیں ہوئی غالباً مسیح علیہ السلام کا کنواری لڑکی سے پیدا ہونا مسیح ہونے کی کوئی مخصوص علامت نہیں تھی، ورنہ یہ بات کیونکر ممکن ہو سکتی ہے؟

مگر ہم اس سے قلیل نظر کرتے ہوئے کہتے ہیں کہ یحییٰ علیہ السلام عیسیٰ علیہ السلام کی شہادت کے مطابق اسرائیلی پیغمبروں میں اشراف ترین پیغمبر تھے، جیسا کہ انجیل متی کے باب میں مصرح ہے، اور عیسیٰ علیہ السلام عیسائیوں کے دعوے کے بموجب

ان کے خدا اور معبود تھے، اور ان کا آنا بھی مسیح کی آمد سے پہلے ضروری تھا، اور ان کا ایلیا ہونا بھی یقینی تھا، پھر کیسی جبرِ ناک اور عجیب بات ہے یہ کہ خود یحییٰ علیہ السلام باجوہ و اشرف الانبیاء ہونے کے آخر عمر تک خدا کو نہ پہچان سکے، اور نہ ہمیں سال تک اپنے معبود کو شناخت کر سکے؟ یہی حال حواریوں کا ہے، کہ جو موسیٰ علیہ السلام سے بھی افضل شمار کئے جاتے ہیں انھوں نے بھی اور دوسرے اسرائیلی پیغمبروں نے بھی یحییٰ علیہ السلام کی تمام زندگی میں یہ نہ جانا کہ وہ ایلیا ہیں،

اس سے اندازہ ہو سکتا ہے کہ پھر علماء اور عوام بجائے ان کے نزدیک آئیو آئی کے متعلق ان خبروں سے جو جانے والا نبی بے گیا ہے کیا پہچان سکتے ہیں؟ اور ان کے تروہ کا کیا حال ہو سکتا ہے؟ کاہنوں کا رئیس یعنی کالفا، یوحنا کی شہادت کے مطابق پیغمبر ہے، جیسا کہ اس کی انجیل کے باب آیت ۵۱ میں تصریح ہے،

مگر ان ہی حضرات نے عیسیٰ علیہ السلام کے قتل کا فتویٰ دیا، اور ان کو نبی ماننے سے انکار کیا، اور توہین کی، جیسا کہ اس کی تصریح انجیل متی کے باب میں ہے، اب اگر مسیح کی علامتیں ان کی کتابوں میں صاف طور سے موجود مذکور تھیں، جن سے ذرہ برابر کسی کو اشتباہ نہ ہو سکے، تو اس نبی کو جس نے مسیح کے قتل کا فتویٰ دیا، اور کفر کیا، کیا ایسا فتویٰ دینے اور کفر کرنے کی مجال ہو سکتی تھی؟

نیز متی اور لوقا نے اپنی انجیلوں کے باب میں اور مرقس و یوحنا نے اپنی انجیلوں کے باب میں یحییٰ کے حق میں اشیاء کی دی ہوئی خبر نقل کی ہے، اور یہ کہ یحییٰ نے اقرار

لے اُس سال سردی کا جن ہو کر نہت کی کہ لیبرع اس قوم کے واسطے مرے گا۔ (یوحنا ۱۱: ۵۱)

کیا کہ یہ خبر میرے حق میں ہے، جیسا کہ یوحنا نے تصریح کی ہے، اور یہ خبر کتاب اشعیا کے باب آیت ۳ میں یوں ہے کہ:

”میکار نے ولے کی آواز، بیابان میں خداوند کی راہ درست کرو، صحراء میں ہمارے خدا کے لئے شاہراہ ہموار کرو۔“

مگر نہ تو اس میں یحییٰ علیہ السلام کے مخصوص حالات کا ذکر ہے، نہ ان کی صفات کا بیان ہے، نہ یہ کہ ان کے خراج کا زمانہ اور جگہ کونسی ہے، تاکہ کوئی اشتباہ باقی نہ رہے، اور اگر خود یحییٰ علیہ السلام یہ دعویٰ نہ کرتے کہ یہ خبر میرے حق میں ہے، اسی طرح بعد جدید کے مؤلفین یہ بات ظاہر نہ کرتے تو یہی علماء اور ان کے خواص کو بھی اس کا علم نہ ہوتا، غریب عوام کو تو بھلا کیونکر ہو سکتا تھا؟ کیونکہ اس قسم کی نہیں ہمارا اکثر اسرائیل پیغمبروں کے حق میں جو اشعیا علیہ السلام کے بعد ہوتے ہیں ثابت ہے، کیونکہ یہ بات عیسیٰ علیہ السلام پر بھی صادق آتی ہے، کیونکہ وہ بھی یحییٰ علیہ السلام کی طرح یہ منادی کرتے تھے کہ:

”تو تم توبہ کرو، کیونکہ آسمانی بادشاہت نزدیک آ رہی ہے۔“

نیز ناظرین کو باب سے ان خبروں کا حال معلوم ہو جائے گا، جو انجیل کے مؤلفین نے عیسیٰ علیہ السلام کے حق میں نقل کی ہیں کہ گزشتہ پیغمبران کے حق میں یہ کہہ گئے ہیں،

اس لئے ہم ہرگز اس بات کا دعویٰ نہیں کہ جن انبیاء علیہم السلام نے محمد صلی اللہ علیہ وسلم کی نسبت خبریں یا پیشینگوئیاں بیان کی ہیں، ان میں سے ہر ایک میں اس کی عبارت ۱۳۳ پر گزر چکی ہے،

حضور صلی اللہ علیہ وسلم کی تفصیل صفات مذکور ہیں کہ جس کی بناء پر مخالفت کو اس میں تادیل کی گنجائش نہیں ہو سکتی،

امام رازیؒ نے باری تعالیٰ کے ارشاد،
امام رازیؒ کا ارشاد لَا تَلْبِسُوا الْحَقَّ بِالْبَاطِلِ وَتَلْبِسُوا الْحَقَّ وَامْتَحِنُوا

تَحَكُّمُونَ کی تفسیر کے ذیل میں فرمایا ہے کہ:

”ظاہر یہی ہے کہ باطل میں جو آپسے وہ استعانت کے معنی میں ہے، بالکل اسی طرح جیسے کتبیت بالقلوب میں، اور مطلب یہ ہے کہ حق کو سامعین کے سامنے ان شہادت کی بناء پر جو ان کے سامنے پیش کرتے ہو مشتبہ مت بناؤ، کیوں کہ جو نصوص توریت و انجیل میں حضور صلی اللہ علیہ وسلم کی نسبت وارد ہوئی ہیں اپنے خفی ہونے کی وجہ سے استدلال اور دلیل کی محتاج تھیں، مگر یہودی اُن کے بارے میں بجا جھگڑتے اور غور و تأمل کرنے والوں کو شہادت میں ڈال کر ان نصوص کی روایت کے طور و طریق میں تشویش پیدا کرتے تھے،“

عَلَامَةُ عَبْدِ مَسِيحٍ يَكُونُ فِي كِتَابِهِ الْحَقُّ وَالْبَاطِلُ
عَلَامَةُ عَبْدِ مَسِيحٍ يَكُونُ فِي كِتَابِهِ الْحَقُّ وَالْبَاطِلُ عسلا موصوف اپنے بیضاوی کے حاشیے میں لکھتے ہیں:

”جو چیز مزید شرح کی محتاج ہے، وہ یہ ہے کہ یہ بات حاشا ضروری ہے کہ ہر نبی نے تعریض و اشارہ والے الفاظ استعمال کئے ہیں، جن کو صرف گہری محکمہ رکھنے والے علماء سمجھ سکتے ہیں، ضرور اس میں کوئی نہ کوئی خدائی حکمت ہے، علماء کا ارشاد ہے کہ کوئی بھی نازل شدہ آسمانی کتاب ایسی نہیں ہے جو حضور صلی اللہ علیہ وسلم کے ذکر پر مشتمل نہ ہو، مگر یہ سب کچھ اشارات کے ذریعہ سے ہے“

اور اگر عوام کے لئے صاف صاف اور کھلا ہوا ہوتا، تو پھر ان کے علماء کو چیلانے پر
عقب کرنے کی کوئی وجہ نہیں ہو سکتی تھی، پھر ان اشارات میں مزید خفا اور
چھپیدگی کا بڑا سبب ایک زبان سے دوسری زبان میں اس کا منتقل کرنا، اور
ترجمہ کرنا ہے، پہلے عبرانی سے سریانی میں پھر سریانی سے عربی زبان میں نے
قرین و انجیل کے الفاظ کا جو خلاصہ اور حاصل ذکر کیا ہے، جب تم اس پر غور
کر دو گے تو آسانی سے اس کا حضور صلی اللہ علیہ وسلم کی نبوت کی صحت ہدایات
کرنا معلوم ہو سکتا ہے، مگر تو تعین اور اشارے کے طور پر گہری نگاہ والے علماء
کے لئے تو یقین اور ظاہر ہے، مگر عوام کے لئے نفی اور غیر ظاہر

اہل کتاب کو مسیح اور ایلیا کے علاوہ
ایک ایسے نبی کا انتظار تھا، تیسری بات
یہ دعویٰ کرنا کہ اہل کتاب سوائے
مسیح اور ایلیا کے اور کسی نبی کے منتظر
نہیں تھے، یہ ایسا باطل دعویٰ ہے

جس کی کوئی بنیاد نہیں، بلکہ اس کے برعکس وہ لوگ ان دونوں پیغمبروں کے علاوہ
تیسرے نبی کے بھی منتظر تھے، ابھی ابھی آپ نمبر ۲ میں معلوم کر چکے ہیں، کہ جو علماء
یہودی مسیح کے معاصر تھے انہوں نے یہی علیہ السلام سے پہلے سوال کیا کہ کیا آپ
مسیح ہیں! جب انہوں نے انکار کیا تو پھر پوچھا کہ کیا آپ ایلیا ہیں؟ جب انہوں
نے اس کا بھی انکار کیا تو پھر پوچھا کہ کیا آپ وہی مخصوص اور معین نبی ہیں جن کی خبر موسیٰ
علیہ السلام دے گئے ہیں؟

لے دیکھئے صفحہ ۱۳۵ ج ۱۳۵

لے عیسائی علماء تسلیم کرتے ہیں کہ یوحنا ۱۱: ۲۱ میں جو لفظ "وہ نبی" استعمال کیا گیا ہے (باقی صفحہ ۱۳۵)

اس سے معلوم ہوا کہ وہ لوگ مسیح اور ایلیا کی طرح اس نبی کا بھی انتظار کر رہے تھے بلکہ وہ ان کے درمیان اس قدر مشہور تھا کہ اس کے نام لینے کی بھی ضرورت نہ ہوتی تھی، بلکہ اس کی طرف اشارہ ہی کافی تھا، انجیل پر خدا کے باب آیت ۴۰ میں عیسیٰ علیہ السلام کا قول نقل کرنے کے بعد یوں کہا گیا ہے کہ،

”ہیں ہمیں سے بعض نے یہ باتیں سن کر کہا ہے شک ہے وہ نبی ہے، اور وہ نے کہا یہ مسیح ہے“

اس سے یہ بات بھی واضح ہو گئی کہ جو نبی ان کے ذہنوں میں مہرود اور معین تھا، وہ مسیح کے علاوہ کوئی دوسرا ہے، اس لئے اس کو مسیح کے مقابلہ میں ذکر کیا،

حضرت عیسیٰ خاتم الانبیاء نہ تھے، یہ دعویٰ کرنا بھی قطعی غلط اور باطل ہے کہ عیسیٰ علیہ السلام خاتم النبیین ہیں، اور آپ کے بعد کوئی نبی نہ آئے گا، ابھی آپ چوتھی بات

نمبر ۳ میں معلوم کر چکے ہیں کہ وہ لوگ نبی آخر الزماں کے منتظر رہا کرتے تھے، جو مسیح اور ایلیا کے سوا کسی شخص تھا، اور چونکہ دلائل سے اس نبی مہرود کی آمد مسیح سے قبل ثابت نہیں ہے، لہذا یقیناً وہ مسیح کے بعد آنے والا ہی ہو سکتا ہے،

پھر دوسرے عیسائی حضرات مسیح کے بعد حواریوں اور پوس کی نبوت کے دعویدار ہیں، بلکہ ان کے علاوہ دوسرے اشخاص کی نبوت کے بھی قائل ہیں، چنانچہ کتاب اعمال

در بقیہ صفحہ گذشتہ، اس کے مراد وہی نبی ہیں جو کا ذکر حضرت موسیٰ علیہ السلام نے کیا تھا، چنانچہ آئندہ کہیں اپنی تفسیر میں کہتا ہے، ”آیت ۲۱ میں استثنا ۸۱۱۵ اکا حوالہ ہے“ (ص ۱۹۹ ج اول)، نیز تمام حوالے والی باتوں میں اس لفظ پر استثناء ۸۱۱۵ اکا حوالہ دیا گیا ہے،

باب آیت ۲۷ میں ہے :

”انہی روزوں میں چند بنی یروشلم سے انطاکیہ میں آئے، ان میں سے ایک نے جس کا نام اگلس تھا کوٹے ہو کر روح کی ہدایت سے ظاہر کیا، کہ تمام دنیا میں بڑا کمال پڑے گا، اور یہ کلمہ دیکھ کر جس کے جہد میں واقع ہوا : آیات ۲۷ و ۲۸

یہ تمام لوگ بائبل کے فیصلہ کے مطابق انبیاء تھے، جن میں سے ایک کا نام اگلس تھا، اس نے ایک زبردست قسط کی پیشین گوئی کی تھی، پھر اسی کتب اعمال کے باب ۲۱ آیت ۱۰ میں ہے :

”اور جب ہم وہاں بہت روز رہے، تو اگلس نامی ایک بنی یہودی سے آیا اس نے ہمارے پاس آکر پولس کا کموند لیا، اور اپنے ہاتھ پاؤں باندھ کر کہا روح القدس یوں فرماتا ہے کہ جس شخص کا یہ کموند ہے اس کو یہودی یروشلم میں اسی طرح باندھیں گے اور غیر قوموں کے ہاتھ میں حوالہ کریں گے : (آیات ۱۱) اس عبارت میں بھی تصریح ہے کہ اگلس نبی تھا،

کبھی کبھی عیسائی حضرات حضرت مسیح کو خاتم الانبیاء ثابت کرنے کے لئے ان کے اس ارشاد سے استدلال کرتے ہیں، جو انجیل متی باب آیت ۱۵ میں اس طرح منقول ہے،

”جھوٹے نبیوں سے خبردار رہو جو تمہارے پاس بھیڑوں کے بھیس میں آتے ہیں مگر باطن میں بھاڑنے والے بھیڑیے ہیں“

اس قول سے اپنے دعوے پر عیسائیوں کا استدلال کرنا بھی عجیب ہے، کیونکہ مسیح علیہ السلام نے جھوٹے پیغمبروں سے احتراز کرنے اور بچنے کا حکم دیا ہے،

نہ کہ سچے نبی سے بھی اسی لئے انھوں نے اپنے کلام میں جھوٹے کی قید لگائی ہو یا اگر یہ فرماتے کہ "میرے بعد ہر ایک مدعی نبوت سے بچو" تو بے شک یہ دعویٰ بظاہر درست تھا، اگرچہ عیسائیوں کے لئے پھر بھی مذکورہ حضرات کی نبوت کے ثبوت کے لئے واجب التاویل ہوتا، اور جھوٹے پیغمبر مسیح علیہ السلام کے آسمان پر چلے جانے کے بعد طبقہ اولیٰ میں بے شمار پیدا ہوئے، جیسا کہ عہد جدید کے موجودہ رسائل سے یہ بات واضح ہے،

کرنٹھیوں کے نام دوسرے خط کے باب آیت ۱۲ میں ہے،
 "لیکن جو کرتا ہوں وہی کرتا رہوں گا تاکہ موقع ڈھونڈنے والوں کو موقع نہ دوں
 بلکہ جس بات پر وہ فخر کرتے ہیں اس میں ہم ہی جیسے نکلیں، کیونکہ ایسے لوگ
 جھوٹے رسول اور دغا بازی سے کام کرنے والے ہیں، اور اپنے آپ کو مسیح کے
 رسولوں کے ہشکل بنالینے ہیں"

دیکھئے: عیسائیوں کا مقدس رسول ببا نگب دہل اعلان کر رہا ہے کہ جھوٹے
 اور دغا ر پیغمبر خود اس کے عہد میں ظاہر ہو چکے ہیں، جنھوں نے مسیح کے سچے رسولوں
 کا بھیس اختیار کر لیا ہے،

آدم کلا راک مشہور مفتسر اس مقام کی شرح کرتے ہوئے لکھتا ہے کہ،
 یہ لوگ جھوٹا دعویٰ کرتے تھے کہ ہم مسیح کے رسول ہیں، حالانکہ وہ لوگ قانع
 میں مسیح کے رسول نہ تھے، وہ لوگ دغل و نصیحت بھی کرتے تھے، اور مجاہدات
 بھی، مگر ان کا مقصد تا مثر جلب منفعت تھا،
 یوحنا کے پہلے خط کے باب ۴ میں ہے کہ:

میں عزیز و اہر ایک روح کا یقین نہ کرو، بلکہ روح کو آزمائو، کہ وہ خدا کی طرف سے ہیں یا نہیں، کیونکہ بہت سے جھوٹے نبی دنیا میں محل کھڑے ہوئے ہیں۔ ان دونوں عبارتوں سے واضح ہو جاتا ہے کہ حواریوں ہی کے زمانے میں بکثرت نبوت کے جھوٹے دعوے دار پیدا ہو چکے تھے،

اور کتاب اعمال کے باب ۸ آیت ۹ میں ہے کہ،
 ”اس سے پہلے سمعون نام کا ایک شخص اس شہر میں جادوگری کرتا تھا، اور سامریہ کے لوگوں کو جینے رکھتا، اور یہ کہتا تھا کہ میں بھی کوئی بڑا شخص ہوں، اور جھوٹے سے بڑے ٹک سب اس کی طرف متوجہ ہوتے، اور کہتے تھے کہ شخص خدا کی وہ قدرت ہے جسے بڑی کہتے ہیں۔“
 اسی کتاب کے باب ۱۹ میں ہے کہ،

”اور اس تمام ٹاپو میں ہوتے ہوئے پافس ٹک پہنچے، وہاں انھیں ایک بڑی جادوگر اور جھوٹا نبی بریسورع نام ملا۔“

اسی طرح کے دوسرے بہت سے دجالوں اور نبوت کے جھوٹے دعویداروں کے ظاہر ہونے کی خبر حضرت عیسیٰ علیہ السلام نے انجیل متی کے باب ۲۴ میں دی ہے:

”خبردار! کوئی تم کو گمراہ نہ کرے، کیونکہ بہتیرے میرے نام سے آئیں گے، اور کہیں گے میں مسیح ہوں، اور بہت سے لوگوں کو گمراہ کریں گے۔“

اس سے معلوم ہوا کہ درحقیقت حضرت عیسیٰ علیہ السلام کا مقصود ان جوڑے پیغمبروں اور کاذب میسوں سے لوگوں کو ہوشیار کرنا ہے، نہ کہ سچے پیغمبروں سے بھی روکنا، اسی لئے بائبل نمبر ۷ کے مذکورہ ارشاد کے ساتھ یہ بھی فرمایا کہ:

”کیا بھاڑیوں سے انگوڑیاؤں کے کناروں سے انجیر توڑتے ہیں؟“

راہِ حضور صلی اللہ علیہ وسلم کا معاملہ، سو آپ سچے پیغمبروں میں سے ہیں، جیسا کہ اس دعوے پر آپ کے پھل شاہد ہیں، جیسا کہ گزشتہ مسلکوں سے یہ بات واضح ہو چکی ہو اور اس معاملہ میں منکرین کے مطاعن اور اعتراضات کی کوئی بھی قیمت نہیں ہے، جیسا کہ فصل دوم سے معلوم ہو سکتا ہے، اور اس لئے بھی کہ ہر شخص جانتا ہے کہ نبی عیسیٰ علیہ السلام کے منکر اور تکذیب کرنے والے ہیں، بلکہ ان کے نزدیک مسیح سے زیادہ ابتداء دنیا سے ان کے ظہور کے وقت تک کوئی بدکار نہیں ہوا،

نیز ہزاروں علماء اور حکماء جو سب پادریوں ہی کے ہم قوم ہیں، اور یہی اسی تھے، مگر انہوں نے اس مذہب کی قباحت محسوس کر کے اس کو چھوڑ دیا، اور اب اس کے منکرین، اور اس کا بھی مذاق اڑاتے ہیں، اور اس مذہب کا بھی، ان لوگوں نے اپنی رائے کے اثبات کے لئے بہت سے رسلے بھی تالیف کئے، اور یہ رسلے

۱۔ آیت نمبر ۱۶،

۲۔ ”آپ کے پھل شاہد ہیں، مطلب یہ ہے کہ حضرت عیسیٰ علیہ السلام نے مئی، ۱۹۰۰ء میں جوڑے اور سچے میں یہ فرق بیان کیا ہے کہ جس طرح بھاڑیوں سے انگوڑی نہیں توڑا جاسکتا، اسی طرح جوڑے نبی کو کسی وہ اوصاف حاصل نہیں ہو سکتے، جو سچے نبی میں ہوتے ہیں، آنحضرت صلی اللہ علیہ وسلم میں جو اوصاف تھے اور جن کا مختصر تذکرہ گزشتہ صفحات میں آیا ہے، وہ درحقیقت شجرہٴ حیات ہی کے پھل پھول ہیں، جو آپ کے نبی ہونے پر دلالت کرتے ہیں،

اطرافِ عالم میں پھیل چکے ہیں اور یسوع کے ملکوں میں اُن کے ماننے والے دن بدن بڑھتے چلے جاتے ہیں، پھر جس طرح یہودیوں اور ان حکماء و علماء کا انکار عیسیٰ علیہ السلام کے حق میں ہمارے نزدیک غیر معتبر اور باطل ہے، اسی طرح اہل تثلیث کا انکار محمد صلی اللہ علیہ وسلم کے حق میں ہمارے نزدیک قطعی قبول کے لائق نہیں ہو سکتا۔

حضرت مسیح کی بشارتوں کو یہودی وہ پیشینگوئیاں جن کو عیسائی حضرات مسیح علیہ السلام کے حق میں نقل کرتے نہیں مانتے، پانچویں بات

تحت وہ مسیح پر صادق نہیں آتیں، اس لئے یہودی مسیح کے منکر ہیں، مگر عیسائی علماء اس باب میں یہودیوں کی تفسیروں اور تاویلوں کو نظر انداز کر کے اُن کی تفسیر ایسے انداز میں کرتے ہیں جس سے اُن کے خیال میں ان کا مصداق قطعی طور پر عیسیٰ علیہ السلام ہی ہیں، صاحب میزان الحق نے باب اولیٰ فصل ۳ صفحہ ۶۶ نسخہ فارسی مطبوعہ ۱۳۵۹ھ میں کہا ہے کہ:

”مذہب عیسوی کے علماء متقدمین نے بہ بالکل صحیح دعویٰ کیا ہے کہ یہودیوں نے ان آیات کو جن میں یسوع مسیح کی جانب اشارہ تھا، غیر صحیح تاویلات کے تحت منقول کیا، اور ایسی تفسیر کی جو واقع کے خلاف ہے و

مترقف مذکور کا یہ کہنا کہ ان کا یہ دعویٰ قطعی صحیح ہے یقینی طور پر غلط ہے، اس لئے کہ قدیم علماء نے جہاں... یہ دعویٰ کیا ہے وہاں یہ بھی دعویٰ کیا ہے کہ یہودیوں نے کتابوں میں تحریف لفظی کی ہے، جیسا کہ باب میں معلوم ہو چکا ہے،

مگر ہم اس سے قطع نظر کرتے ہوئے کہتے ہیں کہ جس طرح یہودیوں کی تاملیں مذکورہ آیات میں عیسائیوں کے نزدیک ناقابل قبول اور مردود و غیر صحیح اور غیر لائق ہیں، بالکل اسی طرح عیسائیوں کی تاملات ان پیشینگوئیوں کے بارے میں جو محمد صلی اللہ علیہ وسلم کے حق میں ہیں، ہم اُسے نزدیک مردود و باطل اور ناقابل قبول ہیں۔ عنقریب آپ کو معلوم ہو جائے گا کہ جو پیشینگوئیاں حضور صلی اللہ علیہ وسلم کے حق میں ہم لوگ نقل کرتے ہیں، وہ ان خبروں کی نسبت جو انجیل دالے مسیح علیہ السلام کے حق میں نقل کرتے ہیں زیادہ واضح طور پر صادق ہیں، اس لئے اگر ہم عیسائیوں کی فاسد تاملات کی جانب التفات نہ کریں تو چنداں مضائقہ نہ ہوگا، اور جس طرح یہودیوں نے ان بعض پیشینگوئیوں کی نسبت جو عیسائیوں کے خیال کے مطابق مسیح کے حق میں ہیں، دعویٰ کیا ہے کہ وہ ہمارے مسیح منظر کے حق میں یا کسی دوسرے کے حق میں ہیں، یا کسی کے حق میں بھی نہیں ہیں، اور عیسائی پھر بھی دعویٰ کرتے ہیں کہ وہ مسیح کے حق میں ہیں، اور یہودیوں کی مخالفت کی پرواہ نہیں کرتے

اسی طرح ہم بھی ان پیشینگوئیوں کی نسبت جو محمد صلی اللہ علیہ وسلم کے حق میں ہیں عیسائیوں کی مخالفت کی پرواہ نہیں کرتے، جو کہتے ہیں کہ ان کا مصداق عیسیٰ علیہ السلام ہیں، ناظرین عنقریب مشاہدہ کر لیں گے کہ ان پیشینگوئیوں کا حضور صلی اللہ علیہ وسلم پر صادق آنا بہ نسبت مسیح کے حق میں صادق آنے کے زیادہ لائق اور درست ہو، اس لئے ہم اس دعویٰ کے زیادہ متحن ہیں، نہ کہ عیسائی،

حضرت مسیح کی بشارتیں ہمد جدید میں
عیسائیوں کے عقیدے کے بموجب ہمد جدید
کے مؤلفین صاحب الہام ہیں، مسیح
چھٹی بات

کے حق میں بیان کی جانے والی پیشینگوئیاں اپنی لوگوں سے منقول ہیں، اس لحاظ سے یہ تمام پیشینگوئیاں عیسائی نظریہ کے مطابق اہامی قرار پاتی ہیں، ہم ان میں سے کچھ پیشینگوئیاں نمونہ کے طور پر اس لئے ذکر کرتے ہیں تاکہ ناظرین ان پیشینگوئیوں کا موازنہ اور مقابلہ ان پیشینگوئیوں کے ساتھ کر سکیں جن کو اس مسلک میں ہم حضور صلی اللہ علیہ وسلم کے حق میں بیان کریں گے،

اور اگر کوئی پادری صاحب بے راہی اختیار کر کے ہماری نقل کردہ پیشینگوئیوں کی تاویل کے درپے ہوں تو ان کے لئے ضروری ہو گا کہ وہ پہلے ان پیشینگوئیوں کی توجیہ کریں، جن کو عہد جدید کے مؤلفین نے عیسیٰ علیہ السلام کے حق میں نقل کیا ہے، تاکہ عقلمند منصف مزاج لوگوں پر فریقین کی بیان کردہ پیشینگوئیوں کا حال روشن ہو جائے، اور دونوں کا مقابلہ قوت و ضعف کے لحاظ سے کر سکیں،

اور اگر ایسا نہ کیا گیا بلکہ جو پیشینگوئیاں حضرت مسیح علیہ السلام کے حق میں بیان کی جاتی ہیں، ان کی تو کوئی معقول توجیہ کی نہ گئی، اور صرف ان پیشینگوئیوں میں تاویل کرنے پر اکتفاء کیا گیا جن کو اس مسلک میں ہم حضور صلی اللہ علیہ وسلم کے حق میں بیان کر رہے ہیں، تو اس کو سوائے اس کے کہ پادری کے بے جا تعصب اور شکست پر محمول کیا جائے، اور کوئی صورت نہ ہوگی، کیونکہ ہم نمبر ۵ میں وضاحت سے کہہ چکے ہیں کہ مخالف کے لئے اس قسم کی پیشینگوئیوں میں تاویل کی کافی گنجائش ہے، ہم نے نمونے کے طور پر عہد جدید کے مؤلفین کی بیان کردہ چند پیشینگوئیوں پر اس لئے اکتفاء کیا ہے کہ جب یہ چیز واضح ہو جائے گی کہ ان میں بعض پیشینگوئیاں یقینی طور پر غلط ہیں، اور بعض محرف ہیں، اور بعض ایسی ہیں کہ وہ کسی طرح مسیح پر

صادق نہیں آتیں، سوائے اس کے کہ زبردستی اور ہٹ دھرمی سے اُن کو مسیح پر
چسپاں کیا جائے، تو اس سے ان پیشینگوئیوں کی حالت کا بھی اندازہ کیا جاسکے گا،
جن کے نقل کرنے والے الہامی اور صاحبِ وحی لوگ نہیں ہیں، وہ یقیناً ان سے
زیادہ بدتر ہوں گی، اس لئے اُن کے ذکر کی ضرورت نہیں،

پہلی پیشینگوئی :-

وہ ہے جو انجیل متی کے باب میں منقول ہے، جس کا ذکر بابِ فصل نمبر ۳
کی پچاسویں غلطی کے بیان میں ہو چکا ہے،

یہ اس بناء پر غلط ہے کہ مریم کا حاملہ ہونے کے زمانے میں کنواری ہونا یہودیوں
اور مخالفین منکرین کے نزدیک ثابت نہیں ہے، اور ان کے مقابلے میں عیسائیوں
کے پاس مریم کے کنواری ہونے کی کوئی دلیل نہیں ہے، اس لئے کہ مریم مسیح کی
پیدائش سے پہلے انجیل اور مسیح کے معاصر یہودیوں کی تصریح کے مطابق یوسف نثار
کے نکاح میں تھیں، جو مسیح کو یوسف نثار کا بیٹا کہا کرتے تھے، جیسا کہ انجیل متی باب
آیت ۵۵ اور انجیل یوحنا باب آیت ۴۲ میں صاف طور پر مذکور ہے، اور اب تک
یہودی ہی کہتے ہیں، بلکہ اس سے بھی زیادہ سخت باتیں کہتے ہیں، نیز اس پیشینگوئی
میں کوئی ایسی علامت مذکور نہیں ہو جو عیسیٰ علیہ السلام کے ساتھ مخصوص ہو،

۱۔ دیکھئے ص ۴۹۱ ج اول

۲۔ بلکہ اس کے برخلاف ایک ایسی علامت ہو جو ہرگز حضرت مسیح میں نہیں پائی جاتی، اور وہ یہ کہ اس
پیشینگوئی میں پیدا ہونے والے نبی کا نام "عناوایل" بتلایا گیا ہے، حالانکہ حضرت مسیح کو کسی نے
عناوایل کہہ کر کسی نہیں پکارا،

دوسری پیشینگوئی :-

وہ ہے جو انجیل متی باب ۲۲ آیت ۶ میں منقول ہے، اور جس سے کتاب میخا کے باب آیت ۲ کی جانب اشارہ ہے، مگر متی کی عبارت میخا کی عبارت کے مطابق نہیں ہے، اور یقیناً دونوں میں سے ایک محرف ہے،

نیز باب کے مقصد شاہد نمبر ۲ میں آپ کو معلوم ہو چکا ہے کہ عیسائیوں کے محققین نے میخا کی عبارت کی تحریف کو ترجیح دی ہے، مگر ان کا یہ دعویٰ محض انجیل کے بجاؤ اور تحفظ کے لئے ہے، اس لئے مخالفین کے نزدیک غلط اور باطل ہے،
تین اور پیشینگوئیاں :-

مندرجہ ذیل پیشینگوئیاں غلط ہیں :

۱۔ جو انجیل متی کے باب مذکور آیت ۱۵ میں منقول ہے،

۲۔ جو باب مذکور کی آیت ۱۷ اور ۱۸ میں منقول ہے،

۳۔ جو باب مذکور کی آیت ۲۳ میں منقول ہے،

اور تینوں پیشینگوئیاں غلط ہیں، جیسا کہ باب اول کی فصل نمبر ۳ سے معلوم ہو چکا ہے،

۱۵۔ متی اور میکا کے اس اختلاف کا ذکر مقدمہ کے ص ۲۵۸ اور اس کے حاشیہ پر پہلے باب میں اختلاف نمبر ۶۳، متن جلد اول پر اور دوسرے باب میں ص ۶۴۲ و ۶۴۳ ج ۱ پر گزر چکا ہے، وہاں ملاحظہ فرمایا جائے،

۱۶۔ تفصیل کے لئے دیکھئے ص ۳۹۴ جلد اول غلط نمبر ۵۱،

۱۷۔ دیکھئے ص ۳۹۵ جلد اول غلط نمبر ۵۳،

۱۸۔ دیکھئے ص ۳۹۶ جلد اول غلط نمبر ۵۴،

چھٹی پیشینگوئی :-

وہ ہے جو انجیل مٹی کے باب ۲۷ آیت ۹ میں منقول ہے، ناظرین باب ۲ مقصد ۷ شاہد نمبر ۲۹ میں معلوم کر چکے ہیں کہ یہ اس بنا پر غلط ہے کہ یہی صورت کتاب ذکر یا کے باب میں موجود ہے، مگر اس میں اور اُس واقعہ میں جس کو مٹی نے نقل کیا ہے کوئی مناسبت نہیں ہے، کیونکہ ذکر یا علیہ السلام نے دونوں لاطھیوں کے نام اور ریوڑ کے چرنے کے ذکر کے بعد یہ کہا ہے :

”اور میں نے ان سے کہا کہ اگر تمہاری نظر میں ٹھیک ہو تو میری مزدوری کے لئے تیس روپے تول کر رہیے، اور خدا نے مجھے حکم دیا کہ اسے کہار کے سامنے پھینک دے، یعنی اُس بڑی قیمت کو جو انھوں نے میرے لئے ٹھہرائی، اور میں نے یہ تیس روپے لے کر خداوند کے گھر میں کہار کے سامنے پھینک دیئے“

(آیات ۱۲ و ۱۳)

ذکر یا علیہ السلام کے ظاہر کلام سے یہ بات معلوم ہوتی ہے کہ وہ ایک کتاب کا بیان ہے، نہ کہ کسی مستقبل میں پیش آنے والے واقعہ کی پیشینگوئی، اور یہ کہ درابہ کے لینے والے نیکوں میں سے تھے، جیسے کہ ذکر یا علیہ السلام، نہ کہ کافروں میں سے جیسے یہود و مسکریوں کی۔

ساتویں پیشینگوئی :-

وہ ہے جن کو عیسائیوں کے مقدس پاپس نے رسالہ عبرانیہ کے باب آیت ۱

لے تفصیل کے لئے دیکھئے ص ۶۷۵ و ۶۷۶ جلد دوم اور اس کا حاشیہ

میں نقل کیا ہے جس کا حال آپ فصل نمبر ۲ میں معلوم کر چکے ہیں کہ یہ قطعی غلط ہے اور
یعنی علیہ السلام پر ہرگز صادق نہیں آتی۔

آنکھوں پتھینگوئی :-

انجیل متی باب ۱۳ آیت ۲۵ میں ہے :

”تا کہ جو نبی کی معرفت کہا گیا تھا وہ پورا ہوا کہ میں تمہیلوں میں اپنا منہ کھولوں گا

میں اُن باتوں کو ظاہر کروں گا جو بنائے عالم سے پوشیدہ رہی ہیں۔“

یہ زبور نمبر ۷۷ کی آیت ۲ کی طرف اشارہ ہے، لیکن اسے حضرت مسیح پر چسپاں

کرنا ہے دلیل دعویٰ اور خالص ہٹ دھرمی ہے، اس لئے کہ زبور کی عبارت اس طرح ہے :

”میں تمہیل میں کلام کر دوں گا، اور قدیم معے کہوں گا، جن کو ہم نے سنا، اور

جان لیا، اور ہماری باپ دادا نے ہم کو بتایا، اور جن کو ہم اُن کی اولاد سے

پوشیدہ نہیں رکھیں گے، بلکہ آئندہ پشت کو بھی خداوند کی تعریف اور اس کی

قدرت اور عجایب جو اس نے کئے بتائیں گے، کیونکہ اس نے یعقوب میں ایک

شہادت قائم کی، اور اسرائیل میں شریعت مقرر کی، جن کی بابت اس نے ہمارے

باپ دادا کو حکم دیا کہ وہ اپنی اولاد کو ان کی تعلیم دیں، تاکہ آئندہ پشت یعنی وہ

فرزند جو پیدا ہوں گے اُن کو جان لیں اور وہ بڑے ہو کر اپنی اولاد کو سکھائیں

کہ وہ خدا پر اس رکھیں اور اس کے کاموں کو بھول نہ جائیں، بلکہ اس کے حکموں پر

عمل کریں، اور اپنے باپ دادا کی طرح سرکش اور باغی نسل نہ بنیں، ایسی نسل

جن نے اپنا دل درست نہ کیا، اور جس کی روح خدا کے حضور وفادار نہ رہی“ (آیات ۷ تا ۱۷)

سہ دیکھئے ص ۷۷ جہد اول غلطی نمبر ۳۰

یہ آیتیں صراحت کے ساتھ اس بات پر دلالت کر رہی ہیں کہ ان آیات میں لفظ
 میں سے مراد خود حضرت داؤد علیہ السلام ہیں، اسی لئے انہوں نے اپنے آپ کو صیغہ
 منکلم سے تعبیر کیا ہے، اور ان آیات میں وہ ان روایات اور حالات کو بیان فرما رہے
 ہیں جو انہوں نے اپنے آباء و اجداد سے سُنے تھے، تاکہ اللہ سے کئے جوتے وعدے
 کے مطابق آنے والی نسلوں تک یہ پیغام پہنچا دیں، اور روایت پوری طرح محفوظ رہے
 اس کے بعد آیت نمبر ۱۵ سے آیت نمبر ۶۱ تک انہوں نے انیس کے انعامات
 حضرت موسیٰ علیہ السلام کے معجزات، بنی اسرائیل کی شرارتوں اور ان کے سبب
 ان پر واقع ہونے والی مصیبتوں کا تذکرہ فرمایا ہے، اور پھر کہا ہے کہ :-

”تب خداوند گویا بندے جاگ اٹھا، اُس زبردست آدمی کی طرح جوئے کے
 سبب ٹکارتا ہو، اور اس نے اپنے مخالفوں کو مار کر ہپا کر دیا، اس نے اُن کو
 ہمیشہ کے لئے رسوا کیا، اور اس نے یوسف کے بچے کو چھوڑ دیا، اور فراتیم کے
 قبیلہ کو بچنا، بلکہ یہودام کے قبیلہ کو بچنا، اسی کو میترن کو جس سے اس کو بھت تھی
 اور اپنے مقدس کو پھاڑوں کے مانند تعمیر کیا، اور زمین کے مانند جسے اس نے

ہمیشہ کے لئے قائم کیا ہے، اس نے اپنے بندے داؤد کو بھی بچنا، اور
 بیڑ سالوں میں سے اُسے لے لیا، وہ اسے بچنے والی بیڑوں کی چو پانی سے بچا لیا
 تاکہ اس کی قوم یعقوب اور اس کی میراث اسرائیل کی حمد باقی کرے، سو اس نے
 خلوص دل سے اُن کی پاسبانی کی، اور اپنے ماہر ہاتھوں سے اُن کی رہ نمانی
 کرتا رہا۔“

یہ آخری آیتیں بھی صراحت کے ساتھ اس بات پر دلالت کر رہی ہیں کہ یہ زبور

خود حضرت زکریا علیہ السلام کے حق میں ہے، اور اس کا حضرت عیسیٰ علیہ السلام سے کوئی تعلق نہیں،

نویس پیشینگوئی

انجیل متی باب آیت ۱۴ میں ہے:

تاکہ جو یسعیاہ نبی کی معرفت کہا گیا تھا، وہ پورا ہو کہ زبورون کا عہد قادر
نفتالی کا علاقہ دریا کی راہ یرون کے پار غیر قوموں کی تحلیل جو لوگ اندھیرے
میں بیٹھے تھے، انہوں نے بڑی روشنی دیکھی، اور جو موت کے ملک اور سایہ
میں بیٹھے تھے اُن پر روشنی ہوگی۔

یہ کتاب یسعیاہ باب آیت ۲ کی طرف اشارہ ہے، جس کی عبارت یوں ہے:
”اس نے قدیم زمانے میں زبورون اور نفتالی کے علاقوں کو ذلیل کیا، پر آخری
زمانے میں قوموں کے تحلیل میں دیہات کی سمت یرون کے پار بزرگی دے دی، جو لوگ
تاریکی میں چلتے تھے انہوں نے بڑی روشنی دیکھی، جو موت کے سایہ کے ملک میں

لے بزرگی دی“ انہار الحق میں یہ لفظ ماضی ہی کے چھٹے سے ذکر کیا گیا ہے، اور انگریزی ترجموں میں بھی یہ
ماضی ہی کا صیغہ ہوا اگرچہ متن میں یہاں اس کے بالکل برعکس ایک عبارت ذکر کی گئی ہو، مگر متبادل
عبارتوں کی فہرست میں اس کی جگہ بعینہ وہ مفہوم ذکر کیا گیا ہے جو مصنف نے نقل کیا ہے، لیکن مؤرخ
اور دو ترجموں میں اس لفظ کو مستقبل کے ساتھ بدل دیا گیا ہے، اس میں بزرگی دی کی جگہ بزرگی ملے گا
کے الفاظ مذکور ہیں، عربی ترجمہ مطبوعہ ۱۸۹۹ء میں بھی یہی مستقبل کا صیغہ مذکور ہے، غالباً اس حرکت کا
مقصود بھی یہی ہوگا کہ اس عبارت کو آسانی سے حضرت مسیح کی پیشگوئی قرار دیا جاسکے۔

رہتے تھے۔ اُن پر نور چمکا ۛ

ان دونوں عبارتوں میں بڑا بھاری فرق ہے، اس لئے یقیناً ان میں سے ایک تحریف شدہ ہو، اور پھر اگر اس سے قطع نظر بھی کر لی جائے تو اشیاء کے کلام میں ہرگز کوئی دلالت کسی شخص کے بطور کی نہیں ہے، بلکہ بظاہر یہ معلوم ہوتا ہے کہ اشیاء علیہ السلام خبر دے رہے ہیں کہ ملک زبور و انور و نقالی کے باشندے گذشتہ زمانے میں بڑی گری ہوئی حالت میں تھے، پھر وہ خوش حال ہو گئے، اس لئے اس امر پر ماضی کے صیغہ استعمال کئے گئے ہیں، یعنی ”ذلیل کیا“ بزرگی دی، روشنی دیکھی اور نور چمکا۔

اور اگر ہم ان الفاظ کے ظاہری مصداق سے ہٹ کر مجازاً ان کو مستقبل کے معنی میں لیں تو مطلب یہ ہے کہ روشنی کا ان کو نظر آنا اور چمک دکھائی دینا بتا رہا ہو کہ ان کے ملک میں صلوا اور نیک لوگوں کا گزر ہوگا، پھر یہ دعویٰ کرنا کہ اس کا مصداق عیسیٰ علیہ السلام ہیں، یہ خالص زبردستی اور ہٹ دھرمی ہے، کیونکہ اکثر صلوا اور بزرگوں کا اُس علاقہ میں گزر رہا ہے، خصوصاً صحابہ کرامؓ اور امت محمدیہ کے اولیائے کرام کا بھی، جن کی برکت سے اس علاقہ سے کفر اور تثلیث کی ظلمت اور اندھیری دور ہو کر توحید کی روشنی پھیل گئی، اور صبح کی تصدیق ہم سے طور پر ظاہر ہو گئی،

اس موقع پر ہم تطویل کے اندیشہ سے صرف اس مقدار پر اکتفاء کرتے ہیں، ان کے علاوہ اور بہت سی ایسی قسم کی پیشینگوئیاں ہم اپنی تالیف ازالۃ الاحدام وغیرہ میں بیان کر چکے ہیں، اور ان کی کمزوری کی نشاندہی بھی اس مقام پر کر دی ہے،

بائبل کے مترجمین ناموں کا بھی اہل کتاب خواہ اگلے ہوں یا پھلے، ان کی یہ عام ترجمہ کر دیتے ہیں، ساتویں بات عادت ہے کہ وہ اپنے تراجم میں ناموں کا بھی ترجمہ

کرتے ہیں، اور اصل تلاموں کے عرص میں اُن کے معافی بیان کرتے ہیں، یہ بڑا بصاری
جملہ ہے جو تمام خرابی کی بنیاد ہے، کبھی کبھی تفسیر کے طور پر اس کلام میں جو اُن کے نزدیک
خدا فی کلام ہے، اپنی جانب سے کچھ بڑھا دیتے ہیں، اور دونوں میں امتیاز کے لئے
کسی قسم کا اشارہ بھی نہیں کرتے، یہ دونوں چیزیں تقریباً ان کی مادیت ثانیہ بن گئی ہیں
اور جو شخص اُن کے مختلف زبانوں میں پائے جانے والے ترجموں میں غور کرے گا اس
کو ہر اسے اس دعوے کے بہت سے شواہد مل سکتے ہیں۔ ہم بھی نمونہ کے طور پر اس مقل
پر کچھ نقل کرتے ہیں:

ترجموں میں تحریف کی مثالیں

پہلی مثال؛

کتاب پیدائش باب ۱ آیت ۱۳ ترجمہ عربی مطبوعہ ۱۶۲۵ء و ۱۸۳۲ء و ۱۸۴۲ء
میں یوں ہے کہ:

”اسی سبب اس کنوئیں کا نام (زندہ اور دیکھنے والے کا کنواں) پڑ گیا“

پس عبرانی زبان میں جو کنوئیں کا نام تھا اس کا ترجمہ ان لوگوں نے عربی میں کر ڈالا،

دوسری مثال؛

پیدائش کے باب ۱ آیت ۱۳ میں ترجمہ عربی مطبوعہ ۱۸۵۱ء میں یوں ہے کہ،

”موجودہ اردو ترجمہ میں اس کی جگہ اصل نام یعنی ”ہیرلمی روئی“ لکھا ہے، مگر کیتھولک پبل
میں اس کا انگریزی ترجمہ مذکور ہے،

”ایماہیم نے اس مقام کا نام ایسا مکان جس کی زیارت کرنے والے پر اللہ رحم
فرمائے، رکھا۔“

اور ترجمہ عربی مطبوعہ ۱۲۴۲ھ میں ہے،

”اس موضع کا نام ایسا خدا جو دیکھ رہا ہے۔“ رکھا۔“

پہلے مترجم نے عبرانی لفظ کا ترجمہ ”ایسا مکان جس کے زائر پر خدا رحم فرمائے“ کیا
اور دوسرے مترجم نے ”ایسا خدا جو دیکھ رہا ہے“ کے ساتھ ترجمہ کیا،
تیسری مثال؛

پیدائش باب آیت ۲۰ کے عربی ترجمہ مطبوعہ ۱۲۴۵ھ و ۱۲۴۶ھ میں یوں ہو کر،
”پہر یعقوب نے اپنا حال اپنے سارے سے چھپایا۔“

اور اردو ترجمہ مطبوعہ ۱۲۴۵ھ میں بیانے ”سارے“ کے لفظ ”لابان“ ہے، پہلی عربی
مترجمین نے نام کی جگہ لفظ ”سالا“ لکھ دیا ہے،
چوتھی مثال؛

پیدائش باب ۲۹ آیت ۱۰ ترجمہ عربی مطبوعہ ۱۲۴۵ھ و ۱۲۴۶ھ میں ہے کہ،

لے یہاں بھی اردو ترجمہ میں اصل نام ”یہودہیری“ لکھا ہے، مگر کیتھرک بائبل میں اس کا ترجمہ لکھ دیا
ہو جو ترجمہ عربی مطبوعہ ۱۲۴۵ھ کے مطابق ہے،

۱۲۵۸ موجودہ اردو اور انگریزی ترجمے میں اس کی جگہ یہ عبارت ہے،

”اور یعقوب لابن آدمی کے پاس سے چھٹی سے چلا گیا، لیکن کیتھرک بائبل میں اس کی
جگہ
یہی کا لفظ اب بھی موجود ہے،“

”اور نہ اس کی نسل سے حکومت کا عصا موقوف ہوگا، یہاں تک کہ وہ آجائے

جس کے لئے سب کچھ ہے) اور تو میں اس کی ملیح ہوں گی“

اس میں لفظ ”أَلَدِي لَمْ أَكُنْ“ لفظ ”شیلوہ“ کا ترجمہ ہے، یہ ترجمہ یونانی ترجمہ کے بے شک موافق ہے، مگر عربی ترجمہ مطبوعہ ۱۸۱۱ء میں یوں ہے کہ:

”اور نہ اس کی نسل سے حکومت کا عصا موقوف ہوگا، یہاں تک کہ وہ آجائے

دکہ وہ جس کے لئے ہے) تمام قبیلے اس پر جمع ہو جائیں گے“

اس مترجم نے لفظ ”شیلوہ“ کا ترجمہ ”الذی ہولہ“ کے ساتھ کیا ہے، یہ ترجمہ سریانی

ترجمہ کے مطابق ہے، عیسائیوں کے مشہور محقق لیکرک نے اس لفظ کا ترجمہ ”انجام

کے ساتھ کیا ہے، اور اردو ترجمہ مطبوعہ ۱۸۲۵ء میں لفظ ”شیل“ استعمال کیا گیا ہے، اور

لاطینی ترجمہ میں ”وہ جو عنقریب بھیجا جائے گا“ کے ساتھ ترجمہ کیا گیا، گویا ہر ترجمہ کرنیوالے

نے اس لفظ کا ترجمہ وہ کیا جو اس کے نزدیک ظاہر و راجح تھا، حالانکہ یہ لفظ اصل میں

اس شخص کے نام کے طور پر استعمال کیا جا رہا ہے، جس کی بشارت دی گئی تھی،

پانچویں مثال؛

کتاب خروج باب آیت ۴ ترجمہ عربی مطبوعہ ۱۸۲۵ء و ۱۸۳۴ء میں ہے کہ:

”پھر خدا نے موسیٰ سے کہا کہ ”آئینہ آبشہر آئینہ“

اور عربی ترجمہ مطبوعہ ۱۸۱۱ء میں ہے کہ:

۱۷ اردو انگریزی ترجموں میں یہاں بھی اصل لفظ ”شیلوہ آجائے“ ذکر ہے، لیکن کینٹرک ہائل میں

اس کا ترجمہ کر دیا گیا ہے، اور یہ ترجمہ بھی معنی کے نقل کردہ ترجمہ سے مختلف ہے، اس نے ”شیلوہ“ کا ترجمہ

”سے کیا ہے“

”ہے ہماری طرف بھیجا جائے گا“

”خدا نے موسیٰ سے کہا کہ وہ ازل جو کبھی فنا ہونے والا نہیں ہے۔“
پس لفظ آہیہ اشہراہیہ ”بمنزلہ اسم ذات سے استعمال ہوا تھا، جس کو دوسرے مترجم
نے ازل غیر فانی کے ساتھ ترجمہ کر ڈالا،

چھٹی مثال؛

سفر خروج باب آیت ۱۱ ترجمہ عربی مطبوعہ ۱۶۲۵ء و ۱۸۴۳ء میں یوں ہے کہ :-
دریاہی میں را کریں گے۔

اور عربی ترجمہ مطبوعہ ۱۸۸۱ء میں اس طرح پر ہے کہ :

”فقط نیل میں باقی رہیں گے۔“

ساتویں مثال؛

سفر خروج باب آیت ۱۱ ترجمہ عربی مطبوعہ ۱۶۲۵ء و ۱۸۴۳ء میں یوں ہے کہ :-
”موسیٰ نے ایک قربان گاہ بنائی، اور اس کا نام پروردگار میری مملکت ہو رکھا۔“

عربی ترجمہ مطبوعہ ۱۸۸۱ء میں یوں ہے کہ :

”اور اس نے ایک قربان گاہ تعمیر کی جس کا نام اللہ میرا علم ہے رکھا۔“

اور ترجمہ اس دوسرے ترجمہ کے مطابق ہے، ہمارا کہنا یہ ہو کہ اختلاف سے قطع نظر
کرتے ہوئے یہ بات بہر حال اپنی جگہ قطعی ثابت ہے کہ مترجمین نے عبرانی نام کا ترجمہ

۱۔ بات پوری طرح سمجھنے کے لئے اس عبارت کا سیاق و سباق ۱۶۹۳ء اور اس کے حاشیہ پر دیکھئے،
۲۔ موجودہ انگریزی اور اردو ترجموں میں اس کی جگہ اس کا ترجمہ ”میں جو ہوں سر میں ہوں“ سے کیا گیا ہو،
۳۔ موجودہ اردو اور انگریزی بیچ اسی کے مطابق ہیں۔

کر ڈالا۔

آنکھوں میں مثال:

سفر خروج باب ۳۰ آیت ۲۲ دونوں مذکورہ ترجموں میں یوں ہے کہ:

”خوشبودار مصالے لینا“

اور عربی ترجمہ مطبوعہ ۱۸۸۱ء میں یوں ہے کہ:

”خالص مشک لینا“

اور مصالحوں اور مشک میں بہت بڑا فرق ہے، مگر مترجمین نے عبرانی نام کی تفسیر ان معنی کے ساتھ کی جو جن کے نزدیک راجح تھا،

نویں مثال:

کتاب استثنا۔ باب ۳۴ آیت ۵ دونوں مذکورہ ترجموں میں یوں ہے کہ:

”پس خداوند کے بندہ موسیٰ نے..... وفات پائی“

اور عربی ترجمہ مطبوعہ ۱۸۸۱ء میں اس طرح ہے کہ:

”پھر موسیٰ نے انتقال کیا، اس جگہ جو خدا کا رسول تھا“

غور کیجئے! اگر اس قسم کے مترجمین محمدی بشارتوں میں رسول اللہ کے لفظ کو اگر کسی

لے موجودہ انگریزی اور اردو ترجمہ میں عبرانی لفظ ”یہوواہ نسی“ لکھا ہے، جس کا ترجمہ حاشیہ پر ”یہوواہ“
 میراجنڈا ہے“ دیا گیا ہے، البتہ کتب بائبل میں عبرانی لفظ کے بجائے اس کا یہ ترجمہ دیا ہے: ”خدا
 مجھے بلند کرتا ہے“

۱۔ اردو ترجمہ اسی کے مطابق ہے،

۲۔ موجودہ تمام ترجمے اسی کے مطابق ہیں،

دوسرے لفظ سے بدل ڈالیں تو ان سے کیا بعید ہے ؟

دسویں مثال ؛

کتاب یوشع کے باب آیت ۱۳ ترجمہ عربی مطبوعہ ۱۸۲۵ء میں یوں ہے کہ :

”کیا یہ نیکوں کی کتاب میں لکھا ہوا نہیں ہے ؟“

اور عربی ترجمہ مطبوعہ ۱۸۲۵ء میں ہے کہ :

”کیا یہ سفر مستقیم میں لکھا ہوا نہیں ہے ؟“

اور فارسی ترجمہ مطبوعہ ۱۸۲۵ء میں لفظ ”یا صار“ ابرار یا مستقیم کی جگہ موجود ہے ، نیز

فارسی ترجمہ مطبوعہ ۱۸۲۵ء میں لفظ ”یا شر“ اور اردو ترجمہ مطبوعہ ۱۸۲۵ء میں لفظ

”یا شائے“ ، غالباً یا صار یا یا شائے ، یا یا شر کتاب کے مصنف کا نام ہے ، عربی مترجمین

نے اپنی اپنی سمجھ کے مطابق اس کا ترجمہ ابرار یا مستقیم کے ساتھ کر ڈالا ،

گیارہویں مثال ؛

کتاب یسعیاہ باب آیت ۱ ترجمہ فارسی مطبوعہ ۱۸۲۳ء میں یوں ہے کہ :

”خداوند نے مجھے فرمایا کہ ایک بڑی غنی لے ، اور اس پر صاف صاف لکھ ہمیر

شالال باش بزرگے لے“

اور دو ترجمہ مطبوعہ ۱۸۲۵ء اس کے موافق ہے ، لیکن عربی ترجمہ مطبوعہ ۱۸۲۲ء میں یوں

ہے کہ :

”موجودہ اردو ترجمہ میں ”آشر کی کتاب“ کا لفظ ہے ،

”موجودہ انگریزی اور اردو ترجمے اس کے مطابق ہیں ، اردو ترجمہ کے حاشیہ پر اس کا ترجمہ ان الفاظ میں

دیا گیا ہے : ”یعنی جلد کوٹ شتاب غارت کر“ اور کیتھولک آپل عربی ترجمہ مطبوعہ ۱۸۲۵ء کے موافق ہے ،

”اور مجھ سے خدا نے کہا کہ ایک بڑی کتاب لو اور اس میں انسانی تحریر کے طرز

پر یہ لکھو کہ بہت جلد ٹوٹ لو بہت جلد سامان چین لو“

آیت۔ اس کا نام جلد ٹوٹ لو اور بہت جلد ٹوٹ لو رکھنا“

اور عربی ترجمہ مطبوعہ ۱۸۹۷ء میں ہے کہ:

”اور مجھ سے خدا نے کہا کہ ایک صحیح کتاب کو زمینی ایک جدید اور بڑی کتاب اور

اس میں انسانی تیز تحریر میں لکھو کہ“ مال غنیمت ٹوٹ لو کیونکہ وہ سلسلے ہے“

دیکھتے بیٹے کا نام ”ہر لال جاشنر“ تھا، عربی مترجمین نے اپنی اپنی سمجھ کے مطابق

اس کا ترجمہ کر ڈالا، جو موجب اختلاف ہوا، اس اختلاف سے قطع نظر کرتے ہوئے

عربی ترجمہ ۱۸۹۷ء کے مترجم نے کچھ الفاظ اپنی جانب سے بڑھا دیے،

پھر بتاتے ہیں کہ اس قسم کے مترجمین اگر محمدی بشارتوں میں حضور صلی اللہ علیہ وسلم

کے ناموں میں سے کسی نام میں کمی بیشی کر ڈالیں، تو ان سے ذرا بھی بعید نہیں، کیونکہ وہ

لوگ اس قسم کی حرکات میں اپنی عادت سے مجبور ہیں،

بارہویں مثال؛

انجیل متی باب آیت ۱۴ ترجمہ عربی مطبوعہ ۱۸۹۷ء و ۱۸۹۲ء میں یوں ہے کہ:

”چاہو تو مانو، ایلیاہ جو آنے والا تھا یہی ہے، طے شدہ ہے“

اور ترجمہ عربی مطبوعہ ۱۸۹۶ء میں یہ ہے کہ:

”پھر اگر تم اس کو قبول کرنا چاہو تو وہ یہی ہے جس کا آملے شدہ ہے“

۱۷ موجودہ سب ترجمے اس کے مطابق ہیں،

غور کیجئے اس مترجم نے کس ہوشیاری سے الیاس کے لفظ کو ہذا کے ساتھ تبدیل کر دیا، ایسے لوگ اگر حضور صلی اللہ علیہ وسلم کے کسی نام کو بشارت میں بدل دہیں تو کوئی بھی حیرت کی بات نہ ہوگی،

تیسری مثال؛

انجیل یوحنا باب ۱ آیت ترجمہ عربی مطبوعہ ۱۸۸۱ء دہشتہ ۱۸۶۹ء میں یوں ہے کہ:-

جب کہ یسوع کو معلوم ہوا۔

اور عربی ترجمہ مطبوعہ ۱۸۶۹ء میں یوں ہے کہ:

جب حنہ اوند کو معلوم ہوا۔

ان آخری دونوں مترجموں نے لفظ یسوع کو جو عیسیٰ علیہ السلام کا نام تھا، لفظ خداؤں کے ساتھ تبدیل کر دیا جو تعظیمی الفاظ میں سے ہے، پھر اس طرح یہ لوگ اگر حضور صلی اللہ علیہ وسلم کے اسم گرامی کو اپنی ناپاک عادت اور عناد کی وجہ سے تحقیری الفاظ کے ساتھ بدل دیں تو کیا تعجب ہو سکتا ہے؟

یہ شہادتیں صاف طور سے اس امر پر دلالت کر رہی ہیں کہ یہ لوگ ناموں اور اسماء کے ترجمہ کرینے اور ان کے بجائے دوسرے الفاظ استعمال کرنے میں کس قدر بیباک ہیں،

۱۔ موجودہ انگریزی اور اردو ترجموں میں ”خداوند“ ہی کا لفظ ہے، مگر کیتھولک بائبل میں اس کی جگہ ”یسوع لکھا ہے،

اصل الفاظ کی جگہ اُن کے ترجمے لکھنے کی مثالیں

پہلی مثال؛

انجیل متی باب ۲۷ میں ہے کہ:

اور (فریج کے قریب) یسوع نے بڑی آواز سے چلا کر کہا، ایل، ایل، لیا
تنبہتنی؛ یعنی اے میرے خدا، اے میرے خدا؛ تو نے مجھے کیوں چھوڑ دیا؟

اور انجیل مرقس باب ۱۵ میں ہے:

اور (نوبے) یسوع... بڑی آواز سے چلا یا کہ: الوی الوی لما تنبتنی؛ جس کا
ترجمہ ہلے میرے خدا، اے میرے خدا؛ تو نے مجھے کیوں چھوڑ دیا؟

اس میں الفاظ ای ای ای لماذا ترکتنی انجیل متی میں اور اسی طرح الفاظ جس کا ترجمہ ہے،
اے میرے خدا؛ تو نے مجھے کیوں چھوڑ دیا؟ انجیل مرقس میں، یقیناً اس شخص کے نہیں
ہو سکتے جو سولی رہا گیا، بلکہ اس کے کلام میں شامل کئے گئے ہیں،

دوسری مثال؛

انجیل مرقس باب آیت ۷۱ میں ہے کہ:

تجہ کا نام بوا زجس مینی گرج کے بیٹے رکھا۔

اس میں لفظ گرج کے بیٹے "مینی علیہ السلام کا کلام نہیں، بلکہ الحاقی ہے۔

تیسری مثال؛

انجیل مرقس باب آیت ۴۱ میں یوں ہے کہ اس سے کہا:

لے ہاں موج و ہار و ترجمہ میں اور مرقس کے آئندہ حوالے میں فوہین کی عبارت کی جگہ تیسرے پہر کا لفظ ہے۔

”تمیثا قوی: جس کا ترجمہ ہے اسے لڑکی میں تجھے کہتا ہوں اٹھ“

یہ تفسیر ضرور الحاقی ہے جو عیسیٰ علیہ السلام کا کلام نہیں ہے۔

چوتھی مثال؛

انجیل مرقس باب آیت ۲۴ ترجمہ مطبوعہ ۱۸۸۷ء میں یوں ہے کہ:

”اور آسمان کی طرف دیکھا اور آہ کی، اور کہا افشا، یعنی کھل جا۔

اور ترجمہ عربی مطبوعہ ۱۸۸۷ء میں یوں ہے کہ:

”اور آسمان کی طرف دیکھا، اور چلا یا اور کہا افشا، وہ جس کے معنی الفتح کے ہیں؟“

اور ترجمہ عربی مطبوعہ ۱۸۸۷ء میں یہ ہے کہ:

”آسمان کی طرف نظر کر کے ایک آہ بھری، اور اس سے کہا، الفتح یعنی کھل جا۔“

اور ترجمہ عربی مطبوعہ ۱۸۸۷ء میں یوں ہے کہ:

”اور دیکھا، آسمان کی جانب، اور روایا اور اس سے کہا کہ افشا یعنی کھل جا۔“

اس عبارت سے اگرچہ صحیح طور پر عبرانی لفظ کا پتہ نہیں چلتا، کہ وہ افشا ہے یا افشا الفتح

کیونکہ تراجم مختلف ہیں، اور منشا اختلاف کا اصل لفظ کا صحیح نہ ہونا ہے، مگر یہ بات

یقینی طور پر معلوم ہو گئی کہ لفظ اسی الفتح یا الذی ہوا الفتح، یہ ضرور الحاقی ہیں، عیسیٰ علیہ السلام

کے کلام کا یہ حال جزو ہرگز نہیں ہے،

یہ چاروں مکمل احوال جو مثال اوّل سے یہاں تک ہم نے نقل کئے ہیں اس امر

پر بخوبی دلالت کر رہے ہیں کہ صحیح علیہ السلام عبرانی زبان ہی میں کلام کیا کرتے تھے،

لے موجودہ اردو ترجمہ اس کے مطابق ہے،

جوان کی اپنی قومی زبان تھی، مذکورانی زبان میں، "اور یہ چیز تشرین عقل و قیاس بھی ہے، کیونکہ آپ عبرانی ہیں، عبرانیہ کے بیٹے ہیں، پرورش اور نشوونما بھی آپ کی اپنی قوم عبرانی میں ہوئی، ظاہر ہے کہ ایسی صورت میں ان انجیلوں میں اُن کے اقوال کو یونانی زبان میں نقل کرنا نقل بالمعنی کے طور پر ہے، اور یہ بات علاوہ اس کے کہ ان کے اقوال آحاد کی روایت سے منقول ہیں ایک امر زائع ہے،

پانچویں مثال؛

انجیل یوحنا باب آیت ۳۸ میں یوں ہے کہ:

"انہوں نے اس سے کہلے رہی: (یعنی اسے استاد)"

اس میں "یعنی اسے استاد" کے الفاظ یقیناً الحاقی ہیں اور ان کا کلام ہرگز نہیں ہو،
چھٹی مثال؛

باب مذکور کی آیت ۴ ترجمہ عربی مطبوعہ ۱۸۵۳ء میں کہا گیا ہے کہ:
"ہم نے متیا کو جس کے معنی مسیح ہیں پایا"

اور ترجمہ فارسی مطبوعہ ۱۸۵۳ء میں ہے کہ: "ہم نے مسیح کو جس کا ترجمہ کر سٹوس ہے پایا۔"
اور اردو ترجمہ مطبوعہ ۱۸۵۳ء فارسی ترجمہ کے مطابق ہے، لہذا دونوں ترجموں سے یہ بات واضح ہو گئی کہ جو لفظ اندلاوس نے کہا تھا وہ مسی ہے، اور مسیح اس کا ترجمہ ہے، اس کے برعکس فارسی اور اردو ترجموں کی یہ بات معلوم ہوتی ہے کہ اصل لفظ مسیح ہی اور کہ سٹوس اس کا ترجمہ ہی اور اردو ترجمہ ۱۸۵۳ء سے معلوم ہوتا ہے کہ اصل لفظ خریستس ہے، اور مسیح اس کا

لفظ "مسیح" ہے کہ ترجمہ اسی کر سٹوس می باشد یا فیتیم۔

سے موجودہ اردو ترجمہ میں اس کے برعکس عبارت یہ ہے: "ہم کو خریستس یعنی مسیح مل گیا"

ترجمہ ہے، غرض اُن کے کلام سے یہ چیز نہیں معلوم ہوتی کہ اصل لفظ کونسا ہے، 'سی' ہو، یا 'سج' یا 'خرس'، ان الفاظ کے معنی خواہ ایک ہی ہوں، مگر بلاشبہ اندر اس نے جو کہا ہے، وہ بھی یقیناً تینوں میں سے ایک ہے،

اصول قویہی ہے کہ جب کوئی لفظ مع اپنی تفسیر کے ذکر کیا جائے، تو ضروری ہے کہ پہلے اصل لفظ کو ذکر کیا جائے، پھر اس کی تفسیر، لیکن ہم اس سے قطع نظر کرتے ہوئے کہتے ہیں کہ تفسیر مشکوک کوئی سی بھی ہو، بہر حال وہ الحاقی ہوا اندر اس کے کلام کا جزو نہیں ہے،

ساتویں مثال؛

انجیل یوحنا باب آیت ۴۲ میں عیسیٰ علیہ السلام کا قول پطرس حواری کے حق میں ترجمہ عربی مطبوعہ ۱۸۱۱ء میں یوں ہے کہ:

"تجھ کو پطرس کے نام سے پکارا جائے گا جس کے معنی پتھر ہیں"

اور ترجمہ عربی مطبوعہ ۱۸۱۱ء میں ہے کہ:

تیرا نام صفا رکھا جائے گا جس کی تفسیر پطرس ہے۔

اور فارسی ترجمہ مطبوعہ ۱۸۱۱ء میں ہے کہ:

"تجھ کو کیفاس کے نام سے جس کا ترجمہ پتھر ہے لوگ پکاریں گے۔"

اللہ پتھر برساے ان کی تحقیق اور قیج پر کہ اُن کے کلام سے یہ بات صاف نہیں ہوتی... کہ اصل لفظ کیا ہے؟ اور تفسیر کیا؟ مگر ہم اس سے قطع نظر کرتے ہوئے کہتے ہیں

۱۔ موجودہ اردو ترجمہ ان تینوں کے برعکاس یوں ہے: "تو کیفا یعنی پطرس... کہلائے گا"

یہ تفسیر ہر صورت میں علیہ السلام کا کلام نہیں ہے، بلکہ الحاقی ہے، اور جب کرآن کی تحقیق اور ترجموں کا حال اپنے معبود .. اور اس کے خلیفہ کے لقب میں یہ ہے، پھر کیونکر ان سے ہم توقع کر سکتے ہیں کہ وہ محمدؐ یا احمدؑ کے لفظ یا آپ کے کسی لقب کو صحیح سالم باقی رکھیں گے؟
آنکھوں میں مثال؛

انجیل یوحنا باب آیت ۲ میں ایک حوض کا تذکرہ کرتے ہوئے ترجمہ عربی مطبوعہ ۱۸۴۷ء میں ہے کہ:

”عبرانی میں بیت صیدا نام ہے۔“

اور ترجمہ عربی مطبوعہ ۱۸۶۰ء میں یوں ہے:

”عبرانی میں بیت حصد اکملتا ہے۔“

اور ترجمہ عربی مطبوعہ ۱۸۸۵ء میں یہ ہے کہ:

”عبرانی زبان میں بیت حصد اکملتا ہے، یعنی رحمت کا گھر۔“

دیکھئے الفاظ صیدا و حصد امار حصد میں جو اختلاف پایا جاتا ہے، اگرچہ اس کا منشا میسائیوں کی آسمانی کتابوں میں تصحیح کرنا ہے، مگر ہم اس سے قطع نظر کرتے ہوئے کہتے ہیں کہ آخری مترجم نے اپنی جانب سے اس کلام میں تفسیر کا انصاف کر دیا، جو ان کے نزدیک اللہ کا کلام ہے، اب اگر یہ لوگ محمدی بشارتوں میں بھی تفسیر کے طور پر کوئی چیز بڑھادیں تو ان سے کچھ بھی بعید نہیں ہے۔

۱۔ موجودہ اردو ترجمہ اسی کے مطابق ہے،

نویں مثال؛

کتاب الاعمال باب نمبر ۹ آیت نمبر ۳۶ میں یوں ہے کہ:
 ”اور یا فامیں ایک شاگرد تبتا نام جس کا ترجمہ ہرنی ہے۔“

دسویں مثال؛

کتاب الاعمال باب ۱۳، آیت ۸ ترجمہ عربی مطبوعہ ۱۸۴۳ء میں ہے کہ:
 ”مگر الیاس جادو کرنے (کہو کہ اس کے نام کا ترجمہ ہے)، اُن کی مخالفت کی؛
 اور ترجمہ عربی مطبوعہ ۱۸۶۹ء میں ہے کہ:-

”پہران دونوں کا مقابلہ علیم جادو کرنے کیا۔ کیونکہ اس کے نام کا ترجمہ اسی طرح ہے“
 اور اردو کے بعض ترجموں میں الیاس یا المار یا ایا جاتا ہے، ہمارا کہنا یہ ہے کہ اس کے نام کا
 ترجمہ محض الحاقی ہے۔

گیارہویں مثال؛

ترجمہ عربی مطبوعہ ۱۸۱۶ء اور ۱۸۴۴ء کے مطابق کرتھیوں کے نام پہلے خط کے
 اخیر میں ہے:

”جو کوئی خداوند کو عز نہیں رکھتا ملعون ہو، مارنا تاتے

۱۵ ترجمہ عربی مطبوعہ ۱۸۴۳ء کے مطابق یہاں ملعون کے بجائے محروم کا لفظ ہے ۱۶ از مصنف
 ۱۷ مارنا تاتے

ترجمہ ہے ”خدا آنے والا ہے: آوازے ناکس لکھا ہے کہ یہ جملہ پہلے زمانے کے عیسائیوں میں ایک فقرہ کے
 طور پر استعمال ہوتا تھا، اور اکثر بیشتر ایک دوسرے سے ملنے کے وقت یہ فقرہ بولا کرتے تھے، چنانچہ
 فیلیوں ۳: ۵ اور یعقوب ۸: ۱۵ میں بھی یہ جملہ استعمال ہوا ہے، (دیکھئے تفسیر عبدناہر جدید از آکسن
 ص ۱۴، جلد ۲) گویا یہ جملہ ایسا ہی تھا جیسے ”مسلمان“۔ ”سبحان اللہ“ وغیرہ استعمال کرتے ہیں،
 (دانی آئندہ ص ۱۰)

اور ترجمہ عربی مطبوعہ ۱۸۷۳ء میں ہے:

”جو کوئی خداوند کو عزیز نہیں رکھتا وہ انا تیار ہو، ارناتا

اور ترجمہ عربی مطبوعہ ۱۸۷۳ء میں ہے:

”جو کوئی خداوند کو عزیز نہیں رکھتا وہ مجرم ہو، مارنا، یعنی خداوند آگیا۔“

اصل لفظ کی صحت سے قطع نظر کرتے ہوئے ہم کہتے ہیں کہ آخری مترجم نے اپنی طرف سے تفسیر کا اضافہ کر دیا اور کہا ”یعنی خداوند آگیا۔“

مذکورہ بالا نام شواہد تفسیر کے تھے، ہذا ہمارے گزشتہ بیان سے ثابت ہو گیا کہ اعلام راسماء اور ناموں کا ترجمہ کر دینا یا ان کو دوسرے الفاظ میں تبدیل کر دینا یا اپنی جانب سے تفسیر کا الحاق، یہ ان کے اہل پچھلوں سب کی جہلی خصلت ہے، یہ کوئی بعید نہیں کہ ایسے لوگ حضور صلی اللہ علیہ وسلم کے ناموں میں سے کسی نام کا ترجمہ کر ڈالیں یا کسی دوسرے لفظ سے بدل دیں، یا تفسیر کے طور پر بڑھادیں، یا بغیر تفسیری کوئی چیز ایسی بڑھادیں جس کی موجودگی میں بظاہر استدلال کرنے میں غلطی اور کمند ٹپک پڑ جائے،

(بقیہ ماشیہ گزشتہ) چنانچہ بعض مترجمین نے تو اس جملے کو جن کا توں رکھ دیا، اور بعض نے ہر کا ترجمہ کر ڈالا،
 ۱۷- ”انا تیار“ (یہ ایک یونانی لفظ ہے جس کے معنی ”ملعون“ اور ”متقی خدا“ کے آتے ہیں، ڈاکسٹروڈ بائبل کنگا رٹنس ص ۱۱) یہاں مترجم نے یہ لفظ جن کا توں رکھ دیا ہے، اور دوسروں نے اس کا ترجمہ کیا ہے۔

۱۸- ”تدبیر“ (یہ اس کے مطابق ہے)

۱۹- موجودہ اردو ترجمہ کی عبارت ان تینوں کے برخلاف یوں ہے: ”جو کوئی خداوند کو عزیز نہیں رکھتا ملعون ہو۔ ہمارا خداوند آنے والا ہے۔“ (۱- کرنٹھیوں ۱۶: ۲۲)

اور ظاہر بات یہ کہ یہ تحریف و ترمیم کا اہتمام عیسائیوں نے جس قدر مسلمانوں کے خلاف کیا ہے وہ خود اپنے مخالف فرقوں کے خلاف تحریف کے اہتمام سے کہیں زیادہ ہو گیا اور آپ دوسرے باب میں دیکھ چکے ہیں کہ ان لوگوں نے اپنے مخالف فرقوں کے مقابلہ میں کتب مقدسہ کی تحریف میں کوئی کسر نہیں چھوڑی، چنانچہ ہر حق کہتا ہے:-

”یہ بات بس طے شدہ ہے کہ بعض جانی بوجھی تحریفات کا ارتکاب ان لوگوں نے کیا ہے جو اہل دینیت اور دیندار کہلاتے ہیں، پھر ان کے بعد یہ تحریفیں اس لئے قبول کرنی گئیں تاکہ ان کے ذریعہ کسی مسلم اور مقبول مام مسئلہ کی تائید کی جاسکے یا اس پر واقع ہونے والا کوئی اعتراض دور کیا جاسکے، مثلاً انجیل لوقا کے باب ۲۲ کی آیت ۴۳ تصدیق کر دی گئی، کیونکہ بعض رنداروں کو خیال ہوا کہ فرشتہ کا

لے میں یہ بات ثابت ہے کہ عیسائیوں نے خود اپنے بعض مشرقی کار و کرنے کے لئے بائبل میں تحریفیں کی ہیں تو مسلمانوں سے مقابلہ کرنے کے لئے تو اس قسم کی تحریفیں یقیناً زیادہ کی گئی ہوں گی،“

۵۰ دیکھئے صفحہ ۵۰، جلد دوم،

۵۱ اس آیت میں کہا گیا ہے کہ حضرت مسیحؑ گرفتار ہونے سے ایک رات پہلے نہایت پریشان کے عالم میں جبل زمرن پر تشریف لے گئے، اور چونکہ آپ پریشان تھے، اس لئے ایک فرشتہ آپ کو تعویذ اور تسلی دیتا تھا، عیسائیوں کے جو فرقے حضرت مسیحؑ کو خدا نہیں مانتے تھے، وہ اس آیت استدلال کر کے کہتے تھے کہ اگر مسیحؑ علیہ السلام خدا ہوتے تو نہ آپ پریشان ہوتے اور نہ کوئی فرشتہ آپ کو تسلی دیتا، اس کے برخلاف جو فرقے حضرت مسیحؑ کو خدا مانتے تھے انہوں نے اس دلیل کا کوئی جواب نہ دیا، اس آیت کو سرے سے حذف ہی کر دیا، اور عرصہ دراز تک یہ آیت بائبل کے نسخوں سے خارج رہی، بعد میں اسے پھر داخل کر لیا گیا، اپنے باطل نظریات کو منوانے کے لئے اس آیت کے ساتھ جو کتبیں کہلا گئیں اس کی داستانِ متاخرین میں سے بائبل کے مفسر آراءے ناکس نے خامی تفصیل کے ساتھ بیان کی ہے۔ ہم یہاں اس کے الفاظ جوں کے توں نقل کر رہے ہیں: (باقی صفحہ ۲۲۳)

خدا کو تعویب دینا خدا کی خدائی کے منافی ہے، اسی طرح انجیل میں باب اول آیت ۱۸

(بقیہ حاشیہ صفحہ گزشتہ)

"On the genuineness of these two verses our authorities are much divided: before the end of the fourth century, on the testimony of St. Hilary and St. Jerome, there were manuscripts in circulation which omitted them. The probability is that they were omitted in some early copies as being of doubtful theological tendency: the idea that our Lord could show weakness to such an extreme degree, or need the consolation of an angel seemed to play into the hands of these heretics who denied His Divinity. In such cases an omission is always more likely than an insertion. It is difficult to imagine an orthodox copyist having....the skill to write it exactly in the style and vocabulary of Luke." (Italiks mine). (commentary P. 187 V. 1)

ہمیں ان دو آیتوں کی اصلیت کے بارے میں ہمارے مستند آئندہ میں بہت اختلاف پایا جاتا ہے۔ سینٹ ہیری اور سینٹ جبروم کی شہادت کے مطابق چوتھی صدی کے خاتمہ سے پہلے بائبل کے ایسے نسخے رائج تھے جن میں یہ آیتیں حذف کر دی گئی تھیں، یہ بات قرین قیاس ہے کہ انھیں اس لئے حذف کیا گیا ہو گا کہ یہ دو آیتیں کچھ مشکوک قسم کا مذہبی رجحان رکھتی ہیں، یہ خیال کہ "ہمارا خداوند اس قدر انتہائی درجہ کی کمزوری دکھا سکتا ہے، یا اسے کسی فرشتہ کی قتل کی ضرورت ہو سکتی ہے" اس نظریے کے بارے میں یہ سمجھا گیا کہ یہ ان بدعتی مسرورق کے اٹھویں پڑ سکتا ہے، جو ہمارے خداوند کی خدائی کے منکر ہیں، اور اس قسم کی صورتوں میں کسی آیت کا حذف کر دینا زیادہ آسان ہوتا ہے، بہ نسبت اس کے کہ کوئی آیت بڑھائی جائے، اس لئے کہ یہ تصور کرنا مشکل ہے کہ ایک پرانے زمانے کا کاتب اتنی مہارت رکھتا ہو گا کہ وہ لوقا کی زبان اور اس کے اسلوب تحریر میں کچھ لکھ سکے۔ (تفسیر عہد نامہ جدید، ص ۱۸۰ ج ۱)

سے ۱۰ ان کے اکٹھے ہونے سے پہلے کا لفظ حذف کر دیا گیا، نیز اس باب کی آیت
 ۲۵ سے پہلا بیانا کا لفظ مٹا دیا گیا، تاکہ مریم کی دائمی بشارت پر کوئی حرف نہ آوے
 اور کریموں کے نام پہلے خطا کے باب ۱۵ آیت ۵ میں "بانہ" کے بجائے "گیا" اور
 کا لفظ لکھ دیا گیا، تاکہ پولس پر بھڑک کا الزام نہ لگ سکے، کیونکہ یہود اہل کبروتی

(یعنی ماضیہ صغیر گذشتہ) دیکھنے اس عبارت میں یہ مغتر جو اکثر مقامات پر بائبل کی غلطیوں کی تاویل میں
 اٹھتی چلی کا زور لگا کر تاہی، یہاں واضح الفاظ میں اس بات کا اعتراف کر رہا ہے کہ بعض اپنے
 کو ایک مخالف فرقے کے اعتراف سے بچانے کے لئے اس عبارت کو بائبل سے حذف کر دیا گیا۔
 اس کے ساتھ ہی آخری جہلوں میں اس نے مناسبت کے ساتھ یہ بات بھی بتلا دی کہ اگر خدای تعالیٰ
 کرنے والے کا تئیک لڑی ممکن ہوتا تو وہ یہاں اپنی طرف سے کوئی جملہ بڑھانے میں بھی در پیغہ کرتا،
 لیکن شکل پیش آگئی کہ اس بجائے میں اتنی صلاحیت نہ تھی کہ وہ لوقا جیسے زبان اور اس کا جیسا
 اسلوب تحریر اختیار کر سکتا، اس لئے اس نے کوئی عبارت بڑھانے کے بجائے اس آیت کو
 حذف کر دینے ہی میں عافیت سمجھی۔ اب خدا را غور فرمائیے کہ جس کتاب کے ساتھ
 اس قسم کی متر غلطیاں محض فرقہ دارانہ اختلافات میں اپنی رائے منوانے کے لئے روا رکھی گئی ہوں
 اس میں ایک غیر مذہب کے دلائل کو توڑنے کے لئے کیا کچھ نہیں کیا ہوگا؟ اور کیا ایسی کتاب پر
 دین و مذہب جیسے اہم معاملے میں کوئی اعتماد کیا جاسکتا ہے؟

(ماضیہ صغیر) اس آیت میں یہ بتایا گیا ہے کہ یوسف بخوانے جب حضرت مریم کو حاملہ پایا تو انہیں اپنے
 گھر لے آئے اور اس کو نہ جانا جب تک اس کے (پہلا) بیٹا نہ ہوگا اس عبارت میں "پہلا" کا لفظ یہ
 بتلا رہا ہے کہ حضرت مریم سے حضرت یسوع کے بعد دوسرے بیٹے بھی ہوتے ہیں، لہذا اس سے اس
 عیسائی نظریے کی تردید ہوتی ہے کہ حضرت مریم ہمیشہ باکرہ رہی ہیں، اور حضرت عیسیٰ کے بعد بھی ان سے
 کوئی اولاد نہیں ہوئی، اس لئے اس عبارت میں سے "پہلا" کا لفظ سرے سے اڑا دیا گیا، چنانچہ مولانا
 اردو ترجمہ میں یہ لفظ نہیں ہے، جب کہ انگریزی ترجمہ میں اب تک firstborn کا لفظ موجود
 ہے۔ (دیکھئے کنگ جیمس ورژن مطبوعہ ۱۸۵۹ء)

ہیں مرجھا تھا، اسی طرح انجیل مرقس باب ۱۶ آیت ۷ میں بعض الفاظ چھوڑ دیے گئے۔
اور یہ الفاظ بعض مرشدین نے بھی اس خیال سے چھوڑ دیے کہ ان سے فرقہ پران
کی تائید ہوگی، نیز انجیل لوقا باب ۱۷ آیت ۵ کی سریانی، فارسی، عربی اور ایسی کئی غیر ترجموں
میں اور بہت مرشدوں کی عبارتوں میں بعض الفاظ بڑھائے گئے، تاکہ فرقہ پرانی کینس کا مقابلہ
کیا جاسکے جو حضرت عیسیٰ میں دو صفتیں ملنے سے کرتا تھا :

غور فرمائیے کہ جب نے بنا یا بطون کی یہ کیفیت ہو تو ہیمنوں کا کیا حال ہوگا؟ بلکہ سچ تو یہ ہے کہ
تو تعین قصدی خواہ تبدیل کی صورت میں ہو یا کسی زیادتی کی شکل میں، یہ تو تمام عیسائیوں کی عاد
ثانیہ ہو، اس لئے بعض وہ پیشینگوئیاں اور خبریں جو متقدمین علماء اسلام نے جیسے امام قرطبی

علیہ السلام اس عبارت میں پوس حضرت مسیح کے دوبارہ زندہ ہونے کا قصہ بیان کرتے ہوئے کہتا ہے کہ،
آس کے بعد اُن بارہ کو دکھائی دیا (۱۔ ۱۱) یعنی بارہ حواریوں کو نظر آئے، حالانکہ اس وقت بارہ میں
سے ایک یعنی بہوہ اسکر یوتی مرجھا تھا (دیکھئے صفحہ ۵۱۲)، چونکہ اس سے لازم آتا تھا کہ پوس نے ایک
خط بت کہی، اس لئے یہاں بارہ کے بجائے عیارہ کا لفظ لکھ دیا گیا، چنانچہ کیتھولک بائبل میں یہاں
eleven یعنی عیارہ کا لفظ لکھا ہوا ہے، اگرچہ باقی تمام ترجموں میں لفظ بارہ لکھا ہے، تاکہ

۱۵ اس آیت میں حضرت مسیح کا قیامت کے بلے میں یہ ارشاد مذکور ہے کہ، آس ٹھہری کی بابت کوئی
نہیں جانتا، نہ آسمان کے فرشتے نہ بیٹا، مگر باپ۔ اس سے لازم آتا ہے کہ بیٹا باپ کی طرح خدا نہ ہو،
چنانچہ فرقہ پران حضرت مسیح کے خدا نہ ہونے پر اس سے استدلال کرتا تھا، اس لئے بعض لوگوں نے یہاں
نہ بیٹا کے لفظ کو ادا دیا، تاکہ یہ اعتراض نہ ہو سکے۔ بلکہ بعض عیسائی علماء کا کہنا تو یہ ہے کہ
یہ لفظ صفحہ ۳۰۲ میں بھی موجود تھا، اور کسی نے وہاں بھی اسے اسی وجہ سے حذف کر دیا (دیکھئے تفسیر
محمدانہ جدید از ناگس، ص ۱۰۵ جلد ۱)

۱۶ دیکھئے تفسیر محمدانہ جدید، از ناگس ص ۱۲ جلد اول

وغیرہ بیان کئے ہیں مگر وہ ان کے بعض الفاظ مشہور زمانہ تراجم کے موافق نہیں ہیں، اس کی بڑی وجہ غالباً یہی تخریف و تغیر ہے، کیونکہ ان علمائے اسلام نے وہ باتیں عربی ترجمہ سے نقل کی ہیں جو ان کے عہد میں رائج تھا، اور بعد میں اس ترجمہ میں حذف و اضافہ تغیر و تبدل کر دیا گیا، ہو سکتا ہے کہ اس کا سبب ترجموں کا باہمی اختلاف بھی ہو لیکن پہلی وجہ قرین صواب ہے، کیونکہ ہم دیکھ رہے ہیں کہ یہ تخریف کی مذموم عادت ان کے تراجم اور رسالوں میں آج بھی جاوی ہے، میزان الحق کو ہی ملاحظہ کر لیجئے کہ اس کے تین نسخے ہیں، پہلا نسخہ قدیم ہے، جس کا اردو صاحب قفس نے لکھا، جب اس کا علم مصنف میزان الحق کو ہوا تو اس نے فوراً قدیم نسخہ کی اصلاح کر لی، اور بعض مقامات پر اضافہ اور بعض میں کچھ حذف، اور کہیں پر تبدیلی کا عمل کیا، یہ اصلاح شدہ نسخہ طبع ہو گیا، جس میں استفسار کا جواب بھی شامل ہے، اس دوسرے نسخہ کا ہم نے معتدل اعوجاج المیزان کے نام سے رد لکھا، اور اس میں ان تمام مقامات کی ہم نے نشان دہی کی جہاں جدید نسخہ قدیم نسخہ کے خلاف تھا، اگرچہ میری یہ کتاب بعض موافق کی وجہ سے ہندوستان میں ابھی تک طبع نہ ہو سکی، مگر ایک دوست نے حوالہ الاشکال کا رد پیشکار کے نام سے لکھا ہے، جو نہ صرف شائع ہو چکا ہے بلکہ ہندوستان میں اس نے کافی شہرت اور مقبولیت حاصل کی، مزہ کی بات یہ ہے کہ جہن وقت رد چھپا اور شائع ہو کر جگہ جگہ مشہور ہو رہا تھا، اس وقت مصنف میزان الحق خود ہندوستان میں موجود تھے،

اس کی طباعت کو بھی دس سال کا طویل عرصہ گزر چکا ہے، لیکن آج تک مؤلف میزان الحق کو اس کے جواب میں ایک حرف لکھنے کی جرأت نہیں ہو سکی، مجھ کو بعض معتبر لوگوں سے معلوم ہوا ہے کہ مؤلف میزان الحق

نے تیسری مرتبہ اپنی کتاب میں اصلاح کر ڈالی، اور ترکی میں اس کو طبع کرایا،

اس تیسرے نسخہ میں مصنف نے جہاں جہاں تغیر ضروری تھا اصلاح جیسے باب اقل کی دوسری فصل کی ابتداء میں، اسی طرح دوسرے مقامات پر، اب جن شخص نے محض ہستفاسار کا مطالعہ کیا ہو اور میسران الحق کا قدیم نسخہ اس کی نظر سے نہ گذرا ہو، بلکہ صرف دوسرا یا تیسرا نسخہ اس کے پیش نظر ہو، اور وہ مصنف ہستفاسار کے بیان کردہ نقل کی تصحیح جو میزان الحق کے کلام سے متعلق ہے ان دونوں نسخوں سے کرنا چاہے تو بعض مقامات پر وہ اس نقل کو ان دونوں نسخوں کے مطابق نہیں پائے گا،

اسی طرح اگر کوئی معتدل اعوجاج میزان کو دیکھے، اور اتفاق سے اس کی نظر سے میزان کا پہلا اور دوسرا نسخہ نہ گذرا ہو، بلکہ اس نے صرف تیسرا نسخہ مطبوعہ ترکیہ مطالعہ کیا ہو، اور وہ اس نقل کی تصحیح مطبوعہ ترکیہ سے کرنا چاہے، تو یقیناً بعض جگہوں پر نقل کو اس نسخہ کے مطابق نہ پائے گا، اب اگر اس کو عیسائیوں کی اس عادت کا علم نہیں ہو کہ وہ اصل میں تغیر و تبدل کرتے رہتے ہیں، تو وہ مزدور گمان کرے گا کہ رد کرنے والے ناقل نے نقل کرنے میں غلطی کی ہے، حالانکہ واقعہ یہ نہیں ہے، بلکہ یہ نتیجہ ہے اس شخص کی تحریف و تغیر کا جس کے کلام کا رد کیا گیا ہو اور وہ کرنیوالا ناقل اپنی نقل میں سچا ہے، غرض کہنا یہ ہو کہ یہ تحریف اور تغیر و تبدل

کیا سلسلہ ان کے ترجموں اور کتابوں رسالوں میں آج تک چلا آ رہا ہے۔

پولس ہمارے نزدیک معتبر شخص نہیں | آٹھویں بات یہ ہے کہ پولس عیسائیوں کے
آٹھویں بات | نزدیک حواری کے رتبہ اور درجہ کا شخص ہے

مگر ہمارے نزدیک نہ تو وہ مقبول ہے نہ ہم اس کو کچا عیسائی مان سکتے ہیں، اس کے برعکس
وہ ہمارے خیال میں پانچ منافق، اعلیٰ درجہ کا جھوٹا، اور جھوٹ کی تعلیم و تلقین کرنے والا اور ان
غریب کاروں اور غداروں میں سے ہے جو مسیح کے عروج آسانی کے بعد بڑی کثرت سے
برساتی کیزوں کی طرح نمایاں ہو گئے تھے، جیسا کہ نمبر ۷ کے ذیل میں معلوم ہو چکا، یہی وہ
فحش ہے جس نے یہی مذہب کا بڑا غرق کیا، اور اس کے ملنے والوں کے لئے حرام
چیزوں کو حلال بنا ڈالا،

یہ شخص شروع شروع میں اول طبقہ کے عیسائیوں کو مکمل کھلاؤ میں سے نکالیں پہنچا رہا، مگر جب
اس نے محسوس کیا کہ علانیہ ایذا رسانی سے اپنی توقع کے مطابق خاطر خواہ فائدہ نہیں پہنچ
سکے گا تو وہ منافقانہ طور پر اس مذہب میں داخل ہو گیا، اور مسیح کے نائب اور رسول ہونے
کا مدعی بن گیا، ساتھ ہی زہد و اتقا کی کافی سناس کی، غرض اس پردہ میں اس نے وہ کچھ کیا
جو روشن ہے، عیسائیوں میں یہ شخص اپنے ظاہری زہد و اتقا کی وجہ سے مقبولیت حاصل
کرنے میں کامیاب ہو گیا، نیز اس سبب سے بھی کہ اس نے عیسائیوں کو تمام تکالیف
شرعیہ سے بے نیاز اور سبکدوش کر دیا تھا، جس طرح قرن ثانی کے بہت سے عیسائیوں
میں منتسب نامی شخص نے اپنے زاہد و ریاضت گزار ہونے کی وجہ سے قبولیت حاصل کر لی
تھی، اور پھر دعویٰ کر دیا کہ میں ہی "خارقلیط موعود" ہوں، عیسائیوں نے اس کے زہد و ریاضت

سے یعنی حریت کے تمام احکام منسوخ کر دیئے تھے، (دیکھئے کتاب اعمال ۱۵، ۲۸، ۲۹)

کی بنا پر سچا مان لیا، جیسا کہ بشارت نمبر ۱۵ میں آنے والا ہے،
تحقیق علماء اسلام نے اٹھلے ہوں یا پچھلے فرض سب ہی نے اس کو رد کیا ہو،
امام ترمذی رحمہ اللہ اپنی کتاب میں مسئلہ صوم کی بحث میں بعض پادریوں کو جواب
دیتے ہوئے اس پولس کے حق میں یوں ارشاد فرماتے ہیں:

ہم کہتے ہیں کہ یہ شخص یعنی پولس ہی وہ ذات شریف ہے جس نے تمہارے دین کو برباد
اور تمہاری عقلوں کو اندھا کر دیا، یہی وہ شخص ہے جس نے مسیح دین سچی کو بدل ڈالا،
جس کے حق میں نہ تم نے کوئی جبر سنی ہے اور نہ کوئی نشان ملتا ہے، اس شخص نے
تم کو تمہارے قبائے سے منحرف کیا، اور ہر وہ چیز جو مذہب میں حرام تھی اس کو حلال
کر ڈالا، اس لئے اس کے احکام تمہارے یہاں بے شمار رائج ہو گئے۔

اسی طرح مصنف تجلیل من حروف الانجیل نے اپنی کتاب کے باب میں عیسائیوں کے
عیوب بیان کرتے ہوئے اس پولس کے حق میں یوں فرمایا ہے:

”اس پولس نے بڑی لطیف تدبیر اور مکاری سے عیسائیوں کے دین کو ملیا میٹ کر ڈالا
کیونکہ اس نے دیکھا کہ عیسائیوں کی عقلیں اس قدر مخمور چکی ہیں کہ جو بات بھی اُن کے
سامنے پیش کی جائے وہ بڑی آسانی سے اس کو قبول کر لیتے ہیں، اس غیبت نے
توریت کے تمام آثار و نشانات کو مٹا دیا۔“

ہائے دوسرے علماء بھی یہی فرماتے ہیں، ان حالات میں ہمارے نزدیک اسکی
بات قطعی مردود اور ناقابل قبول ہے، اور اس کے خطوط جو عہد جدید میں موجود ہیں سب کے
سب واجب الزد ہیں، ہم اس کی بات پھوٹی کوڑکی عین سچی خریدنے کے لئے تیار نہیں
اس لئے ہم اس مسلک میں اس کی کوئی بات نقل نہیں کریں گے، نہ اس کا کوئی قول

اپنے دل میں کہے کہ جبات خداوند نے نہیں کہی ہے اسے ہم کیونکر پہچانیں؟ تو پہچان
یہ ہے کہ جب وہ نبی خداوند کے نام سے کچھ کہے، اور اس کے کہے کے مطابق کچھ واقعہ یا
عہدہ ہو تو وہ بات خداوند کی کہی ہوئی نہیں بلکہ اس نبی نے وہ بات خود گستاخ بن کر
کہی ہے تو اس سے خون نہ کرنا: (آیات ۲۲ تا ۲۴)

یہ بشارت نہ یوشع کی بشارت ہے جیسا کہ آجکل کے علماء یہود کا خیال ہے، اور نہ
عیسیٰ علیہ السلام کی بشارت ہے جیسا کہ علماء پرولٹنٹ کا دعویٰ ہے، بلکہ یہ دس وجوہ
کی بناء پر محمد صلی اللہ علیہ وسلم کی بشارت ہے۔

پہلی دلیل؛

ناظرین کو خبر دے یہ بات معلوم ہو چکی ہے کہ جو یہودی عیسیٰ علیہ السلام کے
ہمعصر تھے، وہ ایک دوسرے نبی کے منتظر تھے جس کی اس باب میں بشارت دی گئی
تھی، لیکن کے نزدیک شخص جس کی بشارت دی گئی عیسیٰ کے علاوہ کوئی دوسرا ہی تھا، لہذا
یہ نبی جس کی بشارت دی گئی تھی یوشع ہو سکتے ہیں، اور نہ عیسیٰ ہو سکتے ہیں،

دوسری دلیل؛

اس بشارت میں لفظ تیری مانند واقع ہوا ہے، اور یوشع اور عیسیٰ علیہ السلام پر
یہ بات صادق نہیں آتی کہ وہ موسیٰ علیہ السلام جیسے ہوں، اول تو اس لئے کہ یہ دونوں

۱۔ دیکھئے کتاب ہذا، ص ۱۳۴ ج ۱، اور اس کا حافیہ۔

۲۔ مشرین بائبل متفقہ طور پر تسلیم کرتے ہیں کہ علماء یہود نزول مسیح کے وقت حضرت مسیح کے
علاوہ میں نبی کے منتظر تھے وہ یہی نبی تھا جس کی بشارت اس کتاب ۱۰: ۱۸ میں دی گئی ہے، مثلاً
دیکھئے، ناکس کی تفسیر ص ۹۹، جلد اول۔

بزرگ اسرائیلی ہیں، اور یہ بات غیر ممکن ہے کہ بنی اسرائیل میں موسیٰ جیسا کوئی دوسرا پیدا ہو سکے جیسا کہ سفر استثنا، باب ۳۲ کی مندرجہ ذیل آیت ۱۰ اس پر دلالت کر رہی ہے کہ:

”بنی اسرائیل میں کوئی بنی موسیٰ کی مانند جس سے خداوند نے رو بردہ ہیں کہیں، نہیں اٹھا۔“

اب اگر کوئی شخص موسیٰ کے بعد بنی اسرائیل میں ان جیسا پیدا ہو جائے تو اس قول کا جھوٹا ہونا لازم آئے گا۔

دوسرے اس لئے کہ موسیٰ اور یوشع میں کوئی بھی مماثلت موجود نہیں ہے، کیوں کہ موسیٰ علیہ السلام صاحب کتاب اور ایسی نئی شریعت رکھتے ہیں جو اوامر و نواہی پر مشتمل ہو، اس کے برعکس یوشع ایسے نہیں ہیں۔ بلکہ موسیٰ علیہ السلام کی شریعت کے تابع تھے۔

اسی طرح موسیٰ علیہ السلام اور عیسیٰ علیہ السلام کے درمیان کامل طور پر مماثلت نہیں پائی جاتی، کیونکہ عیسیٰ عیسائی نظریہ کے مطابق خدا اور رب ہیں، اور موسیٰ ان کے خاص ایک بندے ہیں، اسی طرح عیسائی مسلک کے مطابق عیسیٰ مخلوق کی شفاعت کی بناء پر ملعون ہو چکے ہیں جیسا کہ پولس نے گھلتیوں کے نام خط کے باب نمبر میں تصریح کی ہے، اور موسیٰ ملعون نہیں ہوئے، اسی طرح عیسیٰ علیہ السلام اپنے مرنے کے بعد جہنم میں داخل ہوئے۔ جیسا کہ عیسائیوں کے عقائد میں اس کی تصریح ہے، بخلاف موسیٰ علیہ السلام کے کہ وہ جہنم میں داخل نہیں ہے، اسی طرح مسیح کو عیسائی خیال کے مطابق سولی دی گئی تھی تاکہ وہ اپنی امت کے لئے کفارہ بن جائیں، اور موسیٰ علیہ السلام کو اپنی امت کے کفارہ کے مور پر سولی

۱۲ مسیح ہماری لئے لعنت بنا، اس نے میں مول لیکر شریعت کی لعنت سے پھڑپھڑایا“ (گھلتیوں ۳: ۱۳)

۱۵ دیکھئے کتاب پڑا، ص ۳۹۰ جلد دوم۔

نہیں دی گئی، نیز موسیٰ علیہ السلام کی شریعت محدود تعزیرات اور غسل و طہارت کے احکام نیز کھانی اور پانی جلنے والی حریم چیزوں پر مشتمل ہے، اس کے برعکس عیسیٰ علیہ السلام کی شریعت اس قسم کے احکام سے خالی ہے جس کی شہاد موجودہ مروجہ انجیلیں نہ ہی ہیں، اس طرح موسیٰ علیہ السلام اپنی قوم میں مرس اور مطاع تھو لیے احکام اپنی قوم اور ملت پر لکھی کتاب سے جاری کرتے تھے، اس کے برعکس عیسیٰ علیہ السلام حق و صحت کو نہیں بگاڑتے تیسری دلیل؛

اس بشارت میں لفظ ”ابنی“ کے بھائیوں میں سے ”واقع ہو لے“ بلاشبہ اُس وقت موسیٰ علیہ السلام کے ساتھ بنی اسرائیل کے بارہ خاندان حاضر اور موجود تھے، اب اگر اس بشارت کا مہد یہ تھا کہ وہ بنی اسرائیلی ہوگا تو پھر یہ کہنا مناسب تھا کہ ”ان ہی میں سے“ نہ یہ کہ ”ان کے بھائیوں میں سے“ اس لفظ کا حقیقی استعمال ہی ہو سکتا ہے کہ اس بشارت والے نبی کا کوئی تعلق اور رشتہ صلیبی یا بلنی بنی اسرائیل کے ساتھ نہ ہو، چنانچہ حضرت ہاجرہؑ کے حضرت اسماعیل علیہ السلام کے بارے میں جو وعدہ کیا گیا تھا اس میں یہ لفظ اپنے اسی حقیقی معنی میں استعمال ہوا ہے، کتاب پیدائش باب ۱۲ آیت ۱۲ میں ترجمہ عربی مطبوعہ ۱۲۸۲ھ کے مطابق اس طرح ہے:

”اور اپنے سب بھائیوں کے سلسلے (مضارب) نصب کرے گا۔“

اور ترجمہ عربی مطبوعہ ۱۲۸۱ھ میں ہے:

”وہ اپنے سب بھائیوں کے سامنے بڑا ہے گا۔“

لہٰذا کیونکہ ان کے چند متبعین کے سوا دوسکروگ ان کی اطاعت نہیں کرتے تھے،

لہٰذا یہ لفظ انجاء الحق میں اسی طرح نقل کیا گیا ہے: ”قبالة جميع اخوته نصب المضارب“

مگر یہاں کا مطلب نہیں سمجھ سکے۔ مروجہ اردو ترجمہ انجاء ترجمہ عربی مطبوعہ ۱۲۸۱ھ کے مطابق ہے ۱۲ آیت

اس طرح حضرت اسماعیل ہی کے حق میں کتاب پیدائش باب ۲۵ آیت ۸ میں ترجمہ
مطبوعہ ۱۸۴۲ء کے مطابق اس طرح ہے :

”وہ اپنے سب بھائیوں کے آخر میں رہا۔“

اور ترجمہ عربی مطبوعہ ۱۸۸۱ء میں ہے :

”یہ لوگ اپنے سب بھائیوں کے سامنے جیسے چھوٹے تھے۔“

یہاں بھائیوں سے مراد عیسو اور ابراہیم علیہ السلام کی نسل کے لوگ ہیں جو ابراہیم کے
بیٹے تھے، اور کتاب گنتی باب آیت ۱۲ میں ہے :

”اور موسیٰ نے قادس سے (وہ تم کے بادشاہ کے پاس ایلہی روانہ کئے، اور کہلا بھیجا
کہتر اجمانی اسرائیل یہ عرض کرتا ہے کہ تو ہماری سب مصیبتوں سے جو ہم پر آئیں
واقف ہے۔“

اور کتاب استثناء باب آیت ۲ میں ہے :

”تنب خداوند نے مجھ سے کہا کہ تم اس پہاڑ کے باہر بہر بہت چل چکے، شمال کی
طرف مُد جاؤ، اور تو ان لوگوں کو تاکید کرنے کہ تم کو کسی عیسو متھکے بھائی جو شعیرو
میں رہتے ہیں ان کی سرحد کے پاس سے ہو کر جانا ہے۔“

اس مقام پر بنی اسرائیل کے بھائیوں سے مراد بنو عیسو ہیں، یہ صحیح ہے کہ لفظ ”بنی اسرائیل“
کے بھائیوں ”خود بعض بنی اسرائیل کے لئے قریت کے بعض مقامات پر استعمال کیا گیا
ہے، مگر یہ استعمال مجازی ہے، اور حقیقی استعمال کو ترک کر کے مجازی استعمال اس وقت

۱۵ یہ موجودہ اردو ترجمے کی بھی عبارت ہی جو ترجمہ عربی مطبوعہ ۱۸۸۱ء کے مطابق ہے۔

تک نہتیار کرنا جائز نہیں جب تک معنی حقیقی پر محمول ہونے کے لئے کوئی قومی مانع موجود نہ ہو، اور یوشع اور علیؑ دونوں اسرائیل ہیں، اس لئے یہ بشارت ان پر ہرگز صادق نہیں آسکتی،

چوتھی دلیل؛

اس بشارت میں لفظ تبر پاکروں کا پایا جا رہا ہے، یوشع علیہ السلام اس وقت موسیٰ کے پاس موجود ہی، بنی اسرائیل میں داخل ہیں، اور اسی زمانے میں نبی بھی تھے، ان پر یہ لفظ کیونکر صادق آسکتا ہے؟

پانچویں دلیل؛

اس بشارت میں لفظ اپنا کلام اس کے منہ میں ڈالوں گا پایا جاتا ہے، یہ اس کی جانب اشارہ ہے کہ اس نبی پر کتب نازل ہوگی، اور یہ کہ وہ آتی ہوگا، اور کلام کو محفوظ رکھے گا، یہ چیز یوشع پر صادق نہیں آتی، کیونکہ ان میں دونوں باتیں موجود نہیں ہیں، چھٹی دلیل؛

اس بشارت میں ایک جملہ یہ ہے: "اور جو کوئی میری ان باتوں کو جن کو وہ میرا نام لے کر کہے گا نہ سنے تو میں ان کا راستہ قائم اس سے لوں گا" اور اس جملہ کا مقصد اس نبی کی عظمت ظاہر کرتا ہے جس کی بشارت دی جا رہی ہے، اس لئے ضروری ہے کہ وہ نبی

۱۔ اس سے معلوم ہو گیا کہ اس بشارت سے حضرت عیسیٰ مراد نہیں ہو سکتے، کیونکہ تو قاً ۱۳۱۴ اور ۱۳۱۵ء میں تصریح ہے کہ آپ نے کتاب یسعیاہ پڑھی تھی اور آتی نہ تھے،

۲۔ انہار الحق میں جہاں جہد سے یہ عبارت نقل کی گئی ہے اس میں انتقام ہی کا لفظ ہے، مگر موجودہ اردو ترجمہ میں اس کی جگہ حساب کا لفظ مذکور ہے،

اس وصف میں دوسرے پیغمبروں سے امتیازی درجہ رکھتا ہو،

اس کے ساتھ ہی یہاں جس انتقام کا تذکرہ کیا گیا ہے اس سے مراد آخرت کا عذاب یا وہ دنیوی مصیبتیں نہیں ہو سکتیں جو غیرتیں منکرین کو پیش آئیں، کیونکہ اس قسم کا انتقام کسی خاص نبی کے انکار کے ساتھ مخصوص نہیں ہے، بلکہ ہر نبی کے انکار کا نتیجہ ہی ہوگا، ایسی صورت میں انتقام سے مراد شرعی انتقام ہی ہو سکتا ہے جس سے یہ بات معلوم ہوئی کہ یہ نبی اللہ کی طرف سے اپنے منکرین سے انتقام لینے کے لئے مقرر ہوگا، پھر ایسی حالت میں اس کا مصداق عیسیٰ علیہ السلام کیونکر ہو سکتے ہیں کیونکہ ان کی شریعت محدود اور سزاؤں قصاص و جہاد سے قطعی خالی ہے،

ساتویں دلیل؛

کتاب اعمال باب آیت ۱۹ ترجمہ عربی مطبعہ ۱۸۴۲ء کے مطابق اس طرح ہے
 پس تو بہ کرو اور جمع لاؤ تاکہ تمہارے گناہ مٹائے جائیں اور اس طرح خداوند کے حضور سے نماز کی کے دن آئیں، اور وہ اس صبح کو جو تمہارے واسطے مقرر ہوا ہے یعنی یسوع کو بھیجے، ضرور ہے کہ وہ آسمان میں اُس وقت تک ہے جب تک وہ سب چیزیں بحال نہ کی جائیں جن کا ذکر خدا نے اپنے پاک نبیوں کی زبان کیا ہے، جو دنیا کے شروع سے ہوتے آئے ہیں، چنانچہ موسیٰؑ نے کہا کہ خداوند خدا تمہارے بھائیوں میں سے تمہارے لئے بھو سا ایک نبی پیدا کرے گا، جو کچھ وہ تم سے کہے اس کی سننا

۱۰ یعنی اس کا مطلب ہو گا کہ جو لوگ اس نبی کے احکام کو نہ مانیں، ان کے لئے اس کی شریعت میں مختلف سزائیں مقرر کی گئی ہوں گی، تو چونکہ اردو ترجمہ اس کے بالکل مطابق ہے، اس لئے ہم نے اسی کی عبارت نقل کر دی ہے۔

اور یوں ہو گا کہ جو شخص اس نبی کی نہ سنے گا وہ امت میں نہیں ہے و نابود کر دیا جائے گا۔

(آیات ۱۹ تا ۲۳)

اور فارسی ترجمہ مطبوعہ ۱۸۱۶ء و ۱۸۲۹ء و ۱۸۴۲ء و ۱۸۴۷ء میں یہ عبارت اس طرح ہے:

”تو بہ نمایند و باز گشت کنند تا کہ گنہان شامخ شوند تا کہ زمان تازگی از حضور خداوند بپاید؛ و یسوع مسیح را کہ ندانہ بشامی شود باز فرستد؛ زیرا کہ باید کہ آسمان اورا نگاہ دارد تا وقت ثبوت آنچہ خداوند بزبان پیغمبران مقدس خود از ایام مستدیم فرمودہ است کہ موسیٰ بیداران ما گفت کہ خدا سے شامخاوند پیغمبر سے را مثل من از برائے شما از میان برادران شامخوٹ خواہد نمود و ہر چہ او بشامگوید شمارا است کہ اطاعت نہائید و ایں چنین خواہد بود کہ ہر کس کہ سخن آں پیغمبر را نشنود از قوم بریدہ خواہد

غور فرمائے یہ عبارت خاص کر فارسی ترجموں کے پیش نظر صاف و صریح اس امر پر دلالت کر رہی ہے کہ یہ نبی مسیح کے علاوہ کوئی دوسرا شخص ہے، اور مسیح کے لئے ضروری ہو گا کہ وہ اُس نبی کے ظہور کے وقت تک آسمان ہی میں قیام پذیر رہیں، مسیحوں میں سے جو لوگ تعصب کی عینک اتار کر پطرس کی عبارت میں غور کرے گا تو اس پر واضح ہو جائے گا کہ پطرس کا یہ قول علماء پر ڈسٹنٹ کے اُس دعوے کی دہجیاں اڑا رہا ہے کہ یہ بشارت عیسیٰ علیہ السلام کے حق میں ہے،

یہ ساقوں و دلائل کامل و مکمل طور پر بتا رہے ہیں کہ یہ بشارت پرے طور پر محمد صلی اللہ علیہ وسلم پر صادق آتی ہے، کیونکہ آپؐ غیر مسیح بھی ہیں، اور بہت سی چیزوں میں

لے کتاب اعمال کی یہ عبارت پطرس کی ایک تفسیر کا جزو تھی،

موسیٰ علیہ السلام کے دلائل بھی، مثلاً:

- ① اللہ کا بندہ اور رسول ہونا،
- ② دونوں کا ماں باپ سے پیدا ہونا،
- ③ دونوں کا شادی شدہ اور صاحب اولاد ہونا،
- ④ دونوں کی شریعت کا سیاست مدنی پر مشتمل ہونا،
- ⑤ دونوں کی شریعت میں جہاد کا حکم،
- ⑥ دونوں کی شریعت میں عبادت کے وقت پاک و صاف ہونا،
- ⑦ ناپاک عائضہ اور قفاس والی عورت پر دونوں شریعتوں میں غسل کا واجب ہونا،
- ⑧ کپڑوں کے بول دراز سے پاک ہونے کی شرط،
- ⑨ بغیر ذبح کئے ہوئے جانور اور بٹ کی فتر بانی کا حرام ہونا،
- ⑩ آپ کی شریعت کا بدنی عبادتوں اور جسمانی ریاضتوں پر مشتمل ہونا،
- ⑪ زنا کی سزا کا حکم دینا،
- ⑫ حدود اور قصاص اور سزاؤں کی تعیین،
- ⑬ آپ کا ان سزاؤں کے جاری کرنے پر قادر ہونا،
- ⑭ سود کو حرام کرنا،
- ⑮ آپ کا غیر اللہ کی عبادت کی دعوت دینے والے کے انکار کا حکم دینا،
- ⑯ توحید خالص کا حکم دینا،
- ⑰ آپ کا اپنی امت کو یہ حکم دینا کہ مجھ کو اللہ کا صرف بندہ اور رسول کہو نہ کہ خدا کا بیٹا یا خدا،

۱۳. آپ کی وفات کا بستر ہونا،

۱۴. موسیٰ علیہ السلام کی طرح آپ کا دفن ہونا،

۱۵. اپنی امت کی وجہ سے آپ کا ملعون نہ ہونا،

غرض اسی قسم کی اور بہت سی مشترک چیزیں ہیں جو غور کرنے سے دونوں کی شریعتوں میں پائی جاتی ہیں، اسی وجہ سے قرآن کریم میں حق تعالیٰ کا ارشاد ہے،

إِنَّا أَرْسَلْنَا إِلَيْكَ رَسُولًا

شَاهِدًا عَلَيْكَ كَمَا أَرْسَلْنَا

إِلَىٰ فِرْعَوْنَ رَسُولًا، ۱۶

ایک رسول بھیجا تھا،

آپؐ بنی اسرائیل کے بھائیوں میں سے بھی ہیں، اس لئے کہ آپ اسمعیلؑ کی نسل سے ہیں، آپؐ پر کتاب بھی نازل ہوئی، آپؐ اُمتی بھی تھے، اللہ نے اپنا کلام آپؐ کے منہ میں ڈالا، آپؐ وحی کے مطابق کلام کرتے تھے، چنانچہ ارشاد باری ہے: ثُمَّ مَا يَنْطِقُ عَنِ الْهَوَىٰ إِنْ هُوَ إِلَّا وَحْيٌ يُوحَىٰ: آپؐ کو جہاد کا حکم بھی دیا گیا تھا، آپؐ کی وجہ سے اللہ تعالیٰ نے بڑے بڑے سردارانِ قریش قیصر و کسریٰ جیسے سلاطین سے انتقام لیا، اور مسیح علیہ السلام کے آسمان سے نازل ہونے سے قبل مبعوث ہوئے، حضرت مسیحؑ کے لئے ضروری ہوا کہ وہ آپؐ کے ظہور تک آسمان میں رہیں

۱۷ جیسا کہ حضرت مسیح علیہ السلام کے بارے میں مسیحائیوں کا عقیدہ ہے،

۱۸ مولانا سید ناصر الدینؒ نے اپنی شہرہ آفاق کتاب "نوبہ جاوید" میں ص ۴۲۴ سے ۴۶۶ تک حضرت مسیحؑ اور آنحضرت صلی اللہ علیہ وسلم کے درمیان ہمیت سے زیادہ مشابہتیں نقل طور پر بیان فرمائی ہیں، اور اس سلسلہ میں مختلف باتوں کے اعتراضات کا مفصل اور لائقِ بحث جواب دیا ہے، یہ پوری بحث نہایت قابلِ قدر ہے،

تاکہ ہر چیز اپنی اصل کی جانب لوٹ جائے، اور شرک و شلیٹ و بت پرستی مٹ جائے، اس آخری دور میں مسیحائیوں کی کثرت سے کسی شخص کو شبہ نہ ہونا چاہیے، کیونکہ ہمارے سچے نبی صلی اللہ علیہ وسلم نے ہم کو بڑی تفصیل کے ساتھ یقینی طور پر اطلاع دی ہے کہ مہدی رضی اللہ عنہ کے زمانے کے قریب اس قوم کی بڑی کثرت ہوگی، اور یہ وقت بالکل قریب ہے، انشاء اللہ عنقریب امام موصوف کا ظہور ہو ہیو والا ہو، اور حق غالب ہونے والا ہے، اور دین تمام اللہ ہی کے لئے مخصوص ہو جانے والا ہو، اللہ ہم کو اپنے دین کے مددگاروں میں شامل فرمائے،

اس بشارت میں اس امر کی تصریح موجود ہے کہ جو نبی اللہ کی طرف ایسی باتیں منسوب کرے جن کا خدا نے حکم نہیں دیا،

وہ مارا جائے گا، اب اگر حضور صلی اللہ علیہ وسلم سچے نبی نہ ہوتے تو آپ ہلاک کر دیے جاتے، اللہ نے قرآن عزیز میں یہی فرمایا ہے:

وَنُفِثْنَا عَلَىٰ نَارٍ بَعْضَ	اور اگر یہ رسول ہماری طرف بعض
الْأَقْلَابِ لِيَأْخُذَ ثَائِمَهُ	ہمیں جھوٹی منسوب کرتے تو ہم ان کے
بِالْبَيْتِ ثُمَّ لَقَطَعْنَا مِنْهُ	قوت سلب کر کے ان کی رگ قلب
الْوَتِينَ،	کاٹ ڈالتے ہیں

حالانکہ ایسا نہیں ہوا، بلکہ خدا نے آپ کے حق میں فرمایا:

وَاللَّهُ يَعْصِمُكَ مِنَ النَّاسِ، | اور اللہ تجھ کو آپ کی مخالفت فرمائے گا۔

چنانچہ خدا نے اپنا وعدہ پورا فرمایا، اور کسی شخص کو آپ کے ہلاک کرنے کی جرأت نہ ہو سکی، اس کے برعکس عیسیٰ اہل کتاب کے نظریہ کے مطابق قتل بھی کئے گئے

سولی پر بھی چڑھائے گئے، نعرہ باندھ

نویں دلیل

خدا نے جھوٹے نبی کی یہ علامت بیان فرمائی کہ اس کی دی ہوئی خبریں اور آنے والے واقعات کی پیشگوئیاں سچی نہیں ہو سکتیں، حالانکہ حضور صلی اللہ علیہ وسلم نے بہت سے مستقبل کے واقعات کی خبریں اور پیشگوئیاں بیان کیں، جیسا کہ مسلک اول سے معلوم ہو چکا ہے۔ ان خبروں میں آپ کا سہارا ثابت ہو چکا ہے، اس لئے قاعدہ کے بموجب آپ سچے نبی ہوئے نہ کہ جھوٹے،

دسویں دلیل

علمائے یہود نے حضور صلی اللہ علیہ وسلم کی نسبت یہ تسلیم کیا کہ قرآن میں آپ کی بشارتیں موجود ہیں، مگر ان میں سے بعض نے اسلام قبول کیا، اور بعض اپنے کفر سابق پر قائم رہے، بالکل اسی طرح جیسے کہ کائناتاً جو کائناتوں کا سردار تھا، اور یوحنا کے دعوے کے مطابق نبی تھا، اس نے یہ جاننے کے باوجود کہ عیسیٰ ہی درحقیقت مسیح موعود ہیں آپ پر ایمان نہیں آیا، بلکہ آپ کے کافر ہونے اور قتل کا فتویٰ دیا، جیسا کہ اس کی تصریح یوحنا نے اپنی انجیل کے باب نمبر ۱۲ میں کی ہے،

میزین آنحضرت صلی اللہ علیہ وسلم کے زمانے میں یہودیوں کا ایک بڑا زبردست عالم اور دولت مند تھا، آپ کی صفات کی بنا پر آپ کو پہچانتا تھا، کہ واقعی آپ ہی وہ نبی آخر الزماں ہیں، مگر اپنے دین کی محبت اس پر غالب آگئی اور اپنے مذہب پر قائم رہا، یہاں تک کہ جنگ احد کے موقع پر اتفاق سے یوم السبت تھا، کہنے لگا کہ اے یہودیوں! خدا کی قسم! تم جانتے ہو کہ محمد کی نصرت و اعانت تم پر فرض ہے، یہودیوں نے جواب دیا کہ آج تو یوم السبت ہے، کہنے لگا سبت کوئی چیز نہیں،

اور یہ کہہ کر ہتھیار سنبھال کر نکلا، اور حضور صلی اللہ علیہ وسلم کی جانب چلا، اور اپنے بعد کے لئے اپنی قوم کو وصیت کر گیا کہ اگر آج میں مارا گیا تو میرا تمام مال محمد صلی اللہ علیہ وسلم کا ہوگا، آپ کو اختیار ہے کہ اللہ جیسا کہ آپ کو کہے تصرف کریں پھر لڑتے ہوئے مارا گیا، چنانچہ حضور صلی اللہ علیہ وسلم نے فرمایا کہ یحزق بن یہود یوں میں سب بہتر شخص تھا، حضور صلی اللہ علیہ وسلم نے اس کی وصیت کے مطابق اس کے اموال اپنے قبضہ میں لے لئے، مدینہ میں حضور صلی اللہ علیہ وسلم کی اکثر شر داد و دہش اور خیرات و صدقات اسی مال سے ہوتی تھی،

اہل کتاب نے آپ کی تصدیق کی
حضرت ابو ہریرہ رضی اللہ عنہ سے روایت ہے کہ ایک مرتبہ حضور صلی اللہ علیہ وسلم

یہودیوں کی مذہبی درس گاہ میں تشریف لے گئے، اور فرمایا اتم اپنے سب بڑے عالم کو پیش کر دو، لوگوں نے کہا ایسا شخص عبد اللہ بن صوریہ ہے، آپ نے اس کو خلوت میں لے جا کر اس کو اس کے مذہب کا واسطہ اور ان انعامات کا جو یہودیوں پر اللہ نے کئے، اور من و سلوئی کے عطیہ اور بدنی کے سایہ کا واسطہ دیا، اور قسم دی کہ کیا تجھ کو یقین ہے کہ میں خدا کا رسول ہوں؟ کہنے لگے بے شک، اور سارے یہودی بھی ایسا ہی علم و یقین رکھتے ہیں، جیسا کہ میں رکھتا ہوں، اور آپ کے اوصاف اور حالات تو ریت میں مذکور ہیں، مگر یہودیوں نے آپ پر حسد کیا، آپ نے فرمایا کہ پھر تجھ کو کونسی چیز مانع ہے؟ کہنے لگا کہ میں اپنی قوم کی مخالفت کرنا پسند نہیں کرتا، اور مجھے امید ہے کہ یہ لوگ آپ کا اتباع کریں گے اور اسلام قبول کریں گے پھر میں بھی مسلمان ہو جاؤں گا،

حضرت صفیہ بنت محییٰ رضی اللہ عنہا کا بیان ہے کہ جب حضور صلی اللہ علیہ وسلم مدینہ تشریف لائے، اور قباء میں آپ کا قیام ہوا، آپ کے پاس میرے باپ محییٰ بن اخطب اور میرے چچا ابوسرہما لغلی حاضر ہوئے، اور غروب شمس تک وہاں سے واپس نہیں ہوئے، پھر دونوں اس حالت میں آئے کہ بہت سست اور گرتے پڑتے کمزور چال سے چلتے تھے، میں نے ان کی دہشتگی اور دل جوئی کی کوشش کی، مگر دونوں میں سے ایک بھی میری بجا اس فکر کی وجہ جرمینہ جملہ نعمات اللہ انہیں کیا، پھر میں نے اپنے چچا کو باپ سے کہتے سنا کہ کیا یہی وہ شخص ہے جس کی بشارت تو رب میں دی گئی ہے؟ میرے والد نے جواب دیا، بیشک، چچا نے کہا، کیا تم کو اس کا یقین اور وثوق ہے؟ کہا ہاں، کہنے لگے تمہارے دل میں ان کی طرف سے کس قسم کا خیال ہے؟ کہا، خدا کی قسم! جب تک زندہ ہوں عداوت ہی رہے گی،

اب دہل دلائل اس پیشین گوئی کے سلسلہ میں پورے ہو چکے ہیں،

ایک اعتراض کا جواب | اگر یہ اعتراض کیا جائے کہ "بنی اسرائیل کے بھائی" بنی اسمعیل میں منحصر نہیں ہیں، کیونکہ

عیسیٰ کی اولاد اور ابراہیم علیہ السلام کی بیوی قطورا کے بیٹوں کی اولاد بھی تو سب کے سب بنی اسرائیل کے بھائی ہوتے ہیں، تو پھر اس کا مصداق کیا ضروری ہے کہ محمد صلی اللہ علیہ وسلم ہی ہوں؟

جواباً گزارش ہے کہ بیشک یہ لوگ بھی بنی اسرائیل کے بھائی ہوتے ہیں مگر ازل تو ان میں کوئی ایسا شخص ظاہر نہیں ہوا جو ان صفات کے ساتھ موصوف ہوتا، دوسرے اللہ کا کوئی وعدہ اس قسم کا ان کے لئے نہ تھا، اس کے برعکس

بھائیوں میں سے بھی ہیں،

بیز اس وجہ سے بھی کہ لفظ "من بین احوک" ابن حجب کی رائے کے مطابق لفظ حق بیک سے بدل اشتغال واقع ہوا ہے، جن کے نزدیک اس قسم کے بدل ہونے کے لئے کلیۃً اور جزئاً کا تعلق دونوں کے درمیان پایا جانا ضروری نہیں، بلکہ بدل اور مبدل منہ کے درمیان ادنیٰ تعلق کافی ہے جس پر عارفی زیدؒ، یاجانی زیدؒ، غلّہ، یا پھر ابن مالک کی رائے کے مطابق بدلی احزاب اور ہر مشر مبدل منہ یقیناً مقصود نہیں اس کے معنوں پر ہر چیز مزید شام ہے کہ جب موسیٰ علیہ السلام نے آیت نمبر ۱۱ میں اللہ کے اس وعدہ کا اعادہ کیا تو اس میں لفظ "تھا" سے درمیان سے "سے" سے موجود ہی نہیں ہے،

نیز پطرس حواری نے اس قول کو نقل کیا ہے اس میں یہ لفظ نہیں پایا جاتا کہ
جیسا کہ دلیل نمبر ۷ سے معلوم ہو چکا ہے، اسی طرح استفانوس نے بھی اس قول کو
نقل کیا ہے، اس میں بھی ان الفاظ کا کوئی ذکر نہیں جیسا کہ کتاب الاعمال کے باب نمبر ۷
میں مصرح ہے جس کی عبارت یہ ہے کہ:

”یہ وہی موسیٰ ہے جس نے بنی اسرائیل سے کہا کہ خدا تمہارے بھائیوں میں سے
تمہارے لئے مجھ سا ایک نبی پیدا کرے گا۔“

ان مقامات میں اس لفظ کو ساقط کر دینا بڑی دلیل ہے اس بات کی کہ یہ مقصود نہیں ہے، اس لئے بدل ہونے کا احتمال زیادہ قوی ہے،

بشارت کے الفاظ میں تحریف ہوئی ہے، اس کی تین دلیلیں

لے رکھے م جلد ۱

بڑھایا گیا ہے، جس کی تین دلیلیں ہیں،

- ۱۔ اس موقع پر تمام بنی اسرائیل اللہ کے کلام کے مخاطب ہیں، مگر کچھ لوگ اس لئے ”تمہارے درمیان سے“ کا خطاب ساری قوم کو ہوگا، لہذا تمہارے بھائیوں میں سے ”کا لفظ قطعی لغو اور بیکار بن جاتا ہے، مگر چونکہ یہ لفظ دوسرے مقامات پر بھی استعمال کیا گیا ہے اس لئے اس کو صحیح ماننا پڑے گا، اس کی بجائے لفظ من بینک کو الحاقی تسلیم کرنا پڑے گا، جس کو تحریف کے طور پر بڑھایا گیا ہے،
- ۲۔ موسیٰ علیہ السلام جب پڑھوئے کے ثابت کرنے کے لئے اللہ کے کلام کو نقل فرما رہے ہیں، تو اس موقع پر یہ لفظ ذکر نہیں فرماتے، اور یہ امر قطعی غیر ممکن اور ناجائز ہے کہ موسیٰ کا قول خدا کے قول کے خلاف ہو،

- ۳۔ حواریوں نے جب کبھی اس کلام کو نقل کیا ہے اس میں کسی جگہ تمہارے درمیان سے ”کا لفظ نہیں پایا جاتا،

اگر کوئی صاحب اس پر یہ اعتراض کریں کہ کسی کو اگر تحریف کرنا سہی تو سارے کلام کو محرف کر سکتا تھا، صرف ایک لفظ کی تبدیلی کی کیا ضرورت تھی؟

جواباً یہ عرض کیا جائے گا کہ ہم نے ہمیشہ عدالتی محکموں میں یہ دیکھا ہے کہ جن دستاویزوں میں تحریف اور تغیر کیا جاتا ہے اس میں محرف الفاظ کی تبدیلی اور

لے اس لئے کہ جب یہ کہہ دیا گیا کہ وہ بنی تمہارے درمیان سے معرت کیا جائے گا اور مخاطب بنی اسرائیل ہیں، تو لامحالہ اس کا مطلب ہوگا کہ تمہارے بھائیوں میں سے ہوگا، پھر اسے طغور ذکر کرنا بھی ضرورت نہ رہی،
 ۱۸: ۱۸ میں پوری عبارت صفحہ ۱۳۸ جلد ۱ پر نقل کی ہے،
 ۱۹: ۱۸ دیکھئے اعمال باب ۱۹: ۱۸

تخریف کو اسی دستاویز کے دوسرے حصے اور مقامات عموماً ثابت کر دیتے ہیں، اسی طرح جھوٹے گواہ خود اپنے بیان کے دوسرے حصوں کے جھوٹے اور دروغ گو ثابت ہو جاتے ہیں، اصل بات یہ ہے کہ اللہ کی عادت اور سنت یوں ہی جاری ہے کہ وہ خیانت کرنے والوں کی تدابیر کو فیل اور ناکام بنا دیا کرتے ہیں، اور خدا کی مہربانی سے دین میں خیانت کرنے والوں کی خیانت کا بھانڈا سرسراہ پھوٹ جاتا ہے، اللہ کی اس عادت کا مقتضی یہ ہے کہ خیانت کرنے والوں سے کوئی ایسی حرکت صادر ہو جائے یا کوئی چوک ہو جائے جس سے ان کی خیانت الم نشرح ہو جائے،

دوسری بات یہ ہے کہ ایسا کوئی بھی مذہب نہیں ہے جس میں ستونی صدی لوگ خائن ہوں اور کوئی بھی دیانتدار نہ ہو، اس لئے جن خاتون اور دھوکہ بازوں نے دونوں عہدوں کی کتابوں میں تخریف و تغیر کیا تھا ان کی تاک میں کچھ دیانتدار لوگ بھی آخر دنیا میں موجود تھے، اس اندیشے کی وجہ سے پورے کلام اور تمام عبارت کو بدلنے اور تخریف کرنے کی ان خاتونوں کو جرأت نہ ہو سکی، ہمارے خیال میں یہ جواب اہل کتاب کی عادت کے پیش نظر دیا گیا ہے، جو اپنی جگہ بالکل صحیح ہے، دوسرے اعتراض اب رہا دوسرا اعتراض اس کے جواب میں ذیلی شہادت کا جواب ملاحظہ فرمائیے، انجیل پوختا کی پوری عبارت اس طرح ہوا

”اگر تم موسیٰ کی تصدیق کرتے تو میرا بھی یقین کرتے، اس لئے کہ اس نے

میرے حق میں لکھا ہے =

اس میں اس بات کی کسی درجہ میں بھی تصریح نہیں کی گئی... کہ موسیٰ نے فلاں مقام پر عیسیٰ کے حق میں لکھا ہے، بلکہ اس عبارت سے صرف اتنی بات

سمجھ میں آتی ہے کہ موسیٰؑ نے کسی مقام پر عیسیٰؑ کے حق میں بھی لکھا ہے، یہ اُس صورت میں بھی صحیح ہوگا جب کہ تورات میں کسی جگہ بھی اس کی جانب اشارہ کیا گیا ہو، اتنی بات ہم بھی تسلیم کرنے کے لئے تیار ہیں، جیسا کہ خود ناظرین کو بشارت نمبر ۳ کے ذیل میں عنقریب معلوم ہو جائے گا، اگر ہکوان دجہ کی بناء پر جو ہم بیان کر چکے ہیں، اس چیز کا انکار ہے کہ ان کے قول کا اشارہ اُس پیشینگوئی کی جانب ہو جس کی گفتگو ہو رہی ہے۔ حالانکہ یہ محترض صاحب میزان الحق باب فصل نمبر ۳ میں یہ دعویٰ کر چکے ہیں کہ سفر تکوین باب آیت ۵ کا اشارہ حضرت عیسیٰؑ ہی کی طرف ہے، عیسیٰ علیہ السلام کے قول کی تصریح کے لئے اتنی بات کافی ہے، بیشک اگر عیسیٰ علیہ السلام یوں فرماتے کہ موسیٰؑ نے اپنی پانچوں کتابوں میں سے کسی کتاب میں میرے سوا کسی پیغمبر کی جانب اشارہ نہیں کیا، تو اس صورت میں اس دہم کی گنجائش مکمل ہو سکتی تھی،

دوسری بشارت کتاب ہشتاد باب آیت ۲۱ میں ہے:

استثناء کی ایک اور عبارت ”انہوں نے اس چیز کے باعث جو خدا نہیں مجھے غیرت

اور اپنی باطل باتوں سے مجھے غصہ دلایا، سو میں بھی ان کے ذریعہ سے جو کوئی

لے عیسائی ملنا، اس بات کو تسلیم کرتے ہیں کہ کتاب پیدائش ۱۲: ۳ اور ۱۸: ۱۸ اور ۱۰: ۴۹ میں حضرت مسیح کی پیشینگوئی، مذکور ہو چکا ہے، جو کہ ان کے خیال کے مطابق، حضرت موسیٰؑ ہی نے کی تھی، پھر حضرت مسیح کا یہ ارشاد کہ موسیٰؑ نے میرے آنے کی پیشینگوئی کی ہو، ان آیتوں کی طرف اشارہ کیوں نہیں ہو سکتا، حضرت مسیح نے یہ کب کہا، جو کہ استثناء ۱۸: ۱۵ کی آیت میرے حق میں ہو،

بلکہ آپ مجھے پڑھ چکے ہیں کہ حضرت مسیح نے تو اس بشارت کے اپنے حق میں جو نے سے صاف انکار کیا ہو، پوچھا ۹: ۱ میں صاف لکھا ہے کہ جب یہودیوں نے آپؑ پر پوچھا کہ کیا آپ دیوی بنی ہیں جسکی بشارت حضرت موسیٰؑ نے ہشتاد باب ۱۸: ۱۵ میں دی تھی تو حضرت مسیح نے صاف انکار کر دیا، تفصیل کیلئے ملاحظہ کیجئے ص ۱۳۳، ۱۳۴، ۱۳۵، ۱۳۶، ۱۳۷، ۱۳۸، ۱۳۹، ۱۴۰، ۱۴۱، ۱۴۲، ۱۴۳، ۱۴۴، ۱۴۵، ۱۴۶، ۱۴۷، ۱۴۸، ۱۴۹، ۱۵۰، ۱۵۱، ۱۵۲، ۱۵۳، ۱۵۴، ۱۵۵، ۱۵۶، ۱۵۷، ۱۵۸، ۱۵۹، ۱۶۰، ۱۶۱، ۱۶۲، ۱۶۳، ۱۶۴، ۱۶۵، ۱۶۶، ۱۶۷، ۱۶۸، ۱۶۹، ۱۷۰، ۱۷۱، ۱۷۲، ۱۷۳، ۱۷۴، ۱۷۵، ۱۷۶، ۱۷۷، ۱۷۸، ۱۷۹، ۱۸۰، ۱۸۱، ۱۸۲، ۱۸۳، ۱۸۴، ۱۸۵، ۱۸۶، ۱۸۷، ۱۸۸، ۱۸۹، ۱۹۰، ۱۹۱، ۱۹۲، ۱۹۳، ۱۹۴، ۱۹۵، ۱۹۶، ۱۹۷، ۱۹۸، ۱۹۹، ۲۰۰، ۲۰۱، ۲۰۲، ۲۰۳، ۲۰۴، ۲۰۵، ۲۰۶، ۲۰۷، ۲۰۸، ۲۰۹، ۲۱۰، ۲۱۱، ۲۱۲، ۲۱۳، ۲۱۴، ۲۱۵، ۲۱۶، ۲۱۷، ۲۱۸، ۲۱۹، ۲۲۰، ۲۲۱، ۲۲۲، ۲۲۳، ۲۲۴، ۲۲۵، ۲۲۶، ۲۲۷، ۲۲۸، ۲۲۹، ۲۳۰، ۲۳۱، ۲۳۲، ۲۳۳، ۲۳۴، ۲۳۵، ۲۳۶، ۲۳۷، ۲۳۸، ۲۳۹، ۲۴۰، ۲۴۱، ۲۴۲، ۲۴۳، ۲۴۴، ۲۴۵، ۲۴۶، ۲۴۷، ۲۴۸، ۲۴۹، ۲۵۰، ۲۵۱، ۲۵۲، ۲۵۳، ۲۵۴، ۲۵۵، ۲۵۶، ۲۵۷، ۲۵۸، ۲۵۹، ۲۶۰، ۲۶۱، ۲۶۲، ۲۶۳، ۲۶۴، ۲۶۵، ۲۶۶، ۲۶۷، ۲۶۸، ۲۶۹، ۲۷۰، ۲۷۱، ۲۷۲، ۲۷۳، ۲۷۴، ۲۷۵، ۲۷۶، ۲۷۷، ۲۷۸، ۲۷۹، ۲۸۰، ۲۸۱، ۲۸۲، ۲۸۳، ۲۸۴، ۲۸۵، ۲۸۶، ۲۸۷، ۲۸۸، ۲۸۹، ۲۹۰، ۲۹۱، ۲۹۲، ۲۹۳، ۲۹۴، ۲۹۵، ۲۹۶، ۲۹۷، ۲۹۸، ۲۹۹، ۳۰۰، ۳۰۱، ۳۰۲، ۳۰۳، ۳۰۴، ۳۰۵، ۳۰۶، ۳۰۷، ۳۰۸، ۳۰۹، ۳۱۰، ۳۱۱، ۳۱۲، ۳۱۳، ۳۱۴، ۳۱۵، ۳۱۶، ۳۱۷، ۳۱۸، ۳۱۹، ۳۲۰، ۳۲۱، ۳۲۲، ۳۲۳، ۳۲۴، ۳۲۵، ۳۲۶، ۳۲۷، ۳۲۸، ۳۲۹، ۳۳۰، ۳۳۱، ۳۳۲، ۳۳۳، ۳۳۴، ۳۳۵، ۳۳۶، ۳۳۷، ۳۳۸، ۳۳۹، ۳۴۰، ۳۴۱، ۳۴۲، ۳۴۳، ۳۴۴، ۳۴۵، ۳۴۶، ۳۴۷، ۳۴۸، ۳۴۹، ۳۵۰، ۳۵۱، ۳۵۲، ۳۵۳، ۳۵۴، ۳۵۵، ۳۵۶، ۳۵۷، ۳۵۸، ۳۵۹، ۳۶۰، ۳۶۱، ۳۶۲، ۳۶۳، ۳۶۴، ۳۶۵، ۳۶۶، ۳۶۷، ۳۶۸، ۳۶۹، ۳۷۰، ۳۷۱، ۳۷۲، ۳۷۳، ۳۷۴، ۳۷۵، ۳۷۶، ۳۷۷، ۳۷۸، ۳۷۹، ۳۸۰، ۳۸۱، ۳۸۲، ۳۸۳، ۳۸۴، ۳۸۵، ۳۸۶، ۳۸۷، ۳۸۸، ۳۸۹، ۳۹۰، ۳۹۱، ۳۹۲، ۳۹۳، ۳۹۴، ۳۹۵، ۳۹۶، ۳۹۷، ۳۹۸، ۳۹۹، ۴۰۰، ۴۰۱، ۴۰۲، ۴۰۳، ۴۰۴، ۴۰۵، ۴۰۶، ۴۰۷، ۴۰۸، ۴۰۹، ۴۱۰، ۴۱۱، ۴۱۲، ۴۱۳، ۴۱۴، ۴۱۵، ۴۱۶، ۴۱۷، ۴۱۸، ۴۱۹، ۴۲۰، ۴۲۱، ۴۲۲، ۴۲۳، ۴۲۴، ۴۲۵، ۴۲۶، ۴۲۷، ۴۲۸، ۴۲۹، ۴۳۰، ۴۳۱، ۴۳۲، ۴۳۳، ۴۳۴، ۴۳۵، ۴۳۶، ۴۳۷، ۴۳۸، ۴۳۹، ۴۴۰، ۴۴۱، ۴۴۲، ۴۴۳، ۴۴۴، ۴۴۵، ۴۴۶، ۴۴۷، ۴۴۸، ۴۴۹، ۴۵۰، ۴۵۱، ۴۵۲، ۴۵۳، ۴۵۴، ۴۵۵، ۴۵۶، ۴۵۷، ۴۵۸، ۴۵۹، ۴۶۰، ۴۶۱، ۴۶۲، ۴۶۳، ۴۶۴، ۴۶۵، ۴۶۶، ۴۶۷، ۴۶۸، ۴۶۹، ۴۷۰، ۴۷۱، ۴۷۲، ۴۷۳، ۴۷۴، ۴۷۵، ۴۷۶، ۴۷۷، ۴۷۸، ۴۷۹، ۴۸۰، ۴۸۱، ۴۸۲، ۴۸۳، ۴۸۴، ۴۸۵، ۴۸۶، ۴۸۷، ۴۸۸، ۴۸۹، ۴۹۰، ۴۹۱، ۴۹۲، ۴۹۳، ۴۹۴، ۴۹۵، ۴۹۶، ۴۹۷، ۴۹۸، ۴۹۹، ۵۰۰، ۵۰۱، ۵۰۲، ۵۰۳، ۵۰۴، ۵۰۵، ۵۰۶، ۵۰۷، ۵۰۸، ۵۰۹، ۵۱۰، ۵۱۱، ۵۱۲، ۵۱۳، ۵۱۴، ۵۱۵، ۵۱۶، ۵۱۷، ۵۱۸، ۵۱۹، ۵۲۰، ۵۲۱، ۵۲۲، ۵۲۳، ۵۲۴، ۵۲۵، ۵۲۶، ۵۲۷، ۵۲۸، ۵۲۹، ۵۳۰، ۵۳۱، ۵۳۲، ۵۳۳، ۵۳۴، ۵۳۵، ۵۳۶، ۵۳۷، ۵۳۸، ۵۳۹، ۵۴۰، ۵۴۱، ۵۴۲، ۵۴۳، ۵۴۴، ۵۴۵، ۵۴۶، ۵۴۷، ۵۴۸، ۵۴۹، ۵۵۰، ۵۵۱، ۵۵۲، ۵۵۳، ۵۵۴، ۵۵۵، ۵۵۶، ۵۵۷، ۵۵۸، ۵۵۹، ۵۶۰، ۵۶۱، ۵۶۲، ۵۶۳، ۵۶۴، ۵۶۵، ۵۶۶، ۵۶۷، ۵۶۸، ۵۶۹، ۵۷۰، ۵۷۱، ۵۷۲، ۵۷۳، ۵۷۴، ۵۷۵، ۵۷۶، ۵۷۷، ۵۷۸، ۵۷۹، ۵۸۰، ۵۸۱، ۵۸۲، ۵۸۳، ۵۸۴، ۵۸۵، ۵۸۶، ۵۸۷، ۵۸۸، ۵۸۹، ۵۹۰، ۵۹۱، ۵۹۲، ۵۹۳، ۵۹۴، ۵۹۵، ۵۹۶، ۵۹۷، ۵۹۸، ۵۹۹، ۶۰۰، ۶۰۱، ۶۰۲، ۶۰۳، ۶۰۴، ۶۰۵، ۶۰۶، ۶۰۷، ۶۰۸، ۶۰۹، ۶۱۰، ۶۱۱، ۶۱۲، ۶۱۳، ۶۱۴، ۶۱۵، ۶۱۶، ۶۱۷، ۶۱۸، ۶۱۹، ۶۲۰، ۶۲۱، ۶۲۲، ۶۲۳، ۶۲۴، ۶۲۵، ۶۲۶، ۶۲۷، ۶۲۸، ۶۲۹، ۶۳۰، ۶۳۱، ۶۳۲، ۶۳۳، ۶۳۴، ۶۳۵، ۶۳۶، ۶۳۷، ۶۳۸، ۶۳۹، ۶۴۰، ۶۴۱، ۶۴۲، ۶۴۳، ۶۴۴، ۶۴۵، ۶۴۶، ۶۴۷، ۶۴۸، ۶۴۹، ۶۵۰، ۶۵۱، ۶۵۲، ۶۵۳، ۶۵۴، ۶۵۵، ۶۵۶، ۶۵۷، ۶۵۸، ۶۵۹، ۶۶۰، ۶۶۱، ۶۶۲، ۶۶۳، ۶۶۴، ۶۶۵، ۶۶۶، ۶۶۷، ۶۶۸، ۶۶۹، ۶۷۰، ۶۷۱، ۶۷۲، ۶۷۳، ۶۷۴، ۶۷۵، ۶۷۶، ۶۷۷، ۶۷۸، ۶۷۹، ۶۸۰، ۶۸۱، ۶۸۲، ۶۸۳، ۶۸۴، ۶۸۵، ۶۸۶، ۶۸۷، ۶۸۸، ۶۸۹، ۶۹۰، ۶۹۱، ۶۹۲، ۶۹۳، ۶۹۴، ۶۹۵، ۶۹۶، ۶۹۷، ۶۹۸، ۶۹۹، ۷۰۰، ۷۰۱، ۷۰۲، ۷۰۳، ۷۰۴، ۷۰۵، ۷۰۶، ۷۰۷، ۷۰۸، ۷۰۹، ۷۱۰، ۷۱۱، ۷۱۲، ۷۱۳، ۷۱۴، ۷۱۵، ۷۱۶، ۷۱۷، ۷۱۸، ۷۱۹، ۷۲۰، ۷۲۱، ۷۲۲، ۷۲۳، ۷۲۴، ۷۲۵، ۷۲۶، ۷۲۷، ۷۲۸، ۷۲۹، ۷۳۰، ۷۳۱، ۷۳۲، ۷۳۳، ۷۳۴، ۷۳۵، ۷۳۶، ۷۳۷، ۷۳۸، ۷۳۹، ۷۴۰، ۷۴۱، ۷۴۲، ۷۴۳، ۷۴۴، ۷۴۵، ۷۴۶، ۷۴۷، ۷۴۸، ۷۴۹، ۷۵۰، ۷۵۱، ۷۵۲، ۷۵۳، ۷۵۴، ۷۵۵، ۷۵۶، ۷۵۷، ۷۵۸، ۷۵۹، ۷۶۰، ۷۶۱، ۷۶۲، ۷۶۳، ۷۶۴، ۷۶۵، ۷۶۶، ۷۶۷، ۷۶۸، ۷۶۹، ۷۷۰، ۷۷۱، ۷۷۲، ۷۷۳، ۷۷۴، ۷۷۵، ۷۷۶، ۷۷۷، ۷۷۸، ۷۷۹، ۷۸۰، ۷۸۱، ۷۸۲، ۷۸۳، ۷۸۴، ۷۸۵، ۷۸۶، ۷۸۷، ۷۸۸، ۷۸۹، ۷۹۰، ۷۹۱، ۷۹۲، ۷۹۳، ۷۹۴، ۷۹۵، ۷۹۶، ۷۹۷، ۷۹۸، ۷۹۹، ۸۰۰، ۸۰۱، ۸۰۲، ۸۰۳، ۸۰۴، ۸۰۵، ۸۰۶، ۸۰۷، ۸۰۸، ۸۰۹، ۸۱۰، ۸۱۱، ۸۱۲، ۸۱۳، ۸۱۴، ۸۱۵، ۸۱۶، ۸۱۷، ۸۱۸، ۸۱۹، ۸۲۰، ۸۲۱، ۸۲۲، ۸۲۳، ۸۲۴، ۸۲۵، ۸۲۶، ۸۲۷، ۸۲۸، ۸۲۹، ۸۳۰، ۸۳۱، ۸۳۲، ۸۳۳، ۸۳۴، ۸۳۵، ۸۳۶، ۸۳۷، ۸۳۸، ۸۳۹، ۸۴۰، ۸۴۱، ۸۴۲، ۸۴۳، ۸۴۴، ۸۴۵، ۸۴۶، ۸۴۷، ۸۴۸، ۸۴۹، ۸۵۰، ۸۵۱، ۸۵۲، ۸۵۳، ۸۵۴، ۸۵۵، ۸۵۶، ۸۵۷، ۸۵۸، ۸۵۹، ۸۶۰، ۸۶۱، ۸۶۲، ۸۶۳، ۸۶۴، ۸۶۵، ۸۶۶، ۸۶۷، ۸۶۸، ۸۶۹، ۸۷۰، ۸۷۱، ۸۷۲، ۸۷۳، ۸۷۴، ۸۷۵، ۸۷۶، ۸۷۷، ۸۷۸، ۸۷۹، ۸۸۰، ۸۸۱، ۸۸۲، ۸۸۳، ۸۸۴، ۸۸۵، ۸۸۶، ۸۸۷، ۸۸۸، ۸۸۹، ۸۹۰، ۸۹۱، ۸۹۲، ۸۹۳، ۸۹۴، ۸۹۵، ۸۹۶، ۸۹۷، ۸۹۸، ۸۹۹، ۹۰۰، ۹۰۱، ۹۰۲، ۹۰۳، ۹۰۴، ۹۰۵، ۹۰۶، ۹۰۷، ۹۰۸، ۹۰۹، ۹۱۰، ۹۱۱، ۹۱۲، ۹۱۳، ۹۱۴، ۹۱۵، ۹۱۶، ۹۱۷، ۹۱۸، ۹۱۹، ۹۲۰، ۹۲۱، ۹۲۲، ۹۲۳، ۹۲۴، ۹۲۵، ۹۲۶، ۹۲۷، ۹۲۸، ۹۲۹، ۹۳۰، ۹۳۱، ۹۳۲، ۹۳۳، ۹۳۴، ۹۳۵، ۹۳۶، ۹۳۷، ۹۳۸، ۹۳۹، ۹۴۰، ۹۴۱، ۹۴۲، ۹۴۳، ۹۴۴، ۹۴۵، ۹۴۶، ۹۴۷، ۹۴۸، ۹۴۹، ۹۵۰، ۹۵۱، ۹۵۲، ۹۵۳، ۹۵۴، ۹۵۵، ۹۵۶، ۹۵۷، ۹۵۸، ۹۵۹، ۹۶۰، ۹۶۱، ۹۶۲، ۹۶۳، ۹۶۴، ۹۶۵، ۹۶۶، ۹۶۷، ۹۶۸، ۹۶۹، ۹۷۰، ۹۷۱، ۹۷۲، ۹۷۳، ۹۷۴، ۹۷۵، ۹۷۶، ۹۷۷، ۹۷۸، ۹۷۹، ۹۸۰، ۹۸۱، ۹۸۲، ۹۸۳، ۹۸۴، ۹۸۵، ۹۸۶، ۹۸۷، ۹۸۸، ۹۸۹، ۹۹۰، ۹۹۱، ۹۹۲، ۹۹۳، ۹۹۴، ۹۹۵، ۹۹۶، ۹۹۷، ۹۹۸، ۹۹۹، ۱۰۰۰، ۱۰۰۱، ۱۰۰۲، ۱۰۰۳، ۱۰۰۴، ۱۰۰۵، ۱۰۰۶، ۱۰۰۷، ۱۰۰۸، ۱۰۰۹، ۱۰۱۰، ۱۰۱۱، ۱۰۱۲، ۱۰۱۳، ۱۰۱۴، ۱۰۱۵، ۱۰۱۶، ۱۰۱۷، ۱۰۱۸، ۱۰۱۹، ۱۰۲۰، ۱۰۲۱، ۱۰۲۲، ۱۰۲۳، ۱۰۲۴، ۱۰۲۵، ۱۰۲۶، ۱۰۲۷، ۱۰۲۸، ۱۰۲۹، ۱۰۳۰، ۱۰۳۱، ۱۰۳۲، ۱۰۳۳، ۱۰۳۴، ۱۰۳۵، ۱۰۳۶، ۱۰۳۷، ۱۰۳۸، ۱۰۳۹، ۱۰۴۰، ۱۰۴۱، ۱۰۴۲، ۱۰۴۳، ۱۰۴۴، ۱۰۴۵، ۱۰۴۶، ۱۰۴۷، ۱۰۴۸، ۱۰۴۹، ۱۰۵۰، ۱۰۵۱، ۱۰۵۲، ۱۰۵۳، ۱۰۵۴، ۱۰۵۵، ۱۰۵۶، ۱۰۵۷، ۱۰۵۸، ۱۰۵۹، ۱۰۶۰، ۱۰۶۱، ۱۰۶۲، ۱۰۶۳، ۱۰۶۴، ۱۰۶۵، ۱۰۶۶، ۱۰۶۷، ۱۰۶۸، ۱۰۶۹، ۱۰۷۰، ۱۰۷۱، ۱۰۷۲، ۱۰۷۳، ۱۰۷۴، ۱۰۷۵، ۱۰۷۶، ۱۰۷۷، ۱۰۷۸، ۱۰۷۹، ۱۰۸۰، ۱۰۸۱، ۱۰۸۲، ۱۰۸۳، ۱۰۸۴، ۱۰۸۵، ۱۰۸۶، ۱۰۸۷، ۱۰۸۸، ۱۰۸۹، ۱۰۹۰، ۱۰۹۱، ۱۰۹۲، ۱۰۹۳، ۱۰۹۴، ۱۰۹۵، ۱۰۹۶، ۱۰۹۷، ۱۰۹۸، ۱۰۹۹، ۱۱۰۰، ۱۱۰۱، ۱۱۰۲، ۱۱۰۳، ۱۱۰۴، ۱۱۰۵، ۱۱۰۶، ۱۱۰۷، ۱۱۰۸، ۱۱۰۹، ۱۱۱۰، ۱۱۱۱، ۱۱۱۲، ۱۱۱۳، ۱۱۱۴، ۱۱۱۵، ۱۱۱۶، ۱۱۱۷، ۱۱۱۸، ۱۱۱۹، ۱۱۲۰، ۱۱۲۱، ۱۱۲۲، ۱۱۲۳، ۱۱۲۴، ۱۱۲۵، ۱۱۲۶، ۱۱۲۷، ۱۱۲۸، ۱۱۲۹، ۱۱۳۰، ۱۱۳۱، ۱۱۳۲، ۱۱۳۳، ۱۱۳۴، ۱۱۳۵، ۱۱۳۶، ۱۱۳۷، ۱۱۳۸، ۱۱۳۹، ۱۱۴۰، ۱۱۴۱، ۱۱۴۲، ۱۱۴۳، ۱۱۴۴، ۱۱۴۵، ۱۱۴۶، ۱۱۴۷، ۱۱۴۸، ۱۱۴۹، ۱۱۵۰، ۱۱۵۱، ۱۱۵۲، ۱۱۵۳، ۱۱۵۴، ۱۱۵۵، ۱۱۵۶، ۱۱۵۷، ۱۱۵۸، ۱۱۵۹، ۱۱۶۰، ۱۱۶۱، ۱۱۶۲، ۱۱۶۳، ۱۱۶۴، ۱۱۶۵، ۱۱۶۶، ۱۱۶۷، ۱۱۶۸، ۱۱۶۹، ۱۱۷۰، ۱۱۷۱، ۱۱۷۲، ۱۱۷۳، ۱۱۷۴، ۱۱۷۵، ۱۱۷۶، ۱۱۷۷، ۱۱۷۸، ۱۱۷۹، ۱۱۸۰، ۱۱۸۱، ۱۱۸۲، ۱۱۸۳، ۱۱۸۴، ۱۱۸۵، ۱۱۸۶، ۱۱۸۷، ۱۱۸۸، ۱۱۸۹، ۱۱۹۰، ۱۱۹۱، ۱۱۹۲، ۱۱۹۳، ۱۱۹۴، ۱۱۹۵، ۱۱۹۶، ۱۱۹۷، ۱۱۹۸، ۱۱۹۹، ۱۲۰۰، ۱۲۰۱، ۱۲۰۲، ۱۲۰۳، ۱۲۰۴، ۱۲۰۵، ۱۲۰۶، ۱۲۰۷، ۱۲۰۸، ۱۲۰۹، ۱۲۱۰، ۱۲۱۱، ۱۲۱۲، ۱۲۱۳، ۱۲۱۴، ۱۲۱۵، ۱۲۱۶، ۱۲۱۷، ۱۲۱۸، ۱۲۱۹، ۱۲۲۰، ۱۲۲۱، ۱۲۲۲، ۱۲۲۳، ۱۲۲۴، ۱۲۲۵، ۱۲۲۶، ۱۲۲۷، ۱۲۲۸، ۱۲۲۹، ۱۲۳۰، ۱۲۳۱، ۱۲۳۲، ۱۲۳۳، ۱۲۳۴، ۱۲۳۵، ۱۲۳۶، ۱۲۳۷، ۱۲۳۸، ۱۲۳۹، ۱۲۴۰، ۱۲۴۱، ۱۲۴۲، ۱۲۴۳، ۱۲۴۴، ۱۲۴۵، ۱۲۴۶، ۱۲۴۷، ۱۲۴۸، ۱۲۴۹، ۱۲۵۰، ۱۲۵۱، ۱۲۵۲، ۱۲۵۳، ۱۲۵۴، ۱۲۵۵، ۱۲۵۶، ۱۲۵۷، ۱۲۵۸، ۱۲۵۹، ۱۲۶۰، ۱۲۶۱، ۱۲۶۲، ۱۲۶۳، ۱۲۶۴، ۱۲۶۵، ۱۲۶۶، ۱۲۶۷، ۱۲۶۸، ۱۲۶۹، ۱۲۷۰، ۱۲۷۱، ۱۲۷۲، ۱۲۷۳، ۱۲۷۴، ۱۲۷۵، ۱۲۷۶، ۱۲۷۷، ۱۲۷۸، ۱۲۷۹، ۱۲۸۰، ۱۲۸۱، ۱۲۸۲، ۱۲۸۳، ۱۲۸۴، ۱۲۸۵، ۱۲۸۶، ۱۲۸۷، ۱۲۸۸، ۱۲۸۹، ۱۲۹۰، ۱۲۹۱، ۱۲۹۲، ۱۲۹۳، ۱۲۹۴، ۱۲۹۵، ۱۲۹۶، ۱۲۹۷، ۱۲۹۸، ۱۲۹۹، ۱۳۰۰، ۱۳۰۱، ۱۳۰۲، ۱۳۰۳، ۱۳۰۴، ۱۳۰۵، ۱۳۰۶، ۱۳۰۷، ۱۳۰۸، ۱۳۰۹، ۱۳۱۰، ۱۳۱۱، ۱۳۱۲، ۱۳۱۳، ۱۳۱۴، ۱۳۱۵، ۱۳۱۶، ۱۳۱۷، ۱۳۱۸، ۱۳۱۹، ۱۳۲۰، ۱۳۲۱، ۱۳۲۲، ۱۳۲۳، ۱۳۲۴، ۱۳۲۵، ۱۳۲۶، ۱۳۲۷، ۱۳۲۸، ۱۳۲۹، ۱۳۳۰، ۱۳۳۱، ۱۳۳۲، ۱۳۳۳، ۱۳۳۴، ۱۳۳۵، ۱۳۳۶، ۱۳۳۷، ۱۳۳۸، ۱۳۳۹، ۱۳۴۰، ۱۳۴۱، ۱۳۴۲، ۱۳۴۳، ۱۳۴۴، ۱۳۴۵، ۱۳۴۶، ۱۳۴۷، ۱۳۴۸، ۱۳۴۹، ۱۳۵۰، ۱۳۵۱، ۱۳۵۲، ۱۳۵۳، ۱۳۵۴، ۱۳۵۵، ۱۳۵۶، ۱۳۵۷، ۱۳۵۸، ۱۳۵۹، ۱۳۶۰، ۱۳۶۱، ۱۳۶۲، ۱۳۶۳، ۱۳۶۴، ۱۳۶۵، ۱۳۶۶، ۱۳۶۷، ۱۳۶۸، ۱۳۶۹، ۱۳۷۰، ۱۳۷۱، ۱۳۷۲، ۱۳۷۳، ۱۳۷۴، ۱۳۷۵، ۱۳۷۶، ۱۳۷۷، ۱۳۷۸، ۱۳۷۹، ۱۳۸۰، ۱۳۸۱، ۱۳۸۲، ۱۳۸۳، ۱۳۸۴، ۱۳۸۵، ۱۳۸۶، ۱۳۸۷، ۱۳۸۸، ۱۳۸۹، ۱۳۹۰، ۱۳۹۱، ۱۳۹۲، ۱۳۹۳، ۱۳۹۴، ۱۳۹۵، ۱۳۹۶، ۱۳۹۷، ۱۳۹۸، ۱۳۹۹، ۱۴۰۰، ۱۴۰۱، ۱۴۰۲، ۱۴۰۳، ۱۴۰۴، ۱۴۰۵، ۱۴۰۶، ۱۴۰۷، ۱۴۰۸، ۱۴۰۹، ۱۴۱۰، ۱۴۱۱، ۱۴۱۲، ۱۴۱۳، ۱۴۱۴، ۱۴۱۵، ۱۴۱۶، ۱۴۱۷، ۱۴۱۸، ۱۴۱۹، ۱۴۲۰، ۱۴۲۱، ۱۴۲۲، ۱۴۲۳، ۱۴۲۴، ۱۴۲۵، ۱۴۲۶، ۱۴۲۷، ۱۴۲۸، ۱۴۲۹، ۱۴۳۰، ۱۴۳۱، ۱۴۳۲، ۱۴۳۳، ۱۴۳۴، ۱۴۳۵، ۱۴۳۶، ۱۴۳۷، ۱۴۳۸، ۱۴۳۹، ۱۴۴۰، ۱۴۴۱، ۱۴۴۲، ۱۴۴۳، ۱

امت نہیں ان کو غیرت اور ایک نادان قوم کے ذریعہ سے ان کو غصہ دلاؤں گا۔

اس میں نادان قوم سے مراد عرب ہیں کیونکہ یہ لوگ انتہائی گمراہ اور جاہل تھے، ان کو کوئی علم بھی نصیب نہ تھا، نہ علوم شرعیہ، نہ علوم عقلیہ، سوائے بت پرستی کے اور کچھ نہ جانتے تھے، ادھر یہودیوں کی نگاہ میں یہ لوگ اس لئے بے انتہا حقیر و ذلیل تھے کہ وہ بانی مکین حضرت ابراہیم کی نسل سے تھے،

اب آیت کا مقصود یہ ہوا کہ چونکہ بنی اسرائیل نے اپنے باطل معبودوں کی عبادت کی بناء پر مجھ کو غیرت پر برا بیگنہ کیا ہے، اس لئے میں بھی ایسے لوگوں کو منتخب اور مقبول بنا کر ان کو غیرت دلاؤں گا، جو ان کی نگاہ میں سخت حقیر و ذلیل ہیں، چنانچہ اللہ نے اپنا یہ وعدہ اس طرح پورا فرمایا کہ اہل عرب میں سے حضور صلی اللہ علیہ وسلم کو مبعوث فرمایا، جنہوں نے صراحتاً مستقیم کی جانب لوگوں کی رہنمائی کی، جیسا کہ سورہ جمعہ میں حق تعالیٰ شانہ نے فرمایا کہ:

باری تعالیٰ وہ ہے جس نے ناخواندوں کو
میں ایک رسول اپنی میں سے مبعوث فرمایا
جو ان کے سامنے اللہ کی آیتیں تلاوت
کے اور انہیں پاک صاف بنائے اور
انہیں کتاب و حکمت کی تعلیم دیے۔

هُوَ الَّذِي بَعَثَ فِي الْأُمِّيِّينَ
رَسُولًا مِنْهُمْ مِّنْهُمْ يَتْلُو
عَلَيْهِمْ آيَاتِهِ وَيُزَكِّيهِمْ
وَيُعَلِّمُهُمُ الْكِتَابَ وَالْحِكْمَةَ

(آیت ۲)

جاہل قوم سے مراد یونانی لوگ ہرگز نہیں ہیں، جیسا کہ پورس کے رد میںوں کے نام خط کے باب سے مفہوم ہوتا ہے، اس لئے کہ یونانی لوگ مسیح مہی کے ظہور سے

لے مصنف انجیل الحق نے جس عربی ترجمہ مطبوعہ شدہ سے یہ عبارت نقل کی ہو اس میں بیان ناواقف کے بجائے
جاہل قوم کا لفظ ہے،

ہمیں سو سال قبل ہی علوم و فنون میں دنیا کی تمام اقسام سے فائق ہو چکے تھے، تمام بڑے بڑے مشاہیر حکماء سقراط و پلٹا غورس و افلاطون و ارسطو طالیس و ارسطیدس و بلیسیاس و اقلیدس و جالینوس وغیرہ جو علوم انبیات و ریاضیات اور طبیعیات اور ان کی فروغ کے امام ہیں مسیح سے پیشتر ہو چکے ہیں، عیسیٰ علیہ السلام کے عہد میں اپنے فنون میں کمال کی چوٹی پر پہنچ چکے تھے، اس کے ساتھ ہی یہ لوگ قریت کے احکام اور اس کے قصوں سے اور عہد قدیم کی تمام کتابوں سے ہفتادوی ترجمہ کے ذریعہ جو یونانی زبان میں مسیح سے ۲۸۶ سال قبل معرض وجود میں آچکا تھا، کامل طور پر واقفیت رکھتے تھے، لیکن یہ لوگ مذہب موسوی کے معتقد نہ تھے، بلکہ اشیاء کی جدید حکمت کی تحقیق و جستجو کے درپے رہتے تھے، چنانچہ یہی مقدس پولس صاحب کرختیوں کے نام پہلے خط کے باب اول آیت ۲۲ میں رقمطراز ہیں:

”اور یونانی حکمت تلاش کرتے ہیں، مگر ہم اس صیح مصلوب کی منادی کرتے ہیں جو یہودیوں کے نزدیک ظہور کردہ (یونانیوں) کے نزدیک ہر قسمی ہے۔“

اس لئے استثنائے مذکور بالا عبارت میں جاہل قوم سے مراد یونانی ہرگز نہیں ہو سکتے، اور پولس نے رومیوں کے نام خط میں جو کچھ کہا ہے وہ یا تو قابل تاویل ہے یا باطل اور مردود، اور ہم نمبر ۱ میں بیان ہی کر چکے ہیں کہ پولس کی کوئی بات ہمارے نزدیک لائق اعتبار نہیں،

۱۔ انہارالحق میں ایسا ہی ہے، قدیم و جدید انگریزی ترجمے بھی اسی کے مطابق ہیں، لیکن موجودہ اردو ترجمہ میں ”یونانیوں کے بھلے غیر قوموں“ کا لفظ لکھ دیا گیا ہے،

استثنا کی تیسری بشارت کتاب استثنا کے ترجمہ عربی مطبوعہ ۱۳۲۷ء کے
فاران سے جلوہ گر ہوگا، باب ۳۳ میں ہے،

”خداوند سینا سے آیا، اور شیعر سے ان پر آشکارا ہوا، وہ کوہ فاران سے جلوہ گر
ہوا، اور (ہزاروں) قدسیوں میں سے آیا، اس کے دلہنے ہاتھ پر ان کے لئے
آتش شریعت تھی۔“

خداوند کے سینا سے آنے کا مطلب ہے، خدا کا موسیٰ کو توریت عطا فرمانا
اور کوہ شیعر سے طلوع ہونے کا مطلب خدا کا عیسیٰ کو انجیل عطا فرمانا، کوہ فاران

لے انجیل النجی میں یہی لفظ ہے، کیونکہ بابل اس کے مطابق ہے، لیکن موجودہ اردو ترجمہ میں
اس کی جگہ ”لاکھوں“ کا لفظ ہے، اور انگریزی ترجمہ (کنگ جیمز ورژن میں دس ہزار)
مذکور ہے،

۲۵ سینا کوہ طور کا دوسرا نام ہے،

۲۵ کوہ شیعر (شام میں ایک پہاڑ ہے، جسے آجکل جبل الخلیل کہا جاتا ہے، حضرت
عیسیٰ علیہ السلام اس پہاڑ پر عبادت کیا کرتے تھے، ازالہ الاجوبۃ الفخرۃ للقرآنی عیسیٰ
ہاشم الفارق ص ۲۳۸) علامہ ابن قیم فرماتے ہیں کہ ”ساعیر“ (شیعر) کے نام سے آج تک
وہاں ایک سنی مسجد رک (ہدایۃ النیاری، ص ۳۹۲)

۲۵ ”فاران“ (Paran) یہ پیشگوئی شاید تمام پیشگوئیوں میں سب سے ذی
صرح ہے، اس لئے کہ اس میں کوہ فاران کا لفظ موجود ہو، اس لئے ہم اس پر کسی قدر تفصیل سے
گفتگو کرنا چاہتے ہیں،

لفظ فاران کی تحقیق | چونکہ اس عبارت میں لفظ ”فاران“ مراد موجود ہے، اس نے
یہود نصاریٰ اس کی مختلف تفسیریں کرتے ہیں، ان کی طرف سے ”فاران“ کے ہمارے وقوع پانچ
کئے گئے ہیں۔
(باقی بر صفحہ آئندہ)

سے جلوہ گر ہونے سے اللہ کے قرآن نازل کرنے کی طرف اشارہ ہے، اس لئے کہ فاران

(بقیہ ماشیہ صفحہ گذشتہ) (۱) بیت المقدس کا نام ہے اور کتاب الفارق بین المخلوق والخالق۔
معنی باچھی زادہ پیر ۳۰۵ مصرعہ ۳۲۲

(۲) اُس وسیع میدان کا نام فاران ہو جو قُدس سے کوہ سینا تک پھیلا ہوا ہے، اور جس کی
شمالی حد کنعان، جنوبی حد کوہ سینا، مغربی حد ملک مصر اور مشرقی حد کوہ شعیب ہے، اور اس صحراء
کے اندر ضرور سینا، اس وغیرہ کے نام سے چھوٹی چھوٹی وادیاں شامل ہیں (دیکھئے نقشہ بائبل
مرقبہ جان اسٹرلنگ شائع کردہ لندن جیوگرافیکل سوسٹی ٹیوٹ متمنزہ کسفر ڈا بائبل کنکارڈس
نقشہ نمبر ۲، بی ۳ (۳))

(۳) قُدس ہی کا نام فاران ہو (از خطبات احمدیہ معنیہ سر سید احمد خاں ص ۹۹،
مطبوعہ نعیمی اکاڈمی کراچی ۱۹۶۴ء)

(۴) فاران اُس وادی کو کہتے ہیں جو کہ سینا کے مغربی نشیب پر واقع ہو (ایضاً)
لیکن ہماری نظر میں یہ چاروں توجیہات بالکل غلط ہیں، پہلی تو اس لئے کہ آج تک کسی
مغربی یا مشرقی جغرافیہ دان کا یہ دعویٰ نہیں مل سکا کہ بیت المقدس کا دو سر نام فاران
ہو، اس کے علاوہ ظاہر ہے کہ اگر قورات کی پیشگوئی میں خدانے مراد بیت المقدس ہو تو اس
سے حضرت عیسیٰ علیہ السلام کی طرف اشارہ ہوگا، حالانکہ شعیبے آشکارا ہونے کا مطلب
بھی حضرت عیسیٰ ہی کی بشارت ہے، اس صورت میں یہ بلاوجہ تکرار ہوگا، پھر فاران کے لغوی
معنی صحراء ہیں، اور سپہ اش ۲۰: ۲۱ و گنتی ۱۳: ۱۰ وغیرہ میں بھی تصریح ہے کہ وہ ایک بیابان
ہو، حالانکہ بیت المقدس نہایت سرسبز و شاداب خطہ ہو، اُسے بیابان نہیں کہا جاسکتا،

دوسری توجیہ کا حاصل یہ ہو کہ "فاران" ایک بڑا صحرا ہے جس کے تحت "صود"، سینا وغیرہ
سب داخل ہیں، اس پر پہلا اعتراض تو یہ وارد ہوتا ہے کہ اس صورت میں یہ ماننا پڑے گا
کہ "فاران" سے جلوہ گر ہونے سے حضرت موسیٰ علیہ السلام پر قورات کا نزول مراد ہے، حالانکہ
یہ بات اس سے پہلے خداوند سینا سے آیا "و لے جلد میں کہی جا چکی ہے" (باقی بر صفحہ آئندہ)

مکہ کے ایک پھاڑ کا نام ہے، جیسا کہ کتاب پیرافٹس باب ۲ آیت ۲۰ سے معلوم ہوتا ہے۔

دبقیہ ماشیہ میں غمزدہ شدہ، اور بہت راسخ انداز میں کہی جا چکی ہے، اب ایک مبہم جملہ میں اس کا اعادہ بالکل بیکار ہو جاتا ہے، بالخصوص جبکہ دونوں جملوں کے درمیان شاعر نے ان پر آشکارا ہوا کا جملہ بھی حائل ہے،

نیز توریت کی بہت سی عبارتیں اس بات کی گواہی دیتی ہیں کہ "فاران" صور سینا وغیرہ کے صحرائوں سے بالکل الگ ایک صحرا ہے، صور، سینا وغیرہ اس کا جزو نہیں ہیں مثلاً کتاب گنتی میں ہے: "یعنی اسرائیل دشت سینا سے کوچ کر کے نکلے اور وہ ابر دشت فاران میں ٹھہر گیا" (گنتی ۱۰: ۱۲ مزید دیکھئے پیدائش ۶: ۱۱، گنتی ۱۲: ۱۶، ۱۳: ۱۶، ۱۳: ۳۲، ۱۳: ۳۵ وغیرہ) اس سے معلوم ہوا کہ دشت سینا الگ ہے، اور دشت فاران الگ،

خیمری توجیہ کا حاصل یہ ہے کہ قادس کا دوسرا نام فاران ہے، اس کی تردید کے لئے کتاب پیدائش کی یہ عبارت ملاحظہ فرمائیے: "اور حواریوں کو ان کے کوہ شعیریں مارتے مارتے ایل فاران تک جو میان بن سے لگا ہوا ہے، لے آئے، پھر وہ لوٹ کر میں معفات یعنی قادس پہنچے"۔ پیدائش ۱۳: ۷۹، مزید ملاحظہ ہو گنتی ۱۳: ۲۶، اس سے صاف معلوم ہو گیا کہ قادس اور فاران الگ الگ دادیاں ہیں،

چوتھی توجیہ کے سلسلے میں ہمیں یہ عرض کرنا ہے کہ بلاشبہ بعض جغرافیہ دانوں نے بیان کیا ہے کہ کوہ سینا کے قریب ایک صحرا فاران کہلاتا تھا، لیکن تحقیق اس بات کی کرنی ہو کہ آیا اس پیشینگوئی میں وہی فاران مراد ہے یا کوئی اور؟

اس بات کو تو عیسائی علماء بھی تسلیم کرتے ہیں کہ اس پیشین گوئی میں جس فاران کا تذکرہ ہو اس سے وہی فاران مراد ہے جس کے بارے میں کتاب پیدائش میں کہا گیا ہے کہ حضرت آدمؑ اور حضرت اسمعیل علیہ السلام نے اس میں سکونت اختیار کی تھی، (دیکھئے آکسفورڈ سائیکلو پیڈیا بتیل کنکلوڈس، ص ۲۱۴، لفظ Paran) اب یہ دیکھنا ہے کہ حضرت اسمعیل علیہ السلام نے کون سے درخت فاران میں سکونت اختیار کی تھی؟ (باقی بر صفحہ آئندہ)

اس میں حضرت اسماعیلؑ کا حال بیان کرتے ہوئے کہا گیا ہے کہ:

(بقیہ ماضیہ صفحہ گذشتہ) سو اس امر میں کوئی شک نہیں کہ تمام مستند مؤرخین حضرت اسماعیلؑ کی سکونت کی جگہ حجاز قرار دیتے ہیں، اور قدیم کتابوں سے یہی معلوم ہوتا ہے کہ حضرت اسماعیلؑ علیہ السلام نے حجاز میں سکونت اختیار کی تھی، چنانچہ ابوکر لہا کی کتاب باروخ میں ہے:

"In Theman none had caught sight of It, even the sons of Ager, so well schooled in earthly wisdom."

یعنی "تیمان میں بھی کسی نے اسے نہیں دیکھا، یہاں تک کہ ہجرہ کے بیٹوں نے بھی جو دیوبہی قتل ہوش کے اعتبار سے بہت قابل ہیں" (باروخ ۳: ۲۳)

اس عبارت سے معلوم ہوا کہ ہجرہ کے پہلے حضرت باروخ علیہ السلام کے زمانے میں "تیمان" میں آباد تھے، تیمان، یمن کا قدیم نام ہے، جو حجاز سے بالکل متصل ہے، اور حضرت باروخ علیہ السلام کے زمانے تک حضرت اسماعیل علیہ السلام کی اولاد حجاز سے وہاں تک یقیناً پھیل گئی ہوگی،

یہی وجہ ہے کہ تورات سامری کا وہ عربی ترجمہ جسے آر کوئی ٹن صاحب نے ۱۸۶۸ء میں بمقام گلڈنی بناوڑم شائع کیا تھا، اس میں فاران سے ارض حجاز مراد لی ہے، اور فاران کے لفظ کے آگے قوسین میں حجاز کا لفظ لکھ دیا ہے، اس ترجمہ کی عبارت یہ ہے:

أَسْكَنَ فِي بَرِيَّةِ فَرَانِ (الحجاز) وَأَخَذَتْ لَهُ أُمَةً امْرَأَةً مِنْ أَرْضِ مِصْرَ (منقول از خطبات احمدیہ ص ۹۸)

اس کے علاوہ مشرقی جزا فیہ نگار فاران کے دو محل وقوع بیان کرتے ہیں، ایک ارض حجاز اور دوسرے سمرقند کے قریب ایک علاقہ (دیکھئے مجمل البلدان للشیخ یاقوت الحموی ص ۲۲ ج ۳ بیروت ۱۳۳۸ھ) ظاہر ہے کہ حضرت اسماعیل علیہ السلام سمرقند کے علاقہ میں آباد نہیں ہوئے، تو اب ارض حجاز متعین ہے، (باقی صفحہ آئندہ)

”اور خدا اس لڑکے کے ساتھ تھا اور وہ بڑا ہوا اور بیابان میں رہنے لگا، اور تیرا مذاہنا، اور وہ فاران کے بیابان میں رہتا تھا، اور اس کی ماں نے ملک مصر سے اُس کے لئے یہودی لے؟

(بقیہ حاشیہ گذشتہ) جن عیسائی علماء نے یہ ثابت کرنے کی کوشش کی ہے کہ حضرت اسماعیل علیہ السلام کوہ سینا کے مغربی نشیب پر سکونت پذیر ہوئے تھے، ان کے دلائل کا تفصیل مرسید احمد خاں صاحب نے بہت مدقّل طور سے کر دیا ہے، دو بچے خطبات احد یہ صفحہ ۱۱۰ تا ۱۱۲ و ۱۱۳ تا ۱۱۴، یہاں اس کے بیان کرنے کا موقع نہیں ہے، جو صاحب چاہیں وہاں ملاحظہ فرمائیں۔ — ہر کیف یہ بات پایہ ثبوت کو پہنچ گئی کہ اس پیشگوئی میں ”فاران“ سے مراد ”ہجاز“ یا ”مکہ مکرمہ“ کے پہاڑ ہیں، اب پیشگوئی کئی اعتباراً قرآن کریم کے مطابق ہو گئی۔

اس لئے کہ اس بشارت میں ”خداوند کے سینا سے آنے“ کا ذکر ہے، جو حضرت موسیٰ کی طرف اشارہ ہے، پھر ”شعیرے آشکار“ ہونے کا تذکرہ ہے، جو حضرت عیسیٰ کی طرف تلخ ہے، اور آخر میں ”فاران سے جلوہ گر“ ہونے کا لفظ ہے جو آنحضرت صلی اللہ علیہ وسلم کی بشارت ہے، قرآن کریم نے اسی بشارت کو سورہ تین میں با الفاظ ذیل ادا کیا ہے:

وَالْيَقِينِ وَالزَّيْتُونِ وَطُورِ سَيْبِئِينَ وَهَذَا الْبَلَدِ الْأَمِينِ

متمم ہے: انجیر اور زیتون کی، طور سینا کی، اور اس امن والے شہر کی؟

سب جانتے ہیں کہ انجیر اور زیتون والا ملک شام ہے، جہاں حضرت عیسیٰؑ پیدا ہوئے تھے، اور وہی کوہ شعیر کا مہد ہے، ثور سینا حضرت موسیٰؑ سے عبارت ہے، اور بلدا میں سے محمد رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم کی طرف اشارہ ہے، پھر ایک اور بات پر غور فرمائیے، اس پیشگوئی کے پورے الفاظ یہ ہیں:

”خداوند سینا سے آیا، اور شعیر سے ان پر آشکارا ہوا، وہ مکی فاران سے جلوہ گر ہوا، اس وزار مقدس کے ساتھ آیا، اور اس کے داہنے ہاتھ میں ایک آتشیں مشریت

یہ بات یقینی ہے کہ اسمعیل علیہ السلام کی سکونت مکہ میں رہی ہے، یہ مطلب لینا کسی طرح بھی درست نہیں ہو سکتا کہ جو آگ جس وقت طلعہ سینا سے روشن ہوئی، اسی

ان کے لئے تھی، ان وہ اپنے لوگوں سے جڑی بخت رکھتا ہے، اس کے ساتھ مقدس ہے۔
 تیرے ہاتھ میں ہیں، اور وہ تیرے قدموں کے پاس بیٹھے ہیں، اور تیری باتوں کو نہیں گے۔
 یہ حضرت موسیٰ کا آخری کلام ہے جس میں آخری پیغمبر کی بعثت کی خبر دی ہے، اس بشارت میں کوہ فاران سے نور الہی کے طلوع ہونے کی خوشخبری کے ساتھ چار باتیں بیان کی گئی ہیں جو قرآن مجید کے سورہ فتح والے بیان کے عین مطابق ہیں،

(۱) وہ دس ہزار مقدسوں کے ساتھ آیا
 مُحَمَّدٌ رَّسُولُ اللَّهِ وَالَّذِينَ
 مَعَهُ،
 تمہارا دس پیغمبر ہیں، اور جو لوگ اُن کے
 ساتھ ہیں۔

واضح رہے کہ فتح مکہ کے موقع پر صحابہ کی تعداد دس ہزار تھی جو فاران سے طلوع ہونے والے
 اس نورانی پیکر کے ساتھ شہر خلیل میں داخل ہوئے تھے،
 (۲) اُس کے ہاتھ میں ان کے لئے آفتاب شریعت ہوگی۔

أَشْرَقَ الْوَهْدِيُّ عَلَى الْكَافِرِينَ،
 (۳) وہ اپنے لوگوں سے بخت کرے گا،
 وَخَمَاءُ بَيْنَهُمْ،
 آپس میں ایک دوسرے پر برا بھلا ہوگا۔

(۴) (وہ خدا) اس آنے والے پیغمبر کے ساتھ مقدس لوگ (یعنی صحابہ) تیرے ہاتھ میں
 ہیں، اور وہ تیرے قدموں کے پاس بیٹھے ہیں اور تیری باتوں کو نہیں گے؟

مَنْ مَعَهُ رَرَقًا سَجَلًا يَسْتَوُونَ
 فَضْلًا مِنَ اللَّهِ وَرَحْمَةً أُنَّا
 مِيْمًا هُمْ فِي دُجْرِهِمْ مِنْ
 أَتَى السَّجُودَ،
 دیکھتے ہو تم ان کو خدا کے آگے رکوع اور
 سجود میں جکے ہوئے، خدا کی ہدایت اور رحمت
 کے طلبگار ہیں، اطاعت اور عبادت کے
 اثر سے ان کے چہروں میں نورانیت ہے۔

(ان کے چہروں میں نورانیت)

نزول بھی ہو یا کسی عتاب و عقوبت کا، ادھر ان لوگوں کو یہ تسلیم ہے کہ اس حلقہ کے بعد طور سینا میں وحی کا نزول ہوا، اس لئے ضروری ہو گا کہ اسی طرح کو شعیر اور فادان پر بھی وحی کا نزول ہو،

چوتھی بشارت

کتاب پیدائش باب آیت ۲۰ میں اللہ نے ابراہیم علیہ السلام سے اسماعیل علیہ السلام کے حق میں جو وعدہ فرمایا اس کی عبادت ترجمہ عربی مطبوعہ ۱۳۲۷ء میں یوں ہے:

اور اسماعیل کے حق میں بھی میں نے نیری دعا مانی، دیکھ میں اُسے برکت دوں گا، اور اسے ہر مہند کروں گا، اور اسے بہت بڑھاؤں گا، اور اس سے بارہ سردار پیدا ہوں گے، اور میں اسے بڑی قوم بناؤں گا:

اس میں ایک بڑی قوم کا لفظ محمد صلی اللہ علیہ وسلم کی جانب اشارہ کر رہا ہے، اس لئے کہ اسماعیل علیہ السلام کی اولاد میں کوئی شخص حضور کے سوا موجود نہیں ہو کہ جو بڑی قوم والا ہو، ٹھیک اسی طرح حق تعالیٰ نے ابراہیم و اسماعیل علیہما السلام کی دعا کو نفل فرمایا ہے، جو حضور صلی اللہ علیہ وسلم کے لئے دونوں باپ بیٹوں نے اللہ سے مانگی تھی، اور وہ یہ ہے:

رَبَّنَا وَابْعَثْ فِيهِمْ رَسُولًا	اے ہمارے پروردگار! ان میں ایک پیغمبر
مِنْهُمْ يَتْلُو عَلَيْهِمْ آيَاتِكَ	انہی میں سے بھیجے، جو ان کے سامنے

(بقیہ حاشیہ صفحہ گذشتہ) جیسے رحماء بینہم سے جو مطلقاً حق وہ ختم ہو گئی،

یہ قرودہ تبدیلیاں ہیں جن سے بشارت کے اصل مفہوم پکا تر پڑتا ہے، اور اس کے علاوہ اسی ایک جملہ میں نبیل کے تراجم میں جو بے پناہ اختلافات ہیں ان کو بیان کرنے کے لئے شاید کئی صفحات درکار ہوں ۱۲ محمد تقی،

وَلَعَلَّهُمُ الْكِتَابَ الْعِلْمَ
وَيُزَكِّيهِمْ إِنَّكَ أَنْتَ
الْعَزِيزُ الْحَكِيمُ

تیری آیتیں تلاوت کرے اور انھیں
کتاب و حکمت کی تعلیم دے، اور انہیں
پاک و صاف کر دے، بلاشبہ آپ عزت و
حکمت والے ہیں۔

امام قرطبیؒ نے اپنی کتاب کی قسم ثانی فصل اول میں کہلے کہ،
بعض سمجھ دار لوگوں نے جو یہودیوں کی زبان سے واقع اور ان کی بعض
کتابیں پڑھے ہوتے تھے، اپنی ہوشیاری سے معلوم کر لیا کہ توریت کی
مذکورہ عبارت کے دو موقعوں سے اعداد کے اس قاعدہ کے بموجب جس کو
یہودی اپنے یہاں بکثرت استعمال کرتے ہیں حضور صلی اللہ علیہ وسلم کا اسم گرامی
نکلتا ہے، اول تو "واو" کے لئے اس زبان میں "ہما" و "اد" کا لفظ استعمال ہوتا ہے،
اور ان حروف کے اعداد کل ۹۲ ہوتے ہیں، اس لئے کہ "واو" کے دو ہیں اور
تیم کے چالیس، الف کا ایک، دال کے چار، دوسرے تیم کے چالیس، الف کا
ایک، دوسری دال کے چار، کل ۹۲، اسی طرح لفظ "محمد" کے اعداد بھی ۹۲
ہوتے ہیں، اس لئے کہ تیم کے چالیس، حاء کے آٹھ اور دوسرے تیم کے
چالیس، دال کے چار، کل ۹۲،

اسی طرح دوسرا لفظ "بڑی قوم" لغت یہودی میں اس کی جگہ "لغوی غل" کا
لفظ استعمال ہوا ہے، جن میں لام کے تیس اور عین کے تین ہیں، کیونکہ یہودی
کے یہاں عین کا استعمال تیم کی جگہ کیا جاتا ہے، اس لئے کہ ان کی لغت
میں تیم اور صاد سرے موجود ہی نہیں ہیں، اور واؤ کے ۶ اور یا کے دس پھر

فیں کے تین اور دال کے چار واؤز کے محمد اسلام کے ہیں، ان سب کا مجموعہ

بھی ۹۲ ہی ہوتا ہے۔

حضرت سلطان بازید خان مرحوم کے عہد اسلام نامی ایک یہودی عالم مشرف بہ اسلام ہوا، اور ایک چھوٹا سا رسالہ تالیف کیا، جس کا نام "الرسالۃ الہارۃ" رکھا، اس میں کہتا ہے کہ:

یہودیوں کے بڑے بڑے عالموں کی اکثر دلیلیں بڑے جملوں کے حروف سے ماخوذ ہوتی ہیں، یعنی حروف ابجد کے قاعدے سے، کیونکہ جب حضرت سلیمان علیہ السلام نے بیت المقدس کی تعمیر کی تو علمائے یہود ان کے پاس جمع ہوئے، اور کہا کہ یہ عمارت چار سو بیس سال قائم رہے گی، پھر ویران ہو جائے گی۔ یہ بات انہوں نے لفظ "بڑا" کے اعداد سے نکالی،

پھر امام موصوف کہتے ہیں کہ:

"اس دلیل پر معترضین نے اعتراض کیا کہ "بہاداد" میں جو آہ ہے نفس کلمہ کی نہیں ہے، بلکہ یہ ادات ہے، اور حروف میلہ میں سے ہے، اب اگر اس سے محمد کے نام کی تخریج کی جائے گی، تو ایک دوسرے کلمہ کی ضرورت پیش آئے گی، اور یوں کہنا پڑے گا "بہاداد" جو آہ یہ کہا جائے گا کہ یہ قاعدہ تسلیم مشہور ہے کہ جب کسی کلمہ میں ایسی دو آہیں جمع ہو جائیں جن میں ایک ادات ہو اور دوسری نفس کلمہ کی ہو تو ادات کو حذف کر دیا جائے گا اور کلمہ مالی باقی رکھا جائے گا، اس قاعدہ پر اکثر و بیشتر مقامات میں معترضین کے بیان بھی عمل درآمد پایا جاتا ہے، اس لئے یہ اعتراض لغو ہے۔"

ہم کہتے ہیں کہ علماء نے تصریح فرمائی ہے کہ حضور صلی اللہ علیہ وسلم کے اہل گرامی میں سے "امداد" بھی ہے، چنانچہ قاضی عیاضؒ کی شفا میں صاف طور پر مذکور ہے:

کتاب پیدائش باب ۴۹ آیت ۱۰ ترجمہ عربی

پانچویں بشارت

۴۲۲ھ، ۱۰۳۱ھ، ۱۰۳۲ھ میں یوں ہے کہ:

یہودوں سے سلطنت نہیں چھوٹے گی، اور نہ اس کی نسل سے حکومت کا عصا موقوف ہوگا، جب تک شیلوہ نہ آئے اور قریں اس کی مصلح ہوگی، لفظ شیلوہ کے معنی میں اہل کتاب کا بڑا شدید اختلاف ہے، جو ساتویں بات میں آپ کو معلوم ہو چکا ہے،

عبدالسلام مذکور نے رسالہ ہادیہ میں یوں کہا ہے کہ،
 "اس آیت میں اس امر کی دلیل موجود ہے کہ موسیٰؑ اور عیسیٰؑ کی حکومت کے بعد محمد صلی اللہ علیہ وسلم تشریف لائیں گے، کیونکہ حاکم سے مراد موسیٰؑ ہیں، اس لئے کہ یعقوبؑ کے بعد موسیٰؑ تک کوئی شخص صاحب شریعت نہیں آیا، اسی طرح قانون دینے والا سے مراد عیسیٰؑ ہیں، کیونکہ موسیٰؑ کے بعد عیسیٰؑ تک ان کے سوا کوئی صاحب شریعت نہیں آیا، اور ان دونوں کے

۱۔ شرح شفا، ص

۲۔ دیکھئے صفحہ ۳۴۳، جلد ۱ اور اس کا حاشیہ،

۳۔ صاحب رسالہ ہادیہ نے اس پیشین گوئی کے جو الفاظ نقل کئے ہیں ان میں ایک جملہ یہ ہے:

یہوداہ سے حاکم نہیں ہٹے گا، اور نہ اس کے پاؤں سے داسم ہٹے گا: داسم کے معنی انگریزی ترجمہ میں صاحب شریعت (Law-giver) مذکور ہیں،

بعد سوائے محمد صلی اللہ علیہ وسلم کے کوئی بھی صاحب شریعت نہیں ہوا، یعقوب علیہ السلام کے قول فی آخر الایام سے معلوم ہوا کہ اس کا مصداق ہمارے پیغمبر صلی اللہ علیہ وسلم ہیں، اس لئے کہ حاکم اور صاحب شریعت کے حکم ختم ہو جانے کے بعد آخری ذور میں سوائے آپ کے اور کوئی نہیں آیا، نیز اس کی دلیل یہ بھی ہے کہ لفظ ”وہ“ آجائے جس کے لئے وہ ہے“ سے مراد حکم ہے، کیونکہ آیت کا سیاق و سباق یہی بتاتا ہے، اور لفظ ”اور تمام قومیں اس کی مطیع ہوں گی“ یہ اس بات کی صریح علامت ہے اور واضح دلیل ہے کہ اس کا مصداق یقیناً حضور صلی اللہ علیہ وسلم ہی ہیں، کیونکہ تمام قومیں آپ کے سوا کسی کے جھنڈے کے نیچے جمع نہیں ہوتیں،

البتہ اب سوال یہ رہ جاتا ہے کہ اس عبارت میں کسی جگہ زبور کا ذکر نہیں ملتا، حالانکہ موسیٰؑ و عیسیٰؑ کے درمیان ترتیب میں اس کا نمبر ہے، تو بڑی وجہ اس کی یہ ہے کہ زبور میں اول قوسرے سے احکام ہی نہیں ہیں، پھر داؤد علیہ السلام خود صاحب شریعت مستقلہ نہیں ہیں، بلکہ موسیٰؑ کے تابع ہیں، اور اس مقام پر یعقوبؑ کی پیشگوئی میں صاحب احکام لوگوں کا بیان ہو رہا ہے۔

ہم کہتے ہیں کہ حاکم کا مصداق موسیٰؑ اس لئے ہیں کہ آپ کی شریعت جبری

لہ ”فی آخر الایام“ اظہار الحق کے عربی نسخوں میں ایسا ہی ہو، مگر ہمیں بائبل کا کوئی ترجمہ ایسا نہیں مل سکا جس میں ”شیلہ“ کے ساتھ ”فی آخر الایام“ کا لفظ ہو، ممکن ہو کہ صاحب رسالہ ہادیہ جن بائبل سے نقل کر رہے ہیں اس میں یہ لفظ موجود ہو،

اور انتقامی ہے، اور راسم یعنی صاحب شریعت سے مراد عیسیٰ ہیں، اس لئے کہ آپ کی شریعت جبری نہیں ہے، نہ انتقامی ہے، اور اگر لفظ عصا سے مراد دنیوی سلطنت ہو اور اسی طرح مدبر سے مراد دنیوی حاکم ہو، جیسا کہ فرقہ پروٹسٹنٹ کے پادریوں کے رسالوں اور ان کے بعض ترجموں سے یہ بات مفہوم ہوتی ہے کہ لفظ تھیلوہ سے نہ تو مسیح یہود مراد لینا درست ہے، جیسا کہ یہودی دعویٰ کرتے ہیں، نہ اس کا مصداق عیسیٰ ہو سکے ہیں، جیسا کہ عیسائیوں کا دعویٰ ہے،

پہلی بات تو اس لئے غلط ہے کہ دنیوی سلطنت اور دنیوی حاکم تو یہوداہ کے خاندان سے بخت نصر کے زمانے سے ختم ہو چکے ہیں، جس کو اب دو ہزار سال سے زیادہ ہو چکے ہیں، اور آج تک کبھی مسیح یہود کی بھٹک تک کان میں نہیں پڑی۔

دہی دوسری بات، سودہ اس لئے غلط ہے کہ یہ دونوں چیزیں خاندان یہوداہ سے عیسیٰ کے ظہور سے چھ سو سال قبل ہی مٹ چکی تھیں، جب کہ بخت نصر نے یہوداہ کی اولاد کو بابل کی طرف جلا وطن کیا، اور تقریباً ۶۳ سال ان کی یہیں حالت تھی کہ نہ نثر سال، جیسا کہ بعض علماء سے پروٹسٹنٹ عوام کو دھوکہ دینے کے لئے کہتے ہیں۔ پھر ان لوگوں پر انیسو گس کے عہد میں جو مصیبتیں پڑیں وہ دنیا کو معلوم ہیں، کیونکہ اس نے اونیاس عالم یہود کو اس کے منصب سے معزول کر کے اس کے بھائی یاسون کے ہاتھ اس عہدہ کو ۳۶۰ اشرفیوں کے عوض فروخت کر دیا، اس لئے مسیح یہود یہودی کہتے ہیں کہ جس مسیح کے آنے کا عہد نامہ قدیم میں مذکور ہے وہ ابھی تک نہیں آیا، ابھی اس کا انتظار ہے،

... طرح کہ وہ یہ ٹیکس کی رقم سالانہ لدا کیا کرے، پھر اس کو بھی معزول کر کے اس کے بھائی مینالادس کے ہاتھ ۶۶۰ اشرفیوں کے عوض یہ منصب فروخت کر دیا، پھر جب اس کی موت کی خبر مشہور ہوئی تو یاسون نے اپنے لئے اس عہدے کی واپسی کا مطالبہ کیا، اور اورشلیم میں ہزاروں کالٹ کر لے کر داخل ہوا، اور جس شخص پر بھی اسے اپنے مخالف اور دشمن ہونے کا گمان ہوتا اس کو قتل کر دیتا تھا، مینالادس کے مرنے کی خبر غلط تھی، یہ سن کر انتیوخس نے اورشلیم کا محاصرہ کر لیا، اور ششہ قبل مسیح میں دوبارہ اس کا مالک بن گیا، وہاں کے باشندوں میں چالیس ہزار انسانوں کو قتل کیا، اور اتنے ہی لوگوں کو غلام بنا کر فروخت کر ڈالا، کتاب مرشد الطالبین مطبوعہ ۱۲۵۲ء جلد ۲ فصل ۲۰ تاریخی جدول کی بحث میں صفحہ ۴۸۱ پر لکھا ہے:

اس نے اورشلیم کو خوب لوٹا، اور انتیوخس ہزار انسانوں کو قتل کر ڈالا:

صرف اس قتل عام پر اکتفا نہیں کیا، بلکہ عبادت خانوں میں جو بیش قیمت سامان موجود تھا، جس کی قیمت اندازاً آٹھ سو اشرفیاں تھیں، اس سب کو لوٹ لیا اور ششہ گاہ کی انت کے لئے وہاں ایک خزانہ کو فروغ کیا، پھر انطاکیہ کی طرف لوٹا، اور ایک نہایت کینے شخص قبلیس کو یہودیوں کا حاکم بنا دیا، اور اپنے چوتھے سفر مصر کے وقت ابولونیوس کو میں ہزار کا لشکر دے کر اورشلیم کی جانب روانہ کیا، اور حکم دیا کہ اورشلیم کو اجاڑ دے، وہاں کے باشندوں میں سے تمام مردوں کو قتل کرے، اور عورتوں، بچوں کو بونڈی غلام بنائے، چنانچہ یہ لشکر روانہ شدہ دیکھے مکاہیوں کی پہلی کتاب، باب اول دوم،

ہوا، اور ایسی بے خبری کی حالت میں جب کہ اہل شہر یوم السبت کے متبرک دن میں نماز کے لئے اکٹھے ہوئے تھے، اچانک اُن پر حملہ کر دیا، اور سوائے اُن چند لوگوں کے جو کسی پہاڑ یا غار میں بھاگ کر درپوش ہو گئے، اور کوئی شخص نہیں بچ سکا، شہر والوں کے اموال کو خوب لوٹا، پوری بستی میں آگ لگا دی، ستونوں کو گرا دیا، مکانات کو اجاڑ ڈالا، اپنی منہدم شدہ مکانات کے ملہر سے اکرا سپاڑ پر ایک مضبوط قلعہ بنایا، جہاں ہر فوجی پہرہ عبادت خانہ کے اطراف و جانب کی نگرانی کے لئے لگا دیا گیا، اور جو شخص بھی عبادت خانہ کے قریب آتا فوراً قتل کر دیا جاتا،

پھر انیسویں نے اٹانیوس کو اس کام کے لئے بھیجا، کہ وہ یہودیوں کو یونانی بت پرستی کی تعلیم دے، اور جو شخص اس حکم کی تعمیل میں چولا و چرا کرے وہ قتل کر دیا جائے، چنانچہ اٹانیوس اور شلیم پہنچا جس کے ساتھ کچھ کافر یہودی بھی معین و مددگار بن گئے، اور ذبح مقررہ کو حکما روک دیا گیا، اور یہودی مذہب کی عبادت کے تمام طریقوں کو منسوخ قرار دیا، عہدِ عتیق کے تمام نسخے جس قدر تلاش سے مل سکے سب کو جلادیا، اور ہیکل کی عمارت کو جیوٹر کی عبادت گاہ بنا دیا اور یہودیوں کی تشریان گاہ پر جیوٹر کا بت نصب کر دیا، اور جس شخص کو انیسویں کا مخالف پایا قتل کر ڈالا،

اس قیامتِ صغریٰ میں صرف متاثرین کا ہن مع اپنے پانچ بیٹوں کے کسی نہ کسی طرح بچ کر اپنے وطن کی جانب بھاگے، اور اپنے قریبی فاماندان کے لئے دیکھے صفحہ ۱۲۳ جلد ۱ کا حاشیہ،

لوگوں میں پناہ لے کر قوت اور طاقت پیدا کی، اور ان کافروں سے اپنی قوت و طاقت کے بعد رد بدلہ لیا جیسا کہ تواریخ کی کتابوں میں ان واقعات کی تصریح موجود ہے، ایسی حالت میں یہ بشارت عیسیٰ علیہ السلام پر کیونکر صادق آ سکتی ہے؛ اور اگر کوئی صاحب یہ کہنے لگیں کہ سلطنت اور حکومت کے باقی رہنے کا مطلب بشارت میں امتیاز قوی ہے، جیسا کہ آجکل بھی کچھ لوگ اس قسم کی باتیں کہتے ہیں اُس وقت بھی اس بشارت سے مراد حضرت عیسیٰ نہیں ہو سکتے، یہ صورت حال حضور صلی اللہ علیہ وسلم کے ظہور تک باقی چلی آتی تھی، ملک عرب کے مختلف حصوں میں ان لوگوں کے بکثرت مضبوط قلعے اور احلاک موجود تھیں، اس طرح یہ لوگ کسی کے ماتحت اور مطیع نہیں تھے، جیسا کہ خیر و غیرہ کے یہودیوں کی نسبت تاریخ شہد ہے، البتہ حضور صلی اللہ علیہ وسلم کی بعثت کے بعد ان یہودیوں پر ذلت و مسکنت مسلط کر دی گئی، اور ہر ملک میں دوسروں کی ذلیل رعایا بن گئے، اس لئے "شیلوہ" کا صحیح مصداق صرف حضور صلی اللہ علیہ وسلم ہی ہو سکتے ہیں نہ تو مسیح یہود اس کا مصداق ہے، اور حضرت عیسیٰ علیہ السلام،

لہ دیکھئے ۱۔ مکاتیب ۲: ۲۳۰

۲۔ یعنی مطلب یہ ہو کہ سلطنت کے باقی رہنے سے مراد یہ ہے کہ ان کا قومی امتیاز باقی رہے گا، اور بحیثیت قوم انھیں عزت و شوکت نصیب رہے گی۔
۳۔ ہذا اگر شیلوہ سے مراد حضرت مسیح علیہ السلام ہوتے تو آپ کی تشریف آوری کے بعد یہودیوں کا قومی امتیاز ختم ہو جانا چاہیے تھا، اس لئے کہ بشارت میں یہ کہا گیا ہو کہ: "یہودیوں کا قومی امتیاز شیلوہ" کے لئے تک باقی رہے گا، جب حضرت مسیح علیہ السلام کی تشریف آوری کے بعد بھی سینکڑوں سال تک ان کا قومی امتیاز باقی رہا تو معلوم ہوا کہ حضرت مسیح "شیلوہ" نہیں تھے،

چھٹی بشارت

زبور نمبر ۴ میں اس طرح ہے :

”میرے دل میں ایک نفیس مضمون جو ض مار رہا ہو
 میں وہی مضامین سناؤں گا جو میں نے بادشاہ کے حق میں قابضہ کئے ہیں ،
 میری زبان ماہر کاتب کا قلم ہے ، تو اپنی آؤم میں سب حسین ہے ، تیرے
 ہونٹوں پر نعمت بھی ہے ، اس لئے خدا نے تجھے ہمیشہ کے لئے مبارک کیا ،
 اے قبر درست تو اپنی تلوار کو جو تیری حشمت اور شوکت ہے اپنی کمرے
 حائل کر ، اور سچائی اور حیل اور صداقت کی خاطر اپنی شان و شوکت میں
 اقبال مندی سے سوار ہو ، اور تیرا دہنا ہاتھ تجھے مہیب کام دکھائے گا ،
 تیرے تیر تیر ہیں ، وہ بادشاہ کے دشمنوں کے دلوں میں لگے ہیں ، انہیں تیرے
 سامنے زیر ہوتی ہیں ، اے خدا تیرا تخت ابد الابد ہے ، تیری سلطنت کا
 عصا راستی کا عصا ہے ، تو نے صداقت سے محبت رکھی ، اور بدکاری سے
 نفرت ، اسی لئے خدا ! تیرے خدا نے شادمانی کے تیل سے تجھ کو تیرے ہمراہ
 سے زیادہ مسح کیا ہے ، تیرے ہر لباس سے مراد اور عود اور بچ کی خوشبو
 آتی ہے ، ہاتھی دانت کے محلوں میں سے تار اور سازوں نے تجھے خوش
 کیا ہے ، تیری معسز و خواتین میں شاہزادیاں ہیں ، بلکہ تیرے بیٹا تھادفر
 کے سونے سے آراستہ کھڑی ہے ، اے بیٹی سن ! خود کر اور کان لگا ، اپنی حق
 اور اپنے باپ کے گھر کو بھول جا ، اور بادشاہ تیرے حسن کا مشتاق ہو گا ،

سہ موجودہ اردو ترجمہ میں قوسین کی جگہ میں لطافت بھری ہے ” کے الفاظ ہیں ،

کیونکہ وہ تیرا خداوند ہے، تو اسے سجدہ کر، اور صندوق کی بیٹی ہدیہ لے کر حاضر ہوگی
 قوم کے دولت مند تیری رضا جوئی کریں گے، بادشاہ کی بیٹی محل میں سرتاپا
 حسن افرین ہے، اس کا لباس زربفت کا ہے، وہ بیل بولے دارلباس میں
 بادشاہ کے حضور میں پہچانی جلتے گی، اس کی کنواری ہسیلیاں جو اس کے
 پیچھے پیچھے جلتی ہیں تیرے سامنے حاضر کی جائیں گی، وہ اُن کو خوشی اور خرمی
 سے لے آئیں گے، وہ بادشاہ کے محل میں داخل ہوں گی، تیرے بیٹے نیری
 باپ دادا کے جانشین ہوں گے، جن کو تو تمام رومے زمین پر سردار
 مقرر کرے گا، میں تیرے نام کی یاد کو نسل در نسل قائم رکھوں گا، اس کو
 امتیں ابد الابد تیری شکر گلدہی کریں گی۔ (آیات ۱۱، ۱۲)

یہ بات تمام اہل کتاب کو تسلیم ہے کہ واؤ علیہ السلام نے اس زبور میں
 ایک ایسے نبی کی بشارت دی ہے جو ان کے بعد ظاہر ہوگا، اور یہودیوں کے
 نزدیک اس وقت تک کوئی ایسا نبی جو ان صفات مذکورہ کے ساتھ موصوف
 ہو ظاہر نہیں ہوا، علماء پر ڈسٹنٹ اس امر کا دعویٰ کرتے ہیں کہ وہ نبی عیسیٰ ہیں
 اور مسلمانوں کا اٹھنے ہوں یا پھلے یہ دعویٰ ہے کہ اس نبی کا مصداق حضور
 صلی اللہ علیہ وسلم ہیں،

ہمارا خیال یہ ہے کہ اس زبور میں جس نبی کی بشارت دی گئی ہے اس کی
 حسب ذیل صفات کا ذکر کیا گیا ہے :

① وہ بے انتہا حسین ہوگا۔

② وہ تمام انسانوں میں افضل ہوگا،

- ۳) نعمت اس کے دونوں ہونٹوں سے پہنچے گی،
- ۴) وہ برکتوں والا ہوگا،
- ۵) وہ تلوار لٹکانے والا ہوگا،
- ۶) وہ طاقتور ہوگا،
- ۷) حق و صداقت اور دقار و سکون والا اور سچائی کا علمبردار ہوگا،
- ۸) اُس کے ہاتھ سے عجیب طور سے ہدایت ہوگی،
- ۹) اُس کا تیر نبیز ہوگا،
- ۱۰) قومیں اس کے ماتحت ہو جائیں گی،
- ۱۱) وہ نیکی کو پسند کرنے والا اور گناہ کو مبغض رکھنے والا ہوگا،
- ۱۲) بادشاہوں کی بیٹیاں اس کی خدمت گزار ہوں گی،
- ۱۳) تحفے اور ہدیے اس کو پیش کئے جائیں گے،
- ۱۴) قوم کے دولتمند اس کے مطیع ہو جائیں گے،
- ۱۵) اس کی اولاد اپنے بڑوں کی جگہ دنیا کی سردار بنے گی،
- ۱۶) اس کا نام تمام نسلوں میں یکے بعد دیگرے مشہور اور مذکور ہوگا،
- ۱۷) قومیں اس کی ہمیشہ مدح و ثناء کریں گی،

یہ تمام خوبیاں اور اوصاف محمد صلی اللہ علیہ وسلم میں نہ صرف موجود ہیں بلکہ کامل اور مکمل طور پر نمایاں ہیں،

حضور صلی اللہ علیہ وسلم کا اس بشارت کا صحیح مصدق ہونا انبر کی دلیل یہ ہے کہ انبر کا بیجا کرنا

میں نے حضور صلی اللہ علیہ وسلم سے زیادہ خوبصورت اور حسین کسی کو نہیں دیکھا، یوں معلوم ہوتا تھا کہ گویا آفتاب آپ کے روتے مبارک سے طلوع ہو رہا ہے، جب آپ مسکراتے تھے تو دیوار تک چمک جاتی تھی، مہمبدر رضی اللہ عنہا آپ کے کچھ اوصاف بیان کرتے ہوئے کہتی ہیں، دُور سے آپ تمام انسانوں سے زیادہ جمیل اور نزدیک سے آپ تمام دنیا سے زیادہ حسین اور شیریں نظر آتے تھے۔

نمبر ۲ کی شہادت کے لئے باری تعالیٰ کا ارشاد ذیل کافی ہے، قرآن حکیم میں فرمایا کہ :

تِلْكَ الرُّسُلُ فَضَّلْنَا	ان رسولوں میں سے ہم نے بعض کو
بَعْضَهُمْ عَلَىٰ بَعْضٍ،	بعض پر فضیلت عطا کی ہے۔

مفسرین کہتے ہیں کہ ”وَرَفَعَ بَعْضَهُمْ دَرَجَاتٍ“ کا مصداق حضور صلی اللہ علیہ وسلم ہیں، یعنی اللہ نے آپ کو متعدد درجہ سے تمام نبیوں سے بلند کیا ہے،

امام فخر الدین رازیؒ نے اپنی مشہور تفسیر میں اس آیت شریفہ کی تفسیر میں خوب سیر حاصل بحث فرمائی ہے، نیز حضور صلی اللہ علیہ وسلم کا ارشاد گرامی ہے کہ :

أَنَا سَيِّدُ كُلِّ آدَمٍ يَوْمَ	میں قیامت کے روز آدم کے بیٹوں کا
الْيَقِيْمَةِ وَلَا فَخْرَ ۖ	سرور ہوں گا اور مجھے اس پر کوئی فخر نہیں۔

لہذا آیت جس میں البیہ صلی اللہ علیہ وسلم کا ان شہس تجزی فی وجہہ^۱ اخرجہ الترمذی وابن سعد و البیہقی عن ابی ہریرۃ (صحیح العزائم ص ۱۷۹ ج ۲) والخصائص الکبریٰ ص ۷۲ ج ۱، ولم یجد واذا مضی لئلا فی الجہاد فی ہذہ الروایۃ واثما من روایۃ اخری، اخرجہ البزار والبیہقی عنہ والاعانۃ الکبریٰ صفحہ ۴۷ جلد ۱)

لہذا اخرجہ اسمہ و الترمذی عن ابی سعید زکریا (کنز العمال، ص ۱۰۱ ج ۶)

یعنی یہ بات میں فخر کے طور پر نہیں کہہ رہا ہوں، بلکہ اللہ کی نعمت کے اعتراف کے طور پر کہتا ہوں،

نمبر ۳، اس کے ثبوت دینے یا دلیل پیش کرنے کی چنداں ضرورت نہیں ہے، کیونکہ آپ کی فصاحت و بلاغت کا موافق و مخالف سب کو اعتراف و اقرار ہے، راویوں نے حضور صلی اللہ علیہ وسلم کے کلام و گفتگو کی صفت بیان کرتے ہوئے کہا ہے کہ آپ سب لوگوں سے زیادہ صحیح اور سچ لہجے والے تھے، اس لئے آپ فصاحت کے لحاظ سے افضل و اعلیٰ مرتبہ رکھتے تھے،

نمبر ۴۔ کے ثبوت کے لئے اللہ کا ارشاد قرآن کریم میں موجود ہے کہ،
 إِنَّ اللَّهَ وَمَلَائِكَتَهُ يُصَلُّونَ
 عَلَى النَّبِيِّ، پر رحمت بھیجتے ہیں؛

لاکھوں کروڑوں انسان پانچوں نمازوں میں آپ پر درود شریف پڑھتے ہیں،
 نمبر ۵ بھی ظاہر اور عیاں ہے، خود حضور صلی اللہ علیہ وسلم کا ارشاد ہے کہ
 ”مجھ کو خدا نے تلوار دے کر بھیجا ہے“

نمبر ۶ کا ثبوت یہ ہے کہ آپ کی قوت جسمانی کمال درجہ پر تھی، مشہور واقعہ ہے کہ رکنا نہ جو عرب کا نامی گرامی اور شہر پہلوان تھا اور جس کی جسمانی قوت کی دھاک بیٹھی ہوئی تھی مسلمان ہونے سے قبل ایک مرتبہ تنہائی میں حضور صلی اللہ علیہ وسلم سے مکہ کی کسی گھاٹی میں ملا، حضور صلی اللہ علیہ وسلم نے اس سے فرمایا کہ کیا تو خدا

ﷺ "انا الرسول بالتبیت" لم اجده، وانا المحدث "انا نبی المبعوث" اخرجه المحکمین عن حذیفۃ (کنز، ص ۱۱۱ ج ۶)۔

سے نہیں ڈرتا! اور میری دعوت قبول نہیں کرے گا! کہنے لگا اگر مجھ کو آپ کے چاہنے والے کا یقین ہو جائے تو جنگ میں آپ کی اتباع کے لئے تیار ہوں، آپ نے فرمایا کہ اچھا اگر میں تجھ کو پچھاڑ دوں تو کیا پھر تجھ کو میرے سچا ہونے کا یقین آجائے گا! کہنے لگا ضرور! آپ نے اس کو کچڑ کڑ میں پھیرا دیا، اور بالکل بے بس کر دیا، اس نے کہا کہ اے محمدؐ! ذرا دوبارہ گرا کر دکھائیے، آپ نے دوبارہ بھی اس کو شخ دیا، کہنے لگا اے محمدؐ! بڑی ہی عجیب بات ہے، آپ نے فرمایا، اگر تو چاہے تو میں تجھ کو اس سے بھی زیادہ عجیب چیز... دکھا سکتا ہوں بشرطیکہ تو خدا سے ڈر کر میری پیروی کرے، کہنے لگا وہ کیسا ہے! حضور صلی اللہ علیہ وسلم نے فرمایا کہ تیرے سامنے اس درخت کو ملاتا ہوں، چنانچہ آپ نے درخت کو بلایا، وہ آپ کے قریب آکر کھڑا ہو گیا، پھر آپ نے اس سے فرمایا کہ واپس چلا جا، وہ اپنی جگہ ٹوٹ گیا،

لکنا یہ معجزات دیکھ کر جب اپنی قوم کے پاس گیا تو کہنے لگا کہ اے بنی عبد مناف! میں نے محمدؐ سے بڑھ کر کوئی جادوگر نہیں دیکھا، اور پھر جو کچھ واقعہ گذرا تھا وہ سنایا رہی آپ کی شجاعت و بہادری سراسر اس کی شہادت ابن عمر رضی اللہ عنہ کا حسب ذیل قول ہے:

”میں نے آپؐ سے زیادہ نہ کسی کو بہادر دیکھا نہ دلیور اور نہ آپؐ سے زیادہ کسی کو سختی پایا۔“

اسی طرح حضرت علی کرم اللہ وجہہ کا ارشاد ہے کہ:

۱۔ أخرجه البيهقي وابن نعيم عن أبي امامه (الخصائص الكبرى ص ۱۲۹ و ۱۳۰ ج ۱ اذل)
 ۲۔ أخرجه الدارمي عن ابن عمر (الخصائص ص ۷۲ ج ۱ اذل)

جب لڑائی کی آگ بھڑک جاتی تھی تو ہم حضور صلی اللہ علیہ وسلم کے ذریعے اپنے بچے کی کوشش کرتے تھے، ایسے موقع پر ہم سب میں آپ ہی دشمن کے سب سے زیادہ قریب ہوتے تھے، مجھ کو وہ منظر یاد ہے جب کہ بدر کے دن ہم حضور صلی اللہ علیہ وسلم کی پتاہ لئے ہوئے تھے، اور آپ ہم سب ہی دشمن کے زیادہ قریب تھے، اس روز آپ نے سب لوگوں سے زیادہ شدید جنگ کی۔^۱

نمبر ۱، امانت اور سچائی تو حضور صلی اللہ علیہ وسلم کی جلیل القدر صفات میں ہیں، چنانچہ غزیرہ حادثہ نے قریش سے کہا تھا کہ:

تمہارے تم میں یحییٰ بن نضر و ثعلبہ بن امیہ، اس تمام دور میں وہ تم میں مقبول اور پسندیدہ اور بات کے پتے پتے، امانت میں اور اپنے درجے کے ثابت ہوئے۔ اب جب انکے بالوں میں سفیدی آگئی اور جو کچھ بھی وہ تھامے پاس لائے ہیں تو تم کہتے ہو کہ وہ جادوگر ہیں، نہیں؛ خدا کی قسم؛ وہ ہرگز جادوگر نہیں ہیں۔^۲

ہرقل شاہ روم نے ابوسفیان سے جب حضور صلی اللہ علیہ وسلم کا حال دریافت کیا تو پوچھا کہ تمہارے جو کچھ دعویٰ کیا ہے، کیا اس سے پہلے تم نے ان کو کبھی جھوٹ بولتے ہوئے پایا ہے؟ انھوں نے جواب دیا کہ نہیں۔^۳

نمبر ۲ کی دلیل یہ ہے کہ آپ نے جنگ بدر اور جنگ حنین کے موقع پر خاک

۱۔ أخرجه احمد والطبرانی في الأوسط عن علي (خصائص، ص ۲۰۲، ج ۱)

۲۔ لعدکان محمد فیکم غلامنا أرمناکم فیکم وأمدکم حدیثاً وعلکم امانۃ الخ۔ أخرجه ابن اسحق وبقی

وابن نمیر عن ابن عباس (الخصائص، ص ۱۱۳، ج ۱)

۳۔ الحدیث طویل معروف أخرجه البخاری،

کی ایک ٹکھی بھر کر کافروں کے منہ اور چہروں پر دے ماری، جس کا نتیجہ یہ ہوا کہ کوئی ایک کافر بھی ایسا نہ تھا جو اس کی زد سے بچ رہا ہو، بلکہ سب کو اپنی آنکھوں کی پڑ گئی، اور شکست کھا کر بھاگے، اور مسلمانوں نے ان کو قتل اور قید کیا۔ اس قسم کے واقعات یہ آپ کے ہاتھوں کی عجیب ہدایت و رہنمائی ہے جس سے گمراہ کو ہدایت نصیب ہو، نمبر ۹ کا ثبوت یہ ہے کہ اسمعیل علیہ السلام کی اولاد قدیم زمانے سے تیر اندازی کی ماہر چلی آتی تھی، جس کو دنیا جانتی ہے حضور صلی اللہ علیہ وسلم کو بھی یہ کام بڑا مرغوب تھا، چنانچہ آپ نے فرمایا کہ، "عنقریب تم لوگ رومیوں پر فتح حاصل کر دے گے اور اللہ تمہارے کام کی کفایت کرے گا، اس لئے تم میں سے کوئی شخص تیر اندازی کے کمال سے عاجز نہ ہے" دوسری جگہ فرمایا "اے بنی اسمعیل! تیر اندازی کیا کر دیکھو کہ تمہارے باپ بھی تیر انداز تھے" اور فرمایا کہ "جس نے تیر کا فن سیکھا پھر اس کو چھوڑ دیا اس کا ہم سے کوئی تعلق نہیں ہے"

نمبر ۱۰ کی دلیل پیش کرنے کی ضرورت اس لئے نہیں کی کہ حضور صلی اللہ علیہ وسلم کی حفاظت ہی میں اللہ کے دین یعنی اسلام میں لوگ جوق در جوق اور فوج در فوج داخل ہونے لگے تھے، اور صرف دو سال سے بھی کم مدت میں سلطان ہزاروں سے

۱۔ دیکھئے کتاب ہدایہ ص ۱۲۹۷، ۱۲۹۸ جلد ہوا

۲۔ لم أحبہ

۳۔ "ارموا بنی اسمعیل فان ابکم کان رامیا" أخرجه البخاری عن سلمة بن الاکوع مرفوعاً وجمع الفوائد صفحہ ۱۹ ج ۲

۴۔ "من قتل ارمی ثم ترک فلیس منی" أخرجه مسلم عن عقبہ بن عامر مرفوعاً (ایضاً)

متجاوز ہو کر لاکھوں ہو گئے،

نمبر ۱۱ تو اس قدر معروف و مشہور ہے کہ جس کا اقراء و عزرا کرتے کرتے مخالفین کو بھی ہے، جیسا کہ مسلک نمبر ۲ میں معلوم ہو چکا ہے،

نمبر ۱۲، یہ ایک حقیقت ہے کہ شاہزادیاں اور امیرزادیاں طبقہ اولیٰ کے مسلمانوں کی حرم سرا میں داخل ہوتیں، اور ان کی خادما میں بنے کا فخر حاصل کیا، اُن میں سے شہسربانو جو پڑوہر شاہ ایران کی بیٹی تھیں، امام حسین رضی اللہ عنہ کی زوجیت میں داخل ہوئیں،

نمبر ۱۳ اور ۱۴ کے ثبوت کے لئے یہ بات کافی ہے کہ نجاشی شاہ حبشہ اور منذر بن سادی بحرین کا حکمران اور سلطان عمان مطیع و فرمانبردار ہو کر اسلام میں داخل ہوئے، نیز ہرقل قیصر روم نے حضور صلی اللہ علیہ وسلم کی خدمت میں ہدیہ ارسال کیا، قبطیوں کے بادشاہ مقوقس نے بھی حضور صلی اللہ علیہ وسلم کی خدمت میں تین باندیاں، تین مبشی غلام، ایک خوب صورت نچر اور دراز گوش گھوڑا اور بیش قیمت کپڑے بطور ہدیہ ارسال کئے،

نمبر ۱۵ کی دلیل یہ ہے کہ امام حسن رضی اللہ عنہ کی اولاد میں سے بہت سے خلیفہ بنے، اور مختلف ممالک حجاز و یمن، مصر و مغرب، اشام و فارس، ہندوستان میں ہزاروں امراء و سلاطین آپ کی نسل سے ہوتے رہے، اور آج تک حجاز و یمن اور دوسرے بعض ملکوں میں بے شمار امراء و حکام حضور صلی اللہ علیہ وسلم کی نسل کے پائے جاتے ہیں، انشاء اللہ تعالیٰ امم مہدی بھی آپ ہی کی نسل ظاہر ہوں گے اور دنیا میں خدا کے خلیفہ بنیں گے، آپ کے مبارک عہد ہی میں اللہ کا دین تمام

دنیوں پر غالب ہو کر رہے گا۔

نمبر ۱۷، اکی شہادت کے لئے یہ بات کافی ہے کہ ہزاروں لاکھوں انسان مختلف قوموں اور قبیلوں کے پانچوں وقت بلند آواز سے مختلف ملکوں میں **أَشْهَدُ أَنْ لَا إِلَهَ إِلَّا اللَّهُ وَأَشْهَدُ أَنَّ مُحَمَّدًا رَسُولُ اللَّهِ** کی صدائیں لگاتے ہیں اور ان پانچوں اوقات میں ان گنت ادبے شمار نمازی آپ پروردگار پڑھتے ہیں اور لاکھوں حافظ و قاری آپ کے منشور کو حفظ کرتے ہیں، مفسرین آپ کے لکے ہوئے قرآن کے معانی کی تفسیر اور دعا و اعظا لوگ آپ کے وعظ کی تبلیغ کرتے ہیں، بڑے بڑے علماء اور سلاطین روضہ مبارک پر حاضر ہوتے اور دروازے کے باہر سے آپ پروردگار پڑھتے ہیں اور اپنے چہروں کو روضہ اقدس کی مبارک خاک سے رگڑتے ہیں، اور آپ سے شفاعت کی توقع رکھتے ہیں،

اس کے برعکس یہ شہادت کسی طرح پر بھی علمائے پرولٹنٹ کے باطل دعوے کے مطابق عیسیٰ علیہ السلام کے حق میں صادق نہیں آتی، اس لئے کہ ان کا یہ دعویٰ بھی ہے کہ کتاب اشعیاء کے باب ۵۳ میں دی ہوئی بشارت بھی عیسیٰ علیہ السلام کے حق میں ہے، اور اس کی عبارت یہ ہے:

”اِس کی کوئی شکل و صورت ہے، نہ خوب صورتی، اور جب ہم اس پر نگاہ کریں تو کچھ حُسن و جمال نہیں، کہ ہم اس کے مشتاق ہوں، وہ آدمیوں میں حیر و مردود، مرد غناک اور بچ کا آشنا تھا، لوگ اس سے گویا دُشمن تھے، اس کی تحقیر کی گئی، اور ہم نے اس کی کچھ قدر نہ جانی“

غور کیجئے! یہ اوصاف ”زبور“ کے بیان کردہ اوصاف کی ضد اور برعکس ہیں،

اس لئے عیسیٰ علیہ السلام پر حسین اور طاقت ور ہونا صادق نہیں آئے گا، نہ اُن پر یہ بات صادق آتی ہے کہ وہ تلوار لٹکانے والا ہوگا، اور نہ یہ کہ اس کا تیز بحال والا ہوگا، نہ یہ کہ دولت مند لوگ اس کے مطہج بنیں گے، نہ یہ کہ اس کی خدمت میں ہدایا اور تحفے بھیجے جائیں گے،

اس کے برعکس مہمانی نقطہ نظر کے مطابق لوگوں نے عیسیٰ کو گرفتار کیا، ذلیل کیا، اُن کا مذاق اڑایا، کوٹلوں سے اُن کو مارا، پھر اُن کو سولی پر لٹکایا، اسی طرح نہ اُن کے بیوی بچے، نہ بیٹا، لہذا یہ بات بھی صادق نہ آسکے گی، کہ بادشاہوں کی بیٹیاں اس کے گھر میں داخل ہوں گی، نہ یہ کہ اس کی اولاد اپنے بڑوں کی جگہ زمین کی بادشاہ ہوگی،

ایک ضروری تنبیہ | ترجمہ آیت نمبر ۶ جو ہم نے نقل کیا ہے وہ زبور کے اس فارسی ترجمہ کے مطابق ہے جو ہماری پاس تھا، اسی طرح زبور کے اردو ترجموں میں بھی ایسا ہی ہے، اور پولس نے اس آیت کو اپنے عبرانیوں کے نام خط کے پہلے باب ترجمہ عربی ۸۲۱ء و ۸۳۱ء و ۸۳۲ء میں بھی اسی طرح نقل کیا ہے،

”تو نے راست بازی سے محبت اور یہ کاری سے عداوت رکھی، اسی سبب خدا یعنی تیرے خدا نے خوشی کے تیل سے تیرے ساتھیوں کی ہر نسبت تجھے زیادہ مسخ کیا۔“

اور فارسی ترجمہ مطبوعہ ۸۱۶ء و ۸۲۸ء و ۸۳۱ء اور اردو ترجمہ مطبوعہ ۸۳۹ء و ۸۴۱ء و ۸۴۲ء عربی ترجمہ کے مطابق ہیں، اس لئے جو

ترجمہ میری نقل کے مخالف ہوگا وہ درست نہ ہوگا، اور اس کی تردید کے لئے ان کے مقدس کلام کافی ہوگا۔

ادھر آپ حضرات باب کے مقدمہ میں یہ بات معلوم کر چکے ہیں کہ لفظ "معبود" اور "رب" وغیرہ کا استعمال عوام کے لئے بھی ہوا ہے، چہ جائیکہ خواص لوگ زبور تک کی آیت نمبر ۱ میں یوں ہے کہ:

"میں نے کہا تھا کہ تم الہ ہو، اور تم سب حق تعالیٰ کے فرزند ہو۔"

اس لئے صاحب مفتح الاسرار کا یہ اعتراض قابلِ پیش رفت نہیں ہو سکتا۔ زبور کی آیت مذکورہ اس طرح ہے کہ:

"تو راست بازی سے محبت اور بدکاری سے عداوت رکھی، اسی سبب سے

لے اللہ تیرے معبود نے تجھے خوشی کے تیل سے تیرے ساتھیوں کی بہ نسبت

تجھے زیادہ مسح کیا۔"

اور مسیح کے علاوہ اور کسی شخص کے لئے یہ الفاظ استعمال نہیں ہو سکتے کہ لے اللہ! اقل تو ہم کو اس ترجمہ کی صحت تسلیم نہیں ہے، اس لئے کہ یہ ترجمہ ان کے مقدس کلام کے خلاف ہے،

دوسرے اگر ہم اس سے بھی قطع نظر کر لیں تو بھی ہمارا کہنا یہ ہے کہ یہ دعویٰ صریح طور پر باطل ہے، اس لئے کہ لفظ "اللہ" اس مقام پر حقیقی معنی میں استعمال نہیں ہو رہا ہے، بلکہ مجازی معنی مراد ہیں، اس کی دلیل لفظ "تیرا معبود ہے، کیونکہ حقیقی خدا کا کوئی اور خدا نہیں ہو سکتا، پھر جب معنی مجازی مراد ہوئے تو جس طرح لے مطلب یہ ہو کہ صاحب مفتح الاسرار نے زبور کی عبارت جس طرح نقل کی ہو (باقی برقعہ منقطع)

عینی کے حق میں صادق آسکتا ہے، محمد صلی اللہ علیہ وسلم کے حق میں بھی صادق ہوگا،
 زبور کی ایک اور عبارت بشارت نمبر ۱۴۹ آیت میں ہے:
 خداوند کی حمد کرو، خداوند کے حضور نیا گیت گاؤ اور مقدسوں کے جمع میں اس
 کی مدح سرائی کرو، اسرائیل اپنے خالق میں شادمان رہے، فسرزدان مینو
 اپنے بادشاہ کے سبک شادمان ہوں وہ تلچنے ہوئے اس کے نام کی ستائش
 کریں، وہ دف افسانہ پر اس کی مدح سرائی کریں، کیونکہ خداوند اپنے
 لوگوں سے خوشنود رہتا ہے، وہ حلیموں کو نجات سے زینت بخشنے لگا، مقدس
 لوگ جلال پر فخر کریں، وہ اپنے بستروں پر خوشی سے نغمہ سرائی کریں ان
 کے منہ میں خدا کی تجید اور ہاتھ میں دودھاری تلوار ہو، تاکہ قوموں سے انتقام
 لیں اور مژدہ کو سزا دیں، ان کے بادشاہوں کو زنجیروں سے جکڑیں، اور ان کے
 سرداروں کو لوہے کی بیڑیاں پہنائیں، تاکہ ان کو وہ سزا دیں جو در قوم ہے
 اس کے سب مقدسوں کو یہ شرف حاصل ہے * (آیت ۹۲۱)

بقیہ ماشیہ صوفیہ کہتے ہیں اس میں تو اللہ کو خطاب کر کے یہ کہا جا رہا ہے کہ اے اللہ! تیرے معبود
 نے مجھے خوشی کے تیل سے زیادہ مسح کیا ہوا اس میں اللہ کا ایک معبود ثابت کیا گیا ہے، اب
 ظاہر ہے کہ اس عبارت میں لفظ اللہ سے اس کے حقیقی معنی مراد نہیں ہو سکے، کیونکہ اللہ کا
 کوئی معبود نہیں ہوتا جو اسے مسح کرے، لامحالہ یہ کہا جائے گا کہ یہاں اللہ سے مراد اس کے مجازی
 معنی یعنی حضرت عیسیٰ کی ناسوتی حیثیت ہے، اور اس طرح لفظ اللہ بائبل کی زبان میں مختصر
 صلے اللہ علیہ وسلم کے لئے بھی استعمال ہو سکتا ہے، جیسا کہ زبور ۸۲، ۶۱ کی مثال ابھی
 مصنف نے بیان فرمائی۔

دیکھئے اس زبور میں جس نبی کی بشارت دی گئی ہے اس کو بادشاہ کے نام سے تعبیر کیا گیا ہے، اور اس کے فرمانرواؤں کو مقدس لوگ کہا گیا ہے، اور ان کے اوصاف میں ہے ان کا تسبیح و تحنید پر فخر کرنا، اور ان کے منہ میں خدا کی تحنید ہونا، اور دو دھاری تلواریں ان کے ہاتھوں میں ہونا، ان کا دوسری قوموں سے انتقام لینا، اور ملامت کرنا، نیز ان کا بادشاہوں اور اشراف کو لوہے کی زنجیروں اور طوقوں میں مقید کرنا ذکر کیا گیا ہے،

اب دیکھئے صاف طور پر اُس نبی کا مصداق جناب رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم اور آپ کے اصحاب ہیں، جن پر یہ تمام مذکورہ اوصاف سونی صدی صادق آتے ہیں،

سلیمان علیہ السلام کو اس کا مصداق قرار دینا اس لئے درست نہیں کہ اہل کتاب کے نظریہ کے مطابق ان کی سلطنت اپنے باپ کی سلطنت سے زیادہ وسیع نہیں ہو سکی، اور اس لئے بھی کہ وہ ان کے عقیدہ کے مطابق (نحوہ بادشاہ) آخر عمر میں مرتد اور بت پرست ہو چکے تھے۔

یعنی علیہ السلام بھی اس کا مصداق اس لئے نہیں ہو سکے کہ وہ تو ان اوصاف مذکورہ سے کوسوں دور ہے، کیونکہ وہ گرفتار کئے گئے، اور ان کے خیال کے بموجب قتل کر دیئے گئے، اسی طرح ان کے اکثر حواریوں کو زنجیروں اور طوقوں میں مقید کیا گیا، پھر کافر بادشاہوں کے ہاتھوں قتل کئے گئے،

آٹھویں بشارت کتاب یسعیاہ

کتاب یسعیاہ باب ۴۲ آیت ۹ میں ہے:

”دیکھو پرانی باتیں پوری ہو گئیں، اور میں نئی بتاتا ہوں، اس سے پیشتر کہ واقع ہوں میں تم سے بیان کرتا ہوں:

اے سمندر پر گزرنے والو! اور اس میں بننے والو! اے جزیروں اور ان کے باشندو! خداوند کے لئے نہایت گھاؤ، زمین پر سرتاسر اسی کی ستائش کرو، بیا بان اور اس کی بستیاں، قیدانہ کے آباد گھاؤں اپنی آواز بلند کریں، دشت کے بنے دالے گیت گائیں، پہاڑوں کی چوٹیوں پر سے للکاریں، وہ

لے ”سلح“ انہار الحق میں مصنف نے جس عربی ترجمہ سے نقل کیا ہے اس میں ”سلح“ کی جگہ ”چٹان“ کا لفظ موجود ہے، موجودہ انگریزی ترجموں میں بھی ایسا ہی ہے، لیکن موجودہ اردو ترجمہ اور عربی ترجمہ مطبوعہ مشرق میں یہاں ”سلح“ کا لفظ ہے، اہم تحقیق سے معلوم ہوا کہ اصل عبرانی میں یہاں لفظ ”سلح“ ہی ہے، مگر چونکہ ”سلح“ کے معنی چٹان کے ہیں اور ”بائبل“ کے مترجمین اکثر مقامات کے ناموں کا بھی ترجمہ کر ڈالتے ہیں اس لئے انہوں نے اس کی جگہ ”چٹان“ لکھ دیا، اس تحقیق سے یہ پیش گوئی اور زیادہ قطعی طور پر آنحضرت صلی اللہ علیہ وسلم کے حق میں ہو جاتی ہے کہ چونکہ ”سلح“ مدینہ طیبہ کے ایک پہاڑ کا نام ہے، جو قدیم اہل عرب میں بھی اسی نام سے مشہور تھا، یس بن زید کا شعر ہے

لَعَمْرُكَ اَتَنِي لِاحِبٍ سَلْعًا ۖ لِرُؤَيْتِهِ دَمِنَ اَكْنافِ سَلْعٍ

آنحضرت صلی اللہ علیہ وسلم کے زمانہ میں بھی ”سلح“ کے نام سے مشہور معروف تھا، باقی جہاں مشہور

خداوند کا حلال نظر کریں، اور جزیروں میں اس کی شمار خوائی کریں، خداوند
بہادر کی مانند بنجئے گا، وہ جنگی مرو کی مانند اپنی غیرت دکھائے گا، وہ نصرو

ربیعہ حاشیہ صوفی گذشتہ) (دیکھئے صحیح مسلم میں غزوہ تبوک کے تحت حضرت کعبہ کی مشہور حدیث) اور آج بھی سلع کے نام سے مشہور ہے، اب اس جملہ پر غور فرمائیے جو کتاب یسایہ
میں مذکور ہے، سلع کے بسنے والے گیت گائیں، آپ کو معلوم ہو کہ جب آنحضرت صلی اللہ
علیہ وسلم مدینہ طیبہ تشریف لائے تو مدینہ کی بچیاں یہ عربی نغمہ گارہی تھیں یہ
طَلَعَتِ الْبَدْرُ عَلَيْنَا مِنْ قُبَيْبَاتِ الْوُكَاةِ

ہم پر ثنات الوداع کی گھاٹیوں سے چودھویں کا پانچ طلوع ہوا،
اور لطف کی بات یہ ہے کہ ثنات الوداع درحقیقت کوہ سلع ہی کے سلسلہ کی گھاٹیاں ہیں
جن کا آج بھی ہر شخص مدینہ طیبہ میں مشاہدہ کر سکتا ہے،

یہ درست ہے کہ سلع کے نام سے ایک قلعہ شام کی وادی موسیٰ میں بھی واقع تھا
(معجم البلدان حموی، ص ۲۳، ج ۳ والقا موس المیط، ص ۳۹، ج ۲) لیکن کئی وجوہ سے کتاب
یسایہ کی مذکورہ پیشین گوئی میں وہ سلع مراد نہیں ہو سکتا، اول تو اس لئے کہ آکسفورڈ
بائبل کنکارڈنس کے مؤلفین اس لفظ کی شرح کرتے ہوئے لکھتے ہیں،

”خوب کا قدیم مرکزی شہر جن کی بنیاد بنی عیسو نے رکھی تھی، (ص ۲۶۵، لفظ

۷)

واضح ہے کہ حضرت عیسیٰ حضرت اسماعیل علیہ السلام کے داماد تھے (پیدائش ۹:۲۸،
د ۱۳:۲۵ و ۳:۳۶) اور وادی موسیٰ کا قلعہ شام میں ہے، اسے عرب کا شہر نہیں کہا جاسکتا
دوسرے اس لئے کہ اس پیشین گوئی میں لفظ سلع سے پہلے یہ جملہ ہے کہ ”قیدار
کے آباؤ گاوں اپنی آواز بلند کریں، جس سے معلوم ہوا کہ سلع سے مراد وہ سلع ہے جو قیدار
کی بستیوں کے قریب ہو، قیدار حضرت اسماعیل علیہ السلام کے صاحبزادے کا نام تھا، لہٰذا قیدار
(ص ۳۰۱) اور ان کی اولاد ملک عرب کے بیابان میں آباد تھی جیسا کہ (باقی برصفا آئندہ)

مارے گا، ہاں وہ لٹکارے گا، وہ اپنے دشمنوں پر غالب آئے گا، میں بہت مدت سے چپ رہا، میں خاموش ہو رہا، اور ضبط کرتا رہا، پر اب میں دروازہ

دقیقہ حاشیہ صفحہ گذشتہ) کتاب یسعیاہ ۲۱: ۱۲ تا ۱۷ اسے صاف ظاہر ہوتا ہے، اسی صورت میں مسلح سے مراد شام کا کوئی علاقہ مراد نہیں ہو سکتا،

تیسرے اس لئے کہ جو بشارت حضرت یسعیاہ کے واسطے سے اس باب ۲۲ میں بیان کی گئی ہے اس کا کچھ حصہ پہلے باب نمبر ۳۴ آیت ۲ میں اس طرح ہے کہ:

”کس نے مشرق سے اس کو برپا کیا جس کو وہ صداقت سے اپنے قدموں میں بلاتا ہے؟“

اس جملہ میں کہا گیا ہے کہ وہ نبی مشرق سے مبعوث ہو گا، اور مشرق کا لفظ توریت میں عام طور سے ملک عرب کے لئے استعمال ہوا ہے، ”دیکھئے ارض الفرقان مولانا سید یحییٰ ندوی“، چوتھے اس لئے کہ اگر مسلح سے مراد شام والا مسلح ہو تو ظاہر ہے کہ اس سے مراد حضرت عیسیٰؑ ہوں گے، حالانکہ اس بشارت میں یہ کہا گیا ہے کہ؟ ”خداوند ہبادر کی مانند نکلے گا، وہ جنگی مرد کی مانند اپنی غیرت دکھائیگا“ اس جملہ اور اس کے بعد کے تمام جملے اس بات کی گواہی دیتے ہیں کہ جس نبی کی بشارت دی جا رہی ہے وہ جہاد کرے گا اور اپنے دشمنوں کو ہنس نہس کر ڈالے گا، اور حضرت عیسیٰؑ نے نہ صرف یہ کہ جنگ نہیں کی، بلکہ عیسائیوں کا نظریہ تو یہ ہے کہ انھیں ان کے دشمنوں نے سولی دیدی تھی، (معاذ اللہ) پانچویں اس لئے کہ اس بشارت کا آخری جملہ پوری وضاحت کے ساتھ اس بات کو ظاہر کر رہا ہے کہ جس نبی کی بشارت دی جا رہی ہے، اس کا خصوصی مشن بت پرستی کا استیصال کرنا ہو گا، اور اسے زیادہ بہت پرستوں سے واسطہ پڑے گا، حالانکہ عیسیٰؑ کی کم و بیش پوری زندگی یہودیوں کے مقابلے میں گزری ہے، بت پرستوں سے آپ کو کوئی قابل ذکر واسطہ نہیں رہا، اس کے برخلاف آنحضرت صلی اللہ علیہ وسلم نے جو عرب میں مبعوث ہوئے تھے جہاد کے ذریعے دشمنانِ خدا کو ذلیل و خوار بھی کیا، اور آپ کی مکی زندگی کے تیرہ سال (باقی صفحہ آئندہ)

دال کی طرح چسٹاؤں گا، میں باپوں گا، اور نعدہ سے سانس لوں گا۔ میں پہاڑوں اور ٹیلوں کو دیران کر ڈالوں گا، اور ان کے سبزہ زاروں کو خشک کر دوں گا، اور ان کی ندیوں کو جزیرے بناؤں گا، اور تالابوں کو سکھالوں گا اور اندھوں کو اس راہ سے جسے وہ نہیں جانتے لے جاؤں گا، میں اُن کو ان راستوں پر جس سے وہ آگاہ نہیں لے چلوں گا، میں ان کے آگے تاریکی کو روشنی اور ادنیٰ نچی جگہوں کو ہموار کر دوں گا، میں ان سے یہ سلوک کر دوں گا اور ان کو ترک نہ کر دوں گا، جو کھودی ہوئی عورتوں پر بھروسہ کرتے اور ڈھالے ہوتے بتوں سے کہتے ہیں تم ہمارے معبود ہو وہ پیچھے ہٹیں گے اور بہت شرمندہ ہوں گے۔ (آیات ۹ تا ۱۷)

یہ عبارت آیت ۹ کی جس جملے سے شروع ہو رہی ہے اس سے معلوم ہوتا ہے کہ حضرت اشعیا علیہ السلام پہلے کچھ زمانہ ماضی کی خبریں دے چکے ہیں اور اس کے بعد زمانہ آئندہ کی خبریں دے رہے ہیں، اور جس کی پہلے خبر دی تھی

ذبیحہ ماشیہ صلوٰۃ گذشتہ، پوسے سے پوسے بت پرستوں سے مقابلہ کرنے میں صرف ہو کر، اور جب آپ اس دنیا سے تشریف لے گئے تو پورے جزیرہ عرب میں کوئی ایک بھی بت پرست بھی باقی نہیں رہا تھا ان ناقابلِ انکار وجود کی بنا پر اس پیشگوئی کا مصداق سوائے آنحضرت صلی اللہ علیہ وسلم کے کوئی نہیں ہو سکتا (ماشیہ صفحہ ۵۱)۔ معنی کا خیال ہے کہ اس باب نمبر ۴۲ میں آیت سے پہلے جس نبی کی علامات ذکر کی گئی ہیں وہ آنحضرت صلی اللہ علیہ وسلم کی نہیں ہیں بلکہ کسی اور نبی کی ہیں، لیکن بعض دوسرے اہل علم مثلاً مولانا سید سلیمان ندویؒ کا خیال ہے کہ وہ علامات بھی آنحضرت صلی اللہ علیہ وسلم ہی کی ہیں، اور ہمیں بھی یہی رائے درست معلوم ہوتی ہے۔ باب ۴۲ کی ابتدائی آیتیں یہ ہیں:

”دیکھو میرا غامد جس کو میں سنبھالتا ہوں۔ میرا برگزیدہ (باقی بر صفحہ آئندہ)

اس کے حالات اس نبی کے برعکس ہیں جس کی ... خبر اس باب کے آخر تک دی گئی ہے
چنانچہ اس باب کی آیات نمبر ۲۳ میں ارشاد ہے کہ :

”تم میں کون ہے جو اس پر کان لگائے ؟ جو آئندہ کی بابت توجہ سے نہ“

اور نئے گیت سے مراد عبادات کے وہ نئے طریقے ہیں جو شریعت محمدی میں
پائے جاتے ہیں، اور وہ زمین کے آخری حصہ کے باشندوں اور جزیروں،

(بقیہ حاشیہ صفحہ گذشتہ) جس سے میرا دل خوش ہے، میں نے اپنی روح اس پر ڈالی
وہ قوموں میں عدالت جاری کر دیا، وہ نہ چلاتے گا اور نہ شور کرے گا، اور
نہ بازاروں میں اس کی آواز سنائی دے گی، وہ سٹلے ہوئے سرکنڈے کو نہ
توڑے گا، اور نشتائی بجی کو نہ بھجائے گا، وہ راستی سے عدالت کرے گا، وہ
ماندہ نہ ہوگا، اور بہت نہ ہائے گا، جب تک کہ عدالت کو زمین پر قائم نہ کرے
جزیرے اس کی شریعت کا انتظار کریں گے، جس نے آسمان کو پیدا کیا، اور
آسمان و زمین کو اور ان کو جو اس میں سے نکلتے ہیں پھیلایا، جو اس کے باشندوں
کو سانس اور اس پر چلنے والوں کو روح عنایت کرتا ہے، یعنی خداوند خدا
یوں منسوب ہے میں خداوند نے تجھے صداقت سے بلایا، میں ہی تیرا ہاتھ
پکڑاؤں گا، اور تیری مخالفت کروں گا، اور لوگوں کے ہمد اور قوموں کے نور
کے لئے تجھے دوں گا کہ تو انہوں کی آنکھیں کھولے اور اسیروں کو قید سے
نکالے، اور ان کو جو اندھیرے میں بیٹھے ہیں قید خانے سے چھڑائے، یہود امی
ہی ہوں، یہی میرا نام ہے، میں اپنا جلال کسی دوسرے کے لئے اور اپنی حمد
کھوئی ہوئی مدتوں کے لئے روانہ رکھوں گا ۛ

ہمارے نزدیک یہ عبارت آنحضرت صلی اللہ علیہ وسلم ہی کے حق میں ہے، اور اس کے
بعد جو جملہ ہے کہ ”دیکھو پرانی باتیں پوری ہو گئیں اور میں نبی بنانا ہوں“ (باقی صفحہ آئندہ)

شہروں اور خشکی کے تمام علاقوں کے لئے ان کے عام ہونے سے حضور صلی اللہ علیہ وسلم کی نبوت کے عام ہونے کی جانب اشارہ پایا جاتا ہے، بالخصوص لفظ قیدار اس کی طرف قوی اشارہ ہے کہ محمد صلی اللہ علیہ وسلم قیدار بن اسمعیل کی اولاد میں سے ہیں، اسی طرح پہاڑوں کی چوٹیوں پر سے لکاریں کے الفاظ اس خاص عبارت کی طرف اشارہ ہے جو ج کے زمانے میں ادا کی جاتی ہے، جس میں لاکھوں انسان

دبقہ مائتہ و نحر گذشت، وہ در حقیقت ایک جملہ محترضہ ہو، جس کا مقصد اپنی اس پیشینگوئی کی اہمیت کو اس طرح واضح کرنا ہے کہ میں نے جو پچھلی پیشینگوئیاں اس سے پہلے کی تھیں وہ واقع ہو کر ہیں، اس لئے یہ بھی ضرور واقع ہوگی۔

مذکورہ عبارت کنی وجود حضرت عیسیٰ علیہ السلام کے حق میں نہیں ہو سکتی، اولیٰ اس لئے کہ اس میں ایک جملہ یہ ہے کہ: ہمت نہ ہائے گا جب تک کہ عدالت کو زمین پر قائم نہ کر لے، حالانکہ حضرت عیسیٰ علیہ السلام اپنی عدالت اور حکومت سے پہلے ہی آسمان پر تشریف لے گئے۔

دوسری اس لئے کہ اس میں ایک جملہ یہ ہے کہ: میں ہی تیرا باندہ بکراؤں گا، اور تیری حفاظت کروں گا، حالانکہ عیسائی نظریہ کے مطابق تو حضرت عیسیٰ علیہ السلام سولی پر چڑھتے وقت خدا کو چلا کر پکڑ لے رہے گئے، یہاں تک کہ (معاذ اللہ) ان کا انتقال ہو گیا، اور اسلامی عقیدے کے مطابق بھی انھیں حکومت کم از کم حاصل نہ ہو سکتی۔

تیسرے اس لئے کہ اس عبارت کا آخری جملہ بھی اس بات کی گواہی دے رہا ہو کہ جس نبی کی بشارت دی جا رہی ہے وہ خاص طور سے بت پرستی کا خاتمہ کرنے کو اپنا مقصد بنائے گا، حالانکہ حضرت عیسیٰ علیہ السلام کو بت پرستی کے کوئی خاص واسطہ نہیں ہے اس کے برخلاف یہ بشارت سرفی صدی آنحضرت صلی اللہ علیہ وسلم پر صادق آتی ہے، چنانچہ حضرت کعب رضی اللہ عنہ صحابہ کے مقدس ایک مشہور (باقی بر صفحہ آئندہ)

بلیک اللہم بلیک کی صدا لگاتے ہیں، اسی طرح تجزیہ و رد میں ان کی شارخوائی کرینے کے الفاظ اذان کی طرف اشارہ کرتے ہیں کیونکہ لاکھوں کروڑوں انسان دنیا کے مختلف حصوں میں پانچوں وقت بلند آواز سے اذان کہتے ہیں،

اسی طرح ”مخدومہ بہادر مرد کی طرح نکلے گا، وہ جنگی مرد کی طرح اپنی غیرت دکھائے گا۔“ ان الفاظ سے جہاد کے مضمون کی جانب حسین اشارہ کیا گیا ہے

ربیعہ حاشیہ صفحہ گذشتہ) یہودی عالم تھے جو مسلمان ہو گئے تھے، ان سے جب پوچھا گیا کہ تورات کی کونسی عبارت آنحضرت صلی اللہ علیہ وسلم کی بشارت دیتی ہے؟ تو انہوں نے ایک عبارت کا عربی ترجمہ کر کے بتلایا، وہ عبارت کتاب یسعیاہ کی اس عبارت کے سنی مطابق ہے،

ہم بخاری کی کتاب التفسیر سے حضرت کعبہؓ کی بیان کردہ عبارت ایک ایک جملہ کر کے نقل کرتے ہیں، اسے کتاب یسعیاہ کے ایک ایک جملے سے ملاتے جائے:

(۱) قال فی التورۃ یا آیتا المتنبین	تورات میں اللہ نے کہا، جو کہے نبی!
انا، سلتک شاہدا ومبشرا	ہم نے تمہیں بھیجا ہے دراصل ایک تم
	شاہد اور خوشخبری دینے والے ہو

یسعیاہ میں ہے ”وہ قوموں میں رسالت جاری کرے گا“

(۲) وحوز الامیین، ”امیوں کی پناہ ہو،“ آتی سے مراد

ہیں جنہیں پہلی شریعت ملی ہو،

یسعیاہ میں ہے ”ان کو ان راستوں پر جن سے وہ آگاہ نہیں لے چکے گا۔“

(۳) آنت عبدی ورسولی، ”تم میرے بندے اور میرے رسول ہو“

یسعیاہ کے شروع میں ہے: ”دیکھو میرا خادم“ اور پھر ہے ”میں نے اپنی روح اس کو ملی“

(باقی صفحہ آئندہ)

یعنی آپ کا اور آپ کے متبعین کا جہاد محض خدا کے لئے ہوگا۔ اندہ اس کے حکم سے ہوگا، نفسانی خواہشات کی لذتوں سے خالی ہوگا، اس لئے اللہ نے اس نبی کے اور اس کے متبعین کے خروج کو اپنا خروج سے تعبیر فرمایا۔

اسی طرح آیت نمبر ۱۴ میں جہاد کی مشروعیت کی وجہ پر روشنی ڈالی، اور آیت نمبر ۱۶ میں اہل عرب کی حالت کا نقشہ کھینچا، کہ یہ لوگ احکام خداوندی سے قطعاً (بقیہ ماضیہ صفحہ آئندہ)۔

(۳) مَتَّيْنَتَكَ بِالْمَتَوَسَّلِ ، | تَمِنُّ لِي تَرَامِ خَدَا بِرَبِّهِ رَسَدَ رَكْنِ
والا رکھا۔

یسعیاہ میں ہے : ”میرا خادم جس کو میں سنبھالتا ہوں ... میں ہی تیرا ہاتھ پکڑاؤں گا، اور تیری حفاظت کروں گا۔“

(۵) قَلْبٌ بِفَطْرٍ وَلَا غَلِيظٌ وَلَا يَدْفَعُ | ”وہ سنگدل اور سخت نہ ہوگا (یعنی)
الْيَمِينَةُ بِالْيَمِينَةِ وَالْحَسَنُ | کمزوروں کو سہاوتے گا، اور برائی کا بدلہ نہ لے
يَعْفُو وَيَصْفَحُ ، | سے نہ دے گا، بلکہ معاف کرے گا،

اشعیا علیہ السلام تمثیل و استعارہ میں کہتے ہیں : ”وہ منسلے ہونے سرکنڈے کو نہ توڑے گا اور ٹھٹھائی بقی کو نہ بھجائے گا، وہ راستی سے عدالت کرے گا۔“

(۶) وَلَا سَخَابَ بِالْأَسْوَابِ ، | ”اور نہ وہ بازاروں میں شور کرنے والا ہوگا“

یسعیاہ میں ہوا : ”وہ نہ چلائے گا نہ شور کرے گا اور نہ بازاروں میں اس کی آواز سنائی دے گی۔“

(۷) وَلَنْ يَفْضَحَهُ اللَّهُ حَتَّى يَغْفِرَ | ”اور خدا اس وقت تک اس کی رُوح قبض
بِهَ الْمَلَةِ الْعُجْبَاءِ ، | نہ کرے گا جب تک اس کے ذریعہ وہ گناہ نہ
کو سبب نہ کر لے گا۔“

یسعیاہ میں ہے : ”وہ ماندہ نہ ہوگا، اور رحمت نہ لے گا، جب تک کہ عدالت کو زمین پر قائم نہ کر لے۔“

(باقی بر صفحہ آئندہ)

ناواقف، بہت پرستی کرنے اور گندی جاہلی رسموں میں مبتلا تھے۔ جیسا کہ قرآن کریم میں حق تعالیٰ نے ان کے حق میں شہادت دی ہے کہ اگرچہ وہ اس سے پہلے بالکل

دہشیہ و اشیہ صفحہ گزشتہ

(۸) فَيَقُولُوا لَا إِلَهَ إِلَّا اللَّهُ
یہاں تک کہ لوگ کہہ اٹھیں کہ اللہ کے سوا
کوئی معبود نہیں :

یسعیاہ میں ہے: ”یہوداہ میں ہوں، یہی میرا نام ہے، میں اپنا جلال کسی دوسرے کے لئے اور اپنی حمد کھودی ہوئی صورتوں کے لئے نہ رکھوں گا“ (رواشرح رہی کہ بائبل میں یہوداہ کا لفظ ”اللہ“ کی جگہ استعمال ہوتا ہے)

(۹) فَبَقِيتُمْ بِهِ اَعْيُنًا عَمِيًّا وَاِذَا نَا صَمًا
وَقُلُوْبا غُلْفًا
وہ اس کے ذریعہ سے اندھی آنکھوں،
بہرے کانوں اور پردہ پوشے ہوئے دلوں

بخاری تفسیر سورہ فتح بروایت ابن عمرؓ کو کھول دے گا :

یسعیاہ میں ہے: ”لوگوں کے جہد اور قوموں کے فائدے کے لئے تجھے دونوں کا کہ تو اندھوں کی آنکھیں کھولے، امیروں کو قید سے نکالے، اعداؤں کو جو اندھیرے میں بیٹھے ہوئے ہیں قید خانہ سے بچھڑائے“

اس پیشگی گئی کا ایک ایک حرف آنحضرت صلی اللہ علیہ وسلم پر صادق ہو، حضرت عبداللہ بن عمرؓ کی حدیث اور بائبل کی عبارت میں کہیں کہیں تقدیم و تاخیر یا صیغوں کا فرق ضرور ہے، مگر توافقی تو بائبل کے تقریباً ہر نسخہ میں دوسرے نسخہ کے مقابلہ میں ہوتا ہے،

پھر اسی عبارت میں آنے والے نبی کے لئے ”خادم“ یا ”تہذہ“ کا لفظ استعمال کیا گیا ہے جو خاص طور سے آنحضرت صلی اللہ علیہ وسلم کا لقب ہو، دوسرے انبیاء میں سے کسی کو حکیم اللہ کہا جاتا ہے، کسی کو روح اللہ اور کسی کو غلیل اللہ، لیکن محمد اللہ کا خصوصی... خطاب حضور ختم المرسلین صلی اللہ علیہ وسلم ہی کو ملا ہے، اس کے ساتھ لفظ ”برگزیدہ“ استعمال کیا گیا ہو، جو ”مصلیٰ“ کا ترجمہ ہو، اور آنحضرت صلی اللہ علیہ وسلم کا معروف لقب ہو، مزید تفصیل کیلئے دیکھئے سیرۃ النبیؐ ص ۸۰۰ ج ۳

ناداقت اور کھل گمراہی میں تھے، میں ان کو ترک نہ کر دوں گے الفاظ سے اس بہت کے مرحوم ہونے کی جانب اشارہ پایا جاتا ہے، ”غَيْرِ الْمَعْصُوْبِ عَلَيْهِمْ وَلَا الضَّالِّينَ“ اسی طرح آپ کی شریعت کے داعی اور ابدی ہونے کی طرف بھی اشارہ ہے، پھر جو کھودی ہوئی صورتوں پر بھروسہ کرتے اور ڈھالے ہوئے بتوں سے کہتے ہیں تم ہمارے معبود ہو، وہ پیچھے پھٹیں گے اور بہت شرمندہ ہوں گے۔ ان الفاظ سے خدا کی جانب سے وعدہ کیا جا رہا ہے کہ بت پرست اور منہم کے پجاری یعنی عرب کے مشرکین اور صلیب کی عبادت کرنے والے قدیسیوں کی تصویروں کی پوجا کرنے والوں کو بڑی ذلت و رسوائی نصیب ہوگی۔

پھر جو وعدہ کیا تھا اس کو پورا بھی فرما دیا، کیونکہ عرب کے مشرکین اور ہرقل۔۔۔ شاہ روم کسرنی شاہ فارس نے نور محمدی کے بھانے میں کوئی بھی کسر اٹھانہ رکھی تھی، مگر ان کو سوائے ناکامی اور رسوائی کے اور کچھ پتے نہیں پڑا۔ یہاں تک کہ عرب کا خطہ مشرک کے اثر سے پاک ہو گیا، کسرنی کی سلطنت قطعی اور کلی طور پر پاش پاش ہو گئی، اور شام کے عیسائیوں کی حکومت بھی ملیا میٹ ہو گئی، دوسرے ملکوں میں سے بعض جیسے بخارا، کابل، وغیرہ ان کا عمل دخل قطعی ختم ہو گیا، اور بعض ممالک میں برائے نام اثر باقی رہ گیا، جیسے ہند، سندھ وغیرہ، اور توحید کے جھنڈے مشرق سے مغرب تک گر گئے،

—————

نویں بشارت کتاب یسعیاہ

کتاب یسعیاہ باب آیت میں ہے :

تمہارے ہاتھ : تو جو بے اولاد تھی نغمہ سسرانی کر، تو جس نے ولادت کا درد برداشت نہیں کیا، خوشی سے گا، اور زردی سے چلا، کیونکہ خداوند فرماتا ہے :

کہ بیکس چھوڑی ہوئی کی اولاد شوہر زالی کی اولاد زیادہ ہو اپنی غیرہ گاہ کو وسیع کر دو اور اپنی بیٹیاں مضبوط کر، اس لئے کہ تو اپنی اور بانیں طرف بڑھے گی، اور تیری

نسل قوم کی وارث ہوگی، اور دیران شہروں کو بسائے گی، تو نہ گھبرا، کیونکہ تو پھر رسوا نہ ہوگی، اور اپنی جوانی کا منگ بھول جانے گی، اور اپنی بیوگی کی مار کو

پھر باد نہ کرے گی، کیونکہ تیرا خالق تیرا شوہر ہے، اس کا نام رب الافواج ہو، اور تیرا خدایہ دینے والا اسرائیل کا قدوس ہے، وہ نام روئے زمین کا

خدا کہلائے گا، کیونکہ تیرا خدا فرماتا ہے کہ خداوند نے تجھ کو مژدہ اور دل آندہ بیوی کی طرح ہاں جوانی کی حلقہ بیوگی مانند پھر ملا یا ہے، میں نے ایک دم

کے لئے تجھے چھوڑ دیا، لیکن رحمت کی فراوانی سے تجھے لئے لوں گا، خداوند تیرا نجات دینے والا فرماتا ہے کہ ہر کہشت میں میں نے ایک دم کے لئے تجھ سے

منہ چھپایا، پر اب میں ابدی شفقت سے تجھ پر رحم کر دوں گا، کیونکہ میرے لئے یہ طوفانِ فوج کا سامنا تھا ہے، کہ جس طرح میں نے قسم کھائی تھی کہ پھر

زمین پر فوج کا سامنا ہی کبھی نہ آئے گا، اسی طرح اب میں نے قسم کھائی ہو کہ میں تجھ سے پھر کبھی آزدہ نہ ہوں گا، اور تجھ کو نہ گھڑوں گا، خداوند تجھ پر

یہ آیت سن کر کہ پھر چلا دینے کے لئے تیرا خالق تیرا شوہر ہے

رحم کرنے والا یوں سر راتا ہے کہ پہاڑ تو جاتے رہیں، اور ٹیلے ٹل جائیں، لیکن میری شفقت کبھی تجھ پر سے جاتی نہ رہے گی، اور میرا صلح کا عہد نہ ٹلے گا، اے مصیبت زدہ اور طوفان کی ماری اور قسبی سے محروم ادیکھ: میں تیرے پتھروں کو سیاحہ درختہ میں لگاؤں گا، تیری بنیادیں سلیم سے ڈالوں گا، میں تیرے سنگروں کو لعلوں اور تیرے پھانکوں کو شب چراغ اور تیری ساری فصیلیں میں قیمت بھریں بناؤں گا، اور تیرے سب فرزند خداوند سلیم پانچ لاکھ لو تیرے فرزند کی سلاخی ہوگی، تو راست بلندی سے پائیدار ہو جائے گی، تو ظلمت دور رہے گی کیونکہ تو بخون ہوئی اور شہت سے دور رہے گی، کیونکہ.....

وہ تیرے قریب نہ آئے گی، زیادہ کہ وہ پڑوسی آئیگا جو میرے ساتھ نہیں تھا، اور جو قریب تھا وہ تجھ سے قریب ہو جائے گا، ادیکھ: میں نے توبار کو پیدا کیا جو کونلوں کی آگ دھوکتا اور اپنے کام کرنے ہمتیاد نکالتا ہے، اور غارت گر کو میں نے ہی پیدا کیا کہ قوت مار کرے، کوئی ہتھیار جو تیرے خلاف بنایا جائے گا کام نہ آئے گا، اور جو زبان عدالت میں بوجھ پر چلے گی تو اسے جرم ٹھیرانے کی، خداوند فرماتا ہے یہ میرے بندوں کی میراث ہے، اور ان کی راست بازی بھستری، ان آیات کی روشنی میں غور لیجئے تو معلوم ہو گا کہ با بحد سے مراد مکہ مکرمہ ہے

۱۔ اس جملے کے ترجمے میں بائبل کے ترجمہ کے لئے بہت اختلاف چھپ جاتے ہیں مصنف نے یہ جملہ اس طرح نقل کیا جو مگر موجودہ اردو ترجمے میں اس کی جگہ یہ جملہ ہے: ممکن ہے کہ وہ کبھی اگلے نہ ہوں، پر میرے حکم سے نہیں جو تیرے خلاف جمع ہوں گے، وہ تیرے ہی سب سے گریں گے، اگر نیری ترجمہ بھی اس کے مطابق ہے، البتہ کہ تھوڑا کس بائبل کی عبارت قریب قریب وہی ہے

اس لئے کہ اس مقام پر اسماعیل علیہ السلام کے بعد تو کوئی پیغمبر آیا نہ وحی نازل ہوئی، بخلاف اورشلیم کے کہ وہاں بکثرت پیغمبر آتے رہے، اور وحی نازل ہوتی رہی، "بیکس چھوڑی ہوئی کی اولاد سے مراد حضرت ہاجرہ کی اولاد ہے، کیونکہ ان پر یہ بات صادق آتی ہے کہ وہ اس مطلقہ عورت کی طرح تھیں جس کو گھر سے نکال دیا گیا ہو اور وہ جنگل میں رہنے لگی ہو، اور اسی وجہ سے اللہ کے اس وعدہ میں جو ہاجرہ سے اسماعیل کے حق میں کیا گیا تھا، یہ الفاظ کہے گئے تھے "وہ گورخر کی طرح آزاد مرد ہوگا" جیسا کہ کتاب پیدائش باب میں صاف لکھا ہے، اسی طرح "شوہر دالی کی اولاد سے مراد حضرت سارہ کی اولاد ہے،

گو یا خدا نے سرزمین مکہ کو خطاب کرتے ہوئے قبیح و تہلیل اور شکر یہ ادا کرنے کا حکم دیا ہے، اس لئے کہ اولاد ہاجرہ میں سے بہت سے افراد کو سارہ کی اولاد سے فضیلت عطا کی گئی، لہذا اپنے باشندوں کی فضیلت کی بناء پر خود مکہ کو بھی فضیلت نصیب ہوئی، پھر جو کچھ خدا نے وعدہ کیا تھا اس کو اس طرح پورا فرمایا کہ محمد صلی اللہ علیہ وسلم کو رسول اور افضل البشر خاتم النبیین بنا کر ہاجرہ کی نسل سے پیدا کیا، آپ ہی اس آیت کے مصداق ہیں کہ میں نے تو بار کو پیدا کیا جو کونلوں کی آگ کو دھوکتا ہے یہ اور آپ ہی بائبل کی زبان میں وہ غارت گر ہیں جن کو مشرکین کے ہلاک کرنے کے لئے خدا نے پیدا کیا۔ پھر اس پیغمبر کی بدولت مکہ کو کشادگی اور فراخی ایسی نصیب ہوئی جو دنیا کے کسی عبادت خانے کو میسر نہیں ہوئی، اس لئے کہ حضور صلی اللہ علیہ وسلم کی حیات مبارکہ سے اس زمین نے تک دنیا میں کوئی عبادت خانہ کعبہ کی شان

کا نظر نہیں آتا، اور جو تعظیم و تکریم ۱۲۸۰ سال سے متواتر سالانہ حجاج کی طرف سے اس کو برابر حاصل ہوتی رہی ہے، وہ بیت المقدس کو اس کی پوری زندگی میں صرف دو مرتبہ نصیب ہوئی ہے، ایک بار تو اس وقت جب کہ حضرت سلیمان علیہ السلام اس کی تعمیر سے فارغ ہوئے، پھر دوسری بار بوسیاہ کی حکومت کے اٹھارہویں سال میں، اور خدا نے اگر چاہا تو مکہ کی تعظیم قیامت تک باقی رہے گی، جیسا کہ خدا کا وعدہ ہے کہ: تو نہ مگر اکیونکہ تو بھر سوانہ ہوگی اور رحمت کی فراوانی سے تجھے لے لوں گا، اور ابدی شفقت سے تجھ پر رحم کروں گا، اور میں نے قسم کھائی ہے کہ میں تجھے پھر کبھی آزد نہ ہوں گا اور نہ تجھ کو گھر کوں گا، اور میری شفقت کبھی تجھ سے جاتی نہ رہے گی، اور میرا صلح کا عہد کبھی نہ ٹلے گا۔

دنیا کو معلوم ہے کہ مکہ کے فرزندوں نے مشرق و مغرب پر حکومت کی، اور بائیس سال کے قلیل عرصہ میں زمین کے ایک بڑے حصہ پر اپنی فتوحات کے پرچم لہرائے اور دیران زمینوں کو آباد کیا، غور فرمائیے اس قسم کا غلبہ اور تسلط عہد آدم سے محمد صلی اللہ علیہ وسلم کے زمانے تک اتنی قلیل مدت میں کسی ایسے شخص کے لئے مسنا نہیں گیا جس نے نئے دین کا دعویٰ کیا ہو، یہ اللہ کے اس فرمان کا ثمرہ ہے کہ ”تیری نسل قوموں کی وارث ہوگی اور دیران زمینوں کو بسائے گی“ اسلامی سلاطین نے اگلے ہوں یا پھلے ہمیشہ کعبۃ اللہ اور مسجد حرام کی تعمیر و آبادی اور اس کی آرائش میں جان توڑ کوششیں کیں، مکہ میں اور اس کے آس پاس تالاب اور کنویں... چھپے بتوائے، عرصہ دراز سے یہ خدمت ہلیلہ

۱۔ جب بوسیاہ کو گم شدہ قورات کا نسخہ چاکلک مل گیا تھا (دیکھئے ۲۔ سلاطین، باب ۲۲)

سلاطین آل عثمان کے متعلق چلی آرہی ہے، عمر ان کے اسلاف کی مغفرت فرما کر ان سے راضی ہو، اور ان کی آنے والی اولاد کے اقبال کو ترقی عطا فرمائے، ان کی سلطنت کو ترقی اور ان کو عدل و انصاف اور نیک کاموں کی توفیق بخشے، یہ لوگ برابر حرمین شریفین کی خدمت اُسی زمانے سے آج تک کرتے آئے ہیں، یہاں تک کہ ان کا لقب ہی خادم الحرمین ہو گیا، جو ان کے لئے باعثِ فخر اور ان کی نگاہوں میں سب سے زیادہ معزز لقب ہے،

اسلام کے ظہور سے اس زمانے تک باہر کے لوگ مکہ کا قرب اور نزدیکی کو محبوب رکھتے ہیں، بالخصوص اس زمانے میں ہر سال مختلف ملک و دود و علاقوں سے لاکھوں کی تعداد میں شیعِ حرم کے پروانے مکہ پہنچتے ہیں، اور خدا نے جو وعدہ اپنے اس کلام میں فرمایا تھا کہ "کوئی ہتھیار جو ترکِ خلافت بنایا جائے گا کام نہ آئے گا" وہ اس طرح پورا کیا کہ مخالفین ہیں جو شخص بھی اس کی مخالفت کے لئے کھڑا ہوا خدا نے اس کو ذلیل کر دیا،

اصحابِ قبل کا قصہ کون نہیں جانتا، کہ ابرہہ بن صباح اشرم جب نجاشی شاہ حبشہ کی جانب سے ملکِ یمن کا حکمران بنا تو اُس نے دارالسلطنت صنعاء میں قلعہ نامی ایک عمارت کعبۃ اللہ کے مقابلے میں بنوائی، اس کی خواہش تھی کہ قبائلِ عرب کعبۃ اللہ کو چھوڑ کر میری خود ساختہ عبادت گاہ کا طواف اور حج کیا کریں، جب اس کی تیقنا پوری نہ ہوئی تو جذبہ انتقام کے ماتحت خانہ کعبہ کے مہدم کرنے کا ناپاک جذبہ پیدا ہوا، اور اس کے گرانے کا حلف اٹھایا، اسی مذموم ارادہ کے ساتھ ایک زبردست فوج ہاتھیوں کی لے کر مکہ کی جانب روانہ ہوا، وہ

خود جس ہاتھی پر سوار تھا اس کا نام محمد تھا، جو بڑا قوی ہیکل اور تمام ہاتھیوں میں
نمایاں تھا،

حضور صلی اللہ علیہ وسلم کے جد امجد عبد المطلب کو اس خطرے کی اطلاع ہوئی
تو آپ اس کے پاس تشریف لائے، اور اس کے سامنے ملک ہتھامہ کی آمدنی کا
ایک ٹلٹ اس شرط کے ساتھ پیش کرنا چاہا کہ ابرہہ واپس لوٹ جائے، مگر
اس نے اس پیش کش کو قبول کرنے سے انکار کر دیا، اور اپنے ہاتھی کو صلے کے
لئے آگے بڑھایا، لیکن جب اس کو حرم کی جانب چلانا چاہا تو وہ گھٹنوں کے بل
بیٹھ جاتا اور ہرگز نہ ہلتا، اس کے برعکس جب تیھن۔۔ یا اور کسی جانب اس کا رخ
موڑ دیا جاتا۔۔ تو نہایت تیزی کے ساتھ دوڑنے لگتا، اسی موقع پر انشہ
پرندوں کا لشکر بھیج دیا، جس میں سے ہر ایک پرندے کی چونچ میں ایک پتھر اور
دو دہ پتھریاں دونوں پنجوں میں مسور کے دانے سے بڑی اور چنے سے چھوٹی موجو
تھی، اور پرندوں نے وہ پتھریاں برساتنا شروع کیں، جس کسی کے سر میں دو پتھری
لگتی بدن کے بارہو کر سترین سے نکلتی، ہر پتھری پر اس شخص کا نام کندہ ہوتا تھا،
جس کے لگتی ہے، نتیجہ یہ ہوا کہ تمام فوج بھاگ کھڑی ہوئی، اور راستہ ہی
میں ہلاک اور برباد ہو گئی، خود ابرہہ کی موت بڑی ذلت و رسوائی کے ساتھ
اس طرح ہوئی کہ تمام بدن گل گیا اور انگلیاں جھڑ گئیں، جوڑا لگ ہو گئے، دل
پھٹ گیا، اس کا وزیر ابویسوم اسی افراتفری میں بھاگتا ہوا نجاشی کے
پاس اس حال میں پہنچا کہ ایک پرندہ اس کے سر پر حلقہ کئے ہوئے تھا،
اس نے نجاشی کو یہ واقعہ سنایا اور اس نے داستان درد انگیز ختم کی اور پرندے

نے پتھری اس کے سر پر دے ماری اور وہ دہاں پڑھیر موکرو گیا، حق تعالیٰ سبحانہ نے سورہ فیل میں اسی واقعہ پر روشنی ڈالی ہے،

نیز اس وعدہ مذکورہ کی بناء پر کانا دجال مکہ کی مدد میں داخل نہ ہو سکے گا، اور زلزلہ اداہیں ہوگا، احادیث میں اس کی تصریح موجود ہے،

دسویں بشارت، کتاب اشعیاء

کتاب اشعیاء باب ۶۵ آیت ۱ میں ہے:

”جو میرے طالب منتھے میں ان کی طرف متوجہ ہوا، جنہوں نے مجھے ڈھونڈنا نہ تھا مجھے پایا، میں نے ایک قوم سے جو میرے نام نہیں پہنچتی تھی فرمایا، دیکھ میں حاضر ہوں، میں نے سرکش لوگوں کی طرف جو اپنی فکر و کی پینسردی میں بُری راہ پر چلتے ہیں ہمیشہ ہاتھ پھیلائے والے لوگ جو ہمیشہ میرے روبرو باغوں میں فتر بانیاں کرنے اور اینٹوں پر خوشبو جلانے سے مجھے برا فروختہ کرتے ہیں، جو قبروں میں بیٹھتے اور بت خانوں میں پوشیدہ جگہوں میں رات کاٹتے اور سور کا گوشت کھاتے ہیں، اور جن کے برتنوں میں نفرتی چیسزوں کا شور باوجود ہے، جو کہتے ہیں تو الگ ہی کھڑا رہ، میرے نزدیک نہ آ، کیونکہ میں تجھ سے زیادہ پاک ہوں، یہ میری ناک میں دھوئیں کی مانند اور دن بھر جلنے والی آگ کی طرح ہیں، دیکھو

۱۔ مرجعہ اور ترجمہ میں اس کی جگہ یہ لفظ ہے: پوشیدہ جگہوں میں سستے،

میرے آگے یہ قلعہ بند ہوا ہے، پس میں خاموش نہ رہوں گا بلکہ بدلہ دوں گا۔

خداوند فرماتا ہے ہاں ان کی گود میں ڈال دوں گا؛ (آیات ۱۶ تا ۱۷)

غور فرمائیے ”جو میرے طالب نہ تھے“ جنہوں نے مجھے ڈھونڈنا تھا“

ان سے مراد کون ہیں؟ ظاہر ہے کہ اس سے مراد اہل عرب ہیں، کیونکہ یہ بیچارے

خدا کی ذات و صفات اور اس کی شریعتوں سے قطعی ناواقف تھے۔ اس لئے وہ

تو نہ اللہ کے متعلق کوئی سوال کرتے تھے اور نہ اس کے طالب تھے، جیسا کہ

قرآن کریم میں حق تعالیٰ شانہ نے اہل عرب کی اُس حالت کا نقشہ آیت ذیل

میں یوں کھینچا ہے: لَقَدْ مَنَّ اللَّهُ عَلَى الْمُؤْمِنِينَ إِذْ بَعَثَ فِيهِمْ رَسُولًا

مِّنْ أَنفُسِهِمْ يَتْلُو عَلَيْهِمْ آيَاتِهِ وَيُزَكِّيهِمْ وَيُعَلِّمُهُمُ الْكِتَابَ وَ

الْحِكْمَةَ وَإِنْ كَانُوا مِنْ قَبْلُ لَيَفِيضُونَ عَلَيْهِمْ

ظاہر ہے کہ اس کا مصداق یونانی لوگ نہیں ہو سکتے، جیسا کہ بشارت ۱۱

سے معلوم ہو چکا ہے، اور جو وصف آیت نمبر ۲ و ۳ میں مذکور ہے وہ یہود و نصاریٰ

میں سے ہر ایک پر صادق آتا ہے، اور جو اوصاف آیت نمبر ۴ میں مذکور ہوئے ہیں

وہ عیسائیوں کی حالت پر خوب چسپاں ہوتے ہیں، جس طرح آیت کا بیان کردہ

وصف یہود پر نہاد وہ فٹ ہوتا ہے، پس اللہ نے ان کو زد کیا، اور امت محمدیہ

کو پسند فرمایا۔

۱۱ دیکھئے صفحہ ۱۳۹، جلد ہفتم،

۱۲ یعنی میں نے سرکش لوگوں کی طرف ۱۳ اللہ سے نہیں جو کہتے ہیں تو انک ہی حشر اللہ

گیارہویں بشارت حضرت انبیاء کا خواب

کتاب دانی ایل بابل میں ہے کہ شاہ بابل بخت نصر نے ایک خواب دیکھا اور بھول گیا، پھر حضرت انبیاء علیہ السلام کو وحی کے ذریعہ وہ خواب اور اس کی تعبیر معلوم ہو گئی، جسے آپ نے بادشاہ کے سامنے اس طرح بیان فرمایا:

مے بادشاہ تو نے ایک بڑی مورت دیکھی وہ بڑی مورت جس کی رونق چٹپٹا تھی، تیرے سامنے کھڑی ہوئی، اور اس کی صورت ہیبت ناک تھی، اس مورت کا سر خالص سونے کا تھا اس کا سینہ اور بازو چاندی کے اور اس کا شکم اور اس کی رانیں تانبے کی تھیں اس کی ٹانگیں لوہے کی اور اس کے پاؤں کچھ لوہے کے اور کچھ مٹی کے تھے، تو اسے دیکھتا رہا، یہاں تک کہ ایک پتھر ہاتھ لگائے بغیر ہی کاٹا گیا، اور اس مورت کے پاؤں پر چڑھ کر اور مٹی کے تھے لگا، اور ان کو ٹکڑے ٹکڑے کر دیا، تب لوہا اور مٹی اور تانبا اور چاندی اور سونا ٹکڑے ٹکڑے کئے گئے، اور تابستانی کھلیان کے بھوکے کی مانند ہوئے، اور وہ پتھر جس نے اس مورت کو توڑا ایک بڑا پہاڑ بن گیا، اور تمام زمین میں پھیل گیا، وہ خواب یہ ہے اور اس کی تعبیر بادشاہ کے حضور بیان کرتا ہوں،

اے بادشاہ تو ہنشاہ ہے، جس کو آسمان کے خدا نے بادشاہی اور توانائی اور قدرت و شوکت بخشی ہے، اور جہاں کہیں بنی آدم سکونت کرتے ہیں اس نے میدان کے چرندے اور بھوکے پرندے تیرے حوالہ

کر کے تجھ کو ان سب کا حاکم بنایا ہے، وہ سونے کا سر تو ہی ہے، اور تیرے بعد ایک اور سلطنت برپا ہوگی جو تجھ سے چھوٹی ہوگی۔ اور اس کے بعد ایک اور سلطنت تانے کی جو تمام زمین پر حکومت کرے گی، اور چوتھی سلطنت لوہے کی مانند مضبوط ہوگی، اور جس طرح لوہا توڑ ڈالتا ہے اور سب چیزوں پر غالب آتا ہے، ہاں جس طرح لوہا سب چیزوں کو ٹکڑے ٹکڑے کرتا اور کھپتا ہے اسی طرح وہ ٹکڑے ٹکڑے کرے گی، اور کھل ڈالے گی، اور جو تونے دیکھا کہ اس کے پاؤں اور انگلیاں کچھ ٹوکھا رکھی مٹی کی اور کچھ لوہے کی تھیں سو اس سلطنت میں تھنرہ ہوگا، مگر جیسا کہ تونے دیکھا کہ اس میں لوہا مٹی سے ملا ہوا تھا، اس میں لوہے کی مضبوطی ہوگی، اور چونکہ پاؤں کی انگلیاں کچھ لوہے کی اور کچھ مٹی کی تھیں اس لئے سلطنت کچھ قوی اور کچھ ضعیف ہوگی، اور جیسا تونے دیکھا کہ لوہا مٹی سے ملا ہوا تھا وہ بنی آدم سے آمیختہ ہوں گے، لیکن جیسے لوہا مٹی سے میل نہیں کھاتا ویسا ہی وہ بھی باہم میل نہ کھائیں گے، اور ان بادشاہوں کے ایام میں آسمان کا خدا ایک سلطنت برپا کرے گا، جو تا ابد نیست نہ ہوگی، اور اس کی حکومت کسی دوسری قوم کے حوالہ نہ کی جائے گی، بلکہ وہ ان تمام مملکتوں کو ٹکڑے ٹکڑے اور نیست کرے گی، اور وہی ابد تک قائم رہے گی، جیسا تونے دیکھا کہ وہ پتھر ہاتھ لگا بغیر ہی پہاڑ سے کاٹا گیا، اور اس نے لوہے اور تانے اور مٹی اور چاندنی اور سونے کو ٹکڑے ٹکڑے کیا، خدا سے تعالیٰ نے بادشاہ کو وہ کچھ دکھایا جو آگے کو ہونے والا ہے، اور یہ خواب یقینی ہے اور اس کی تعبیر یقینی ہے (آیات ۳۱ تا ۴۵)

غرض پہلی سلطنت سے مراد بخت نصر کی بادشاہت ہے، اور دوسری سلطنت کا مصداق مادیین کی حکومت ہے، جو بلشاصرین بخت نصر کے قتل کے بعد مستط ہو گئے تھے، جیسا کہ کتاب مذکورہ کے باب نمبر ۵ میں صاف مذکور ہے، مگر ان کی سلطنت کلدانیوں کی نسبت کمزور تھی، نیمسری۔۔۔۔۔ بادشاہت سے مراد کیا نیوں کی حکومت ہے، اس لئے کہ ایران کا بادشاہ خورش (جو پادریوں کے دعوے کے مطابق کیخسرو ہے) حضرت مسیح کی ولادت سے ۵۳۶ سال قبل بابل پر مستط ہو گیا تھا، اور چونکہ کیا نیوں کی حکومت بڑی طاقتور تھی، اس لحاظ سے گویا ان کا تسلط ساری دئے زمین پر تھا،

چوتھی حکومت سے مراد اسکندر بن فیلفوس رومی کی سلطنت ہے، جو مسیح کی ولادت سے ۳۳۰ سال قبل ملک فارس قابض ہو گیا، اور قوت و طاقت کے لحاظ سے وہ ہے کے مانند تھا، اسکندر نے فارس کی سلطنت کے ٹکڑے کر کے چند بادشاہوں کو بانٹ دی، جس کی وجہ سے یہ سلطنت ساسانیوں کے ظہور تک برابر کمزور رہی، البتہ ساسانیوں کے دور میں پھر مضبوط اور طاقتور ہو گئی، پھر کبھی مضبوط اور کبھی کمزور ہوتی رہی۔ یہاں تک کہ عہد نو شیروان میں محمد بن عبداللہ صلی اللہ علیہ وسلم پیدا ہوئے، اللہ نے آپ کو

لہ مادیین (Medes) صوبہ مادئی کے باشندوں کو کہا جاتا ہے، یہاں مشہور بادشاہ دارا حکومت کرتا تھا، اور اس نے بابل پر حملہ کر کے اس پر قبضہ کر لیا تھا دیکھئے عزرا ۲: ۶، ۲: ۲۰، سلاطین ۶: ۱۴، ویسعیہ ۲: ۳۱ و دانی ایل ۵: ۳۱۔

لہ کلدانی، یعنی وہ قوم جسے بابل میں "کسدی" (chaldees) کہا گیا ہے، بخت نصر اپنی بی بی سے تھا،

ظاہری اور باطنی بادشاہت اور حکومت عطا کی، آپ کے متبعین قلیل مدت میں مشرق و مغرب پر چھا گئے، اسی طرح فارس کے ان تمام علاقوں پر بھی قابض ہو گئے جن سے اس خواب اور اس کی تعبیر کا تعلق ہے،

غرض یہی وہ ابدی بادشاہت ہے جو کبھی نہ مٹے گی، اور یہ حکومت کسی دوسری قوم کو نصیب نہ ہوگی، اس کا کمال و حروج عنقریب امام مہدی رضی اللہ عنہ کے مبارک دُور میں ہوگا، مگر اس سے قبل کچھ عرصہ کے لئے کمزوری اور ضعیف ضرور واقع ہوگا، چنانچہ اس زمانے میں اس کی بعض علامات کا مشاہدہ ہو رہا اُن کے ظہور پر یہ نقص ختم ہو جائے گا، اور دین تمام تر اللہ کے لئے ہو کر رہے گا۔
 لہذا یہی وہ پتھر ہے جو پہاڑ سے جدا ہو گیا تھا، اور جس نے ٹھیکرے، لوہے، تانبے، چاندی، سونے کو پس ڈالا تھا اور خود بڑا بھاری پہاڑ بن گیا تھا، اور تمام رُودے زمین پر چھا گیا تھا، اس کا مصداق حضور صلی اللہ علیہ وسلم کی ذات گرامی ہے،

بارہویں بشارت، حنوک علیہ السلام کی زبانی

یہود اور اوری نے اپنے خط میں اس چیز کا ذکر کیا ہے جو حضرت حنوک علیہ السلام نے دی تھی، حضرت حنوک، حضرت آدم سے ساتویں پشت میں ہیں، اور عیسائی مؤرخین کے مطابق ان کے عروج آسمانی کے تین ہزار سترہ سال کے بعد حضرت مسیح پیدا ہوئے تھے، یہ عبارت ہم عربی ترجمہ مطبوعہ ۱۸۷۲ء سے نقل کرتے ہیں:

خداوند اپنے مقدس جماعتوں کے ساتھ آیا، تاکہ سب آدمیوں کا انصاف کرے اور سب بے دینوں کو ان کی بے دینی کے ان سب کاموں کے سبب نے جو انھوں نے بے دینی سے کئے ہیں، اور ان سب سخت باتوں کے سبب جو بے دین گنہگاروں نے اس کی مخالفت میں کہی ہیں قصور وار ٹھہرائے۔

آپ کو چوتھے باب میں معلوم ہو چکا ہے کہ لفظ ”خداوند“ کا اطلاق بائبل میں بکثرت ”مخدّم“ اور ”محلّم“ کے معنی میں کیا گیا ہے، اس بحث کے اعادے کی ضرورت نہیں، البتہ لفظ ”مقدس“ عہد قدیم اور عہد جدید دونوں میں ان نیک مؤمنین کے لئے استعمال ہوا ہے جو زمین پر موجود ہوں، مندرجہ ذیل عبارتیں اس پر گواہ ہیں:

۱۔ کتاب ایوب باب ۵ آیت ۱ میں ہے:

”ذرا پکار کیا کوئی ہے جو تجھے جواب دے گا؟ اور مقدسوں میں تو کس کی طرف پھرے گا؟“

اس آیت میں ”مقدسوں“ سے مراد زمین کے مؤمنین ہیں، پروٹسٹنٹ نظریے کے مطابق تو ظاہر ہے، اور علماء کیتھولک کے لئے بھی اس سے زمین ہی کے مقدس لوگ مراد لینا ضروری ہے، کیونکہ وہ مہر جس میں ان کے نزدیک مقدسوں کی ارواح غم و آلام کا شکار رہتی ہیں، اور پاپا کے مغفرت نامہ دیئے گئے

میں موجودہ اردو ترجمہ میں، اس کی جگہ ”مالکوں خداؤں کے ساتھ آیا“ کا لفظ ہے

۱۵ آیت ۱۵۱۲،

۱۵ یعنی جہنم، تفسیر کے لئے دیکھئے ص ۴۴۴ جلد ۲ کا حاشیہ،

نجات نہیں پاسکتیں، وہ ملہر تو حضرت مسیح کے بعد وجود میں آیا ہے، حضرت ایوب علیہ السلام کے وقت اس کا وجود نہ تھا،

(۲) کرنتھیوں کے نام پہلے خط، باب اول آیت نمبر ۲ میں ہے:

”خدا کے اس کلیسیا کے نام جو کرنتھس میں ہے، یعنی ان کے نام جو یسوع مسیح میں پاک کئے گئے، اور مقدس لوگ ہونے کے لئے بلائے گئے“

اس آیت میں بھی ان لوگوں کو مقدس کہا گیا ہے جو کرنتھس میں موجود تھے،

(۳) رومیوں کے نام خط باب ۱۲ آیت نمبر ۱۳ میں جو مقدس کی امتیاز میں رفع کردہ

(۴) اسی خط کے باب ۱۵ آیت ۲۵ میں ہے:

”لیکن بالفعل تو مقدسوں کی خدمت کرنے کے لئے یروشلیم کو جانا ہوں کیونکہ مکدینہ اور انجیہ کے لوگ یروشلیم کے غریب مقدسوں کے لئے کچھ چندہ کرنے کو رضامند ہوئے“

یہاں مقدسوں سے مراد یروشلیم میں موجود مقدس لوگ ہیں،

(۵) فلپیوں کے نام خط کے باب اول آیت ۱ میں ہے:

”مسیح یسوع کے بندوں پولس اور تیمتھس کی طرف سے فلپی کے سب مقدسوں کے نام جو مسیح یسوع میں ہیں“

یہاں مقدس سے مراد فلپی کے باشندے ہیں،

(۶) تیمتھس کے نام پہلے خط باب ۵ آیت ۱۰ میں ڈیکونوں کی صفات بیان

کرتے ہوئے کہا گیا ہے:

”مقدسوں کے پاؤں دھوئے ہوں“

اس موقع پر مقدسوں کا مصداق وہ مومنین ہیں جو دنیا میں موجود تھے، اس کی دو دلیلیں ہیں، ایک تو یہ کہ مقدس جو آسمان پر موجود ہیں وہ ایسی ارواح ہیں جن کے پاؤں نہیں ہوتے، دوسرے ڈیجیٹوں کے لئے آسمان پر جانا ممکن نہیں،

جب قارئین کو الفاظ رب، مقدس، قدیس کے استعمال کا حال معلوم ہو چکا، تو اب ہمارا کہنا یہ ہے کہ "خداوند" سے مراد محمد صلی اللہ علیہ وسلم ہیں اور مقدس جماعتوں کا مصداق صحابہ کرام ہیں، اور حضور صلی اللہ علیہ وسلم کی تشریف آوری کو بصیغہ ماضی یعنی "آیا" کے ساتھ تعبیر اس لئے کیا گیا کہ آپ کی بعثت یقینی تھی، پھر آپ اپنے صحابہ میں تشریف فرما ہوئے، اور کفار سے بدلہ لیا، منافقین اور خطاکاروں کو ان کی منافقانہ حرکتوں اور اللہ اور اس کے رسول کی شان میں گستاخیاں کرنے پر ملامت اور مذمت کی، مشرکین کو اللہ کی توحید اور اس کے پیغمبروں کی رسالت تسلیم نہ کرنے اور بت پرستی پر سرزنش کی، یہودیوں کو حضرت عیسیٰ علیہ السلام و حضرت مریم کے حق میں بے جا الزامات لگانے اور دوسرے بعض واهیات عقائد کہنے پر مذمت کی، عیسائیوں کو خدا کی توحید میں غلطی اور کوتاہی پر، نیز عیسیٰ علیہ السلام کے حق میں افراط پر اور بعض عیسائیوں کو صلیب پرستی اور سورتی پوجا اور واهیات عقائد پر ملامت کی،

تیرہویں بشارت، آسمانی بادشاہی

انجیل متی باب آیت ۱۱ میں ہے،

اُن دنوں میں یوحنا ہتھ دینے والا آیا، اور یہودیہ کے بیابان میں یہ منادی

کرنے لگا کہ توبہ کرو، کیونکہ آسمان کی بادشاہی نزدیک آگئی ہے۔
اور متی باب ۳۴ آیت ۱۲ میں ہے:

جب اس نے (حضرت عیسیٰؑ نے) سنا کہ یہ حنا پکڑوا دیا گیا تو عھیل کو روانہ ہوا۔۔۔۔۔ آیت ۱۴: اس وقت یسوع نے منادی کرنا اور یہ کہنا شروع کیا کہ توبہ کرو، کیونکہ آسمان کی بادشاہی نزدیک آگئی ہے۔۔۔۔۔ آیت ۲۳: اور یسوع تمام عھیل میں پھرتا رہا اور ان کے عبادت خانوں میں تسلیم دیتا اور بادشاہی کی خوشخبری کی منادی کرتا۔

اور متی ہی کے باب میں ہے کہ حضرت عیسیٰؑ نے اپنے حواریوں کو نماز کا طریقہ بتلاتے ہوئے یہ دعا سکھائی:۔۔۔ تیری بادشاہی آئے۔

اور انجیل متی کے باب سے معلوم ہوتا ہے کہ جب حضرت عیسیٰؑ نے اپنے شاگردوں کو تبلیغ کے لئے اسرائیلی شہروں میں بھیجا تو منجملہ دوسری وصیتوں کے ایک نصیحت یہ بھی کی کہ:

”اور چلتے چلتے یہ منادی کرنا کہ آسمان کی بادشاہی نزدیک آگئی ہے۔“
اور انجیل لوقا باب ۹ آیت ۱ میں ہے کہ:

”پھر اُس نے اُن بارہ کو بلا کر ان میں سب بدروحوں پر اور بیمار یوں کو دُور کرنے کے لئے قدرت اور خستہ ساز بھٹا، اور انھیں خدا کی بادشاہی کی منادی کرنے اور بارہ کو اچھا کرنے کے لئے بھیجا۔“

... باب ۱۰ میں ہے:

”ان باتوں کے بعد خداوند نے ستر آدمی اور مقرر کئے، اور جس جس شہر اور جگہ کو

خود جانے والا تھا، وہاں انہیں دو دو کر کے اپنے آگے بھیجا،
 آیت ۲۸ جس شہر میں داخل ہوا اور وہاں کے لوگ تمہیں قبول کریں تو جو کچھ تمہارے
 سامنے رکھا جائے کھاؤ، اور وہاں کے بیماروں کو اچھا کر دو اور ان سے کہو کہ خدا
 کی بادشاہی تمہارے نزدیک آپہنچی ہے، لیکن جس شہر میں داخل ہوا اور وہاں کے
 لوگ تمہیں قبول نہ کریں، تو اس کے بازاروں میں جا کر کہو کہ ہم اس گرد کو بھی جو
 تمہارے شہر سے ہمارے پاؤں میں لگی ہے تمہارے سامنے جماڑے دیتے ہیں، مگر
 یہ جان لو کہ خدا کی بادشاہی نزدیک آپہنچی ہے۔“

معلوم ہوا کہ یحییٰ اور عیسیٰ علیہما السلام دونوں بزرگوں نے، نیران کے حواری
 اور ستر شاگردوں نے آسمانی بادشاہت کی خوش خبری سنائی، اور عیسیٰ علیہ السلام
 نے بعینہ اپنی الفاظ کے ساتھ بشارت دی جن الفاظ سے یحییٰ علیہ السلام نے خوشخبری
 دی تھی، ظاہر ہے کہ وہ بادشاہت جس طرح عہد یحییٰ میں ظاہر نہیں ہوئی، اسی طرح
 عیسیٰ علیہ السلام کے عہد میں بھی ظاہر نہیں ہوئی، اور نہ ہی حواریوں اور ستر شاگردوں
 کے دور میں بلکہ ان میں سے ہر ایک اس کی بشارت دیتا گیا اور اس کی خوبیاں
 بیان کرتا رہا، اس کی آمد کا متوقع رہا، اس نے آسمانی بادشاہت کا مصداق وہ
 طریقہ نجات ہرگز ہمیں ہو سکتا جو شریعت عیسوی کی شکل میں ظاہر ہوا، اور نہ عیسیٰ
 علیہ السلام اور حواری اور ستر شاگرد یوں کہتے کہ وہ قریب آنے والا ہے، اور وہ ان کو
 سازوں میں پڑھنے کے لئے تعلیم دیتے تھے اور تیری بادشاہی آئے۔
 کیونکہ یہ طریقہ تو عیسیٰ علیہ السلام کے نبی ہونے کے دعویٰ کرنے کے بعد ان کی
 شریعت کی شکل میں ظاہر ہی ہو چکا تھا،

لہذا ثابت ہوا کہ اس کا مصداق درحقیقت وہ طریقہ نجات ہی جو شریعت محمدی صلی اللہ علیہ وسلم کی صورت میں نمودار ہوا، اور یہ سب حضرات اسی عظیم الشان طریقہ کی بشارت دیتے رہے، اور خود آسمانی حکومت یا بادشاہت کے الفاظ بھی اس امر پر واضح طور پر دلالت کر رہے ہیں کہ یہ پادشاہت حقیقتاً سلطنت اور قوت ... کی شکل میں ہو سکتی ہے کہ عاجزی اور کمزوری کی صورت میں، اسی طرح مخالفین کے ساتھ جنگ و جدل اسی سبب سے ہوگا۔

نیز یہ الفاظ یہ بھی بتا رہے ہیں کہ اس کے قوانین کی بنیاد ضروری ہے کہ کسی آسمانی کتاب پر ہو، اور یہ تمام باتیں صرف شریعت محمدی صلی اللہ علیہ وسلم پر ہی صادق آتی ہیں،

عیسائی علماء اگر یہ کہتے ہیں کہ اس بادشاہت سے ساری دنیا میں ملت مسیح کا پھیل جانا اور اس کا نزول عیسیٰ کے بعد ساری دنیا پر چھا جانا مراد ہے، تو یہ تاویل بالکل کمزور اور ظاہر کے خلاف ہے اور وہ مثالیں جو عیسیٰ علیہ السلام سے انجیل متی کے باب ۱۳ میں منقول ہیں وہ اس خیال کی تردید کرتی ہیں، مثلاً آپ نے فرمایا کہ آسمان کی بادشاہی اس آدمی کے مانند ہے جس نے اپنے کھیت میں اچھا بیج بویا، پھر فرمایا کہ آسمان کی بادشاہی اس رائی کے دانہ کی مانند ہے جسے کسی آدمی نے لے کر اپنے کھیت میں بوردیا۔

پھر فرمایا کہ:

”آسمان کی بادشاہی اس غمیر کی مانند ہے جسے کسی عورت نے لے کر میوے پھانے آٹے میں ملا دیا، اور وہ ہوتے ہوتے سب غمیر ہو گیا۔“

غور کیجئے کہ آسمانی بادشاہت کو ایک ایسے انسان سے تشبیہ دے رہے ہیں کہ جس نے کھیتی بوئی، نہ کہ کھیتی بڑھنے اور کاٹنے کے ساتھ، اسی طرح زراعت کے دانہ سے تشبیہ دی، نہ کہ اس کے عظیم الشان درخت بننے سے اسی طرح غمیکوٹیا اس کی تشبیہ دی گئی نہ کہ سائے آٹے کے خمیر بننے کے ساتھ،

اسی طرح انجیل مثنیٰ کے باب ۲۱ میں جو تمثیل بیان کی گئی ہے وہ بھی اس تاویل کو غلط قرار دیتی ہے، اس کے الفاظ یہ ہیں:

”خدا کی بادشاہی تم سے لے لی جائے گی، اور اس قوم کو جو آگے پھل لائے دیدی جائے گی۔“

یہ قول اس بات پر دلالت کرتا ہے کہ آسمانی بادشاہت سے مراد بذات خود نجات کا طریقہ ہے، تمام عالم میں اس کا پھیلنا اور سائے جہان پر چھا جانا مراد نہیں، ورنہ پھر اس کی اشاعت کا ایک قوم سے چمن جانا اور دوسری قوم کو دیا جانا کچھ بھی مطلب نہیں رکھتا، سچی بات تو یہ ہے کہ اس بادشاہت سے مراد وہی بادشاہت ہے جس کی خبر انیال علیہ السلام اپنی کتاب کے باب میں دے گئے ہیں، اس لئے اس بادشاہت کا اور سلطنت کا صحیح مصداق حضور صلی اللہ علیہ وسلم کی نبوت کے سوا اور کوئی نہیں ہے،

چودھویں بشارت آسمانی بادشاہی کی مثال

انجیل مثنیٰ باب ۱۳ آیت میں یوں ہے:

لے آیت ۲۳، ۲۴ دیکھئے کتاب پڑا، ص ۱۴۴ جلد پڑا،

”اس نے ایک اور تمثیل ان کے سامنے پیش کر کے کہا کہ آسمان کی بادشاہی اس رانی کے دانہ کی مانند ہے جسے کسی آدمی نے لے کر اپنے کمیت میں بودیا وہ سب بچوں سے چھوٹا تو ہے مگر جب بڑھتا ہے تو سب ترکاریوں سے بڑا اور ایسا درخت ہو جاتا ہے کہ بڑا کے پرندے آکر اس کی ڈالیوں پر بسیرا کرتے ہیں“

لہذا آسمانی بادشاہت ... وہی طریقہ نجات ہے جو محمد صلی اللہ علیہ وسلم کی شریعت سے ظاہر ہوا، کیونکہ حضور صلی اللہ علیہ وسلم نے ایک ایسی قوم میں نشوونما پائی جو ساری دنیا کے نزدیک کاشتکار اور فلاح تھے، اس لئے ان میں اکثر لوگ دیہات کے باشندے تھے، علوم اور صنعتوں سے بے بہرہ، جسمانی لذتوں اور دنیوی

لذتیں یہی بشارت ہو جس کا ذکر قرآن کریم نے سورہ فتح میں اس طرح فرمایا:

وَيَسْلُبُ عَنْهُمُ آلِهَتُهُمْ لِيُزَيِّجَهُمْ بَيْنَهُمْ وَبَيْنَهُمْ فَاصْلَحْ لَهُمْ فَاِذَا رَأَوْا تِلْكَ اٰيَاتِنَا فَاعْلَمُوا
اور ان کی مثال انجیل میں کمیت کی مانند ہوا جس نے اپنی بال نکالی پھر لے مضبوط کیا، پھر مٹا ہوا، پھر اپنی ہڈیوں پر کھڑا ہوا کمیت والوں کو مسرور اور

خوش کر رہا ہے

(فتح، ۳۱)

یہی تمثیل مرقس ۱۳، ۲۰ تا ۳۲ اور لوقا ۱۳: ۱۸ اور ۱۹ میں بھی بیان کی گئی ہے، اور مرقس

۲۶: ۲ کے یہ الفاظ قرآنی الفاظ کے زیادہ قریب ہیں:

”اس نے کہا خدا کی بادشاہی ایسی ہے جیسے کوئی آدمی زمین میں بیک ڈالے اور رات کو سوسے اور دن کو چار سو، اور وہ بچ اس طرح لگے اور بڑھے کہ وہ نہ جانے، زمین آپ کے آپ پہلے لاتی ہو پہلے پتی پھر بالیں، پھر بالوں میں تیار دانے، اور پھر جب آناج بک چکا تو وہ فی الفور ڈالتی لگاتا، اور سیرکے کاٹنے کا وقت آپہنچا“

مکلفات اور آرائشوں سے آزاد تھے، خصوصاً یہودیوں کے نقطہ نگاہ سے، اس لئے کہ یہ لوگ حضرت ہاجرہ کی اولاد سے تھے، آپ کی بعثت اسی قوم میں ہوئی۔ لہذا آپ کی شریعت ابتداء میں رانی کے دانہ کی مانند بظاہر چھوٹی ٹیسی شریعت تھی، مگر وہ اپنے عام اور عالمگیر ہونے کی وجہ سے قلیل مدت میں ترقی پا کر اتنی بڑی ہو گئی کہ تمام مشرق و مغرب کا احاطہ کر لیا، یہاں تک کہ جو لوگ کبھی بھی کسی شریعت کے پابند اور مطیع نہ ہوئے تھے وہ بھی اس کے دامن سے وابستہ ہو گئے،

پندرہویں بشارت متین انکی مزدوری

انجیل متی باب ۲۰ آیت ۱ میں ہے:

”آسمان کی بادشاہی اس گھر کے مالک کے مانند ہے جو سویرے نکلا، تاکہ اپنے ناکستان میں مزدور لگائے، اور اس نے مزدوروں سے ایک دینار روز ٹھیرا کر انھیں اپنے ناکستان میں بھیج دیا، پھر پہرہ دن چٹھے کے قریب بھل کر اس نے اور دن کو بازار میں بیکار کھڑے دیکھا، اور ان سے کہا: تم بھی ناکستان میں چلے جاؤ، جو واجب ہے تم کو دوں گا، پس وہ چلے گئے، پھر اس نے دوپہر اور تیسرے پہر کے قریب بھل کر دیا ہی کیا، اور کوئی ایک گھنٹہ دن بے پھر نہ بھلا کر اور دن کو کھڑے ہوا، اور ان سے کہا: تم کیوں یہاں تمام دن بیکار کھڑے ہو؟ انھوں نے اسے کہا، اس لئے کہ کسی ہم کو مزدوری پر نہیں لگایا، اس لئے ان سے کہا کہ تم بھی آؤ، اس لئے انھوں نے کہا: ہاں، اور ان کے مالک نے اپنے کارندے سے کہا کہ مزدوروں کو بلاؤ اور بھلو سے لے کر پہلوں تک ان کی مزدوری دیدے، جب وہ گھر آئے جو گھنٹہ پہر

دن پہ لگائے گئے تھے تو ان کو ایک ایک دینار ملا، جب پہلے مزدور آئے تو انھوں نے یہ سمجھا کہ ہم کو زیادہ ملے گا اور ان کو بھی ایک ایک دینار ملا، جب ملا تو گھر کے مالک سے یہ کہ کر شکایت کرنے لگے، کہ ان پچھلوں نے ایک ہی گھنٹہ کام کیا ہے اور تو نے ان کو ہمارے برابر کر دیا، جنھوں نے دن بھر کا بوجھ اٹھایا اور سخت دھوپ تھی، اس نے جواب دے کر ان میں سے ایک سے کہا، میاں میں تیرے ساتھ بے انصافی نہیں کرتا، کیا تیرا مجھ سے ایک دینار نہیں ٹھہرا؟ جو تیرا ہے اٹھالے۔۔۔ اور چلا جا، میری مرضی یہ ہے کہ جتنا تجھے دیتا ہوں اس پچھلے کو بھی اتنا ہی دوں، کیا مجھے روا نہیں کہ اپنے مال سے جو چاہوں سو کر دوں؟ یا تو اس لئے کہ میں نیک ہوں بُری نظر سے دیکھتا ہے؟ اس طرح آخر اول ہو جائیں گے اور اقل آخر (آیات ۱۶ تا ۱۷)

ملاحظہ فرمائیے کہ آخر دن کا مصداق بلاشبہ امت محمد صلی اللہ علیہ وسلم ہے، یہ لوگ ہی اجرت میں مقدم کئے جائیں گے، یہی لوگ باوجود پچھلے ہونے کے اول

لہ خود آنحضرت صلی اللہ علیہ وسلم نے امت محمدیہ علیٰ راجعہ الصلوٰۃ والسلام کی مثال بعینہ اس طرح دی ہے، صحیح بخاری میں بالکل صحیح سند کے ساتھ ایک حدیث موجود ہے، کہ آنحضرت صلی اللہ علیہ وسلم نے ارشاد فرمایا:

تمھاری مدتِ قیام گزشتہ امتوں کے مقابلے میں ایسی ہو جیسے نماز پھر سے غروب آفتاب تک کا وقت، تورات والوں کو تورات دی گئی، تو انھوں نے عمل کیا، یہاں تک کہ جب آدھا دن گزر گیا تو وہ عاجز ہو گئے، اور انھیں ایک

انشاء بقاء کم فیما سلف قبکم
من الالہم کما بین صلوٰۃ العصر
الی غروب الشمس اوتی اهل
التورۃ التورۃ فعملوا حتی اذا
اتصف النہار ثم عجزوا

ہوں گے، جیسا کہ حضور صلی اللہ علیہ وسلم نے ارشاد فرمایا کہ: ہم پھیلے ہونے کے ساتھ پہلے ہیں۔ نیز فرمایا کہ: جنت تمام پیغمبروں کے لئے اس وقت تک حرام کر دی جائیگی جب تک کہ میں داخل نہ ہو جاؤں اور تمام امتوں پر حرام کر دی جائے گی جب تک اس میں میری امت داخل نہ ہو جائے۔

(فقیر حاشیہ صفحہ ص ۳۱۳)

قراط وایا قیراطا سورنے جائز کا ایک وزن ہی پھر انجیل والوں کو انجیل دی گئی انھوں نے نماز عصر تک کام کیا، پھر عجز ہو گئے، تو انھیں بھی ایک ایک قراط دیا گیا پھر یہی قرآن دیا گیا ہم نے قرآن تک کا کیا تو میں دودھ قراط دیتے گئے، اس پر پہلی دودھ دے دئے گئے کہ ہر دودھ دے گا اپنے ان لوگوں کو دودھ قراط دے اور میں ایک ایک قراط دیا، حالانکہ ہم نے زیادہ کام کیا، اللہ تعالیٰ نے ان سے جواب میں فرمایا کہ کیا میں تمھاری اجرت کے معاملہ میں تم پر کوئی ظلم کیا! وہ کہنے لگے نہیں! اللہ تعالیٰ نے فرمایا کہ میں یہ میرا فضل ہے جس کو چاہوں دوں۔

فاعطوا قیراطاً قیراطاً ثم اوتی اهل الانجیل الانجیل فعملوا الی صلوٰۃ العصر ثم عجزوا فاعطوا قیراطاً قیراطاً ثم اوتینا القرآن فعملنا الی غروب الشمس فاعطینا قیراطین قیراطین فقال اهل الکتابین ائنی ربنا اعطیت هؤلاء قیراطین قیراطین اعطینا قیراطاً قیراطاً وکثا اکثر عملنا قال اللہ عزوجل هل ظلمتکم من اجرکم من شیء قالوا لا، قال هو فضلی اوتیہ من

اشاء، و صحیح بخاری کتاب مواقیات القضاۃ باب من اورک وکعبہ من بعصر، ص ۴۹، ج ۱۱، المطبوعہ کراچی

یہ روایت حضرت عبداللہ بن عمرؓ سے منقول ہے، ام الکلی نے بھی اس کو روایت کیا ہے، اس کے علاوہ صحیح بخاری میں حضرت عمرؓ سے بھی ایک ایسی ہی منقول ہے جس کا مفہوم تقریباً یہی ہے، ذکرہ العالی ص ۲۲۲، ج ۲، فضائل الامم (شعبہ صفحہ ۱۲) ص ۱۲، خزائن الاسلام، خزائن الخلیفہ عن ابی ہریرۃ (ذکرہ العالی ص ۲۲۲،

سولھویں بشارت، آخری قوم

انجیل متی باب ۲۱ آیت ۳۳ میں ہے :

”ایک اور تمثیل سنو! ایک گھر کا مالک تھا، جس نے ہاستان لگایا، اور اس کی چاروں طرف احاطہ بغیر اور اس میں حوض کھودا اور بُرج بنایا، اور اسے باغبانوں کو ٹھیکے پر دے کر پردیس چلا گیا، اور جب پھل کا موسم قریب آیا تو اس نے اپنے نوکر کوں کو باغبانوں کے پاس اپنا پھل لینے کو بھیجا، اور باغبانوں نے اس کے نوکر کوں کو پتھر مار کر کسی کو پٹیا، اور کسی کو قتل کیا، اور کسی کو سنگسار کیا، پھر اس نے اور نوکر کوں کو بھیجا، جو پہلوں سے زیادہ تھے، اور انہوں نے ان کے ساتھ بھی وہی سلوک کیا، آخر اس نے اپنے بیٹے کو ان کے پاس یہ کہہ کر بھیجا کہ وہ میرے بیٹے کا تو لحاظ کریں گے، جب باغبانوں نے بیٹے کو دیکھا تو آپس میں کہا، یہی وارث ہے، آؤ اسے قتل کر کے اس کی میراث پر قبضہ کر لیں، اور اسے پتھر مار کر ہاستان سے باہر نکالا، اور قتل کر دیا، پس جب ہاستان کا مالک آئے گا تو ان باغبانوں کے ساتھ کیا کرے گا؟ انہوں نے اس سے کہا ان بدکاروں کو بری طرح ہلاک کرے گا، اور ہاستان کا ٹھیکہ دوسرے باغبانوں کو دینا جو موسم پر اس کو پھل دیں، یسوع نے ان سے کہا کیا تم نے کتاب مقدس میں کبھی نہیں پڑھا کہ :

جس پتھر کو معماروں نے رُو کیا،

وہی کوئے کے سرے کا پتھر ہو گیا،

یہ خداوند کی طرف سے ہوا ،

اور ہماری نظر میں عجیب ہے ؟

اس لئے میں تمہے کہتا ہوں کہ خدا کی بلا شاہی تم سے لے لی جائے گی، اور اس قوم کو جو اس کے پھل لائے دیدی جائے گی، اور جو اس پتھر پر گرے گا ٹکڑو ٹکڑے ہو جائے گا، لیکن جن پر وہ گرے گا اسے پس ڈالے گا، اور جب سردار کاہنوں اور فریسیوں نے اس کی تمثیلیں سنیں تو سمجھ گئے کہ ہمارے حق میں کہتا ہے (آیات ۳۵ تا ۴۱)

ذرا غور کیجئے: اس تمثیل میں مالک مکان سے مراد اللہ تعالیٰ ہیں، اور باغ سے شریعت کی جانب اشارہ ہے، اور اس کا احاطہ گھیرنے اور اس میں شیر و انگور کے لئے حوض کھدوانے اور تریج بنوانے سے مہرات اور مہامات اور اولاد و نوادگی کی طرف اشارہ کیا گیا ہے، سرکش مایوں سے مراد جیسا کہ کاہنوں کے سرداروں نے سمجھا یہودی ہیں، اسی سے ہوئے نوکروں کا مصداق انبیاء علیہم السلام ہیں، یہی سے مراد عیسیٰ علیہ السلام ہیں، اور باب میں آپ کو معلوم ہو چکا ہے کہ عیسیٰ علیہ السلام کے لئے اس لفظ کے استعمال میں کوئی مضائقہ نہیں ہے، اور ان کے نظریہ کے مطابق یہودیوں نے ان کو قتل بھی کیا، اور وہ پتھر جس کو معاروں نے زد کر دیا تھا یہ کنایہ ہے محمد مصطفیٰ اللہ علیہ وسلم سے، اور وہ امت جو اس کے پھل لائے گی اس کا اشارہ امت محمدیہ کی جانب ہے، اور یہی وہ پتھر ہے کہ جو اس پر گزارینہ ریزہ ہو گیا، اور جن شخص پر یہ پتھر گرا وہ ہیں گویا،

رہا عیسائی علماء کا یہ بے بنیاد دعویٰ کہ اس پتھر کا مصداق حضرت مسیح ہیں، جو یہ

چند درجہ سے باطل اور غلط ہے :

پہلی وجہ داؤد علیہ السلام نے زبور نمبر ۱۱ میں یوں فرمایا ہے کہ :

”جس پتھر کو مساروں نے زد کیا وہی کونے کے سرے کا پتھر ہو گیا،

یہ خداوند کی طرف سے ہوا، اور ہماری نظر میں عجیب ہے“

اب اگر اس پتھر کا مصداق حضرت مسیح کو مانا جائے جو سلاخود بھی یہودی میں،

کیونکہ حضرت عیسیٰ علیہ السلام یہود اور خود داؤد علیہ السلام کی اولاد میں سے ہیں تو

پھر یہودیوں کی نگاہوں میں یہ عجیب کیوں نظر آیا کہ عیسیٰ علیہ السلام کونے کے سرے

کا پتھر بن گئے ؟ بالخصوص داؤد علیہ السلام کی نظر میں اس کے عجیب ہونے کی کیا

وجہ ہے ؟ جب کہ عیسائیوں کا یہ بھی دعویٰ ہے کہ داؤد علیہ السلام اپنی زبور میں

عیسیٰ علیہ السلام کی بے حد تعظیم کرتے تھے، اور ان کے خدا ہونے کے معتقد تھے،

ہاں یہ بات بنی اسماعیل کے کسی فرقے کے بلے میں درست ہو سکتی ہے، اس لئے کہ یہودی

بنی اسماعیل کو بڑی حقارت کی نظر سے دیکھتے تھے، اور ان میں سے کسی شخص کا ترقی

پاکر کونے کے سرے کا پتھر بن جانا ان کے لئے یقیناً تعجب خیز ہو سکتا ہے،

دوسری وجہ یہ کہ اس کلام میں یہ بھی کہا گیا ہے کہ جو شخص اس پتھر پر

گرے گا وہ ٹکڑے ٹکڑے ہو جائے گا، اور جس پر وہ پتھر

گرے گا اس کو پس دے گا : یہ وصف کسی صورت میں حضرت مسیح پر صادق نہیں

آتا، کیونکہ مسیح کا قول ہے،

”میں آسمان کے شریح اس بات پر متفق ہوں کہ انجیل مٹی کی مذکورہ عبارت میں حضرت عیسیٰ علیہ السلام

نے کتاب مقدس کی جس عبارت کی طرف اشارہ فرمایا پورہ زبور ۱۱۸ : ۲۲ کی یہی عبارت ہے،

اگر کوئی میری باتیں سنکر ان پر عمل نہ کرے تو میں اس کو مجرم نہیں ٹھہراتا
 کیونکہ میں دنیا کو مجرم ٹھہرانے نہیں، بلکہ دنیا کو نجات دینے آیا ہوں۔
 جیسا کہ انجیل یوحنا کے باب ۱۲ میں موجود ہے، اس کے برعکس محمد صلی اللہ علیہ وسلم
 پر اس کا صادق آنا محتاج بیان نہیں ہے، کیونکہ آپؐ بدکاروں، شریروں کی تنبیہ پر
 مامور تھے، لہذا اگر وہ آپؐ پر گریں گے تب بھی شکستہ اور ریزہ ریزہ ہوں گے اور
 اگر وہ ان پر مسلط ہوں گے تو ہیں دیں گے،

تیسری وجہ حضور صلی اللہ علیہ وسلم کا ارشاد ہے کہ: تیری اور دوسرے
 پیغمبروں کی مثال ایسے محل کی ہے جس کی عمارت بڑی خوبصورت
 ہو، مگر اس کے کسی حصہ میں ایک اینٹ کی جگہ خالی چھوڑ دی گئی ہے، دیکھتے دیکھتے
 آتے ہیں، اور عمارت کی خوب صورتی کو دیکھ کر عرش عرش کرتے اور حیرت کرتے ہیں
 سوائے اس ایک اینٹ کی جگہ کے، اس عمارت کی تکمیل مجھ سے ہوئی، اور مجھ پر رسولوں
 کا سلسلہ ختم ہو گیا ہے۔

اور چونکہ حضور صلی اللہ علیہ وسلم کی نبوت دوسرے دلائل سے ثابت ہے جیسا
 کہ نمونہ کے طور پر کچھ گندہ ستہ مسکوں میں ہم نے ذکر کئے ہیں، اس بنا پر اس بشارت
 کے سلسلہ میں اگر آپؐ کے قول سے بھی استدلال کیا جائے تو کوئی مضائقہ نہ ہوگا،

۱۔ یہاں مجرم ٹھہرانے سے مراد سزا کا فیصلہ کرنا یا سزا دینا، چنانچہ موجودہ عربی ترجمہ میں یہاں
 لاؤڈینہ کا لفظ جو جس کے معنی ہیں "میں اسے سزا نہیں دیتا" اور انگریزی ترجمہ میں
 کے الفاظ ہیں جس کے معنی ہیں "میں اس
 کے لئے سزا کا فیصلہ نہیں کرتا،

۲۔ رواہ البخاری فی کتاب الانبیاء، مسلم فی الفتن، و احمد فی مسند، صحیح الفوائد، ص ۱۷۷ ج ۲

چوتھی وجہ خود حضرت مسیحؑ کے ظاہر کلام سے یوں معلوم ہوتا ہے کہ یہ پتھر
بیٹا نہیں ہو سکتا۔

بشارت ۱، مکاشفہ کی پیشینگوئی

کتاب مکاشفہ باب ۲ آیت ۲۶ میں ہے:

تو غالب آئے اور جو میرے کاموں کے موافق آخر تک عمل کرے میں اسے
قوموں پر خست بار دوں گا، اور وہ لوہے کے صہاء سے ای پر حکومت کرے گا جس
طرح کہ کبار کے برتن چکنا چور ہو جاتے ہیں، چنانچہ میں نے بھی ایسا اختیار اپنے
باپ سے بلایا ہے، اور میں اسے صبح کا ستارہ دوں گا، جس کے کان ہوں وہ
سنے کہ روح کلیسیاؤں سے کیا فرماتا ہے۔ (آیات ۲۶ تا ۲۹)

دیکھئے یہ غالب جس کو تمام امتوں پر قوت اور تسلط عطا کیا گیا، اور جس نے
لوہے کی لاشی سے ان کی نگرانی کی، حضور صلی اللہ علیہ وسلم ہی ہیں، جیسا کہ حق تعالیٰ
شانہ نے آپ کے حق میں فرمایا ہے کہ:

وَيُضَارِقُ اللَّهُ لَصْرًا عَزِيزًا ۝ اَوَدَّ اِنَّكَ، اللہ آپ کی مدد کرے غلبہ الیٰ۔

مشہور کاہن سلج، صاحب البرادۃ نے آپ ہی کو اس کا مصداق ٹھہرایا تھا، بقول
ہر کہ شب ولادت میں کسریٰ نوشیر وال کا ایوان پھٹ گیا، اور اس کے چودہ لنگر
گر پڑے، نیز فارس کی آگ بجھ گئی، جو ایک ہزار برس سے کبھی نہیں بجھی تھی،

۱۔ اس لئے کہ آپؐ بیٹے اور پتر دونوں کا ذکر علیحدہ علیحدہ کیا ہے،

اور ساوہ کا چہرہ بالکل خشک ہو گیا، موبزان نے خواب میں دیکھا کہ بڑے قوی اونٹ عربی اونٹوں کو لئے جا رہے ہیں، اور دریائے دجلہ کو پار کر کے اس کے قریبی شہروں میں پھیل گئے،

ان مسلسل واقعات کے پیش آنے پر کسریٰ نے بدحواس اور خوف زدہ ہو کر عبدالمح کو سلج کا ہن کے پاس بھیجا، جو شام میں مقیم تھا، عبدالمح جب اس کے پاس پہنچا تو وہ سکرانے موت میں مبتلا تھا، اس نے سلج کو یہ تمام واقعات سنائے جن کا جواب سلج نے یہ دیا کہ،

جب تلاوت کی کثرت ہو، لاطعی والا ظاہر ہو جائے، ساوہ کا چہرہ خشک ہو جائے، اور فارس کی آگ بجھ جائے، فراس کے بعد اہل فارس کے لئے بابل میں قیام کی کوئی گنجائش نہیں، اور سلج کے لئے شام میں کسی خواب گاہ کی، اہل فارس میں آئندہ چند مرد عورت پادشاہ ہوں گے، جو کنگروں کی شمار کے مطابق ہوں گے، اور جو ہونے والا ہے وہ تو ہو کر رہے گا۔

یہ کہتے ہی سلج کی روح نفسِ عمری سے جدا ہو گئی، عبدالمح نے واپس آ کر نو شیرداں کو سلج کی تعبیر سے مطلع کیا، تو کسریٰ کہنے لگا کہ چوڑہ پادشاہوں کی بادشاہت کے لئے بڑا طویل عرصہ درکار ہے، اتنے وقت میں تو بہت سے کام انجام پاتے ہیں،

اس سلج کا ہن نے یہ کہا تھا کہ قصر کسریٰ کے کنگروں کی تعداد کے مطابق چند پادشاہ حکومت کریں گے، پھر کسریٰ کی سلطنت ختم ہو جائے گی، کسریٰ کے محل میں چوڑہ کنگرے تھے، اس لئے نو شیرداں نے یہ نتیجہ نکالا کہ اسی اس سلطنت کے خاتمہ کے لئے بہت مدت درکار ہے،

مگر ہوا یہ کہ دس بادشاہ تو یکے بعد دیگرے صرف چار سال کی قلیل مدت میں ختم ہو گئے، اور باقی بھی خلیفہ ثالث حضرت عثمانؓ کی خلافت تک ختم ہو گئے، ان کا سب سے آخری بادشاہ یزدگرد نامی خلافت عثمانی میں ہلاک ہوا۔

مکاشفہ کی مذکورہ بشارت میں صبح کے ستارہ کا مصداق قرآن کریم پر حق تعالیٰ شانہ نے سورہ نسا میں ارشاد فرمایا:

وَأَنزَلْنَا إِلَيْكَ كِتَابَ الْفُتُوحِ ۚ أُوْرِهِمْ نَعْلَيْهِمْ يَوْمَ الْحَزَنِ ۚ
اسی طرح سورہ تغابن میں فرمایا گیا:

فَأَمَّا الْفُلُ فَأَنزَلْنَاهُ وَسُلُوكِ الْأَرْضِ وَالْعُزْرِ
جس تم اس پر ہای لاؤ اور اس کے رسول پر اور اس نور پر جو ہم نے نازل کیا

اس بشارت کو نقل کرنے کے بعد صولت الفتحؓ کے مصنف نے لکھا ہے کہ: میں نے پادری ویٹ اور ولیم سے مناظرہ کے وقت کہا کہ لوہو کی لاشیں دے کا مصداق محمد صلی اللہ علیہ وسلم ہیں، یہ بختیہ ہی دونوں پادری گھبرائے، پھر کہنے لگے عیسیٰ علیہ السلام نے یہ پیشگوئی تمہاریوں کے لوگوں کے سامنے کی ہے، اس لئے اس شخص کا ظہور تمہاریوں میں ہونا چاہئے، حالانکہ محمد صلی اللہ علیہ وسلم

۱۔ تمہاریوں (Thyarsia) دوم میں صوبہ کدہر کے قریب ایک شہر تھا، (اعمال ۱۱، ۱۲) اور مکاشفہ کی اس عبارت میں یہ کہا گیا ہے کہ حضرت مسیحؑ نے الہام کے ذریعے یوحنا کو ایک عبارت لکھوا کر یہ کہا کہ یہ پیغام تمہاریوں کے کلیسا کو پہنچا دو (مکاشفہ ۲: ۱۴) اس پیغام میں یہ پیشگوئی ذکر کی گئی ہو، پادریوں کے اعتراض کا مطلب یہی ہے کہ جب اس پیشگوئی کے مخاطب تمہاریوں کے لوگ ہیں تو مسلمانوں کی حکومت دہان تک پہنچنی چاہئے۔

کوہاں جائیگا کسی بھی اتفاق نہیں ہوا، جس نے پوچھا کہ یہ کنبہ کس مقام پر ہے؟
انھوں نے لغت کی کتابوں میں دیکھ بھال کر کہا کہ یہ مقام استہبول کے قریب
نہم کے علاقہ میں ہے۔ میں نے جواب دیا کہ صحابہ کرام عمر فاروق رضی اللہ عنہ کے دور
میں اس مقام پر نہ صرف گئے ہیں، بلکہ اس کو فتح کیا ہے، اور صحابہ کے بعد
عمیرا دہاں پر مسلمانوں ہی کا تسلط اور حکومت رہی ہے، پھر آل عثمان رضی اللہ عنہ
عرصہ دراز سے اس پر قابض ہیں، اور آج تک انہی کی حکومت قائم ہے،
یہ پیشینگوئی تو محمد صلی اللہ علیہ وسلم کے حق میں صریح ہے :

تنبیہ فاضل عباس علی ہاجموی ہند نے پہلے ہسائیوں کے رد میں ایک
برسی کتاب صولۃ الغیثم علی اعداء ابن مریم کے نام سے تصنیف
کی تھی، پھر انھوں نے پادری وریٹ اور پادری ولیم سے شہر کا پتہ اور میں مناظرہ کیا،
جس میں دونوں پادریوں کو جواب اور قائل ہونا پڑا، پھر اپنی کتاب کا خلاصہ
بنام خلاصہ صولۃ الغیثم تصنیف کیا، یہ مناظرہ مصنف میزان الحق کے مناظرہ
سے جو اکبر آباد میں ہوا تھا، بائیس سال قبل ہوا ہے۔

اٹھارہویں بشارت، فارقلیط

یہ پیشینگوئی انجیل یوحنا کے آخری ابواب میں دیج ہے، ہم عربی تراجم
مطبوعہ لندن ۱۸۶۱ء و ۱۸۶۲ء و ۱۸۶۳ء سے اس کو نقل کرتے ہیں، انجیل یوحنا
باب ۱۴ آیت ۵ میں ہے کہ :

”اگر تم مجھ سے جنت رکھتے ہو تو میرے حکموں پر عمل کرو گے، اور میں باپ سے

لے لہذا حق میں جس نسخے نقل کیا گیا ہے ۱۴۷۱ اس میں ایسا ہی ہے، موجودہ ترجموں میں یہاں

درخواست کروں گا تو وہ تمہیں دوسرا (فارقلیط) بنے گا، کہ ایک تمہارے ساتھ ہے، یعنی سچائی کا روح جسے دنیا مائل نہیں کر سکتی، کیونکہ اسے دیکھتی اور جانتی ہے، تم اسے جانتے ہو، کیونکہ وہ تمہارے ساتھ رہتا ہے، اور تمہارے اندر ہوگا۔
(آیات ۵ تا ۷)

اور اسی باب کی آیت ۲۶ میں ہے :

”لیکن (فارقلیط) یعنی روح القدس جسے باپ میرے نام سے بھیجے گا، وہی تمہیں سب باتیں سکھائے گا، اور جو کچھ میں نے تم سے کہا ہے وہ سب نہیں یاد دلانے کا ہے“

پھر آیت ۳۰ میں ہے :

”اور اب میں نے تم سے اس کے ہونے سے پہلے کہہ دیا ہے، تاکہ جب ہو جائے تو تم یقین کرو“

اور انجیل یوحنا باب ۱۵ آیت ۲۶ میں ہے :

”لیکن جب وہ (فارقلیط) آئے گا جس کو میں تمہارے پاس باپ کی طرف سے بھیجوں گا، یعنی سچائی کا روح، جو باپ کے صادر ہوتا ہے تو وہ میری گواہی دیگا، اور تم بھی گواہ ہو، کیونکہ شروع سے میرے ساتھ ہو“

۱۵۲۵ قدیم ترجمہ میں یہاں ”فارقلیط“ ہی کا لفظ مذکور ہے، لیکن موجودہ اردو ترجموں میں اس کی جگہ ”مدگار“، ”کیل“ یا ”شفیع“ کے الفاظ ہیں، عربی ترجموں میں ”معزّی“ (رسل ویزدالا) کا لفظ ہے، اور انگریزی ترجموں میں بھی (کے الفاظ مذکور ہیں) اور حقیقت فارقلیط کے یہ تمام ترجمے غلط ہیں، جیسا کہ عفریب آپ کو معلوم ہوگا،

اور باب ۱۶ آیت ۷ میں ہے:

”لیکن میں تم سے بچتا ہوں کہ میرا جانا تمہارے لئے فائدہ مند ہے، کیونکہ اگر میں نہ جاؤں تو وہ (فارقلیط) تمہارے پاس نہ آئے گا، لیکن اگر جاؤں گا تو اسے تمہارے پاس بھیج دوں گا، اور وہ اگر دنیا کو گناہ اور راست بازی اور عدالت کے بارے میں قصور وار ٹھہرائے گا، گناہ کے بارے میں اس لئے کہ وہ مجھ پر ایمان نہیں لاتے، راست بازی کے بارے میں اس لئے کہ میں باپ کے پاس جاتا ہوں، اور تم مجھے پھر نہ دیکھو گے، عدالت کے بارے میں اس لئے کہ دنیا کا سردار مجرم ٹھہرایا گیا ہے، مجھے تم سے اور بھی بہت سی باتیں کہنا ہیں، تم اب تم ان کی برداشت نہیں کر سکتے، لیکن جب وہ یعنی سچائی کا روح آئے گا تو تم کو تمام سچائی کی راہ دکھائے گا، اس لئے کہ وہ اپنی طرف سے نہ کہے گا، لیکن جو کچھ سنے گا وہی کہے گا، اور تمہیں آئندہ کی خبریں دے گا، جلالِ ظاہر کرے گا، اس لئے کہ مجھ ہی سے حاصل کر کے تمہیں خبریں دیگا کہ جو کچھ باپ کا ہو سب میرا ہو، اس لئے کہ وہ مجھ ہی سے حاصل کرتا ہو اور تمہیں خبریں دیگا۔“ (آیات ۱۶ تا ۱۷)

ان عبارتوں سے استدلال کرنے سے پہلے ہم دو باتوں کی طرف توجہ دلانا چاہتے ہیں، پہلی تو یہ کہ آپ تمہید کے ساتوں امر میں معلوم کر چکے ہیں کہ ان کے اگلے ہونے پہلے عموماً اسماء اور ناموں کا ترجمہ کرنے کے عادی ہیں۔ اور حضرت علیؑ کی طبعی زبان بولتے تھے نہ کہ یونانی، اس کے بعد اس بات میں کوئی بھی شک باقی نہیں رہتا کہ حضرت عیسیٰؑ نے جس شخص کی تشریف آوری کی بشارت دی تھی،

لے دیکھئے جلد ۱۴، ص ۱۳۵۶،

چوتھے انجیلی نے اس کے نام کا اپنی عادت کے مطابق یونانی میں ترجمہ کر ڈالا، پھر عربی ترجمہ کرنے والوں نے یونانی لفظ کو معرب کر کے فارقلیط بنادیا، ہم کو ایک اردو رسالہ جو کسی پادری کا لکھا ہوا ہے ۱۸۳۶ء میں ملا جو کلکتہ میں طبع ہوا تھا، اور جس میں لفظ فارقلیط کی تحقیق کی گئی تھی، اس کے مؤلف نے دعویٰ کیا تھا کہ ہمارا مقصود اس رسالے کی تخریب سے مسلمانوں کی اس غلط فہمی کو دور کرنا ہے، جو فارقلیط کے لفظ سے پیدا ہوئی ہو، اس کے بیان کا خلاصہ یہ تھا کہ ۱۔

یہ لفظ یونانی لفظ سے عربی بنایا گیا ہے، لہذا اگر ہم یہ فرض کریں کہ اصل یونانی لفظ پاراکلیطوس ہے تو اس کے معنی معین و مددگار اور کارساز و دوکیل کے ہیں، اور اگر یہ کہا جائے کہ اصل لفظ "پیرکلوٹوس" ہے تو پھر اس کے معنی محمدؐ اور احمدؑ کے قریب ہو جاتے ہیں، علماء اسلام میں سے جن کسی نے اس بتار سے استدلال کیا ہے، یہ ہی سمجھ کر کیلئے کہ اصل لفظ "پیرکلوٹوس" ہے جس کے معنی محمدؐ اور احمدؑ کے قریب ہیں، اس لئے اس نے یہ دعویٰ کیا کہ میں علیحدہ نے محمدؐ اور احمدؑ کی پیشینگوئی کی ہے، مگر صحیح بات یہ ہے کہ یہ لفظ پاراکلیطوس ہے۔

ہم کہتے ہیں کہ دونوں لفظوں میں بہت ہی معمولی فرق ہے، کیونکہ یونانی حرف آپس میں بہت ہی مشابہت رکھتے ہیں، اس لئے "پیرکلوٹوس" کس نسخہ

ملاحظہ فرمائیے کہ اصل میں حضرت عیسیٰ نے آنے والے کا نام "احمد" ذکر کیا تھا، لیکن چونکہ عہد قدیم و جدید کے مصنفوں کی ہمیشہ سے یہ عادت رہی ہو کہ وہ ناموں کا بھی ترجمہ کر ڈالتے ہیں اس لئے انھوں نے یونانی زبان میں لفظ احمد کا ترجمہ "پیرکلوٹوس" سے کر دیا، عربی مترجمین

میں پادری طوس سے ہل گیا، پھر عیسائی حضرت اس نسخہ کو دوسرے نسخوں پر ترجیح دینی شروع کر دی، اور جو شخص بھی اس کتاب کے باب اور مسلک نمبر کے امر نمبر میں انصاف کی نگاہ سے غور کرے گا وہ یقینی طور پر مان لے گا کہ اس قسم کی چیز دیندار عیسائیوں سے کچھ بھی بعید نہیں ہے، بلکہ ممکن ہے کہ ان کے یہاں اس کو مستحسن اور بہتر شمار کیا جاتا ہو،

دوسری بات یہ ہے کہ کچھ لوگوں نے ظہور محمدی سے قبل اس امر کا دعویٰ کیا کہ لفظ فارقلیط کا مصداق ہم لوگ ہیں، مثلاً دوسری صدی عیسوی میں ٹولیم نامی عیسائی نے جو بڑا ریاضت گزار عابد اودھنے زمانے کا سب سے بڑا متقی تھا، ایشیائے کوچک میں مسیح کے قریب دعویٰ کیا کہ فارقلیط موجود جس کے آنے کا وعدہ عیسیٰ علیہ السلام کر گئے ہیں میں ہی ہوں، اور بہت سے لوگ اس کے متبع ہو گئے، عیساکہ تو ایچ میں مذکور ہے، دیکھو یورپ بھی اپنی تاریخ بربان اردو مطبوعہ ۱۸۴۸ء کے ہسٹ میں اس کا اور اس کے ماننے والوں کا حال اس طرح بیان کیا ہے کہ:

”کچھ لوگوں کا بیان ہے کہ اس نے اپنے متعلق ”فارقلیط“ ہونے کا دعویٰ کیا تھا، یعنی منسوب ہونے والی پاک روح“ یہ شخص بڑا متقی اور بہت

سے مونٹینس (Montanus) دوسری صدی عیسوی کا ایک مدعی نبوت ہے، جس کے پیرو فرتے کو مونٹینسٹ کہا جاتا ہے، اس نے کلیسا کے عام روزوں میں بھی اعتنا کر دیا تھا، یہ عیشک خداؤں کے علاوہ ہر چیز سے حستنا کی تلقین کیا کرتا تھا، (کلیک: شارٹ ہسٹری، ص ۳۶)

ریاضت کرنے والا تھا، اسی لئے اس کو قبولِ امام حاصل ہو گیا۔

اس سے پتہ چلتا ہے کہ فارقلیط کی آمد کا انتظار ابتدائی عیسوی صدیوں میں بڑی شدت کے ساتھ کیا جا رہا تھا، اور اسی لئے لوگ اس کا مصداق ہونے کا دعویٰ کیا کرتے تھے، اور بہت سے لوگ ان کے دعویٰ کو قبول کر لیتے تھے۔
 اہلِ تورات کا مصنف کہتا ہے کہ:

”محمد صلی اللہ علیہ وسلم کے زمانے کے یہودی اور عیسائی بھی ایک نبی کی آمد کے منتظر تھے، اس چیز سے محمد صلی اللہ علیہ وسلم کو بڑا فائدہ پہنچا، کیونکہ آپ نے بھی یہی دعویٰ کیا کہ میں ہی وہ نبی ہوں جس کا انتظار کیا جا رہا تھا۔
 اس کے کلام سے بھی یہ بات معلوم ہو گئی کہ حضور صلی اللہ علیہ وسلم کے زمانے میں بھی اہل کتاب ایک نبی کے آنے کے منتظر تھے جو سچا ہوگا، کیونکہ نجاشی شاہِ حبش کے پاس جس وقت حضور صلی اللہ علیہ وسلم کا نام مبارک پہنچا، تو اس نے فوراً کہا: ”میں اللہ کو گواہ بناتا ہوں کہ یہ وہی نبی میں جن کے اہل کتاب منتظر تھے، اور جواب میں حضور صلی اللہ علیہ وسلم کو تحریر کیا کہ:

”میں اس بات کی گواہی دیتا ہوں کہ آپ اللہ کے سچے رسول ہیں، میں نے آپ سے اور آپ کے چچا زاد بھائی یعنی جعفر بن ابی طالب سے بیعت کر لی ہے، اور ان کے ہاتھ پر اسلام قبول کیا۔“

۱۷ سرسید احمد خاں نے گاؤ فری بیگنس کے حوالے سے نقل کیا ہے کہ مونیس کے بعد آنحضرت صلی اللہ علیہ وسلم کی تشریف آوری سے کچھ ہی پہلے ایک اور شخص نے بھی فارقلیط ہونے کا دعویٰ کیا تھا، جس کا نام مینس تھا (خطبات احمدیہ ص ۴۵۵)

یہ نہایت پہلے نصرانی تھا، اسی طرح قبیلوں کے سرور مقوقس نے حضور صلی اللہ علیہ وسلم کے نام مبارک کے جواب میں لکھا کہ :

”یہ خط محمد بن عبد اللہ کے نام ہے، مقوقس شاہ قبط کی طرف سے،

آپ پر سلام ہو، آبا بعد، میں نے آپ کا خط پڑھا، اور جو مضمون اس میں

لکھا تھا اس کو سمجھا، اور جس چیز کی آپ نے دعوت دہی اس کو سمجھا، مجھ کو

معلوم تھا کہ ایک نبی باقی ہے، جو کہنے والا ہے، مگر میرا خیال تھا کہ وہ ملک

شام میں مبعوث ہوگا، میں نے آپ کے بھیجے ہوئے قاصد کی عزت کی ہے

یہ مقوقس اگرچہ اسلام نہیں لایا، مگر اس نے اپنے خط میں اس بات کا تو اقرار

کیا ہے کہ مجھے یقین ہو کہ ایک نبی باقی ہے، یہ بادشاہ بھی عیسائی تھا، اور ظاہر

ہو کہ اُس وقت ان دونوں بادشاہوں کو حضور صلی اللہ علیہ وسلم سے ڈرنے یا خوف

کھانے کا کوئی امکان نہ تھا، کیونکہ آپ کو کوئی دنیوی شوکت اُس وقت حاصل نہ

تھی، اسی طرح جاردوبن العسلا مع اپنی قوم کے خدمت نبوی میں حاضر ہوا،

اور کہا کہ :

”خدا کی قسم، آپ حق کو لے کر آئے ہیں، اور سچی بات کہی ہے، قسم ہو اس

خدا کی جس نے آپ کو نبی بنا کر بھیجا ہے میں نے آپ کے اوصاف انجیل میں

پڑھے ہیں، اور بتول کے بیٹے نے آپ کی بشارت دی ہے، بہت سی طاقتی

ہو آپ کے لئے، شکر ہو اس ذات کا جس نے آپ کو دعوت دی، مشاہدہ کے

بعد سننے کی گنجائش نہیں، اور نہ یقین کے بعد شک کی، اپنا دست مبارک

بڑھائیے، میں گواہی دیتا ہوں کہ اللہ کے سوا کوئی بھی لائق عبادت نہیں

اور یہ کہ آپ اللہ کے رسول ہیں۔

پھر اس کی ساری قوم مسلمان ہو گئی، یہ جانوروں کا زہر دست عیسائی عالم تھا۔ اس نے یہ تسلیم کیا کہ بتوں کے بیٹے یعنی عیسیٰ علیہ السلام نے آپ کی بشارت دی ہے معلوم ہوا کہ عیسائی لوگ بھی اس نبی کے آنے کے منتظر تھے، جس کی بشارت عیسیٰ علیہ السلام دے گئے تھے،

اس تنبیہ کے بعد اب ہماری گزارش یہ ہے کہ وہ اصل عبرانی لفظ جو عیسیٰ علیہ السلام نے کہا تھا قطعی معدوم ہے، اور جو یونانی لفظ موجود ہے وہ صرف ترجمہ ہے، مگر ہم اصل لفظ کی بحث کو چھوڑتے ہوئے اس یونانی لفظ ہی پر بحث کرتے ہیں کہ اگر اصل یونانی لفظ "پیرکلوٹوس" ہے، تب تو ظاہر ہے کہ یہ تمسح کی بشارت محمد صلی اللہ علیہ وسلم کے حق میں ایسے لفظ کے ساتھ دی گئی ہے جو محمد "داحق" کے قریب قریب ہم معنی ہے، یہ چیز اگرچہ عیسائیوں کی عام عادت کے پیش نظر قرین قیاس ہے، مگر ہم اس احتمال کو چھوڑنے ہیں، کیونکہ اس صورت میں مخالفین پر پورے طور پر حجت قائم نہ ہو سکے گی، بلکہ ہم کہتے ہیں کہ چلئے آپ ہی کا دعویٰ کہ اصل یونانی لفظ "پاراکلیٹوس" ہے، اگر مان لیا جائے تب بھی ہمارے استدلال کے لئے مضر نہیں ہو سکتا، اس لئے کہ اس کے معنی منسوب کیا گیا اور مددگار اور وکیل کے ہیں، یا پھر اس کے معنی سفارش کرنے والا، جیسا کہ ترجمہ عربی مطبوعہ ۱۸۶۷ء میں موجود ہے، اور یہ سب اوصاف محمد صلی اللہ علیہ وسلم پر پورے پورے صادق آتے ہیں،

اب ہم اوثانابت کریں گے کہ وہ فارقلیدہ نبی جن کی بشارت دی گئی تھی اس کا

مصدق محمد صلی اللہ علیہ وسلم ہی میں نہ کہ وہ روح جو پینٹکسٹ کے دن حواریوں پر نازل ہوئی تھی اور جس کا ذکر کتاب الاعمال کے باب میں آیا ہے، پھر ہم اس سلسلہ میں عیسائیوں کے اعتراضات کا جواب پیش کر رہے ہیں پہلے دعوے کے حسب ذیل دلائل ہیں۔

۱۔ پینٹکسٹ (Pentecost) یہودیوں کا ایک مذہبی تہوار ہے
 ۲۔ ہفتوں کی عید (Feast of weeks) بھی کہا جاتا ہے، یہ تہوار گیبون کی فصل کاٹنے کی خوشی میں منایا جاتا تھا، جس کے تفصیلی احکام تورات میں دیتے گئے ہیں (دیکھئے خروج ۲۳، ۲۲، ۲۳، ۱۶) گنتی ۲۸، ۲۶، ۳۱، ۱۵، ۲۳، ۱۹، ۱۶، ۱۲)۔
 پینٹی کورسٹ کے معنی یونانی زبان میں پچاسویں دن کے ہیں، اور چونکہ یہ تہوار عید فصح کے پہلے دن منایا جاتا تھا، اس لئے اسے پینٹی کورسٹ کہتے ہیں، ۱۶ نیسان (اپریل) کے بعد پورے سات ہفتے دن گزار کر یہ دن آتا تھا، اور اس میں شکرانہ کے طور پر مختلف رسوم لوگوں کو جانی جاتی تھیں۔ کتاب اعمال باب میں ذکر کیا گیا ہے کہ حضرت مسیح کے عروج آسمانی کے بعد جب عید پینٹکسٹ کا دن آیا تو یکایک آسمان سے عجیب قسم کی آوازیں آئیں لوگوں نے آکھ اٹھا دیکھا تو آگ کے شعلوں کی مانند پھٹتی ہوئی زبانیں نظر آئیں، اور ہر ایک کو یہ محسوس ہوا کہ کوئی ان کی اپنی مادری زبان میں خدا کی عظمت مہلال کے کام بتا رہا ہے، لوگ سخت حیرت میں تھے کہ پطرس حواری نے اس کی تشریح اس طرح کی کہ یہ روح القدس ہو، جو یسوع مسیح کے حکم سے تم پر نازل ہوئی ہے، اور اس کا مطالبہ یہ ہے کہ تم سب ایمان لے آؤ چنانچہ تین ہزار یہودی فوراً مسلمان ہو گئے، (اعمال ۲: ۱ تا ۴۲)۔

بائبل کے تمام شارحین یہ کہتے ہیں کہ انجیل پر حنا میں جس فار قلیط کی تشریف آوری کا ذکر کیا گیا ہو اس سے مراد یہی روح القدس ہے (مثلاً دیکھئے ٹاکس کی تفسیر، ص ۲۵۰ جلد اول) مصنف عیسائیوں کے اس دعویٰ کا رد فرما رہے ہیں،

فارقلیط مراد روح القدس نہیں، آنحضرت ہیں

پہلی دلیل

حضرت عیسیٰ علیہ السلام نے فارقلیط کی بشارت دینے سے قبل فرمایا کہ،
”اگر تم مجھ سے محبت رکھتے ہو تو میرے حکموں پر عمل کرو“

اس سے حضرت عیسیٰ علیہ السلام کا مقصد یہ ہے کہ آگے فارقلیط کی جو
بشارت دی جا رہی ہے حواری اسے توجہ کے ساتھ سنیں، اور ذہن فیض رکھیں
اور یہ سمجھ لیں کہ آگے بیان کی جانے والی بات نہایت اہم اور ضروری ہے،
اب اگر فارقلیط سے عیسیٰ علیہ السلام کی مراد وہ روح تھی جو پینٹیکوسٹ
کے دن نازل ہونے والی تھی، تو اس فقرہ کے کہنے کی کوئی بھی ضرورت نہ تھی،
کیونکہ اس بات کا گمان بھی نہیں کیا جاسکتا کہ حواری اپنے اوپر اس روح کے
دوبارہ نازل ہونے کو مستبعد خیال کر رہے تھے، جب کہ اس سے قبل وہ اس سے
مستفیض ہو چکے تھے، بلکہ اس استبعاد کی قطعاً گنجائش نہیں، کیونکہ وہ روح
جب کسی پر نازل ہوگی اور اس میں سوائے گی تو اس کا نمایاں اثر خود ظاہر ہوگا، ایسی
صورت میں اس سے متاثر ہونے والے کے لئے انکار کا دہم بھی نہیں ہو سکتا،
اور پھر عیسائیوں کے نظریہ کے مطابق اس کا ظہور کسی ایسی شکل میں ہرگز نہیں
ہو سکتا، جس میں استبعاد کا احتمال ہو سکے، اس لئے یقیناً اس سے مراد وہی نبی ہو
لے موجودہ ترجموں میں یہاں ”عمل کرو گے“ کا لفظ ہے، جس کی وجہ سے مصنف کا استدلال
اتنا واضح نہیں رہتا، قدیم تراجم میں ”عمل کرو“ ہی کے الفاظ ہیں،

جس کی بشارت دی گئی،

اب اصل حقیقت ظاہر ہو جاتی ہے وہ یہ کہ جب حضرت مسیحؑ نے تجربات کی روشنی اور فوہ نبوت کے ذریعہ یہ سمجھ لیا کہ ان کی اُمت کے بیشتر افراد اس نبیؑ کی نبوت کا انکار اس کے ظہور کے وقت کریں گے جس کی بشارت دی جا رہی ہو، اس لئے انہوں نے سب سے پہلے اس فقرہ کے ساتھ اس کی تاکید کی، پھر ان کی آمد کی اطلاع دی،

دوسری دلیل رُوح القدس عیسائیوں کے نزدیک اپنے باپ کے ساتھ مطلقاً متحد ہوا، اور بیٹے کے ساتھ اس کی لاہوتی حیثیت سے حقیقی اتحاد رکھتی ہے، اس لئے اس کے حق میں ”دوسرا فارقلیط“ کا عنوان صادق نہیں آتا۔ اس کے برعکس جس نبی کی بشارت دی جا رہی ہے، اس کے حق میں یہ قول بلا حلف صادق آتا ہے،

تیسری دلیل وکیل ہونا یا سفارشی ہونا نبی کے خواص میں سے ہے، یہ لفظ اس رُوح پر صادق نہیں آسکتا جو خدا کے ساتھ متحد ہے، لہذا یہ دونوں صفات رُوح پر صادق نہیں آسکتیں، اور یقیناً اس نبیؑ پر جس کی بشارت دی گئی، بلا حلف صادق آتی ہیں،

اس مطلب یہ ہے کہ جب حضرت عیسیٰ علیہ السلام نے فارقلیط کے آنے کی خوش خبری دی تو بالاحوالہ فارقلیط کوئی ایسی شخصیت ہونی چاہئے جو حضرت عیسیٰؑ سے جدا ہو، حالانکہ رُوح القدس عیسائیوں کے نزدیک حضرت عیسیٰؑ کی لاہوتی حیثیت سے جدا نہیں ہے،

عِیْسٰی عَلَیْہِ السَّلَام نے فرمایا ہے کہ:

چوتھی دلیل

”وہ بتیں سب باتیں سکھائے گا، اور جو کچھ میں نے تم سے کہا ہے وہ سب تمہیں یاد دلانے گا۔“

عہد جدید کے کسی رسالے سے یہ بات ثابت نہیں ہو سکی کہ حواری اُن باتوں کو بھول گئے تھے جو مسیحؑ نے کہی تھیں، اور اس رُوح نے جو یوم الدار میں نازل ہوئی اُن کو یاد دلانی ہوئی،

عِیْسٰی عَلَیْہِ السَّلَام نے فرمایا تھا کہ:

پانچویں دلیل

”اور اب میں نے تم سے اس کے ہونے سے پہلے کہہ دیا ہے، تاکہ جب ہو جائے تو تم یقین کرو۔“

یہ کلام واضح طور پر اس بات پر دلالت کر رہا ہے کہ اس سے مراد وہ روح نہیں ہو سکتی، کیونکہ دلیل اقل میں آپ کو معلوم ہی ہو چکا ہے کہ حواریوں کی جانب سے اس کو نہ ماننے کا گمان کیا ہی نہیں جاسکتا تھا، لہذا اس کہنے کی قطعی ضرورت نہ تھی، اور حکیم دانشمند کی شان سے یہ بات بعید ہے کہ وہ کوئی فضول بات کہے، چہ جائیکہ ایک عظیم الشان نبی، اب اگر ہم اس کلام سے وہی نبی مراد لیں جس کی بشارت دی گئی تھی تو کلام اپنے صحیح مقام پر رہے گا، اور بہت ہی پسندیدہ ہوگا، کیونکہ دوبارہ ایک مضمون کی تاکید پر مشتمل ہے۔

عِیْسٰی عَلَیْہِ السَّلَام نے فرمایا کہ:

چھٹی دلیل

”وہ تیری گواہی دے گا۔“

۱۵ یوحنا ۱۴: ۲۶ ، ۱۵ یوحنا ۱۴: ۲۰ ، ۱۵ یوحنا ۱۵: ۲۶ ،

دیکھئے اس رُوح نے کسی کے سامنے مسیح کے حق میں کوئی شہادت نہیں دی، اس لئے کہ جن شاگردوں پر وہ روح نازل ہوئی، ان کو کسی کی شہادت کی ضرورت ہی نہ تھی، کیونکہ مسیح کو کماحقہ پورے طور پر جانتے پہچانتے تھے، پھر ایسے لوگوں کے سامنے شہادت دینا محض بیکار ہے، اسے وہ منکرین جن کو واقعی شہادت کی ضرورت تھی، سو اس رُوح نے ان میں سے کسی کے سامنے شہادت نہیں دی اس کے برعکس محمد صلی اللہ علیہ وسلم نے مسیح کے لئے اور ان کے سچے ہونے اور اس الوہیت کے دعوے کرنے سے برأت کی شہادت دی، جو کفر و گمراہی کی سب سے بڑی قسم ہے، قرآن کریم کے متعدد مواقع پر ماں بیٹے دونوں کی برأت اور پاکدامنی مذکور ہے، اور احادیث میں تو بکثرت ملتی ہے،

عیسیٰ علیہ السلام نے فرمایا تھا کہ:

ساتویں دلیل

۱۔ اہل تم بھی گواہ ہو، کیونکہ تم شروع سے میرے ساتھ ہو

عربی ترجمہ مطبوعہ ۱۸۱۶ء و ۱۸۲۸ء و ۱۸۳۱ء اور اردو ترجمہ مطبوعہ ۱۸۳۲ء میں

لفظاً ایسا کہ ترجمہ میں موجود لفظ ایسا کہ تم میں جن سے ہم نے یوحنا کی عبارت نقل کی ہو قصداً یا سہواً چھوٹ گیا ہے، یہ قول واضح طور پر یہ بتاتا ہے کہ حواریوں کی شہادت فارقلیط کی شہادت کے علاوہ دوسری شہادت ہے، لیکن اگر اس سے مراد وہ رُوح لی جائے جو نینبیکست کے دن نازل ہوئی تو دونوں شہادتیں پھر الگ الگ نہ ہو سکیں گی، کیونکہ اس رُوح نے بعینہ وہی شہادت دی جو حواریوں نے

۲۔ موجودہ ترجموں میں یہ لفظ موجود ہے،

۱۵۶:۱۵۰

دی تھی، کوئی مستقل شہادت نہیں تھی، اس لئے کہ یہ روح معبود اور معبود کے ساتھ متحد تھی، اور نازل، حلول، استقرار اور شکل و صورت جیسے جہانی عوارض سے پاک تھی، اس لئے بائبل کی تصریح کے مطابق یہ ایک تیز آندھی کی طرح آتشیں زبانوں کی صورت میں نمودار ہوئی تھی، پھر کتاب اعمال کی تصریح کے مطابق تمام لوگوں پر مستقر ہو گئی، لہذا جن لوگوں پر یہ روح نازل ہوئی تھی ان کی کیفیت بعینہ اُس شخص کی طرح تھی جس پر جن مسلط ہو گیا ہو، جس طرح ایسی حالت میں جن کا کلام بعینہ اُس شخص کا کلام بن جاتا ہے، اسی طرح روح کی شہادت بعینہ حواریین کی شہادت بن گئی تھی، لہذا دونوں کی شہادت کو الگ الگ شہادتیں نہیں کہا جاسکتا،

اس کے برخلاف اگر فارقلیط مراد ہی موعود صلی اللہ علیہ وسلم کو مانا جائے تو دوسری شہادتیں مانی جاسکتی ہیں، حواریوں کی الگ اور فارقلیط کی الگ،

عیسیٰ علیہ السلام نے یہ بھی فرمایا تھا،

آٹھویں دلیل

”اگر میں نہ جاؤں تو وہ (فارقلیط) تمہارے پاس نہیں آئے گا۔“

لیکن اگر جاؤں گا تو تمہارے پاس بھیجدوں گا۔“

ملاحظہ کیجئے! اس میں حضرت مسیح اس کی آمد کو اپنے جلنے پر معلق کر رہے ہیں، حالانکہ وہ روح حواریوں پر عیسیٰ علیہ السلام کی موجودگی ہی میں نازل ہو چکی تھی، جب کہ آپ نے ان کو اسرائیلی شہروں کی جانب روانہ کیا تھا، اس وقت روح کا نازل عیسیٰ کی روانگی پر موقوف نہیں کیا گیا تھا، نتیجہ صاف ہے کہ فارقلیط سے مراد وہ روح برگز نہیں ہو سکتی، بلکہ اس کا مصداق یقیناً وہی شخص ہو سکتا ہو جس سے حواریوں نے عیسیٰ کے آسمان پر جلنے سے قبل کسی قسم کا فیض حاصل نہیں

کیا، اور اس کی آمد مسیح کی روانگی پر موقوف ہو، اور یہ ظاہر ہے کہ یہ پوری بات محمد صلی اللہ علیہ وسلم پر صادق آتی ہے، کیونکہ آپ کی تشریف آوری عیسیٰ علیہ السلام کے چلے جانے کے بعد ہوئی، اور آپ کی آمد عیسیٰ کی روانگی پر موقوف بھی تھی، اس لئے کہ دو مستقل شریعتوں والے پیغمبروں کا وجود ایک زمانہ میں ممکن نہیں ہے، ہاں اگر دوسرا پہلے رسول کی شریعت کا متبع ہو یا دونوں کسی ایک شریعت کے تابع ہوں تو بیشک اس طرح کے دو یا دوسے زیادہ بھی پیغمبر ایک زمانہ اور ایک مقام پر آ سکتے ہیں، اس قسم کے بے شمار انبیاء حضرت موسیٰ اور عیسیٰ علیہما السلام کے درمیان میں آچکے ہیں،

عیسیٰ علیہ السلام نے فرمایا:

نویں دلیل

وہ دنیا کو ملامت کرے گا۔

یہ قول حضور صلی اللہ علیہ وسلم کے لئے نہیِ جلی کے درجہ میں ہے، کیوں کہ آپ ہی ایسے شخص ہیں جنہوں نے سائے جہان کو لٹکارا، اور ملامت کی، بالخصوص یہودیوں کو عیسیٰ علیہ السلام پر ایمان لانے پر ایسی ملامت کی جس میں شاید کوئی کٹر معاند اور متعصب دشمن ہی شک کر سکتا ہے، اور آپ ہی کے خلف راشد امام مہدیؑ کا نے دجال اور اس کے ماننے والوں کے قتل کرنے میں عیسیٰ علیہ السلام کے رفیق اور معاون ہوں گے، بخلاف نازل ہونے والی روح کے کہ اس کا ملامت کرنا کسی اصول کے ماتحت درست نہیں ہوتا، اور اس کے نزول کے بعد بھی حواریوں کا منصب ملامت کرنے کا نہ تھا، اس لئے کہ وہ لوگ قوم کو ترغیب اور وعظ کے ذریعہ دعوت دینے تھے،

لیکن پادری راکین اپنی کتاب موسوم بدائع البہتان میں جو اردو زبان میں ہے، اور خلاصہ صولۃ النصیح کے رد میں لکھی گئی ہے، اس کے جواب میں کہتا ہے:

”ملاطمت کرنے کے الفاظ نہ تو انجیل میں موجود ہیں، اور نہ ہی انجیل کے کسی ترجمہ میں، بلکہ اس کو مدعی نے محض اس لئے بڑھا دیا ہے تاکہ یہ بشارت محمد صلی اللہ علیہ وسلم پر واضح طور پر صادق آجائے، کیونکہ محمد صلی اللہ علیہ وسلم نے ملاطمت اور دھکی بہت دی، مگر اس قسم کا مغالطہ دینا اور دھوکہ دہی مومنین اور اللہ سے ڈرنے والوں کی شان سے بعید ہے“

یہ بات قطعی باطل اور غلط ہے، اس لئے کہ یہ پادری یا تو جاہل و دھوکہ باز ہو، یا ایسا شخص ہو جو نہ مقرر یہ کہ مغالطہ دینا چاہتا ہے بلکہ ایسا ان سے بھی خالی اور خوب خداوندی سے بھی عاری ہے، اس لئے کہ یہ الفاظ ان عربی تراجم میں جن سے میں نے یہ حنا کی عبارت نقل کی ہے موجود ہیں،

نیز اس عربی ترجمہ مطبوعہ رداعظمی^{۱۸۱۶}ء میں بھی پائے جاتے ہیں، ترجمہ عربی مطبوعہ بیروت^{۱۸۱۶}ء کی عبارت اس طرح ہے کہ:

”اور جب وہ آئے گا تو گناہ پر ملاطمت کر جائے“

اور ترجمہ عربی مطبوعہ^{۱۸۱۶}ء و^{۱۸۲۵}ء میں اور فارسی تراجم مطبوعہ^{۱۸۱۶}ء و^{۱۸۲۵}ء میں الزام کا لفظ موجود ہے، اور ملکیت اور الزام دونوں الفاظ تو بیخ اور ملاطمت کے قریب قریب ہیں، مگر اس پادری کی کیا شکایت کی جائے۔ جبکہ اس خانہ بدہ آفتاب است کے مطابق تمام علماء بیروٹسٹنٹ کی یہ عام رائے موجود ہے: ترجموں میں قصور وار نہیں گئے گا کے الفاظ موجود ہیں،

عادت بن گئی ہے، اسی وجہ سے فارسی اور اردو کے ترجموں نے فارقلیط کو چھوڑ دیا، مسلمانوں میں یہ لفظ حضور صلی اللہ علیہ وسلم کے حق میں مشہور ہو چکا ہے، کیونکہ یہ لوگ جو اس کے اسلاف ہیں انہوں نے بھی رُوح کی جانب مَوْنُثِ ضمیر میں راجع کیں، تاکہ عوام کو اس اشتباہ میں مبتلا کیا جائے کہ اس کا مصداق کوئی مَوْنُث ہے نہ کہ مذکر،

حضرت عیسیٰ علیہ السلام نے فرمایا کہ :

دسویں دلیل

۔ عہد کے بارے میں اس لئے کہ وہ محمد پر ایمان نہیں لائے ؟

یہ قول اس امر پر دلالت کر رہا ہے کہ فارقلیط منکرین عیسیٰ پر ظاہر ہو کر ان کو مسیح پر ایمان نہ لانے کی وجہ سے ملامت کریں گے، یہ بات نازل ہونے والی رُوح پر قطعی صادق نہیں آتی، کیونکہ وہ لوگوں پر ملامت کرنے کے لئے ظاہر نہیں ہوئی،

عیسیٰ علیہ السلام نے فرمایا کہ :

گیارہویں دلیل

۔ مجھے تم سے اور بھی بہت سی باتیں کہنا ہیں مگر اب تم

ان کی برداشت نہیں کر سکتے،

اس جملے کی روشنی میں بھی فارقلیط سے رُوح مراد نہیں لی جاسکتی، کیونکہ اس نے عیسیٰ علیہ السلام کے احکام میں کسی حکم کا اضافہ نہیں کیا، اس لئے کہ عیسائیوں کے عقیدے کے مطابق اس نے حواریوں کو تثلیث کے عقیدے اور سارے عالم کو دعوت دینے کا حکم دیا تھا، ایسی شکل میں اس نے عیسیٰ علیہ السلام

لے یوحنا ۱۶ : ۹ ،

کے ان اقوال میں جو آپ نے عروج آسانی تک ارشاد فرمائے تھے، کون سی زائد بات کا اضافہ کیا ؟

بلکہ اس روح کے نزول کے بعد ان لوگوں نے سوائے بعض احکام عشرہ کے جو سفر خرچ کے بانٹ میں مذکور ہیں جملہ احکامِ توریت کو ختم کر دیا، تمام محرمات کو حلال کر ڈالا، ایسی صورت میں ان کے باپوں میں یہ کہنا کیسے درست ہو سکتا ہے کہ وہ لوگ اس کے برداشت کی استطاعت نہیں رکھتے، کیونکہ ان لوگوں کو تو تعظیم بہت جیسے عظیم الشان حکم کو ختم کر دینے کی بھی استطاعت حاصل ہوئی، جو توریت کا بڑا حکم تھا، اور یہودی محض اس وجہ سے عیسیٰ کو مسیح موعود تسلیم نہیں کرتے تھے، انھوں نے اس حکم کی کوئی رعایت نہیں کی تھی، لہذا ان لوگوں کے لئے تمام احکام کو ختم کر دینے کا قبول کر لینا آسان تھا، البتہ ایمان کی کمزوری اور ضعفِ قوت کی وجہ سے جو عیسیٰ کے عروج تک رہی، احکام کی زیادتی کو متنبہول کرنا یقیناً ان کی استطاعت سے خارج تھا، چنانچہ اس کا اعتراف علماء پرورش بھی کرتے ہیں،

اس تمام گفتگو سے یہ بات اچھی طرح واضح ہو جاتی ہے کہ فارقلیط کا مصداق ایک ایسا نبی ہو سکتا ہے جس کی شریعت میں شریعتِ عیسوی کی نسبت کچھ احکام زائد ہوں گے، اور ان کا اٹھانا کمزور مکلفین کے لئے گراں ہوگا، بلاشبہ ایسے نبی صرف محمد صلی اللہ علیہ وسلم ہی ہیں،

بارہویں دلیل

عیسیٰ علیہ السلام نے یہ بھی فرمایا کہ:

”وہ اپنی طرف سے نہ کہے گا، لیکن جو کچھ میں نے گواہی دے گا“

یہ کلام اس امر پر دلالت کر رہا ہے کہ فارقلیط ایسا شخص ہو گا جس کی بنی اسرائیل تکذیب کریں گے، اس لئے عیسیٰ علیہ السلام نے ضروری سمجھا کہ اس کی سچائی کا حال بیان کریں، اسی بنا پر خصوصیت کے ساتھ یہ بات ارشاد فرمائی، اس کے برعکس نازل ہونے والی رُوح کے حق میں جھٹلانے جانے کا احتمال ہی نہ تھا،

مزید برآں یہ کہ یہ رُوح ان کے نزدیک عین معبود تھی، پھر ایسی صورت میں اس کے حق میں یہ کہنا کیسے صحیح ہو سکتا ہے کہ ”جو کچھ میں نے گواہی دے گا“ اس لئے اس کا مصداق بلاشبہ محمد صلی اللہ علیہ وسلم ہی ہیں، کیونکہ آپ کے حق میں جھٹلانے جانے کا احتمال تھا، اور آپ میں خدا بھی نہیں ہیں، اور آپ ہی ایسے شخص ہیں جو وحی کے علاوہ کوئی بات نہیں فرماتے تھے۔ چنانچہ اللہ نے فرمایا کہ:

اور یہ اپنی خواہش سے نہیں کہتا وہ
تو صرف وحی ہو جو اس کے پاس آتی ہو

وَمَا يَنْطَلِقُ عَنِ الْهَوَىٰ ۖ إِنْ
هُوَ إِلَّا دَخْلٌ يُّوْحَىٰ،

دوسری جگہ فرمایا:

”میں تو صرف اس کی پیروی کرتا ہوں
جس کی وحی میری طرف کی جاتی ہے،

إِنْ أَتَيْتُمْ إِلَّا مَا يُوْحَىٰ
إِلَيَّ،

سہ یوحنا ۱۶: ۱۳، سہ اس لئے کہ جب رُوح القدس مجھ پر ٹھہری تو اسے کچھ کہنے کے لئے... کسی سے سننے کی کیا ضرورت ہے!

تیرہویں دلیل

عیسیٰ علیہ السلام نے یہ بھی فرمایا تھا کہ،

”مجھ ہی سے حاصل کر کے تمہیں خبریں دے گا“

یہ بات رُوح پر ہرگز صادق نہیں آتی، کیونکہ عیسائیوں کے عقیدے کے مطابق وہ قدیم غیر مخلوق اور قادر مطلق ہے، کوئی کمال ایسا نہیں ہے جو اس کو فی الحال حاصل نہ ہو، بلکہ اس کی توقع ہو، اس کے جس قدر کمالات ہیں اس میں بالفعل سب موجود ہیں، اس لئے ضروری ہوا کہ جس کا وعدہ کیا جا رہا ہے وہ اس قسم کا ہو جس کے حق میں کمال متوقع ہو،

مگر چونکہ یہ کلام اس امر کا شبہ ڈال رہا تھا کہ شاید وہ نبی شریعت عیسوی کا منج ہو گا، اس لئے اس کو دُور کرنے کے لئے بعد میں یہ کہہ دیا کہ،
”جو کچھ باپ کا ہے وہ سب میرا ہے، اس لئے میں نے کہا کہ وہ مجھ ہی سے حاصل کرتا ہے۔“

مطلب صاف ہو گیا کہ جو چیز بھی فار قلیط کو اللہ کی طرف سے حاصل ہوگی گویا کہ وہ مجھ سے حاصل کی، چنانچہ یہ مقولہ مشہور ہے،

مَنْ كَانَ لِلَّهِ كَانَ لِلَّهِ | تو اللہ کا ہو گیا اللہ اس کا ہو گیا

لہٰذا مطلب یہ ہے کہ جب رُوح القدس کو تمام کمالات بالفعل حاصل ہیں تو اسے کسی سے حاصل کر کے خبر دینے کی کوئی ضرورت نہیں، یہ بات تو صرف ایسی شخصیت پر صادق آسکتی ہے جسے کمالات بتدیہ حاصل ہوتے ہوں، اسے پہلے کسی بات کا علم نہ ہو، بعد میں اسے کوئی علم عطا کرے، یہ بات آنحضرت صلی اللہ علیہ وسلم پر ہی صادق آسکتی ہے،
لہٰذا یہاں تک مصنف نے تیرہ دلائل ذکر فرمائے ہیں، اس کے علاوہ ایک چودہویں دلیل کتاب اعمال کے اس باب کو پڑھنے سے صاف معلوم ہوتی ہے، (باقی صفحہ آئندہ)

عیسائیوں کے پانچ اعتراضات اُن کا جواب پہلا اعتراض؛

اب ہم اُن اعتراضات کو زیر بحث لیتے ہیں جو عیسائی حضرات اور بالخصوص پروٹسٹنٹ علماء حضور صلی اللہ علیہ وسلم کے فارقلیط ہونے پر وارد کرتے ہیں، ان میں سے پہلا اعتراض یہ ہے کہ خود بائبل میں فارقلیط کی تفسیر روح القدس اور روح الحق کے ساتھ کی گئی ہے، جس کا مصداق تیسرا اقنوم ہے، پھر اس

(بقیہ ماضیہ گذشتہ) جس میں روح القدس کے نزول کا واقعہ مذکور ہے، اس میں لکھا ہے کہ جب روح القدس آتشیں زبانوں کی شکل میں لوگوں کو نظر آئی تو وہ بہت حیران ہوئے اس پر پطرس نے اس کی تشریح کی، اور انھیں بتلایا کہ یہ روح القدس ہے، جو تم پر برکت نازل کرنے کے لئے آئی ہے،

سوال یہ ہو کہ اگر فارقلیط سے مراد وہی روح القدس تھی تو جناب پطرس کو سب سے پہلے یہ بات کہنی چاہئے تھی کہ اس روح کے نزول سے تعجب کرنے کا کوئی موقع نہیں ہے۔ اس کے نزول کی بشارت خود حضرت مسیح علیہ السلام دے کر گئے ہیں، حالانکہ جناب پطرس نے اپنی طویل تقریر میں کہیں اس بات کا حوالہ نہیں دیا کہ یہ وہی فارقلیط ہے جس کا وعدہ حضرت مسیح نے کیا تھا، اگر فارقلیط سے مراد یہ روح ہوتی تو جناب پطرس کیلئے یہودیوں کے سامنے حضرت مسیح کی حقانیت ثابت کرنے کا بہترین موقع تھا، بالخصوص جبکہ جناب پطرس کی پوری تقریر یسوع مسیح پر ایمان لانے کی دعوت پر مشتمل ہے، ایسے موقع پر تو وہ ہرگز اس بات کو ذکر کرنے سے نہ چڑھتے،

اس کے علاوہ کتاب اعمال کا مبنیہ مصنف لوقا خود انجیل کا مصنف بھی ہے، خود اس نے بھی پہلی کو رسٹ کا یہ واقعہ ذکر کر کے ایک لفظ بھی اس کے (باقی صفحہ آئندہ)

لفظ سے محمد صلی اللہ علیہ وسلم مراد لینا کیونکر درست ہے،

جواب یہ ہے کہ مصنف میزان الحق نے اپنی تالیفات میں دعویٰ کیا ہے کہ روح اللہ

روح القدس، روح الحق، روح الصدق، روح قم اللہ کے الفاظ ایک ہی معنی رکھتے ہیں مآخذ مفتاح الاسرار نسخہ فارسی مطبوعہ ۱۳۵۷ء باب فصل نمبر ۵۳ میں کہتا ہے:

”لفظ روح اللہ اور روح القدس توریت و انجیل میں ایک ہی معنی میں استعمال ہوئے ہیں“

نیز حل الاشکال فی جواب کشف الاستار میں کہتا ہے:

دقیقہ حاشیہ صفحہ گزشتہ متعلق یہ نہیں کہا کہ اس طرح یسوع مسیح کی فارقلیط والی پیشینگوئی پوری ہو گئی، حالانکہ بائبل کا مطالعہ کر لے والوں سے یہ بات پوشیدہ نہیں ہے کہ اس کے تمام مصنفین کا یہ معمول ہے کہ جب وہ کوئی ایسا واقعہ ذکر کرتے ہیں جس کی خبر کسی پچھلے نبی نے دی ہو تو اس کا فوراً حوالہ دیتے ہیں اور کہتے ہیں کہ اس طرح فلاں نبی کا قول پورا ہوا، مثلاً دیکھئے انجیل مرقا ۳: ۳۳ و ۹: ۱۳ و اعمال ۲۰: ۱

لیکن ہم دیکھتے ہیں کہ مولف نے روح القدس کے نزول کا قصہ بیالیس آیتوں میں ذکر کیا کہ نگران میں کہیں یہ نہیں کہا کہ اس واقعہ کے ذریعہ یسوع مسیح کی پیشینگوئی پوری ہو گئی ہے، بلکہ اس سے بھی زیادہ واضح بات یہ ہے کہ جناب پطرس نے یہاں حضرت یوحنا علیہ السلام کی ایک پیشینگوئی بھی ذکر فرمائی اور کہا کہ:

”یہ وہ بات ہے جو یوحنا نبی کی محسرت بھی گئی ہے“ (اعمال ۱۶: ۱۲)

مگر حضرت مسیح کا کہیں نام نہیں لیا گیا یہ اس بات کی کھلی ہوئی دلیل نہیں ہے کہ حضرت عیسیٰ نے جن فارقلیط کی خوشخبری دی تھی اس سے مراد یہ روح القدس کا نزول نہ تھا، بلکہ کچھ اور تھا؟

”جس شخص کو قریت و انجیل سے ذرا بھی مناسبت اور شعور ہوگا، اس کو معلوم ہو کہ الفاظ روح القدس و روح الحق اور روح فہم اللہ وغیرہ یہ سب روح اللہ کے معنی میں ہیں، اسی لئے میں نے اس کو ثابت کرنا ضروری نہیں سمجھا۔“

اب جب آپ یہ بات سمجھ گئے تو تھوڑی دیر کے لئے ہم اس دعوتی کی صحت و عدم صحت سے قطع نظر کرتے ہوئے یہ تسلیم کر لیتے ہیں کہ یہ سب الفاظ مرادف اور ہم معنی ہیں، لیکن ہم یہ بات ماننے کے لئے کسی طرح تیار نہیں ہیں کہ ان الفاظ کا استعمال دو دنوں عہد کی کتابوں میں ہر جگہ اقنوم ثالث ہی کے معنی میں ہوا ہے، اس لئے ہم بھی پادری صاحب کی طرح کہتے ہیں کہ جس شخص کو دو دنوں عہد کی کتابوں کا تھوڑا سا شعور بھی ہے وہ خوب جانتا ہے کہ یہ الفاظ اقنوم ثالث کے علاوہ دوسرے معنی میں بھی استعمال ہوئے ہیں، کتاب حزقی ایل باب ۴، آیت ۳۴ میں کہ جو لوگ حضرت حزقی ایل علیہ السلام کے معجزے سے زندہ ہو گئے تھے ان سے خطا کرتے ہوئے باری تعالیٰ نے فرمایا:

”اور میں اپنی روح تم میں ڈالوں گا۔“

ظاہر ہے کہ اس قول میں اللہ کی روح سے مراد نفس ناطقہ آسمانی ہے، نہ کہ وہ اقنوم ثالث جو عیسائیوں کے زعم میں عین خدا ہے، نیز یوحنا کے پہلے خط باب ۴ آیت ۱ میں ترجمہ عربی مطبوعہ سنہ ۱۸۶۹ء کے مطابق اس طرح ہے:

”اے عزیز و اہر ایک روح کا یقین نہ کرو، بلکہ روحوں کو آزماؤ کہ وہ خدا کی طرف سے ہیں یا نہیں، کیونکہ بہت سے جھوٹے نبی دنیا میں نکل کھڑے ہوئے۔“

سنہ موجودہ اردو ترجمہ اس کے مطابق ہے، اس لئے یہ عبارتیں اسی سے نقل کر دی گئی ہیں ۱۲ تفسیر

دوسرا اعتراض

عیسائیوں کا دوسرا اعتراض ہے کہ فارقلیط کی پیشینگوئی کے مطابق
حارثی ہیں، اس لئے فارقلیط کا بطور ان کے زمانہ میں ہونا

ضروری ہے، چونکہ محمد صلی اللہ علیہ وسلم ان کے عہد میں ظاہر نہیں ہوئے، اس لئے
وہ اس کا مصداق نہیں ہیں،

اس کا جواب یہ ہے کہ یہ بات بھی بہت کمزور ہے، اس لئے کہ اس کا نتیجہ
تو یہ نکلتا ہے کہ خطاب کے وقت جو لوگ موجود تھے وہ ضمیر خطاب سے ضرور مراد ہو
لیکن یہ بات ہر مقام پر ضروری نہیں ہے، مثلاً انجیل متی باب ۲۶ آیت ۶۴ میں
ہے کہ حضرت عیسیٰ علیہ السلام نے سردار کاہن اور بڑے بڑوں کو خطاب کرتے
ہوئے ارشاد فرمایا:

”بلکہ میں تم سے کہتا ہوں کہ اس کے بعد تم ابن آدم کو قادر مطلق کی نہی
طرف بیٹھے اور آسمان کے بادلوں پر اترتے دیکھو گے“

دیکھئے جن لوگوں کے سامنے حضرت عیسیٰ علیہ السلام نے یہ بات فرمائی تھی
آج ان کو مرے ہوئے اٹھارہ سو سال سے زائد عرصہ گزر چکا ہے، لیکن انہوں نے
کبھی حضرت عیسیٰ کو آسمان کے بادلوں پر اترتے ہوئے نہیں دیکھا، یہاں سب
لوگ یہی کہتے ہیں کہ انجیل متی کی اس عبارت میں ”تم“ کے مخاطب وہ لوگ نہیں ہیں
جو اس وقت سامنے موجود تھے، بلکہ اس کے مخاطب وہ لوگ ہیں جو حضرت مسیح
علیہ السلام کے نزول کے وقت دنیا میں موجود ہوں گے۔

۱۵ اس ارشاد میں حضرت عیسیٰ علیہ السلام قیامت کے قریب اپنے نزول کی پیشینگوئی فرما رہے ہیں

بعینہ یہ بات ہم فارقلیط کی بشارت کے بارے میں کہتے ہیں کہ اس کے مخاطب وہ لوگ نہیں، جو حضرت مسیح کے زمانہ میں تھے، بلکہ وہ لوگ ہیں جو آنحضرت صلی اللہ علیہ وسلم کے ظہور کے وقت موجود ہوں گے،

تیسرا اعتراض عیسائیوں کا تیسرا اعتراض یہ ہو کہ فارقلیط کے حق میں یہ بات کہی گئی ہے کہ دنیا نہ اس کو دیکھے گی نہ پہچانیے گی، اور تم اسے پہچانے لے یہ چیز محمد صلی اللہ علیہ وسلم پر صادق نہیں آتی، کیونکہ آپ کو تو لوگوں نے دیکھا بھی اور پہچانا بھی،

لیکن یہ اعتراض بھی محض لغو اور بے اصل ہے، اس لئے کہ عیسائی بھی اس جملے کو حقیقی معنی کے بجائے مجازی معنی پر محمول کرتے ہیں، بلکہ وہ ہماری نسبت اس کلام کی تاویل کرنے پر زیادہ مجبور ہیں، کیونکہ ان کے نزدیک تو روح القدس عین خدا ہے اور دنیا بہ نسبت محمد صلی اللہ علیہ وسلم کے اللہ کو زیادہ جانتی پہچانتی ہے، اس لئے لازماً یہ کہنا پڑے گا کہ پہچاننے سے مراد مکمل اور حقیقی معرفت ہے، اس تاویل کے بعد پھر محمد صلی اللہ علیہ وسلم پر اس کے صادق آنے میں کچھ بھی اشتباہ باقی نہ رہے گا اور آیت کا مطلب یہ ہو گا کہ دنیا اس کی پوری پوری حقیقی پہچان نہیں رکھتی، اور تم اس کی پوری حقیقی پہچان رکھتے ہو، روایت سے مراد بھی معرفت ہی ہوگی،

۱۔ "سجائی کا روح جسے دنیا حاصل نہیں کر سکتی، کیونکہ نہ اُسے دیکھتی اور نہ جانتی ہے، تم اسے جانتے ہو" (یوحنا ۱۴: ۱۷)
 ۲۔ اور کتاب اعمال میں تصریح ہے کہ روح القدس کو آتشیں زبانوں کی شکل میں پہچانے دیکھا اور پہچانا،

اسی وجہ سے عیسیٰ علیہ السلام نے لفظ "تم" کے بعد "دیکھنے" کے لفظ کا اعادہ نہیں کیا۔ بلکہ صرف یہ کہا کہ تم اس کو پہچانتے ہو۔ اور اگر دیکھنے سے مراد ظاہری آنکھوں دیکھنا ہی لے لیا جائے تب بھی یہاں نہ دیکھتے سے مراد بعینہ وہ معنی ... ہوں گے جو انجیل متی باب ۱۳ آیت ۱۳ میں لے گئے ہیں، اس کی عبارت ہم عربی ترجمہ مطبوعہ ۱۸۱۶ء و ۱۸۲۵ء سے نقل کرتے ہیں:

تیس ان سے تمثیلوں میں اس لئے باتیں کرتا ہوں کہ وہ دیکھتے ہوئے نہیں دیکھتے اور سنتے ہوئے نہیں سنتے، اور نہیں سمجھتے اور ان کے حق میں یسوعا کی پیشین گوئی پوری ہوتی ہے کہ تم کانوں سے سنو گے پر ہرگز نہ سمجھو گے، اور آنکھوں سے دیکھو گے پر ہرگز نہ سمجھو گے (نظر نہ آئے گا)۔

اس صورت میں بھی کوئی اشکال نہیں رہتا، ہم نے اوپر "دیکھنے" اور "جاننے" کے معنی بیان کئے ہیں، اگرچہ یہ مجازی معنی ہیں، لیکن ان کا استعمال اس کثرت ہوتا ہے کہ حقیقت عرفیہ بن گئے ہیں، بالخصوص حضرت عیسیٰ علیہ السلام کے ارشادات میں یہ الفاظ اس معنی میں بکثرت استعمال ہوتے ہیں،

لے یعنی دنیا کے بسے میں تو یہ کہا کہ وہ اسے دیکھتی ہو نہ جانتی ہے، اور حواریوں سے فرمایا کہ تم اسے جانتے ہو یہاں دیکھنے کا ذکر نہیں کیا، معلوم ہوا کہ دیکھنے سے مراد بھی جانتا ہی ہے، لہذا انوار الحق میں جن تراجم کے حوالے سے عبارت نقل کی گئی ہے، ان میں یہاں لا تبصرون کے الفاظ ہیں جن کا ترجمہ قوسین میں کیا گیا ہو، لیکن موجودہ اردو ترجمہ میں قوسین کی جگہ یہ لفظ ہے، معلوم نہ کر دو گے۔

لے گویا جس طرح متی کی اس عبارت میں نہ دیکھنے سے مراد نہ قبول کرنا ہے، اسی طرح فار قیط کی پیشین گوئی میں بھی یہی مراد ہوگا،

انجیل متی باب ۲۷ میں ہے:

”کوئی بیٹے کو نہیں جانتا سوا باپ کے، اور کوئی باپ کو نہیں جانتا سوا بیٹے کے اور اس کے جن پر بیٹا اسے ظاہر کرنا چاہے۔“

اور انجیل یوحنا باب ۱ آیت ۲۸ میں ہے:

”جس نے مجھے سمجھا ہے وہ سمجھا ہے، اس کو تم نہیں جانتے۔“

اور یوحنا ہی کے باب ۱۹ آیت ۱۹ میں ہے:

”تم مجھے جانتے ہو، نہ میرے باپ کو اگر مجھے جانتے تو میرے باپ کو بھی جانتا۔“

اور یوحنا باب ۱ آیت ۲۵ میں ہے: ”مے عادل آیا: دینا تو تجھے نہیں جانا، مگر میں نے تجھے جانا۔“

اور باب ۱۴ آیت ۷ میں ہے:

”اگر تم نے مجھے جانا تو میرے باپ کو بھی جانتے، اب اسے جانتے

ہو اور دیکھ لیا ہے، فلپس نے اس سے کہا: اے خداوند! باپ کو ہمیں دکھا،

یہی ہمیں کافی ہے، یسوع نے اس سے کہا: فلپس! میں اتنی مدت تجھ کے

ساتھ ہوں، کیا تو مجھے نہیں جانتا؟ جس نے مجھے دیکھا اس نے باپ کو دیکھا،

تو کیونکر کہتا ہے کہ باپ کو ہمیں دکھا؟“

آپ نے دیکھا کہ ان تمام اقوال میں جاننے اور پہچاننے سے مراد مکمل

معرفت اور دیکھنے سے مراد بھی معرفت ہے، ورنہ ظاہر ہے کہ مذکورہ اقوال

میں سے ایک بھی درست نہیں ہو سکتا، اس لئے کہ حضرت عیسیٰ علیہ السلام

کو تو عام لوگ بھی پہچانتے تھے، چہ جائیکہ یہود کے سردار، کاہن، مشائخ اور

حارثین اس کے علاوہ اللہ تعالیٰ کو دیکھنا اہل تثلیث کے یہاں بھی ممکن نہیں ہے،

چوتھا اعتراض

عیسائیوں کا چوتھا اعتراض یہ ہے کہ فارقلیط کے حق میں یہ کہا گیا تھا کہ:

”وہ تمھارے ساتھ رہتا ہے اور تمھارے اندر ہے“

اس کلام سے یوں معلوم ہوتا ہے کہ فارقلیط اس خطاب کے وقت حواریوں کے پاس موجود اور مقیم تھا، پھر اس کا مصداق محمد صلی اللہ علیہ وسلم کیونکر ہو سکتے ہیں؟ میں کہتا ہوں کہ بائبل کے دوسرے تراجم اس کے خلاف ہیں، ترجمہ عربی ۱۸۱۶ء و ۱۸۲۵ء میں ہے کہ:

”وہ تمھارے ساتھ رہنے والا ہے، اور تمھارے اندر ہوگا“

فارسی تراجم مطبوعہ ۱۸۱۶ء و ۱۸۲۵ء و ۱۸۴۱ء اور ترجمہ اردو مطبوعہ ۱۸۱۳ء و ۱۸۳۹ء سب کے سب ان دونوں ترجموں کے مطابق ہیں، اور ترجمہ عربی مطبوعہ ۱۸۱۶ء میں اس طرح ہے:

”وہ تمھارے ساتھ رہتا ہے اور تمھارے اندر ہوگا“

۱۔ اصل عربی عبارت یہ ہے: ”وَلَا تَكُنْ مَسْكُونًا مَعَكُمْ وَتَكُنْ فِيكُمْ“ موجودہ اردو ترجمہ میں یہ عبارت اس طرح ہے: ”وہ تمھارے ساتھ رہتا ہو اور تمھارے اندر ہوگا“ قدیم انگریزی ترجمہ بھی اسی کے مطابق ہے، البتہ کیتھولک بائبل میں یہ جملہ بالکل مختلف ہے: اس کی عبارت یہ ہے:

یعنی ”وہ مسلسل تمھارے ساتھ رہے گا، نہیں، وہ تم میں ہوگا“ (یوحنا ۱۴: ۱۷)

۲۔ اصل عربی عبارت ”وَلَا تَكُنْ مَعَكُمْ مَعَكُمْ وَتَكُنْ فِيكُمْ“ موجودہ عربی ترجمہ مطبوعہ ۱۹۵۶ء میں بھی یہی الفاظ ہیں،

معلوم ہوگا کہ اس عبارت کا مطلب یہ ہے کہ وہ آئندہ تم میں پیدا ہوگا، پھر تو کسی طور پر بھی اعتراض کی گنجائش نہیں ہے، اب رہا یہ لفظ کہ ”مقدم عندکم“ تو اس کے معنی ہرگز یہ نہیں لئے جاسکتے کہ وہ فی الحال تم میں مقیم ہے، کیونکہ یہ مسیح کے دوسرے کلام کے معارض اور منافی ہوگا، جس میں یوں کہا گیا ہے کہ:

میں باپ سے درخواست کروں گا تو وہ تمہیں دوسرا (فارقلیط) بھیجے گا۔^{۱۵}

اسی طرح حضرت مسیحؑ کا یہ ارشاد کہ:

”اور اب میں نے تم سے اس کے ہونے سے پہلے کہہ دیا ہے، تاکہ جب ہوگا تو تم یقین کر لو۔“

نیز یہ فرمان کہ:

اگر میں نہ جاؤں تو وہ (فارقلیط) تمہارے پاس نہ آئے گا۔^{۱۶}

وضاحت کے ساتھ اس بات کی گواہی ملے رہا ہے کہ فارقلیط زمانہ آئندہ میں آئے گا۔^{۱۷} ہے، پھر اس کے سوا اور کیا تاویل کی جاسکتی ہے کہ اپنے بعد میں آنے والے قول کی طرح یہ بھی استقبال کے معنی میں ہے، اور مطلب یہ ہے کہ وہ زمانہ مستقبل میں تمہارے پاس قیام کرے گا، پھر اس کے محمد صلی اللہ علیہ وسلم پر صادق آنے میں کوئی خدشہ نہیں ہو سکتا، اور بائبل کے دونوں عہد ناموں میں زمانہ آئندہ کی باتوں کو حال بلکہ بعض اوقات ماضی کے صیغوں سے بکثرت تعبیر کیا گیا ہے، مثلاً کتاب حزقی ایل باب ۳ کی ابتداء میں حضرت حزقیل علیہ السلام نے یا جوج و یا جوج کے نکلنے اور اسرائیلی پہاڑوں پر پہنچ کر اس کے ہلاک ہونے کی خبر دی ہے، اور اس کے بعد

۱۵ یوحنا ۱۴: ۱۵، ۱۶ یوحنا ۱۴: ۲۰، ۱۷ یوحنا ۱۴: ۲۵، ۱۶ یوحنا ۱۴: ۲۵

آیت ۸ میں فرمایا ہے :

”وکیہ وہ پہنچا اور وقوع میں آیا، خداوند خدا فرماتا ہے، یہ وہی دن ہے جس کی بابت میں نے فرمایا تھا“

اور فارسی ترجمہ مطبوعہ ۱۳۲۹ء میں یہ جملہ اس طرح ہے :

”اینگ رسید و وقوع پرست“

دیکھئے اس جملہ میں کس طرح ایک آئندہ ہونے والے واقعہ کو صیغہ ماضی کے ساتھ تعبیر کیا گیا ہے، اس لئے اس کا ہونا یقینی اور شک و شبہ سے بالاتر تھا، حالانکہ دو ہزار چار سو پچاس سال گزر جانے کے باوجود اب تک یہ واقعہ ظاہر نہیں ہو سکا،

اسی طرح انجیل یوحنا باب آیت ۲۵ میں ہے :

”تمیں تم سے بچ بچ کہتا ہوں کہ وہ وقت آنا ہے، بلکہ ابھی ہے کہ مردے خدا کے بیٹے کی آواز سنیں گے، اور جو سنیں گے وہ جیئیں گے“

اس عبارت میں ”بلکہ ابھی ہے“ پر غور فرمائیے کہ اٹھارہ سو سال سے زیادہ مدت گزرنے کے باوجود یہ گھڑی اب تک نہیں آئی، اور اب تک کسی کو معلوم بھی نہیں کہ کب آئے گی،

پانچواں اعتراض | عیسائیوں کا پانچواں اعتراض یہ ہے کہ کتاب اعمال کے باب اول آیت ۳ میں ہے :

”آوران سے مل کر ان کو حکم دیا کہ یروشلیم سے باہر دجاؤ، بلکہ باپ کے اس وعدہ کے پورا ہونے کے منتظر رہو، جن کا ذکر تم مجھ سے سن چکے ہو کیونکہ

مضانقہ نہیں، کیونکہ یہ لوگ کبھی معمولی باتوں کے نقل کرنے میں متعلق ہو جاتے ہیں مثلاً اور شلیم جاتے ہوئے مسیح کا گدھے پر سوار ہونا کہ اس کی روایت پر چاروں انجیلوں کا اتفاق ہے، اور کبھی کبھی بڑے اور اہم معاملات کے نقل کرنے میں آپس میں اختلاف کر جاتے ہیں،

کیا آپ نے غور نہیں کیا کہ ایک بیوہ کے بیٹے کو زندہ کرنے کا واقعہ صرف لوقا نقل کرتا ہے، اسی طرح علی علیہ السلام کا ستر شاگردوں کو بھیجنے کا واقعہ اور دس کوڑھیوں کو اچھا کرنے کا ذکر بھی صرف لوقا کرتا ہے، اس کے علاوہ کوئی اور انجیلی ان واقعات میں سے ایک کو بھی بیان نہیں کرتا، حالانکہ یہ عظیم الشان واقعات ہیں،

اسی طرح مقام قانائے گلیل میں دعوتِ ولیمہ کا ذکر صرف یوحنا ہی کرتا ہے حالانکہ اس میں مسیح علیہ السلام سے پانی کو شراب بنادینے کا معجزہ ظاہر ہوا، جو مسیح کا سب سے پہلا معجزہ ہے، اور ان کی بزرگی کے ظاہر ہونے کا ذریعہ، اور یہی واقعہ شاگردوں کے ان پر ایمان لانے کا سبب بنا، یا مثلاً اور شلیم کے بیت صید میں بیاد کو اچھا کر دینے کا واقعہ صرف یوحنا ذکر کرتا ہے، حالانکہ یہ ایک بڑا معجزہ ہے، اس لئے کہ یہ بیمار ۳۸ سال سے مسلسل بیمار چلا جاتا تھا، یا اس عورت کا واقعہ جو زنا کے الزام میں پکڑی گئی تھی، یا مثلاً اور زوا اندھوں کو بینائی دینے کا واقعہ جو مسیح کا بڑا معجزہ شمار ہوتا ہے، جس کی تصریح باب میں ہے، یا مردوں میں سے عازار کے زندہ کرنے کا واقعہ،

یہ تمام واقعات صرف انجیل یوحنا میں ہیں، باوجود عظیم الشان واقعات

ہونے کے ان میں سے کسی واقعہ کو کوئی دوسرا انجیل قطعی ذکر نہیں کرتا، یہی حالت متی اور مرقس کی ہے، جو بعض معجزوں اور واقعات کے بیان کرنے میں منفرد ہیں، اور کوئی ان واقعات کو ان کے سوا ذکر نہیں کرتا، اب چونکہ اس مسلک میں بحث طویل ہوتی جاتی ہے، اس لئے ہم بشارت کے نقل کرنے میں اتنی ہی مقدار کو کافی سمجھتے ہیں، جو ہم نے ان کی معتبر کتابوں سے نقل کر دی ہیں، اور وہ بشارتیں جو دوسری کتابوں میں پائی جاتی ہیں، اور جو ہمارے زمانے میں معتبر شمار نہیں کی جاتیں ان کو میں نے نقل نہیں کیا، البتہ ان بشارتوں سے فایز ہونے کے بعد نمونہ کے طور پر ایک بشارت ان میں سے بھی نقل کرتا ہوں:

دیگر کتب مسیح بشارت کی مثال

پادری سٹیل نے اپنے ترجمہ قرآن مجید کے مقدمہ میں انجیل برناباس سے

لے انجیل برنابا کا تعارف | برنابا یا برناباس (Parnabas)

حضرت مسیح علیہ السلام کے ایک جلیل القدر حواری ہیں، انجیل برناباس انہی کی طرف منسوب ہے دو سکر حواریوں کی طرح انھوں نے بھی حضرت مسیح علیہ السلام کی سوانح حیات اور آپ کے ارشادات کو جمع کیا تھا، لیکن یہ انجیل عرصہ دراز سے دنیا سے غائب تھی، مگر شدہ کتابوں میں اس کا ذکر آیا کرتا تھا، جیسا کہ اس کتاب کے صفحہ ۲۳۳ جلد اول پر اکیسہ سو موع کے حوالہ سے آپ پڑھ چکے ہیں۔ لیکن شائع میں ایک ایسا واقعہ پیش آیا، جس نے پوری دنیا کو سوچنے پہنچنے پر مجبور کر دیا، مذکورہ سن میں شاہ پرورشیا کے ایک مشیر کو جس کا نام کریر تھا، بمبئی کے مقام پر کسی کتب خانے سے ایک کتاب ہاتھ لگی، جو اطالوی زبان میں تھی، اور اس پر لکھا ہوا تھا کہ یہ برناباس کی انجیل ہے، اس کتاب میں حضرت مسیح علیہ السلام کے حالات و بیچ تھے اور اس سے ظاہر ہوتا تھا کہ اس کا مصنف برناباس ہے، (باقی بر صفحہ آئندہ)

ایک بشارت مخدّی یوں نقل کی ہے :

(بقیہ حاشیہ صفحہ گذشتہ) اس وقت تک صرف اتنا معلوم ہو سکا تھا کہ کریمؐ نے یہ اٹالوی نسخہ ابسٹرکٹم کے کسی صاحب حیثیت آدمی سے حاصل کیا تھا، جو اسے ایک انتہائی قیمتی کتاب سمجھتا تھا، کریمؐ نے یہ نسخہ شہزادہ آویجین ساوئی کو تحفہ کے طور پر دیدیا، اس کے بعد شہزادہ میں یہ آسٹرکٹ کے پایہ تخت و آئنا کے شاہی کتب خانہ میں منتقل ہو گیا، اور اب تک وہیں ہے، اس کے بعد اٹھارہویں صدی کے اوائل ہی میں حوٹلی کے مقام پر ڈاکٹر ہلمن کو انجیل برناباس کا ایک اور نسخہ دستیاب ہوا جو ہسپانوی زبان میں تھا، یہی نسخہ مشہور مستشرق حاج سبیل کو ملا تھا، جس سے اس نے اپنے ترجمہ فسران میں مختلف اقتباسات نقل کئے، اور مصنفؒ نے یہاں یہ قہتسباس اسی سے نقل کیا ہے،

مستشرق سبیل نے اس ہسپانوی نسخہ پر جو نوٹ لکھا ہو، اس سے ظاہر ہوتا ہے کہ درحقیقت یہ اٹالوی نسخہ کا ہسپانوی ترجمہ ہے جو کسی اردغانی مسلمان مصطفیٰ عوذیؒ نے کیا ہے، مصطفیٰ عوذیؒ ہی نے اس کے شروع میں ایک دیباچہ بھی لکھا ہے، جس میں اٹالوی نسخہ کی دریافت کا پورا حال تحریر ہے،

اس کا خلاصہ یہ ہو کہ تقریباً سولہویں صدی کے ختم ہام پر ایک لاطینی راہب فرامرینو کو آریٹوس بشپ کے کچھ خطوط دستیاب ہوئے، ان خطوط میں سے ایک خط میں آریٹوس نے پاپس کی خوب قسمی کھولی تھی، اور یہ لکھا تھا کہ انجیل برناباس میں پاپس کی حقیقت پوری طرح واضح کی گئی ہے، اس وقت سے فرامرینو انجیل برناباس کی تلاش میں تھا، اتفاق سے اسے اس زمانے کے پوپ ایکٹس چیم کا قریب حاصل ہو گیا، اور ایک دن وہ پوپ کے ساتھ اس کے کتب خانے میں چلا گیا، وہاں پہنچ کر پوپ کو عینذا آگئی، فرامرینو نے وقت گزاری کے لئے کتابیں دیکھنے کا ارادہ کیا، حُسن اتفاق سے اس نے پہلی بار جس کتاب پر ہاتھ ڈالا وہ انجیل برناباس کا اٹالوی نسخہ تھا، فرامرینو اسے حاصل کر کے بے حد خوش ہوا، اور اسے آستین میں چھپا کر لے آیا،

(باقی صفحہ آئندہ)

سے برنابا: نو (جان لے) کہ گناہ کتنا ہی چھوٹا ہوا اللہ اس پر سزا.....

۱۱ انجیل برناباس میں حضرت مسیح کا یہ ارشاد اس وقت منقول ہے جبکہ برناباس کی روایت کے مطابق آپ کو ایک مرتبہ آسمان پر اٹھانے کے بعد حضرت مریم اور عواریوں کی درخواست پر دوبارہ دنیا میں بھیجا گیا، اور عواریوں نے آپ کے سوال کیا کہ سولی کا اصل واقعہ کیا تھا؟ — مصنف کے زمانے میں انجیل برناباس کا عربی ترجمہ نہیں ہوا تھا، اس لڑا خوں کا بیج سیل کے ترجمہ قرآن سے یہ عبارت نقل کی ہے، اور جیسا کہ ہم نے پہلے عرض کیا ہے جارج سیل کے پاس ہسپانوی نسخہ تھا، اس لئے یہ عبارت غالباً ہسپانوی نسخہ کی ہی وہی وجہ ہے کہ اس عبارت کے بعض جملے مطبوعہ عربی ترجمہ سے مختلف ہیں، اس لئے کہ عربی ترجمہ اطالوی نسخہ سے کیا گیا ہے، ہم حواشی پر اس اختلاف کی طرف اشارہ کریں گے، جس سے معلوم ہو گا کہ ہسپانوی اور اطالوی نسخوں میں کوئی خاص معنوی تفاوت نہیں ہے، — یہاں قوسین کی عبارت کی جگہ عربی ترجمہ میں یہ جملہ ہے: تو مجھے سچ جان۔

(بقیہ حاشیہ صفحہ گذشتہ) ہ پوری روایت مستشرق سیل نے ترجمہ قرآن کے مقدمہ میں لکھی ہو اور بتایا ہے کہ مصطفیٰ عیسیٰ نے یہ واقعہ ہسپانوی نسخہ کے دیباچہ میں تحریر کیا ہے، یہ ہسپانوی نسخہ جوسیل کے پاس تھا، اب گم ہو چکا ہے، البتہ اتنا معلوم ہے کہ سیل کے پاس ۱۱۸۷ء میں یہ نسخہ ڈاکٹر ہیوٹ کے پاس آگیا تھا، اور اس نے اپنے لکچروں میں بتایا ہو کہ دو جگہ معمولی اختلاف کے علاوہ اطالوی اور ہسپانوی نسخوں میں کوئی اختلاف نہیں ہے خلاصہ یہ کہ اب دنیا میں صرف قدیم اطالوی نسخہ موجود ہے، اسی سے ڈاکٹر مینکوس نے اس کا انگریزی میں ترجمہ کر دیا، پھر مصر کے ایک مسیحی عالم ڈاکٹر غلیل سعادت نے انگریزی سے اس کا عربی میں ترجمہ کیا، جسے علامہ رشید رضا مصری نے ۱۹۰۷ء میں اپنی ایک مقدمہ کے ساتھ شائع کر دیا، ڈاکٹر غلیل سعادت ہی نے اس انجیل کی فصلوں پر آیتوں کے نمبر ڈالے ہیں، اصل نسخہ میں یہ نمبر موجود نہ تھے، (باقی صفحہ آئندہ)

دیتا ہے، اس لئے کہ اللہ گناہ سے راضی نہیں ہے) (اور جب میری ماں اور میرے شاگردوں نے دنیا کی خاطر مجھ سے محبت کی تو اللہ اس بات پر ناراض ہوا)

(بقیہ حاشیہ صفحہ گذشتہ) یہ عربی ترجمہ ہندوستان میں پہنچا تو مولوی محمد طیم صاحب انصاری ردو لوی نے اس کا اردو ترجمہ کیا، جو سلسلہ ۹۱ میں لاہور سے شائع کیا،

یہ یعنی انجیل برناباس کی مختصر تاریخ جوڈاکٹر فلیل سعادت کے عربی دیباچہ سے ماخوذ و تلخیص ہو، یہاں اتنا اشارہ کر دینا اور ضروری معلوم ہوتا ہے کہ انجیل برناباس معروف اناجیل اربعہ سے مندرجہ ذیل بنیادی اختلافات رکھتی ہے:

- ۱۔ اس میں حضرت مسیحؑ نے اپنے خدا اور خدا کا بیٹا ہونے سے واضح طور سے انکار کیا ہے،
- ۲۔ اس میں حضرت مسیحؑ نے بتایا ہے کہ وہ مسیح داسیا جس کی بشارت عہد قدیم کے صحیفوں میں دی گئی ہو، اس سے مراد میں نہیں ہوں، بلکہ محمد صلی اللہ علیہ وسلم ہیں،
- ۳۔ برناباس کا بیان ہے کہ حضرت مسیحؑ کو سولی نہیں دی گئی، بلکہ انھیں آسمان پر اٹھا گیا۔ ان کے بجائے یہود اور مسکریوں کی صورت بدل دی گئی تھی، اور اسی کو پھانسی دی گئی،
- ۴۔ حضرت ابراہیم علیہ السلام نے اپنے جس بیٹے کو ذبح کرنے کا ارادہ کیا تھا وہ حضرت اسحقؑ نہیں بلکہ اسماعیل علیہ السلام تھے،

یہ امور چونکہ اسلامی عقائد کے سو فی صد مطابق ہیں اس لئے اکثر مسیحی علماء اس انجیل کو کسی مسلمان کی خود ساختہ کتاب قرار دیتے ہیں،

مسئلہ چونکہ اہم ہے اس لئے ہم یہاں اس پر قدرے تفصیل کے ساتھ گفتگو کریں گے، ہندو حواشی میں ہم پہلے اس انجیل کے کچھ اقتباسات پیش کرتے ہیں، اس کے بعد اس کی اصلیت اور استناد کے مسئلہ پر کچھ عرض کریں گے، واللہ الموفق،

رحمۃ اللہ علیہ، مطبوعہ عربی ترجمہ میں ہے: "سخت سزا دیتا ہے"

۱۱ یہاں عربی ترجمہ میں یہ الفاظ ہیں: "غضبناک ہوتا ہے" ۱۲ عربی ترجمہ: "پس اسی لئے"

۱۳ عربی ترجمہ: "تیسرے ان امثال شاگردوں نے جو میرے ساتھ تھے"

اور اپنے انصاف کے تقاضے سے اس نے ارادہ کیا کہ ان کو اس دنیا میں (اور اس دنیا سے) اس زور و کثرت عقیدہ پر (سزا دے تاکہ انہیں عذابِ جہنم سے نجات ملے) اور ان کو ان کی تکلیف نہ ہو، اور اگرچہ میں بے قصور ہوں، لیکن جب بعض لوگوں نے میرے بارے میں یہ کہا کہ یہ اللہ ہے اور اللہ کا بیٹا ہے، تو اللہ نے اس بات کو مستحکم کیا اور اس نے ارادہ کیا کہ قیامت کے دن شیطان مجھ پر نہ اٹھیں اور میرا ٹھکانا نہ کریں، لہذا اس نے اچھا سمجھا کہ ہنسی اور ٹھٹھا یہوداہ کی موت کی وجہ سے دنیا میں ہو جائے، اور لوگوں کو یہ گمان ہو کہ مجھے سولی دی گئی، لیکن یہ (دہانت اور تمسخر) باقی رہے گا، یہاں تک کہ محمد رسول اللہ آجائیں، جب وہ آجائیں گے تو ہر مومن کو اس غلطی پر متنبہ کریں گے، اور یہ شبہ لوگوں کے دل سے نکل جائے گا۔ بلاشبہ یہ بشارت بڑی عظیم الشان بشارت ہے، خواہ عیسائی حضرات کتنا ہی

۱۵ عربی ترجمہ، دنیوی غم سے :

۱۶ عربی ترجمہ، "اس محبت پر"

۱۷ عربی ترجمہ میں یہ جملہ نہیں ہے،

۱۸ عربی میں یہ لفظ نہیں ہے،

۱۹ انجیل برناباس فصل نمبر ۲۲ آیات ۲۰ تا ۲۱ عربی ترجمہ ص ۳۱۸، اردو ترجمہ ص ۲۰۶،

۲۰ یہاں مناسب معلوم ہوتا ہے کہ انجیل برناباس کے کچھ اور قسماً شاسناظرین کے سامنے

پیش کر دیئے جائیں، ہمارے پاس اس انجیل کے عربی اور اردو ترجمے ہیں، ہم یہاں ہر اقتباس

میں دونوں کی عبارتیں نقل کرتے ہیں، اردو ترجمہ پر اس لئے اکتفا نہیں کیا گیا کہ وہ ایک مسلمان

عالم کا کیا جولو ہے، اس کے برخلاف عربی ترجمہ ڈاکٹر غلیل سعادت کا جو جو عیسائی ہیں :

(۱) لست اهل ان احل دہا حات | میں اس کے لائق بھی نہیں ہوں کہ اس

زور لگائیں اور اعتراض کریں کہ یہ انجیل غیر معتبر ہے، محض اس لئے کہ ہمارا تلماسہ

﴿۱﴾ جرموت اوسیور جذ اوسول
اللہ الذی تمودہ مسشیا
الذی خلق قبل دہائی بعدی
(فصل ۲۲ آیت ۱۳)

(۲) ولما رأیثہ امتلات عذراء
قائلا یا محمد لیکن اللہ حلت
ولیجعلنی اهلا ان احسن
سیرحل اثلث

(فصل ۲۴ آیت ۳۰)

(۳) الحق اقول لکم مشکلمن
القلب الی اقصی لان العالم
مسیدھونی النہا علی ان
اقدّم لا اجل لذن احسابا لبعبر
اللہ الذی نفسی واقفہ فی
حضرۃ فی رجل فان کسائر
الناس، (فصل ۲۵ آیت ۱۳۷۱)

(۴) اجاب المتلامین یا معلّم من
عنی ان یکون ذلک الرجل لذل
تکلم عنہ الذی سیأتی الی العالم
اجاب یسوع بابتہاج قلب، اذہ
محمد رسول اللہ (فصل ۲۵ آیت ۱۳۷۱)

رسول اللہ کے جوتے کے بند بعلین
سے تیسے کھولوں جس کو تم مسہا کہتے ہو
وہ جو کہ میرے پہلے پیدا کیا گیا اور میرے
بعد آنے والا عربی ترجمہ ۲۲ اردو ترجمہ ۲۲
تور جبکہ میں نے اس کو دیکھا میں تھی
سے بھر کر کہنے لگا اے محمد! اللہ تیرے
ساتھ ہوا اور مجھ کو اس قابل بنائے
کہ میں تیری جوتی کا تسمہ کھولوں ؟

(عربی ترجمہ ص ۶۹ اردو ترجمہ ص ۵۰)

میں تم سے سچ کہتا ہوں دل سے باہر
کہتا ہوا کہ ہرگز تم میرے بھی رہ گئے ہو
ہوں گے، اس لئے کہ دنیا مجھ کو معبود
کہے گی، اور مجھ پر لازم ہوگا کہ اس کے حضور
میں حاضر ہوں کہوں اللہ کی زندگی
کی قسم جو وہ اللہ کہ میری جان اس کے
حضور میں کھڑی ہونے والی ہو کہ بیشک
(عربی ترجمہ ۲۲ اردو ترجمہ ۲۲)

شاگردوں نے جواب میں کہا، اے معلّم! وہ آدمی
کون ہوگا جس کی نسبت تو یہ باتیں کہہ رہا ہے
اور جو کہ دنیا میں غنیمت سمجھے گا؟ یسوع
نے دلی خوشی کے ساتھ جواب دیا، بیشک
محمد رسول اللہ ہے، (عربی ترجمہ ص ۶۹ اردو ترجمہ ص ۵۰)

کی مجلس نے اس کو رد کر دیا ہے، اس لئے کہ باب اول میں ہم نے جو کچھ اس سلسلے میں
 ... عرض کیا ہے اس کے بعد اس سلسلے میں ان کے رد کرنے یا قبول کرنے کا کوئی بھی
 اعتبار نہیں کیا جاسکتا، پھر یہ انجیل ان قدیم انجیلوں میں سے ہے جس کا تذکرہ دوسری
 عیسوی صدی کی کتابوں میں موجود ہے، اس بنا پر ہم کہتے ہیں کہ اس انجیل نے ظہور
 محمدی سے دو سو سال پہلے یہ سب کچھ لکھ دیا تھا، جب کہ یہ بات کسی کی طاقت
 میں نہیں ہے کہ بغیر خداوندی ایام کے اس قسم کی سچی خبر اس کے وقوع سے دوسو
 سال پہلے دے سکے، نتیجہ صاف ظاہر ہے کہ یقیناً یہ عیسیٰ علیہ السلام کا کلام ہے،
 اس کے جواب میں اگر عیسائی حضرات یہ ہمل بات پیش کرنے لگیں کہ ممکن
 ہے ظہور محمدی کے بعد کسی مسلمان نے اس انجیل میں تحریف کر دی ہو، تو میں عرض
 کروں گا کہ یہ احتمال بہت ہی بعید ہے، مسلمانوں نے تو کسی موجودہ انجیل اربعہ
 کی طرف بھی التفات نہیں کیا، بناباکی غیر مشہور انجیل کی جانب تو وہ کیا توجہ
 کرتے؟ اور پھر یہ بات اور زیادہ بعید ہے کہ کسی ایک مسلمان کی تحریف بناباکی
 انجیل میں اتنی موثر ہو جائے کہ عیسائیوں کے یہاں جو نئے موجد ہیں ان کو بھی
 بدل ڈالے، حالانکہ ان کا دعویٰ ہے کہ علماء اہل کتب یہود و نصاریٰ میں جو مسلمان
 ہو گئے تھے انہوں نے دونوں عہد کی کتابوں سے بشارتوں کو نقل کیا، اور اس میں
 تحریف کی، اب ہم ان کے زعم فاسد کی بنا پر کہتے ہیں کہ تمہارے دعوے کے مطابق
 ان علماء نے تحریف کی اور ان کی یہ تحریف ان کتابوں میں جو آج کے پاس موجود تھیں ان
 بشارتوں کے مقامات پر موثر نہیں ہوئی، تو پھر کسی مسلمان کا انجیل بنانا۔۔۔ میں
 تحریف کر دینا ان نعوں میں جو ان کے پاس موجود تھے کیسے موثر ہو گیا؟ اس لئے یہ

احتمال محض باطل اور مرکز ور ہے؛

لہٰذا ہم قدرے تفصیل سے اس انجیل کی اصلیت پر گفتگو کریں گے، جہاں تک ہم نے تحقیق کی ہے ہمارے نزدیک اس انجیل کا پایہ اعتبار بائبل کے کسی حصہ سے کم نہیں ہو، بلکہ بعض دلائل ایسے ہیں جن کی بناء پر ہمیں یہ ماننا پڑتا ہے کہ یہ کتاب بنیادی طور پر برنا باس حواری ہی کی کہی ہوئی ہے۔

انجیل برنا باس کی حقیقت | انجیل برنا باس کی حقیقت اور اس کی اصلیت کی تحقیق کرنے کے لئے، ہمیں یہ دیکھنا چاہئے کہ برنا باس کون ہیں؟ حواریوں میں ان کا مقام کیا تھا؟ اور ان کے عقائد و نظریات کیلئے؟ ان کے تعارف کا ایک جملہ سب سے پہلے ہمیں فوق کی کتاب اعمال میں ملتا ہے، وہ لکھتے ہیں:

”اور یوسف نام ایک لاوی تھا، جس کا لقب رسولوں نے برنا باس یعنی نصیحت کا بیٹا رکھا تھا، اور جس کی پیدائش کپڑس کی تھی، اس کا ایک کھیت تھا جسے اس نے بچا، اور قیمت لاکر رسولوں کے پاؤں میں رکھ دی۔“

(اعمال ۱۳، ۳۶ و ۳۷)

اس سے ایک بات تو یہ معلوم ہوئی کہ برنا باس حواریوں میں بلند مقام کے حامل تھے اور اسی وجہ سے حواریوں نے ان کا نام نصیحت کا بیٹا رکھ دیا تھا، دوسری بات یہ معلوم ہوئی کہ انھوں نے خدا کی رضا جوئی کی خاطر اپنی ساری دنیوی پونجی تبلیغی مقاصد کے لئے صرف کر دی تھی

اس کے علاوہ برنا باس کا ایک ہستیاز یہ بھی ہو کہ انھوں نے ہی تمام حواریوں کے پوس کا تعارف کرایا تھا، حواریوں میں سے کوئی یہ یقین کرنے کے لئے تیار نہ تھا کہ وہ ساؤل جو کل ہمک لوگوں کو ستاتا اور بحکلیف پہنچاتا رہا ہے، آج اخلاص کے ساتھ ہمارا دوست اور ہم مذہب ہو سکتا ہے، لیکن یہ برنا باس ہی تھے جنھوں نے تمام حواریوں کے سامنے پوس کی تصدیق کی اور انھیں بتایا کہ یہ فی الواقعہ تمھارے ہم مذہب ہو چکا ہو (باقی صفحہ آئندہ)

ضروری اطلاع

ہم نے یہ بشارات سب سے پہلے کتاب اعجاز عیسوی میں ترجمہ مطبوعہ

(بقیہ حاشیہ صفحہ گذشتہ) چنانچہ لوقا پولس کے بارے میں لکھتے ہیں:

”اس نے پر حکیم میں پہنچ کر شاگردوں میں مل جانے کی کوشش کی، اور سب اس سے ڈرتے تھے، کیونکہ ان کو یقین نہ آتا تھا کہ یہ شاگرد ہے، مگر برناباس نے اسے اپنے ساتھ رسولوں کے پاس لے جا کر ان سے بیان کیا کہ اس نے اس طرح راہ میں خداوند کو دیکھا اور اس نے اس سے جا میں کیں، اور اس نے دمشق میں کیسی دلیری کے ساتھ یسوع کے نام سے منادی کی“

(اعمال ۱۹: ۲۶ و ۲۷)

اس کے بعد ہمیں کتاب اعمال ہی سے یہ بھی معلوم ہوتا ہے کہ پولس اور برناباس عرصہ دراز تک ایک دوسرے کے ہم سفر رہے، اور انھوں نے ایک ساتھ تبلیغ عیسائیت کا فریضہ انجام دیا روکھے اعمال ۱۱: ۳۰ و ۱۲: ۲۵ و ابواب ۱۳ و ۱۴ (۱۵) یہاں تک کہ دوسرے حواریوں نے ان دونوں کے بارے میں یہ شہادت دی کہ: ”یہ دونوں ایسے آدمی ہیں جنھوں نے اپنی جانیں ہلے خداوند یسوع مسیح کے نام پر نثار کر رکھی ہیں۔“ (اعمال ۱۵: ۲۶)

اعمال کے پندرہویں باب تک برناباس اور پولس ہر معاملہ میں شکر و شکر نظر آتے ہیں لیکن اس کے بعد چنانک ایک ایسا واقعہ پیش آتا ہے جو بطور خاص توجہ کا مستحق ہے، اتنے عرصہ تک ساتھ رہتے اور تبلیغ و دعوت میں اشتراک کے بعد چنانک دونوں میں اس قدر سخت اختلاف پیدا ہوتا ہے کہ ایک دوسرے کے ساتھ رہنے کا روادار نہیں ہوتا یہ واقعہ کتاب اعمال میں کچھ اس قدر ناگہانی طور سے بیان کیا گیا، کہ قاری پہلے سے اس کا مطلق اندازہ نہیں لگا سکتا، لوقا لکھتے ہیں:

(باقی صفحہ آئندہ)

۱۸۵۷ء سے نقل کیں، اور یہ کتاب ۱۲۷۱ھ مطابق ۱۸۵۷ء میں طبع ہو کر

مگر پولس اور برنباس انطاکیہ ہی میں رہے، اور بہت سے اور لوگوں کے ساتھ خداوند کا کلام سکھاتے اور اس کی منادی کرتے رہے، چند روز بعد پولس نے برنباس سے کہا کہ جن جن شہروں میں ہم نے خدا کا کلام سنایا تھا وہ پھر ان میں چل کر بھائیوں کو دیکھیں کہ کیسے ہیں؟ اور برنباس کی صلاح تھی کہ یوحنا کو جو مرقس کہلاتا ہے اپنے ساتھ لے چلیں، مگر پولس نے یہ مناسب نہ جانا کہ جو شخص پھولیہ میں کنارہ کر کے اس کام کے لئے ان کے ساتھ دھجیا تھا، اس کو ہمراہ لے چلیں، پس ان میں ایسی سخت تکرار ہوئی کہ ایک دوسرے سے جدا ہو گئے، اور برنباس مرقس کو لے کر جہاز پر کپڑس کو روانہ ہوا، مگر پولس نے سیلیا کو پسند کیا، اور بھائیوں کی طرف سے خداوند کے فضل کے سپرد ہو کر روانہ ہوا، اور کلیسیاؤں کو مضبوط کرتا ہوا سوریہ اور کھلیہ سے گذرا۔

(اعمال ۱۵: ۳۱ تا ۳۵)

کتاب اعمال میں بظاہر اس شدید اختلاف کی وجہ صرف یہ بیان کی گئی ہے کہ برنباس یوحنا مرقس کو ساتھ لے جانا چاہتا تھا، اور پولس اس سے انکار کرتا تھا، لیکن ہماری رائے میں اس شدید اختلاف کا سبب صرف اتنی معمولی بات نہیں ہو سکتی، بلکہ دونوں کی یہ دائمی جبدائی دراصل کچھ بنیادی اختلافات کی بناء پر عمل میں آئی تھی، اس بات کے مندرجہ ذیل شواہد ہیں:

(۱) تو قانے کتاب اعمال میں ان کے "اختلاف" اور "جدائی" کو بیان کرنے کے لئے جو یونانی الفاظ استعمال کئے ہیں وہ غیر معمولی طور پر سخت ہیں، "مشرامی، ایم، بلیک لاک"، اپنی کتاب اعمال کی شرح میں لکھتے ہیں:

"اب تو قانہ ایمان داری کے ساتھ دونوں رفقہ، پولس اور برنباس کے درمیان" رافع ہونے والے اختلاف کی المناک کہانی لکھتا ہے، جو لفظ اس نے استعمال کیا ہے۔

ہندوستان کے کونے کونے میں پھیل گئی، اور اس نے شہرت دوام حاصل کی، مسگر

کیا ہے یعنی Parakusmus وہ بڑا سخت لفظ ہے، اور

انگریزی مترجم K. J. V. نے اس لفظ کے ترجمہ میں لفظ sharp

دبیر کا اضافہ بالکل درست کیا ہے۔ پولس اور برنباس ایک دوسرے

سے بالکل جدا ہو جاتے ہیں، یہاں پھر جدائی کے لئے یونانی زبان کا ایک ایسا

لفظ استعمال کیا گیا ہے جو بڑا سخت ہے، اور عام طور سے استعمال نہیں کیا

جاتا، یہ لفظ حمد نامہ جدید میں یہاں کے علاوہ صرف مکاشفہ ۱۲، ۱۳ میں ملت

جہاں آسمانوں کے تباہ ہو کر جدا ہونے کا ذکر ہے۔

(کنٹری آن ایکٹس مرتبہ آراوی، جی ٹا سکر مش ۱۱۹)

کیا اتنا شدید اختلاف جس کے لئے ایسے غیر معمولی الفاظ استعمال کئے گئے ہیں،

صرف اس بناء پر پیدا ہو سکتا ہو کہ ایک شخص یوحنا کو رفیق سفر بنانا چاہتا ہے اور دوسرا

سیلاس کو؟ اس قسم کے اختلافات بلاشبہ بعض اوقات پیدا ہو جاتے ہیں، لیکن ان کی بناء

پر ہمیشہ کے لئے کسی دیرینہ رفاقت کو خیر باد نہیں کہا جاتا، بالخصوص جبکہ یہ رفاقت

اس مقصد کیلئے ہو جس کے تقدس اور پاکیزگی کے دونوں محترف ہیں، وہ برنباس جو تبلیغ دین کے

لئے اپنی مادی پونجی لاکر حواریوں کے قدموں میں جیر کر سکتا ہو کہ صرف اپنے ایک رشتہ دار کی وجہ سے تبلیغ دعوت

میں ایسی رخصت اندازی کو گوارا کر سکتا ہے!

(۲) پھر لطف کی بات یہ ہو کہ بعد میں پولس پو حنا مرقس کی رفاقت کو گوارا کر لیتا ہے،

چنانچہ تیمتھیس کے نام اپنے دوسرے خط میں وہ لکھتا ہے:

”مرقس کو ساتھ لے کر آجا، کیونکہ خدمت کے لئے وہ میرے کام کا ہے“

(۲۔ تیمتھیس ۱۱۳)

اس سے معلوم ہوا کہ مرقس سے پولس کا اختلاف بہت زیادہ اہمیت کا حامل

نہ تھا، اس لئے اس نے بعد میں اس کی رفاقت کو گوارا کر لیا، (باقی صفحہ آئندہ)

چونکہ عیسائیوں کے تراجم اور کتابوں کا یہ حال ہے کہ پچھلی مطبوعات میں بہ نسبت

رہنما حاشیہ صفحہ گذشتہ) لیکن یہ پورے عہد نامہ جدید یا تاریخ کی کسی اور کتاب میں کہیں نہیں ملتا کہ بعد میں برنہاس کے ساتھ بھی پولس کے تعلقات درست ہو گئے تھے، اگر جھگڑے کی بناء مرقس ہی تھا تو اس کے ساتھ پولس کی رخصت مندی کے بعد برنہاس اور پولس کی دوستی کیوں ہوا نہ ہوئی؟

۲۔ جب ہم خود پولس کے خطوط میں برنہاس سے اس کی ناراضی کے اسباب تلاش کرتے ہیں تو ہمیں یہ کہیں نہیں ملتا کہ برنہاس سے اس کی ناراضی کا سبب یوحنا مرقس تھا اس کے برخلاف ہمیں ایک جملہ ایسا ملتا ہے جس سے دونوں کے اختلاف کے اصل سبب پر کسی قدر روشنی پڑتی ہے، گھلتیوں کے نام اپنے خط میں پولس لکھتا ہے:

”لیکن جب کیفا (یعنی پطرس) انطاکیہ میں آیا تو میں نے رد برد ہو کر اس کی مخالفت کی، کیونکہ وہ علامت کے لائق تھا، اس نے کہ یعقوب کی طرف سے چند شخصوں کے آنے سے پہلے تو وہ غرقوم والوں کے ساتھ کھایا کرتا تھا، مگر جب وہ آگئے تو غرقوموں سے ڈر کر باز رہا، اور کنارہ کیا، اور باقی یہودیوں نے بھی اس کے ساتھ ہو کر ریاکاری کی، یہاں تک کہ برنہاس بھی ان کے ساتھ ریاکاری میں پڑ گیا“

(گھلتیوں ۲: ۱۳۷۱)

اس عبارت میں پولس دراصل اس اختلاف کو ذکر کر رہا ہے جو حضرت مسیحؑ کے عروج آسمانی کے کچھ عرصہ کے بعد یرشلیم اور انطاکیہ کے عیسائیوں میں پیش آیا تھا، یرشلیم کے اکثر لوگ پہلے یہودی تھے، اور انھوں نے بعد میں عیسائی مذہب قبول کیا تھا، اور انطاکیہ کے اکثر لوگ پہلے بت پرست یا آتش پرست تھے، اور حواریوں کی تعلیم و تبلیغ سے عیسائی ہوئے تھے، پہلی قسم کو بائبل میں ”یہودی مسیحی“ (Jewish Christians) اور دوسری قسم کو ”غرقوم کے لوگ“ (Gentile Christians) (دانی برگزائنہ)

سابق مطبوعات کے کچھ نہ کچھ تفاوت اور تغیر ضرور ہوتا ہے، جیسا کہ ہم اس کتاب

د باقی حاشیہ صفحہ گذشتہ کہا گیا ہے، یہودی مسیحیوں کا کہنا یہ تھا کہ عتسنہ کرانا اور موسوی شریعت کی تمام رسوم پر عمل کرنا ضروری ہے، اسی لئے انھیں "مختون" بھی کہا جاتا ہے، اور غیر قوموں "کا کہنا یہ تھا کہ "عتسنہ" ضروری نہیں، اس لئے انھیں "نامختون" کہا جاتا ہے، اس کے علاوہ یہودی مسیحیوں میں چھت چھات کی رسم جاری تھی، اور وہ غیر قوموں کے ساتھ کھانا پینا اور اٹھنا بیٹھنا پسند نہ کرتے تھے، پولس اس معاملہ میں سونی مدغیر قوموں کا حامی تھا، اور عتسنہ اور موسوی شریعت کی رسوم کی منسوخی اس کے انقلاب انگیز نظریات میں سے ایک نظریہ ہے، جسے ثابت کرنے کے لئے اس نے اپنے خطوط میں جا بجا مختلف دلائل پیش کئے ہیں، درملا خطہ ہور و میوں ۳: ۲۵ و ۳۰: ۳ و ۹: ۱۳ و ۱۹: ۱۴ و گلتیوں ۶: ۵ و ۱۵: ۶ و فلیپیوں ۳: ۱۳ و کلیسیا ۱۲: ۱۲ وغیرہ)

اور پر ہم نے گلتیوں کے نام خط کی جو عبارت پیش کی ہے اس میں پولس نے جناب بطرس اور برناباس پر اسی لئے ملامت کی ہے کہ انھوں نے انطاکیہ میں رہتے ہوئے مختونوں کا ساتھ دیا، اور پولس کے ان نئے مریدوں سے علیحدگی اختیار کی جو عتسنہ اور موسوی شریعت کے قائل نہ تھے، چنانچہ اس واقعہ کو بیان کرتے ہوئے پادری جے پیٹرس اسٹو کہتے ہیں:

"بطرس اسی اجنبی شہر (انطاکیہ) میں زیادہ تر ان لوگوں کے ساتھ اٹھنا بیٹھتا ہے جو یہوعلیم سے آئے تھے، اور جو اس کے چرنے ملاقاتی تھے، لہذا بہت جلد وہ ان کا جھیل ہونے لگتا ہے، دوسرے مسیحی یہودی بطرس سے متاثر ہوتے ہیں یہاں تک کہ برنابگی غیر قوم مریدوں کی علیحدگی خستہ کر دینے لگتا ہے، اس قسم کے سلوک کو دیکھ کر ان ذمہ دار کی دل شکنی ہوتی ہے، جہاں تک ممکن ہے پولس اس بات کی برداشت کرتا ہے، مگر بہت جلد وہ اس کا مقابلہ کرتا ہے، گویا اس نے اسے اپنے ساتھیوں کی مخالفت کرنی پڑتی ہے" (حیات و خطوط پولس، ص ۸۸ و ۸۹، مطبوعہ ۱۹۵۲ء)

پنجاب ولیمین بکس سوسائٹی، لاہور (باقی بر صفحہ آئندہ)

کے مقدمہ میں بھی اس پر تنبیہ کر چکے ہیں، اس لئے اگر ناظرین میں سے کوئی صاحب

(بقیہ حاشیہ معفرہ گذشتہ) واضح رہے کہ یہ واقعہ برنباس اور پولس کی جدائی سے چند ہی دن پہلے کا ہے، اس لئے کہ انطاکیہ میں پولس کی آمدیر و شمیم میں حواریوں کے اجتماع کے بعد ہوئی تھی اور یروشلم کے اجتماع اور برنباس کی جدائی میں زیادہ فاصلہ نہیں ہے، لوقا نے دونوں واقعات کتاب اعمال کے باب ۵ اہی میں بیان کئے ہیں،

اس لئے یہ بات انتہائی قرین قیاس ہو کہ پولس اور برنباس کی وہ جدائی جس کا ذکر لوقا نے غیر معمولی طور پر سخت الفاظ میں کیا ہے، یوحنا مرقس کی ہمسفری سے زیادہ اس بنیادی اور نظریاتی اختلاف کا نتیجہ تھی، پولس اپنے نئے حربہ دل کے لئے ختنہ اور موسوی شریعت کے احکام کو ضروری نہیں سمجھتا تھا، اور اس نے چار چیزوں کے سوا ہر گوشت کو حلال کر دیا تھا، اور برنباس ان احکام کو پس پشت ڈالتے کے لئے تیار نہ تھا جو بائبل میں انتہائی تاکید کے ساتھ ذکر کئے گئے ہیں، حضرت ابراہیم علیہ السلام سے خطاب ہے،

”اور میرا عہد جو میرے اور تیرے درمیان اور تیرے بعد تیری نسل کے درمیان ہو اور جسے تم مانو گے سو یہ ہے کہ تم میں سے ہر ایک فرزند نرینہ کا ختنہ کیا جائے، اور تم اپنے بدن کی کھلڑی کا ختنہ کیا کرنا، اور یہ اُس عہد کا نشان ہو گا جو میرے اور تمھارے درمیان ہے، تمھارے ہاں پشت در پشت ہر لڑکے کا ختنہ جب وہ آٹھ روز کا ہو کیا جائے، خواہ وہ گھر میں پیدا ہو، خواہ اُسے کسی پردہ سے خرید ہو جو تیری نسل سے نہیں، لازم ہے کہ تیرے غا حزا و اور تیرے زرخیر کا ختنہ کیا جاگا اور میرا عہد تمھارے جسم میں ابدی عہد ہو گا، اور وہ فرزند نرینہ جس کا ختنہ نہ ہوا ہو اپنے لوگوں میں سے کاٹ ڈالا جائے، کیونکہ اس نے میرا عہد توڑا“

(پیدائش ۱۰، ۱۱، ۱۲ تا ۱۴)

اور حضرت موسیٰ علیہ السلام سے خطاب کرتے ہوئے کہا گیا ہے کہ:

”اور آٹھویں دن لڑکے کا ختنہ کیا جائے“ (اجار ۱۲، ۳)

اس بشارت کو کسی دوسرے سال کے مطبوعہ ترجمہ میں جس کا حوالہ ہم نے دیا ہے

(بقیہ حاشیہ صفحہ گذشتہ) اور خود حضرت عیسیٰ علیہ السلام کی بھی غتہ کی گئی تھیں، چنانچہ
اجیل لوقا میں ہے،

”اور جب آٹھ دن پورے ہوئے اور اس کی غتہ کا وقت آیا تو اس کا نام یسوع
رکھا گیا۔“ (لوقا ۲۱: ۱۲)

اس کے بعد حضرت مسیح علیہ السلام کا کوئی ارث و ایسا منقول نہیں ہے جس سے یہ ثابت ہوتا
ہو کہ غتہ کا حکم منسوخ ہو گیا ہے،

لہذا یہ بات عین قرین قیاس ہے کہ وہ برنباس جس نے حضرت عیسیٰ علیہ السلام سے
براہ راست ملاقات کا شرف حاصل کیا تھا، پوس سے اس بنا پر ہر گز ہوا ہو کہ وہ ایک عرصہ
دراز تک اپنے آپ کو سچا عیسائی ظاہر کرنے کے بعد مذہب عیسوی کے بنیادی عقائد و احکام
جس خریف کا مرکب ہو رہا تھا، شروع میں برنباس نے پوس کا ساتھ اس لئے دیا تھا کہ وہ اپنے
مخلص عیسائی سمجھتے تھے، لیکن جب اس نے غیر اقوام کو اپنا مرید بنانے کے لئے مذہب کی
بنیادوں کو منہدم کرنے اور ایک نئے مذہب کی بنیاد ڈالنے کا سلسلہ شروع کیا تو وہ اس سے
جدا ہو گئے، اور اسی بنا پر پوس غلیتیوں کے نام خط میں برنباس کو طاعت کرتے ہوئے
یہ لکھتا ہے کہ:

”مگر جب وہ آگئے تو مخترفوں سے ڈر کر باز رہا اور کنارہ کیا، اور باقی یہودیوں نے
بھی اس کی طرح ریاکاری کی، یہاں تک کہ برنباس بھی ان کے ساتھ ریاکاری
میں پڑ گیا۔“ (غلیتیوں ۱۳: ۱۲)

اس بات کو پادری جے میٹسن سمجھتے بھی محسوس کرتے ہیں کہ پوس اور برنباس کی
جدائی کا سبب صرف مرقس نہ تھا، بلکہ اس کے پس پشت یہ نظریاتی اختلاف بھی گام کر رہا
تھا، چنانچہ وہ لکھتے ہیں:

”برنباس اور پوس نے جو کہ بڑے مالی حوصلہ شخص تھے، مزور اپنی غلطی کا اعتراف
کر لیا ہوگا، اور یوں وہ وقت دور ہو جاتی ہے، لیکن باوجود اس کے یہ احتمال

باقی صفحہ ۳۶۹

نہ پائیں تو ان کو ہمارے بیان میں شک نہیں کرنا چاہیے، بالخصوص وہ نسخے جو ۵۵۷ء

دبدرہ مشرقی گزشتہ) ضرور گذرتا ہے، اگر ان کے درمیان کچھ نہ کچھ بخش رہ جاتی ہے،

جو بعد میں ظاہر ہوتے ہیں (حیات و خلوط پولس، ص ۸۹ و ۹۰)

مندرجہ بالا بحث کو ذہن میں رکھ کر اب انجیل برہاس پر آجائیے، ہمیں اس انجیل کے بالکل شروع میں جو عبارت ملتی ہے یہ ہے:

اعدا الاعزاء ان الله العظیم
العجیب قد انتقد نافی هذه
الایام الاخیر بنیة یسوع المسیح
برحمته عظیمته لتعلیم والایا
التي اتخذها الشیطان ذریعة
لتضلیل کثیرین بدعوی التقوی
مبشرین بتعلیم شدید الکفر
واعین المسیح ابن الله و
رافظین المختار الذی امر به
الله دائماً مجوزین کل لحم
نجس الذین ضل فی عذارم
ایضا پولس الذی لا اعلم عنه
الام مع الاسی وهو السبب
الذی لاجله امطر ذلك
الحق الذی رأیتہ وسمعتہ
انشاء معاشرتی یسوع فکی تخلصوا
ولا یصلکم الشیطان فتهلكوا
فی دینونة الله وعلیه فاحذروا

اے عزیزو! اللہ نے جو عظیم اور عجیب
اس آخری زمانہ میں ہمیں اپنے نبی
یسوع مسیح کے ذریعہ ایک عظیم رحمت
آزما اس تعلیم اور آیتوں کے ذریعہ
جنہیں شیطان نے بہت لوگوں کو گمراہ
کرنے کا ذریعہ بنایا ہے، جو تقویٰ کا دعویٰ
کرتے ہیں، اور سخت کفر کی تبلیغ کرتے
ہیں، مسیح کو اللہ کا بیٹا کہتے ہیں، ختنہ کا
انکار کرتے ہیں، جس کا اللہ نے ہمیشہ
کے لئے حکم دیا ہے، اور ہر شخص گوشت
کو جائز کہتے ہیں، انہی کے لئے میں
پولس بھی گمراہ ہو گیا، جس کے بارے میں
میں کچھ نہیں کہہ سکتا، مگر افسوس کے
ساتھ، اور وہی سبب جس کی وجہ سے
وہ حق بات لکھ رہا ہوں جو حق یسوع
کے ساتھ رہنے کے دوران سنی اور لکھی
ہوئی تاکہ تم نجات پاؤ، اور تمہیں شیطان
گمراہ نہ کرے، اور تم اللہ کے حق میں

(بانی مجسمہ انجیل)

کے بعد کے طبع شدہ ہیں، اسی لئے کہ اگر علماء پر وٹسٹنٹ نے اس بشارت کو ترجمہ مذکور

(دقیقہ ما شیخہ گذشتہ) کل احدی بدشر گمہ

و بتعلیم جدید مضاد لہما اکتبہ

تختلصوا خلاصاً ابداً،

برنباس (۱۹۲۱ء)

ہلاک ہو جاؤ، اور اس بناء پر ہر اس شخص سے

جو جو ہمیں کسی نئی تعلیم کی تبلیغ کرتا ہو،

جو میرے لکھنے کے خلاف ہو، تاکہ ہم اپنی

نجات پاؤں

کیا یہ عین بشر بن قیاس نہیں ہے کہ پولس سے نظریاتی اختلاف کی بناء پر جدا ہونے کے

بعد برنباس نے جو عرصہ دراز تک حضرت مسیح علیہ السلام کے ساتھ رہے تھے،

..... حضرت مسیح کی ایک سوانح لکھی ہو، اور اس میں پولس کے نظریات

پر تنقید کر کے صحیح عقائد و نظریات بیان کئے گئے ہوں،

یہاں تک ہماری گزارشات کا خلاصہ یہ ہو کہ خود بائبل میں برنباس کا جو کردار پیش

کیا گیا ہے، اور اس میں پولس کے ساتھ ان کے جن اختلاف کا ذکر ہے، ان کے پیش نظر یہ بات

جہذاں بعید نہیں ہے کہ برنباس نے ایک ایسی انجیل لکھی ہو جس میں پولس کے عقائد و

نظریات پر تنقید کی گئی ہو، اور وہ مرتبہ عیسائی عقائد کے خلاف ہو،

اگر یہ بات آپ کے ذہن نشین ہو گئی ہے تو اس کا مطلب یہ ہے کہ موجودہ انجیل

برنباس کو برنباس کی تصنیف سمجھنے کے لئے سے اب تک بہت بڑی رکاوٹ دور ہو گئی،

اس لئے کہ عام لوگوں اور بالخصوص عیسائی حضرات کے دل میں اس کتاب کی طرف ایک

بہت بڑا ————— بلکہ شاید سب سے بڑا ————— شبہ اسی وجہ سے پیدا ہوتا ہے کہ انھیں

اس میں بہت سی باتیں ان نظریات کے خلاف نظر آتی ہیں جو پولس کے واسطے سے ہم تک پہنچے

ہیں وہ جب جتھے ہیں کہ اس کتاب کی بہت سی باتیں انجیل اربعہ اور مرتبہ عیسائی نظریات کے خلاف ہیں، وہ کسی

طرح یہ باور کرنے پر آمادہ نہیں ہو کر پتہ آتی برنباس کی تصنیف ہو، انیسٹیکلو پیڈیا امریکانا کا مقالہ انجیل اور اس انجیل،

”ہمارے پاس کوئی ایسا ذریعہ نہیں ہے جس سے ہم یہ معلوم کر سکیں کہ انجیل

برنباس کے اصلی معنائیں کیا تھیں؟ تاہم اس نام سے اطالوی زبان میں ایک طویل

مصحف آجکل پایا جاتا ہے جو اسلامی نقطہ نظر سے لکھا گیا ہے اور جس میں وہیم پرستی

سے اپنی طباعت میں حذف کر دیا، تو یہ بات ان کی عادت سے جو تقریباً طبعی ہو چکی ہو

وبقیہ حاشیہ صفحہ گذشتہ) کا ایک مضبوط عنصر موجود ہے، سلسلہ ۱۹۰۰ء میں لانس ڈیل اور لارڈ نے اسے ایڈٹ کیا تھا، اور ان کا خیال تھا کہ یہ کسی ایسے شخص کی تصنیف ہے جس نے عیسائی مذہب چھوڑ دیا تھا، اور غالباً یہ تیرہویں اور سولہویں صدی کے درمیان کسی وقت لکھی گئی ہے ؟ (انسائیکلو پیڈیا امریکانا، ص ۲۶۲ ج ۳ مقالہ برنباس)

آپسے دیکھا کہ فاضل مقالہ نگار نے اس کتاب کے ناقابل اعتبار ہونے پر کوئی محسوس دلیل پیش کرنے کے بجائے چھوٹے ہی اس پر تبصرہ کیا ہے کہ "تجربہ اسلامی نقطہ نظر سے لکھا گیا ہے" اور اس بات کو کتاب کے جعلی ہونے پر کافی دلیل سمجھ کر آگے یہ بحث شروع کر دی ہو کہ اس کا دھنسنے والا کون تھا؟ اور یہ کب لکھی گئی؟ اس کی وجہ یہ ہو کہ پوس کے نظریات و عقائد اور اس کے بیان کردہ واقعات ذہنوں میں کچھ اس طرح جم بیٹھ چکے ہیں کہ جس کتاب میں ان کے خلاف کوئی بات کہی گئی ہو، اسے کس حواری کی طرف منسوب کرنے پر دل آمادہ نہیں ہوتے، لیکن اوپر جو گزارشات ہم نے پیش کی ہیں، ان کی روشنی میں یہ بات واضح ہو جاتی ہو کہ اگر برنباس کی کسی تصنیف میں پوس کے عقائد و نظریات کے خلاف کوئی عقیدہ یا واقعہ بیان کیا گیا ہو تو وہ کسی طرح تعجب خیز نہیں ہو سکتا، اور محض اس بنا پر اس تصنیف کو جعلی قرار نہیں دیا جاسکتا کہ وہ پوس کے نظریات کے خلاف ہے، اس لئے کہ مذکورہ بالا محض یہ بات ہے کہ اگرچہ پوس کا برنباس کے کچھ نظریات و عقائد سے اختلاف تھا، مگر بنابر وہ دونوں ایک دوسرے سے الگ ہو گئے تھے،

س بنیادی نکتہ کو قدمے تفصیل اور وضاحت سے ہم نے اس لئے بیان کیا ہے کہ تاکہ انجیل برنباس کی اصلیت کی تحقیق کرتے ہوئے وہ غلط تصور ذہن سے دور ہو جا سکے جو عام طور سے شعوی یا غیر شعوری طور پر آ رہا ہے،

اس کے بعد آئیے دیکھیں کہ کیا واقعی برنباس نے کوئی انجیل لکھی تھی؟ جب تک ہم نے اس موضوع پر مطالعہ کیا ہے اس بات میں دو رائیں نہیں ہیں کہ برنباس نے ایک انجیل بھی لکھی۔ عیسائیوں کے قدیم ماخذ میں برنباس کی انجیل (باقی صفحہ آئندہ)

کچھ بھی بعید نہ ہوگا، فاضل جید علی قرظی اپنی کتاب مسمیٰ بہ سیف السلیمین بزبان اردو کے

دقیقہ حاشیہ گذشتہ کا تذکرہ ملتا ہے، اظهارالحق (ص ۲۲۴ ج ۱) میں انیسویں سو کے حوالہ سے جن
گم شدہ کتابوں کی ہر سب نقی کی گئی ہے اس میں انجیل برنباس کا نام بھی موجود ہے، امریکانا
(ص ۲۶۲ ج ۳) کے مقالہ برنباس میں بھی اس کا اعتراف کیا گیا ہے،

جو کہ انجیل برنباس دوسری انجیلوں کی طرح رواج نہیں پاسکی، اس لئے کسی غیر جانبدار
کتاب کے یہ پتہ نہیں چلتا کہ اس کے معنائیں کیا تھیں؟ لیکن کلیسا کی تاریخ میں یہی ایک واقعہ ایسا
ملتا ہے جس سے اس کے مندرجات پر ہلکی سی روشنی پڑتی ہے، اور اس سے اتنا معلوم ہوتا ہے کہ
برنباس کی انجیل میں عیسائیوں کے عام عقائد و نظریات کے خلاف کچھ باتیں موجود تھیں، وہ
واقعہ یہ ہے کہ پانچویں صدی عیسوی میں (یعنی آنحضرت صلی اللہ علیہ وسلم کی تشریف آوری سے
بہت پہلے) ایک پوپ جیلاشیس اول کے نام سے گزرا ہے، اس نے اپنے دور میں ایک
فرمان جاری کیا تھا، جو فرمان جیلاشیس (

سے مشہور ہو، اس فرمان میں اس نے چند کتابوں کے پڑھنے کو ممنوع قرار دیا تھا، ان کتابوں میں
سے ایک کتاب انجیل برنباس بھی ہے (دیکھئے انسائیکلو پیڈیا امریکانا، ص ۲۶۲ ج ۳ مقالہ
برنباس اور چیمبرس انسائیکلو پیڈیا، ص ۱۹۷ ج ۶ مقالہ جیلاشیس اور مقدمہ انجیل برنباس
از ڈاکٹر خلیل سعادت سیسی)،

اگرچہ بعض مسیحی علماء نے جیلاشیس کے اس فرمان کو بھی جعلی اور مستند قرار دیا ہو،
(مثلاً انسائیکلو پیڈیا برٹانیکا مقالہ جیلاشیس) لیکن اس کی کوئی دلیل ہمیں معلوم نہیں ہوگی
اور امریکانا کے مقالہ نگاروں نے اسے تسلیم کیا ہو، "وَأَلْمَنَّتْ مُقَدِّمٌ عَلَى الثَّانِي،

ہر کیف: اگر یہ فرمان درست ہے تو سوال یہ ہے کہ جیلاشیس نے انجیل برنباس کے مطالعہ
کو کیوں ممنوع قرار دیا؟ خاص طور سے یہ بات ذہن میں رکھئے کہ پوپ جیلاشیس بدعتی فرقوں کا
مقابلہ کرنے میں بہت مشہور ہے، لہذا اس نے اس کا مطالعہ اس لئے ممنوع کیا ہوگا کہ اس
میں عام عیسائی نظریات کے خلاف کچھ باتیں موجود تھیں اور ان سے کسی فرقے کی تائید
ہوتی تھی،

(باقی حاشیہ بر صفحہ آئندہ)

صفحہ ۶۳ و ۶۴ پر لکھتے ہیں:

ربیعہ حاشیہ منور گذشتہ اس واقعہ سے اتنا اشارہ اور مل جاتا ہے کہ انجیل برنباس نام عیسائی نظریات کے خلاف تھی، اب ہم متنبی باہم نے عرض کی ہیں وہ خارجی قرائن ہیں جن سے موجودہ انجیل برنباس کی اصلیت پر کچھ روشنی پڑ سکتی ہے، اس کے بعد ہم کتاب کے اندرونی قرائن سے بحث کرتے ہوئے مختصر آدھ داخلی شواہد بیان کریں گے جن سے اس کتاب کے اصلی باجیل ہونے کا پتہ چل سکتا ہے، پہلے وہ قرائن ذکر کئے جاتے ہیں جن سے اس کتاب کا اصل ہونا معلوم ہوتا ہے،

اگر یہ کتاب اصل نہیں ہے تو یقیناً کسی مسلمان کی بھی ہوئی ہوگی۔ چنانچہ اکثر نصرانی علماء کا دعویٰ ہی ہے۔ اور لا محالہ اس کے لکھنے والے کا مقصد یہ ہوگا کہ اس کتاب کو برنباس کی تصنیف سمجھ کر لوگ عیسائیت سے برگشتہ ہو جائیں، لیکن اس کتاب میں کئی باتیں ایسی پائی جاتی ہیں جو اسے کسی مسلمان کی تصنیف قرار دینے سے انکار کرتی ہیں، (۱) پہلی بات تو یہ ہے کہ اس کتاب میں ایک درجن سے زائد مقامات پر حضرت محمد رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم کا اسم گرامی کا ذکر کیا گیا ہے، اور بعض مقامات پر تو ایسی جلی قصلیں آپ ہی کے ذکر جمیل سے بھری ہوئی ہیں مثلاً دیکھئے ۱۳۶، ۱۳۹، ۱۴۰، ۱۴۱، ۱۴۲، ۱۴۳، ۱۴۴، ۱۴۵، ۱۴۶، ۱۴۷، ۱۴۸، ۱۴۹، ۱۵۰، ۱۵۱، ۱۵۲، ۱۵۳، ۱۵۴، ۱۵۵، ۱۵۶، ۱۵۷، ۱۵۸، ۱۵۹، ۱۶۰، ۱۶۱، ۱۶۲، ۱۶۳، ۱۶۴، ۱۶۵، ۱۶۶، ۱۶۷، ۱۶۸، ۱۶۹، ۱۷۰، ۱۷۱، ۱۷۲، ۱۷۳، ۱۷۴، ۱۷۵، ۱۷۶، ۱۷۷، ۱۷۸، ۱۷۹، ۱۸۰، ۱۸۱، ۱۸۲، ۱۸۳، ۱۸۴، ۱۸۵، ۱۸۶، ۱۸۷، ۱۸۸، ۱۸۹، ۱۹۰، ۱۹۱، ۱۹۲، ۱۹۳، ۱۹۴، ۱۹۵، ۱۹۶، ۱۹۷، ۱۹۸، ۱۹۹، ۲۰۰، ۲۰۱، ۲۰۲، ۲۰۳، ۲۰۴، ۲۰۵، ۲۰۶، ۲۰۷، ۲۰۸، ۲۰۹، ۲۱۰، ۲۱۱، ۲۱۲، ۲۱۳، ۲۱۴، ۲۱۵، ۲۱۶، ۲۱۷، ۲۱۸، ۲۱۹، ۲۲۰، ۲۲۱، ۲۲۲، ۲۲۳، ۲۲۴، ۲۲۵، ۲۲۶، ۲۲۷، ۲۲۸، ۲۲۹، ۲۳۰، ۲۳۱، ۲۳۲، ۲۳۳، ۲۳۴، ۲۳۵، ۲۳۶، ۲۳۷، ۲۳۸، ۲۳۹، ۲۴۰، ۲۴۱، ۲۴۲، ۲۴۳، ۲۴۴، ۲۴۵، ۲۴۶، ۲۴۷، ۲۴۸، ۲۴۹، ۲۵۰، ۲۵۱، ۲۵۲، ۲۵۳، ۲۵۴، ۲۵۵، ۲۵۶، ۲۵۷، ۲۵۸، ۲۵۹، ۲۶۰، ۲۶۱، ۲۶۲، ۲۶۳، ۲۶۴، ۲۶۵، ۲۶۶، ۲۶۷، ۲۶۸، ۲۶۹، ۲۷۰، ۲۷۱، ۲۷۲، ۲۷۳، ۲۷۴، ۲۷۵، ۲۷۶، ۲۷۷، ۲۷۸، ۲۷۹، ۲۸۰، ۲۸۱، ۲۸۲، ۲۸۳، ۲۸۴، ۲۸۵، ۲۸۶، ۲۸۷، ۲۸۸، ۲۸۹، ۲۹۰، ۲۹۱، ۲۹۲، ۲۹۳، ۲۹۴، ۲۹۵، ۲۹۶، ۲۹۷، ۲۹۸، ۲۹۹، ۳۰۰، ۳۰۱، ۳۰۲، ۳۰۳، ۳۰۴، ۳۰۵، ۳۰۶، ۳۰۷، ۳۰۸، ۳۰۹، ۳۱۰، ۳۱۱، ۳۱۲، ۳۱۳، ۳۱۴، ۳۱۵، ۳۱۶، ۳۱۷، ۳۱۸، ۳۱۹، ۳۲۰، ۳۲۱، ۳۲۲، ۳۲۳، ۳۲۴، ۳۲۵، ۳۲۶، ۳۲۷، ۳۲۸، ۳۲۹، ۳۳۰، ۳۳۱، ۳۳۲، ۳۳۳، ۳۳۴، ۳۳۵، ۳۳۶، ۳۳۷، ۳۳۸، ۳۳۹، ۳۴۰، ۳۴۱، ۳۴۲، ۳۴۳، ۳۴۴، ۳۴۵، ۳۴۶، ۳۴۷، ۳۴۸، ۳۴۹، ۳۵۰، ۳۵۱، ۳۵۲، ۳۵۳، ۳۵۴، ۳۵۵، ۳۵۶، ۳۵۷، ۳۵۸، ۳۵۹، ۳۶۰، ۳۶۱، ۳۶۲، ۳۶۳، ۳۶۴، ۳۶۵، ۳۶۶، ۳۶۷، ۳۶۸، ۳۶۹، ۳۷۰، ۳۷۱، ۳۷۲، ۳۷۳، ۳۷۴، ۳۷۵، ۳۷۶، ۳۷۷، ۳۷۸، ۳۷۹، ۳۸۰، ۳۸۱، ۳۸۲، ۳۸۳، ۳۸۴، ۳۸۵، ۳۸۶، ۳۸۷، ۳۸۸، ۳۸۹، ۳۹۰، ۳۹۱، ۳۹۲، ۳۹۳، ۳۹۴، ۳۹۵، ۳۹۶، ۳۹۷، ۳۹۸، ۳۹۹، ۴۰۰، ۴۰۱، ۴۰۲، ۴۰۳، ۴۰۴، ۴۰۵، ۴۰۶، ۴۰۷، ۴۰۸، ۴۰۹، ۴۱۰، ۴۱۱، ۴۱۲، ۴۱۳، ۴۱۴، ۴۱۵، ۴۱۶، ۴۱۷، ۴۱۸، ۴۱۹، ۴۲۰، ۴۲۱، ۴۲۲، ۴۲۳، ۴۲۴، ۴۲۵، ۴۲۶، ۴۲۷، ۴۲۸، ۴۲۹، ۴۳۰، ۴۳۱، ۴۳۲، ۴۳۳، ۴۳۴، ۴۳۵، ۴۳۶، ۴۳۷، ۴۳۸، ۴۳۹، ۴۴۰، ۴۴۱، ۴۴۲، ۴۴۳، ۴۴۴، ۴۴۵، ۴۴۶، ۴۴۷، ۴۴۸، ۴۴۹، ۴۵۰، ۴۵۱، ۴۵۲، ۴۵۳، ۴۵۴، ۴۵۵، ۴۵۶، ۴۵۷، ۴۵۸، ۴۵۹، ۴۶۰، ۴۶۱، ۴۶۲، ۴۶۳، ۴۶۴، ۴۶۵، ۴۶۶، ۴۶۷، ۴۶۸، ۴۶۹، ۴۷۰، ۴۷۱، ۴۷۲، ۴۷۳، ۴۷۴، ۴۷۵، ۴۷۶، ۴۷۷، ۴۷۸، ۴۷۹، ۴۸۰، ۴۸۱، ۴۸۲، ۴۸۳، ۴۸۴، ۴۸۵، ۴۸۶، ۴۸۷، ۴۸۸، ۴۸۹، ۴۹۰، ۴۹۱، ۴۹۲، ۴۹۳، ۴۹۴، ۴۹۵، ۴۹۶، ۴۹۷، ۴۹۸، ۴۹۹، ۵۰۰، ۵۰۱، ۵۰۲، ۵۰۳، ۵۰۴، ۵۰۵، ۵۰۶، ۵۰۷، ۵۰۸، ۵۰۹، ۵۱۰، ۵۱۱، ۵۱۲، ۵۱۳، ۵۱۴، ۵۱۵، ۵۱۶، ۵۱۷، ۵۱۸، ۵۱۹، ۵۲۰، ۵۲۱، ۵۲۲، ۵۲۳، ۵۲۴، ۵۲۵، ۵۲۶، ۵۲۷، ۵۲۸، ۵۲۹، ۵۳۰، ۵۳۱، ۵۳۲، ۵۳۳، ۵۳۴، ۵۳۵، ۵۳۶، ۵۳۷، ۵۳۸، ۵۳۹، ۵۴۰، ۵۴۱، ۵۴۲، ۵۴۳، ۵۴۴، ۵۴۵، ۵۴۶، ۵۴۷، ۵۴۸، ۵۴۹، ۵۵۰، ۵۵۱، ۵۵۲، ۵۵۳، ۵۵۴، ۵۵۵، ۵۵۶، ۵۵۷، ۵۵۸، ۵۵۹، ۵۶۰، ۵۶۱، ۵۶۲، ۵۶۳، ۵۶۴، ۵۶۵، ۵۶۶، ۵۶۷، ۵۶۸، ۵۶۹، ۵۷۰، ۵۷۱، ۵۷۲، ۵۷۳، ۵۷۴، ۵۷۵، ۵۷۶، ۵۷۷، ۵۷۸، ۵۷۹، ۵۸۰، ۵۸۱، ۵۸۲، ۵۸۳، ۵۸۴، ۵۸۵، ۵۸۶، ۵۸۷، ۵۸۸، ۵۸۹، ۵۹۰، ۵۹۱، ۵۹۲، ۵۹۳، ۵۹۴، ۵۹۵، ۵۹۶، ۵۹۷، ۵۹۸، ۵۹۹، ۶۰۰، ۶۰۱، ۶۰۲، ۶۰۳، ۶۰۴، ۶۰۵، ۶۰۶، ۶۰۷، ۶۰۸، ۶۰۹، ۶۱۰، ۶۱۱، ۶۱۲، ۶۱۳، ۶۱۴، ۶۱۵، ۶۱۶، ۶۱۷، ۶۱۸، ۶۱۹، ۶۲۰، ۶۲۱، ۶۲۲، ۶۲۳، ۶۲۴، ۶۲۵، ۶۲۶، ۶۲۷، ۶۲۸، ۶۲۹، ۶۳۰، ۶۳۱، ۶۳۲، ۶۳۳، ۶۳۴، ۶۳۵، ۶۳۶، ۶۳۷، ۶۳۸، ۶۳۹، ۶۴۰، ۶۴۱، ۶۴۲، ۶۴۳، ۶۴۴، ۶۴۵، ۶۴۶، ۶۴۷، ۶۴۸، ۶۴۹، ۶۵۰، ۶۵۱، ۶۵۲، ۶۵۳، ۶۵۴، ۶۵۵، ۶۵۶، ۶۵۷، ۶۵۸، ۶۵۹، ۶۶۰، ۶۶۱، ۶۶۲، ۶۶۳، ۶۶۴، ۶۶۵، ۶۶۶، ۶۶۷، ۶۶۸، ۶۶۹، ۶۷۰، ۶۷۱، ۶۷۲، ۶۷۳، ۶۷۴، ۶۷۵، ۶۷۶، ۶۷۷، ۶۷۸، ۶۷۹، ۶۸۰، ۶۸۱، ۶۸۲، ۶۸۳، ۶۸۴، ۶۸۵، ۶۸۶، ۶۸۷، ۶۸۸، ۶۸۹، ۶۹۰، ۶۹۱، ۶۹۲، ۶۹۳، ۶۹۴، ۶۹۵، ۶۹۶، ۶۹۷، ۶۹۸، ۶۹۹، ۷۰۰، ۷۰۱، ۷۰۲، ۷۰۳، ۷۰۴، ۷۰۵، ۷۰۶، ۷۰۷، ۷۰۸، ۷۰۹، ۷۱۰، ۷۱۱، ۷۱۲، ۷۱۳، ۷۱۴، ۷۱۵، ۷۱۶، ۷۱۷، ۷۱۸، ۷۱۹، ۷۲۰، ۷۲۱، ۷۲۲، ۷۲۳، ۷۲۴، ۷۲۵، ۷۲۶، ۷۲۷، ۷۲۸، ۷۲۹، ۷۳۰، ۷۳۱، ۷۳۲، ۷۳۳، ۷۳۴، ۷۳۵، ۷۳۶، ۷۳۷، ۷۳۸، ۷۳۹، ۷۴۰، ۷۴۱، ۷۴۲، ۷۴۳، ۷۴۴، ۷۴۵، ۷۴۶، ۷۴۷، ۷۴۸، ۷۴۹، ۷۵۰، ۷۵۱، ۷۵۲، ۷۵۳، ۷۵۴، ۷۵۵، ۷۵۶، ۷۵۷، ۷۵۸، ۷۵۹، ۷۶۰، ۷۶۱، ۷۶۲، ۷۶۳، ۷۶۴، ۷۶۵، ۷۶۶، ۷۶۷، ۷۶۸، ۷۶۹، ۷۷۰، ۷۷۱، ۷۷۲، ۷۷۳، ۷۷۴، ۷۷۵، ۷۷۶، ۷۷۷، ۷۷۸، ۷۷۹، ۷۸۰، ۷۸۱، ۷۸۲، ۷۸۳، ۷۸۴، ۷۸۵، ۷۸۶، ۷۸۷، ۷۸۸، ۷۸۹، ۷۹۰، ۷۹۱، ۷۹۲، ۷۹۳، ۷۹۴، ۷۹۵، ۷۹۶، ۷۹۷، ۷۹۸، ۷۹۹، ۸۰۰، ۸۰۱، ۸۰۲، ۸۰۳، ۸۰۴، ۸۰۵، ۸۰۶، ۸۰۷، ۸۰۸، ۸۰۹، ۸۱۰، ۸۱۱، ۸۱۲، ۸۱۳، ۸۱۴، ۸۱۵، ۸۱۶، ۸۱۷، ۸۱۸، ۸۱۹، ۸۲۰، ۸۲۱، ۸۲۲، ۸۲۳، ۸۲۴، ۸۲۵، ۸۲۶، ۸۲۷، ۸۲۸، ۸۲۹، ۸۳۰، ۸۳۱، ۸۳۲، ۸۳۳، ۸۳۴، ۸۳۵، ۸۳۶، ۸۳۷، ۸۳۸، ۸۳۹، ۸۴۰، ۸۴۱، ۸۴۲، ۸۴۳، ۸۴۴، ۸۴۵، ۸۴۶، ۸۴۷، ۸۴۸، ۸۴۹، ۸۵۰، ۸۵۱، ۸۵۲، ۸۵۳، ۸۵۴، ۸۵۵، ۸۵۶، ۸۵۷، ۸۵۸، ۸۵۹، ۸۶۰، ۸۶۱، ۸۶۲، ۸۶۳، ۸۶۴، ۸۶۵، ۸۶۶، ۸۶۷، ۸۶۸، ۸۶۹، ۸۷۰، ۸۷۱، ۸۷۲، ۸۷۳، ۸۷۴، ۸۷۵، ۸۷۶، ۸۷۷، ۸۷۸، ۸۷۹، ۸۸۰، ۸۸۱، ۸۸۲، ۸۸۳، ۸۸۴، ۸۸۵، ۸۸۶، ۸۸۷، ۸۸۸، ۸۸۹، ۸۹۰، ۸۹۱، ۸۹۲، ۸۹۳، ۸۹۴، ۸۹۵، ۸۹۶، ۸۹۷، ۸۹۸، ۸۹۹، ۹۰۰، ۹۰۱، ۹۰۲، ۹۰۳، ۹۰۴، ۹۰۵، ۹۰۶، ۹۰۷، ۹۰۸، ۹۰۹، ۹۱۰، ۹۱۱، ۹۱۲، ۹۱۳، ۹۱۴، ۹۱۵، ۹۱۶، ۹۱۷، ۹۱۸، ۹۱۹، ۹۲۰، ۹۲۱، ۹۲۲، ۹۲۳، ۹۲۴، ۹۲۵، ۹۲۶، ۹۲۷، ۹۲۸، ۹۲۹، ۹۳۰، ۹۳۱، ۹۳۲، ۹۳۳، ۹۳۴، ۹۳۵، ۹۳۶، ۹۳۷، ۹۳۸، ۹۳۹، ۹۴۰، ۹۴۱، ۹۴۲، ۹۴۳، ۹۴۴، ۹۴۵، ۹۴۶، ۹۴۷، ۹۴۸، ۹۴۹، ۹۵۰، ۹۵۱، ۹۵۲، ۹۵۳، ۹۵۴، ۹۵۵، ۹۵۶، ۹۵۷، ۹۵۸، ۹۵۹، ۹۶۰، ۹۶۱، ۹۶۲، ۹۶۳، ۹۶۴، ۹۶۵، ۹۶۶، ۹۶۷، ۹۶۸، ۹۶۹، ۹۷۰، ۹۷۱، ۹۷۲، ۹۷۳، ۹۷۴، ۹۷۵، ۹۷۶، ۹۷۷، ۹۷۸، ۹۷۹، ۹۸۰، ۹۸۱، ۹۸۲، ۹۸۳، ۹۸۴، ۹۸۵، ۹۸۶، ۹۸۷، ۹۸۸، ۹۸۹، ۹۹۰، ۹۹۱، ۹۹۲، ۹۹۳، ۹۹۴، ۹۹۵، ۹۹۶، ۹۹۷، ۹۹۸، ۹۹۹، ۱۰۰۰، ۱۰۰۱، ۱۰۰۲، ۱۰۰۳، ۱۰۰۴، ۱۰۰۵، ۱۰۰۶، ۱۰۰۷، ۱۰۰۸، ۱۰۰۹، ۱۰۱۰، ۱۰۱۱، ۱۰۱۲، ۱۰۱۳، ۱۰۱۴، ۱۰۱۵، ۱۰۱۶، ۱۰۱۷، ۱۰۱۸، ۱۰۱۹، ۱۰۲۰، ۱۰۲۱، ۱۰۲۲، ۱۰۲۳، ۱۰۲۴، ۱۰۲۵، ۱۰۲۶، ۱۰۲۷، ۱۰۲۸، ۱۰۲۹، ۱۰۳۰، ۱۰۳۱، ۱۰۳۲، ۱۰۳۳، ۱۰۳۴، ۱۰۳۵، ۱۰۳۶، ۱۰۳۷، ۱۰۳۸، ۱۰۳۹، ۱۰۴۰، ۱۰۴۱، ۱۰۴۲، ۱۰۴۳، ۱۰۴۴، ۱۰۴۵، ۱۰۴۶، ۱۰۴۷، ۱۰۴۸، ۱۰۴۹، ۱۰۵۰، ۱۰۵۱، ۱۰۵۲، ۱۰۵۳، ۱۰۵۴، ۱۰۵۵، ۱۰۵۶، ۱۰۵۷، ۱۰۵۸، ۱۰۵۹، ۱۰۶۰، ۱۰۶۱، ۱۰۶۲، ۱۰۶۳، ۱۰۶۴، ۱۰۶۵، ۱۰۶۶، ۱۰۶۷، ۱۰۶۸، ۱۰۶۹، ۱۰۷۰، ۱۰۷۱، ۱۰۷۲، ۱۰۷۳، ۱۰۷۴، ۱۰۷۵، ۱۰۷۶، ۱۰۷۷، ۱۰۷۸، ۱۰۷۹، ۱۰۸۰، ۱۰۸۱، ۱۰۸۲، ۱۰۸۳، ۱۰۸۴، ۱۰۸۵، ۱۰۸۶، ۱۰۸۷، ۱۰۸۸، ۱۰۸۹، ۱۰۹۰، ۱۰۹۱، ۱۰۹۲، ۱۰۹۳، ۱۰۹۴، ۱۰۹۵، ۱۰۹۶، ۱۰۹۷، ۱۰۹۸، ۱۰۹۹، ۱۱۰۰، ۱۱۰۱، ۱۱۰۲، ۱۱۰۳، ۱۱۰۴، ۱۱۰۵، ۱۱۰۶، ۱۱۰۷، ۱۱۰۸، ۱۱۰۹، ۱۱۱۰، ۱۱۱۱، ۱۱۱۲، ۱۱۱۳، ۱۱۱۴، ۱۱۱۵، ۱۱۱۶، ۱۱۱۷، ۱۱۱۸، ۱۱۱۹، ۱۱۲۰، ۱۱۲۱، ۱۱۲۲، ۱۱۲۳، ۱۱۲۴، ۱۱۲۵، ۱۱۲۶، ۱۱۲۷، ۱۱۲۸، ۱۱۲۹، ۱۱۳۰، ۱۱۳۱، ۱۱۳۲، ۱۱۳۳، ۱۱۳۴، ۱۱۳۵، ۱۱۳۶، ۱۱۳۷، ۱۱۳۸، ۱۱۳۹، ۱۱۴۰، ۱۱۴۱، ۱۱۴۲، ۱۱۴۳، ۱۱۴۴، ۱۱۴۵، ۱۱۴۶، ۱۱۴۷، ۱۱۴۸، ۱۱۴۹، ۱۱۵۰، ۱۱۵۱، ۱۱۵۲، ۱۱۵۳، ۱۱۵۴، ۱۱۵۵، ۱۱۵۶، ۱۱۵۷، ۱۱۵۸، ۱۱۵۹، ۱۱۶۰، ۱۱۶۱، ۱۱۶۲، ۱۱۶۳، ۱۱۶۴، ۱۱۶۵، ۱۱۶۶، ۱۱۶۷، ۱۱۶۸، ۱۱۶۹، ۱۱۷۰، ۱۱۷۱، ۱۱۷۲، ۱۱۷۳، ۱۱۷۴، ۱۱۷۵، ۱۱۷۶، ۱۱۷۷، ۱۱۷۸، ۱۱۷۹، ۱۱۸۰، ۱۱۸۱، ۱۱۸۲، ۱۱۸۳، ۱۱۸۴، ۱۱۸۵، ۱۱۸۶، ۱۱۸۷، ۱۱۸۸، ۱۱۸۹، ۱۱۹۰، ۱۱۹۱، ۱۱۹۲، ۱۱۹۳، ۱۱۹۴، ۱۱۹۵، ۱۱۹۶، ۱۱۹۷، ۱۱۹۸، ۱۱۹۹، ۱۲۰۰، ۱۲۰۱، ۱۲۰۲، ۱۲۰۳، ۱۲۰۴، ۱۲۰۵، ۱۲۰۶، ۱۲۰۷، ۱۲۰۸، ۱۲۰۹، ۱۲۱۰، ۱۲۱۱، ۱۲۱۲، ۱۲۱۳، ۱۲۱۴، ۱۲۱۵، ۱۲۱۶، ۱۲۱۷، ۱۲۱۸، ۱۲۱۹، ۱۲۲۰، ۱۲۲۱، ۱۲۲۲، ۱۲۲۳، ۱۲۲۴، ۱۲۲۵، ۱۲۲۶، ۱۲۲۷، ۱۲۲۸، ۱۲۲۹، ۱۲۳۰، ۱۲۳۱، ۱۲۳۲، ۱۲۳۳، ۱۲۳۴، ۱۲۳۵، ۱۲۳۶، ۱۲۳۷، ۱۲۳۸، ۱۲۳۹، ۱۲۴۰، ۱۲۴۱، ۱۲۴۲، ۱۲۴۳، ۱۲۴۴، ۱۲۴۵، ۱۲۴۶، ۱۲۴۷، ۱۲۴۸، ۱۲۴۹، ۱۲۵۰، ۱۲۵۱، ۱۲۵۲، ۱۲۵۳، ۱۲۵۴، ۱۲۵۵، ۱۲۵۶، ۱۲۵۷، ۱۲۵۸، ۱۲۵۹، ۱۲۶۰، ۱۲۶۱، ۱۲۶۲، ۱۲۶۳، ۱۲۶۴، ۱۲۶۵، ۱۲۶۶، ۱۲۶۷، ۱۲۶۸، ۱۲۶۹، ۱۲۷۰، ۱۲۷۱، ۱۲۷۲، ۱۲۷۳، ۱۲۷۴، ۱۲۷۵، ۱۲۷۶، ۱۲۷۷، ۱۲۷۸، ۱۲۷۹، ۱۲۸۰، ۱۲۸۱، ۱۲۸۲، ۱۲۸۳، ۱۲۸۴، ۱۲۸۵، ۱۲۸۶، ۱۲۸۷، ۱۲۸۸، ۱۲۸۹، ۱۲۹۰، ۱۲۹۱، ۱۲۹۲، ۱۲۹۳، ۱۲۹۴، ۱۲۹۵، ۱۲۹۶، ۱۲۹۷، ۱۲۹۸، ۱۲۹۹، ۱۳۰۰، ۱۳۰۱، ۱۳۰۲، ۱۳۰۳، ۱۳۰۴، ۱۳۰۵، ۱۳۰۶، ۱۳۰۷، ۱۳۰۸، ۱۳۰۹، ۱۳۱۰، ۱۳۱۱، ۱۳۱۲، ۱۳۱۳، ۱۳۱۴، ۱۳۱۵، ۱۳۱۶، ۱۳۱۷، ۱۳۱۸، ۱۳۱۹، ۱۳۲۰، ۱۳۲۱، ۱۳۲۲، ۱۳۲۳، ۱۳۲۴، ۱۳۲۵، ۱۳۲۶، ۱۳۲۷، ۱۳۲۸، ۱۳۲۹، ۱۳۳۰، ۱۳۳۱، ۱۳۳۲، ۱۳۳۳، ۱۳۳۴، ۱۳۳۵، ۱۳۳۶، ۱۳۳۷، ۱۳۳۸، ۱۳۳۹، ۱۳۴۰، ۱۳۴۱، ۱۳۴۲، ۱۳۴۳، ۱۳۴۴، ۱۳۴۵، ۱۳۴۶، ۱۳۴۷، ۱۳۴۸، ۱۳۴۹، ۱۳۵۰، ۱۳۵۱، ۱۳۵۲، ۱۳۵۳، ۱۳۵۴، ۱۳۵۵، ۱۳۵۶، ۱۳۵۷، ۱۳۵۸، ۱۳۵۹، ۱۳۶۰، ۱۳۶۱، ۱۳۶۲، ۱۳۶۳، ۱۳۶۴، ۱۳۶۵، ۱۳۶۶، ۱۳۶۷، ۱۳۶۸، ۱۳۶۹، ۱۳۷۰، ۱۳۷۱، ۱۳۷۲، ۱۳۷۳، ۱۳۷۴، ۱۳۷۵، ۱۳۷۶، ۱۳۷۷، ۱۳۷۸، ۱۳۷۹، ۱۳۸۰، ۱۳۸۱، ۱۳۸۲، ۱۳۸۳، ۱۳۸۴، ۱۳۸۵، ۱۳۸۶، ۱۳۸۷، ۱۳۸۸، ۱۳۸۹، ۱۳۹۰، ۱۳۹۱، ۱۳۹۲، ۱۳۹۳، ۱۳۹۴، ۱۳۹۵، ۱۳۹۶، ۱۳۹۷، ۱۳۹۸، ۱۳۹۹، ۱۴۰۰، ۱۴۰۱، ۱۴۰۲، ۱۴۰۳، ۱۴۰۴، ۱۴۰۵، ۱۴۰۶، ۱۴۰۷، ۱۴۰۸، ۱۴۰۹، ۱۴۱۰، ۱۴۱۱، ۱۴۱۲، ۱۴۱۳، ۱۴۱۴، ۱۴۱۵، ۱۴۱۶، ۱۴۱۷، ۱۴۱۸، ۱۴۱۹، ۱۴۲۰، ۱۴۲۱، ۱۴۲۲، ۱۴۲۳، ۱۴۲۴، ۱۴۲۵، ۱۴۲۶، ۱۴۲۷، ۱۴۲۸، ۱۴۲۹، ۱۴۳۰، ۱۴۳۱، ۱۴۳۲، ۱۴۳۳، ۱۴۳۴، ۱۴۳۵، ۱۴۳۶، ۱۴۳۷، ۱۴۳۸، ۱۴۳۹، ۱۴۴۰، ۱۴۴۱، ۱۴۴۲، ۱۴۴۳، ۱۴۴۴، ۱۴۴۵، ۱۴۴۶، ۱۴۴۷، ۱۴۴۸، ۱۴۴۹، ۱۴۵۰، ۱۴۵۱، ۱۴۵۲، ۱۴۵۳، ۱۴۵۴، ۱۴۵۵، ۱۴۵۶، ۱۴۵۷، ۱۴۵۸، ۱۴۵۹، ۱۴۶۰، ۱۴۶۱، ۱۴۶۲، ۱۴۶۳، ۱۴۶۴، ۱۴۶۵، ۱۴۶۶، ۱۴۶۷، ۱۴۶۸، ۱۴۶۹، ۱۴۷۰، ۱۴۷۱، ۱۴۷۲، ۱۴۷۳، ۱۴۷۴، ۱۴۷۵، ۱۴۷۶، ۱۴۷۷، ۱۴۷۸، ۱۴۷۹، ۱۴۸۰، ۱۴۸۱، ۱۴۸۲، ۱۴۸۳، ۱۴۸۴، ۱۴۸۵، ۱۴۸۶، ۱۴۸۷، ۱۴۸۸، ۱۴

پادری اور مشنجان ارمی نے کتاب عیسیٰ کا ترجمہ ارمی زبان میں مسندہ میں کیا تھا

(بقیہ حاشیہ صفحہ گزشتہ) اسے جوں کی توں نقل کر کے فارقلیط کے بجاتے آپ کا اسم گرامی لکھ دیا
انجیل برنباس کوڑپ ہے تو اندازہ ہو گا کہ اس کا لکھنے والا نہ صرف یہ کہ بائبل کا وسیع علم رکھتا
ہے بلکہ انتہائی ذہین اور زیرک ہے، کیا یہ ممکن ہے کہ اپنے مذہب کو حق ثابت کرنے کے
جوش میں اس نے اس قدر سامنے کی بات کو نظر انداز کر دیا ہو؟

(۲) اگر اس انجیل کا مصنف کوئی مسلمان ہو تو جگہ جگہ آنحضرت صلی اللہ علیہ وسلم کا
اسم گرامی ذکر کرنے سے اس کا مقصد تیسرا یہ ہو کہ قرآن کریم کی اس آیت کو درست
ثابت کر کے جس میں کہا گیا ہو کہ حضرت عیسیٰ علیہ السلام نے صراحتاً آپ کا نام لے کر آپ کی
تشریف آوری کی بشارت دی ہے۔ ایسی صورت میں اسے چاہئے تھا کہ وہ اس
کتاب میں ہر جگہ یا کم از کم ایک جگہ آپ کا نا اَحْمَد ذکر کرتا، اس لئے کہ قرآن کریم
کی جس آیت کی وہ تصدیق کرنا چاہتا ہے اس میں یہی نام ذکر کیا گیا ہے، ارشاد ہے،
ذَٰلَکَ مُبَشِّرٌ لِّبِیِّنَیْکُمُ الْمَسِّیِّ الَّذِیْ یَأْتِیْ مِنْ اَورُشَلِیْمَ (اور میں) اس رسول کی خوش خبری
بعثی ہی اَسْمَہُ اَحْمَد، دینے والا بنا کر بھیجا گیا ہوں) جو میرے

بھائی کا اور اس کا نام احمد ہو گا

اس کے برخلاف ہم دیکھتے ہیں کہ اس کتاب میں ہر جگہ آپ کا اسم گرامی "مَحْمَد" ذکر کیا
ہو، اور کسی ایک جگہ بھی "اَحْمَد" کا لفظ موجود نہیں ہے،

(۳) اس کتاب میں حضرت عیسیٰ علیہ السلام کی زبانی یہ کہلایا گیا ہے کہ عہدِ مدیم کی
کتابوں میں جس میں "یا مسیا" کی بشارت دی گئی ہے، اس سے مراد میں نہیں ہوں، بلکہ محمد
رسول اللہ (صلی اللہ علیہ وسلم) ہیں (فصل نمبر ۹، آیت ۱۴)۔

اگر اس کتاب کا لکھنے والا کوئی مسلمان ہے تو اسے یہ بات لکھنے کی ضرورت نہیں تھی
کیونکہ یہ مسلمانوں کا عقیدہ نہیں ہے، اور اس کے لکھنے سے بھی خواہ مخواہ شبہات پیدا ہو سکتے ہیں
بعض حضرات کا کہنا ہو کہ لکھنے والے نے کسی کو دھوکہ میں ڈالنے کے لئے یہ سب کچھ
نہیں لکھا تھا، بلکہ یہ کتاب دراصل ایک تخیلی (Imaginary) (باقی صفحہ ۱۵۲۴)

جو ۳۲ء میں مطبع انٹونی پرنٹوئی میں چھپا ہے، اس ترجمہ کے باب ۲ میں

(بقیہ حاشیہ صفحہ گذشتہ) کتاب ہے، جس میں لکھنے والے نے یہ ظاہر کرنے کی کوشش کی ہے کہ مسلمانوں کے نقطہ نظر کے مطابق حضرت مسیح علیہ السلام کی سوانح حیات کیسے ہونی چاہئے،

یہ بات کہی حد تک قریب قیاس ہو سکتی تھی، لیکن انجیل برناباس کو پڑھنے کے بعد اس خیال کی بھی تردید ہو جاتی ہے، اذلی تو ایسی صورت میں مصنف کو اپنا نام ظاہر کرنا چاہئے تھا، اس کی بجائے اس نے اسے برناباس کی طرف کیوں منسوب کیا؟ پھر اس کتاب میں بہت سی بائیس اسلامی تصورات کے بالکل خلاف ملتی ہیں، ان کی کوئی تاویل سمجھ میں نہیں آتی، مثلاً:

(۱) فصل نمبر ۲۰۹ آیت ۴، فصل نمبر ۲۱۵ آیت ۳ اور فصل نمبر ۲۱۹ آیت ۷ میں کچھ فرشتوں کے نام ذکر کئے گئے ہیں، جن میں جبریل کے علاوہ میخائیل، رفاہیل اور اوریل بھی مذکور ہیں، مؤخر الذکر تینوں ناموں سے اسلامی ادب بالکل نا آشنا ہے،
(۲) فصل نمبر ۲۱۹ و ۲۲۰ میں ذکر کیا گیا ہے کہ جب حضرت مسیح علیہ السلام کو آسمان پر اٹھایا گیا تو انھوں نے اللہ تعالیٰ سے درخواست کی کہ مجھے ایک مرتبہ پھر دنیا میں چلنے کی اجازت دی جائے، تاکہ میں اپنی والدہ اور شاگردوں سے مل آؤں، چنانچہ اللہ تعالیٰ نے اپنے فرشتوں کے ذریعہ انھیں دوبارہ دنیا میں بھیجا، اور وہ اپنی والدہ اور شاگردوں سے کچھ دیر گفتگو کر کے پھر واپس قرنین لے گئے،

یہ واقعہ بھی اسلامی تصور کے خلاف ہے، آج تک کوئی مسلمان ہماری نگاہ سے ایسا نہیں گذرا جو حضرت مسیح کے آسمان پر قرنین لے جانے کے بعد بخوڑی دیر کے لئے واپس کافائل ہو،

(۳) فصل ۳ آیت ۵ میں حضرت مسیح علیہ السلام کا یہ ارشاد منقول ہے کہ:

اعطوا ذآما لقیصر لقیصر و ما	ثب تو قیصر کاق قیصر کو دید و اور اللہ
بِئِنَّہ دِلَّہ	کاحق اللہ کو،

باقی صفحہ آئندہ

یہ فقرہ موجود ہے کہ خدا کی پاکی بیان کر دینے سے پہلے اس کی بادشاہت کا اثر ہی

در بقدر حاشیہ صفحہ گذشتہ) دین و سیاست کی تفریق کا یہ نظریہ خالصتہً غیر اسلامی ہے، اور ملانے اسلام شروع سے اس کی تردید کرتے آئے ہیں،

(۳) فصل ۱۰، آیت ۳ میں آسمانوں کی تعداد نو بتلائی گئی ہے، اگرچہ بعض فلاسفہ اس کے قائل رہے ہیں، مگر مسلمانوں میں مشہور قول سات ہی کا ہے، قرآن کریم میں بھی آسمانوں کی تعداد ہر جگہ سات ہی مذکور ہے، اس طرح کے بعض اور تصورات اس کتاب میں ایسے ملتے ہیں جو عام اسلامی نظریات کے قطعی خلاف ہیں، یا کم از کم مسلمانوں کے یہاں معدوم نہیں ہے، ان حالات میں یہ کہنا بہت مشکل ہو کہ یہ کتاب کسی مسلمان کی تخیلی تصنیف ہو، یہ تھے وہ قرائن جن کی موجودگی میں اس کتاب کو کسی مسلمان کی تصنیف قرار دینا بہت بعید از قیاس معلوم ہوتا ہے، اب ہم وہ قرائن پیش کرتے ہیں جن سے اس کتاب کا جعل ہونا معلوم ہوتا ہے، اور جن سے اکثر عیسائی حضرات اور اہل مغرب نے استدلال کیا ہے (۱) جیسا کہ ہم نے عرض کیا، عیسائی حضرات کو اس انجیل کے اہل ہونے پر سب سے پہلا شبہ تو یہی ہے کہ اس میں بیان کردہ عقائد و نظریات اناجیل اربعہ کے بالکل خلاف ہیں، لیکن بحث کی ابتداء میں ہم تفصیل کے ساتھ یہ ثابت کر چکے ہیں کہ برنباس کی انجیل میں اگر عام عیسائی تصورات کے خلاف کچھ باتیں ہوں تو وہ کسی طرح محض تعجب نہیں ہیں اور تنہا یہ بات اس کتاب کے جعل ہونے کی دلیل نہیں بن سکتی،

(۲) دوسرا شبہ یہ ہو کہ اس کتاب میں بہت سے مقامات پر آنحضرت صلی اللہ علیہ وسلم کا اسم گرامی مذکور ہو، حالانکہ عام طور سے انبیاء علیہم السلام آئندہ کسی نبی کی پیشین گوئی فرماتے ہیں تو صاف صاف نام ذکر کرنے کے بجائے اس کا علیہ اور اس کے اوصاف بیان کرتے ہیں، اور وہ بھی عموماً تمثیلات اور اشاروں کنایوں میں، بائبل میں کسی جگہ کسی آنبرائے شخص کا نام ذکر نہیں کیا گیا،

لیکن اس میں اول تو یہ کہنا ہی غلط ہو کہ بائبل میں کسی آنے والے کا نام مذکور نہیں ہو، اس لئے کہ کتاب یسعیاہ میں حضرت شعیار علیہ السلام کی زبانی یہ پیشین گوئی بیان کی گئی ہو کہ

ذاتی برصفا آئندہ،

کی پشت پر ظاہر ہوا، اس کا نام آسمد ہے، یہ ترجمہ انجیل کے پاس لب

رہیہ حاشیہ صفحہ گزشتہ دیکھو ایک کنواری حاملہ ہوئی، اور بیٹا پیدا ہوگا، اور
اس کا نام عمانوئیل رکھے گی؟ (یسعیاہ ۷: ۱۴)

عیسائی حضرات کا کہنا ہے کہ اس عبارت میں حضرت مسیح علیہ السلام کی پیشینگوئی
کی گئی ہے، اسی وجہ سے انجیلوں میں اس عبارت کو پیش کر کے حضرت مسیح علیہ السلام کی
حقانیت پر استدلال کیا گیا ہے (دیکھئے متی ۱: ۲۳ اور لوقا ۱: ۳۱-۳۴) — اگرچہ
اس معاملہ میں بائبل کے شارحین سخت حیران ہیں کہ حضرت مسیح علیہ السلام کا کوئی نام
عمانوئیل تھا یا نہیں؟ لیکن اس سے کم از کم اتنی بات بہر صورت ثابت ہو جاتی ہے کہ بعض
مرتبہ کسی عظیم الشان شخصیت کی آمد کی پیشینگوئی اس کا نام بتا کر بھی کر دی جاتی ہے،
اس کے علاوہ زبور میں ہے:

”تو میں کس لئے طیش میں ہیں؟ اور لوگ کیوں باطل خیال باندھتے
ہیں؟ خداوند اور اس کے مسیح کے خلاف؟“ (زبور ۱۲: ۲۰)

عیسائی حضرات کے نزدیک اس عبارت میں مسیح سے مراد حضرت عیسیٰ علیہ السلام
ہیں، (دیکھئے آگسٹورڈ بائبل کنکارڈنس، ص ۲۳۶ مطبوعہ لندن) اس پیشینگوئی میں بھی
صریح لقب موجود ہے، بلکہ کتاب دانی ایل میں تو حضرت عیسیٰ علیہ السلام کے لقب کے
ساتھ آپ کی مدتِ بعثت بھی بیان کر دی گئی ہے:

”اور بائبل بعثتوں کے بعد وہ ممسوح قتل کیا جائے گا، اور
اس کا کچھ نہ رہے گا؟“ (دانی ایل ۹: ۲۵)

اس کے علاوہ یسعیاہ ۸: ۱۰ اور یرمیاہ ۲۳: ۵ میں بھی آنے والی شخصیتوں کے نام
ذکر کئے گئے ہیں، ان تمام حوالوں سے بہر حال یہ بات پایہ ثبوت کو پہنچ جاتی ہے کہ اگر آنے
والی شخصیت عظیم الشان ہو تو بعض اوقات پیشینگوئی میں اس کا نام بھی ذکر کر دیا جاتا ہے
مذکورہ مثالیں تو بائبل کی تھیں، اسلامی ذخیرہ احادیث میں آخر زمانہ کے حضرت مہدی
رضی اللہ عنہ کا نام بھی نہیں ملتا ہے، (باقی بر صفحہ آئندہ)

میں کہتا ہوں کہ اگرچہ یہ ترجمہ میری نظر سے نہیں گزرا، اور نہ مجھ کو اس سلسلے میں

(بقیہ ماضیہ صفحہ گذشتہ) نیز عبدالمعز جدید کے مفسر آر، اے ناکس نے اپنی تفسیر کے شروع میں کسی قدر تفصیل سے انجیل یوحنا کے اسلوب بیان کا جائزہ لیا ہے (ملاحظہ ہو اے یونیورسٹی کنسرٹی، ص ۱۳ جلد اول مطبوعہ لندن ۱۹۵۳ء) لہذا اگر انجیل یوحنا باقی تین انجیلوں سے اسلوب کے فرق کے باوجود معتبر انجیل کہلاتی جا سکتی ہے تو کیا وجہ ہو کہ انجیل برنباس کے اسلوب تحریر کی وجہ سے اُسے ذکر دیا جائے؟

(۴) انجیل برنباس کے اصلی ہونے پر چوتھا شبہ بعض حضرات کو یہ ہول ہے کہ حقی کے واقعہ میں حضرت مسیح علیہ السلام جس پہاڑ پر چڑھے تھے، اس کتاب کی فصل ۲۲ آیت ۱۹ میں اس کا نام "جبل طابور" لکھا ہے، حالانکہ یہ تحقیق "اناجیل اربعہ" کے بہت بعد ہوتی ہو کہ اس کا نام "طابور" تھا،

لیکن ظاہر ہو کہ یہ بات انجیل برنباس کی اصلیت کو نقصان نہیں، فائدہ پہنچاتی ہے اس لئے کہ یہ عین ممکن ہو کہ اناجیل اربعہ کے مصنفین نے ناواقفیت کی بناء پر یا غیر ضروری سمجھ کر پہاڑ کا نام ذکر نہ کیا ہو، برنباس نے اسے ذکر کر دیا، اس قسم کے اختلافات خود اناجیل ربیبہ بکثرت پائے جاتے ہیں،

(۵) انجیل ربیبہ کی اصلیت پر ایک خاصا وزنی اعتراض وہ ہے جو ڈاکٹر خلیل سعادت نے اس کے عربی ترجمہ کے مقدمہ میں بیان کیا ہے، اور وہ یہ کہ اس کتاب کی فصل نمبر ۸۲ آیت نمبر ۱ میں ایک جملہ یہ موجود ہے کہ:

حق انا سنة اليوميل الحق	جہاں تک کہ یوں ہی کا سال جو اس وقت
تبعي الان كل مائة سنة	ہر سو سال میں آتا ہے، مستی اس کو
سب جعلها مستيا كل سنة	ہر جگہ سالانہ کرنے لگا ہے
في كل مكان،	

اس میں جس جوبلی کا ذکر ہے اس سے مراد ایک "ار" اس کے باقی میں یہ کہا گیا ہو کہ "اس وقت ہر سو سال میں آتا ہے" (بانی جبرجہ آند)

کوئی واقعیت تھی، مگر شاید فاضل مصنف نے اس کو دیکھا ہوگا، اس میں کوئی بھی

(بقیہ حاشیہ صفحہ گذشتہ) حضرت موسیٰ علیہ السلام کے زمانہ سے حضرت عیسیٰ علیہ السلام کے بہت بعد تک ہر پچاس سال کی ابتداء میں منایا جاتا رہا ہے، مگر کتاب احبار ۱۱:۲۵ میں اس کے لئے پچاس سال ہی کی مدت بیان کی گئی ہے، اور اس کے بعد کلیسا کی تاریخ میں صرف ۱۳۰۰ ایک ایسا سن ہے جس میں پوپ رومی فاٹیس ہشتم نے اس جولائی کی مدت میں اضافہ کر کے اسے ہر صدی کی ابتداء میں منانے کا حکم دیا تھا، لیکن بعد میں اس حکم پر عمل نہ ہو سکا اس لئے کہ ۱۳۰۰ء میں جو پہلی جولائی منائی گئی اس میں کلیسا مال و دولت سے ہنسا ہوا گیا، اس لئے پوپ اکیمنٹش ششم نے ۱۳۰۰ء میں یہ فرمان جاری کیا کہ یہ ہتوار ہر پچاس سال میں ایک مرتبہ منایا جائے، پھر پوپ ارباؤس ششم نے اس مدت میں کمی کی اور ۱۳۸۹ء میں یہ حکم جاری کیا کہ یہ ہتوار ہر تینتیس سال تک ایک بار منایا جائے، پھر پوپ پطرس دوم نے اور کمی کر کے اسے ہر پچیسویں سال منانے کا حکم دیا، — اس تفصیل سے یہ بات واضح ہو گئی کہ پوری تاریخ میں صرف ۱۳۰۰ء سے ۱۳۰۰ء تک ایک ایسی مدت گزری ہے جس میں اس جولائی کو ہر سال میں ایک بار منانے کا حکم دیا گیا تھا، اس لئے انجیل برنباس کا لکھنے والا اسی مدت کا ہونا چاہئے،

لیکن پھر خود ڈاکٹر خلیل سعادت ہی نے اس اعتراض کا جواب دیا ہے، ”دروہ یہ کہ انجیل برنباس کو پڑھنے سے یہ بات واضح ہو جاتی ہے کہ اس کا لکھنے والا عہد نامہ قدیم کے تمام صحیفوں سے خوب واقف ہے، اور ان کا وسیع علم رکھتا ہے، اور ایسی صورت میں یہ کیسے ممکن ہے کہ اس سے ایسی فاش غلطی ہو گئی ہو جس کا معمولی طالب علموں سے سرزد ہونا بھی مشکل ہو، لہذا اب ظاہر ایسا معلوم ہوتا ہے کہ اصل نسخہ میں یہاں تنو کے بجائے پچاس کا لفظ ہوگا، لیکن کسی نے غلطی سے اس لفظ کے کچھ ... حروف گٹھا کر اسے تنو بنا دیا، اس لئے کہ اطالوی زبان میں تنو اور پچاس کے لفظوں میں کچھ اتنی مشابہت ہے کہ اس قسم کی غلطی کا واقع ہونا عین ممکن ہے،

(باقی بر صفحہ آئندہ)

شک نہیں کہ یہ فقرہ بہت ہی عظیم الشان اور فائدہ بخش ہو، اگرچہ یہ ترجمہ علمائے

دقیقہ حاشیہ صفحہ گزشتہ، اس کے علاوہ ہمارے نزدیک یہ بھی ممکن ہے کہ چودھویں صدی عیسوی تک کسی نے اسے دالے نے یہ حوالہ حاشیہ کے طور پر بڑھا دیا ہو، جو غلطی سے متن میں شامل ہو گیا یا قبل میں اس طرح کے لے شمار الحاقات ہوئے ہیں، جن کا اعتراف مسلمانوں اور عیسائیوں

دونوں کو ہے، مثلاً کتاب پیدائش ۸: ۱۱۳، ۱۳۵، ۲۷، ۱۳، ۱۴ میں ایک لفظ کا نام جبرون ذکر کیا گیا ہے، حالانکہ حضرت موسیٰ علیہ السلام کے زمانے میں اس لفظ کا نام جبرون کے بجائے قریت ارج تھا، اور جب بنی اسرائیل نے حضرت یوشع علیہ السلام کے زمانے میں فلسطین کو فتح کیا، تب اس کا نام جبرون رکھا تھا، چنانچہ کتاب یوشع میں تصریح ہے کہ:

”اور اگلے وقت میں جبرون کا نام قریت ارج تھا“ (دیسوع ۱۳: ۱۴)

یہ تو ایک مثال ہے، حضرت مولانا رحمت اللہ کیرانویؒ نے بائبل سے ایسی بہت سی

مثالیں پیش کی ہیں (ملاحظہ ہو انظار الحق، باب دوم مفصل دوم جلد اول)

اُن تمام مثالوں میں عیسائی علماء یہ کہتے ہیں کہ یہ الفاظ بعد میں کسی نے حاشیہ کے طور پر بڑھا دیے تھے جو غلطی سے متن میں شامل ہو گئے، یہی بات انجیل برنباس میں اس مقام پر بھی کہی جاسکتی ہے۔

(۶) انجیل برنباس کی اصلیت پر چچا اعتراض بعض لوگوں نے یہ کیا ہے کہ اس کے بہت سے نظریات چودھویں صدی کے مشہور شاعر ڈانٹ سے ملتے ہیں، ہذا معلوم ہوتا ہے کہ اس کا مصنف ڈانٹ کا ہم عصر ہے۔ لیکن اس اعتراض کی کمزوری محتاج بیان نہیں، دو انسانوں کے کلام میں اگر کچھ مطابقت پیدا ہو جائے تو اس سے یہ لازم نہیں آتا کہ ان میں سے ایک ڈانٹ کے شاگرد ہے، ورنہ بقول علامہ رشید رضا یہ ماننا پڑے گا کہ تورات کے تمام قوانین سموری کے قانون سے ماخوذ ہیں، پھر اگر تو ان مشکل معلوم ہوتا ہے تو یہ کیوں ممکن نہیں ہو کہ ڈانٹ نے اپنے خیالات انجیل برنباس سے مستعار لئے ہوں؟

دہائی برصغیر آئندہ،

پروٹسٹنٹ کے نزدیک معتبر نہ ہو، قرن اول کے علماء یہود و نصاریٰ میں سے جو

(بقیہ حاشیہ صفحہ گذشتہ) (۷) ڈاکٹر غلیل سعادت نے ایک اعتراض یہ کیا ہے کہ اس میں بعض بحیث فلسفیانہ انداز کی ہیں۔ اور انجیل اربعہ میں یہ انداز نہیں ہو۔

لیکن اس کا جواب ہم نے چکے ہیں کہ اسلوب کا اختلاف اس کے جعل ہونے کی دلیل نہیں بن سکتا، انجیل یوحنا کو دیکھئے، اس کا شاعرانہ اور تمثیلات سے بھرپور انداز باقی تینوں انجیلوں سے کتنا مختلف ہو، اس کی بہت سی عبارتیں تو ایسی ہیں کہ آج تک یقینی طور پر حل نہیں ہو سکیں، مگر اسے تمام عیسائی معتبر انجیل مانتے ہیں،

(۸) ہمارے نزدیک انجیل برنباس کے قابل اعتماد ہونے پر سب سے زیادہ مضبوط اعتراض یہ ہے کہ یہ کتاب کسی قابل اعتماد طریقے سے ہم تک نہیں پہنچی جس شخص نے اسے پھیلایا اور عام کیا ہے اس کے بارے میں ہمیں کچھ بھی معلومات نہیں ہیں، کہ وہ کس قسم کا انسان تھا؟ اس نے فی الواقعہ یہ نسخہ کہاں سے حاصل کیا تھا؟ اور ایک طویل عرصہ تک یہ نسخہ کہاں کہاں اور کس کس کے پاس رہا ہے؟

ہمارے نزدیک یہ سوالات بہت معقول اور درست ہیں، اور جب تک ان کا کوئی تسلی بخش جواب نہ ملے اس وقت تک اس کتاب کو یقینی طور پر اصلی قرار نہیں دیا جاسکتا، لیکن جیسے یہ سوالات بائبل کے ہر صحیفہ کے بارے میں پیدا ہوتے ہیں جن کا کوئی تسلی بخش جواب اب تک نہیں مل سکا، اسی طرح سوالات بائبل کو قابل اعتماد سمجھتے ہیں ان کے لئے انجیل برنباس کو ناقابل اعتماد قرار دینے کا کوئی جواز نہیں ہے،

ہم بحث کی ابتداء میں یہ کچھ چاہتے ہیں کہ اس طویل گفتگو سے ہم یہ دعویٰ کرنا نہیں چاہتے کہ یہ کتاب یقینی طور پر اصلی اور قابل اعتماد ہے۔ نہ ہم اسے یقینی طور پر الہامی اور آسمانی سمجھتے ہیں نہ ہمارا یہ دعویٰ ہو کہ اس میں جو کچھ لکھا ہو وہ سب صحیح ہے، بلکہ ہماری گزارشات کا حاصل صرف اس قدر ہو کہ اس کا پایہ اعتبار بائبل کی کسی کتاب سے ہرگز کم نہیں ہے، جیسے ناقابل اعتماد طریقوں سے بائبل ہم تک پہنچی ہو ایسے ہی طریقوں سے یہ بھی پہنچی ہے جس طرح انجیل برنباس کے سلسلہ سند کو میرا یاد رہا ہے قرآن میں (باقی صفحہ آئندہ)

مسلمان ہوئے انھوں نے دونوں عہد کی کتابوں میں محمدی بشارتوں کی شہادت دی جو ربقیہ ماشیہ صفحہ گذشتہ پر جا کر ختم ہو جاتا ہے، اسی طرح قدسیت کی سند ٹوٹی پھوٹی ہوئی زیادہ سے زیادہ غلطیہ کاہن تک پہنچتی ہے، شاہ یوسیاہ کے زمانہ تک اس کا کوئی پتہ نشان نہیں تھا، اچانک یوسیاہ کے زمانہ میں غلطیہ کاہن یہ دعویٰ کرتا ہے کہ مجھے سکیل کوٹھا کرتے وقت تورات مل گئی ہے، اور اس کے دعوے کو بغیر کسی تحقیق کے تسلیم کر لیا جاتا ہے (دیکھئے ۲، سلاطین ۲۲: ۲۰ تا ۲۳)

بہی حال عہد قدیم کی دوسری کتابوں کا ہے، کہ ان میں سے اکثر کے بارے میں تو یہی تحقیق نہیں ہو سکی کہ ان کا مصنف کون تھا؟ اور وہ کس زمانہ میں لکھی گئیں؟ عہد نامہ قدیم کا معاطہ تو بہت پرانا ہے، خود انا جیل اربہ کا یہی حال ہے کہ نہ انکی کوئی سند موجود ہے، نہ یہ پتہ چلتا ہے کہ وہ واقعی حواریوں یا ان کے شاگردوں کی لکھی ہوئی ہے، بڑے بڑے عیسائی علماء نے انھیں اصل ثابت کرنے کے لئے ایڑی چوٹی کا زور لگایا، لیکن ظن و تخمین کے سوا کچھ نہ سکے، اور آخر میں اس بات کا کھلا اعتراف کرنے پر مجبور ہوئے کہ دوسری صدی عیسوی سے پہلے ان انجیلوں کا کوئی نشان نہیں ملتا، عیسائی علماء کے بے شمار اقوال میں سے ہم یہاں صرف ایک قست باس پیش کرتے ہیں جس سے آپ کو انا جیل اربہ کی حقیقت معلوم ہو سکے گی، مسٹر برنٹ ہیمین اسٹریٹ انا جیل اربہ پر اپنی معروف کتاب (Four Gospels) میں لکھتے ہیں:

”عہد نامہ جدید کی تحریروں کو جو اہامی صحیفوں کی حیثیت سے تسلیم کر لیا گیا ہے، کیا یہ کوئی کلیسائی اعلان تھا جس پر بڑے بڑے کلیساؤں کے ذمہ داروں نے اتفاق کر لیا تھا؟ یہ ہمیں معلوم نہیں ہے، ہمیں صرف اتنا معلوم ہے کہ مشاعرے کے لگ بھگ انا جیل اربہ کو انطاکیہ اکنس اور دوم میں یہ حیثیت حاصل ہو گئی تھی“

(فرگارسپلس، ص ۷۰ مطبوعہ نیویارک)

(باقی بر صفحہ آئندہ)

مثلاً علمائے یہود میں سے عبداللہ بن سلامؓ، شعبہ کے دونوں بیٹے، بنیامین، مجزین، کعب احبار وغیرہ علمائے نصاریٰ میں سے ہجرا اور نسطورا حبشی، جاردو، نجاشی، صفاطر یعنی وہ رومی بشپ جو حضرت وحیہ کلبیؓ کے ہاتھ پر ایمان لایا تھا، سوس اور وہ پادری جو جعفر بن ابی طالب کے ہمراہ مدینہ میں حاضر ہوئے، اس کے علاوہ آپؐ کی نبوت کی صداقت اور رسالت کی ہمہ گیری کا اعتراف

بقیہ حاشیہ صفحہ گذشتہ، اگر یا سئم سے پہلے تو ان انجیلوں کا کوئی ذکر ہی نہیں ملتا، اور شہر نے یہ جو کہا کہ سئم میں اناجیل اربعہ کو انطاکیہ وغیرہ میں تسلیم کر لیا گیا تھا، اس کی بنیاد بھی اگناٹس اور کلیمنس وغیرہ کے خطوط میں جن میں ان انجیلوں کے حوالے موجود ہیں، لیکن خود یہ خطوط بچہ شبہ ہیں جیسا کہ مولانا کیرانویؒ نے انبارالحق میں تفصیل کے ساتھ ثابت کیا، یہ تو اناجیل اربعہ کی اسناد کا حال ہے، رہیں اندرونی شہادتیں، سو اس معاملہ میں بائبل کی حالت موجودہ انجیل برنباس کے مقابلہ میں کہیں زیادہ ناگفتہ بہ ہو، کیونکہ اس میں بے پناہ اختلافات اور غلطیاں موجود ہیں،

لہذا ہماری گزارشات کا حاصل یہ ہو کہ جہاں تک مسلمانوں کے اصولی تنقید کا تعلق ہے ان کی رو سے تو بلاشبہ انجیل برنباس ایسی کتاب نہیں ہے جس پر یقینی طور سے اعتماد کیا جاسکے، لیکن ان اصول کی روشنی میں پوری بائبل بھی قطعی ناقابل اعتبار ہے۔

یہ عیسائی حضرات کے وہ اصولی تنقید جنہوں نے بائبل کو نہ صرف قابل اعتبار بلکہ اہم اور آسمانی قرار دیا، سو ان کی روشنی میں انجیل برنباس بھی قابل اعتبار ٹھہرتی ہے، لہذا جو حضرات بائبل کو قابل اعتماد سمجھتے ہیں ان کے پاس انجیل برنباس کو رد کرنے کی کوئی وجہ جو اوزہ نہیں ہے، بلکہ جتنے خارجی اور اندرونی قرائن اس کتاب کی اصلیت پر دلالت کرتے ہیں اتنے شاید ہی بائبل کی کسی کتاب کو حاصل ہوں، واللہ سبحانہ و تعالیٰ اعلم،

ہر قل قیصر روم اور مقوقس شاہ مصر، ابن صوریہ، جی بن اخطب، ابویاسر بن اخطب جیسے صاحب جبروت سلاطین و امرا نے کیا، اگرچہ یہ لوگ بدبختی اور حمد کا شکار ہو کر اسلام کی نعمت سے محروم رہے،

منقول ہے کہ جس وقت جناب رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم نے مخران کے عیسائیوں کے مقابلہ میں دلائل پیش کئے، اور وہ لوگ پھر بھی اپنی جہالت پر جھمکے رہے، تو حضور صلی اللہ علیہ وسلم نے فرمایا کہ خدا نے مجھے حکم دیا ہے کہ اگر تم دلیل کو نہیں مانو گے تو میں تم سے مباہلہ کر دوں ... وہ کہنے لگے آپ ہم کو مہلت دیں تاکہ ہم اپنے معاملہ میں غور کر لیں، پھر سوچ کر حاضر ہوں گے، واپسی پر ان لوگوں نے باہم مشورہ کیا، اور اپنے سردار سے جو بہت زیرک تھا پوچھا کہ آپ کی کیا رائے ہے؟ اس نے جواب دیا کہ خدا کی قسم! تم لوگ محمدؐ کی نبوت کو پہچان چکے ہو، اور اس نے تمہارے سامنے ایک فیصلہ کن چیز پیش کر دی ہے، خدا کی قسم! کبھی کسی قوم نے کسی نبی سے مباہلہ نہیں کیا، مگر یہ ہوا کہ وہ بُری طرح ہلاک و برباد ہوئے، تم نے صرف اپنے آبائی طریقہ کی الفت کی وجہ سے انکار کیا ہے، بہتر یہ ہے کہ اس شخص سے مصالحت کر لو اور خیریت سے لوٹ جاؤ، یہ لوگ اگلے دن صبح کو دربار رسولؐ میں حاضر ہوئے، اس وقت سرورِ عالم صلی اللہ علیہ وسلم حضرت حسین رضی اللہ عنہ کو غود میں لئے ہوئے اور حضرت حسن رضی اللہ عنہ کا ہاتھ پکڑے ہوئے تھے، پیچھے پیچھے حضرت فاطمہؑ، ...

۱۔ مباہلہ کا مطلب یہ ہو کہ فریقین اپنے اہل و عیال سمیت کسی میدان میں جمع ہو کر اللہ سے یہ دعا کریں کہ اگر ہم باطل پر ہیں تو ہمیں تباہ و برباد کر دے،

ان کے بعد حضرت علیؓ چلے آتے تھے، آپ اپنے جگر گوشوں اور اعزہ کو ہدایت فرما رہے تھے، کہ جب میں دعا کروں تو تم لوگ آمین کہتے جانا، یہ منظر دیکھ کر عیسائیوں کے پادری نے کہا کہ اے عیسائیو! میں ایسے چہرے دیکھ رہا ہوں کہ اگر یہ لوگ اپنے خدا سے یہ سوال کریں کہ پیادوں کو اس کی جگہ سے ہٹا دے تو خدا ضرور پہاڑ کو ہٹا دے گا، اس لئے تم لوگ مباہلہ مت کرو ورنہ ہلاک ہو جاؤ گے۔

چنانچہ ان لوگوں کی سمجھ میں آ گیا، اور حضور صلی اللہ علیہ وسلم کے مطیع ہو کر دو ہزار مترخ جوڑے اور تین زرہیں سالانہ جزیہ کے طور پر ادا کرنے کے لئے تیار ہو گئے، اس پر حضورؐ نے ارشاد فرمایا کہ اگر یہ لوگ مباہلہ کرتے تو انھیں ان کی صورتیں مسخ کر کے خنزیر اور بندر بنا دیا جاتا، اور یہ میدان اُن کے لئے آتش خانہ بن جاتا، اور حق تعالیٰ شانہ بجز ان کی بستی اور وہاں کے باشندوں کو صفحہ ہستی سے مٹا دیتا، یہاں تک کہ درختوں پر پرندے بھی باقی نہ رہتے۔

یہ واقعہ حضور صلی اللہ علیہ وسلم کی نبوت پر دو لحاظ سے دلالت کرتا ہے، اول تو یہ کہ حضور صلی اللہ علیہ وسلم نے ان کو عذاب الہی نازل ہونے سے ڈرایا۔ اب اگر حضور صلی اللہ علیہ وسلم کو اس بات کا پختہ اور کامل یقین اور وثوق نہ ہوتا تو ایسی حالت میں حضور صلی اللہ علیہ وسلم کا یہ فعل صاف اپنے جھوٹا ہونے کی سچی شمار ہوتی، اس لئے کہ اگر مباہلہ کے بعد عذاب نازل نہ ہوتا تو آپ کا جھوٹا ہونا دنیا پر روشن ہو جاتا، اور یہ یقینی بات ہے کہ آپ عقل و فراست اور دور اندیشی

۱۔ أخرجا بن یحییٰ فی سیرۃ دہبی فی دلائل نبوة (راجع تفسیر ابن کثیر ص ۶۸ ج ۱، قاهرہ ۱۳۶۵ھ)۔

میں بھٹائے روزگار تھے، اس لئے یہ امر آپ کی شان سے عقلاً بالکل بعید ہے کہ آپ ایسا کام کریں جو آپ کے جھوٹا بننے کو مستلزم ہو، اس کے باوجود جب حضور صلی اللہ علیہ وسلم نے اس پر اصرار کیا تو ہم کو یقین ہو گیا کہ یہ آپ کے اس اعتماد اور وثوق کا نتیجہ تھا جو کہ آپ کو اللہ کے وعدے پر تھا، دوسرے یہ کہ یہ لوگ حضور صلی اللہ علیہ وسلم کے مقابلہ میں اپنی جانیں اور قیمتی اموال برباد کر دیتے تھے، اگر ان کو آپ کی نبوت کا یقین نہ ہوتا تو آپ کو جھوٹا بنانے کے لئے بڑی آسانی کے ساتھ مبالغہ کے لئے فوراً تیار ہو جاتے، جس میں کسی قسم کا بھی کوئی جانی و مالی خرچ نہ تھا، اور ایسے ارزاں موقع کو نہ چھوڑتے، جس پر بھدی لگے نہ پشکری کی مثال صادق آتی ہے ۛ

دوسری فصل

آنحضرت صلی اللہ علیہ وسلم کی رسالت پر عیسائیوں کے اعتراضات اور ان کے جواب

سب سے پہلے یہ بات جان لینا ضروری ہے کہ عیسائیوں کے عقیدے کے مطابق انبیاء علیہم السلام صرف وحی کی تبلیغ کی حد تک معصوم ہوتے ہیں، خواہ وہ تقریراً ہو یا تحریراً، تبلیغ کے علاوہ دوسرے امور میں یہ لوگ نہ نبوت سے قبل معصوم ہیں اور نہ نبی بننے کے بعد ان کا معصوم ہونا ضروری ہے، اس لئے نبوت کے بعد بھی ان سے ہر قسم کے گناہ جان بوجھ کر بھی سرزد ہو سکتے ہیں، چہ جائیکہ غلطی اور بھول سے سرزد ہونا، کہ وہ تو بالکل بھی بعید نہیں، لہذا (معاذ اللہ) ان سے اپنی محرم عورتوں کے ساتھ زنا بھی صادر ہوتا ہے، چہ جائیکہ اجنبی اور غیر عورتوں کے ان سے بُت پرستی بھی ہوتی ہے، اور بُت خانوں کی تعمیر بھی،

اُن کے نزدیک ابراہیم سے لے کر یحییٰ علیہ السلام تک کوئی بھی ایسا نبی نہیں ہوا جو خود زانی یا زانی کی اولاد نہ تھا، (خدا نے قدوس ہم کو انبیاء علیہم السلام کی شان میں ایسے گندے عقیدوں سے محفوظ رکھے) قارئین کو مقدمۃ الکتاب کے نمبر، اور باب اول کی فصل ۳۴ سے نیز دوسرے باب کے مقصد اول سے یہ بات واضح طور پر..... معلوم ہو چکی ہے کہ عیسائی لوگ تبلیغی امور میں انبیاء علیہم السلام کے معصوم ہونے کا جو دعویٰ کرتے ہیں وہ بھی ان کے اصول کے مطابق باطل اور قطعی بے اصل ہے، اور ہم بذات خود اگرچہ انبیاء علیہم السلام کے ان گناہوں کو اور من گھڑت کفریات کو ان کی کتابوں سے نقل کرنا مکروہ سمجھتے ہیں خواہ الزامی طور پر ہی کیوں نہ ہو، حاشا وکلاً: ہم انبیاء علیہم السلام کی پاک اور مقدس ہستیوں کو ان کفریات قطعی طور پر ہمزاج بننے میں مگر جب ہم دیکھتے ہیں کہ علماء پرورش شدہ اپنی زبانوں کو محمد صلی اللہ علیہ وسلم کی شان میں بھی باوجود حقیقی باتوں کی نسبت بھی فحاشی کی جا رہی ہے اور ان کو عام الناس کو مخالف اور فریب دینے کے لئے جو ان کی کتابوں سے ناواقف ہیں رائی کا پھاڑ بناتے ہیں، اور ان کی باطل اور غلط ملیح کاریوں سے لوگوں کے اشتباہ میں پڑنے کا اندیشہ ہے، اس لئے باطل ناخوہستہ ان میں سے کچھ چیزیں الزامی طور پر ہم پیش کرتے ہیں، البتہ ان کے اعتقاد سے ہم ہزار زبان کے ساتھ تشریح کرتے ہیں، انکا نقل کرنا محض نقل کفر نہایت کے درجے میں ہے، یہ لوگ محمد صلی اللہ علیہ وسلم کی شان میں جو گستاخیاں کرتے ہیں ان کو اور ان کے جوابات کو نقل کرنے سے پہلے ہم ایک جھلک ان عقائد کی دکھانا چاہتے ہیں جو یہ لوگ دوسرے انبیاء علیہم السلام کے بارے میں رکھتے ہیں جن کا نبی ہونا انہیں بھی تسلیم ہے۔

انبیاء علیہم السلام کی شان میں عیسائیوں کے ناپاک عقیدے اور شرمنگ الزامات

پادری ولیم اسمتھ نے جو علماء پروٹسٹنٹ میں سے ہے اردو زبان میں ایک کتاب لکھی تھی جو مرزا پور میں ۱۸۴۷ء میں طبع ہوئی، جس کا نام طریق الاولیاء رکھا، اس میں مصنف نے آدمؑ سے یعقوبؑ تک انبیاء علیہم السلام کے حالات کتاب پیدائش اور اس کی تفسیروں سے جو علماء پروٹسٹنٹ کے نزدیک معتبر ہیں، نقل کر کے لکھے ہیں ہم بعض موقعوں پر اس کتاب سے بھی نقل کریں گے

حضرت آدمؑ نے توبہ نہیں کی، الزام نمبر ۱

آدم علیہ السلام کا واقعہ عیسائیوں میں مشہور اور کتاب پیدائش کے باب نمبر ۳ میں مذکور ہے ان کا اعتراف ہے کہ آدمؑ نے قصداً گناہ

کیا، خدا کے مطالبہ کرنے کے بعد بھی انھوں نے اپنی غلطی اور جرم کا اعتراف نہیں کیا، عیسائیوں کے نزدیک آدمؑ سے تا دم آخر توبہ کرنا ثابت نہیں، طریق الاولیاء صفحہ ۲۳ میں ہے:

۱۔ دافع وجہ کہ حضرت آدمؑ سے اجتہادی لغزش صادر ہو جانے کے قائل مسلمان بھی ہیں، لیکن اول تو قرآن کریم میں اس بات کی تصریح ہے کہ یہ لغزش ایک اجتہادی غلطی تھی، جان بوجھ کر اس کا ارتکاب نہیں کیا گیا تھا، پھر قرآن کریم ہی نے یہ بھی بتلایا ہے کہ حضرت آدمؑ نے اس لغزش پر بھی پورے خلوص دل کے ساتھ توبہ کر لی تھی، (سورہ بقرہ)

”افسوس مسد ہزار افسوس کہ آدم سے تو بہ کرنا ثابت نہیں، اور مزید افسوس یہ کہ انھوں نے نہیں ایک بار بھی اپنی خطا کی معافی کی درخواست نہیں کی۔“

حضرت نوح کا شراب پی کر
برہنہ ہو جانا؛ الزام نمبر ۲،
کتاب پیدائش باب ۹ آیت ۱۸ میں ہے:
”نوح کے بیٹے جو کشتی سے نکلے ہم،
عام اور یافت تھے۔ اور عام کنعان

کا باپ تھا، یہی تینوں نوح کے بیٹے تھے۔ اور ابنی کی نسل ساری زمین پر پھیلی، اور نوح کا شستکاری کرنے لگا، اور اس نے ایک انگور کا باغ لگایا اور اس نے اس کی مے پی، اور اسے نشہ آیا، اور وہ اپنے ڈیرے میں برہنہ ہو گیا، اور کنعان کے باپ عام نے اپنے باپ کو برہنہ دیکھا، اور اپنے دونوں بھائیوں کو باہر کر خبر دی“ (آیات ۱۸ تا ۲۲)

پھر آیت ۲۳ میں ہے:

”جب نوح اپنی مے کے نشہ سے ہوش میں آیا تو جو اس کے چھوٹے بیٹے نے اس کے ساتھ کیا تھا اسے معلوم ہوا، اور اس نے کہا کہ کنعان ملعون ہو وہ اپنے بھائیوں کے غلاموں کا غلام ہو گا“

اس میں یہ الزام شرمناک طریقہ پر لگایا جا رہا ہے کہ نوح بائبل نوح نے شراب پی، ہر مست ہوتے۔ اور برہنہ ہو گئے، اور سر پٹنے کا مقام یہ ہے کہ اپنے باپ کو برہنہ دیکھنے کا تصور وار تو عام ہے جو کنعان کا باپ تھا، اور ملعون ہونے کی سزا دی جاتی ہے اس کے بیٹے غریب کنعان کو، ظاہر ہے کہ باپ کے

قصور میں بیٹے کو پکڑنا قطعی عدل و انصاف کے خلاف ہے، جیسا کہ اس کی شہادت کے لئے حذقیال پیغمبر کا قول کافی ہے، جو ان کی کتاب کے باب آیت ۲۰ میں اس طرح درج ہے:

”بیٹا باپ کے گناہ کا بوجھ نہ اٹھائے گا۔ اور نہ باپ بیٹے کے گناہ کا بوجھ“

صادق کی صداقت اسی کے لئے ہوگی اور شریر کی شرارت شریر کے لئے ہے اور اگر تھوڑی دیر کے لئے ہم یہ مان بھی لیں کہ بیٹے پر باپ کا گناہ لا دنا انصاف کے خلاف نہیں ہے، تو پھر ہم کو کوئی یہ بچھا دے کہ پھر کن خان، ہی کی تخصیص کیوں ہوئی؟ اس لئے کہ حام کے چار بیٹے تھے، کوش، مصر، فوط اور کنعان جیسا کہ باب میں تصریح موجود ہے۔

طریق الاولیاء صفحہ ۴، پر ابراہیم
حضرت ابراہیم کا بشرک، الزم نمبر ۳
علیہ السلام کے احوال میں یوں کہا گیا ہے:-

”ان کی نثر سالہ ابتدائی زندگی کا حال معلوم نہیں ہے، آپ کی پرورش بت پرتوں میں ہوئی، عمر کا بیشتر حصہ ان کی محبت ہی میں بسر ہوا، ان کے باپ کے متعلق معلوم ہوتا ہے کہ وہ عدائے برحق کو نہیں جانتے تھے، اور یہ بھی جانتا ہے کہ ابراہیم بھی جب تک خدائے ان کی رہنمائی نہیں کی، بت پرستی کرتے رہے ہوں، پھر جب ان پر حقیقت منکشف ہوئی تو خدائے ان کو دنیا والوں میں سے منتخب کیا، اور اپنا خاص بندہ بنالیا۔“

لیجئے عیسائیوں کے ناپاک حملے سے ابراہیم علیہ السلام کی ذات گرامی بھی نہ بچ سکی، اُن کا گمان ہے کہ ابراہیم اپنی ابتدائی شتر سالہ زندگی میں بت پرستی کرتے رہے، بلکہ ہم تو کہتے ہیں کہ عیسائی اصول کے مطابق یہ صرف ظن و گمان کا درجہ نہیں ہے، بلکہ قریب قریب یقین کے ہے، اس لئے کہ ان کے نزدیک اُس وقت ساری دنیا بت پرست تھی، اور ابراہیم کی نشو و نما بھی اپنی میں ہوئی والدین بھی بت پرست تھے، اور اس وقت تک ابراہیم پر اللہ کی الوہیت اور ربوبیت بھی منکشف نہیں ہوئی تھی، اور بت پرستی سے پاک ہونے کی شرط ان کے نزدیک نہ بننے کے بعد بھی نہیں ہے، چہ جائیکہ نبوت سے قبل شرط ہو ان تمام باتوں کے پیش نظر ان کا اس عرصہ میں بت پرستی میں ملوث ہونا تقبلاً یقینی ہے، جب انبیاء علیہم السلام کے جد امجد کا نبوت سے پہلے کا حال اور شتر سالہ زندگی کا نقشہ آپ دیکھ چکے تو اب نبوت کے بعد کا بیخ ملاحظہ فرمائیے۔

حضرت ابراہیم کا لالچ، الزام نمبر ۴ | کتاب پیدائش باب نمبر ۱۲ آیت نمبر ۱۱ میں ہے کہ:

”اور ایسا ہوا کہ جب وہ (حضرت ابراہیم) مصر میں داخل ہونے کو تھا تو اس نے اپنی بیوی سارہ سے کہا کہ دیکھ میں جانتا ہوں سو وہ مجھے مار ڈالیں گے مگر تجھے زبردستی لیں گے، کہ تو دیکھنے میں خوب صورت عورت ہے، اور یوں چونکہ مصری تھے دیکھ کر کہیں گے کہ یہ اُس کی بیوی ہے، تو یہ کہہ دینا کہ میں اس کی بہن ہوں، تاکہ تیرے سبب سے میری خیر ہو، اور میری جان تیری بدولت بچی رہے“ (آیات ۱۱ تا ۱۳)

اس کلام سے معلوم ہوا کہ جھوٹ بولنے کی وجہ محض خوف ہی نہ تھا، بلکہ بھلائی کے حصول کی توقع اور طمع بھی بڑا سبب تھا، بلکہ وہی بڑا قوی سبب تھا، اسی لئے اس کا ذکر پہلے کیا، چنانچہ وہ متوقع غیر حاصل بھی ہوئی جس کی تصریح آیت ۱۶ میں ہے، اس کے علاوہ ان کو قتل کا اندیشہ سراسر رہی تھا، بالخصوص اس حالت میں کہ وہ سارہ کے چھوڑنے پر بھی راضی اور تیار تھے، اس کے بعد تو پھر ڈرانے کا کوئی سوال ہی پیدا نہیں ہوتا،

اب عقل سے پوچھا جاسکتا ہے کہ ابراہیمؑ اپنی بیوی کو چھوڑنے اور کافر دشمنوں کے حوالے کر دینے پر جہاں یقینی طور پر آبدور ریزی کا خطرہ ہے کیسے راضی اور تیار ہوتے ہیں؟ ایک ادنیٰ غیر متند شخص بھی اس کے لئے تیار نہیں ہو سکتا، تو ابراہیمؑ جیسا باعزت انسان کیونکر اس بے غیرتی کو قبول کر سکتا ہے؟

کتاب پیدائش باب ۱۵ آیت ۱ میں ہے:

الزما منبشر

”اور ابراہم وہاں سے (تیمان) کی طرف چلا، اور قادس

اور شور کے درمیان ٹھہرا، اور جرار میں قیام کیا، اور ابراہم نے اپنی بیوی

سارہ کے حق میں کہا کہ وہ میری بہن ہے، اور جرار کے بادشاہ ابی ملک

نے سارہ کو بلوایا، لیکن رات کو خدا ابی ملک کے پاس خواب میں آیا اور

ملکہ اور اس نے اس کی خاطر ابرام پر احسان کیا، اور بھیڑ بکریاں اور گائے ہیں اور گدھے

اور غلام اور لونڈیاں اور گدھیاں اور اونٹ اس کے پاس ہو گئے، پیدائش ۱۱: ۱۲،

ملکہ موجودہ اردو ترجمہ میں یہاں تیمان کی بجائے جنوب کے ملک کا لفظ ہے، واضح ہے کہ

بائبل میں جنوبی ملک سے مراد ہمیشہ عرب یا یمن ہوتا ہے، اور تیمان یمن کا قدیم نام ہے،

اسے کہا کہ دیکھ تو اس عورت کے سبب سے جسے تو نے لیا ہے ہلاک ہوگا، کیونکہ وہ تو ہروانی ہے، ہرانی ملک نے اس سے صحبت نہیں کی تھی، سو اس نے کہا اے خداوند کیا تو صادقِ قوم کو بھی مارے گا؟ کیا اس نے خود مجھ سے نہیں کہا کہ یہ میری بہن ہے؟ اور وہ آپ بھی یہی کہتی تھی کہ وہ میرا بھائی ہے؟ (آیت ۱۷)

یعنی اس جگہ ابراہیمؑ اور سارہؑ نے دوسری بار جھوٹ بولا، غالباً بڑا اور قوی سبب یہاں پر خوف کے علاوہ منفعت کے حاصل ہونے کی توقع اور لالچ تھا جس کی تصریح آیت ۱۳ میں ہے، پھر جبکہ ابراہیمؑ بغیر کسی مزاحمت کے سارہؑ کو حوالہ کرنے پر تیار تھے، پھر تو خوف کی کوئی وجہ ہی نہیں ہو سکتی، چنانچہ طریق الاولیاء صفحہ ۹۹ میں ہے کہ:

”ثالثاً جب ابراہیمؑ نے پہلی بار سارہؑ کے بیوی ہونے کا انکار کیا، اس وقت دل میں پختہ ارادہ کر لیا تھا کہ آئندہ اس قسم کے گناہ کا ارتکاب نہیں کروں گا مگر پھر غفلت کے سبب شیطان کے پرانے جال میں پھنس گئے۔“

لے یہاں یہ واضح رہے کہ اس جگہ مصنفؒ یہ اعتراض الترامی طور پر کر رہے ہیں، اس لئے کہ خود بھی علماء مثلاً مصنف طریق الاولیاء نے اسے حضرت ابراہیمؑ کی غلطی قرار دیا ہے، ورنہ جہاں تک نفیس واقعہ کا تعلق ہے ہمارے نزدیک وہ غلط نہیں ہے، اور حضرت ابراہیمؑ نے حضرت سارہؑ کو اپنی بہن قرار دیا، وہ درحقیقت جھوٹ نہ تھا، بلکہ ایک قسم کا تورینہ تھا، اس لئے کہ ایک طرف تو حضرت سارہؑ ان کی عسقلانی بہن تھیں، دوسری طرف چونکہ اس وقت مسلمانوں کی تعداد بہت کم تھی، اس لئے وہ ان کی تہناتینی بہن بھی تھیں، بہن سے حضرت ابراہیمؑ کی مراد یہی تھی، اور جہاں کفار کی طرف سے قتل ہو جانے کا اندیشہ ہو وہاں اس قسم کا تورینہ با اتفاق جائز، بلکہ بعض حالات میں واجب ہو، (باقی بر صفحہ آئندہ)

الزام نمبر ۶

طریق الاولیاء کے صفحہ ۹۲ و ۹۳ پر لکھا ہے :

”ابراہیمؑ اجز سے نکاح کرنے میں مجرم ہونے سے کسی حال میں نہیں بچ سکتے، کیونکہ ان کو تنسیخ کا یہ قول جو انجیل میں لکھا ہوا ہے خوب اچھی طرح معلوم تھا کہ وہ ذات جس نے کائنات کو بنایا اس نے انسان کو مرد و عورت دو قسم کا پیدا کیا اور کہا کہ اسی لئے آدمی اپنے ماں باپ کو چھوڑ دیتا ہے، اور بیوی کے ساتھ مل کر دونوں جسد واحد بن جاتے ہیں۔“

اس کے ساتھ ہی بعینہ ہم بھی یہ کہہ سکتے ہیں کہ ابراہیمؑ سارہ سے نکاح کرنے میں بھی اسی طرح مجرم ہونے سے نہیں بچ سکتے، کیونکہ موسیٰ کا قول جو تورات میں لکھا ہے ان کو اچھی طرح معلوم تھا کہ :

”تو اپنی بہن کے بدن کو چاہے وہ تیرے باپ کی بیٹی ہو چاہے تیری ماں کی اور خواہ وہ گھر میں پیدا ہوتی ہو خواہ کہیں اور بے پردہ نہ کرنا۔“
نیز یہ ارشاد ہے کہ :

(بقیہ حاشیہ صفحہ گذشتہ) یہاں مصنفؒ نے اس واقعہ کو حضرت ابراہیمؑ پر ایک الزام کی حیثیت سے صرف اس لئے ذکر فرمایا کہ یہ مسیحی علماء کے نزدیک ان کا گناہ تھا، دوسرے اس سے یہ بھی ثابت ہوتا ہے کہ علاقہ بہن سے نکاح ابراہیمی شریعت میں جائز تھا، اور موسوی شریعت میں اسے منسوخ کر دیا گیا، یہ سطور تحریر کرنے کے بعد اس بات پر مصنف کی ایک عبارت مل گئی وہ ازالۃ الشکوک میں لکھے ہیں، ”اور بعض ہمارے نزدیک جو خطا نہیں، مگر یہ لوگ جو خطا سمجھتے ہیں تو الزام اس کو بھی نقل کیا گیا : (ازالۃ الشکوک، ص ۳۴۸ ج ۲)

(حاشیہ صفحہ ۱۸) ۱۵ احبار ۹، ۱۸ واضح رہے کہ سارہؑ حضرت ابراہیمؑ کی باپ شریک بہن تھیں، (دیکھئے پیرائش ۲۰: ۱۲)۔

”اور اگر کوئی مرد اپنی بہن کو جو اس کے باپ کی یا اس کی ماں کی بیٹی ہو، لے کر اس کا بدن دیکھے تو یہ شرم کی بات ہے، وہ دونوں اپنی قوم کے لوگوں کی آنکھوں کے سامنے قتل کئے جائیں، اس نے اپنی بہن کے بدن کو بے پردہ کیا، اس کا عذاب اسی کے سر لگے گا۔“

اسی طرح تورات میں یہ بھی ہے کہ :-

”تو اس پر جو اپنی بہن سے مباشرت کرے خواہ وہ اس کے باپ کی بیٹی جو خواہ ماں کی یا

جیسا کہ اس کتاب کے باب سے واضح طور پر معلوم ہو چکا ہے اس قسم کا نکاح علماء پر وٹمنٹ کے نزدیک زنا کے برابر ہے، اس سے یہ نتیجہ نکلتا ہے کہ نعوذ باللہ منہ ابراہیم علیہ السلام نبوت سے پہلے بھی زانی تھے، اور نبوت کے بعد بھی زانی رہے، اور ان کی بہن راوڈ کے بطن سے ہے وہ سب زنا کی اولاد ہوئی، اور اگر اس اعتراض سے بچنے کے لئے عیسائی لوگ یہ یہان بنائیں کہ ان کی شریعت میں بہن سے نکاح جائز تھا تو پھر یہ بھی ماننا پڑے گا کہ ان کی شریعت میں تعدد ازواج بھی جائز تھا، اس لئے صحیح بات یہی ہے کہ نہ ہاجرۃ سے نکاح میں کوئی اعتراض لازم آتا ہے، اور نہ سارۃ سے نکاح کرنے میں، ہمارے نزدیک یہی مذہب حق ہے، البتہ عیسائی اصول کی بناء پر یہ بات ضرور لازم آتی ہے کہ ابراہیم علیہ السلام جیسی مقدس ہستی جو انبیاء علیہم السلام کے جد امجد ہیں، وہ نعوذ باللہ جس طرح

جھوٹے ثابت ہوئے، اسی طرح شروع سے آخر تک ان کی پوری زندگی زنا کاری کی نذر ہوئی، اور اس کے باوجود وہ "خلیل اللہ" کے ممتاز منصب پر فائز ہیں، کیا اللہ کے خلیل ایسے ہی ہوتے ہیں؟ ہذا بہتان عظیم،

حضرت لوط کا اپنی بیٹیوں
 سے زنا کرنا، الزام نمبر،

کتاب پیدائش باب ۱۹ آیت ۳۰ میں ہے:
 "اور لوط صغریٰ سے بھل کر سپاڑ پر جا بسا اور
 اس کی دونوں بیٹیاں اس کے ساتھ تھیں"

کیونکہ اُسے صغریٰ بے ڈر لگا، اور وہ اس کی دونوں بیٹیاں ایک غار میں رہنے لگے تب پہلوٹھی نے چھوٹی سے کہا کہ ہمارا باپ بوڑھا ہے، اور زمین پر کوئی مرد نہیں جو دنیا کے دستور کے مطابق ہمارے پاس آئے، آدھم اپنی باپ کوئے پلائیں اور اس سے ہم آغوش ہوں تاکہ اپنے باپ کے نسل باقی رکھیں سوانحوں نے اسی رات اپنے باپ کو مے پلائی، اور پہلوٹھی اندر گئی اور اپنے باپ سے ہم آغوش ہوئی پراس نے نہ جانا کہ وہ کب لیٹی اور کب اٹھ گئی اور دوسرے راتیں وہاں پہلوٹھی نے پھوٹی کہا کہ دیکھ کل رات کو میں اپنے باپ سے ہم آغوش ہوئی، آج رات بھی اس کو فو پلائیں اور تو بھی جا کر اس سے ہم آغوش ہو تاکہ ہم اپنے باپ کے نسل باقی رکھیں سو اس رات بھی انھوں نے اپنی باپ کو پلائی اور چھوٹی گئی اور اس سے ہم آغوش ہوئی، پراس نے نہ جانا کہ وہ کب لیٹی اور کب اٹھ گئی،

سو لوط کی دونوں بیٹیاں اپنے باپ کے حاملہ ہوئیں، اور بیٹری کے ایک بیٹا ہوا، اور اس کا نام مواب رکھا، وہی موابیوں کا باپ ہے جواب تک موجود ہیں، اور چھوٹی کے بھی ایک بیٹا ہوا، اور اس نے اس کا نام بن عتی رکھا، وہی بنی عتوان کا باپ ہے، جواب تک موجود ہیں۔ (آیات ۳۰ تا ۳۸)

طریق الاولیا کے صفحہ ۱۲۸ میں اس حال کو نقل کرنے کے بعد کہا گیا ہے کہ:
 آس کی حالت پر سخت رونا آتا ہے، ہم سخت افسوس کے ساتھ اپنے دلوں
 میں خوف اور خشیت لئے ہوئے حیران ہیں کہ کیا یہی وہ شخص ہے کہ جو سدوم
 کی بستی کی تمام بدیوں اور گندگیوں سے پاک دامن رہا تھا، اور اللہ کی راہ چلنے
 میں بڑا مضبوط تھا، اس شہر کی تمام نجاستوں سے ہزاروں کوس دور رہا تھا، مسگر
 جھگ میں بچل جانے کے بعد اس پر ایک دم بدی اور فسق کا اس قدر شدید غلبہ
 ہو گیا! پھر اس کے بعد کون شخص ہے جو کسی شہر یا جھگ و غار میں محفوظ رہ سکتا ہو؟

اب جبکہ پادری صاحباً لوط کے حال پر خود ہی اس قدر رونا آ رہا ہے تو ہم کو کچھ
 زیادہ کہنے کی ضرورت نہیں رہی، ان کا رونا ہی کافی ہے، مگر ہم یہ کہے بغیر نہیں سکتے
 کہ موآب اور عتوز جو دونوں زنا کی پیداوار ہیں ان کو تو خدا نے قتل نہ کیا، اور اس
 بچہ کو جو داؤد علیہ السلام کے اوریا کی بیوی کے ساتھ زنا کرنے سے پیدا ہوا تھا غلط
 نے قتل کر ڈالا، شاید یہ فرق ہو کہ دوسری کی بیوی سے زنا کرنا اپنی بیٹیوں سے زنا
 کرنے کی نسبت عیسائیوں کے یہاں زیادہ شدید و سنگین ہوگا،

اصل یہ ہے کہ یہ دونوں بزرگ اللہ کے مقبول بندے تھے، موآب تو اس لئے
 کہ عوبید جو داؤد علیہ السلام کے دادا ہیں ان کی والدہ کا نام راعوت تھا جیسا کہ
 انجیل متی کے باب میں تصریح ہے، اور یہ راعوت موآبیہ ہیں، یعنی موآب کی اولاد،

لے بائبل میں حضرت داؤد پر زنا کی جو من گھڑت تحت لگائی گئی ہے (جو عنقریب آپ کے
 سامنے آئے گی) اس میں یہ بھی بیان کیا گیا ہے کہ اللہ نے حضرت داؤد کا گناہ تو معاف کر دیا،
 اور کہہ دیا کہ "تو مرے گا نہیں"۔ لیکن "وہ لڑکا بھی جو تجھ سے پیدا ہوگا مرا جائیگا" (۲ سموئیل ۱۳: ۱۴)

اس لئے وہ بھی داؤد و سلیمان و عیسیٰ کی رادی ہوتی ہیں، اور داؤد خدا کے نوجوان بیٹے اور سلیمان بھی خدا کے فرزند، اسی طرح عیسیٰ بھی خدا کے یکتا پہوت، بلکہ عیسائیوں کے عقیدہ کے مطابق خود خدا ہیں،

یہ ہے عمّون تو ان کی مقبولیت کی دلیل یہ ہے کہ رجھام بن سلیمان جو عیسیٰ کے اجداد میں سے ہیں (جیسا کہ انجیل متی کے باب میں تصریح موجود ہے) ان کی والدہ بھی بنو نید یعنی عمّون کی اولاد میں سے ہیں، جن کی تصریح کتاب سلاطین اول باب ۱ میں موجود ہے تو یہ بھی اللہ کے بچتا بیٹے کی زادی ہوئیں، بلکہ عیسائی عقیدے کے مطابق خود خدا کی،

اور کتاب ہستنا، باب آیت ۱۹ میں ہے کہ:

”اور جب تو بنی عمّون کے قریب جا پہنچے تو ان کو مت سستا، اور نہ ان کو چھیڑنا کیونکہ میں بنی عمّون کی زمین کا کوئی حصہ تجھے میراث کے طور پر نہیں دوں گا، اس لئے کہ اسے میں نے بنی نوح کی میراث میں دیا ہے“

پھر مواب اور عمّون کیلئے جو دونوں ولد الزنا ہیں، اس سے بڑھ کر کیا شرف ہو سکتا ہے کہ پہلے کی بیٹیاں اللہ کے بیٹوں بلکہ خود خدا کی نانی قرار پائیں، اور دوسرے کی بعض بیٹیاں اللہ کے بچتا بیٹے کی بلکہ خود خدا کی نانی ہوں، حالانکہ خود خدا نے بنی اسرائیل کو جو توریت کی نص کے مطابق اللہ کے بیٹے ہیں، اس کی اولاد کی زمین کے وارث بنانے سے منع کیا تھا، البتہ ایک خدشہ باقی رہ جا سکتا ہے، وہ یہ کہ جب عیسیٰ علیہ السلام کا نسب ان دونوں نانیوں کے لحاظ سے مواب اور عمّون سے جا ملا تو عیسیٰ علیہ السلام بھی موابی اور عثمائی ہو جاتے ہیں، حالانکہ عثمائیوں اور

مواہدوں کے لئے یہ پابندی لگی ہوئی ہے کہ وہ کبھی بھی خدا کی جماعت میں داخل نہیں ہو سکتے، جیسا کہ کتاب استثناء باب ۲۳ آیت ۳ میں اس طرح ہے کہ:

”کوئی عتونی یا مواہدی خداوند کی جماعت میں داخل نہ ہو، دسویں پشت تک

ان کی نسل میں سے کوئی خداوند کی جماعت میں کبھی نہ آنے پائے۔“

سوال یہ کہ پھر عیسیٰ علیہ السلام کس طرح نہ صرف خدا کی جماعت میں داخل

ہو گئے بلکہ ان کے سردار ہو گئے؟ بلکہ عیسائیوں کے خیال کے مطابق خدا کے بیٹے

بن گئے؟

اور اگر یہ کہا جائے کہ نسب میں باپ کا اعتبار کیا جاتا ہے نہ کہ ماں کا، اس کو

عیسیٰ علیہ السلام نہ مواہدی ہیں نہ عتانی، تو ہم عرض کریں گے کہ اگر ایسا ہی ہے تو

لازم آئے گا کہ عیسیٰ علیہ السلام نہ اسرائیلی ہوں نہ یہوداوی نہ داؤدی، نہ سلیمانی

کیونکہ یہ تمام نسبتیں اور اوصاف بھی ان کو ماں ہی کی جانب سے حاصل ہوئے ہیں

نہ کہ باپ کی طرف سے، لہذا اگر ماں کی جانب کا اعتبار کیا جائے تو آپ مسیح موعود

بھی نہیں ہو سکتے، ایک طرف آپ کے ابن داؤد ہونے کو ماں کی طرف سے معتبر

ہیں مانتا، اور دوسری طرف نامیوں کی جانب سے عتونی اور مواہدی ہونے کا

اعتبار نہ کرنا محض ترجیح بلا مرجح ہے، اور یہی اعتراض بعینہ داؤد و سلیمان پر بھی

رہو گئے استہزاء اور ہجو، مگر ہم اس بحث کو طویل کرنا نہیں چاہتے، اور اصل واقعہ کی جانب

رجوع کرتے ہیں کہ لوط علیہ السلام جن کا یہ حال مذکور ہوا، عیسائیوں کے نزدیک

لوط کیونکہ مسیح موعود کے بارے میں بائبل کی تصریح یہ ہے کہ وہ حضرت داؤد علیہ السلام

کی اولاد میں سے ہونگا،

اس لائق ہیں کہ ان پر دیا جائے، اس میں کوئی بھی شک نہیں کہ انجیل کے فیصلہ کے مطابق وہ پھر بھی نیک قدیس ہیں، ان کے نزدیک ان کی قدسیت میں ذرہ بھر کمی اور فرق نہیں ہوا، باوجود اس کے کہ ایسی شنیع حرکت کے مرتکب ہوئے جو ایسے کمینہ لوگوں میں بھی کبھی نہیں سنی گئی جو اکثر اوقات شراب میں بدست رہتے ہیں، کیونکہ یہ لوگ بھی بدستی کی حالت میں اپنی بیٹیوں اور اجنبی عورتوں میں فرق اور امتیاز کو سمجھتے ہیں،

دوسرے جب شرابی کی حالت شدت نشہ سے اس درجہ پر پہنچ جائے کہ وہ اپنی بیٹیوں اور اجنبی عورتوں میں تمیز نہ کر سکے تو ایسی حالت میں وہ جماع کرنے پر بھی قادر نہیں ہو سکتا، جیسا کہ اس کی شہادت ان لوگوں نے دی ہے۔ جو دائمی طور سے شراب کے عادی ہیں، ہم نے آج تک ہندوستان میں یہ نہیں سنا کہ کسی کمینہ انسان نے شراب کی بدستی میں اس قسم کی حرکت اپنی ماں بیٹی کے ساتھ کی ہو، اگر شراب کی مستی اس درجہ تک پہنچا سکتی ہے تو یورپ کے عیسائیوں کی حالت پر رونے کو جی چاہتا ہے، اور افسوس ہوتا ہے کہ وہ اپنی ماں بیٹیوں اور بہنوں کو اپنے ہاتھوں سے بچنے کی کیونکر امید کر سکتے ہیں؟ کیونکہ ان کی تو عورتیں اور مرد سب ہی اکثر اوقات شراب میں بدست رہتے ہیں، بالخصوص جبکہ ان میں جو کمینے لوگ ہیں ان کو پیش نظر رکھا جائے تو کوئی بھی گارنٹی ان کے محفوظ رہنے کی نہیں ہو سکتی،

تعجب بالائے تعجب یہ ہے کہ یہ قدیس پہلی شب میں اس شنیع حرکت

۱۵ یعنی حضرت لوط علیہ السلام،

میں مبتلا ہونے کے باوجود پھر اگلی رات بھی اسی طرح اس میں ملوث ہو جاتے ہیں
سوائے اس کے کہ یہ کہا جائے کہ یہ اٹل تخت دیری فیصلہ تھا کہ اللہ کے بیٹے بلکہ خود
خدا بھی اس کے بعض بیٹوں سے پیدا ہوا، اور وہ خود بھی اللہ کے یکتا بیٹے کے سلسلہ
نسب میں داخل ہونے کا شرف حاصل کرے، اس قسم کا واقعہ اگر کسی ادنیٰ انسان
کو بھی پیش آتا تو اس کے لئے زمین باوجود اپنی فراخی اور کشادگی کے تنگ ہو جاتی،
پھر لوہا کی ذات پر بڑا ہی تعجب ہو، ہم اس تمام خرافات سے خدا کی پناہ مانگتے ہیں
اور دعویٰ کرتے ہیں کہ یہ قصہ بالکل جھوٹا اور من گھڑت ہے، پطرس کے رسالہ
نمبر ۲ کے باب ۷ آیت ۷ میں ہے کہ:

”اور راست باز تو طوطا کو جو بے دینوں کے ناپاک چال چلن سے دق تھا، ہائی

بخش، چنانچہ وہ راست بازان میں رہ کر اور ان کے بے شرع کاموں کو دیکھ دیکھ کر

اور سن سن کر گویا ہر روز اپنے سچے دل کو مسخ میں کھینچتا تھا،“

اس میں پطرس نے لوط علیہ السلام کے لئے ”راست باز“ کا لفظ استعمال کیا ہے

اور ان کی مدح کی ہے، ہم بھی یہی شہادت دیتے ہیں کہ وہ بڑی نیکو کار اور ان الزامات

سے پاک اور بری تھے، جو ان کی نسبت دشمنانِ خدا لگاتے ہیں،

کتاب پیدائش باب ۲۶ آیت ۶ میں ہے:

”پس اصحابِ جرار میں رہنے لگا، اور وہاں کے

باشندگان نے اس سے اس کی بیوی کی پست

حضرت ابراہیمؑ کا جھوٹ

الزام نمبر ۸

پوچھا، اس نے کہا وہ میری بہن ہے، کیونکہ وہ اسے اپنی بیوی جلتے ہوئے

ڈرا، یہ سوچ کر کہ ہمیں رقبہ کے سبب سے وہاں کے لوگ اُسے قتل نہ کر دیں

کیونکہ وہ خوبصورت تھی ۵ (آیات ۸ تا ۶)

دیکھئے: یہاں ”اَلْوَدُیْتُ لِیَیَّتِیْہِ“ کا کیا سادہ لفظ نظر آ رہا ہے، کہ بیٹے نے بھی جان بوجھ کر باپ کی طرح جھوٹ بولا، اور بالکل اُسی قسم کا، چنانچہ طریق الاولیاء صفحہ ۱۶۸ پر لکھا ہے:

”اسحاق کا ایمان برباد ہو گیا، کیونکہ اس نے اپنی بیوی کو بہن بتایا ۵

پھر صفحہ ۱۶۹ پر لکھا ہے کہ:

”اے افسوس! کسی انسان میں کوئی کمال نہیں پایا جاتا، سوائے وحدہ لاشریک بے نظیر کے، اور بڑا تعجب نیز ہے یہ معاملہ کہ وہی شیطانی جال جس میں ابراہیم پھنسے تھے اسی میں اسحاق بھی جا پھنسے ہیں، اور بیوی کو بہن مانتے ہیں، بڑا ہی افسوس ہوتا ہے کہ ایسے لیے مقربین خداوند بھی نصیحت کے محتاج ہیں ۵

چونکہ پادری صاحبان نے اس بات پر اظہارِ افسوس کیا ہے کہ ان کا ایمان زائل ہو گیا تھا، انہیں کوئی کمال حاصل نہ تھا، وہ اسی شیطانی جال میں پھنس گئے جس میں ابراہیم پھنسے تھے، اور وہ خود وعظ و نصیحت کے محتاج تھے، اس لئے ہم بھی اس گفتگو کو طویل نہیں کرتے ۵

کتاب پیدائش باب ۲۵ آیت ۲۹

”اور یعقوب نے دال پکائی، اور عیسو جنگل سے آیا، اور بے دم ہو رہا تھا، اور

حضرت یعقوبؑ کی خود غرضی
الزام نمبر ۹

۱۵۴۵ء کے حاشیہ پر ہم نے جو نوٹ دیا وہاں بھی اُسے پیشِ نظر رکھا جائے،

... عیسو نے یعقوب سے کہا کہ یہ جلال لال ہے مجھے کھلانے، کیونکہ میں بے دم ہو رہا ہوں، اس لئے اس کا نام اودم بھی ہو گیا، تب یعقوب نے کہا کہ تو آج اپنا پہلوٹھے کا حق میرے ہاتھ بیچ دے، عیسو نے کہا دیکھا میں تو مر جا تا ہوں پہلوٹھے کا حق میرے کس کام آئے گا، تب یعقوب نے کہا کہ آج ہی مجھ کو قسم کھا اس قسم کھائی اور اس نے اپنا پہلوٹھے کا حق یعقوب کے ہاتھ بیچ دیا تب یعقوب نے عیسو کو روٹی اور مسور کی دال دی، وہ کھائی کراٹھا، اور چلا گیا، یوں عیسو نے اپنے پہلوٹھے کے حق کو ناپ چیز جانا (آیات ۲۹، ۳۰)

ملاحظہ کیجئے: غریب عیسو کی دیانت کو: جو اسحاق کے بڑے بیٹے ہیں کہ انھوں نے پہلوٹھے کے حق جیسی جلیل العتر و دولت کو جس کے منصب نبوت کے منصب جلیل کا استحقاق ہوتا ہے، اور اس کی برکات کو روٹی اور مسور کی دال کے عوض فروخت کر ڈالا، شاید ان کی نگاہ میں نبوت اور برکت کی قدر و قیمت روٹی اور مسور کی دال سے کم تھی، پھر یعقوب علیہ السلام کی محنت پر بھی نظر ڈالو اور ان کی سخاوت کا جائزہ لیجئے: کہ وہ اپنے مال جائے بڑے بھائی کو جس کا بھوک سے دم بھل رہا ہے، اور جو جفاکشی و محنت کی وجہ سے کو فتنہ بیختہ اور زندہ ل ہے، کھانا دینے پر اس وقت تک راضی اور تیار نہ ہوئے جب تک بھائی نے حقوق منصب نبوت کو فروخت نہ کر ڈالا، اور رشتہ اخوت کا یا بلا عوض

۱۔ پہلوٹھے کا حق کتاب ہشتنا ۱۵: ۲۱ سے معلوم ہوتا ہے کہ موسیٰ شریعت میں کسی شخص کے پہلے بیٹے کو چند مخصوص حقوق حاصل ہوتے تھے، جن میں سے اہم ترین یہ تھا کہ تنہا وہی اپنے باپ ... کا مادی اور روحانی وارث ہوتا تھا، اسی لئے نبوت بھی اسی کو ملتی تھی ۱۷

احسان کرنے کا قطعی لحاظ نہ کیا،

رسوال الزم

جس شخص نے بھی کتاب پیدائش کے باب کو دیکھا ہوگا، اس کو یقینی طور پر معلوم ہے کہ یعقوب علیہ السلام نے عین بار

جھوٹ بولا، اور اپنے باپ کو دھوکہ دیا، اور ان کی فریب دہی جس طرح اسحاق کے یہاں کارگر اور اور موثر ہو گئی، اسی طرح خدا کے یہاں بھی موثر ہوئی.....

..... کیونکہ اسحاق اپنے دل سے اپنے بیٹے عیسو کے حق میں عار

مانگتا کرتے تھے، نہ یعقوب کے لئے، پھر جس طرح اسحاق دعا میں دونوں بھائیوں

کے درمیان تمیز نہ کر سچے، اسی طرح دعا کی قبولیت کے مرحلہ پر خدا بھی دونوں

بھائیوں میں امتیاز نہ کر سکا،

حیرت ہے کہ خدا کی ولایت اور نبوت و صلاح جیسی چیزیں بھی محال ذرائع

سے حاصل ہو جاتی ہیں، مجھ کو اس موقع کے مناسب ایک واقعہ بے ساختہ یاد آ گیا

فرقہ بانو کے ایک بدکار نے اپنے گھوڑے کے لئے کسی گدھے والے سے تھوڑی گھاس

مانگی، گدھے والے نے انکار کر دیا، اُس نے کہا اگر تو مجھ کو گھاس نہیں دے گا، تو میں

گدھے کے لئے بد دعا کر دوں گا، اور آج رات ہی میں مر جائے گا، یہ کہہ کر چلا گیا،

اسی رات خود اس کا گھوڑا مر گیا، بیدار ہونے پر اپنے گھوڑے کو مردہ دیکھ کر تعجب ہے

اپنا سر کپڑا کر آیا اور کہنے لگا ہائے تعجب ہلا تعجب ہمارے خدا کو خدائی کرتے ہوئے

لاکھوں سال بیت گئے، مگر آج تک اس کو گدھے اور گھوڑے میں امتیاز اور پہچان

نہ ہو سکی، میں نے تو گدھے کو ہلاک کرنے کی دعا کی تھی اور ہلاک کر دیا میرا گھوڑا،

لے یہ پورا قصہ ہم نے صفحہ ۱۲۱۶ کے حاشیہ پر مفصل طریقہ سے کھنڈیہ پرواں ملاحظہ فرمایا جائے،

اور اگر اسرائیلی پیغمبروں کے جدا محمد کی دیانت کا یہ حال ہے، یا خدا کے علم کی یہ کیفیت، تو مخالف کو یہ کہنے کی گنجائش ہو سکتی ہے کہ اسرائیلی پیغمبروں کے معاملات کی بنیاد بھی خدا کے ساتھ فریب کاری اور دھوکہ بازی کی اسی طرح ہوئی ہے جس طرح ان کے جدا محمد کی تھی، اور ممکن ہو کہ عیسیٰ علیہ السلام بھی خدا سے وعدہ کر لیا ہو کہ اگر آپ مجھ کو کرامات پر قدرت دیدیں تو میں مخلوق کو آپ کی خدائی اور ربوبیت کی طرف بلالوں گا، لیکن اتفاق سے خدا علیہ کے سچ اور جھوٹ میں امتیاز نہ کر سکا، اور ان کو قدرت دیدی، عیسیٰ علیہ السلام نے وعدہ شکنی کرتے ہوئے لوگوں کو اپنی خدائی کی دعوت دیدی، اور خدا کی نافرمانی کی، ہم ان خرافات اور واهیات باتوں سے خدا کی پناہ مانگتے ہیں، البتہ بعض فرقے طریق الاولیاء صفحہ ۱۷۹ سے نقل کرتے ہیں، ابتداء میں کہتا ہے کہ:

یہ انتہائی غوث کا مقام ہے کہ اس قسم کے شخص نے بھی پے درپے جھوٹ بولا اور اپنی فریب کاری میں خدا کے نام کو شامل کیا،

پھر کہتا ہے کہ:

”یعقوبؑ نے ایک ایسی بات کہی جو انتہائی کفر کی ہے کہ خدا کا ارادہ یہ تھا کہ میں شکار جلد حاصل کروں“

پھر کہتا ہے کہ:

”اس معاملہ میں ہم یعقوبؑ کی حمایت میں کوئی بھی عذر خواہی کرنا پسند نہیں کرتے، اور ہر شخص کو اس بات سے نفرت کرنی چاہئے، اور ایسی حرکت سے گریز کرنا ضروری ہے“

پھر کہتا ہے :

”خلاصہ کلام یہ ہے کہ اس نے بدی کا ارتکاب خیر کے حاصل کرنے کے لئے کیا، اور انجیل کی رُوسے اس قسم کی حرکت پر سزا واجب ہے“

پھر کہتا ہے کہ :

”جس طرح یعقوبؑ نے گناہ کیا اسی طرح اس کی ماں نے اس سے زیادہ گناہ کیا تھا، کیونکہ وہی اس فساد کی بانی تھی، اسی نے یعقوبؑ کو اس قسم کی فریب کا راند حرکتوں کا حکم دیا تھا۔“

کتاب پیدائش باب ۲۹ آیت ۱۵ میں ہے :

حضرت یعقوبؑ کے نکاح کا
شرمناک قصہ ! الزام نمبر ۱۱

”تب لابن نے یعقوبؑ کہا، چونکہ تو میرا شہداء
ہی، تو کیا اس لئے لازم ہے کہ تو میری خدمت

مذت کرے؟ سو مجھے بتا کہ تیری اجرت کیا ہوگی؟ اور لابن کی دو بیٹیاں تھیں
بڑی کا نام لیاہ اور چھوٹی بیٹی کا نام راحل تھا، لیاہ کی آنکھیں چند ہی تھیں، پر
راحل حین اور خوبصورت تھی، اور یعقوبؑ راحل پر فریفتہ تھا، سو اس نے
کہا کہ تیری چھوٹی بیٹی راحل کی خاطر میں ساٹ برس تیری خدمت کروں گا،
لابن نے کہا اسے خیر آدمی کو دینے کی جگہ تو تجھے کو دینا بہتر ہے، تو میرے پاس رہ
چنانچہ یعقوبؑ ساٹ برس تک راحل کی خاطر خدمت کرتا رہا، پر وہ اسے راحل کی
محبت کے سبب چند دنوں کے برابر معلوم ہوئے، اور یعقوبؑ نے لابن سے

۱۵ لابن حضرت یعقوبؑ کے اموں کا نام ہے ۱۲ مذت

کہا کہ میری مدت پوری ہو گئی، سو میری بیوی مجھے دے، تاکہ میں اس کے پاس جاؤں، تب لائبن نے اس جگہ کے سب لوگوں کو بلا کر جمع کیا، اور ان کی ضیافت کی، اور جب شام ہوئی تو اپنی بیٹی لیاہ کو اس کے پاس لے آیا، اور یعقوب اس سے ہم آغوش ہوا، اور لائبن نے اپنی لونڈی زلفہ اپنی بیٹی لیاہ کے ساتھ کر دی، کہ اس کی لونڈی ہو، جب صبح کو معلوم ہوا کہ یہ تو لیاہ ہے، تب اس نے لائبن سے کہا کہ تو نے مجھ سے یہ کیا کیا؟ کیا میں نے جو تیری خدمت کی وہ راجل کی خاطر نہ تھی؟ پھر تو نے مجھے کیوں دھوکا دیا؟ لائبن نے کہا ہمارے ملک میں یہ دستور نہیں کہ پہلو ٹھکی سے پہلے چھوٹی کو بیاہ دیں، تو اس کا ہفتہ پورا کر دے، پھر ہم دوسری بھی تجھے دیدیں گے، جس کی خاطر تجھے سات برس اور میری خدمت کرنی ہوگی، یعقوب نے ایسا ہی کیا، کہ لیاہ کا ہفتہ پورا کیا تب لائبن نے اپنی بیٹی راجل بھی اسے بیاہ دی، اور اپنی لونڈی لیاہ اپنی بیٹی راجل کے ساتھ کر دی کہ اس کی لونڈی ہو، سو وہ راجل سے بھی ہم آغوش ہوا، اور لیاہ سے زیادہ راجل کو چاہتا تھا، اور سات برس اور ساتھ رہ کر لائبن کی خدمت کی۔ (آیات ۳۰ تا ۳۵)

اس داستان پر تین اعتراض واقع ہوتے ہیں،

- ۱۔ جبکہ یعقوب علیہ السلام لائبن ہی کے گھر میں رہتے تھے، اور اس کی دونوں بیٹیوں کو ہزار بار دیکھا تھا تو ان کو ہر لحاظ سے چہرہ ہمرہ بدن اور آواز و غیر ہر اعتبار سے جانتے پہچانتے تھے، پھر لیاہ کے چہرہ میں ایک مخصوص علامتی نشان آنکھوں کا چند ماہن موجود تھا، ایسی صورت میں تعجب اور حیرت

ہوتی ہے کہ لیاہ ان کے پاس ان کے بستر پر تمام رات موجود رہے، اور وہ اس کو نہ پہچان سکیں، اس کے سوا اور کیا کہا جائے کہ وہ بھی لوط کی طرح نشہ میں بدمست ہوں گے، اور جس طرح لوط نے اپنی بیٹی اور غیر عورت میں کوئی تمیز نہ کی اسی طرح یعقوب بھی کوئی تمیز نہ کر سکے،

۲۔ یعقوب کو صرف راحیل سے محبت و عشق تھا، جس کی خاطر انھوں نے اس کے باپ کی سائت برس تک خدمت کی، اور اسی لئے اس قدر طویل مدت بھی ان کو چند ایام سے زیادہ محسوس نہیں ہوئی، مگر جب ان کے خسر لاہن نے ان سے دھوکہ کیا تو یعقوب نے ان کے ساتھ جھگڑا کیا، اور مزید سائت سال کی خدمت کے عوض راحیل کو حاصل کر سکے، یہ سب حرکتیں عیسائیوں کے نظریہ کے مطابق نبوت جیسے جلیل القدر اور ایک عظیم الشان پیغمبر کی شان سے گرمی ہوئی ہیں، مگر چونکہ یعقوب نے اپنے باپ کو دھوکہ دیا تھا، اس لئے اس کی سزائیں ان کے خسر نے ان کو دھوکہ دیا،

۳۔ یعقوب نے ایک بیوی پر اکتفا نہیں کیا، حالانکہ دو عورتوں سے نکاح کرنا، بالخصوص دو بہنوں سے عیسائیوں کے نظریہ کے مطابق حرام اور ناجائز ہے،

۴۔ وہی دھوکہ جس کا ذکر ص ۱۲۱۹ کے حاشیہ پر گزرا ہے۔

۵۔ اس کے علاوہ اسی واقعہ کے اندر بائبل میں یہ بھی مذکور ہے کہ جب حضرت یعقوب پہلی مرتبہ لاہن کے گاؤں میں پہنچے تو اجماعی لوگوں نے ان کے گھر کا پتہ پوچھ ہی نہیں تھے کہتے ہیں راحیل اپنی بکریاں لے کر وہاں پہنچ گئی، اور یعقوب نے راحیل کو چومنا اور چلا کر دیا، (پیدائش ۱۰، ۲۹) یہ واقعہ شادی سے بہت پہلے کا ہی، سوال یہ ہے کہ ایک نامحرم کنواری لڑکی کو چومنا کہاں تک جائز ہے ۱۲

طریق الاولیاء کا جواب

طریق الاولیاء کے مصنف نے صفحہ ۱۸۹ میں حسب

ذیل معذرت کی ہے کہ بظاہر ایسا معلوم ہوتا ہے کہ

اگر یعقوب سے ان کا خسر لابن فریب کا سی اور دھوکہ بازی نہ کرتا تو شاید یعقوب دوسرے

نکاح نہ کرتے، اس لئے ایسی مجبوری والی صورت کی بنا پر تعدد ازواج کے جواز پر استدلال

نہیں کیا جاسکتا، کیونکہ نہ تو یہ بات عجم خداوندی کے تحت ہوئی، اور نہ یعقوب کی رضا،

یہ عذر تنگ کسی درجہ میں بھی مفید ثابت نہیں ہو سکتا

جواب الجواب

اور نہ یعقوب کو از نکاح حرام کے جرم سے نجات

دے سکتا ہے، اس لئے کہ یعقوب دوسرے نکاح کرنے پر کسی طرح بھی مجبور نہیں تھے،

نہ ان پر اس سلسلہ میں کوئی اکراہ یا جبر کیا گیا تھا، جس سے مندر خیال کیا جاسکے، ان کا

فرصت تھا کہ ایک نکاح پر قناعت کرتے، اور مزید ہوس نہ کرتے، اس موقع پر ہم بھی

وہی بات کہہ سکتے ہیں جو مصنف طریقی الاولیاء نے ابراہیم علیہ السلام کے طعن کے

سلسلہ میں کہی تھی، کہ یعقوب کو مسیح کا وہ قول جو انجیل میں لکھا ہے خوب اچھی طرح

معلوم تھا کہ جس ذات نے دنیا کو بنایا اسی نے مرد و عورت کو تخلیق کیا، اس طرح

ان کو موسیٰ کا وہ قول بھی خوب اچھی طرح معلوم تھا کہ دو بہنوں کو نکاح میں جمع

کرنا قطعی حرام ہے، جیسا کہ بابت میں معلوم ہو چکا ہے، اس لئے یقیناً یہ ایک نکاح

باطل تھا، اور جس عورت کا نکاح بھی باطل کہا جائے گا اس کی اولاد اور اولاد کی اولاد

سب کا دل الزنا ہونا لازم آئے گا، اور دونوں صدقوں میں ہزاروں اسرائیلی پیغمبروں

کو نعوذ باللہ ولد الزنا تسلیم کرنا پڑے گا،

اب ذرا عیسائیوں کی دیانت داری ملاحظہ کیجئے، کہ محض اپنے فاسد اور غلط

اصولوں کے بچاؤ اور تحفظ کی خاطر کس نے باکی کے ساتھ پیغبروں پر شرمناک الزام لگانے سے نہیں ڈرتے، اور ایسی گندی باتیں ان کی مقدس ہستیوں کی طرف منسوب کرنے میں شرم نہیں کرتے، لیکن بات دراصل یہ ہے کہ دروغ گوراء حفظ نہ باشد، اس لئے کہ اس کھینچ تان کے باوجود یہ عذر اور بہانہ زلفا اور بہا کے سلسلہ میں کچھ بھی کارآمد نہیں ہو سکتا جن سے یعقوب نے زیادہ اور راحیل کے اشارے اور کہنے پر نکاح کیا، جس کی تصریح کتاب پیدائش باب ۱۱ میں موجود ہے، عیسائی اصول کے مطابق ان کی تمام اولاد بھی اسی طرح ولد الزنا قرار پاتی ہے،

کتاب پیدائش باب ۱۱ آیت ۱۹ میں ہوا:
 راحیل کی چوری جھوٹ اور
 بت پرستی؛ الزام نمبر ۱۲

اور لابن اپنی بھیڑوں کی پشیم کرتے
 کو گیا ہوا تھا، سو راحیل اپنے باپ کے
 بتوں کو پھیلے گئی، اور یعقوب لابن ارامی کے پاس سے چوری سے چلا گیا،
 کیونکہ اسے اس نے اپنے بھاگنے کی خبر دی، سو وہ اپنا سب کچھ لے کر
 بھاگا، اور ویا پار ہو کر اپنا رخ کوہ جلعاد کی طرف کیا اور تیسرے دن لابن
 کو خبر ہوئی، کہ یعقوب بھاگ گیا تب اس نے اپنے بھائیوں کو ہراہ لے کر سات
 منزل تک اس کا تعاقب کیا، اور جلعاد کے پہاڑ پر اسے جا پکڑا۔

پھر آیت نمبر ۲۹ میں ہے:

تب لابن نے یعقوب سے کہا کہ تو نے یہ کیا کیا، کہ میرے پاس سے حمدی سے چلا آیا اور
 میری بیٹیوں کو بھی اس طرح لے آیا گویا وہ تلوار سے اسیر کی گئی ہیں۔

ظہار الحق میں ایسا ہی ہو، مگر صحیح آیت ۲۶ ہے، موجودہ ترجموں میں یہ عبارت کرت ۲۶ میں ہے ۲۴

پھر آیت نمبر ۳۰ میں ہے :

تجارت چلا آیا تو چلا آیا، کیونکہ تو اپنے باپ کے گھر کا بہت مشتاق ہے، لیکن میرے بتوں کو کیوں چھڑا لیا؟ تب یعقوب نے لاین سے کہا.....
اب جس کے پاس تجھے تیرے بہت ملیں وہ جیتا نہیں بچے گا، تیرا جو کچھ میرے پاس بچے اسے ان بھائیوں کے آگے بچاؤ کر لے..... چنانچہ لاین، یعقوب اور لیاہ اور دونوں لونڈیوں کے غیموں میں گیا، پھر ان کو دہانہ پایا..... اور راجل ان بتوں کو لے کر ادران کو اونٹ کے کجاوہ میں رکھ کر ان پر بیٹھ گئی تھی، اور لاین نے سارے غیمہ میں ٹٹولی ٹٹولی کر دیکھ لیا، پھر ان کو نہ پایا، تب وہ اپنے باپ سے کہنے لگی کہ اے میرے بزرگ! تو اس بات سے ناراض نہ ہونا کہ میں تیرے آگے اٹھ نہیں سکتی، کیوں کہ میں ایسے حال میں ہوں جو عورتوں ہو کر تاکہ سو اس نے ڈھونڈا پر وہ بہت اس کو نہ ملے (آیات ۳۰ تا ۳۵)

غور کیجئے کہ راجل باپ کے بتوں کو چوری کرنے کے باوجود کس طرح صاف جھوٹ بول رہی ہے، اور بظاہر یہی معلوم ہوتا ہے، کہ اس نے ان بتوں کو عبادت کرنے ہی کی غرض سے چوری کیا تھا، جب کہ کتاب پیدائش باب ۳۵ کی عبارت سے صاف ظاہر ہوتا ہے، چنانچہ آنے والے شاید میں آپ کو معلوم ہوا جاتا ہے، اور اس لئے بھی کہ یہ عورت بت پرست گھرانے کی لڑکی تھی، اس کا باپ بھی بت پرستی کرتا تھا جیسا کہ آیت ۳۰ اور ۳۲ اس پر دلالت کرتی ہیں، اس لئے ظاہر یہی ہو کہ یہ عورت بھی اپنے باپ کے مذہب پر تھی لیجئے یعقوب کی محبوبہ بیوی جو رکھی بھلی، صھولی بھی ثابت ہوئی اور بت پرست بھی،

خاندان یعقوب کی بُت پرستی

الزام نمبر ۱۳

کتاب پیدائش باب ۳۵ آیت ۲ میں ہے:
”تس یعقوب نے اپنے گمراہی اور اپنے
سب ساتھیوں سے کہا کہ بیگانہ دیوتاؤں

کو جو تمھارے درمیان ہیں دُور کرو، اور مہارت کر کے اپنے کپڑے بدل ڈالو،
..... تب انھوں نے سب بیگانہ دیوتاؤں کو جو اُن کے پاس تھے، اور
مُندروں کو جو اُن کے کانوں... میں تھے یعقوب کو دیدیا، اور یعقوب نے
ان کو اس بلوط کے درخت کے نیچے جو حکم کے نزدیک تھا دبا دیا۔“

(آیات ۴ تا ۲۲)

اس عبارت سے معلوم ہوتا ہے کہ یعقوب کی نہ صرف بیویاں بلکہ پورا گھرانہ
اس وقت تک بنگدہ بنا ہوا تھا، اور یہ سب بُت پرستی کر رہے تھے، یعقوب
کے گھرنے کی شان کو دیکھتے تو یہ حرکت بڑی ہی شنیع اور قبیح معلوم ہوتی ہے،
کیا اس سے پہلے یعقوب نے کبھی ان کو اس شیطانی فعل سے منع نہیں کیا؟
اور پھر جب اُن لوگوں نے تمام بُت یعقوب کے حوالے کر دیئے تھے تو ظاہر ہے کہ
کہ راحیل نے بھی وہ مسروقہ بت سپرد کر دیا ہوگا۔... اب اصولاً یعقوب پر جب
تھا کہ اس بت کو لابن کے پاس بھیج دینے، نہ یہ کہ حکم کے پاس جو درخت تھا اس کے
نیچے دفن کر ڈالیں، اور راحیل کو بھی اس کے چوری کرنے پر قابلِ معافی قرار دے
حضرت یعقوب کی اولاد پر تہمت کتاب پیدائش باب نمبر ۳۳
الزام نمبر ۱۴ آیت نمبر میں ہے:

لہٰ جُندے جو کانوں میں پہنے جاتے ہیں،

”اور قیام کی بیٹی دینہ جو یعقوب سے اس کے پیدا ہوئی تھی اُس ملک کی لڑکیوں کو دیکھنے کے لئے باہر گئی، تب اس ملک کے امیر حوی حمور کے بیٹے سکھ نے اسے دیکھا اور اسے لے جا کر اس کے ساتھ مباشرت کی اور اُسے ذلیل کیا، اور اس کا دل یعقوب کی بیٹی دینہ سے لگ گیا، اور دُخواس نے دینہ کے دل میں جگہ کر لی، اور سکھ نے اپنے باپ حمور سے کہا کہ اس لڑکی کو میرے لئے بیاہ لائے۔“

آگے آیت میں ہے :

”تب حموران سے کہنے لگا کہ مہر ایسا سکھ تمہاری بیٹی کو دل سے چاہتا ہے اسے اس کے ساتھ بیاہ دو، اب یعقوب کے بیٹوں نے جواب دیا اور کہنے لگے کہ ہم یہ نہیں کر سکتے کہ ناغون مرد کو اپنی بہن دیں کیوں کہ اس میں ہماری بڑی رسوائی ہے، لیکن جیسے ہم ہیں اگر تم دیسے ہی ہو جاؤ کہ تمہارے ہر مرد کا غنہ کر دیا جائے تو ہم راضی ہو جائیں گے۔“

پھر آیت ۲۳ میں ہے :

”اُن میں سے ہر مرد نے ختنہ کرایا اور تیسرے دن جب وہ در میں مبتلا ہو تو یوں ہوا کہ یعقوب کے بیٹوں میں سے دینہ کے دو بھائی شمعون اور اداہی

۱۔ اظہار الحق میں یہاں یہ الفاظ ہیں : ”وَوَقَعَ بِقُلُوبِهِمَا“ لیکن موجودہ نام رارود، عربی، اور انگریزی تراجم میں اس کی جگہ یہ حملہ ہو : ”اور اس نے اس لڑکی سے عشق میں بیٹھی بیٹھی بائیں ۲۔ قوسین کی عبارت مصنف نے اختصار کے پیش نظر حذف کر دی تھی، مگر چونکہ اردو میں اس کے بغیر مطلب واضح نہ ہوتا اس لئے ہم نے بائبل سے نقل کر کے اُسے بھی لکھ دیا ہے،

اپنی اپنی تلوار لے کر ناگہاں شہر پر آپڑے اور سب مردوں کو قتل کیا، اور محمد اور اس کے بیٹے سکھ کو بھی تلوار سے قتل کر ڈالا، اور سکھ کے گھر سے دینہ کو نکال کر لے گئے، اور یعقوب کے بیٹے مقتولوں پر آئے، اور شہر کو مٹا اس لئے کہ انھوں نے ان کی بہن کو بے حرمت کیا تھا، انھوں نے ان کی بھیڑ بکریاں اور گلے بہل اور گدے اور جو کچھ شہر اور حکمت میں تھے لے لیا اور ان کی سب دولت کوئی، اور ان کے بچوں اور بیویوں کو امیر کر لیا اور جو کچھ گھر میں تھا سب لوٹ کھسوٹ کر لے گئے۔

(آیات ۲۴ تا ۲۸)

ذرا یعقوب کی بیٹی دینہ کی یاک دامنی ملاحظہ کیجئے، جس کا مندرجہ بالا نقشہ عیسائیوں کا کھینچا ہوا آپ کے سامنے ہے، کہ وہ زنا کرتی ہے اور تمہارے عشق بازیاں کرتی ہے، (چنانچہ یہ الفاظ کہ "خود دینہ کے دل میں اس نے جگہ کر لی" اس دعوے کی واضح دلیل ہیں) پھر یعقوب کے بیٹوں کا ظلم اور بربریت دیکھئے کہ شہر کے تمام مردوں کا قتل عام کیا، عورتوں اور بچوں کو غلام باندی بنایا، اور ان کے تمام اموال لوٹ لئے، ان ظالموں کا ظلم اور زیادتی محتاج دلیل نہیں ہے، البتہ تیرپ کا بند یہ ہے کہ یعقوب نے بھی ظلم میں کچھ کسر نہیں اٹھا رکھی، اس لئے کہ انھوں نے ذرہ برابر بھی اپنے بیٹوں کو اس شنیع حرکت کے ارتکاب سے نہیں روکا، اور یہ واقعہ پیش آنے کے بعد قانونی طور پر اس کا قصاص نہیں لیا، اور نہ چھینا ہوا مال و اسباب اور لونڈی غلام واپس کر لئے، اور اگر یہ کہا جائے کہ یعقوب اس معاملہ میں قطعاً بے بس تھے، اور بیٹوں کی چھین ہوئی اشیاء کے

والپس کرنے کی ان کو قدرت نہیں تھی تو کم از کم ایسے ظالموں کا بائیکاٹ اور ان سے
ترک تعلق تو کر سکتے تھے، اور ان کی ہمراہی اور رفاقت سے دستبردار تو ہو سکتے
تھے، پھر یہ بات بھی بعید از عقل معلوم ہوتی ہے کہ اکیلے دو شخص پورے شہر کے
ہزاروں لوگوں کو قتل کر دیں خواہ وہ لوگ غنہ کی وجہ سے کتنے ہی بد حال اور
کرب میں ہوں،

کتاب پیدائش باب ۳۵ میں ہے:
باپ کی بیوی سے زنا، الزام نمبر ۵
 ”روبن نے جا کر اپنے باپ کی

حرم بلہامہ سے مباشرت کی اور اسرائیل کو یہ معلوم ہو گیا۔
 غور کیجئے کہ یعقوب کا بڑا بیٹا اپنے باپ کی بیوی سے زنا کرتا ہے، اور پھر
 یعقوب کو دیکھئے کہ انھوں نے نہ تو اپنے بیٹے پر حد جاری کی اور نہ تعزیر کی،
 اور نہ بلہامہ ہی کو کوئی سزا دی، حالانکہ بظاہر اس زمانہ میں زانی اور زانیہ کی سزا یہ
 تھی کہ دونوں کو آگ میں جلایا جائے، جیسا کہ پیدائش باب ۳ آیت ۲۳ سے بھی
 معلوم ہوتا ہے، البتہ اس بیٹے کے لئے صرف مرنے کے رقت بددعا کی
 تھی، جیسا کہ باب ۲۹ میں تصریح ہے،

آیت ۲۲،

۱۔ اس آیت میں ایک زانیہ کو جلانے کا حکم دیا گیا ہے، اگلے الزام میں اس کا پورا ذکر ہے۔
 ۲۔ تو بانی کی طرح بے شائبہ اس لئے تجھے فضیلت نہیں ملے گی، کیونکہ تو اپنے باپ کے بستر
 پر چڑھا، تو نے اسے بخش کیا، روبن میرے بچھونے پر چڑھ گیا۔ (پیدائش ۲۹، ۳۰)۔

یہود اہل نے اپنی بہوتے کتاب پیدا کیں باب ۳۸ آیت ۶ میں ہے:

زنا کیا؛ الزام نمبر ۱۶

عورت بیاب لایا، جس کا نام مہتر تھا، اور یہود اہل کا پہلو تھا بیٹا عیر خداوند کی نگاہ میں مشریت تھا، سو خداوند نے اسے ہلاک کر دیا، تب یہود اہل نے اوانان سے کہا کہ اپنے بھائی کی بیوی کے پاس جا، اور دیور کا حق ادا کر تاکہ قبرے بھائی کے نام سے نسل چلے، اور اوانان جانتا تھا کہ یہ نسل میری نہ کہلائے گی، سو یوں ہوا کہ جب وہ اپنے بھائی کی بیوی کے پاس جاتا تو نقطہ کو زمین پر گرا دیتا تھا کہ مہتر اس کے بھائی کے نام سے نسل چلے، اور اس کا یہ کام خداوند کی نظر میں بہت بُرا تھا، اس لئے اُس نے اُسے بھی ہلاک کیا،

تب یہود اہل نے اپنی بہوتے سے کہا کہ میرے بیٹے سیلہ کے بالغ ہونے تک تو اپنے باپ کے گھر بیوہ بیٹھی رہ، کیونکہ اس نے سوچا کہ کہیں یہ بھی اپنے بھائیوں کی طرح ہلاک نہ ہو جائے، سو مہتر اپنے باپ کے گھر میں جا کر رہنے لگا اور ایک عرصہ کے بعد ایسا ہوا کہ سوع کی بیٹی جو یہود اہل کی بیوی تھی مر گئی، اور جب یہود اہل اس کا غم بھولا تو وہ اپنے عدلامی دوست حیرہ کے ساتھ اپنی بھیڑوں کے پشتم کے کترنے والوں کے پاس تمت کو گیا، اور مہتر کو یہ خبر ملی کہ تیرا خسر اپنی بھیڑوں کی پشتم کترنے کے لئے تمت کو جا رہا ہو تب اس نے رنڈاپے کے کپڑوں کو اتار پھینکا، اور برقع اوڑھا، اور اپنے کو ڈھانکا، اور عینیم کے چھاگ کے برابر جو تمت کی راہ پر ہے جا بیٹھی، کیونکہ اس نے دیکھا کہ سیلہ بالغ ہو گیا، مگر یہ اس سے بیاب نہیں گئی،

یہوداہ نے اُسے دیکھ کر سمجھا کہ کوئی کبشی ہے، کیونکہ اس نے اپنا منہ ڈھانک رکھا تھا، سودہ راستہ سے اس کی طرف کو بھرا، اور اس سے کہنے لگا کہ ذرا مجھے اپنے ساتھ مباشرت کر لینے دے، کیونکہ اُسے بالکل جہیں معلوم تھا کہ وہ اس کی بہو ہے، اس نے کہا تو مجھے کیا دے گا تاکہ میرے ساتھ مباشرت کرؤ؟ اس نے کہا میں ریوڑ میں سے بکری کا ایک بچہ تجھے بھیج دوں گا، اس نے کہا کہ اس کے پیچھے تک تو میرے پاس کچھ رہن کر دے گا؟ اُس نے کہا اپنی ٹہر اور اپنا بازو بند اور اپنی لاشی جو تیرے ہاتھ میں ہے،

اس نے یہ چیزیں اُسے دیں اور اس کے ساتھ مباشرت کی، اور وہ اس سے حاملہ ہو گئی، پھر وہ اٹھ کر چلی گئی اور برقع اُتار کر زند لپے کا جوڑا پہن لیا۔

پھر آیت ۲۴ میں ہے:

”اور قریبائین مہینے کے بعد یہوداہ کو یہ خبر ملی کہ تیری بہو نے زنا کیا، اور اسے چھنڈ لے کا حل بھی ہے، یہوداہ نے کہا کہ اسے باہر نکال لاؤ کہ وہ جلانی جائے، جب اُسے باہر نکالا تو اس نے اپنے خسر کو کہلا بھیجا کہ میرے اسی شخص کا حل ہے، جس کی یہ چیزیں ہیں، سو تو پہچان تو ہسی کہ یہ ہزارہ بارہ مند اور لاشی کس کی ہے؟ تب یہوداہ نے اقرار کیا اور کہا کہ وہ مجھ سے زیادہ صادق ہے، کیونکہ میں نے اسے اپنے بیٹے سیکہ سے نہیں بیاہا، اور پھر کبھی اس کے پاس نہ گیا،

لے کبھی۔ یعنی عصمت فروش، طوائف،

اور اس کے وضع حل کے وقت معلوم ہوا کہ اس کے پیٹ میں توام ہیں اور جب وہ جننے لگی تو ایک سبچے کا ہاتھ باہر آیا، اور دانی نے پکڑ کر اس کے ہاتھ میں لال ڈورا باندھ دیا، اور کہنے لگی کہ یہ پہلے پیدا ہوا، اور یوں ہوا کہ اس نے اپنا ہاتھ پھر کھینچ لیا، اتنے میں اس کا بھائی پیدا ہو گیا، تب وہ دانی بولی اٹھی کہ تو کیسے زبردستی محل پڑا؟ سو اس کا نام قارض رکھا گیا، پھر اس کا بھائی جس کے ہاتھ میں لال ڈورا باندھا تھا پیدا ہوا، اور اس کا نام قارض رکھا گیا۔ (آیات ۳۰، ۳۱)

اس موقع پر چند امور غور طلب ہیں :-

۱۔ اول یہ کہ خدا نے غیر کو محض اس لئے قتل کر دیا کہ وہ شریر تھا، مگر اس کی شرارت کی کوئی وساحت نہیں کی جاتی، کیا اس غریب کی شرارت اس کے بڑے چچا کی شرارت سے بھی کچھ زیادہ تھی؟ جس نے اپنے باپ کی بیوی سے زنا کیا تھا، اور اپنے دو مہرے دو چچاؤں شمعون اور لاوی سے بھی زیادہ تھی؟ جنہوں نے پورے شہر کے تمام مردوں کو قتل کر ڈالا تھا، اور ان کی عورتوں اور بچوں کو غلام باندی بنایا تھا؟ اور کیا اس کا کمینہ پن اپنے باپ کی کمینگی سے بھی بڑھا ہوا تھا جس نے اس کی موت کے بعد اس کی بیوی زنا کیا؟ کیا یہ سب لوگ تو شفقت اور عنایت کے مستحق اور قتل کے لائق نہ تھے اور غیر غریب

۱۔ قارض (Pharez) عبرانی زبان کا لفظ ہے، اس کے معنی ہیں "چاک"

۲۔ دیکھئے آکسفورڈ بائبل کنکارڈنس، ص ۳۲۲

۳۔ ناج (Nah) عبرانی میں اس کے معنی ہیں: "تلوع آفتاب" (کنکارڈنس ص ۳۲۳)

واجب قتل تھا؟ جس کو خدا نے قتل کر دیا،

۲۔ دوسرے یہ کہ خدا نے اَدْنَانَ کو نطفہ کے زمین پر ڈال دینے کے جرم میں قتل کر دیا، مگر اس کے چچاؤں اور باپ کو مذکورہ سنگین جرائم کے باوجود جو ان سے سرزد ہوئے قتل نہیں کیا، کیا محض نطفہ کا زمین پر ڈال دینا ان جرائم سے بھی زیادہ شدید تھا؟

۳۔ تیسرے یعقوبؑ نے اپنے اس پیائے بیٹے پر نہ تو حد زنا جاری کی اور نہ کوئی سزا دی، اور اس بدکار عورت کو کوئی سزا دی، بلکہ نہ تو اس باب سے اس سے کسی اور باب سے یہ پتہ چلتا ہے کہ یعقوبؑ ... اپنے بیٹے کی اس سیہ کاری پر اس سے ذرا بھی رنجیدہ ... ہوئے ہوں، پیدائش کا باب ۴۹ اس کے رنجیدہ نہ ہونے کا سچا گواہ موجود ہے، کہ یعقوبؑ نے رَوْبَن و شَمُون دلا دی کی حرکتوں پر تو کچھ نہ بھی کی، مگر یہوداہ کی حرکت پر کچھ بھی برا نہیں مانا، بلکہ خاموشی اختیار کی اور اس کی بے شمار تعریف کی اور دوسرے بھائیوں پر اس کو ترجیح دی،

۴۔ چوتھے تمر جیسی فاحشہ زانیہ کے حق میں اس کا سسر یہوداہ بڑی نیک ہونے کی شہادت دیتا ہے، سبحان اللہ! کیا کہنے ہیں، فیصلہ کر نیوالا بھی ماشاء اللہ خود اعلیٰ درجہ کا نیک اور وہ عورت بھی کمال درجہ کی پارسا،

۵۔ غالباً اس مراد یہوداہ کا یہ جملہ ہو کہ وہ مجھ سے زیادہ صادق ہو (۲۶:۳۸) یہاں صادق کا لفظ صرف ”تجھے“ کے معنی میں نہیں بلکہ ”نیک“ کے معنی میں ہو، اس لڑکے بائبل میں صادق کا لفظ بکثرت نیک کے معنی میں آیا جو عربی ترجموں میں یہاں تبدلات اکثر ملتی ہیں اور انگریزی میں کے الفاظ ہیں، ان سے بھی نیکی ہی کا مفہوم نکلتا ہو

”more righteous than I“

بھلا وہ عورت اعلیٰ درجہ کی نیک کیوں نہ ہو جس نے اپنی شر نگاہ اپنے مسسر کے علاوہ اور کسی کے سامنے نہ کھولی ہو؟ اور نہ ابھی کیا تو کسی اجنبی کے ساتھ نہیں بلکہ اپنے شہر کے باپ کے، یا اس لئے کہ اس بہی ناسے دو کامل فرزندوں کی ولادت عمل میں آئی، ۵۔ پانچویں یہ کہ داؤد، سلیمان اور عیسیٰ علیہم السلام جیسے جلیل القدر پیغمبر سب کے سب فارض کی اولاد سے ہیں، جو خورزنا کی پیداوار ہے، چنانچہ انجیل مسیح کے باب میں تصریح موجود ہے،

۶۔ تعجب ہے کہ خدا نے فارض اور زاح کو قتل نہ کیا، حالانکہ یہ دونوں ولد الزنا تھے، بلکہ ان دونوں کو اور لوگوں کے زنا سے پیدا ہونے والے دونوں بیٹوں کو زندہ رکھا، داؤد علیہ السلام کے بیٹے کی طرح قتل نہیں کیا، جو داؤد کے اور باکی بیوی سے زنا کرنے سے پیدا ہوا تھا، شاید یہ وجہ ہو کہ اجنبی عورت سے زنا کرنا بیٹے کی بیوی کے ساتھ زنا کرنے سے زیادہ شدید اور سنگین ہے،

حضرت ہارونؑ نے بچھڑے کتاب خرد ج باب ۳۲ آیت میں ہے:

کو دیوتا بنایا، الزام نمبر ۱۰ اور جب لوگوں نے دیکھا کہ موسیٰؑ نے

پہاڑے اترنے میں دیر لگائی، تو وہ ہارونؑ کے پاس جمع ہو کر اس سے کہنے لگے کہ اٹھ بھلے سے دے دیوتا بنائے جو ہمارے آگے آگے چلے، کیونکہ ہم نہیں جانتے کہ اس مرد موسیٰؑ کو جو ہم کو ملک مصر سے نکال کر لایا، کیا ہو گیا؟ ہارونؑ نے ان سے کہا تمہاری بیویوں اور لڑکیوں اور لڑکیوں کے کانوں میں جو سونے

۱۵ اس کی تفصیل پیچھے ص ۳۲۳، جلد اول وغیرہ پر گزر چکی ہے،

کی بالیاں ہیں، ان کو اتار کر میرے پاس لے آؤ، اور اس نے ان کو ان کے ہاتھوں سے لے کر ایک ڈھلا ہوا بچہ بنایا، جس کی صورت چھینی سے ٹھیک کی، تب وہ کہنے لگے، اے اسرائیل، یہی وہ تیرا دیوتا ہے جو تجھ کو ملک مصر سے نکال کر لایا، یہ دیکھ کر ہارون نے اس کے آگے ایک قربان گاہ بنائی، اور اسے اعلان کر دیا کہ کل خداوند کے لئے عید ہوگی، اور دوسرے دن صبح سویرے اٹھ کر انھوں نے قربانیاں چڑھائیں، اور کلامی کی قربانیاں گزاریں پھر ان لوگوں نے بیٹھ کر کھایا پیا اور اٹھ کر کھیل کود میں لگ گئے :

(آیات ۶۲۱)

اس عبارت سے معلوم ہوتا ہے کہ ہارون نے ایک بچہ بنایا تھا، اور اس کے آگے ایک قربان گاہ بھی بنائی تھی، اور اعلان کیا تھا کہ کل خدا کے لئے عید ہوگی پھر بچہ کی پوجا کی، اور بنی اسرائیل کو بھی اس کی عبادت کا حکم دیا، پھر لوگوں نے قربانی کی، اور جانوروں کو ہنکایا، یہ بات یقینی ہے کہ حضرت ہارون رسول ہیں، پادری اسمتھ نے اپنی کتاب مبشری تحقیق الدین الحق مطبوعہ ۱۸۴۲ء ص ۴۲ قلم میں لکھا ہے کہ :

تجس طرح پران کے درمیان یعنی بنی اسرائیل کے درمیان کوئی بادشاہ نہیں تھا، اسی طرح سولے موسیٰ اور ہارون اور ان کے سردگاردوں کے کوئی نبی بھی نہ تھا :

پھر کہتا ہے کہ :

ان کا موسیٰ اور ہارون اور دونوں کے مددگاروں کے سوا کوئی نبی نہ تھا :

معلوم ہوا کہ حضرت بارون عیسائیوں کے نزدیک بھی نبی ہیں، ناظرین کو یہ بات خوب اچھی طرح ذہن نشین کر لینی چاہئے کہ ہم نے یہ دونوں عبارتیں نسخہ مطبوعہ ۱۸۴۲ء سے نقل کی ہیں اور اس نسخہ کا رد بھی لکھا ہے جس کا نام تقلیب المطاعن ہوا، اسی طرح صاحب استفسار نے بھی اس نسخہ کا رد لکھا ہے میں نے سلسلے کے رد لکھے جانے کے بعد اس پادری نے اپنی کتاب میں تحریف کر ڈالی اور بعض مقامات پر کمی بیشی اور بعض جگہ تبدیلی کی، جس طرح میزان الحق کے مصنف نے میزان کے نسخہ میں تحریف کی تھی، اب ہم کو علم نہیں کہ اس پادری نے ان دونوں عبارتوں کو بھی آخری محرف نسخہ میں باقی رکھا ہے یا نہیں؟ ہمدعین کی عبارتیں بھی بارون کی نبوت پر دلالت کرتی ہیں، اور بارون کا موسیٰ کی شریعت کا تابع ہونا ان کی نبوت کے منافی نہیں ہے، جس طرح یوشعہ، داؤد اور اشعیاء وارمیاہ اور حوقیال وغیرہ نبیوں کی نبوت کے منافی نہیں، جو موسیٰ اور عیسیٰ کے درمیان میں ہوئے ہیں،

کتاب خروج باب آیت ۲۷ میں ہے:

”اور خداوند نے بارون سے کہا کہ بیابان میں جا کر موسیٰ سے ملاقات کر،

وہ گیا، اور خدا کے پہاڑ پر اس سے ملا۔

اور کتاب گنتی باب ۱۸ آیت ۱ میں ہے:

”اور خداوند نے بارون سے کہا کہ الخ“

اس پورے باب میں درحقیقت حضرت بارون ہی مخاطب ہیں، اور باب ۲،

۱۴، ۱۵، ۱۶، ۱۹ میں یہ عبارت موجود ہے کہ:

اور علاء نے موسیٰ اور ہارون سے کہا :

یہ عبارت چھ مقامات پر ہے، اور کتاب خروج باب آیت ۱۳ میں ہے :

”تب خداوند نے موسیٰ اور ہارون کو بنی اسرائیل اور مصر کے بادشاہ فرعون کے حق میں اس مضمون کا حکم دیا کہ وہ بنی اسرائیل کو ملک مصر سے نکال لے جائیں۔“

ان عبارات سے ظاہر ہوتا ہے کہ اللہ نے ہارون کے پاس تنہا بھی وحی بھیجی اور موسیٰ کی شرکت میں بھی، اور انھیں فرعون و بنی اسرائیل کی جانب اسی طرح رسول بنا کر بھیجا، جس طرح موسیٰ علیہ السلام کو بھیجا تھا، نیز جو شخص بھی کتاب الخروج کا مطالعہ کرے گا اس پر یہ بات اہم طرح روشن ہو جائے گی کہ فرعون کے مقابلہ میں جس قدر بھی معجزات دکھائے گئے تھے، ان میں سے بیشتر ہارون کے ہاتھ سے ظاہر ہوئے، اسی طرح ہارون و موسیٰ کی بہن مریم بھی نبیہ تھیں جس کی تصریح کتاب خروج باب ۱۵ آیت ۲۰ میں یوں کی گئی ہے کہ :

”تب ہارون کی بہن مریم نبیہ نے دت ہاتھ میں لیا۔“

اور زبور نمبر ۱۰۵ آیت ۲۶ میں ہے :

”اس نے اپنے بندہ موسیٰ کو اور اپنے برگزیدہ ہارون کو بھیجا۔“

اور زبور نمبر ۱۰۶ آیت ۱۶ میں ہے :

لہٰذا اس کے علاوہ خروج میں یہ عبارت بھی موجود ہے : ہارون نے سب بائیں جو خداوند نے موسیٰ سے کہی تھیں ان کو بتائیں اور لوگوں کے سامنے معجزے کئے۔ (۳۰، ۱۳) اس عبارت میں معجزوں کی نسبت حضرت ہارون کی طرف کی گئی ہے،

”انہوں نے خیر گاہ میں موسیٰ کو اور خداوند کے مقدس مرد ہارونؑ کو غضبناک
کر دیا۔“

ایسی شکل میں مصنف میزان الحقؒ کا اپنی کتاب مسمیٰ حل الاشکال مطبوعہ ۱۸۴۷ء

میں حضرت ہارون علیہ السلام کی نبوت سے انکار کرنا بالکل ہی غلط ہے،
[انتھارٹھواں الزام] کتاب خروج باب آیت ۱۱ میں ہے:

”اتنے میں جب موسیٰ بڑا ہوا تو باہر اپنے بھائیوں کے پاس گیا، اور انکی مشقوں
پر اس کی نظر پڑی، اور اس نے دیکھا کہ ایک مصری اس کے ایک عبرانی بھائی کو
مار رہا ہے، پھر اس نے! دھڑا دھڑکھا، اور جب دیکھا کہ وہاں کوئی دوسرا
آدمی نہیں ہے تو اس مصری کو جان سے مار کر اسے ریت میں چھپا دیا۔“
(آیات ۱۱، ۱۲)

اس عبارت کا مطلب یہ ہے کہ حضرت موسیٰ علیہ السلام نے اس شخص کو
محض قومی عصبیت کی بناء پر مار ڈالا تھا،

[انیسواں الزام] کتاب خروج باب ۴ آیت نمبر ۱۰ میں ہے:

”تب موسیٰ نے خداوند سے کہا اے خداوند! میں فصیح نہیں، نہ تو پہلے ہی تھا،
اور نہ جب سے تو نے اپنے بندے سے کلام کیا، بلکہ دم رک کر جوتا ہوں

لے موجودہ ترجموں میں یہاں (ہم) ہے،

لے موجودہ تمام ترجموں میں تو سین کی جگہ یہ الفاظ ہیں ”پر حسد کیا۔“

سے واضح رہے کہ اس سلسلہ میں قرآن کریم کا بیان یہ ہے کہ حضرت موسیٰ علیہ السلام نے اسرائیلی
شخص کو قبلی کے ظلم سے چھڑانے کے لئے اسے ایک منکٹا مارا تھا، جس سے وہ مر گیا، گویا جان سے
مانے کا ارادہ نہ تھا، لیکن اتفاقاً وہ منکٹا ہی اس کی موت کا باعث ہو گیا،

تب خداوند نے اس سے کہا کہ آدمی کا منہ کس نے بنایا ہے ؟ اور کون گونگا
یا بہرا یا بینا یا اندھا کرتا ہے ؟ کیا میں ہی جو خداوند ہوں یہ نہیں کرتا ؟ سو اب
تو جا، اور میں تیری زبان کا ذمہ لیتا ہوں، اور تجھے سب کھاتا رہوں گا، کہ تو کیا
کہے، تب اس نے کہلے خداوند میں تیری منت کرتا ہوں کسی اور کے ہاتھ
جسے تو چاہے یہ پیغام بھیج، تب خداوند کا قبر موسیٰ پر بھر دیا

(آیات ۱۰ تا ۱۴)

ذرا غور فرمائیے: اللہ تعالیٰ موسیٰ علیہ السلام سے وعدہ کرتے ہیں، اور پورا
اطمینان دلاتے ہیں، مگر اس کے باوجود موسیٰ علیہ السلام کو وعدہ خداوندی پر قطعی
اعتماد اور بھروسہ نہیں ہوتا، اور وہ براہِ نبوت سے انکار کئے جا رہے ہیں، اور
منصبِ نبوت کے قبول کرنے سے عذر کرتے ہیں، جس کے نتیجہ میں خدا ان پر ناراض
اور غضبناک ہو جاتا ہے،

تختیاں توڑ دیں کتاب خروج باب ۳۲ آیت ۱۹ میں ہے:
الزام نمبر ۲۰ اور لشکر گاہ کے نزدیک آکر اس نے وہ بچھڑا اور

ان کا ناپ چاؤ بکھا، تب موسیٰ کا غضب بھر دیا اور اس نے ان لوگوں کو
اپنے ہاتھوں میں سے چمکے یا اور ان کو سپاٹ کے نیچے توڑ ڈالا

یہ دونوں تختیاں خدا کی صنعت تھیں، اور خدا کی تحریر کی حامل تھیں،

جس کی تصریح اس باب میں موجود ہے، جن کو موسیٰ نے غلطی سے توڑ ڈالا، اور
پھر اس جیسی تختیاں نصیب نہیں ہو سکیں، کیونکہ وہ دو تختیاں جو بعد میں حاصل ہوئیں
وہ موسیٰ کی بنائی ہوئی اور ان کے قلم کی لکھی ہوئی تھیں، جس کی تصریح سفر خروج

باب ۳۴ میں موجود ہے،

موسیٰ و ہارون کی نافرمانی
الزام نمبر ۲۱

کتاب گنتی باب ۲۰ آیت ۱۲ میں ہے:

”موسیٰ و ہارون سے خداوند نے کہا جو کہ تم نے

میرا یقین نہیں کیا کہ بنی اسرائیل کے سامنے میری تقدیس کرتے، اس لئے تم

اس جماعت کو اس ملک میں جو میں نے اُن کو دیا ہے نہیں پہچانے پاؤ گے۔

اور کتاب ہستنا باب ۳۲ آیت ۴۸ میں ہے:

”اور اُسی دن خداوند نے موسیٰ سے کہا کہ تو اس کو ہاریم پر چڑھا کر درجہ

جبل مجازات پر، بنو کی چوٹی کو جا جو یرجیو کے مقابل ملک موآب میں ہے،

اور کنعان کے ملک کو جسے میں میراث کے طور پر بنی اسرائیل کو دیتا ہوں کچھ

اور اسی پہاڑ پر جہاں تو جائے وفات پا کر اپنے لوگوں میں شامل ہوا، جیسے

تیرا بھائی ہارون ہو کر کے پہاڑ پر مرا اور اپنے لوگوں میں جا ملا، اس لئے

کہ تم دونوں نے بنی اسرائیل کے درمیان دشت سین کے قادس میں

مریہ کے چشمہ پر میرا گناہ کیا، کیونکہ تم نے بنی اسرائیل کے درمیان میری

تقدیس نہ کی، سو تو اس ملک کو اپنے آگے دیکھ لے گا، لیکن تو وہاں اس

ملک میں جو میں بنی اسرائیل کو دیتا ہوں جانے نہ پائے گا۔

(آیات ۳۸ تا ۵۲)

اب ان دونوں عبارتوں میں صاف اس امر کی تصریح پائی جاتی ہے کہ

۱۔ موجودہ ترجمہ میں یہ الفاظ نہیں ہیں،

موسیٰ اور ہارون دونوں سے خطا صادر ہوئی، جس کے نتیجہ میں یہ دونوں ارض مقدس میں داخلہ سے محروم کر دیئے گئے، پھر خدا نے ان کو دھکی دیتے ہوئے کہا کہ نہ تم میری تصدیق کرتے ہو اور نہ میری پاکی بیان کرتے ہو، اور تم دونوں نے میری نافرمانی کی، تمسوں اور دلیلہ کا قصہ تمسوں نے ایک زانیہ عورت کے ساتھ زنا کیا، الزام نمبر ۲۲ جو غزوہ میں رہتی تھی، پھر ایک دوسری عورت سے جس کا نام دلیلہ تھا، اور جو وادی سوری کی رہنے والی تھی، عشق بازی کی، اور اس کے پاس جایا کرتا تھا، اس عورت سے فلسطین کے کافروں نے کہا کہ تو اس سے دریافت کر کہ وہ کون سا طریقہ ہے جس سے فلسطین کے لوگ تجھ پر غالب آسکیں؟ اور تجھ کو باندھ سکیں؟ اور پھر تو اس بندش کو نہ توڑ سکے؟ اور اس عورت کو بہت بڑے انعام کا لالچ دیا،

چنانچہ اس زانیہ نے تمسوں سے پوچھا، اس نے تین بار اس عورت سے جھوٹا بولا، اور غلط باتیں بتلاتا رہا، اس پر دلیلہ نے کہا کہ تو کیسے مجھ سے محبت کا دعویٰ کرتا ہو جبکہ تیرا دل میرے ساتھ نہیں ہے؟ یہی وجہ ہے کہ تو نے تین بار مجھ سے جھوٹ بولا، اور بہت روز تک وہ عورت اپنی باتوں سے اس کو مجبور کرتی رہی، آخر کار اس نے مجبور ہو کر اس عورت کو ہر بات بتادی، اور کہا کہ اگر وہ لوگ میرے سر کے بال مونڈ دیں تو میری قوت و طاقت ختم ہو سکتی ہے، اور پھر میں ایک معمولی آدمی کے مانند ہو جاؤں گا، جب اس عورت کو یقین ہو گیا کہ اس نے اپنے دل

سے پھر تمسوں غزوہ ہو گیا، وہاں اس نے ایک کبھی دیکھی اور اس کے پاس گیا: (دقتنا ۱۶: ۱)

کی سب بات بتادی ہے تو فلسطین کے رو سا کو بلایا، اور اس کو اپنے گھٹنے پر
سلا دیا۔ اور نالی کو بلا کر اس کے سر کے بال مونڈ دیے، جس سے اس کی قوت ختم ہو گئی
پھر لوگوں نے اس کو پکڑ کر دونوں آنکھیں نکال ڈالیں اور اس کو قید خانہ میں ڈال دیا
آخر اسی جگہ اس کی وفات ہوئی۔

اس واقعہ کی تصریح کتاب قضاء کے باب ۱ میں موجود ہے، اور شمسون نبی
تھے جن کی نبوت پر کتاب مذکور کے باب ۱ کی آیت ۵ و ۶ اور باب ۱ کی آیت
۶ و ۱۹ اور باب ۵ کی آیات ۱۸ و ۱۹ اور عبرانیوں کے نام خط باب ۱۱ کی آیت
۳۲ دلالت کر رہی ہیں،

حضرت داؤد کا جھوٹ الزام نمبر ۲۳

کتاب سموئیل اول باب ۲۱ آیت میں اُس وقت
کا حال لکھا ہے جب حضرت داؤد علیہ السلام شاہ
اسرائیل ساؤل سے ڈر کر بھاگے، اور فوب میں اخی ملک کاہن کے پاس پہنچے،
”اور داؤد، فوب میں اخی ملک کاہن کے پاس آیا، اور اخی ملک داؤد سے ملنے کو
کا پتا ہوا آیا، اور اس سے کہا تو کیوں اکیلے ہے؟ اور تیرے ساتھ کوئی آدمی
نہیں؟ داؤد نے اخی ملک کاہن سے کہا کہ بادشاہ نے مجھے ایک کام کا حکم کر کے

۱۔ ”وہ (داؤد) کا پیٹ ہی سے خدا کا نذیر ہو گا۔“ (۵، ۱۱۳)

۲۔ ”تب خدا کی روح اس پر زور سے نازل ہوئی۔“ (۶، ۱۱۳)

۳۔ ”تب خداوند نے اے پھرا (۱۸، ۱۵)

۴۔ ”اتنی فرصت کہاں کہ جدمعون اور برق اور شمسون اور آتہ اور داؤد اور سموئیل اور نبیوں کے
حوال بیان کر دوں۔“ (عبرانیوں ۳۲، ۱۱)۔

کہا ہو کہ جس کام پر میں تجھے بھیجتا ہوں، اور جو حکم میں نے تجھے دیا ہے وہ کسی شخص پہنچا ہر نہ ہو، سو میں نے جوانوں کو غلامی غلامی جگہ بٹھا دیا ہے، پس اب تیرے ہاں کیا ہے؟ میرے ہاتھ میں روٹیوں کے پانچ گردے یا جو کچھ موجود ہوئے پھر آیت ۶ میں ہے کہ:

جب کاہن نے مقدس روٹی اس کو دی:

اور آیت ۸ میں ہے کہ:

”پھر داؤد نے انجملک سے پوچھا کیا یہاں تیرے پاس کوئی نیزہ یا تلوار نہیں؟ کیونکہ میں اپنی تلوار اور اپنے ہتھیار ساتھ نہیں لایا، کیونکہ بادشاہ کے کام کی جلدی تھی“

دیکھئے داؤد علیہ السلام نے پہلے در پہلے جھوٹ بولا، اور اس دروغ بیانی کا نتیجہ یہ نکلا کہ بنی اسرائیل کے سفاک بادشاہ ساؤل نے شہر نوب کے تمام باشندوں کو قتل کر ڈالا، مردوں کو بھی، عورتوں کو بھی، بچوں کو بھی، یہاں تک کہ ان کے جانوروں، گائیوں، بکریوں اور گدھوں کو بھی، نیز اس حادثہ میں ۸۵۰ کاہن بھی مارے گئے، انجملک کا صرف ایک بیٹا جس کا نام ابیا تھا بمشکل جان بچا کر بھاگا، اور داؤد علیہ السلام کے پاس پہنچا، تب داؤد نے اقرار کیا، کہ میں تیرے سارے گھرانے کے قتل کا سبب ہوں، جن کی تصریح اسی کتاب کے باب ۲ میں موجود ہے۔

حضرت داؤد کا زنا سفر سوشل ثانی باب میں ایک قصہ لکھا ہے جس کا خلاصہ

الزم نمبر ۲۴ یہ ہے کہ داؤد علیہ السلام ظہر کے بعد اپنے بسترے لٹے اور شاہی محل کی پھت پر ٹپٹنے لگے، اتفاقاً ان کی محراب ایک عورت پر پڑی جو غسل

کر رہی تھی، اور بڑی ہی خوب صورت تھی، داؤدؑ نے کسی آدمی کو بھیج کر اس عورت کی نسبت معلوم کرایا، تو لوگوں نے بتایا کہ یہ ادریا کی بیوی بت سیج ہے، پھر داؤدؑ نے آدمیوں کو بھیج کر اس عورت کو پکڑوالیا، اور اس کے ساتھ صحبت کی، پھر وہ اپنے گھر واپس چلی گئی، اور صل رہ گیا، عورت نے اس کو اس کی اطلاع دی اور کہا، کہ میں حاملہ ہوں، پھر داؤدؑ نے یوآب کو ادریا کی جانب یہ کہہ کر روانہ کیا کہ ادریا کو میرے پاس بھیج دے، یوآب نے ادریا کو داؤدؑ کے پاس بھیجا، داؤدؑ نے ادریا سے یوآب اور قوم کی سلامتی اور لڑائی کے بارے میں سوالات کئے، پھر کہا تو اپنے گھر جا،

اور یا نکلا، اور شاہی محل کے دروازہ پر سو گیا، اور اپنے گھر نہ گیا، لوگوں نے داؤدؑ کو اطلاع دی، کہ ادریا اپنے گھر نہیں گیا، حضرت داؤدؑ نے ادریا سے پوچھا کہ تو اپنے گھر کیوں نہیں گیا؟ ادریا نے جواب دیا کہ اللہ کا تابوت اور تمہاری اور یہوداہ تو خیموں میں ہوں، اور میرا ملک یوآب اور اس کے خادم کھلے میدان میں پڑے ہوں، اور اس حالت میں میں اپنے گھر چلا جاؤں؟ اور کھاؤں پیوں؟ اور اپنی بیوی کے ساتھ سوؤں؟ نہیں! ہرگز نہیں! قسم ہے آپ کی جان کی میں ہرگز ایسا نہیں کروں گا، داؤد علیہ السلام نے کہا کہ تو آج یہاں قیام کر، اور کل میں تجھ کو بھیج دوں گا،

اس دن ادریا یرد شلیم میں رہا، اگلے روز داؤد علیہ السلام نے اس کو بلایا

۱۔ ادریا حضرت داؤد علیہ السلام کی فوج کا ایک جرنیل تھا، اور یوآب فوج کا سپہ سالار،

تاکہ اس کے سامنے کھائے پیئے۔ پھر اس کو شراب پلائی، یہاں تک کہ شام کا وقت گزر گیا، اور وہ اسی جگہ اپنے آقا کے غلاموں کے پاس سو گیا، اور اپنے گھر نہ گیا، پھر جب صبح ہو گئی تو داؤد نے ایک خط یوآب کو لکھا، اور اوریا کے ہاتھ اس کو بھیجا، اور کہا کہ اوریا کو میدان جنگ کی اول صف میں بھیجو اور رزائی جب خوب گھسان کی ہونے لگے تو لوٹ آؤ، اور اس کو ایلا چھوڑ دو، تاکہ مارا جائے۔

پھر جب یوآب نے شہر کا محاصرہ کیا تو اوریا کو اس جگہ رکھا، جہاں کی نسبت معلوم ہوا کہ بہادر لوگوں کا اجتماع ہے، چنانچہ بستی والے بھٹکے اور یوآب سے لڑائی شروع کر دی۔ قوم کے بہت سے لوگ داؤد کے غلام اور اوریا گر پڑے، اور اوریا مارا گیا، یوآب نے داؤد علیہ السلام کے پاس آدی بھیجا، اور اطلاع دی کہ اوریا مارا گیا، اس کی بیوی نے جب سنا کہ اس کا انتقال ہو گیا، تو اس پر فوج کرنے لگی، پھر جب فوج کے دن ختم ہو گئے تو داؤد علیہ السلام نے اس کو بلو کر اپنے گھر رکھ لیا، اور وہ اس کی بیوی بن گئی، اس سے ایک لڑکا بھی جنا، اور یہ حرکت بہت ہی بُری ہوئی جو داؤد علیہ السلام نے خدا کے سامنے کی، کتاب سمویل باب ۹ آیت ۹ میں ہے کہ اللہ تعالیٰ نے ناسن پیغمبر کی معرفت حضرت داؤد علیہ السلام کو یہ پیغام بھیجا کہ: "تو نے کیوں خداوند کی بات کی تحقیر کر کے اس کے حضور بدی کی؟ تو نے حتیٰ اوریا کو تلوار سے مارا، اور اس کی بیوی لے لی، تاکہ وہ تیری بیوی بنے، اور اس کو بن عموں کی تلوار سے قتل کر دیا؟"

پھر آیت ۱۳ میں ہے:

"تو بھی چونکہ تو نے اس کام سے خدا کے دشمنوں کو کفر بے کا بڑا موقع دیا ہے

اس لئے وہ لڑکا بھی جو تجھ سے پیدا ہو گا مر جائے گا :

غور فرمائیے : اس واقعہ میں دائرہ علیہ السلام سے مسلسل آٹھ حرام کا ارتکاب ہوا :

اذل تو یہ کہ انھوں نے ایک اجنبی اور نامحرم عورت کو شہوت کی نظر سے دیکھا حالانکہ عیسیٰ علیہ السلام کا مقدر یہ ہے کہ : جو شخص شہوت کی نگاہ کسی عورت کو دیکھتا ہو تو گویا اس نے اپنے قلب سے زنا کا ارتکاب کر لیا : جس کی تصریح انجیل متی باب ۵ میں موجود ہے :

دوسرے یہ کہ انھوں نے صرف شہوت سے دیکھنے پر اکتفا نہیں کیا، بلکہ اس کو بولایا اور اس کے ساتھ زنا کیا، حالانکہ زنا کی حرمت قطعی ہے، اور احکام عشرہ میں سے ہے، چنانچہ خدا نے توریت میں فرمایا کہ : تو زنا مت کر :

تیسرے یہ کہ زنا بھی پڑوسی کی بیوی سے کیا، جو زنا کی شدید اور سنگین قسم ہے اور خود ایک متبطل دوسرا گناہ ہے :

چوتھے یہ کہ حد زنا نہ اپنے اوپر جاری کی، اور نہ اس عورت پر، حالانکہ سفر احبار کے باب ۱۰ آیت ۱۰ میں یوں لکھا ہے کہ : اور جو شخص دوسرے کی بیوی سے یعنی اپنے ہمسایہ کی بیوی سے زنا کرے وہ زانی اور زانیہ دونوں ضرور جان سے مار دیئے جائیں : اور کتاب ہستناہ باب ۲۲ آیت ۲۲ میں ہے : اگر کوئی مرد کسی شوہر دالی عورت سے زنا کرتے پکڑا جائے تو وہ دونوں مار ڈالے جائیں " یعنی وہ مرد بھی جس نے اس عورت سے صحبت کی، اور وہ عورت بھی، یوں تو اسرائیل میں سے ایسی برائی کو دفع کرنا :

پانچویں یہ کہ داؤد علیہ السلام نے اوریا کو لشکر سے بلایا اور اس کو گھر جانے کا حکم دیا، اور بڑی غرض داؤد کی یہ تھی کہ اس طرح اس کو بھیج کر اپنے عیب پر پردہ ڈالے، اور یہ حمل اوریا کی جانب منسوب ہو جائے، اور جب وہ اپنی دینداری کی وجہ سے نہ گیا، اور قسم کھا بیٹھا کہ میں نہیں جاؤں گا، تو اس کو داؤد نے دوسرے روز بھی ٹھہرایا، اور اس کو بہت سی شراب پلا کر بدست کر دیا، تاکہ خمار کی حالت میں گھر چلا جائے، مگر وہ اس حالت میں بھی اپنی دینداری میں پختہ رہا، اور اپنی اس حسین بیوی کی جانب جو شرعاً و عقلاً اس کے لئے جائز اور حلال تھی، قطعی متوجہ نہ ہوا، اللہ اکبر! کیا ٹھکانا ہو اہل کتاب کے یہاں عوام کی دینداری اور دیانتداری کا کہ ایک جائز کام کو محض دیانت کی وجہ سے چھوڑ دیتے ہیں، اور دوسری جانب اسرائیلی پیغمبروں کی بدکاریوں اور سیہ کاریوں کا یہ حال ہے کہ نہایت بے باکی سے اس گندگی میں لوث ہوتے رہتے ہیں،

چھٹے یہ کہ جب داؤد علیہ السلام کا مقصود اوریا کو شراب پلانے اور بدست کرنے سے بھی حاصل نہ ہوا تو اس کے قتل کا ارادہ کیا، اور بنی عموں کی تلوار سے اس کو موت کے گھاٹ اتار دیا، حالانکہ کتاب غرر دج کے باب ۲۳ آیت ۷ میں یوں ہے کہ آجے گناہوں اور صادقوں کو قتل کرنا،

ساتویں یہ کہ داؤد علیہ السلام پھر بھی اپنی غلطی پر متنبہ نہیں ہوئے، اور

اس وقت تک توبہ نہیں کی جب تک نائن پیغمبر نے ان کو ملامت نہیں کی،

آٹھویں یہ کہ خدا کا حکم داؤد کو پہنچ چکا تھا کہ یہ لڑکا مرے گا جو نہ اسے پیدا ہوا ہو، اس کے باوجود انھوں نے اس کی سلامتی کے لئے نہ ضرر دیا، نہ لگائی بلکہ روز بھی کھاؤ دین پرستو،

پیشوائ الزام

کتاب سموئل ثانی باب ۱۳ میں یہ لکھا ہے کہ داؤد کے بڑے
 صاحبزادے امنون نے عمرے زبردستی زنا کیا، پھر اس سے
 کہا کہ نکل جا! اور جب اس نے نکلنے سے انکار کیا تو اپنے نوکر کو حکم دیا، اس نے
 اس کو کھال کمر دوازہ بند کر لیا، وہ چیختی چلاتی ہوئی نکلی، داؤد علیہ السلام نے یہ
 تمام باتیں سنیں، اور ان کو گراں معلوم ہوئیں۔ مگر پدری محبت کی وجہ سے انھوں نے
 بیٹے کو کچھ نہیں کہا، اور نہ عمرے کو کچھ کہا۔ حالانکہ یہ عمرابی سلوم بن داؤد کی بہن تھی،
 اسی لئے ابی سلوم امنون کا دشمن ہو گیا، اور اس کے قتل کا ارادہ کیا۔ اور جب
 اس کو موقع ملا اس نے اس کو قتل کر ڈالا،

ابی سلوم کا زنا کتاب سموئل ثانی باب ۲۲ میں ہے:

الزام نمبر ۲۶ "سو انھوں نے محل کی چھت پر ابی سلوم کے لئے ایک

تنبو کھڑا کر دیا۔ اور ابی سلوم سب بنی اسرائیل کے سامنے اپنے باپ
 کی حرموں کے پاس گیا۔"

اس کے بعد باب ۱۱ میں یہ بھی مذکور ہے کہ ابی سلوم نے اس حرکت کے بعد
 اپنے والد حضرت داؤد کے ساتھ جنگ کی، اور اس جنگ میں میں ہزار بنی اسرائیل
 قتل ہوئے،

لیجئے: داؤد کا یہ بیٹا یعقوب کے بڑے بیٹے روبن سے بھی تین وجوہات
 سے باڑی لے گیا،

اڈل یہ کہ اس نے باپ کی تمام بیویوں سے زنا کیا، بخلاف روبن کے کہ
 اس نے باپ کی صرف ایک ہی بیوی سے زنا کیا تھا۔

دوم یہ کہ اس نے بنی اسرائیل کے بھرے مجمع میں عسلانیہ رنا کیا، جبکہ روہن نے پوشیدہ طور پر کیا تھا۔

سوم یہ کہ اس نے اپنے باپ کا مقابلہ کیا، اور لڑائی کی یہاں تک کہ میں ہزار اسرائیلی ماے گئے۔ حالانکہ داؤد علیہ السلام نے اس ناخلف اور بدکار لڑکے کی ان بدکاریوں کے باوجود امراء شکر کو حکم دیا تھا، کہ اس کو جان سے نہ مارا جائے، مگر یوآب نے اس کے حکم کی خلاف ورزی کی، اور اس ناخلف لڑکے کو قتل کر ڈالا، پھر جب داؤد علیہ السلام نے سنا تو دحار میں مار کر اس کو خوب روئے اور بہت غمگین ہوئے،

ہم کو تو ان واقعات پر کچھ بھی تعجب نہیں ہے، اس لئے کہ اس قسم کے واقعات اگر انبیاء کی اولاد سے بلکہ خود انبیاء سے بھی صادر ہوں تو کتب مقدسہ کے فیصلہ کے بموجب اس میں کچھ بھی تعجب نہیں ہے، البتہ تعجب خیز بات یہ ہے کہ بائبل کے بیان کے مطابق ابی سلوم کا اپنے باپ کی تمام بیویوں سے زنا کرنا خدائی عدل کے عین مطابق تھا، اور درحقیقت خدا ہی نے اس کے جذبات براہین کر کے اُسے اس فعل بد پر آمادہ کیا تھا، اس لئے کہ کتاب سموئیل دوم ہی کے باب

۱۵ اور بادشاہ نے یوآب اور ابیہ اور اتی کو فرمایا کہ میری خاطر اس جو بنی اسرائیل کے حق نرمی سے پیش آتا (۲۔ سموئیل ۱۸: ۵)

۱۶ تب بادشاہ بہت بے چین ہو گیا، اور اس کو ٹھٹھکی کی طرف جو بھاگنے کے اوپر تھی روتا ہوا چلا اور چلے چلے یوں کہتا جاتا تھا ہائے میرے بیٹے ابی سلوم، میرے بیٹے، میرے بیٹے ابی سلوم! کاش! میں تیرے بدلے مرجاتا! ابی سلوم، میرے بیٹے، میرے بیٹے! (۲۔ سموئیل ۱۸: ۳۳)

میں یہ تصریح موجود ہے کہ جب داؤد علیہ السلام نے (معاذ اللہ) اور یاکہ بیوی سے زنا کیا تھا، تو اللہ تعالیٰ نے ناسن نبی کی معرفت ان سے اسی بات پر تنبیہ کی تھی،
ملاحظہ ہو،

”سو خداوند یوں فرماتا ہے کہ دیکھ میں شر کو تیرے ہی گھر سے تیرے غلام
اٹھاؤں گا، اور میں تیری بیویوں کو لے کر تیری آنکھوں کے سامنے تیرے
ہمسایہ کو دوں گا، اور وہ دن دھاڑے تیری بیویوں سے صحبت کرے گا، کیونکہ
تو نے چھپ کر یہ کیا، پر میں اسرائیل کے روبرو دن دھاڑے یہ کر دوں گا۔“

(آیات ۱۱ و ۱۲)

حضرت سلیمان کی فحاشی اور کتاب سلاطین اول باب ۱۱ آیت ۱
بُت پرستی، الزام نمبر ۲ میں ہے:

”اور سلیمان بادشاہ فرعون کی بیٹی کے علاوہ بہت سی، جنہی عورتوں سے
یعنی موآبی، عمونی، ادومی، صیدانی، اور حتی عورتوں سے محبت کرنے لگا،
یہ اُن قوموں کی تھیں جن کی بابت خداوند نے بنی اسرائیل سے کہا تھا کہ
تم ان کے بیچ ... نہ جانا، اور نہ وہ تمہارے بیچ آئیں، کیونکہ وہ ضرور تمہارے
دلوں کو اپنے دیوتاؤں کی طرف مائل کر لیں گی، سلیمان اپنی کے عشق کا دم
بھرنے لگا، اور اس کے پاس سات سو شاہزادیاں اس کی بیویاں اور حین
حریم تھیں، اور اس کی بیویوں نے اس کے دل کو غیر معبودوں کی طرف
مائل کر لیا، اور اس کا دل خداوند اپنے خدا کے ساتھ کامل نہ رہا، جیسا
اس کے باپ داؤد کا دل تھا، کیونکہ سلیمان صیدانیوں کی دیوی

عسارَات اور عزنِیوں کے نفرتی مکوس کی پیر دی کرنے لگا، اور سلیمان نے خدا کے آگے بدی کی، اور اس نے خداوند کی پوری پیسروی نہ کی، جیس اس کے باپ داؤد نے کی تھی،

پھر سلیمان نے موآبیوں کے نفرتی مکوس کے لئے اس پہاڑ پر چویر و شلیم کے سامنے ہے، اور بنی عمون کے نفرتی موکک کے لئے بلند مقام بنادیا، اس نے ایسا ہی اپنی سب اجنبی بیویوں کی خاطر کیا جو اپنے دیوتاؤں کے حضور بھڑکلاتی اور شرابی گذرانتی تھیں،

اور خداوند سلیمان سے ناراض ہوا، کیونکہ اس کا دل خداوند اسرائیل کے خدا سے پھر گیا تھا، جس نے اسے دوبارہ دکھائی دے کر اس کو اس بات کا حکم کیا تھا کہ وہ غیر معبودوں کی پیسروی نہ کرے، پر اس نے وہ بات نہ مانی، جس کا حکم خداوند نے دیا تھا، اس سبب خداوند نے سلیمان کو کہا، چونکہ تجھ سے یہ فعل ہوا، اور تو نے میرے عہد اور میرے آئین کو جن کا میں نے تجھے حکم دیا نہیں مانا، اس لئے میں ضرور (ٹکڑے ٹکڑے کر کے) تیرے خادم کو دیدوں گا، (آیات ۱۱-۱۲)

ملاحظہ کیجئے: سلیمان علیہ السلام سے پانچ خطاؤں کا صدور ظاہر ہو رہا ہے، اول: جو سب بڑی خطا ہے وہ یہ کہ وہ اپنی آخری عمر میں جو عام طور پر

لے عسارات، ملکوم، مکوس اور موکک اُن بتوں کے نام ہیں جو حضرت سلیمان علیہ السلام کے زمانہ میں مختلف اقوام نے بنا رکھے تھے،
۳۔ موجودہ ترجمہ میں اس کی جگہ یہ الفاظ ہیں، ”تجھ سے چھین کر“

اللہ کی طرف متوجہ ہونے کا زمانہ ہوتا ہے، مرتد ہو جاتے ہیں، اور موسوی شریعت میں مرتد کی مزا سنگساری ہے، چاہے اس کا ارتکاب کسی صاحبِ معجزات پیغمبر ہی سے کیوں نہ ہوا ہو، جس کی تصریح کتابِ استنارہ کے باب نمبر ۱۳ و ۱۴ میں موجود ہے، توریت کے کسی مقام سے یہ بات بھی ثابت نہیں ہوتی، کہ مرتد کی توبہ قبول ہو سکتی ہے، اور اگر مرتد کی توبہ قبول ہونا ممکن ہو سکتا... تو پھر موسیٰ علیہ السلام گو سالہ پرستوں کے قتل کا حکم نہ دیتے جس میں تینیس ہزار جانیں چلی گئی تھیں، دوسرے سلیمان علیہ السلام نے بتوں کے لئے بڑے بڑے بت خانے یروشلیم کے سامنے پہاڑ پر بنوائے جو دوسو سال تک باقی رہے، یہاں تک کہ یوسیاہ بن آمون شاہ یہود نے اپنے دورِ سلطنت میں سلیمان علیہ السلام کی وفات کے ۳۳۰ سال کے بعد ان بت خانوں کو گندہ کر کے بتوں کو توڑ ڈالا، جس کی تصریح کتابِ سلاطین ثانی باب ۲۳ میں موجود ہے، تیسرے یہ کہ سلیمان نے ان قبیلوں کی لڑکیوں سے شادی کی جن کے ساتھ تعلق رکھنے سے اللہ تعالیٰ نے منع فرمایا تھا، استنارہ کے باب میں ہے کہ، ”وَأَنْ لَّا يَكُنْ لَّكَ نِكَاحٌ وَلَا حِلٌّ لَّكَ بِالنِّسَاءِ الَّتِي كَفَرْنَ“ اور نہ اُن پر رحم کرنا، تو ان سے بیاہ شادی بھی نہ کرنا، نہ اُن کے بیٹوں کو اپنی بیٹیاں دینا، اور نہ اپنے بیٹوں کے لئے ان سے بیٹیاں لینا۔

چوتھے یہ کہ سلیمان نے ایک ہزار عورتوں سے نکاح کیا، حالانکہ بنی اسرائیل

لے یہ حکم صیوں، جرجاسیوں، امیریوں، کنعانیوں، فریزیوں، حویوں، اور یہوسیوں کے بارے میں ہے، دیکھئے استنارہ، ۱۷، ۱۸، ۱۹، ۲۰، ۲۱، ۲۲، ۲۳، ۲۴، ۲۵، ۲۶، ۲۷، ۲۸، ۲۹، ۳۰، ۳۱، ۳۲، ۳۳، ۳۴، ۳۵، ۳۶، ۳۷، ۳۸، ۳۹، ۴۰، ۴۱، ۴۲، ۴۳، ۴۴، ۴۵، ۴۶، ۴۷، ۴۸، ۴۹، ۵۰، ۵۱، ۵۲، ۵۳، ۵۴، ۵۵، ۵۶، ۵۷، ۵۸، ۵۹، ۶۰، ۶۱، ۶۲، ۶۳، ۶۴، ۶۵، ۶۶، ۶۷، ۶۸، ۶۹، ۷۰، ۷۱، ۷۲، ۷۳، ۷۴، ۷۵، ۷۶، ۷۷، ۷۸، ۷۹، ۸۰، ۸۱، ۸۲، ۸۳، ۸۴، ۸۵، ۸۶، ۸۷، ۸۸، ۸۹، ۹۰، ۹۱، ۹۲، ۹۳، ۹۴، ۹۵، ۹۶، ۹۷، ۹۸، ۹۹، ۱۰۰، ۱۰۱، ۱۰۲، ۱۰۳، ۱۰۴، ۱۰۵، ۱۰۶، ۱۰۷، ۱۰۸، ۱۰۹، ۱۱۰، ۱۱۱، ۱۱۲، ۱۱۳، ۱۱۴، ۱۱۵، ۱۱۶، ۱۱۷، ۱۱۸، ۱۱۹، ۱۲۰، ۱۲۱، ۱۲۲، ۱۲۳، ۱۲۴، ۱۲۵، ۱۲۶، ۱۲۷، ۱۲۸، ۱۲۹، ۱۳۰، ۱۳۱، ۱۳۲، ۱۳۳، ۱۳۴، ۱۳۵، ۱۳۶، ۱۳۷، ۱۳۸، ۱۳۹، ۱۴۰، ۱۴۱، ۱۴۲، ۱۴۳، ۱۴۴، ۱۴۵، ۱۴۶، ۱۴۷، ۱۴۸، ۱۴۹، ۱۵۰، ۱۵۱، ۱۵۲، ۱۵۳، ۱۵۴، ۱۵۵، ۱۵۶، ۱۵۷، ۱۵۸، ۱۵۹، ۱۶۰، ۱۶۱، ۱۶۲، ۱۶۳، ۱۶۴، ۱۶۵، ۱۶۶، ۱۶۷، ۱۶۸، ۱۶۹، ۱۷۰، ۱۷۱، ۱۷۲، ۱۷۳، ۱۷۴، ۱۷۵، ۱۷۶، ۱۷۷، ۱۷۸، ۱۷۹، ۱۸۰، ۱۸۱، ۱۸۲، ۱۸۳، ۱۸۴، ۱۸۵، ۱۸۶، ۱۸۷، ۱۸۸، ۱۸۹، ۱۹۰، ۱۹۱، ۱۹۲، ۱۹۳، ۱۹۴، ۱۹۵، ۱۹۶، ۱۹۷، ۱۹۸، ۱۹۹، ۲۰۰، ۲۰۱، ۲۰۲، ۲۰۳، ۲۰۴، ۲۰۵، ۲۰۶، ۲۰۷، ۲۰۸، ۲۰۹، ۲۱۰، ۲۱۱، ۲۱۲، ۲۱۳، ۲۱۴، ۲۱۵، ۲۱۶، ۲۱۷، ۲۱۸، ۲۱۹، ۲۲۰، ۲۲۱، ۲۲۲، ۲۲۳، ۲۲۴، ۲۲۵، ۲۲۶، ۲۲۷، ۲۲۸، ۲۲۹، ۲۳۰، ۲۳۱، ۲۳۲، ۲۳۳، ۲۳۴، ۲۳۵، ۲۳۶، ۲۳۷، ۲۳۸، ۲۳۹، ۲۴۰، ۲۴۱، ۲۴۲، ۲۴۳، ۲۴۴، ۲۴۵، ۲۴۶، ۲۴۷، ۲۴۸، ۲۴۹، ۲۵۰، ۲۵۱، ۲۵۲، ۲۵۳، ۲۵۴، ۲۵۵، ۲۵۶، ۲۵۷، ۲۵۸، ۲۵۹، ۲۶۰، ۲۶۱، ۲۶۲، ۲۶۳، ۲۶۴، ۲۶۵، ۲۶۶، ۲۶۷، ۲۶۸، ۲۶۹، ۲۷۰، ۲۷۱، ۲۷۲، ۲۷۳، ۲۷۴، ۲۷۵، ۲۷۶، ۲۷۷، ۲۷۸، ۲۷۹، ۲۸۰، ۲۸۱، ۲۸۲، ۲۸۳، ۲۸۴، ۲۸۵، ۲۸۶، ۲۸۷، ۲۸۸، ۲۸۹، ۲۹۰، ۲۹۱، ۲۹۲، ۲۹۳، ۲۹۴، ۲۹۵، ۲۹۶، ۲۹۷، ۲۹۸، ۲۹۹، ۳۰۰، ۳۰۱، ۳۰۲، ۳۰۳، ۳۰۴، ۳۰۵، ۳۰۶، ۳۰۷، ۳۰۸، ۳۰۹، ۳۱۰، ۳۱۱، ۳۱۲، ۳۱۳، ۳۱۴، ۳۱۵، ۳۱۶، ۳۱۷، ۳۱۸، ۳۱۹، ۳۲۰، ۳۲۱، ۳۲۲، ۳۲۳، ۳۲۴، ۳۲۵، ۳۲۶، ۳۲۷، ۳۲۸، ۳۲۹، ۳۳۰، ۳۳۱، ۳۳۲، ۳۳۳، ۳۳۴، ۳۳۵، ۳۳۶، ۳۳۷، ۳۳۸، ۳۳۹، ۳۴۰، ۳۴۱، ۳۴۲، ۳۴۳، ۳۴۴، ۳۴۵، ۳۴۶، ۳۴۷، ۳۴۸، ۳۴۹، ۳۵۰، ۳۵۱، ۳۵۲، ۳۵۳، ۳۵۴، ۳۵۵، ۳۵۶، ۳۵۷، ۳۵۸، ۳۵۹، ۳۶۰، ۳۶۱، ۳۶۲، ۳۶۳، ۳۶۴، ۳۶۵، ۳۶۶، ۳۶۷، ۳۶۸، ۳۶۹، ۳۷۰، ۳۷۱، ۳۷۲، ۳۷۳، ۳۷۴، ۳۷۵، ۳۷۶، ۳۷۷، ۳۷۸، ۳۷۹، ۳۸۰، ۳۸۱، ۳۸۲، ۳۸۳، ۳۸۴، ۳۸۵، ۳۸۶، ۳۸۷، ۳۸۸، ۳۸۹، ۳۹۰، ۳۹۱، ۳۹۲، ۳۹۳، ۳۹۴، ۳۹۵، ۳۹۶، ۳۹۷، ۳۹۸، ۳۹۹، ۴۰۰، ۴۰۱، ۴۰۲، ۴۰۳، ۴۰۴، ۴۰۵، ۴۰۶، ۴۰۷، ۴۰۸، ۴۰۹، ۴۱۰، ۴۱۱، ۴۱۲، ۴۱۳، ۴۱۴، ۴۱۵، ۴۱۶، ۴۱۷، ۴۱۸، ۴۱۹، ۴۲۰، ۴۲۱، ۴۲۲، ۴۲۳، ۴۲۴، ۴۲۵، ۴۲۶، ۴۲۷، ۴۲۸، ۴۲۹، ۴۳۰، ۴۳۱، ۴۳۲، ۴۳۳، ۴۳۴، ۴۳۵، ۴۳۶، ۴۳۷، ۴۳۸، ۴۳۹، ۴۴۰، ۴۴۱، ۴۴۲، ۴۴۳، ۴۴۴، ۴۴۵، ۴۴۶، ۴۴۷، ۴۴۸، ۴۴۹، ۴۵۰، ۴۵۱، ۴۵۲، ۴۵۳، ۴۵۴، ۴۵۵، ۴۵۶، ۴۵۷، ۴۵۸، ۴۵۹، ۴۶۰، ۴۶۱، ۴۶۲، ۴۶۳، ۴۶۴، ۴۶۵، ۴۶۶، ۴۶۷، ۴۶۸، ۴۶۹، ۴۷۰، ۴۷۱، ۴۷۲، ۴۷۳، ۴۷۴، ۴۷۵، ۴۷۶، ۴۷۷، ۴۷۸، ۴۷۹، ۴۸۰، ۴۸۱، ۴۸۲، ۴۸۳، ۴۸۴، ۴۸۵، ۴۸۶، ۴۸۷، ۴۸۸، ۴۸۹، ۴۹۰، ۴۹۱، ۴۹۲، ۴۹۳، ۴۹۴، ۴۹۵، ۴۹۶، ۴۹۷، ۴۹۸، ۴۹۹، ۵۰۰، ۵۰۱، ۵۰۲، ۵۰۳، ۵۰۴، ۵۰۵، ۵۰۶، ۵۰۷، ۵۰۸، ۵۰۹، ۵۱۰، ۵۱۱، ۵۱۲، ۵۱۳، ۵۱۴، ۵۱۵، ۵۱۶، ۵۱۷، ۵۱۸، ۵۱۹، ۵۲۰، ۵۲۱، ۵۲۲، ۵۲۳، ۵۲۴، ۵۲۵، ۵۲۶، ۵۲۷، ۵۲۸، ۵۲۹، ۵۳۰، ۵۳۱، ۵۳۲، ۵۳۳، ۵۳۴، ۵۳۵، ۵۳۶، ۵۳۷، ۵۳۸، ۵۳۹، ۵۴۰، ۵۴۱، ۵۴۲، ۵۴۳، ۵۴۴، ۵۴۵، ۵۴۶، ۵۴۷، ۵۴۸، ۵۴۹، ۵۵۰، ۵۵۱، ۵۵۲، ۵۵۳، ۵۵۴، ۵۵۵، ۵۵۶، ۵۵۷، ۵۵۸، ۵۵۹، ۵۶۰، ۵۶۱، ۵۶۲، ۵۶۳، ۵۶۴، ۵۶۵، ۵۶۶، ۵۶۷، ۵۶۸، ۵۶۹، ۵۷۰، ۵۷۱، ۵۷۲، ۵۷۳، ۵۷۴، ۵۷۵، ۵۷۶، ۵۷۷، ۵۷۸، ۵۷۹، ۵۸۰، ۵۸۱، ۵۸۲، ۵۸۳، ۵۸۴، ۵۸۵، ۵۸۶، ۵۸۷، ۵۸۸، ۵۸۹، ۵۹۰، ۵۹۱، ۵۹۲، ۵۹۳، ۵۹۴، ۵۹۵، ۵۹۶، ۵۹۷، ۵۹۸، ۵۹۹، ۶۰۰، ۶۰۱، ۶۰۲، ۶۰۳، ۶۰۴، ۶۰۵، ۶۰۶، ۶۰۷، ۶۰۸، ۶۰۹، ۶۱۰، ۶۱۱، ۶۱۲، ۶۱۳، ۶۱۴، ۶۱۵، ۶۱۶، ۶۱۷، ۶۱۸، ۶۱۹، ۶۲۰، ۶۲۱، ۶۲۲، ۶۲۳، ۶۲۴، ۶۲۵، ۶۲۶، ۶۲۷، ۶۲۸، ۶۲۹، ۶۳۰، ۶۳۱، ۶۳۲، ۶۳۳، ۶۳۴، ۶۳۵، ۶۳۶، ۶۳۷، ۶۳۸، ۶۳۹، ۶۴۰، ۶۴۱، ۶۴۲، ۶۴۳، ۶۴۴، ۶۴۵، ۶۴۶، ۶۴۷، ۶۴۸، ۶۴۹، ۶۵۰، ۶۵۱، ۶۵۲، ۶۵۳، ۶۵۴، ۶۵۵، ۶۵۶، ۶۵۷، ۶۵۸، ۶۵۹، ۶۶۰، ۶۶۱، ۶۶۲، ۶۶۳، ۶۶۴، ۶۶۵، ۶۶۶، ۶۶۷، ۶۶۸، ۶۶۹، ۶۷۰، ۶۷۱، ۶۷۲، ۶۷۳، ۶۷۴، ۶۷۵، ۶۷۶، ۶۷۷، ۶۷۸، ۶۷۹، ۶۸۰، ۶۸۱، ۶۸۲، ۶۸۳، ۶۸۴، ۶۸۵، ۶۸۶، ۶۸۷، ۶۸۸، ۶۸۹، ۶۹۰، ۶۹۱، ۶۹۲، ۶۹۳، ۶۹۴، ۶۹۵، ۶۹۶، ۶۹۷، ۶۹۸، ۶۹۹، ۷۰۰، ۷۰۱، ۷۰۲، ۷۰۳، ۷۰۴، ۷۰۵، ۷۰۶، ۷۰۷، ۷۰۸، ۷۰۹، ۷۱۰، ۷۱۱، ۷۱۲، ۷۱۳، ۷۱۴، ۷۱۵، ۷۱۶، ۷۱۷، ۷۱۸، ۷۱۹، ۷۲۰، ۷۲۱، ۷۲۲، ۷۲۳، ۷۲۴، ۷۲۵، ۷۲۶، ۷۲۷، ۷۲۸، ۷۲۹، ۷۳۰، ۷۳۱، ۷۳۲، ۷۳۳، ۷۳۴، ۷۳۵، ۷۳۶، ۷۳۷، ۷۳۸، ۷۳۹، ۷۴۰، ۷۴۱، ۷۴۲، ۷۴۳، ۷۴۴، ۷۴۵، ۷۴۶، ۷۴۷، ۷۴۸، ۷۴۹، ۷۵۰، ۷۵۱، ۷۵۲، ۷۵۳، ۷۵۴، ۷۵۵، ۷۵۶، ۷۵۷، ۷۵۸، ۷۵۹، ۷۶۰، ۷۶۱، ۷۶۲، ۷۶۳، ۷۶۴، ۷۶۵، ۷۶۶، ۷۶۷، ۷۶۸، ۷۶۹، ۷۷۰، ۷۷۱، ۷۷۲، ۷۷۳، ۷۷۴، ۷۷۵، ۷۷۶، ۷۷۷، ۷۷۸، ۷۷۹، ۷۸۰، ۷۸۱، ۷۸۲، ۷۸۳، ۷۸۴، ۷۸۵، ۷۸۶، ۷۸۷، ۷۸۸، ۷۸۹، ۷۹۰، ۷۹۱، ۷۹۲، ۷۹۳، ۷۹۴، ۷۹۵، ۷۹۶، ۷۹۷، ۷۹۸، ۷۹۹، ۸۰۰، ۸۰۱، ۸۰۲، ۸۰۳، ۸۰۴، ۸۰۵، ۸۰۶، ۸۰۷، ۸۰۸، ۸۰۹، ۸۱۰، ۸۱۱، ۸۱۲، ۸۱۳، ۸۱۴، ۸۱۵، ۸۱۶، ۸۱۷، ۸۱۸، ۸۱۹، ۸۲۰، ۸۲۱، ۸۲۲، ۸۲۳، ۸۲۴، ۸۲۵، ۸۲۶، ۸۲۷، ۸۲۸، ۸۲۹، ۸۳۰، ۸۳۱، ۸۳۲، ۸۳۳، ۸۳۴، ۸۳۵، ۸۳۶، ۸۳۷، ۸۳۸، ۸۳۹، ۸۴۰، ۸۴۱، ۸۴۲، ۸۴۳، ۸۴۴، ۸۴۵، ۸۴۶، ۸۴۷، ۸۴۸، ۸۴۹، ۸۵۰، ۸۵۱، ۸۵۲، ۸۵۳، ۸۵۴، ۸۵۵، ۸۵۶، ۸۵۷، ۸۵۸، ۸۵۹، ۸۶۰، ۸۶۱، ۸۶۲، ۸۶۳، ۸۶۴، ۸۶۵، ۸۶۶، ۸۶۷، ۸۶۸، ۸۶۹، ۸۷۰، ۸۷۱، ۸۷۲، ۸۷۳، ۸۷۴، ۸۷۵، ۸۷۶، ۸۷۷، ۸۷۸، ۸۷۹، ۸۸۰، ۸۸۱، ۸۸۲، ۸۸۳، ۸۸۴، ۸۸۵، ۸۸۶، ۸۸۷، ۸۸۸، ۸۸۹، ۸۹۰، ۸۹۱، ۸۹۲، ۸۹۳، ۸۹۴، ۸۹۵، ۸۹۶، ۸۹۷، ۸۹۸، ۸۹۹، ۹۰۰، ۹۰۱، ۹۰۲، ۹۰۳، ۹۰۴، ۹۰۵، ۹۰۶، ۹۰۷، ۹۰۸، ۹۰۹، ۹۱۰، ۹۱۱، ۹۱۲، ۹۱۳، ۹۱۴، ۹۱۵، ۹۱۶، ۹۱۷، ۹۱۸، ۹۱۹، ۹۲۰، ۹۲۱، ۹۲۲، ۹۲۳، ۹۲۴، ۹۲۵، ۹۲۶، ۹۲۷، ۹۲۸، ۹۲۹، ۹۳۰، ۹۳۱، ۹۳۲، ۹۳۳، ۹۳۴، ۹۳۵، ۹۳۶، ۹۳۷، ۹۳۸، ۹۳۹، ۹۴۰، ۹۴۱، ۹۴۲، ۹۴۳، ۹۴۴، ۹۴۵، ۹۴۶، ۹۴۷، ۹۴۸، ۹۴۹، ۹۵۰، ۹۵۱، ۹۵۲، ۹۵۳، ۹۵۴، ۹۵۵، ۹۵۶، ۹۵۷، ۹۵۸، ۹۵۹، ۹۶۰، ۹۶۱، ۹۶۲، ۹۶۳، ۹۶۴، ۹۶۵، ۹۶۶، ۹۶۷، ۹۶۸، ۹۶۹، ۹۷۰، ۹۷۱، ۹۷۲، ۹۷۳، ۹۷۴، ۹۷۵، ۹۷۶، ۹۷۷، ۹۷۸، ۹۷۹، ۹۸۰، ۹۸۱، ۹۸۲، ۹۸۳، ۹۸۴، ۹۸۵، ۹۸۶، ۹۸۷، ۹۸۸، ۹۸۹، ۹۹۰، ۹۹۱، ۹۹۲، ۹۹۳، ۹۹۴، ۹۹۵، ۹۹۶، ۹۹۷، ۹۹۸، ۹۹۹، ۱۰۰۰، ۱۰۰۱، ۱۰۰۲، ۱۰۰۳، ۱۰۰۴، ۱۰۰۵، ۱۰۰۶، ۱۰۰۷، ۱۰۰۸، ۱۰۰۹، ۱۰۱۰، ۱۰۱۱، ۱۰۱۲، ۱۰۱۳، ۱۰۱۴، ۱۰۱۵، ۱۰۱۶، ۱۰۱۷، ۱۰۱۸، ۱۰۱۹، ۱۰۲۰، ۱۰۲۱، ۱۰۲۲، ۱۰۲۳، ۱۰۲۴، ۱۰۲۵، ۱۰۲۶، ۱۰۲۷، ۱۰۲۸، ۱۰۲۹، ۱۰۳۰، ۱۰۳۱، ۱۰۳۲، ۱۰۳۳، ۱۰۳۴، ۱۰۳۵، ۱۰۳۶، ۱۰۳۷، ۱۰۳۸، ۱۰۳۹، ۱۰۴۰، ۱۰۴۱، ۱۰۴۲، ۱۰۴۳، ۱۰۴۴، ۱۰۴۵، ۱۰۴۶، ۱۰۴۷، ۱۰۴۸، ۱۰۴۹، ۱۰۵۰، ۱۰۵۱، ۱۰۵۲، ۱۰۵۳، ۱۰۵۴، ۱۰۵۵، ۱۰۵۶، ۱۰۵۷، ۱۰۵۸، ۱۰۵۹، ۱۰۶۰، ۱۰۶۱، ۱۰۶۲، ۱۰۶۳، ۱۰۶۴، ۱۰۶۵، ۱۰۶۶، ۱۰۶۷، ۱۰۶۸، ۱۰۶۹، ۱۰۷۰، ۱۰۷۱، ۱۰۷۲، ۱۰۷۳، ۱۰۷۴، ۱۰۷۵، ۱۰۷۶، ۱۰۷۷، ۱۰۷۸، ۱۰۷۹، ۱۰۸۰، ۱۰۸۱، ۱۰۸۲، ۱۰۸۳، ۱۰۸۴، ۱۰۸۵، ۱۰۸۶، ۱۰۸۷، ۱۰۸۸، ۱۰۸۹، ۱۰۹۰، ۱۰۹۱، ۱۰۹۲، ۱۰۹۳، ۱۰۹۴، ۱۰۹۵، ۱۰۹۶، ۱۰۹۷، ۱۰۹۸، ۱۰۹۹، ۱۱۰۰، ۱۱۰۱، ۱۱۰۲، ۱۱۰۳، ۱۱۰۴، ۱۱۰۵، ۱۱۰۶، ۱۱۰۷، ۱۱۰۸، ۱۱۰۹، ۱۱۱۰، ۱۱۱۱، ۱۱۱۲، ۱۱۱۳، ۱۱۱۴، ۱۱۱۵، ۱۱۱۶، ۱۱۱۷، ۱۱۱۸، ۱۱۱۹، ۱۱۲۰، ۱۱۲۱، ۱۱۲۲، ۱۱۲۳، ۱۱۲۴، ۱۱۲۵، ۱۱۲۶، ۱۱۲۷، ۱۱۲۸، ۱۱۲۹، ۱۱۳۰، ۱۱۳۱، ۱۱۳۲، ۱۱۳۳، ۱۱۳۴، ۱۱۳۵، ۱۱۳۶، ۱۱۳۷، ۱۱۳۸، ۱۱۳۹، ۱۱۴۰، ۱۱۴۱، ۱۱۴۲، ۱۱۴۳، ۱۱۴۴، ۱۱۴۵، ۱۱۴۶، ۱۱۴۷، ۱۱۴۸، ۱۱۴۹، ۱۱۵۰، ۱۱۵۱، ۱۱۵۲، ۱۱۵۳، ۱۱۵۴، ۱۱۵۵، ۱۱۵۶، ۱۱۵۷، ۱۱۵۸، ۱۱۵۹، ۱۱۶۰، ۱۱۶۱، ۱۱۶۲، ۱۱۶۳، ۱۱۶۴، ۱۱۶۵، ۱۱۶۶، ۱۱۶۷، ۱۱۶۸، ۱۱۶۹، ۱۱۷۰، ۱۱۷۱، ۱۱۷۲، ۱۱۷۳، ۱۱۷۴، ۱۱۷۵، ۱۱۷۶، ۱۱۷۷، ۱۱۷۸، ۱۱۷۹، ۱۱۸۰، ۱۱۸۱، ۱۱۸۲، ۱۱۸۳، ۱۱۸۴، ۱۱۸۵، ۱۱۸۶، ۱۱۸۷، ۱۱۸۸، ۱۱۸۹، ۱۱۹۰، ۱۱۹۱، ۱۱۹۲، ۱۱۹۳، ۱۱۹۴، ۱۱۹۵، ۱۱۹۶، ۱۱۹۷، ۱۱۹۸، ۱۱۹۹، ۱۲۰۰، ۱۲۰۱، ۱۲۰۲، ۱۲۰۳، ۱۲۰۴، ۱۲۰۵، ۱۲۰۶، ۱۲۰۷، ۱۲۰۸، ۱۲۰۹، ۱۲۱۰، ۱۲۱۱، ۱۲۱۲، ۱۲۱۳، ۱۲۱۴، ۱۲۱۵، ۱۲۱۶، ۱۲۱۷، ۱۲۱۸، ۱۲۱۹، ۱۲۲۰، ۱۲۲۱، ۱۲۲۲، ۱۲۲۳، ۱۲۲۴، ۱۲۲۵، ۱۲۲۶، ۱۲۲۷، ۱۲۲۸، ۱۲۲۹، ۱۲۳۰، ۱۲۳۱، ۱۲۳۲، ۱۲۳۳، ۱۲۳۴، ۱۲۳۵، ۱۲۳۶، ۱۲۳۷، ۱۲۳۸، ۱۲۳۹، ۱۲۴۰، ۱۲۴۱، ۱۲۴۲، ۱۲۴۳، ۱۲۴۴، ۱۲۴۵، ۱۲۴۶، ۱۲۴۷، ۱۲۴۸، ۱۲۴۹، ۱۲۵۰، ۱۲۵۱، ۱۲۵۲، ۱۲۵۳، ۱۲۵۴، ۱۲۵۵، ۱۲۵۶، ۱۲۵۷، ۱۲۵۸، ۱۲۵۹، ۱۲۶۰، ۱۲۶۱، ۱۲۶۲، ۱۲۶۳، ۱۲۶۴، ۱۲۶۵، ۱۲۶۶، ۱۲۶۷، ۱۲۶۸، ۱۲۶۹، ۱۲۷۰، ۱۲۷۱، ۱۲۷۲، ۱۲۷۳، ۱۲۷۴، ۱۲۷۵، ۱۲۷۶، ۱۲۷۷، ۱۲۷۸، ۱۲۷۹، ۱۲۸۰، ۱۲۸۱، ۱۲۸۲، ۱۲۸۳، ۱۲۸۴، ۱۲۸۵، ۱۲۸۶، ۱۲۸۷، ۱۲۸۸، ۱۲۸۹، ۱۲۹۰، ۱۲۹۱، ۱۲۹۲، ۱۲۹۳، ۱۲۹۴، ۱۲۹۵، ۱۲۹۶، ۱۲۹۷، ۱۲۹۸، ۱۲۹۹، ۱۳۰۰، ۱۳۰۱، ۱۳۰۲، ۱۳۰۳، ۱۳۰۴، ۱۳۰۵، ۱۳۰۶، ۱۳۰۷، ۱۳۰۸، ۱۳۰۹، ۱۳۱۰، ۱۳۱۱، ۱۳۱۲، ۱۳۱۳، ۱۳۱۴، ۱۳۱۵، ۱۳۱۶، ۱۳۱۷، ۱۳۱۸، ۱۳۱۹، ۱۳۲۰، ۱۳۲۱، ۱۳۲۲، ۱۳۲۳، ۱۳۲۴، ۱۳۲۵، ۱۳۲۶، ۱۳۲۷، ۱۳۲۸، ۱۳۲۹، ۱۳۳۰، ۱۳۳۱، ۱۳۳۲، ۱۳۳۳، ۱۳۳۴، ۱۳۳۵، ۱۳۳۶، ۱۳۳۷، ۱۳۳۸، ۱۳۳۹، ۱۳۴۰، ۱۳۴۱، ۱۳۴۲، ۱۳۴۳، ۱۳۴۴، ۱۳۴۵، ۱۳۴۶، ۱۳۴۷، ۱۳۴۸، ۱۳۴۹، ۱۳۵۰، ۱۳۵۱، ۱۳۵۲، ۱۳۵۳، ۱۳۵۴، ۱۳۵۵، ۱۳۵۶، ۱۳۵۷، ۱۳۵۸، ۱۳۵۹، ۱۳۶۰، ۱۳۶۱، ۱۳۶۲، ۱۳۶۳، ۱۳۶۴، ۱۳۶۵، ۱۳۶۶، ۱۳۶۷، ۱۳۶۸، ۱۳۶۹، ۱۳۷۰، ۱۳۷۱، ۱۳۷۲، ۱۳۷۳، ۱۳۷۴، ۱۳۷۵، ۱۳۷۶، ۱۳۷۷، ۱۳۷۸، ۱۳۷۹، ۱۳۸۰، ۱۳۸۱، ۱۳۸۲، ۱۳۸۳، ۱۳۸۴، ۱۳۸۵، ۱۳۸۶، ۱۳۸۷، ۱۳۸۸، ۱۳۸۹، ۱۳۹۰، ۱۳۹۱، ۱۳۹۲، ۱

کے بادشاہ کے لئے زیادہ شادیاں کرنا ممنوع تھا کتاب استثناء کے باب ۱، آیت ۱، میں ہے کہ:

”وہ بہت سی بیویاں بھی نہ رکھے تا نہ جو کہ اس کا دل پھر جائے“

پانچویں یہ کہ سلیمان کی بیویاں بتوں پر خوشبوئیں لگاتیں اور اُن کے لئے قربانی کیا کرتی تھیں، حالانکہ کتاب خروج باب ۲۲ میں تصریح ہے کہ: ”جو کوئی دھرم خداوند کو چھوڑ کر کسی اور معبود کے آگے قربانی چڑھائے، وہ بالکل نابود کر دیا جائے“ لہذا ان عورتوں کا قتل واجب تھا، نیز انھوں نے سلیمان کے دل کو گمراہ کیا، اس لئے ان کو سنگسار کرنا ضروری تھا، جس کی تصریح کتاب استثناء باب ۱۳ میں موجود ہے۔ حالانکہ سلیمان علیہ السلام نے اُن عورتوں پر تاحیات کوئی سزا جاری نہیں کی، پھر تعجب ہو کہ داؤد و سلیمان نے توریت کی مقرر کردہ سزائیں نہ اپنے اور پر جاری کیں، نہ اپنے گھردالوں پر، اس سے زیادہ بڑھ کر اور کیا دھمکت ہو سکتی ہے؟ کیا یہ تمام سزائیں خدائے تعالیٰ نے صرف غریب مفلس لوگوں پر جاری کرنے کے لئے مقرر کی تھیں؟ نیز عہد عتیق کے کسی مقام سے سلیمان کا توبہ کرنا ثابت نہیں، بلکہ بظاہر توبہ نہ کرنا مفہوم ہوتا ہے، کیونکہ اگر وہ توبہ کرتے تو سب سے پہلے اپنے بنائے ہوئے بت خلع فرماتے، اور اُن بتوں کو توڑتے جن کو بت خانوں کی زینت بنا رکھا تھا، اور اُن عورتوں کو سنگسار کرتے جنھوں نے گمراہ کیا تھا، گو پھر بھی توبہ قبول ہونے کے لائق نہیں ہو سکتی۔ کیونکہ توریت میں مرتد کی

سزاگساری کے سوا کچھ نہیں ملے، مصنف میزان الحق، کتاب طریح الحیوة

لے میں نے ایک عیسائی عالم سے ایک مرتبہ حضرت سلیمانؑ کے بارے میں بائبل کے ان الزامات کا ذکر کیا، اور کہا کہ اجماع علیہم السلام سے کبیرہ گناہوں کا صدور تو آپ کے نزدیک ممکن ہے لیکن کیا نبی کے مرتد ہو جانے کو بھی آپ تسلیم کرتے ہیں؟

اس کے جواب میں انھوں نے کہا کہ نہیں! ہم نبی سے شرک کا صدور ممکن نہیں سمجھتے، میں نے اس پر حضرت سلیمانؑ کے اس قصہ کا ذکر کیا تو وہ کہنے لگے کہ درحقیقت سلیمان ہمارے نزدیک پیغمبر ہی نہ تھے، وہ تو ایک بادشاہ تھے، اور بہت سے بادشاہ مرتد ہو جاتے ہیں لیکن ان کا یہ جواب بائبل سے ناواقفیت کی دلیل تھی، اس لئے کہ بائبل سے حضرت سلیمانؑ کا نبی ہونا ثابت ہوتا ہے، اول تو اس لئے کہ بائبل کے مجموعہ کتب میں سے کم از کم کتاب امثال باقناقی نصاریٰ حضرت سلیمان علیہ السلام کی تصنیف ہو، اور دوسری طرف عیسائیوں کا یہ بھی عقیدہ ہے کہ بائبل کی تمام کتابیں صاحب الہام اشخاص کی لکھی ہوئی ہیں، دوسرے بائبل کے متعدد مقامات پر یہ تصریح موجود ہے کہ حضرت سلیمانؑ پر وحی نازل ہوتی تھی، مثلاً کتاب سلاطین اول میں ہے،

”اور حنہ اونہ کا کلام سلیمانؑ پر نازل ہوا کہ یہ گھر جو تو بناتا ہے، سو اگر تو میرے آئین پر چلے الخ“ (۱۔ سلاطین ۱۱: ۶)

اس کے علاوہ جب جبعون کے مقام پر حضرت سلیمانؑ کو خواب میں خدا نظر آیا تھا تو اس نے ان سے یہ وعدہ کیا تھا کہ،

”میں نے ایک عاقل اور سمجھنے والا دل تجھ کو بخشا، ایسا کہ تیری مانند نہ تو کوئی تجھ سے پہلے ہوا اور نہ کوئی تیرے بعد تجھ سے پہلے ہو گا“ (۱۔ سلاطین ۱۲: ۳)

اس سے یہ معلوم ہوتا ہے کہ حضرت سلیمانؑ آخر تک نیک رہیں گے اور کوئی ان کی طرح صاحب عقل و خرد اور صاحب دل نہ ہو گا۔

بابت دراصل یہ ہے کہ عیسائی حضرات کو یہ بھی منظور ہے کہ وہ اجماع علیہم السلام کو مرتد

مطبوعہ ۱۸۴۷ء صفحہ ۵۵ میں دعویٰ کرنا کہ سلیمانؑ اور آدمؑ نے توبہ کی تھی محض جھوٹ و عی جو
 اسٹھا یسواں الزام کتاب کے مقدمہ کے نمبر میں یہ بات بھی معلوم ہو چکی ہے

کہ وہ نبی جو بیت ایل میں تھا، اس نے دجی کے پہونچانے میں کذب بیانی کی، اور اللہ
 کے مسکین بندے کو دھوکہ دیا، اور اس کو غضب خداوندی میں ڈال دیا، اور ہلاک
 کر ڈالا۔

انتیسواں الزام کتاب سموئیل اول باب ۱۰ میں اسرائیل کے خون ریز اور ظالم
 بادشاہ ساؤل کے بارے میں لکھا ہے کہ:

”اور جب وہ ادھر اس پہاڑ کے پاس آئے تو نبیوں کی ایک جماعت اس کو ملی
 اور خدا کی روح اس پر زور سے نازل ہوئی، اور وہ بھی ان کے درمیان نبوت
 کرنے لگا، اور خدا کی روح اس پر زور سے نازل ہوئی، اور ایسا ہوا کہ جب

(بقیہ حاشیہ صفحہ گذشتہ) فاسق نہیں بلکہ کافر اور مرتد تک قرار دینے میں، اور یہ بھی منظور ہو کہ کسی
 نبی کی نبوت سے بلا دلیل انکار کر دیں، لیکن یہ منظور نہیں کہ وہ ایک مرتبہ جرات کے ساتھ
 یہ کہہ دیں کہ بائبل ناقابل اعتماد ہے، اور اس میں بیان کیا ہوا یہ قصہ سراسر من گھڑت ہو، حتیٰ کہ
 دانشمندان کہنے کا یہ منصب تو درحقیقت قرآن کریم کا ہے، جس نے آج سے تیرہ سو سال پہلے
 دیکھنے کی چوٹ یہ اعلان کر دیا تھا کہ یہ پورا قصہ حضرت سلیمانؑ پر ایک شرمناک ہتمت ہے اور

وَمَا كَفَرَ سُلَيْمٰنٌ وَلٰٓحِشٰی
 الشَّيَاطِیْنِ كَفَرًا ۚ وَآدَمُ
 ”سلیمان کافر نہیں ہوا تھا بلکہ شیطان
 نے کفر کیا تھا“

۱۔ مطلب یہ ہے کہ بائبل سے اس کا کوئی ثبوت نہیں ملتا،
 ۲۔ دیکھئے صفحہ ۲۵۳ جلد اول،

اُس کے اگلے جان پہچانوں.... نے یہ دیکھا کہ وہ نبیوں کے درمیان نبوت کر رہا ہے تو وہ ایک دوسرے سے کہنے لگے قیس کے بیٹے کو کیا ہو گیا؟ کیا ساؤل بھی نبیوں میں شامل ہے؟ اور وہاں کے ایک آدمی نے جواب دیا کہ بھلا ان کا باپ کون ہے؟ تب ہی سے یہ مثل چلی، کیا ساؤل بھی نبیوں میں ہو؟ اور جب وہ نبوت کر چکا تو اونچے مقام میں آیا؟ (آیات ۱۰ تا ۱۲) اور سمویل اوّل باب آیت ۶ میں ہے:

جب ساؤل نے یہ باتیں سنیں تو خدا کی رُوح اس پر زور سے نازل ہوئی اور اس کا غصہ نہایت بھڑکا:

ان عیار قوں سے معلوم ہوتا ہے کہ ساؤل رُوح القدس سے مستفیض تھا، اور زمانہ آئندہ کی خبریں دیا کرتا تھا، لیکن پھر سفر مذکور باب ۱ میں لکھا ہے کہ: "اور خداوند کی رُوح ساؤل سے جدا ہو گئی، اور خداوند کی طرف سے ایک بُری رُوح اُسے ستانے لگی۔"

اس عبارت سے معلوم ہوتا ہے کہ ساؤل کو مقام نبوت سے معزول کر دیا گیا اور شیطانی رُوح اس پر مسلط ہو گئی، لیکن پھر کتاب مذکور باب آیت ۲۳ میں ہے: "تب وہ ادھر رامہ کے نبوت کی طرف چلا اور خدا کی رُوح اس پر بھی نازل ہوئی، اور وہ چلتے چلتے نبوت کرتا ہوا رامہ کے نبوت میں پہنچا، اور اس نے بھی اپنے کپڑے اتارے، اور وہ بھی سمویل کے آگے نبوت کرنے لگا، اور دو سالے دن اور ساری رات نگاہ پڑا، اس لئے یہ کہاوت چلی کیا ساؤل بھی نبیوں میں ہے؟"

دیجئے! یہ نبی جسے نبوت کے مقام سے معزول کر دیا گیا تھا اس کو یہ جلیل القدر منصب دوبارہ حاصل ہو گیا، اور روح القدس اس پر اس قدر قوت کے ساتھ نازل ہوئی کہ کپڑے اتار کر بالکل ہی ننگا ہو گیا، اور ایک رات دن اسی حالت میں ننگ و صرنگ پڑا رہا، یہ پیغمبر صاحب بھی جن میں روح شیطانی اور روح رحمانی دونوں کا حسین امتزاج تھا، پورے عجائب خانہ تھے، جو صاحب چاہیں ان کے ظلم و سفاکی کے حالات اسی کتاب میں ملاحظہ کر سکتے ہیں،

یہوداہ کی چوری یہوداہ اسکریوٹی بھی ایک حواری تھا، اور روح القدس الزام منسب سے مستفیض ہونے والا اور صاحب کرامات شخص تھا، جس کی تصریح انجیل متی کے باب ۱۰ میں ہے، اس نبی نے اپنے دین کو دنیا کے عوض فروخت کر ڈالا، اور صرف تیس درہم کے لالچ میں عیسیٰ علیہ السلام کو یہودیوں کے حوالے کر دیا، پھر ان کا گلا گھونٹ کر مار ڈالا، جس کی تصریح انجیل متی کے باب ۲۷ میں موجود ہے، اور اس کے حق میں یوحنا نے اپنی انجیل کے باب ۱۸ میں شہادت دی ہے کہ یہ شخص چور تھا، اور ایک تھیلا ساتھ رکھتا تھا، اور جمع شدہ مال لائے پھرتا تھا، کیا ایسا جراتم پیشہ چور جس نے دین جیسی دولت کو دنیا کے عوض فروخت کر ڈالا ہودہ بھی کہیں نبی ہو سکتا ہے،

لے پھر اس نے اپنے بارہ شاگردوں کو پاس بلا کر ان کو ناپاک ردوں پر اختیار بخشا، کہ ان کو بھالیں اور ہر طرح کی بیماری اور ہر طرح کی کمزوری دور کریں، (متی ۱۰:۱) آگے ان بارہ حواریوں میں یہوداہ اسکریوٹی کا نام بھی ہے،

لے آں کو کچر تھا اور کچر اس کے پاس انکی تعمیل رہتی تھی اس میں جو کچھ پڑا وہ کھال لیا تھا،

حواریوں کی بیوفانی الزام منسب

وہ حواری حضرات جن کا درجہ عیسائیوں کے نزدیک حضرت
موسیٰ علیہ السلام جیسے جلیل القدر رسول اور تمام

اسرائیلی پیغمبروں سے بھی برتر ہے، اس رات کو جس میں یہودیوں نے عیسیٰ
علیہ السلام کو گرفتار کیا تھا، ان کو تہناد شمنوں کے ہاتھوں میں چھوڑ کر بھاگ گئے،
غور کیجئے! کس قدر عظیم الشان جرم ہے؟ اور اگر عذر گناہ کے طور پر عیسائی کہیں
کہ اس حرکت کا صدور ان سے بزدلی کی بنا پر ہوا، جو ایک طبعی چیز اور غیر اختیاری
امر ہے، تو جواباً ہم عرض کریں گے کہ اگر یہ تسلیم کر لیا جائے تو ایک دوسری چیز
ایسی موجود ہے جس میں ان کا یہ عذر کسی طور پر بھی نہیں چل سکتا، حالانکہ وہ کام بہت
ہی سہل اور آسان تھا، وہ یہ کہ عیسیٰ علیہ السلام اس روز تمام رات بے چین رہے
اور حواریوں سے فرمایا کہ میرا دل بہت غمگین ہے، اس لئے تم لوگ آج یہاں
میرے پاس ٹھیرو، اور میرے ساتھ جاگو، پھر نماز کے لئے آگے بڑھے، پھر
اُن کے پاس آئے تو ان کو سوتا ہوا پایا، اور پطرس سے فرمایا کہ کیا تم اتنا بھی
نہ کر سکتے تھے کہ میرے ساتھ ایک گھڑی بھر جاگو؟ اس لئے تم لوگ جاگو اور
نماز پڑھو، پھر دوبارہ نماز کے لئے تشریف لے گئے، پھر آئے تو ان کو بدستور
سوتا ہوا پایا، پھر ان کو چھوڑ کر چل دیئے، اور اپنے شاگردوں کے پاس پہنچے،
اور ان سے کہا کہ تم لوگ سو جاؤ اور آرام کرو، جس کی تصریح انجیل متی کے
باب ۲۶ میں موجود ہے،

دیکھئے! اگر ان لوگوں کو ذرا بھی اپنے پیغمبر سے محبت ہوتی، تو ایسی حرکت

لے آیات ۳۶ تا ۴۶،

نہیں کر سکتے تھے، کون نہیں جانتا کہ اگر دنیا داروں اور گنہگاروں کا کوئی مقتدا یا کوئی رشتہ دار بھی رات کو کسی بے چینی یا بیماری میں مبتلا ہوتا ہے تو خواہ وہ کتنا ہی فاسق و فاجر شخص کیوں نہ ہو اس رات سو نہیں سکتا،

پطرس کا جھوٹ پطرس حواری جو تیس الحواریں شمار کئے جاتے ہیں، اور الزام نمبر ۳۳، فرقہ کیتھولک کے عقیدہ کی رو سے عیسیٰ علیہ السلام کے

خلیفہ ہیں، اگرچہ وہ بھی دوسرے حواریوں کے ساتھ گزشتہ بیان کردہ وصف میں برابر کے شریک ہیں، مگر ان کو دوسرے حواریوں پر اس لحاظ سے فوقیت حاصل ہے، کہ یہودیوں نے جب عیسیٰ علیہ السلام کو گرفتار کر لیا، تو یہ دوسرے ان کے پیچھے کا قعاسہ دار کاہن کے مکان تک گئے، اور مکان کے باہر بیٹھ گئے، ایک باندی یہ کہتی ہوئی آئی کہ تو بھی یسوع کا ساتھی معلوم ہوتا ہے، تو انہوں نے تمام مجمع کے سامنے انکار کیا، پھر اس باندی نے ان کو دوبارہ دیکھا، تو پھر ان لوگوں سے جو دہا موجود تھے کہنے لگی کہ یہ شخص بھی مسیح نامری کا ساتھی ہے، پطرس نے حلف سے انکار کیا اور کہا کہ میں تو اس شخص کو جانتا بھی نہیں ہوں،

کچھ دیر کے بعد نگراں لوگ آئے انہوں نے بھی پطرس سے کہا کہ یقیناً تو بھی اپنی لوگوں میں سے ہے، تب پطرس نے عیسیٰ علیہ السلام پر لعنت برساتی شروع کی، اور قسم کھا کر کہا کہ میں اس شخص کو قطعی نہیں جانتا، اسی وقت ایک مرغ بولا تو پطرس کو عیسیٰ علیہ السلام کا قول یاد آیا، کہ تو مرغ کی توبہ قبل تین بار مجھ کو جاننے

لے اس پر وہ لعنت کرنے اور قسم کھانے لگا کہ میں اس آدمی کو نہیں جانتا (متی ۲۶: ۷۴)۔

سے انکار کرے گا، جس کی تصریح انجیل متی کے باب ۲ میں موجود ہے، نیز عیسیٰ علیہ السلام نے انہی کے حق میں یہ الفاظ استعمال کئے کہ:

”اے شیطان میرے سامنے سے دور ہو، تو میرے لئے ٹھوکر کا باعث ہو۔
کیونکہ تو خدا کی باتوں کا نہیں بلکہ آدمیوں کی باتوں کا خیال رکھتا ہے۔“

اس کی تصریح بھی انجیل متی کے باب ۲ میں موجود ہے، اور نصاریٰ کے مقدس پاپس صاحب نے غلطیوں کے نام اپنے خط باب آیت ۱۱ میں ان کے بارے میں لکھا ہے:

”لیکن جب پطرس، انطاکیہ میں آیا تو میں نے روبرو ہو کر اس کی مخالفت کی، کیونکہ وہ ملامت کے لائق تھا، اس لئے کہ یعقوب کی طرف سے چند شخصوں کے آنے سے پہلے تو وہ غیر قوم والوں کے ساتھ کھایا کرتا تھا، مگر جب وہ آگئے تو محو نوں سے ڈر کر یازد ہا، اور کنارہ کیا، اور باقی یہودیوں نے بھی اس کے ساتھ ہو کر ریاکاری کی، یہاں تک کہ برنباس بھی ان کے ساتھ ریاکاری میں پڑ گیا، جب میں نے دیکھا کہ وہ خوش خبری کی سچائی کے

۱۱ آیت ۲۲، مذکورہ اقتباس بعینہ بائبل کے الفاظ میں ہے،

۱۲ انہار الحق میں ایسا ہی ہے، قدیم انگریزی ترجمہ اور جدید عربی ترجمہ میں بھی یہاں بعینہ ہی لفظ ہے، لیکن جدید اردو اور جدید انگریزی ترجمے، نیز کیتوگک بائبل میں یہاں پطرس کی بجائے کیفا کا لفظ لکھ دیا گیا ہے، اس آیت کے جدید شارحین بھی یہاں پطرس ہی کا لفظ ذکر کرتے ہیں اور نسخوں کے کسی اختلاف کو ذکر نہیں کرتے، (دیکھئے آراء ناس کی تفسیر عہد نامہ جدید ص ۲۱۸ ج ۲) لیکن چونکہ کیفا بھی پطرس ہی کا دوسرا نام ہے (دیکھئے غلطیوں ۲: ۱۳۵) اس لئے مقصد ایک ہی ہے،

موافق سیدھی چال نہیں چلتے تو میں نے سب کے سامنے ریپرس اسے کہا کہ
جب تو باوجود یہودی ہونے کے غیر قوموں کی طرح زندگی گزارتا ہے، نہ کہ
یہودیوں کی طرح، تو غیر قوموں کو یہودیوں کی طرح چلنے پر کیوں مجبور کرتا ہو؟
(آیات ۱۲ تا ۱۴)

اور پطرس عام طور سے گفتگو میں تمام حواریوں سے آگے رہتے تھے، مگر بعض
اوقات ان کی سمجھ میں نہیں آتا تھا کہ کیا بات کریں؟ جس کی تصریح انجیل لوقا کے
باب ۳۳ آیت ۳۳ میں موجود ہے، اور کتاب التلاٹ عشرہ رسالہ مطبوعہ ۱۹۲۹ء
بیروت کے دوسرے رسالہ ص ۱۱ میں ہے کہ:

”ایک پرپ کہتا ہے کہ وہ بہت سخت ظالم اور مخالفت میں شدید تھا۔“

نیز صفحہ ۶۱ پر ہے کہ:

”تم الذہب کہتا ہے کہ وہ بہت کمزور اور ناقص عقل تھا، اور سینٹ
آگسٹائن پطرس کی نسبت بیان کرتا ہے کہ وہ کسی بات پر ثابت قدم

۱۵ لیکن وہ ہاتھ نہ تھا کہ کیا کہتا ہے؟ (لوقا ۹: ۳۳)

۱۶ انہارالحی کے عربی نسخہ میں اس جگہ ایک عبارت ہے: ”بوحضرت الذہب مقالہ
۸۲ و ۸۳ فی حق“۔ (ص ۱۹۵ ج ۲) لیکن بظاہر اس عبارت میں طباعت کی کوئی غلطی ہوئی ہے،
انہارالحی کے انگریزی ترجمہ میں بھی اس جملہ کا کوئی ترجمہ نہیں کیا گیا، کافی غور و خوض کے
باوجود اس عبارت کا مطلب میں نہیں سمجھ سکا، اس لئے یہاں سے اس جملہ کے ترجمہ کو حذف
کر کے نقطہ دال دے گئے ہیں، تنق

نہ رہتا تھا، کیونکہ کبھی ایک بات پر یقین لانا اور کبھی اس میں شک کرنے لگتا،
 کبھی اس کو یہ یقین ہو جاتا کہ مسیح مر چکے ہیں، اور کبھی ان کے مرنے کے تصور
 سے ڈرتا اور خوف کھاتا، مسیح بھی کبھی اس کی نسبت یوں فرماتے کہ تیرے
 لئے بشارت اور خوشخبری ہے، اور کبھی اس کو کہتے کہ اے شیطان !

ملاحظہ کیا آپ نے کہ یہ حواری جو عیسائیوں کے نزدیک موسیٰؑ اور دوسرے
 تمام اسرائیلی پیغمبروں سے بھی افضل ہے، اس کا یہ کچا چٹھا ہے تو قیاس کن
 دہلستان من بہار مرا۔۔۔ بچا اے مفضلین کا کیا حال ہوگا ؟

کالتفاکی غدار ی | سردار کاہن کا تفا بھی یوحنا کی شہادت کے مطابق
 الزام نمبر ۳۳ | بنی اور پیغمبر تھا، جیسا کہ انجیل یوحنا باب آیت ۵۱

(ترجمہ عربی مطبوعہ ۱۸۳۱ء و ۱۸۳۲ء) میں اس کے متعلق یوحنا کا یہ قول مذکور
 ”مگر اس نے یہ اپنی طرف سے نہیں کہا، بلکہ اس سال سردار کاہن ہو کر
 نبوت کی، کہ یسوع اس قوم کے واسطے مرے گا۔“

اس عبارت میں ”نبوت کی“ کے الفاظ کا تفا کے نبی ہونے پر دلالت
 کر رہے ہیں، لیکن اس نبی نے عیسیٰؑ کے قتل کا فتویٰ دیا تھا، اور ان کے ساتھ
 کفر کیا، اور ان کی توہین کی تھی، اب اگر یہ افعال اور حرکتیں نبوت اور الہام الہی
 کے مطابق تھیں تو لازم آتا ہے کہ نعوذ باللہ عیسیٰ علیہ السلام کا انکار و کفر
 واجب تھا، اور اگر یہ باتیں شیطانی وساوس کا نتیجہ تھیں تو اس سے بڑھ کر
 اور کسنا جرم ہو سکتا ہے ؟

اب ہم صرف اتنی ہی مثالوں پر اکتفا کرتے ہیں، اور کہتے ہیں کہ ان جرائم

اور گناہوں کی تصریح دونوں عہد کی کتابوں میں موجود اور صاف مذکور ہیں، جب ایسے شدید معاصی اور گناہ بھی ان پیغمبروں کی پیغمبری اور نبوت کو کچھ نقصان نہ پہنچا، تو پھر ان کو محمد صلی اللہ علیہ وسلم پر معمولی معمولی باتوں پر اعتراض کیسے ہوتے شرم کیوں نہیں آتی؟

ان باتوں کو قارئین کے ذہن نشین کرنے کے بعد اب ہم عیسائیوں کے معنی اور اعتراضات کو لے کر ان کا جواب ذکر کرتے ہیں:

عیسائیوں کا اسلام پر پہلا اعتراض 'جہاد کے حکم پر' یہ اعتراض اسلامی مسئلہ جہاد سے متعلق ہر جو عیسائیوں کے خیال کے مطابق سب بڑا اعتراض ہے، جس کو یہ لوگ اپنے رسائل اور کتابوں میں عجیب و غریب عنوان اور اسلوب کے بیان کرتے رہتے ہیں، جس کا منشاء خالص عناد اور بغض ہو، جو ان کو اسلام اور تعلیمات اسلامی کے ساتھ چلا آتا ہے، اس اعتراض کے جواب سے قبل بطور تمہید ہم پانچ ضروری امور کی طرف توجہ دلانا چاہتے ہیں،

پانچ بنیادی باتیں

پہلی بات؛

خدا تعالیٰ کو کفر قطعی نا پسند ہے، جس کی سزا آخرت میں لعنتی اور قطعی ہے، بالکل اسی طرح وہ نافرمانی اور گناہ کو بھی مبغوض رکھتا ہے، کبھی کبھی کافروں اور نافرمانوں کو دنیا میں بھی سزا دیتا ہے، چنانچہ کبھی تو اس نے عمومی طوفان کے ذریعہ کافروں کو سزا دی، جس کی مثال عہد نوح کا مشہور طوفان ہے،

جس کے نتیجے میں کشتی نوح میں سوار ہونے والوں کے سوا ہر جاندار کو ہلاک کر ڈالا، اور کبھی خصوصی طور پر کسی جماعت کو ڈبو کر مٹا دیتا ہے، مثلاً موسیٰ علیہ السلام کے زمانہ میں فرعون اور اس کی قوم کو غرق کر دیا گیا، اور کبھی اچانک اور ایک دم بھی ہلاک کر دیا جاتا ہے، مثلاً مصر کے تمام انسانوں اور جانوروں کی بڑی اولاد کو اس ایک رات میں ہلاک کر دیا جس میں بنی اسرائیل مصر سے نکلے تھے، یہ واقعہ سفر خروج باب ۱۲ میں موجود ہے،

اور کبھی آسمان سے گندھک اور آگ برسا کر اور بستیوں کو آلت کر ہلاک کیا گیا، جس کی مثال عہد لوط کا واقعہ ہے، جس میں سدوم اور عمورہ کی بستیوں اور ان کے قریبی علاقوں پر گندھک اور آگ برسا کر بستیوں کو آلت دیا گیا، اور کبھی امراض اور بیماریوں کے ذریعہ ہلاک کیا گیا، جس کی مثال قوم اشدودین ہے، جن کو بولسیر کے مرض میں مبتلا کر کے ختم کر ڈالا، جس کا قصہ کتاب سموئیل باب ۱۷ میں موجود ہے، کبھی کسی قرشتے کو بھیج کر ان کو ہلاک کر دیا، جیسا کہ اسورین لشکر پر ایک فرشتہ بھیج دیا، جس نے ایک رات میں ایک لاکھ پچاس ہزار انسانوں کو ہلاک کر ڈالا، جس کی تصریح کتاب سلاطین ثانی باب ۱۷ میں موجود ہے، اور کبھی پیغمبروں اور ان کو ماننے والی جماعت کے جہاد کی شکل میں ان کو ہلاک کر دیا، جس کی تفصیل نمبر ۲ میں آپ کو معلوم ہو جائے گی،

۱۔ دیکھئے کتاب ہذا ص ۱۲۰۲ جلد ۱ اور اس کا حاشیہ،

۲۔ سو اسی رات کو خداوند کے فرشتے نے نکل کر اسور کی لشکر گاہ میں ایک لاکھ پچاس ہزار آدمی مار ڈالے، اور بھیج کر جب لوگ سویرے اٹھے تو دیکھا کہ وہ سب فرطی ہیں (۲ سلاطین ۱۹)۔

اسی طرح گنہگاروں اور نافرمانوں کو کبھی کبھی زمین میں دھنسا کر یا آگ میں جلا کر فنا کر دیا گیا، مثلاً جب قوح، راتق اور ابیرام نے حضرت موسیٰ علیہ السلام کی مخالفت کی تو زمین شق ہوئی، اور ان تینوں کو، ان کی عورتوں، بچوں اور مال اسباب سمیت نکل گئی، پھر ایک آگ آئی جو ڈھائی سو انسانوں کو بھسم کر گئی، اس کا پورا واقعہ کتاب گنتی باب ۱ میں موجود ہے،

اسی طرح کبھی اچانک اور خبری میں ہلاک کر دیا جاتا ہے، مثلاً چودہ ہزار سات سو آدمیوں کو اس وقت ہلاک کر دیا جبکہ انھوں نے قوح وغیرہ کی ہلاکت کے اگلے روز مخالفت پر کمر باندھ ہی تھی، اور اگر اتفاق سے ہارون علیہ السلام مردوں اور زندوں کے درمیان کھڑے ہو کر زندوں کی معافی اور مغفرت کی درخواست نہ کرتے تو اس روز غضب خداوندی کے نتیجہ میں پوری قوم ہلاک ہو جاتی، جس کی تصریح اسی باب میں موجود ہے، یا جس طرح بیت شمس کے باشندوں میں پچاس ہزار ستر افراد کو اس بنا پر ہلاک کر ڈالا، کہ انھوں نے صندوق شہادت کو جھانک کر دیکھ لیا تھا، جس کی تصریح کتاب سموئیل اول باب ۱ میں موجود ہے،

اور کبھی موزی سانپوں اور اژدہوں کے ذریعہ ہلاک کر دیا، جیسا کہ جب بنی اسرائیل نے موسیٰ علیہ السلام کی دوبارہ مخالفت کی تھی، تو خدا نے اُن پر لہ آدراں نے بیت شمس کے لوگوں کو مارا، اس لئے کہ انھوں نے خداوند کے صندوق کے اندر جھانکا تھا، سو اس نے ان کے پچاس ہزار اور ستر آدمی مار ڈالے (۱۹: ۱۶) مزید دیکھئے کتاب ہذا، ص ۶۶۸ ج دوم،

موذی اڑ دے بچھڑے، جنہوں نے ان کو ڈسنا اور کاٹنا شروع کر دیا، جس سے بے شمار آدمی مارے گئے، جس کی تصریح کتاب گنتی باب ۲۴ میں ہے، اور کبھی فرشتہ کے ذریعہ ہلاک کر دیا گیا، جیسا کہ ایک ہی روز میں ستر ہزار آدمی مار ڈالے، حالانکہ جرم صرف یہ تھا کہ حضرت داؤدؑ نے مردم شماری کی تھی، جس کی تصریح سفر سموئیل ثانی باب ۲۴ میں کی گئی،

اور گاہے ایسا بھی ہوتا ہے کہ کافر دین یا عاصیوں کو دنیا میں سزا نہیں دی جاتی، کیا آپ نے غور نہیں کیا کہ حواری حضرات عیسائیوں کے اعتقاد کے مطابق موسیٰؑ اور تمام اسرائیلی پیغمبروں سے بلکہ صندوقِ شہادت سے بھی زیادہ افضل تھے، اور سچی حضرات کے نزدیک اُن کا قاتل عہدِ نوحؑ و لوٹا د موسیٰؑ علیہم السلام کے کافروں سے زیادہ بدتر ہے، اور ہر شہنشاہِ رومِ نیرد نے جو ظالم اور مشرک تھا، بطرس اور اس کی بیوی کو، نیز پولس اور ہیبت سے عیسائیوں کو شدید طور پر قتل کیا، اور یہی حرکت حواریوں کے منکر دین نے کی، مگر خدا نے نہ تو ان کو ڈبویا، اور نہ گندھک اور آگ برسانی، نہ بستیوں کو آٹا، نہ اُن کی بڑی اولاد کو قتل کیا، اور نہ ہی بیماریوں میں مبتلا کیا، نہ فرشتہ یا موذی جانوروں کے ذریعہ ان کو ہلاک کیا،

دوسری بات ؛

گذشتہ پیغمبروں نے بھی کافروں کو قتل اور ان کی عورتوں اور بچوں کو قید کیا، اور ان کے اموال کو لوٹا ہے، اور یہ چیزیں شریعتِ محمدیؐ کے ساتھ ہی مخصوص نہیں ہیں، یہ بات اُس شخص پر مخفی نہیں ہو سکتی جس نے دونوں عہد کی

کتابوں کا مطالعہ کیا، ہوگا، اس کی مثالیں اور شواہد بکثرت ہیں، مگر ہم نمونہ کے طور پر چند کے بیان پر اکتفاء کرتے ہیں؛

دوسری شریعتوں میں، کتاب ہستناہ باب آیت ۱۰ میں ہے؛
جہاد کی پہلی مثال؛ جب تو کسی شہر سے جنگ کرنے کو اس کے نزدیک

پہنچے تو پہلے اسے صلح کا پیغام دینا، اور اگر وہ تجھ کو صلح کا جواب دے
اور اپنے پھانگ تیرے لئے کھول دے، تو وہاں کے سب باشندے تیرے
یا بگذا رہن کر تیری خدمت کریں، اور اگر وہ تجھ سے صلح نہ کرے بلکہ تجھ سے
لڑنا چاہے تو تو اس کا محاصرہ کرنا، اور جب خداوند تیرا خدا اُسے تیرے قبضہ
میں کر دے تو وہاں کے ہر مرد کو تلوار سے قتل کر ڈالنا، لیکن عورتوں، اور
بال بچوں اور چوپائوں اور اس شہر کے سب مال اور لوٹ کو اپنے لئے رکھنا
اور تو اپنے دشمنوں کی اُس لوٹ کو جو خداوند تیرے خدا نے تجھ کو دی ہو،
کھانا، ان سب شہروں کا یہی حال کرنا جو تجھ سے بہت دُور ہیں، اور
ان قوموں کے شہر نہیں ہیں، پر ان قوموں کے شہروں میں جن کو خداوند
.. تیرا خدا میراث کے طور پر تجھ کو دیتا ہے، کسی ذمی نفس کو جیتا نہ بچا
رکھنا، بلکہ تو ان کو یعنی حتیٰ اور اموری اور کنعانی اور فرزی اور حوسی اور
بہوسی قوموں کو جیسا خداوند تیرے خدا نے تجھ کو حکم دیا ہے بالکل نیست
کر دینا (آیات ۱۰ تا ۱۷)

۱۰۔ اس عبارت سے معلوم ہوا کہ خدا تعالیٰ نے تجھ قبائل یعنی حتیٰ، اموری،
کنعانی، فرزی، حوسی اور یہوسی لوگوں کے حق میں یہ حکم دیا تھا کہ ان میں سے

ہر جاندار کو تلوار کی دھار سے قتل کیا جائے، خواہ وہ مرد ہوں یا عورتیں یا بچے،
 ان کے علاوہ دوسری قوموں کے لئے یہ حکم دیا گیا کہ پہلے ان کو صلح کی دعوت
 دی جائے، پھر اگر وہ قبول قبول کر لیں اور اطاعت قبول کریں اور جسزیرہ ادا کرنا منظور کریں
 تو بہتر ہے، اور اگر وہ تیار نہ ہوں اور لڑائی کریں تو ان پر فتح حاصل کرنے کے بعد
 اُن کے مردوں کو تلوار کے گھاٹ اُتار دیا جائے، عورتوں اور بچوں کو قید کر لیا جائے
 اور ان کے جانوروں اور اموال کو لوٹ لیا جائے، اور مجاہدین پر تقسیم کر دیا جائے
 اور یہی معاملہ ان بستیوں کے ساتھ کیا جائے جو ان مذکورہ چھ قبائل سے دور واقع ہوں
 صرف اکیس یہ ایک ہی عبارت عیسائیوں کے تمام داہیات اعتراضات
 کے جواب میں کافی و شافی ہے، علماء اسلام نے، متقدمین نے بھی اور پچھلوں نے
 بھی اس عبارت کو عیسائیوں کے مقابلہ میں نقل کیا ہے، مگر عیسائی ہمیشہ اس کے
 جواب سے لیے خاموش رہتے ہیں گویا انھوں نے مخالف کے کلام میں اس
 عبارت کو دیکھا ہی نہیں اور اس کا جواب ہی نہیں دیتے، نہ اقرار کے ساتھ نہ تاویل
 کی صورت میں،

دوسری مثال؛

کتاب خروج باب ۲۳ آیت ۱۱ میں ہے:

”اُس لئے کہ میرا فرشتہ تیرے آگے چلے گا، اور تجھے اور یوں اور
 جتنوں اور فرزیوں اور کنعانوں اور حویوں اور چوسپیوں میں پہنچا دے گا،
 اور میں ان کو ہلاک کر ڈالوں گا، تو ان کے معبودوں کو سجدہ نہ کرنا، نہ ان کی جہت
 کرنا، نہ اُن کے سے کام کرنا، بلکہ تو ان کو بالکل اُلٹ دینا، اور ان کے ستونوں

کو ٹکڑے ٹکڑے کر ڈالنا (آیات ۲۳ و ۲۴)

تیسری مثال؛

کتاب خروج باب ۳ آیت ۱۲ میں اپنی چھ قوموں کے بارے میں کہا گیا ہو کہ:

”سو خبردار رہنا کہ جن ملک کو تو جاتا ہے اس کے باشندوں سے کوئی ہمد نہ باندھنا، ایسا نہ ہو کہ وہ تیرے لئے پھندا بٹھریں، بلکہ تو اُن کی قربانگاہوں کو ڈھادینا، اور اُن کے (ستونوں) کے ٹکڑے ٹکڑے کر دینا، اور انکی بیہوشوں کو کاٹ ڈالنا“

چوتھی مثال؛

کتاب گنتی باب ۲۲ آیت ۵ میں ہے:

”بنی اسرائیل سے کہہ دے کہ جب تم یردن کو عبور کر کے ملک کنعان میں داخل ہو تو تم اس ملک کے سب باشندوں کو (دھان سے نکال دینا، اور ان کے شبیہ دار پتھروں کو اور اُن کے ڈھلے ہوئے بتوں کو توڑ ڈالنا اور ان کے (سب اونچے مقاموں) کو مسمار کر دینا“

آگے آیت ۵۵ میں ہے:

۱۔ یہ موجودہ اردو ترجمہ کی عبارت ہے، اخبار الحق میں یہاں ”انعام“ کا لفظ ہے، مثال نمبر ۵ میں، تشنہ کی جو عبارت آ رہی ہے اس میں بھی یہی صورت ہے،

۲۔ اخبار الحق میں اس کی جگہ ”ہلاک کر دینا“ لکھا ہے، کیسٹو لک بائبل بھی اس کے مطابق ہے،

آیت ۵۵ میں بھی ایسا ہی ہے،

۳۔ اخبار الحق میں منہ (قربان گاہوں) کا لفظ ہے،

”لیکن اگر تم اس ملک کے باشندوں کو اپنے آگے سے دور نہ کرو، تو جن کو تم باقی رہنے دو گے وہ تمہاری آنکھوں میں غار اور تھالے پہلو میں (کائے) جو گے اور اس ملک میں جہاں تم بسو گے تم کو دق کریں گے، اور آخر کو یوں ہو چکا جیسا میں نے ان کے ساتھ کرنے ارادہ کیا دیا ہی تم کروں گا۔“
(آیات ۵۵ و ۵۶)

پانچویں مثال؛

کتاب ہستنا، باب آیت میں ہے:

جب خداوند تیرا خدا تجھ کو اس ملک میں جس پر قبضہ کرنے کے لئے توجہ رہا ہو پہنچائے، اور تیرے آگے سے ان بہت سی قوموں کو یعنی حنیوں اور جرہانوں اور اموریوں اور کنعانیوں اور فرزیوں اور حویوں اور یوہسیوں کو جو ساتوں قومیں تجھ سے بڑی اور زور آور ہیں (نکال دے) اور جب خداوند تیرا خدا ان کو تیرے آگے شکست دلائے اور تو ان کو مار لے تو تو ان کو بالکل نابود کر ڈالنا تو ان سے کوئی ہمد نہ باندھنا، اور نہ ان پر رحم کرنا بلکہ تم ان کے یہ سلوک کرنا کہ ان کے مذبحوں کو ڈھا دینا، ان کے (ستونوں) کو ٹکڑے ٹکڑے کر دینا، اور ان کی لیسیرتوں کو کاٹ ڈالنا، اور ان کی تراشی ہوئی مور میں آگ میں جلادینا۔“
(آیات ۱ تا ۵)

۱۰ انہارالحق، ”نیزے“

۱۱ انہارالحق، ”ہلاک کر دے“

ان عمارتوں سے معلوم ہوا کہ اللہ تعالیٰ نے ان سات قوموں کی نسبت یہ حکم دیا تھا کہ ان کے ہر جاندار کو قتل کیا جائے، اور قطعی اُن پر رحم نہ کیا جائے، نہ ان سے کوئی معاہدہ کیا جائے، ان کے مذبح خانوں کو برباد اور بتوں کو توڑ دیا جائے، اور بتوں کو آگ لگا دی جائے، عبادتوں کو موقوف کیا جائے، اور اُن کی بربادی میں کوئی کسر باقی نہ رکھی جائے، اور یہ بھی کہہ دیا کہ اگر تم ان کو ہلاک نہیں کر دے گے تو میں پھر تمہارے ساتھ وہی معاملہ کر دوں گا جو اُن کے ساتھ کرنے کا ارادہ کیا تھا، ان سات اقوام کی نسبت یہ بھی کہا گیا کہ جو ساتوں قومیں تجھ سے بڑی اور زور آور ہیں، اور ہر کتاب گفتی کے باب میں یہ بات معلوم ہو چکی ہے کہ بنی اسرائیل کے ان لوگوں کی تعداد جو بڑھنے کے لائق اور بیس سال یا اس سے زیادہ عمر تک کے تھے چھ لاکھ تین ہزار پانسو پچاس تھی، اور لاوی کی اولاد مردوں یا عورت اسی طرح باقی گیارہ خاندان کے لوگ اور وہ مرد جن کی بیس سال سے کم عمر تھی وہ اس شمار سے خارج ہیں، اس لئے اگر ہم تمام بنی اسرائیل کی تعداد کو ملحوظ رکھیں اور مرد و کمزور عورتوں کو بھی شمار کئے گئے افراد کے ساتھ شامل کر لیں تو پچیس لاکھ یعنی ڈھائی ملین سے کسی حال میں کم نہیں ہوں گے، اور یہ سات قومیں جب تعداد میں بھی ان سے زیادہ اور قوت میں ان سے بڑھے ہوئے تھے تو یقیناً ان کی تعداد بنی اسرائیل کے شمار سے زیادہ ہوگی،

لہٰذا بنی اسرائیل میں سے جن آدمی ہیں برس یا اس سے اوپر اور ہر عمر کے اور جنگ کرنے کے قابل تھے وہ سب گئے گئے، اور ان سبوں کا شمار چھ لاکھ تین ہزار پانچو پچاس تھا :

(دینی ۱: ۳۵)

ڈاکٹر کیسٹن نے انگریزی زبان میں ایک کتاب تالیف کی ہے، جس میں ان
 پیشینگوئیوں کی سچائی کا بیان ہے، جو کتب مقدسہ میں آئندہ پیش آنے والے
 واقعات کی نسبت کی گئی ہیں، جس کا ترجمہ پادری مریک نے فارسی زبان میں ...
 کشف الاستار فی قصص انبیاء بنی اسرائیل کے نام سے کیا ہے، یہ ترجمہ
 ایڈنبرگ میں ۱۸۶۷ء مطابق ۱۲۸۷ھ میں چھپا ہے، اس ترجمہ کے صفحہ ۲۶
 پر لکھا گیا ہے کہ:

”قدیم کتابوں سے معلوم ہوتا ہے کہ یہودی شہروں میں ہجرت سے ۵۵۰
 سال قبل آٹھ کروڑ انسان آباد تھے، یعنی انٹی بلین“

غالباً یہ تمام شہر عہد موسوی میں آباد اور بارونق اسی طرح یا اس سے بھی زیادہ تھے
 اب خدا انٹی بلین یا اس سے بھی بیشتر انسانوں کے قتل کا حکم دے رہا ہے،
 چھٹی مثال؛

کتاب خروج باب ۲۱ آیت ۲۰ میں یوں ہے کہ:

”جو کوئی واحد خداوند کو چھوڑ کر کسی اور معبود کے آگے قربانی چڑھائے“
 بالکل نابود کر دیا جائے“

ساتویں مثال؛

جس شخص نے بھی کتاب ہستیاہ باب ۱ کا مطالعہ کیا ہوگا، وہ خوب جانتا ہے
 کہ غیر اللہ کی عبادت کی دعوت دینے والا خواہ وہ نبی ہی کیوں نہ ہو واجب القتل
 ہو، اسی طرح بتوں کی پرستش کی دعوت دینے والے کو سنگسار کیا جانا ضروری ہو،
 خواہ وہ رشتہ دار یا کوئی د دست ہی کیوں نہ ہو، اور اگر کسی بستی کے لوگ ایسا

کریں تو سب کے سب واجب قتل ہیں، یہاں تک کہ ان کے جانور بھی ہتھیاروں کی دھاروں سے قتل کئے جائیں، اور بستی کو آگ لگا دی جائے، اور اس کی املاک^۲ اموال کو بھی ایسا ڈھیر بنا دیا جائے کہ پھرنہ ہی سکے،

آٹھویں مثال؛

کتاب ہشتناہ باب آیت ۲ میں ہے :

”اگر تیرے درمیان تیری بستیوں میں جن کو خداوند تیرا خدا تجھ کو دے کہیں کوئی مرد یا عورت ملے جس نے خداوند تیرے خدا کے حضور یہ بدکاری کی ہو کہ اس کے ہمد کر توڑا ہو اور جاگزار معبودوں کی یا سوچ یا چاند یا اجرام فلک میں سے کسی کی جس کا حکم میں نے تجھ کو نہیں دیا، پوجا اور پرستش کی ہو، اور یہ بات تجھ کو بتائی جائے، اور تیرے سنے میں آئے تو تو جانفشانی سے تحقیقات کرنا، اور اگر یہ ٹھیک ہو اور قطعی طور پر ثابت ہو جائے کہ اسرائیل میں ایسا مکروہ کام ہوا تو تو اس مرد یا اس عورت کو جس نے یہ جبراکام کیا ہو یا ہر اپنے پھانگل پر نکال لے جانا اور ان کو ایسا سنگسار کرنا کہ وہ مر جائیں“

نویں مثال؛

کتاب خُرُوج باب آیت ۲۱ میں ہے :

”اور میں ان لوگوں کو مصریوں کی نظر میں عزت بخشوں گا، اور بوں ہو گا کہ جب تم نکلو گے تو خالی ہاتھ نہ نکلو گے، بلکہ تمھاری ایک ایک عورت اپنی اپنی پڑوسن سے اور اپنے اپنے گھر کی جہان سے سونے چاندی کے زیور اور لباس مانگ لے گی، ان کو تم اپنے بیٹوں اور بیٹیوں کو پہناؤ گے، اور

مصریوں کو لوٹ لو گئے۔ (آیات ۲۱ و ۲۲)

پھر اسی کتاب کے باب ۳۵ میں ہے:

”اور بنی اسرائیل نے موسیٰ کے کہنے کے مطابق یہ بھی کیا کہ مصریوں سے
سونے چاندی کے زیور اور کپڑے مانگنے لگے، اور خداوند نے ان لوگوں کو
مصریوں کی نگاہ میں ایسی عزت بخشی کہ جو کچھ انھوں نے مانگا انھوں نے دیدیا،
سوا انھوں نے مصریوں کو لوٹ لیا۔“ (آیات ۳۵ و ۳۶)

اب جب کہ بنی اسرائیل کی تعداد اس قدر تھی جتنی کہ گزشتہ مثال میں معلوم
ہو چکی ہے، اور ان کے ہر مرد و عورت نے مصریوں سے مستعار چیزیں لیں، تو
مستعار لی ہوئی اشیاء کی مقدار و تعداد کا شمار یقیناً احاطہ سے غاچ ہے، جس
طرح خدا نے ان سے پہلے وعدہ کیا تھا کہ تم مصر کو لوٹو گے، پھر دوبارہ خبر دی کہ
مصریوں کو ٹوٹا، مگر خدا نے ٹوٹنے کے لئے مکاری اور فریب دہی کو جانز کر دیا،
جو سر اسر ظاہر میں غدار اور دھوکہ ہے،

دسویں مثال؛

کتاب خروج باب ۳۲ آیت ۲۵ میں بھڑے کی پرستش کا واقعہ بیان
کرتے ہوئے لکھا ہے کہ:

جب موسیٰ نے دیکھا کہ لوگ (عریاں) ہو گئے، کیونکہ ہارون نے ان کو
(زنگا کر کے) ان کو ان کے دشمنوں کے درمیان ذلیل کر دیا، تو موسیٰ نے

۱۔ موجودہ ترجمہ میں ”بے تابہ“ کا لفظ ہے۔

۲۔ موجودہ ترجمہ ”بے لگام چھوڑ کر“

شکرگاہ کے دروازے پر کھڑے ہو کر کہا جو خداوند کی طرف ہے وہ میرے پاس آجائے۔ تب سب بنی لاوی اس کے پاس جمع ہو گئے، اور اس نے ان کو کہا کہ خداوند اسرائیل کا خدا یوں فرماتا ہے کہ تم اپنی اپنی ران سے تلوار نکال کر پھاٹک پھاٹک گھوم کر سارے شکرگاہ میں اپنے اپنے بھائیوں اور اپنے اپنے ساتھیوں اور اپنے اپنے پڑوسیوں کو قتل کرتے پھر دو اور بنی لاوی نے موسیٰ کے کہنے کے موافق عمل کیا، چنانچہ اس دن لوگوں میں سے قسریبا (تیس ہزار) مرد کھیت آئے »

یاد رکھئے کہ عربی ترجمہ مطبوعہ ۱۸۳۱ء و ۱۸۴۲ء و ۱۸۴۸ء جس سے میں نے یہ عبارت نقل کی ہے اس میں "تیس ہزار" ہی کا لفظ ہے،

گیارہویں مثال؛

کتاب گنتی باب ۲۵ میں ہے کہ بنی اسرائیل نے جب موآب کی بیٹیوں سے زنا کیا، اور ان کے بتوں کو سجدہ کیا، تو خدا نے ان کے قتل کا حکم دیا، پھر موسیٰ علیہ السلام نے اُن کے چہرے میں ہزار آدمی قتل کئے، بارہویں مثال؛

جس شخص نے کتاب گنتی باب کا مطالعہ کیا ہوگا، اس پر یہ بات واضح ہو گئی ہوگی کہ موسیٰ علیہ السلام نے فیخاس بن عازار کے ہمراہ بارہ ہزار آدمیوں کا لشکر اہل مدین سے جنگ کرنے کے لئے روانہ کیا، پھر انھوں نے لو کر ان پر غلبہ حاصل

لے موجودہ ترجموں میں یہاں تین ہزار کا لفظ لکھ دیا گیا ہو، البتہ یہ تو کتب پہل (ناکس ورژن) میں ایک تیس ہزار موجود ہے۔ مزید دیکھئے صفحہ ۲۶۰ جلد اول کا ماحشیہ،

کر لیا، اور ان کے تمام مردوں کو، نیز پانچ بادشاہوں اور بلطام کو بھی قتل کیا، اور ان کی عورتوں، بچوں اور تمام جانوروں کو قید کیا، بستیوں اور شراب خانوں اور شہروں کو آگ لگا کر خاکستر کر ڈالا، پھر جب وہ واپس لوٹے تو موسیٰ علیہ السلام ان پر غصہ ناک ہوئے کہ تم نے عورتوں کو زندہ کیوں چھوڑا؟ پھر ہزار نابالغ بچے اور ہر شاہی شدہ عورت کے قتل کا حکم دیا، اور کنزاریوں کے چھوڑنے کا، پھر انھوں نے حکم کے مطابق عمل کیا، صرف مالِ غنیمت سے حاصل ہونے والی بکریوں کی تعداد چھ لاکھ پچتر ہزار تھی، نیز بہتر ہزار بیل، اکٹھ ہزار گدھے، اور تیس ہزار کنواری لڑکیاں تھیں، اور ہر مجاہد کو جانوروں اور انسانوں کے سوا وہ سب مال دیدیا گیا جو اس نے ٹوٹا تھا، جس کی مقدار اس باب میں کچھ واضح نہیں کی گئی اس کے علاوہ ہزاروں اور سینکڑوں کے افسران نے موسیٰ علیہ السلام اور عازار کو جو سونا پیش کیا اس کی مقدار سولہ ہزار سات سو پچاس مثقال تھی، اور جب کہ صرف کنواری لڑکیوں کی تعداد تیس ہزار تھی، تو مقتول مردوں کا اندازہ آپ خود کر سکتے ہیں کہ کس قدر ہوں گے؟ بوڑھے ہوں خواہ جوان، یا بچے اور شادی شدہ عورتیں،

تیرہویں مثال :

یوشع علیہ السلام نے موسیٰ علیہ السلام کی وفات کے بعد توریت کے احکام پر عمل کرتے ہوئے لاکھوں انسان قتل کئے، جو صاحب چاہیں کتاب یوشع کے باب سے ایک مطالعہ فرمائیں، اور اپنی کتاب کے باب ۱ میں انھوں نے تصریح کی ہے کہ میں نے اکتیس سلاطین کفار کو قتل کیا ہے، جن کے مالک پر

بن اسرائیل قابض ہوئے،

چودہویں مثال؛

کتاب قضاۃ کے باب ۵ میں شمسون کے حال میں یوں لکھا ہے کہ:
 "اور اسے گدھے کے جڑے کی نئی ہڈی مل گئی، سو اس نے ہاتھ بڑھا کر اسے
 اٹھا لیا، اور اس سے اس نے ایک ہزار آدمیوں کو مار ڈالا؛"

پندرہویں مثال؛

کتاب سموئیل اول باب ۲۷ آیت ۸ میں ہے:

"اور داؤد اور اس کے لوگوں نے جاگر جوروں اور جزیروں اور عمالیقوں
 پر حملہ کیا، کیونکہ وہ شہر کی راہ سے مصر کی حد تک اس سرزمین کے باشندے تھے
 اور داؤد نے اس سرزمین کو تباہ کر ڈالا، اور عورت مرد کسی کو جیتا نہ چھوڑا،
 اور ان کی بھیڑ بکریاں اور بیل اور گدھے اور اونٹ اور کپڑے لے کر لوٹا اور
 اکیس کے پاس گیا (آیات ۸-۹)۔"

ذرا داؤد علیہ السلام کی رحم دلی ملاحظہ کیجئے، کہ وہ ملکوں کو اجاڑتے تھے،
 اور جزیروں، جزیروں اور عمالیقوں میں سے کسی کو انہوں نے زندہ سلامت نہیں
 چھوڑا، اور ان کے میزبانیوں اور اسباب کو لوٹا،

سولھویں مثال؛

کتاب سموئیل ثانی باب آیت ۲ میں ہے،

"اور اس نے مواب کو مارا، اور ان کو زمین پر لٹا کر ریش سے ناپا، سو اس نے

قتل کرنے کے لئے دُور سیوں کو ناپا، اور جیتا چھوڑنے کے لئے ایک پوری سٹی
 سے، یوں موآبی داؤد کے خادم بن کر ہدیے لانے لگے، اور داؤد نے ضرابہ
 کے بادشاہ رجب کے بیٹے حد و عز کو بھی مار لیا۔ (آیات ۲ و ۳)
 داؤد علیہ السلام کے کارنامے ملاحظہ کیجئے کہ موآبیوں اور حد و عز اور اس
 کے لشکر فزارام کے لشکر کے ساتھ کس قدر جم دلی کا معاملہ کیا،
 ستر ہوئیں مثال؛

کتاب سموئیل ثانی باب آیت ۱۸ میں یوں ہے کہ:
 "اور ارامی اسرائیلیوں کے سامنے سے بھاگے، اور داؤد نے ارامیوں کے
 سات سو تھوں کے آدمی اور چالیس ہزار سوار قتل کر ڈالے، اور انکی فوج
 کے سردار سوہب کو ایسا مارا کہ وہ دیں مر گیا؛
 اٹھارہ ہوئیں مثال؛

کتاب سموئیل ثانی باب ۱۲ آیت ۲۹ میں ہے:
 "تب داؤد نے سب لوگوں کو جمع کیا، اور ربہ کو گیا، اور اس سے لڑا اور
 اسے لے لیا اور اسے انکے بادشاہ کا تاج اس کے سر پہ سے اتار لیا، اس کا دُر
 سونے کا ایک قطار تھا۔ اور اس میں جواہر جڑے ہوئے تھے، سودہ داؤد کے
 سر پہ رکھا گیا، اور وہ اسی شہر سے ٹوٹ کا بہت سا مال نکال لایا، اور اس نے
 ان لوگوں کو جو اس میں تھے باہر نکال کر ان کو آردن اور لوبہ کے ہیٹیگوں
 اور لوبہ کے کھاروں کے نیچے کر دیا، اور ان کو اینٹوں کے پڑاؤں میں
 سے چلوا یا، اور اس نے بنی عموٹن کے سب شہر دلوں سے ایسا ہی کیا، پھر

داؤد اور سب لوگ یرشلیم کو لوٹ گئے ۵ آیات ۳۱ تا ۳۹

ہم نے یہ عبارت ترجمہ عربی مطبوعہ ۱۸۳۱ء و ۱۸۴۲ء سے لفظ بہ لفظ نقل کی ہے، اب دیجئے کہ داؤد علیہ السلام نے کس بیدردی کے ساتھ اور کس بُرے طریق سے بنی عمّون کو قتل کیا ہے؟ اور ایسے دردناک زہرہ گداز مظلّم کے ساتھ کہ جس سے زیادتی کا تصور بھی نہیں ہو سکتا، تمام بستیوں کو ہلاک کر ڈالا
انیسویں مثال:

کتاب سلاطین اذل بائبل میں ہے کہ ایلیاہ علیہ السلام نے ایسے چار سو پچاس اشخاص کو جن کا دعویٰ تھا کہ وہ بعل کے فرستادہ نبی ہیں ذبح کر ڈالا تھا
بیسویں مثال:

جب چار بادشاہوں نے سدوم اور عمورہ کو فتح کیا، اور وہاں کے باشندوں کے تمام اموال لوٹ لئے، اور لوط علیہ السلام کو قید کیا، اور ان کا مال بھی لوٹا، اور یہ خبر ابراہیم علیہ السلام تک پہنچی تو اس حالت کو بیان کرتے ہوئے کتاب پیدائش باب ۱۴ آیت ۱۴ میں کہا گیا ہے کہ:

جب ابراہم نے سنا کہ اس کا بھائی گرفتار ہوا تو اس نے اپنے تین سو اٹھارہ مشاق خانہ زادوں کو لے کر دان تک ان کا تعاقب کیا، اور رات کو اس نے اور اس کے خادموں نے غول غول ہو کر ان پر دھاوا کیا، اور ان کو مارا اور خوبہ تک جو دمشق کے بائیں ہاتھ ہے ان کا پیچھا کیا، اور وہ

لے موجودہ اردو ترجمہ بھی اس کے مطابق ہے، اس لئے ہم نے یہ عبارت اس سے نقل کر دی ہے۔

سائے مال کو اور اپنے بھائی کو ط کو اور اس کے مال اور عورتوں کو بھی اور
اور لوگوں کو واپس پھیر لایا، اور جب وہ کد رنا عمر اور اس کے ساتھ کے
بادشاہوں کو مار کر پھرتا تو سدوم کا بادشاہ اس کے ہتھکڑیوں کی دیکھا
نیک جو بادشاہی وادی ہے آیا : (آیات ۱۸۴۱۳)

اکیسویں مثال؛

عبرانیوں کے نام خط کے باب آیت ۳۲ میں ہے :
”اب اور کیا کہوں؟ اتنی فرصت کہاں کہ جدمعون اور برقی اور شمشون اور
افتاہ اور داؤد اور سموئیل اور نبیوں کا حال بیان کروں؟ انھوں نے
ایمان ہی کے سبب سے سلطنتوں کو مغلوب کیا، راست بازی کے کام کو
شیروں کے منہ بند کئے، آگ کی تیزی کو بجھایا، تلوار کی دھار سے بچ سکے،
مکروری میں زور آور ہوئے، لڑائی میں بہادر بنے، غیروں کی فوجوں کو
بھگادیا۔ (آیات ۳۲۳۲)

”مقدس پولس کے کلام سے یہ بات صاف ہو گئی کہ ان پیغمبروں کا ان لوگوں
کو مغلوب کر لینا، اور ان کی آگ کو بجھا دینا اور تلوار کی دھار سے نجات پانا اور
کافروں کے لشکروں کو شکست دینا، نیکیوں میں شمار کیا گیا ہے، نہ کہ گناہ کی قسم میں
جس کا منشاء ایسا ہی قوت ہے، اور خدائی وعدوں کی تکمیل، نہ کہ قسادت قلبی اور
ظلم، اگرچہ ان میں سے بعض کے افعال ظلم کی شدید ترین صورت تھے، بالخصوص
معصوم اور بے گناہ بچوں کو قتل کرنا،

اور داؤد علیہ السلام اپنی لڑائیوں کو نیکی اور حسنہ شمار کرتے ہیں۔ چنانچہ زبور ۱۸

آیت ۲۰ میں فرمایا ہے کہ :

”خداوند نے میری راستی کے موافق مجھے جزا دی، اور میرے ہاتھوں کی پاکیزگی کے مطابق مجھے بدلہ دیا، کیونکہ میں خداوند کی راہوں پر چلتا رہا، اور شرارت سے اپنے خدا سے الگ نہ ہوا، کیونکہ اس کے سب فیصلے میرے سامنے رہے اور میں اس کے آئین کے برگشتہ نہ ہوا۔۔۔۔۔ اور میرے ہاتھوں کی پاکیزگی کے مطابق جو اس کے سامنے تھی بدلہ دیا“ (آیات ۲۰ تا ۲۴)

نیز خود اللہ تعالیٰ نے بھی اس کی شہادت دی ہے کہ حضرت داؤد علیہ السلام کے جہاد اور ان کی ساری نیکیاں بارگاہِ خداوندی میں مقبول ہیں، چنانچہ کتاب سبلاطین اول باب ۸ آیت ۸ میں اللہ تعالیٰ کا ارشاد ہے :

”تو میرے بندے داؤد کی مانند ہوا، جس نے میرے حکم ماننے اور اپنے سائے دل سے میری پیروی کی، تاکہ فقط وہی کرے جو میری نظر میں ٹھیک تھا“

اب خود فیصلہ فرمائیے کہ میزان الحق کے مصنف کا یہ دعویٰ کہ داؤد علیہ السلام کے تمام جہاد محض ملک گیری کی ہوس کے سلسلہ میں تھے، قطعی بددیانتی ہے، اس لئے کہ عورتوں اور بچوں کے قتل اسی طرح بعض بعض پوری آبادیوں کا قتل کرنا اس مقصد کے لئے بالکل غیر ضروری تھا، اس کے علاوہ ہم یہ بھی فرض کئے لیتے ہیں کہ یہ قتل و غول و ریزی محض سلطنت کی خاطر تھی، مگر بہر حال دو صورتوں سے خالی نہیں ہو سکتی، یا یہ فعل خدا کے نزدیک پسندیدہ تھا، یا مکررہ اور مبغوض و حرام، اول صورت میں ہمارا دعویٰ ثابت ہو جائے گا، اور اگر دوسری صورت ہو تو ان کا قول بھی غلط اور عیسائیوں کے مقدس کا قول بھی جھوٹ، اور داؤد کے

حق میں خدائی شہادت بھی جھوٹی ثابت ہوتی ہے، اور مزید برآں ہزاروں لاکھوں معصوم اور بے گناہوں کا قتل ان کی گردن پر لازم آتا ہے، جبکہ صرف ایک ہی .. ہے گناہ کا خون ہلاک ہونے کے لئے کافی ہے، پھر ایسے شخص کو آخر دی نجات کیونکر حاصل ہو سکتی ہے؟

یوحنا کے پہلے خط باب ۳ میں ہے:

”اور تم جانتے ہو کہ کس خوبی میں ہمیشہ کی زندگی موجود نہیں رہتی تھ

اور مشاہدات کے باب ۲۱ میں ہے:

”مگر بزدلوں اور بے ایمانوں اور گناؤں نے لوگوں اور خونیوں اور حرام کاروں

اور جادو گردوں اور بت پرستوں اور سب جھوٹوں کا حصہ آگ اور گندھاکے

جلنے والی جھیل میں ہوگا، یہ دوسری موت ہے تھ

خدا کی پناہ! ہم تطویل کے خوف سے یہاں صرف اسی مقدار پر اکتفا کر

کرتے ہیں،

تیسری بات | گزشتہ شریعت کے تمام عمل احکام کے لئے ضروری نہیں

کہ آلے والی شریعت میں بھی وہ بعینہ باقی رہیں، بلکہ یہ بھی

ضروری نہیں کہ عمل احکام کسی ایک شریعت میں ہمیشہ یکساں رہیں، بلکہ ہو سکتا

کہ مصالح اور زمانہ اور مکلفین کے بدل جانے سے وہ احکام بالکل بدل جائیں،

یہ تفصیل باب میں کافی سے زیادہ قارئین کو معلوم ہو چکی ہے، لہذا شریعت موسویہ

میں جہاد ایسے شیعہ ظلم والے طریقوں کے ساتھ مشروع تھا، جس کی مشروعیت شریعت عیسوی میں باقی نہیں رہی، بنی اسرائیل کو بھی جہاد کا حکم مصر سے نکلنے کے بعد ہوا تھا، اس سے قبل جہاد کی ان کو اجانت مدھی،

عیسیٰ علیہ السلام اپنے نزول کے بعد دجال اور اس کے لشکر کو قتل کریں گے، جس کی تصریح تحتلنیکوں کے نام دو سر خط کے باب اور مشاہدات کے باب میں موجود ہے،

اسی طرح یہ بھی ضروری نہیں کہ کافروں اور گنہگاروں کی تنبیہ اور منہرا کا طریقہ ہمیشہ یکساں ہی ہو، جیسا کہ پہلی بات میں معلوم ہو چکا ہے، اس لئے کسی شخص کے لئے جو نبوت اور وحی کو مانتا ہو کسی شریعت کے اس قسم کے مسائل پر اعتراض کرنے کی گنجائش نہیں ہے، لہذا کسی شخص کو یہ کہنے کا حق نہ ہوگا کہ طوفان نوح کے موقع پر کشتی والوں کے سوا ہر جاندار کو ہلاک کر دینا اور سدوم و عمورہ کی تمام آبادیوں کو لوٹنے کے عہد میں ختم کر دینا، اور موسیٰ کے عہد میں بنی اسرائیل کے مصر سے نکلنے کی شب میں مصریوں کے ہر بڑے لڑکے اور جانوروں کو ہلاک کرنا علم تھا، بالخصوص حادثہ طوفان میں لاکھوں انسان ہلا

۱۷ اس وقت وہ بے دین ظاہر ہو گا جسے خداوند یسوع اپنے منہ کی پھونک سے ہلاک اور اپنی آمد کی بجلی سے جست کرے گا۔ (تحتلنیکوں ۸: ۱۲) بائبل کے شارحین سمجھتے ہیں کہ دجال (Antichrist) مراد ہے جو آخر زمان میں نمودار ہوگا (دیکھئے تفسیر حدیثہ جدید از ناس ص ۳۳ ج ۲) اور کتاب مکاشفہ باب ۱۹ میں دجال کی آمد وغیرہ کو تمثیلات کے ذریعہ بیان کیا گیا ہے، تقی

ہوئے، اور بقیہ دونوں حادثوں میں چھوٹے چھوٹے انسانی بچے اور جانوروں کے بچے برباد ہو گئے جو قطعی بے گناہ اور معصوم تھے،

اسی طرح یہ کہنا بھی جائز نہ ہوگا کہ سات قوموں کے ہر فرد کو قتل کر دینا کہ کوئی بھی مقتضی باقی نہ بچے، نیز معصوم چھوٹے بچوں کو موت کے گھاٹ اتار دینا ظلم بچوں یا ان ہفت اقوام کے علاوہ دوسری قوموں کے مردوں کو قتل اور عورتوں، بچوں کو لڑائی غلام بنانا اور ان کے اموال کو ویشیا مدین والوں کو قتل کرنا، یہاں تک کہ ان کے شیر خوار بچوں کو کسی نہ چھوڑنا، اور ان کی شادی شدہ عورتوں کو قتل اور کنواریوں کو باقی رکھنا تاکہ اپنے کام آئیں، اور ان کے اموال اور جانوروں کو لوٹ لینا ظلم ہے، یا یہ کہنا کہ داؤد علیہ السلام کے جہاد یا دوسرے اسرائیلی پیغمبروں کی لڑائیاں یا ایلیا علیہ السلام کا چار سو پچاس بعل کے نبیوں کو ذبح کرنا یا عیسیٰ کے نزول کے بعد دجال اور اس کے لشکر کو قتل کرنا ایسا ظلم ہے کہ خدا کا ایسے ظلم کی اجازت دینا عقل سے خارج ہے،

اسی طرح یہ کہنا بھی جائز نہیں کہ بتوں کے نام پر ذبح کرنے والے کو قتل کرنا یا ایسے شخص کو جو غیر اللہ کی عبادت کی ترغیب دے، یا کسی بستی کے تمام باشندوں کو اس بناء پر قتل کرنا کہ ان سے ترغیب دینا ثابت ہوا،

اسی طرح موسیٰ علیہ السلام کا تیس ہزار گوسالہ پرستوں کو قتل کرنا، اسی طرح موسیٰ علیہ السلام کا ان چوبیس ہزار انسانی کو قتل کرنا جنہوں نے موآب کی

لے یعنی فرزی، بوسی، حونی، حتی، جرجاسی، اموری اور کنعانی جن کا ذکر ہستی ۱۰۷ میں آیا ہے۔

بیشیوں سے زنا کیا تھا، اور ان کے بتوں کو سجدہ کیا تھا، یہ بدترین ظلم تھا، اور یہ کہ اس قسم کے احکام جاری کرنے کا مطلب لوگوں کو شریعت موسوی پر مجبور کرنا ہے، تاکہ وہ قتل کے اندیشہ سے اس مذہب کو نہ چھوڑیں حالانکہ یہ بات قطعی واضح ہے کہ ایمان قلبی جس کا نام ہے وہ زبردستی پیدا نہیں کیا جاسکتا، بلکہ یہ بات بھی محال ہے کہ زبردستی خدا کی محبت پیدا کی جائے، اس لئے یہ احکام خدا کے احکام نہیں ہو سکتے،

البتہ جو شخص نبوت اور شریعتوں کو ہی تسلیم نہیں کرتا اور ملحد و زندیق ہے اور اس قسم کے واقعات کا منکر ہے، تو یہ بات اس سے بے شک بعید نہیں، مگر اس کتاب میں ہمارا دوسرے سخن ایسے لوگوں کی طرف نہیں ہے، بلکہ ہمارا مخاطب عموماً عیسائی لوگ اور خصوصاً فرقہ پر دشتنت کے علماء ہیں،

چوتھی بات علماء پر دشتنت بڑی بے باکی کے ساتھ یہ دروغ بیانی کرتے ہیں کہ اسلام تلوار کے زور سے پھیلا ہے، یہ بات بالکل بے بنیاد اور خلاف واقعہ ہے، جیسا کہ قارئین کو مقدمہ الکتاب کے نمبر ۷ سے معلوم ہو چکا ہو، خود ان کے افعال، ان کے اقوال کی تردید کرتے ہیں، اس لئے کہ یہ لوگ اور ان کے بڑوں نے جب کبھی پورا پورا تسلط اور غلبہ کسی قوم پر حاصل کیا ہے ہمیشہ پڑی مخالفوں کے مٹانے اور نیست و نابود کرنے میں امکانی حد تک پوری کوشش کی، جو ہم ان کی کتابوں سے بعض واقعات نمونہ کے طور پر نقل کرتے ہیں پہلے تو ہم یہود کے ساتھ کئے جانے والے معاملات کو کتاب کشف الآثار فی قصص انبیاء بنی اسرائیل سے نقل کرتے ہیں :-

وہ واقعات اگلے صفحے سے ملاحظہ فرمائیں

عیسائیوں کے لرزہ خیز مظالم، یہودیوں پر:

مصنف کشف الآثار صفحہ ۲۷ پر بیان کرتا ہے:

”قطنین عظیم جو ہجرت سے تقریباً تین سو سال قبل گذرا ہے، اس نے یہودیوں کے کان کاٹنے، اور ان کو مختلف ملکوں میں جلاوطن کرنے کا حکم دیا، پھر پانچویں صدی عیسوی میں شہنشاہ روم نے ان کو شہر ہسکندر یہ سے جو عرصہ دراز سے ان کی جائے پناہ تھی، نکال دینے کا حکم جاری کیا، یہ لوگ اس شہر میں ہر طرف سے آکر پناہ لیا کرتے تھے، اور وہاں امن سکون کی زندگی ان کو نصیب تھی، اس نے ان کے عبادت خانوں کے مسمار کرنے اور ان کو عبادت سے روکنے اور ان کی شہادت قبول نہ کرنے اور ان کی اس مالی وصیت کے نافذ نہ ہونے کا حکم دیا، جو آپس میں ایک دوسرے کے حق میں کیا کرتے تھے، اور جب ان ظالمانہ احکام کے نتیجے میں ان محکوموں کی طرف سے کچھ بغاوت کے آثار ظاہر ہوئے، تو ان کے سب احوال کو نوٹ لیا، اور بہتوں کو قتل کر ڈالا، اور ایسی خوں ریزی کی کہ جس سے اس ملک کی تمام یہودی آبادی کانپ اٹھی۔“

پھر صفحہ ۲۸ پر کہتا ہے کہ:

”شہر اطمینوح کے یہودی جب شکست خوردہ اور مغلوب ہو کر گرفتار ہوئے تو بعض کے اعضاء کو کاٹا، اور بعض کو قتل کیا، اور باقی ماندہ تمام افراد کو جلا وطن کیا۔ پھر شہنشاہ نے اپنی تمام مملکت میں قسم قسم کے ظلم

کئے، آخر کار پھر ان کو اپنی حدود سلطنت سے باہر کر دیا، بلکہ دوسرے ملکوں کے سلاطین کو بھی اس بات پر آمادہ کیا کہ وہ بھی یہودیوں کے ساتھ ایسا ہی برتاؤ کریں، نتیجہ یہ نکلا کہ انھوں نے ایشیا سے لے کر یورپ کی آخری حد تک پیٹ بھر کر ظلم کیا، پھر کچھ عرصہ کے بعد اسپینول کی سلطنت میں ان کو عین مشروطوں میں سے کسی ایک کے قبول کرنے پر مجبور کیا گیا کہ اولاً عیسائی مذہب کو قبول کریں، اور اگر یہ منظور نہ ہو تو قید کئے جائیں، اور اگر دونوں باتیں منظور نہ ہوں تو جلا وطنی قبول کریں، ملکِ فرانس میں بھی ان کے ساتھ کچھ اس قسم کا معاملہ کیا گیا، میسکین لاچار ایک ملک سے دوسرے میں اور دوسرے سے تیسرے میں ماٹے ماٹے پھرتے تھے، مگر کہیں ان کو ٹھکانا نصیب نہ ہوتا تھا، اور ایشیائے بزرگ میں ان کو چین و قرار حاصل نہ تھا، بلکہ اکثر اوقات ان کا قتلِ بام ہوا، جیسا کہ فرخ سلطنتوں میں پیش آیا ہے۔

پھر صفحہ ۲۹ پر کہتا ہے کہ:

فرقہ کیسے لگ والے اُن پر اس خیال سے ظلم کرتے تھے کہ یہ کافر ہیں
اس فرقہ کے بڑے لوگوں نے ایک مجلسِ شوریٰ منعقد کی، اور یہودیوں پر
چند احکام جاری کئے

- ۱۔ جس شخص نے کسی عیسائی کے مقابلہ میں کسی یہودی کی حمایت و
جانب داری کی، وہ مجرم شمار ہو کر اپنے مذہب سے حنا رچ
کر دیا جلتے گا،

۲۔ اور سلطنت کے مناصب میں سے کوئی چھوٹے سے چھوٹا منصب و عہد

کسی یہودی کو نہیں دیا جائے گا،

۳۔ اگر کوئی عیسائی کسی یہودی کا غلام ہوگا تو وہ آزاد ہو جائے گا،

۴۔ کوئی شخص کسی یہودی کے ساتھ نہ کھائے، نہ اس سے کوئی معاملہ کرے

۵۔ ان کے بچوں کو ان سے چھین کر مذہب عیسوی کی تربیت دی جائے

اسی طرح کے دوسرے احکام ہیں، یقیناً ان مذکورہ احکام میں سے

حکم نمبر ۵ بلاشبک و شبہ جبر و اکراہ کی انتہائی صورت ہے ۵

پھر کہتا ہے کہ ۱۔

شہر تو موس جو فرانس کا شہر ہے وہاں کے باشندوں کی عادت تھی

کہ وہ عید الفصح کے روز یہودیوں کے چہرہ پر چپت مارا کرتے تھے،

شہر بزمیرس کے لوگوں کے یہاں یہ رسم تھی کہ وہ اپنی عید کے پہلے روز

آخری دن تک یہودیوں کو تھمارا کرتے، اور اس سنگھائی کے نتیجہ میں بیشا

لوگ مارے جاتے، حاکم شہر جو عیسائی تھا شہر کے باشندوں کو اس

نامعقول اور ظالمانہ حرکت پر آمادہ کیا کرتا تھا ۷

پھر صفحہ ۳۰ و ۳۱ پر کہتا ہے کہ :-

تسلطین فرانس نے یہودیوں کے لئے ایک عجیب انتظام کیا کہ وہ

یہودیوں کو تجارت اور کمانے کی پوری آزادی اور سہولت دیتے تھے،

یہاں تک کہ جب وہ کما کر خوب مال دار بن جاتے تو ان کے اموال کو

ٹوٹ لیا جاتا، اُن کا یہ ظلم انتہائی طبع و حرص کا نتیجہ تھا، پھر جب

قلب آغسطس فرانس کا بادشاہ ہوا، تو اس نے اقلہ یہودیوں کے ان قرضوں کا ۱۰ جو عیسائیوں کے ذمہ تھا بطور ٹیکس وصول کر کے بقایا رقم عیسائیوں کو معاف کر دی، اور قرضخواہ یہودیوں کو ایک جہہ بھی نہیں دیا گیا، پھر اپنی سلطنت سے تمام یہودیوں کو جلا وطن کر دیا،

پھر جب تخت سلطنت پر سینٹ لوئیس فائز ہوا تو اس نے دوبار یہودیوں کو اپنی سلطنت میں بلایا، اور دومرتبہ جلا وطن کیا، پھر چارلس ششم نے یہودیوں کو ملک فرانس سے نکال باہر کیا، تو ارتخ شاہد ہیں کہ ملک فرانس سے سات مرتبہ یہودیوں کو دیس نکالا ملا، ان یہودیوں کی تعداد جن کو اسپینول سے جلا وطن کیا گیا اگر کم از کم بھی فرض کی جائے تو ایک لاکھ ستر ہزار گھرانوں سے کسی طرح کم نہ ہوگی، ملک غسامیں بہت سے یہودیوں کا قتل عام ہوا، بہت سے ٹوٹے گئے، اور بہت کم ان میں سے بچ سکے، وہ بھی صرف وہ تھے جنہوں نے عیسائیت قبول کر لی ... ان میں بہت سے اس طریقہ پر مرے کہ پہلے اپنے گھروں کے دروازے بند کر لئے، پھر خود اپنے آپ کو اپنے بچوں اور اپنی بیویوں کو اور اپنے اموال کو ہلاک کر ڈالا، یا تو دریا میں ڈبو دیا، یا آگ میں جلا دیا نیز ان میں سے بے شمار لوگ چہاد مقدس میں قتل ہوئے،

انگریزوں نے یہودیوں پر ظلم کرنے میں اتفاق کر لیا، جب شہر ریگ کے یہودیوں کو اس جوہر دستہ کی وجہ سے ناامیدی ہو گئی، تو انہوں نے آپس میں ایک دوسرے کو قتل کیا، اس طرح پر ہند رہزار مرد، عورتیں بچے مائے گئے، اور اس ملک میں ان کی پوزیشن اس قدر گر گئی تھی کہ جب امراء

نے بادشاہ کے خلاف بغاوت کی، تو سات سو یہودی قتل کئے اور ان کے مالوں کو لوٹا، تاکہ لوگوں پر ان کا رعب خوب

رچرچہ و جان اور ہنری سوم جو انگلستان کے بادشاہ ہوئے ہیں انھوں نے بارہا یہودیوں کو لوٹا، بالخصوص ہنری سوم نے کیونکہ اس کی یہ عادت بن گئی تھی کہ وہ مختلف شکلوں میں ظلم اور بے رحمی سے ان کو لوٹا کرتا تھا، اس لئے بڑے بڑے دولت مند سیٹھ یہودیوں کو کنگال بنا دیتا تھا، اور اس قدر شدید ظلم کیا کہ وہ جلا وطنی پر رہنے ہو گئے، اور انھوں نے ملک بھل جائیگی اجازت مانگی، مگر ان کی یہ درخواست بھی قبول نہیں کی گئی، پھر جب ایڈورڈ اول تخت نشین ہوا تو اس نے معاملہ کو یوں ختم کیا کہ پہلے تو ان کے تمام اموال کو لوٹا، اور پھر سب کو اپنی ملکیت جلا وطن کر دیا،

پندرہ ہزار سے زیادہ یہودی انتہائی فقر و فاقہ کی حالت میں جلا وطن ہوئے۔
پھر صفحہ ۳۲ پر کہتا ہے کہ:

”ایک مسافر جس کا نام مسوٹی ہے اس کا بیان ہے کہ پرتگالیوں کی حالت آج سے پچاس سال قبل یہ تھی کہ وہ یہودیوں کو پھانسیا کرتے اور زندہ آگ میں جلاتے تھے، اُن پر نصیب چلنے والوں کا تاشہ دیکھنے کے لئے عید کی طرح اجتماع ہوتا، جس میں ان کی عورتیں اور مرد سب جھج جھج ہوتے تھے، جو خوشیاں مناتے تھے۔ اور یہودیوں کے جلانے جانے پر عورتیں مائے غشی سے جھپٹی جھپٹی۔“
پھر صفحہ ۳۳ پر کہتا ہے کہ:

”پوپ نے حفرۃ کبوتر لک کا سب سے بڑا پیشوا ہوتا ہے، یہودیوں کے

حق میں بڑے سخت قوانین بنائے تھے ۔

اس کے علاوہ سیرالمستقرین کا مصنف کہتا ہے کہ :

”قسطنطین اول کے بعد چھٹے بادشاہ نے اپنے ابراہ سلطنت کے مشورہ سے ۳۷۹ء میں یہ حکم جاری کیا کہ ہر وہ شخص جو سلطنتِ روم میں آباد ہو اس کو عیسائیت اختیار کرنا لازم ہوگا، اور جو عیسائیت اختیار نہیں کرے گا وہ قتل کو دیا جائے گا۔“

بھلا بتایا جائے کہ اس سے بڑھ کر اور کیا جبر ہو سکتا ہے، طامس نیوٹن نے ان پیشینگوئیوں کے متعلق ایک تفسیر لکھی ہے جو کتب مقدسہ میں موجود ہیں، یہ تفسیر لندن میں ۱۷۸۶ء میں طبع ہوئی، اس تفسیر کے صفحہ ۶۵ جلد دوم میں یروشلم پر عیسائیوں کے تسلط کے حال میں یوں کہا گیا ہے کہ :-

”رومی ماہ تموز کی ۵ تاریخ ۳۹۹ء میں پانچ ہفتہ کے طویل محاصرہ کے بعد یروشلم کو عیسائیوں نے فتح کیا، اور جو عیسائی نہ تھے ان کا قتل عام کیا گیا، شہر ہزاروں زیادہ مسلمان قتل کئے، یہودیوں کو ایک جگہ جمع کر کے زندہ آگ میں جلا دیا، مسجدوں میں بڑی بڑی تختیاں پائیں۔“

یہودیوں کے حق میں عیسائیوں کے ظلم و ستم کی داستان اور بالعموم رعایا کی سلطنت کے باب میں ان کے جو رستم کا حال تو آپ سن چکے ہیں، اور یروشلم پر قبضہ کے بعد جو جو سفاحیاں انھوں نے کیں وہ بھی آپ معلوم کر چکے ہیں، اب

۵۷ تموز شامی زبان میں ماہ جولائی کا نام ہے،

غونہ کے طور پر فرقہ کی تفرقہ کے وہ کارنامے بھی ملاحظہ کیجئے جو انہوں نے غیر عیسائی قوموں کے ساتھ کئے، ہم یہ واقعات کتاب الثلاث عشرة رسالہ سے نقل کرتے ہیں جو ہیروت میں ۱۸۴۹ء میں عربی زبان میں طبع ہوا، اس کے صفحہ ۱۶۵ میں کہا گیا ہے کہ:

”رومی کلیسا نے بار بار جبری تبدیلی مذہب اور استیصال کلی کے حربے پر پشتوں کے لئے استعمال کئے ہیں، یورپ کے ملکوں میں بکثرت یہ واقعات پیش آئے خیال یہ ہے کہ کم از کم تیس ہزار ایسے لوگ جو یسوع پر تو بیشک ایمان لائے تھے مگر لوپ پر ایمان نہ رکھتے تھے، اور اپنے ایمان اور اعمال کے لئے مرگے کتب مقدسہ کو راہنما مانتے تھے آگ میں جلائے گئے، ان میں سے ہزاروں لوگ اور بڑی بڑی جماعتیں تلواروں، جوس اور گولیتین کے ذریعہ دیہ ایک اوزار ہے جس سے بدن کے جوڑ الگ کر کے کھینچ لئے جاتے ہیں، قتل کئے گئے اور قسم قسم کے شدید عذاب ان کو دیئے گئے، ملک فرانس کے اندر صرف ایک دن میں تیس ہزار مرد اس روز قتل کئے گئے جو ماریر و ملاؤں کے نام سے مشہور ہے، اسی طرح ان کا دامن قدسیوں کے خون سے رنگین ہے“

کتاب مذکور کے رسالہ نمبر ۱۲ صفحہ ۳۳۸ میں ہے کہ:

”ایک ایسا قانونی موجود ہے جو اسبانیہ کے مقام طلیطلہ کی مجلس شورائی میں وضع کیا گیا تھا، جس میں یوں کہا گیا کہ ہم یہ قانونی معسرہ کرتے ہیں کہ جو شخص اس ملک میں رہنا قبول کرتا ہے اس کو اجازت نہ ہوگی کہ وہ اس وقت تک کرسی پر بیٹھ سکے جب تک اس امر کی قسم نہ کھائے کہ وہ اپنے ملک میں

کینٹو لک بھائی کے سوا اور کسی کو زندہ نہیں چھوڑے گا، اور اگر کوئی شخص اس حکم کے بعد اس عہد کی خلاف ورزی کرے گا تو وہ ابدی خدا کے سامنے نہایت ہرجا، اور ابدی آگ کا ایندھن بنے گا ۵

کارٹر کی مجموعہ المجامع درجہ ۴۰۴ میں لکھا ہے کہ :

”لاٹرائی مجلس کہتی ہے کہ تمام مسلاطین اور امراء دارباب سلطنت ہما چیز کی قسم کھائیں کہ وہ اپنی پوری کوشش اور دلی توجہ کے ساتھ اپنی محکوم رعایا کے ہتھیال میں مشغول رہیں گے، جو کنیسوں کے پیشوا ہیں، چونکہ وہ مصلح ہیں، اس لئے ان میں سے کسی کو اپنے علاقوں میں باقی نہ چھوڑیں گے، اور اگر انہوں نے اپنے اس عہد کو ملحوظ نہ رکھا، تو ان کی قوم ان کی اطاعت سے آزاد ہوگی“

اس ۲۰۱ یہ قانون قسطنطنیہ کی مجلس میں بھی پاس ہوا، ”جلسہ نمبر ۴۵“ کے حال میں لکھا ہے کہ یہی قانون پوپ مریٹینوس پنجم کے قوانین میں سے ہے، اور اس حلف میں جس کو تمام پادریوں نے پوپ پولس ثالث کی صدارت میں ۱۵۵۶ء میں اٹھایا تھا، یہ عبارت موجود ہے کہ :

”ہے دیمن اور ہمارے سردار پوپ اور ان کے خلفاء کے مخالف اور نافرمان لوگوں کو میں اپنی پوری طاقت سے کچل دوں گا، لاٹرائی مجلس اور قسطنطنیہ کے جلسہ کے اراکین کہتے ہیں کہ جو شخص بھی اراۃ کو گرفتار کرے گا اس کو

..... اس امر کی اجازت ہوگی کہ وہ گرفتار شدہ کے تمام اموال کو ضبط کرے،

اور بغیر کسی رکاوٹ کے اپنے استعمال میں لائے ۱۱

مجلس لاٹرائی جلد ۴ فصل نمبر درجہ ۱۵۲ اور مجلس قسطنطنیہ جلد ۴۵ جلد

میں لکھا ہے کہ:

پوپ اینوسنتیوس سوم کہتا ہے کہ اراغہ سے قصاص لینے کا ہم تمام سلاطین

اور حکام کو حکم دیتے ہیں، اور کلیسانی قصاصوں کے تحت ہم اس کو اُن پر لازم

اور واجب کرتے ہیں ۱۲

قانون نمبر ۱ کتاب نمبر ۵ میں یوں ہے کہ:-

تورسند ۶۲۳ء میں پادشاہ لوئیس یازو ہم نے ۱۸ قانون معتر کئے:

(۱) یہ کہ ہم حکم دیتے ہیں کہ ہماری مملکت میں صرف کیتھولک مذہب ہی

جاری رہ سکتا ہے، جو لوگ اس کے علاوہ کسی اور مذہب کو اختیار کرتے ہیں

ان کو زندگی بھر قید رہنا پڑے گا، اور عورتوں کے بال کاٹ دیے جائیں گے

اور مرتے دم تک قید رکھی جائیں گی،

(۲) ان تمام واعظوں کو جنہوں نے کیتھولک عقائد کے خلاف لوگوں کو دھوکہ

عقائد پر جمع کیا ہے.....، یا دہ

لوگ جن کو دوسرے عقائد کا علم یا مارت ہے موت کی سزا دی جائے گی،

نیز اس گفتگو میں جو پادریوں نے اسپانیا میں پادشاہ سے ۱۶۵۰ء میں

کی تھی انہوں نے پادشاہ سے کہا کہ آپ قوانین کو مضبوط کیجئے، اور مذہب

کو عزت پہنچئے، تاکہ یہ چیز ہماری جانب سے ۱۶۲۳ء کے قوانین کی

تجدید کا سبب بن جائے و

آگے لکھا ہے کہ:

”معمولہ انگریزی قوانین کے جو پوپ کے حکم سے جاری ہوئے یہی ایک قانون تھا کہ جو شخص یہ کہتا ہے کہ مورتوں کو سجدہ کرنا ناجائز ہے اس کو سخت قید میں ڈال دیا جائے جب تک کہ وہ ان کو سجدہ کرنے کی قسم نہ کھائے، اور پادری قاضی کلیسائی کو اس بات کا اختیار دیا جاتا ہے کہ اس کو جس شخص کے اراقتع ہونے کا ذرا بھی شبہ ہو، اس کو گرفتار کر کے قوم اور حکام کے سامنے آگ میں جلا دے، اور تمام حکام اس بات کا حلف اٹھائیں کہ وہ اراقتع کی بیخ کنی میں قاضی کی اعانت کریں گے، اور جب ان کا اراقتع ہونا ثابت ہو جائے تو ان کا مال ٹوٹ لیا جائے اور ان کو اس کے حوالے کر دیا جائے اور ان کا جرم مرت آگ کی پست اور شعلے مٹا سکیں گے“

کوک فراغت، عدد ۳ وجہ ۳۰ و ۳۱ نیز عدد ۴ وجہ ۵ میں لکھا ہے کہ:

”اور بارونز کہتا ہے کہ شاہ کاروس پنجم اپنی غلط رائے کی بنا پر خیال کرتا تھا کہ وہ اراقتع کو بجائے تلوار کے بات سے نیست و نابود کر دے گا، کتاب مقدس کی فہرست میں جو روم میں لاطینی اور عربی زبان میں طبع ہوئی ہے، حرف کا کے تحت میں یہ عقلم موجود ہے کہ ہمارے لئے مناسب ہے کہ اراقتع کو ہم ہلاک کریں، اس دعوے کا ثبوت یہ ہے کہ بادشاہ یا ہونے بھوٹے

لے کوک فراغت، انہارالحق میں ایسا ہی ہے، مگر انہارالحق کے انگریزی ترجمہ میں

ہے،

کوٹ فراغت

کا ہتھوں کو قتل کیا، اور ایلیاء نے بعل کے کاہنوں کو ذبح کیا، وغیرہ وغیرہ
اسی طرح کلیسا کی اولاد کے لئے بھی مناسب ہو کہ وہ بھی اراقتہ کو ہلا کر نیا
پھر صفحہ ۳۴۲ و ۳۴۳ میں ہے کہ:

مورخ منتوان سلطنت کرملین والا اور اس کے ساتھ دو سکرمورین
نے انجیل کے معتبر واعظ کے بارے میں جسکو تو مان روڈن کہا جاتا تھا
خبر دی ہے کہ اس کو پوپ نے اس لئے آگ میں جلا دیا تھا کہ اس نے
رومی کلیسا کے فسادات کے خلاف وعظ کیا تھا، مورخین اس شخص کو
قدیس شہید اور مسیح کا سچا گواہ کہتے ہیں ۛ

۱۰ صفحہ ۲۵۰ سے ۳۵۵ میں ہے کہ:

۱۱۹۳ء میں ڈی فانسو شاہ ارغوان نے اندلس میں حکم جاری کیا کہ اس
کی سلطنت سے تمام داعیین کو جلا وطن کیا جائے، کیونکہ یہ لوگ اراقتہ
بنی اور نسیمین امیر ایمون شہر تونس کے حاکم کے خلاف پونے تھکے جاسوسی کے افسران کو
اس شہر کی نظر ڈال کیا، کیونکہ حاکم مذکور نے داعیین کو جلا وطن کرنے سے انکار کر دیا تھا۔ پھر کچھ عرصہ بعد
بادشاہ فرانس نے ایک بڑا لشکر جہاز جسکی تعداد میں لاکھ بتائی جاتی ہو
پوپ کے طلب کرنے پر اس شہر کی طرف روانہ کیا، امیر ایمون نے اپنے
شہر میں محصور ہو کر اپنی مراعت کی، تاکہ قوت کا جواب قوت سے دے
اس لڑائی میں لاکھوں آدمی مارے گئے، ایمون کے لوگوں نے شکست
کھائی، اور ہر قسم کی ذلتوں اور عذابوں نے ان کو گھیر لیا، پوپ اس

... لڑائی کے دوران اپنی قوم سے کتنا تھا کہ ہم کو ہرجی دیتے ہیں، اور ہم پر واجب کرتے ہیں کہ ہم ان نصیحت اراۃ یعنی واضین کو بیست کرنے میں خوب جدوجہد کرو، اور ان کو دفع کرنے میں اس سے زیادہ شدت و قوت سے کام لی جن قدر سارا جونی یعنی مسلمانوں کے خلاف کرتے ہو،

مسئلہ ۱۰۷ کا نوں اول کے آخر میں پوپ کے لوگوں نے اچانک واضین پر ملک سر دنیاء کے شہر اڈیا بیٹ مونٹ میں حملہ کر دیا، نتیجہ میں وہ لوگ بغیر لڑائی کے بھاگ کھڑے ہوئے، لیکن ان میں سے بہت سے لوگ تلوار کے گھاٹ اُمار دیئے گئے، اور بہت سے لوگ برف باری کی نذر ہو گئے، پھر پوپ نے اس واقعہ کے ۸۷ سال بعد البرٹوس ارشید یا کوئوس کو شہر کارمنیا میں اس امر کا پابند کیا کہ فرانس کے مغربی اطراف میں اور اڈیا بیٹ مونٹ میں واضین سے جنگ کرے، جہاں کچھ لوگ ان میں سے بچا یا بچے آئے تھے، جو مسئلہ ۱۰۷ کی جنگ سے بچ کر نوٹ آئے تھے، یہ شخص فوراً آگے بڑھا، اس کے ساتھ اٹھارہ ہزار جنگ جوڑے اور یہ لڑائی تقریباً ۳۰ سال تک ان عیسائیوں کے خلاف جاری رہی جو یہ کہتے تھے کہ ہم ہر وقت پادشاہ کا اکرام کرتے ہیں، جزیرہ ادا کرتے ہیں، مگر ہمارا ملک اور ہمارا مذہب جس کے ہم اللہ کی طرف سے مالک ہیں، اور اپنے باپ دلوؤں سے ترکہ میں پایا ہے اس کو ہم کسی حال میں نہیں چھوڑ سکتے،

۱۰۷ کا نوں اول شامی زبان میں دسمبر کے مہینہ کو کہتے ہیں،

اسی طرح اٹلی کے شہر کالابریا میں سنہ ۱۵۷۷ء کے اندر لاکھوں پروٹسٹنٹوں کا قتل عام ہوا، بعض لوگ لشکر کے ہاتھوں ماریے گئے، اور بعض لوگ حکمہ جاسوسی کے ذریعے قتل کے گھاٹ اتر گئے، ایک رومی پروٹیسٹنٹ ہے کہ میرا روگٹا کھڑا ہوتا ہے، جب کہیں میں اس منظر کا قصور کرتا ہوں کہ ایک جلاوطن اس کے دانتوں میں خون آلود خنجر ہے، اس کے ہاتھ میں جو رو مال ہر اس سے خون کے قطرے ٹپک رہے ہیں، اس کے تمام ہاتھ پہنچوں تک خون میں لت پت ہیں، ایک ایک قیدی کو قید خانے سے اس طرح گھسیٹ کر لاتا ہے جس طرح قصائی بکری کو،

سنہ ۱۶۱۷ء میں ڈیوک سا فوی نے وائسین کے پانچ سو خاندانوں کو جلاوطن کیا، نیز سنہ ۱۶۵۵ء اور سنہ ۱۶۷۷ء میں اوڈا بائیٹ مونٹ میں ان کے خلاف پھر جبری تبدیلی مذہب کا سلسلہ شروع ہوا، کیوں کہ بادشاہ لوئیس چارلیم لوپ کے اشارے سے اپنے لشکر کے ساتھ ان کی طرف بڑھا جبکہ وہ لوگ بڑے اطمینان سے اپنے گھروں میں پڑے ہوئے تھے، چنانچہ فوج نے ان میں سے بہت سوں کو قتل کر ڈالا، اور دس ہزار سے زیادہ نفوس کو جیل خانہ میں ڈال دیا، جہاں گھٹ کر اور بھوک سے نڈھال ہو کر ان لوگوں نے جان دیدی، اور جو ان میں سے بچ گئے ان کو نکال کر جلاوطن کر دیا، یہ کارروائی ایسے موسم میں ہوئی جبکہ کڑا کے کی سردی پڑ رہی تھی اور زمین برف پوش تھی، جس کے سبب سے بہت سی مائیں اور ان کے شیرخوار بچے سردی سے اکڑ کر راستے ہی میں مر گئے،

چارلس پنجم نے ۱۵۲۱ء میں ایک حکم نامہ پروٹسٹنٹوں کی جلاوطنی کی نسبت شہر فلیمنگ میں پوپ کی رائے سے جاری کیا، جس کے نتیجے میں پانچ لاکھ آدمی مارے گئے، چارلس کے بعد اس کا بیٹا فلپس بادشاہ ہوا، اس نے ۱۵۵۹ء میں اندلس جا کر امیر الفاکو پروٹسٹنٹوں کے جلاوطن کرنے کے لئے اپنا جانشین بنایا، اس شخص نے چند مہینوں میں شاہی شرعی جلاوطنی کے ہاتھوں اٹھارہ ہزار آدمی قتل کئے، اس کے بعد یہ شخص فخریہ کہا کرتا تھا کہ میں نے پورے ملک میں چھتیس ہزار انسانوں کو قتل کیا، اور وہ مقتولین جی کا ذکر... پروفیسر کین کرتا ہے، اور جن کو عید برٹلمائی کے موقع پر ماہ آپ ۱۵۷۲ء میں کامل امن دلمان کے زمانے میں قتل کیا گیا، ان کا واقعہ یہ ہے کہ، فرانس کے بادشاہ نے اپنی بہن کی نسبت امیر فافار کو جو علماء پروٹسٹنٹ اور شرفاء میں سے تھا، اپنے کا وعدہ کر لیا تھا، پھر وہ اور اس کے دوست احباب اور ان کے کلیسا کے بڑے بڑے لوگ پیرس میں جمع ہوئے، تاکہ شادی کے وعدے کی تکمیل ہو جائے، اور جب صبح کی نماز کے لئے ناقوس بجے شرع ہوئے تو لوگوں نے پہلے سے طے شدہ سازش کے مطابق امیر اور اس کے ساتھیوں اور سائے پروٹسٹنٹوں پر جو پیرس میں موجود تھے اچانک حملہ کر کے اسی گھڑی دس ہزار آدمی موت کے گھاٹ اتار دیئے، اسی طرح کا واقعہ روہن ولیوں میں پیش آیا، بلکہ اس علاقہ کے اکثر

۱۵۷۲ء عید برٹلمائی Lord's Feast by Bartholmew

۱۵۷۲ء شامی زمان میں ماہ اگست کو کہتے ہیں،

شہروں میں بھی یہی سانحہ پیش آیا، بعض مورخین نے تو کہا ہے کہ تعسریا
 ساتھ ہزار افسان ہلاک کئے گئے، اور ہر برس سال تک یہ جبر و ظلم و قتل عام
 جاری رہا، اس لئے کہ پروٹسٹنٹوں نے بھی ہتھیار سنبھال لئے تھے، تاکہ
 طاقت کا جواب طاقت سے دیں، غرض اس لڑائی میں مکمل نولاکھ پروٹسٹنٹ
 مارے گئے، اور جب لوگوں نے شاہ فرانس کا یہ کارنامہ جو عید برتلماں میں
 انجام دیا گیا تھا، سنا تو اس خوشی میں برجوں سے توپیں داغی گئیں، اور
 پوپ تمام کارڈ نیلوں کے ساتھ مار پطرس کے کلیسا میں شکر یہ کا نغمہ پڑھو
 گیا اور بادشاہ کو بھی اس کا زنامہ کے صلہ میں جو اس نے رومی کلیسا کے حق
 میں انجام دیا تھا شکر یہ کا مضمون لکھا، پھر جب بادشاہ ہنری چہارم
 تخت نشین ہوا تو اس نے سنہ ۱۵۹۲ء میں یہ مظالم موقوف کر دیے، مگر خیال
 کیا جاتا ہے کہ وہ اسی جرم میں قتل کیا گیا کہ اس نے دین کے معاملہ میں
 جبر و ظلم کے لئے آمادگی کیوں نہ ظاہر کی؟ پھر سنہ ۱۶۷۹ء میں دوبارہ ظلم و
 ستم شروع ہوا، اور بے شمار مخلوق کے قتل کے بعد مورخین کے بیان کے
 مطابق پچاس ہزار آدمی ترک وطن پر مجبور ہوئے، تاکہ موت کے چنگل
 سے بچل جائیں۔

ہم نے یہ تمام عبارتیں مطابق اصل کے لفظ بہ لفظ رسالہ نمبر ۱۲ سے

نقل کی ہیں،

فرقہ کی تصویک کے مظالم کا نقشہ تو قارئین نے خوب اچھی طرح ملاحظہ
 کر لیا ہے، اب تصویر کا دوسرا رخ یعنی فرقہ پروٹسٹنٹ کے مظالم کے کارنامے

بھی سنتے جانیے، جو کہ کسی طرح اُن سے کم نہیں ہیں، یہ واقعات ہم کتاب مرآۃ العبد
 سے نقل کرتے ہیں، جن کا ترجمہ پادری طمس انگلس نے جو گیتو لک کا عالم ہے انگریزی
 سے عربی میں کیا ہے، اور جو ۱۸۵۷ء میں طبع ہوئی ہے، یہ کتاب اس فرقہ کے لوگوں
 کے پاس ہندوستان میں بھرت موجود ہے، اس کے صفحہ ۳۱ و ۳۲ پر لکھا ہے کہ:
 "پروٹسٹنٹوں نے اپنے ابتدائی دور میں ۶۴۵ خانقاہیں اور ۹ مدارس ۱۲۷۶
 عبادت خانے، ۱۱۰ شفا خانے ان کے مالکوں سے جبین کر معمول قیمت
 میں بیچ ڈالے، اور ان کی قیمت اعراء نے آپس میں تقسیم کر لی، اور ہزاروں
 مفکر اور فریبوں کو رہنہ کر کے اُن مقامات سے نکال دیا۔
 پھر صفحہ ۳۵ پر کہتا ہے کہ:

"اُن کی طبع اس حد تک بڑھ گئی تھی کہ انھوں نے مردوں تک کو نہیں بخشا،
 ان کے جسموں کو جو عدم کی نیند سو رہے تھے اذیت دی اور اُن کے کفن آٹاپے
 پھر صفحہ ۳۸ و ۳۹ پر کہتا ہے کہ:

"اس لوٹ مار میں بے شمار کتب خانے ضائع ہو گئے، جن کا ذکر جنی بیسل
 ان الفاظ سے کرتا ہے کہ انھوں نے کتابوں کو لوٹ کر ان کے اوراق کو کھانا
 پکھنے میں، شمع دانوں اور جوتوں کو صاف کرنے میں استعمال کیا، کچھ کتابیں
 عطاریوں کے ہاتھ بیچ ڈالیں، اور کچھ صابن فروشوں کے ہاتھ، بہت سی
 کتابوں کو سمندر پار چڑھے والوں کے ہاتھ فروخت کر دیا، یہ کتابیں سو پچا
 نہ تھیں بلکہ سواریاں ان کتابوں سے لدی ہوئی ہوتی تھیں، اور اس بُری
 طرح ان کتابوں کو ضائع کیا کہ دوسری قوموں کو بھی تعجب ہوا، میں ایک

ایسے تاجر کو جانتا ہوں جس نے دو بڑے کتب خانے صرف بیس روپے میں خریدے تھے، ان مظالم کے بعد انھوں نے کینسوں کے خزانوں میں سے سوائے ننگی دیواروں کے کچھ بھی نہ چھوڑا، اس کے باوجود وہ لوگ اپنے آپ کو شائستہ سمجھتے ہیں، اور کینسوں میں سب اپنے مذہب کے لوگ بھردیئے۔

پھر صفحہ ۵۲ لغایہ صفحہ ۵۶ پر کہتا ہے کہ :-

”اب ہم ان ظالمانہ افعال پر غور کرتے ہیں جو پروٹسٹنٹوں نے فرقہ کی توکل کے حق میں آج تک روارکھے ہیں انھوں نے ایک سو سے زیادہ ایسے قوانین معترضہ کئے جو سب کے سب عدل و رحم کے خلاف اور محض ظالمانہ ہیں، ہم ان میں سے چند بیان کرتے ہیں :

نمبر ۱ : کوئی کیتھولک ان باپ کا ترکہ نہیں پاسکتا،

نمبر ۲ : ان کا کوئی شخص جب تک پروٹسٹنٹ نہ ہو جائے اٹھارہ سال کی عمر ہو جانے کے بعد کسی زمین کے خریدنے کا مجاز نہیں،

نمبر ۳ : ان کے لئے کوئی مدرسہ نہ ہوگا،

نمبر ۴ : ان کو لکھنے پڑھنے اور تعلیم حاصل کرنے کی اجازت نہیں ہو، اس حکم کی خلاف ورزی پر دوامی قید ہوگی،

نمبر ۵ : اس مذہب کے لوگوں کو دو گنا خراج ادا کرنا ہوگا،

نمبر ۶ : اگر ان لوگوں کا کوئی پادری نماز ادا کرے گا تو اس کو اپنے مال سے

تین سو تیس روپے جرمانہ ادا کرنا ہوگا، اور اگر غیر پادری نماز ادا

کہے گا تو اس کو سات سو . . . جرمانہ اور ایک سال کی قید ہوگی
 نمبر ۸ : ان میں سے اگر کوئی شخص اپنے بچے کو انگلستان سے باہر غیر ملک
 میں تعلیم کے لئے بھیجے گا تو باپ بیٹے دونوں قتل کئے جائیں گے،
 اور تمام مال و مویشی ضبط کرنے جائیں گے،

نمبر ۹ : سلطنت کا کوئی بھی عہدہ ان کو نہیں دیا جاسکتا،
 نمبر ۹ : ان میں سے جو شخص اتوار کے دن یا عید کے روز پر ڈسٹنٹ کلیسا
 میں حاضری نہیں لے گا، اس کو دو سو روپیہ ماہوار جرمانہ ادا کرنا
 ہوگا، اور جماعت سے خارج شمار ہو کر کسی عہدہ کے لائق نہ رہے گا،
 نمبر ۱۰ : ان میں اگر کوئی لندن سے ۵ میل کی مسافت پر سفر کرے گا
 تو ایک ہزار روپیہ جرمانہ لیا جائے گا،

نمبر ۱۱ : قانون کے مطابق حکام کے یہاں کسی کی فریاد نہیں سنی جائیگی،
 نمبر ۱۲ : ان میں سے کوئی شخص مال و متاع ٹوٹے جانے کے اندیشے سے
 ۵ میل سے زیادہ سفر نہ کرے، اسی طرح ایک ہزار روپیہ جرمانے
 کے اندیشے سے کوئی شخص حکام تک اپنی فریاد پہنچانے پر قادر
 نہ تھا،

نمبر ۱۳ : نہ ان کے نکاح درست ہیں، نہ ان کے مردوں کی تجویز و تکفین
 ٹھیک ہے، نہ ان کے بچوں کی پاکی بہتسمہ سے صحیح ہے، جب تک
 یہ سب کام انگریزی کلیسا کے طریقہ کے مطابق انجام نہ دیے جائیں
 نمبر ۱۴ : اس مذہب کی سوائے عورت اگر نکاح کرے گی تو حکومت اس کے

جہیز میں سے ۲ لے لے گی، یہ عورت اپنے خاوند کے ترکہ میں وارث نہ ہوگی، نہ خاوند کو اس کے حق میں کوئی وصیت کرنا جائز ہوگا، ان کی بیویاں اس وقت تک قید میں رہیں گی، جب تک ان کے خاوند دس روپے ماہانہ ٹیکس نہ ادا کریں، یا پھر اپنی زمین کا ۱۰ حصہ حکومت کو نہ دیدیں،

نمبر ۱۰: آخر کار حکومت کا یہ حکم جاری ہوا کہ اگر یہ لوگ سب کے سب پروٹسٹنٹ ہونا قبول نہ کر لیں تو ان کو قید کر کے ہمیشہ کے لئے جلا وطن کر دیا جائے، اور اگر یہ لوگ حکم ماننے سے انکار کریں، یا جلا وطنی کے بعد پھر بغیر اجازت واپس آئیں تو بڑے سنگین جرم کے مرتکب شمار کئے جائیں گے،

نمبر ۱۱: ان کے قتل کئے جانے یا تجہیز و تکفین کے موقع پر پادری آؤ، نمبر ۱۲: کسی کے گھر میں ہتھیار نہ رہنے پائیں،

نمبر ۱۳: کسی کو ان لوگوں میں ایسے گھوڑے پر سوار ہونے کی اجازت نہ ہوگی جس کی قیمت پچاس روپے سے زیادہ ہو،

نمبر ۱۴: ان کا کوئی پادری اگر اپنے متعلقہ کام انجام دینے کا تو دوامی قید کا بھی ہوگا،

نمبر ۱۵: جس پادری کی پیدائش انگلستان کی ہو مگر وہ پروٹسٹنٹ طریقے پر نہ ہو اگر وہ انگلستان میں تین دن سے زیادہ قیام کرے گا تو غدار شمار ہو کر واجب قتل ہوگا،

نمبر ۲۱؛ جو شخص ایسے پادری کو پناہ دے گا وہ بھی واجب القتل ہوگا،
 نمبر ۲۲؛ عدالت میں کسی کیسٹوکلک عقیدہ دلے کی گواہی محبت نہ ہوگی، ان ظالم
 قوانین کے تحت ملکہ ایلزبتھ کے عہد میں دو سو چار اشخاص کو قتل کیا گیا
 جس میں سے ایک سو چار پادری تھے، باقی یاد و تمند طبقے کے لوگ تھے
 یا وہ لوگ جن کا قصور اس کے علاوہ اور کچھ نہ تھا کہ انہوں نے اپنے
 کیسٹوکلک ہونے کا اقرار کیا تھا، ذہنی پادری اور دوسرے لوگ جیل خانے
 میں مڑ کر مر گئے، ایک سو پانچ اشخاص کو عمر بھر کے لیے جلا وطن کیا
 گیا، بہتوں کے کوڑے مارے گئے، جراثیم کیا گیا، اور اپنے اموال و
 املاک سے محروم کر دیئے گئے، یہاں تک کہ ان کا پورا خاندان ہلاک
 ہو گیا، ملکہ اسکاٹ لینڈ ملکہ میری جو ملکہ ایلزبتھ کی خالہ زاد بہن
 تھی محض کیسٹوکلک ہونے کی وجہ سے قتل کی گئی۔

پھر صفحہ ۶۱ لغایت ۶۶ پر کہتا ہے کہ:

”ملکہ ایلزبتھ کے حکم سے ان کے بہت سے راہب اور علماء کو کشتی میں
 سوار کر کے سمندر میں ڈوب دیا گیا، اس کا لشکر آئر لینڈ میں اس غرض سے
 داخل ہوا کہ کیسٹوکلک فرقہ کے لوگوں کو پرنسٹنٹ مذہب میں جبراً داخل
 کر لیں، اس فوج نے ان کے تمام گرجے جلا ڈالے، ان کے علماء کو قتل کیا،
 ان کو اس طرح شکار کیا کرتے تھے جس طرح جنگل کے وحشی جانوروں کو
 شکار کیا جاتا ہے، یہ لوگ کسی کو امن نہیں دیتے تھے، اور اگر کسی کو امن
 دیدیتے تو امن دینے کے بعد بھی اس کو قتل کر دیتے، اور جو لشکر سردار

کے قلم میں تھا، انہوں نے ان کو بھی ذبح کر دیا، اور تمام بستیوں اور شہروں کو آگ لگا دی، اور کھیتوں اور جانوروں کو ہرباد کر دیا، وہاں کے باشندوں کو عروہ درجہ کا لحاظ کئے بغیر جلاوطن کر دیا، یہ قسم قسم کے مظالم کا سلسلہ جس میں اہل کے عہد تک برابر جاری رہا، اس کے زمانہ میں البتہ کسی قدر تخفیف ہو گئی تھی پھر ۱۷۸۱ء میں اس بادشاہ نے اُن پر رحم کیا، مگر پروٹسٹنٹ فرقہ بادشاہ سے بگڑ گیا، اور ایک محض زمانہ چوالیس ہزار پروٹسٹنٹوں کی جانب سے ماہِ حزیان ۱۷۸۸ء کی دوسری تاریخ کو بادشاہ کی خدمت میں پیش کر کے درخواست کی گئی کہ پارلیمنٹ کی تھوکر والوں کے لئے ان ظالمانہ قوانین کو بدستور جاری رکھے، مگر پارلیمنٹ نے اس کی طرف کوئی توجہ نہ کی، تب ایک لاکھ پروٹسٹنٹ لندن میں جمع ہوئے، اور کہیں کہیں آگ لگا دی، اور کیٹھولک والوں کے مکانات سہار کر دیئے، ایک جگہ سے چھتیس مقامات پر لگی ہوئی آگ دکھائی دیتی تھی، یہ فتنہ برابر چھ روز قائم رہا، مجبور ہو کر بادشاہ نے ایک دوسرا قانون ۱۷۹۱ء میں وضع کیا، اور کیٹھولک والوں کو کچھ حقوق دیئے گئے، جو اُن کو آج تک حاصل ہیں :

پھر صفحہ ۳، ۴ پر کہتا ہے کہ :

”تم نے آئر لینڈ کے چارٹر اسکول کا حال نہیں سنا؟ یہ بات محقق اور لفظی ہے کہ پروٹسٹنٹ فرقہ کے لوگ پچیس لاکھ روپیہ جمع کرنے میں بڑے بڑے

۱۷۴۴ء حزیان شامی زبان میں ماہِ جون کو کہتے ہیں :

مکانات کا کرایہ اس کے علاوہ بے شمار ہے، اس رقم کے ذریعہ کیسے لوگ
 والوں کے بچوں کو خرید لیتے ہیں جو بچائے غریب اور مفلوک ہوتے ہیں، اور
 ان کو خفیہ طور پر گاڑیوں میں سوار کر کے دوسرے ممالک میں بھیج دیتے ہیں،
 تاکہ ان کے ماں باپ نہ دیکھ سکیں، اور اکثر ایسا ہوتا ہے کہ یہ بد بخت بچے
 بٹے ہو کر جب اپنے وطن کو واپس آتے ہیں تو تعارف و امتیاز نہ ہونے
 کے سبب اپنی بہنوں اور بھائیوں اور ماں باپ کا چہرہ نہ پہچانتے ہیں۔

اور وہ مظالم جو فرقہ پرستوں والوں نے آپس میں ایک دوسرے پر کئے
 ہیں ان کا تذکرہ تلوہل کے خوف سے ہم نہیں کرتے، اور صرف اس مقدار پر اکتفا
 کرتے ہیں،

اب ہم کہتے ہیں کہ ذرا ان معترضین کو دیکھئے جو ملت محمدیہ پر کس بے حیائی اور
 بے شرمی سے یہ الزام لگاتے ہیں کہ مسلمانوں نے اپنا مذہب ظلم و ستم کے ذریعہ
 دنیا میں پھیلایا ہے؟

جہاد کی حقیقت

پانچویں بات | شریعت محمدیہ میں جہاد کے حکم کی صورت یہ ہے کہ پہلے کافروں
 کو دحض و نصیحت کے ذریعہ اسلام کی دعوت دی جاتی ہو

اگر وہ اس کو قبول کر لیں تو بہتر ہے، اور ایسی صورت میں ان کی حیثیت اور پوزیشن
 بالکل ہلکے برابر ہوگی، لیکن اگر وہ اسلام قبول نہ کریں تو وہ اگر عرب کے مشرک
 ہیں تو ان کا حکم شریعت محمدیہ میں وہی ہے جو شریعت موسوی میں ساتوں قوموں

کے لئے اور مرتد اور بتوں کی مستربانی کرنے والے اور بتوں کی عبادت کی دعوت دینے والے کے لئے تھا، یعنی قتل کیا جانا، اور مشرکین عجم کو قبولی حبسزیہ اور اطاعت کی صورت میں صلح کی دعوت دی جائے گی، اگر وہ مان لیں اور جزیہ کی ادائیگی کا عہد کر کے مسلمانوں کی رعایا بن کر رہنا پسند کریں تو بہتر ہے، ایسی صورت میں ان کی جانیں اور اموال ہماری جان و مال کی طرح محفوظ ہوں گے، اور اگر قبول نہ کریں تو ان سے ان شرائط کی پابندی اور لحاظ رکھتے ہوئے جن کی وضاحت فقہ کی کتابوں میں کی گئی ہے، لڑائی کی جائے گی، اور وہ شرائط تقریباً اسی نوع کی ہیں جو شریعت موسوی میں مذکورہ سات اقوام کے علاوہ دوسرے لوگوں کے لئے بیان کی گئی ہیں،

اور وہ خرافات اور لغو باتیں جو اس مسئلہ کے بیان کرنے میں علماء پریشانست نے کی ہیں کچھ تو بالکل ہی من گھڑت اور جھوٹ ہیں، اور کچھ کمواس اور ہذیان کے سوا کچھ نہیں، اس موقع پر ہم حضرت خالد بن ولید رضی اللہ عنہ کا وہ خط جو رئیس لشکر فارس کو لکھا گیا، اور ان کی وہ تحریر جو حضرت عمر رضی اللہ عنہ نے شام کے عیسائیوں کے لئے لکھی تھی نقل کرتے ہیں، تاکہ ناظرین پر صورت حال پورے طور پر واضح ہو جائے،

خالد بن ولید کا خط امیر لشکر فارس کے نام

”بسم اللہ الرحمن الرحیم؛ خالد بن ولید کی طرف رستم دہزان کے نام؛

ان لوگوں کے لئے سلامتی ہو جو راہ ہدایت پر چلتے ہیں، ابا بعد؛

ہم تم کو اسلام کی دعوت دیتے ہیں، اگر تم کو اس سے انکار ہو تو ہمارے

اور رعایا میں کر سہترہ او اگر وہ لکین اگر اس سے بھی انکار کر دے تو پھر
من لو کہ میرے ہمراہ ایسے لوگ ہیں جن کو خدا کی راہ میں جان دینا
ایسا محبوب ہے جیسا اہل فارس کو شراب محبوب ہے، والسلام
علی من اتبع الهدیؑ

صلح بیت المقدس کا معاہدہ

حضرت عمر رضی اللہ عنہ نے جب بیت المقدس فتح کیا تو وہاں کے
عیسائیوں کو امان دینے کے لئے مندرجہ ذیل تحریر لکھی۔

بسم الله الرحمن الرحيم من خالد بن الوليد الى رستم ومهران
في ملاء فارس، سلام على من اتبع الهدى، اما بعد فانا من حوكم الى الاسلام
فان ابستوا فاعطوا الجزية عن يد وامنتم صاغرون، فان معي قوما يحبون
القتل في سبيل الله كما يحب فارس النخمر والسلام على من اتبع الهدى
رواه في شرح السنة (مشکوٰۃ المصابيح، ص ۲۲ کتاب الجهاد باب الكتاب
الى الكفار الفصل الثالث، احسن المطابع اناراجی)

۱۵ برس تک اور اجنادین کی فتوحات کے بعد حضرت ابو عبیدہؓ نے بیت المقدس کا محاصرہ کیا،
جو بہت دنوں تک جاری رہا، جب اہل شہر بالکل مایوس ہو گئے، تو انہوں نے کہا کہ ہم صلح
کر کے شہر کا دروازہ کھولنے کے لئے تیار ہیں، بشرطیکہ حضرت عمرؓ خود آکر شرائط صلح طے کریں
اور صلح نامے پر بغض نفیس دستخط فرمائیں، غالباً اس سے ان کا مقصد یہ ہو گا، کہ خلیفہ ان کے ساتھ
زیادہ نرمی برتیں گے، حضرت ابو عبیدہؓ نے یہ شرط تسلیم کر لی، اور امیر المؤمنین کو بلوایا، وہ
تشریف لائے اور یہ صلح نامہ لکھوایا: (دیچے طبری ص ۱۵۹ ج ۲ کامل ابن اثیر ص ۱۹۲
ج ۲، وابن عساکر، ص ۴۷، ج ۱ اول مطبعة الروضة بالشام ۱۲۲۹ھ)

(باقی بر صفحہ آئندہ)

بسم اللہ الرحمن الرحیم، یہ وہ امان ہے جو اللہ کے بندے عسر
امیر المؤمنین نے ایلیاء و اولوں کو دیا ہے، اُن کی جانیں بھی محفوظ رہیں گی

ز بقیہ حاشیہ صفحہ گذشتہ، یہاں ہم صلنامہ کے وہ الفاظ نقل کرتے ہیں جو حافظ طبریؒ نے نقل کئے
ہیں یہ الفاظ "اظہار الحق" میں نقل کئے ہوئے الفاظ سے کہیں کہیں معمولی طور پر مختلف ہیں،
بسم اللہ الرحمن الرحیم، ہذا اما اعطی عبد اللہ عمر امیر المؤمنین
اہل ایلیاء من الامان اعطاهم امانا لا نفیہم واموالہم ولکتائسہم
وصلبائسہم وسقیہما دبریتہا وسانئ ملتہا انتہ لا تسکن کنائسہم ولا
تہدم ولا ینتقص منها ولا من حیزہا ولا من صلیبہم ولا من شئ من
اموالہم ولا یکرہون علی دینہم ولا یضار احد منہم ولا یسکن
بایلیاء منہم احد من الیہود وعلی اہل ایلیاء ان یعطوا الجزیۃ کما
یعطی اہل المدائن وعلیہم ان یمضوا منها الروم واللصوص فمن خرج
منہم فامن علی نفسه وماله حتی یبلغ ما امنہ، ومن اقام منہم فہو امن و
علیہ مثل ما علی اہل ایلیاء من الجزیۃ، ومن احب من اہل ایلیاء ان
یسیر بنفسہ وماله مع الروم ویخفی بیعہم وصلبہم فانہم امنون
علی انفسہم وعلی بیعہم وصلبہم حتی یبلغوا ما منہم ومن کان بہا من
اہل الارض قبل مقتل فلان فمن شاء منهم تعد وعلیہ مثل ما علی
اہل ایلیاء من الجزیۃ ومن شاء سار مع الروم ومن شاء رجع الی اہلہ
فادہ لا یؤخذ منہم شئ حتی یعمد حصادہم وعلی ما فی ہذا الکتاب
عہد اللہ وذمہ رسولہ وذمہ المؤمنین اذا اعطوا الذی علیہم
من الجزیۃ، (تاریخ الطبری، ص ۱۵۹ ج ۴)

اور ان کے عبادت خانے بھی اور صلیبیں بھی، خواہ وہ اچھی حالت میں ہوں یا بُری حالت میں، اور پوری قوم کیلئے انکے عبادت خانوں کو سکونت خست یار کی جائے، نہ ان کو گرا یا جائے، نہ توڑا جائے، اور نہ کسی قسم کا نقصان پہنچایا جائے، نہ عبادت خانوں کو نہ صلیبوں کو، نہ انکے کسی مال کو اور نہ ان کی اپنے دین پر چلنے میں کوئی مداخلت کی جائے، اور نہ کسی قسم کی مضرت پہنچائی جائے، نہ ایلیا میں کوئی یہودی مذبح پائے، ایلیا والوں پر اس کے عوض میں اھلی مدائن کی طرح جزیہ ادا کرنا واجب ہوگا، نیز ان کے ذمہ ضروری ہوگا کہ وہ اپنی شہر سے رومیوں اور ڈاکوؤں کو نکال باہر کریں، پھر جو ان میں سے نکلے گا اس کی جان و مال کی اس وقت تک حفاظت کی جائیگی، جب تک وہ اپنی جائے پناہ تک نہ پہنچ جائے، اور جو ان میں سے قیام کریں گے ان کو امن حاصل ہے گا، اور ان پر دوسرے باشندگان ایلیا کی طرح جزیہ واجب ہوگا، نیز ایلیا والوں میں سے اگر کوئی رومیوں کے ساتھ مع اپنے مال کے جانا پسند کرے اور اپنے عبادت خانے اور صلیبیں چھوڑے، تو ان کی جانوں اور گرجوں اور صلیبوں کے لئے امن حاصل ہوگا، جب تک وہ اپنے ٹھکانے پر نہ پہنچ جائیں گے، اس کے علاوہ وہ دوسری قومیں جو ایلیا میں ہیں ان میں سے جو وہاں رہنا چاہے اس پر بھی دوسرے باشندوں کی طرح جزیہ واجب ہوگا، اور جس کا دل چاہے اپنے ملک کو واپس چلا جائے

ایسے لوگوں سے کچھ نہیں لیا جلتے گا، جب تک کہ ان کی کھیتیاں نہ
کٹیں گی، اس خط میں جو عہد لکھا گیا ہے۔ وہ خدا اور رسول کا عہد اور
ذمہ داری ہے۔ اور اس کے رسول کے خلفاء اور سارے مسلمانوں
کی، جب کہ یہ لوگ معتزہ رقم جزیہ کی ادا کر دیں، صحابہ میں سے آپ
پر خالد بن ولیدؓ اور عمرو بن العاصؓ اور عبدالرحمن بن عوفؓ اور
معاویہ بن ابی سفیانؓ گواہی دیتے ہیں۔

ادھر دنیا کو اس امر کا اعتراف ہے کہ امیر المؤمنین حضرت عمر رضی اللہ عنہ
اسلامی معاملات میں بڑے سخت تھے، اور شام کا چہاد آپ کا عظیم جہاد تھا، چنانچہ
ایلیا کے محاصرہ کے وقت آپ بہ نفس نفیس خود تشریف لے گئے تھے، مگر جب
ایلیا پر آپ کا تسلط کامل ہو گیا، اور عیسائیوں نے جزیہ کی رقم ادا کرنا منظور کر لیا
تو تاریخ شاہد ہے کہ کسی ایک متنفس کو نہ تو آپ نے قتل کیا، اور نہ ایمان قبول کرنے پر مجبور
کیا، اور بہترین و قابل قبول شرطیں ان کے سامنے پیش کیں، جس کا اعتراف
عیسائیوں کے مؤرخین اور مفسرین کو بھی ہے، چنانچہ باب فصل ثانی۔ پادری
طاس نیوٹن کا اقرار گذر چکا ہے، اور اس بحث کے نمبر میں مفسر مذکور ہی کے بیان
سے یہ بھی معلوم ہو چکا ہے کہ عیسائیوں نے اس کے برعکس مسلمانوں اور یہودیوں
کے ساتھ کیا معاملہ کیا، جب کہ اسی ایلیا پر ان کا تسلط ہوا،

البتہ شریعت محمدیہ اور شریعت موسوی کے درمیان مسئلہ جہاں جو عظیم اثر

فرق دہست یا زبودہ یہ کہ شریعت محمدیہ کے اصول کے تحت سب پہلے مخالفت کو اسلام قبول کرنے کی باضابطہ دعوت دی جاتی ہے، بخلاف شریعت موسویہ کے، اور یہ بات ظاہر ہے کہ اس دعوت میں اور ایمان لانے کے بعد قتل سے محفوظ رہنے میں کوئی بھی قباحت نہیں، بلکہ عین انصاف ہے، کتاب حزقیال باب ۳۳ آیت ۱۱ میں ہے کہ:

”خداوند خدا فرماتا ہے مجھے اپنی حیات کی قسم: شریر کے مرنے میں مجھے کچھ خوشی نہیں، بلکہ اس میں ہے کہ شریر اپنی راہ سے باز آئے“

اور کتاب یسعیاہ باب ۵۵ آیت ۷ میں ہے کہ:

”شریر اپنی راہ کو ترک کرے اور بدکردار اپنے خیالوں کو، اور وہ خداوند کی طرف پھرے، اور وہ اس پر رحم کرے گا، اور پہلے خداوند کی طرف، کیونکہ وہ کثرت سے معاف کرے گا“

دوسرا فرق یہ ہے کہ شریعت موسوی میں مخصوص سات اقوام کے حق میں یہ حکم تھا کہ ان کے بچوں اور عورتوں کو بھی قتل کیا جائے، بخلاف شریعت محمدیہ کے کہ پہلے مذہب میں ان کا قتل مطلق جائز نہیں، خواہ وہ عرب ہی کے مشرک کیوں نہ ہوں، جس طرح مخصوص سات اقوام کے سوا دوسرے لوگوں کے لئے شریعت موسویہ میں بھی یہی حکم تھا،

لہٰذا قرآن کریم کی اس آیت کا بھی قریب قریب یہی مفہوم ہے، جس میں ارشاد ہے:

”مَا يَفْعَلُ اللَّهُ بِعَذَابِكُمْ إِنَّ شُكْرَكُمْ لَ عِندَ اللَّهِ عَذَابٌ عَظِيمٌ“ اللہ تمہیں عذاب دے کر کیا کرے گا،

اگر تم شکر کرو اور ایمان لے آؤ“

اب جب آپ کے خیال میں مذکورہ پانچ باتیں زمین نشین ہو گئیں تو اب ہم کہتے ہیں کہ اسلامی شریعت کی رُوسے چاروں کوئی بھی نقل یا عقلی قباحت آپ ثابت نہیں کر سکتے، نقل حیثیت سے تو اس لئے کہ مذکورہ پانچ وجوہ سے اس کا جواز ثابت ہے، عقلاً اس لئے کہ دلیل صحیح کے ذریعے ثابت ہو چکا ہے کہ قوت نظری کی اصلاح قوت عملی پر مقدم ہے، لہذا عقائد کی اصلاح اعمال کی اصلاح پر یقیناً مقدم ہوگی، یہ مقدمہ تمام عقائد کا مسلک ہے، اور بغیر ایمان کے نیک اعمال ان کے نزدیک مفید اور کارآمد نہیں ہو سکتے، عیسائی اس نظریے میں ہماری مخالفت کر ہی نہیں سکتے، کیونکہ ان کا عقیدہ تو یہ ہے کہ بغیر مسیح پر ایمان لئے اعمالِ صالحہ ذریعہ نجات نہیں بن سکتے، اور یہ بھی ان کو تسلیم ہر کہ سخی، کریم، متواضع جو عیسیٰ کا منکر ہو وہ اُن کے نزدیک اس بخیل، اخصیائے اور حکمر سے زیادہ خبیث ہر جو عیسیٰ پر ایمان لاتا ہے،

اسی طرح صحیح تجربات سے یہ بات بھی ثابت ہو چکی ہے کہ انسان کبھی کبھی اپنی خطا اور بُرائی پر دوسرے کی تنبیہ سے واقف اور متنبہ ہو جاتا ہے، اسی طرح یہ بھی صحیح تجربات کا پتہ ہے کہ انسان کبھی کبھی محض اپنی قومی دجاہت اور شوکت کی وجہ سے حق کو نہیں مانتا، اور کسی دوسری قوم کے فرد کی باتوں کو سننے کے لئے تیار نہیں ہوتا، بلکہ اس کی بات سننے سے بھی اس کو عار آتی ہے، بالخصوص اس وقت جب کہ اس کی بات، اس کی صنف کی طبائع اور ان کے اصول کے خلاف ہو، اور اس کے ملنے اور قبول کرنے کی صورت میں اور عباداتِ بدنیہ اور مالیہ کی ادائیگی میں مشقت اور دشواری پیش آتی ہو، بخلاف اس صورت کے جبکہ اس کی قوم

کی دجا ہست اور شرکت توڑ دی جائے، تو اس کو بات کی طرف دھیان دینے اور سننے میں کوئی عار نہیں آتی۔

اسی طرح یہ بات بھی تجربہ سے ثابت ہے کہ دشمن کو جب یہ محسوس ہوتا ہے کہ اس کا مخالف آرام طلب ہے تو اس کی ہوس ملک گیری کا تقاضہ ہوتا ہے کہ اس کے ملک پر قبضہ کر لے، قدیم سلطنتوں کے عام طور پر فنا ہونے کا بڑا سبب یہی تھا، اور پھر اس کے مسلط ہونے پر دین و دیانت کو نقصان عظیم اٹھانا پڑتا ہے، اسی لئے عیسائی سب کے سب اپنی مروجہ انجیل کے احکام کی خلاف ورزی کرنے پر مجبور ہیں، چنانچہ کیتھولک والے کہتے ہیں کہ رومی کلیسا کو ہر عیسائی پر بواسطہ عہد کے پورا اعتماد حاصل ہے، کیونکہ ہر معتد رومی کلیسا کے سامنے سرنگوں اور محکوم ہو، اور کلیسا پابند ہے کہ گنہگاروں سے کلیسائی مزائیں جاری کر کے بدلہ لے، اور اس امر کا پابند ہے کہ ان لوگوں کو جو گمراہی پر اصرار کریں اور عوام کے لئے مضرت رساں ہوں موت کی سزا دینے کے لئے حکام کے حوالے کرے، اور اس کے لئے ممکن ہو کہ وہ لوگوں کو کیتھولک ایمان اور کلیسائی احکام کی حفاظت کرنے کا پابند بنائے، خواہ وہ کسی قصاص کی صورت میں ہو، ان کے یہ اقوال اسحاق بردنے جو ایک پرنسٹنٹ عالم ہے اپنی کتاب الثلث عشرۃ رسالۃ کے رسالہ نمبر ۱۲ صفحہ ۳۶۰ مطبوعہ ۱۸۴۹ء بیروت میں نقل کئے ہیں،

نیز انگلستان کے علماء پرنسٹنٹ کہتے ہیں کہ انگلستان اور دوسرے متعلقہ ملکوں میں بادشاہ کو اقتدار اعلیٰ حاصل ہے، وہ کلیسائی ہوں یا مدنی اور کلیسا کسی کا تابع نہیں ہے، بلکہ یہ جائز ہی نہیں کہ وہ کسی اجنبی حاکم کے سامنے جھکے

اور عیسائیوں کے لئے جائز ہے کہ حکام کی اجازت اور ان کے حکم سے مسلح ہوں، اور جنگ کریں، جس کی تصریح الی کے دینی عقائد میں سے عقیدہ نمبر ۳ میں موجود ہے، غرض دونوں فرقوں نے عیسیٰ علیہ السلام کے ان ظاہری اقوال کو قطعی ترک کر دیا، جن میں کہا گیا تھا کہ شرکاء مقابلہ مت کرو، بلکہ جو تمہارے دلہنے زخار پر چپت رسید کرے تم اس کے آگے دوسرا زخار بھی کر دو، اور جو تم سے جھگڑنا چاہے اور تمہارا کرتا چھینے تم اپنی چادر بھی اس کے حوالے کر دو، اور جو تم سے ایک میل تک بگڑا لینا چاہے تم دو میل تک اس کے ساتھ جاؤ، جو تم سے سول کرے اس کو دیدو۔

یہ اقوال ان کے معترضہ قوانین کے سراسر مخالف ہیں، اور اگر عیسائی حضرات ان اقوال پر عمل کرتے تو ہم اس سے زیادہ کچھ نہیں کہہ سکتے کہ ہندوستان سے انگریز کی سلطنت چند روز ہی میں ختم ہو جاتی، اور ہندوستانی بغیر کسی دشواری کے ان کھ مکال باہر کر دیتے، اسی لئے ایک ظریف دانشمند نے ان اقوال پر اعتراض کرتے ہوئے الزام کہلایا کہ:

”ان اقوال میں انسان کو ایسی باتوں کا مکتف بنایا گیا ہے جو اس کے احاطہ

سے مشرک کا مقابلہ کرنا بلکہ جو کوئی تیرے دہنے کمال پر طمانچہ مائے دوسرا بھی اس کی طرف پھیر دے، اور اگر کوئی تجھ پر ہلش کر کے تیرا کرتا لینا چاہے تو جو غصہ بھی اسے لے لینے دے، اور جو کوئی تجھے ایک کوس بیگاریں لے جائے اس کے ساتھ دو کوس چلا جا، جو کوئی تجھ سے مانگے اُسے دے اور جو تجھ سے قرض چاہے اس سے منہ نہ موڑ۔“

(انجیل مٹی ۵: ۲۹ تا ۴۲، نیز دیکھئے لوقا ۱۶: ۲۹)

قدرت سے خراج ہیں، کیونکہ کسی بھی سلطنت کے لئے اُن پر عمل کرنا ممکن نہیں ہو، اور نہ کسی کو ان احکام کا پابند بنانا ممکن ہو، سوائے ان بعض شکاریوں کے جن کے پاس چادر ہی نہ ہو، کہ ان سے پھین لی جائے، اور وہ اضاعتِ وقت کی پرواہ نہ کریں؟

پھر انھوں نے فرمایا کہ

”اور یہ اقوال نہ تو مرقس میں موجود ہیں، اور نہ یوحنا میں مذکور، اس کے باوجود عیسائی سو فی صدی ان احکام کو نظر انداز کرتے ہوئے ہمیشہ ان اقوال سے اپنی مذہب کی افضلیت پر استدلال کرتے ہیں، پھر مرقس اور یوحنا کے لئے ان اقوال کو چھوڑنے کی گنجائش کب ہو سکتی تھی؟ اور دونوں گدھی کے بچے کے قصے میں اتفاق کر لیتے ہیں، تو کیا موزخین کا یہی شیوہ ہے کہ وہ معمولی معمولی باتوں کو ذکر کریں، اور بڑے اہم معاملات کو نظر انداز کر جائیں؟ بالخصوص جبکہ وہ خود ہی اس کے مخاطب بھی ہیں، ہو سکتا ہے کہ یہ کہاں کا کہ جس نے ان اقوال کو ذکر کیا ہے اس کے پیش نظر دوسروں کو مکلف بنانا ہوا، جس نے سلوک کیا اس کے پیش نظر اپنے مکلف ہونے کا اندیشہ تھا،

ایک ملحد کا قول ہے کہ یہ احکام جن پر عیسائی حضرات فخر کرتے ہیں، یا تو بعض حالات کے پیش نظر متعجب ہیں، یا واجب، اگر متعجب ہیں تو کوئی مضائقہ نہیں،

۱۵ دیکھئے متی ۲۱: ۹ تا ۱۱، مرقس ۱۱: ۱۵ تا ۱۷، لوقا ۱۹: ۳۸ تا ۳۹، اور یوحنا ۱۲: ۱۳ تا ۱۵

مگر اس شکل میں ملتِ میسوی کے ساتھ کچھ تخصیص نہیں، کیونکہ یہ سبب بعض حالات کے لحاظ سے دوسرے مذاہب میں بھی موجود ہیں، اور اگر واجب ہیں تو یقیناً مفاسد اور شرارتوں کا سرچشمہ ہیں، اور سلطنتوں کے راحت و اطمینان اور سرور و خوشی کے زوال کا سبب ہیں،

ہمارے مندرجہ بیان کے بعد جہاد کے عقلاً مستحسن ہونے میں ذرہ برابر شک نہیں رہا، بشرطیکہ وہ جہاد ان شرائط کو جامع ہو جو شریعتِ محمدیہ میں مذکور ہیں اس جگہ کے مناسب ایک حکایت یاد آگئی، ہندوستان کے انگریزی محکمہ اقلیت میں ایک پادری آیا، اور کہنے لگا کہ مفتی صاحب! میرا مسلمانوں کے خلاف ایک سوال ہے، جس کے جواب کے لئے میں ایک سال کی ہملت دیتا ہوں مفتی صاحب نے محکمہ کے ناظر کی طرف اشارہ کیا، جو ایک ظریف اور خوش طبع شخص تھا، اس نے پوچھا فرمائیے، کیا سوال ہے؟ کہنے لگا کہ آپ کے پیغمبر کا دعویٰ ہے کہ میں مامور بالجہاد ہوں، حالانکہ موسیٰ اور عیسیٰ کو جہاد کا حکم نہیں ہوا، ناظر نے کہا کیا یہی وہ سوال ہے جس پر غور کرنے کے لئے آپ نے ہم کو ایک سال کی ہملت دی ہے؟ پادری نے کہا، ہاں، اس پر ناظر نے کہا کہ ہم آپ سے کوئی ہملت نہیں مانگتے، اور دو وجہ سے اسی وقت جواب دیتے ہیں، اول تو یہ کہ ہم سرکارِ انگریزی کے ملازم ہیں، اور ہم کو ایامِ تعطیل کے علاوہ قطعی فرصت نہیں۔ تو ہم کو کون ایک سال کی ہملت دے گا، دوسرے یہ سوال کسی غور و خوض کا محتاج بھی نہیں ہے، رنج کے بارے میں (جو انگریزی حکومت میں بمنزلہ شرعی قاضی کے ہوتا ہے) آپ کی کیا رائے ہے؟ کیا اس کے لئے جائز ہے کہ جب اس کے سامنے قائل پر جبرم

قتل ثابت ہو جائے، تو وہ مجرم کو بھانسی دیسے؟ پادری نے کہا کہ نہیں، کیونکہ اس کو یہ اختیار نہیں، بلکہ اس کا منصب یہ ہے کہ وہ اُس قاتل کو سیشن جج کے پاس بھیج دے، جو اس سے بڑا حاکم ہے، ناظر نے کہا، تو کیا اس بڑے حاکم کو اختیار ہے کہ جب اس کے نزدیک جرم قتل ثابت ہو جائے تو قانون کے مطابق وہ اس کو قتل کر دے؟ پادری نے کہا نہیں، کیونکہ اس کو بھی اختیار نہیں، بلکہ اس کا منصب صرف یہ ہے کہ معاملہ کی دوبارہ تحقیق کرے، اور جو حاکم اس سے بالاتر ہے اس کو اطلاع دے، تاکہ عدالت بالائے قتل کا حکم صادر ہو، تب وہ بڑا حاکم اس کے قتل کا حکم کرے گا، ناظر نے کہا تو کیا یہ تینوں حاکم ایک ہی انگریزی حکومت کے مقرر کردہ نہیں ہیں؟ پادری نے کہا، بیشک! لیکن یہ اختیارات کا اختلاف عہدوں اور منصب کے اختلاف کی بنا پر ہے،

ناظر نے کہا آپ کے سوال کا جواب خود آپ کے کلام سے نکل آیا، اب سنئے کہ موسیٰ اور علیؑ کی مثال پہلے دونوں حاکموں کی طرح ہے، اور ہمارے محمد صلی اللہ علیہ وسلم کی مثال حاکم اعلیٰ جیسی ہے، پھر جس طرح پہلے دونوں حاکموں کے اختیار نہ ہونے سے عیسے بڑے حاکم کا اختیار نہ ہونا لازم نہیں آتا، اسی طرح مونی و صبی علیہما السلام کے اختیار نہ ہونے سے محمد صلی اللہ علیہ وسلم کا اختیار نہ ہونا لازم نہیں آتا، پادری نے جواب دیا اب جو شخص بھی ہماری تقریر کو انصاف کی نگاہ سے دیکھے گا، اور غنا و غنا لفظ سے یک سو ہو کر غور کرے گا تو اس کو یقینی طور پر معلوم ہو سکتا ہے کہ جو سختی اور تشدد شریعت موسوی میں مسئلہ جہاد اور مرتد کے قتل اور ست پرستی کی ترغیب دینے والے کے قتل کی نہایت پایا جاتا ہے وہ شریعت محمدیہ کے احکام جہاد سے کس قدر

لاندہ ہے، اور عیسائیوں کا اعتراض انصاف سے قطعی دوسرے، ہم کو تو عیسائیوں پر رہ رہ کر تعجب ہوتا ہے کہ وہ اپنے بزرگوں اور اسلاف کو نہیں دیکھے کہ انہوں نے اپنے مذہب کی اشاعت کیسے کیسے ظلم و جبر کے ساتھ کی؟ اور اپنے مخالفوں کے لئے کیسے کیسے ظالمانہ قوانین وضع کئے؟ اور چونکہ یہ بحث کافی طویل ہو چکی ہے اس لئے ہم اس کو اس کدو جو ان کے رسالوں میں پائی جاتی ہے نظر انداز کرتے ہیں اور ہماری تقریر میں اس کا شافی جواب موجود بھی ہے!

۱۔ قرآن و سنت پر غور کرنے سے معلوم ہوتا ہے کہ اسلام میں جہاد کے چار مقاصد ہیں:
 (۱) اگر کوئی اسلامی حکومت پر حملہ آور ہو تو اس کا دفاع کرنا (مثلاً جنگ اُحد و احزاب)
 (۲) اگر مسلمانوں کی کوئی جماعت کسی غیر مسلم ریاست میں مظلوم و مہجور ہو تو اسے آزادی دلانے کی جدوجہد (مثلاً فتح مکہ)
 (۳) اگر مسلمانوں کی قوت و شوکت اتنی بڑھ گئی ہو کہ اس سے اسلامی ریاست کے بقا و ارتقا کو خطرہ لاحق ہو تو اسے خود اقدام جنگ کر کے غیر مسلموں کی شوکت توڑ دینا (مثلاً غزوہ بدر)
 (۴) غیر مسلم نظام ہائے حکومت میں انسانوں کے مختلف گروہ اگر بے انصافی اور ظلم کا شکار ہوں تو انہیں اسلام کا نظام عدل ہتیا کرنا، خواہ وہ مذہب اسلام قبول کریں یا نہ کریں (مثلاً فتح اندلس)

ان چاروں مقاصد کی تفصیل کا یہاں موقع نہیں، تفصیل کے لئے ملاحظہ ہو سیرۃ المصطفیٰ از حضرت مولانا محمد ادریس صاحب کاندھلوی، اشاعت اسلام از حضرت مولانا حبیب الرحمن صاحب دیوبندی، الجہاد فی الاسلام از مولانا سید ابوالاعلیٰ مودودی صاحب، کروسیڈ اور جہاد، از میجر جنرل محمد اکبر خاں صاحب،

عیسائیوں کا اسلام پر دوسرا اعتراض
آنحضرت کے پاس معجزے نہ تھے، کہ نبوت کے شرائط میں سے یہ بھی
ہے کہ مدعی نبوت کے ہاتھوں معجزات ظاہر ہوں، حالانکہ محمد (صلی اللہ علیہ وسلم)
کے ہاتھ سے کوئی معجزہ ظاہر نہیں ہوا، جیسا کہ سورۃ الفعام کی مندرجہ ذیل آیت سے
معلوم ہوتا ہے:

<p>مَآ عِزِّي قِيَّاسُ حُجُلُونِ يَه إِنِ الْحُكْمُ إِلَّا لِلَّهِ يَفْصَحُ الْحَقُّ وَهُوَ خَيْرُ الْفَاصِلِينَ تم میرے پاس وہ چیز نہیں ہو جس کی تم جلدی کر رہے ہو فیصلہ تو اللہ ہی کا ہو وہ حق بات بیان کرتا ہے، اور وہ بہترین فیصلہ کرنے والا ہے ۛ</p>	<p>مَآ عِزِّي قِيَّاسُ حُجُلُونِ يَه إِنِ الْحُكْمُ إِلَّا لِلَّهِ يَفْصَحُ الْحَقُّ وَهُوَ خَيْرُ الْفَاصِلِينَ</p>
---	--

نیز اسی سورت میں ایک اور آیت بھی اس پر دلالت کرتی ہے:

<p>وَأَقْسَمُوا بِاللَّهِ جَهْدَ أَيْمَانِهِمْ لَئِنْ جَاءَهُمْ آيَةٌ لَّيُؤْمِنُنَّ بِهَا، قُلْ إِنَّمَا الْآيَةُ عِنْدَ اللَّهِ وَمَا يُشْعِرُكُمْ أَنَّهَا إِذَا جَاءَتْ لَا يُؤْمِنُونَ اور یہ اللہ کی قسم کھاتے ہیں پختہ قسمیں کہ اگر ان کے پاس کوئی نشانی آگئی، تو یہ ضرور اس پر ایمان لائیں گے آپ کہہ دیجئے کہ نشانیاں تو اللہ کے پاس ہیں، اور تمہیں کیا خبر کہ اگر نشانیاں آگئیں تو (بھی) یہ ایمان نہ لائیں گے ۛ</p>	<p>وَأَقْسَمُوا بِاللَّهِ جَهْدَ أَيْمَانِهِمْ لَئِنْ جَاءَهُمْ آيَةٌ لَّيُؤْمِنُنَّ بِهَا، قُلْ إِنَّمَا الْآيَةُ عِنْدَ اللَّهِ وَمَا يُشْعِرُكُمْ أَنَّهَا إِذَا جَاءَتْ لَا يُؤْمِنُونَ</p>
--	---

اسی طرح سورۃ بنی اسرائیل میں ارشاد ہے:

<p>وَقَالُوا لَنْ نَقُومَ مِنْ بَيْنِ يَدَيْكَ وَلَقَدْ جَاءَنَا مِنَ الْآخِرِ مِنْ نَبِيِّنَا اور یہ کہتے ہیں کہ ہم آپ پر ہرگز ایمان نہ لائیں گے، یہاں تک کہ آپ سے پہلے تو</p>	<p>وَقَالُوا لَنْ نَقُومَ مِنْ بَيْنِ يَدَيْكَ وَلَقَدْ جَاءَنَا مِنَ الْآخِرِ مِنْ نَبِيِّنَا</p>
---	--

اَوْ تَكُونَنَّ لَكَ جَنَّةٌ مِّنْ نَّجِيلٍ
 وَتَعْتَبُ مَقْعَدَ الْاَلْبَابِ
 يَحْلُلُ لَهَا تَقْعِيْرًا اَوْ تُسْفَظَ
 السَّمَاءُ كَمَا زَعَمَتْ عَلَيْنَا
 كِسْفًا اَوْ تَأْتِي يَا دُوْلَهُ وَالْمَلَكُ
 قَبِيْلًا اَوْ يَكُوْنَنَّ لَكَ بَيْتٌ
 مِّنْ رُّحُوْبٍ اَوْ مَرْفِئٌ فِى الْبَحْرِ
 وَتَكُوْنَنَّ لَكَ رِوْقَتٌ حَشِي
 كَنْزٌ لَّ عَلَيْنَا كَمَا بَاقَرُوْهُ
 قُلْ سُبْحَانَ رَبِّىْ هَلْ كُنْتُ
 اِلَّا بَشَرًا مِّثْلُ سُوْلَةٍ

زمین سے ایک چٹھہ نکال دیں، یا آپ کا
 کوئی کجور یا انگوڑا باغ ہو، پھر آپ
 اس کے درمیان سے خوب ترسریں
 نکالیں، یا آپ ہم پر اپنے زعم کے مطابق
 آسمان کو کٹھن سے ٹکڑے کر کے گرا دیں
 یا آپ اللہ اندر سے فرشتوں کو لے
 آئیں، یا آپ کا ایک سونے کا گھر ہو
 یا آپ آسمان میں چڑھ جائیں، اور ہم
 آپ کے چڑھنے پر ایمان نہ لائیں گے
 تاوقتیکہ آپ ہم پر ایک کتاب نازل
 نہ کریں، جسے ہم پڑھیں، آپ فرما دیجو

میرا پروردگار پاک ہر میں تو صرف ایک بشر پیغمبر ہوں۔

یہ تینوں چیزیں جو معترض نے پیش کی ہیں دعو کہ میرا ڈالنے والی ہیں، پہلی
 بات تو اس لئے کہ معجزہ کا صدور ہرگز ہرگز انجیل متعارف کے فیصلہ کے بموجب
 نبوت کے شرائط میں سے نہیں ہے، اس لئے اس کا صدور نہ ہونا ہی نہ ہونے کے
 دلیل نہیں ہو سکتا، انجیل یوحنا باب آیت ۴۱ میں ہے کہ:

”اور میرے اس کے پاس آئے اور کہتے تھے کہ یوحنا نے کوئی معجزہ

نہیں دکھایا۔“

۱۰ یعنی حضرت یحییٰ علیہ السلام،

اور انجیل متی باب ۲۱ آیت ۲۷ میں ہے:

”سب یوحنا کو نبی جانتے ہیں۔“

عربی ترجمہ مطبوعہ ۱۸۲۵ء میں یہ الفاظ ہیں:

”سب کا گمان یحییٰ کے بارے میں نبی ہونے کا ہے۔“

اور انجیل متی باب ۱ میں حضرت یحییٰ کے متعلق حضرت مسیحؑ کا یہ ارشاد منقول

ہو کہ وہ نبی سے بھی افضل ہیں، حالانکہ یہ انبیاء سے افضل تشرار پانے والے

یحییٰ علیہ السلام وہ ہیں جن سے عمر بھر کبھی کسی قسم کا معجزہ صادر نہیں ہوا، جس کی

بے شمار شہادتیں موجود ہیں، حالانکہ ان کا نبی ہونا عیسائیوں کے یہاں مسلم ہے،

دوسری بات بھی قطعی غلط ہے، چنانچہ فصل نمبر ۱۷ اور ۱۸ ثالث سے معلوم

ہو چکا ہے، یا ان کی غلط فہمی ہے، یا وہ دوسروں کو دھوکہ میں ڈالنا چاہتے ہیں۔۔۔

کیونکہ پہلی آیت میں اللہ کے قول مَا تَشْعُرْ جَلُوتَ (جس کی تم جدی کر رہے ہو) سے مراد

وہ عذاب ہے جس کا تقاضہ کفار اپنے اس کلام سے کیا کرتے تھے کہ:

فَاَمْنُطَرُ عَلَيْنَا حِجَابًا ۚ قَالَتِ

السَّمَاءُ اَوْ اَفْعِثْنَا بِعَدَلٍ اَب

اَلَيْمٍ ۚ

یا (اور) کوئی دردناک عذاب

لے کر آؤ؟

معنی آیت کے یہ ہوتے کہ جس عذاب کا تقاضا اور عجلت مجھ سے چاہتے ہو،

۱۔ انہار الحق میں ایسا ہی ہے، مگر موجودہ تراجم میں یہ آیت نمبر ۲۶ ہے۔

۲۔ ”کیا ایک نبی دیکھئے؟ ہاں میں تم سے کہتا ہوں بلکہ نبی سے بڑے کو“ (متی ۱۰: ۱۱)۔

اس کا واقع کرنا میرے اختیار میں نہیں ہے، یقیناً حکم تو صرف خدا کے ساتھ مخصوص ہے، جلد عذاب واقع کرنے یا تاخیر کرنے میں وہ ٹھیک فیصلہ کرتا ہے، تعیل کا ہو یا تاخیر کا۔

اب حاصل آیت کا یہ ہوا کہ تم پر عذاب ٹھیک اس وقت نازل ہوگا جس وقت خدا کی مرضی اور ارادہ ہوگا، مجھ کو خود کوئی اختیار اس کے جلد یا بدیر نازل کرنے کا نہیں ہے، چنانچہ وہ عذاب بدر میں اور اس کے بعد نازل ہوا، اس آیت سے یہ کہیں ثابت نہیں ہوتا کہ آپ سے کوئی معجزہ صادر نہیں ہوا،

دوسری آیت کے معنی یہ ہیں کہ انھوں نے بڑی زبرداری سے کھائی تھیں کہ اگر ان کا کوئی فریاد اور مطلوبہ معجزہ صادر ہوگا تو اس پر ضرور ایمان لائیں گے آپ کہہ دیں کہ معجزات تو خدا کے اختیار و قدرت میں ہیں، ان میں سے ہر معجزہ چاہتے ہیں اس کو ظاہر کرتے ہیں، اور یہ تم کو معلوم نہیں ہے کہ جب فریاد اور مطلوبہ معجزہ صادر ہو جائے گا تب بھی تم ایمان نہیں لاؤ گے، یہ قول اس امر پر دلالت کر رہا ہے کہ اللہ تعالیٰ نے اس معجزے کو اس لئے ظاہر نہیں کیا کیونکہ وہ جانتا ہے کہ اس کے ظاہر ہونے پر بھی یہ لوگ ایمان نہیں لائیں گے،

تیسری آیت کا مطلب یہ ہے کہ وہ لوگ کہتے ہیں کہ ہم آپ کی بات اُس وقت تک نہیں مانیں گے جب تک آپ مکہ کی سرزمین سے ایک چشمہ نہ جاری کر دیں، جس کا پانی کبھی خشک نہ ہو، یا آپ کا کوئی ایسا باغ محرم وجود میں آجائے جس میں کھجور یا انگور ہوں، یا آپ اپنے قول کے مطابق آسمان کو ٹکڑے ٹکڑے کر کے ہم پر نازل کر دیں، اس سے ان کا اشارہ باری تعالیٰ کے اس ارشاد

کی طرف تھا، جس میں فرمایا گیا ہے کہ،

إِنْ تَشَاءُ نَخِفِّ بِهِنَّ الْأَرْضَ مِنْ
أَنْزِلُوهَا عَلَيْهِمْ كَفَافًا مِّنَ
السَّمَاءِ،

اگر ہم چاہیں تو ان کو زمین میں خفایا
یا ان پر آسمان سے ٹکڑے
برسائیں گے

مزید وہ یہ کہتے تھے کہ آپ اپنے دعوے کی سچائی پر شہادت دینے کے لئے خود
اللہ تعالیٰ یا فرشتوں کا ایک لشکر لے آئے، یا اپنا گھر سونے کا بنا ڈالئے، یا آسمان پر
چڑھ کر دکھلائیے، اور ہم محض آپ کے کہنے سے آپ کے آسمان میں جانے کو تسلیم
نہ کریں گے، بلکہ ہم پر ایک تحریر نازل ہونی چاہئے، جس میں آپ کی تصدیق کی گئی ہو
حضرت عبداللہ بن عباسؓ سے منقول ہے کہ عبداللہ بن امیہ نے کہا تھا کہ ہم
آپ کی بات اس وقت تک نہیں مانیں گے جب تک آپ آسمان تک جانے کے
لئے ایک میزحی نہ بنائیں، پھر اس پر چڑھیں اور ہم واپسی تک آپ کو دیکھتے دیکھا
پھر آپ اس طرح واپس ہوں کہ آپ کے پاس ایک کھلا ہوا رقعہ ہو اور ساتھ میں
چار فرشتے بھی اتر کر شہادت دیں کہ آپ جیسا کہتے ہیں ویسا ہی ہے،

غرض کفار کا مقصد اس مطالبے سے محض اپنے عناد اور ہٹ دھرمی کا اظہار
ہے، ورنہ اگر یہ مطلوبہ معجزہ صادر بھی ہو جاتا تو وہ اپنی عادت کے مطابق اس کو بھی
جاد و کہہ کر انکار کر دیتے، جیسا کہ وَلَوْ تَوَكَّلْنَا عَلَىٰ عِلَالٍ كَمَا تَبَاغَىٰ قَوْمُ آدَمَ
اَوَّلُوهُ فَخُتِنَا عَلَيْهِمْ بِآيَاتِنَا میں باری تعالیٰ نے ارشاد فرمایا ہو
اسی طرح اور بعض آیات سے بھی بظاہر معجزات کی نفی معلوم ہوتی ہے، مگر مقصود
سب جگہ مطلوبہ اور فرمائشی معجزات کی نفی ہے، اس نفی سے مطلقاً معجزات کا انکار

لازم نہیں آتا، کیونکہ انبیاء علیہم السلام پر ہرگز یہ لازم نہیں کہ جس معجزہ کا بھی منکرین مطالبہ کریں وہ ان کو دکھلائیں، بلکہ یہ حضرات ایسی حالت میں جبکہ منکرین کا مطالبہ محض عناد یا امتحان یا استہزاء کے طوع پر ہو، ہرگز وہ معجزہ نہیں دکھایا کرتے تھے۔ اس دعوے پر عہد جدید میں بہت سے شواہد اور نظریں موجود ہیں،

عہدِ جدید مطلوبہ معجزہ پیش نہ کرنے کے شواہد پہلا شاہد؛

انجیل مرقس باب ۸ آیت ۱۱ میں ہے:

”پھر فریسی نکل کر اس سے بحث کرنے لگے، اور اُسے آزمانے کے لئے اس سے کوئی آسمانی نشان طلب کیا۔ اس نے اپنی روح میں آہ کھینچ کر کہا اس زمانے کے لوگ کیوں نشان طلب کرتے ہیں؟ میں تم سے سچ کہتا ہوں کہ اس زمانے کے لوگوں کو کوئی نشان نہ دیا جائے گا۔ (آیات ۱۱ و ۱۲)“

سندہ دیکھئے تفسیر ابن کثیر، ص ۶۲ تا ۶۳، جلد ۳ مطبوعہ مصر ۱۳۵۶ھ،

۵۷ در نہ جان تک دو سکر معجزات کا تعلق ہر اق میں کھینکاؤ کر خود قرآن کریم میں موجود ہر مثلاً: سورۃ قمر میں معجزہ شبن قر کے واقعہ کی طرف اشارہ کیا گیا ہو، قرآن کا مقصد صرف یہ ہو کہ یہ لوگ جب کھلے کھلے معجزات اور واضح دلائل کا شاہدہ کرنے کے باوجود ایمان نہیں لاتے تو اب ان کے معاندانہ مطالبات کو پورا کرنے کا کوئی سوال نہیں، اگر اس طرح کے ہر سپردہ مطالبہ پر معجزات دکھلا جاتے رہیں اور یہ ہر مرتبہ انکار کر کے ایک نئے معجزے کا مطالبہ کر دیا کریں تو اس کا نتیجہ سوائے اس کے اور کیا ہو گا کہ پیغمبر کے قیمتی اوقات ضائع ہوں، اور اللہ کے معجزات ایک تاشابین کر وہ جائیں کا فرب کی پرانی روش کا طویل تجربہ یہ ثابت کرنے کے لئے کافی تھا کہ اگر ان کے مطالبات پورے کر دیں گے

۱۶۶۲

سچے جن کا ذکر قرآن کریم نے نہیں کیا ہے،

تب بھی وہ یہ کہہ کر جا ہی پھر لے لے کی کوشش کریں گے کہ تو جاہل ہو، چنانچہ پچھلے معجزات کو وہ جاہل ہی قرار دیتے

ملاحظہ کیجئے کہ فریسیوں نے عیسیٰ علیہ السلام سے بطور امتحان معجزہ طلب کیا ہو، پھر عیسیٰ نے نہ تو کوئی معجزہ دکھایا، نہ اس وقت کسی سابقہ معجزہ کا حوالہ دیا جو اس سے قبل ان سے صادر ہو چکے تھے، نہ آئندہ دکھانے کا وعدہ کیا، بلکہ اُن کا یہ قول کہ "اس زمانہ کے لوگوں کو کوئی نشان نہیں دیا جائے گا" صاف اس امر پر دلالت کر رہا ہے کہ ان سے اس کے بعد کبھی کوئی معجزہ صادر نہیں ہو گا، کیونکہ اُن کے قول میں اُس زمانہ کے تمام موجود انسان مراد ہیں،

دوسرا شاہد؛

انجیل لوقا باب ۲۳ آیت ۸ میں ہے:

"میرے دل میں یسوع کو دیکھ کر بہت خوش ہوا، کیونکہ وہ مدت سے اُسے دیکھنے کا مشتاق تھا، اس لئے کہ اس نے اس کا حال سنا تھا اور اس کا کوئی معجزہ دیکھنے کا امیدوار تھا، اور وہ اس سے بہتری باتیں پوچھتا رہا، مگر اس نے اُسے کچھ جواب نہ دیا، اور سردار کاہن اور فقہ کھڑے ہوئے زور شور سے اس پر الزام لگاتے رہے، پھر میرے دل میں نے اپنے سپاہیوں سمیت اسے ذلیل کیا اور ٹھٹھوں میں اڑایا، اور چمک دار پو شاک پہنا کر اس کو پیلاٹس کے پاس واپس بھیجا" (آیات ۸ تا ۱۱)

دیکھئے: عیسیٰ علیہ السلام نے اس وقت کوئی معجزہ نہیں دکھایا، حالانکہ بادشاہ میرے دل میں یہ امید لے کر آیا تھا کہ ان کا کوئی معجزہ دیکھے، اور غالب یہی ہے کہ اگر وہ کوئی معجزہ دیکھ لیتا تو یہودیوں کی شکایت کے خلاف ان کو لاجواب اور ساکت کر دیتا اور نہ خود ان کی تحقیر کرتا، نہ اُس کا لشکر یہ حرکت کرتا،

تیسرا شاہد؛

انجیل لوقا باب ۲۲ آیت ۶۳ میں ہے:

”اور جو آدمی سورج کو پکڑے ہوئے تھے، اس کو ٹٹھلوں میں اڑاتے اور مارتے تھے اور اس کی آنکھیں بند کر کے اس سے پوچھتے تھے کہ ہوت سے بتا تجھے کس نے مارا اور انھوں نے طعنہ سے اور بھی بہت سی باتیں اس کے خلاف کہیں۔“

ظاہر ہے کہ چونکہ ان کا سوال محض استہزاء کے طور پر ہوتا تھا، اس لئے حضرت عیسیٰ علیہ السلام نے اس کا کوئی جواب نہیں دیا،

چوتھا شاہد؛

انجیل متی باب ۲۷ آیت ۳۹ میں ہے:

”اور راہ چلنے والے سر ہلا کر اس کو لعن طعن کرتے اور کہتے تھے، اے مقدس کے ڈھلنے والے اور زمین دن میں بنانے والے اپنے تئیں بچا، اگر تو خدا کا بیٹا ہو تو صلیب پر سے اتر آ، اسی طرح سرور کا ہی بھی قیدیوں اور بزرگوں کے ساتھ مل کر ٹٹھے سے کہتے تھے، اس نے اوروں کو بچایا، اپنے تئیں نہیں بچا سکتا، یہ تو اسرائیل کا بادشاہ ہے، اب صلیب پر سے اتر آئے، تو ہم اس پر ایمان لائیں، اس نے خدا پر بھروسہ کیا ہے، اگر وہ اسے چاہتا ہے تو اب اس کو چھڑالے، کیونکہ اُس نے کہا تھا میں خدا کا بیٹا ہوں، اسی طرح ڈاکو بھی اُس کے ساتھ معلوب ہوئے تھے اس پر لعن طعن کرتے تھے۔“ (آیات ۳۹ تا ۴۴)

مگر عیسیٰ علیہ السلام اُس وقت اپنے آپ کو نہ پھڑکائے، اور نہ سولی سے اترے، اگرچہ گزرنے والوں اور کاہنوں اور فقیہوں اور بزرگوں نے ان کا کیسا ہی مذاق

اڑایا؟ یہ لوگ کہتے تھے کہ اگر تم سولی سے اتر آؤ تو ہم تم پر ایمان لے آئیں گے، ایسی صورت میں عیسیٰ علیہ السلام پر ننگ عار و دور کرنے اور اتمامِ حجت کی خاطر ضروری تھا کہ ایک مرتبہ سولی سے اتر آتے، پھر خواہ چڑھ جاتے، لیکن چونکہ ان مقصودِ محض عناد اور ہتھڑا تھا، اس لئے عیسیٰ علیہ السلام نے ان کو کوئی جواب نہیں دیا،

پانچواں شاہد؛

انجیل میں باب ۱۲ آیت ۳۸ میں ہے:

”اُس پر بعض فقیہوں اور فریسیوں نے جواب میں اس سے کہا، اے استاد:

ہم تجھ سے ایک نشان دیکھنا چاہتے ہیں اُس نے جواب دے کر ان سے کہا، اُس

زمانہ کے بُرے اور زناکار لوگ نشان طلب کرتے ہیں، مگر یوناہ نبی کے نشان

کے سوا کوئی اور نشان اُن کو نہ دیا جائے گا، کیونکہ جیسے یوناہ تین رات دن

بھلی کے پیٹ میں رہا ویسے ہی ابنِ آدم تین رات دن زمین کے اندر رہے گا“

(آیات ۳۸ تا ۴۰)

ذرا غور کیجئے کہ فقیر اور فریسی عیسیٰ سے معجزے کے طالب ہیں، مگر عیسیٰ

علیہ السلام نے نہ تو اس وقت کوئی معجزہ دکھایا، نہ اپنے گزشتہ معجزات

میں سے کسی معجزہ کا حوالہ دیا جو اُن سے صادر ہو چکے تھے، بلکہ ان کو بُرا بھلا کہا، اور

ناسق اور شریر جیسے الفاظ اُن کے حق میں استعمال کئے، اور ایسے معجزہ کا وعدہ

کیا جو اُن سے صادر نہیں ہوا، کیونکہ ان کا یہ قول کہ ”جیسے یوناہ تین رات دن بھلی

کے پیٹ میں رہا“ یقیناً بلاشبہ غلط ہے، جیسا کہ بابِ اول کی فصل ۳ میں معلوم ہو چکا ہے

۱۷ دیکھئے صفحہ ۳، جلد اول، غلطی نمبر ۶۰، ۶۱، ۶۲، اس میں مصنف نے ثابت کیا

۱۶۶۷

اور اگر ہم اس کے غلط ہونے سے قطع نظر بھی کر لیں تو مطلقاً ان کا قبر سے زندہ ہو کر کھڑا ہو جانا فریسیوں اور فقیہوں نے اپنی آنکھوں سے ہرگز نہیں دیکھا، اور اگر واقعی عیسیٰ مردوں میں سے زندہ ہو کر کھڑے ہو گئے تھے تو ان کا فرض تھا کہ وہ اپنے کو ان منکوسین اور معجزہ کے طلبکاروں پر ظاہر کرتے، تاکہ ان پر حجت قائم ہو جاتی، اور وعدہ بھی پورا ہو جاتا، مگر عیسیٰ نہ ان پر ظاہر ہوئے، اور نہ یہودیوں پر، اسی لئے وہ لوگ عیسیٰ کے زندہ ہونے کو تسلیم نہیں کرتے، بلکہ اس وقت سے آج تک یہ لوگ برابر یہ کہتے آئے ہیں کہ ان کے شاگردوں نے رات کے وقت ان کی نعش قبر سے اُٹالی تھی۔

چھٹا شاہد،

انجیل مٹی باب ۴ آیت ۳ میں ہے،

”اور آزمانے والے نے پاس آکر اس سے کہا اگر تو خدا کا بیٹا ہے تو فرما کہ یہ پتھر دریا بن جائیں، اُس نے جواب میں کہا لکھا ہے کہ آدمی صرف روتی ہی سے جیتا نہ رہے گا، بلکہ ہر بات سے جو خدا کے منہ سے نکلتی ہے، تب ابلیس اُسے مقدس شہر میں لے گیا، اور ہیکل کے کنگرے پر کھڑا کر کے اسے کہا کہ اگر تو خدا کا بیٹا ہے تو اپنے تین نیچے گرا دے، کیونکہ لکھا ہے کہ وہ تیری بات اپنے فرشتوں کو حکم دے گا اور وہ تجھے ہاتھوں پر اٹھالیں گے، ایسا نہ ہو کہ تیرے پاؤں کو پتھر سے ٹھیس لگے، یسوع نے اس سے کہا یہ بھی لکھا ہے کہ تو خداوند

۱۔ سسٹنا ۳ کی طرف اشارہ ہے،

۲۔ زبور ۹۱: ۱۱ کی طرف اشارہ ہے،

اپنے خداوند کی آزمائش نہ کرے (آیات ۸ تا ۲۸)

دیکھئے! اہلبیس نے عیسیٰ علیہ السلام سے امتحان کے طور پر دو معجزوں کا مطالبہ کیا تھا مگر عیسیٰ علیہ السلام نے ایک کو بھی منظور نہیں کیا، اور دوسری مرتبہ اعتراض کیا کہ بندہ کی شان یہ نہیں کہ اپنے خدا کا امتحان لے، بلکہ بندگی کا تقاضا ادب و احترام پر مذکور آیتوں کی شائقان شاہد!

انجیل یوحنا باب آیت ۲۹ میں ہے:

یسوع نے جواب میں ان سے کہا خدا کا کام یہ ہے کہ جسے اس نے بھیجا ہے اس پر ایمان لاؤ، پس انھوں نے اس سے کہا، پھر تو کونسا نشان دکھاتا ہے؟ تاکہ ہم دیکھ کر تیرا یقین کریں، تو کونسا کام کرتا ہے؟ ہمارے باپ دادا نے بیابان میں منہ کھایا، چنانچہ لکھا ہو کہ اس نے انھیں کھانے کے لئے آسمان سے روٹی دی۔ (آیات ۲۹ تا ۳۱)

یعنی یہودیوں نے مسیحؑ سے معجزہ طلب کیا، مگر عیسیٰ علیہ السلام نے اس کے جواب میں نہ تو کوئی معجزہ دکھایا اور نہ کسی ایسے معجزہ کا حوالہ دیا جو اس درخواست سے پہلے دکھلا چکے تھے، بلکہ ایسا جمل کلام استعمال کیا جس کو اکثر سننے والوں نے نہیں سمجھا، بلکہ محض اس وجہ سے ان کے بہت سے شاگرد مرتد ہو گئے، جس کی تصریح آپؑ مذکور کی آیت نمبر ۶۶ میں کی گئی ہے، جو ترجمہ عربی مطبوعہ ۱۸۶۰ء میں اس طرح ہو

۱۵ استثنا ۶: ۱۶ کی طرف اشارہ ہے،

۱۵ تھیامہ ۹: ۱۵ کی طرف اشارہ ہے،

۱۵ موجودہ اردو ترجمہ اسی کے مطابق ہے۔ یہ عبارت اسی سے نقل کر دی گئی ہے،

کہ اس پر اس کے شاگردوں میں سے بہترے اُٹے پھر گئے، اور اس کے بعد اس کے ساتھ نہ رہے۔ اور عربی ترجمہ مطبوعہ ۱۸۳۵ء میں اس طرح ہے کہ: "اور اس وجہ سے ان کے بہت سے شاگرد اپنے پھلے پاؤں لوٹ گئے، اور پھر کبھی ان کے نشانہ چلے آٹھواں شاہد؛

گزشتہوں کے نام پہلے خط کے باب اول آیت ۲۲ میں ہے کہ: "یہودی نشان چاہتے ہیں، اور یونانی حکمت تلاش کرتے ہیں، مگر ہم اس میسح مصلوب کی منادی کرتے ہیں جو یہودیوں کے نزدیک ٹھوکر اور غیر قوموں کے نزدیک بوقونی ہے"

یہودی جس طرح میسح سے معجزہ طلب کیا کرتے تھے، اسی طرح انھوں نے معجزہ کا مطالبہ حواریوں سے بھی کیا، عیسائیوں کے مقدس پولس نے اقرار کیا کہ یہ لوگ معجزہ طلب کرتے ہیں، اور ہم ان کے سامنے میسح مصلوب کا وعظ کہتے ہیں ان منقولہ عبارتوں سے یہ بات واضح ہو گئی کہ عیسیٰ اور حواریوں نے ان اوقات میں جبکہ ان سے کسی معجزہ کا مطالبہ کیا گیا، کبھی کوئی معجزہ نہیں دکھایا اور منکرین کے سامنے ان معجزات کا حوالہ پیش کیا جو اس سے قبل دکھا چکے تھے، اب اگر کوئی شخص ان آیات سے اس امر پر استدلال کرے کہ عیسیٰ علیہ السلام اور حواریوں کو کسی ایسے امر کے اظہار کی کوئی قدرت نہ تھی جو خلاف عادت ہو، ورنہ وہ کام ان اوقات میں ان سے صادر ہوتا، پھر جب ان سے کوئی بات صادر نہیں ہوئی تو ثابت ہو گیا کہ ان کو اس کے اظہار کی قطعی کوئی قدرت نہیں تھی، تو یقیناً پادری صاحبان کے نزدیک یہ استدلال ظلم و کج روی پر معمول ہو گا، اور اس کی بات انصاف کے خلاف

شمار ہوگی، بالکل اسی طرح ہمارے نزدیک بعض ان آیاتِ قرآنیہ سے استدلال کرتے ہوئے جن کے مطالب ہم واضح کر چکے ہیں، پادریوں کا اعتراض انصاف کے خلاف اور ظلم پر محمول ہو گا اور ایسا کیونٹ ہو جبکہ قرآن کریم اور آثارِ صحیحہ میں جا بجا محمد صلی اللہ علیہ وسلم کے معجزات کی تصریح موجود ہے، جیسا کہ فصلِ اوّل میں معلوم ہو چکا ہے، اور قرآن کریم میں بھی بعض مقامات پر اجمالاً ذکر کیا گیا ہے جو درج ذیل ہیں:

قرآنی آیات سے معجزات کا ثبوت

پہلا شاہد؛

سورۃ صافات میں ارشاد ہوتا ہے: **وَإِذْ رَأَوُا آيَةً يَسْتَسْخِرُونَ**، مین جب کہیں اللہ کی واضح نشانیوں میں سے کوئی نشانی دیکھتے ہیں، جیسے شق القمر وغیرہ، تو یہ لوگ مذاق اڑانے میں مبالغہ کرتے ہیں، یا ان میں سے ایک دوسرے سے مذاق اڑانے کا مطالبہ کرتا ہے، اور تفسیرِ کبیر میں ہے کہ:

”اور جو تھی بات جس کو حق تعالیٰ نے نقل کیا ہے یہ ہے کہ وہ لوگ کہتے ہیں کہ یہ تو صرف ایک کھدا ہوا جادو ہے، یعنی جب کہیں کوئی معجزہ یا نشانی دیکھتے ہیں تو اس کا مذاق اڑاتے ہیں، اور منشاء ان کی طرف سے اس تمسخر کا یہ ہے کہ وہ اس معجزے کو جادو کی قبیل سے سمجھتے ہیں، مبین کا مطلب یہ ہے کہ اس کا جادو ہونا ایسا واضح ہے کہ جس میں کسی کے لئے کسی قسم کے شبہ کی گنجائش نہیں ہوتی“

۱۔ تفسیرِ کبیر، ص ۱۳۰ ج ۲، مطبوعہ ہستنبول ۱۳۲۴ھ

بیضاوی میں ہے کہ :

یعنی جب وہ کوئی ایسی نشانی دیکھتے ہیں جو قائل کی سچائی پر دلالت کرتی ہے تو
تمیز میں مبالغہ کرتے ہیں اور کہتے ہیں کہ یہ جادو ہے ، یا ان میں سے ایک
دوسرے سے تمیز کا مطالبہ کرتا ہے ، اور کہتے ہیں کہ یہ معجزہ جو ہم نے دیکھا
ہو اس کا جادو ہونا واضح ہے ۔

نیز جلالین میں ہے کہ :

”جب وہ کوئی نشانی دیکھتے ہیں جیسے چاند کا دو ٹکڑے ہو جانا ، تو مذاق
اٹاتے ہیں ، اور اس معجزے کی نسبت کہتے ہیں کہ یہ واضح جادو ہے ۔“

اسی طرح تفسیر حسینی میں بھی ہے ۔

دوسرا شاہد ؛

سورۃ قمر میں ہے کہ :

وَإِنْ يَرَوْا آيَةً يُزَكُّوْا وَيَقُولُوا سِحْرٌ مُّسْتَمِرٌّ ،

اس کا بیان پہلے فصل میں آچکا ہے ۔

تیسرا شاہد

سورۃ آل عمران میں ہے :

عَلَيْتَ يَقْدِرُ اللَّهُ قَوْمًا كَافِرُونَ	اللہ ان لوگوں کو کیسے ہدایت دے
بَعْدَ آيَمَاهُمْ وَشَهِدُوا أَنَّ	جنہوں نے ایمان لانے کے بعد کفر کیا

لے تفسیر البیضاوی المطبوع فی مجموعۃ التفسیر الاربعۃ - ص ۲۲۹ ج ۵ مطبوعہ سہیلبول

الرَّسُولَ حَقٌّ وَجَاءَ هُمْ
الْبَيِّنَاتُ،
حالانکہ وہ شمارت دے چکے تھے کہ
رسول حق ہو اور ان کے پاس بیّنات آچکی تھیں

تفسیر کشاف میں البیّنات کی تشریح کرتے ہوئے لکھا ہے:

”اس سے مراد قرآن کریم کے تمام شواہد اور وہ تمام معجزات ہیں جن
نبوت کا اثبات ہوتا ہے۔“

اور قرآن میں لفظ بیّنات کا جب موصوفت محذوف ہوتا ہے تو یہ لفظ عموماً
معجزات کے معنی میں ہوتا ہے، اس صورت میں کسی دوسرے معنی میں اس کا
استعمال بہت قلیل ہے، اس لئے بغیر کسی قوی قرینہ کے اس معنی پر محمول نہیں
کیا جائے گا۔ چنانچہ سورہ بقرہ میں: وَآتَيْنَا عِيسَى ابْنَ مَرْيَمَ الْبَيِّنَاتِ،
اور سورہ نساء میں: اَنْتُمْ اَنْتُمْ وَالْعَجَلُ مِنْ بَعْدِ مَا جَاءَ نَحْمُ الْبَيِّنَاتِ
اور سورہ مائدہ میں: اِنْ دَرَجْتُمْ بِالْبَيِّنَاتِ، پھر اسی سورہ میں دوسرے مقام پر
فَجَاءَ اَوْ هُمْ بِالْبَيِّنَاتِ اور سورہ نحل میں: بِالْبَيِّنَاتِ وَالزُّبُرِ اور سورہ طہ
میں: اَنْ فَوْشِكُمْ عَلَى مَا جَاءَ كَا مِنْ الْبَيِّنَاتِ اور سورہ مؤمن میں: وَقَدْ جَاءَكُمْ
بِالْبَيِّنَاتِ مِنْ رَبِّكُمْ اور سورہ حدید میں: لَقَدْ اَرْسَلْنَا رُسُلَنَا بِالْبَيِّنَاتِ
اور سورہ تغابن میں: ذٰلِكَ بِاَنَّهُ كَانَتْ تَاٰيٰتِهِمْ رُسُلُهُمْ بِالْبَيِّنَاتِ، اور اسی
طرح بہت سے مواقع پر معجزات ہی کے معنی مراد ہیں،

۱۔ تفسیر کشاف، ص ۳۸۱ ج اول مطبعۃ الاستقامۃ بالقاہرۃ، ۱۳۶۵ھ،

۲۔ یہ درحقیقت اس میں کلامی لب، جو کہ حینات کے لغوی معنی ”دوخی“ والوں کے یہاں اور
ان کا اطلاق معجزات پر ہونا ضروری نہیں،

چوتھا شاہد؛

سورۃ النعام میں ہے کہ:

وَمَنْ أَظْلَمُ مِمَّنِ افْتَرَىٰ	اور ان لوگوں سے زیادہ ظالم کون ہو
عَلَى اللَّهِ كَذِبًا أَوْ كَذَّبَ	جو اللہ پر جھوٹ بہتان باندھیں یا
بِآيَاتِهِ إِنَّهُ لَا يُغْنِيهِ	اس کی نشانیوں کی تکذیب کریں، بلاشبہ
الظُّلُمُونَ ۝	ظالم لوگ فلاح نہ پائیں گے ۝

تفسیر البیضاوی میں اس آیت کی تفسیر کرتے ہوئے کہا گیا ہے کہ،

(اللہ پر جھوٹ بہتان باندھیں) مثلاً وہ یہ کہتے تھے کہ فرشتے خدا کی بیٹیاں ہیں، یا جنوں کے ہمارے میں کہتے تھے کہ یہ خدا کے سامنے ہماری سفارش کریں گے (یا اس کی نشانیوں کی تکذیب کریں) مثلاً وہ قرآن کی تکذیب کرتے تھے اور معجزات کو جھٹلا کر انھیں جادو قرار دیتے تھے، اور اگرچہ وہ جھوٹ بہتان باندھنے اور نشانیوں کی تکذیب دونوں باتوں کے مرتکب تھے، لیکن لفظ "أَوْ" (یعنی یا) اس بات پر تنبیہ کرنے کے لئے استعمال کیا گیا ہے کہ ان میں سے ہر بات انتہائی ظلم ہے ۝

اور کشفات میں ہے کہ:

"انہوں نے دو متناقض چیزوں کو جمع کیا، ایک طرف خدا کی تکذیب کی، دوسری طرف اس چیز کی تکذیب کی جو حجت و دلیل اور پرہیزگاروں سے ثابت تھی، کیونکہ او کا قول تھا کہ اگر خدا کی مرضی ہوتی تو ہم شرک نہ کرتے،

۱۵ تفسیر البیضاوی، ص ۲۵۷ ج ۱ اول، مطبوعہ مصر ۱۳۵۵ھ،

اور نہ ہمایے بٹے شرک کے مرکب ہوتے اور یہ بھی کہتے کہ خدا نے ہم کو شرک کا حکم دیا ہے، اور کہتے تھے کہ ملائکہ خدا کی بیٹیاں ہیں، اور یہ بٹ خدا کے یہاں ہماری سفارش کریں گے، اور خدا کی طرف ہجرت اور سائبہ کی حرمت منسوخ کرنے، پھر قرآن کو اور معجزات کو جھٹلایا اور ان کا نام سحر اور جادو رکھا، اور رسول پر ایمان نہ لائے۔

اور تفسیر کبیر میں ہے کہ:

”ان کے خدائے اور نقصان کی دوسری قسم یہ ہو کر انہوں نے اللہ کی نشانیں کو جھٹلایا، یعنی حضور صلی اللہ علیہ وسلم کے معجزات میں عیب جرتی اور کھینچنے کی، اور قرآن کو واضح معجزہ ماننے سے انکار کیا۔“

پانچواں شاہد؛

سورۃ النعام ہی میں دوسری جگہ ارشاد ہے:

وَإِذَا جَاءَهُمْ آيَةٌ قَالُوا كَذِبٌ ۚ

یعنی جب کہ آیت آتی ہو، اور آخری بار اس کے ہاں نہ پہنچے ہوں، یہ لوگ اس کا کان چیر کر اسے آزاد چھوڑ دیتے تھے، اور اس پر سراسری کرنے، اہکا رودھ پیٹنے، اسے ذبح کرنے اور اس کا... اُن اُٹا کر استعمال کرنے کو حرام سمجھتے تھے، اور سائبہ اس اونٹ یا اونٹنی کو کہتے تھے جسے کسی شخص کے پورا ہونے پر چن کر دیا گیا ہو، اُسے بھی حرام سمجھا جاتا تھا، قرآن نے اسی سب صورتوں کی تردید کی ہو، دلائل آیت نمبر ۱۰۳

۵۲ تفسیر الکشاف ص ۱۳ جلد دوم،

۵۳ تفسیر کبیر، ص ۲۳ و ۲۴۔

کے نزدیک الہام روح القدس کے واسطے سے ہوتا ہے، اور روح القدس عیسیٰ علیہ السلام کے پرہیزگاری کے بعد جب نازل ہوئی تو کبوتر کی شکل میں تھی، جس کی تصریح انجیل متی کے باب میں موجود ہے، اس لئے اس نے سمجھا کہ محمد صلی اللہ علیہ وسلم کا الہام بھی کبوتر کے واسطے سے ہے،

عیسائیوں کا اسلام پر یہ اعتراض عورتوں کے بالے میں ہے جس کی پانچ تیسرے اعتراض تعداد داغ صورت میں ہیں:

۱۔ مسلمانوں کے لئے چار سے زیادہ بیویاں رکھنا جائز نہیں کیا گیا، مگر محمد صلی اللہ علیہ وسلم نے اس تعداد پر اکتفا نہیں کیا، بلکہ اپنے لئے تعداد بڑھا کر نو کر لی، اپنے متعلق خدا کا یہ حکم ظاہر کیا کہ اللہ نے مجھ کو اجازت دی ہے کہ میں چار سے زیادہ کر سکتا ہوں،

۲۔ مسلمانوں کے لئے اپنی بیویوں کے درمیان مساوات اور عدل ضروری ہے، مگر اپنے متعلق محمد صلی اللہ علیہ وسلم نے اللہ کا یہ حکم ظاہر کیا کہ مجھ پر یہ عدل واجب نہیں،

۳۔ آپ زید بن حارثہ کے گھر میں اچانک داخل ہو گئے، اور جب پردہ ہٹایا تو آپ نے نگاہ زینب بنت جحش پر پڑ گئی، جو زید کی بیوی تھیں، اور آپ ان پر فرمایا، ہو گئے، اور فرمایا کہ سبحان اللہ! پھر جب زید کو یہ حال معلوم ہوا تو انہوں نے بیوی کو طلاق دیدی، اور آپ نے ان سے شادی کر لی، اور یہ ظاہر کیا کہ خدا نے مجھ کو اس سے شادی کرنے کی اجازت دی ہے۔

۴۔ آپ نے ماریہ قبطیہ سے حضرت حفصہ کے مکان میں ان کی باری

کے دن صحبت کی، جس پر حضرت حفصہؓ سخت غضبناک ہوئیں، اور محمد صلی اللہ علیہ وسلم کو یہ کہنا پڑا کہ میں نے مار پیہ کو اپنے لئے حرام کر دیا، مگر آپ تحریم پر اپنے آپ کو ثابت قدم رکھنے پر قادر نہ ہو سکے، اور یہ ظاہر کیا کہ خدا نے مجھ کو اجازت دی کہ کہ کفارہ ادا کر کے اپنی قسم کو ختم کر دوں،

۵۔ آپ کی امت کے لئے یہ بات جائز ہے کہ اگر کوئی شخص مر جائے تو دوسرا شخص عدت گزرنے پر اس سے شادی کر سکتا ہے، مگر اپنی نسبت آپ نے خدا کا یہ حکم ظاہر کیا کہ کسی شخص کو اس امر کی اجازت نہیں ہے کہ میری وفات کے بعد میری کسی بیوی سے شادی کرے،

عیسائیوں نے بڑی جدوجہد اور انتہائی کوشش کے بعد عورتوں کے سلسلہ میں پانچ قسم کے اعتراض کئے ہیں جو سب کے سب ان کے اکثر رسالوں میں مثلاً میزان الحق، تحقیق الدین الحق، دافع الجہتان، دلائل اثبات رسالہ مریم دلائل النبوت اور رد التلوی وغیرہ میں پائے جاتے ہیں، اس موقع پر ہم آٹھ باتیں بطور تمہید کے پیش کرتے ہیں، جن سے ان تمام صورتوں کا جواب نکل آتا ہے:

جواب کی تمہید

پہلی بات؛

گذشتہ شریعتوں میں ایک سے زیادہ شادی کرنا جائز تھا، اس لئے کہ ابراہیم علیہ السلام نے پہلے سارہ سے نکاح کیا، اور ان کی موجودگی میں پھر باجرہ سے شادی کی، حالانکہ وہ خلیل اللہ تھے، اور خدا کی وحی ان کے پاس

آتی تھی، اور خدا ان کی لپچھے کاموں کی طرف رہنمائی کرتا تھا، اگر نکاح ثانی جائز نہ ہوتا تو خدا ابراہیم کو ایسے ناجائز کام پر باقی نہ چھوڑتا، بلکہ ان کو نکاح فسخ کرنے کا حکم دیتا، اور اس کو حرام قرار دیتا، دوسرے یعقوب نے چار عورتوں، لیا، راحیل، بلہا، زلفا سے شادی کی، پہلی دونوں عورتیں لابن کی بیٹیاں اور آپ کے ماموں کی لڑکیاں اور آپس میں حقیقی بہنیں تھیں، تیسری اور چوتھی باندیاں تھیں، حالانکہ شریعت موسیٰ میں دو بہنوں کو نکاح میں سمجھ کرنا قطعی حرام تھا، جیسا کہ باب میں معلوم ہو چکا ہے، اب اگر ایک سے زیادہ شادیاں کرنا حرام مانا جائے تو لازم آتا ہے کہ ان عورتوں سے جو اولاد ہوئی وہ سب کی سب حرام کی اولاد تھی، نعوذ باللہ منہ، حالانکہ ان کے پاس برابر خدا کی وحی آتی تھی، اور ان کی نیک کاموں کی طرف رہنمائی کی جاتی تھی، پھر یہ کیونکر ممکن ہو سکتا ہے کہ خدا برے کاموں کی طرف ان کی رہبری کرتا، اور اس اہم معاملہ میں ان کو کچھ ہدایت نہ دیتا، لہذا خدا کا یعقوب کے چاروں بھائیوں کو بالخصوص، حقیقی بہنوں کو برقرار رکھنا اس بات کی واضح دلیل ہے کہ ان کی شریعت میں ایسا کرنا جائز تھا،

نیز جدرعون بن یوآس نے بہت سی عورتوں سے نکاح کیا، کتاب قصۃ بائ

آیت ۳۰ میں ہے کہ

”اور جدرعون کے ستر بیٹے تھے جو اس ہی کے صلب سے پیدا ہوئے تھے،

کیونکہ اس کی بہت سی بیویاں تھیں، اور اس کی ایک حرم کے بھی جو گم

لہ یہ حکم احبار ۱۸۱۸ میں موجود ہے، دیکھئے کتاب ہذا، ص ۸۱۸ جلد ۲،

میں تھی اس سے ایک بیٹا ہوا اور اس نے اس کا نام ابی ملک رکھا یہ آیت ۳۰ و ۳۱ اور جبرعون کا بیٹا ہونا کتاب قصۃ کے باب ۶ و ۷ میں ہے اور رسالہ جبرانیہ کے باب ۱۷ میں ثابت ہے،

حضرت داؤدؑ کی بیوی کا ہجر | نیز داؤد علیہ السلام نے بہت سی عورتوں سے شادی کی، سب پہلا نکاح میکیل بنت شاذل سے کیا، اور مہسرتی فلسطینیوں کے ایک سو آلات تناسل مقرر کئے گئے تھے، لیکن داؤدؑ نے شاذل کو دو سو آلات تناسل دیئے، پھر شاذل نے داؤدؑ کو اپنی بیٹی میکیل بیاہ دی، کتاب سموئیل اول باب ۱۱ آیت ۲ میں ہے،

”اور ہنوز دن پورے بھی نہیں ہوئے تھے کہ داؤد اٹھا، اور اپنے لوگوں کو لیکر گیا، اور دو سو فتنی قتل کر ڈالے، اور داؤد ان کی (کھڑکیاں) لایا، اور انھوں نے ان کی پوری تعداد میں بادشاہ کو دیا، تاکہ وہ بادشاہ کا داماد ہو، اور شاذل نے اپنی بیٹی میکیل اُسے بیاہ دی۔“

بدین لوگ اس ہر کا مذاق اڑاتے ہیں، اور کہتے ہیں کہ کیا شاذل کی یہ غرض تھی کہ ان آلات تناسل سے ایک گدھے کا بوجھ تیار کر کے اپنی بیٹی کو جہیز میں دے، یا کوئی دوسری غرض تھی؟ مگر ہم ان کے مذاق سے قطع نظر کرتے ہوئے کہتے ہیں کہ جب داؤد علیہ السلام نے شاذل سے بغاوت کی تھی تب اس نے میکیل کی شادی

۱۷ تب خداوند نے جبرعون سے کہا۔ ”قصۃ“ ۲، ۳ و ۹ نیز دیکھئے ۱۱ و ۱۲

۱۸ عبارت کے لئے دیکھئے ص ۸، ۱۵ جلد ۱۲ کا حاشیہ،

۱۹ یعنی آلات تناسل کی کھالیں عربی ترجمہ میں یہاں ”غَلَفٌ“ کا لفظ ہے،

فلطی بن لیس جینی سے کر دی تھی، جس کی تصریح سفر مذکور کے باب ۲۵ میں ہے، اس کے علاوہ داؤد علیہ السلام نے چھ دوسری عورتوں سے نکاح کیا:

(۱) اخینوخ بن یزعیلی (۲) ایمیئل (۳) معکہ بنت ملی شاہ جسور (۴) حجت (۵) ایطال (۶) عجلہ، جس کی تصریح کتاب سموئیل ثانی باب میں موجود ہے، ... ان چھ بیویوں کے باوجود میکئل کی محبت آپ کے دل سے دور نہیں ہوئی، اگرچہ وہ دوسرے کے نکاح میں تھی، اسی نے جب شاذل مارا گیا تو داؤد نے اس کے بیٹے جوش نے اپنی بیوی کا مطالبہ کیا، اور کہا کہ میری بیوی مجھ کو واپس کر، جس کا ہر میں نے فلطینیوں کے ایک سو آلات تناسل دے کر ادا کر دیا تھا، مجبوراً اشبوست نے فلطی بن لیس سے جبراً میکئل کو لے کر داؤد کے پاس بھیج دیا، اور اس کا شوہر فلطی اس کے پیچھے پیچھے روتا ہوا مقام بحوریم تک آیا، پھر مجبوراً واپس ہو گیا، جس کی تصریح مذکورہ باب میں ہے، پھر جب دوبارہ میکئل داؤد کے پاس پہنچی تب ان کی مستقل بیوی بن گئی، اور سات بیویوں کا عدد مکمل ہو گیا، پھر داؤد نے اور دوسری عورتوں سے نکاح کیا اسی طرح بہت سی باندیاں جمع کیں، جن کی تعداد کی تصریح ان کی کتب مقدسہ میں نہیں ہے، کتاب سموئیل ثانی باب آیت ۱۳ میں ہے:

لہ اور داؤد نے ساؤل کے بیٹے اشبوست کو قاصدوں کی معرفت کہلا بھیجا کہ میری بیوی میکئل کو جس کو میں نے فلطینیوں کی تزکھڑیاں دے کر یا ہاتھ میرے حوالے کر، سو اشبوست نے لوگ بھیج کر اسے اس کے شوہر لیس کے بیٹے فلطی ایل سے چھین لیا، اور اس کا شوہر اس کے ساتھ چلا، اور اس کے پیچھے پیچھے بحوریم تک روتا ہوا چلا آیا۔

(۲۔ سموئیل ۳: ۱۶ تا ۱۷)

داؤد نے یروشلم سے اور حرمین رکھ لیں، اور بیویاں کیں، اور داؤد کے ہاں اور
بیٹے، بیٹیاں پیدا ہوئیں۔

پھر داؤد نے اور یا کی بیوی سے نہ کیا، اور حیلہ سے اس کے شہر کو مروا دیا،
جس پر خدا نے داؤد پر عتاب کیا، جیسا کہ اس فصل کے شروع میں معلوم ہو چکا تھا،
اور داؤد علیہ السلام اگرچہ اس زنا میں اور اس عورت سے نکاح کرنے میں غلط کا رہے،
مگر اور دوسری بہت سی عورتوں سے نکاح کرنے میں گنہگار نہیں تھے، ورنہ خدا
اُن سے نکاح کرنے پر بھی اسی طرح عتاب کرتا جس طرح اور یا کی عورت سے نکاح
کرنے پر کیا تھا، پھر ان عورتوں سے شادی کرنے پر عتاب کی جگہ اپنی رضا کا اظہار
کیا، اور ان کے دینے کو اپنی طرف منسوب کیا، اور کہا کہ اگر یہ عورتیں کم ہیں تو میں
اسی قدر سیّد اور دونوں کا اور اللہ کا قول داؤد کے حق میں نائق نہیں کی معرفت کتاب
سموئل ثانی باب آیت ۸ ترجمہ عربی مطبوعہ ۱۸۲۲ء و ۱۸۳۱ء و ۱۸۴۳ء لندن
دفتر مطبوعہ رد و اس ۱۸۴۳ء میں اس طرح مذکور ہے،

اور میں نے تیرے آقا کا گھر تجھے دیا، اور تیرے آقا کی بیویاں تیری خود میں
کر دیں، اور اسرائیل اور یہوداہ کا گھر انا تجھے کو دیا، اور اگر یہ سب کچھ تھوڑا تھا
تو میں تجھے کو ان جیسی اور اور دونوں کا،

لے دیجئے میں ۱۵۴۹ء جلد ۱۵

۱۵۴۹ء انہارالحق میں یہاں یہ عبارت ہے، فان كانت قلبیة فان مدك مثلیتی ومثلتی۔ اسی کا ترجمہ
ہم نے قوسین میں لکھ دیا ہے، لیکن موجودہ تمام ترجموں میں اس کی جگہ یہ الفاظ ہیں: اور اور عزیز
بھی دیتا ہے موجودہ عربی اور انگریزی ترجمے بھی اسی کے مطابق ہیں، معنیٰ نے جن نسخوں کا حوالہ
دیا، ان میں یہ عبارت متن کے مطابق رہی ہوگی۔

اس عبارت میں یہ لفظ کہ تیس نے دیا اور یہ الفاظ کہ اگر یہ سب کچھ تعدد استحقاق میں تجھ کو ان جیسی اور اور دوں گا : پہلے دعویٰ پر صریح دلالت کر رہے ہیں، اور ترجمہ عربی مطبوعہ ۱۸۸۱ء میں آخری جملہ یوں ہے کہ :

فَاِذَا كَانْتَ عِنْدَكَ قَلِيْلَةٌ	تیس اگر یہ میرے خیال میں کم تھیں تو
كَانَ يَنْتَبِهُ لَكَ اَنْ تَقُوْلَ	تجھے چاہئے تھا کہ کہتا تو میں ان جیسی
فَاَنْزَيْدُ مِثْلَهُمْ وَمِثْلَهُمْ	اور اور بڑھا دیتا

داؤد نے نہ صرف اس قدر شادیوں پر اکتفاء کیا، بلکہ آخری عمر میں ایک فوجی کنواری لڑکی جس کا نام ابی شاگ شہ عزت ہے، اور جو بلا کی خوب صورت تھی، اس سے آپ نے نکاح کیا، جس کی تصریح کتاب سلاطین اول باب اول میں ہے، چوتھے سلیمان علیہ السلام نے ایک ہزار عورتوں سے شادی کی، جن میں ستائس ہزار شہزادیاں تھیں اور تین سو یا ندیاں تھیں، یہاں تک کہ ان کے دام فریب میں آکر آخر عمر میں آپ نعوذ باللہ منہ منہ بھی ہو گئے، اور بہت خانے بھی تعمیر کرائے جس کی تصریح کتاب سلاطین اول باب میں موجود ہے،

نیز توریت کے کسی بھی مقام سے ایک نکاح سے زیادہ کی ممانعت ثابت نہیں ہوتی، اور اگر یہ چہیز حرام ہوتی تو موسیٰ علیہ السلام اس کی حرمت کی اسی طرح تصریح کرتے، جس طرح دوسری حرام چیزوں کی تصریح کی ہے، اور ان کی تحریم کے اظہار میں بہت سختی کی ہے، اس کے برعکس توریت سے تعدد ازدواج کا جواز ثابت ہوتا ہے، کیونکہ پہلے اعتراض کے جواب میں آپ کو معلوم ہو چکا ہے کہ وہ کنواری

لڑکیاں جو مدیانیوں کی غیبت سے جاہل ہوئی تھیں ان کی تعداد بتیس ہزار تھی، اور ان کو بنی اسرائیل پر تقسیم کیا گیا تھا، بلا لحاظ اس کے کہ وہ شادی شدہ ہیں یا غیر شادی شدہ، اس میں کوئی تخصیص کنواسے لوگوں کی تھی۔

نیز کتاب استثناء باب ۲۱ آیت ۱۰ میں ہے کہ :

جب تو اپنے دشمنوں سے جنگ کرنے کو نکلے اور خداوند تیرا خدا ان کو تیرے ہاتھ میں کرے، اور تو ان کو اسیر کر لے اور ان اسیروں میں کسی خوب صورت عورت کو دیکھ کر تو اس پر فریقت ہو جائے، اور اس کو بیاہ لینا چاہے تو تو اسے اپنے گھر لے آنا، اور وہ اپنا سر منڈوائے اور اپنے ناخن ترشوائے، اور اپنی اسیری کا لباس اتار کر تیرے گھر میں رہے، اور ایک جینہ تک اپنے ماں باپ کے لئے ماتم کرے، اس کے بعد تو اس کے پاس جا کر اس کا شوہر ہونا اور تیری بیوی بنے، اور اگر وہ تجھ کو نہ بھائے تو جہاں وہ چاہے اس کو جائے دینا، لیکن روپے کی خاطر اس کو ہرگز نہ بیچنا، اور اس سے لڑائی کا ماسلوک نہ کرنا اس لئے کہ تو نے اس کی حرمت لے لی ہے،

اگر کسی مرد کی دُوبیاں ہوں، اور ایک محبوبہ اور دوسری غیر محبوبہ اور محبوبہ اور غیر محبوبہ دونوں سے لڑکے ہوں، اور پہلو ٹھانڈا بیٹا غیر محبوبہ سے ہو تو جب وہ اپنے بیٹوں کو اپنے مال کا وارث کرے تو وہ محبوبہ کے بیٹے کو غیر محبوبہ کے بیٹے پر جو فی الحقیقت پہلو ٹھا ہے فوقت دے کر پہلو ٹھانڈا شہر لے، بلکہ وہ

غیر محبوب کے بیٹے کو اپنے سب مال کا ودنا حصہ دے کر اسے پہلو ٹھامنے، کیونکہ

وہ اس کی قوت کی ابتداء ہے، اور پہلو ٹھٹھے کا حق اسی کا ہے (آیات ۱۰ تا ۱۱)

ان آیات میں صرف اس شخص سے خطاب نہیں ہے جس کی پہلی بیوی نہ ہو بلکہ

عام ہے، خواہ اس کی پہلی بیوی ہو یا نہ ہو، نیز اس میں یہ تصریح بھی نہیں ہے کہ یہ حکم

ایک ہی باندی کے ساتھ مخصوص ہے، اس کے برعکس بظاہر لوگوں معلوم ہوتا ہے کہ

اگر مخاطب ایک سے زیادہ عورتوں کو پسند کرے، اور ان کو بیویاں بنانا چاہے تو اس

کے لئے ایسا کرنا جائز ہوگا، لہذا ہر امرائیلی کے لئے بہت سی عورتوں سے شادی

کرنا جائز ہوا، اور یہ الفاظ کہ: اگر کسی مرد کی دو بیویاں ہوں تو صاف و صریح ہند

مذہب پر دلالت کر رہے ہیں، جس کی توضیح کی ضرورت نہیں ہے،

خلاصہ یہ کہ ثابت ہو گیا کہ موسیٰ کی شریعت میں کثرتِ افواج جائز فعل تھا،

اور حرام بالکل نہ تھا، اسی بناء پر جبرعلن اور داذقہ غیر ملنے جو امت موسیٰ کے

نیک اور صالح لوگ تھے، بہت سی شادیاں کیں،

دوسری بات؛

صحیح واقعہ حضرت زینبؓ کا یہ ہر کہ وہ حضور صلی اللہ علیہ وسلم کی چھوٹی زاد

بہن تھیں، اور آپؐ کے آزاد کردہ غلام حضرت زید بن حارثہؓ کے نکاح میں تھیں، پھر

زیدؓ نے ان کو طلاق دیدی، اور عدت گزرنے پر حضور صلی اللہ علیہ وسلم نے ان سے

نکاح فرمایا، ہم اس سلسلہ میں سورۃ احزاب کی وہ آیتیں جو اس قصہ سے متعلق ہیں

مع تفسیر کبیر کی عبارت کے نقل کرتے ہیں:-

”اور جب آپؐ اس شخص سے کہہ رہے

اراد تقویٰ للذی انعم اللہ

علیہ وھو زید انعم اللہ علیہ
 بالاسلام والنعیم علیہ
 بالتحریر والاعاق امسک
 علیک زوجک ہم زید بطلان
 زینب فقال لہ النبی صلی اللہ
 علیہ وسلم امسک ای لا
 تطلقہا واتق اللہ قیل فی
 الطلاق وقیل فی الشکوی
 من زینب فان زید اقال
 فیہا اثمہا متکبر علی بسبب
 النسب وعدم الکفاءة و
 تخفی فی نفسک ما اللہ مبین
 من انک قرید التزوج بزینب
 وتخشی الناس من ان یقولوا
 اخذ زوجة الغیر والابن
 واللہ احق ان تخشاه لیس
 اشارۃ الی ان النبی صلی اللہ

تھے جس پر اللہ نے انعام فرمایا تھا،
 یعنی زید سے جن کو اللہ نے اسلام کی
 نعمت دی تھی، اور خود آپ نے اس
 انعام کیا تھا، یعنی آزاد کر دیا تھا، کہ تم
 اپنی بیوی کو اپنے پاس روکے رکھو،
 واقعہ یہ ہوا تھا کہ حضرت زینب نے
 حضرت زینب کو طلاق دینے کا ارادہ
 کیا تھا، تو آنحضرت صلی اللہ علیہ وسلم
 نے اُن سے فرمایا تھا کہ روکے رکھو
 یعنی طلاق نہ دو، اور اللہ سے ڈرو،
 بعض نے کہا کہ طلاق دینے کے سلسلے
 میں اللہ سے ڈرنا امر ہے، اور بعض
 نے کہا کہ حضرت زید اکثر حضرت زینب
 کی شکایتیں کیا کرتے تھے کہ وہ اپنی
 عالی نسب کی بناء پر تکبر کیا کرتی، جو اس
 آیت میں انھیں اس شکایت کے سلسلے
 میں خد سے ڈرنے کی تاکید کی گئی ہے

سے خط کشیدہ الفاظ قرآن کریم کا ترجمہ ہے، اور اس کے آگے امام رازیؒ کی وہ تشریحات ہیں
 جو انھوں نے تفسیر کبیر میں فرمائی ہیں،

عليه وسلم خشي الناس و
 لم يخش الله بل المعنى الله
 الحق ان تخشاه وحدك كما
 قال تعالى الذين يبلغون
 رسالات الله ويخشونه
 ولا يخشون احدا الا الله
 ثم قال تعالى فلما قضى زيد
 منتهى وطء امره وجعلها اميما
 طلقها زيد وانقضت عدتها
 وذلك لان الزوجة مادامت
 في نكاح الزوج فهي تدفع
 حاجته وهو محتاج اليها
 فلم يقض منها الوطء باكلية
 ولم يستغن وكذلك اذا
 كانت في العدة له بها تعلق
 لا مكان شغل الرحم فلم

اور آپ چہاٹے تھے اپنے دل میں
 وہ بات ہے اللہ ظاہر کرنے والا تھا
 یعنی زینب سے شادی کا ارادہ، توں
 آپ لوگوں سے ڈرتے تھے کہ کہیں وہ
 یہ نہ کہے لگیں کہ رسول اللہ نے ذکر
 کی بیوی لے لی ہے، یا یوں کہنے لگیں
 کہ بیٹے کی بیوی سے شادی کر لی ہے،
 اور اللہ اس بات کا زیادہ حقدار ہے
 کہ آپ اس سے ڈریں، اس کا یہ مطلب
 نہیں ہے کہ آنحضرت صلی اللہ علیہ وسلم
 لوگوں سے ڈرتے تھے، اور اللہ سے
 نہیں ڈرتے تھے، بلکہ مطلب یہ ہے کہ
 اللہ تعالیٰ ڈرنے کا ہوتا حق ہے، ایسا
 ہی ہے جیسے دوسری جگہ باری تعالیٰ
 نے فرمایا: وہ لوگ جو اللہ کا پیغام
 پہنچاتے ہیں اور اس سے ڈرتے ہیں،

۱۔ واضح رہے کہ حضرت زیدؓ کو آنحضرت صلی اللہ علیہ وسلم نے اپنا منہ بولا بیٹا بنایا ہوا تھا،
 اور زمانہ جاہلیت میں یہ رسم تھی کہ منہ بولے بیٹے کی بیوی کو گیسے بیٹے کی بیوی کی طرح حرام
 سمجھا جاتا تھا،

یَقْضِ مِنْهَا بَعْدَ وَطْءٍ وَامْتَا
 إِذَا طَلَّقَ وَانْقَضَتْ عِدَّتُهَا
 اسْتَفْغَى عَنْهَا وَلَمْ يَبْقَ لَهَا مَعَهَا
 تَعْلُقُ فَيَقْضِي مِنْهَا الْوُطْءَ وَهَذَا
 مُوَافِقٌ لِمَا فِي الشَّرْعِ لِأَنَّ
 التَّزْوِجَ بِزَوْجَةٍ الْغَيْرِ
 بَعْدَ تَهْ لََا يَجُوزُ فَلِهَذَا
 قَالُوا فَلَمَّا قَضَى وَكَذَلِكَ قَوْلُهُ
 بَلَى لَا يَكُونُ عَلَى الْمُؤْمِنِينَ
 حَرْجٌ فِي أَنْزَاجٍ أَوْ عِيَا يَهْلِسُ
 إِذَا أَقْضَوْا مِنْهُنَّ وَكَلَّمَ أَمَّا إِذَا
 طَلَّقُوهُنَّ وَانْقَضَتْ عِدَّتُهُنَّ
 وَفِيهِ إِشَارَةٌ إِلَى أَنَّ التَّزْوِجَ
 مِنَ الذَّهَبِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ
 لَمْ يَكُنْ لِقَضَاءِ شَهْوَةِ النَّبِيِّ
 صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ بَلْ بَيَانُ
 الشَّرْعِ بِفَعْلِهِ فَإِنَّ الشَّرْعَ
 يَسْتَفَادُ مِنْ فِعْلِ النَّبِيِّ صَلَّى اللَّهُ
 عَلَيْهِ وَسَلَّمَ وَكَانَ أَمْرًا لِلَّهِ

اور اللہ کے سوا کسی سے نہیں ڈرتے۔
 اس کے بعد باری تعالیٰ فرماتے ہیں،
 پس جب زمینے اس (زینب) سے
 اپنی حاجت پوری کر لی تو ہم نے اس
 کی شادی آپ سے کر دی، حاجت پوری
 کرنے سے مراد یہ ہے کہ جب انھوں نے
 اسے طلاق دیدی، اور عدت گزر گئی
 اس لئے کہ جب تک کوئی بیوی کسی
 نکاح میں رہتی ہے تو وہ مرد کی حاجت
 رفع کرتی رہتی ہے، اور شوہر اس کا
 ہر وقت محتاج ہوتا ہے، ایسی صورت
 میں مرد عورت سے اپنی حاجت پوری
 نہیں کر چکا ہوتا ہے، اور نہ اس سے
 مستغنی ہوتا ہے، اسی طرح جب تک
 عورت عدت میں ہو تو مرد کو اس کے
 ساتھ تھوڑا بہت تعلق رہتا ہے،
 اس لئے کہ ممکن ہے عورت کا جسم
 اس کے حل سے مشغول ہو، لہذا عدت
 کے دوران بھی یہ نہیں کہا جاسکتا کہ

مَفْعُولًا، اسی مقصدیاً ما قضاہ
 کائن شربین ان تزوجہ
 علیہ السلام بہام امہ
 کان مبینا الشرع مشتعل علی
 فائدہ کان خالیاً عن المفساد
 رہتا، اس وقت یہ کہا جاسکتا ہے کہ اس نے اپنی ضرورت پوری کر لی، اور یہ بات
 شریعت کے بالکل موافق ہے، اس لئے کہ دوسرے کی بیوی یا اس مطلقہ سے
 جو عدت گزار رہی ہو نکاح جائز نہیں، اسی طرح باری تعالیٰ کا ارشاد: تاکہ
 مسلمانوں کے لئے اپنے منہ بولے بیٹوں کی بیویوں کے بارے میں کوئی متنگ
 باقی نہ رہے، جبکہ وہ (منہ بولے بیٹے) ان (بیویوں) سے اپنی حاجت پوری
 کر چکے ہوں، یعنی جب وہ انھیں طلاق دے چکے ہوں اور عدت بھی گزر گئی ہو
 اور اس آیت میں یہ بتلادیا گیا کہ حضرت زینبؓ کی شادی آنحضرت صلی اللہ علیہ
 وسلم کے ساتھ اس لئے نہیں کرائی گئی کہ آپؐ کی کسی نفسانی خواہش کو پورا
 کرنا مقصود تھا، بلکہ اس لئے کرائی گئی کہ ایک شرعی حکم کو آپؐ کے عمل سے
 واضح کروایا جائے، اس لئے کہ شریعت کے احکام آپؐ کے افعال مستنبط
 ہوتے ہیں، اور اللہ کا حکم ہونے والا تھا، یعنی معتد رہتا تھا، اور جو بات اللہ
 معتد کر رہے وہ ہو کر رہتی ہے، ساتھ ہی یہ بھی بیان کر دیا گیا کہ زینبؓ کے

۱۔ یعنی یہ شرعی حکم کہ منہ بولے بیٹے کی بیوی سے شادی جائز ہے،

ساتھ آنحضرت صلی اللہ علیہ وسلم کا کاح ایک حکم شرعی بیان کرنے کے علاوہ

ایک اور فائدے پر مشتمل تھا اور اس میں کوئی خرابی نہ تھی۔

اس بیان سے یہ بات واضح ہو گئی کہ حضرت زینبؓ اپنے کو نسب کی بناء پر اور کفر نہ ہونے کی وجہ سے زیدؓ سے افضل سمجھتی تھیں، اور اسی وجہ سے آپس میں دونوں کی محبت والذلت نہ ہو سکی، اور زیدؓ نے ان کو طلاق دینے کا قصد کیا، حضور صلی اللہ علیہ وسلم نے ان کو اس سے منع کیا، مگر آخر کار انھوں نے طلاق دیدی، پھر جب عدت گزر گئی تو حضور صلی اللہ علیہ وسلم نے ان سے نکاح کر لیا، محض اس لئے کہ ایک شرعی حکم کو اپنے فعل سے واضح کیا جائے، نہ کہ قصداً بہ شہوت کی غرض سے، اور اسی بات کو

سنے پر معمولی سمجھ بوجھ والا انسان سمجھ سکتا ہے کہ شریعت کا جو حکم عام پھیلے ہوئے تصورات کے خلاف ہو اسے صرف زبان سے کہہ دینا کافی نہیں ہو کرتا، اگر لوگوں کے ذہن میں کسی فعل کی برائی خواہ مخواہ جم کر بیٹھ گئی ہے تو اس کا ذہن سے نکلنا اُس وقت تک بہت مشکل ہو جب تک کہ کوئی ایسا شخص اس فعل کو کر کے نہ دکھائے جسے وہ ہر لحاظ سے قابل اتباع سمجھتے ہیں، اس کی ایک واضح مثال یہ واقعہ ہے کہ صلح حدیبیہ کے موقع پر جب مشرکین مکہ سے صلح ہوئی تو عام مسلمانوں کے دل اس پر مطمئن نہ تھے، وہ عیاش جہاد و دعوہ کے شوق سے سرشار ہونے کے باعث کسی طرح اس بات پر آمادہ نہ ہوتے تھے کہ عہد کئے بغیر واپس چلے جائیں، یہاں تک کہ جب آنحضرت صلی اللہ علیہ وسلم نے صحابہؓ کو یہ حکم دیا کہ وہ سب اپنا سرمونڈا کر اور احرام کھول دیں تو سب نے یہ حکم سنا، لیکن کوئی شخص احرام کھولنے کے لئے آگے نہ بڑھا، اُس وقت آپؐ تشویش کے عالم میں حضرت اُمّ سلمہؓ کے پاس تشریف لے گئے، اور جا کر انہیں واقعہ بتلایا تو حضرت اُمّ سلمہؓ نے آپؐ کو بڑا انفسیاتی مشورہ دیا اور کہا کہ آپؐ ایسا کہیے کہ کسی سے کچھ کہنے کی بجائے کسی نمایاں جگہ بیٹھ کر خود طعن فرمایا، اور احرام کھول دیجئے، چنانچہ اپنے ایسا ہی کیا، اور آپؐ کا احرام کھولنا تھا کہ تمام صحابہؓ نے یکے بعد دیگرے اپنے احرام کھول ڈالے،

اللہ کا حکم نازل ہونے سے قبل لوگوں کی عادت کے پیش نظر آپ اپنے دل میں مخفی رکھتے تھے اور اس میں کوئی بھی مضائقہ نہیں ہے، جیسا کہ عقرب (تیسری بات میں) آپ کو معلوم ہونے والا ہے، اس سلسلے میں بیضاوی میں جو روایت نقل کی گئی ہے، وہ حقیقین اہل حدیث کے نزدیک ضعیف اور ناقابل قبول ہے، جس کی تصریح محدث شیخ عبدالحق دھلویؒ نے اپنی بعض تصانیف میں کر دی ہیں، نیز شرح مواقف میں ہے:

”اور یہ جو کہا جاتا ہے کہ جب آپ نے ان کو دیکھا تو فریفتہ ہو گئے تو یہ اس

قسم کی چیز ہے جس سے تحفظ حضور صلی اللہ علیہ وسلم کا واجب ہے۔“

تیسری بات؛

شرعی امور کے لئے ضروری نہیں ہے کہ وہ تمام شریعتوں میں یکساں ہوں، یا تمام قوموں کی عادات اور ان کی مرضی کے مطابق ہوں، پہلی بات تو اس لئے کہ بتاؤں میں اس کے متعلق آپ اس قدر معلوم کر چکے ہیں جس پر اضافہ کی گنجائش نہیں ہے، اور اس میں یہ بھی آپ کو معلوم ہو چکا ہے کہ حضرت سارہؓ ابراہیم علیہ السلام کی عسلاقی بہن تھیں، اور یعقوب علیہ السلام نے اپنی زوجیت میں دو حقیقی بہنوں کو جمع رکھا، اور موسیٰ علیہ السلام کے والد عمران نے اپنی پھوپھی سے نکاح کیا، حالانکہ یہ تینوں قسم کی بیویاں شریعت موسوی و عیسوی و محمدی میں حرام ہیں، اور ان کے تعلق رکھنا زنا کی طرح ناجائز ہے، بالخصوص عسلاقی بہن اور پھوپھی سے نکاح کرنا، اور ہندوستان کے مشرکین کے نزدیک اس قسم کی شادی بدترین فعل سے بھی بدتر ہے، جس کی وجہ سے وہ لوگ ایسے نکاح کرنے والوں پر بے انتہا طامت کرتے، اور ان کا مذاق اڑاتے ہیں، اور ان کی اولاد کو زنا کی شدید قسم کی طرف منسوب

کرتے ہیں، انجیل لوقا باب ۵ آیت ۲۹ میں ہے :

”اور محصول لینے والوں اور اردن کا جو آن کے ساتھ کھانا کھانے بیٹھے تھے
بڑا مجمع تھا، اور فریسی اور ان کے فقیہ اس کے شاگردوں سے یہ کہہ کر بڑبڑانے
لگے کہ تم کیوں محصول لینے والوں اور گنہگاروں کے ساتھ کھاتے بیٹھے ہو؟
پھر آیت ۳۳ میں ہے کہ :

”اور انھوں نے اس سے کہا کہ یوحنا کے شاگرد اکثر روزے رکھتے اور دعا میں
کیا کرتے ہیں، اور اس طرح فریسیوں کے بھی، مگر تیرے شاگرد کھاتے پیتے ہیں؟
دیکھئے! یہودیوں کے فریسی فرقے کے سرکردہ لوگ اور فقیہ حضرت عیسیٰؑ کو
اس بات پر ملامت کر رہے ہیں کہ وہ محصول لینے والوں اور گنہگاروں کے ساتھ
کیوں کھاتے پیٹے ہیں؟ اور روزے کیوں نہیں رکھتے؟

اور انجیل لوقا باب ۱۵ آیت ۱ میں ہے :

”سب محصول لینے والے اور گنہگار اس کے پاس آتے تھے، تاکہ اس کی باتیں
سنیں، اور فریسی اور فقیہ بڑبڑا کر کہنے لگے کہ یہ آدمی گنہگاروں سے ملتا اور ان کے
ساتھ کھانا کھاتا ہے۔“

یہاں بھی مسرہی حضرت عیسیٰؑ کو گنہگاروں کا ہم پیالہ بننے پر ملامت کرتے ہیں

اور کتاب اعمال باب ۲ آیت ۲ میں ہے کہ :

”جب پطرس یروشلم میں آیا تو محنتوں اس سے یہ بحث کرنے لگے کہ تو نامحنتوں
کے پاس گیا، اور ان کے ساتھ کھانا کھایا۔“

اور انجیل مرقس باب ۱۶ آیت ۱ میں ہے کہ :

پھر فریسی اور بعض فقیہ اس کے پاس جمع ہوئے، وہ یروشلیم سے آئے تھے، اور انھوں نے دیکھا کہ اس کے بعض شاگرد ناپاک یعنی بن دھوئے ہاتھوں سے کھانا کھاتے ہیں، کیونکہ فریسی اور سب یہودی بزرگوں کی روایت پر قائم رہنے کے سبب جب تک اپنے ہاتھ خوب دھو لیں نہیں کھاتے اور بازار سے آکر جب تک غسل نہ کر لیں نہیں کھاتے، اور بہت سی باتیں ہیں جو قائم رکھنے کے لئے بزرگوں سے ان کو پہنچی ہیں، جیسے پیالوں اور نوٹوں اور تانبے کے برتنوں کو دھونا، پس فریسیوں اور فقیہوں نے اس سے پوچھا، کیا سبب ہو کہ تیرے شاگرد بزرگوں کی روایت پر نہیں چلتے بلکہ ناپاک ہاتھوں سے کھانا کھاتے ہیں؟ (آیات ۶۱ تا ۶۴)

حالانکہ ہندوستان کے مشرک برہمنوں کے یہاں اس معاملہ میں بڑی سختیاں ہیں، ان کے نزدیک تو کوئی ہندو کسی مسلمان یا یہودی یا عیسائی کے ساتھ کھانا کھائے تو اپنے مذہب کے خارج ہو جاتا ہے،

اور متبنی کی بیوی سے طلاق کے بعد نکاح کرنا مشرکین عرب کے نزدیک بہت ہی قبیح اور برا سمجھا، اور چونکہ زید بن حارثہ رضی اللہ عنہ صلی اللہ علیہ وسلم کے متبنی تھے اس لئے حضور صلی اللہ علیہ وسلم کو زینب سے نکاح کرنے میں ابتداء مشرکین عوام کے طعن کا اندیشہ تھا، مگر جب خدا نے آپ کو اس کا حکم دیا تو آپ نے شریعت کے بیان اور توضیح کے لئے حضرت زینب سے نکاح فرمایا، اور پھر مشرکین کے طعن و تشنیع کی کوئی پروا نہیں کی،

چوتھی بات؛

فرقہ پر دسٹنٹ والے معترضین کو نہ تو شرم و حیا ہے، اور نہ وہ اپنی مقدس کتابوں کے اختلافات اور اخلاط و احکام پر نظر ڈالتے ہیں، جن کے نمونے آپ باب اور فصل نمبر ۲۰۲ باب میں دیکھ چکے ہیں، نہ اپنے پیغمبروں کے گناہ اور ان کے قبیلہ اور ساتھیوں کے جرائم کی طرف نگاہ کرتے ہیں، جن کا علم آپ کو اس فصل کے شروع میں ہو چکا ہے، ہم چاہتے ہیں کہ اس مقام پر بھی تو ریت میں لکھی ہوئی چند چیزیں پیش کریں، اگرچہ ناظرین کو ان میں سے بہت سی باتوں پر پہلے ہی علم حاصل ہو چکا ہوگا۔

بائبل کی چند اور خلاف عقل باتیں؛

پہلی مثال؛

کتاب پیدائش باب آیت ۳ میں ہے:

”اور یعقوب نے سفیدہ اور بادام اور چنار کی ہری ہرن چھڑیاں لیں، اور ان کو چھل چھیل کر اس طرح گنڈے دار بنا لیا کہ ان چھڑیوں کی سفیدی دکھائی دینے لگی، اور اس نے وہ گنڈے دار چھڑیاں بھیڑ بکریوں کے سامنے حوصلہ اور نالیوں میں جہاں وہ پانی پینے آتی تھیں کھڑی کر دیں (اور) جب وہ پانی پینے آئیں سو گا بھن (ہو گئیں)، اور ان چھڑیوں کے آگے گا بھن ہونے کی وجہ سے انھوں نے دھاری دار چھڑی اور ملتے چھڑی اور سفیدہ اور چنار کے بھیرے لیں۔“

لہٰذا بالحق میں یہاں یہ عبارت ہو: تاکہ جب وہ پانی پینے آئیں تو گا بھن ہو جائیں۔
لہٰذا یعنی چلتے،

کے ان بچوں کو الگ کیا، اور لابن کی بیڑ بکریوں کے منہ دھاری دار اور کالے بچوں کی طرف پھیر دیئے، اور اس نے اپنے ریڑھوں کو جدا کیا، اور لابن کی بیڑ بکریوں میں ملنے دیا، اور جب مضبوط بیڑ بکریاں گاہن ہوتی تھیں تو یعقوب چھڑوں کو نالیوں میں ان کی آنکھوں کے سامنے رکھ دیتا تھا، تاکہ وہ اُن چھڑوں کے آگے گاہن ہوں، پر جب بیڑ بکریاں ڈبلی ہوتیں تو وہ ان کو دہاں نہیں رکھتا تھا۔ سو ڈبلی تو لابن کی رہیں، اور مضبوط یعقوب کی ہو گئیں، چنانچہ وہ نہایت بڑھتا گیا، اور اس کے پاس بہت سے ریڑھ اور لونڈیاں اور نوکر چاکر اور لونٹ گدے جو گئے = (آیات ۳۲ تا ۴۳)

سنا آپ نے! آج تک تو یہ سنا جاتا تھا کہ اولاد رنگ و روپ میں عام طور پر اپنے ماں باپ اور آباء و اجداد کے مشابہ اور ان کے ہمرنگ ہوتی ہے، یہ بالکل نیا تجربہ ہے کہ سامنے کھڑی ہوتی لکڑیوں کو دیکھنے کا اثر حاملہ جانور کے بچے پر یہ ہو کہ وہ بھی اس کا ہمرنگ ہو جائے، اس کا تو تصور بھی کوئی عاقل نہیں کر سکتا، اور اگر اس مہول کو مان لیا جائے تو لازم آتا ہے کہ موسمِ ربیع میں پیدا ہونے والے تمام بچے رنگ کے لحاظ سے سبز ہوں،

دوسری مثال؛

کتاب احبار باب ۱ آیت ۶ میں ہے کہ:

آوردہ کپڑا بھی جس میں کوڑھ کی جلا ہو خواہ وہ آون کا ہو یا کتان کا، اور وہ بلا بھی خواہ کتان یا آون کے کپڑے کے تلے میں یا اس کے بالے میں ہو، بادہ

۱۵ موجودہ ترجمہ میں یہ آیت ۴ ہے،

چڑے میں جو یا چڑے کی کسی بنی ہوئی چیز میں ہو، اگر وہ بلا کپڑے میں یا چڑے میں یا کپڑے کے تانے میں یا بانے میں یا چڑے کی کسی چیز میں سبزی مائل یا سرخی مائل رنگ کی ہو تو وہ کوڑھ کی بلا ہے، اور کاہن کو دکھائی جائے اور کاہن اس بلا کو دیکھے، اور اس چیز کو جس میں وہ بلا ہے سات دن تک بند رکھے، اور ساتویں دن اس کو دیکھے، اگر وہ بلا کپڑے کے تانے میں یا بانے میں یا چڑے پر یا چھیل کی بنی ہوئی کسی چیز پر پھیل گئی ہو تو وہ کھا جانے والا کوڑھ ہو اور ناپاک ہو، اور اُس اُون یا کمان کے کپڑے کو جس کے تانے میں یا بانے میں وہ بلا ہے یا چڑے کی اس چیز کو جس میں وہ بلا ہے، یا چڑے کی اس چیز کو جس میں وہ بلا ہے، کیونکہ یہ کھا جانے والا کوڑھ ہے، وہ آگ میں جلایا جائے، اور اگر کاہن دیکھے کہ وہ بلا کپڑے کے تانے میں یا بانے میں یا چڑے کی کسی چیز میں پھیل ہوئی نظر نہیں آتی، تو کاہن حکم کرے کہ اس چیز کو جس میں وہ بلا ہو دھوئیں اور وہ پھر اسے اور سات دن تک بند رکھے، اور اس بلا کے دھوئے جانے کے بعد کاہن پھر اسے ملاحظہ کرے، اور اگر دیکھے کہ اس بلا کا رنگ نہیں بدلا اور وہ پھیلی بھی نہیں ہے تو وہ ناپاک ہے، تو اس کپڑے کو آگ میں جلا دینا، کیونکہ وہ کھا جانے والی بلا ہے، خواہ اس کا قسا داندر میں ہو یا بیرون، اور اگر کاہن دیکھے کہ دھونے کے بعد اس بلا کی چمک کم ہو گئی ہے تو وہ اُسے اس کپڑے سے یا چڑے سے، تانے یا بانے سے چھانک نکال پھینکے، اور اگر وہ بلا پھر بھی کپڑے کے تانے یا بانے میں یا چڑے کی چیز میں دکھائی دے تو وہ پھوٹ کر نکل رہی ہے، بس تو اس چیز کو

جس میں وہ بلا ہے آگ میں جلا دینا، اور اگر اس کپڑے کے تانے یا بانے میں سے
یا چمڑے کی چیز میں سے جسے تو نے دھویا ہے وہ بلا جاتی ہے، تو وہ چیز
دوبارہ دھوئی جائے اور وہ پاک ٹھہرے گی، اُون یا کستان کے تانے یا بانے
میں یا چمڑے کی کسی چیز میں اگر کوڑھ کی بلا ہو تو اسے پاک یا ناپاک قرار
دینے کے لئے شرع یہی ہے ؟ (آیات ۵۸ تا ۶۱)

غور کیجئے: یہ احکام کہاں تک عقل کے مطابق ہیں؟ سوائے اس کے کہ ان کو
ادھام کا نتیجہ قرار دیا جائے، اور کیا کہا جاسکتا ہے، کیا اس قسم کے یہود و سادس
کی بنا پر قیمتی کپڑوں اور چمڑوں کا جلانا مناسب ہو سکتا ہے؟

تیسری مثال؛

کتاب احبار باب ۱۴ آیت ۲۴ میں ہے :

جب تم ملک کنعان میں جسے میں تمہاری ملکیت کئے دیتا ہوں داخل ہو
اور میں تمہارے میراث ملک کے کسی گھر میں کوڑھ کی بلا بھجوں تو اس گھر کا
مالک جا کر کاہن کو خبر دے کہ مجھے ایسا معلوم ہوا ہے کہ اس گھر میں کچھ بلا
ہے، تب کاہن حکم کرے کہ اس سے پیشتر کہ اس بلا کو دیکھنے کے لئے کاہن
وہاں جائے لوگ اس گھر کو خالی کریں، تاکہ جو کچھ گھر میں ہو وہ ناپاک نہ ٹھہرے
جائے، اس کے بعد کاہن گھر دیکھنے کو اندر جائے، اور اس بلا کو ملاحظہ کرے
اور اگر دیکھے کہ وہ بلا اس گھر کی دیواروں میں سبزی یا سرخی داخل گہری لکیروں
کی صورت میں ہے، اور دیوار میں سطح کے اندر نظر آتی ہے تو کاہن گھر سے
باہر نکل کر گھوکے دروازے پر جائے، اور گھر کو شات دن کے لئے بند کر دے

اور وہ ساتویں دن پھر آکر آئے دیکھے، اگر وہ بلا گھر کی دیواروں میں پھیلی ہوئی نظر آئے تو کاہن حکم دے کہ ان پتھروں کو جن میں وہ بلا ہے نکال کر انھیں شہر کے باہر کسی ناپاک جگہ میں پھینک دیں، پھر وہ اس گھر کو اندر لے گا اور چاروں طرف سے گھر چائے، اور اس گھر چھٹی ہوئی مٹی کو شہر کے باہر کسی ناپاک جگہ میں ڈالیں، اور وہ ان پتھروں کی جگہ اور پتھر بیکر لگائیں اور کاہن تازہ گائے سے اس گھر کی استرکاری کرائے، اور اگر پتھروں کے ٹھکانے جانے اور اس گھر کے کھرچے اور استرکاری کرائے جانے کے بعد بھی وہ بلا پھر آجائے اور اس گھر میں پھوٹ نکلے تو کاہن اندر جا کر ملاحظہ کرے، اور اگر دیکھے کہ وہ بلا گھر میں پھیل گئی ہے، تو اس گھر میں کما جیوا لا کوڑھ ہے، وہ ناپاک ہو، تب وہ اس گھر کو اس کے پتھروں اور کھڑیوں اور اس کی ساری مٹی کو گرادیں، اور وہ ان کو شہر کے باہر نکال کر کسی ناپاک جگہ میں لپیٹے، ماسوا اس کے اگر کوئی اس گھر کے بند کر دیئے جانے کے لئے میں اس کے اندر داخل ہو تو وہ شام تک ناپاک رہے گا، اور جو کوئی اس گھر میں جائے وہ اپنے کپڑے دھو ڈالے، اور جو کوئی اس گھر میں کھ کھائے وہ بھی اپنے کپڑے دھوئے، اور اگر کاہن اندر جا کر ملاحظہ کرے اور دیکھے کہ گھر کی استرکاری کے بعد وہ بلا اس گھر میں نہیں پھیلی تو وہ اس گھر کو پاک قرار دے، کیونکہ وہ بلا دور ہو گئی۔ (آیات ۳۳ تا ۳۸)

(باقی صفحہ ۵۴۹)

۱۵ اس کے بعد کی آیتیں اور بھی زیادہ دلچسپ ہیں، ارشاد ہے:

اور وہ اس گھر کو پاک قرار دے کے لئے دوپہر سے اور دیو داد کی کھڑی اور

یہ احکام بھی سراسر ادہام کا نتیجہ اور ضعیف الاعتقادی کا کرشمہ ہیں، کیا بڑی بڑی عالی شان کوششیاں اور قیمتی بلذائقہ محض اس قسم کے لالچیں اور مہل و سادس کی وجہ سے گرائے جاسکتے ہیں؟ جو کمزری کے جالے سے بھی زیادہ کمزور اور بے اصل ہیں، کیا موجودہ زمانے کے یورپ کے عقلاء اور حکماء اس امر کو مان سکتے ہیں کہ کوئی کپڑا یا چھڑا یا مکان برص کی بیماری میں مبتلا ہو اور اس کا جلانا یا اگر نا مناسب ہو؟ چوتھی مثال؛

اور کتاب احبار باب ۱۵ آیت ۱۲ میں ہے :

”اور مٹی کے جس برتن کو جسیر یا ن کامریض چھوئے وہ توڑ ڈالا جائے، پر چوٹی برتن پانی سے دھویا جائے“

آگے آیت ۱۶ میں ہے :

”اور اگر کسی مرکی دھات بہتی ہو تو وہ پانی میں نہائے اور شام تک ناپاک ہے“

(بقیہ حاشیہ صفحہ گذشتہ) سرخ کپڑا اور زوفلے، اور وہ ان پرندوں میں سے ایک کو مٹی کے کسی برتن میں بہتے ہوئے پانی پر ذبح کرے، پھر وہ دیودار کی لکڑی اور زوفا اور سرخ کپڑے اور اس زندہ پرندے کو لے کر ان کو اس ذبح کئے ہوئے پرندے کے خون میں نوراں بہتے ہوئے پانی میں غوطہ خورے اور شات بار اس گھر پر چھڑکے اور وہ اس پرندے کے خون سے اور بہتے ہوئے پانی اور زوفلے پرندے اور دیودار کی لکڑی اور زوفا اور سرخ کپڑے سے اس گھر کو پاک کرے اور اس زندہ پرندے کو شہر کے باہر کھلے میدان میں چھوڑے، یوں وہ گھر کے لئے کفارہ دے تو وہ پاک نہ ہوگا ”اعباد“ لے انہارالحق میں سچائی کے ساتھ ”تائے“ کا بھی تذکرہ ہے، اگر موجودہ ترجمہ میں یہ الفاظ موجود نہیں ہیں۔

اور آیت ۲۳ میں ہے:

”اور اگر اس کا خون اس کے بستر پر یا جس چیز پر وہ بیٹھیں ہو اس پر لگا ہوا
اور اُس وقت کوئی اس چیز کو چھوئے تو وہ شام تک ناپاک ہے، اور اگر مرد
اس کے ساتھ صحبت کرے اور اس کے حیض کا خون اسے لگ جائے تو
وہ سات دن تک ناپاک ہے گا، اور ہر ایک بستر جس پر وہ مرد سوتے گا
ناپاک ہو گا۔ (آیات ۲۳ و ۲۴)

غور کیجئے پہلی صورت میں مٹی کے برتن کے توڑنے کا حکم مہر امر اصاعت مال
کا سبب ہے، اور یہ بات بھی سمجھ میں نہیں آتی کہ اس کو ہاتھ لگانیے سے کوئی چیز
اس کے اندر کس طرح داخل ہو گئی؟ اور بالفرض اگر اس میں نجاست اثر کر گئی،
تو اس کو پانی سے دھونے کے حکم پر اکتفاء کیوں نہ کیا گیا؟ جس طرح لکڑی اد
تانے کا حکم ہے، دوسرے حکم میں یہ بات سمجھ سے بالاتر ہے کہ رات تک ناپاک
ہے گا، جبکہ سارے بدن کو پانی سے دھولیا گیا، تیسرے حکم میں بھی اشکال ہے، اس
لئے کہ بظاہر چھونے والے کے جسم میں اس کپڑے کو ہاتھ لگانے سے جس پر کوئی حصہ
بیٹھ گئی کوئی چیز کیسے گھس گئی، اور اگر بالفرض گھس گئی تو کپڑوں اور تمام جسم
کو دھولینے کے باوجود اس کے رات تک ناپاک رہنے کا کیا مطلب ہو سکتا ہے؟
اور یہ بات حیرت انگیز ہے کہ اگر کوئی شخص بیوی سے صحبت کرے یا احتلام
ہو جانے کی وجہ سے جنبی ہو جائے تو اس پر کپڑوں کا دھونا واجب نہ ہو، بلکہ مھن
بدن کا دھونا کافی ہو سکتا ہو، اور یہاں مھن کپڑوں کو ہاتھ لگانے کے نتیجہ میں
اپنے تمام کپڑے ناپاک ہو جائیں، اور چوتھا حکم تو پچھلے تینوں حکموں سے زیادہ

تعجب انگیز ہے، کیونکہ ایک شخص محض حیض کی چیز لگ جانے کی وجہ سے خود حائضہ کے حکم میں ہو جائے، اور جس طرح وہ ایک ہفتہ تک ناپاک رہتی ہے یہ شخص بھی پورا ایک ہفتہ ناپاک رہے، نیز حائضہ اور مستحاضہ کے سلسلے میں ان کے یہاں جو عجیب و غریب سختیاں ہیں ان کا ذکر بھی اسی باب میں موجود ہے،

ان احکام کے پیش نظر یہ تسلیم کرنا پڑے گا کہ اس وقت دنیا میں عیسائیوں سے زیادہ ناپاک اور گندی قوم کوئی دوسری نہیں ہوگی، کیونکہ یہ لوگ اپنے یہاں کی پاکی کے احکام کو قطعاً نظر انداز کئے ہوئے ہیں، اور کوئی عیسائی ان کا قطعی لحاظ نہیں رکھتا،

پانچویں مثال؛

کتاب احبار باب آیت ۷ میں ہے،

”پھر ان دونوں بکروں کو لے کر ان کو غیمۃ اجتماع کے دروازے پر خداوند کے حضور کھڑا کرے، اور اوٹن ان دونوں بکریوں پر چٹیاں ڈالے، ایک چٹیا خداوند کے لئے اور دوسری (عزرا ۱۱) کے لئے ہو، اور جس بکرے پر خداوند کے نام کی چٹیا نکلے اسے ہارون لے کر خطا کی قربانی کے لئے چڑھائے، لیکن جس بکرے پر (عزرا ۱۱) کے نام کی چٹیا نکلے وہ خداوند کے حضور زندہ کھڑا کیا جائے، تاکہ اس کو سفارہ دیا جا، اور وہ (عزرا ۱۱) کے لئے بیابان میں چھوڑ دیا جا“

۱۔ ان آیتوں میں کسی گناہ کی تلافی کے لئے قربانی کا طریقہ بیان کیا جا رہا ہے،
۲۔ یہ موجودہ ترجمے کی عبارت ہو، اظہار الحق میں یہ جملہ اس طرح منقول ہے: ”اور ان دونوں بکریوں پر قرعے ڈالے جائیں۔“ اس جملے میں ہارون علیہ السلام کا ذکر نہیں ہے،

یہ حکم بھی عجیب و غریب ہے اور بکری کو عزرائیل کے لئے قربانی بنا کر جنگل میں چھوڑ دینے کا مطلب قطعی سمجھ میں نہیں آتا، یقیناً یہ غیر اشد کے لئے قربانی ہوئی، ہم نے ہندوستان کے مشرکین کو دیکھا ہے کہ وہ اپنے بتوں کے نام پر ہیلوں کو چھوڑنا کرتے ہیں، مگر وہ لوگ ان ہیلوں کو بازاروں میں چھوڑتے ہیں، نہ کہ جنگل میں، تاکہ بھوکے پیاسے نہ مر جائیں،

چھٹی مثال،

کتاب ہستنا، باب ۲۵ آیت ۵ میں ہے،

”اگر کئی بھائی مل کر ساتھ رہتے ہوں، اور ایک ان میں سے بے اولاد مر جائے تو اس مرحوم کی بیوی کسی اجنبی سے بیاہ نہ کرے، بلکہ اس کے شوہر کا بھائی اس کے پاس جا کر (اپنے بھائی کی کھیتی کو قائم کرے) اور اس عورت کا چوہلا بچہ ہو وہ اس آدمی کے مرحوم بھائی کے نام کا کہلائے، تاکہ اس کا نام اسرائیل میں سے میٹ نہ جائے،

اور اگر وہ آدمی اپنی بھادج سے بیاہ نہ کرنا چاہے تو اس کی بھادج پھانک پر بزرگوں کے پاس جائے اور کہے میرا دیور اسرائیل میں اپنے بھائی کا نام بجالا رکھنے سے انکار کرتا ہے، اور میرے ساتھ دیور کا حق ادا کرنا

۱۔ عزرائیل نہیں، موجودہ تراجم کے مطابق عزرائیل کے نام پر۔ واضح رہے کہ عزرائیل اہلس کا نام ہے،

۲۔ یہ ”انہارالحق“ میں نقل شدہ عبارت کا ترجمہ ہی، موجودہ اردو ترجمے میں اس کی جگہ یہ جملہ برکت سے بیوی بننے اور شوہر کے بھائی کا جو حق ہے وہ اس کے ساتھ ادا کرے ۵

نہیں چاہتا، تب اس شہر کے بزرگ اس آدمی کو بلوا کر اسے سمھائیں، اور اگر وہ اپنی بات پر قائم رہے اور کہے کہ مجھ کو اس سے بیاہ کرنا منظور نہیں تو اس کی بھالچ برزگوں کے سامنے اس کے پاس جا کر اس کے پاؤں سے جوتی اتارے اور اس کے منہ پر تھوک دے، اور یہ کہے کہ جو آدمی اپنے بھائی کا گھر آباد نہ کرے اس سے ایسا ہی کیا جائے گا، تب اسرائیلیوں میں اس کا نام یہ پڑ جاتے گا کہ یہ اس شخص کا گھر ہی جس کی جوتی اتاری گئی تھی» (آیات ۱۰ تا ۱۵)

یہ حکم بھی نہایت عجیب ہی، کیونکہ مرنے والے کی بیوی ممکن ہے اندھی ہو، یا کائی ہو، یا لنگڑی ہو، یا بد صورت اور بد شکل ہو، یا پاکدامن نہ ہو، یا اور کسی عیب میں ملوث ہو تو ایسی عورت کو کوئی کیسے قبول کر سکتا ہے؟ اور یہ بھائی کی کھیتی کی نگرانی اور دیکھ بھال بھی عجیب ہے، اور اس سے زیادہ عجیب بات یہ ہے کہ علماء پر ڈسٹنٹ نے اس حکم کو قطعی چھوڑ دیا، اور یہ فیصلہ کیا کہ "کسی شخص کو اپنے بھائی کی بیوی سے نکاح کرنا جائز نہیں" جس کی تصریح کتاب الصلاة العامة، مطبوعہ ۱۲۸۲ھ کے قرابت و نسب کے باب میں جو انگلستان اور آئرلینڈ کے موجود کتب خانوں میں تو انین اور دینی طسریوں میں سے ہے، حالانکہ محرمات کا بیان انجیل میں قطعی نہیں پایا جاتا، اور عیسائیوں نے جو کچھ بھی لیا ہے وہ توریت سے لیا ہے،

پانچویں بات؛

مشتد آدمی بالخصوص جبکہ اس کا بڑا مقصد ظلم و جور ہو وہ اس قسم کے عہد امتیاز میں اور ان کے حواریوں پر بھی کر سکتا ہے، انجیل لوقا باب آیت ۳۳ میں یوں ہو کہ "یوحنا پستہ دینے والا نہ تو روٹی کھاتا ہوا آیا، نہ سے پیتا ہوا، اور تم کہتے ہو کہ

اس میں بدروح ہے، ابن آدم کھا تا پیتا آیا، اور تم کہتے ہو کہ دیکھو، کھاؤ، اور شرابی آدمی، محمول لینے والوں اور گنہگاروں کا یار،
 پھر کسی فریسی نے اس سے درخواست کی کہ میرے ساتھ کھانا کھا، پس وہ اس فریسی کے گھر جا کر کھانا کھانے بیٹھا، تو دیکھو ایک بدینِ حررت جو اس شہر کی تھی، یہاں کرکہ وہ اس فریسی کے گھر میں کھانا کھانے بیٹھا ہے سنگڑ کے عطر دان میں حطر لاتی، اور اس کے پاؤں کے پاس روتی ہوئی پیچھے کھڑی ہو کر اس کے پاؤں آنسوؤں سے بھگونے لگی اور اپنے سر کے بالوں سے ان کو پونچھا، اور اس کے پاؤں بہت چومے، اور ان پر عطر ڈالا، اس کی دعوت کرنے والا۔ فریسی یہ دیکھ کر اپنے جی میں کہنے لگا کہ اگر یہ شخص نبی ہوتا تو جانتا کہ جو اسے چھوتی ہے وہ کون اور کیسی عورت ہے، کیونکہ بدین ہے،
 (آیات ۲۲ تا ۲۹)

آگے آیت ۴۴ میں ہے:

”اور اس عورت کی طرف پھر کر اس نے شمعوں سے کہا کیا تو اس عورت کو دیکھتا ہے، میں تیرے گھر میں آیا، تو نے میرے پاؤں دھوئے کو پانی نہ دیا مگر اس نے میرے پاؤں آنسوؤں سے بھگونے، اور اپنے بالوں سے پونچھے تو نے مجھ کو بوسہ نہ دیا، مگر اس نے جب سے میں آیا ہوں میرے پاؤں چومنا نہ چھڑا، تو نے میرے سر میں تیل نہ ڈالا، مگر اس نے میرے پاؤں پر عطر ڈالا کہ اسی لئے میں تجھ سے کہتا ہوں کہ اس کے گناہ جو بہت تھے معاف ہوئے کیونکہ اس نے بہت محبت کی، مگر جس کے تھوڑے گناہ معاف ہوئے

وہ تھوڑی محبت کرتا ہے، اور اُس عورت سے کہا تیرے گناہ معاف ہوئے
اس پر وہ جو اس کے ساتھ کھانا کھانے بیٹھے تھے اپنے جی میں کہنے لگے کہ یہ
کون ہے جو گناہ بھی معاف کرتا ہے؟ مگر اس نے عورت سے کہا تیرے
ایمان نے تجھے بچا لیا ہے، سلامت چلی جا۔ (آیات ۲۴ تا ۲۵)

اور انجیل پوچھا باب آیت ۱ میں ہے کہ:

مریم اور اس کی بہن مریمہ کے گاؤں بیت عنیاہ کا لعزر م ایک آدمی
بیمار تھا، یہ دہی مریم تھی جس نے خداوند پر عطر ڈال کر اپنے بالوں سے اس کے
پاؤں پونچھے۔ اسی کا بھائی لعزر بیمار تھا، اور یسوع
مریمہ اور اس کی بہن اور لعزر سے محبت رکھتا تھا۔ (آیت ۲۱ تا ۲۵)

اس سے معلوم ہوا کہ وہ مریم جس سے حضرت مسیحؑ کو محبت تھی، اسی نے
حضرت مسیحؑ کے پاؤں کو پونچھا تھا، اور انجیل پوچھا باب آیت ۲۱ میں ہے:
”یہ بائیں کہہ کر یسوع اپنے دل میں گھبرا یا، اور یہ گواہی دی کہ میں تم سے بچ چکا
ہوں کہ تم میں سے ایک شخص مجھے پکڑ دے گا، شاگرد مشہد کر کے کہ وہ مس کی
نسبت کہتا ہے، ایک دوسرے کو دیکھنے لگے، اس کے شاگردوں میں سے
ایک شخص جس سے یسوع محبت رکھتا تھا، یسوع کے سینہ کی طرف جھکا ہوا
کھانا کھانے بیٹھا تھا، پس ثمعون پطرس نے اس سے اشارہ کر کے کہا کہ بتا
تو کہس کی نسبت کہتا ہے؟ اس نے اسی طرح یسوع کی چھاتی کا ہار اٹیکر
کہا کہ اے خداوند! وہ کون ہے؟“

(آیات ۲۱ تا ۲۵)

اور انکی شاگرد کے بارے میں باب ۱۶ آیت ۲۶ اور باب ۲ آیت ۲، باب ۲ آیت ۲۰ میں لکھا ہے کہ :

”جس سے یسوع محبت رکھتا تھا“

اور انجیل لوقا باب ۱ آیت ۱ میں ہے :

”تھوڑے عرصہ کے بعد یوں ہوا کہ وہ منادی کرتا اور خدا کی بادشاہی کی خوشخبری سناتا، ہوا شہر شہر اور گاؤں گاؤں پھرنے لگا، اور وہ بارہ اس کے ساتھ تھے، اور بعض عورتیں جنہوں نے بری روحوں اور بیماریوں سے شفا پائی تھیں یعنی مریم جو گد لینی کہلاتی تھی جس میں سے سات بد روہیں نکلی تھیں اور یونہی میردیس کے دیوان غوزہ کی بیوی اور سوسناہ اور بہتری اور عوبیا بھی تھیں جو اپنے مال سے ان کی خدمت کرتی تھیں“ (آیات ۳۵-۳۶)

اور ظاہر ہو کہ شراب امّ الخبائث اور خدا کے نزدیک قبیح اور گمراہی اور کفر و ہلاکت کا سبب ہے، جس کا پینا متقیوں کے لئے ہرگز مناسب نہیں ہے عقل و خرد کو برباد کر دینا اس کے لازمی خواص میں سے ہے، خواہ نہی ہو یا کوئی دوسرا، اسی لئے جب ہارون اور ان کی اولاد نے خیمہ اجتماع میں خدمت کے لئے داخل ہونا چاہا تو خدا نے ان کے لئے اس کو حرام کر دیا تھا، اور اس کو موت کا سبب قرار دیا، اور اس کی حرمت کو دائمی اور ابدی عہد ان کے لئے بنادیا، کتاب احبار باب ۱۰ آیت میں ہے کہ :

”اور خداوند نے ہارون سے کہا کہ تو... یا تیرے بیٹے یا شراب پنی کر

لے یہ شاگرد خود بخود پینا جیسا کہ یوحنا باب ۱ کی آخری آیات سے معلوم ہوتا ہے،

کبھی خیمہ اجتماع کے اندر داخل نہ ہونا، تاکہ تم مرد جاؤ، یہ تمہارے لیے نسل و نسل
ہمیشہ تک ایک قانون رہے گا۔

اور اسی وجہ سے خدا نے منوحہ کی بیوی کو حالت حمل میں شراب نوشی اور ہنسی اور
چیز سے منع کیا تھا، تاکہ اس کا بچہ متقی ہو، اور مسکرات کی گندگی اُس متقی لڑکے میں
اثر نہ کرے، اور اس سلسلے میں اس کے خاوند کو بھی سخت تائید کی تھی، سَبَّ كَهْنَاةَ
باب ۱۳ آیت ۴ میں ہے کہ:

”سو خبردار: مے پاشی کی چیز نہ پینا، اور نہ کوئی ناپاک چیز نہ کھانا،“

اور آیت ۱۳ میں ہے:

”خداوند کے فرشتے نے منوحہ سے کہا اُن سب چیزوں سے جن کا ذکر
میں نے اس عورت سے کیا یہ پرہیز کرے، وہ ایسی کوئی چیز جو تباہی سے پیدا
ہوتی ہے نہ کھائے اور نہ پاشی کی چیز نہ پئے اور نہ کوئی ناپاک چیز نہ کھائے
اور جو کچھ میں نے اسے حکم دیا یہ اُسے مانے۔“

اور اسی لئے جب خدا کے فرشتے نے ذکر کیا کہ یحییٰ علیہ السلام کی پیدائش
کی خوشخبری دی تھی تو یحییٰ کے تقویٰ کا حال یوں بیان کیا تھا کہ وہ نہ شراب
پئے گا اور نہ کوئی دوسری نشہ والی چیز لَوْ قَابَلْتُ آیت ۵ میں ہے کہ:

”کیونکہ وہ خدا کے حضور میں بزرگ ہو گا اور ہرگز نہ مے نہ کوئی اور شراب
پئے گا۔“

اور اسی لئے اشیاء علیہ السلام نے شراب اور نشہ پینے والوں کی مذمت
کی ہے، اور ہشادت دی ہے کہ اعیار اور کائنات شراب پینے کی بد ذلت گراہ ہو گئی،

کتاب اشعیاء باب آیت ۲۲ میں ہے کہ :

”ان پر افسوس جو مے پینے میں زور آور اور شراب کا نے میں پہلوان ہیں ؟“

اور اسی کتاب کے باب آیت ۷ میں ہے کہ :

”لیکن یہ بھی نے خواری سے ڈگمگاتے اور نشہ میں لو کھڑاتے ہیں ، کاہن

اور نبی بھی نشہ میں چڑھ کر اور مے میں غرق ہیں ، وہ نشہ میں بھڑکتے ہیں ، وہ رویا

میں خطا کرتے اور عدالت میں غصہ زخ کھاتے ہیں ؟“

اس فصل کے شروع میں آپ کو معلوم ہو چکا ہے کہ نوح علیہ السلام نے شراب

پی ، اور ان کے ہوش و حواس جاتے رہے ، اور اس حالت میں برہنہ بھی ہو گئے ،

اور لوط علیہ السلام نے شراب پی ، اور وہ بھی ہوش و حواس کھو بیٹھے ، اور اس حالت

میں اپنی دونوں بیٹیوں کے ساتھ وہ شرمناک حرکت کی ، جو کبھی کسی شرابی اور کبھی

انسان نے بھی نہ کی ہوگی ، انجیل یوحنا باب ۱۳ آیت ۴ میں ہے کہ :

”مستر خان سے اُٹھ کر کپڑے اتارے ، اور رد مال لے کر اپنی کمر میں باندھا ،

اس کے بعد برتن میں پانی ڈال کر شاگردوں کے پاؤں دھونے اور جودا

کمر میں بندھا تھا اس سے پونجئے شروع کئے ۔“

اس موقع پر ہماری ظریف و خوش طبع بزرگ نے الزام لگایا : یہ بات مشبہ

میں ڈالتی ہے کہ اس رقت عیسیٰ علیہ السلام میں شراب اپنا پورا تسلط کئے ہوئے

تھی ، یہاں تک کہ ان کو یہ بھی معلوم نہیں تھا کہ میں کیا کر رہا ہوں ، اور کیا کرنا چاہتا

ہوں کہ پاؤں دھونے کے لئے بھلا کپڑے اتارنے کی کیا ضرورت ہے ؟ حضرت

سلیمان علیہ السلام نے شراب کی مذمت میں اپنی کتاب کتاب امثال باب میں فرمایا : کہ

جب نئے لال لال ہو، جب اس کا عکس جام پر پڑے، اور جب وہ روانی کے ساتھ نیچے اُتے تو اس پر نظر نہ کر، کیونکہ انجام کار وہ سانپ کی طرح کاٹتی اور افی کی طرح ڈس جاتی ہے۔

اور اسی طرح نوجوان اجنبی لڑکیوں کا نوجوان مردوں کے ساتھ اختلاط تو بہت ہی خطرناک اور آفت ہوا، اور اس حالت میں پاک دامنی کی توقع بہت مشکل ہی، بالخصوص جبکہ وہ مرد نوجوان 'غیر شادی شدہ اور شہزادی بھی ہو، اور عورت فاحشہ اور مجبوبہ بھی ہو، اور ہر وقت اس کے آگے گھومتی پھرتی ہو، اور اپنی جان و مال سے اس کی خدمت کرتی ہو، واد علیہ السلام کی مثال سامنے رکھنے کہ محض ایک اڑتی ہوئی نگاہ ایک اجنبی عورت پر پڑ جانے کا کیسا خطرناک انجام ہوا، حالانکہ ان کے پاس کافی بیویاں تھیں، اور ان کی عمر بھی اُس وقت پچاس سے زیادہ ہونے لگی تھی، اسی طرح سلیمان علیہ السلام کا حال بھی پیش نظر رکھئے کہ ان کو عورتوں نے کس حد تک مغلوب کر دیا تھا، کہ نبی اور عہدِ جوانی میں ٹپک و صالح ہونے کے باوجود بڑھاپے میں ان عورتوں نے ان کو مرتدا و ربت پرست تک بنا ڈالا، اور جب ان کو اپنے ماں باپ اور بھائی بہن یعنی امنون و تمر اور اپنے بزرگوں و ذیل و بہوداہ کے حالات سے لے کر تجربات حاصل ہوئے اور خاص طور پر اپنا تجربہ پیش آیا تب انہوں نے اس معاملہ میں سختی اور تشدد کا کافی کیا کتاب امثال باب میں ہے کہ :

”وَرَعْرَعَتْ“ کے مکر پر کان مت دھر، کیونکہ بیگاد عورت کے جو نٹوں سے

لے موجود اردو اور انگریزی تراجم میں یہ جملہ موجود نہیں ہے، البتہ کہ یہ قول گنگا بھٹل میں یہ

شہد ٹھکانا ہے، اور اس کا منہ تیل سے زیادہ پکنا ہے، پر اس کا انجام ناگدونی
کی مانند تلخ اور دودھاری تلواری کی مانند تیز ہے، اس کے پاؤں موت کی طرف
جالتے ہیں، اس کے قدم ہاتھ تک پہنچتے ہیں، سوائے زندگی کا ہوا رستہ
نہیں ملتا، اس کی راہیں بے ٹھکانہ ہیں، پردہ بے خبر ہے، اس لئے اسے
میرے بیٹھ میری سنو اور میرے منہ کی باتوں سے برگشتہ نہ ہو، اس عورت
سے اپنی راہ دور رکھ اور اس کے گھر کے دروازے کے پاس بھی نہ جا۔
(آیات ۸۱۳)

پھر آیت ۲۰ میں ہے کہ:

”اے میرے بیٹے! تجھے بیگانہ عورت کیوں فریفتہ کرے؟ اور تو غیر عورت
سے کیوں ہم آغوش ہو؟
اور باب آیت ۲۲ میں ہے کہ:

”تاکہ تجھ کو بڑی عورت سے بچائے، یعنی بیگانہ عورت کی زبان کی چال بازی
سے، تو اپنے دل میں اس کے حسن پر عاشق نہ ہو، اور وہ تجھ کو اپنی لکڑی سے
شکار نہ کرے، (کیونکہ چھانل کے سبب سے آدمی ٹکڑے کا محتاج ہو جاتا
ہے) اور زانیہ قیمتی جان کا شکار کرتی ہے، کیا ممکن ہو کہ آدمی اپنے سینہ میں
آگ رکھے اور اس کے کپڑے نہ جلیں؟ یا کوئی انگاروں پر چلے اور اس کے
پاؤں نہ جھلسیں، اور وہ بھی ایسا ہے جو اپنے پڑوسی کی بیوی کے پاس جاتا ہے

۱۔ یہ موجودہ اردو اور انگریزی ترجموں کی عبارت ہو، اخبارالحق میں اس کی جگہ یہ جملہ لکھا ہو:
زانیہ کی قیمت روٹی کا ایک ٹکڑا ہے، کیونکہ بایبل میں بھی یہی جملہ موجود ہے،

جو کوئی اسے چھوٹے بے سزا نہ رہے گا: (آیات ۲۳ تا ۲۹)

پھر باب آیت ۲۴ میں ہے:

”سواب اسے بیڑا! ... میری سنو! اور میرے منہ کی باتوں پر توجہ کرو تمہارا
دل اس کی راہوں کی طرف مائل نہ ہو، تو اس کے راستوں میں گمراہ نہ ہونا، کیونکہ
اس نے بہتوں کو زخمی کر کے گرا دیا ہے، بلکہ اس کے مقتول بے شمار ہیں، اس کا
گھر پاتال کا راستہ ہے، اور موت کی کوٹھڑیوں کو جاگئے ہے“ (آیات ۲۴ تا ۲۷)

آگے باب ۲۳ آیت ۳۳ میں ہے:

”تیزی آنکھیں عجیب چیزیں دیکھیں گی، اور تیرے منہ سے اُلٹی سیدھی باتیں
نکلن گی، بلکہ تو اس کی مانند ہو گا جو سمندر کے درمیان لیٹ جائے، یا اس
کی مانند جو مستول کے سر پر سوئے ہے“

اسی طرح بے ریش لڑکوں کا اختلاط بڑا خطرناک ہے، بلکہ عورتوں کے اختلاط
سے بھی زیادہ خطرناک اور قبیح ہے۔ جس کی شہادت تجربہ کار لوگوں نے دی ہے، اس
کے بعد آپ غور کریں کہ عیسیٰ علیہ السلام جبکہ شراب نوشی میں حد اعتدال سے اس
قدر آگے گئے ہوتے تھے کہ خود ان کے معاصرین ان کی نسبت یہ الفاظ کہتے ہیں کہ
بہت کھلنے والا اور بے اتہاش راہی ہے، پھر آپ کنوائے نیر نوجوان بھی تھے،
پھر جب مریم آپ کے قدموں کو اپنے آنسوؤں سے دھرتی ہے، اور جس وقت کہ
آپ کے پاس آتی ہے برابر آپ کو بوسے دیتی اور چومتی رہتی ہے، اور آپ کے پاؤں
کو اپنے سر کے بالوں سے صاف کرتی جاتی ہے، بالخصوص اس حالت میں کہ وہ اس
زمانہ میں مشہور قاحشہ اور زندی تھی، ایسی حالت میں عیسیٰ علیہ السلام نے اپنے

بزرگوں بہوداۃ، واؤدۃ، وسیلان کے واقعات کو کیسے فراموش کر دیا؟ اور سلیمان کی مذکورہ نصیحتیں کیسے بھول گئے؟ اور کس طرح انھوں نے یہ بات نہ بھی کہ عورت کی قیمت تو محض ایک روٹی ہے، اور اس کو ہاتھ لگانے کے بعد بچا ممکن نہیں ہے، جس طرح بغل میں آگ ہوتے ہوئے کپڑوں کا نہ جلنا غیر ممکن ہے، یا آگ کے انگاروں پر چلنے کے باوجود پاؤں کا نہ جلنا ناممکن ہو، تو پھر آپ نے اس عورت کو ان حرکات کی اجازت کیسے دی؟ یہاں تک کہ فریسی کو اعتراض کرنے کی نوبت آئی، اور کیونکر مانا جاسکتا ہے کہ یہ سب کام مقتضائے شہوت کے مطابق نہیں ہوئے ہوتے؟ اور ان حرکات کے باوجود آپ نے اس کے گناہ کو کس طرح بخش دیا؟ کیا اس قسم کے افعال و حرکات خدا سے پاک و عادل کی شان کے لائق ہو سکتے ہیں؟

اسی بناء پر وہی ظریف بزرگ فرماتے ہیں کہ:

”اُس زمانے میں حرام کاری اور زنا کاری جائز تھی تو کیا آج کوئی شریف عیسائی اگر اپنے کسی دوست کے یہاں جہان ہو تو وہ بھرے مجمع میں کسی نا رندہ کو اس بات کی اجازت دینے کے لئے تیار ہو گا کہ وہ اس کے پاؤں کو حلال کرے؟ حالانکہ اس سے قبل اس فاحشہ کا اپنے افعال و حرکات کو بہ کرنا ثابت نہیں“

اور صریحاً مریم ہے بچہ محبت کرتے اور اپنے بارہ شاگردوں کے ساتھ دور کیا کرتے تھے، جن کے ہمراہ بہت سی عورتیں بھی رہتی تھیں، جو ان کی اپنے اموال سے خدمت کرتیں، ایسی حالت میں تصور نہیں کیا جاسکتا کہ ان کے پاؤں صریحاً راستہ سے نہ ڈگمگائے ہوں، اور اس قدر شدید ملاپ اور اختلاط کے باوجود وہ ناشائستہ حرکت سے بچے رہی ہوں، اس کے برعکس ان کے پھسل جانے کے

امکانات اسی طرح ہیں جس طرح رومن کے پاؤں کو لغزش ہوئی، اور اس نے اپنی سوتیلی ماں سے زنا کر لیا، اسی طرح یہوداہ کے قدم کو لغزش ہوئی، اور اس نے اپنے بیٹے کی بیوی سے زنا کیا، اور داؤدؑ کے پاؤں ڈگمگائے تو ادربا کی بیوی سے زنا کیا، امنون کے قدم لڑکھڑائے تو اپنی بہن سے زنا کیا، اسی لئے وہی ظریف بزرگ فرماتے ہیں کہ:

”اس سے زیادہ عجیب و غریب وہ واقعہ ہے جو قویا بیان کرتا ہے، کہ عیسیٰؑ مع اپنے شاگردوں کے دیہات میں ددرہ کرتے اور ان کے ساتھ عورتیں ہوتیں جن میں مریم نامی مشہور زانیہ اور حرام کار عورت بھی تھی، یہ بات بھی معلوم ہے کہ مشرقی ملکوں میں بالخصوص دیہات میں ہر شخص کے لئے یہ بات ممکن نہیں ہوتی کہ وہ کسی خاص مقام پر اکیلا سوئے، تو لازمی بات ہے کہ یہ ادلیا بھی ان دلیات کے ساتھ سوتے ہوں گے“

اور حواریوں کی لغزش کا احتمال زیادہ قوی ہے، کیونکہ علماء نصاریٰ کے فیصلہ کے مطابق حواری حضرات عروج علیہ سے قبل کامل الایمان نہیں تھے، اس لئے ان کے حق میں زنا کاری سے محفوظ رہنا کوئی ضروری نہیں،

کیتھو لک یادریوں کی | اور یہ بات کون نہیں دیکھتا کہ کیتھولک فرقے کے شرمناک حرکات، | بشپ اور ڈیچن صاحبان شادی نہیں کرتے، اور اس چیز کی وجہ سے پاک دامن کا دعویٰ کرتے ہیں، حالانکہ اس پر دے میں حیثیت

لے قویا ۸، ۱۱ مراد ہے، جس کی عبارت پیچھے ص ۵۶۳ جلد ہذا پر گذر چکی ہے۔

اور شرمناک حرکتیں کرتے ہیں جو دنیا دار فاسق بھی نہیں کر سکتا، یہاں تک کہ ان کے گرجے زنا اور حرام کاری کے اڈے اور چھلے بنے ہوتے ہیں، کتاب التلث عشرہ رسالہ کے رسالہ نمبر ۲ ص ۱۴۴ و ص ۱۴۵ پر ہے کہ :

”قدیس برنارد دس کتب ہے کہ : (۱) دعت نمبر ۱۶ غول ایسٹ لایسیائیوں نے گرجوں سے عزت والی شادی اڑا دی، جس میں کوئی گندگی نہ تھی، اور ان کو لڑکوں، ماؤں اور بہنوں کے ساتھ زنا کاری سے بھر دیا، بلکہ ہر نوع کی گندگی سے، اور فار دوس بیلا جس جو سنسٹر میں پڑھنگالی شہروں کا پادری تھا بکتا ہو کہ کاش اہل کلیسا پاک دامن کی نذر نہ ملتے، اور علیحدگی کی منت نہ مانتے، بالخصوص اسبانیہ کے اہل کلیسا، کیونکہ رعیت کی اولاد کا ہمنوں کی اولاد سے کچھ ہی زیادہ ہے، اور پادری جان سائبر برگ پندرہویں صدی میں لکھتا ہے کہ میں نے بہت کم ایسے پادری ملتے جو عورتوں کے ساتھ بہت سی نجاست کے مادی دہوں، اور راہب عورتوں کے قیام گاہ زنا کے مخصوص اڈوں کی طرح ملوث ہیں و

عیسائیوں کے اسلاف اور بزرگوں کی یہ شہادتیں ان پادریوں کے دعویٰ عصمت کو چاک چاک کرنے کے لئے کافی ہیں، ہم کو اس پر مزید تبصرہ کرنے کی کوئی ضرورت نہیں، اس لئے ہم ان کا ذکر چھوڑتے ہیں، ہمارے نزدیک ان عصمت

Bishop Pelage Belagius

John Saltzburg

Saint Bernard

لکھ ائمہ الحق میں یہ عبارت اسی طرح ہے، ہم اس کا مطلب یہ سمجھ سکتے، ائمہ الحق کے انگریزی ترجمہ میں کتاب التلث عشرہ رسالہ کا یہ پورا اقتباس ہی موجود نہیں ہے،

کے دعویٰ اردوں اور پاکدامنی کے جھوٹے مدعیوں کا حال چند وجوہوں کی طرح ہے۔ جو اسی طرح عصمت و عفت کے مدعی ہیں، اور شادی کرنا مہاپاپ شمار کرتے ہیں، حالانکہ وہ پہلے درجے کے فاسق و فاجر ہوتے ہیں، اور بدکار و بد معاش امراء کو بھی بدکاری و بد معاشی میں ان لوگوں نے شکست دیدی ہے،

اس سلسلہ میں ہم کو ایک حکایت یاد آگئی، کہ ایک مسافر چلتے چلتے کسی ہندوستانی گاؤں کے قریب پہنچا، تو اس نے ایک نوجوان لڑکی کو گاؤں سے آتے دیکھا تو اس نے سوال کیا کہ اے لڑکی! تو گاؤں کی بیٹیوں میں سے ہے یا بہوؤں میں سے؟ تو وہ لڑکی کہتی ہے کہ ہوں تو میں بیٹی، لیکن قضاءِ شہوت کے باب میں میں بہوؤں سے زیادہ نفع میں رہتی ہوں، مجھ کو تو خواب میں بھی وہ لطف و لذت نصیب رہتا ہے جو ان کو قطعی بھی میسر نہیں،

اس لئے یہ کنوالے رہنے والے پادری بزرگ شادی شدہ لوگوں سے زیادہ نفع میں رہتے ہیں، غرض منکرین کے نزدیک عیسیٰ علیہ السلام تو شادی سے مطلقاً بے نیاز تھے، یہ ہے ان کے شاگرد تو یا تو وہ بھی عیسیٰ کی طرح مطلقاً بے نیاز تھے، یا اس قدر کثرتِ مفت کی بیویاں ہونے کی وجہ سے ان کو شادی کی ضرورت نہ تھی جیسا کہ کیتھولک اساقفہ اور ڈیمنوں کا حال ہے، یا جو پوزیشن ہندوستانی جوگیوں کی تھی، اسی طرح عیسیٰ علیہ السلام کا اپنے شاگرد لڑکے سے محبت کرنا محلِ تہمت ہے۔ ان لوگوں کے نزدیک جو اس فعلِ قبیح میں مبتلا رہ چکے ہیں، اسی لئے وہی ... ظریف الطبع بزرگ کہتے ہیں کہ:

”اجیل کا یہ قول کہ پھر اس شاگرد نے یسوع کے سینہ پر تکیہ لگایا، گویا اسکی

پوزیشن اس عورت کی طرح تھی جو اپنے عاشق سے کسی چیز کی طالب ہوتی ہو، اور اس کو اس سلسلے میں غمزہ و عشوہ اور ناز و غرہ دکھلاتی ہے، اس موقع پر اس قسم کی حرکت اس سے صادر ہوتی ہے :

ہم دوبارہ پھر عرض کرتے ہیں کہ اس (پانچویں بات) میں ہم نے جو کچھ لکھا ہے وہ محض الزامی طور پر لکھا ہے، ورنہ ہم تو بہ کرتے اور پناہ مانگتے ہیں، اس قسم کی شرمناک اور گستاخانہ باتوں سے حاشا، کلاً، ہم ان میں سے کسی ایک بات کو بھی عیسیٰ علیہ السلام یا ان کے کسی حواری کے حق میں صحیح نہیں سمجھتے، جیسا کہ ہم مقدمۃ الکتاب اور کتاب کے متعدد مواقع پر بار بار تصریح کرتے آئے ہیں،

چھٹی بات ؛

تفسیر حبس لایں سورۃ تحریم میں ہے :

من الایمان تحویم الائمة باندی کو حرام کر لینا بھی ایک قسم کی قسم ؟

ہذا آنحضرت صلی اللہ علیہ وسلم کا یہ ارشاد کہ میں نے ماریہؓ کو اپنے اوپر حرام

کر لیا ہے، اسی نوع کی قسم ہے،

ساتویں بات ؛

جب حضور صلی اللہ علیہ وسلم کسی کام کی نسبت یہ فرمائیں کہ میں ایسا نہیں

کروں گا، پھر آپ اس کام کو اس لئے کر لیتے ہیں کہ وہ اپنی اصل سے جائز تھا، یا

خدا کی جانب سے آپ کو اس کے کرنے کا حکم ہوا تو ایسی شکل میں یہ کہنا کسی طرح

درست نہیں ہو سکتا کہ آپ نے گناہ کیا، بلکہ دوسری صورت میں اگر آپ وہ کام

نہیں کرتے ہیں تو خدا کے نزدیک نافرمان بننے ہیں، اور مبسایوں کے عہد عتیق

کی کتابوں میں اس قسم کی بہت مثالیں خود اللہ کے بارے میں موجود ہیں، چہ جائیکہ انبیاء کے بارے میں جیسا کہ باب قسم ۲ کی مثالوں میں معلوم ہو چکا ہے، اور باب فصل ۳ کے شبہ ۵ میں گذر چکا ہے، عہد جدید میں بھی عیسیٰ علیہ السلام کے حق میں انجیل متی باب میں لکھا ہے کہ ایک کنعانی عورت نے مسیح سے اپنی بیٹی کو شفا دینے کے لئے فریاد کی، مگر عیسیٰ علیہ السلام نے اس کی درخواست مستبول کرنے سے انکار کر دیا، پھر اس نے ایک بہترین جواب دیا جس کو عیسیٰ علیہ السلام نے بھی پسند کیا، اور اس کی بیٹی کے لئے دعا کر دی اور وہ ابھی ہو گئی، انیسز انجیل یوحنا باب میں ہے کہ عیسیٰ علیہ السلام کی والدہ نے ان سے قائمائے تحلیل کی ایک شادی کے موقع پر درخواست کی کہ پانی کو شراب بنادیں، تو مسیح نے جواب دیا کہ اے عورت! میرا تیرا کیا واسطہ؟ تو میرے پاس وقت پر نہ آئی، پھر آپ نے خود ہی اس پانی کو شراب بنادیا۔

آکھٹویں بات؛

اس امر میں کوئی بھی حرج نہیں کہ بعض باتوں کو اولیاء اللہ کے ساتھ مخصوص کر دیا جائے، آپ کو معلوم ہے کہ ہارون اور ان کی اولاد کے ساتھ بہت کام مخصوص تھے، مثلاً خیمہ اجتماع کی خدمت اور اس کے متعلقہ کام، اور یہ امور لادہ

۱۵ ان تمام مثالوں سے یہ معلوم ہوتا ہے کہ اللہ تعالیٰ نے یہ فرمایا تھا کہ میں فلاں کام نہیں کروں گا، لیکن پھر کسی وجہ سے وہی کام کر لیا (دیکھئے کتاب ہذا، ص ۸۳۸ جلد دوم)

۱۶ متی ۱۵: ۲۸ تا ۲۹،

۱۷ دیکھئے ص ۱۱۹۹ جلد ہذا،

۱۸ یوحنا ۲: ۱۲ تا ۱۳،

کی دوسری اولاد کے لئے قطعی جائز نہ تھے، چہ جائیکہ دوسرے اسرائیلیوں کے لئے، اب مذکورہ آٹھ باتوں کے ذہن نشین کر لینے کے بعد عیسائیوں کے باپوں اعتراضات کے جوابات آپ پر منکشف ہو گئے ہوں گے،

مگر ہم کو ان معاندین کی اس بے انصافی پر رہ کر تعجب ہوتا ہے کہ لوگ اگر کس دوسری شریعت میں ایسی بات دیکھتے ہیں جو ان کے خیال میں قبیح اور بُری ہو ہے تو یا تو یہ کہہ دیتے ہیں کہ یہ حکم خدا کے پاک حکیم و عادل کا نہیں ہو سکتا، یا پھر یہ کہتے ہیں کہ یہ چیز منصبِ نبوت کے لائق نہیں ہے، اگرچہ ان کی شریعت میں کوئی حکم یا فعل اس سے بھی زیادہ قبیح موجود ہو جو ان کے نزدیک خدا کی طرف سے بھی ہو اور منصبِ نبوت کے بھی لائق ہے، اس سے بڑھ کر مٹ دھرمی اور بے جا تعصب اور کیا ہو گا کہ حزقیال علیہ السلام کو خدا کا یہ حکم دینا کہ اسرائیل اور یسوعا کی اولاد کے گناہ اپنے اوپر لادے اور ۳۹۰ سال تک متواتر ایک روحی وکوانسان کی نجاست سے بچا کر کھاتے رہیں، اسی طرح اشیاء علیہ السلام کو خدا کا یہ حکم کرنا کہ تین سال تک برابر عورتوں اور مردوں کے بھرے مجمع میں بقا بخشی ہوش دھواس برہنہ پھرتے رہیں، اسی طرح ہوش علیہ السلام کو خدا کا یہ حکم دینا کہ کسی زانیہ فاجرہ حرام کار عورت کو بیوی بناؤ، اور زنا کی اولاد حاصل کرو، نیز ایک ایسی فاسقہ

لے اور توبہ کے پھٹکے کھانا اور توان کی آنکھوں کے سامنے انسان کی نجاست سے اس کو بچانا

(حزقی ایل ۱۲، ۱۴) تفصیل کے لئے ملاحظہ ہو کتاب جزا ص ۸۳۲ ج ۲،

لے شیرا بندہ یسوعا تین برس تک برہنہ اور ننگے پاؤں پھرا کیا (یسعیاہ ۳۰، ۳۱)

فاحشہ عورت سے عشق کرو، جو دوسرے کی حکمت اور محبوبہ ہو، وغیرہ وغیرہ،

یہ تمام امور عیسائیوں کے نزدیک خدا سے پاک و عادل و حکیم کے جاری کردہ بھی ہیں اور ان مقدس پیغمبروں کی شانِ نبوت کے لائق بھی ہیں، اور ان شرمناک افعال میں ان کو کوئی بُرائی دکھائی نہیں دیتی، مگر حضرت زینبؓ کے نکاح کا اپنے شوہر سے باقاعدہ طلاق پانے اور عدت گزارنے کے بعد جائز ہونا خدا کی طرف سے ہو سکتا ہے اور نہ یہ فعل شانِ نبوت کے لائق ہے،

اسی طرح عیسائیوں کی نظر میں یعقوب علیہ السلامؑ توریت کی نص کے مطابق خدا کے نوجوان بیٹے ہیں، راحیل سے عشق بازی کرنے اور اس کے باپ کی اس لالچ میں چودہ سال مسلسل خدمت کرنے، اور چار عورتوں سے مزید شادی کرنے اور دو حقیقی بہنوں کو اکٹھا بیوی بنانے کے باوجود نبوت کے بلند مقام سے نہیں گرتے، اسی طرح داؤد علیہ السلامؑ، جو زہر کی نص کے مطابق خدا کے دوسرے نوجوان بیٹے ہیں، اور یاکو بیوی سے زنا کرنے کے باوجود ان کی نبوت پر کوئی حرج نہیں آتا، حالانکہ پہلے سے ان کی بہت سی بیویاں تھیں، بلکہ صحیح معنی میں یہ سب عوریں خدا کی بخشی ہوئی اور اس کی رضا سے ملی ہوئی تھیں، اور داؤد علیہ السلامؑ اس لائق تھے کہ خط ان کی شان میں یہ کہتا ہے کہ اگر یہ عورتیں تیرے نزدیک کم ہیں تو مجھ سے کہہ میں اُس قدر اور دیدوں گا، اور اس پر کثرتِ ازدواج کی وجہ سے کوئی حجاب نہیں کیا جاتا، بلکہ یہ پر بھی کوئی ملامت نہیں کی جاتی کہ دوسرے کی بیوی سے زنا کیوں کیا؟ اور اس لئے ”جا ایک برکار بیوی اور بدکاری کی اولاد اپنے لئے لے۔“ (ہو سیلح ۲۱) اور جہاں اس حدیث سے جواپنے یا رک پیاری اور بدکار ہر، محبت رکھ“ (ایضاً ۱۲) ،

غریب کو حیلہ سے کیوں مروایا؟،

اسی طرح سلیمان علیہ السلام، جو کتب مقدسہ کی شہادت کے مطابق خدا کے بیٹے ہیں، باوجود ایک ہزار بیویاں اور بانیاں رکھنے کے آخر عمر میں مُردہ ہو جانے اور بت پرستی کرنے کے منصب نبوت سے نیچے نہیں گرتے؛ بلکہ بدستور مسلم النبوت رہتے ہیں، اور ان کی تینوں کتابیں یعنی امثال، جامعہ اور نشید الانشا خدا کی کتابوں کا درجہ پاتی ہیں،

اسی طرح لوط علیہ السلام اپنی دونوں بیٹیوں سے زنا کرنے کے باوجود بدستور منصب نبوت پر فائز رہتے ہیں، آخر میں خدا کے اکلوتے... اور چیتے فرزند اور ان کے مقدس حواری فاحشہ زانیہ سے اور بعض شاگردوں سے محبت کرنے اور مشرقی شہروں میں ان کے ساتھ گھومنے پھرنے کے باوجود نہ صرف یہ کہ منصب نبوت سے نہیں گرتے، بلکہ باوجود اس شدید میل ملاپ اور بے محلفی کے ساتھ خلا ملانے اور شراب نوشی کے اُن پر کچھ بھی اہتمام نہیں لگایا جاتا،

دوسری جانب محمد صلی اللہ علیہ وسلم محض کثرت ازدواج اور زینب سے شادی کرنے اور ایک باندی کو حرام کرنے کے بعد اس کو حلال کرنے پر منصب نبوت سے ان کے نزدیک گرنے کے لائق ہو جاتے ہیں،

غالباً منشاء اس اختلاف کا یہ معلوم ہوتا ہے کہ مسلمانوں کے نزدیک چونکہ خدا سے تعالیٰ یقیناً اور حقیقتاً واحد ہیں، اپنی ذات میں کسی اعتبار سے بھی کثرت کی گنجائش نہیں رکھتے، اس لئے ان کی مقدس دِہاک ذات کسی ایک ناشائستہ اور غیر مناسب فعل کی متعل نہیں ہے، اس کے برعکس عیسائیوں کے نزدیک چونکہ

خدا کی ذات ایسے عین اقنوم پر مشتمل ہے جن میں ہر ایک ہرے طور پر الوہیت اور خدا کی صفات سے متصف ہونے کے ساتھ ایک دوسرے حقیقتاً امتیاز بھی رکھتے ہیں، اس لئے کسی ناشائستہ اور غیر مناسب فعل کی گنجائش اس کے اندر موجود ہو، کیونکہ حقیقی امتیاز کی صورت میں تعدد اور کثرت لازم ہے، اگرچہ وہ لوگ ظاہر میں اس کا اقرار نہیں کرتے ہیں، چنانچہ باب ۱ میں آپ کو معلوم ہو چکا ہے، اور میں بہر صورت ایک سے زیادہ ہوتے ہیں، شاید عیسائیوں کے نزدیک ان کا خدا مسلمانوں کے خدا سے زیادہ طاقتور ہے،

اسی طرح کسی گناہ اور معصیت سے معصوم ہونا حتیٰ کہ شرک سے بھی، اور گویا سالہ پرستی اور بت پرستی اور زنا کاری اور چوری اور جھوٹ سے خواہ بلسلہ تبلیغ ہو، یا کسی دوسرے طور پر، عیسائیوں کے نزدیک نبوت کی شرائط اور لوازمات میں سے نہیں ہے، اس لئے نبوت کا دائرہ عیسائیوں کے یہاں مسلمانوں کے نزدیک نبوت کے دائرے سے بہت زیادہ وسیع ہے،

ناممکن یہ کہ وہ کہ یحقوق، داؤد، سلیمان اور عیسیٰ چونکہ خدا کے بیٹے تھے اس لئے ان کو یہ حق تھا کہ اپنے باپ کی سلطنت میں جو چاہیں کریں، بخلاف محمد صلی اللہ علیہ وسلم کے، کیونکہ وہ خدا کے بندے اور اس کے بندے کے بیٹے تھے، اس لئے ان کو اپنے آقا اور مالک کی سلطنت میں اپنی مرضی سے کچھ کرنے کا حق نہیں ہو سکتا تھا، اس بے جا تعصب اور ہٹ دھرمی اور دھاندلی سے خدا کی پناہ؛

عیسائیوں کا اسلام پر چوتھا اعتراض | چوتھا اعتراض یہ ہے کہ محمد
آپ کے گناہ

گنہگار اور عاصی ہیں، اور کسی گنہگار کے لئے یہ ممکن نہیں ہے کہ وہ دوسرے گنہگاروں
کی سفارش کرے، صغریٰ کی دلیل یہ پیش کی جاتی ہے کہ سورۃ مؤمن میں کہا گیا ہے کہ

فَاَصْدِرْ اِنْ وَعَدَ اللّٰهُ حَتّٰی
وَاَسْتَغْفِرْ لِنَفْسِكَ وَ
نَفْسِ مُحَمَّدٍ وَنَفْسِ الْاَنْعَامِ
وَالْاَنْجَارِ

تپس آپ صبر کیجئے، بلاشبہ اللہ کا وعدہ
سچا ہے اور آپ اپنے گناہ کی مغفرت
طلب کیجئے اور صبح و شام اپنے پروردگار
کی حمد اور پاکی بیان کیجئے

اسی طرح سورۃ محمد میں ہے:

فَاَعْلَمُ اَنَّهُ لَا اِلَهَ اِلَّا
هُوَ وَاسْتَغْفِرْ لِنَفْسِكَ
وَالْمُؤْمِنِينَ وَالْمُؤْمِنَاتِ
طَلَب کیجئے

تپس جان لیجئے کہ واقعہ یہی ہو کہ اں
کے سوا کوئی معبود نہیں اور اپنے اور مسلمان
فردوں اور عورتوں کے گناہوں کی مغفرت
طلب کیجئے

اور سورۃ فتح میں ہے:

اِنَّا فَتَحْنَا لَكَ فَتْحًا مُّبِينًا
لِيَغْفِرَ لَكَ اللّٰهُ مَا تَدْنٰ مَ
مِنْ ذَنْبِكَ وَمَا تَاْخُرُ

بلاشبہ ہم تمہارے آپ کو فتح میں عطا
کی ہے تاکہ آپ کے اگلے اور پچھلے
گناہ معاف کر دے

یعنی معاف اللہ، آنحضرت صلی اللہ علیہ وسلم سے گناہوں کے سرزد ہونے کی،

اور حدیث میں آنحضرت صلی اللہ علیہ وسلم کی یہ دعا منقول ہے کہ:

اَللّٰهُمَّ اَهْضِمْنِيْ مَا قَدْ مَتَّ	اے اللہ! میرے اگلے اور پچھلے،
وَمَا اَخَّرْتُ وَمَا اَمَّرْتُ	پیشیدہ اور علانیہ تمام گناہ معاف
وَمَا اَعْلَشْتُ وَمَا اَنْتَ اَعْلَمُ	فرما دیجئے، نیز وہ گناہ جو مجھ سے زیادہ
بِهِ مَتْنِيْ، اَنْتَ الْمُقَدِّمُ وَ	آپ کو معلوم ہیں، آپ ہی آگے کرنے
اَنْتَ الْمُؤَخِّرُ، لَا اِلٰهَ اِلَّا	والتے ہیں اور آپ ہی پچھے کرنے والے
اَنْتَ،	آپ کے سوا کوئی معبود نہیں»

جواب یہ ہے کہ صخری، کبرٹی دونوں غلط ہیں، اس لئے نتیجہ یقیناً غلط اور جھوٹا ہے، ہم ان دونوں کے بطلان کے لئے پانچ چیزیں ہمتیہ کے طور پر عرض کرتے ہیں:

پہلی بات یہ بات ذہن نشین کر لے کے لائق ہے کہ خدا تعالیٰ رب اور خالق ہے، اور مخلوق سب کی سب اس کے زیر تربیت اور اس کی پیدا کردہ ہے، اس لئے وہ تمام چیزیں جو رب و خالق کی طرف سے بندہ مربوط و مخلوق کے حق میں صادر ہوں، خواہ خطاب ہو یا عتاب، یا طلب برتری وغیرہ سب اپنے موقع اور محل کے مطابق ہیں، اور اس کی مالکیت اور خالقیت کا اقتضا ہیں، اسی طرح وہ تمام چیزیں جو بندوں کی جانب سے صادر ہوں، خواہ وہ دعائیں ہوں، التجائیں ہوں، رونا گڑ گڑانا ہو وہ ٹھیک اپنے موقع اور محل پر ہیں، اور اس کی مخلوقیت اور بندگی کا مقتضی ہیں، اور انبیاء اور پیغمبر بھی خدا کے بندے اور اس کے مخلص ہیں، اس لئے وہ بھی ان کاموں کے سبب زیادہ

مستحق ہیں، اور اس قسم کے تمام مواقع پر اللہ کے کلام کو معنی حقیقی پر محمول کرنا یا انبیاء و پیغمبروں کی دعاؤں میں اس کے حقیقی معنی مراد لینا خطا اور گمراہی ہے، جس کے شواہد دونوں عہد کی کتابوں میں بالخصوص زبور میں بے شمار ہیں، نمونے کے طور پر ہم ان میں سے کچھ نقل کرتے ہیں:

پہلی مثال؛

انجیل مرقس کے باب ۱ اور انجیل لوقا کے باب ۱ آیت ۷، ۸ میں ہے:

”پھر کسی سردار نے اس سے یہ سوال کیا کہ اے نیک استاد! میں کیا ... کروں، تاکہ ہمیشہ کی زندگی کا دارش بنوں؟ یسوع نے اس سے کہا، تُو مجھے نیک کیوں کہتا ہے؟ کوئی نیک نہیں، مگر ایک یعنی خدا۔“

دوسری مثال؛

زبور ۲۲ آیت ۱ میں ہے:

”اے میرے خدا! اے میرے خدا! تُو نے مجھے کیوں چھوڑ دیا؟ تو میری مدد، اور میرے نالہ و فریاد سے کیوں دور رہتا ہے؟ اے میرے خدا میں دن کو پکارتا ہوں، پر تُو جواب نہیں دیتا، اور رات کو بھی (اور تُو میری پُکار نہیں کرتا)

چونکہ عیسائی حضرات کے دعوے کے مطابق ان آیات کا تعلق حضرت عیسیٰ علیہ السلام

لے موجودہ تراجم میں یہ آیت ۱۸، یہاں انجیل لوقا کے الفاظ نقل کئے گئے ہیں مرقس ۱۰: ۱۷ میں یہی واقعہ لفظوں کے معمولی اختلاف کے ساتھ موجود ہے،
 لے یہ انہار الحق میں نقل شدہ عربی ترجمے کا ترجمہ ہے، عربی الفاظ یہ ہیں: ”فلما تعفل بی“
 لیکن موجودہ ترجمہ میں اس کی جگہ یہ جملہ ہے: ”اور خاموش نہیں ہوتا۔“

سے ہے، اس لئے یہ کلام کرنے والے شخص حضرت عیسیٰ علیہ السلام ہیں۔

تیسری مثال؛

انجیل متی باب ۲۷ آیت ۴۶ میں ہے:

”اور تیسرے پہر کے قریب یسوع نے بڑی آواز سے چلا کر کہا، ایلٰی، ایلٰی؛
لا شقتنی؟ یعنی اے میرے خدا! اے میرے خدا! تو نے مجھے کیوں چھوڑ دیا؟

چوتھی مثال؛

انجیل مرقس باب ۴ آیت ۴ میں ہے:

”یوحنا آیا اور بہا بان میں بہتہمہ دیتا اور گناہوں کی معافی کے لئے توبہ کے بہتہمہ
کی منادی کرتا تھا، اور یہودیہ کے ملک کے سب لوگ اور یرشلیم کے سب
رہنے والے نکل کر اس کے پاس گئے، اور انھوں نے اپنے گناہوں کا اقرار
کر کے دریائے یردن میں اس سے بہتہمہ لیا۔

یہ بہتہمہ گناہوں کی معافی کے لئے تھا، جیسے کہ مرقس نے چوتھی اور پانچویں
آیت میں تصریح کی ہے، نیز انجیل لوقا باب ۳ آیت ۳ میں ہے۔

”اور وہ یردن کے سائے گرد و نواح میں جا کر گناہوں کی معافی کے لئے توبہ
کے بہتہمہ کی منادی کرنے لگا۔

اور انجیل متی باب ۱۱ آیت ۱۱ میں ہے:

”میں تو تم کو توبہ کے لئے پانی سے بہتہمہ دیتا ہوں۔

اور کتاب اعمال باب ۱۳ آیت ۲۴ میں ہے:

”جس کے کالے پہلے یوحنا نے امراہیل کی تمام امت کے سامنے توبہ کے بہتہمہ

کی منادی کی :

اور کتاب اعمال باب ۱۹ آیت ۴ میں ہے :

پہلے نے کہا یہ حقائق لوگوں کو یہ کہہ کر توبہ کا ہتھمہ دیا کہ اَللّٰہُ

یہ تمام آیتیں اس امر پر دلالت کر رہی ہیں کہ یہ ہتھمہ توبہ کا ہتھمہ تھا، اور
گناہوں کی بخشش کے لئے انجام دیا گیا تھا، پھر جب تسلیم کر لیا جائے کہ یحییٰ علیہ السلام
نے عیسیٰ کو اس پانی میں غسل دیا تھا، تو یہ بھی تسلیم کرنا ضروری ہوگا کہ دونوں نے
اپنے گناہ کا بھی اعتراف کیا، کیونکہ اس غسل کی حقیقت اس کے علاوہ اور کچھ نہیں ہے۔
پانچویں مثال :

انجیل متی باب ۱۱ میں وہ دعا ذکر کی گئی ہے جسے کثرت سے مانگنے کی تلقین
حضرت عیسیٰ علیہ السلام نے اپنے شاگردوں کو کی تھی، اس میں یہ الفاظ بھی ہیں :
”جس طرح ہم نے اپنے گنہگاروں کو معاف کیا ہے تو بھی ہمارے گناہ معاف
اور ہمیں آزمائش میں نہ لا، بلکہ بُرائی سے بچا“

اور ظاہر یہی ہے کہ جس دعا کی تعلیم عیسیٰ اپنے شاگردوں کو دے رہے ہیں خود
بھی یہی نماز پڑھا کرتے ہوں گے، انجیل کے کسی مقام سے یہ ثابت نہیں ہوتا کہ وہ

لے آیات ۱۲ و ۱۳۔

۱۲ انہارالحق میں یہ جملہ اسی طرح ہے، موجودہ عربی ترجمہ میں بھی بعینہ وہ عبارت ہے، جو
انہارالحق میں نقل کی گئی ہے، کیونکہ کنگ بائبل اور جدید انگریزی ترجمہ کا مفہوم بھی یہی ہے،
لیکن موجودہ اردو ترجمہ اور قدیم انگریزی ترجمہ میں اس کی جگہ یہ جملہ ہے : ”اور جس طرح ہم نے
اپنے قرضداروں کو معاف کیا ہے تو بھی ہمارے قرض رہیں معاف کر“

یہ نماز خود نہیں پڑھا کرتے تھے، (دوسری بات میں) آپ کو عنقریب معلوم ہو جائیگا کہ عیسیٰ علیہ السلام بہت کثرت سے نماز پڑھتے تھے، پھر لازمی بات ہو کہ ان الفاظ کے ساتھ انھوں نے ہزاروں مرتبہ دعا کی ہوگی کہ تمہارے گناہوں کو معاف کر۔ اور گناہوں سے معصوم ہونا عیسائیوں کے نزدیک اگرچہ نبوت کے شرائط اور اس کے لوازمات میں سے نہیں ہے، مگر وہ اس بات کا دعویٰ کرتے ہیں کہ حضرت عیسیٰ علیہ السلام اپنی انسانی حیثیت میں بھی معصوم تھے، اور اس لحاظ سے بھی عیسائیوں کے نزدیک عیسیٰ علیہ السلام صالح اور اللہ کے مقبول بندے ہیں، اب ہمارا سوال یہ ہے کہ پھر عیسیٰ علیہ السلام کے مندرجہ ذیل جملے بے ل میں منقول ہیں کہ۔

۱۔ تو مجھ کو نیک کیوں کہتا ہے

۲۔ اے میرے معبود: تو نے مجھ کو کیوں چھوڑ دیا؟

۳۔ تو میری مدد اور میرے نالہ و فریاد سے کیوں دور رہتا ہے؟

۴۔ میں تجھ کو دن میں پکارتا ہوں مگر تو نہیں سنتا،

۵۔ پانی میں غسل دیئے جانے کے وقت تو بے کے الفاظ اور گناہوں کا اعتراف

۶۔ الفاظ ”تمہارے گناہوں کو معاف کر“

عیسائی حضرات ان جملوں کو حقیقی ظاہری معنی پر کسی طرح بھی محمول نہیں کر سکتے، ورنہ لازم آئے گا کہ وہ نہ صالح تھے اور نہ مقبول، بلکہ اللہ کے متروک اور نادالی کی باتوں کی وجہ سے رہائی سے دور تھے، ان کی دعا قبول نہیں ہوتی تھی مجرم اور گنہگار تھے، لامحالہ یہی کہنا پڑے گا کہ یہ عاجزی اور گڑبگڑ انا سوتی لحاظ سے

خلوقیت اور بندگی کا تقاضا تھا،

زبور نمبر ۵۳ آیت ۳ میں ہے:

”خدا نے آسمان پر سے بنی آدم پر نگاہ کی، تاکہ دیکھے کہ کوئی دانمند، کوئی خدا کا طالب ہو یا نہیں؟ وہ سب کے سب پھر گئے ہیں، وہ باہم نہیں ہو گئے، کوئی نیکو کار نہیں، ایک بھی نہیں۔“

اور کتاب یسعیاہ باب ۵۹ آیت ۹ میں ہے:

”اُس نے افسانہ ہم سے دور ہے، اور صداقت ہمارے نزدیک نہیں آتی، ہم نور کا انتظار کرتے ہیں پردہ بھوتاریکی ہے، اور روشنی کا، پر اندھیرے میں چلتے ہیں۔“

آگے آیت نمبر ۱۲ میں ہے:

”کیونکہ ہماری خطائیں تیرے حضور بہت ہیں، اور ہمارے گناہ ہم پر گراؤ دیتے ہیں، کیونکہ ہماری خطائیں ہمارے ساتھ ہیں، اور ہم اپنی بدکرداری کو جان کر ہیں، خداوند کا انکار کیا، اور اپنے خدا کی پیروی سے برگشتہ ہو گئے، ہم نے ظلم اور سرکشی کی باتیں کیں، اور دل میں باطل تصور کر کے دروغ گوئی کی۔“

(آیات ۱۲ تا ۱۳)

اور یسعیاہ باب ۶۴ آیت ۶ میں ہے:

”اور ہم تو سب کے سب ایسے ہیں جیسے ناپاک چیز، اور ہماری تمام

۱۵ موجودہ ترجمہ میں یہ آیت ۲ ہے۔

راست بازی (ناپاک لباس) کی مانند ہے، اور ہم سب پتے کی طرح نکلا جاتے ہیں، اور ہماری بدکرداری آندھی کی مانند ہم کو اڑالے جاتی ہے، اور کوئی نہیں جو تیرا نام لے، جو اپنے آپ کو آمادہ کرے کہ تجھ سے پیشا ہے، کیونکہ ہماری بدکرداری کے سبب سے تو ہم سے رد پوش ہوا، اور ہم کو پھلڈالا۔ (آیات ۶ و ۷)

اس میں کوئی بھی شک نہیں کہ داؤد علیہ السلام کے زمانہ میں بکثرت نیک لوگ موجود تھے، مثلاً ناسیغیر وغیرہ، اور اگر ہم یہ تسلیم بھی کر لیں کہ پیغمبر حضرت عیساٰیوں کے نزدیک معصوم نہیں ہوتے، مگر اس میں بھی کوئی شک نہیں کہ وہ زبور مذکور کی آیت نمبر ۳ کے کسی طرح بھی مصداق نہیں ہو سکتے،

اشعیاء علیہ السلام کی دونوں عبارتوں میں جمع مکمل کے صیغے استعمال ہوئے ہیں، اور اشعیاء وغیرہ بھی ان کے زمانے کے ایمار اور صلحا میں سے ہیں، اگرچہ معصوم نہ ہوں، لیکن یقیناً یہ حضرات ان اوصاف کے مصداق ہرگز نہیں ہو سکتے، جن کی تصریح دونوں عبارتوں میں کی گئی ہے، اس لئے زبور کی عبارت بھی اور یہ دونوں عبارتیں بھی اپنے حقیقی ظاہری معنی پر محمول نہیں ہو سکتیں، بلکہ یہ مراد لینا ضروری ہے کہ یہ تمام الفاظ عاجزی اور تصریح کو ظاہر کرنے کے لئے استعمال کئے گئے ہیں، اسی طرح کے الفاظ کتاب دانی ایل باب میں اور نوحہ یرمیاہ کے باب ۳ و ۵ میں پطرس کے پہلے خط کے باب میں بھی موجود ہیں،

۱۔ یہ موجود اردو ترجمہ کی عبارت ہے، اخبار الحق میں تو میں کی جگہ یہ الفاظ ہیں، حاضرہ عورت کے کپڑے لے لیں ان الفاظ کے کہ، ۲۔ باہم بخش ہو گئے، کوئی نیکو کار نہیں، ایک بھی نہیں۔ (زبور ۵۳ و ۳۱)

دوسری بات

انبیاء علیہم السلام کے بہت سے افعال محض امت کی تعلیم و ارشاد کے لئے ہوتے ہیں، تاکہ ان کی پیروی کی جائے ورنہ یہ حضرات اپنی ذات کے لئے ان کاموں کے قطع محتاج نہیں ہوتے، چنانچہ انجیل متی باب ۱ میں ہے کہ حضرت عیسیٰ علیہ السلام نے چالیس دن رات روزے رکھے اور انجیل مرقس باب اول آیت ۳۵ میں ہے۔

”اور صبح ہی دن نکلنے سے بہت پہلے وہ اٹھ کر نکلا اور ایک ویرانی جگہ میں گیا، اور وہاں دعا کی“

اور انجیل لوقا باب ۵ آیت ۱۶ میں ہے :

”اور ان دفنوں میں وہ پہاڑ کی طرف گیا، تاکہ دعا کرے اور ساری رات اللہ سے دعا کرنے میں گزار دے۔“

سوال یہ ہے کہ جب عیسیٰ مسیحی حضرات کے نزدیک ذاتِ خداوندی کے ساتھ متحد ہیں، تو آپ کو یہ شدید تکالیف برداشت کرنے کی کیا ضرورت تھی؟ ماننا پڑے گا کہ یہ سب کام امت کی تعلیم کے لئے کئے جاتے تھے،

جو الفاظ کتبِ شرعیہ میں استعمال کئے جاتے ہیں، مثلاً نماز، زکوٰۃ، روزہ، حج، نکاح، طلاق وغیرہ وغیرہ ان کو جب تک

تیسری بات

کوئی مانع موجود نہ ہو ان کے شرعی معافی پر محمول کرنا ضروری ہے، اس قانون کے

۱۔ اور پچیس دن اور پچیس رات فاقہ کمر کے آخر کو اُسے بھوک لگی :- (متی ۲۴: ۲۰)

۲۔ انہارالحق میں یہ عبارت اسی طرح منقول ہو، مگر پہلے اس جتنے قدیم و جدید تراجم ہیں ان سب میں اس کی جگہ صرف یہ جملہ ہے: ”مگر وہ جنگلوں میں انگ جا کر دعا کیا کرتا تھا“

تحت جب لفظ گناہ جو ایک شرعی اصطلاح ہے انبیاء علیہم السلام کے حق میں استعمال کیا جائے گا، تو اس کے معانی صرف لغزش کے ہوں گے، جس کا مطلب یہ ہوتا ہے کہ کوئی معصوم ہستی کسی عبادت یا جائز کام کا ارادہ کرے مگر بلا قصد و ارادہ اور بے شعور یا سے محض اس بنا پر گناہ میں ملوث ہو جائے کہ وہ عبادت یا جائز فعل کسی گناہ کے ساتھ قریب اور متصل تھا، اس کی مثال بالکل ایسی ہے جیسے ایک گزدر نے والا جس کا مقصد در راستہ کو قطع کرنا ہوتا ہے مگر بلا قصد و ارادہ اس کا پاؤں ٹپک چلنے چلنے کسی کیچڑ یا ذلزل میں پھسل جائے، یا کسی ایسے پتھر سے ٹھوکر کھا کر گر پڑے جو سربراہ پڑا ہوا ہو، یا پھر ان بزرگوں کے حق میں گناہ سے مراد یہ ہوتا ہے کہ انھوں نے ایک ایسا کام کیا جو ان کے شایان شان نہ تھا،

چوتھی بات

بے شمار، چنانچہ مقدمۃ الکتاب میں بڑی وضاحت سے آپ کو معلوم ہو چکا ہے، نیز باب فصل ۳۴ شبہ ۳ کے جواب میں یہ بات آپ معلوم کر چکے ہیں کہ کتب مقدسہ میں جا بجا کثرت سے مصافحہ مجذون ہوتا ہے:

دُعَاء کا مقصد کبھی کبھی مانگنے کی بجائے محض اظہارِ ہندگی ہوتا ہے، مثلاً باری تعالیٰ کا ارشاد ہے:

رَبَّنَا وَآتِنَا مَا وَعَدْتَنَا	اے ہمارے پروردگار! اور ہمیں وہ چیز
عَلَىٰ رُسُلِكَ،	عطا کیجے جن کا آپ نے اپنے رسولوں کی
	زبانی ہم سے وعدہ فرمایا ہے۔

۵ دیکھئے کتاب براء، ص ۱۱۹۵ جلد ۱۱۵۔

اس لئے کہ خدا نے جن چیزوں کے دینے کا وعدہ فرمایا ان کا دینا واجب اور ضروری ہے، لیکن اس کے باوجود ہم کو اس کے مانگنے کا حکم دیا جا رہا ہے یا جس طرح اس آیت میں ہے کہ:

رَبِّ اَحْكَمْ بِالْحَقِّ، | تم پروردگار حق کا فیصلہ کیجئے،

حالانکہ ہم کو یقینی طور پر معلوم ہے کہ باری تعالیٰ ہمیشہ حق کے مطابق ہی فیصلہ اور حکم کرتے ہیں،

اب جبکہ آپ یہ پانچوں باتیں سمجھ گئے تو سنئے کہ استغفار کے معنی میں مغفرت طلب کرنا اور مغفرت کا مطلب ہے کسی قبیح فعل پر پردہ ڈال دینا اس پردہ کی دو صورتیں ہو سکتی ہیں، ایک تو یہ کہ اس فعل قبیح سے بچا جا جائے، اس لئے کہ جو شخص معصوم ہو گیا یقیناً اس کی قبیح خواہشات پر پردہ پڑ گیا،

دوسری صورت یہ ہے کہ اس فعل قبیح کے موجود ہونے کے بعد اس پر پردہ ڈالا جائے، لہذا پہلی دو آیتوں میں حضور صلی اللہ علیہ وسلم کے حق میں مغفرت پہلی صورت کے مطابق ہے، اور دوسری آیت میں مؤمنین کے بارے میں دوسری قسم کی مغفرت مراد ہے، دوسری آیت کی تفسیر کے ذیل میں امام فخر الدین رازیؒ فرماتے ہیں کہ:

وفي هذه الآية لطيفة	اس آیت میں ایک لطیف بات
وهي ان النبي صلى الله عليه وسلم	یہ ہو کہ آنحضرت صلی اللہ علیہ وسلم کے

لے یعنی آپ کی مغفرت کا مطلب یہ ہو کہ آپ کو گناہوں سے محفوظ رکھا جائے، یہ مطلب نہیں کہ پہلے آپ سے گناہ سرزد ہوا اور پھر اسے معاف کیا جائے،

لہ احوال ثلاثہ، حال مع	تین احوال ہیں، ایک اللہ کے ساتھ،
اللہ و حال مع نفسه و حال	دوسرے اپنے نفس کے ساتھ، تیسرے
مع غیرہ، فاما مع اللہ فوحد	دوسروں کے ساتھ، جہاں تک اللہ کے
واما مع نفسه فاستغفر	ساتھ والی حیثیت کا تعلق ہے اس کے
لن نبيك والطلب لعصمة	بائے میں اس آیت میں یہ حکم دیا گیا کہ
من اللہ، واما مع المؤمنين	کہ اللہ کی یکتائی بیان کیجئے، اور اپنے نفس
فاستغفر لهم و اطلب	کے بائے میں یہ کہا گیا ہے کہ اپنی مغفرت
الغفر ان لهم من اللہ،	طلب کیجئے، اور اللہ سے اپنے لئے

محبت مانجئے، اور مؤمنین کے لئے ارشاد ہو کہ اللہ سے مغفرت طلب کیجئے۔

ادریوں بھی کہا جاسکتا ہے کہ دونوں آیتوں میں استغفار کا حکم دینے سے مقصود محض انہار بندگی اور عبدیت ہے، جیسا کہ آیت رَبَّنَا ذَا لِقَانَا وَاعْدْنَا عَلٰی رُسُلِكَ اور سَابِّتِ الْحُكْمَ يَا نَحْوِی میں ابھی پانچویں بات میں معلوم ہو چکا ہے، یا اس حکم دینے کا مقصد یہ ہے کہ آپ کی امت میں استغفار کی سنت جاری ہو، لہذا حضور صلی اللہ علیہ وسلم کا استغفار محض امت کی تعلیم کے لئے تھا، تفسیر جلالین میں دوسری آیت کی تفسیر کے ذیل میں لکھا ہے کہ:

فیل لہ ذلک مع عصمتہ	”اچکے معصوم ہونے کے باوجود آپ کے
لیس لہ ذلک مع ائمتہ	یہ سب اس لئے کہی گئی ہو کہ امت آپ کی اتباع کرے

یہ کہا جائے کہ دونوں آیتوں میں مضاف محذوف ہے، اور پہلی آیت کی تقدیر یہ ہو کہ **فَاصْبِرْ لِّرَّأْيِ دَعَا الدَّعِيَّ وَاسْتَغْفِرْ لِّذَنْبِ أَهْلِكَ**، اور دوسری آیت کی تقدیر یوں ہوگی کہ **فَاغْلَمْ أَنَّكَ لَا إِلَهَ إِلَّا هُوَ وَاسْتَغْفِرْ لِّذَنْبِ أَهْلِ بَيْتِكَ وَلِذَنْبِ الْمُؤْمِنِينَ وَ الْمُؤْمِنَاتِ الَّذِينَ لَيْسُوا مِنْ أَهْلِ بَيْتِكَ**، لہذا مؤمنین و مومنات کا ذکر بھی کچھ مستبعد نہیں ہوگا، اور امر چہارم میں یہ بات آپ کو معلوم ہو چکی ہے کہ مضاف کا حذف ہونا عیسائیوں کی کتابوں میں بحرث شائع ہے، یا دونوں آیتوں میں ذنب سے مراد لغزش یا ترک فضل ہے، ہم نے بعض دوستوں سے یہ واقعہ سنا کہ فرقہ پر دشمنی کے ایک بوڑھے

سید یعنی آپ صبر کیجئے، بلاشبہ اللہ کا وعدہ سچا ہے، اور آپ اپنی امت کے گناہ کی مغفرت طلب کیجئے۔

سید یعنی جان لیجئے کہ واقعہ یہ ہے کہ اس کے سوا کوئی معبود نہیں، اور آپ اپنے گھروالوں کے گناہ کی مغفرت طلب کیجئے، اور ان مسلمان مردوں اور عورتوں کی مغفرت طلب کیجئے جو آپ کے اہل بیت میں سے نہیں ہیں۔

سید اس جملے کے ذریعے مصنف ایک اعتراض کا جواب دے رہے ہیں، کہا جاسکتا تھا کہ پہلی آیت میں تو آپ کے گناہ سے مراد آپ کی امت کا گناہ لے لیا گیا ہے، لیکن دوسری آیت میں تو آپ کے گناہ کا الگ ذکر ہے، اور مؤمنین و مومنات کے گناہوں کا الگ ذکر ہے، ان آیت کے گناہ سے مراد آپ کی امت کے گناہ کیسے لیا جاسکتا ہے؟ اس کا جواب مصنف نے دیا کہ دوسری آیت میں آپ کے گناہ سے مراد آپ کے گھروالوں کا گناہ ہے، اور مؤمنین و مومنات سے مراد غیر اہل بیت مسلمان ہیں،

پادری نے اس توجیہ پر اپنی ایک جدید تالیف میں اعتراض کیا اور کہا کہ ہم مان لیتے ہیں کہ محمد صلی اللہ علیہ وسلم سے کوئی گناہ صادر نہیں ہوا، سوائے ترکِ اولیٰ کے، مگر ترکِ اولیٰ بھی کلام اللہ کے فیصلہ کے بموجب یعنی توریت و انجیل کے حکم کی بناء پر گناہ ہے، اس لئے محمد صلی اللہ علیہ وسلم نعوذ باللہ گنہگار ہوئے یعقوب نے اپنے خط کے بابِ آیت، میں فرمایا ہے کہ:

تیس جو کوئی بھلائی کرنا جانتا ہے اور نہیں کرتا، یہ اس کے لئے گناہ ہے،

اس کے جواب میں سوائے اس کے اور کیا کہا جائے کہ یہ اعتراضِ دحقیقت حد سے زیادہ گزری ہوئی عمر کا تقاضہ ہے، اس لئے کہ یہ ایک موٹی سی بات ہے کہ شراب نہ پینا ایک نیک عمل ہے، چنانچہ یحییٰ علیہ السلام کی مدح اور تعریف حق تعالیٰ نے اسی بنیاد پر کی ہے، اور انبیاء علیہم السلام نے اس سلسلہ میں جو کچھ فرمایا ہے وہ سب کو معلوم ہے، اسی طرح اس میں بھی کوئی شک نہیں کہ ایک فاحشہ زانیہ رنڈی کو بھرے مجمع میں پاؤں دھونے اور ان کو اپنے سر کے بالوں سے صاف کرنے کی اجازت نہ دینا ایک اچھا فعل تھا،

اسی طرح اجنبی اور بیگانی نوجوان عورتوں سے حد سے زیادہ بے محلفی اور غلامانہ رکھنا اور مشرقی شہروں میں ان کو ساتھ ساتھ لے ہوئے نہ گھومنا ایک نیک عمل تھا، بالخصوص جبکہ بے محلفی برتنے والا شخص خود بھی ان کی طرح نوجوان اور کنوارا ہو، لیکن اس کے باوجود عیسیٰ علیہ السلام نے یہ نیک عمل نہیں کئے، یہاں تک کہ مخالفین نے بھی اس سلسلہ میں ان پر طعن کیا، جیسا کہ تیسرے اعتراض کے جواب میں آپ کو اچھی طرح معلوم ہو چکا ہے، لہذا ان بوڑھے پادری صاحب

کے قول کے بموجب لازم آتا ہے کہ ان کا خدا بھی گنہگار تھا،

مزید ارباب یہ ہے کہ ڈروانہ بجا خویش ہشیار کے بموجب ان سن رسیدہ پادری صاحب نے اپنے کلام میں توریت کا بھی حوالہ دے کر عوام کو مغالطہ میں ڈالنا چاہا ہے، حالانکہ توریت میں یہ حکم موجود ہی نہیں ہے، پھر ان پادری صاحب نے سوائے یعقوب کے خط کے اس کی کوئی سند بھی پیش نہیں کی، جو فسقہ پر ڈسٹنٹ کے بڑے بڑے علماء کی رائے کی بناء پر کوئی الہامی کتاب نہیں ہوا بالخصوص اس کے امام و مقتدا جناب نو تھر کی تحقیق کے مطابق، چنانچہ باب فصل ۴ سے آپ کو معلوم ہو چکا ہے، اس لئے یعقوب کا کلام ان علماء پر کوئی حجت نہیں ہو سکتا، اس لئے اس کا اعتراض یقیناً لغو اور واهیات ہے،

یہی تیسری آیت سوا اس میں یا تو مضاف محذوف ہے، یا گناہ سے مراد ترک افضل ہے، یا غفران سے مراد عصمت ہے، امام سبکیؒ اور ابن عطیہؒ فرماتے ہیں کہ اس آیت کا مقصد نہ تو گناہ کے صدور کو ثابت کرنا ہے، نہ اس کا بخشنا، بلکہ مقصد صرف حسن و صلی اللہ علیہ وسلم کا اعزاز و اکرام ہے، اس لئے کہ اللہ تعالیٰ نے اس سورۃ کے شروع میں آپ کی عظمت و احسان کا اظہار فرمایا، چنانچہ پہلے فتح کی بشارت دی، پھر اس فتح کا مقصد مغفرت اور تکمیل نعمت، صراطِ مستقیم کی ہدایت اور نصر عظیم کو قرار دیا، پھر اگر ایسے موقع پر کسی گناہ کا آپکے صادر ہونا مان لیا جائے تو یقیناً کلام کی بلاغت میں محفل ہوگا، کیونکہ اس کا

مقتضی حکیم و تعظیم ہے، جس طرح ایک آقا جب اپنے کسی خادم سے راضی اور خوش ہوتا ہے تو کبھی اس کے اکرام اور اپنی خوشنودی کے اظہار کے لئے کہا کرتا ہو کہ دیکھو میں نے تمہاری سب اگلی پچھلی خطاؤں کو معاف کیا، میں ان پر کوئی مواخذہ نہیں کروں گا، حالانکہ اس خادم سے کبھی کوئی خطا صادر نہیں ہوئی،

رہی وہ دعا جو حدیث میں مذکور ہے، سو اس کی توجہ یہ ہے کہ چونکہ حضرت صلی اللہ علیہ وسلم خدا کے یہاں ساری مخلوق سے زیادہ بلند مرتبہ تھے، اور خدا کی معرفت میں سب سے زیادہ کامل تھے، اور غیر اللہ کے تصور سے خالی الذہن ہونے کی صورت میں آپ کی حالت پورے طور پر اپنے خدا کی جانب متوجہ ہونے کی تھی جو بمقابلہ دوسرے احوال کے آپ کی بلند ترین حالت ہے، اس لئے آپ غیر اللہ کی طرف توجہ کرنے کو خواہ وہ کتنی ہی ضروری کیوں نہ ہو اپنے لئے نقص اور انحطاط خیال فرماتے تھے، اس لئے آپ اس نقص سے مغفرت کے طلبگار ہوتے تھے، تاکہ بلند مقام حاصل ہو سکے، لہذا آپ کے نزدیک غیر اللہ کے تھے یہ ضروری مشغولیت بھی بمنزلہ اس گناہ کے تھی جس سے استغفار کرنا اپنے بلند مرتبہ کے پیش نظر ضروری تھا،

یا پھر یہ بات تھی کہ آپ سے اس قسم کی دعاؤں کا صدور محض اظہار بندگی اور عبودیت کے طور پر تھا، بالکل اسی طرح جس طرح عیسیٰ علیہ السلام نے اسی غرض سے اپنی ذات سے نیکی کی نفی کی، اور خطاؤں کا اعتراف فرمایا، اور بار بار ان الفاظ اور عزائم دعا مانگی کہ ہمارے گناہ معاف فرما، اور یہ جملے زبان پر لاتے کہ :-

۱۔ اے میرے مجبور! تو نے مجھ کو کیوں چھوڑ دیا؟

۲۔ تو میری مدد اور نالہ و فریاد سے کیوں دور رہتا ہے؟

۳۔ اے میرے خدا! میں دن میں آپ کو پکارتا ہوں پر تو جواب نہیں دیتا؟

یَا یہ دعا، محض انہارِ بندگی کے لئے تھی جیسا کہ پانچویں بات میں معلوم ہو چکا ہے، یا پھر تعلیمِ امت کے لئے تھی، یا گناہ سے مراد لغزش اور ترکِ اولیٰ ہے، جیسا کہ امرِ سوم میں معلوم ہو چکا، پس بہر صورت یہ اعتراض واقع نہیں ہو سکتا، یہ پانچوں توجیہات سب کی سب یا ان میں کوئی ایک ان تمام احادیث میں بھی جاری ہو سکتی ہیں جو حدیثِ مذکور کی طرح ہیں،

اب چونکہ ان آیتوں اور حدیثوں سے جن کی آڑے کر معترض نے اعتراض کیا ہے یہ ثابت نہیں ہو سکا کہ محمد صلی اللہ علیہ وسلم گنہگار تھے، اس لئے معترض کی دلیل کا صغریٰ باطل اور کاذب ہو گیا، رہا کبریٰ کا کاذب اور غلط ہونا وہ اس لئے کہ اس کا کلیہ قاعدہ ہونا ناقابلِ تسلیم اور ممنوع ہے، کیونکہ معترض اس کو یا تو عیسائی نظریہ سے ثابت کرے گا، یا برہانِ عقل سے، یا دلیلِ نقلی سے، پہلی صورت ہمارے خلاف اسی طرح حجت نہیں جس طرح ان کے اکثر نظریات جیسا کہ آپ کو باب کے فصل نمبر ۲ میں معلوم ہو چکا ہے، اور اگر دوسری صورت ہے تو عیسائیوں کے ذمہ اس دلیل عقلی کا بیان کرنا واجب ہے، اس کے بعد ہم اس کے مقدمات پر غور کریں گے، لیکن ان کے لئے کوئی عقلی دلیل پیش کرنا ناممکن ہی

۲۰۲۲ زبور

لے متی، ۲۴: ۴۶، زبور ۱۱۲،

۳۵ یعنی یہ بات کہ کسی گنہگار کے لئے دوسرے گنہگاروں کی سفارش کرنا ممکن نہیں ہے،

کہاں ہے؟ اور یہ بات تو ذرا بھی مستبعد نہیں کہ باری تعالیٰ کسی بندے کے گناہ بلا واسطہ اپنے فضل سے بخش دے، پھر دوسروں کے حق میں اس کی سفارش بھی قبول فرمائے، اس کے علاوہ یہ چیز بھی قابل غور ہے کہ کسی گناہ کی قباحیت عفتاً اسی وقت تک رہتی ہے جب تک وہ معاف نہیں کیا جاتا، معاف ہو جانے کے بعد اس کی قباحیت باقی نہیں رہ سکتی، اس تیسری آیت میں جس کو عیسائیوں نے اپنی خیالی فاسد میں گناہ کے اثبات کے لئے پیش کیا ہے تصریح موجود ہے، یعنی ﴿فَلَا

يَخْفَىٰ عَلَى اللَّهِ مَا تَفْعَلُونَ

”تاکہ اللہ آپ کے اگلے اور پھلے
(سب) گناہ معاف کر دے“

پھر اگر محمد صلی اللہ علیہ وسلم کے تمام اگلے پھلے گناہ اس دنیا ہی میں بخش دیئے گئے تو اب کوئی ایسی بات تو باقی نہیں رہی جو دار آخرت میں دوسروں کی سفارش کرنے سے مانع ہو، اور اگر تیسری صورت ہے تو یقیناً غلط ہے، اس لئے کہ یہ بات تو آپ بھی جانتے ہیں کہ بنی اسرائیل نے جب بھڑے کی پوجا کی تو خدا کا ارادہ ہوا کہ سب کو ہلاک کر دے، مگر موسیٰ علیہ السلام نے ان کی سفارش کی، خدا نے اس سفارش کو قبول فرمایا، اور سب کو ہلاک نہیں کیا، جس کی تصریح کتاب خُرُوج باب ۳۲ میں ہے،

پھر خدا نے موسیٰ علیہ السلام کو حکم دیا کہ آپ بنی اسرائیل کو لے کر ملک کنعان جائیں، مگر میں تمہارے ساتھ نہیں جاؤں گا، پھر موسیٰ علیہ السلام نے سفارش کی، اور اللہ نے ان کی سفارش قبول فرمائی، اور کہا کہ میں تمہارے ہمراہ جاؤں گا، جس کی تصریح کتاب خُرُوج باب ۳۲ میں ہے، پھر جب بنی اسرائیل نے

نافسرمانی کی، تو خدا نے دوبارہ ان کو ہلاک کرنے کا ارادہ کیا، تو موسیٰؑ اور ہارونؑ دونوں نے سفارش کی، خدا نے پھر ان دونوں کی سفارش کو قبول فرمایا، پھر جب انھوں نے دوبارہ نافسرمانی کی، تو خدا نے اُن پر سانپ چھوڑ دیئے، جو اُن کو کاٹنے اور ڈستے تھے، پھر وہ لوگ موسیٰؑ کے پاس سفارش کی درخواست لیکر آئے، چنانچہ انھوں نے پھر سفارش کی، اور خدا نے ان کی سفارش قبول کی، چنانچہ اس کی تصریح کتاب عدل باب اور بائبل میں موجود ہے، اب کسی قسم کا کوئی اتحالیہ حضور صلی اللہ علیہ وسلم کی نسبت شفیع المذنبین ہونے میں باقی نہیں رہا،

واللہ حضور صلی اللہ علیہ وسلم کو مقام محمود عطا فرما، جس سے کہ
 آپ نے اُن سے وعدہ کیا ہے، اور ہم کو قیامت کے دن آپ
 کی سفارش فیصیب کرے؛

یہ آخری باب ہے، میں نے اس کتاب کی تالیف کی ابتداء ماہ رجب ۱۲۸۵ھ کی ۱۶ تاریخ کو کی، اور سال مذکور کے آخر ذی الحجہ میں اس سے فرات پائی، واللہ العالی،

اس کتاب کے ختم کی تاریخ "تائید الحق برحمت اللہ" ہے،

۸ ۱۲ ۱۴ ۱۵ ۱۶ ۱۷ ۱۸ ۱۹ ۲۰ ۲۱ ۲۲ ۲۳ ۲۴ ۲۵ ۲۶ ۲۷ ۲۸ ۲۹ ۳۰ ۳۱ ۳۲ ۳۳ ۳۴ ۳۵ ۳۶ ۳۷ ۳۸ ۳۹ ۴۰ ۴۱ ۴۲ ۴۳ ۴۴ ۴۵ ۴۶ ۴۷ ۴۸ ۴۹ ۵۰ ۵۱ ۵۲ ۵۳ ۵۴ ۵۵ ۵۶ ۵۷ ۵۸ ۵۹ ۶۰ ۶۱ ۶۲ ۶۳ ۶۴ ۶۵ ۶۶ ۶۷ ۶۸ ۶۹ ۷۰ ۷۱ ۷۲ ۷۳ ۷۴ ۷۵ ۷۶ ۷۷ ۷۸ ۷۹ ۸۰ ۸۱ ۸۲ ۸۳ ۸۴ ۸۵ ۸۶ ۸۷ ۸۸ ۸۹ ۹۰ ۹۱ ۹۲ ۹۳ ۹۴ ۹۵ ۹۶ ۹۷ ۹۸ ۹۹ ۱۰۰

میں اللہ کی پناہ لیتا ہوں ایسے حاسد سے جو مجالس سے سوائے بڑائی کے کچھ حاصل نہیں کرتا، اور فرشتوں سے لعنت کے سوا اور مخلوق سے سزا بچ دھم کے، اور نزع کے وقت سوائے شدت کے اور خوف کے، اور موقع حساب میں سوائے رسوائی کے اور عذاب کے، میں اپنا معاملہ لطیف و خیر کے

سپرد کرتا ہوں، وہی بہترین کار ساز و مددگار ہے، اور پوری عاجز بنی اور
گڑ گڑا ہٹ کے ساتھ یوں عرض کرتا ہوں: اے ہمارے پروردگار! ہماری بھول
یا غلطی پر ہم سے مواخذہ مت کیجئے، اے ہمارے پروردگار! ہم پر ایسی مشقت
والا حکم نہ ڈالئے جس طرح ہم سے پہلے لوگوں پر ڈالا، اے ہمارے پروردگار!
اور جن کاموں کے کرنے کی ہم میں سکت نہیں اس کا بوجھ ہم پر نہ ڈالتے،
اور ہماری خطاؤں سے درگزر فرمائیے، اور ہماری بخشش کیجئے، اور ہم پر
رحم فرمائیے، آپ ہمارے آقا ہیں، پس ہم کو ظالم لوگوں پر کامیابی اور
غلبہ عطا فرمائیے ۛ

جلد سوم تمام شد

جمادی الاول ۱۳۹۰ھ مطابق جولائی ۱۹۷۰ء

اشاریہ

مُرتَبہ
محمد تقی عثمانی

اشارات

- اس اشاریہ کے شروع میں تو ان اصطلاحات کی فہرست دی گئی ہے جن کی تشریح مقدمہ، کتاب، یا اس کے حواشی میں آئی ہے، اس کے بعد عام مفصل اشاریہ ہو، اس اشاریہ میں مندرجہ ذیل اموں کی رعایت ہو:
- ① جن ناموں کا تعارف حاشیہ پر ہے، ان کے متعلق صفحات پر علامت "ت" بنی ہوئی ہے،
 - ② جو نام متن کے بجائے حاشیہ میں آئے ہیں، ان کے متعلق صفحہ پر خط کھینچ دیا گیا ہے،
 - ③ حضرت مسیح علیہ السلام کا اسم گرامی چونکہ تفسیر نبیہ ہر صفحہ پر آیا ہے، اس لئے اسے اشاریہ میں شامل نہیں کیا گیا،
 - ④ بائبل کی کتابوں کا نام کتاب میں جہاں حوالے کے طور پر آیا ہے، اسے اشاریہ میں شامل نہیں کیا گیا، صرف ان صفحات کا حوالہ اشاریہ میں دیا گیا ہے جن میں ان کتابوں کو ممنوع ہونا کر ان کے بارے میں کوئی بات کہی گئی ہے،
 - ⑤ کتابوں کے اشاریہ میں انگریزی کتابوں کا نام بھی آسانی کی خاطر اردو رسم الخط میں درج کر دیا گیا ہے،
 - ⑥ تینوں جلدوں کے صرف سلسلہ دار صفحات کے نمبر دیئے گئے ہیں، جو دوسری اور تیسری جلدوں میں ہر صفحہ کے نیچے لکھے ہوئے ہیں،

صفحہ	اصطلاح	صفحہ	اصطلاح
۸۶۹	آخِیہ بَیْرَاقِیَہ	۱۰۵۶	مطہر (PURGATORY)
۹۲۳	سوغتی قسربانی	۱۰۵۶	معفرت نامے (INDULGENCE)
۱۳۷۰	مارانا	۷۰	صلیب معدس
۱۳۷۱	اناشیما	۸۲	کیٹ چومیس
۱۵۵۵	پیلوئے کا حق	۹۲	جہانیت
فرقہ، نسلیں		بائبل کی اصطلاحات	
۲۷۴	سربانی کلیسا	۳۰۵	جہاننامہ قدیم
۳۱۳	سامری فرقہ	۳۰۵	جہاننامہ جدید
۵۸۲	ماریونی یا رقیونی فرقہ	۲۶۸	سبت
۵۸۲	عائی کیز، مانوی فرقہ	۳۰۶	سفر
۵۹۹-۶۳	ایرینی یا آریوسی فرقہ	۸۸	تغناۃ بنی اسرائیل
۶۰۳	بائیل راہب	۴۰۰	دعوت تمثیلات
۶۰۶	طائفہ فارونیہ	۴۰۰	پہلازمی دعوت
۸۷۰	صدوقی فرقہ	۴۴۷	تعلی کا واقعہ
۸۹۰	فریسی فرقہ	۵۲۳	سردار کاہن
۸۹۸-۶۵	نسطوری فرقہ	۵۸۲	ہفتادوی ترجمہ (SEPTUAGINT)
۸۹۸	مککانیہ فرقہ	۷۷۷	خداوند کا دی
۹۹۵	معتزلہ	۷۸۱	سندوقی شہادت
۱۰۱۱	معتزلہ	۷۷۳	خیمہ جہتنامہ
۱۰۱۱	قترامطہ	۷۰۳	جبرسوم
۱۱۶۱	امامیہ	۸۶۵	ایل ریت ایل
۱۲۰۳	اشدودیتین	۸۶۶	اسرائیل
۱۲۰۶	عماقہ	۸۶۷	فنی ایل
۱۳۵۱	مادونین		

صفحہ	اصطلاح	صفحہ	اصطلاح
۶۰۷	نیقادی کونسل	۱۳۵۱	کلائنتیں
۶۰۸	مسکونی کونسل	۱۳۷۵	موشنٹ فرقہ
۶۰۸	خلقیہ دلی کونسل	۱۷۱، ۳۹	ایسوی فرقہ یا نصرانی فرقہ
۹۳، ۹۲	حقیقہ اہتہائے شیں	۳۹	پیشری پیشین فرقہ
۶۵	افسر کونسل	۱۱۷	اوتی
۹۱	دور و استار	۶۳	پولس فرقہ
۹۳	عہد مجالس، عہد مباحثات	۸۹۸، ۹۹	یعقوبی فرقہ
۹۳	کاریک زمانہ	۹۵	آرٹھوڈوکس چرچ
۹۳	قشرونی دسٹی	۱۳۰	سوزنی فرقہ
۹۷، ۹۵	لغاتی علم	۲۷۳، ۱۶۹	سوفی فرقے
۹۶	صلیبی جنگیں	۲۲۸	رومن کیتھولک فرقہ
۹۷	عہد ہسپری باہل	۲۲۷، ۱۶۹	پروٹسٹنٹ فرقہ
۹۷	ایون پوپ	۱۳۵	یہودی مسیحی
۹۷	رومن پوپ	۱۳۵	غیر اقوام
۹۸	کونسل آف پسا		عید میں اور تھوار
۹۸	پاسل کونسل	۳۳۰	عید فرح
۹۸	عہد اصطلاح	۸۲۵	نئے چاند کی عید
۹۹	عقلیت کا زمانہ	۸۲۶	عید فطیر
۱۰۰	تحریر کا دور	۸۲۷	عید عیلام
۱۰۱	عہد احیاء و بہار قدیم		کرستافر
۱۳۶	یہوشف کونسل	۱۳۷۰	پینیٹی کوسٹ
	زبانین	۷۰	جین دریافت صلیب
۲۷۲	عبرانی	۲۷۳	عبرانی
۳۵۵، ۱۳۵۱	چالدری	۲۳۶	تاریخی اصطلاحات
			سائنس کونسل

اخوئخ ؛ دیکھے جنوک علیہ السلام ،

اخیاہ شاہ ؛ ۳۸۳ ،

اخیاہ علیہ السلام ؛ ۷۶۳ ،

اخنی بن بنیامین ؛ ۳۲۷ ، ۶۳۱ ،

اخنی اب ؛ ۲۶۹ ، ۳۰۷ ، ۵۲۷ ، ۱۰۹۹ ،

۱۱۰۰ ،

اخیم ؛ ۳۸۳ ،

اخنی ملک ؛ ۳۸۰ ، ۵۲۳ ، ۶۷۵ ، ۱۵۸۰ ،

۱۵۸۱ ،

اغینو عم بن زعلی ؛ ۱۶۸۱ ،

اخبو ؛ ۳۷۷ ،

اوارس کاغذ صلی ، مولانا محمد ؛ ۱۶۵۸ ،

ارازمس ؛ ۶۸۹ ، ۶۹۱ ،

ارازمس ربن ہولٹ ؛ ۱۰۷۸ ،

ارکستس ؛ ۵۲۸ ،

اربانوس (یا اربن) دوم ؛ ۹۶ ،

اربانوس ششم ؛ ۱۵۳۰ ،

اربانوس ہشتم ؛ ۷۰۰ ، ۱۰۴۱ ،

ارتمششتا ؛ ۳۰۸ ،

ارخیلاؤس ؛ ۳۹۹ ،

ارد ؛ ۳۲۷ ، ۶۳۱ ،

اردبیل خیم ؛ ۱۱۷۷ ،

اردشیر ؛ ۲۶۸ ، ۷۷۲ ،

ارسترخس ؛ ۱۳۳ ،

ارستمیدس ؛ ۱۳۰۰ ،

۸۰۲ ، ۹۳۱ ، ۹۳۲ ،

اتھیرس ؛

اتی ؛ ۱۵۸۶ ،

اتانیوس ؛ ۱۳۱۵ ،

اتیر جزیری ، ابن ؛ ۱۰۱۱ ،

اچار ؛ ۱۰۹۱ ،

احسن ؛ یحیم محمد - ۱۸۱ ،

احمد ابوالخیر ؛ شیخ ؛ ۱۸۳ ،

احمد اسعد مدنی ؛ ۲۰۶ ،

احمد بن حنبل ، امام ؛ ۲۷۷ ، ۱۳۵۵ ، ۱۲۵۶ ،

۱۳۵۷ ، ۱۳۱۳ ، ۱۳۱۹ ، ۱۳۲۰ ، ۱۳۲۳ ،

۱۳۶۷ ،

احمد الدین پکوالی ؛ ۱۸۳ ،

احمد شریف بن زین العابدین ؛ ۷۵۱ ، ۹۳۰ ،

احمد بن زین دھلان ؛ ۲۰۰ ، ۲۰۱ ، ۲۰۲ ، ۲۲۳ ،

احمد علی بڈولی ؛ مولانا ؛ ۱۸۲ ،

احمد علی راجپوری ؛ ۱۸۱ ،

احمد مکی ، قاری ؛ ۲۱۱ ،

احمد النجار ، شیخ ؛ ۱۸۳ ،

احمد شود ؛ ۱۲۵۵ ،

اخرخ ؛ ۳۲۷ ، ۳۱۰ ،

اخزیاء ؛ ۳۷۵ ، ۳۷۶ ، ۳۵۶ ، ۳۸۸ ، ۳۵۰ ،

۶۲۶ ، ۷۸۶ ،

اخویرس ؛ ۸۹ ، ۳۰۸ ، ۳۱۳ ، ۳۶۲ ، ۳۶۷ ،

۳۷۲ ، ۳۷۵ ، ۱۳۵۱ ،

انگریز پرنسپل؛ پوپ؛ ۹۸،

امیر اللہ مولوی محمد؛ ۱۸۶،

الیاس علیہ السلام؛ ۲۶۹، ۳۰۷، ۳۰۸، ۳۸۱،

اناسطیئوس؛ ۷۳۹،

۴۸۲، ۵۱۵، ۵۲۶، ۹۵۸، ۱۱۸۶،

انبروس؛ ۳۴۷،

۱۲۶۸، ۱۳۶۹، ۱۳۱۰، ۱۳۳۵، ۳۳۶،

انٹیروس؛ پوپ؛ ۷۹۳،

۱۳۳۷، ۱۳۳۸، ۱۳۳۱، ۱۳۳۲، ۱۳۹۳،

انٹوکس ایپی فانیس * ۳۶۹، ۳۵۳، ۳۶۶،

۱۳۶۴، ۱۶۱۷، ۱۶۳۲، ۱۶۳۳،

۱۶۱۳، ۱۶۸۹، ۷۳۲، ۷۸۷، ۷۸۹، ۱۱۶۱۳،

الیا قیم؛ ۳۸۴،

۱۶۱۴، ۱۶۱۵،

الیس علیہ السلام؛ ۳۰۸، ۵۹، ۹۷، ۱۲۶۸، ۱۳۱۰،

اندرائوس؛ واری؛ ۱۶۸، ۱۶۹، ۳۱۰، ۳۳۳،

الیزبر؛ ۳۸۴، ۵۸۲، ۸۶، ۱۱۹، ۱۱۲۲،

۷۳۵، ۱۱۲۶، ۱۳۶۷، ۱۸، ۱۳،

الیکسیوس اسپائیٹی؛ ۶۰۵،

اندریاس بی دی کیوس؛ ۱۰۷۸،

الیاس؛ جادوگر؛ ۱۳۷۰،

انس بن ذکف؛ ۱۳۰۳، ۱۳۵۵، ۱۳۵۸، ۱۳۹۸،

الیہو؛ ۳۳۶، ۵۳۹،

۱۳۰۴، ۱۳۰۷، ۱۳۱۳، ۱۳۱۳، ۱۳۲۰،

الیمور؛ ۳۸۴،

انفا؛ ۱۶۳۷،

امام الدین سجے؛ ایں؛ ۱۵۱،

انگلش، شامس؛ ۲۵۲، ۷۷، ۷۸، ۷۹، ۸۰،

امام بخش مہبائی؛ مولانا؛ ۱۸۳،

۱۱۳۲، ۱۱۳۹،

امام علی کیرافوی؛ مولانا؛ ۱۸۳،

انوری؛ شاعر؛ ۹۷۳،

امامہ؛ ابو؛ ۱۳۳۲،

انوسینٹ سوم؛ ۱۶۲۳،

انجیل علی؛ ۲۷۶،

انوسینٹ چہارم؛ ۱۹۷،

امداد اللہ ہاجر بختی؛ حاجی؛ ۱۹۷، ۲۰۰، ۲۰۵، ۲۱۳،

انین؛ ۲۶۳، ۹۹۳،

امداد صابری؛ ۲۰۰، ۲۰۵، ۲۱۰، ۲۱۳،

انیس؛ مرزا؛ ۱۹۷۳،

امرو القیس؛ ۹۷۳، ۹۷۳، ۹۸۴، ۹۹۷،

انیمس؛ ۳۱۸،

امیرس؛ ۲۳۲،

اواسی یوس؛ ۴۸۳،

امصیاہ؛ ۳۸۸،

اوڈن؛ ۶۳۱، ۷۱۴، ۸۰۰، ۸۰۲، ۸۰۳،

امنون بن داؤد؛ ۱۰۳۸، ۱۵۸۶، ۱۷۰۹، ۱۷۱۳،

اوڈوین؛ ۷۱۴،

آنون؛ ۳۸۸، ۷۸۵،

اوریا؛ ۴۵۵، ۶۳۵، ۸۱۲، ۹۲۰، ۱۰۳۸،

امیر، منشی محمد؛ ۱۹۵،

ایفریکانوس؛ ۱۱۲۹، ۱۱۳۲،	۵۸۸، ۵۸۵، ۵۸۳، ۵۸۲، ۵۷۹
ایفون سوس سال مردن؛	۱۶۸۲، ۱۷۱۳، ۱۷۱۹،
ایجرس؛ ۷۲۲،	اوریل؛ ۱۵۲۵،
ایکوناس، سینٹ تھامس؛ ۴۶، ۴۷، ۴۵،	اورمی ایل جی؛ ۳۸۸
۷۷، ۷۹، ۸۱، ۱۰۵۳، ۱۰۵۵، ۱۱۱۱،	اوزاعی، امام؛ ۱۱۳۸،
ایکونیل؛ ۴۹۲، ۴۹۵،	اوکال؛ دیکھئے اجمال،
ایکبارن؛ ۳۹۱، ۵۵۱، ۵۶۳، ۵۶۶، ۵۶۸،	اویس پادری؛ ۷۱۹،
۵۹۰، ۵۹۵، ۵۹۵، ۶۲۳، ۷۳۳، ۷۵۶،	اونان؛ ۱۵۶۸، ۱۵۷۱،
ایگزبتھ، ملکہ؛ ۱۶۲۳،	اونیاس؛ ۱۳۱۳،
ایل سیرس؛ ۵۱۸،	اھل؛
ایدرن، بعشاہ؛ ۳۸۵،	احیلز؛ ۱۰۷۸،
ایل اس دیوس نیروس؛ ۱۰۷۹،	ایڈجیو؛ ۳۶۳، ۷۱۳،
ایلیاہ علیہ السلام؛ دیکھئے ایاس علیہ السلام،	ایب لارڈ؛ ۱۳۱،
ایم فی لوکیس؛ ۶۵۱، ۷۷۲،	ای پین؛
اینٹی کوفوس؛ ۱۱۲۰،	اپی فامیس، سینٹ؛ ۱۱۷، ۱۷۱، ۳۳۵، ۵۱۳،
ایونسیتوس سوم، دیکھئے اویمینٹ سوم،	۵۶۷، ۵۹۱، ۷۱۳، ۷۱۳، ۷۲۹، ۷۳۲،
ایوب علیہ السلام؛ ۳۰۹، ۳۳۶، ۳۲۳، ۴۰۶،	۱۱۳۵، ۱۱۳۴،
۷۷۰، ۷۷۳، ۷۷۳، ۷۷۳، ۷۷۳،	ایمتھان ازراخی؛ ۳۳۸، ۳۳۷،
۱۳۵۳،	ایمتھانی شیس؛ دیکھئے ایتھانی شیس،
ایوب انصاری، ابو؛ ۱۱۳۰، ۱۱۳۰،	ایٹیل؛ ۳۵۱، ۳۵۲،
ایوبی، صلاح الدین؛ ۹۷،	ایترین پادری؛ ۱۱۱۹،
ب	ایکیل؛ ۱۶۸۱،
باجی زادہ، علامہ عبدالرحمن بک؛ ۲۱۵، ۱۳۲،	ایڈرین؛ ۳۶۹،
۱۳۰۷،	ایڈورڈ اول؛ ۹۷،
بارو؛ ۶۱۶،	ایڈورڈ چارم؛ ۹۹،

۱۳۰۹، ۱۳۰۸، ۱۳۱۳، ۱۳۱۸، ۱۳۱۹، ۱۳۲۰	بارونوس؛ ۱۶۳۳
۱۳۲۳، ۱۳۲۴، ۱۳۲۵، ۱۳۲۶، ۱۳۲۷	باروخ حیدر السلام؛ ۱۳۲۱، ۳۲۱، ۳۲۰، ۳۲۰، ۳۲۰
۱۳۲۳، ۱۳۲۴	۱۳۰۲
بخت خان، جزل؛ ۱۳۲۳	باری بریوس؛ ۳۶۳
بخت نصر؛ ۱۳۲۹، ۱۳۲۹، ۱۳۲۹، ۱۳۲۹، ۱۳۲۹، ۱۳۲۹	باسرو لپانی؛ ۵۴۹
۱۳۲۹، ۱۳۲۹، ۱۳۲۹، ۱۳۲۹، ۱۳۲۹، ۱۳۲۹	باسرودلیا؛ ۸۲۶
۱۳۲۹، ۱۳۲۹، ۱۳۲۹، ۱۳۲۹، ۱۳۲۹، ۱۳۲۹	باسیلیوس؛ ۱۳۲۱، ۱۳۲۲، ۱۳۲۳، ۱۳۲۴
۱۳۲۹، ۱۳۲۹، ۱۳۲۹، ۱۳۲۹، ۱۳۲۹، ۱۳۲۹	۱۱۳۵
۱۳۲۹، ۱۳۲۹، ۱۳۲۹، ۱۳۲۹، ۱۳۲۹، ۱۳۲۹	باسنج؛ ۶۰۹
۱۳۲۹، ۱۳۲۹، ۱۳۲۹، ۱۳۲۹، ۱۳۲۹، ۱۳۲۹	باستر، ام محمد؛ ۱۱۴۸
۱۳۲۹، ۱۳۲۹، ۱۳۲۹، ۱۳۲۹، ۱۳۲۹، ۱۳۲۹	باقلانی، علامه؛
۱۳۲۹، ۱۳۲۹، ۱۳۲۹، ۱۳۲۹، ۱۳۲۹، ۱۳۲۹	بالس؛ ۵۰۵
۱۳۲۹، ۱۳۲۹، ۱۳۲۹، ۱۳۲۹، ۱۳۲۹، ۱۳۲۹	بالش؛ ۳۱۲
۱۳۲۹، ۱۳۲۹، ۱۳۲۹، ۱۳۲۹، ۱۳۲۹، ۱۳۲۹	بالج؛ ۳۲۴، ۳۳۱
۱۳۲۹، ۱۳۲۹، ۱۳۲۹، ۱۳۲۹، ۱۳۲۹، ۱۳۲۹	بایزید خاں، سلطان؛ ۱۳۲۱، ۱۳۲۲، ۱۳۲۳
۱۳۲۹، ۱۳۲۹، ۱۳۲۹، ۱۳۲۹، ۱۳۲۹، ۱۳۲۹	بت سنج؛ ۳۵۵، ۳۵۸
۱۳۲۹، ۱۳۲۹، ۱۳۲۹، ۱۳۲۹، ۱۳۲۹، ۱۳۲۹	بن ایل؛
۱۳۲۹، ۱۳۲۹، ۱۳۲۹، ۱۳۲۹، ۱۳۲۹، ۱۳۲۹	بت هسٹر؛ ۴۰۳
۱۳۲۹، ۱۳۲۹، ۱۳۲۹، ۱۳۲۹، ۱۳۲۹، ۱۳۲۹	بجری، شاعر؛ ۹۸۶
۱۳۲۹، ۱۳۲۹، ۱۳۲۹، ۱۳۲۹، ۱۳۲۹، ۱۳۲۹	بجری، بکیر؛ ۱۳۲۰
۱۳۲۹، ۱۳۲۹، ۱۳۲۹، ۱۳۲۹، ۱۳۲۹، ۱۳۲۹	بجری، علامه؛ ۱۱۴۴
۱۳۲۹، ۱۳۲۹، ۱۳۲۹، ۱۳۲۹، ۱۳۲۹، ۱۳۲۹	بجری، راهب؛ ۱۳۲۱، ۱۳۲۲، ۱۳۲۳، ۱۳۲۴
۱۳۲۹، ۱۳۲۹، ۱۳۲۹، ۱۳۲۹، ۱۳۲۹، ۱۳۲۹	بخاری، ام محمد بن یحیی؛ ۱۳۲۱، ۱۳۲۲، ۱۳۲۳، ۱۳۲۴
۱۳۲۹، ۱۳۲۹، ۱۳۲۹، ۱۳۲۹، ۱۳۲۹، ۱۳۲۹	۱۳۲۹، ۱۳۲۹، ۱۳۲۹، ۱۳۲۹، ۱۳۲۹، ۱۳۲۹
۱۳۲۹، ۱۳۲۹، ۱۳۲۹، ۱۳۲۹، ۱۳۲۹، ۱۳۲۹	۱۳۲۹، ۱۳۲۹، ۱۳۲۹، ۱۳۲۹، ۱۳۲۹، ۱۳۲۹
۱۳۲۹، ۱۳۲۹، ۱۳۲۹، ۱۳۲۹، ۱۳۲۹، ۱۳۲۹	۱۳۲۹، ۱۳۲۹، ۱۳۲۹، ۱۳۲۹، ۱۳۲۹، ۱۳۲۹

دایم بکریہ ؛ ۱۲۵۸	۱۳۷، ۱۵۰، ۱۵۱، ۱۵۲، ۱۵۵، ۱۵۸
بکر ؛ ۳۲۷، ۶۳۱	۱۶۱، ۱۶۶، ۱۶۷، ۱۶۹، ۳۶۷، ۳۶۸
دلی مورخ ؛ ۶۳۸، ۷۶۰، ۹۳۲، ۱۱۵۲، ۱۱۵۷	۵۶۱، ۷۶۷، ۱۵۰۳، ۱۵۰۴، ۱۵۰۷، ۱۵۱۰
بزمین ؛ ۷۱۳	۱۱۱۱، ۱۵۱۳، ۱۵۱۳، ۱۵۱۴، ۱۵۱۵
بمک ؛ ۵۱۸	۱۵۱۷، ۱۵۱۸، ۱۵۲۰، ۱۵۲۱، ۱۵۲۲
بنمبر ؛ ۶۸۹	۱۵۲۳، ۱۵۲۹، ۱۵۹۸
بنشاصرت تخت نصر ؛ ۱۳۵۱	برنسٹن ؛ ۵۶۱
بہام ؛ ۱۱۸۵، ۱۶۱۵	برنودوس ؛ قدیس ؛ ۷۱۳
بہام ؛ ۳۲۹، ۷۰۲، ۱۰۳۷، ۱۰۶۵، ۱۰۸۳	برنیبا ؛ دیکھئے برناباس
۱۵۵۹، ۱۵۶۲، ۱۵۶۷، ۱۶۷۹	بروٹن ؛ ۷۵۳
بلیک لاک، ای، ایم ؛ ۱۳۲، ۱۵۱۳	بریٹ، ڈاکٹر ؛ ۱۱۳۱
بلیناس ؛ ۱۳۰۰	بریدہ کلمی ؛ ۱۳۱۳، ۲۶۳
بنسن، ڈاکٹر ؛ ۲۹۲، ۵۳۶، ۵۳۹	بریسورع ؛ ۱۳۳۵
بن عتی ؛ ۱۵۳۸	بزائر (محدث) ؛ ۱۱۳۶، ۱۳۵۷، ۱۳۰۳، ۱۳۱۱
بنیامین بن یعقوب ؛ ۳۲۷، ۳۷۴، ۶۳۱	۱۳۲۰
بنیامین بن شعبہ ؛ ۱۵۳۳	بروادسیا لڈر ؛ ۲۶۲
بوانرگس ؛ ۱۳۶۵	بتن ؛ ۶۵۶
بوچارٹ ؛ ۷۷۳	بشار ؛ ۳۸۳، ۳۸۵
بوغر ؛ ۳۰۷، ۳۸۸	بصل ؛ ۲۶۹، ۷۸۳، ۱۶۲۳، ۱۶۳۳
برنفس، ہشتم ؛ ۹۷، ۹۳، ۱۵۳۰	بنوی، امام ؛ ۱۱۹۱، ۱۳۱۷
بوٹی کوس ؛ ۱۱۲۸	بقرابط ؛ ۱۳۰۰
بی پیس ؛ دیکھئے بے پیاس	(اب) بکر الصدیق رضی اللہ عنہ ؛ ۱۸۵، ۳۶۳، ۳۶۵
بیدوی، بیکر، ڈاکٹر ؛ ۶۵	۱۰۰۰، ۱-۴، ۱-۵، ۱-۱۱، ۱۱۶۵، ۱۱۷۱
بیروس، پاؤی ؛ ۸۵۰	۱۱۷۳، ۱۱۷۵، ۱۱۷۷، ۱۱۷۸، ۱۱۷۹
بیرومس ؛ ۵۱۸، ۵۱۹	۱۲۵۶، ۱۳۰۲، ۱۳۰۳، ۱۳۰۳، ۱۳۰۳، ۱۳۰۵، ۱۳۰۵

بیرا، ۶۹۱

پطرس، ۶۰، ۷۳، ۷۴، ۱۱۳، ۱۱۳، ۱۳۰، ۱۳۷

بیضاوی، قاضی، ۲۷۰، ۳۸۷، ۳۸۸، ۳۸۹

۱۲۹۲، ۱۳۹۵

بکین، ڈاکٹر، ۷۲۴

بیٹا جیوس، فاروقی، ۱۰۶۳، ۱۰۶۵

بنا، حکیم، عبدالکریم،

بنفس، بنسن،

بیرکانان، ۶۷۹

بہشتی، امام، ۹۸۳، ۹۹۰، ۹۹۱، ۹۹۲، ۱۳۵۲

۱۳۵۵، ۱۳۵۶، ۱۳۵۷، ۱۳۵۸، ۱۳۵۹، ۱۳۶۰

۱۳۶۱، ۱۳۶۲، ۱۳۶۳، ۱۳۶۴، ۱۳۶۵

۱۳۶۶، ۱۳۶۷، ۱۳۶۸، ۱۳۶۹، ۱۳۷۰

۱۳۷۱، ۱۳۷۲

پ

پارکر، ۷۲۴

پاری، ۶۲۲

پاکم، مصری، ۹۳، ۹۰۳

پال آف سموٹا، ۶۲، ۶۳، ۷۷

پال ڈی لاگارتھی، ۷۷

پیادیوس، ۳۸۳

پردبرایو، الڈ، ۳۶۵

پردو، جوئین، ۵۳۳، ۵۸۶

پریٹس، ۷۱۳

پری، جرنل، ۴۹

پشپ بک، ۱۰۷۹

۷۰۳، ۷۰۵، ۷۰۷

پس، ڈاکٹر، ۳۶۳

پن لین، ڈاکٹر، ۱۰۰

پلین، جینی، ۸۰۲

پلین، ۱۶۳

پمٹس مارٹر، ۷۱۳

پوڈرو، جوئین، ۷۷

پولس، ۸۳، ۸۴، ۸۵، ۸۶، ۸۷، ۸۸، ۸۹

۸۹، ۹۰، ۹۱، ۹۲، ۹۳، ۹۴، ۹۵، ۹۶، ۹۷

۹۸، ۹۹، ۱۰۰، ۱۰۱، ۱۰۲، ۱۰۳

تھیوفلس؛ ۳۱۹، ۵۳۷، ۶۱۰، ۱۱۳۸،

تھیوفلیکٹ؛ ۶۳۴، ۶۹۱، ۷۱۳،

تیاربن کرم؛ ۱۰۰۳،

تینانی العنتر؛ ۳۰۹،

تیمیسس؛ ۳۱۸، ۵۳۸، ۱۱۳۸، ۱۳۵۴،

تیمیز؛ ۱۳۸۳،

ط

ٹاسکر، آردوی جی؛ ۱۵۱۴،

ٹامپلٹن؛ ۳۴۰، ۵۹۱، ۷۱۳،

ٹامپیرس، تبریس؛

ٹراجان؛ ۱۶۳، ۷۹۳، ۱۱۲۵،

ٹروٹلین؛ ۱۰۷، ۱۲۴، ۲۶۸، ۶۳۳، ۶۹۱، ۱۱۳۱، ۱۱۳۳، ۱۱۳۴،

ٹورٹن؛ ۳۳۱، ۳۳۳، ۳۵۷، ۳۵۸، ۳۰۰،

۵۰۰، ۵۶۳، ۵۶۸، ۶۹۱، ۷۱۵، ۷۱۸،

۷۴۳،

ٹرنزل، ہان؛ ۱۰۵۸،

ٹیٹن؛ ۱۰۶۳، ۱۰۶۹، ۷۹۷، ۷۹۸،

ٹیسلر؛ ۶۵۴،

ث

ٹادریموس؛ ۶۰۸،

ٹامبرسوس؛ ۱۱۸۲،

ٹاموئیس؛ دیکھئے تھیوفلس؛

ٹوبان؛ ۱۳۵۳،

ٹوری؛ دیکھئے سنہای ٹوری؛

ٹربانوس؛ دیکھئے ٹرابانی،

ٹکاس؛ ۵۸۲،

ٹکائی، شاہ؛ ۷۴۷،

ٹکی مینٹ؛ ۵۸۸، ۷۱۴،

ٹمرام فارسی؛ ۳۴۱، ۸۱۴، ۹۱۹، ۱۰۲۶،

۱۵۶۸، ۱۵۶۹، ۱۵۷۱،

ٹمر بن ہادوی؛ ۸۳۰،

ٹمر بنٹ داؤد؛ ۱۰۳۸، ۱۵۸۶، ۱۷۰۹،

ٹمر بنٹ ابی سلوم؛ ۳۹۹،

ٹیم؛ ۲۶۳،

ٹونائی؛ ۳۰۸،

ٹوبالری؛ ۱۶۸، ۱۶۹، ۲۳۴، ۲۶۵، ۱۱۲۹،

ٹوبالڈنٹ؛ ۱۰۷۸،

ٹولائی مکاروس؛ ۱۱۲۸،

ٹراس نیرٹن؛ نیوٹن،

ٹھامس ایگریاس؛ دیکھئے ایگریاس،

ٹھامس انگلس؛ دیکھئے انگلس،

ٹھانوی؛ دیکھئے اشرف علی مراد،

ٹھیروس اسقف؛ ۱۱۲۷،

ٹھیفلس؛ دیکھئے تھیوفلس،

ٹھیوڈوس؛ ۱۳۲۵، ۱۳۲۶، ۱۳۲۷،

ٹھیوڈور؛ ۳۴۹، ۳۵۳، ۵۳۹، ۵۵۴،

۷۷۴، ۷۷۴،

ٹھیوڈوٹ؛ ۱۷۳، ۱۷۴، ۷۹۶،

ٹھیوڈوشن؛ ۳۵۳، ۳۷۱، ۲۹۲، ۷۱۵، ۷۱۸،

جری، شاعر؛ ۱۹۸۹

جزیری، علامہ عبدالرحمن؛ ۲۱۶

جشن مارٹر (شہید) ۸۵، ۸۶، ۸۹، ۱۹۰، ۱۹۱، ۵۶۳

۱۵۶۷، ۱۶۳۷، ۱۶۳۸، ۱۷۷۵

جعفر بن ابی طالب؛ ۱۳۷۶، ۱۵۳۳

جعفر صادق؛ ۱۱۷۷، ۱۱۷۸

جعفر طیار؛ ۱۰۳۷

جلال الدین سیوطی؛ دیکھئے سیوطی،

جنگ درتھ؛ ۱۱۴۲

جنید بغدادی؛ ۱۱۹۳

جلیل، مولوی محمد؛ ۱۸۳

جوہن ساہا؛ ۶۷۶، ۹۳۰، ۹۳۱، ۱۲۷۰

جوین شاہ؛ ۵۱۱، ۵۱۲

جونا سادہ کات؛ ۱۱۲۰

جونس؛ ۵۹۰، ۵۹۱

جوو؛ ۱۲۳۰

جودیل؛ ۵۶۱، ۶۷۵، ۶۷۶، ۶۷۷

جوانیس کلاویوس؛ ۱۰۷۹

جوان؛ ۲۵۳

جہانگیر، ہنشاہ؛ ۱۸۱، ۹۸۷، ۱۰۲۸

دہل، جہل؛ ۹۹۰، ۱۳۸۳

جرا؛ ۳۲۷، ۶۳۱

جیر سوم بن موسیٰ؛ ۷۰۳، ۱۰۸۳

جیروم سینٹ؛ ۹۳، ۱۶۳، ۳۲۰، ۳۳۱، ۳۳۷

۳۵۷، ۳۷۷، ۳۸۱، ۳۸۲، ۵۵۳، ۵۵۷

جابر بن عبداللہ؛ ۹۹۲، ۱۲۹۹، ۱۳۰۳، ۱۳۰۳

۱۳۰۸، ۱۳۱۱، ۱۳۱۳، ۱۳۱۵

جابر بن عمر؛ ۱۳۵۲

جاد علیہ السلام؛ ۳۷۵، ۷۶۳

جارود بن الصلار؛ ۱۳۷۷، ۱۳۷۸، ۱۵۳۳

جارج، رابی؛ ۲۸۲

حالت؛ ۸۸، ۳۰۷، ۶۷۰، ۱۲۰۹

جالیئرس؛ ۱۳۰۰

جامد؛ دیکھئے واعظ،

جای بست و سوم؛ ۹۸

جان (شاہ)؛ ۱۶۲۸

جانی سالٹر برگ؛ دیکھئے سالٹر برگ،

جبرئیل علیہ السلام؛ ۲۶۲، ۲۹۳، ۳۹۳

۵۲۷، ۱۰۱۳، ۱۰۳۳، ۱۰۳۴، ۱۲۵۹

۱۲۹۷، ۱۵۲۵

جہانی؛ ابوعلی؛ ۹۹۵

جبرین، معلم؛ ۹۹۳، ۱۰۲۸، ۱۲۸۳

جبرس، ڈاکٹر؛ ۵۵۱

جبرون علیہ السلام؛ ۱۵۸۰، ۱۶۱۸، ۱۶۷۹

۱۶۸۰، ۱۶۸۵

جدوتمن؛ ۳۴۸، ۳۴۹

جدور؛ ۳۷۳

جرارڈو؛ ۳۳۰

جریج (ابن)؛ ۵۷۵، ۱۱۳۷

۵۹۸، ۶۳۱، ۷۱۱، ۷۱۳، ۷۱۶، ۷۱۷، ۷۱۸

۷۳۵، ۷۳۶، ۷۳۷، ۷۳۸، ۷۳۹، ۷۴۰، ۷۴۱، ۷۴۲، ۷۴۳

بیروم، مصلح؛ ۹۸، ۳۲۰

جیلا سیوس؛ ۶۰۸

جیلا شیس اول؛ ۱۵۹، ۱۵۲۲

جیس اول؛ ۲۵۲، ۲۵۳، ۱۶۳۴

جیس برون؛ ۱۱۲۹

جیر پٹر؛ ۱۲۲۰، ۱۵۱۵

جیکب سلیانوس؛ ۱۰۷۸

جیکب بن لی نوس؛ ۱۰۷۹

جیکسن، ایف، جے، فوکس؛ ۱۳۸، ۱۷۷

جیکرووس کیباوس؛ ۱۰۷۸

جی بیٹھٹ رک کیولس؛ ۱۰۷۸

چ

چارلس پنجم؛ ۱۶۳۷

چارلس ششم؛ ۱۶۲۷

چارلس ڈالین؛ ۳۳۳

چارلس روچر؛ ۱۰۷۸، ۱۰۷۹

چمپ، رچرڈ ولیم؛ دیکھے ولیم چرچ،

چمبرلین، ہورٹن، ٹیورٹ؛ ۱۷۱۶

ح

حاتم طائی؛ ۱۳۲۱

حاجب؛ ۱۲۷۲، ۱۳۹۵

حارث بن ابی اسامہ؛ ۱۲۵۳

حارث بن کلدہ؛ ۹۸۲

حافظ الدین، دجانی مولانا؛ ۱۸۳

حاکم، محدث؛ ۱۹۰، ۱۲۵۱، ۱۲۵۲، ۱۲۵۵، ۱۲۵۷

۱۲۵۹، ۱۲۶۰، ۱۲۶۱، ۱۲۶۲، ۱۲۶۳، ۱۲۶۴

حالی، سید الطاف حسین؛ ۲۰۸

حامد بن نورح؛ ۱۵۴۲، ۱۵۴۳

حامد الجعدی؛ محمد، ۱۸۳

ہاجی، حبان؛ ۱۳۱۱

حقوق علیہ السلام؛ ۳۱۲، ۲۲۳

حبیب الرحمن دیوبندی، مولانا؛ ۱۶۵۸

حبیب بن فدیك؛ ۱۳۱۷

حجاج بن یوسف؛ ۱۲۵۶، ۱۲۵۷

حجرت، حافظ؛ ۱۲۹۰

حجی علیہ السلام؛ ۳۰۸، ۳۱۳، ۳۲۶، ۳۲۷، ۳۲۸

حجیت؛ ۱۶۸۱

حذیفہ بن یمان؛ ۱۲۳۹، ۱۲۵۳، ۱۲۷۱، ۱۲۸۹

۱۲۹۰، ۱۳۲۱

حر، حرام بہت ملتان؛ ۱۲۵۷، ۱۲۵۸

حر، قیام؛ ۳۱۰، ۳۱۱، ۳۱۲، ۳۱۳، ۳۱۴، ۳۱۵

۳۲۹، ۳۵۱، ۳۵۲، ۳۵۳، ۳۸۳

۳۵۷، ۳۵۸، ۳۸۸، ۵۳۹، ۷۶۵

۸۳۶، ۸۴۷، ۸۴۸، ۸۴۹، ۸۵۱

حر، قیل علیہ السلام؛ ۲۴۶، ۳۱۱، ۳۲۸، ۳۳۱

۳۵۷، ۳۶۴، ۴۲۸، ۷۶۱، ۷۶۷

۸۳۳، ۹۵۷، ۱۰۹۹، ۱۱۵۶، ۱۱۸۶

۱۱۸۷، ۱۱۸۸، ۱۳۳۳، ۱۳۹۳، ۱۵۰۰

- حنّا؛ ۵۳۲،
 حنّاه؛ ۳۰۰،
 حناشاه؛ ۳۸۹،
 حنّیاه؛ سردار کاہن؛ ۵۲۵،
 حرّک ملّہ السلام؛ ۵۱۵، ۶۱۶، ۱۰۶۸، ۱۲۶۴،
 ۱۲۶۹، ۱۳۵۳،
 (ابو) حنیفہ، امام؛ ۱۲۵۸،
 حواری علیہا السلام؛ ۷۵،
 حوی حمور؛ ۱۵۶۵،
 حیات، مولانا محمد؛ ۱۸۲،
 حیدر علی تشرنی؛ ۱۳۹۶، ۱۵۲۲،
 حیدر ویک؛ ۷۲۵،
 حجتی بن اعطاب؛ ۱۳۹۳، ۱۵۳۵،
 خ
 خادوم علی؛ منشی؛ ۱۸۶،
 خالد بن ولید؛ ۱۲۶۰، ۱۲۶۶، ۱۲۶۷، ۱۲۶۸، ۱۲۶۹،
 خدیجہ، اُمّ المؤمنین؛ ۳۱۱، ۲۶۶،
 خولسلیغورس، قدیس؛ ۱۰۵۹،
 (ابو) خزمیر؛ ۱۲۵۷،
 خسرو؛ دیجے خسرویں،
 خطیب بغدادی؛ ۱۳۶۳،
 (ابو) خلدون؛ ۳۳۸، ۸۹۸، ۱۲۷۴،
 خلیفہ، کاہن؛ ۳۳۵، ۷۸۵، ۷۸۶، ۱۵۳۳،
 خلوص؛ ۱۶۱،
 خلیل؛ ۵۷۵،
 ۵۵۳۲، ۵۷۷۳، ۱۷۱۸،
 (ابو) حزم؛ ۶۲، ۸۹۸، ۱۰۸۰،
 حقان بن ثابت؛ ۹۷۲،
 حسدراہ؛ ۳۸۹،
 حسن بن صباح؛ ۱۰۱۱،
 حسن عسکری؛ ۱۱۷۹،
 حسن بن علی؛ ۱۳۵۶، ۱۳۵۸، ۱۳۵۹، ۱۳۶۵، ۱۳۶۸،
 حسن پاشا؛ ۲۰۷،
 حسین الخباط، محمد؛ ۱۸۳،
 حسین بن علی؛ ۱۳۵۹، ۱۳۶۵، ۱۵۳۵،
 حسین بن واقدی، علی بن حسین واقدی؛
 حسین بن علی، شریف مکہ؛ ۱۸۳،
 حسوب؛ ۳۸۹،
 حصرون؛ ۳۸۸،
 حضرت نور؛ مولوی؛ ۲۰۷،
 حفصہ بنت عمر؛ ۱۳۰۸، ۱۶۷۷، ۱۶۷۸،
 حفظ الرحمن سیماروی، مولانا؛ ۳۱۸،
 حقیقہ؛ ۳۲۷، ۶۳۱،
 حکیم ترندی؛ ۱۳۶۱،
 حکیم انصاری، مولوی محمد؛ ۱۵۰۷،
 حمید سعیدی؛ ۱۲۸۴،
 حامد بن سلیمان؛ ۱۱۳۸،
 حمزہ ظافر شیخ؛ ۲۰۹،
 حمزہ بابی، حمزہ بابی؛
 حمزہ بابی؛ ۲۵۷، ۱۵۳۱،
 حموی، یاقوت؛ ۱۳۰۳،

خلیل اللہ مولوی؛ ۱۸۲

خلیل سحارت؛ ڈاکٹر؛ ۱۵۹، ۱۷۱، ۱۷۴، ۱۵۰، ۴۵۵

۱۵۰۸، ۱۵۲۲، ۱۵۲۹، ۱۵۳۰، ۱۵۳۳

خوس؛ دیکھئے افسویرس

خوری پوست صحیح لاروتی؛ ۶۰۵

خوسید عالم، پادری؛ ۱۹۰، ۱۰۵۵

خیر الدین پاشا تونس؛ ۲۰۲، ۳۰۸

د

دائن؛ ۱۶۰۳

دائتھ؛ ۱۵۵

دارپوس؛ ۳۶۲

دارا؛ ۳۳، ۳۳۵، ۳۶۴، ۱۳۵۱

دارمی؛ ۱۱۱، ۱۳۱۲، ۱۳۱۳، ۱۳۱۹، ۱۳۲۲

دانیال علیہ السلام؛ ۳۱۱، ۳۴۰، ۳۳۳

۱۵۵۹، ۱۵۴۹

داؤد علیہ السلام؛ ۸۸، ۲۳۱، ۲۳۳، ۲۵۳

۲۵۸، ۳۰۴، ۳۰۸، ۳۰۹، ۳۳۴، ۳۳۵، ۳۳۶

۳۳۵، ۳۳۶، ۳۳۷، ۳۳۸، ۳۴۸

۳۴۹، ۳۴۳، ۳۴۵، ۳۴۶، ۳۴۷

۳۸۰، ۳۸۹، ۳۹۰، ۳۹۱، ۳۹۶

۴۰۴، ۴۰۵، ۴۰۷، ۴۰۸، ۴۴۴

۴۴۶، ۴۸۰، ۴۸۱، ۴۸۴، ۴۸۷

۴۸۸، ۵۰۰، ۵۲۳، ۵۲۴، ۵۲۷

۶۳۵، ۶۶۴، ۶۶۶، ۶۶۷، ۶۶۸

۶۷۸، ۷۱۲، ۷۲۸، ۷۶۴، ۷۸۳

۸۱۲، ۸۳۰، ۸۳۷، ۸۴۹، ۹۱۹، ۹۴۱، ۹۴۶

۹۷۷، ۱۰۲۶، ۱۰۴۸، ۱۰۶۵، ۱۰۸۵، ۱۰۸۶

۱۲۲۴، ۱۲۴۷، ۱۳۵۴، ۱۳۵۸، ۱۳۶۶

۱۵۳۹، ۱۵۵۰، ۱۵۵۱، ۱۵۶۱، ۱۵۶۲، ۱۵۷۳

۱۵۸۰، ۱۵۸۱، ۱۵۸۲، ۱۵۸۳، ۱۵۸۴، ۱۵۸۵

۱۵۸۶، ۱۵۸۷، ۱۵۸۸، ۱۵۹۱، ۱۶۰۴

۱۶۱۵، ۱۶۱۶، ۱۶۱۷، ۱۶۱۸، ۱۶۱۹

۱۶۲۲، ۱۶۸۰، ۱۶۸۱، ۱۶۸۲، ۱۶۸۳

۱۶۸۵، ۱۶۸۹، ۱۷۱۳، ۱۷۱۳، ۱۷۱۹

۱۷۲۱، ۱۷۲۹

دب، داؤد؛ ۱۱۳۷، ۱۲۰۳، ۱۲۳۹، ۱۲۵۳، ۱۲۵۵

دبیر مرزا؛ ۹۷۳

دجال؛ ۱۲۵۵، ۱۲۶۳، ۱۲۶۳، ۱۲۶۳، ۱۲۶۴

۱۲۸۵، ۱۲۹۱، ۱۲۹۲

دجی کلین؛ ۱۵۳۴

دیل؛ ۸۷۲، ۱۵۷۹

دوسی قدسی، ربی؛ ۱۱۳۴

در شیور؛ ۶۲۲

دی روسی؛ خوشیور؛ ۷۹۸

دیش، شاہ؛

دینا بنت یعقوب؛ ۳۲۴، ۱۵۶۵، ۱۵۶۶

دی نرد فرش؛

دیونی شس؛ ۳۶۵، ۵۶۶، ۶۰۱

دیوانی شش پنا دیوس؛ ۱۰۷۹

دیون؛ ۵۸۸

ذ

ذوق، ذوق؛ ۲۶۳، ۹۹۳، ۱۳۵۳، ۱۳۵۸، ۱۳۵۹، ۱۳۵۹

ذوق، ذوق؛ ۱۳۵۹

ذوالرحمہ، شاعر؛ ۹۸۵

ذوق و ہوی، شاعر؛ ۹۴۳

ذ

ذاردن، ۹۹۵

ذانت، شاعر؛ ۱۵۳۱

ذومشین؛ ۹۹۵

ذی آملی؛ ۱۸۴، ۲۳۹، ۳۲۹، ۳۵۲، ۳۶۰

۶۲۴، ۶۶۳، ۶۶۵، ۶۶۵، ۶۶۵، ۶۶۶

۸۱۶، ۸۲۵، ۸۳۲، ۸۳۳، ۸۳۳، ۸۳۴

۸۳۹، ۸۵۰، ۸۵۳

ذی شمس؛ ۱۰۶۰، ۱۰۶۰

ذی فانسو؛ دیکھئے فانسو ڈی

ذی کونٹے؛ دیکھئے کونٹے

ذینیل ولسن؛ دیکھئے ولسن

ذین اسٹائن ہوپ؛ ۲۳۹، ۸۲۲، ۸۵۰

ذیوٹ؛ ۳۹۱

ذیوڈیٹ؛ ۳۳۰

ذیوکلشین؛ ۴۹۳، ۴۹۵، ۴۹۶

ذیوک ساؤزی؛ دیکھئے آریوین ساؤزی

ذیرین؛ ۸۰۲، ۸۰۳

ر

رابرٹس، بچہ، ایم؛ ۱۰۱

راجبرس؛ ۳۶۳

راحیل؛ ۵۲۹، ۵۲۹، ۵۱۸، ۵۱۸، ۵۱۸، ۵۱۸

۱۵۵۸، ۱۵۵۹، ۱۵۶۰، ۱۵۶۲، ۱۵۶۳

۱۵۶۳، ۱۶۴۹، ۱۶۴۹

راری، امام غفر اللہین؛ ۸۰، ۱۵۸، ۱۵۸، ۱۵۸، ۱۵۸

۱۳۳۱، ۱۳۳۲، ۱۳۳۲، ۱۳۳۲، ۱۳۳۲

راعوت؛ دیکھئے روت

رافضہ؛ ۱۳۴۳

رام؛ ۳۸۸

راجندر؛ ۱۲۳۶

راکین، پادری؛ ۱۳۸۶

راکین، راجوٹی؛ ۱۳۰۲، ۱۳۰۸، ۱۳۱۳

راقہ؛ ۱۲۱، ۱۵۵۳

رب، فنی؛ دیکھئے قبی

رب مانی دیر؛ دیکھئے مانی دیر

ربیع بن صبیح؛ محدث؛ ۱۱۴۷

رج، پادشاہ؛ ۱۶۲۸

رج، ڈوائسن؛ ۲۷۲

رج، ڈمینٹ؛ ۱۸۷، ۲۳۹، ۲۳۹، ۳۵۲

۱۳۷۰، ۶۲۴، ۶۶۳، ۶۶۵، ۷۱۵، ۷۱۷

۷۶۶، ۸۱۶، ۸۲۵، ۸۳۲، ۸۳۳، ۸۳۴

۸۳۵، ۸۳۹، ۸۵۰، ۸۵۳

- زہری، ابو بن شہاب؛ ۱۱۳۷،
 زہری، ابی سفيان؛ ۹۷۳،
 زيد بن حارثہ؛ ۱۶۷۷، ۱۶۸۵، ۱۶۸۶،
 ۱۶۸۷، ۱۶۹۰، ۱۶۹۳،
 زلفا نريز؛ ۳۹،
 زئيب بنت جحش؛ ۱۲۵۹، ۱۳۰۷، ۱۶۷۷،
 ۱۶۸۵، ۱۶۸۶، ۱۶۸۷، ۱۶۸۹، ۱۶۹۰،
 ۱۶۹۳، ۱۷۱۹،
 ساء، زوجۃ ابیہم؛ ۱۰۸۹، ۸۱۷، ۶۹۹،
 ۱۴۳۳، ۱۵۳۳، ۱۵۳۴، ۱۵۳۵،
 ۱۵۴۶، ۱۵۴۷، ۱۶۷۸، ۱۶۹۱،
 سارا بنت اشیر؛ ۳۳۴،
 سافن، مفتی؛ ۷۸۵،
 سائر برگ؛ ۱۰۶۳، ۱۰۶۵، ۱۷۱۴،
 صالح؛ ۵۲۰، ۱۰۷۷،
 سام بن نوح؛ ۳۵۸، ۵۲۰، ۶۱۷، ۶۱۸، ۶۱۹،
 ساؤل؛ ۳۷۳،
 ساؤل طاوت؛ دیکھئے طاوت؛
 ساؤل پولس؛ دیکھئے پولس،
 سانی پرن؛ ۳۶۸، ۶۹۱،
 ساترس، اخسیرس؛
 سائرل؛ ۸۵، ۸۶،
 سائمن؛ ۷۱۲،
 سبکی، تقی الدین؛ ۱۷۳۶،
 سبکی، عبدالوہاب؛ ۱۲۷۲،
 اشافلیس؛ ۲۴۲، ۵۱۸،
 سراریوس؛ ۳۸۳،
 سراق بن اکت؛ ۱۲۵۹،
 سرکین لرونی؛ ۱۰۴۱،
 سرل؛ ۷۱۳، ۷۱۴،
 سرنقس؛ ۱۱۷، ۳۶۵، ۵۶۴،
 سروخ؛ ۶۱۸،
 سلج کابن؛ ۱۲۶۹،
 (ابن) سعد؛ ۱۲۵، ۱۲۵۶، ۱۳۰۸، ۱۳۱۳، ۱۳۲۰،
 سعدا شہ؛ مولانا مفتی؛ ۱۸۲،
 سعدا شہجے؛ ۲۰۶،
 سعدی شیرازی؛ ۹۷۳،
 سعد بن ابی وقاص؛ ۱۳۵۳، ۱۳۱۶،
 سعید، مولانا محمد؛ ۲۰۳، ۲۰۵، ۲۱۰،
 سعید بن جبیر؛ ۹۹۱،
 (ابو) سعید خدری؛ ۱۰۰۴، ۱۲۵۵، ۱۳۱۳، ۱۳۲۰،
 سعید بن المسیب؛ ۵۷۵، ۱۱۴۷،
 (ابو) سفیان بن حرب؛ ۱۲۲۳،
 سفیان بن ابی زہیر؛
 سفیان بنی ہمیرہ؛ ۱۲۵۱،
 سفیان ثوری؛ ۱۱۳۸،
 سفیان بن عیینہ؛
 سفینہ؛ ۱۳۵۵،
 سقراط؛ ۱۴۰۰،
 سکم؛ ۱۵۶۵، ۱۵۶۶،
 (ابن) اسکن؛ ۱۳۱۷، ۱۳۲۰،

سکندر مقدونی؛ دیجیہ ہسکندر رومی؛

سکندر کبدس، ڈاکٹر؛ ۳۳۰

سلبرجین؛ ۱۸۹، ۴۳۸، ۴۳۷، ۷۷۵

سٹی سیوس؛ ۳۸۳

سلج؛ دیجیہ سارج

سلوس؛ ۲۷۵، ۲۷۶، ۳۶۰، ۳۶۱، ۳۶۸، ۵۵۵

۷۷۵، ۷۷۶

سلفر؛ ۳۵۷

سلون بن غسول؛ ۳۸۸، ۳۸۹

سلطہ بن الاکوش؛ ۱۳۵۲، ۱۳۰۶، ۱۳۱۸، ۱۳۲۴

سلاو؛ ۱۳۵۹

سلاو؛ ۱۶۹۰، ۱۶۱۳، ۱۰۲۷

سلاو؛ ۱۲۸۹

سلاو؛ ۱۲۲۲

سلاو؛ ۱۲۰۵، ۱۲۸۳، ۱۲۸۳، ۱۲۰۵

سلاو؛ ۱۲۱۴

سلاو؛ ۱۲۱۸

سلاو؛ ۱۲۵۳، ۲۳۱، ۸۹، ۸۸

۱۲۵۳، ۲۳۱، ۸۹، ۸۸

۱۲۵۳، ۲۳۱، ۸۹، ۸۸

۱۲۵۳، ۲۳۱، ۸۹، ۸۸

۱۲۵۳، ۲۳۱، ۸۹، ۸۸

۱۲۵۳، ۲۳۱، ۸۹، ۸۸

۱۲۵۳، ۲۳۱، ۸۹، ۸۸

۱۲۵۳، ۲۳۱، ۸۹، ۸۸

۱۲۵۳، ۲۳۱، ۸۹، ۸۸

۱۲۵۳، ۲۳۱، ۸۹، ۸۸

۱۲۵۳، ۲۳۱، ۸۹، ۸۸

۱۰۳۶، ۹۷۷، ۹۳۷، ۹۳۰، ۹۱۹، ۸۱۳

۳۳۳، ۳۳۰، ۱۸۱، ۱۵۶، ۱۲۰، ۱۱۳۹

۱۵۹۰، ۱۵۸۹، ۱۵۸۸، ۱۵۷۲، ۱۵۷۰

۱۷۸۰، ۱۷۸۳، ۱۵۹۳، ۱۵۹۲، ۱۵۹۱

۱۷۸۰، ۱۷۸۳، ۱۵۹۳، ۱۵۹۲، ۱۵۹۱

سلیمان جارچی؛ ۱۶۶۹

رسید، سلیمان ندوی؛ ۱۳۳۳، ۱۳۳۳، ۱۳۳۳

سلووکس؛ ۱۶۵۱

سم، سام بن قوح؛

سلاو؛ ۱۷۷۳

سمرقند بن جندب؛ ۱۳۰۵، ۱۳۶۳

سعیاء؛ ۷۶۳

سملر، سملر؛

سمسون؛ ۱۲۲۲

سویل علیہ السلام؛ ۱۲۰۵، ۱۲۲۲، ۱۲۲۲

۱۲۲۲، ۱۲۲۲، ۱۲۲۲، ۱۲۲۲

۱۲۲۲، ۱۲۲۲، ۱۲۲۲، ۱۲۲۲

۱۲۲۲، ۱۲۲۲، ۱۲۲۲

۱۲۲۲، ۱۲۲۲، ۱۲۲۲

۱۲۲۲، ۱۲۲۲، ۱۲۲۲

۱۲۲۲، ۱۲۲۲، ۱۲۲۲

۱۲۲۲، ۱۲۲۲، ۱۲۲۲

۱۲۲۲، ۱۲۲۲، ۱۲۲۲

۱۲۲۲، ۱۲۲۲، ۱۲۲۲

۱۲۲۲، ۱۲۲۲، ۱۲۲۲

۱۲۲۲، ۱۲۲۲، ۱۲۲۲

۱۲۲۲، ۱۲۲۲، ۱۲۲۲

۱۲۲۲، ۱۲۲۲، ۱۲۲۲

شاهنشاہ، ام، ۱۳۱۳	سوسناہ، ۱۷۰۶
شائیل، سیالقی ایل،	سورخ، ۱۵۶۸
شایخ، ۶۱۸، ۶۱۹	سومراہوم اتوری، ۲۵۷
شانر، ۵۰۵	سوریوں، ۴۸۳، ۷۹۲
شاہجیاں، ۱۸۱	سہل بن سعد الساعدی، ۱۳۱۳، ۱۳۱۴
شجوب، ۶۵۴	سیالقی ایل، ۳۹۰، ۴۸۴، ۵۱۹، ۵۲۰
شرایہ یا شوشا، ۳۸۰	سیاکوٹی، عبدالحکیم، ۱۳۳۰
شرجیل جعفری، ۱۳۱۹، ۱۳۲۰	سید اسد محمد خان، ۱۸۲، ۱۴۰۲، ۱۳۰۵، ۱۴۷۶
شرف الحق صدیقی، مولانا، ۱۸۳	سید ری بس، ۴۸۳، ۷۳۵
شعبہ بن التجاج،	سید الدین ہاشمی، ۱۲۹۶
شعیان آموس علیہ السلام، ۲۵۰، ۳۱۰	سیرسویں، ۶۰۸
۱۳۲۳، ۳۴۴، ۳۵۲، ۴۵۷، ۴۵۸	سی سہیلان، ۷۳۵
۴۹۱، ۴۹۲، ۴۹۳، ۴۹۴، ۴۹۵	سین جارج پادری، ۴۴، ۹۲۰، ۱۰۵۳
۷۶۵، ۷۷۳، ۷۷۴، ۷۷۵، ۷۷۶، ۷۷۷	۱۳۲۳، ۱۵۰۴، ۱۵۰۵، ۱۵۰۶
۹۴۷، ۹۹۹، ۱۰۰۳، ۱۱۲۰، ۱۱۸۸	سیلاس، ۱۳۱، ۱۴۳، ۱۵۱۳
۱۲۷۹، ۱۳۳۳، ۱۳۳۵، ۱۳۳۸	سیلہ بن ہمدان، ۱۵۶۸، ۱۵۶۹
۱۳۳۹، ۱۳۵۵، ۱۳۵۶، ۱۳۳۳	سیلہ، ۳۳۶، ۳۵۳، ۵۳۹، ۶۹۱، ۷۷۲
۱۴۳۴، ۱۴۹۷، ۱۵۲۹، ۱۵۷۴	۷۷۳، ۸۰۲، ۸۰۳
۱۷۰۷، ۱۷۱۸، ۱۷۲۹	سین، ۳۵۳، ۳۵۴، ۵۳۹، ۶۵۰، ۷۷۴
شبی، ام، ۱۲۵۹	شیکا، ۷۳۷، ۷۹۱
شعبہ، ۵۳۳	سید علی، جلال الدین، ۹۹۰، ۱۰۲۳، ۱۲۵۱، ۱۲۶۰
شکر، ۵۵۱	۱۳۰۲، ۱۳۲۱
شمالی، ۱۱۲۰	ش
شمار،	شارلین، پوپ، ۹۲
شمسین عطیہ، ۱۳۱۸	شاشن، ۴۱۲

دا بن ابی شیبہ؛ ۹۹۲، ۱۱۳۱۴

شیل میشر؛ ۴۱۲

ص

صادق تبیح؛ ۱۱۶۲

صالح علیہ السلام؛ ۲۹۸

صدقیہ؛ ۸۹، ۳۰۸، ۳۱۰، ۳۵۳، ۴۶۶

مددق کا بن؛ ملک صدق؛

صدوق؛ ۳۸۴

صدوق ربی؛ ۸۴۰

مدین، محمد؛ ۲۰۳

صفاطر دمی؛ بشپ؛ ۱۵۳۳

صفیاء علیہ السلام؛ ۳۲۵، ۳۲۶، ۳۲۷

صفوان بن عیمر؛ ۱۳۵۲

صفوت پاشا؛ ۲۰۴

صفیہ بنت یحییٰ، ام المؤمنین؛ ۱۳۹۳

صہیب رومی؛ ۱۲۵۵

صوفیاء، سینٹ؛ ۹۶

صولت القصار؛ ۲۰۳

ض

ضامن شہید، حافظ؛ ۱۹۴

ضجاک؛ ۵۴۵

ضدادودی؛ ۲۶۳

ضیاء الدین، مولانا؛ ۲۱۲

شمون؛ ۲۰۵، ۸۴۳، ۱۵۴۹، ۱۵۸۰

۱۶۱۸، ۱۶۱۵

شمون ابرص؛ ۳۳۱

شمون اسقف؛ ۴۹۳

شمون سکریونی؛ ۳۱۶، ۱۰۵۰

شمون پطرس؛ پطرس؛

شمون بن پولس؛ ۱۱۲۱

شمعون وبارش؛ ۶۸۴

شمون ساحر؛ ۱۳۳۵

شمون بن شطاه؛ ۱۱۲۰

شمون صادق؛ ۳۰۰، ۱۱۳۰، ۱۱۳۲

شمون قانی؛ ۳۳۴

شمون کرینی؛ ۳۱۹

شمون بن کلاکیل؛ ۱۱۲۱

شمون بن هلال؛ ۱۱۲۰

شمون بن یعقوب؛ ۱۵۶۵، ۱۵۴۰، ۱۵۴۱

شنياء؛ ۱۱۳۰

شوستری؛ فرانک شوستری؛

شولز؛ ۱۹۱، ۹۳۵، ۶۴۹، ۶۸۵، ۶۸۶

۶۸۴، ۶۹۱، ۷۱۰، ۷۲۳، ۸۰۰، ۸۰۱

شہاب الدین کیراوی، مولانا؛ ۱۸۳

شہر بانو، بنت یزدجرد؛ ۱۳۲۵

شہرستانی، علامہ عبدالکریم؛ ۸۹۸، ۸۹۹

۹۹۵، ۱۰۱۱، ۱۰۳۹، ۱۱۶۱

شیخ علیہ السلام؛ ۶۱۶، ۱۰۴۳

۱۳۵۹، ۱۳۰۲، ۱۳۰۶، ۱۳۰۹، ۱۳۰۹، ۱۳۰۹، ۱۳۰۹

۱۶۵۸، ۱۶۵۵، ۱۶۵۱، ۱۶۵۰، ۱۶۳۸

۱۶۵۰، ۱۶۳۸

۱۶۵۸، ۱۶۵۰، ۱۶۳۸، ۱۶۲۲، ۱۶۶۱

عمر الدسوقی؛ ۲۱۴، ۲۱۴

۱۱۲۰، ۱۶۵۹

عمران بن قاسم (روالدوسق)؛ ۶۰۰، ۶۹۵، ۳۳۹

عزیزہ (یا عزیز یا عزیز یا عزیز)؛ ۳۵۵، ۳۱۱، ۳۱۰

۱۰۸۴، ۸۱۸

۱۶۶۵، ۳۸۹، ۳۸۸

عمران بن حسین؛ ۱۳۰۲، ۱۳۰۱

راہن (یا حاکم)؛ ۱۳۰۲، ۱۳۰۱، ۱۳۵۸، ۱۳۵۵

عمر بن ثابت؛ ۲۶۲

۱۳۰۴، ۱۳۰۶

عمر بن العاص؛ ۱۶۵۰

عتارات؛ ۱۵۸۹

عمرون؛ ۱۵۵۰، ۱۵۴۹

راہن (یا حاکم)؛ ۱۴۳۶

عمی ایل؛ ۳۵۵

عظیم الدین، پورہری؛ ۱۹۷

عمیر بن الاسود؛ ۱۳۵۸

عصبہ بن عامر؛ ۱۲۲۳

عمیند اب؛ ۳۸۸

عکرم (یا) عکن؛ ۳۵۵

عوبید بن یحییٰ؛ ۱۵۴۹، ۳۸۸، ۳۰۷

عکرم؛ ۹۹۰، ۹۹۱

عوج؛ ۶۵۶

علی بن ابی طالب؛ ۱۱۳۶، ۱۱۳۶، ۱۱۳۶، ۱۱۳۶

عوف بن مالک (یا) عوف؛ ۱۳۵۸

۱۱۳۶، ۱۱۳۶، ۱۱۳۶، ۱۱۳۶، ۱۱۳۶، ۱۱۳۶

عیاض بن قاضی؛ ۱۶۱۱

۱۱۳۶، ۱۱۳۶، ۱۱۳۶، ۱۱۳۶، ۱۱۳۶، ۱۱۳۶

عید و غیب بین؛ ۷۶۳

علی بے؛ ۳۰۶

عیر بن یحییٰ؛ ۱۵۷۸، ۱۵۷۸

راہن (یا) حاکم، دیکھئے جنائی

عیسوی بن اسحاق؛ ۸۶۵، ۱۱۰۲، ۱۱۰۲، ۱۱۰۲

علی القوی؛ ۱۰۳۸

۱۳۸۳، ۱۳۹۳، ۱۳۹۳، ۱۳۹۳، ۱۳۹۳، ۱۳۹۳

علی بن حسین (یا) عید؛ ۲۹۹، ۹۸۰، ۹۸۰، ۹۸۰

عیل کاہن؛ ۸۳۹

علاء بن مسعود؛ ۱۲۵۵

غ

علاء بن ایل؛ ۳۵۹، ۳۵۹، ۳۵۹

غالب، مرزا؛ ۹۷۳

عمر بن الخطاب؛ ۱۹۶، ۲۶۵، ۵۱۳، ۹۸۰

غلام احمد قادیانی؛ ۱۰۰۷

۱۰۰۸، ۱۰۰۸، ۱۰۰۸، ۱۰۰۸، ۱۰۰۸، ۱۰۰۸

غلام علی شاہ

۱۱۷۸، ۱۱۷۸، ۱۱۷۸، ۱۱۷۸، ۱۱۷۸، ۱۱۷۸

غلام محمد بن حافظ صادق

غلام محمد بھاجا راندری؛ ۱۲۸۶، ۲۱۴

عزیز بن جلی کیستوگک؛ ۶۰۵، ۶۰۳

ف

فادر کیم؛ دیکھے کیم

فادر مولی؛ دیکھے مولی

فارض بن بہودہ؛ ۳۳۳، ۳۳۵، ۳۸۸، ۳۹۳

۸۱۲، ۹۱۹، ۱۰۳۶، ۱۵۴۰، ۱۵۴۲

فاردوس بیلاچوس؛ دیکھے بیلاچوس

فاستس؛ ۲۴۴، ۳۶۹، ۳۹۰، ۴۱۸، ۴۳۹، ۴۳۰

فاطمہ بنت الرسول علیہ السلام؛ ۱۳۰، ۱۲۵، ۱۳۰

فاکار؛ ۱۶۳۴

فالخ؛ ۶۱۸

فانڈر وی پی، ایس پادری؛ ۱۸۵، ۱۸۶، ۱۸۷

۱۸۸، ۱۸۹، ۱۹۰، ۱۹۱، ۱۹۲، ۱۹۳

۱۹۳، ۱۹۵، ۱۹۶، ۲۰۱، ۲۰۲، ۲۰۳، ۲۰۴

۲۱۳، ۲۱۶، ۲۳۱، ۲۳۲، ۲۳۳، ۲۳۴، ۲۴۵

۳۰۱، ۵۸۷، ۱۳۹۴

فانسوا ڈی؛ ۱۶۳۳

فانی بدایونی؛ ۲۵۱، ۲۵۲، ۲۵۳، ۲۵۴

غزالدین رازی؛ رازی

غزالیہ؛ ۱۳۸۹، ۵۲۰

فرامر بنو؛ ۱۵۰۵، ۱۵۳۲

فسردوسی؛ ۹۷۳

فرش؛ ۳۹۱

فراڈ، ہیوریل؛ ۱۰۱

فرعون (سلیمان)؛ ۳۳۱

فرعون (یوسف)؛

فرعون ربیعس؛ ۳۰۶، ۳۳۷، ۳۴۹، ۳۹۲

۴۰۴، ۸۷۰، ۱۹۳۵، ۱۰۳۰، ۱۰۸۳، ۱۰۹۰

۱۰۹۷، ۱۲۴۷، ۱۵۷۵، ۱۶۰۲

فرخ، پادری؛ ۱۸۶، ۱۹۲، ۱۱۹۳، ۱۲۸۶، ۵۸۷

فری؛ ۳۹۲

فضل پاشا؛ ۲۰۷

فتح؛ ۳۹۳

فلپ چارم؛ ۹۷

فلپ آگسٹس؛ ۱۶۲۷

فلپ ملاخون؛ ۱۰۷۹

فلپی بن لیس جلی؛ ۱۶۸۱

فلک، ۵۶۱

فلو بہودی؛ ۳۵۳، ۶۵۰، ۷۰۲، ۷۰۶

فلیمون؛ ۳۱۸، ۵۳۸

فندرا، فاندرا

فو

قوط بن حام؛ ۱۵۳۲

فیبری شیس؛ ۵۹۱

فینون؛ ۳۷۳

فیثاغورس؛ ۷۳۶، ۱۲۹۵، ۱۳۰۰

فیض احمد، مولانا، ۱۹۵

فیض احمد خاں، خواب؛ ۲۰۳

۶۹۳، ۶۹۲، ۶۹۱، ۶۹۰، ۶۸۸

۴۲۲، ۴۱۰

کریر؛ ۱۵۳۲، ۱۵۰۵، ۱۵۰۳

کری نازین زن؛ ۶۵۱، ۴۱۴، ۴۴۴

کساجن؛ ۴۱۴

کسری بن هرمز؛ ۱۲۵۹، ۱۳۲۰، ۱۴۴۰
کشمینی؟

کعب الاحبار؛ ۵۴۸، ۱۱۹۱، ۱۳۳۶، ۱۳۴۰

۱۵۳۴

کعب بن مالک؛ ۱۳۱۵، ۱۳۳۲

کگرم، پادری؛ ۲۴۱

کلارک، آئی؛ ۴۱۴، ۴۳۸، ۴۴۵

کلارک، جان؛ ۱۱۹۹، ۱۲۴۳، ۱۲۴۵، ۱۲۴۶

۱۲۴۸، ۱۲۸۲

کلارک؛ ۱۸۹

کلاروس؛ ۱۱۳۴

کلودین؛

کلوس؛

کلرک، پی پی ایس؛ ۹۰، ۹۶، ۱۰۰، ۱۳۳۴

۴۴۴، ۹۳۱، ۱۰۵۴، ۱۰۵۶، ۱۰۵۸

۱۴۴۵

کلیماس؛ ۴۸۳

کلیمنٹ رومی، بشپ؛ ۶۹۲، ۱۱۶۰، ۱۳۶۸، ۴۹۳

۴۹۹، ۸۰۱

کلیمنٹس؛ ۱۱۲۴، ۱۱۲۵، ۱۱۲۴، ۱۱۳۴

کافکا، سردار کاهن؛ ۵۳۰، ۵۳۲، ۱۰۵۱

۱۳۳۸، ۱۳۹۱، ۱۵۹۴، ۱۶۰۰

کافکا پطرس؛ پطرس

کایا لوس؛

کایو، کبش؛ ۱۳۸۴

کایو، کبش؛ حافظ؛ ۱۰۰۴، ۱۱۹۱، ۱۵۳۶

کدو، عمر؛ ۱۶۱۸

کدو؛ ۱۰۵۹، ۱۰۵۸

کدو؛ ۵۴۶

کرنس؛ ۵۴۸

کرسافر، سینٹ، خریطفورس؛

کرسچین؛ ۱۸۶

کرستیانوس نوکر موشانوس؛ ۱۰۴۹

کرش، اقرار؛ ۱۲۳۶، ۱۲۴۴

کرماتی، طلحه؛ ۹۸۱

کرن زیم؛ ۱۰۴۹

کردین، مردوشس،

کری، ذاکتر؛ ۳۴۰

کریب، ذاکتر؛ ۱۸۹، ۴۴۲، ۴۴۴، ۴۳۸

۴۴۵، ۸۰۰

کرید، اشتم؛ ۳۴۴، ۳۴۵، ۵۹۱، ۶۰۳، ۶۰۴

۶۰۳، ۶۹۱، ۴۱۴، ۴۱۹، ۴۴۲، ۴۶۲

۴۴۵، ۱۰۶۳، ۱۱۲۴، ۱۱۳۴، ۱۵۹۹

کریسباخ؛ ۱۹۱، ۳۵۴، ۳۵۸، ۳۵۹، ۶۴۲

۶۴۳، ۶۴۸، ۶۴۹، ۶۸۵، ۶۸۶، ۶۸۷

کواتیل شمس؛ ۸۲، ۱۳۰

کوب؛ ۵۵۱

کود و نافوس؛ ۳۸۳

کوڈو اکثر؛ ۵۶۱، ۷۷۳

کورئس؛ ۵۲۱

کوش بن حام؛ ۱۵۳۲

کوئسے، ڈی؛ ۱۰۵۰

کیاروس، پوری؛ ۱۲۷۰

کیمتو، ڈاکٹر؛ ۱۶۱۰

کیمٹ، ڈاکٹر؛ ۵۱۲

کیمسرو؛ دیکھئے اخویرس

کیراکوس؛ ۶۷۶

کیس؛ پادری؛ ۳۶۸

کیسروہیس؛ ۳۹۱

کیفا، پطرس؛

کیل؛ ۶۶۵

کیم، قادر؛ ۵۶۱

کیمین، بل؛ ۷۱۳

کیمین، پروقیس؛ ۱۶۳۷

کیو؛ ۷۱۳

کیوری ٹن؛ ۵۹۹

گ

گاڈفرے بیگنس؛ ۱۳۷۶

گازرونی؛ دیکھئے عبدالرحمن گازرونی

گاروسے، الفرڈ، ای؛ ۳۱، ۳۲، ۳۷، ۹۳، ۹۴

گرگیوی اول؛ ۹۳، ۹۴

کیلنٹ، سکندری؛ ۱۶۲

کیلنس اسکندر نافوس؛ ۳۸۳، ۳۸۴، ۳۸۵

۵۹۰، ۵۸۹، ۵۸۸، ۵۸۷، ۵۸۶، ۵۸۵

۵۹۲، ۵۹۱، ...، ۵۹۳، ۵۹۴

۵۹۵، ۵۹۶، ۵۹۷، ۵۹۸، ۶۱۱

۷۲۵، ۷۲۶، ۱۱۲۹، ۱۱۳۳، ۱۱۳۴

کلی می شمس؛ ۵۵۵

کلین شمس، یعقوب؛ ۱۱۶۲

کمال الدین؛ ۲۰۰

کمال پاشا؛ ۲۰۶

کلاویل بن شمعون بن هلال؛ ۱۱۲۱، ۱۱۲۲، ۱۱۲۳

کلاویل بن شمعون بن پوس؛ ۱۱۲۶، ۱۱۲۷

کلوس؛ ۳۲۲

کوس؛

کنٹربری؛ ۵۸۸

کنخان بن حام؛ ۱۵۲۱، ۱۵۲۲

کنفیوشس؛ ۵۸۹

کنی کاٹ، ڈاکٹر؛ ۳۵۳، ۳۷۷، ۳۷۸

۶۱۵، ۶۲۰، ۶۲۱، ۶۲۲، ۶۲۳، ۶۲۴

۶۳۰، ۶۳۱، ۶۳۲، ۶۴۰، ۶۴۱

۷۰۱، ۷۰۲، ۷۰۳، ۷۰۴، ۷۰۵

۷۷۶، ۷۷۷، ۷۷۸، ۷۷۹، ۸۰۳

۸۰۵، ۸۰۶، ۸۰۷

کوب؛ ۷۷۳

کوچہر؛ ۶۹۱

گرگوری ہجرت؛ ۹۳

فلس ڈیل؛ ۱۵۲۱ء

گریوس، رابرٹ؛ ۱۷۷۷ء

لاون، پوپ؛ ۶۰۸ء

گلی ایل؛ ۱۳۲۵ء

لاوی بن حلفی؛ ۳۳۵ء

گنگری، رشید احمد مولانا؛ دیکھئے رشید

لاوی بن یعقوب؛ ۳۳۵، ۳۳۹، ۳۰۲

گورنپ؛ ۱۳۱۲ء

۱۵۹۵، ۱۵۶۵، ۱۵۷۷، ۱۵۷۸ء

لاٹ فٹ؛ ۳۳۰، ۱۵۲۱ء

گولڈسٹیک، پادری؛ ۱۷۲۷ء

لبیدین، ریضہ؛ ۹۷۲ء

گلیس؛ ۳۵۳ء

سانیاں؛ ۵۲۲ء

گروٹس (Grotius)؛ ۳۵۳، ۳۶۱ء

لسٹک؛ ۱۵۷۱ء، ۱۷۳۳ء

۳۶۹، ۶۹۲، ۶۹۱، ۵۲۳، ۳۶۹ء

گللیلیو؛ ۱۰۴۱ء

لعزز؛ ۱۲۱، ۳۳۱ء، ۸۹۰، ۱۷۰۵ء

ل

لوٹیل؛ ۳۳۹، ۳۵۰، ۳۵۱، ۳۵۲ء

لوبن؛ ۱۰۹۰، ۱۳۵۸، ۱۵۵۸، ۱۵۵۹، ۱۵۶۱ء

لوآنقرنٹس؛ ۵۶۲ء

۱۵۶۲، ۱۵۶۳، ۱۶۹۵ء

لوٹمارٹن؛ ۹۸، ۹۹، ۲۲۸، ۲۳۳، ۳۳۳ء

لورا؛ ۱۵۲۱ء

۲۳۶، ۲۳۱، ۴۳۰، ۲۳۷، ۲۳۶ء

لارڈز، فستراٹیل؛ ۲۳۰، ۳۵۷، ۳۶۴ء

۱۵۵۳، ۱۵۵۲، ۵۳۹، ۵۱۸، ۵۱۷ء

۵۸۸، ۵۹۱، ۵۹۴، ۵۹۵، ۵۹۸ء

۱۷۰، ۱۵۶۱، ۵۶۲، ۵۸۴، ۷۰۹ء

۶۰۹، ۶۱۰، ۶۱۱، ۶۱۲، ۷۱۳، ۷۱۴ء

۱۷۴۹، ۷۴۳، ۷۴۴، ۱۱۰۴ء

۷۱۵، ۷۲۹، ۷۳۶، ۷۳۹، ۷۶۰، ۷۶۱ء

لوڈ؛ ۷۷۳ء

۷۹۵، ۸۳۲، ۸۵۶، ۸۵۷، ۸۵۸، ۸۵۹ء

لوپین؛ ۶۳، ۱۷۷۳ء

لارنس؛ ۶۸۹ء

لوٹیل، سلام؛ ۳۳۵، ۳۳۱، ۶۹۹، ۸۱۴ء

لارنس، یوس کوو وائوس؛ ۱۰۷۸ء

۹۳۲، ۱۰۳۶، ۱۰۵۵، ۱۱۰۹، ۱۵۳۸ء

لاروقس؛ ۷۲۷ء

۱۵۳۹، ۱۵۵۱، ۱۵۵۲، ۱۵۵۳، ۱۵۹۰ء

لارمنڈ، پادری؛ ۲۱۳ء

۱۶۰۳، ۱۶۱۷، ۱۶۱۸، ۱۶۳۱، ۱۷۰۸ء

لاگاردے، پال ڈی؛ ۶۶۶ء

۱۷۴۰ء

لاک؛ ۶۱۶ء

لوتا؛ ۱۳۰، ۱۳۲، ۱۳۳، ۱۳۷، ۱۳۹ء

لامن؛ ۶۸۹ء

یوکن ولز، اے : ۳۳۱

م

راہن ماجہ

بائی : ۷۷۳

مارس رلیٹن : ۳۳۰، ۳۹۰، ۵۰۰، ۵۹۰، ۶۷۷

۱۰۷، ۶۸

مارسیون (مقیون) : ۳۵۷، ۵۶۳، ۵۸۳

۷۷۶

مارش : ۷۷۷، ۶۸۲، ۷۳۳، ۸۰۲، ۸۰۳

مارٹن ٹوٹھر، ٹوٹھر

مارٹیروس : ۶۷۷، ۹۳۳، ۹۳۴

مارٹیوس :

مارکس، کارل : ۱۲۸

مارمارونی : ۶۶۶

ماریانوس سکوتوس : ۷۷۷

ماریہ قطیفہ : ۶۷۷، ۶۷۸، ۶۷۹

مالک ابن انس، ام : ۷۷۷، ۱۱۳۰، ۱۱۳۱، ۱۱۳۲

۱۱۳۳

مالک ابن : ۱۲۹۵

مالی : ۷۷۳

مالی سیک ہفت : ۱۱۳۲، ۱۱۸۰

مالی کیز : ۳۳۰

مالی : ۳۱۳

مناقیس : ۱۵۱۵

مقی حواری : ۱۶۹، ۳۷۳، ۳۷۷

۱۵۸، ۱۶۱، ۳۱۵، ۳۶۸، ۳۹۲، ۳۹۳

۳۹۶، ۳۹۸، ۳۹۹، ۵۳۱، ۵۳۶، ۵۴۷

۵۵۰، ۵۵۵، ۵۶۰، ۵۷۱، ۵۷۳، ۵۷۷

۵۸۶، ۵۹۰، ۵۹۵، ۶۰۸، ۶۱۰، ۶۱۱

۶۱۳، ۶۳۷، ۶۴۱، ۶۴۳، ۶۷۷، ۶۹۶

۱۱۳۱، ۱۱۳۲، ۱۱۳۳، ۱۱۳۴، ۱۱۳۵

۱۱۵۱، ۱۱۵۲

نوس، سینٹ : ۱۶۲۷

نوس، یازدہم : ۱۶۳۲

نوس، چارہم : ۱۶۳۶

نوی وینگ، وانڈروون : ۱۳۳، ۱۵۶، ۱۷۷

۱۷۷

نیاہ : ۳۲۳، ۳۲۹، ۸۱۸، ۸۶۳، ۱۲۲۶

۱۵۵۸، ۱۵۵۹، ۱۵۶۰، ۱۵۶۱، ۱۵۶۲، ۱۵۶۳

۱۵۶۵، ۱۶۷۹

نیٹلی : ۱۸۶

نیس : ۱۶۸۱

نیکلرک : ۳۲۶، ۳۵۳، ۵۳۹، ۵۷۱، ۵۸۸

۵۹۱، ۵۹۵، ۵۹۶، ۵۹۷، ۶۹۱، ۷۳۳، ۷۷۳

۷۷۳، ۷۷۴، ۱۰۹۲، ۱۰۹۳، ۱۰۹۴

نیکسیلا : ۷۰۲

نیٹارٹے پال : ۷۷۷

نیوہم، پوپ :

نیوہم، پوپ : ۷۷۷

نیوہم : ۳۳۱

مرقئی، مارسیوی؛

۴۳۵، ۴۳۴، ۳۹۶، ۳۹۴، ۳۹۲

مروانی؛ ۱۲۵۶

۱۰۴۳، ۱۰۴۱، ۹۳۴، ۵۴۱، ۵۵۵، ۵۵۰

مروئی، حافظ؛ ۱۲۸۳

۱۱۳۹، ۱۰۴۹، ۱۰۴۱، ۱۰۴۱، ۱۰۴۱، ۱۰۴۱، ۱۰۴۱

مریک، پادری؛ ۱۵۱۳، ۱۵۱۲

مستان؛ ۳۸۳

مریم طیبہ السلام؛ ۴۳، ۵۶، ۴۹۹، ۴۲۳

متوسلح؛ ۶۱۶

۳۹۳، ۳۹۴، ۳۹۵، ۳۹۶، ۳۸۰

مثنیہ حواری؛ ۳۳، ۴۳، ۴۳

۵۲۱، ۵۲۴، ۷۰۰، ۷۵، ۷۵، ۷۵، ۷۵

مجاد؛

۸۱۹، ۸۹۸، ۸۹۹، ۸۹۹، ۸۹۹، ۸۹۹

محمد بن الحنفی؛ ۹۹۱، ۱۱۳۶، ۱۱۳۶، ۱۱۳۶، ۱۱۳۶، ۱۱۳۶

۱۰۵۳، ۱۱۱۳، ۱۱۵۶، ۱۲۰۰، ۱۲۱۹

محمد بن حاطب؛ ۱۳۱۹

۱۳۵۰، ۱۳۴۴، ۱۳۵۵، ۱۳۴۸

محمد بن علی بن ابیہ شعیب؛ ۱۱۶۰

مریم (اُمّ یوسس)؛ ۲۲۳

محمد بن کعب؛

مریم (اخت موسیٰ)؛ ۴۴، ۸۴، ۱۰۸۴، ۱۰۸۵

محمود غزنوی؛ ۱۸۰

مریم مجدلینی؛ ۱۲۱، ۳۲۳، ۳۲۵، ۳۲۳، ۳۲۱

داین، مجریز؛ ۱۲۵۳

۹۳۶، ۱۰۵۰، ۱۰۶۰، ۱۰۶۰، ۱۰۶۰، ۱۰۶۰

غفر رقیق؛ ۱۲۵۴

مزدار، ابو موسیٰ؛ ۱۰۴۹

میزین؛ ۱۳۹۱، ۱۳۹۳، ۱۳۳۴

مستی فوس؛ ۳۸۳

مرقئی، خیس، مید؛ ۱۱۶۰، ۱۱۶۱

مسلم؛ ۳۸۹

مرقا، ۱۲۱، ۱۰۵۰

مسلم بن الحجاج؛ ۱۱۳۶، ۱۱۳۸، ۱۲۳۹

مریم بنی بنجم؛ ۱۶۳۱

۱۲۵۱، ۱۲۵۳، ۱۲۵۴، ۱۲۵۵، ۱۲۵۶

مرصک؛ ۳۱۴، ۳۵۴، ۶۵۱

۱۲۵۸، ۱۲۵۹، ۱۲۶۲، ۱۲۶۳، ۱۲۶۹

مرسیوس؛ ۶۰۸

۱۳۰۰، ۱۳۰۲، ۱۳۰۳، ۱۳۰۴، ۱۳۰۶

مرقس انونیس؛ ۴۹۲

۱۳۱۹، ۱۳۱۸، ۱۳۲۰، ۱۳۲۳، ۱۳۲۴

مرقس یوحنا؛ ۱۳۰، ۱۳۳، ۱۳۴، ۱۵۸، ۱۵۸

موسلی؛ ۱۶۲۸

۵۵۵، ۵۴۱، ۵۴۳، ۵۸۶، ۵۹۰

مسیح بن مردوش؛ ۳۱۵

۶۰۸، ۶۰۹، ۶۱۲، ۶۳۴، ۷۲۱

مسئل؛ ۷۳۹

۱۳۲۱، ۱۵۱۳، ۱۵۱۶، ۱۵۱۵، ۱۵۱۵

میکناٹ، ۸۳۳،

میل، دیکھے مل؛

میمون باطنی؛ ۱۰۱۱،

مینالڈس؛ ۸۴۱۴،

مینس؛ ۱۴۷۶،

مینٹی، ہی ٹی؛ ۱۵۰، ۱۵۱، ۱۵۲، ۱۵۶،

۳۳۶، ۳۳۷، ۳۳۸، ۳۳۹، ۳۴۰،

۱۵۳۸، ۱۶۶۵، ۱۶۹، ۱۷۰، ۱۷۱، ۱۷۲،

ن

نائق علیہ السلام؛ ۳۷۵، ۳۷۶، ۳۷۷،

۴۷۵، ۴۷۶، ۴۷۷، ۴۷۸، ۴۷۹،

نائق بن داؤد؛ ۳۹۰، ۳۹۱، ۳۹۲، ۳۹۳،

۳۸۰،

ناحور؛ ۶۱۸،

ناحوم علیہ السلام؛ ۳۱۲،

ناکوش اسفٹ؛ ۱۱۲۸،

ناصر الدین، مولانا سید؛ ۹۰۲، ۱۳۸۹،

ناصر، مسز کے، ایل؛ ۱۵۱،

ناکس، ایگزیکٹو؛ ۱۰۱،

ناکس، آر؛ ۱۵۱، ۱۵۲، ۱۵۳،

۱۰۰، ۱۰۱، ۱۰۲، ۱۰۳، ۱۰۴، ۱۰۵،

۱۳۲۷، ۱۳۲۸، ۱۳۲۹، ۱۳۳۰،

۱۳۳۱، ۱۳۳۲، ۱۳۳۳، ۱۳۳۴،

نیکس، مونگہر؛ ۱۳۰۹، ۱۳۱۰،

ناؤ ٹوی؛ دیکھے قاسم ناؤ ٹوی، مولانا محمد،

مونینور معانی؛ ۶۰۶،

مہدی، ایم؛ ۱۳۵۵، ۱۳۶۰، ۱۳۶۵، ۱۳۷۰،

۱۳۸۵، ۱۳۹۰،

مہران؛ ۱۶۴۶،

مہر شلال جاشینر؛ ۱۳۶۲، ۱۳۶۳،

مہلائیل؛ ۱۶۱۶،

میتوس برول دیوس؛ ۱۰۷۹،

مینہ علیہ السلام، میکا،

میفائل مشاقہ؛ ۶۰۲، ۱۰۵۵، ۱۰۵۶، ۱۱۳۵،

میر تقی میر؛ ۹۸۲، ۹۸۳،

میری، ملکہ؛ ۱۶۲۳،

میسرہ؛

میکائیل علیہ السلام؛ ۸۷۸، ۸۷۹،

میکائیل، بطریک؛ ۹۶،

میکائیل، متلی فوس؛ ۱۰۷۸،

میکائیل، ۳۳۶، ۵۳۷، ۵۳۸، ۵۳۹،

۵۴۰، ۵۴۱، ۵۴۲، ۵۴۳، ۵۴۴،

۵۴۵، ۵۴۶، ۵۴۷، ۵۴۸، ۵۴۹،

میکاء علیہ السلام؛ ۳۱۲، ۳۱۳، ۳۱۴، ۳۱۵،

میکایا، (مکمل)؛ ۳۸۸،

میککشی، بخش؛ ۵۵۵، ۵۵۶،

میک کنن، جیس؛ ۶۲، ۶۳، ۱۱۸، ۱۳۷،

۱۶۰، ۱۶۱، ۱۶۲، ۱۶۳، ۱۶۴، ۱۶۵،

۱۷۰، ۱۷۱،

میکل بہت ساؤل؛ ۱۶۸۰،

ناتلس، ۴۹

نعمت، ۲۶۲

نجم، ۳۷۳

نصیم بن خالد، ۱۳۵۲

نبوخذ نصر، ۴۶۰، ۴۶۳

دانی نغسیم، ۹۹۲، ۱۲۵۵، ۱۲۵۹، ۱۲۶۰

نبوکد نصر، ... بخت نصر

۱۲۹۰، ۱۳۰۲، ۱۳۰۳، ۱۳۰۵، ۱۳۰۶

نفتی ایل، ۳۱۰

۱۳۰۷، ۱۳۰۹، ۱۳۱۱، ۱۳۱۳، ۱۳۱۴

نہان اریلی، ۱۱۳۰

۱۳۱۵، ۱۳۱۶، ۱۳۱۷، ۱۳۱۸، ۱۳۱۹

۱۳۲۲، ۱۳۲۳

نہاشی، امیر، ۹۹۹، ۱۰۲۷، ۱۳۲۵، ۱۳۲۵

نکلیتوس، ۶۰۸

۱۳۲۶، ۱۳۷۶، ۱۳۷۷، ۱۵۳۴

نواب علی، سید، ۱۱۳۳

دایو انجم، شاعر، ۹۸۵

نواس بن سحاق، ۱۲۵۵

نخون، ۳۸۷، ۳۸۸

نومیس، ۳۶۸، ۶۹۱

نخیاہ، ۳۰۸، ۳۴۵، ۳۸۷، ۳۶۸، ۷۶۶

نوب، ۱۲۳۶

نوح علیہ السلام، ۱۹۰۶، ۳۷۷، ۳۷۸، ۳۷۹

نوبٹ، ایچ، این، ۳۴۳

۶۱۵، ۶۱۶، ۶۱۷، ۶۱۸، ۶۱۹، ۶۱۷

نسائی، ام، ۱۲۵۵

۹۳۳، ۷۶۷، ۱۰۷۷، ۱۱۵۹، ۱۱۵۹، ۱۲۳۴، ۱۲۵۳

نسطور ابش، ۱۵۳۳

۱۲۷۳، ۱۲۷۵، ۱۲۷۶، ۱۳۴۱، ۱۵۴۱

نسطور یوس، ۶۵، ۶۶، ۸۹

۱۶۰۱، ۱۶۰۳، ۱۶۲۱، ۱۷۰۸

نوح، ۳۲۷، ۶۳۱

نصیم بے، ۲۰۶

نور اللہ شومتری، ۱۰۲۸، ۱۱۶۲

نصرت پاشا، ۲۰۶

نوشیروان، ۱۳۵۱، ۱۳۶۸، ۱۳۶۹

نضرب الحارث، ۱۳۲۳

نیر، شاہ، ۱۶۲، ۱۹۱، ۱۶۰۳

نظام ابراہیم بن سار محرزلی، ۹۹۵، ۱۰۳۹

نیری، ۳۹۰، ۵۱۹، ۵۲۰

نظامی گنجوی، ۹۷۳

نیکدمس، ۸۸۸

نعمانی شوفر، ۳۰۹

نیکفورس، ۶۰۴

نعمان بن بیا من، ۶۳۱

نیکولاس، ابراہیم، ۴۸۳

نعمت علی ہندی، مولانا، ۱۲۹۳

وای ٹر؛ ۷۷۱	نیرو؛ ۷۳۳
وای ٹس میٹوڈوش؛ ۵۵۳	نہندہ و فاضل؛ ۳۸
وایڈ؛ ۸۰۰، ۸۰۱	نیوٹن، ایلچی؛ دیکھیے ایلچی نیوٹن،
وٹ ہل؛ ۸۲۵، ۸۳۱	نیوٹن تھامس؛ ۲۶۵، ۲۶۶، ۲۶۹، ۵۱۲
وٹ رنگا؛ ۳۵۷	۱۶۲۹، ۱۶۵۰
وٹسٹن؛ ۶۹۰، ۶۹۱، ۷۲۳، ۸۰۰، ۸۰۱	نیوسن؛ ۴۸۸
۱۸۰۳، ۸۰۴، ۸۰۵	نومین، جان ہنری؛ ۱۰۱
وٹفیلڈ؛ ۶۹۱	و
وزیر خان، ڈاکٹر محمد؛ ۱۸۶، ۱۸۸، ۱۹۰، ۱۹۱	والٹر بن اسٹوڈ؛ ۱۲۵۸
۱۹۳، ۱۹۵، ۲۲۲، ۳۸۵، ۵۸۷	واٹسن؛ ۱۸۹، ۲۳۰، ۲۴۳، ۵۳۶، ۵۴۷
وٹسن (پادشہ)؛ ۳۵۳، ۵۳۹، ۵۹۸	۱۵۵۱، ۱۶۱۵، ۱۶۳۸، ۱۷۳۹، ۱۷۴۹
۶۰۰، ۷۷۳	۷۷۵، ۷۷۷، ۷۷۹
ولریان، شاہ؛ ۷۹۳	وارڈ کیٹھولک؛ ۲۳۱، ۲۵۳، ۳۵۳، ۳۵۷
ولسن، ڈونیل؛ ۱۷۲، ۱۷۴	۳۶۳، ۳۵۵، ۳۵۵، ۳۵۵، ۳۵۵، ۳۵۵
ولید بن مغیرہ؛ ۹۹۰، ۹۹۱	۷۶۶، ۷۶۷، ۷۶۸، ۷۶۹، ۷۷۵
ولیم ہڈری؛ ۱۳۷۰، ۱۳۷۱	۷۷۵، ۷۷۷، ۷۷۹
ولیم چرچ، رچرڈ؛ ۱۷	وارن؛ ۳۵۵، ۵۴۲
ولیم محشریٹ؛ ۱۸۶	واسل بن عطار محضری؛ ۹۹۵
ولیم اسمتھ؛ ۱۲۶۷، ۱۵۳۰	واسطین دارڈ؛ ۳۰۹
ولیم شلنگ درتھ؛ ۱۰۰	واڈس؛ ۱۲۵، ۱۳۱۷
ولیم گلبن؛ ۱۸۶	والٹی روس؛ ۴۸۳
ولیم لنک؛ ۱۰۷۸	والٹن، ۷۱۳
ولیم میور، میور	وانٹل؛ ۳۳۰، ۷۷۲
ولیم واٹسن؛ ۲۲۹	وانڈر جوت؛ ۷۷۸
ولن سنٹ، اسقف؛ ۱۱۳۳، ۱۱۳۴	وانی لیکر؛ ۱۸۹، ۶۲، ۳۸، ۷۷۷، ۷۷۷

۸۴، ۸۴، ۸۳، ۸۶، ۸۶	وفا؛ ۳۵۵
۸۴، ۸۹، ۱۱۲، ۱۱۳، ۱۲۳، ۱۵۴	دولت؛ ۱۰۰
۸۳، ۱۵۴، ۱۵۴، ۱۵۴، ۱۵۴، ۱۵۴	وہب بن عبد مناف؛
۸۸، ۱۵۴، ۱۵۴، ۱۶۰، ۱۶۲، ۱۶۱، ۱۶۱	دیش پادری؛ ۳۴۰، ۳۴۱، ۳۴۱
۹۰، ۱۶۱، ۱۶۱، ۱۶۳	دیشٹن؛ دیکھئے دیشٹن؛
ہارون رشید؛	دیشٹ کات، مفسر؛ (WESTCOTT)؛
ہاسی روس؛	دہقان، ابن؛ ۵۸۴
ہالی؛ ۳۹۵، ۳۹۵، ۳۹۶، ۳۹۶، ۳۹۶	ویکلف (WYCLIFF)؛ ۹۸، ۳۳۵
ہپ پولیٹس؛ ۱۶۱، ۲۶۸	وینر (WIENER)؛ ۳۳۶، ۳۹۱
جہیں یوس؛ دیکھئے جہیں یوس؛	۵
حرد عزری؛ ۳۸۰، ۳۸۱، ۳۵۵، ۳۶۱، ۳۶۱	ہابیل بن آدم؛ ۴۲۵، ۴۰۱، ۹۳۳، ۸۲۰
حردرام؛ ۳۸۰	۱۱۵۴، ۱۱۵۹، ۱۲۰۴
جربرٹ، فرڈ؛ ۱۰۰	ہاجرہ؛ ۱۳۸۳، ۱۳۹۳، ۱۳۹۹، ۱۳۰۳
ہردر؛ ۴۰۶	۱۳۰۴، ۱۳۲۳، ۱۳۶۱، ۱۵۴۴، ۱۶۴۸
ہرقل؛ ۱۲۵۳، ۱۲۲۲، ۱۲۲۵، ۱۲۲۵، ۱۳۳۰	ہادی علی، فاضل؛ ۲۸۴، ۲۸۴، ۲۹۱
۱۵۳۵	ہارسلے، مفسر ہابیل؛ ۲۳۰، ۲۵۳، ۶۱۹
ڈیو، ہیریٹ؛ ۹۸۲، ۱۱۴۴، ۱۱۹۳، ۱۲۵۲	۶۲۴، ۶۲۹، ۶۶۴، ۶۶۶، ۶۶۶
۱۳۵۶، ۱۲۵۸، ۱۲۶۰، ۱۳۰۲	۶۶۸، ۶۶۸، ۶۶۸، ۶۶۸، ۶۶۸
۱۳۰۶، ۱۳۰۸، ۱۳۰۹، ۱۳۰۹، ۱۳۱۹	۸۲۵، ۸۵۱، ۸۸۱
۱۳۶۳	ہارمری؛ ۳۹۲
ہس، جان؛ ۹۸، ۲۳۵، ۲۳۶، ۲۳۶، ۳۳۰	ہارنیک؛ ۱۰۰، ۱۰۹، ۱۱۲
ہشام بن عبد الملک؛ ۹۸۵	ہارورڈ؛ ۱۱۲
ہک؛ ۸۰۲	ہارون علیہ السلام؛ ۲۳۱، ۲۴۴، ۲۴۸
ہلل؛ ۱۱۲۰	۳۳۶، ۳۹۶، ۳۸۴، ۵۲۴، ۶۶۳
ہلن، ڈاکٹر؛ ۱۵۰۵	۴۰۴، ۸۱۳، ۸۱۹، ۸۲۹، ۸۳۹

حسین لیس؛ ۶۹۱،

جیو بی کیٹس؛ ۶۵۳، ۶۱۵، ۶۲۴، ۶۶۸،

۷۰۳، ۷۸۲، ۷۸۹،

میوٹ، ڈاکٹر؛ ۳۴۰، ۱۵۰۶،

مہر دین فراڈ؛ فساد ڈ،

می

یاسطامطان؛ ۶۰۳،

یازرک، فاضل؛ ۸۳۹،

یارنس؛

رابی پاسر؛ ۱۲۹۳، ۱۵۳۵،

یاسون؛ ۱۴۱۳، ۱۴۱۴،

یافت بن نوع؛ ۱۵۴۱،

یاقت؛ دیکھے سموی،

یاقہ؛ ۳۴۹، ۳۵۱،

یازر بن خانی طیلہ اسلام؛ ۷۶۵،

یازر بادشاہ؛ ۱۶۳۳،

یائیر؛ ۶۵۲، ۶۵۳، ۶۵۴،

یایل؛ ۸۳۱، ۸۳۴، ۸۳۵،

تیمیر؛ ۵۷۱،

یحییٰ طیلہ اسلام؛ ۲۳۳، ۲۷۴، ۳۱۵،

۳۱۶، ۳۰۲، ۳۰۳، ۳۰۴، ۳۰۹،

۳۰۶، ۳۱۲، ۳۱۳، ۳۳۴، ۳۹۸،

۳۹۹، ۵۲۳، ۵۲۴، ۶۴۲، ۶۶۹،

۹۰۳، ۹۰۷، ۹۰۸، ۹۰۹، ۹۰۹، ۹۰۹،

۱۰۵۲، ۱۰۵۳، ۱۱۱۰، ۱۱۳۳، ۱۱۳۴، ۱۱۳۶،

۱۳۳۷، ۱۳۳۸، ۱۳۳۹، ۱۳۴۱، ۱۳۵۵،

۱۳۵۶، ۱۳۵۷، ۱۵۰۲، ۱۵۳۹، ۱۶۶۰،

۱۶۹۱، ۱۶۹۲، ۱۷۰۳، ۱۷۰۷، ۱۷۲۵،

۱۷۲۶، ۱۷۳۵،

یحییٰ بن حکم زالی؛ ۱۰۳۸، ۱۹۹۵،

یدوتون، جلد تھم؛

یدیعیل؛ ۳۲۷، ۶۳۱،

یزبعام؛ یوربیم؛

یزد جسر؛ ۱۳۲۵، ۱۳۷۰،

یزید بن ابی عبیدہ؛ ۱۳۱۸،

یزید بن رومان؛ ۱۴۶۰،

یزید بن معاویہ؛ ۱۲۵۶،

یسعہ، شعبار طیلہ اسلام؛

یسی بن عوبید؛ ۳۰۷، ۳۸۸، ۳۲۴،

یسوعام بن حکونی؛ ۳۷۶،

یسوع مسیح، مسیح علیہ السلام؛

یسوع؛ ۳۵۴، ۶۵۰،

یسیر بن جابر؛ ۱۲۶۲،

یسیر بن قاسم؛ ۳۳۹،

یعقوب طیلہ اسلام؛ ۸۷، ۱۱۳، ۲۷۲،

۳۳۳، ۳۳۹، ۳۳۹، ۳۸۷، ۵۱۳،

۵۲۷، ۶۹۸، ۷۷۷، ۸۱۲، ۸۱۸، ۸۱۹،

۸۶۴، ۸۶۵، ۸۶۶، ۸۶۷، ۸۶۸، ۸۶۹،

۸۷۰، ۸۷۱، ۸۷۲، ۸۷۳، ۸۷۴، ۸۷۵،

۸۷۶، ۸۷۷، ۸۷۸، ۸۷۹، ۸۸۰، ۸۸۱،

۸۸۲، ۸۸۳، ۸۸۴، ۸۸۵، ۸۸۶، ۸۸۷،

یوحنا بزرگ؛ ۱۱۸، ۱۱۹، ۱۲۱، ۱۲۲، ۱۲۳، ۱۲۴، ۱۲۵

۱۲۶، ۱۲۷، ۱۲۸

یوحنا مرقس؛ دیکھے مرقس،

یوحنا، مفسر؛ ۳۲۶،

یوحنا فم الذہب، کریزاسٹم،

یوحنا (جد) ۵۱۶

یوحنا بن الیاسب؛ ۶

یورام؛ ۳۸۰، ۳۸۸،

یورجام بن نباط؛ ۱۸۹، ۲۵۳، ۳۸۴، ۵۳۵،

۶۳۸، ۷۳۸، ۸۴۳، ۱۰۷۳، ۱۰۷۵،

یورفری؛ ۳۸۵،

یوحسد؛ ۴۸۹،

یوسف علیہ السلام؛ ۱۳۰، ۱۳۹، ۱۶۶،

۸۶۵، ۹۳۶، ۹۴۳، ۱۰۷۳، ۱۱۹۳، ۱۳۵۴

یوسف پادری؛ ۴۷۰،

یوسف نابیا، ربی؛ ۷۷۱،

یوسف بن محمود شاه؛ ۹۸۶،

یوسف نزار؛ ۲۹۰، ۲۹۳، ۳۹۴، ۳۹۶،

۳۹۷، ۳۸۴، ۳۸۴، ۳۸۰، ۳۹۹، ۳۹۷

۳۹۹، ۵۰۳، ۹۴۵، ۱۱۵۱، ۱۱۵۶،

۱۱۵۸، ۱۲۱۸، ۱۲۱۹، ۱۳۵۰، ۱۳۷۳،

یوسف ولعت؛ ۹۳۲، ۹۳۳،

یوسی بن یوسیر؛ ۱۱۲۰،

یوسیاہ بن اتون؛ ۲۵۳، ۳۱۲، ۳۱۲، ۳۲۵،

۳۵۳، ۳۸۵، ۳۸۶، ۳۸۸، ۳۸۸

۴۲۰، ۴۶۶، ۴۸۵، ۴۸۶، ۴۸۶

۴۸۷، ۵۹۷، ۵۹۷، ۵۹۷، ۵۹۷

لوسی سین، مؤرخ؛ ۱۱۶، ۱۶۲، ۱۶۸، ۱۸۹، ۳۲۳

۳۴۷، ۳۶۰، ۳۶۳، ۳۶۵، ۳۶۷،

۳۶۸، ۳۶۹، ۳۶۹، ۳۶۹، ۳۶۹،

۳۶۸، ۳۶۸، ۳۶۸، ۳۶۸، ۳۶۸،

۳۶۸، ۳۶۸، ۳۶۸، ۳۶۸، ۳۶۸،

۳۶۸، ۳۶۸

یوسیس؛ ۳۲۴،

یوسیف، مؤرخ؛ ۱۶۶، ۳۵۶، ۳۸۷،

۳۵۶، ۳۶۱، ۳۶۶، ۳۶۶، ۳۶۶،

۳۸۳، ۳۸۳، ۳۸۳، ۳۸۳، ۳۸۳،

۳۸۳، ۳۸۳، ۳۸۳، ۳۸۳، ۳۸۳،

۳۸۳، ۳۸۳، ۳۸۳، ۳۸۳، ۳۸۳،

۳۸۳، ۳۸۳، ۳۸۳، ۳۸۳، ۳۸۳،

یوشع علیہ السلام؛ ۸۷، ۱۰۷، ۱۰۷، ۱۰۷، ۱۰۷،

۱۰۷، ۱۰۷، ۱۰۷، ۱۰۷، ۱۰۷،

۱۰۷، ۱۰۷، ۱۰۷، ۱۰۷، ۱۰۷،

۱۰۷، ۱۰۷، ۱۰۷، ۱۰۷، ۱۰۷،

۱۰۷، ۱۰۷، ۱۰۷، ۱۰۷، ۱۰۷،

۱۰۷، ۱۰۷، ۱۰۷، ۱۰۷، ۱۰۷،

۱۰۷، ۱۰۷، ۱۰۷، ۱۰۷، ۱۰۷،

یوشع بن برخیا؛ ۱۱۲۰،

یوکیدام موسیٰ؛ ۶۹۵، ۸۱۸، ۸۱۸، ۸۱۸،

یوناہ یروفس،

پرتشاه بن عز یال، ربی؛ ۷۵۰.

یونس علیه السلام؛ ۳۶۹، ۳۱۲، ۵۰۳، ۵۰۴.

۱۰۵، ۱۰۴، ۱۰۴۵، ۱۰۶۶.

یوایل علیه السلام؛ ۱۱۳۰.

یہوآخز، اخز یاہ؛

یہود؛ ۷۷۳.

یہوداہ بن یعقوب؛ ۳۷۴، ۷۵۰، ۴۸۸، ۴۸۹.

۸۱۲، ۸۱۹، ۸۲۶، ۸۴۷، ۸۶۵، ۸۹۷، ۹۱۹.

۱۲۴۰، ۱۳۵۳، ۱۴۱۳، ۱۵۶۸.

۱۵۶۹، ۱۵۷۱، ۱۷۱۲، ۱۷۱۳.

یہوداہ، اسکر یونی؛ ۱۶۹، ۱۷۰، ۱۷۱، ۱۷۹.

۳۱۹، ۳۱۵، ۳۱۶، ۳۲۰، ۳۳۱.

۴۳۲، ۴۳۴، ۴۴۱، ۴۴۳، ۵۱۴.

۵۲۴، ۵۶۹، ۷۵۷، ۸۰۴، ۸۰۵.

۸۵۱، ۸۶۱، ۱۳۷۴، ۱۳۷۵، ۱۵۰۷.

۸۵۰، ۸۵۱.

یہوداہ، تبادس حارسی؛ ۱۶۱، ۱۶۴، ۱۶۸.

۱۶۹، ۳۱۹، ۳۶۳، ۳۶۴، ۳۶۷.

۳۶۸، ۳۷۵، ۴۳۶.

یہوداہ بن دوش، ربی؛ ۱۱۳۱، ۱۱۳۲، ۱۱۳۳.

یہوداہ گلیل؛ ۱۳۳۵، ۱۳۳۶.

یہوداہ مکالی؛ ۸۹.

یہوداہ بن یحیی؛ ۱۱۲۰.

یہودیت؛ ۳۵۳.

یہودام؛ ۳۷۶، ۶۲۵.

یہوسف؛ ۳۸۸، ۷۶۵.

یہوہد؛ ۳۷۴.

یہوئش؛ ۳۷۴.

یہویا کین؛ ۳۵۴، ۳۷۶، ۳۹۰، ۴۵۴.

۴۵۷، ۴۶۰، ۴۶۱، ۴۸۴، ۴۸۵.

۴۸۶، ۴۸۷، ۴۸۸، ۴۸۹، ۵۲۰.

۶۳۹، ۶۵۰، ۷۲۰.

یہویدع؛ ۱۲۰۹.

یہوئسیم بن یوسیاہ؛ ۳۵۴، ۳۹۵، ۴۰۳.

۴۰۴، ۴۵۴، ۴۵۶، ۴۵۹، ۴۶۰، ۴۶۱، ۴۶۲.

۴۸۶، ۴۸۸، ۴۸۹، ۵۲۷، ۷۲۱.

مقامات

آرام؛ ۳۵۴، ۳۵۵، ۳۹۳، ۶۳۰، ۶۹۶، ۷۱۶، ۱	آرمینیا؛ ۶۵، ۲۴۹
اررب؛ ۱	آستان؛ ۳۶۲
اردن؛ ۳۸۱، ۶۶۴، ۷۴۵، ۱	آشوریا؛ ۱۵۰۵
اردن، بحر؛ ۳۰۶، ۳۱۰، ۶۲۲، ۱۳۵۵	آشورلیا؛ ۱
ارزون؛ ۶۵۸	آسند؛ ۱
ارنجا؛ ۴۰۸، ۳۲۱، ۵۴۸، ۱	آسیه؛ ۲۱۸، ۵۴۸، ۵۳۹
ازهر، جامع؛ ۷۷۹، ۱۱۴۴	آگره؛ ۱۸۶، ۱۹۵، ۲۱۳، ۲۳۲، ۲۳۴
آسینول؛ ۱۶۲۵، ۱۶۲۷	۲۵۱، ۲۸۵، ۳۵۵، ۱۳۷۱
اسپانی، اندلس؛ ۱	آزلیند؛ ۱۶۴۳، ۱۶۴۴، ۱۷۰۳
اسپرگ؛ ۵۶۲	ایلیه؛ ۵۲۲
استنبول، قسطنطنیه؛ ۱	اقریه؛ ۵۲۲
استیا، دریای؛ ۲۳۵	اٹلی؛ ۹۹، ۳۱۶، ۶۰۹، ۷۹۲، ۷۹۹
اشاره برگ؛ ۲۳۵، ۵۳۹	۱۶۳۶
اسرائیل؛ ۸۹، ۳۸۴، ۳۵۷، ۳۹۳	اجنادین؛ ۱۶۳۷
۵۳۰، ۶۲۶، ۶۳۸، ۷۶۵، ۷۸۳	احد؛ ۱۰۰۵، ۱۰۱۰، ۱۳۹۱
۱۰۰۹، ۱۰۱۰، ۱۶۸۲	۱۶۵۸
اسکاٹ لینڈ؛ ۷۵۳، ۱۶۳۳	احمر، بحر؛ ۳۳۷، ۷۹۶
اسکانشیا؛ ۱۶۸	احمیه؛ ۶۱۰، ۱۳۵۳
اسکندریه؛ ۱۶۳، ۱۶۴، ۲۰۶، ۳۱۵، ۳۶۱	ادوم؛ ۳۳۳، ۳۴۰، ۳۵۱، ۶۳۰، ۶۵۱
۳۷۳، ۵۸۲، ۸۰۳، ۸۰۴، ۸۳۱	۸۰۷، ۱۱۳۳، ۱۳۸۴
۳۱۱، ۳۱۲، ۳۱۳، ۳۵۷، ۶۲۹	اڈیشا؛ ۱۶۸، ۳۳۰، ۷۲۳
۱۶۰۳	اوراوط؛ ۳۷۹
اشدود؛ ۱۲۰۳	اراقون؛ ۱۶۳۳

ترکی؛ ۱۸۰، ۳۱۴، ۳۳۴، ۸۹۸، ۱۳۴۴،	۸۶۵، ۸۶۷، ۸۶۸، ۸۹۱، ۹۳۹،
ترنٹ؛	۱۰۶۱، ۱۰۹۰، ۱۱۰۲، ۱۱۳۱، ۱۱۳۳،
تروآس؛ ۵۲۸	۱۱۲۵، ۱۱۸۶، ۱۱۸۷، ۱۳۰۹، ۱۳۱۹،
تقوع؛ ۳۱۱	۱۲۳۰، ۱۲۵۱، ۱۲۵۳، ۱۲۵۴، ۱۲۷۰،
تمنت؛ ۱۵۶۸	۱۳۳۲، ۱۳۳۳، ۱۳۰۲، ۱۳۱۳، ۱۳۳۳،
تنجیم؛ ۱۲۶۱	۱۳۳۲، ۱۳۵۳، ۱۵۰۱، ۱۵۰۳، ۱۵۱۳،
توموس؛ ۱۶۳۶	۱۵۱۵، ۱۵۴۷، ۱۵۸۲، ۱۵۹۰، ۱۶۰۶،
تنامہ؛	۱۶۳۷، ۱۶۳۸، ۱۶۳۹، ۱۶۵۰، ۱۶۸۲،
تھاد بھون؛ ۱۹۷، ۲۱۳،	۱۶۹۲، ۱۶۹۳، ۱۷۲۵،
تھیلے؛ ۳۱۷،	پافس؛ ۱۳۳۵،
تھواتیر؛ ۱۳۷۰	پامی کلاٹ والٹس؛ ۷۰،
ٹربو؛ ۲۲۱، ۶۳۷	پانی پت؛ ۸۰، ۱۸۱، ۲۱۰، ۲۱۱،
ٹرنٹ؛ ۳۲۱، ۶۳۷، ۷۳۵،	پیالہ؛ ۱۸۲،
ٹیبر دوریا؛ ۳۱۶،	پرمگال؛ ۱۰۶۳،
ٹنیات اودارخ؛ ۱۳۳۲،	پردشیا؛ ۱۵۰۳،
ٹور، فار؛ ۱۷۲،	پلاسی؛ ۱۹۶،
ٹولوس؛ ۱۶۳۳،	پمفولیم؛ ۱۵۱۳،
جات؛ ۳۸۰،	پنجیٹھ؛ ۱۹۸،
جامح بایزید؛ ۳۶۲،	پنٹلس؛ ۳۱۸، ۵۸۳،
جبحون؛ ۱۲۳۲، ۱۲۷۶، ۱۵۹۲،	پیرس؛ ۵۹۵، ۷۹۹، ۱۶۳۷،
جحفہ؛ ۱۱۲،	پیا؛
جدرہ؛ ۱۸۳، ۱۹۹، ۲۰۶، ۱۱۱۲،	توک؛ ۱۳۰۰، ۱۳۰۲، ۱۳۰۶، ۱۳۳۲،
جدرودہ؛ ۱۰۸۶،	ترخونی تس؛
جرارہ؛ ۱۰۸۹، ۱۵۳۳، ۱۵۵۳،	ترسس؛ ۱۰۲، ۱۰۶،
جرمنی؛ ۹۲، ۹۹، ۱۰۹، ۱۵۶۸، ۵۷۰،	ترضہ؛ ۳۸۳، ۳۸۵،

روم بخیر: ۱۹، ۲۵۳، ۱۵۳۵، ۱۶۴۸،	دصلی: ۱۸۲، ۱۸۴، ۱۹۹، ۲۱۳، ۲۴۴، ۲۵۱،
۱۶۸۲،	۲۸۵، ۲۹۹، ۵۵۹، ۵۸۰، ۹۳۱،
روحانی: ۱۱۷،	دعیر: ۱
رهنا: ۱	دیزب: ۱۶۱،
زبولون: ۱۳۵۵، ۱۳۵۶،	دیوبند: ۱۹۶،
زوراء: ۱۲۹۸، ۱۲۹۹،	طیل: ۱
زیتون جبل: ۵۰۹، ۵۱۲، ۵۶۹، ۷۵۶،	ژرئی: ۱۱۲۹، ۱۶۳۲،
۱۳۷۲،	ژان: ۳۱۷،
ساره: ۸۹، ۱۳۳، ۴۷۷، ۶۲۰، ۱۳۴۵،	رائی: ۱۶۰،
ساره: ۱۳۶۹،	رائی، بجه: ۱
سردوم: ۶۹۹، ۱۳۴، ۱۵۷، ۱۱۵۹، ۱۳۰۵،	رائات جلعاد: ۱۰۹۹،
۱۲۱۳، ۱۶۰۳، ۱۶۱۷، ۱۶۱۸، ۱۶۲۱،	رائی: ۴۹۷،
سردینا: ۱۶۳۵،	رائیولی: ۱۶۲۴،
سرل: ۲۶۴،	رته: ۳۴۳، ۶۵۶، ۶۶۶،
سری: ۱	روبی و لیون: ۱۶۳۷،
سکم: ۱۲۱۸، ۱۵۶۳،	روم: ۹۰، ۹۲، ۹۵، ۹۷، ۱۰۴، ۱۵۷، ۱۶۲،
سلح: ۱۰۳، ۱۳۴، ۱۳۳۲، ۱۳۳۳،	۱۶۴، ۱۶۹، ۲۲۹، ۲۳۳، ۲۳۵، ۳۱۶،
سرقند: ۱۳۰۴،	۳۱۸، ۳۶۶، ۴۷۹، ۵۲۱، ۵۳۳،
سرن: ۱۵۴۸، ۱۳۵۹،	۵۸۶، ۵۸۸، ۶۰۳، ۶۰۹، ۷۱۲،
سمرک: ۱	۷۹۱، ۷۹۲، ۷۹۴، ۷۹۹، ۸۹۸،
سن: ۱۳۰۲،	۹۳۱، ۹۸۰، ۱۰۰۰، ۱۰۰۰، ۱۰۰۰، ۱۰۰۰،
سنده: ۱۴۴۰،	۱۰۴۸، ۱۰۵۴، ۱۱۳۶، ۱۱۳۷، ۱۱۳۸،
سنوپ: ۵۸۳،	۱۲۲۰، ۱۲۵۲، ۱۳۵۳، ۱۳۳۳، ۱۳۳۵،
سورت: ۱۹۹،	۱۴۷۰، ۱۴۸۶، ۱۴۸۹، ۱۶۲۹،
سوریا: ۸۹، ۱۳۲، ۱۶۴، ۳۵۷، ۳۷۲،	۱۶۳۲،

صاویغیم ؛ ۶۹۹	۴۶۳، ۴۱۳، ۴۱۳، ۱۵۱۳
صقلیه ؛ ۹۳	سریا، نهر ؛ ۳۳۳
منعاری ؛ ۱۳۴۵	سوت ؛ ۶۵۸
صور ؛ ۹۲، ۹۳، ۹۴، ۹۵، ۹۶، ۹۷، ۹۸، ۹۹	سوفیات ؛ ۱۸۰
۱۳۰۲، ۱۳۰۳، ۱۳۰۴، ۱۳۰۵	سونی (وادی) ؛ ۱۶۱۸
صین ؛ دشت ؛ ۱۰۸۴، ۱۰۸۵، ۱۵۴۸	سوئزر لیسند ؛ ۹۹
صیتون ؛	سوئز، نهر ؛ ۲۰۶
منقر ؛ ۱۵۳۸	سهارنچور ؛ ۴۸۰
منکونر ؛ ۱۰۸۴	سینا، جبل ؛ ۳۰۶، ۴۰۰، ۴۴۴، ۱۱۱۱، ۱۱۱۳
منویا ؛ ۱۶۱۶	۱۳۰۲، ۱۳۰۵، ۱۳۰۸
طاعت ؛ ۱۸۳، ۱۰۰۳	سینا، صحرا ؛ ۳۰۶، ۳۰۷، ۳۰۸، ۳۰۹، ۳۰۳، ۳۰۶
طابور، جبل ؛ ۱۵۲۹	شام ؛ ۶۶، ۹۳، ۹۶، ۹۷، ۹۸، ۱۰۱، ۱۰۲، ۱۰۳، ۱۰۴، ۱۰۵، ۱۰۶، ۱۰۷، ۱۰۸، ۱۰۹، ۱۱۰، ۱۱۱، ۱۱۲، ۱۱۳، ۱۱۴، ۱۱۵، ۱۱۶، ۱۱۷، ۱۱۸، ۱۱۹، ۱۲۰، ۱۲۱، ۱۲۲، ۱۲۳، ۱۲۴، ۱۲۵، ۱۲۶، ۱۲۷، ۱۲۸، ۱۲۹، ۱۳۰، ۱۳۱، ۱۳۲، ۱۳۳، ۱۳۴، ۱۳۵، ۱۳۶، ۱۳۷، ۱۳۸، ۱۳۹، ۱۴۰، ۱۴۱، ۱۴۲، ۱۴۳، ۱۴۴، ۱۴۵، ۱۴۶، ۱۴۷، ۱۴۸، ۱۴۹، ۱۵۰، ۱۵۱، ۱۵۲، ۱۵۳، ۱۵۴، ۱۵۵، ۱۵۶، ۱۵۷، ۱۵۸، ۱۵۹، ۱۶۰، ۱۶۱، ۱۶۲، ۱۶۳، ۱۶۴، ۱۶۵، ۱۶۶، ۱۶۷، ۱۶۸، ۱۶۹، ۱۷۰، ۱۷۱، ۱۷۲، ۱۷۳، ۱۷۴، ۱۷۵، ۱۷۶، ۱۷۷، ۱۷۸، ۱۷۹، ۱۸۰، ۱۸۱، ۱۸۲، ۱۸۳، ۱۸۴، ۱۸۵، ۱۸۶، ۱۸۷، ۱۸۸، ۱۸۹، ۱۹۰، ۱۹۱، ۱۹۲، ۱۹۳، ۱۹۴، ۱۹۵، ۱۹۶، ۱۹۷، ۱۹۸، ۱۹۹، ۲۰۰، ۲۰۱، ۲۰۲، ۲۰۳، ۲۰۴، ۲۰۵، ۲۰۶، ۲۰۷، ۲۰۸، ۲۰۹، ۲۱۰، ۲۱۱، ۲۱۲، ۲۱۳، ۲۱۴، ۲۱۵، ۲۱۶، ۲۱۷، ۲۱۸، ۲۱۹، ۲۲۰، ۲۲۱، ۲۲۲، ۲۲۳، ۲۲۴، ۲۲۵، ۲۲۶، ۲۲۷، ۲۲۸، ۲۲۹، ۲۳۰، ۲۳۱، ۲۳۲، ۲۳۳، ۲۳۴، ۲۳۵، ۲۳۶، ۲۳۷، ۲۳۸، ۲۳۹، ۲۴۰، ۲۴۱، ۲۴۲، ۲۴۳، ۲۴۴، ۲۴۵، ۲۴۶، ۲۴۷، ۲۴۸، ۲۴۹، ۲۵۰، ۲۵۱، ۲۵۲، ۲۵۳، ۲۵۴، ۲۵۵، ۲۵۶، ۲۵۷، ۲۵۸، ۲۵۹، ۲۶۰، ۲۶۱، ۲۶۲، ۲۶۳، ۲۶۴، ۲۶۵، ۲۶۶، ۲۶۷، ۲۶۸، ۲۶۹، ۲۷۰، ۲۷۱، ۲۷۲، ۲۷۳، ۲۷۴، ۲۷۵، ۲۷۶، ۲۷۷، ۲۷۸، ۲۷۹، ۲۸۰، ۲۸۱، ۲۸۲، ۲۸۳، ۲۸۴، ۲۸۵، ۲۸۶، ۲۸۷، ۲۸۸، ۲۸۹، ۲۹۰، ۲۹۱، ۲۹۲، ۲۹۳، ۲۹۴، ۲۹۵، ۲۹۶، ۲۹۷، ۲۹۸، ۲۹۹، ۳۰۰، ۳۰۱، ۳۰۲، ۳۰۳، ۳۰۴، ۳۰۵، ۳۰۶، ۳۰۷، ۳۰۸، ۳۰۹، ۳۱۰، ۳۱۱، ۳۱۲، ۳۱۳، ۳۱۴، ۳۱۵، ۳۱۶، ۳۱۷، ۳۱۸، ۳۱۹، ۳۲۰، ۳۲۱، ۳۲۲، ۳۲۳، ۳۲۴، ۳۲۵، ۳۲۶، ۳۲۷، ۳۲۸، ۳۲۹، ۳۳۰، ۳۳۱، ۳۳۲، ۳۳۳، ۳۳۴، ۳۳۵، ۳۳۶، ۳۳۷، ۳۳۸، ۳۳۹، ۳۴۰، ۳۴۱، ۳۴۲، ۳۴۳، ۳۴۴، ۳۴۵، ۳۴۶، ۳۴۷، ۳۴۸، ۳۴۹، ۳۵۰، ۳۵۱، ۳۵۲، ۳۵۳، ۳۵۴، ۳۵۵، ۳۵۶، ۳۵۷، ۳۵۸، ۳۵۹، ۳۶۰، ۳۶۱، ۳۶۲، ۳۶۳، ۳۶۴، ۳۶۵، ۳۶۶، ۳۶۷، ۳۶۸، ۳۶۹، ۳۷۰، ۳۷۱، ۳۷۲، ۳۷۳، ۳۷۴، ۳۷۵، ۳۷۶، ۳۷۷، ۳۷۸، ۳۷۹، ۳۸۰، ۳۸۱، ۳۸۲، ۳۸۳، ۳۸۴، ۳۸۵، ۳۸۶، ۳۸۷، ۳۸۸، ۳۸۹، ۳۹۰، ۳۹۱، ۳۹۲، ۳۹۳، ۳۹۴، ۳۹۵، ۳۹۶، ۳۹۷، ۳۹۸، ۳۹۹، ۴۰۰، ۴۰۱، ۴۰۲، ۴۰۳، ۴۰۴، ۴۰۵، ۴۰۶، ۴۰۷، ۴۰۸، ۴۰۹، ۴۱۰، ۴۱۱، ۴۱۲، ۴۱۳، ۴۱۴، ۴۱۵، ۴۱۶، ۴۱۷، ۴۱۸، ۴۱۹، ۴۲۰، ۴۲۱، ۴۲۲، ۴۲۳، ۴۲۴، ۴۲۵، ۴۲۶، ۴۲۷، ۴۲۸، ۴۲۹، ۴۳۰، ۴۳۱، ۴۳۲، ۴۳۳، ۴۳۴، ۴۳۵، ۴۳۶، ۴۳۷، ۴۳۸، ۴۳۹، ۴۴۰، ۴۴۱، ۴۴۲، ۴۴۳، ۴۴۴، ۴۴۵، ۴۴۶، ۴۴۷، ۴۴۸، ۴۴۹، ۴۵۰، ۴۵۱، ۴۵۲، ۴۵۳، ۴۵۴، ۴۵۵، ۴۵۶، ۴۵۷، ۴۵۸، ۴۵۹، ۴۶۰، ۴۶۱، ۴۶۲، ۴۶۳، ۴۶۴، ۴۶۵، ۴۶۶، ۴۶۷، ۴۶۸، ۴۶۹، ۴۷۰، ۴۷۱، ۴۷۲، ۴۷۳، ۴۷۴، ۴۷۵، ۴۷۶، ۴۷۷، ۴۷۸، ۴۷۹، ۴۸۰، ۴۸۱، ۴۸۲، ۴۸۳، ۴۸۴، ۴۸۵، ۴۸۶، ۴۸۷، ۴۸۸، ۴۸۹، ۴۹۰، ۴۹۱، ۴۹۲، ۴۹۳، ۴۹۴، ۴۹۵، ۴۹۶، ۴۹۷، ۴۹۸، ۴۹۹، ۵۰۰، ۵۰۱، ۵۰۲، ۵۰۳، ۵۰۴، ۵۰۵، ۵۰۶، ۵۰۷، ۵۰۸، ۵۰۹، ۵۱۰، ۵۱۱، ۵۱۲، ۵۱۳، ۵۱۴، ۵۱۵، ۵۱۶، ۵۱۷، ۵۱۸، ۵۱

۱۲۵۸، ۱۲۵۳، ۱۲۵۲، ۱۰۰۵، ۱۰۰۳	عرب؛ ۱۰۱، ۱۳۶، ۱۳۷، ۳۶۳، ۳۶۴
۱۲۸۱، ۱۲۷۹، ۱۲۷۷، ۱۲۷۵، ۱۲۷۴	۱۰۶۶، ۹۹۱، ۸۰۱، ۷۷۷، ۵۱۳، ۳۸۲
۱۲۶۹، ۱۲۶۸، ۱۲۵۲، ۱۲۵۱، ۱۲۲۵	۱۳۳۲، ۱۲۵۰، ۱۱۹۲، ۱۰۳۴، ۱۰۱۹
۱۲۴۷، ۱۲۴۶	۱۵۴۴، ۱۳۳۸، ۱۲۴۰، ۱۲۳۳
قالت؛ ۱۳۳۸، ۱۲۹۶	۱۶۴۵، ۱۶۹۳
قدان آرام؛ ۱۳۳۴، ۸۶۷	خروج؛ ۱۳۴۳، ۶۶۶
قزاق؛ ۱۲۳۹، ۱۰۸۵، ۲۵۷، ۱۲۵۹	عصیون جابر؛ ۱۰۸۷
فرانس؛ ۹۳، ۲۳۰، ۷۹۲، ۹۸۵، ۱۱۳۰	علیه سگ؛ ۲۱۵
۱۱۳۵، ۱۲۸۶، ۱۲۲۵، ۱۶۲۶، ۱۶۲۷	عثمان؛ ۱۳۲۵
۱۱۳۰، ۱۲۳۴، ۱۲۳۵، ۱۲۳۷، ۱۲۳۸	عمواس؛
فردگیر؛ ۵۴۸	عمود؛ ۶۹۹، ۱۲۰۵، ۱۲۱۳، ۱۲۰۲، ۱۲۱۷
فریجیا؛ ۷۹۴	۱۶۲۱
فریکفرت؛ ۶۸۴	عوض؛ ۳۰۹، ۷۷۷، ۷۷۳، ۱۲۳۲
فلیتی؛ ۳۱۷، ۱۳۵۴	عیال؛ ۶۲۱، ۶۲۲، ۱۰۷۷
فلسطين؛ ۵۸۷، ۹۶، ۱۹۰، ۵۸۸	عی؛ ۳۸۷
۲۷۷، ۳۱۳، ۳۲۸، ۳۳۹، ۵۸۴	عینیم؛ ۱۵۶۸
۶۵۳، ۶۵۹، ۷۵۱، ۸۴۴، ۹۳۳	غز؛ ۶۸۶، ۱۵۷۹
۱۰۸۹، ۱۱۲۸، ۱۲۰۴، ۱۲۰۶، ۱۲۷۹، ۱۵۷۹	خسا؛ ۱۶۲۷
۱۵۸۰	غلاطیه و کلتیه؛
فلورنس؛ ۳۲۱، ۶۴۷	خوط، عوض؛
فلینگ؛ ۱۶۳۷	قازان؛ ۹۴، ۱۰۲، ۱۶۶۱، ۱۳۰۱، ۱۳۰۲
فونون؛	۱۳۰۳، ۱۳۰۵، ۱۳۰۶، ۱۳۰۷، ۱۳۰۸
قادر؛ ۱۰۸۷، ۱۳۸۴، ۱۳۰۲، ۱۳۰۳، ۱۳۰۴، ۱۵۴۴	قازان؛ ۱۶۸، ۱۳۰۸، ۱۳۱۴، ۳۳۵
قارسیتر؛ ۳۳۸	۴۶۱، ۴۶۲، ۴۶۷، ۵۱۳، ۵۱۴
قائس عکیل؛ ۵۰۳، ۷۷۷، ۱۰۰۲	۷۷۷، ۸۹۸، ۹۹۹، ۱۰۰۱، ۱۰۰۲

تابلہ، سامرو؛	۱۲۰۶، ۱۱۳۵، ۱۱۳۳، ۱۱۳۰، ۱۱۲۸
تاس، نیقیہ؛	۱۲۹۵، ۱۲۲۸، ۱۲۲۷، ۱۲۲۳، ۱۲۲۲
ناصر۱۳۹۹، ۱۳۹۸، ۱۳۹۷، ۱۳۹۵، ۱۳۹۹، ۱۳۹۹	۱۲۱۳، ۱۲۰۵، ۱۲۰۳، ۱۲۰۲، ۱۲۰۳
۷۱۹	۱۵۷۲، ۱۵۳۳، ۱۵۳۵، ۱۳۲۵
بطریقہ؛ ۱۳۷	۱۶۱۵، ۱۶۱۲، ۱۶۰۲، ۱۵۷۵، ۱۵۷۳
نجمیہ؛ کوہ؛	۱۶۷۳، ۱۶۶۳، ۱۶۶۱
بر، کوہ، ۱۱۲، ۱۵۷۸	متوسط بحر؛ دیکھئے روم، بحر
نجد؛ ۲۶۳	منظر گمر؛ ۱۸۲
نجران؛ ۲۶۳، ۱۵۳۶	مقدونیہ؛ ۲۳۵، ۳۱۷، ۱۳۵۳، ۱۳۷۰
نرم برگ؛ ۵۵۳	مکدنیہ، مقدونیہ؛
نصیر؛ ۱۳۹۳	مکہ مکرمہ؛ ۱۸۰، ۱۸۳، ۱۸۳، ۱۹۶، ۲۰۳
نفتالی؛ ۱۳۵۵، ۱۳۵۶	۲۰۳، ۲۰۵، ۲۰۹، ۲۰۸، ۲۱۰، ۲۱۰
نسای	۹۹۸، ۹۹۳، ۸۹۷، ۲۶۳، ۲۲۳، ۲۱۱
نوب؛ ۱۵۲۳، ۱۵۸۰، ۱۵۸۱	۱۱۱۱، ۱۱۱۱، ۱۱۰۰، ۱۰۰۳، ۱۰۰۳، ۹۹۹
نئے لیں؛ ۹۷	۱۱۳۷، ۱۱۹۳، ۱۲۷۰، ۱۲۰۳، ۱۳۰۵
نیقیہ؛ ۶۳، ۹۲، ۱۷۳، ۲۷۳، ۳۱۹	۱۱۳۰، ۱۱۳۱، ۱۱۳۲، ۱۱۳۳، ۱۱۳۴، ۱۱۳۵
۱۳۷۰، ۱۳۷۱، ۱۳۷۲، ۱۳۷۳	۱۱۳۶، ۱۱۳۷
نیل دریا سے؛ ۱۳۶	میلیار؛ ۱۳۸۳
نیمزوا؛ ۱۳۱۲، ۵۰۵، ۱۳۳۳	مواکب؛ ۷۶۲، ۱۱۸۵، ۱۱۷۸، ۱۱۶۱۳
نیوت؛	موسیرہ؛ ۱۰۸۷، ۱۰۸۷
نویارک؛ ۶۶، ۲۷۸، ۱۵۳۳	موسیرہ؛ ۵۲۹
واہسپ؛	موسن، وادی؛ ۱۳۳۲
واٹا؛ ۱۵۰۵	یت، بحر؛ ۳۰۹، ۳۶۲، ۹۳۲
واپالان؛ ۷۹	میگیدانکریشیا؛ ۱۱۲۸
وٹن برگ؛ ۶۸۳	میلنس؛ ۵۳۸

۵۸۲، ۵۳۳، ۳۹۹، ۳۶۳، ۳۳۳

۴۹۱، ۴۲۳، ۴۱۲، ۶۰۴، ۶۰۶، ۵۸۴

۱۴۹، ۱۰۳۱، ۹۳۱، ۸۹۸، ۴۹۳، ۴۹۳

۱۵۶، ۱۵۵، ۱۵۳، ۱۰۵۳، ۱۰۵۲، ۱۰۵۰

۱۵۲۲، ۱۰۴۳، ۱۰۶۰، ۱۰۵۹، ۱۰۵۸، ۱۰۵۴

انسانیکلوپیڈیا آف ریلیجن اینڈ ایٹھکس؛ ۳۱،

۱۹۵، ۱۹۰، ۶۰، ۳۴، ۳۲

انسانیکلوپیڈیا یونانی؛ ۳۳۰

انسانیکلوپیڈیا یارلس؛ ۵۳۳، ۵۳۹، ۵۳۸،

انستیتیوشن؛ ۳۶۴

اوضح الاحادیث؛ ۲۱۴

ایام، تواریخ،

ایتنویک ترجمہ؛ ۴۰۴، ۴۰۸

ایوب، کتاب؛ ۳۱، ۳۳۵، ۳۳۶، ۳۵۳،

۴۴۰، ۴۵۹، ۴۵۱، ۴۳۳، ۵۳۹

۴۴۳، ۴۴۱

ایسڈرلس، ۳۱۵

ایک مجاہد معمار؛ ۱۸۰، ۱۸۳، ۱۸۵، ۱۹۴،

۲۱۵، ۲۱۳، ۲۱۰، ۲۰۹، ۲۰۵

ایوی ڈیز آف کریمینی؛ ۴۲، ۱۴۴

باشتر؛ ۳۶۴

باروخ، کتاب؛ ۳۱، ۳۳۵، ۳۳۶، ۳۴۰،

۶۳۴، ۶۳۶، ۵۳۸

البحث لشریف؛ ۱۸۶، ۱۹۵، ۱۹۶

البدایہ والنہایہ؛ ۱۰۰، ۱۳۶۰

۴۲۸، ۴۱۸، ۴۱۴، ۴۱۶، ۴۱۵، ۴۱۳

۱۲۰۸، ۱۱۵۴، ۴۵۹

انجیل متی؛ ۴۲۶

انجیل مرقس؛ ۲۴۲، ۳۱۵، ۳۵۶، ۳۵۴

۵۸۶، ۵۸۳، ۵۶۹، ۵۶۵، ۳۶۳

۱۱۳۹، ۱۱۳۲، ۹۰۹، ۹۰۸

انجیل مسیح؛ ۵۶۳، ۵۴۴، ۵۴۹، ۵۸۵، ۵۸۰

۴۳۳، ۴۳۲

انجیل یوحنا؛ ۵۹، ۱۱۶، ۱۱۴، ۱۱۸، ۱۱۹

۱۲۳، ۱۲۴، ۱۲۶، ۱۲۶، ۱۲۶، ۱۲۶

۳۵۸، ۳۵۹، ۳۶۰، ۳۶۱، ۳۶۲، ۳۶۳

۳۶۶، ۳۶۹، ۳۶۵، ۳۶۵، ۵۸۳

۱۵۳۹، ۱۵۳۸، ۹۳۰، ۴۲۵، ۴۱۸، ۵۹۱

۱۵۳۲

انجیل یعقوب؛ ۴۲۶

ان چرڈین؛ ۴۳، ۴۳، ۴۵، ۴۶، ۴۸، ۴۴

۸۳، ۸۰، ۴۹

انسانیکلوپیڈیا امریکا؛ ۱۵۹، ۱۵۲، ۱۵۲، ۱۵۳

انسانیکلوپیڈیا برٹانیکا؛ ۳۱، ۳۳، ۳۱، ۳۲

۶۳، ۶۵، ۶۶، ۶۴، ۴۱، ۴۲، ۴۶

۸۲، ۸۵، ۸۶، ۸۴، ۹۰، ۱۱۶، ۱۱۴

۱۲۸، ۱۳۰، ۱۳۶، ۱۳۴، ۱۵۳، ۱۵۴

۱۵۵، ۱۵۶، ۱۵۸، ۱۶۰، ۱۶۲، ۱۶۳

۱۴۰، ۱۴۱، ۱۴۲، ۱۴۳، ۱۴۴، ۲۳۸، ۲۳۰

۳۳۶، ۳۳۴، ۳۵۴، ۳۵۹، ۳۳۱

- البراهین المتباہیۃ؛ ۶۷۶،
 برٹانیکا؛ ریجنے انسائیکلو پیڈیا برٹانیکا،
 بروق و معد؛ ۳۱۳،
 بعل اور لڑوا؛ ۳۱۵،
 بلعت ان کرشٹ؛ ۱۲۲،
 بیان ہستہ آن؛ ۲۱۸، ۱۰۰۹،
 بیک رائٹنگس آن آگسٹائن؛ ۵۳، ۵۶،
 ۲۷۸، ۹۲۶، ۱۱۱۱،
 بیک رائٹنگس آن تھامس ایگونیاس؛
 ۳۳، ۳۶، ۱۱۰۵، ۱۱۱۱،
 بیضاویؒ، تفسیر؛
 پال، ہر لائف اینڈ ورکس؛ ۱۳۴، ۱۵۶، ۱۷۸،
 پرسلز آف کریمین ورشپ؛ ۸۲،
 پریشٹ ربا، ۳۸۲،
 ہند کلیسا؛ ۳۱۵، ۳۲۱، ۳۶۷، ۳۷۲، ۵۳۸، ۶۳۶،
 پیدائش؛ ۳۰۹، ۵۵۱،
 پیدائش صغیر، محوین صغیر
 پیری سمٹ پطرس و پولس؛ ۶۲۷،
 پی ش برابر؛ ۷۲۶،
 تاریخ ابن خلدون؛
 تاریخ ابن عساکر؛ ۱۶۳،
 تاریخ ابن خلدون؛ ۷۱۵،
 تاریخ انگریزی؛
 تاریخ بائبل؛ ۳۶۹،
 تاریخ بل؛ ۷۲۸، ۷۶۰، ۹۳۲،
 تاریخ جاد غیب بن؛ ۷۶۳،
 تاریخ سوسیل؛ ۷۶۳،
 تاریخ مصحف سادی؛ ۱۱۲۳،
 تاریخ طبری؛ ۱۶۳۸، ۱۶۳۷،
 تاریخ فرشتہ؛ ۱۲۸۳،
 تاریخ کلیسا، میوور؛ ۲۷۶، ۱۱۳۵،
 تاریخ موشیم؛ ۷۳۶،
 تاریخ مختصر یزی؛
 تاریخ نائن؛ ۷۶۳، ۷۶۵،
 تاریخ یوسفیس؛ ۷۳۲،
 تالمود؛ ۳۵۳، ۱۱۱۶، ۱۱۱۷، ۱۱۱۸، ۱۱۲۲،
 تائید المسلمین؛ ۱۲۹۶،
 تجرید الکلام طوسی؛ ۱۰۲۸،
 تحفہ مسیحیہ؛ ۱۲۹۶،
 تحقیق الارسان؛ ۲۱۳،
 تحقیق الدین الحق؛ ۲۱۳، ۲۱۴، ۲۱۵، ۲۱۶، ۲۱۷، ۲۱۸، ۲۱۹،
 تحفیل من حرفت الانجیل؛ ۵۷۸، ۵۷۹، ۱۳۷۹،
 تھوین حدیث؛
 تذکرہ؛ ۵۶۴،
 ترجمہ قرآن میل؛
 ترک جہانگیری؛ ۱۸۱،
 تعلیم پطرس؛ ۷۲۵،
 تفسیر انجیل یوحنا کرزاٹم؛ ۶۰۳،
 تفسیر ابن کثیر؛ ۱۱۹۱، ۱۵۳۶، ۱۶۶۳،
 تفسیر بیضاوی؛ ۲۶۱، ۲۶۲، ۲۹۸، ۱۱۹۱،

- حديث يوحنا؛ ٤٢٥،
 حزقي ايل، كتاب؛ ٢٣٦، ٣٢٨، ٣٣٩،
 ٤٦٤،
 حقائق بائبل ودرعات روم؛ ٤٣٣،
 حقايق استلام؛ ١٣٢٣،
 عل الاشكال؛ ٢٢٣، ٢٣١، ٢٣٢،
 ٢٥١، ٢٦٤، ٢٨٠، ٢٨٢،
 ٢٨٥، ٢٨٤، ٢٩٠، ٣٠٠، ٣١٣،
 ٣٩٢، ٣٩٤، ٣٩٣، ١٣٤٤، ١٣٩٣،
 ١٣٩٢،
 حمد باري؛ ١٨٣،
 حمل الالبماز في الالبماز ببارالجاز؛ ١٢٦١،
 حيات وخطوط پارس؛ ١٣٦، ١٥٦، ١٥٩، ١٥١٩،
 خداوندك بجا نامہ؛ ٦٥٨، ٤٦٢،
 محمد حج، كتاب؛ ٣٠٦،
 انحصائص الكبري؛ ٩٩٠، ٩٩١، ٩٩٢، ١٣٥١،
 ١٢٥٣، ١٢٥٤، ١٢٥٥، ١٢٥٦، ١٢٥٧،
 ١٢٥٨، ١٢٥٩، ١٢٦٠، ١٢٦٩، ١٢٩٩، ١٣٠١،
 ١٣٠٢، ١٣٠٣، ١٣٠٥، ١٣٠٦، ١٣٠٧،
 ١٣٠٨، ١٣١١، ١٣١٣، ١٣١٤، ١٣١٥،
 ١٣١٦، ١٣١٧، ١٣١٨، ١٣١٩، ١٣٢٠،
 ١٣٢٠، ١٣٢٣، ١٣٢٥،
 خطبات احمد؛ ١٣٠٢، ١٣٠٥، ١٣٤٦،
 الخطط المقرنية؛ ١٣٣، ١٨٤٠، ١٨٩١، ١٨٩٤،
 ٨٩٨، ٩٠٠، ١٠٨٠،
 خلاصه سيف المبلين؛ ٣٣٠، ١٢٩٦،
 خيالات فيلس؛ ٤٥١، ١٩٣١،
 دافع البهتان؛ ١٨٣، ١٣٨٦، ١٦٤٨،
 دانش سليمان؛ ٣١٤، ٣٧١، ٣٢٣، ٣٤٠،
 ٥٣٨، ٦٣٦، ٦٣٤،
 داني ايل، كتاب؛ ٣١٣، ٣١٤، ٣٤٠،
 ٤٦١، ٤٦٢،
 دبستان قاني؛ ٢٥١،
 دلائل اثبات رسالت المسيح؛ ١٦٤٨،
 دلائل النبوة، ابو نعيم؛ ٣٢١،
 دلائل النبوة، بهيقي؛ ١٥٣٦،
 دلائل التجربة (ديسائي)؛ ١٦٤٨،
 الدليل الى طاعة الامم؛ ١١٣٦،
 ذوق سدي؛ ١٦٤٦،
 ذكشري بائيل؛ ١٥٣،
 راجوت، روت؛
 رد القفر؛ ١٦٤٨،
 رسالة الالهام؛ ٥٣٦،
 رسالة الادبام؛
 رسالة المناظر؛ ٥٤٩،
 رسالة بادير؛ ٤٣٤، ٤٣١٠، ١٣١١،
 رقيه الحجة؛ ٤٢٤،
 روح المعاني؛ ٩٨١،
 روضة الصفاء؛ ٢٦٥،
 روت؛ ٣٠٤، ٣٣٣، ٣٣٥، ٣٥٦، ٥٣٩، ٤٤١،

- غزل الخسرات؛ ۳۹، ۳۵۳، ۵۳۹، ۵۵۹،
 ۴۶۳، ۴۴۴
 الفارق بین المخلوق والمخالق؛ ۲۱۵، ۱۳۰۱،
 ۱۳۰۲، ۱۳۰۴
 فرام کرسٹ ٹو کانسٹنٹائن؛ ۶۳، ۶۲، ۶۸،
 ۱۳۴، ۱۶۶، ۱۶۹، ۱۶۸، ۱۶۰، ۱۴۷، ۱۴۳، ۱۴۲
 فرانسیسی انسائیکلو پیڈیا؛ ۱۳۳
 فرنگیوں کا جال؛ ۱۸۳، ۱۸۰، ۲۱۳، ۲۲۲
 فرنگی سلسلے؛ ۵۰، ۱۲۲، ۱۲۳، ۱۲۳، ۱۵۳۲
 القاموس المحیط؛ ۱۳۳۲
 قرامت و اصلیت لہذا جیل اربعہ؛ ۱۱۸، ۱۱۹،
 ۱۳۶
 قرطبی بغیر القرطبی؛
 قصص ہستران؛ ۲۱۸
 قضائے؛ ۳۰، ۳۱۳، ۳۴۴، ۳۵۶، ۳۰۹، ۵۰۱
 ۶۱۵، ۴۵۱
 قوانین سلطنت، کتاب؛ ۴۶۴
 الکافی تکلیفی؛ ۱۱۶۲
 کامل ابن اثیر؛ ۱۰۱، ۱۶۴۴
 الکافی اشاف فی تخریج احادیث الکشاف؛ ۳۹۰
 کتاب الاعصاف؛
 کتاب الاسرار؛ ۳۲۳، ۴۳۵
 کتاب آداب الصلوٰۃ؛ ۶۸۲
 کتاب الاخلاق کنفیوٹس؛ ۵۸۹
 کتاب الاطلاط؛ ۶۴۵، ۶۸۹
 کتاب الاقرار؛ ۳۲۳، ۴۳۵
 کتاب الاستاد ٹورٹن؛ ۵۶۳
 کتاب الانسان لارڈنر؛ ۳۶۰، ۳۶۱
 کتاب الثلاث عشرۃ رسالہ؛ تیور رسالے
 کتاب الصلوٰۃ جواد بن سابط؛ ۹۳۰، ۹۳۱، ۹۳۴
 کتاب الصلوٰۃ العاتقہ؛ ۲۴۲، ۶۸۲، ۳-۵۴
 کتاب العجائب للکرماتی؛ ۹۸۱
 کتاب الفصول؛ ۱۱۴۸
 کتاب ناف؛ ۴۵۶
 قیاس لطرس؛ ۴۳۵
 کتاب المعراج؛ ۳۲۳، ۴۳۵
 کتاب المقایم اول؛ مقایم
 کتاب المقایم ثانی؛ مقایم
 کتاب مکاشفہ؛ مکاشفہ
 کتاب نظیر؛ ۲۹۹
 کتاب لمیسیر؛ ۴۶۲
 کریمین رلیجن؛ دی؛ ۸۳، ۸۴، ۸۶، ۸۷، ۱۳۴
 کروسیڈ اور جہاد؛ ۹۴، ۱۶۵۸
 کشاف؛ ۲۴۰
 کشف الآثار فی قصص بنی اسرائیل؛ ۵۱۳-۱۶۱
 ۱۶۲۳
 کشف الاستار؛ ۲۸۲، ۹۳۳، ۱۳۹۲
 کشف الظنون؛ ۵۸۳
 کشف الغمۃ؛ ۱۱۴۴
 الکفارۃ؛ ۴۲

- کلیات لارڈنز؛ ۷۱۲
 کلیاتی ہندو نصائح؛ ہند کلیسا،
 کلیلہ و دمنہ؛ ۶۹۳
 کمرابابل؛ ۱۱۳۱، ۱۱۳۲، ۱۱۳۳، ۱۱۳۴، ۱۱۳۵
 کمر اور شلم؛ ۱۱۳۱، ۱۱۳۲، ۱۱۳۳
 کنڑی آن ایچٹس؛ ۱۳۲
 کنڑی اعمال؛ ۱۲۵۲، ۱۲۵۳، ۱۲۵۴، ۱۲۵۵، ۱۲۵۶
 کنڑی ۱۲۵۸، ۱۲۵۹، ۱۲۶۰، ۱۲۶۱، ۱۲۶۲، ۱۲۶۳
 کوڈکس ہکندریانوس؛ ۳۷۲، ۳۷۳، ۳۷۴، ۳۷۵، ۳۷۶، ۳۷۷، ۳۷۸، ۳۷۹
 کوڈکس افرائیمی؛ ۸۰۳، ۸۰۴، ۸۰۵، ۸۰۶، ۸۰۷
 کوڈکس لارڈیانوس؛ ۷۹۸
 کوڈکس دلیکانوس (وٹی کن)؛ ۷۰۴، ۷۰۵، ۷۰۶
 کوڈکس ۸۰۲، ۸۰۳، ۸۰۴، ۸۰۵، ۸۰۶
 کوک فرانض؛ ۱۶۳۳
 کیٹھولک ہیرلڈ؛ ۲۳۳، ۲۳۴، ۲۳۵، ۲۳۶، ۲۳۷
 گنتی؛ ۳۶
 لائف آف سینٹ پال؛ ۱۳۸، ۱۳۹
 لائف میکل؛ ۱۰۶۲
 لب التوارنخ؛ ۳۷۶
 لمونیل؛ کتاب؛ ۳۵۰
 لندن ٹائمز؛ ۲۱۵
 دکاوشم؛ ۱۸۲
 مباحثہ پطرس وائی پیس؛ ۷۲۵
 مباحثہ مذہبی؛ ۱۹۵
 مباحثہ محرفہ؛ ۳۷۵
 مبادی الوصول الی علم الاصول؛
 مثنوی مولانا روم؛
 مجمع البیان، تفسیر؛ ۱۱۹۰
 مجموع المجامع؛ ۱۶۳۱
 مختصر ابن حاجب؛
 مراسلات مذہبی؛ ۱۹۵
 مرآۃ الصدق؛ ۲۵۲، ۲۵۳، ۲۵۴، ۲۵۵، ۲۵۶، ۲۵۷
 مرثیہ ارمیاہ؛ نوہ
 مرثیہ ارمیاہ ثانی؛ ۷۶۶
 مرشد الطالبین؛ ۲۳۰، ۲۳۱، ۲۳۲، ۲۳۳، ۲۳۴، ۲۳۵
 مریم و نظریا؛ ۷۲۵
 مسافرت پطرس؛ ۷۲۵
 مسافرت توہا؛ ۷۲۶
 مسافرت یوحنا؛ ۷۲۵
 مسقط رأس المسیح؛ ۷۲۵
 مسقط رأس مریم؛ ۷۲۵
 مسلم الثبوت؛ ۱۸۲
 مسیر الطالبی؛
 مشاہدات ایلینا؛ ۶۳۱
 مشاہدات اشعیا؛ ۳۲۳، ۳۲۴، ۳۲۵

- مشاہدات پطرس؛ ۴۲۷،
 مشاہدات پطرس؛ ۴۲۵، ۴۶۷،
 مشاہدات قوما؛ ۴۲۶،
 مشاہدات موسیٰ؛ ۴۳۵، ۴۳۲،
 مشاہدات یوحنا؛ مکاشفہ یوحنا؛
 مشاہدات حیدر خمبہ بین؛ ۴۶۳،
 مشکوٰۃ المصابیح؛ ۲۹۹، ۱۱۹۳،
 مشن؛ ۱۱۱۹، ۱۱۱۸، ۱۱۱۷، ۱۱۱۶، ۱۱۱۵، ۱۱۱۴، ۱۱۱۳،
 مصائب القواصب؛ ۱۱۶۲،
 المطالب العلیّیۃ؛ ۵۸۰،
 مطلع الاخبار؛ ۱۸۶، ۱۹۲،
 معالم السنن؛ ۵۷۵،
 معجزات الیرج؛ ۴۲۵،
 معجم البلد بن حموی؛ ۱۳۳۲، ۱۳۳۱،
 معدل اعوجاج المزین؛ ۲۱۳، ۲۵۹، ۲۵۷، ۱۳۷۷،
 معراج افعیاء؛ ۳۲۳،
 معیار تحقیق؛ ۲۱۲،
 مفتاح الاسرار؛ ۲۳۱، ۲۳۳، ۲۳۲، ۲۹۲،
 ۲۹۳، ۳۰۰، ۳۲۸، ۱۳۲۸،
 مقابین اول؛ ۸۹، ۳۱۵، ۳۲۱، ۳۲۲، ۳۰۰،
 ۵۳۸، ۶۳۶، ۶۳۷،
 مقابین ثانی؛ ۳۱۵، ۳۲۱، ۳۲۲، ۳۷۰،
 ۵۳۸، ۶۳۶، ۶۳۷،
 مقدمہ انجیل برنابا؛ ۱۲۳، ۱۵۹، ۱۶۱، ۱۵۳۲،
- مقدمہ ابن خلدون؛ ۲۲۴، ۳۲۸، ۳۳۹،
 ۴۹۱، ۴۹۲، ۴۹۳، ۸۹۸،
 مکاشفہ یوحنا؛ ۲۷۵، ۲۷۱، ۲۶۲، ۳۶۳،
 ۳۶۵، ۳۶۶، ۳۶۷، ۳۶۹، ۳۷۰،
 ۵۵۳، ۵۵۴، ۵۵۵،
 مکاشفہ یوحنا دوم؛ ۴۲۵،
 مکتوبات امدادیہ؛ ۲۱۱،
 ملاکی؛ ۳۱۳،
 ملفوظات جبرق؛
 الملل و النحل ابن حزم؛ ۶۲، ۸۹۸،
 الملل و النحل شہرستانی؛ ۸۹۸، ۸۹۹، ۹۹۵،
 ۱۰۱۱، ۱۰۳۹، ۱۱۶۱،
 المنجد فی العلوم؛ ۶۰۲، ۶۰۳، ۶۰۴، ۶۰۵،
 ۶۰۶، ۶۰۸،
 منشی کی دعا؛ ۳۱۵،
 المواظفہ للاعتبار للقرنی؛ ۱۲۷۴،
 مؤظا امام مالک؛ ۳، ۱۱، ۱۳۰۶،
 ہما، بحارت؛
 میما، میکاہ؛
 میکاہ؛ ۳۱۲،
 میرزا ابرہہ سالہ؛ ۱۸۲،
 میزان النحن؛ ۱۸۵، ۲۱۳، ۲۱۶، ۲۲۲،
 ۲۳۱، ۲۳۳، ۲۵۱، ۲۵۲، ۲۵۷،
 ۲۷۱، ۲۷۲، ۲۸۹، ۲۹۰، ۲۹۱،
 ۲۹۳، ۳۰۰، ۳۵۶، ۳۱۳، ۳۶۱،

- رفاتِ مریم یعقوب؛ ۴۲۴،
 مسیح کا تذکرہ؛ ۴۲۵،
 ہدایۃ الحیاری فی اجوبۃ الیہود والنصارى؛
 ۱۳۰، ۱۵۸،
 بشری آفت کریمینٹی (ربرگسن)؛ ۱۴۱،
 جہاری کتب مقدسہ؛ ۱۵۱، ۱۵۳، ۱۵۵، ۱۵۷،
 ۳۲۶، ۳۲۷، ۳۲۸، ۳۲۹، ۳۳۰،
 ۳۵۳، ۳۵۴، ۳۵۶، ۳۶۸، ۳۷۲،
 ۶۰۱، ۶۰۹، ۶۶۵،
 یوسیع؛ ۳۱۱،
 ہفتادی ترجمہ؛ ۸۹، ۵۸۲،
 یاموہیغیر کتاب؛ ۴۶۵،
 یرمیاہ؛ ۳۱۰، ۳۲۱، ۳۲۸، ۳۲۹، ۳۵۳،
 ۳۵۶، ۳۶۸،
 یسایہ؛ ۳۱۰، ۳۵۵، ۵۳۰، ۵۵۱،
 یسایہ، کتاب ثانی؛ ۴۶۵،
 یثوع؛ ۳۰۴، ۳۱۴، ۳۳۹، ۳۴۱، ۳۴۲،
 ۳۴۳، ۶۱۵، ۶۶۶، ۷۵۱،
 یوناہ؛ ۳۳۵، ۳۳۷،
 یوایل؛ ۳۱۱،
 یہودیت؛ ۲۴۳، ۳۱۴، ۳۲۱، ۳۴۰،
 ۵۳۸، ۶۳۶، ۶۴۷،
 ۳۶۲، ۳۶۳، ۵۴۹، ۶۸۰، ۸۹۷،
 ۹۳۳، ۹۳۴، ۱۰۰۵، ۱۱۱۳، ۱۲۷۸،
 ۱۲۹۳، ۱۳۴۷، ۱۳۶۶، ۱۳۷۷، ۱۳۹۸،
 ۱۳۹۹، ۱۴۱۹، ۱۵۹۲، ۱۶۷۸،
 ناحوم؛ ۳۱۲،
 نحمیاہ؛ ۳۰۸، ۳۲۸، ۳۲۹، ۳۳۵، ۳۵۶،
 ۵۳۹، ۶۷۰، ۷۴۲،
 نسلِ مریم واقعہ اسیانی؛ ۴۲۵،
 نشید الانشار، غزل الغزلات؛
 نوحہ؛ ۳۰۹، ۳۵۶،
 نوید جادید؛ ۳۴، ۹۰۲، ۱۳۸۹،
 نبخ السبلاغہ؛ ۱۱۷۶، ۱۱۷۸،
 نیزرن گاپل ری اسٹورڈ، ۱۷۷،
 واعظ؛ ۳۰۹، ۳۵۲، ۵۳۹،
 والی، آئی، ایم ناٹ، اے کریمین؛ ۱۰۰،
 واٹ از کریمینٹی؛ ۱۰۰، ۱۰۹، ۱۱۱،
 وحیۃ الاریان؛ ۱۲۹۳،
 ورلڈ فیمل انسائیکلو پیڈیا؛ ۶۶،
 وزن پولس؛ ۷۲۷،
 وعظ پطرس؛ ۷۲۵،
 وعظ پولس؛ ۷۲۷،
 وفاتِ مریم یوحنا؛ ۷۲۵،